















## Assembly Proceedings

Official Report

### West Bengal Legislative Assembly

Eleventh Session (Budget), 1955

(February-April, 1955)

*(From 8th February to 6th April, 1955)*

The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th and 31st  
March and 1st, 4th, 5th and 6th April, 1955

**WEST BENGAL LEGISLATURE**  
**LIBRARY**

Date **28 MAY 1956**

Accn. **676**

Catalogue **MS. 2. 4. 18. 1/2. 2. 2. 1.**

Price **.....**

Superintendent, Government Printing  
West Bengal Government Press, Alipore, West Bengal  
1955



# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR

Dr. HARENDRA COOMAR MOOKERJEE.

### MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS.

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home, Development, Finance and Commerce and Industries Departments.

The Hon'ble JADABENDRA NATH PANJA, Minister-in-charge of the Cottage and Small Scale Industries Department.

The Hon'ble HEM CHANDRA NASKAR, Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Excise Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Works and Buildings Department.

The Hon'ble RADHAGOBINDA ROY, Minister-in-charge of the Department of Tribal Welfare.

The Hon'ble RENUKA RAY, Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.

\*The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies and Co-operation Departments.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Agriculture and Animal Husbandry Department.

The Hon'ble PANNALAL BOSE, Minister-in-charge of the Department of Education.

\*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Department of Labour.

The Hon'ble SATYENDRA KUMAR BASU, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative and Land and Land Revenue Departments.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Local Self-Government Department.

### MINISTERS OF STATE.

The Hon'ble Dr. JIBAN RATAN DHAR, Minister of State in charge of the Jails Branch of the Home Department.

The Hon'ble Dr. AMULYADHAN MUKHARJI, Minister of State in charge of the Medical and Public Health Department.

---

\*Member of the West Bengal Legislative Council.

## DEPUTY MINISTERS.

- Sj. SATISH CHANDRA ROY SINGH, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SATYENDRA CHANDRA GHOSH MAULIK, Deputy Minister for the Defence Branch of the Home Department.
- Sj. GOPIKA BILAS SEN GUPTA, Deputy Minister for the Publicity and Public Relations Branch of the Home Department and Chief Government Whip.
- Sj. TARUN KANTI GHOSH, Deputy Minister for the Local Works Schemes and Townships Branches of the Development Department and for the Relief Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. SOWRINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Commerce and Industries Department.
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Tribal Welfare Department and for the Excise Department.
- Sj. BIJESH CHANDRA SEN, Deputy Minister for the Rehabilitation Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Food Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Supplies Branch of the Food, Relief and Supplies Department.
- Janab ABDUS SHOKUR, Deputy Minister for the Agriculture and Animal Husbandry Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Co-operation Department and for the Cottage and Small Scale Industries Department.
- Srijukta PURABI MUKHOPADHYAY, Deputy Minister for the Women's Education Branch of the Education Department and for the Relief Branch of the Refugee Relief and Rehabilitation Department.
- Sj. SHIVA KUMAR RAI, Deputy Minister for the Labour Department.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS.

**The Speaker** .. .. The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE.

**Deputy Speaker** .. .. Sj. ASHUTOSH MALLICK.

### SECRETARIAT.

*Secretary to the Assembly* .. .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.L.

*Special Officer* .. .. Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate.

*Assistant Secretary* .. .. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc.

*Registrar* .. .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, B.A.

*Legal Assistant* .. .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

*Editor of Debates* .. .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.





# WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS.

### A

- (1) Abdul Hameed, Janab Hajee Sk. [Hariharpara—Murshidabad.]
- (2) Abdullah, Janab S. M. [Garden Reach—24-Parganas.]
- (3) Abdus Shokur, Janab. [Baruipore—24-Parganas.]
- (4) Abul Hashem, Janab. [Magrahat—24-Parganas.]
- (5) Atawal Ganu, Janab, Abul Barkat. [Kaliachak North—Malda.]

### B

- (6) Baguli, Sj Haripada. [Sagore—24-Parganas.]
- (7) Baidopadhyaya, Sj Khagendra Nath. [Khayrasole—Birbhum.]
- (8) Bandyopadhyay, Sj. Smarajit. [Chapra—Nadia.]
- (9) Bandyopadhyay, Sj Tarapada. [Ketugram—Burdwan.]
- (10) Banerjee, Sj Biren. [Howrah North—Howrah.]
- (11) Banerjee, Sj Profulla. [Basirhat—24-Parganas.]
- (12) Banerjee, Dr Srikumar. [Rampurhat—Birbhum.]
- (13) Banerjee, Sj Subodh. [Joynagar—24-Parganas.]
- (14) Barman, Sj Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (15) Basu, Sj Ajit Kumar. [Singur—Hooghly.]
- (16) Basu, Sj Amarendra Nath. [Jorasanko—Calcutta.]
- (17) Basu, Sj. Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
- (18) Basu, Dr Jatindra Nath. [Raipur—Bankura.]
- (19) Basu, Sj Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
- (20) Basu, Sj Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
- (21) Basu, Sj Satyendra Kumar. [Alipore—Calcutta.]
- (22) Bera, Sj Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
- (23) Bera, Sj. Dayaram. [Bhatpara—24-Parganas.]
- (24) Bhagat, Sj. Mangaldas. [Central Duars—Jalpaiguri.]
- (25) Bhandari, Sj Sudhir Chandra. [Maheshitola—24-Parganas.]
- (26) Bhattacharjee, Sj Shyamapada. [Sagarighi—Murshidabad.]
- (27) Bhattacharyya, Sj Mrigendra. [Daspur—Midnapore.]
- (28) Bhattacharya, Dr. Kanulal. [Sankrail—Howrah.]
- (29) Bhattacharyya, Sj Syama. [Panskura South—Midnapore.]
- (30) Bhowmick, Sj. Kanai Lal. [Moyna—Midnapore.]
- (31) Biswas, Sj. Raghunandan. [Tehatta—Nadia.]
- (32) Bose, Dr. Atindra Nath. [Asansol—Burdwan.]
- (33) Bose, Dr. Maitreyee. [Bijpur—24-Parganas.]
- (34) Bose, Sj. Pannalal. [Sealdah—Calcutta.]
- (35) Brahmanandal, Sj. Debendra. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]

### C

- (36) Chakrabarty, Sj. Ambica. [Tollygunge South—Calcutta.]
- (37) Chakravarty, Sj. Bhabataran. [Sonamukhi—Bankura.]

---

*Note.*—Sj. stands for Srijut, and Sjkta. stands for Srijukta.

- (38) Chatterjee, Sj. Bejoylal. [~~K~~ṛṣṇnagar—Nadia.]
- (39) Chatterjee, Sj. Haripada. [Karimpur—Nadia.]
- (40) Chatterjee, Sj. Rakhahari. [Bankura—Bankura.]
- (41) Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar.]
- (42) Chatterjee, Sj. Dhirendra Nath. [Gangajalghati—Bankura.]
- (43) Chattopadhyay, Sj. Brindaban. [Balagarh—Hooghly.]
- (44) Chattopadhyay, Sj. Saroj Ranjan. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (45) Chattopadhyaya, Sj. Ratan Moni. [Bally—Howrah.]
- (46) Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar. [Dantan—Midnapore.]
- (47) Choudhury, Sj. Subodh. [Katwa—Burdwan.]
- (48) Chowdhury, Sj. Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

## D

- (49) Dal, Sj. Amulya Charan. [Ghatal—Midnapore.]
- (50) Dalui, Sj. Nagendra. [Keshpur—Midnapore.]
- (51) Das, Sj. Banamali. [Itahar—West Dinajpur.]
- (52) Das, Sj. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (53) Das, Sj. Jogendra Narayan. [Murarai—Birblhum.]
- (54) Das, Sj. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
- (55) Das, Sj. Kanai Lal. [Dum Dum—24-Parganas.]
- (56) Das, Sj. Natendra Nath. [Contai South—Midnapore.]
- (57) Das, Sj. Radhanath. [Chinsurah—Hooghly.]
- (58) Das, Sj. Raipada. [Malda—Malda.]
- (59) Das, Sj. Sudhir Chandra. [Contai North—Midnapore.]
- (60) Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra. [Sabang—Midnapore.]
- (61) Das Gupta, Sj. Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
- (62) Dass, Sj. Alamohan. [Amta North—Howrah.]
- (63) Dey, Sj. Haridas. [Santipur—Nadia.]
- (64) Dey, Sj. Tarapada. [Domjur—Howrah.]
- (65) Dhar, Dr. Jiban Ratan. [Bongaon—24-Parganas.]
- (66) Digar, Sj. Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
- (67) Dutt, Dr. Beni Chandra. [Howrah South—Howrah.]
- (68) Dutt, Sj. Probodh. [Chhatna—Bankura.]
- (69) Dutta Gupta, Sj. Mira. [Bhowanipur—Calcutta.]

## F

- (70) Fazlur Rahman, Janab S. M. [Kaliganj—Nadia.]

## G

- (71) Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh. [Darjeeling—Darjeeling.]
- (72) Garga, Kumar Deba Prasad. [Mahisadal—Midnapore.]
- (73) Gayen, Sj. Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
- (74) Ghosal, Sj. Hemanta Kumar. [Haroa-Sandeshkhali—24-Parganas.]
- (75) Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon. [Uluberia—Howrah.]
- (76) Ghose, Sj. Jyotish Chandra. [Chinsurah—Hooghly.]
- (77) Ghose, Sj. Kshitish Chandra. [Beldanga—Murshidabad.]
- (78) Ghosh, Sj. Amulya Ratan. [Khatra—Bankura.]
- (79) Ghosh, Sj. Bejoy Kumar. [Berhampur—Murshidabad.]

- (80) Ghosh, Sj. Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
- (81) Ghosh, Sj. Jatish. [Ghatal—Midnapore.]
- (82) Ghosh, Sj. Narendra Nath. [Goghat—Hooghly.]
- (83) Ghosh, Sj. Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
- (84) Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (85) Giasuddin, Janab Md. [Farakka—Murshidabad.]
- (86) Golam Hamidur Rahman, Janab. [Raiganj—West Dinajpur.]
- (87) Goswamy, Sj. Bijoy Gopal. [Salbani—Midnapore.]
- (88) Gupta, Sj. Jogesh Chandra. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (89) Gupta, Sj. Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
- (90) Gurung, Sj. Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling.]

## H

- (91) Haldar, Sj. Kuber Chand. [Sagardighi—Murshidabad.]
- (92) Haldar, Sj. Nalini Kanta. [Kulpi—24-Parganas.]
- (93) Halder, Sj. Jagadish Chandra. [Diamond Harbour—24-Parganas.]
- (94) Hansda, Sj. Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (95) Hansdah, Sj. Bhusan. [Bolpur—Birbhum.]
- (96) Hasda, Sj. Lakshan Chandra. [Balurghat—West Dinajpur.]
- (97) Hasda, Sj. Loso. [Dhaniakhali—Hooghly.]
- (98) Hazra, Sj. Amrita Lal. [Jagatballavpur—Howrah.]
- (99) Hazra, Sj. Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly.]
- (100) Hazra, Sj. Parbati. [Tarakeswar—Hooghly.]
- (101) Hembram, Sj. Kamala Kanta. [Chhatna—Bankura.]

## J

- (102) Jalan, Sj. Iswar Das. [Barabazar—Calcutta.]
- (103) Jana, Sj. Prabir Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
- (104) Jha, Sj. Pashu Pati. [Manikchak—Malda.]
- (105) Joarder, Sj. Jyotish. [Tollygunge—24-Parganas.]

## K

- (106) Kamar, Sj. Prankrishna. [Kulpi—24-Parganas.]
- (107) Kar, Sj. Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
- (108) Kar, Sj. Dhananjoy. [Gopiballavpur—Midnapore.]
- (109) Kar, Sj. Sasadhar. [Western Duars—Jalpaiguri.]
- (110) Karan, Sj. Koustuv Kanti. [Khejri—Midnapore.]
- (111) Kazim Ali Moerza, Janab. [Lalgola—Murshidabad.]
- (112) Khan, Sj. Madan Mohon. [Jhargram—Midnapore.]
- (113) Khatiek, Sj. Pulin Behari. [Beniapukur-Ballygunge—Calcutta.]
- (114) Kuar, Sj. Gangapada. [Keshpur—Midnapore.]

## L

- (115) Lahiri, Sj. Jitendra Nath. [Serampore—Hooghly.]
- (116) Let, Sj. Panchanon. [Rampurhat—Birbhum.]
- (117) Lutfal Hoque, Janab. [Suti—Murshidabad.]

## M

- (118) Mahammad Ishaque, Janab. [Sarupnagar—24-Parganas.]
- (119) Mahapatra, Sj. Balailal Das. [Ramnagar—Midnapore.]
- (120) Mahata, Sj. Mahendra Nath. [Jhargram—Midnapore.]
- (121) Mahbert, Sj. George. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]
- (122) Maiti, Sjkta. Abha. [Khejri—Midnapore.]
- (123) Maiti, Sj. Pulin Behari. [Pingla—Midnapore.]
- (124) Maiti, Sj. Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
- (125) Majhi, Sj. Nishapati. [Suri—Birbhum.]
- (126) Majumdar, Sj. Byomkesh. [Bhadreswar—Hooghly.]
- (127) Mal, Sj. Basanta Kumar. [Bishnupur—24-Parganas.]
- (128) Maliah, Sj. Pashupatinath. [Raniganj—Burdwan.]
- (129) Mallick, Sj. Ashutosh. [Khatra—Bankura.]
- (130) Mandal, Sj. Annada Prosad. [Manteswar—Burdwan.]
- (131) Mandal, Sj. Umesh Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]
- (132) Massey, Sj. Reginald Arthur. [Nominated.]
- (133) Maziruddin Ahmed, Janab. [Cooch Behar—Cooch Behar.]
- (134) Misra, Sj. Sowrintra Mohan. [Kaliachak South—Malda.]
- (135) Mitra, Sj. Keshab Chandra. [Ranaghat—Nadia.]
- (136) Mitra, Sj. Nripendra Gopal. [Binpur—Midnapore.]
- (137) Mitra, Sj. Sankar Prasad. [Muchipara—Calcutta.]
- (138) Modak, Sj. Niranjan. [Nabadwip—Nadia.]
- (139) Mohammad Hossain, Dr. [Khandaghoosh—Burdwan.]
- (140) Mohammad Momeez, Maulana. [Khuragpur—Midnapore.]
- (141) Mohammed Israil, Janab. [Nowada—Murshidabad.]
- (142) Mojumder, Sj. Jagannath. [Nakashipara—Nadia.]
- (143) Mondal, Sj. Baidyanath. [Kulti—Burdwan.]
- (144) Mondal, Sj. Bijoy Bhuson. [Uluberia—Howrah.]
- (145) Mondal, Sj. Dhanjadhari. [Raniganj—Burdwan.]
- (146) Mondal, Sj. Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
- (147) Mondal, Sj. Sishuram. [Sonamukhi—Bankura.]
- (148) Mondal, Sj. Sudhir. [Burwan-Khargram—Murshidabad.]
- (149) Moni, Sj. Dintaran. [Joynagar—24-Parganas.]
- (150) Mookerjee, Sj. Naresh Nath. [Entally—Calcutta.]
- (151) Mukerji, Sj. Dharendra Narayan. [Dhantakhali—Hooghly.]
- (152) Mukharji, Dr. Amulyadhan. [Baraset—24-Parganas.]
- (153) Mukherjee, Sj. Ananda Gopal. [Ausgram—Burdwan.]
- (154) Mukherjee, Sj. Kali. [Watgunge—Calcutta.]
- (155) Mukherjee, Sj. Sula Kumar. [Howrah East—Howrah.]
- (156) Mukherjee, Sj. Sambhu Charan. [Bagnan—Howrah.]
- (157) Mukherji, Sj. Ajoy Kumar. [Tamluk—Midnapore.]
- (158) Mukherji, Sj. Bankim. [Budge-Budge—24-Parganas.]
- (159) Mukherji, Sj. Pijush Kanti. [Alipur Duars—Jalpaiguri.]
- (160) Mukhopadhyay, Sjkta. Purabi. [Taldangra—Bankura.]
- (161) Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath. [Barrackpore—24-Parganas.]
- (162) Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar. [Beliaghata—Calcutta.]
- (163) Munda, Sj. Antoni Topno. [Western Duars—Jalpaiguri.]

(164) Murarka, Sj. Basanta Lal. [Nanur—Birbhum.]

(165) Murmu, Sj. Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]

# N

\*(166) Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar. [Magrahat—24-Parganas.]

(167) Naskar, Sj. Gangadhar. [Bhangar—24-Parganas.]

(168) Naskar, Sj. Hem Chandra. [Bhangar—24-Parganas.]

# P

(169) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]

(170) Panda, Sj. Rameswar. [Bhagawanpur—Midnapore.]

(171) Panigrahi, Sj. Basanta Kumar. [Mohanpur—Midnapore.]

(172) Panja, Sj. Jadabendra Nath. [Galsi—Burdwan.]

(173) Paul, Sj. Suresh Chandra. [Naihati—24-Parganas.]

(174) Platel, Mr. R. E. [Nominated.]

(175) Poddar, Sj. Anandi Lal. [Colootola—Calcutta.]

(176) Pramanik, Sj. Mrityunjoy. [Raina—Burdwan.]

(177) Pramanik, Sj. Rajani Kanta. [Panskura North—Midnapore.]

(178) Pramanik, Sj. Sarada Prasad. [Mathabhangra—Cooch Behar.]

(179) Pramanik, Sj. Surendra Nath. [Narayangarh—Midnapore.]

(180) Pramanik, Sj. Tarapada. [Amta Central—Howrah.]

# R

(181) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]

(182) Rai, Sj. Shiva Kumar. [Jore Bungalow—Darjeeling.]

(183) Raikut, Sj. Sarojendra Deb. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]

(184) Ray, Sj. Jajneswar. [Central Duars—Jalpaiguri.]

(185) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Falta—24-Parganas.]

(186) Ray, Sj. Jyotish Chandra. [Hara-Sandeskhali—24-Parganas.]

(187) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]

(188) Ray, Sj. Renuka. [Ratua—Malda.]

(189) Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra. [Burtola—Calcutta.]

(190) Roy, Sj. Arabinda. [Amta South—Howrah.]

(191) Roy, Sj. Bhakta Chandra. [Mangalkot—Burdwan.]

(192) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta.]

(193) Roy, Sj. Bijoyendu Narayan. [Bharatpur—Murshidabad.]

(194) Roy, Sj. Biren. [Behula—24-Parganas.]

(195) Roy, Sj. Biswanath. [Cossipur—Calcutta.]

(196) Roy, Sj. Hanseswar. [Bolpur—Birbhum.]

(197) Roy, Sj. Nepal Chandra. [Kumartuli—Calcutta.]

(198) Roy, Sj. Prafulla Chandra. [Barjora—Bankura.]

(199) Roy, Sj. Provash Chandra. [Bishnupur—24-Parganas.]

(200) Roy, Sj. Radhagobinda. [Vishnupur—Bankura.]

(201) Roy, Sj. Ramhari. [Harishchandrapur—Malda.]

(202) Roy, Sj. Saroj. [Garbeta—Midnapore.]

(203) Roy, Sj. Surendra Nath. [Mainaguri—Jalpaiguri.]

(204) Roy Singh, Sj. Satish Chandra. [Dinhata—Cooch Behar.]

## S

- (205) Saha, Sj. Madan Mohon. [Arambagh—Hooghly.]  
 (206) Saha, Dr. Saurendra Nath. [Singur—Hooghly.]  
 (207) Saha, Dr. Sisit Kumar. [Nanur—Birbhum.]  
 (208) Sahu, Sj. Janardan. [Patashpur—Midnapore.]  
 (209) Santal, Sj. Baidya Nath. [Kalna—Burdwan.]  
 (210) Saren, Sj. Mangal Chandra. [Binpur—Midnapore.]  
 (211) Sarkar, Sj. Bejoy Krishna. [Ranaghat—Nadia.]  
 (212) Sarkar, Sj. Dharani Dhar. [Gazole—Malda.]  
 (213) Satpathi, Dr. Krishna Chandra. [Narayangarh—Midnapore.]  
 (214) Sen, Sj. Bijesh Chandra. [Hasnabad—24-Parganas.]  
 (215) Sen, Sj. Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]  
 (216) Sen, Sj. Narendra Nath. [Fort—Calcutta.]  
 (217) Sen, Sj. Priya Ranjan. [Tollygunge North—Calcutta.]  
 (218) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]  
 (219) Sen, Sj. Rashbehari. [Kalna—Burdwan.]  
 (220) Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas. [Suri—Birbhum.]  
 (221) Shamsul Huq, Janab. [Taltola—Calcutta.]  
 (222) Sharma, Sj. Joynarayan. [Kulti—Burdwan.]  
 (223) Shaw, Sj. Kripa Sindhu. [Sankrail—Howrah.]  
 (224) Shaw, Sj. Mahitosh. [Galshi—Burdwan.]  
 (225) Shukla, Sj. Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]  
 (226) Sikder, Sj. Rabindra Nath. [Dhupguri—Jalpaiguri.]  
 (227) Singh, Sj. Ram Lagan. [Jorabagan—Calcutta.]  
 (228) Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath. [Cooch Behar—Cooch Behar.]  
 (229) Sinha, Sj. Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]  
 (230) Sinha, Sj. Lalit Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]

## T

- (231) Tafazzal Hossain, Janab. [Kharba—Malda.]  
 (232) Tah, Sj. Dasarathi. [Raina—Burdwan.]  
 (233) Tarkatirtha, Sj. Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]  
 (234) Trivedi, Sj. Goalbadan. [Kandi—Murshidabad.]

## W

- (235) Wangdi, Sj. Tenzing. [Kurseong-Siliguri—Darjeeling.]

## Y

- (236) Yeakub Hossain, Janab Md. [Nalhati—Birbhum.]

## Z

- (237) Zainal Abedin, Janab Kazi. [Raninagar—Murshidabad.]  
 \*(238) Zaman, Janab A. M. A. [Jallangi—Murshidabad.]  
 (239) Ziaul Haque, Janab M. [Gaighata—24-Parganas.]

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 22nd March, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Deputy Speaker (Sj. ASHUTOSH MALLICK) in the Chair, 16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 174 Members.

**STARRED QUESTIONS**

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

**Nationalisation of bus service of Calcutta.**

**\*147. Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact that Government have a scheme to nationalise the entire bus service of Calcutta?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what are the details of the scheme and when it is going to be implemented;
- (ii) whether the nationalised bus service will be run on commercial basis;
- (iii) how many private bus owners will be affected due to nationalisation;
- (iv) what is the scheme, if any, paying compensation to those private bus owners;
- (v) how many employees under the private bus service will be affected due to nationalisation;
- (vi) whether Government have any scheme to provide alternative employment for these employees; and
- (vii) if so, what is the scheme?

**The Chief Minister and Minister-in-charge for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) Private buses will be replaced in course of five years beginning from April next by gradual stages.

(ii) Yes, with due regard for public welfare.

(iii) 322.

(iv) The question does not arise as the buses will be replaced on the expiry of their respective permits.

(v) The number cannot be ascertained as the employees in most cases have no fixed tenure of employment.

(vi) and (vii) There is no such scheme but Government may consider those cases who are employed on regular basis and are found suitable.



**Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister be pleased to tell us what will be the area involved when you speak of Calcutta?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you the area off-hand. I think it is about 33 square miles.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is it the Calcutta Corporation area or the suburb?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is under the Calcutta Police area.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Howrah area  
পড়বে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**  
না।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** When you say "with due regard for public welfare", do you think there will be an increase of fare?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Your question was whether it will be run on commercial basis. To this the answer is "Yes" (that is to say, it will be run on commercial basis), with due regard for public welfare". "Commercial basis" does not mean that we only want to make profit, but due regard for public welfare will be paid.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**  
প্রশ্ন ছিল ফেয়ার বাড়ান হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**  
প্রশ্নে এই রকম কিছু নেই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** My Supplementary is to your answer "with due regard for public welfare"—  
এটায় কি বুঝবো ভাড়া বাড়ান হবে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** This word was used for something else. While one talks about running on commercial basis, one may think that commercial basis means only on profit-making basis. Therefore, I said that it would be run on a commercial basis with due regard for public welfare, that is to say more money may be paid to the workers, tickets may be of a smaller figure, or more amenities may be given to the people who use the buses. That's all.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**  
আমার কনক্রীট স্যাম্পলমেন্টারী কোয়েশ্বেন ছিল যে ভাড়া বাড়ান হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot say,

**Dr. Narayan Chandra Ray:**  
এখানে পাবলিক ওয়েলফেয়ারের জন্য সার্বিসিয়েন্ট নম্বর অফ বাস থাকবে কি অর্থাৎ নম্বর অফ সাইটস্ থাকবে কিনা যত লোককে নেওয়া হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The number of people who are now travelling in buses will get bus service in future.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (iv) "The question does not arise as the buses will be replaced on the expiry of their respective permits".

এখানে যারা অ্যুপনার ডিপ্ৰাইভড হ'ল তাদের কোন কম্পেনসেশন দেওয়া হবে কিনা? আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি, হয়ত তাঁর ভুল হয়েছে আমার প্রশ্ন হচ্ছে, দেয়ার ইজ নো মেনশন অফ কম্পেনসেশন, আপনি রিনিউ করবেন না অন দি এক্সপায়ারি অফ দেয়ার পারমিটস, তাহলে যারা রিনিউ না করার জন্য ডিপ্ৰাইভড হচ্ছে ফ্রম দেয়ার লাইভলিহুড, আমি জিজ্ঞাসা করছি হ্যাভ ইউ টেকেন দ্যাট ইনটু কন্সিডারেশন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am very glad to see that a member of the Communist Party is thinking of paying compensation to a capitalist. But, still, our view is this that as soon as the permit goes out, then the Government has no responsibility with regard to the owner of the buses, but I do informally tell the bus-owner that either he may get the service routes where he can use the buses or if the buses are of any use, we can buy them over for our use.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In answer (v) it is stated "the number cannot be ascertained as the employees in most cases have no fixed tenure of employment",

আমি জিজ্ঞাসা করছি দেয়ার ইজ এ্যান এ্যাভারেজ যার উপর বেস করে আপনারা কাজ করেন, সেই রকম দিতে পারে কিনা যে এ্যাপ্রক্সিমেটলী সো মেনি মেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** But your question is "how many employees". We do not know who they are. They may be temporary employees; they may be day to day employees. Therefore, I cannot give you any answer.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এটার উপর স্যাম্পলমেন্টারী হচ্ছে একটা এ্যাপ্রক্সিমেট দিতে পারেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আব কি ফ্রেস পারমিট ইস্যু হবে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** As a matter of fact you will find that it is stated that it will take five years from April next by gradual stages. We are giving them year to year permits and as we are getting our own buses prepared or ready, we are taking away the permits, and then again next year, and so on.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আপনি বলেছেন এর মধ্যে হাওড়া এরিয়া ইনক্লুড করা হবে না, এই হাওড়া এরিয়া-এ কোন স্টেট বাস সার্ভিস করা হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They will be included. Those buses which will run in Howrah only are not included. But there are buses that run from Calcutta to Howrah and back again. Those buses will be included.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

বেগদলি শব্দ হাওড়ার মধ্যে প্লাই করে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We are not including them.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে সাকুলার ইস্যু করেছেন সেটায় বলেছেন যাদের এমপ্লয়মেন্ট যাবে তাদের মধ্যে যদি কেউ ফাউন্ড স্টেবল হয় তাহলে তাকে নেওয়া হবে এই রকম কোন ডাইরেক্টিভ দেওয়া হয়েছে কিনা?

- **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am now visualising that most of the bus owners will run their buses elsewhere and will go on employing their present employees, but if there are employees who are not employed by the bus owners in future, they may apply along with others.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বাস-এ যতগুলি সীট থাকবে তার অতিরিক্ত প্যাসেঞ্জার নিতে পারবে না এই রকম কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এই পরিকল্পনা ত আপনারাই করবেন, আপনারা সোসিয়াল সার্ভিস করেন, if you can give service to the people teaching them not to overcrowd, I shall be happy:

**Sj. Ganesh Ghosh:**

যে কয়টা প্রাইভেট বাস ন্যাশনলাইজ করা হবে ঠিক ততগুলি স্টেট বাস দেবার ব্যবস্থা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না হলে আমরা নেবো না।

**Sj. Ganesh Ghosh:** No. 5, No. 8,

এই সময়সীমা রুট ফাউন্ড এপ্রিল থেকে প্রাইভেট বাস সার্ভিস সরিয়ে নেওয়া হবে, সেখানে সেই পরিমাণ বাস দেওয়া হবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Individual

রুট-এর কথা বলতে পারি না।

#### **Report of the judicial finding on Cooch Behar firing.**

\*148. **Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- whether the report of judicial finding on the Cooch Behar firing by the Hon'ble Mr. Justice Guha Roy has been received by the Government;
- whether the report was published by Government;
- if not, when the Government propose to publish the report and why the report was not published so long; and
- whether Government consider the desirability of arranging a day for the discussion of the report in the Assembly?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes.

(b) No.

(c) Government have decided not to publish the report in the public interest.

(d) Does not arise.

**Dr. Srikumar Banerjee:** With respect to the reply given under (c) will the Hon'ble Minister explain what is the public interest involved in non-publication of the report?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** "Public interest" is a common language. My friend is a Professor of English. He may consult the dictionary.

[3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** As a number of years has elapsed since this incident took place does not the Government think that the public interest would not be affected by this belated publication of the report?

**Mr. Deputy Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Canesh Ghosh:** Has the publication been withheld at the instance of the India Government?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is not the question here. The question is whether it should be published.

#### **Distress in Midnapore district due to crop failure in 1954.**

\*149. **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) মেদিনীপুর জেলায় ১৯৫৪ সালে ধানের উৎপাদন অত্যন্ত কম হইয়াছে,

(২) মেদিনীপুর জেলায় ডিসেম্বর (১৯৫৪)-এ ধানের দাম মণপ্রতি ৩, টাকা বৃদ্ধি পাইয়াছে, এবং

(৩) উপরোক্ত জেলায় আমন ধানের চাষ ভাল না হওয়ায় এবং জলাভাবে রবিশস্যের চাষ ভাল না হওয়ায় গ্রামে গ্রামে বেকার সমস্যা দেখা দিয়াছে; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) গ্রামাঞ্চলের বেকার সমস্যা নিবারণ এবং খাদ্য-সংকট সমাধানের কোন সরকারী পরিকল্পনা আছে কিনা, এবং

(২) থাকিলে, তাহা কি?

#### **The Minister-in-charge for Relief (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) কিছু বৃদ্ধি পাইয়াছে। কিন্তু গড়ে ৩, টাকা বৃদ্ধি পায় নাই।

(৩) হ্যাঁ, কিছু পরিকল্পনা।

(খ) (১) হ্যাঁ, আছে।

(২) যে-সমস্ত বেকার সমস্যা দেখা দিয়াছে সেখানে টেষ্ট রিলিফের কাজ সুরু করিয়া তাহার সমাধানের চেষ্টা হইতেছে। এতদ্ব্যতীত উপযুক্ত কৃষিক্ষণ ও অসহায় ব্যক্তিদের জন্য ঋণরাতী বন্দোবস্ত আছে।

#### **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন (২)তে কিছু বৃদ্ধি পাইয়াছে। কিন্তু গড়ে ৩, টাকা বৃদ্ধি পায় নাই। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে ঐ সময়, জানুয়ারী মাসে ধানের দাম কত নেমে ছিল এবং কত উঠেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই যে বলেছেন কিছু বৃদ্ধি পেয়েছে, এটা কতটা বৃদ্ধি পেয়েছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The increase varies from year to year.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি মেদিনীপুর জেলায় এ বছর কি পরিমাণ ফসল উৎপন্ন হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this question.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন এ বছর মেদিনীপুর জেলাতে শতকরা ২০-এর বেশী ধান হয় নি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a general question.

**Sj. Saroj Roy:**

কোন কোন থানায় কয়টা টেস্ট রিলিফ-এর কাজ সুব্দ হয়েছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give you the details—neither the increase nor the average.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

বৃষ্টি এবং ফসল না হওয়ার জন্য গত জানুয়ারী মাস থেকে যে অনাহারে মৃত্যু আরম্ভ হয়েছে, তা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** There is not a single case of death due to starvation.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন ১৮ই জানুয়ারী তারিখে দাশপুরের ৭নং ইউনিয়নে সুন্দরপুর গ্রামে হরিবালা দুলালী নামে একজন গ্রামবাসী অনাহারে মারা গিয়াছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not aware of it.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন গত ১৮ই মার্চ দাশপুর থানায় ১১নং ইউনিয়নে গৌর সামন্ত নামে এক ব্যক্তি তার পরিবার ভরণপোষণ করতে না পারায়, আত্মহত্যা করেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

একজন কংগ্রেস কর্মী আমার কাছে এই চিঠি লিখে পাঠিয়েছেন, যে যেখানে এইভাবে, অনাহারে লোকের মৃত্যু হয়েছে, এ খবর মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Let the honourable member put a separate question then I will answer.

**Sj. Saroj Roy:**

গত বছরের তুলনায় এ বছর কত বেশী বা কম কৃষিখণ দেওয়া হয়েছে মননীয় মন্ত্রীমহাশয়  
গনাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this.

**Sj. Saroj Roy:**

এ বছর কত টাকা কৃষিখণ দেওয়া হয়েছে সারা জেলাতে?

**Mr. Deputy Speaker:**

উনি এত ডিটেলস্ কি করে দেবেন।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

জনসাধারণের টাকা উনি নিচ্ছেন আর এই সামান্য খবর যদি তিনি বলেন জানিনা, বা উত্তর  
দিতে যদি না পারেন তাহলে তিনি কি করতে এখানে এসেছেন?

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি যখন এত ডিটেলস্-এ খবর চাচ্ছেন, তখন ও'কে নোটিস না দিলে কি করে বলবেন।

**Sj. Biren Banerjee:** On a Point of Privilege.

(খ)(২)-এর প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, এতম্ব্যাতীত উপযুক্ত কৃষিখণ ও অসহায় ব্যক্তিদের জন্য  
খয়রাতীর বন্দোবস্ত আছে, এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এই উপযুক্ততা কত? এই উপযুক্ততা কি  
পরিমাণ সেটা আমি জানতে চাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

আপনি কোয়েশেন-টা একটু ভাল করে দেখলেই বুঝতে পারবেন। দি কোয়েশেন ওয়াজ  
গ্রামাঞ্চলের বেকার সমস্যা নিবারণ এবং খাদ্য সংকট সমাধানের কোন সরকারী পরিকল্পনা আছে  
কিনা, এবং থাকিলে তাহা কি?

And the answer was also general. I cannot furnish the details.

**Sj. Biren Banerjee:**

মিঃ ডেপুটী স্পীকার, স্যার, আমি আপনার কাছে নিবেদন করবার জন্য দাঁড়িয়েছি। ও'র  
প্রশ্নের উত্তরটা দেখুন "যে সমস্ত বেকার-সমস্যা দেখা দিয়াছে সেখানে টেণ্ট রিলিফ-এর কাজ  
সুরু করিয়া তাহার সমাধানের চেষ্টা হইতেছে।" তারপর আবার বলেছেন—এতম্ব্যাতীত উপযুক্ত  
কৃষিখণ ও অসহায় ব্যক্তিদের জন্য খয়রাতীর বন্দোবস্ত আছে। এখানে এই উপযুক্ত কৃষিখণের  
পরিমাণটা কত জিজ্ঞাসা করা হয়েছে, সুতরাং এটা ডিটেলস্ প্রশ্ন কি করে হ'ল?

**Mr. Deputy Speaker:**

ওর পক্ষে নোটিস না পেলে এর ডিটেলস্ দেওয়া কি সম্ভব?

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি ডিটেলস্ চাই নি, একটা সামান্য প্রশ্ন করেছি, এই উপযুক্ত কৃষিখণের পরিমাণটা কত?  
উনি যদি না বলতে পারেন, তাহলে বলুন যে জানি না।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Saroj Roy:** On a Point of Order, Sir,

আমরা এখানে প্রশ্ন দিয়ে থাকি খবর-টবরগুণি জানবার জন্য, কিন্তু তিনি যখন জেনেরাল উত্তর  
দেন তখন আমাদের সার্টিফিকেটরী কোয়েশেন করতে হয়। সুতরাং সেগুণিলর যদি ঠিকভাবে  
উত্তর না দেন তাহলে আমাদের পরিস্কার করে জানিয়ে দিতে হবে। কোন একটা এলাকা থেকে  
সংবাদ এসেছে যে সেখানকার ৩০টা ইউনিয়নে লোকে খেতে পাচ্ছে না, অথচ উনি বলছেন মাগ

চারটা ইউনিয়নে টেণ্ট রিলিফ-এর কাজ সূর্য করেছেন এবং অসহায় ব্যক্তিদের জন্য খররাতীর বন্দোবস্ত হয়েছে। কিন্তু আমরা জানি বহু জায়গায় লোক কর্মভাবে, অনাহারে মৃত্যুর সম্মুখীন হচ্ছে, এই রকম অবস্থায় আমরা যদি প্রশ্ন করি তাহলে তার উত্তর মন্ত্রীমহাশয়ের দেওয়া উচিত বলে আমরা মনে করি।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি ডিটেন্স যখন চাইছেন তখন বিনা নোটিসে উনি কি করে এত ডিটেন্স দেবেন।

**Sj. Jatish Chosh:** What is the meaning of "upajukta"?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উপযুক্ত মানে এ্যাডিকোয়েট।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এখানে বেকার সমস্যার সমাধান এই টেণ্ট রিলিফ-এর দ্বারা করতে যাচ্ছেন, আমার প্রশ্ন হচ্ছে মেদিনীপুর জেলার বেকারের সংখ্যা কত, এবং সেটা সমাধান করবার জন্য কি কি ব্যবস্থা করেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice if you want to know the number of unemployed.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

উনি এখানে উত্তর দিয়েছেন যে এতবড় বেকার সমস্যাকে তিনি টেণ্ট রিলিফ-এর দ্বারা সমাধান করবেন।.....

**Mr. Deputy Speaker:**

মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, টেণ্ট রিলিফ-এর কাজ সূর্য করে তার সমাধানের চেষ্টা হচ্ছে। আপনারা যা ইচ্ছা তাই সান্স্লিমেন্টারী করতে পারেন না।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমাদের সংখ্যা জিজ্ঞাসা করবার অধিকার আছে, তবে উনি যদি বলেন বলতে পারবো না, সে আলাদা কথা, এবং তাহলে উনি বলুন নোটিস চাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Saroj Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করেছেন যে গ্রামাঞ্চলে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা, চন্দ্রকোণা প্রভৃতি অঞ্চল হতে কত লোক গ্রাম ছেড়ে চলে গিয়েছে তা মন্ত্রীমহাশয়ের জানা আছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I would ask for notice. I cannot tell what has happened in Garhbeta or Chandrakona. In a general question I cannot give details.

**Sj. Saroj Roy:**

মেদিনীপুর জেলার কতগুলি গ্রামের লোক বাইরে চলে গিয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**Sj. Madan Mohan Khan:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি মেদিনীপুর জেলায় ধানের ফলন কম হওয়ার দরুন সেখান থেকে কৃষিঞ্চন কম করে আদায় করা হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question does not arise.

**Sj. Biren Banerjee:**

(ক) (২)-এর প্রশ্নে জবাব দিয়েছেন যে ধানের দর কিছু বৃদ্ধি পাইয়াছে, কিন্তু গড়ে তিন কার বৈশী বৃদ্ধি পায় নাই—এখানে এ থেকে কি বোঝা যাবে বলুন? কিছুটা মানে কি? তা কতখানি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

স্যার, দি কোয়েস্টেন ওয়াজ—মেদিনীপুর জেলায় ডিসেম্বর (১৯৫৪)এ ধানের দাম মণপ্রতি ৩ টাকা বৃদ্ধি পাইয়াছে? এবং দি রিশ্লাই ইজ কিছু বৃদ্ধি পাইয়াছে। কিন্তু গড়ে ৩ টাকা বৃদ্ধি পায় নাই।

If you want what the increase is I want notice.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন অসহায় ব্যক্তিদের জন্য খয়রাতীর বন্দোবস্ত আছে। আমার এখন প্রশ্ন হচ্ছে এই খয়রাতীতে কি কি জিনিষ আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

টাকা, পয়সা, কাপড় চোপড় সব কিছু আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

ডেপুটী স্পীকার স্যার, উনি যদি এই রকম জবাব দেন তাহলে আমাদের প্রশ্ন না করাই ভাল।

**Mr. Deputy Speaker:**

প্রশ্ন ঠিক করলে, উত্তরও ঠিক হয়। আপনারা যা খুঁসী প্রশ্ন করলে তার উত্তরও এই প্রকার হবে।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মেদিনীপুর জেলার কোন কোন অঞ্চলে কৃষিক্ষণ ও খয়রাতী সাহায্যের বন্দোবস্ত হয়েছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That does not arise out of this.**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় (২) নং জবাবে বলেছেন যে উপযুক্ত কৃষিক্ষণ ও অসহায় ব্যক্তিদের জন্য খয়রাতীর বন্দোবস্ত আছে—কিন্তু আমি জানতে চাই—এই খয়রাতী কাদের রেকমেন্ডেশন-এ দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That question of recommendation does not arise out of this.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মেদিনীপুর জেলার কাঁথী মহকুমা অঞ্চল খাদ্য সংকটের সম্মুখীন হয়েছে—এ কথা মন্ত্রীমহাশয়ের জানা আছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** This question does not relate to Contai.

**Sj. Dhananjoy Kar:**

যেখানে বেকার সমস্যা দেখা দেওয়ার টেষ্ট রিলিফের কাজ সূর্য হয়েছিল কিন্তু তা আবার বন্ধ হয়ে গেছে এ খবর মন্ত্রীমহাশয় রাখেন কি?



**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, এ খবর আমি রাখি না।

**Damages to crops and distress in different parts of Burdwan district due to hail-storm.**

\*150. **8j. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state if it is a fact that a terrible hail-storm passed over the different parts of Burdwan district on 29th December, 1954, causing damages to *rabi* crops and ripe paddy in the various police-stations?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) the names of the police-stations which have been affected by this hail-storm;
- (ii) amount of ripe paddy and *rabi* crops in maunds destroyed or damaged due to this hail-storm in each union of each affected police-station;
- (iii) how many bighas of cultivated land have been affected in each union of each affected police-station; and
- (iv) the relief measures, if any, in cash and kind provided for the sufferers from this hail-storm?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) Yes.

(b)(i) to (iii) A statement is laid on the Table.

(iv) (1) Gratuitous relief—Rs.7,500.

(2) Agricultural loans—Rs.15,000.

(3) *Dhulis*—324 pieces.

(4) *Sarves*—300 pieces.

(5) Blankets—140 pieces.

(6) Milk powder—675 lb.

*Statement referred to in reply to clauses (b)(i) to (iii) of starred question No. 150.*

Names of police-stations affected.		Unions affected.		Ripe paddy destroyed or damaged.	Rabi crops destroyed or damaged.	Area of cultivated land affected.
				Maunds.	Maunds.	Bighas.
Katwa	..	1. Karui	..	10,500	5,000	14,500
		2. Gidhgram	..	7,500	1,000	10,100
		3. Sribati	..	1,875	750	2,575
Mongolkote	..	4. Kaichar	..	22,000	1,500	11,150
		5. Simulia	..	12,600	2,000	6,500
		6. Jhiloo	..	4,760	400	4,800
		7. Nigum	..	2,500	250	2,525

Names of police-stations affected.	Unions affected.		Ripe paddy destroyed or damaged.	Rabi crops destroyed or damaged.	Area of cultivated land affected.
			Maunds.	Maunds.	Bighas.
Monteswar	8. Putsuri	..	4,635	2,400	1,275
	9. Monteswar	..	4,720	2,250	846
Purbasthali	10. Dogachia	..	2,400	1,000	1,350
	11. Jhannagar	..	200	1,000	660
	12. Mukshimpara	..	1,200	400	675
	13. Kalekhantola	..	300	400	400
Ausgram-Jamalpur	14. Bhedia	..	5,000	325	3,582
	15. Jamalpur	..	..	1,000	25
	16. Berugram	..	..	7,200	180
	17. Jotesigram	..	..	400	10
	18. Abhujhati	..	..	1,200	30
	19. Ajhapur	..	..	200	5

**Sj. Subodh Choudhury:**

মন্ত্রীমহাশয় যে ইউনিয়ন বাই ইউনিয়নের হিসাব দিয়েছেন সেই হিসাব পাবার সোর্স-টা কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Government source.

**Sj. Subodh Choudhury:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেন যে গভর্নমেন্টাল সোর্স, কিন্তু কোন ডিপার্টমেন্ট এই সাভেডি করেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

যে ডিপার্টমেন্টের করবার রীতি নিশ্চয় সেই ডিপার্টমেন্ট করেছে।

**Sj. Subodh Choudhury:**

কতগুলি ইউনিয়নের কতগুলি গ্রাম এ্যাফেক্টেড হয়েছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**Sj. Subodh Choudhury:**

কত পারসেন্ট ফসল নষ্ট হয়েছে, মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The figures are given here. You can calculate it for yourself.

**Sj. Subodh Choudhury:**

কি অরগানাইজেশনের মাধ্যমে রিলিফ দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Official organisation and official agency.

**Sj. Subodh Choudhury:**

রিলিফ দেবার জন্য কোন রিলিফ কমিটি করা হয়েছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** There are relief committees in every union.

**8j. Subodh Choudhury:**

আমি স্যার, বর্ধমান জেলার কথা জিজ্ঞাসা করছি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** There is a relief committee in every union in the district of Burdwan.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

রিলিফ কমিটি কতগুলি আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**8j. Subodh Choudhury:**

রিলিফ কমিটি থেকে সেখানে ড্যামেজ এস্টিমেট করার পরে কৃষি ঋণের কোন দরখাস্ত আপনার কাছে এসেছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot tell you.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

ইহা কি সত্য, যে এই রিলিফ কমিটির মধ্যে গটিকাটা কংগ্রেসী সদস্যরা আছে?

[No reply.]

#### Condition of jute mills under the Indian Jute Mills Association.

**\*151. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether the Indian Jute Mills Association has made any representation to the Government that the members of the association are sustaining losses every year;
- (b) whether the association has submitted any accounts of the reserve funds and bank loans of its members to the Government;
- (c) whether the Government have examined any such accounts, if any have been submitted;
- (d) whether, if no accounts have been submitted, the Government would call for such accounts in order to satisfy themselves of the true state of affairs;
- (e) whether it is true that the members of the association are not paying any bonus to the workers in spite of their making huge profits during the years 1948—1953; and
- (f) whether any steps should be taken by the Government for the payment of bonus to the workers by the members of the association?

**The Minister-in-charge for Labour (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):**

(a) In course of discussions the association mentioned that a number of the jute mills had been sustaining losses for the last few years.

(b) The association submitted balance-sheets and profit and loss accounts of 57 mills.

(c) Yes.

(d) Does not arise.

(e) The members of the association never paid any bonus.

(f) Government have set up an Industrial Tribunal to review and revise the wage structure in the Jute Textile Industry in the belief that genuine grievances of workers would disappear if the wage structure in this industry be sound. In consideration of the difficulties facing this industry Government have not considered it proper to refer the issue of bonus for adjudication.

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্নটা ছিল—

whether the Indian Jute Mills Association has made any representation to the Government that the members of the association are sustaining losses every year.

তার জবাব মন্ত্রীমহাশয় দিয়েছেন—

In course of discussions the association mentioned—

আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে—তারা কোন মিমোরাডাম প্লেস করেছিল কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তারা মিমোরাডাম প্লেস করেছিলেন, ব্যাল্যান্স সীটস্ দিয়েছিলেন এবং ডিস্কাশন করতে ডেপুটেশন-এ এসেছিলেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার প্রশ্নটা হচ্ছে—

whether they made any representation?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ডেপুটেশন-এ কি রিপ্রেজেন্টেশন হয় না?

**Sj. Biren Banerjee:**

তারা মিমোরাডাম দিয়েছিল না ডেপুটেশন-এ এসেছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তারা ডেপুটেশন-এ এসেছিলেন এবং রিপ্রেজেন্টেশন-ও করেছিলেন।

#### **Bonus and other demands of the workers of the Calcutta Tramways Company.**

\*152. **Sj. Ganesh Ghosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that, during July, 1953, Calcutta Tramway workers struck work as a protest against police action on the movement against 2nd class Tram fare enhancement;
  - (ii) that the strike was subsequently called off on the assurance of the Government to the effect that there would be no victimisation and the issue of strike period pay would be referred to a Tribunal;
  - (iii) that during October, 1953, Tramway workers again gave strike notice to the Tramway Company demanding Puja Bonus and strike period pay;
  - (iv) that a deputation consisting of representatives of the workers and Sj. Jyoti Basu, M.L.A., went to see the Chief Minister, Government of West Bengal, on the issues referred to above; and
  - (v) that the Chief Minister, after consulting the representatives of the Calcutta Tramway Company agreed to the following points, namely,—
- (1) 15 days' bonus to the workers will be paid with immediate effect,

(2) another 15 days' bonus will be paid in December, 1953, and

(3) the question of referring the issue of strike period pay to a Tribunal will be considered?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether another 15 days' bonus has been paid to the Tramway workers in December, 1953;

(ii) if not, why;

(iii) whether, Tribunal to consider the issue of strike period pay has been set up;

(iv) if not, why not;

(v) whether the Government is aware that discontent is prevailing among the Tramway workers on the issue of bonus and strike period pay; and

(vi) if so, what steps, if any, taken or proposed to be taken by Government to implement the assurance given by the Chief Minister to the representatives of the Tramway workers?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a)(i) As far as is known, the workers resorted to illegal strike without notice in sympathy with the movement sponsored by the Tram Fare Enhancement Resistance Committee.

(ii) No assurance was given.

(iii) Yes, on 29th September, 1953.

(iv) Yes.

(v) He only agreed that 15 days' bonus would be paid before the Puja holidays. He did not agree to any other point.

(b)(i) and (iii) No.

(ii) On account of financial difficulties the company paid quarter month's wages in December, 1953, and the residue of bonus in March, 1954.

(iv) Because the strike was illegal under section 24(1) of the Industrial Disputes Act, 1947.

(v) Yes.

(vi) Does not arise in view of the reply given at (a)(iv) and (v) and (b)(iv) above.

**Sj. Ganesh Chosh:** With regard to answer (iv)

এই যে চিফ্ মিনিষ্টারের কাছে ডেপুটেশনে গিয়েছিল সেখানে কি কি বিষয় নিয়ে আলোচনা হয়েছিল—

excepting the question of the payment of bonus before and after the Pujas what are the other subjects that were discussed with the Chief Minister by the deputationists?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I want notice.

**Sj. Ganesh Chosh:** Is it not a fact that the tram company agreed to pay the rest of the bonus immediately after the Pujas, before December 31st?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That was not the fact.

**Sj. Ganesh Chosh:** Can you explain why then the tram company paid quarter month's bonus in December, 1953 and the rest of the bonus in March, 1954?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Because they used to pay usually one month's bonus; half month's bonus was paid before the Pujas; quarter month's bonus in December; and the residue in March—in fulfilment of their usual practice.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

মন্ডীমহাশয় জানাবেন কি ট্রাম কোম্পানী ১৯৫০, ১৯৫১, ১৯৫২ সাল এই তিন বছরে ক্টি পরিমাণ লাভ করেছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That does not arise out of this question and also I want notice.

**8j. Biren Banerjee:**

এই তিন দফায় এক মাসের বোনাস দেওয়া যে স্বীকৃত হয় সেটা কে স্থির করে, প্রথমে ই তার পরে ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ওয়ার্কাস রিপ্রেজেন্টেটিভস-রা যখন বোনাসের জন্য ডেপুটেশানে যায় তখন ট্রাম কোম্পানীর তরফ থেকে বলা হয় যে “আমরা ইউজুয়াল বোনাস দিতে পারি, কিন্তু এককালীন দিতে পারব না” এবং তাঁরা বলেন যে “আমরা ৪ দফায় দেব”, তারপরে গভর্নমেন্টাল ইন্টারভেনশন-এর ফলে ও ইন্সটলমেন্ট-এ দিতে স্বীকৃত হয়েছে।

**8j. Kali Mukherjee:** How many trade unions are in existence within the tramways?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** At present three.

**8j. Ganesh Ghosh:** In view of the answer to (b)(r) “yes” to the question whether the Government is aware that discontent is prevailing among the tramway workers—what steps are you going to take to prevent this discontent and to make the workers contented?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** We have already referred this matter for adjudication and a Tribunal has been set up to look into the grievances of the tramway workers.

**8j. Ganesh Ghosh:** Has the question of payment of dues during the strike period been referred to the Tribunal?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No. We are not going to pay them for illegal activities.

**8j. Ganesh Ghosh:** What are the points at issue that have been referred to this Tribunal?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** All the issues contained in the joint memorandum of the three tramway workers unions.

#### **Closing down of Asiatic Glass Factory, Howrah.**

\*153. **8j. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that the Asiatic Glass Factory, Howrah, has been closed down since 14th March, 1954; and

(ii) that several other glass factories of Howrah have also been closed down?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what are the reasons for closing down the Asiatic Glass Factory and others;
- (ii) the number of workers of the Asiatic Glass Factory affected thereby;
- (iii) the number of workers of other glass factories affected;
- (iv) what steps, if any, Government have taken for reopening those factories and employment of those workers; and
- (v) whether Government consider the desirability of referring the disputes of glass factory workers to a Tribunal?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a)(i) Yes, from 15th March, 1954, by tripartite agreement.

(ii) Only one more factory has been closed.

(b) (i) Sustenance of loss by the management.

(ii) 475 approximately.

(iii) Nearly 500.

(iv) Conciliation proceedings started by Government failed due to the workers' inability to raise production by 10 per cent. even on the introduction of the Production Bonus Scheme.

(v) Yes, the dispute in every glass factory is considered on merit before a decision is taken for reference for adjudication.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি বলেছেন ট্রিপার্টিট এগ্রীমেন্ট-এর ফলে এটা হয়েছিল। হুঁ ওয়ার দি পার্টিজ?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The Workers' Union was represented by Provat Mitra, a C.P.I. Unionist—these are the terms of the agreement: It is agreed that the factory will be closed on and from 15th March, 1954, with consequent retrenchment. The retrenched workmen will be paid compensation as laid down under the Industrial Disputes (Amendment) Act, 1954, earned wages and wages in lieu of statutory leave, if any. In case of re-opening of the factory, the retrenched workmen will be given preference.

**Sj. Biren Banerjee:** What is the date?

এই ট্রিপার্টিট এগ্রীমেন্ট কোন ডেট-এ হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** 25th March, 1954.

**Sj. Biren Banerjee:** Factory closed

হ'ল ১৫ই মার্চ, ১৯৫৪, আর এগ্রীমেন্ট হ'ল অন ২৫শে মার্চ, ১৯৫৪।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** It was forwarded to the Government on 25th March, 1954.

**Sj. Biren Banerjee:** When was the tripartite agreement reached? I want to know the date of the agreement.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have not got the date. I want notice for that.

**Sj. Biren Banerjee:**

১৫ই মার্চ-এর আগে না পরে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

রেকর্ড না দেখে বলতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি উত্তরে বলেছেন আর একটি মাত্র গ্লাস ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়েছে তার নাম কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বেলুড় গ্লাস ওয়ার্কস।

**Sj. Biren Banerjee:**

সেটি কবে বন্ধ হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The Belur Glass Works was closed from 6th November, 1953 and was reopened with effect from 15th April, 1954.

**Sj. Biren Banerjee:**

শ্রীগোবিন্দ গ্লাস ওয়ার্কসও বন্ধ হয়েছে জানেন কি?

**Mr. Deputy Speaker:**

এখানে এসিয়াটিক গ্লাস ওয়ার্কস-এর কথা হচ্ছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

প্রশ্ন হচ্ছে আমার, হাওড়াতে একটি মাত্র গ্লাস ফ্যাক্টরি নয়, আরো বেশী গ্লাস ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়েছে সেজন্য আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে শ্রীগোবিন্দ গ্লাস ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়েছে এটা তিনি জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I have not got it before me.

**Sj. Biren Banerjee:**

এ ছাড়া আরও ছোটখাট বড় এবং মাঝারী ফ্যাক্টরি বন্ধ হয়েছে এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি বলেছেন

“(Conciliation proceedings started by Government failed due to the workers’ inability to raise the production by 10 per cent. even on the introduction of the production bonus scheme”.

এই শতকরা ১০-এর কথা কবে হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আগেই হয়েছে—

on the basis of tripartite agreement.

**Sj. Biren Banerjee:**

এটা শতকরা ১০ নয়, শতকরা ২৫, এটা জানেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার যে রেকর্ড আছে সেটি হচ্ছে শতকরা ১০।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনার কাছে রিপ্রেজেন্টেশন ছিল শতকরা ২৫ তাতে শতকরা ২৫ ডিম্যান্ড করা হয়েছে?



**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, আমি দেখেছি রিপ্রেজেন্টেশন-টা—রেকর্ডেড ফিগার হচ্ছে শতকরা ১০।

**Payment of Puja Bonus to the jute mill workers.**

\*154. **8j. Biren Banerjee:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (i) whether any of the jute mills of West Bengal have paid Puja bonus to their employees;
- (ii) if not, what steps have been taken by the Government to see that bonus is paid to the jute mill workers; and
- (iii) if it is a fact that the Government asked for statement of accounts from all the jute mills?

(b) If the answer to (a)(iii) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether all the jute mills have submitted their accounts; and
- (ii) if not, the names of those mills that have not submitted their accounts and what action, if any, has been taken or proposed to be taken by Government for this non-submission?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a)(i) and (b)(i) No.

(ii) Government discussed the matter with the representatives of the Indian Jute Mills Association and representatives of some Trade Union organisations. In consideration of the difficulties facing the jute industry, Government did not consider it proper to refer the issue of bonus for adjudication to a Tribunal. It was felt that genuine grievances of workers, if any, would disappear if the wage structure in the jute industry were sound. Government have, therefore, set up an Industrial Tribunal to review and revise the wage structure in the jute textile industry.

(iii) Yes, through the Indian Jute Mills Association.

(b) (i) A statement showing the names of mills who did not submit their accounts is laid on the Table.

As for the non-submission of accounts, Government considered that they were not necessary in view of the fact that examination of statement of accounts of 57 mills representing 91 per cent. of the total loom strength of the members of the association gave a general idea of the position of the jute industry.

*Statement referred to in reply to clause (b)(ii) of starred question No. 154*

**NAMES OF JUTE MILLS WHICH DID NOT SUBMIT ACCOUNTS****24-Parganas**

1. Khardah Jute Mill, Tittaghur.
2. Calcutta Jute Mfg. Co., Ltd., 93, Narkeldanga Main Road.
3. Shree Gouri Sankar Jute Mill, Shamnagar, P.O. Garulia.
4. Nafar Chandra Jute Mills, P.O. Kankinarrab.
5. Prabartak Jute Mills Ltd., P.O. Kamarhati (non-I.J.M.A. member).
6. Victory Jute Products Ltd., Metiabruz.
7. Eastern Jute Mfg. Co., Ltd., Tittaghur.

**Howrah**

1. Bengal Jute Mill Co., Ltd., Sibpur.
2. Sree Hanuman Jute Mill, Ghosury.
3. Sree Ambica Jute Mills Ltd., Belur.
4. Mahadeo Jute Mills Co., Bally.
5. Bharat Jute Mills Ltd., Kadamtola.
6. Sree Ganesh Jute Mills Ltd., Salkia.
7. Ludlow Jute Co., Ltd., Changail (non-I.J.M.A. member).
8. Bhutoria Jute Mill, Salkia.

**Hooghly**

1. Wellington Jute Mill, P.O. Rishra.
2. Sree Luchminarayan Jute Mill, Konnagar.

**Sj. Biren Banerjee:**

এতে আপনি যেটা বলেছেন—

some trade union organisations were represented.

কোন কোন ট্রেড ইউনিয়ন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I cannot name them. Various workers representing different groups came and saw me.

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি ভেরিয়াস ট্রেড ইউনিয়ন-এর রিপ্রেজেন্টেটিভ ছিল বলেছেন—সেন্ট্রাল ট্রেড ইউনিয়ন-এর কোন কোন রিপ্রেজেন্টেটিভ ছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা ঠিক বলতে পারি না।

I have not got record to show that.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে কিছু কিছু মিলস্ যারা স্টেটমেন্ট অফ এ্যাকাউন্টস দেয় নি তাদের কি জিজ্ঞাসা করা হয়েছে কেন দেয় নি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমরা ইন্ডিয়ান জুট মিল এ্যাসোসিয়েশন-কে চিঠি দিয়েছিলাম এবং তারা সমস্ত কলেক্ট করে ইন্ডাস্ট্রী ওয়াইজ ডাল করে তাদের রিমায়িন্ডার দিয়েছিলাম। তারপর তাদের কলেক্সন এবং এ্যাকাউন্টস-এর ব্যাল্যান্স সীট এখনও পাই নি আগেই বলেছি—

57 mills representing 91 per cent. of the total loom strength of the entire jute industry.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, জিজ্ঞাসা করছি, হাওড়ায় দেখছি—

Hanuman Jute Mill, Ambica Jute Mill, Bengal Jute Mill, Sree Ganesh Jute Mill, Bhutoria Jute Mill, Mahadeo Jute Mill.

এরা বরাবরই ফাঁকি দেয়, দেয় না কোন এ্যাকাউন্টস, কোন স্টেটমেন্ট দেয় না। এই সম্পর্কে ইন ভিউ অফ দিস ফ্যাক্ট তাদের কাছে কি জিজ্ঞাসা করবেন তারা এ্যাকাউন্টস দেয় নি কেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা করতে পারি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Detention of persons under the Preventive Detention Act.**

**79. 8j. Amarendra Nath Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) total number of persons detained under the Preventive Detention Act in West Bengal each year from 1950 to 1954;
- (b) how many of the persons detained under the Preventive Detention Act were charged with blackmarketing during the same period;
- (c) how many warrants for arrests under the Preventive Detention Act were issued by the Central Government, how many by the West Bengal Government and how many by the district authorities during the same period;
- (d) how many of the persons detained under the Preventive Detention Act were released by the Advisory Boards, how many by the High Court and how many by the State Government during the above period; and
- (e) how many persons are still in jail under the Preventive Detention Act?

**The Chief Minister and Minister-in-charge for Home (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) to (d) A statement is laid on the Table.

(e) 30 on the 31st December, 1954.

*Statement referred to in reply to clauses (a) to (d) of unstarred question No. 79*

Year.	Total number of persons detained under the Preventive Detention Act.	Charged with black-marketing.	Detention orders issued by—			Number of persons released by—		
			Central Government.	State Government.	District Officers.	Advisory Board.	High Court.	State Government.
1950	1,597	Nil	Nil	926	671	Nil	168	437
1951	145	28	Nil	92	53	156	111	19
1952	64	37	Nil	21	43	13	Nil	347
1953	70	4	Nil	5	65	8	2	41
1954	116	Nil	Nil	5	111	2	3	74
Total	1,992	69	Nil*	1,049	943	179	284	918

\*In respect of detenus of this State.

**Cloth dealers' licence fees.**

**80. Sj. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Supplies Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, খুচরা বস্ত্র-বিক্রয়ের লাইসেন্সের ফি-এর হার ১৯৫৪ সাল হইতে বর্ধিত করা হইয়াছে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) কি হারে লাইসেন্স ফি বর্ধিত করা হইয়াছে এবং তাহার কারণ কি,
- (২) গ্রামাঞ্চলে খুচরা বস্ত্র-বিক্রেতারা এতম্বারা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে, এবং
- (৩) খুচরা বস্ত্র-বিক্রয়ের লাইসেন্স ফি কমানিয়া দেওয়ার কিরূপ ব্যবস্থা সরকার করিয়াছেন?

**The Minister-in-charge for Food, Relief and Supplies (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Saroj Roy:**

সেই লাইসেন্স ফি কত টাকা জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

*Licence fee during 1952-53.*

	New.	Renewal.
	Rs.	Rs.
Wholesaler ..	100	100
Retailer ..	50	50
Hawker ..	10	1
Handloom ..	1 per loom	1 per loom
Hand driven socks manufacturer.	2 per plant	2 per plant

*Revised fee in 1953-54.*

	New.	Renewal.
	Rs.	Rs.
Wholesaler ..	100	75
Retailer ..	40	25
Hawker ..	10	5
Handloom ..	1	No fee
Hand driven socks manufacturer.	2 per plant	No fee

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Saroj Roy:**

মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, গ্রামাঞ্চলে ছোট ছোট কাপড়ের দোকানগুলি বিক্রয়ের অভাবে উঠে যাচ্ছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না, জানি না।

**Sj. Saroj Roy:**

বর্তমানে যে লাইসেন্স ফি যে পরিমাণে আছে তারচেয়ে কমানার প্রয়োজন মন্ত্রীমহাশয় মনে করেন কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not think so:

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

তাত বন্দ বিক্ৰয়ের উপর থেকে লাইসেন্স তুলে দেবার আবশ্যকতা আছে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** For the weavers for new licence one rupee is charged and nothing is being charged now for renewal.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

লাইসেন্স একেবারে তুলে দেবার কথা বিবেচনা করেন কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

না।

**Extension of provisions of Payment of Wages Act, 1936, to dock workers of Calcutta Port.**

**81. Sj. Manikuntala Sen:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that since 1948 port workers have been making representations to the Government demanding that all the categories of port and dock workers should be brought under the provisions of the Payment of Wages Act; and

(ii) that the Central Government have directed all the State Governments to extend the provisions of the said Act to all the categories of port and dock workers?

(b) If the answers to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the instructions of the Government have been implemented by the West Bengal Government; and

(ii) if not, the reasons therefor?

**The Minister-in-charge for Labour (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):**

(a) Yes.

(b) (i) Yes, the provisions of the Payment of Wages Act, 1936, were extended to the dock workers in the Port of Calcutta in January, 1955.

(ii) Does not arise.

**Industrywise employment figures for 1952 and 1953.**

**82. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) what is the industry-wise employment in West Bengal during 1953; and

(b) what was the corresponding figure during 1952?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) and (b) Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 82*

**Industrywise employment figure for 1953**

**Factories under Section 2(m)(i)**

Industry.	Average daily number of workers employed.
<i>Government and Local Fund Factories</i>	
202 Manufacture of dairy products ...	27
209(g) Storage ...	18
214(b) Carbonated water industries ...	38
231(a) Cotton mills ...	30
231(c) Silk mills ...	25
250(a) Saw mills ...	124
250(c) Joinery and general woodworking ...	35
280(a) Letterpress and lithographic printing and book-binding ...	3,755
291 Tanneries and leather finishing ...	38
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals ...	248
333 Manufacture of pottery, china and earthenware ..	148
350(h) Others (except machinery and transport equipment)	236
360(l) General and jobbing engineering ..	925
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery) ...	56
370(h) Telegraph and telephone workshops	2,754
370(h) General and jobbing engineering ...	97
370(i) Others (electrical machinery, apparatus, appliances and supplies) ...	6
381(a) Ship-building and repairing	2,303
382(a) Railway workshops ...	30,827
384(a) Repair of motor vehicles ..	820
386(a) Aircraft building and repairing ..	964
391 Manufacture of professional scientific measuring and controlling instruments ...	580
395(b) Mints ...	2,069
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified) ...	1,091
511 Electric light and power ...	1,222
521 Water-supply stations ...	1,230
522 Sanitary services (pumping and sewage) ...	308
<i>Other Factories</i>	
010(a) Cotton ginning and baling ...	264
010(b) Jute presses ...	2,418
010(d) Others (gins and presses) ...	106
202 Manufacture of dairy products ...	97

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
203 Canning and preservation of fruits and vegetables ...	154
205(a) Flour mills ...	1,310
205(b) Rice mills ...	14,713
206 Manufacture of bakery products ...	1,820
207(a) Sugar ...	273
208 Manufacture of sugar confectionery, cocoa and chocolate ...	89
209(a) Manufacture of edible oils (other than hydrogenated oils) ...	2,688
209(b) Hydrogenated oil industry ...	938
209(c) Tea factories ...	24,507
209(f) Starch ...	72
209(g) Cold storage ...	102
209(h) Others (manufacture of miscellaneous food preparations) ...	247
211 Distilling, rectifying and blending of spirits ...	664
213 Breweries and incidental processes including malt ...	29
214(a) Soft drinks ...	13
214(b) Carbonated water industries ...	467
220(c) Cigarettes ...	1,518
220(e) <i>Zardah</i> factory ...	109
231(a) Cotton mills ...	37,910
231(b) Jute mills ...	251,921
231(c) Silk mills ...	961
231(d) Woollen mills ...	568
231(e) Lace mills ...	20
232 Knitting mills ...	1,864
233 Cordage, rope and twine industries ...	1,823
239(c) Others (manufacture of textiles not elsewhere classified) ...	3,680
242 Repair of boots and shoes ...	37
243(a) Clothing ...	17
243(b) Umbrellas ...	308
243(c) Others (manufacture of wearing apparel except footwear) ...	11
244 Manufacture of made-up textile goods except wearing apparel ...	110
250(a) Saw mills ...	1,321
250(b) Manufacture of plywood ...	1,252
250(c) Joinery and general woodworking ...	242

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
250(d) Boxes and packing cases ...	96
250(e) Others (manufacture of wood and cork except manufacture of furniture) ...	253
260(a) Wooden (manufacture of furniture and fixtures) ...	508
260(b) Metal (manufacture of furniture and fixtures) ...	1,093
271(b) Paper ...	9,393
271(c) Paper board and straw board ...	781
271(d) Others (pulp, paper and paper board mills) ...	856
280(a) Letterpress and lithographic printing and book- binding ...	8,234
280(b) Other printing including photography ...	248
291 Tanneries and leather finishing ...	771
292 Manufacture of leather products except footwear and other wearing apparel ...	15
300(a) Tyres ...	3,459
300(b) Rubber footwear ...	11,202
300(c) Others (manufacture of rubber and rubber products) ...	2,924
311(a) Artificial manures ...	1,782
311(b) Heavy chemicals ...	1,771
311(c) Plastic materials ...	9
311(f) Others (basic chemicals including fertilisers) ...	96
312 Vegetable and animal oils and fats (except edible oils) ...	298
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals ...	6,433
319(b) Lac (including shellac) ...	3,517
319(c) Matches ...	2,262
319(d) Paints, colours and varnishes ...	2,664
319(e) Soap ...	1,327
319(f) Others (manufacture of miscellaneous chemical products) ...	682
321(a) Petroleum ...	758
321(b) Kerosene ...	3,274
329 Manufacture of miscellaneous products of petroleum and coal ...	166
331(a) Bricks and tiles ...	845
331(b) Others (manufacture of structural clay products) ...	845
332 Manufacture of glass and glass products (excepting optical lenses) ...	5,519
333 Manufacture of pottery, china and earthenware ...	4,407
339(a) Stone dressing and crushing ...	222
339(b) Asbestos products ...	581
339(d) Others (manufacture of non-metallic mineral pro- ducts, etc., not elsewhere classified) ...	255



Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
341(a) Metal extracting and refining (ferrous) ...	12,768
341(c) Metal rolling (ferrous) ...	10,426
341(d) Tube making and wire drawing (ferrous) ...	796
341(e) Metal founding (ferrous) ...	9,500
341(f) Others (ferrous) ...	82
342(a) Metal extracting and refining (non-ferrous) ...	1,526
342(b) Metal conversion (non-ferrous) ...	78
342(c) Metal rolling (non-ferrous) ...	598
342(d) Tube making and wire drawing (non-ferrous) ...	236
342(e) Metal founding (non-ferrous) ...	111
350(a) Metal containers and steel trunks ...	6,050
350(b) Cutlery, locks, etc. ...	395
350(c) Bolts, nuts, nails, springs, chains, etc. ...	4,818
350(d) Metal galvanizing, tinning, plating, lacquering, japanning, polishing, etc. ...	1,057
350(e) Type founding ...	149
350(f) Welding ...	446
350(g) Safes and vaults ...	119
350(h) Others (manufacture of metal products except machinery and transport equipment) ...	8,601
360(a) Hydraulic, ventilating and pneumatic engineer- ing ...	326
360(b) Prime movers and boilers ...	257
360(c) Agricultural implements ...	405
360(d) Machine tools, wood-working machinery and other tools ...	731
360(e) Textile machinery and accessories ...	1,815
360(f) General and jobbing engineering ...	12,287
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery) ...	5,687
370(a) Electrical machinery ...	853
370(c) Electrical lamps (other than glass bulb making) ...	292
370(d) Electrical fans, radiators and other accessories ...	4,435
370(e) Storage batteries ...	1,856
370(f) Radio and phonographs ...	1,302
370(g) Insulated wires and cables ...	447
370(h) General and jobbing engineering ...	585
370(i) Others (electrical machinery, apparatus, appliances and supplies) ...	1,089
381(a) Ship building and repairing ...	11,005
382(a) Railway workshops ...	236
382(b) Tramway works ...	1,985

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
383 Manufacture of motor vehicles ...	1,348
384(a) Repair of motor vehicles ...	2,949
384(b) Repair of cycles ...	17
385 Manufacture of bicycles ...	572
386(a) Aircraft building and repairing ...	320
389(a) Coach building ...	120
389(b) Others (manufacture of transport equipment not elsewhere classified) ...	3,468
391 Manufacture of professional scientific measuring and controlling instruments ...	133
392(a) Photographic and optical goods ...	198
392(b) Cinematograph film making, stripping, sorting and grading ...	137
394 Repair of watches and clocks ...	240
395(a) Jewellery ...	225
399(b) Pen and pencil making ...	277
399(d) Brushes ...	33
399(f) Manufacture of ice ...	273
399(h) Plastic articles ...	655
399(i) Celluloid articles ...	95
399(k) Wrapping, packing, filling, etc., of articles ...	145
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified) ...	1,763
511 Electric light and power ...	3,712
512 Gas manufacture and distribution ...	1,290
522 Sanitary services (pumping and sewage) ...	15
831 Cinema studios ...	271
844(a) Laundries and laundry services ...	292
844(b) Job dyeing, dry cleaning, etc. ...	130
Total ...	604,190

FACTORIES UNDER SECTION 2(m)(ii)

*Government and Local Fund Factories*

280(a) Letterpress and lithographic printing and book-binding ...	27
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery) ...	31
384(a) Repairs of motor vehicles ...	44
<i>Other Factories</i>	
010(b) Jute presses ...	80
010(d) Other (gins and presses) ...	75
206 Manufacture of bakery products ...	114

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
209(c) Tea factories	55
220(a) <i>Bidi</i>	841
231(a) Cotton mills	27
233 Cordage rope and twine industries	120
241 Manufacture of boots and shoes (except rubber footwear)	17
243(a) Clothing	50
280(a) Letterpress and lithographic printing and book-binding	93
280(b) Other printing including photography	64
311(f) Others (basic chemicals including fertilisers)	12
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals	266
319(c) Soap	64
319(f) Others (manufacture of miscellaneous chemical products)	7
321(a) Petroleum	51
321(b) Kerosene	36
332 Manufacture of glass and glass products, excepting optical lenses	520
339(d) Others (manufacture of non-metallic mineral products not elsewhere classified)	73
341(d) Tube making and wire drawing (ferrous)	30
350(a) Metal containers and steel trunks	273
350(e) Type founding	25
350(h) Others (manufacture of metal products except machinery and transport equipment)	34
360(f) General and jobbing engineering	19
370(f) Radio and phonographs	11
370(h) General and jobbing engineering	20
381(a) Ship building and repairing	11
394 Repair of watches and clocks	37
399(k) Wrapping, packing, filling, etc., of articles	242
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified)	338
844(b) Job dyeing, dry cleaning, etc.	60
<b>Total</b>	<b>3,767</b>

FACORIES UNDER SECTION 85(l)

350(e) Type founding	11
<b>Total</b>	<b>11</b>

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 82*

**Industrywise employment figure for 1952 .**

**Factories under Section 2(m)(i)**

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
<i>Government and Local Fund Factories</i>	
202 Manufacture of dairy products ...	26
209(g) Cold storage ...	22
214(b) Carbonated water industries ...	32
231(a) Cotton mills ...	30
231(c) Silk mills ...	24
250(a) Saw mills ...	124
250(c) Joinery and general woodworking ...	34
280(a) Letterpress and lithographic printing and book-binding ...	3,583
291 Tanneries and leather finishing ...	64
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals ...	233
333 Manufacture of pottery, china and earthenware ...	142
350(h) Others except machinery and transport equipment ...	301
360(f) General and jobbing engineering ...	892
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery) ...	41
370(b) Telegraph and telephone workshops ...	4,226
370(h) General and jobbing engineering ...	100
370(i) Others (electrical machinery, apparatus, appliances and supplies) ...	32
381(a) Ship building and repairing ..	2,291
382(a) Railway workshops ...	30,494
384(a) Repair of motor vehicles ...	240
386(a) Aircraft building and repairing ...	48
391 Manufacture of professional scientific measuring and controlling instruments ...	578
395(b) Mints ...	1,608
399(a) Ordnance factories ...	...
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified) ...	1,016
511 Electric light and power ...	1,264
521 Water-supply stations ...	1,136
522 Sanitary services (pumping and sewage) ...	260
<b>Total</b> ...	<b>48,841</b>

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
<i>Other Factories</i>	
010(a) Cotton ginning and baling	262
010(b) Jute presses	3,255
010(d) Others (gins and presses)	25
202 Manufacture of dairy products	106
203 Canning and preservation of fruits and vegetables	226
205(a) Flour mills	1,411
205(b) Rice mills	10,952
206 Manufacture of bakery products	2,490
207(a) Sugar	275
208 Manufacture of sugar confectionery, cocoa and chocolate	48
209(a) Manufacture of edible oils (other than hydrogenated oils)	2,713
209(b) Hydrogenated oil industry	959
209(c) Tea factories	24,954
209(f) Starch	67
209(g) Cold storage	119
209(h) Others (manufacture of miscellaneous food preparations)	234
211 Distilling, rectifying and blending of spirits	663
213 Breweries and incidental processes including malt	29
214(b) Carbonated water industries	450
220(c) Cigarettes	1,688
220(e) <i>Zardah</i> factory	150
231(a) Cotton mills	35,455
231(b) Jute mills	271,661
231(c) Silk mills	1,032
231(d) Woollen mills	598
232 Knitting mills	1,894
233 Cordage, rope and twine industries	1,910
239(c) Other (manufacture of textiles not elsewhere classified)	3,420
242 Repair of boots and shoes	39
243(a) Clothing	28
243(b) Umbrellas	291
243(c) Others (manufacture of wearing apparel except footwear)	11
244 Manufacture of made-up textile goods except wearing apparel	136
250(a) Saw mills	1,311
250(b) Manufacture of plywood	1,718

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
250(c) Joinery and general woodworking ...	330
250(d) Boxes and packing cases ...	142
250(e) Others (manufacture of wood and cork except manufacture of furniture) ...	339
260(a) Wooden (manufacture of furniture and fixtures)	572
260(b) Metal (manufacture of furniture and fixtures) ...	1,238
271(b) Paper ...	9,647
271(c) Paper board and straw board ...	666
271(d) Others (pulp, paper board mills) ...	807
280(a) Letterpress and lithographic printing and book- binding ...	8,475
280(b) Other printing including photography ...	332
291 Tanneries and leather finishing ...	275
300(a) Tyres ...	3,401
300(b) Rubber footwear ...	11,087
300(c) Others (manufacture of rubber and rubber products)	3,049
311(a) Artificial manures ...	2,135
311(b) Heavy chemicals ...	1,735
311(f) Others (basic chemicals including fertilisers) ...	127
312 Vegetable and animal oils and fats (except edible oils) ...	321
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals ...	6,826
319(b) Lac (including shellac) ...	1,177
319(c) Matches ...	2,065
319(d) Paints, colours and varnishes ...	2,657
319(e) Soap ...	1,548
319(f) Others (manufacture of miscellaneous chemical products) ...	744
321(a) Petroleum ...	831
321(b) Kerosene ...	3,711
329 Manufacture of miscellaneous products of petroleum and coal ...	160
331(a) Bricks and tiles ...	653
331(b) Others (manufacture of structural clay products)	783
332 Manufacture of glass and glass products (excepting optical lenses) ...	5,918
333 Manufacture of pottery, china and earthenware ...	4,757
339(a) Stone dressing and crushing ...	212
339(b) Asbestos products ...	586
339(d) Others (manufacture of non-metallic mineral products not elsewhere classified) ...	233
341(a) Metal extracting and refining (ferrous) ...	13,536

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
341(c) Metal rolling (ferrous) ...	12,503
341(d) Tube making and wire drawing (ferrous) ...	841
341(e) Metal founding (ferrous) ...	9,456
341(f) Others (ferrous) ...	109
342(a) Metal extracting and refining (non-ferrous) ...	1,453
342(b) Metal conversion (non-ferrous) ...	81
342(c) Metal rolling (non-ferrous) ...	549
342(d) Tube making and wire drawing (non-ferrous) ...	208
342(e) Metal founding (non-ferrous) ...	91
350(a) Metal containers and steel trunks ...	6,195
350(b) Cutlery, locks, etc. ...	430
350(c) Bolts, nuts, nails, springs, chains, etc. ...	4,697
350(d) Metal galvanizing, tinning, plating, lacquering, japanning, polishing, etc. ...	1,001
350(e) Type founding ...	177
350(f) Welding ...	463
350(g) Safes and vaults ...	131
350(h) Others (manufacture of metal products except machinery and transport equipment) ...	9,465
360(a) Hydraulic, ventilating and pneumatic engineering ...	324
360(b) Prime movers and boilers ...	223
360(c) Agricultural implements ...	453
360(d) Machine tools, wood-working machinery and other tools ...	1,100
360(e) Textile machinery and accessories ...	1,873
360(f) General and jobbing engineering ...	13,508
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery) ...	5,871
370(a) Electrical machinery ...	786
370(c) Electrical lamps (other than glass bulb making) ...	308
370(d) Electrical fans, radiators and other accessories ...	4,389
370(e) Storage batteries ...	1,959
370(f) Radio and phonographs ...	1,500
370(g) Insulated wires and cables ...	420
370(h) General and jobbing engineering ...	658
370(i) Others (electrical machinery, apparatus, appliances and supplies) ...	918
381(a) Ship building and repairing ...	10,697
382(a) Railway workshops ...	224
382(b) Tramway works ...	1,227
383 Manufacture of motor vehicles ...	1,039

Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
384(a) Repair of motor vehicles	... 2,665
384(b) Repair of cycles	... 13
385 Manufacture of bicycles	... 454
386(a) Aircraft building and repairing	... 923
389(a) Coach building	... 135
389(b) Others (manufacture of transport equipment not elsewhere classified)	... 3,477
391 Manufacture of professional scientific measuring and controlling instruments	... 128
392(a) Photographic and optical goods	... 186
392(b) Cinematograph film making, stripping, sorting and grading	... 140
394 Repair of watches and clocks	... 254
395(a) Jewellery	... 162
399(b) Pen and pencil making	... 318
399(d) Brushes	... 28
399(f) Manufacture of ice	... 158
399(h) Plastic articles	... 612
399(i) Celluloid articles	... 89
399(k) Wrapping, packing, filling, etc., of articles	... 11
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified)	... 1,354
511 Electric light and power	... 3,748
512 Gas manufacture and distribution	... 1,387
522 Sanitary services (pumping and sewage)	... 17
831 Cinema studios	... 310
844(a) Laundries and laundry services	... 263
844(b) Job dyeing, dry cleaning, etc.	... 141
Total	... 573,965
Grand Total	... 622,806

#### FACTORIES UNDER SECTION 2(m)(ii)

##### *Government and Local Fund Factories*

280(a) Letterpress and lithographic printing and book- binding, etc.	... 26
360(g) Others (manufacture of machinery except electrical machinery)	... 55
384(a) Repair of motor vehicles	... 49
Total	... 130



Industry.	Average daily number of workers em- ployed.
<i>(Other Factories)</i>	
010(b) Jute presses	87
010(d) Other (gins and presses)	85
206 Manufacture of bakery products	173
209(c) Tea factories	40
220(a) <i>Bidi</i>	850
231(a) Cotton mills	42
233 Cordage, rope and twine industries	37
241 Manufacture of boots and shoes (except rubber footwear)	20
243(a) Clothing	63
244 Manufacture of made-up textile goods (except wearing apparel)	19
280(a) Letterpress and lithographic printing and book-binding	96
311(f) Others (basic chemicals including fertilisers)	17
319(a) Fine and pharmaceutical chemicals	236
319(e) Soap	41
319(f) Others (manufacture of miscellaneous chemical products)	9
321(a) Petroleum	32
321(b) Kerosene	37
332 Manufacture of glass and glass products, excepting optical lenses	504
339(d) Others (manufacture of non-metallic mineral products not elsewhere classified)	93
341(d) Tube making and wire drawing (ferrous)	80
350(a) Metal containers and steel trunks	252
360(c) Bolts, nuts, nails, springs, chains, etc.	247
350(e) Type founding	30
350(g) Safes and vaults	95
350(h) Others (manufacture of metal products except machinery and transport equipment)	37
360(f) General and jobbing engineering	20
370(f) Radio and phonographs	16
370(h) General and jobbing engineering	20
381(a) Ship building and repairing	71

Industry.	Average daily number of workers employed.
394 Repairing of watches and clocks ...	27
399(k) Wrapping, packing, filling, etc., of articles ...	60
399(l) Others (manufacturing industries not elsewhere classified) ...	218
844(b) Job dyeing, dry cleaning, etc. ...	30
Total ...	3,684
Grand Total ...	3,814

#### Factories under Section 85(l)

350(e) Type founding ...	11
Total ...	11

#### Supplementary Estimate for the year 1954-55.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to present under the provisions of Article 205 of the Constitution a statement of Supplementary Estimate of expenditure for the year 1954-55.

The total amount covered by the present Supplementary Estimate is Rs. 8,84,42,401 of which the voted items account for Rs. 5,77,28,101 and the charged items for Rs. 3,07,14,300. Of the voted items the largest demand is under the head "40—Agriculture". It includes Rs. 1,12,00,000 under the scheme for distribution of chemical fertilisers due to the post-budget decision to continue during the current year, the last year's scheme for the large scale supply of fertilisers to the cultivators and Rs. 3,62,800 in connection with the scheme for the removal of *khatahs* from Calcutta partly for the completion of the unfinished works of the first unit of the Milk Colony at Haringhata and partly for the establishment of three additional units of Milk Colony and a fodder farm. The entire expenditure on the *khatal* removal scheme will be financed by a loan from the Government of India and the scheme will be completed next year.

The next largest demand is for Rs. 1,07,90,000 on account of expenditure on displaced persons under the heads "57—Miscellaneous—Expenditure on displaced persons", "82—Capital Account of other State works outside the Revenue Account—Expenditure on displaced persons" and "Loans and Advances bearing interest—Loans and Advances to displaced persons". It includes mainly Rs. 56,06,000 for payment of outstanding bills of previous years as well as for undertaking a building programme and for development of land for helping colonisation of displaced persons, Rs. 49,53,000 for larger payment of loans to displaced persons for speedy rehabilitation and Rs. 2,31,000 for increased expenditure on contingencies mainly doles due to larger influx of refugees.

The additional demand of Rs. 89,26,000 under the head "Loans and Advances bearing interest" is mainly in respect of the provision for distribution of loans and advances for relief in the flood-affected areas in North Bengal districts and loans to Co-operative Societies under the scheme for development of hand-loom industry.

The demand of Rs. 78,97,000 under the head "54—Famine" is mainly for large-scale relief operations in flood-affected areas of the State.

The demand of Rs. 64,36,000 under the head "57—Miscellaneous—Other Miscellaneous Expenditure" is in respect of schemes undertaken under the State Development Works Programme, works done out of contribution from the Sardar Vallabhbhai Patel National Memorial Fund and for larger expenditure in connection with the schemes under Local Development Works Programme. It also includes a provision of Rs. 23,58,433 in respect of irrecoverable agricultural loans in the Midnapore district.

The demand of Rs. 81,71,000 under the head "82—Capital Account of other State Works outside the Revenue Account" is in respect of the expenditure in connection with the Kalyani Housing Scheme under the housing programme for this State which has been approved by the Government of India in course of the year as adjustment in the Five-Year Plan. The Government of India is financing this scheme through loans. Total anticipated expenditure on the scheme during the current financial year is Rs. 54,44,000 out of which Rs. 22,73,000 will be met by reappropriation from savings under other heads and Rs. 31,71,000 will be necessary to meet the remainder of the cost.

The demand of Rs. 26,60,000 under the head "63—Extraordinary Charges in India" is for adjustment of a part of arrear loss on account of supply of foodstuff to certain classes of Government servants at concession rates during previous years.

The demand of Rs. 18,69,000 under the head "25—General Administration" mainly represents additional expenditure incurred in connection with the Rural Broadcasting Scheme with provision for the staff at Chandernagore after the merger, pay of certain additional staff, larger cost for revision of electoral rolls and certain bye-elections and other miscellaneous expenses.

The demand of Rs. 17,12,000 under the head "82B—Capital Outlay on Road and Water Transport Schemes outside the Revenue Account" is mainly for the purchase of new buses for relief of unemployment and for giving employment to camp refugees. The Government of India have provided loan and approved of an expenditure of Rs. 30 lakhs as adjustment to the plan on account of the purchase of fifty new Comet buses towards the relief of unemployment and have also sanctioned a loan of Rs. 15,00,000 as fifty per cent. cost for the purchase of 50 buses for giving employment to 400 camp refugees. The purchase will be made during the current year and the next.

The additional demand also includes Rs. 7,36,000 under the head "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account", Rs. 5,86,000 under the head "56—Stationery and Printing", Rs. 4,96,000 under the head "27—Administration of Justice", Rs. 2,79,000 under the head "47—Miscellaneous Departments—Fire Services", Rs. 2,25,200 under the head "43—Industries—Cottage Industries", Rs. 1,11,000 under the head "13—Other Taxes and Duties", Rs. 96,000 under the head "30—Ports and Pilotage", Rs. 94,000 under the head "4—Taxes on Income other than Corporation Tax", Rs. 67,000 under the head "9—Stamps", Rs. 14,000 under the head "54B—Privy Purses and Allowances of Indian Rulers" and Re. 1 under the head "39—Public Health".

The demands under these heads are comparatively small and call for little comment.

Of the charged items, the amount of Rs. 2,76,82,000 under the head "Public Debt—Floating Debt" is required to cover repayments made from time to time to clear off larger amount of advances which had to be drawn from the Imperial Bank of India on account of our food requirement.

Of the amount of Rs. 25,50,000 included under the head "22—Interest on Debt and other obligations", Rs. 18,89,000 is required to cover the interest charges payable to the Imperial Bank on account of the drawal of larger amount of advance and Rs. 83,000 is required to meet the interest on the larger volume of deposit in the General Provident Fund, Rs. 2,07,000 representing the interest charges on the Capital Outlay on the Mayurakshi Project and Rs. 3,71,000 on the Capital Outlay on the State Transport Scheme do not wholly represent additional expenditure but are only *pro forma* adjustments. As there was smaller capital expenditure under the Mayurakshi Project and the State Transport Scheme than was anticipated at the time of the preparation of the Budget Estimate, the interest chargeable to those schemes and adjustable under this head in reduction of expenditure also becomes smaller.

The demand of Rs. 2,42,000 as a charged item of expenditure under "17—Interest on Works for which capital accounts are kept" is required to cover the interest charges on actual capital outlay of irrigation works up to the end of 1953-54 and also in respect of Sonarpur-Arapanch-Matla Scheme, Parts I and II and Bagjola-Ghuni-Jantragachi Scheme.

The demand of Rs. 1,56,000 as a charged item of expenditure under "57—Miscellaneous—Other Miscellaneous Expenditure" is to cover the awards of the Arbitrators in respect of rent compensation of requisitioned buildings and other incidental charges.

The other charged items are minor and call for no comments.

The reasons for the demands included in the Supplementary Estimate have been set forth in the Explanatory Memorandum given under each head. The Ministers in charge of different departments will go into them in further detail as each demand is moved.

With these words, Sir, I present the estimates for the Supplementary Budget for 1954-55.

[3.50—4 p.m.]

## GOVERNMENT BILLS.

### The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, this is an amending Bill which I am placing before the House in order to get over certain working difficulties in the administration of the Bengal Sales Tax Act, 1941. This Act as originally enacted in 1941 provided for the calculation of dealers' turnover on the basis of sale prices actually received. The dealers however kept their accounts on the basis of sale prices receivable, not on sale prices actually received; and they represented that it was difficult for them to submit returns of turnover except on the basis of sale prices receivable. In order to suit the convenience of these dealers, the department accepted the returns submitted by dealers on the basis of sale prices receivable, and assessments in such cases were also made on the basis of such returns. By the amending Act of 1950, dealers were given the choice of submitting returns on either basis. Recently

however, some assesseees who themselves submitted returns on the basis of sale prices receivable and were also assessed accordingly for their own convenience have challenged the validity of such assessments in respect of any period prior to the coming into force of the relevant provisions of the amending Act of 1950.

Our legal opinion has been that in order to protect these old assessments and other actions taken on the basis of these old returns, it is necessary to pass a Validating Act. It is accordingly proposed to validate by this amendment the calculation of turnover on the basis of sale prices or part of sale prices receivable as well as return of assessment and other connected proceedings on the same basis in respect of any period prior to the coming into force of the aforesaid provisions of the amending Act of 1950.

The next point is that under the law the registered dealer selling to another registered dealer may claim exemption in respect of such sales on production of a declaration in a prescribed form from the purchasing dealer. These forms at one time used to be copied by various firms. Therefore we now get them specially printed in Nasik and supplied to registered dealers by the Commercial Tax Directorate. This was intended to check the use of forged declaration forms. But recently we have received reports from very respectable firms of thefts of entire books of declaration forms which are obviously used or sought to be used by dishonest traders to cover up sales that will otherwise be taxable. This Bill proposes to authorise the Commissioner of Commercial Tax to demand reasonable security for the proper custody and use of declaration forms and to order forfeiture of the whole or part of this security in case of negligence or wilful default.

The third point is that at present the period of limitation for completion of assessment proceedings counts from the end of the year in respect of which or part of which the assessment is made and is 4 years ordinarily or 6 years in cases where dealers who are liable to registration and taxation do not register themselves but are subsequently detected. The original assessment is subject to appeal to, and revision by, the different authorities. These authorities sometimes order re-assessment after more than 4 years or more than 6 years as the case may be from the end of the year to which the assessment in question relates. As doubt has been expressed whether in view of the limitations prescribed such re-assessment is possible, it is proposed to make a clear provision that such re-assessment will be valid if done within a period of four years from the date of such appellate or revisional orders.

The fourth point is that under the present law the Commissioner may demand from registered dealers reasonable security for the proper payment of sales tax. There is however no provision in the law to deal with cases where either a dealer fails or refuses to furnish the security demanded and continues in business without payment of such security. Similarly, there is also no specific provision in the law to realise unpaid tax or penalty from the security furnished by the registered dealer. These two defects are being removed by making specific provision for the same in the amending Bill.

Fifthly, under the present law cooked food other than cake, pastry and sweetmeat sold in tins or sealed containers are exempt from tax. Accordingly we used to impose tax on biscuits which have from the inception of the Act been regarded as not being exempt, because it was not considered to be either a cooked food or sweetmeat or pastry, but recently one of the appellate authorities has decided that biscuits come under cooked food. It is therefore proposed specifically to mention biscuits in order to make it absolutely clear that biscuits like cake, pastry and sweetmeat are liable to tax, so that all action taken since 1941 may not be called in question.

These amendments to the Act are necessary as I have indicated in order to tighten our method on attempts at evasion, so that attempts at evasion of sales tax do not take place. I hope everybody will support this measure.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st August, 1955.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় সহ-অধ্যক্ষমহাশয়, আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর আনীত এই যে বিল, এই বিলের পিছনের উদ্দেশ্য তিনি ব্যক্ত করেছেন। তার গুরুত্ব আমরা বুঝেছি। কিন্তু তার গুরুত্ব তিনি বোঝেন নি। কেননা, আমরা যেটা দাবী করেছি—যেটা ও'রাও করেছেন এই সেল্‌স্‌ ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট তার অপারেশন এগুনি নাট-বল্ট-গুনি শক্ত করে এ'টে দেওয়া দরকার। এই কারণে লীকেজ যেখানে যে জলস্রোত চারিধারে লীক করে বেরিয়ে সরকারী ভান্ডারের ছোট ধারার মত এসে পৌঁছাচ্ছে, তার উপর নজর দেওয়ার প্রয়োজন আছে। সেটা তিনি উপলব্ধি করেছেন। তা আমরা বুঝেছি এই কাগজে। কিন্তু এই কাগজটা আসবার আগে এই বিল এসেছিল। সুতরাং আমি আশা করেছিলাম এই বিলটা এখন না এসে আরও একটুখানি বড় করে ভেবে আলোচনা করে বড় করে আসবে। সুতরাং যেটুকু আসছে সেইটুকু সম্বন্ধে বড় কিছু বক্তব্য নাই। এতে কিন্তু যে আসল উদ্দেশ্য তা নিয়ে বলছি—ইভেসন-টা কি করে ধরা যায়, তা কি করে টাইট করা যায়, এই উদ্দেশ্যে আসছেন। কিন্তু আসল ইভেসন-এর উপর এটা হস্তক্ষেপ করবে না। তাই আমার বলার কথা আগেও আলোচনা করেছি, কথাগুলো আর একবার তুলছি যাতে আমরা আশা করি—অদূর ভবিষ্যতে সবগুলো বিষয় জড়িয়ে নিয়ে একটা বিল পাবো।

[4—4-10 p.m.]

যেটুকু এনেছেন এর সম্বন্ধে আপনিস্তি না থাকলেও এইটুকু বলবার আছে আইন থাকা এক—ইন অপারেশন হচ্ছে আর। সিকিউরিটি ডিম্যান্ড বাস্তবিক এই রকম একটা আইন থাকা দরকার। আমি মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়কে একটা প্রশ্ন করছি—ধরুন যে চুরি করে থাকে, চুরিটাই যার ব্যবসা, ব্যবসা বাংলা দেশে দু' রকমের আছে, ব্যবসা করার ব্যবসা, আর চুরির জন্য ব্যবসা। যেমন ঘি তেলের ব্যবসা ছিল ব্যবসা, আবার ভেজাল দেয়াও ত একটা ব্যবসা। তেঁমিন স্ল্যাক নাকেটিং যে ব্যবসা সেটা সরকারকে ফাঁকি দেওয়া, তাতে টাকা মোটেই পাওয়া যায় না। সিকিউরিটি ফরফিচার-এর হুমকি মারার মতন যাদের নাকি সামান্য ক্যাপিটাল তাদের উপর তুলতে পারেন। কিন্তু সত্যিকারের ব্যবসায়ের কথা ভাবুন, যেখানে ১০ হাজার বা ২০ হাজার নিয়ে কারবার করতে বসেছে, তাদের কাছে সিকিউরিটি যদি চান এবং দেয় যদি, তা যদি আবার ফরফিট করেন তার কি অবস্থা হয়? আর যার লাখ লাখ টাকা আছে, চুরিই যার ব্যবসা, ইভেসন যার ব্যবসা, সে ডিক্লারেশন ফর্ম দিয়েও চুরি করবে, সিকিউরিটি ফরফিচার-এ তার কি এসে যায়। কিন্তু যে লোক ব্যবসা করতে চায়, যে সামান্য টাকা নিয়ে সেইটেই খাটাতে চায় তার সিকিউরিটি ফরফিচার-এর পরে কটা টাকা ঘরে ওঠে। তার পক্ষে সিকিউরিটি ডিম্যান্ড ও সিকিউরিটি ফরফিচার এসব থাকলে কাকে আপনি রক্ষা করছেন, আর কাকে ধ্বংস করছেন? এইটেই যেখানে মূল এই আইনে হওয়া দরকার ছিল এ সম্বন্ধে আমরা এমেন্ডমেন্ট পর্যন্ত দিন নাই। আমি নিবেদন করি, আপনার ডিপার্টমেন্ট-টা টাইটেন করুন। ডিপার্টমেন্ট-এর কর্মচারীদের মনোভাব বদলে দিন, আপনি অবশ্য আমাদের চেয়ে অনেক বেশী জানেন একটা আইন অন দি বুক এন্ড ইন অপারেশন ভাঙে অনেক তফাৎ আছে। তরোয়াল ঘুরালেই কাটবে না, মারবার উদ্দেশ্য না থাকলে শূন্য ঘুরালে কেউ মরে না। আপনি মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়, এখানে আপনি বলে দিন কাকে আপনি রক্ষা করতে চান, কাকে আপনি বধ করতে চান। সেই রকম আইন রাখুন, আপনি চান রাজস্ব আদায়, তাহলে রাজস্ব খাতে বেশী মিলতে পারে, সেই দিকে নজর দিন। আর যদি

বলেন বাঙালী অবাঙালীরা ছোট ছোট ব্যবসার প্রতিযোগিতায় এবং এই অর্থনৈতিক দৃষ্টিনে ভেঙে গিয়েছে, তাদের কোন রকমে যদি বাঁচিয়ে রাখা ও রাজস্ব আদায় একই সঙ্গে চান, তাহলে ডাইরেক্টিভ দিন। আপনারা জানেন ছোট ব্যবসার কাছে এই রকম আদায় করতে গেলে ব্যবসা উঠে যাবে, তাদের রেহাই দেবার ব্যবস্থা রাখুন, রিলাফ দেবার রেগুলেশন করুন তবে আপনার এটাকে বলব জনকল্যাণ রাষ্ট্র। যেমন আগে স্টেট বাসের সম্বন্ধে মধ্যমশ্রমীর কাছ থেকে শুল্ক নেই, যার দূর একথানা বাস আছে, কম্পেনসেশন-এর কথা বলছেন, সে ক্যাপিটালিস্ট। কিন্তু লাখ লাখ নিয়ে কাজ করে যারা তারা কি ক্যাপিটালিস্ট নয়? যেহেতু আবাদী কংগ্রেসে গিয়েছিল সেইজন্য কি তারা হয়ে গেছে সোসালিস্ট? আর আমি যাদের কথা এখানে বলছি তাদের কথা যদি ভাবেন তাহলে আপনার ডিপার্টমেন্টকে ডাইরেক্টিভ দিন যেন গরীবদের মধ্যবিত্তদের তৈম্বি করে না কাটে। ডিক্লারেশন ফর্ম-এর কথা পূর্বে বলছি, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলছি এ আমার বিশেষ সাবজেক্ট নয়, আপনার ডিপার্টমেন্টকে জিজ্ঞাসা করে জবাব দেবেন—সেটা হচ্ছে ডিক্লারেশন ফর্ম-এ একটা ইন্ডেক্সিফাইড ক্যোয়ান্টিটি অফ মানি—ইচ্ছা করলে হাজার থেকে লক্ষ টাকা চলে যায়। আমি জিজ্ঞাসা করছি এই ডিক্লারেশন ফর্ম-এ বাধবার জন্য ছোট ছোট ব্যবসায়ীদের জন্য সিকিউরিটি ডিম্যান্ড না করে এমন করা যায় কি না—ডিক্লারেশন ফর্ম-এ একটা সার্ভেন সার্ভিউড ক্যোয়ান্টিটি অফ মানি দূর হাজার তিন হাজার এই রকম অর্থাৎ যেটা নিয়ে চুরি চামারী করতে গেলে অনেক বেশী টাকা যাবে না। তাই মধ্যমশ্রমীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করে খবর নিতে বলছি আইন না করে রেগুলেশন বদলান যায় কি না।

আমার বক্তব্য শেষ করবার আগে মন্ত্রীমহাশয়কে আগে যেটা বলেছিলাম আবাবো বলছি। উদ্দেশ্য আমাদের যখন ইভেনস বন্ধ করা, উদ্দেশ্য হচ্ছে টাকা বেশী আদায় করা, তখন যাতে গরীব মধ্যবিত্তদের ঘাড়ে চাপ না পড়ে সেইটের দিকে লক্ষ্য রাখতে হবে। এখানে আর একটা কথা জোর দিয়ে বলব—যারা সত্যিকারের বড় লোক অনেক টাকা নিয়ে খেলাই হচ্ছে তার ব্যবসা। এবং ট্যাক্স এড়ানোটাই তার লক্ষ্য সেইটার জন্যই মন্ত্রীমহাশয়কে ভেবে দেখতে বলছি। কেন না ৩০০ ট্যাক্স এড়াতে পারলে শতকরা পাঁচ ভাগ প্রফিট এসে যায় এবং তার মানে সত্যিকারের সাধুবাবসায়ীর কান কাটা যায়। এই রকমের যে ব্যবসা তার মানে অপরের গলা কাটা ও সরকারের পকেট কাটার জন্য, কাজেই সেখানে কোন রকম মায়া নাই, আমি সেইজন্যে দুটো প্রস্তাব দিয়েছি—ইভেনস সম্বন্ধে, অন্ততঃ আমরা এইটুকু শুল্কতে চাই পরে যে বিল আসবে, সেটার সম্বন্ধে দাবী করছি, যে সব জায়গায় চুরি ঘটছে এবং এতে যে ছেদা রয়েছে সেই ছেদা দিয়ে মাল বেরিয়ে যাচ্ছে জাহাজ জাহাজ সে দিকে দৃষ্টি দিন। সেই জন্য আমি দুটি প্রস্তাব দিয়েছি যে আইনের এক জায়গায় কথা ছিল—সেলস্ ট্যাক্স কমিশনার যদি স্যাটিসফাই হন তাঁর আওতায় এসে যাবে, আমার বক্তব্য ছিল সেখানে ধরুন ৫ লক্ষ টাকার মাল বাইরে গিয়েছে, বাইরে যদি না যেয়ে থাকে, বাইরে যাবার নাম করে এতগুলি টাকা বাদ গেল, রেলের রসিদ যদিও দেওয়া হয়েছে কিন্তু বাস্তবের মধ্যে কাগজ গেল, কি ইট গেল বোঝার জো নাই, রেলের রসিদ খোঁজ করে ধরবার কোন উপায় নাই, এইভাবে যে লক্ষ লক্ষ টাকার মাল বেরিয়ে যায়, অথচ সে মাল কলকাতায় রেখেই বিক্রী হয়। এ খবর আপনার ডিপার্টমেন্ট নিশ্চয়ই জানে, আপনার ডিপার্টমেন্ট এও নিশ্চয় জানে কোন কোন পার্টি এই কাজ করে। এইটের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখার জন্য আপনাকে বলছি এই এলেকার বাইরে কোন প্রভিন্স-এ ঐ মাল কোথায় গিয়েছে। সে মাল আকাশে হাওয়া হয়ে উড়ে যাবে না। আপনি যদি সে মাল যাবার সময় সেল ট্যাক্স অফিসকে জানিয়ে যাবার অধিকারটা নেন তাহলে সেই লোকদের পক্ষে চুরি করা শক্ত হবে। আমি এখানে এই অধিকারটা থাকবার কথা বলছি যে বাইরে সেই এলেকায় মালটা পৌঁছল কিনা তাও জানবার অধিকার থাকবে, এবং সেল ট্যাক্স অফিসারকে জানিয়ে দেওয়া দরকার।

[4-10—4-20 p.m.]

এবং সেখানকার সেলস ট্যাক্স অফিসার আমাদের এখানকার সেলস ট্যাক্স অফিসারকে জানিয়ে দেবেন। এতে বিহার এবং উ. পি-র উপর হস্তক্ষেপ করছি সে প্রশ্ন এতে আসে না। আমাদের উদ্দেশ্য হচ্ছে রাজস্ব বাড়ান—আমাদের উদ্দেশ্য এখানকার ইভেনস চেক করা, টাইটেন করা তাই আপনারা যেখানে লক্ষ লক্ষ টাকা এড়িয়ে যাচ্ছে সেদিকে যদি আপনারা দৃষ্টি না দেন এক

গরীবরা সারাদিন খেটে মাথার ঘাম পায়ে ফেলে দিনের রোজগার নিয়ে বাড়ী ফিরছে তাদের উপর যদি কেবল নজর দেন তাহলে আমাদের এটা কল্যাণকর রাষ্ট্র হবে না এবং সেটা আমরা স্বীকারও করব না। বরং সেখানে আমরা বলবো গরীব ও মধ্যবিত্তকে অ্যুপনারা নিংড়ে নিচ্ছেন—বড় লোককে ছেড়ে দেবার জন্য আপনাদের যেটা ক্ষতি হচ্ছে সেটা আপনারা মধ্যবিত্তের ঘাড় ভেঙে নিতে চান সুতরাং এটা আপনাদের কল্যাণকামী রাষ্ট্র হতে পারে না। তাই আমি বলবো আইন নতুন করে করুন। এবং এই বিল যদি আনেন ইভেসন-কে টাইটেন করে দিন। এবং গরীবদের উপর একটু ময়া দয়া দেখান। এই সম্পর্কে একটি কথা বলে শেষ করবো। সম্প্রতি একটা কেস-এর মাননীয় ম্যুন্সিফমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

R. R. Das and Sons *versus* the State of West Bengal case.

সম্পর্কে মিঃ এস, এন, বানার্জী অফ বোর্ড অফ রেভিনিউ বলেছেন—

"It is regrettable that the learned Additional Commissioner of Commercial Taxes, who has the same authority as that of the Commissioner himself, should go against the law and against the known decision of the Board of Revenue in such a manner. This has resulted in unnecessary expense and harassment to the party and unnecessary work to all concerned including the Board of Revenue."

এখানে এটার দিকে এই উদ্দেশ্যেই দৃষ্টিটা আকর্ষণ করছি যে আপনারা ইন অপারেশন, ইচ্ছা করলে ছেড়ে দেওয়া যায়, ইচ্ছা করলে অস্বাভাবিক তাদের উপর চাপ দেওয়া যায়, এটাই তাদের জানিয়ে দিতে চাচ্ছি। ডিপার্টমেন্ট-কে সে রকম নীতি থেকে নিরস্ত করবার নীতি তিনি গ্রহণ করুন।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I do not think that Government has put much thought over this amending Bill. It has been brought before us obviously on the recommendation of the department concerned when it represented that there were certain difficulties without actually ascertaining if it were so. We find that if these amendments are accepted, they would be more oppressive, far from solving the real problem. This Act, the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, came into existence under certain circumstances during the war which do not prevail today. In our view the whole law should be recast, and simple, speedy measures should be adopted for the imposition and realisation of sales tax. Complications are being further complicated by amendments to this old law. It is known to my friends that there is a distinction between the dealers having a turnover of Rs. 10,000 and above and the dealers having a turnover below that sum under the Sales Tax rules. Due to this the unregistered dealers had the advantage of evading sales taxes. The other day in connection with another discussion Dr. Roy complained that some people were really openly evading sales taxes, but that they do so taking advantage of the lacuna in this law and the rules made thereunder. We are one with Dr. Roy that no one should evade the taxes payable by him. At the same time he must see that the people are not unnecessarily harassed, that no oppressive measures are sanctioned, so that the Department can, if they so desire, utilise them not for benefit of the coffers of the State but for other purposes. Sir, a very extensive power is being given by extending the period of limitation. Hitherto in certain cases it was four years and in certain cases it was six years. Was not that enough to dispose of an assessment case? What Dr. Roy is proposing to do is to extend this period by a further period of four years. That is, to dispose of an assessment case in certain groups it will take eight years and in certain other groups it will take ten years—that is about one-fourth or one-fifth time of a man's life. Is not that absurd? Should this time be extended in this way? Why? Why can't your department dispose of an assessment case within a period of



four years or six years? If they get ten years' time to dispose of a case, they will be harassing and oppressing the traders and they will do nothing. If they are not competent to dispose of it in four or six years' time, Dr. Roy cannot, by giving this extension of time, make them competent enough to dispose of these cases within the extended time of ten years. That is our point of view. So the matter has to be recast, as we said, in a different way, so that there may not be any evasion, so that there may not also be any oppression to the traders.

Sir, securities and other things that have been sought to be imposed by this Bill are, in our view, unnecessary so far as the registered dealers are concerned. It is for the department to see before they grant a certificate of registration that the firm is not a bogus one. If the firm is not a bogus one, if it is really doing business, there cannot be any question of demanding security from them. That would be hardship on the trading circles, particularly in this time of economic distress.

Sir, I would make one suggestion to the Government; they must dispose of as early as possible the huge number of pending sales tax cases. Without doing that they are going to extend the time; and by the time they would be disposing of the accumulation, further huge accumulation will occur. This can be done only by compounding the cases as was done in the Income-tax cases. Dr. Roy should give such authority to his department, so that the responsible people there could compound the claim of the department in a way beneficial to the interest of the State. There are many people who have been evading taxes, who are not paying the taxes, but if certain reasonable terms are arrived at, if some opportunity is given to them to square it up, a huge number of cases would be compounded in a very short time, as was done in the Income-tax matters all over India.

[4-20—4-30 p.m.]

By compounding the existing claims of the department and by taxing at the sources Dr. Roy can get rid of the difficulties with which he is faced in matters of imposition and realisation of the sales tax. He should tax at the source, but he will not do it. If he does that, a lot of trouble will be over and a lot of money will come to the public exchequer. We have not yet been able to realise why Dr. Roy is not doing anything to tax at the source. We are firmly of opinion, if he does so that would be quite conducive not only to the interests of the traders here but also to the State.

#### **Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটী স্পীকারমহোদয়, আজকে এই যে বিল আমাদের সামনে আনা হয়েছে, তার দ্বারা যে বেঙ্গল ফাইন্যান্স (সেলস ট্যাক্স) অ্যাক্ট, ১৯৪১ সালে যে সংশোধনী করা হয়েছিল তার দ্বারা আজকে ত বেশ আমাদের সামনে সুস্পষ্ট হয়ে উঠেছে যে প্রত্যেক বৎসরে এই আইনটি এই রকমভাবে সংশোধনের প্রয়োজন হচ্ছে দেখে এটা সকলের মনে আজকে ধারণা জন্মেছে যে এই আইনটির গোড়াতেই গলদ আছে। আমি আগেই বলেছি আমার বাজেট ডিসকাসন-এর মধ্যে যে এই আইনের এত বেশী ফাঁক আছে যে ফাঁকের ভিতর দিয়ে বড় বড় রুই কাতলা গলে যায়। এই আইনের মাধ্যমে, এটা সত্য কথা, যে আমাদের দেশে সরকারের যে আয় তা এই আইনের মাধ্যমেই সব চেয়ে বেশী হয়। এবং এটা সত্য কথা যে আইনে ফাঁক থাকার দরুন এর দ্বারা সরকারের অর্থ বহু বড় বড় ব্যবসায়ী মহল ফাঁকি দিয়ে থাকে। ডেপুটী স্পীকারমহোদয়, আজকে এই আইন সংশোধন করার জন্য যে বিল এখানে এসেছে তার দ্বারা আমরা যে ভয় প্রকাশ করেছিলাম কিংবা আমরা যে কথাগুলি বলেছিলাম যে এই সমস্ত ফাঁকের মাধ্যমে বড় বড় ব্যবসায়ীরা ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে থাকে সেই সমস্ত পথগুলি বন্ধ করার কোন প্রচেষ্টা আমরা দেখতে পাচ্ছি না। উপরন্তু আমাদের একটা জিনিষ অত্যন্ত নজরে পড়ছে সেটা হচ্ছে যে এ সিকিউরিটি

ষেটা তাঁরা ডিম্যান্ড করেছেন ডিলার্স-দের কাছ থেকে সেটা সম্বন্ধে আমরা মনে করি যে তার দ্বারা বড় বড় ব্যবসায়ীদের ফাঁকি দেওয়া বন্ধ করার জন্য ছোট ছোট ব্যবসায়ীর উপর এটা একটা অত্যন্ত অধিক চাপ হয়ে দাঁড়াবে। ছোট ছোট ব্যবসায়ী যারা ১০ হাজার টাকার উপর ডিল করেন অর্থাৎ কেনাবেচা করে তাদের যদি আবার ঐ রোজিষ্ট্রেশন ফর্ম রাখার জন্য বলা হয় এবং তাদের আবার সিকিউরিটি দিতে হয় তাহলে তাদের পক্ষে এটা অর্থনৈতিক দিক দিয়ে অত্যন্ত চাপ দেওয়া হবে। বড় বড় ব্যবসায়ীরা যেভাবে ফাঁকি দেয় সে সমস্ত ফাঁকিগুলি রোখার কথা বলেছিলাম। যেমন একটা বিষয় উল্লেখ করতে পারি যে ইনটার-স্টেট যে ট্রানজ্যাকশন হয় সে ব্যাপারে বহু ব্যবসায়ী বহু ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে থাকে। বিহার, উত্তর প্রদেশ, ইত্যাদি জায়গা থেকে যে সমস্ত মাল পশ্চিমবঙ্গে বিক্রয়ের জন্য আসে সেই সমস্ত মাল পশ্চিমবঙ্গে বিক্রয়ের পর, পশ্চিমবঙ্গ সরকার স্বীকার করেছেন যে তার দ্বারা অনেক ট্যাক্স বড় বড় কোম্পানী-গুলি ফাঁকি দেয়, সেটা ধরবার জন্য তাঁরা যে প্রচেষ্টা করেছেন আমরা মনে করি সেটাই সব নয়। তাঁরা চেষ্টা করলে আরো করতে পারতেন যেমন নাকি তারা যদি চেষ্টা করতেন তাহলে যেমন বিহার, ইউপি, গভর্নমেন্ট তাদের ট্যাক্স আদায় করার জন্য আমাদের এখানে অফিস বসিয়েছে। সেই রকম অফিস যদি বসান যায় কিংবা ঐ সরকারের সঙ্গে যোগসাজস করে যেমন বিহার সরকার, ইউপি, সরকার প্রত্যেক প্রাদেশিক সরকারের সঙ্গে যোগাযোগ রেখে তারা যে যে বিষয়ে একজেন্সিপশন দেয় সেই সেই বিষয়ের মালগুলির প্রতি আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার যদি কর নির্ধারণ করেন তাহলে আমার মনে হয় এর দ্বারা অনেক ফাঁকি বন্ধ হয়ে যায়। এইভাবে ছোট একটা সিকিউরিটি ডিম্যান্ড করে আমাদের মনে হয় না যে, যে ফাঁকি তারা দেয় সেটাকে খুব বেশী রকম রোখা যাবে। ঐ কারণে আমরা মনে করি ছোট ছোট ব্যবসায়ী যারা তাদের উপর একটা অহেতুক আর্থিক ভার চাপান হবে। সেইজন্য আমরা এই বিল সমর্থন করতে পারছি না। এই সিকিউরিটি ডিম্যান্ড না করে বিলটিকে অন্যভাবে ঢেলে সাজাবার বন্দোবস্ত করা হ'ক। আমরা আগেই বলেছি যে যেখানে উৎপাদন হয় সেই উৎপাদিত মালের উপর যদি ট্যাক্স বসান যায় তাহলে এই ট্যাক্স ফাঁকি দেওয়া বন্ধ হতে পারে তাহা না হলে যতই এ্যামেন্ড করুন না কেন ক্রমে ক্রমে এই আইনটা আরো কমপ্লিকেটেড হয়ে যাবে। এর দ্বারা ব্যবসায়ী মহল খুব সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিতে পারবে না বলে মনে হয় না। বাঙালী ব্যবসায়ী মহল খুব সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দেয় না, তাদের ব্যবসা করা দুরূহ হয়ে দাঁড়াচ্ছে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো এই আইনটাকে ঢেলে সাজাবার চেষ্টা করুন এবং মূল জিনিসের উপর ট্যাক্স নির্ধারণ করবার বন্দোবস্ত করুন উৎপাদন ক্ষেত্রে।

### 8j. Madan Mohan Khan:

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, সেলস ট্যাক্স সম্বন্ধে আমার পূর্ববর্তী বক্তারা অনেক কিছুই বলেছেন যে সেলস ট্যাক্স আইনটাকে ভালভাবে ঢেলে সাজাবার প্রয়োজন আছে এবং মাননীয় ডাক্তার রায় আমাদের একটা বই দিয়েছিলেন; সেই বইটা পড়ে দেখছি সেই অনুযায়ী আইন তৈরী হবে এবং প্রচুর টাকা আমাদের সরকারের তহবিলে আসবে। তিনি কিছুদিন আগে এই সভায় বলেছিলেন যে অন্যান্য প্রদেশ তারা বহু টাকা সেলস ট্যাক্স-এ আদায় করে, কারণ তারা সেখানে গম, চাউল, ভেজিটেবল-এরও উপর সেলস ট্যাক্স আদায় করে। কিন্তু আমি বলতে চাই আমাদের দেশে যে সমস্ত ছোট ছোট খাবারের দোকান আছে তার উপর সেলস ট্যাক্স চাপান হচ্ছে। তারা এই গমজাত দ্রব্য থেকে (আটা এবং আটার) থেকে লুচি, পরটা, সিংগাড়া প্রভৃতি যে খাদ্য তৈরী করে তার উপর সেলস ট্যাক্স আদায় করছেন। দুধের উপর সেলস ট্যাক্স নেই কিন্তু দুধ থেকে ছানা এবং ছানা থেকে মিষ্টি তৈরী হচ্ছে তার উপর সেলস ট্যাক্স বসান। ভেজিটেবল এর উপর সেলস ট্যাক্স নেই কিন্তু সেই আলু থেকে যে সিংগাড়া হয় তার উপর থেকে সেলস ট্যাক্স নেওয়া হচ্ছে। আমি জানি আমাদের মোদীনীপুর সহরে কয়েকটি খাবারের দোকানে জোর করে সেলস ট্যাক্স আদায় করা হইতেছে এবং বলা হয় না দিলে দোকান বন্ধ করে দিবে। সেইজন্য আমি বলছি যে ভেজিটেবল এর উপর বসাতে চান তাহলে বসান যে সমস্ত পূর্ববর্তী বক্তারা বললেন যেমন সিংগারেটের উপর, দালদার উপর বসিয়েছেন সেই রকম যদি বসাতে চান খাবারের উপর তাহলে ভেজিটেবল, গম বা চাল বা চিনি প্রভৃতির উপর প্রথমেই বসান তাহলে ছোট ছোট দোকানদাররা বেঁচে যায়। আমাদের বাংলাদেশে বহু টাকার সেলস ট্যাক্স আদায় হয়, যদি আমরা

সমস্ত কারখানায় যে মাল তৈরী হচ্ছে তার উপর সেলস ট্যাক্স বসাই তাহলে প্রচুর টাকা আমরা পাবো, সেলস-ট্যাক্স-এর আয়ও বেড়ে যাবে এবং আমাদের রাজস্ব চালানোর জন্য প্রতি বৎসর যে দেনার পর দেনা বেড়ে চলেছে এবং আমরা দেউলিয়া হতে চলেছি তার অনেকটা উপশম হবে। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় যদি একটু চেষ্টা করেন তাহলে বাংলাদেশের সবচেয়ে বড় শিল্প পাট শিল্প পাট শিল্পের প্রস্তুত মালের উপর সেলস ট্যাক্স বসান তাহলে আমাদের দেশ সেলস ট্যাক্স-এ আরো ৭ কোটি টাকা বেশি পাবে।

[4-30—4-40 p.m.]

পাটজাত শিল্পের উপর যদি সেলস ট্যাক্স বসান যায় তাহলে বাংলাদেশ তা থেকে ৭ কোটি টাকা আদায় হতে পারে। তা না করে, আপনারা বাংলাদেশের গরীব, মধ্যবিত্তদের উপর চাপ দিচ্ছেন এবং বড় লোকেরা ফাঁকি দিচ্ছেন। সুতরাং জুট-এর উপর যদি সেলস ট্যাক্স বসান তাহলে, কয়েকটি মাত্র জুট-এর কল থেকেই সরকার তার সমস্ত টাকা পেয়ে যাবেন। এবং আমি আশা করি যে সরকার আমাদের দেশে ঋণের বোঝা কমানোর জন্য, যেমন সিগারেট, ভেজিটেবলস প্রভৃতি, যেখানে প্রোডাকশন হচ্ছে সেইখানে সেলস ট্যাক্স চাপিয়েছেন; ঠিক সেই রকম ভাবে প্রত্যেক জিনিষের উপর, যেখানে প্রোডাকশন হচ্ছে সেইখানে সেলস ট্যাক্স করবেন, আর ছোট ছোট যে সমস্ত কারবার, দোকান আছে সেগুলি যাতে এই সেলস ট্যাক্স-এর আওতা থেকে বাদ দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা করবেন। তার দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করিওঁ।

### 8j. Haripada Chatterjee:

মাননীয় সহ-সভাপালমহাশয়, আমি আজকে প্রথম দিন স্বাধীন-বিরোধী পক্ষ সদস্য হিসাবে ভেবেছিলাম ডাঃ রায়ের কিছু সুখ্যাতি করবো। কিন্তু তা আমার স্বারা হ'ল না। এই বিলটা যা এনেছেন, তা থেকে যদি বলতেন বাংলাদেশের বাঙালীদের ব্যবসার সব শেষ করে দেব, তাহলে ভাল হতো। এই বিলটার বাংলাদেশের বাঙালীদের সব ব্যবসায় নষ্ট করে দেবে। গুঁরা আজকে সেল ট্যাক্সের বিষয় একটা হোয়াইট পেপার ইস্যু করেছেন এবং কি করে লোকে সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছেন ইত্যাদি বলেছেন। তারপর এই এ্যামেন্ডমেন্ট তাড়াহুড়া করে তাঁরা এনেছেন। মূল বিলে তার প্রয়োজনীয়তা কোথায় তা বুঝলে 'ল লাইব্রেরী থেকে সে সব খুঁজে পেতে এনে সবটা দেখতে হয়, পড়তে হয়। তিনি এম 'ইভেনস ইত্যাদি হচ্ছে বলেছেন। এর প্রত্যেকটি ব্যাপার এখানে আলোচনা হয়েছে। সব পড়বো না, যদিও ব্রীফ হতে বলেছেন, তবুও একটু এই হোয়াইট পেপার থেকে বলে দিচ্ছি। আমি হুবহু দোঁখয়ে দেব এই সমস্ত কথাই বোঝায় আমার পূর্বের বক্তব্য যা এসেমব্লিতে বলেছি তা প্রোসিডিং বই থেকে টুকেছেন গুঁদের ডিপার্টমেন্ট অথচ সে দিন ত আমার কথার আমলই দেন নি। আমার ড্রেন ইন্সপেক্টর বলেছেন। প্রোসিডিং বই থেকে ডাঃ রায়ের কথা বলছি—

"Sir, I think it was a person like Shri Haripada Chatterjee that Gandhiji had in mind when he described an individual as Drain Inspector."

এখন ত আমার সব কথাই তাঁরা স্বীকার করছেন। এখন যদি আমি তাঁদের ড্রেন ইন্সপেক্টর না বলে যদি বলি তিনি ইন্সপেকশন করার সম্মত তাহলে তিনি তার কি জবাব দেবেন? সবই স্বীকার করলেন কিন্তু ট্যাক্স ফাঁকি দেবার আসল পথ বন্ধ না করে যে বিল আনলেন, তাতে বাঙালী ব্যবসাদারদের গলা টিপে দেবেন। তারা এখানে এসে কিছু বলতে পারছে না। সিকিউরিটি রুজ সেটা এনেছেন, সেটা যে কত মারাত্মক তা বলবার কথা নয়। আজ ব্যবসাদারদের চরম দুঃস্বাস্থ্য। লোকের ক্রয় ক্ষমতা নেই ব্যবসা চলবে কি করে? ন্যাশনাল স্যাম্পল সার্ভে ১৯৫১ বলেছেন, পার ক্যাপিটা এক্সপেন্ডিচার, নর্থ-ওয়েস্ট ইন্ডিয়া ৩১৪, ওয়েস্ট ইন্ডিয়া ২৫৩, ইস্ট ইন্ডিয়া ২১০। অর্থাৎ পূর্ব ভারতীয় লোকের ক্রয় ক্ষমতা সর্বাপেক্ষা কম। ব্যবসাদার দোকানদারদের সংখ্যা অত্যন্ত বেশী। বাংলাদেশের ৪ অংশ লোক ব্যবসা করছে। ৫ লক্ষ দোকানীয় ১০ লক্ষ কর্মচারী আর ১ লক্ষ হকার। এদের সব ধরে প্রায় ১৬ লক্ষ লোক এবং তাদের প্রত্যেককে যদি ৫ জন লোকের পরিবার ভরণপোষণ করতে হয়, তাহলে দেখেবো মোট অধিবাসী ২ কোটি ৪৮ লক্ষ লোকের মধ্যে প্রায় ৮০ লক্ষ লোক কোন না কোনভাবে এই ব্যবসা নিয়ে রয়েছে, ব্যবসার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট আছে। কেউ আজ মূলধন দিতে পারছে না, কর্মচারী

বেতন দিতে পারছে না। কেউ বা স্ত্রীর গহনা বিক্রী করে মূলধনের ষোগাড় করছে। এই মূলধন জমা রেখে সিকিউরিটি দেও, রেজিস্ট্রেশন ফর্ম সিকিউরিটি দেও, ডিক্লারেশন ফর্ম সিকিউরিটি দেও, তাহলে ব্যবসা করতে পারবে। এটা সর্বনাশের কথা। তাহলে আজ বাঙ্গালীর সব ব্যবসা নষ্ট হবে। এই সমস্ত কথায় এন. সি. রায়-এর কথা এসে পড়ে এখানে। ইভেনসন এড়াবার জন্য যে কথা তিনি ১৯৪৭ সালে বলেছেন, যে কথা তিনি ১৯৪৯ সালে বলেছেন, সেদিকে ফাইনান্স সেক্রেটারী একবারও নজর দেন নাই। এই এন. সি. রায় ১৯৪৭ সালে সেল ট্যাক্স বাড়ান এবং ফাঁকি বন্ধ করা সম্বন্ধে যে সমস্ত রেকমেন্ডেশন করেছিলেন তার সবগুলিই তখনকার কমিশনার এম. এম. বাসু যিনি খুব উপযুক্ত লোক ছিলেন, তিনি সেই সমস্ত নোট রেকমেন্ড করে ফাইনান্স সেক্রেটারীকে দিয়েছেন। সেটা বোধ হয় ফাইনান্স সেক্রেটারী ডাঃ রায়ের কাছে উপস্থিত করেন নাই। তাহলে পর সেই অনুসারে কাজ হলে আমরা আজ একশো কোটি টাকা অতিরিক্ত সেলস ট্যাক্স পেতাম। এখন রাঘব বোয়ালদেবের ছেড়ে দিয়ে বাঙ্গালী ব্যবসাদারদের উপর জুলুম। এ যেন খুড়োর গঙ্গাঘাটা হচ্ছে। টাকার দরকারে আওরগঞ্জের যেমন জিজিয়া কর বাসিয়ে টাকা আদায় করেছিলেন, আজকে এখানেও আপনারা তাই আরম্ভ করেছেন বাঙ্গালী ব্যবসায়ীদের শেষ করে দেবার জন্য। যে চুরি করবে তাকে আটকাবেন কি করে? আপনারা স্বীকার করছেন ডিক্লারেশন ফর্ম-এর অসম্মবহার হচ্ছে। এই ডিক্লারেশন ফর্মগুলিও চুরি হচ্ছে। তারা সিকিউরিটি জমা দিয়ে যদি ডিক্লারেশন ফর্ম এনে বিক্রী করে দেয়, তাহলে আপনারা কি করে ধরবেন? যে চোর সে চুরি করবেই। তাই বঙ্গে ব্যবসায়ীদের এই রকমভাবে সর্বনাশের মধ্যে ফেলবেন কেন?

তারপর যে পেনাল রুজ রয়েছে তাতে আপনারা হাতে মাথা কাটার মত বলছেন—সময় মত রিটার্ন যদি কেউ না দিতে পারে, তাহলে আপনারা সিকিউরিটি থেকে টাকা কেটে নিতে পারবেন। আপনার ল্যান্ড রেভিনিউ-এর বেলায় যেভাবে সার্টিফিকেট বলে টাকা আদায় হয়, এখানেও সেই ব্যবস্থা আছে; তাই কি যথেষ্ট নয়? তারপর বলবেন আনো সিকিউরিটি। আশা ত্যাগ করে ব্যবসাদারদের সিকিউরিটি-র টাকা দিয়ে দিতে হবে। আপনারা কোথায় তাদের হেল্প করবেন, ষ্টেট কো-অপারেটিভ করে, তা নয়, আপনারদের ব্যাংক নাই—যে টাকা দেবে, কিছুর নাই, উপরন্তু এই সিকিউরিটি জমা দেবার উপাত্ত। দোকানীরা তাদের কর্মচারীদের মাইনে দিতে পারছে না। মূলধন নাই যে ব্যবসায় করে। যা সামান্য টাকা আছে তা সিকিউরিটি রাখলে ব্যবসায় করে কি দিয়ে? এতে বাঙ্গালীর সর্বনাশ হবে। আপনি ধর্তরাষ্ট্রের মত জনসাধারণের ব্যাপারে অন্ধ, আপনার জনসাধারণের সঙ্গে পরিচয় নাই। আপনার সঙ্গে পোঁ ধরেছেন মন্ত্রীগণ, গান্ধারীর মত। ওঁরা দেখতে পান কিন্তু আপনার জন্য চোখে কাপড় বেঁধেছেন। তাই কিছুর দেখতে পারছেন না। আমি যদি ক্যাবিনেট-এ থাকতাম, তাহলে এই ইস্যু-তে রিজাইন দিতাম। এই সিকিউরিটি জমা দেবার ব্যাপারে বাঙ্গালী ব্যবসাদারদের কি ক্ষতি হবে সেদিকে আপনার খেয়াল নাই। আমি এ নিয়ে পড়াশুনা করি। আমার মনে দুঃখ হয়—কি কাণ্ড যে আপনি করতে যাচ্ছেন! সমস্ত ব্যবসায়ীরা হাহাকার করছে, আপনাকে শিকার দিচ্ছে।

কি নিদারুন অস্ত্র আপনি দিচ্ছেন এই অফিসারদের হাতে। কি করে ঘৃষ আদায় করে দেখবেন। এই সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছেন আপনার অফিসাররা। আপনি আমার কথা শুনে রাখুন এই রাষ্ট্রের কল্যাণের জন্য। স্বাধীন বিরোধী সভা হিসেবে আমি আমার কর্তব্য করছি। আমি বলছি আপনার অফিসারদের সংযত করুন। আপনি তাদের হাতে আর এই অস্ত্র দিবেন না। জাতির সর্বাপেক্ষা ক্ষত। বাস্তবিক আমরা আজ সমস্যার মধ্যে পড়েছি। কারো দোষ দেব না। প্রত্যেকটি লোক যদি আজ চোর হয়, তাহলে আমরা কি করে সামলাবো? আপনি আবার এদের হাতে ক্ষমতা দিচ্ছেন!

কুসুমগরের একটা ঘটনা শুনুন। গোবিন্দ ভাণ্ডারে একজন সেলস ট্যাক্স অফিসার রুটি কিনতে গেছেন। রুটির দাম ১০ দোকানী বলেছেন, আর তিনি বলছেন ১/১০ আনায় দিতে হবে। তাতে না দেবার ফলে তার নামে নোটীশ এসে গেল—

“Whereas it appears that you are carrying on business in contravention of section 7(1) of the Bengal Finance Sales Tax Act, 19 1, you are hereby

directed to show cause as to why action under section 21(A) should not be taken against you. You are also directed under section 14(A) to produce your books of accounts for the last three years and current year together with a statement of sales for each year before the undersigned for examination at this office on 20th May, 1953 at 11 a.m. Take notice that failure to comply is punishable under the Act."

এটা হচ্ছে ১৪ই তারিখে, আর ২০শে তারিখের মধ্যে গত তিন বছরের ও বর্তমান বছরের সব হিসেবের খাতাপত্র নিয়ে হাজির করতে হবে বলা হল। সে হিসাব তৈরী রেখেছিল তাই উপস্থিত করতে পারল। ক'জন এ রকম পারে। তারপর যখন অফিসারটী জনতে পারলো সেই দোকানে আমার যাতায়াত আছে, তখন তিনি তাড়াতাড়ি শেষ করলেন ঐ গোলমাল। তা না হলে তাকে কত হায়রান করতো।

[4-40—4-50 p.m.]

ওয়ারিয়েন্টাল এ্যান্ড অক্সিডেন্টাল ট্রেন্ডিং কোম্পানী, ৩০, ব্রাবোর্ণ রোড-এর ১,২০০ টাকা এ্যাডিশনাল ট্যাক্স ধার্য হয়। সে জন্য আপীল করে ব্যাঙ্ক সিকিউরিটি দিয়ে। ১৯শে মার্চ ১৯৫৫ তারিখে শনিবার বেলা ৩টায় সার্টিফিকেট কম'চারী ক্রোকী পরোয়ানা নিয়ে আদায় করতে আসেন, শনিবারে যখন অফিস বন্ধ হয়ে গেছে,—আমি প্রধান মন্ত্রীকে শুনতে বলছি, আপনি শুনুন, আপনি করাপশন তুলতে চান, অফিস দূরস্ত করতে চান—

[At this stage the red light was lit.]

সভাপাল মহাশয়, আপনি কি আমাকে বলতে দিবেন না? শুনুন আগে আমি কি বলছি, ডিলার সব নথিপত্র দেখানো সত্ত্বেও মাল ক্রোকের ২১শে মার্চ ১৯৫৫ পর্যন্ত সময় দিতে অস্বীকার করে। তখন সে করলে কি এ্যাসিস্ট্যান্ট কমিশনার সেলস ট্যাক্স-এর সপে ফোন-কমিউনিকেশন করলে, তিনি বলেন, না তা হতে পারে না। তা সত্ত্বেও তাকে বলে ওসব হবে টবে না দেড়শো টাকা ঘুস দিতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

এ বিলের সঙ্গে এর সম্পর্ক নাই।

**8]. Haripada Chatterjee:**

সম্পর্কে আছে বই কি শুনুন আপনি। যে ১,২০০ টাকা ধার্য হয়েছিল, সে সমস্তই চেকে পেমেন্ট করা হয়েছে। কিন্তু সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্ট থেকে এসে মানুুষের উপর কি রকম অত্যাচার হয় তাই দেখাচ্ছি।

আমি আর একটা কথা বলেই শেষ করতে চাই। সুব্রজমল নাগরমলের সার্টিফিকেট জারি করতে যাওয়া হয়, তখন ফাইনালস সেক্রেটারী বলেছিলেন—

"How long the sales tax officer will continue this coercive attitude?"

**Mr. Deputy Speaker:**

বসুন, বসুন।

**8]. Haripada Chatterjee:**

বড় লোকের বেলায় এক রকম নিয়ম, আর গরীবের বেলায় অন্য রকম। আপনি সিকিউরিটি রুজ্জটা উঠিয়ে দিন। সেলস ট্যাক্স অফিসারএর হাতে এই ক্ষমতা দেবেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সব সমান, সব সমান।

**8]. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় ডেপুটী স্পীকারমহাশয়, আমাদের সামনে বেঙ্গল সেলস ট্যাক্স এ্যামেন্ডমেন্ট বিল, ১৯৫৫ খেটা সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহোদয় এনেছেন, এর সম্বন্ধে বলেছেন কি করে অসাধু ব্যবসায়ীরা

যে সেলস ট্যাক্স ফাঁকি দিয়ে সরকারকে বঞ্চিত করছে, তা থেকে সরকারকে কি করে বাঁচানো যায় তার জন্য এই বিল এনেছেন। কিন্তু সরকারের মধ্যে যেখানে অসাধুতা রয়েছে সেখানে এই ধরনের বিল এনে কি হবে আমরা বুঝতে পারি না। বিধানবাবুর কাছে এই সেলস ট্যাক্স সম্পর্কে চিঠিপত্র যায়, সে সম্পর্কে তিনি কি করেন, তিনিই জানেন, অন্যান্য মন্ত্রীদেবর কাছে ঠিক এইভাবে চিঠিপত্র যায় তাদের বিভাগের দূর্নীতি সম্পর্কে, তারাও তার কোন ব্যবস্থা করেন না, উপরন্তু কোন কোন বিভাগের কথা আমি জানি, তারা টেলিফোনে দূর্নীতি সমর্থন করে জনা ইঙ্গিতও করেন। তার পরিচয় আমি ভবিষ্যতে এই সভায় দেব। কিন্তু এখানে সেলস ট্যাক্স-এর ব্যাপারে আমি আপনাদের কাছে একটা চিঠি উপস্থিত করছি যে চিঠির ভিতরে আমার দেখতে পাচ্ছি তাতে লেখা রয়েছে—

“To Dr. Bidhan Chandra Roy, Hon'ble Chief Minister of West Bengal 36, Wellington Street, Calcutta-12. Honourable Sir, re: Fraud of sales tax by Shri Mal Chand Sethia, 3, Bysack Lane, Calcutta-7, with the help of Shri H. N. Ray, I.C.S.”

ইনি একজন উচ্চ পদস্থ অফিসার, আর একজন অফিসার-এর নাম যুক্ত করা হয়েছে। এবং এই সেলস ট্যাক্স বিল যে এমেন্ড করা হচ্ছে, তার সমস্ত দায়িত্বই তাদেরই উপর দেওয়া হচ্ছে। সেখানে যে অভিযোগ করা হচ্ছে, সেটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ এবং সেই ব্যাপারটা আমাদের সরকারের পক্ষে অত্যন্ত লজ্জাকর; সেখানে জানানো হচ্ছে কতগুলো ফার্ম যোগুলোর নাম করে যাচ্ছি—

- “1. Baheti Stores of 25, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/193B. Sealdah Charge.
2. Dunder Co. of 25, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/192B. Sealdah Charge.
3. Narayani Agency of 27, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/196B. Sealdah Charge.
4. Economic Traders of 7, Chandney Chawk, Calcutta-12, R.C. No. SL/194B. Sealdah Charge.
5. Kumbh Karan Malchand of 25, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/2745A. Sealdah Charge.
6. Saha Traders of 33, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/2747A. Sealdah Charge.
7. Dutt's (India) of 35, Chittaranjan Avenue, Calcutta-12, R.C. No. SL/2772A. Sealdah Charge.
8. Mahesh Company of 7, Chandney Chawk, Calcutta-12, R.C. No. SL/2771A. Sealdah Charge.
9. Kilburn & Co. of Chandney Chawk, Calcutta-12, R.C. No. SL/404A. Sealdah Charge.
10. Joy Bharat Supplier of 76, Bowbazar Street, Calcutta-12, applied for registration under the Sealdah Charge.
11. Calcutta Textile Syndicate of 6/3, Madan Street, Calcutta, applied for registration under the Sealdah Charge.
12. Two false firms started at Chandannagar.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I know how does this refer to any part of the Amending Bill that is presented before the House? If you want us to enquire into any charges, send them to me and I will make enquiries.

**Sh. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি বলছি আপনার কাছে এই রকম ধরনের ম্যাল-প্র্যাক্টিসেস রোধ করবার জন্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You won't get any answer from me, because I do not know anything about them. You send the papers to me and I shall enquire into them.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এখানে দেখা যাচ্ছে, এটা তারা পাঠিয়েছে তাঁর কাছে, কিন্তু সেখানে দেখা যায় যে উচ্চ পদস্থ কর্মচারীর উপর সেলস ট্যাক্স-এর এ্যামেন্ডমেন্ট বিলের ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে বা যার উপর রয়েছে সিকিউরিটি ব্যাপারের ক্ষমতা এবং ডিক্লারেশন সংক্রান্ত যে সব ব্যাপারের উল্লেখ করা হয়েছে, সেই সমস্ত চিঠিতে তাঁর উপরই দায়িত্ব দেওয়া হচ্ছে। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ধরনের যে দৃষ্টান্ত আমরা দেখতে পাচ্ছি স্পেসিফিক্যালী প্রত্যেক দোকানদারের প্রত্যেক ডিক্লারেশন-এর নাম করে দেখানো হচ্ছে যে ফলস্ফী এই সমস্ত কারবারগুলি কর্তৃপক্ষের প্রশ্নে এই রকম কাজ করে যাচ্ছে এবং লক্ষ লক্ষ টাকা সরকারকে ফাঁকি দিচ্ছে। এই সম্পর্কে শ্রীবিনয় দাশগুপ্ত, সেক্রেটারী, ফাইন্যান্স ডিপার্টমেন্ট, রাইটার্স' বিল্ডিং-এর শ্রী এ. বি. চাটজী.....

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার রেলিভেন্স কোথায়?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

যাদের উপর এই রকম চার্জস আনা হয়েছে আমি তাদের সম্পর্কেই বলছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There is no power being given to anybody to insist upon a security, because that was given last year in the amending Act of 1954. There is no new security that we are going to impose.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আপনি আমাকে মাপ করবেন। আমি কারো নাম করতে চাই না, কিন্তু এর ভিতর সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষ আছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You send it to me.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই ধরনের যে সমস্ত ব্যাপার চলছে, লক্ষ লক্ষ টাকার বড় বড় মানুষ যারা তাদের ভিতর এইটে চলছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হরিপদ বাবু বলেছেন—১০০ কোটি টাকা।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি যেগুলো পেয়েছি সেগুলো উপস্থিত করছি। এই জনা আপনার কাছে বলছি—যদি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে কোন প্রতিকার না পাই, তাহলে বলব এই বিলের দ্বারা জন-কল্যাণের কিছুই হবে না শোষণ যন্ত্রকে আরো বাড়িয়ে নিয়ে যাবে মাত্র।

[4-50—5 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friends have missed the whole point—the point which forms the basis of the present amending Bill. There is no question of a provision for asking any security in this amending Bill. That was passed last year by the amendment of section 7(f) and the introduction of 7(f)(a)—that the Commissioner may demand from a registered dealer or from a person who has applied for registration under this Act a reasonable security for the proper payment of tax. What we are doing now is that if the man does not pay—and I can assure my friends that the greatest number of evaders are those who appear in one shape on one day

and after two months when the time for payment of tax comes they change their names and appear somewhere else, those are the fellows like chameleon who are most difficult persons to get along with—to safeguard against that we have asked for security. I may inform the House that of the 27,000 people who are registered only 100 have been asked to deposit security because the department do not think that these 100 people are safe enough to be left without security. We are now thinking of taking away the security towards payment of taxes. The other point that has been raised in the declaration form. Most of my friends here do not really appreciate what a declaration form is. It is a form in which a registered dealer has to lay down or sign certain points—sign challans, etc., to show that the goods are intended for use for manufacture, for sale or to be used in the execution of a contract, or to be used for packing goods for re-sale or intended for re-sale, it is then only that the tax will not be charged. In old days what a dealer used to do was to forge these documents to show a particular transaction as if it was for manufacture of goods or for sale. There was reason for such showing. For instance, if it was a question of sale of alcohol or ordinary methylated spirit, we do not charge sale tax on it, because it is used for manufacture of goods and if we charge it would mean charging twice. That is also the case with packing of goods for re-sale. Suppose I buy certain material and I am sending it to somebody and I pack the material, I purchase the material and I do not pay the tax. These are the certain advantages for a man who makes the declaration. So these things are forged and that is why we are printing it outside. There may be some reputed firms who we think would not tell a lie without any reason, who may have reported to us that their declaration forms have been stolen, and for this we want to impose a penalty on the person who won't keep the declaration form in safe custody. So it is for the safe custody of the declaration forms that we want to introduce this penalty.

With regard to the other amendments—they are of a limited character. The only thing is that we have extended the period during which re-assessment can be made and we have also provided that the biscuits will henceforward be taxed. I have issued a "White Paper" or whatever you may call it indicating the various methods by which sales tax are being evaded. These methods are not like that of S. J. Haripada Chatterjee through which he says Rs. 100 crores may come to the State Government—it may be, Sir, Rs. 1,000, but his Rs. 100 is as good as Rs. 1,000 crores. Sir, we know that there are dealers who are trying to evade sales tax as often as they can, but the difficulty we have to deal with here is that one dealer is supporting another dealer in this method of evasion. I have often been interviewed by people who complain about the evasion of sales tax, but when I suggested to them to give their names they say "No, no that cannot be; otherwise we will be in difficulty". There is another type of evasion, namely, the hawkers—not merely the cloth-hawkers but also the fruit-hawkers. They are difficult to deal with. All we are trying to do gradually is that whenever we find any lacunae in the Act we try to cover such lacunae by tightening our procedure.

Sir, I quite agree with Dr. Narayan Chandra Ray that

"ভলোয়ার চালাতে হবে"

and that is also exactly my view, but there must be some one to "chalo" it. But I did not quite follow when he said

"বড় ব্যবসায়ী উন্নয়ন চোর, ছোট ব্যবসায়ীকে কেন বিরক্ত করছেন"।

Some one also suggested that sales tax should be imposed on "luchi tarkari" as they are also cooked, but, Sir, this cannot be done. Sir, I do not deny



that there are cheats and rogues in the world and whatever devices S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee may suggest he cannot very easily remove these cheats and rogues in this world in this way. Sir, my friend Dr. Narayan Chandra Ray said before and has also said today with regard to our taxing goods which are sent to other provinces. I think I made it clear last time that there is a little difference of opinion between the different States as to the correctness of this procedure. We say that under the Constitution the sale may be affected in Calcutta or in Bengal, but the goods are not used in Bengal and therefore are not taxable in Bengal. That is the fundamental basis on which we work, but there are other provinces who do not follow that procedure. I understand the Government of India is considering the matter in all its aspects so that an All-India policy might be evolved. The amendments that we have put forward today are very simple ones. They are intended to tighten our procedure for collecting the sales tax.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon [the other motion fell through], was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

[5—5-10 p.m.]

#### Clause 1.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3.

**S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee:** Sir, I beg to move that clause 3(i) be omitted.

Sir, I also beg to move that clause 3(ii) be omitted.

এখানে আমাদের প্রধানমন্ত্রী বলেছেন যে, সিকিউরিটি ক্লজ আগেও ছিল কিন্তু সেটার অপারেশন বিশেষ ছিল না। এখন এটা একেবারে মোক্ষম করে সিকিউরিটি ক্লজটা করছেন। এটা আল্ট্রা ভায়ার্স অফ দি কন্সটিটিউশন, সেটা হাই কোর্ট-এ টেষ্ট হওয়া উচিত। আমাদের কন্সটিটিউশন অনুযায়ী সেক্সন ১৯(জি) তাতে পরিস্কারভাবে বলেছেন যে—

Article 19(g) of the Constitution, to practise any profession, or to carry on any occupation, trade or business: All citizens shall have the right to practise any profession, or to carry on any occupation, trade or business.

কিন্তু এখানে যদি গোড়ায় সিকিউরিটি আটকে নিয়ে নেন তাহলে এটা আল্ট্রা ভায়ার্স অফ দি কন্সটিটিউশন হবে, দিস সুড বি টেষ্টেড। আমার মনে হয় হাইকোর্ট-এ সেটা নিয়ে কেউ যদি মড করেন তাহলে তিনি জিতবেন। এটা হচ্ছে আল্ট্রা ভায়ার্স অফ দি কন্সটিটিউশন। এখানে যা করছেন দেখুন। ব্যাপারটা যা হচ্ছে বলছেন যে

“reasonable security for the proper payment of tax payable by him under this Act; reasonable security for the proper custody and use of the forms referred to in the proviso to sub-clause (ii) of clause (a) of sub-section (2) of section 5 which may be given to him by the prescribed authority.”

এইটা নেবেন এবং নিয়ে এর পরে পেনাল ক্লজ-এ একটা গোলমাল হলে পর তার সিকিউরিটি কেটে নেবেন। এমন করে রেখে দিয়েছেন যে তার টাকার আর কোন আশা থাকবে

না। আবার জেলেও যেতে হতে পারে। সেটা আমি পরে যখন ৫ নম্বর মন্ড করবো তখন বলবো। মোটের উপর সিকিউরিটি সম্বন্ধে যা বলেছি এতে আর আমি অধিক সময় নেবো না কিন্তু এই সিকিউরিটি ক্রজ-এ গলা বেঁধে ফাঁস দিয়ে বাচার অবস্থা। *সুপ্রিম কোর্ট* এর থেকে রেহাই দিন, রক্ষা করুন, অন্য কোন জায়গায় কোন প্রদেশে সিকিউরিটি-র ব্যবস্থা আছে কি না দেখান—কোথাও নেই। বাংলাদেশে বাঙ্গালী ব্যবসায়ীদের উপর চাপ পড়ছে কারণ উনি যা করছেন অত্যন্ত দৃষ্টির সঙ্গে আমি বলছি যে বড় লোকদের গায়ে কেউ হাত দিতে যাবে না। বিরলা, ডালমিয়া, প্রভৃতি বড় বড় যেসব রাঘব বোয়াল আছে তাদের গায়ে কেউ হাত দেবে না, দিলেই চাকরী যাবে। এন. সি. রায়-এর চাকরী গিয়েছে এই কারণে। বড় অবাঙ্গালী ব্যবসাদাররা সেল ট্যাক্সের অনেক টাকা ফাঁকি দিচ্ছেন, কারু সাহস নেই তাদের গায়ে হাত দেবার। তাই আমি বলছি যে এই সিকিউরিটি ক্রজ থেকে বাঙ্গালী ব্যবসায়ীদের বাঁচান। এই আমার আবেদন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend is again off the point as he usually is. The first part of the amendment, viz., "reasonable security for the proper payment of tax payable by him under this Act" had already been passed last year. This has been repeated in this amending Bill because along with the reasonable security for proper payment of tax, there is also reasonable security for proper custody and use of the forms referred to in the proviso. This is an extension of the provision made last year.

Therefore, I oppose both the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee that clause 3(i) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee that clause 3(ii) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 4(2), in the proposed proviso to sub-section (4) of section 11 of the Act, item (1) be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 4(2), in the proposed proviso to sub-section (4) of section 11 of the Act, item (ii) be omitted.

আমার বক্তব্য এই যে টাকার ফর্টিচার-এর সমস্ত রকম ব্যবস্থা এখানে করে নিয়েছেন যে টাকা তাদের কাছে জমা থাকবে—

"in cases coming under clause (i) of that sub-section, for good and sufficient reasons, realize any tax or penalty remaining unpaid as aforesaid or part thereof by ordering forfeiture of the whole or any part of the security."

আগেও আদায় করবার প্রতিভান ছিল অন্য রকমভাবে কিন্তু এবার সিকিউরিটি-র থেকে নিয়ে নেবেন। হাতে টাকা পেয়ে হাতে মাথা কাটবেন। আপনাদের হাতে পুলিশ আছে ৬-৭ কোটি টাকা তাদের জন্য বরাদ্দ করছেন, আপনাদের যা ইচ্ছা তাই করছেন। আপনাদের যে সমস্ত সং কর্মচারী আছে তার নমুনা দিয়েছি, সকলেই জানে। তার মানে হচ্ছে বাঘে ছুঁলেই আঠারো ঘা। এখানে যারা ব্যবসায়ী আছে তারা ছাপোষা লোক তাদের উপর অত্যাচার ধর্মে সইবে না। ওয়েলফেয়ার স্টেট আপনারা করবেন, সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্রের কথা বলা হচ্ছে তা সত্ত্বেও যদি এই করবেন মনে করে থাকেন তাহলে আপনাদের সেলাম দেওয়া ছাড়া আর পথ নেই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am sorry I cannot give any reply because I have not understood what he has said. The first part of

the amendment to which he objected is "Provided that when a fresh assessment is required to be made in pursuance of an order under section 20 or under section 21, such fresh assessment may be made at any time within four years from the date of such order." I wonder sometimes whether he does want that sales tax evasion should be stopped or not. Here is a measure where we want to make the fellow who has not paid or who has delayed payment due to various reasons, pay within four years of the date of assessment. Why does he object to that, I do not understand. I sometimes think that he wants people to evade the tax.

The other objection that he has made is, "why realise any tax or penalty remaining unpaid by ordering forfeiture of the whole or part of the security". If the man does not behave properly, the forfeiture of the security is the only method by which we can punish the evader.

I oppose both the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee that in clause 4(2), in the proposed proviso to sub-section (4) of section 11 of the Act, item (i) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee that in clause 4(2), in the proposed proviso to sub-section (4) of section 11 of the Act, item (ii) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 5.

**S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee:** Sir, I beg to move that clause 5(1) be omitted.

স্যার, এটা ভয়ঙ্কর ক্রুজ। এতক্ষণ টাকা নিচ্ছিলেন এবার লোককে জেলে না দিয়ে ছাড়বেন না। যেভাবে পেনাল ক্রুজ করছেন তাতে বন্ধুতে পারাচ্ছে এটায় অন্ততঃ একটা ডিভিশন হওয়া উচিত। আমার বন্ধুরা কি করবেন জানি না। আমি একাই ডাকবো। এই পেনাল ক্রুজ একট সাংঘাতিক ব্যাপার এতে ছয় মাসের জেল হতে পারে। একটা খদ্দুত পেলেই হয় কোন রকমে এর পূর্বে ওরিয়েন্টাল এন্ড ওস্কিডেন্টাল ট্রেডিং কোম্পানীর অতিরিক্ত ট্যাক্স আদায় করার ব্যাপারে দেখিয়েছি দুর্নীতিপরায়ণ কর্মচারীরা কতদূর যেতে পারেন। ১৯শে মার্চ শনিবার অফিস বন্ধ হবার পর যেয়ে হাজির হন। এ্যাসিসট্যান্ট কমিশনার টেলিফোনে সব ঠিক আছে বললেও শোনে না। ঘুষ চান। দুর্নীতিপরায়ণ কর্মচারীরা মিথ্যা খদ্দুত বের করতে যখন তখন পারেন। একটা খদ্দুত বের করতে পারলেই ছয় মাসের জেল।

[5-10—5-20 p.m.]

রিটার্ন সময় মত দেয় নি বলে, তাকে টাকা জমা দিতে হবে, আবার তাকে জেলেও দেওয়া হবে আমি সেই জন্য বলছি এখানে এই যে ক্রুজ-এ আছে--

"if carrying on business as a dealer without furnishing security demanded under sub-section 4(a) of section 7.

এটা সাংঘাতিক কথা। আগে কারও জেল হ'ত না, এখন সেখানে তাদের জেলে পাঠাবার ব্যবস্থা করছেন। মানুষ মাস্টেরই ভুল দ্রাস্তি হতে পারে, কেউ হয়ত রিটার্ন ঠিক সময় মত দিতে পারলেন না, তার জন্য তাকে জরিমানা করে, তার সিকিউরিটি থেকে টাকা কেটে নেবেন তারপর আবার তার এই সামান্য ভুল হুটীর জন্য তাকে জেলে দেবেন। সুভরাং এই ব্যাপারে আপত্তি না করে পারা যায় না। আমার অনুরোধ এখানে এই পেনাল ক্রুজ-টা রাখবেন না, দয়্য করে। অন্যান্য যোগদলি এ্যাক্ট-এ আছে তাই যথেষ্ট, এই পেনাল ক্রুজ-টা রাখবার কোন দরকার নেই, এটা না আনলেই ভাল হ'ত। কারণ এখন যথেষ্ট সিকিউরিটি রাখা হয়েছে, তব,

হাঁদি এটা জোর করে করেন, আমাদের কথা না শুনেন তাহলে আমরা নিরুপায়। আমরা দেখছি ও'র গৌ-সবেতে, কারও কথা শুনতে চান না। ভব্দ আমি আবার তাঁকে অনুরোধ করছি এই পেনাল ক্লাজ-টা রাখা উচিত নয়। এটা করবেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is not a question of penal clause. It is a question of approach. My friend Shri Haripada Chatterjee, I am beginning to think, is in favour of evasion of sales tax. What is proposed in this section? Last year we passed an amendment to the Act and said: "The Commissioner may for good or sufficient reason demand from a registered dealer or a person who has applied for registration under this Act, reasonable security"—that is what we have passed. Now, what this amendment says is that under section 22 of the Act whoever carries on business as a dealer in contravention of sub-section (1) of section 7, and whoever carries on business as a dealer without furnishing security demanded under sub-section 4(a) of section 7, shall be dealt with in the proper way. Do you not want to do so? I do not understand Haripada Babu much as I wish to understand him. He is very consistent in saying that we should not ask for any security from anybody

“কারণ যে চোর, সে বরাবরই চোর থাকবে।

What is the good of having a penal clause? Let the penal clause also be thrown into the Ganges.” The point is that we have provided that the Commissioner may in a particular case ask for a security. What we are now doing is two things: First of all if a dealer does not pay the tax, we deduct the money from the security, and secondly if he carries on business without furnishing security we go at it. Where is the harm in that? I oppose the amendment.

The motion of S<sub>j</sub>. Haripada Chatterjee that clause 5(1) be omitted was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 6.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly be passed.

#### S<sub>j</sub>. Mrityunjay Pramanik:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার স্যার, এই বিলটির ভিতর এখনও অনেক গলদ রয়েছে। কিন্তু বারবার বিলটা এ্যামেন্ড করার চেয়ে, একটু ভালভাবে ভেবে চিন্তে বিল পাশ করাই উচিত বলে আমি মনে করি। কারণ ল মাস্ট বি পপুলার। কিন্তু এখানে দেখা যাচ্ছে এই আইনের মধ্যে এমন কতকগুলি জিনিস রয়ে গিয়েছে যেগুলি খুবই গলদপূর্ণ। বিশেষ করে মেদিনীপুরে অঞ্চলে যে সমস্ত রোজিস্টার্ড ডিলার্সরা রয়েছে তাদের যে রিকুপ প্রদান করতে হবে তাতে কি ভীষণ অত্যাচার হবে তার পরিচয় হয়ত আপনি মনে মনে অনুভব করছেন, কিন্তু প্রকাশ করতে পারছেন না। কেন না আমরা এখন দেখতে পাচ্ছি আমাদের দেশ স্বাধীন হবার পর থেকে এক শ্রেণীর লোক, এক শ্রেণীর সরকারী কর্মচারী এত অসৎ হয়ে পড়ছে যে পরস্পরের যোগা-

যোগে সরকারী অর্থ এবং জনসাধারণের অর্থ কিভাবে আদায় করা হচ্ছে, আমরা, এবং বিশেষ করে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এ বিষয় অবহিত আছেন। সুতরাং তাদের ধরবার যে পরি-কল্পনা করা হচ্ছে সেটা খুবই ভাল, এবং এটা যদি আরও কড়া করা হয়, তাতেও আমার পূর্ণ সমর্থন আছে। কিন্তু যে সমস্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন, সেগুলি যেন নিখুঁত হয়, এইটাই আমার বিশেষ বক্তব্য। যাতে একটা জনপ্রিয় আইন হয় সৌদিকে বিশেষ লক্ষ্য রাখা উচিত বলে আমি মনে করি। সেইজন্য আমি বলছি এই বিলটি পেশ করবার পূর্বে একটু ভালভাবে ভেবে চিন্তে দেখে নিয়ে, পরে পাশ করলে ভাল হয়।

### 8j. Haripada Chatterjee:

সহ-সভাপাল মহাশয়, আমি এই বিলের থার্ড রিডিং-এ এইটুকু বলতে চাই এখনও যদি তাঁদের সুবিন্দু হয় তাহলে এই বিলটি এক্ষনি পরিহার করুন। ডাঃ রায় বলেছেন আমি নাকি ট্যাক্স ফাঁকি দেবার স্বপক্ষে বলতে চেয়েছি, আমি সেটা কখনও বলিনি। বরং আমি উল্টা দাবী করেছি যে এই ট্যাক্স ঠিকভাবে, ভালভাবে আদায় হয় না। এই সব ডিপার্টমেন্টের একটা সার্চিং এনকোয়ারি বসান উচিত। আমরা জানি এখানে একশো কোটি টাকার ট্যাক্স ফাঁকি দেওয়া হয়েছে। ১৯৪৭ সালে তদানিন্তন অনেগট অফিসার যা বলেছিলেন, যে আমরা ইচ্ছা করলে চায়ের উপর, পাটের উপর ট্যাক্স বসাতে পারতাম, কিন্তু তা তখন তাঁরা শোনেন নি, এবং তখন সংবিধান ত বিধিবদ্ধ হয় নি। তারপর ১৯৫০ সালে সংবিধান বিধিবদ্ধ হবার পর পাটজাত দ্রব্যের ও চার রপ্তানীর উপর সেল ট্যাক্স ধরার আর উপায় রহিল না। কিন্তু বোম্বাইয়ে এ রকম অবস্থা হয় নি। তারা সংবিধান বিধিবদ্ধ হবার পূর্বেই তুলাজাত দ্রব্যের উপর সেল ট্যাক্স ধরে ছিলেন। বোম্বাই যখন ২০ কোটি টাকা সেলস ট্যাক্স পায় তখন আমরা কেন ৫ কোটি টাকা সেলস ট্যাক্স পাবো? বোম্বাইয়ের ভলিউম অফ ট্রেড ৪০০ থেকে ৪৫০ কোটি টাকা অথচ আমাদের ভলিউম অফ ট্রেড ৬০০ থেকে ৬৫০ কোটি টাকা। অথচ বোম্বাই ২০ কোটি থেকে ২৫ কোটি সেল ট্যাক্স আদায় বাড়াবে বলছে আর আমরা পাই মাত্র ৫ কোটি টাকা। পাটজাত দ্রব্য ও চার উপর সময় মত ট্যাক্স না ধরায় আজ দশ বছরে একশো কোটি টাকা ফাঁকি গিয়েছে। সেটা আমরা অক্লেশে পেতে পারতাম। এই যে বিলটা করলেন এতে ব্যবসায়ীরা এখানে এসে বাধা দিতে পারছে না, আমি বাঙালী হয়ে, বাংলার ছেলে হয়ে এই সমস্ত বাঙালী ব্যবসায়ীদের কথা অনুভব করছি। সততাই হচ্ছে ব্যবসায়ের মূল ভিত্তি। সব ব্যবসায়ীদের যে অসং হবে, তা কখনও হতে পারে না। কিন্তু সবাইকেই এই যন্ত্রের মধ্যে ফেলবার ব্যবস্থা হচ্ছে—এই বিলের সিকিউরিটি ক্লজ-এ। তারপর এখন আমি একটু সেলস ট্যাক্স-এর কথা বলি। সমস্ত ব্যবসায়ীদের ও প্রত্যেক বাঙালীর পক্ষে এই রকম একটা প্রোপাগান্ডা করা দরকার যে প্রত্যেক বাঙালী সেলস ট্যাক্স দিয়ে জিনিষ কিনবে, কারণ আইনের মধ্যে সেলস ট্যাক্স যখন রাষ্ট্র নিচ্ছে। এখানে আইন করে শিক্ষা বিস্তার করা এক রকম কথা, আর পেনাল ক্লজ এনে, সেলস ট্যাক্স আইনের দ্বারা বাঙালী ব্যবসায়ীদের ব্যবসার মূলে কুঠারাঘাৎ করা আর এক কথা। ডাঃ রায় যে এক বিশেষ মহৎ ব্যক্তি, আমাদের এদেশে তা কেউ অস্বীকার করবে না। কিন্তু তাঁর হাতে যে ক্ষমতা আছে তার সপক্ষে তুলনা করা যায় আগুনের। আগুন ঘরের চালে লাগলে চাল পুড়ে ছাই হয়ে যায়, কিন্তু সেই আগুন লন্ডনের মধ্যে থাকলে আলো দেয়। আমি তাই, তাঁকে বলি তিনি যেন তাঁর সেই ক্ষমতার আগুন দিয়ে লক্ষ্য দখল না করেন তাকে জনসেবার কাজে লাগান। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have nothing more to say.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed was then put and agreed to.

### The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, you will recall that this Act was passed last year for the purpose of imposing sales tax at source. As we have amended the other part of the Sales Tax Act, it is only necessary that we should have to make corresponding changes in the West Bengal Sales Tax Act of 1954. Under the present law the prescribed authority may demand from the registered dealer reasonable security for proper payment of tax. There is, however, no provision in the law to deal with cases where a dealer fails or refuses to furnish the security demanded but continues in business without payment of such security. Members will recall that just now the Bill that we have passed has provided for such a contingency. That is also necessary in the case of the Sales Tax Act of 1954. Similarly, there is also no specific provision in the law to realise unpaid taxes or penalty from the security furnished by a registered dealer. These two difficulties are removed by making specific provision in the Amending Bill.

[5-20—5-30 p.m.]

There is another point which has been taken up in this Bill and that is that there is a provision for compounding an offence on payment of double the amount of tax payable or a sum of Rs. 2,000, whichever is greater. In effect, therefore, the sum of Rs. 2,000 is the minimum. This may, we feel, be a source of hardship in the case of a trivial offence and therefore we have proposed to do away with the minimum and make Rs. 2,000 the maximum.

In order to prevent double taxation also we have suggested that the sales of packing material to a manufacturer registered under the Bengal Finance (Sales Tax) Act are exempt from taxes under that Act. One of the ingredients that we have put in in this category is the question of Banaspati and Banaspati requires packing material before it can be sold in the market. We did not exempt this packing material in our original Act of 1941. Therefore in this Bill we have made a provision that the sale of such materials to a dealer registered under the West Bengal Sales Tax Act, 1954, will be exempt from paying taxes on sales of such packing materials to a dealer registered under 1954 Act and also from the tax under the 1941 Act.

Sir, these are the main points in the Act that is before you. It is simply a repetition of what we have already passed just now.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955.

এই যে বিল এই বিলের দ্বারা বড় বড় ধনী যারা সেই সমস্ত কারবারীকে রক্ষা করবার ব্যবস্থা হয়েছে; যারা ছোট পুঁজি নিয়ে কাজ করে তাদের সিকিউরিটির টাকা সংগ্রহ করা সম্ভব হবে না এবং সেই সিকিউরিটির টাকা ফরফিটেড হ'লে তাদের কারবার উঠে যাবে। আজ পশ্চিমবঙ্গের মফঃস্বল সহরে বা কলিকাতায় যে সব মধ্যবিত্ত এবং গরীব ঘরের ছেলে কোন কেম ভাবে কাজ কারবার কোরে থাকে, তাদের সেই কারবার নষ্ট হবে। এই বিল পাশ করলে সেই সমস্ত কারবারকে ধ্বংস করা হবে।

তাই এই বিল পাশ করবার পূর্বে সাধারণের মধ্যে প্রচার করা দরকার বোলে মনে করি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have nothing more to say. I have said all that I wanted to say.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**8]. Haripada Chatterjee:**

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট যে “ক্লজ ২ বি অমিটেড” এ সম্বন্ধে আমি আগে যা বলেছি এখনেও তাই। এটা একটা কন্সকোয়েন্সিয়াল এ্যামেন্ডমেন্ট। কাজে কাজেই এটা অমিট করতে বলাছি।

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

**8]. Haripada Chatterjee:**

আমার ঠিক ঐসব কথা যা আগে বলেছি। এখানে বিপদটা দেখাই ভাল কোরে যে দোষটা কি। এটা পেনাল ক্লজ করেছেন। আমি বলি যে এই পেনাল ক্লজ-টা যথেষ্ট হয়েছে। এখানে সিকিউরিটির ব্যাপারে এটা আনা উচিত নয়। উনি যাই বলেন না কেন তা কি সিকিউরিটি ফাঁকি দেবে। হয়ত সে সিকিউরিটি লায়াবেল নয়। উনি মনে করেছেন লায়াবেল সেই জন্য একেবারে পেনাল ক্লজ তোলা উচিত নয়।

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 4.*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5.*

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার খুব বেশী বলার নেই। আমি পুরাণ কথাই মনে করিয়ে দিচ্ছি। আমরা চেয়েছিলাম তার ৪টা আইটেম আছে—টেক্সটাইল—একটু দি সোর্স—এটাতে আরও কতকগুলো বাড়তে বলেছিলাম। আমরা চেয়েছিলাম টর্চ ব্যাটারি, কাপড়—এই রকম আরও ৩-৪টা জিনিসে আর হতে পারে। আমরা চেয়েছিলাম লাক্সারি গুডস-ও তার মধ্যে।

অন্ততঃ যার মধ্য দিয়ে সোর্স অফ রেভিনিউ বাড়ি এবং সাধারণ মানুষের ক্ষতি না হয় এই রকম আইটেন বেছে বেছে এই বছরের মধ্যেই করুন—এই রকম আমরা দেখতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That has nothing to do with the exemption clause. We are considering as to whether we can increase our sources of taxation by imposing fresh taxes. That has nothing to do with this Bill. Therefore, I do not say anything.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

#### **The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955.**

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to introduce the Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to move that the Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the object of the Bill is to provide for the utilisation of the accumulated sum that is lying with the Countess of Dufferin Fund, Bengal Branch, since last several years. There is an accumulation of about Rs. 4 lakhs. The governing body of this fund has decided to make it over to West Bengal as well as to East Bengal in proportion of three to one, and the recommendation of the governing body was examined by the Law Officers and it has been the opinion of the Law Officers that unless a legislation is gone through it will be difficult to utilise the assets of the fund. That is why, Sir, I have brought this Bill for consideration of this House so that a sum of Rs. 3 lakhs might be utilised for the further development of medical educational facilities for rendering further medical aid to the women of this State of ours.

With these words I move that this be taken into consideration.

[6-30—6-40 p.m.]

#### **Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, এই বিলে আমাদের কোন আপত্তি নাই, এই বিল আমরা সমর্থন করছি। সমর্থন করে দুই একটি বিষয় এগিয়েডমেন্ট করতে বলছি, সেটি এগিয়েডমেন্ট মারফতই বলবো। যা আমরা চাইছি সেটা হচ্ছে এই হাসপাতাল সেটা সরকারী কন্ট্রোল-এ আসুক। বাংলাদেশে এমন কতকগুলি শ্রেণী আছে যাদের মেয়েরা জেনেনা হাসপাতাল ছাড়া অন্য হাসপাতালে যান না—সেজন্য এই হাসপাতাল সরকারী কন্ট্রোল-এ এসে গ্রী বৃদ্ধি হোক সেটি আমরা চাই কিন্তু এর এসেটস-গুলি ডিস্ট্রিবিউশন ব্যাপারে দুই একটি কথা বলার আছে, সেটি আমি এগিয়েডমেন্ট-এর মাধ্যমেই বলবো।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I do not think there is much force behind it. The assets as well as the cash money which are with the fund will be made available to a Board of Trustees to be appointed by the Governing Body for utilisation in the development of hospital beds for women only. So far as the Countess of Dufferin Hospital is concerned, this has already been taken over with all its liabilities by the Government of West Bengal on the 1st July 1949.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that the Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.



*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 4.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, in line 2, after the words "after the" the words "debts and" be inserted.

I also move that in clause 4, line 6, the words "the whole of" be omitted.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই যে নামটা জেনানা হাসপাতাল বলা হয়েছে। সেখানে জেনানা কথাটা তুলে দিয়ে মহিলা হাসপাতাল করা হোক।

**Mr. Deputy Speaker:**

এ খেঁজএ এরকম প্রশ্ন হ'তে পারে না।

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্মার ৪ নম্বর ধারার একটি জায়গায় আছে

"The Governing Body of the Society are hereby empowered".

এই জায়গায় শুধু লায়ার্ভালিটিজ বুলে কভার্ড হয় না। সুতরাং আমি এখানে বলতে চাই— after the words "after the", "debts and"

এটা ইন্সার্ট করা দরকার। আগের সেখানে ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটি, কথা আছে। যেমনি ৩নং ধারা ২নং উপধারাতে যদি তাকিয়ে দেখেন দেখবেন অল কন্স্ট্রাক্টস্‌, ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটিজ অফ কিন্তু ৪নং ডেট কথাটা বাদ পড়ে গেল। ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটিজ মীট করার পর যে টাকাটা থাকবে সেটা অ্যাপোর্শন হবে। আগে সেখানে ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটি এ বখাটা আছে আর শেষে এখানে শুধু লায়ার্ভালিটি শুধু রাখা হয়েছে এটা ঠিক নয়। অবশ্য রুড ক্যাপিটারি ধরতে গেলে ডেট ও একটা লায়ার্ভালিটি কিন্তু আগে এখানে ডেট কথাটি পার্টিকুলারলি মেন্‌সেন্ড থাকায় এখানেও সেটা উল্লেখ করা প্রয়োজন। কারণ ৩নং ধারার ২এর উপধারায় ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটিজ দুটো কথাই ব্যবহার করেছেন। কিন্তু এখানে শুধু লায়ার্ভালিটিজের কথাটা উল্লেখ করেছেন। এখানে কেন ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটিজ কথাটা ব্যবহার করেছেন না? তাই ডেটস্‌ এ্যান্ড লায়ার্ভালিটিজ-টা রাখা দরকার মনে করি।

আর একটা ভুলের বেশী সম্ভাবনা আছে এই দি হোল অফ কথাটা এক জায়গায় বলেছেন আর এক জায়গায় বলেননি। আমি বলছি হয় সব জায়গায়ই বলেন না হয় কোন জায়গায় বলেন না। কারণ লায়ার্ভালিটিজ এ্যান্ড ডেট দেবার যে টাকা সেটা,—হোল অফ দি এ্যামাউন্ট। সেটা দেবার পরে আর হোল অফ দি এ্যামাউন্ট হতে পারে না। এক জায়গায় দি হোল অফ বলেছেন আর এক জায়গায় বলেন নি। পাকিস্তানস শেয়ার ওয়ান-ফোরর্থ অফ দি হোল এ্যামাউন্ট এবং বাংলাদেশের ষ্ট্রী-ফোরর্থ অফ দি হোল এ্যামাউন্ট এটা হওয়া উচিত। এই দুটো যোগ করলে তবে হোল এ্যামাউন্ট হয়, তা না হলে কি করে হোল এ্যামাউন্ট হবে। তাই এক জায়গায় হোল অফ বলা এবং আর এক জায়গায় না বলাতে কনফিউসন সৃষ্টি হতে পারে। তাই ওয়েস্ট বেঙ্গলএর সম্পর্কে যে আছে সেই হোল অফ-টা বাদ দেওয়া দরকার বলে মনে করি। তাহলে দাঁড়ায় যেটা আছে—

"The Governing Body of the Society are hereby empowered, after the debts and liabilities which are outstanding immediately before the commencement

of this Act have been paid, to divide the cash assets including securities, of the Countess of Dufferin Fund, Bengal Branch, into two parts, one part being three-fourths of the whole of such cash assets including securities to be utilised in West Bengal and the other part, being one-fourth of such cash assets."

এখানে হোল অফ কথাটা রয়েছে। আগে যেখানে হোল অফ বল্লেন, শেষের বেলায় হোল অফ বলছেন না। এটা শুধু ড্রাফটিংএর ভুল—লেজিসলেটিভ ডিপার্টমেন্টকে ডেকেও এটা তিনি ঠিক করে নিতে পারেন।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I do not think that addition of the word "debt" will improve the situation, because liability covers this as well. Therefore I do not think there is any point in accepting the amendment of S<sub>j</sub>. Banerjee.

So far as the other amendment which he has moved, namely, "whole of" or "three-fourths of the whole of" after meeting the liabilities and debts the entire amount, i.e., three-fourths will be our share, and one-fourth will be the share of East Bengal. Therefore at one place "the whole of" is written. It implies "three-fourths of the whole of it", and the remaining one-fourth will go to the other State. Sir, I do not think there will be any legal difficulty, not to speak of any difficulty of application of the provisions of the Act. Therefore, Sir, I am sorry I am unable to accept the amendment proposed, and I stick to my original proposal.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4, in line 2, after the words "after the" the words "debts and" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4, line 6, the words "the whole of" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 5.*

**Dr. Saurendra Nath Saha:** Sir, I beg to move that in clause 5(2), line 6, for the words "the Hospital" the word "Hospitals" be substituted.

ক্লজ ৫ যেখানে আছে, এখানে গভর্নমেন্ট ট্রাস্টারীদের যে ক্ষমতা দিয়েছেন—ফাউন্ডাটন ইনকাম থেকে তারা মেডিকেল এডুকেশন ইত্যাদির জন্য খরচ করতে পারেন। এই যে ক্ষমতা তাদের এখানে দিয়েছেন সেখানে আমি বলতে চাইছি—শুধু ঐ হাসপাতালে খরচ না করে ওয়ার্ড বেঙ্গল-এর অন্যান্য হাসপাতালেও যেন এই অধিকার দেওয়া হয়। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট অর্থাৎ সহজ, আশা করি এটা সরকার গ্রহণ করে নেবেন।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after sub-clause (3) of clause 5 the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) The Trustees are empowered to raise donations from the public for smooth conduct of their functions as provided in this section."

ডাঃ সাহা যেটা বলছেন সেটা, ডাঃ মুখার্জি যে কথাটা এই আগেই বল্লেন তাতে সেটা অনেকটা করেকটও হয়ে যায়। এটা একটা টেকনিক্যাল এ্যামেন্ডমেন্ট উহাতে দেওয়া আছে—টাকাটা খরচ হবে ফর আউট-ডোর পেসেন্টস্। এই আছে ইনকাম থেকে মেয়েদের এডুকেশন ইত্যাদি, খরচ হচ্ছে। আমরা এটাকে আর একটু জেনারেল করতে চাইছি—এখানে শুধু হাসপাতাল-টা না করে—এরা যে বোর্ড করতে চাচ্ছেন সেখানে এই জেনানা হাসপাতাল—ফিমেল এডুকেশন-এর জন্য অন্যান্য হাসপাতালগুলিকে গভর্নমেন্ট-এর কন্ট্রোল-এ যদি আনতে রাজী হন তাহলে শুধু

হাসিপাতালে না করে হাসপিটালস করলে আরও একটু বড় করা হয়। তাই আমি বলি ট্রাসটী-দের ব্যাপকভাবে অধিকার দেওয়া হোক এই হচ্ছে আমার প্রথম কথা। এবং আমি এসঙ্গে যোগ করতে যাচ্ছি ট্রাসটী-দের ক্ষমতা দেওয়া হোক পাবলিক-এর কাছ থেকে ডোনেশন নেবার, যাতে কাজগুলি সুচারুভাবে সম্পন্ন করা যায়।

[5-40—6-10 p.m.]

**The Hon'ble Amulyadhan Mukharji:** Sir, so far as the term "hospital" as mentioned in this Bill it relates specifically to the Dufferin Zenana Hospital and if I accept the term "hospitals" it will embrace other hospitals of the State. This is not the purpose of the Bill because the fund what was collected by the Countess of Dufferin Fund was specifically meant for this hospital and its branches, if any. Therefore, it will not meet the objective of the promoters of the fund and the objective of the Governing Body that is controlling this fund. If we accept the amendment we widen the scope of the availability of the fund to other hospitals. Therefore, I am not in a position to accept the amendment and so far as the amendment moved by Dr. Narayan Ray that the trustees be given the power to raise funds, it is within the competence of them to raise funds for any specific purpose. No provision in the Statute is necessary for the purpose. Therefore I do not accept any of the amendments.

The motion of Dr. Saurendra Nath Saha that in clause 5(3), line 6, for the words "the Hospital" the word "Hospitals" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after sub-clause (3) of clause 5 the following new sub-clause be added, namely:—

"(4) The Trustees are empowered to raise donations from the public for smooth conduct of their functions as provided in this section,"

was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6.*

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Schedule.*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, I beg to move that the Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

[After adjournment.]

[6-10—6-20 p.m.]

**The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955.**

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I proceed to introduce the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955.

(The Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, the object of this Bill is to validate the actions taken by the Rent Controller at Barrackpore and the Rent Controller at Alipore with regard to the area which was represented by the Tollygunge Municipality. Section 28 of the Act provides that the State Government may by notification appoint a person to be Collector of an area to discharge the duties and exercise the functions of a Rent Controller under the Act. A notification was issued accordingly on the 31st March, 1950, appointing the seniormost officer of the State's Civil Service as the Rent Controller for the Barrackpore subdivision. Shri B. K. Shome acted as the Rent Controller for that area from 8th January 1951 to 8th April, 1953. He also received deposits made by the tenants. He is a member of the State Junior Civil Service, a Sub-Deputy Magistrate and Sub-Deputy Collector. By the expression "State Civil Service" is meant the State Senior Civil Service, namely, the Deputy Magistrates and not Sub-Deputy Magistrates so that Shri Shome did not answer the description of the officer indicated by the notification. Therefore, his action as Rent Controller has to be regularised and validated. Subsequently, Shri Shome has been appointed as Rent Controller by a notification with effect from 9th April, 1953. By a notification published under section 594 of the Calcutta Municipal Act the area comprised within the municipality of Tollygunge was included in Calcutta from 1st April, 1953. In consequence all the cases for the area should have been filed and deposits made to the Rent Controller, Calcutta from 1st April 1953. The Department issued the necessary instructions to the Rent Controllers, Calcutta and Alipore, pointing out that the jurisdiction should be exercised by the Rent Controller of Calcutta but some formalities had to be gone through and there was a little delay with the result that cases were filed and deposits were received by the Rent Controller at Alipore. He did so from 1st April, 1953 up to March, 1954. These actions have to be regularised and in the Bill there is a provision that the actions of the Rent Controller should be deemed to be valid actions. These are the two principal objects of the present Bill.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় যে বিল এনেছেন, সেই বিল সম্বন্ধে আমার বিশেষ কিছু বলবার নাই। কিন্তু বলবার কথা হচ্ছে এই ব্যারাকপুরের যিনি এস, ডি, ও, ছিলেন—সাব-ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট মিঃ বি. কে. সোম, উনি অথোরাইজড পার্শন না হয়েও যে সমস্ত রেন্ট কন্ট্রোল-এর মামলা করেছেন ও ডিক্রি দিয়েছেন, আনঅথোরাইজড পার্শন দ্বারা ইল্লিগাল ইরেগুলার ডিক্রি হয়েছে, এখন সেগুলি ভ্যালিড করতে যাওয়াটা যুক্তিযুক্ত কর্ম বলে গ্রহণ করতে পারছি না। তার কোন অধিষ্ঠান ছিল না, তিনি মামলাগুলির বিচার করে ইল্লিগাল ও ইরেগুলার কাজ করেছেন। টোলগঞ্জ সম্বন্ধে ২৪-পরগণার ম্যাজিস্ট্রেট যে মামলাগুলি বিচার করেছেন, টোলগঞ্জ কলিকাতা কর্পোরেশনের আন্ডার-এ আসবার পরে কলিকাতা কর্পোরেশনের কেস ১৯৫৩ সালের মার্চ

মাসে এবং ১৯৫৪ সালের ৩১শে মার্চ পর্য্যন্ত এই এক বৎসর পর্য্যন্ত যত রেন্ট জমা দেওয়া হয়েছে, সেখানকার যাবতীয় মামলা ২৪-পরগণার ম্যাজিস্ট্রেট বিচার করেছেন। টালিগঞ্জকে কলিকাতা কর্পোরেশনের আন্ডার-এ নিয়ে আসার জন্য গভর্নমেন্ট তরফ থেকে অনেক কিছ্ ব্যবস্থা করেছেন। কিন্তু রেন্ট কন্ট্রোল সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা করতে পারলেন না—যাতে তাদের রেন্ট কন্ট্রোল-এর যুক্তিযুক্তভাবে ক্যালকাটা-র ভিতর বিচার হয়, রেন্ট জমা দেওয়ার ব্যবস্থা হয় সেখানেও ইরেগুলারিটি হয়েছে, ইলিগ্যাল হয়েছে। সেটাকে এখন লিগালাইজ করতে যাওয়াটা যুক্তিসঙ্গত বলে মনে করি না।

দ্বিতীয় কথা রেন্ট কন্ট্রোল ব্যাপারে চারিদিকে বেশ হৈ চৈ হচ্ছে, টেন্যান্ট-দের যথেষ্ট অসুবিধা হচ্ছে এবং হাইকোর্ট থেকেও যথেষ্ট সমালোচনা হয়েছে। এমন তিন্ত সমালোচনা হয়েছে, এরপরে আবার হাইকোর্টের তীব্র মন্তব্যের পরে সেই রেন্ট কন্ট্রোল এ্যাক্টকে টেম্পোরারি রেখে বৎসরের পর বৎসর তার মেয়াদ বাড়িয়ে নিয়ে যাওয়াটা যুক্তিসঙ্গত নয়। কাজেই টালিগঞ্জ ও ব্যারাকপুরকে এই ওয়েস্ট বেঙ্গল রেন্ট কন্ট্রোল এ্যাক্ট-এর আন্ডার-এ নিয়ে আসা এটা যুক্তিসঙ্গত হতো, রেন্ট কন্ট্রোল এ্যাক্ট স্থায়ীভাবে করবার জন্য এটাকে পরিবর্তন ও পরিবর্ধন একটা শক্ত জমির উপর ভিত্তি করে এটা সংশোধন করা, ইত্যাদি, প্রয়োজন। কিন্তু আশার কথা মন্ত্রণী-মহাশয় বলেছেন অন্যভাবে একটি বিল আগামী সেশন-এ নিয়ে আসবেন। আগামী সেশনে যাতে সেই বিলটি আসে, সেজন্য তাঁকে অনুরোধ করছি। আর যাতে কোন রকম তিন্ত সমালোচনা না হতে পারে তার ব্যবস্থা করবেন। যারা টেন্যান্ট তাদের যাতে সুখসুবিধার দিকে লক্ষ্য রেখে আইনটা তৈরি হয়, সেটা যেন তিনি দেখেন। এই তাঁকে জানাচ্ছি।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Deputy Speaker, Sir, this seems to be a very extraordinary Bill on all accounts. This Bill has been presented to validate actions of Government officers which is, I think, an unprecedented procedure. Sir, we have heard of this being enshrined in amber in literature but we never understood the process until the Hon'ble Minister gave a practical application of this principle in the Bill which is presented before us this afternoon. Certain officers had badly blundered in respect of their jurisdiction and the blunder continued undetected in spite of there being an efficient and over-manned Secretariat. Illegal actions had been perpetrated for more than a year without anybody being aware that this thing was without the sanction of law. That discloses a very serious state of things and I should think the Government should have told us as to the responsibility of the particular officer for this bad piece of blunder and what steps they were going to take to make such a mistake, such a lapse impossible. Sir, I find, the name of one officer is going to be immortalised by being included in the Bill. Never I think has a bill been utilised for the purpose of immortalising the name of a blundering officer. The name of Shri B. K. Shome will go down to the posterity because of the blunder committed by him and because of the lack of any detection on the part of the superior officers of the department. I am rather sympathetic to the claims of the Subdivisional Officer of Barrackpore who has escaped a similar immortality. I think his name also ought to have been included in order to ensure parity of treatment by being immortalised in the provisions of the Legislature. Sir, this is a very curious advertisement of the inefficiency of the Government by an irregularity being sought to be validated by a provision of the law. The decent course ought to have been for the Government to take action inter-departmentally rather than advertise their inefficiency and blunder by a public Act which will be passed through the Legislatures. Sir, if the actions committed by these officers had been illegal, I do not think that the vital principles of jurisprudence would validate irregular actions, illegal actions committed by officers of the department. The Government ought to pay the penalty for this irregularity. The rents realized ought to be refunded and the law ought to be allowed to take its course. I think

this is a perverted use of an Act to seek to validate illegal actions committed by Government officers. The other alternative course ought to have been followed, viz., consequences of the action ought to have been boldly faced and any illegal realisation made ought to have been refunded. I do not think this is a fit subject for being brought before the Legislature. We have heard of validating Bills where public interests are concerned. But this is a validating Act for the delinquencies of a particular officer which remained undetected. It is undignified and not consonant with the object of the Legislature to validate these trivial mistakes committed by the department. I should therefore request the Hon'ble Minister to drop this Bill because it would be a public advertisement of the lack of supervision on the part of the department and if there is some other method available by which the position could be rectified he should resort to such an alternative course rather than bring forward this Bill and widely advertise and publicise the blunder committed by the officers of the department. This Bill is not consonant with the dignity of the House and I should therefore request that this Bill be not proceeded with.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the mistake is regretted. I have explained to the honourable member the circumstances in which Shri Shome came to act. I have told you that by the notification of 1950 the seniormost officer of the State Civil Service was appointed Rent Controller. This gentleman happened to be a seniormost member of the State Junior Civil Service. Inasmuch as the notification said that the Rent Controller should be a member of the West Bengal Civil Service, the action of the gentleman was not in order because he was not a member of the West Bengal Senior Civil Service but a member of West Bengal Junior Civil Service.

[6-20—6-30 p.m.]

Nevertheless he acted as Rent Controller and received deposits of rent. Now, Sir, that was certainly a mistake and it should have been rectified before. But you will realise that cases were filed before and dealt with by this gentleman as the Rent Controller and he must have given relief to a number of tenants. He must have received large sums of money deposited by the tenants on account of rent. Sir, these moneys have got to be paid out. Unless his action is validated, payments cannot be made, withdrawals cannot be permitted and the relief which he has given to the parties concerned who filed petitions before him will become ineffective. Therefore it is necessary to validate the action of this gentleman. My friend Dr. Banerjee has suggested that there should be refund of the rent. I do not know whether he follows what is the effect of what he has said. It would mean that the rent would be paid back to the tenant. Refund to the tenants who had deposited the rent would mean that the landlord will not get the rent and the tenant would be in default. That will lead to very serious consequences. This is merely a ratification of what the officer had done, if he were appointed as the Rent Controller nothing would have been wrong about it. In fact Mr. B. K. Shome has since been appointed by the Government as Rent Controller for the Barrackpore area. He has acted in that capacity, he has received deposits and he has tried cases. In order that the parties will not be put to expense and trouble the action of this officer should be ratified.

With regard to the Rent Control Act, I have told my friends that I hope to introduce the Bill at the next session of the House. It is almost ready and the final shape has to be given and I hope to bring before the House a comprehensive Bill which will as far as possible set at rest disputes between the landlords and the tenants.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955, as settled in the Assembly be passed.

**8]. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We have been placed in a position when we cannot but validate the act of this officer because it does not concern the Government but it concerns the party who had been before this officer either for a decision in an ejectment suit or for deposit of moneys. Unless we validate that Act, innocent parties will be put to trouble and will suffer. But the question arises out of this Bill as to how incompetent the department concerned is. This gentleman was working as such without any authority or jurisdiction whatsoever, not for a day or for a week, or for a month, but for years without any detection whatsoever. He acted as such from 8th of January, 1951 to 8th April, 1953 and we want to know from the Minister-in-charge as to how that could have happened. Was he sleeping? Were there not any efficient men in the department who could detect this? If such things continue for such a length of time what it does mean? Simple lack of supervision on his part and incompetence on the part of his subordinates. Sir, we want to know before we are compelled to validate the illegal acts as to what steps the minister has taken, to make necessary enquiries into the matter and he should also tell this House how this could happen for such a length of time and what steps he is going to take against the officers concerned.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir, the circular appointing the seniormost member of the West Bengal Civil Service was issued on the 31st March, 1950. This gentleman acted from the 8th January, 1951. He was the senior-most member of the State Civil Service but not of the Senior but in Junior Service. The confusion arose by reason of the interpretation of the expression "State Civil Service". They were probably under the impression that the expression "State Civil Service" included both Deputy Magistrates and Sub-Deputy Magistrates, that is to say, members of the West Bengal Civil Service and also members of the West Bengal Junior Civil Service. Sir, the mistake certainly is inadvertent, and later on opinion was expressed as to what exactly was meant by the expression "a member of the State Civil Service". It was found that it really meant an officer of the West Bengal Senior Executive Service and did not include a member of the Junior Service. That is how the mistake took place, and this gentleman continued to act, and he is acting now. But the error has to be rectified by specifically appointing him as an officer empowered to act under section 28 of the Provincial Rent Control Act.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

### The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955.

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration

আমাদের দার্জিলিং প্রায় ৫০,৫০০ একর জমি আছে। ১৯৩৮ সালে যখন প্রাইভেট ফরেস্টস্ (এ্যামেন্ডমেন্ট) বিল হয় তখন এটা তার মধ্যে ধরা হয় নি। ১৯৫০ সালে আমাদের সংবিধান হওয়াতে নতুন কোরে এই (এ্যামেন্ডমেন্ট) আনতে হচ্ছে। কেন না সেখানে ইন্ডিস ক্রিমিনেল গাছ কাটা হচ্ছে; তার জন্য নদীগুলি ভরাট হয়ে যাচ্ছে, এবং পাহাড়ের ধস নেমে রাস্তা বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য এটা আনতে হয়েছে। যদি বলেন আগে কেন করা হয় নি তার কারণ হচ্ছে আগে এইরকম গাছ কাটা হ'ত না। কিন্তু আজ ২ বৎসর ধরে বাগানগুষ্ঠি বিক্রী হয়ে যাওয়ার জন্য এবং হাত বদল হওয়ার জন্য যারা বিক্রী কোরে যাচ্ছে তার গাছগুষ্ঠি কেটে নিচ্ছে এবং অন্যান্য লোকও এসে কাটছে। সেইজন্য আমাদের এটা আশু প্রয়োগ কর উচিত, আর তা না করলে সমস্ত দার্জিলিং জেলাটা নষ্ট হয়ে যাবে।

### Sj. Saroj Roy:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই বিলটা সাপোর্ট করতে গিয়ে একটা কথা আপনার মাধ্যমে মন্ত্রীমহাশয়কে জানান দরকার। আইন হিসাবে উনি ভাল আইন এনেছেন। প্রাইভেট ফরেস্টস্ এ্যাক্ট আগে যেটা পাশ হয়েছিল তাতে দার্জিলিং অঞ্চলের কথা ছিল না, অন্যান্য অঞ্চলে প্রাইভেট ফরেস্ট হাতে নেওয়া হয়েছিল। সেই বিলে ভাল ভাল কথা বলা হয়েছিল বটে দেশের জঙ্গল নষ্ট হয়ে যাবার ফলে বহু জায়গার মাটি ধুয়ে যায় এবং তাতে ক্ষতি হচ্ছে যেমন দার্জিলিংএর কথায় বলা হ'ল যে জঙ্গল নষ্ট করার জন্য নদীর ভাঙনে নদী বৃদ্ধি যাচ্ছে, পাহাড়ের ধস নেমে রাস্তা নষ্ট হচ্ছে ও বন্ধ হচ্ছে। কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে আইন যখন করা হয় তখন অবশ্যই তাতে ভাল ভাল কথা থাকে। কিন্তু যখন তাকে কার্যকরী করার প্রশ্ন আসে তখন কার্যক্ষেত্রে দেখা যায় যে নানা বিপরীত ঘটনা ঘটে। প্রাইভেট ফরেস্ট এ্যাক্ট পাশ হলেও প্রাইভেট ফরেস্ট যা বাংলাদেশে আছে তা আজও সাধারণতঃ জমিদার ও জোতদারদের আধিপত্যেই আছে

[6-30—6-40 p.m.]

এই আইনকে কার্যকরী না করার দুইটি কারণ আছে। প্রাইভেট ফরেস্ট এ্যাক্ট পাশ হল কিন্তু স্বাধাযভাবে কাজ হল না। কারণ প্রধানতঃ প্রাইভেট ফরেস্ট সারা বাংলাদেশের জোতদার জমিদারদের হাতেই আছে। কার্যক্ষেত্রে সেই এ্যাক্ট কিভাবে কার্যকরী হবে তা বড় জোতদার ও জমিদারদের উপরেই অনেক ক্ষেত্রে নির্ভর করে। বহু জায়গায় দেখাছি আইন থাকা স্বত্ত্বেও জঙ্গল কাটা হয়ে চলেছে। কয়েকবার আমরা এইসব কথা জানিয়েছি। ফল কিন্তু উল্টো হয় এইসব জোতদার কয়েকবার রাইটার্স' বিল্ডিং-এ যাওয়া আসা করে তারপর ইন্সপেক্টরস্ কমে পারমিসন পেয়ে যায় জঙ্গল কাটার। আইন থাকা স্বত্ত্বেও বেআইনীভাবে জঙ্গল কেটে সাফ করে দিচ্ছে।

আর একটা কথা—সরকারী কর্মচারী যারা আছেন যাদের মধ্যে কিছু কিছু লোক আছে যারা নানা রকম কায়দা করে বেআইনীভাবে কাজ করেন। সেজন্য আমার কথা হচ্ছে দেশের মশালের জন্য ভাল আইন করেছেন ভাল কথা, কিন্তু সেটা কার্যকরী করতে গেলে এই কর্মচারীদের দিকটাও লক্ষ করা দরকার। এইসব বিষয়ের একটা উদাহরণ দিচ্ছি। মোদিনীপুর



জমিদার কোম্পানি কিছুদিন আগে একটা জঙ্গল বিক্রি করেছে, যার ভিতর একটা ৪৪ বিঘা প্লট আছে—সেই প্লটের গাছগুলির বয়স হচ্ছে ২ বৎসর, সেই প্লট শুধু ৫২৭ বিঘা জঙ্গল একই প্লট হিসাবে বিক্রি করে দিলে। ফলে এই ৪৪ বিঘা ২ বছরের জঙ্গলও কেটে নষ্ট করে দেওয়া হলো। ফলে এই ৪৪ বিঘার জঙ্গল যা কেটে ফেলা হলো সেখানে আর জঙ্গল জন্মাবে না, এই ৪৪ বিঘা জমি একটা ফ্যালো ল্যান্ড-এ পরিণত হবে। এইসব বিষয়ে ডিষ্ট্রিক্ট ফরেস্ট অফিসার-রা লক্ষ্য করে দেখেন না। যদি লক্ষ্য করে দেখতেন তাহলে এটা ধরা পড়ত এই যে ৫২৭ বিঘা জমি মেদিনীপুরের প্রবল প্রতাপস্বিত সাহেব কোম্পানি বিক্রি করে দিলেন যার ভিতর ৪৪ বিঘা প্লট ছিল, যার বয়স মাত্র ১ থেকে ২ বৎসর, জমিদারের স্বার্থই রক্ষা হলো। এই ৪৪ বিঘার যে মূল্য তারা পেয়েছে তা' ১০ বৎসরের পুরানো জঙ্গলের যে মূল্য সে মূল্য হিসাবেই পেয়েছে। এই সমস্ত জমিদার জোতদাররা যা করছে তাতে স্টেট ইন্টারেস্টে হান্সপার করছে। ইনস্পেক্টরস করে পার্মিশন পেয়ে যাচ্ছে অথচ ছোট ছোট মালিক যাদের জঙ্গল ১০ বৎসরের হয়ে গেছে তারা পার্মিশন পান না।

গড়বেতা থানায় একটা জঙ্গলে দুইটি প্লট আছে—এ এ্যান্ড বি প্লট। এ হচ্ছে ৮।১০ বছরের জঙ্গল, আর প্লট বি হচ্ছে দু বছরের। সরকারী ডিপার্টমেন্ট থেকে বি প্লট কাটার অধিকার দিলেন। যে জঙ্গল কাটা বেআইনী, যে জঙ্গল কাটলে আর ভবিষ্যতে জন্মাবে না সেটা কাটার পার্মিশন দিয়ে দিলেন—আর যে জঙ্গল ৮।১০ বৎসরের সেটা কাটতে দেওয়া হল না, কোন ফাইল-এর গোলমালে বাকি এই রকম হতে বাধ্য হয়েছে। এইভাবে যদি হয় তাহলে দার্জিলিং-এর প্রাতি যে দরদ দেখাচ্ছে যে প্রাইভেট ফরেস্ট সেখানে কাটার ফলে, রাস্তা নষ্ট হচ্ছে, পাহাড়ের ধস নেমে রাস্তা নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, ইত্যাদি। সেটা রক্ষা করবার জন্য একটা আইন তড়াতাড়ি আনা দরকার মনে করলেন, কিন্তু জোতদার জমিদারদের ইনস্পেক্টরস-এর হাতে থেকে ডিপার্টমেন্ট-কে রক্ষা করবার কি ব্যবস্থা করছেন? প্রাইভেট ফরেস্ট রক্ষা করতে হবে বলে একটা ভাল আইন আনলেই হবে না, প্রাইভেট ফরেস্ট এ্যাক্ট আনলেই হবে না—অফিসার ও সরকারী ব্যবস্থার উপর জমিদার জোতদারদের যেন হাত না থাকে সে ব্যবস্থা করুন, নইলে ভাল একটা আইন করলেই কাজ হবে না। আর একটা কথা—গরীব লোক যারা জঙ্গলের পাতা, আকাঠ, ইত্যাদির দ্বারা নিজেদের জীবন নির্বাহ করে সেটাও আপনারা বন্ধ করেছেন। আমি জানি অনেক বিশেষজ্ঞদের জিজ্ঞাসা করে জেনেছি যে এইসব পাতা ঝাটি, আকাঠ ইত্যাদি সংগ্রহ করলে জঙ্গলের কোন ক্ষতি হয় না, তাই দাবী করি এদের এইসব অধিকার রক্ষা করতে হবে। যাই হোক বিলটা আমি সাপোর্ট করছি কিন্তু আসলে যাতে আইনটি কার্যকরী হয় সেটা দেখবেন এবং এই সমস্ত গরীব লোক যারা পাতা তুলে ঝাটি, আকাঠ সংগ্রহ করে জীবিকাজন করে তাদের উপর বীট অফিসার-রা যাতে কোন অত্যাচার না করে সেটা দেখবেন।

### 8j. Haripada Chatterjee:

সহসভাপাল মহাশয়, আশ্চর্য হয়ে ভাবি ঘোড়া যখন চুরি হয়ে গেল তখন আস্তাবলে তালার দেবার চেষ্টা করছেন—কি দুঃখের বিষয়। বনবিভাগের মন্ত্রী মহাশয়ের বনের প্রতি দরদ আছে কিন্তু তা সত্ত্বেও কেন এরকম হয়? দার্জিলিং অঞ্চলকে রক্ষা করার জন্য এতদিন কোন বিল আনেননি কেন? আমি জানি এটাতে তার একার হাত নাই। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করছি কেন তিনি ১৯৪৮-এর যে প্রাইভেট ফরেস্ট এ্যাক্ট এই পার্শিয়াল এক্সক্লুডেড এ্যারিয়েতে এ্যাপ্লাই করতে চান নি। আমি এই ফ্লোর-এতে দাঁড়িয়ে বলছি চা বাগানের গাছ কেটে শেষ করে দিচ্ছে এবার। এক একটা গাছ কাটে আর আমার মনে হয় নিজের বৃক্কের উপর ঘা পড়ছে। এই যে পাহাড় ধরসে গেল, নদীনালা বৃক্ষে গেল—বন্যায় সব ছারখার হয়ে গেল—এর মূলে যে তিস্তা সেটা দেখতে লোক পাঠিয়েছিলাম, এ্যাক্সপের্টেশন বিষয়ে সেই লোকের যে রিপোর্ট পেয়েছি তাতে গাছ কেটে সাবাড় করে দিয়েছে বস্ত্রও অতৃপ্তি হবে না। চা বাগানের মালিকরা জঙ্গল কেটে সাফ করে দিচ্ছে কিন্তু তাদের নিবারণ করা হচ্ছে, কেন আইন এতদিন হয় নি। অন্যত-বিলম্বে সেটা নেওয়া হোক। আমি দেখেছি বিশ্ববিদ্যালয়ের ভাল ভাল ছেলেরা এই ফরেস্ট ডিপার্টমেন্ট-এ আসছে তাদের বনরক্ষায় আগ্রহ আছে। কিন্তু আই.সি.এস যার মানে হচ্ছে আই সি এডমিরালিটি অর্থাৎ সবজালতা (হাসা) তারা এই ফরেস্ট অফিসার-দের পাশা দিচ্ছে না তাদের কথা কেউ শুনছে না, আমল দিচ্ছে না। সেজন্য মালিকেরা জঙ্গল কেটে শেষ করে দিল।

খাসমহলের জঙ্গল কেটে শেষ করে দিচ্ছে, দার্জিলিং-এর পার্শ্বমালি এক্সক্লুডেড এরিয়া পাহাড় অঞ্চলের বন কেটে শেষ করে দিল কিন্তু কেন দেবে? আজও কি দেশ স্বাধীন হয়নি যে দেশের সম্পদ, জাতীয় সম্পদ এভাবে নষ্ট করে দিচ্ছে? আমার কথা হচ্ছে এতদিন কেন আইনটা করা হয়নি? যা হোক আমি সর্বান্তঃকরণে এ বিলটা সমর্থন করছি, তবে শুধু বলছি অত্যন্ত বিলম্বে এটা করা হচ্ছে।

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:**

আমি প্রথমেই বলেছি দার্জিলিং-এ এখন গাছ কাটা হচ্ছে বলেই এই আইন করা হচ্ছে। আগে গাছ কাটা হত না তাই এই অঞ্চল বাদ দিয়ে করা হয়েছিল। এখন গাছ কাটা হচ্ছে এজন্যই আইন আনা হয়েছে।

আর একটা কথা সরোজবাবু যা বলেছেন তার উত্তরে বলবো, যে তিনি যে দু'টি বিষয় আমাকে এনকোয়ারি করতে দেন সে দু'টি বিষয় আমি এনকোয়ারি করতে দিয়েছিলাম। এনকোয়ারি রিপোর্ট ও আমি তার কাছে দেবো। একটা জায়গার কথা তিনি বলেছেন—৪৪ বিঘা জায়গায় গাছ কাটা হচ্ছে—আমরা এই ৪৪ বিঘা জায়গায় ছোট ছোট গাছ ছেড়ে দিয়ে যদি আমরা বড় বড় গাছ পাই তাহলে আমাদের লাভই হ'ল—কিন্তু বলছি যে যারা এরূপ করেছে শেষ দিকে এই গাছ কাটার জন্য তাদের প্রসিকিউশন করা হয়েছে। আর একটা বিষয় যা বলেছেন সে সম্বন্ধে এনকোয়ারি হচ্ছে, অফিসার-এর রিপোর্ট এলে আমি তাকে দেবো।

[6-40—6-50 p.m.]

The motion of the Hon'ble Hemchandra Naskar that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Hemchandra Naskar:** Sir, I beg to move that the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955.**

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, I beg to introduce the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, I beg to move that the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration.

In this connection I would like to say that the Bill is very brief and simple, and its object is to arrange for leave for long-term prisoners, because periodical contact of prisoners, even for short periods, with relatives and

friends outside the jails is bound to have a beneficial effect on them. They will not feel cut off from their families and social bases, and this will be an excellent preparative to the transition from the artificial life in jail to the normal life outside. It is, therefore, proposed to provide for the release of well-behaved long-term prisoners on parole under certain conditions.

As good conduct in jail for long periods will be a pre-requisite for releasing a prisoner on parole, the introduction of the system is likely to improve the conduct and bearing of prisoners in jail and help the jail administration. Similar Acts are in existence in Uttar Pradesh, Madhya Pradesh and Bombay. This will benefit a large number of prisoners to a certain extent, and I hope the members will accept my Bill.

**8j. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955.

**8j. Ganesh Ghosh:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কারাবিভাগের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী যে বিল এনেছেন সেই বিল আনার জন্য তাকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। এই বিলের পিছনে যে দৃষ্টিভঙ্গী আছে, সেই দৃষ্টিভঙ্গী প্রশংসনীয়। যদিও অন্যান্য প্রদেশে এই রকম বিল অনেক আগে এসেছে আমাদের প্রদেশে কিন্তু এটা দেরী করে এসেছে; তবে যে এসেছে এটা নিশ্চয় ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীর কৃতিত্বই বলবে। এতদিন পর্যন্ত আমাদের দেশে জেলগদূলি যেভাবে পরিচালিত হত তার ফলে জেলে বন্দীদের মনুষ্য নষ্ট করা হত, তাদের মধ্যে মানবিক যে গুণগদূলি থাকত সেগদূলি ধ্বংস করার চেষ্টা হত। এইরকম একটা দৃষ্টিভঙ্গীর পরে আজকে যে একটা নতুন দৃষ্টিভঙ্গী এসেছে তাতে আমরা বুঝতে পাচ্ছি যে জেলগদূলি পরিচালনা সম্বন্ধে দৃষ্টিভঙ্গী বাস্তবিকই বদলাচ্ছে। কারাবিভাগের ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী জেলের দায়ীত্ব নেবার পরে শুধু যে এই একটা উন্নয়নমূলক ভাল বিল এসেছে তা নয়, এর আগেও যে বিল তিনি এনেছিলেন অর্থাৎ তিরস্কার করে প্রথম অপরাধীকে ছেড়ে দেওয়া হবে—সেই বিলও প্রশংসার যোগ্য। আরও কিছু কিছু ভাল কাজ তিনি করেছেন। পঞ্চায়েত গড়ে তোলবার যে ব্যবস্থা তিনি করেছেন সেটিও ভাল; কিন্তু বর্তমানে পঞ্চায়েতগদূলি ভালভাবে চলছে না। জেলের ভিতর কাজ করে উপার্জনের যে ব্যবস্থা তিনি করেছেন সেটিও খুব ভাল কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে তাতে কতকগদূলি দোষত্রুটি দেখা যাচ্ছে যেগদূলি সম্পর্কে মন্ত্রী-মহাশয় অবহিত হলে ভাল হবে। উপার্জন করার যে সর্ত করে দেওয়া হয়েছে তাতে অনেকেই অনেক বন্দীই কোন প্রকার উপার্জন করতে পারছেন না, বহু সংখ্যক বন্দীই ওই সর্ত পূরণ করে উঠতে পারছেন না। এগদূলি যদি উনি একটু উদার দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে দেখে সেগদূলির সংশোধন করার একটা ব্যবস্থা করেন তাহলে জেলখানার অবস্থা আগের চেয়ে অনেক বদলে যাবে, জেলখানা আর নরককুন্ডু থাকবে না। এই বিল যে এসেছে এর কতকগদূলি সর্টকাইমিংস্ আছে সেগদূলি আমি ওর দৃষ্টিতে আনছি। উনি যদি সরকারের পক্ষ থেকে সংশোধনী এনে এর উন্নতি করতে পারেন তো ভাল, আর তা না হলে অদূর ভবিষ্যতে একটু ভাল করে চিন্তা করে এই বিলটিকে আর একটু উন্নত করবার চেষ্টা করবেন আশা করি।

প্রথমতঃ সমস্ত কয়েদী—অল্প সাজাপ্রাপ্ত এবং দীর্ঘ সাজাপ্রাপ্ত—সমস্ত কয়েদীকেই এই বিলের মধ্যে আনার চেষ্টা হয়েছে কিন্তু বিশেষ করে কতকগদূলি শ্রেণীর কয়েদীকে এর থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে, তাদের মধ্যে যারা রাষ্ট্র বিরোধী অপরাধ করবেন তাঁরা এই বিলের সুযোগ পাবেন না। তাঁরাও মানুষ, রাষ্ট্রের বিরোধী অপরাধ করে তাঁরা যদি জেলে যান, তাঁদের এই আইনের আওতায় আনা দরকার এবং মন্ত্রীমহাশয়, এখানে বক্তৃতায় বললেন যে

“periodical contact of prisoners even for short periods with relatives and friends outside the jails is bound to have a beneficial effect on them.”

সতাই দীর্ঘদিন যাবা জেলে থাকেন তাঁরা পরিবারের স্পর্শ থেকে, প্রিয়জনের স্পর্শ থেকে বঞ্চিত থাকেন এবং সেজন্য তাঁরা অমানুষ হয়ে যান, তাঁদের অন্তরের বৃষ্টিগদূলি ধ্বংস হয়ে যায়। তাঁরাও জেলের ভিতর মনুষ্যেচিত দাবী করতে পারেন, সুতরাং বাড়ীতে এসে প্রিয়জনের স্পর্শ

পেলে, যে সময়েই সংস্পর্শে এলে তাঁদের মন ভাল থাকবে। যারা রাষ্ট্র বিরোধী অপরাধী হবেন অর্থাৎ দণ্ডবিধি আইনের চ্যাপ্টার ৬ এবং ৭এর মধ্যে পড়বেন তাঁরা এই আইনের সুযোগে কখনও মৃত্তি পাবেন না। আমাদের দাবী তাঁদেরও এই বিলের আওতার আনা উচিত। রাজ-নৈতিক দৃষ্টিভঙ্গীতেও তাঁদের এই সুযোগ থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে। কিন্তু যারা ডাকাত করে আসবে, আন্ডার সেকসন ৩৯২ টা ৪০৩ তারাত তুলনার সামান্য অপরাধে অপরাধী। তাদের কেন বাদ দেওয়া হচ্ছে? তাদের বাদ দেওয়া উচিত হয় নি।

[6-50—6-58 p.m.]

অন্যান্য প্রদেশে শুনছি ডাকাতেরা দৃষ্টি হই, যেমন মানসিং এর কথা শুনছি তাকে ধরতে পারা যাচ্ছে না। বাঙ্গালীরা ইমোশনাল রেস, হঠাৎ রাগের সময় হয়ত গর্হিত অপরাধ করে ফেলে। তাদের স্ত্রীপুত্র বা মায়ের অসুখ বিসুখের সময় যদি তাদের দেখতে যাবার একটা সুযোগ দেওয়া হয়, এতে তার মনেরও খানিকটা পরিবর্তন আসতে পারে। তাদের এখন এই সুযোগ থেকে বঞ্চিত করার কোন যুক্তিসঙ্গত কারণ আছে বলে আমি মনে করি না। সুতরাং এই সমস্ত অপরাধীদের অর্থাৎ

prisoners coming under Chapter VI and Chapter VII or under section 395-402 inclusive.

এদের বাদ দেওয়া উচিত নয়। আজকে এক্ষণি যদি এই বিল সংশোধন করতে পারেন ভাল, না হলে আমি আশা করবো ভবিষ্যতে যেন এই ধারাটি সংশোধন করে নেওয়া হয়। আর একটা কথা বলবো। যাদের উপর ভার দেওয়া হচ্ছে বন্দীদের মৃত্তি সম্পর্কে সুপারিশ করার জন্য অর্থাৎ

The officer in charge of the prison certifies that the conduct of the prisoner has been good—

অর্থাৎ যারা জেলের কারাধ্যক্ষ তাঁরা যদি সুপারিশ করেন যে এই সমস্ত কয়েদীরা জেলের ভিতর ভালভাবে ছিল, তবেই তারা ছাড়া পাবে, সত্যিই এই রকম ব্যবস্থা থাকা উচিত। কিন্তু আপনারা সবাই জেলে গিয়েছেন, জেলের অবস্থা সব জানেন, জেলের ভিতর এই উপধারা থাকার ফলে (এ ভয়েসঃ। সকলে জেলখানার যান নি) অনেকেই গিয়েছেন, তাঁরা জেলের অবস্থা জানেন, এই উপধারা থাকার ফলে সাময়িক মৃত্তি টাকা দিয়ে কিনে নেবার সুযোগ হবে, যারা বাড়ী থেকে টাকা আনাতে পারবে তারা ঐ টাকা দিয়ে জেলের উচ্চতম কর্মচারী পর্যন্ত বস করে তাদের ছুটির ব্যবস্থা করতে পারবে, আর যাদের পরসা নেই তারা হয়ত ছুটিই পাবে না। শেষে এই রকম একটা প্রথা হয়ে যাবে যে “টাকা দিলেই সুপারিশ পাওয়া যাবে, আর যারা টাকা দিতে পারবে না তাদের কন্ডাক্ট কখনও ভাল হবে না।” আমি তাই মন্ত্রীমহোদয়কে বলতে চাই এই রকম অন্ততঃ একটা প্রোভাইসো থাকা উচিত যে যারা ছুটি পাবে না তারা যেন সরাসরি মন্ত্রীমহোদয়ের কাছে আপীল করতে পারে। এবং তখন মন্ত্রীমহোদয় তাদের হিন্দি সীট দেখে যদি সন্তুষ্ট না হন, তাহলে তাদের ছুটি দেবেন না আর যদি দেখেন যে তাদের হিন্দি সীট জেল কন্ডাক্ট ভাল, অথচ তারা ছুটি পাচ্ছে না, তাহলে নিশ্চয়ই মন্ত্রীমহোদয়ের উপর ক্ষমতা থাকবে তিনি ইচ্ছা করলে তাদের ছুটি দিতে পারবেন। এই রকম একটা প্রোভাইসো থাকা উচিত।

**Mr. Deputy Speaker:**

শেষ করুন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমরা বাজেটের সময় জেল সম্বন্ধে আলোচনা করার সুযোগ পাই নি। সুতরাং আমাকে এখন একটু বলতে দিন। তারপর পাঁচ নম্বর উপধারায় (৩১)(এ)-তে বলা হচ্ছে

“the order granting relief may be cancelled by the State Government or other authority making the order for any reason considered sufficient by it”.

এটা আমার মনে হয় কোন সংগঠনের উপর, কোন ব্যক্তির উপর একটা খামখেয়ালী অধিকার দেওয়া হয়েছে। একজন ছুটি পাষার অধিকারী হলেন, জেলের কারাধ্যক্ষ তার ছুটি মঞ্জুরী করলেন, কিন্তু হঠাৎ স্টেট গভর্নমেন্ট সেটা নাকচ করে দিলেন, এটা কেন হবে?

আজকাল বেশীরভাগ জেলে বান, কৃষক, শ্রমিকেরা, যারা সাধারণ অপরাধ করে, টেকনিক্যাল ক্রাইম করে জেলে বান। এবং অনেক সময় জমিদাররা এবং মালিকেরা থানা অফিসারকে ঘুষ দিয়ে এই সমস্ত শ্রমিক, কৃষকদের জেলে পাঠাতে পারেন, সুতরাং আইরকম ঢালাও ক্ষমতা কাউকে দেওয়া উচিত নয়। অতএব আমার মতে এই রকম করুন প্রত্যেকটি ছুটির শেষ মঞ্জুরী যেন মন্ত্রীমহাশয় করেন। কিন্তু সরকারী কর্মচারীর উপর ঢালাও ক্ষমতা রেখে কারও ছুটি পেতে গেলে তার অনেক অসুবিধা আছে। যেমন ধরুন প্রথমে কমিশনার অফ পুলিশ, কালকাটা, তাকে ছুটি মঞ্জুর করলেন এবং তারপর ইন্সপেক্টর-জেনারেল অফ পুলিশ, বেঙ্গল, তিনিও বললেন সে ছুটি পেতে পারে, তখন সেটা রাইটার্স' বিন্ডিংস-এ বাবে এবং তারপর রাইটার্স' বিন্ডিংস থেকে হয়ত সেটা একটা ছাপ দিয়ে বেরিয়ে আসবে যে তার ছুটি হবে না। সুতরাং জেলের ব্যাপার এ্যাবসোলিউটলি জেল ডিপার্টমেন্টই থাকা উচিত। এবিষয়ে আমার বিশেষ আপত্তি, যে, কারা বিভাগের মন্ত্রীর কাছে ছুটির স্যাকশন চাইতে গেলে, সেখানে পুলিশ বিভাগ কথা বলবে কেন? আই, বি, পুলিশ বন্দীদের কি বেশী ভাল বোঝে, না এই আই, বি, পুলিশ-এর কারা-মন্ত্রীর চেয়ে বেশী বুঝে? সুতরাং জেল বিভাগ সম্বন্ধে সমস্তকিছু ব্যাপার জেল মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে থাকা উচিত। পুলিশের উপর এই ধরনের কোন ক্ষমতা রাখা উচিত নয়। ছুটি নিয়ে করেদী যখন বাড়ী বাবে তখন তার উপর, হয়ত পুলিশ নজর রাখতে পারে।

তারপর এই (৩১) নম্বর ধারার (৬) নম্বর উপধারায় যে কথা বলা হয়েছে যে, "the period of release of the prisoner under sub-section shall count towards the total period of sentence".

এটা খুব ভাল দৃষ্টভঙ্গীর কথা। কারণ, অতীতের কথা আমরা জানি, আমাদের কেউ যদি কোন গুরুতর রোগে অসুস্থ হয়ে হাসপাতালে যেতেন তখন তাঁর সেটেন্স সাসপেন্ডেড হত। কিন্তু এখন কেউ ছুটি নিয়ে বাড়ী গেলে তার ঐ ছুটির পিরিয়ড-টাও সাজার মধ্যে ধরা হবে। এরজন্য আমি ডাঃ ধরকে সভাই প্রশংসা করছি। (এ ভরেন্সঃ। উনিওত জেল থেকে এসেছেন?) উনি এইগুনি করেছেন, ভালই। কিন্তু, আর একটা বড় কথা ডাঃ ধরের কাছে নিবেদন করবো। এখানে একটা সতর্ক রাখা হয়েছে যে কোন করেদী ছুটি পেয়ে বাড়ী গিয়ে, সেখান থেকে ফিরে আসবার পর, তাকে অন্ততঃ এক বছর কারাগারে থাকতে হবে, সে যদি পুনরায় ছুটি চায়। অর্থাৎ ছুটি থেকে ফিরে আসবার পর, তাকে আরও এক বছর কারাগারে থাকতে হবে, নতুবা তার আগে সে ছুটি পাবে না। সতর্ক দিলেন ভাল। কিন্তু একবার ভেবে দেখুন, সে ছুটি নিয়ে ফিরে এসেছে, তারপর তার স্ত্রীর কলেরা টাইফয়েড বা অন্য কিছু সিরিয়াস টাইপ অসুখবিসুখ করেছে, সেই অবস্থায় যেহেতু সে ছুটি নিয়ে ফিরে এসেছে, অতএব আর সে ছুটি পাবে না, এটা করলে, আমার মনে হয় তাদের উপর অমানুষিকভাবে অত্যাচার করা হবে। সুতরাং যে কারণে, এই বিলটি আনা হয়েছে, তারজন্য একটা মনুষ্যের আভাস এর মধ্যে রাখা উচিত। এমারজেন্সি কেস-এর জন্য তাদের ছুটি দেবার ব্যবস্থা করা উচিত, এবং এই রকম একটা ধারা এই বিলের মধ্যে যদি যোগ করে দেওয়া হয় তাহলে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে সর্বান্তঃকরণে প্রশংসা করবো।

**Mr. Deputy Speaker:** The House stands adjourned till 3-30 p.m. tomorrow.

#### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 6-58 p.m. till 3-30 p.m. on Wednesday, the 23rd March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

## Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 23rd March, 1955, at 3-30 p.m.

### Present:

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 179 members.

### STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[3-30—3-40 p.m.]

#### Sales tax paid by the coal dealers of Burdwan from 1950 to 1954

\*155. **Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) the amount of sales tax realised from coal dealers in Burdwan town in the years 1950-51, 1951-52 and 1952-53 (up to September);
- (b) if it is a fact that the Civil Supply authorities having begun to allot coal wagons to unregistered dealers, the Government is being deprived of sales tax revenue from such dealers;
- (c) if so, under whose orders unregistered dealers are being allotted coal wagons by curtailing the quotas of the dealers registered under the Sales Tax Act;
- (d) if it is a fact that the registered coal dealers of Burdwan town made representations to the authorities concerned for maintaining parity in the selling price of domestic fuel; and
- (e) if so, what is the result of such representations?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a)—

	Rs.
1950-51	11,043
1951-52	9,471
1952-53	6,061
1953-54 (up to September)	1,464

(b) Yes, considering the requirement of the locality and public convenience.

(c) Under the orders of officials in charge of supplies.

(d) Yes, from two registered dealers mainly for an increase in the quota of coal allotted to them.

(e) The prayer for increased quota was not granted as a limited number of registered dealers would have thereby enjoyed a monopoly of that trade to the detriment of the consumers' interest.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যদি অনুগ্রহ করে বর্ধমান শহরে আনরেজিস্টার্ড ডিলারের সংখ্যা বেশি করে থাকেন এবং রেজিস্টার্ড ডিলার যারা আছে তাদের মনপলি বন্ধ করার জন্যই যদি ~~আনরেজিস্টার্ড~~ <sup>আনরেজিস্টার্ড</sup> ~~ডিলারদের~~ <sup>ডিলারদের</sup> দিয়ে থাকেন তাহলে কি দিয়ে—

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

রেজিস্টার্ড ডিলার ও আনরেজিস্টার্ড ডিলার কি একই দরে কয়লা বিক্রয় করে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, Sir, there is a little difference because the unregistered dealers do not charge sales tax.

**Sj. Nripendra Copal Mitra:**

তাহলে এই তারতম্য লোকের কি সুবিধা হচ্ছে? শ্রদ্ধ গভর্নমেন্টের সেল ট্যাক্স কমে যাচ্ছে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not think so, Sir. Although the Government lose some revenue, the consumers are benefited.

**Sj. Dasarathi Tah:**

মন্ত্রীমহাশয় কি এটা জানেন যে রেজিস্টার্ড ডিলার যারা তাদের একেবারে বিক্রয় কমে গিয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, I have no such information.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আনরেজিস্টার্ড ডিলারদের কাছ থেকে কি সেলস ট্যাক্স আদায় হয় না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, Sir.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The principle is that whenever a sale is made by a registered dealer to an unregistered dealer, the unregistered dealer pays the sales tax to the registered dealer. Therefore, the unregistered dealer does not pay any more sales tax—he has already paid it to the registered dealer.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি এতে করে সেখানকার কয়লার পরিস্থিতিটা কি দাঁড়িয়েছে? তাতে কনজিউমারদের সুবিধা হচ্ছে—না অসুবিধা হচ্ছে!

**Mr. Speaker:** That is a question which does not arise out of the question. It is a question on sales tax. The position of the coal trade does not arise out of it.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I may tell the honourable member that the consumers have benefited thereby to some extent in some places.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি রেজিস্টার্ড ডিলারদের কি ফি দিতে হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Yes, at the time of registration, they have to pay it.

**§J. Basarathi Tah:**

আনরেজিস্টার্ড ডিলারদের যখন রেজিস্টার্ড ডিলারদের সেলস ট্যাক্স দিতে হয় তখন আপনার (এ) উত্তরে যে দেখছি—

সাল	টাকা
১৯৫০-৫১	... ১১,০৪০
১৯৫১-৫২	... ৯,৭৭১
১৯৫২-৫৩	... ৬,০৬১

আর ১৯৫০-৫৪তে মাত্র ১,৪৬৪ টাকা শেষের দিকে একেবারে এই রে কমে গিয়েছে—এটা কেনন করে হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Because for convenience of consumers more and more unregistered dealers have been allotted coal.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Does this indicate a policy on the part of the Government?

এই যে আপনি বলেছেন কনজিউমার্সদের বেনিফিটের জন্য আনরেজিস্টার্ড ডিলারদের দিয়েছে এটা কি পলিসি অব দি গভর্নমেন্ট?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The policy of the Government is the interest of the public. We may lose some revenue. The unregistered dealers are being allotted coal not for any consideration of revenue but out of consideration for public convenience.

#### Development of small-scale engineering industries in Howrah district

**\*156. §J. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(a) whether there is any scheme of the Central Government or the State Government for the revival and development of small-scale engineering industries in the district of Howrah; and

(b) if so, what is that scheme?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen on behalf of the Minister for the Commerce and Industries Department:** (a) Yes

(b) A statement is laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 156*

A large number of small engineering firms operate in and around Calcutta. Nearly 75 per cent. of these are located within the Howrah Municipal area. According to a recent survey conducted by the Bureau of Industrial Statistics, there are about 762 such industries in Howrah, engaging a total of about 6,800 workers. This survey has revealed that, owing to lack of finance, most of these units have not attained a sufficient level of mechanisation, so as to ensure efficient production. Besides, many of them are carrying on with old and obsolete machines, which need early replacement. As regards finance, the interest usually paid by these units on borrowed capital sometimes goes up to as much as 15 per cent. per annum, correspondingly raising the cost of production. The position regarding supply of raw materials is also none too happy; these units



experience great difficulty in securing adequate supplies of raw materials of standard quality. Besides, these small concerns have to pay a very high price for them, as they have to lift their requirements from retailers. The artisans engaged in these industries also have very little training in modern and up-to-date techniques. Finally, the finished product is often of poor quality and inferior standard, compared to similar products turned out by large-scale units. For all these reasons, these small engineering concerns are languishing and finding it increasingly difficult to survive in the present buyers' market.

2. To reorganise these engineering units, a comprehensive scheme has been drawn up by this Government. Under the scheme, the engineering industries in Howrah will be brought together under a central organisation with a well-equipped central workshop, a marketing organisation and a technical development section. Their monetary resources would also be strengthened by means of State financial assistance, wherever needed. The responsibilities of the central organisation will be—

- (a) To procure raw materials of standard quality for the units;
- (b) To give guidance to the units as to what they should produce and assist them with suitable designs of products;
- (c) To supervise actual production, to ensure that they produce goods of standard quality;
- (d) To arrange for the marketing of the products, by making contacts with such bulk purchasers as Railways, Port Commissioners and the big organised industries;
- (e) To generally give the units technical advice in the matter of layout, installation of equipment, reconditioning of working tools, special processing operations, etc.;
- (f) To disburse loans to the units and realise them in suitable instalments;
- (g) To organise the units, so that they may become complementary to the bigger undertakings, particularly in the matter of supply of small finished components required by the latter.

3. A sum of Rs.55 lakhs will be needed to revive the industries under the present scheme which has been sanctioned for a period of three years for the present. The Government of India have agreed to bear a major share of the financial burden, as indicated below:

- (i) 75 per cent. of non-recurring expenditure for the first year by way of outright grant;
- (ii) 50 per cent. of the recurring expenditure for the first year by way of outright grant;
- (iii) 66⅔ per cent. of the working capital as loan-bearing interest at the rate of 3½ per cent., repayable in 10 years;
- (iv) 66⅔ per cent. of the amount of loan proposed to be advanced for re-equipping the units on the same terms.

They have also given an informal assurance that they will meet expenditure on the above basis for succeeding years also.

4. The scheme is being implemented from 1st January, 1955.

#### 8j. Biren Banerjee:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে আমি জানতে চাই—গভর্নমেন্ট যে নতুন ব্যবস্থা করছেন তাতে করে কোন ছোট মালিক বা ছোট কারবার বাদ পড়বে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not think so.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is not the intention, but the intention is to try and bring the smaller workers into a co-operative as far as possible.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি তাঁর স্টেটমেন্টের ২(জি)র প্রতি আকর্ষণ করছি—

“To organise the units, so that they may become complementary to the bigger undertakings, particularly in the matter of supply of small finished components required by the latter.”

এখন আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে—মন্ত্রীমহাশয়ের কি এটা জানা আছে যে ছোট কারবারীদের সঙ্গে বড় কারবারীদের একটা বিরাট মিলন আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, Sir, you are right. The point is that the bigger dealers at the present moment do not like to encourage smaller dealers. They are, in fact, in many cases manufacturing small parts in their own workshops rather than give them to the small workshops. On one occasion I sent for many of the big dealers and their complaint was that very often there was no quality control by the smaller manufacturers—sometimes it was a good material but the next time it was a bad material. Secondly, they were not quite timely so far as their requirements were concerned. But they promised that if this is organised in the manner it is going to be organised, then they will co-operate.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের একথা জানা আছে কিনা—যে বড় কারবারীরা অনেক ক্ষেত্রে যে জিনিস তাদের পরতায় পোষায় না সে সমস্ত জিনিস এসব ছোট কারবারীদের কাছ থেকে তৈরি করিয়ে নেয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** May be.

#### **Death of Nanda Dulal Sadhukhan, a State Transport driver**

**\*157. Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Transport) Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that on the 30th December last Shri Nanda Dulal Sadhukhan, a driver in the State Transport Directorate, collapsed and subsequently died while on duty inside the Belghoria garage; and
- (ii) that no medical help was available in the garage at the time of his death?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) what steps, if any, the Government have taken since the incident to ensure that proper and prompt medical help is available to employees; and
- (ii) what steps, if any, the Government have taken to grant compensation to the family of the deceased?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a)(i) Yes, before proceeding on to his allotted duty.

(ii) The accident occurred at 5-20 p.m. and the medical officer on duty there left at 5 p.m. as usual.

(b)(i) There is already a qualified whole-time doctor to give free medical aid and medicines. Besides this, Government are now conducting an investigation of the general health of the State Transport workers and considering suitable preventive measures to ensure their good health.

(ii) Government have already granted Rs.100 as a very special case to meet cremation expenses. Further payment of compensation is not admissible under the existing rules of Government.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In answer (a)(i) you have said "Yes, before proceeding on to his allotted duty". Would you please tell me where he was when he collapsed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, this driver complained of giddiness and subsequently collapsed before proceeding on to his allotted duty. First-aid was rendered and he was removed by the first available Government vehicle to the Medical College, but expired on his way. No *post-mortem* on the body was done because the Employees' Union stood in the way.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are you aware that he was at the wheels when he collapsed?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He sat at the wheel but he did not start the vehicle.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** What will be the definition of "a person on duty"?

**Mr. Speaker:** That is not a question; that is a matter of opinion.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** The man left his home, he went to the Belghoria garage, he was on the car, he was at the steering wheel and he collapsed. If that is not a person on duty what is the definition of a person on duty?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Tell me, Sir, how he was not on duty—before proceeding on to his duty. He was sitting at the steering wheel—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** What it is you are driving at?

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I may tell you the man left his home, he was in the car, he was at the steering wheel; what else would be the definition of a man on duty?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Ray:** What is it you are driving at? Suppose he was on duty.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** You have said here, "Further payment of compensation is not admissible under the existing rules of Government". In answer to a similar question some days back you told that you do not give it unless a person died on duty. Here this is a case of a person on duty.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If the death were due to something in the course of his duty it would have been a different matter. Supposing he had heart trouble, he had coronary thrombosis and he died. That is not a thing for which the Transport Department can be responsible. Of course, in this case if the *post-mortem* had been allowed we could have found out what was the trouble but the *post-mortem* was not allowed.

[3-40—3-50 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:** My question is two months old. How old is your information?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I got the answer on the 10th March, 1955.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Your answer shows that there is a whole-time doctor there?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** But at the present moment he does not live in the depot, but we are making arrangement for his staying in the depot all the time. At the present moment he has been asked to hire a house in the neighbourhood, and if necessary Government assistance will be given to him to secure a house.

**Sj. Biren Banerjee:**

ডাক্তারবাবু যখন বাড়ী চলে যান তখন যদি এম্বিডেন্ট হয় কে দায়ী হবে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** These cases are taken to the nearest hospital. But we are going to correct that.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Your State Transport works till 12 at night. Is the medical officer a whole-time officer?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes, he is a whole-time officer.

#### House of Deshapran Birendra Nath Shasmal at Contai town

\*158. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, দেশপ্রাণ বীরেন্দ্রনাথ শাসমলের কাঁথি শহরস্থ বসতবাড়ী বিক্রয় হইয়া গিয়াছে; এবং

(খ) সত্য হইলে, দেশপ্রাণ বীরেন্দ্রনাথের কাঁথি শহরের বসতবাড়ীকে সরকার জাতীয় সম্পত্তিতে পরিণত করিয়া কোন জনহিতকর কার্যে ব্যবহার করার কথা বিবেচনা করেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) হ্যাঁ।

(খ) একটি স্কীম করা বাঞ্ছনীয়।

**Sj. Gangapada Kuar:**

এই যে (খ)এর উত্তরে বলেছেন, “একটি স্কীম করা বাঞ্ছনীয়” সে সম্পর্কে সরকারের কোন দায়িত্ব আছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সরকারের কোন দায়িত্ব নাই কিন্তু একটি স্কীম করা বাঞ্ছনীয় বটে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এ বাড়ীর দাম কত হবে বলতে পারেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি শূন্যেই তাঁর স্ত্রী তিন হাজার টাকায় বাড়ীটি বিক্রী করেছে এবং এও শূন্যেই যারা কিনেছেন তারা অনেকটা বাড়িয়েছেন, রিপেয়ার করেছেন, কাজেই সেটা পাওয়া যাবে কিনা জানি না—যদি সেদিক কিছু করতে হয়—

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে বঙ্গেন একটি স্কীম করা বাঙ্কনীয় এটা কার পক্ষে ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনার পক্ষে, আমার পক্ষে, সকলেরই পক্ষে।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে এই উত্তরটা গভর্নমেন্ট থেকে আসছে তখন ধরে নেবো কি যে গভর্নমেন্টই এটাকে বাঙ্কনীয় মনে করছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

গভর্নমেন্ট সকলেরই রিপ্রেজেন্টেটিভ, আপনারও ; সুতরাং এটা সকলের পক্ষেই বাঙ্কনীয়।

**Sj. Biren Banerjee:** Is there any scheme in the offing?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই স্কীমটা কবে ফলবতী হবে?

**Mr. Speaker:**

উনি তো বলেছেন স্কীমটা হওয়া বাঙ্কনীয়, এখনও স্কীম হয়নি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেটা এখনও ঠিক হয়নি।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

দয়া করে এরকম স্কীম করবেন কি, ডাক্তার রায় ইচ্ছা করলে এরকম স্কীম করতে পারেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ইচ্ছা করলে আমি অনেক জিনিসই করতে পারি কিন্তু এখন পাচ্ছি না।

#### Removal of all statues of British officers and monarchs

\*159. **Dr. Narayan Chandra Ray:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that Government of India have come to a decision for removal of all statues of the British officers and monarchs?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what steps, if any, the Government of West Bengal are taking to immediately remove the statues of British officers and monarchs from the maidan in Calcutta and other public places in West Bengal;

(ii) the reasons for the delay in removing those statues and memorials; and

(iii) whether Government consider the desirability of making immediate arrangements for removal of such statues and memorials?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) No.

(b)(i) and (ii) Do not arise.

(iii) Government intend to take steps on receipt of recommendations of the Committee set up for the purpose.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** এই Committee কবে set up হয়েচে ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The question of removal of statues, edicts and monuments memorising British conquest in India was first taken up by the Government of India for consideration. It was observed that the removal of memorials would bring much complications. That was in 1948-49. On the other hand, if they are preserved, they might serve in the mind of the country as weakness in the past and might thus serve as a historic lesson to those who would see them. In December, 1949, the Government of India suggested to all the State Governments that no action to remove the statues should, for the present, be taken by the State Governments. In our view they should remove the statues of the British rulers. The matter was re-examined by this Government in the light of the prevailing sentiment of the public, and after much discussion I ordered that someone preferably a person who knew the past historical association of the personalities involved should go into the matter thoroughly. The matter was then referred to three eminent historians through the Director of Public Instruction, West Bengal. The gentlemen to whom the matter was referred were—

The Hon'ble Minister for Works and Buildings of those days. It was in 1952.

Dr. Jadunath Sarkar.

Sj. Nihar Ranjan Roy.

A representative of the Trustees of Indian Museum.

A representative of the Trustees of Victoria Memorial.

A representative of the National Library.

Shri N. K. Mitra, retired Chief Engineer, East Indian Railways.

Deputy Secretary to His Excellency the Governor of Bengal.

The terms of reference were (a) whether the statues should be removed from the Calcutta Maidan only or from other public parks of Calcutta also; (b) whether the statues in other public parks in other places in West Bengal should also be removed; (c) removal of some paintings from different public buildings; and (d) the place or places where the statues and paintings so transferred should be kept. At this stage the Education Department, Government of India, informed us that as the statues existed not only in Bengal, but in other States, the problem of their disposal therefore should be dealt with on an all-India basis. There was a suggestion for sending men from West Bengal for inclusion in the proposed all-India Committee. While we sent our men we thought that the State Committee should continue functioning, because this State has problems of its own. We also informed the Central Government likewise. There was another request in October, 1952, to give the Central Government all information as to the nature of the statues and paintings effected in this State and also the views of this Government as to what is to be done with them. We collected the information and sent that information to them. We have not heard from them yet. The last information was sent in March, 1954.

Regarding the State Government's views we have not yet made up our mind because of the final receipt from the committee of their views. So far the committee feel that the statues of some persons who were connected with some public utility or social reform work in India should be left where they are and all the remaining statues should be removed and they may be transferred either to the Indian Museum or to the Victoria Memorial; that statues with some artistic value may be made over to the Art Association if they would like to have them; and that those which are not considered to be of sufficient importance may be sent out, but the final report of the committee has not reached us.

**Witness sheds in Burdwan Courts**

**\*100. S]. Mrityunjoy Pramanik:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Judicial Department be pleased to state whether there is any place for accommodation of witnesses and litigant public either in the Civil Court or Criminal Court of Burdwan?

(b) If the answer to (a) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps Government propose to take to provide accommodation for the witnesses and litigant public in both these Courts?

**Minister-in-charge of the Judicial Department (The Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) No.

(b) The local officers have been asked to submit proposals.

**S]. Mrityunjoy Pramanik:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই উইটনেস সেড না থাকার জন্য সাক্ষী এবং অন্যান্য লোকেরা বারান্দায় ভাঁড় করে এবং সেখানে বসে থেকে ক্লার্ক এবং অফিসারদের সঙ্গে দুনীতি-পরায়ণ কাজ করে।

**Mr. Speaker:**

আপনি নতুন ফ্যাক্টস চাইছেন, এ প্রশ্নে এটা আসে না, এ ধরনের প্রশ্ন একটা করলেই পারতেন?

**S]. Mrityunjoy Pramanik:**

না, স্যার, আমার কোম্পেন্সনের স্যাম্পলিমেন্টারীতে আমি এটা বলছি, দু বছর হয়ে গেল, এখনও কোন প্রপোজাল পাঠাননি কি? এই যে বলেছেন—এখনও পাঠাননি কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না পাঠাইনি।

**S]. Mrityunjoy Pramanik:**

কবে পাঠাবেন বলে আশা করেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

দাশরথিবাবু বলেন ইউরিনালএর কথা। আপনি বলেছেন উইটনেস সেডএর কথা। কোনটা আগে হবে জানি না।

**S]. Dasarathi Tah:**

ইউরিনাল ব্যবহার করে তবে তো সেডএ আসতে হবে?

**S]. Saroj Roy:**

দু বছর হয়ে গেলেও যদি রিপোর্ট না পাঠান তাহলে কি স্টেপ নেবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আবার রিমাইনডার পাঠাব?

**S]. Saroj Roy:**

কতদিন এই জাতীয় রিমাইনডার দেবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

যতদিন না জবাব পাই ততদিন রিমাইনডার দেব।

[3-50—4 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, this is an important question and the Hon'ble Minister out of fun says that he will go on giving reminders *ad infinitum*. Is he making a fun? That should not be the proper attitude of the Minister in replying a question.

**Mr. Speaker:** It depends on the mental attitude of the questioner as to how he takes it.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

যতদিন জবাব না পাই ততদিন ধরে রিমাইনডার দেব—এরকম উত্তর কি আমরা মন্ত্রীর কাছে আশা করতে পারি?

**Mr. Speaker:** I cannot stop a Minister from giving any reply that he likes.

#### Tube-wells in Ghatal subdivision

**\*161. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (ক) ঘাটাল মহকুমায় কতগুলি টিউব-ওয়েল রহিয়াছে;
- (খ) ইহাদের মধ্যে কতগুলি অকেজো হইয়া রহিয়াছে;
- (গ) ঐ-সমস্ত অকেজো টিউব-ওয়েল ব্যবহারোপযোগী করার কি ব্যবস্থা হইয়াছে;
- (ঘ) গ্রাম অঞ্চলে বিশুদ্ধ পানীয় জল সরবরাহের কোন সূচ্য পরিকল্পনা আছে কিনা; থাকিলে, তাহা কি;
- (ঙ) কতগুলি নতুন টিউব-ওয়েলের দরখাস্ত মহকুমা অফিসে ফাইল করা রহিয়াছে;
- (চ) ১৯৫২ সালে মহকুমা Rural Water-supply Committee কতগুলি নতুন টিউব-ওয়েলের জন্য, কতগুলি resinkingএর জন্য সুপারিশ করিয়াছেন;
- (ছ) তাদের সুপারিশগুলির একটিও আজ পর্যন্ত কার্যকরী হইয়াছে কিনা; এবং
- (জ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

- (ক) ৮৫০টি।
- (খ) ১৪০টি।
- (গ) জেলা হেলথ কমিটির সুপারিশ অনুযায়ী ৭টি অকেজো টিউব-ওয়েল মেরামত করার কার্য আরম্ভ হইতেছে।
- (ঘ) আছে। গ্রাম্য জলসরবরাহ পরিকল্পনানুসারে নতুন টিউব-ওয়েল স্থাপন, অকেজো টিউব-ওয়েল পুনঃস্থাপন ও মেরামত ও ইন্দারা নির্মাণ করা হয়। বৎসরে এ বাবদ প্রায় বিশ লক্ষ টাকা খরচ হয়।
- (ঙ) ৪৪টি।
- (চ) নতুন টিউব-ওয়েল—১৭টি।  
অকেজো টিউব-ওয়েল পুনঃস্থাপন—২১টি।
- (ছ) ৫টি নতুন ও ৭টি অকেজো টিউব-ওয়েল প্রাপ্তি ক্রমে স্থির করা হইয়াছে।
- (জ) প্রশ্ন উঠে না।



**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই যে ১৪০টা টিউব-ওয়েল অকেজো হয়ে পড়ে আছে বর্তমানে পানীয় জলের অভাব বিবেচনা করে সেগুন্ডি রিসার্ফিকিংএর ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যতদূর সম্ভব মহকুমা কমিটির সুপারিশ অনুযায়ী করা হচ্ছে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

১৯৫২ সালে অর্থাৎ তিন বছর আগে ঘাটাল হেলথ কমিটি যে সুপারিশ করেছিলেন তার উত্তরে বলেছেন “পাঁচটি নতুন ও সাতটি অকেজো টিউব-ওয়েল প্রাথমিক করা স্থির হইয়াছে।” তিন বছরের পর যদি এই ষটে তাহলে সরকার পানীয় জলের সমস্যা সমাধান কিভাবে করবেন?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question. It need not be answered.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

চেষ্টা করা হচ্ছে যত তাড়াতাড়ি করতে পারা যায়, নির্দিষ্ট করে সময় বা তারিখ বলা শক্ত। যে টাকা আছে তাতে যত বেশী সম্ভব কাজ করা হচ্ছে।

**Sj. Saroj Roy:**

এবছর ঘাটাল মহকুমায় পানীয় জলের বিশেষ অভাবের জন্য যদি প্রয়োজন হয় তাহলে যে টাকা ধরা আছে তারচেয়ে বেশী টাকা দেবার চেষ্টা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ বছর মেদিনীপুর জেলা ড্রাউট এরিয়া ব'লে এর জন্য দেড় লক্ষ টাকার বিশেষ ব্যবস্থা আছে। নরমাল গ্রান্ট ছাড়া এটা।

**Sj. Biren Banerjee:**

ঘাটাল মহকুমায় নতুন টিউব-ওয়েল করতে খরচ—

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেটা নোটিশ না হলে বলতে পারব না।

I am not an expert.

**Sj. Biren Banerjee:**

আচ্ছা! অকেজো টিউব-ওয়েল মেরামত এবং নতুন টিউব-ওয়েল বসান দুটোতে কি একই খরচ পড়ে?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

১৪০টি টিউব-ওয়েল অকেজো হয়ে পড়ে আছে, এর জন্যে মেট্রিয়ালস নষ্ট হচ্ছে। এগুলি অন্ততঃ তুলে পুনরায় কিছ্ করা সম্ভব কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.

#### Shifting of the Uttarpara Government Hospital to a new site.

\*162. **Sj. Monoranjan Hazra:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(i) if it is a fact that Government have decided to shift the Uttarpara (Hooghly) Government Hospital to a new site;

- (ii) that the Rajbhaban at Uttarpara has been purchased at a price of rupees three lakhs for the purpose; and
- (iii) that sixty-four thousand rupees in cash, and kind have been collected by the local public for construction of a new building for the existing hospital?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
  - (i) the reasons for shifting the hospital;
  - (ii) the reasons for purchasing the Rajbhaban, Uttarpara, without constructing a new building with the donations collected for the purpose; and
  - (iii) how the money collected from the public will be disbursed under the circumstances?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a)(i) and (ii) No.

(iii) Yes, a sum of Rs.60,000 has been promised to be raised but it has not been deposited with Government.

(b) Does not arise.

**Sj. Biren Banerjee:**

আচ্ছা, এই জবাবটা কি আপ টু ডেট?

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary.

**Sj. Biren Banerjee:** The question was submitted long ago. I would like to know whether the answers given are up to date.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Up to 9th February.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে প্রমিসড ৬০ হাজার টাকা তুলে দেবার কথা, এটা কবে হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তিন বছর আগে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে আনসারস (১) এন্ড (২)তে দিয়েছেন—

Am I to understand that the hospital will not be shifted?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** The question is still under consideration.

বাড়ী কেনা হয়নি, সেই জায়গায় রিমড করা হয়নি যে বাড়ীর নাম দিয়েছেন। কোন বিষয়েই ফাইনাল ডিসিসন এখনও নেওয়া হয়নি।

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনাদের কি হসপিটাল রিমড করবার পরিকল্পনা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

পরিকল্পনা আছে হাসপাতাল সম্প্রসারণ করবার।

**Sj. Biren Banerjee:**

ওখান থেকে রিমড করবার পরিকল্পনা আছে কি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সম্প্রসারণের সুবিধার জন্য অন্য জায়গায় স্থান পাওয়া গেলে রিমড করা যেতে পারে।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

**Labour Welfare Officer in the State Transport Department**

**83. S.J. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether there is no Labour Welfare Officer in the State Transport Department;
- (b) if so, the reason therefor;
- (c) if it is a fact that the provisions of Factories Act are not implemented in the State Transport Department; and
- (d) if so, the reasons therefor?

**Deputy Minister for the Transport Department (S.J. Satish Chandra Roy Singh):** (a) Government are under no obligation to employ a Welfare Officer where the number of employees is below 500, but there is an officer for doing welfare work for the employees.

(b) and (d) Do not arise.

(c) No.

**S.J. Saroj Roy:**

বর্তমানে স্টেট ট্রান্সপোর্ট ডিপার্টমেন্টে কত এমপ্লয়িজ আছে?

**S.J. Satish Chandra Roy Singh:**

আপনি কবেকার হিসাব চাইছেন?

**S.J. Saroj Roy:**

বর্তমানের, উপস্থিত কত জানতে চাইছি।

**S.J. Satish Chandra Roy Singh:**

বর্তমানে ৩ হাজার কর্মচারী, কিন্তু সবশুদ্ধ নয়।

**S.J. Saroj Roy:**

তিন হাজার কর্মচারী, কিন্তু আপনি জবাবে যে বলেছেন—

“(Government are under no obligation to employ a Welfare Officer where the number of employees is below 500.)”

**S.J. Satish Chandra Roy Singh:**

ওটা ১৯৫৪-৫৫এর ফিগার; তার থেকে জবাবটা দেওয়া হয়েছে।

**S.J. Nepal Chandra Roy:**

তখন কি ৫০০ ছিল না?

**S.J. Satish Chandra Roy Singh:**

আমাদের তিনটি ইউনিট তার মধ্যে কোন কোনটার ৫০০র উপর গিয়েছে।

**S.J. Biren Banerjee:**

কি প্রশ্নের কি উত্তর দিচ্ছেন। যাকগে, কোন কোনটার উপর গিয়েছে?

**S.J. Satish Chandra Roy Singh:**

আমাদের বেলঘরিয়াতে।

**Sj. Biren Banerjee:**

সেখানে কি ওয়েলফেয়ার অফিসার আছে, না থাকলে যে ট্রেনি ডিসপিউটস এ্যাক্টএ পড়ে জানেন কি?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

যতক্ষণ না ৫০০ এক্সিড করেছে ততক্ষণ অবলিগেশন আসে না।

**Sj. Biren Banerjee:**

এক্সিড তো করেছে, এখন হবে কি?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

এখন হবে। ট্রেনিং হচ্ছে, কমপ্লিট হলেই হবে।

**Sj. Biren Banerjee:**

ট্রেনিং কমপ্লিট কতদিনে হবে?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

তা বলতে পারি না।

**Sj. Biren Banerjee:**

৫০০ এক্সিড করেছে কবে?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

হালে।

**Sj. Biren Banerjee:**

হালে, মানে কি?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

এই বছর।

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি এক জায়গায় বললেন নো অবলিগেশন তারপর বললেন একজন ওয়েলফেয়ার অফিসার দেওয়া হয়েছে। অবলিগেশন না থাকা সত্ত্বেও একজন দেওয়া হল কেন?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

ট্রেনিং দেওয়া হচ্ছে, কমপ্লিট হলে পারমানেন্ট হিসাবে নিয়োগ করা হবে।

**Sj. Saroj Roy:**

কি মন্স্কিল, আমি বলছি আপনি বলেছেন—

“there is one officer for doing welfare work for the employees,”

আমি বলছি অবলিগেশন নেই তবুও দিলেন কেন?

**Sj. Satish Chandra Roy Singh:**

অবলিগেশন এখন হয়েছে। জবাবটা তো ১৯৫৪ সালের।

#### **Appointment of scheduled castes in different departments of Government**

**84. Sj. Surendra Nath Pramanik:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department be pleased to state—

১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালে রাজ্যের কোন্ কোন্ জেলায় কোন্ কোন্ বিভাগে কত তপশীলি প্রাণী চাকুরী পাইয়াছে?

**Minister-in-charge of the Tribal Welfare Department (the Hon'ble Radhagobinda Roy):**

১৯৫১, ১৯৫২ এবং ১৯৫৩ সালের বিভিন্ন জেলার সমস্ত বিভাগে চাকুরীপ্রাপ্ত তপশীল সম্প্রদায়ভুক্ত ব্যক্তির সংখ্যা সংগ্রহ করা সম্ভব হয় নাই। পশ্চিমবঙ্গ পরিসংখ্যান কর্তাকে ১৯৫৪-৫৫ সালের জন্য অনুরূপ তথ্য সংগ্রহ করিবার জন্য অনুরোধ করা হইয়াছে। আশা করা যায় যে, ঐ তথ্য আগামী ১৯৫৬ সালের জানুয়ারী মাসের মধ্যে সংগ্রহ করা সম্ভবপর হইবে।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে ৫ই ফেব্রুয়ারী, ১৯৫৩ সাল পর্যন্ত ৩৯৯ জন চাকুরী পায়? আপনি বলেছেন ১৫ পারসেন্ট এবং ৫ পারসেন্ট সিডিউল্ড কাস্ট এবং ট্রাইবাল পিপলদের জন্য চাকুরী রিজার্ভ করা হবে। এটা কি মানা হচ্ছে।

**The Hon'ble Radhagobinda Roy:**

মোট ১,৩০০ অফিস আছে। স্টেট স্ট্যাটিস্টিক্যাল বুরো থেকে স্টাফ সম্বন্ধে ইয়ারলি রিপোর্ট দেয়। এবার সকলে ফরম কম্প্লিট করে পাঠিয়েছেন। রিপোর্ট হয়ে গেলে সমস্ত জানাতে পারব।

**Condition of Midnapore town**

**85. Sj. Gangapada Kuar:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state whether he is aware of the deteriorating condition of the Midnapore town and of the inability of the Midnapore Municipality to make any improvement upon the condition due to its limited financial resources?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the amount of subvention, if any, received by the said municipality each year from the year of Independence up to date; and

(ii) whether the Government consider the desirability of giving subvention to the municipality for effecting improvement of the Midnapore town?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) Yes.

(b)(i) A statement is laid on the Table.

(ii) Government will consider when such a proposal is received.

*Statement referred to in reply to clause (b) (i) of unstarred question No. 85*

	1947-48.	1948-49.	1949-50.	1950-51.	1951-52.	1952-53.	1953-54.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
(1) Subvention for dearness allowance.	30,076	42,060	48,984	49,892	40,570	40,383	41,753
(2) Education grant ..	2,819	2,744	944	944	944	944	944
(3) Grant from Motor Vehicles Tax Fund.	28,800	13,382	4,800	5 280	5,760	14,063	..
(4) Grant for medical purposes.	..	..	202	..	..	..	..
(5) Grant for census work	..	..	..	322	..	..	..

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এই যে উত্তর এটা কোন তারিখের বলবেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Up to date, I believe. It was sent on 2nd March.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এখানে কয়টি রাস্তা গভর্নমেন্ট টেক আপ করেছেন এবং কয় টাকা দিয়েছেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is a question which should be asked to the Works and Buildings Department.

[4—4-10 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এখানে ড্রিংকিং ওয়াটারের অভাব আছে এবং এই যে ওয়াটারওয়ার্কস আছে দ্যাট ইজ নট সার্বিসিয়েন্ট, তারপর মেদিনীপুর সহরে রাস্তা অত্যন্ত খারাপ, ড্রেন পাকা করা উচিত এইসব রিপোর্ট আছে কিনা?

**Mr. Speaker:**

আপনি জানেন ত কোশেন করছেন কেন? রাস্তা সম্বন্ধে প্রশ্ন করুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

কয়টা রাস্তা করেছেন এবং তাতে কত টাকা দিয়েছেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is a question which the Works and Buildings Department can answer as to what roads that department can take up. So far as our grant is concerned in 1952-53 we paid to this municipality Rs. 14,063 from the motor vehicles tax fund.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

১৯৫৫-৫৬তে আপনি মিউনিসিপ্যালিটিতে কত টাকা দিয়েছেন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I ask for notice as to what should be paid in 1955-56.

**Sj. Gangapada Kuar:** With reference to answer (b)(ii), will the Hon'ble Minister please state whether any such proposal has been sent to the Government by the Midnapore Municipality?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I ask for notice to say specifically. So far as this municipality is concerned it is not working properly. As a matter of fact we had decided to supersede this municipality but at the last moment we were told by the Chairman that he is trying to improve the condition of the municipality; the collection is 55 per cent, and we did not supersede the municipality in the hope that the situation will be better. So far as the grievances are concerned we have been hearing from the Midnapore Ratepayers' Association and they are pressing us for supersession of this municipality. There are grievances whose numbers will be very large against this municipality.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি জানুয়ারী মাসে লোকাল একজামিনাররা রিপোর্ট দিয়েছিল যে এই মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করা হ'ক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have been getting its recommendation for the last year-and a half.

**SJ. Madan Mohon Khan:**

গত জানুয়ারী মাসে দিয়েছিল কিনা?

**Mr. Speaker:** You know it and why do you put that question. The object of putting supplementary questions is not to get confirmation from the Minister.

**SJ. Madan Mohon Khan:**

মেদিনীপুরে জল কষ্ট খুব একিউট হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

অনেক কষ্টই একিউট আছে,

unless they remedy how can I remedy,  
যদি কি করে বলবো।

**Refugee families from Lichutola Camp sent to Nandannagar Camp,  
24-Parganas**

**86. SJ. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that 74 refugee families deserted Lichutola Camp some eight months back and were sent to Nandannagar Camp at Belgharia in 24-Parganas district by the Government for rehabilitation;
- (ii) that 65 families out of 74 have been kept in tents and the rest have been kept in the P.L. Camp;
- (iii) that no arrangements have yet been made for rehabilitation of these families; and
- (iv) that these refugee families have been deprived of the Government aid which a refugee is entitled to get?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what step, if any, the Government propose to take for the speedy rehabilitation of these refugee families?

**Minister-in-charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department the Hon'ble Renuka Ray:** (a)(i) No. Seventy-two families who deserted Lichutola Colony were sent to Nandannagar—not for rehabilitation but for temporary accommodation.

(ii) 72 families were accommodated in tents of which six have since been sent to P.L. Camp.

(iii) Does not arise.

(iv) No, in fact they had received all rehabilitation aids before desertion.

(b) They have been asked to go back to Lichutola. If they do so, Government will be ready to give them employment in the development works that are being undertaken in the colony and also grant them supplementary loans to settle.

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

৭২টা ফ্যামিলি যারা লিচুতলা থেকে চলে এসেছে তারা কোন শ্রেণীর লোক—কৃষক, মধ্যবিত্ত না কুটীরশিল্পী?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তারা মধ্যবিত্ত।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

তাদের ডেজারসনএর কারণ কি!

**The Hon'ble Renuka Ray:**

তাদের ডেজারসনএর কারণ জানি না। চলে এসেছিল। আমি বলেছিলাম তারা ফিরে গেলে পরে লোনস দেবো।

Cottage industries sponsored on a co-operative basis

করে দেবো কিন্তু সেখানে অন্যান্য পরিবার যারা আছে তারা চলে আসে নি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কেন চলে এসেছে তার কারণ অনুসন্ধান করেছেন কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:** There are some people who give them hopes and unsettle their minds and make it difficult for them to rehabilitate themselves for the latter process is necessarily a difficult one and requires their full effort and co-operation.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কোন রাজনৈতিক দল তাদের প্রভোকেশন দিয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I never spoke about political parties, but if the cap fits them, I can't help it.

**Sj. Biren Banerjee:**

মন্ত্রীমহোদয়া প্রথমে বললেন যে তারা চলে এসেছে, কেন চলে এসেছে জানেন না, আর একটা সার্ভিসমেন্টারি কোম্পানির উত্তরে তিনি বলেছেন প্রভোকেশন দেওয়া হয়েছিল। আমার প্রশ্ন হচ্ছে এই যে উত্তর দিলেন এটা কি অনুসন্ধান করে বলছেন?

**The Hon'ble Renuka Ray:** They had really no cause for coming away because we offered them temporary work immediately and asked them also to form a cottage industries co-operative. We also told them that the whole area was under development and we had no better. There are so many other families there who have not come away and these few people came away. As they were without shelter after desertion I said I would give them tent. I did not want to expose them—especially their children. They said they would go back to Lichutola but later on something happened and they did not go back.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

লিচুতলা ক্যাম্পএ এখন পর্যন্ত কতজন রেফিউজি আছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

বলেছি ৩৫০টি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

সর্বশুদ্ধ কতগুলি ফ্যামেলি পাঠিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Renuka Ray:** 350 plus 72.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে সমস্ত ফ্যামেলি পাঠান হয়েছিল তার অর্ধেক ফ্যামেলি সেখানে নাই এ কথা জানান কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বললেন ত ৩৫০টি আছে এবং ৭২টি ফ্যামেলি চলে গিয়েছে।



**The Hon'ble Renuka Ray:**

খুব রিসেন্টাল আরো ১২টি ফ্যামেল এসেছে তা ছাড়া আর সকলেই আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

যারা সেখানে রয়ে গিয়েছে তারা কোন শ্রেণীর লোক?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

বেশীর ভাগ মধ্যবিত্ত শ্রেণীর,

I want notice for a detailed reply.

**Sj. Biren Banerjee:**

তারা সেখানে কাজ পেয়েছে কি অর্থাৎ যে কুটীরশিপের কথা বললেন তার এ্যাম্পলয়মেন্ট পেয়েছে কি?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

কটেজ ইন্ডাসট্রীজ কো-অপারেটিভ বেসিসএ হয়নি তবে তারা অনেকেই এম্পলয়মেন্ট পেয়েছে। তারা সকলেই মধ্যবিত্ত কিনা তা নোটিশ ছাড়া বলতে পারব না।

**Sj. Biren Banerjee:**

তারা কি জাতীয় এম্পলয়মেন্ট পেয়েছে?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

নোটিশ চাই ডিটেইল্ড যদি জানতে চান।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

লিচুতলা থেকে নন্দনগরে এনে রেখেছেন এটা যাচ্ছেন কি কবে জানেন কি?

**Mr. Speaker:** Please do not waste time, be serious.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এটা খুব জরুরী ব্যাপার, স্যার, তাদের রেখে দেওয়া হল অথচ তারা কি যাচ্ছে? অনেকে ভিক্ষা করে যাচ্ছে।

**The Hon'ble Renuka Ray:** It is an appropriate question.

যারা চলে এসেছে তাদের লোন অফার করা হচ্ছে এবং অন্যান্য ফোর্সিটিরিও ভরসা দেওয়া হচ্ছে, তবে তারা ফিরে যাচ্ছে না।

Obviously there are some means of livelihood because they are not by any means starving.

**Sj. Saroj Roy:**

আপনি একটু আগে বললেন যে কোন লোক বা দল তাদের কাছে হোপস দিয়েছিল, হোপস কে দিয়েছিল?

**The Hon'ble Renuka Ray:** I never mentioned "dal", but obviously there must be interested persons who gave them expectations,—that if they did not return they could get better facilities from the Government.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই যে ৭২ ঘর রেফিউজি আছে ওরা ফিরে গেলে স্যান্সিটোরি লোন কত টাকা দেবেন?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

ডিটেলস বলতে পারি না, নোটিশ চাই। তবে, কটেজ ইন্ডাসট্রিয়াস কো-অপারেটিভ বেসিসএ তারা করতে চাইলে প্রথমে তাদের স্কীম দেখা হবে এবং স্কীম ভাল হলে

there is an upper limit of Rs. 2,500

এটা ফিরে গেলে পেতে পারে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কো-অপারেটিভ বেসিসএ না করলে এই লোন দেওয়া হবে কিনা?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

কো-অপারেটিভ বেসিসএ করলে কনসিডার করা হবে। যদি তাদের পরিকল্পিত স্কীম যথার্থ যোগ্য বলে মনে হয়, তবে নিশ্চয়ই সেজন্য নতুন ঋণ মঞ্জুর করা হবে। সরকার নিজেই কো-অপারেটিভ সোসাইটি গঠন করতে সর্বদাই সন্মোদন তৈরি করে দেবে। প্রথম ফেজএ প্রডাকশন স্কীমএ চালু করে পরে যাতে কো-অপারেটিভ সোসাইটি গঠিত হতে পারে সে বিষয়েও সরকার সাহায্য করতে প্রস্তুত আছেন এবং তাদের সে কথা আমি নিজেই জানিয়েছি।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আগে যে টাকা দেওয়া হয়েছিল সেই টাকা এর থেকে কেটে নেওয়া হবে কিনা?

**The Hon'ble Renuka Ray:**

না। এটা একটা নতুন স্কীম।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ছয়টি ফ্যামিলিকে পি, এল, ক্যাম্পএ পাঠিয়েছিলেন তাদের প্রথমে এখানে না পাঠিয়ে এই লিচুতলায় পাঠিয়েছিলেন কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমতলা ছিল না বলেই লিচুতলায় পাঠান হয়েছিল।

**The Hon'ble Renuka Ray:** There are some families which may have an earning member. Later on the earning member dies; then that family becomes helpless and so eligible to go to a P. L. Camp.

[4-10- 4-20 p.m.]

## GOVERNMENT BILLS.

### The West Bengal Appropriation Bill, 1955.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation Bill, 1955, be taken into consideration.

Sir, under Article 266(3) of the Constitution of India no money out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with the law passed under Article 204. During the present session the Assembly voted certain grants in respect of the estimated expenditure for the financial year 1955-56 under the provisions of Article 203 of the Constitution of India. The present Bill is accordingly being introduced under Article 204(1) of the Constitution of India to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of West Bengal of the monies required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and the grants made by the Assembly in respect of the estimated expenditure of the West Bengal Government for the financial year 1955-56. The amount included in the Bill on account of charged expenditure does not in any case exceed the amount shown in the statement previously laid before the House. The Bill

merely proposes to appropriate monies required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and the grants already sanctioned by the House in respect of the estimated expenditure of the West Bengal Government for the financial year 1955-56. The Constitution accordingly provides that no amendment shall be proposed to this Bill having the effect of varying the amount or altering the destination of any grant so made or of varying the amount of expenditure charged on the Consolidated Fund of the State. The total amount proposed to be appropriated by this Bill for expenditure in the financial year 1955-56 is Rs. 1,00,36,78,001. The amount includes Rs. 5,07,67,000 on account of charged expenditure. The details of the proposed appropriation will appear from the Schedule to the Bill.

With these words, Sir, I commend my motion for the acceptance of the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, we have been called upon to authorise the payment or appropriation of grants made by the Assembly and the expenditure charged on the Consolidated Fund of West Bengal. We are aware that we cannot move any amendment to this because it has to be passed but on this occasion, Sir, it is quite open to us to discuss the policies of Government with regard to the expenditures mentioned in this Bill. At first, Sir, it has to be pointed out that many major items of grant have not been discussed because they were guillotined, and the House year after year does not get the opportunity of discussing many important subjects involving such grants. In our view, Sir, that is not fair because Government should not only lay before the House all the grants but an opportunity should be given to the House to discuss as many of them as are possible so that we may know how the Government is proceeding and the Government may also know our mind as to what suggestions or what light we can throw over those grants. But that is not being done as already stated by me in view of the various items of grants being guillotined. You know, Sir, that only 18 days have been allowed for budget discussions. In my view that is a very short time. We are entitled under the rules to 20 days for budget discussion and the time to complete the same extends up to 30th June. So there was nothing which prevented the Government to fix the days this year up to 20 days since we could go for the purpose up to the 30th June under the rules framed by the Government of West Bengal. We hope that at least two more days should be allowed in the next session and not only that, there may be a restriction as to days but there is no restriction as to time. There is no time-limit. So we can sit both in the morning and in the afternoon in the Budget session so that we can have an opportunity to discuss as much as possible all the items set out in the budget estimate. Sir, out of the important items we could not discuss the grants with regard to Cottage Industries and Co-operation which we consider to be very vital in the interests of the State. Sir, the Government at every stage assures us by saying that "we are developing cottage industries, we are developing co-operatives" and according to them it is through the improvement of cottage industries and co-operatives that their ideal as to a socialistic State could be realised. But what do we find? Only Rs. 24 lakhs has been provided as against a total expenditure of Rs. 63 crores for cottage industries. (Dr. RADHAKRISHNA PAUL: Cut a sorry figure!) If Government really intended to remove the unemployment of the people by improving cottage industries which they often say, there should have been an exhaustive scheme before this House with much more money provided for it so that the people could feel that the Government was earnest in what they said. With regard to Co-operation, Sir, we find that the Government has not the least idea to do anything in this sphere of their activities. Sir, in the grant as set out in the budget we find that there are five heads—one is Superintendence, the other is Grants-in-aid,

the third one is Other Charges, the fourth one Development Programme and the fifth one Works. As against these five items of expenditure we find that provisions have been made as against only two, that is Rs. 19 lakhs 33 thousand as against only Superintendence, that is the cost of establishment only, and 1 lakh and 7 thousand as against Other Charges. The main item of Grants-in-aid whereby Co-operatives could be developed, could be improved and the second item with regard to Development Programme have been left blank. We do not consider that Government is at all anxious either to do anything in the field of Cottage Industries or Co-operation and whatever they say to the contrary is not true, at least it is not supported by the grants provided in the budget.

[4-20—4-30 p.m.]

Sir, we hope that the Government should take care about the improvement of cottage industry and co-operation as they say they should improve to bring about a socialistic State of the Congress pattern. Unless they do that, they would not be discharging their duties and they would be simply telling the people what they do not wish to do, and that is quite evident from the provisions made in the budget.

Sir, the question arises therefore that this House should be given an opportunity to discuss important matters as these. They are being neglected year after year and in our view because of these the Government has not the occasion to face the Opposition points of view. People do not know, in view of these items being gullotined, people do not get the opportunity to know that even though the Government was advocating to the topmost of its voice that co-operation and cottage industries should improve it is doing nothing and in fact is not providing sufficient monies for the same. What can the Minister of Cottage Industry do with such little sums of money out of which he has to make certain grants? The amount that remains in his hand is so meagre that with that not a single cottage industry can be improved or developed. Sir, some amount was simply given to him to pay to this or that institution so that they may be loyal and faithful to the Congress. These things should be looked into very carefully and in future we hope that we should be given the opportunity to discuss all the items and that the Budget session be held both in the morning and in the evening if the rules cannot be changed and days cannot be extended.

### **Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার! বাজেট আলোচনায় যে বরাদ্দগুলো আলোচিত হয়নি তার মধ্যে ৩১নং গ্র্যান্ট—

Major Head: 47—Miscellaneous Department, Fire Services.

একটি। সেই সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই। ফায়ার সারভিসেস ডিপার্টমেন্ট অতি গুরুত্বপূর্ণ বিভাগ। এই ফায়ার সারভিসেস কর্মচারীদের কঠোরগতি জনসাধারণের উপকারের জন্য, এবং তারা নিঃস্বার্থভাবে দেশের সেবা করে যাচ্ছে। অথচ আশ্চর্যের বিষয় অন্যান্য ক্ষেত্রে—এমন কি সড়কপুলী অফিসেও অন্যান্য ব্যক্তিগত মালিকানার কারখানায় শ্রমিকেরা চাকরীর ক্ষেত্রে যে সমস্ত সুবিধা পেয়ে থাকে—সরকারী কর্মচারী হওয়ার অপরাধে—এই ফায়ার সারভিসেস বিভাগের পারসোনেলদের সেই সমস্ত সুবিধা দেওয়া হয় না। একটির পর একটি করে আমি উদাহরণ দেব। ফায়ার সারভিসেস বিভাগের কর্মচারীদের অভাব-অভিযোগ নিয়ে দীর্ঘদিন মিনিস্ট্রম্যান্ডলীর সঙ্গে আলোচনা হয়েছে। জালাল সাহেবের সঙ্গে হয়েছে, তাঁর সেক্রেটারীর সঙ্গে কথাবার্তা বোলে হাল্লাক হয়ে গিয়েছি। এমন কি এ রাজ্যের মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ রায়ও এই ফায়ার সারভিসেস পারসোনেলদের অভাব-অভিযোগ দূর করবার জন্য আশ্বাস দিয়েছিলেন এবং সে আশ্বাস আজ দু'বছর হয়ে গেল প্রতিপালিত হল না।

প্রথম কথা হচ্ছে—

**Mr. Speaker:** Are you speaking on the cut motions?

**Sj. Subodh Banerjee:** No, not on the cut motions.

**Mr. Speaker:** You can speak generally, that is, more appropriation should be given, more money should be provided.

**Sj. Subodh Banerjee:** I am speaking on those grants which were guillotined.

**Mr. Speaker:** You cannot, that is not the principle.

**Sj. Subodh Banerjee:** That has been the principle we have been following up to now.

**Mr. Speaker:** No, never; you are mistaken. Simply because they were guillotined you cannot speak on them.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি আপনাকে দেখিয়ে দিচ্ছি যে প্রথমবার এপ্রিকালচারের উপর আলোচনা হয় নি, এপ্রিকালচারের উপর আলোচনা এইভাবে—

**Mr. Speaker:** No, you cannot; you can only speak on the principle of appropriation; you cannot speak on individual cut motions which were not discussed.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আমি কাটমোশন দিইনি; আমি ঐ বিষয়েই বলছি; ফায়ার সার্ভিসেসের জেনারেল প্রিন্সিপলএর উপরই বলছি।

**Mr. Speaker:** You can speak generally on the principle just as Mr. Ray Chaudhuri referred to Cottage Industry and Co-operation. You can generally speak on the principle of appropriation that more money should be spent, whether so much money is sufficient or insufficient, whether money should be appropriated from this head to that head— that you can say, you cannot go into details.

**Sj. Subodh Banerjee:**

অন্যান্য ক্ষেত্রে সরকারী কর্মচারীদের যে সুবিধা দেওয়া হয় যেমন যবে থেকে চাকরীতে ঢুকেছে তবে থেকে চাকরীর মেয়াদ কাউন্ট করা হয়, অথচ গভর্নমেন্ট এই ফায়ার সার্ভিস বিভাগ হাতে নেওয়ার আগে পর্যন্ত যে ৫ বছর বা ৬ বছর কর্মচারীরা কাজ করেছিল তা গ্রাহ্যের মধ্যে নেওয়া হ'ল না; এ কেমন ধারা নিয়ম? এদের বেলা কেন এমন নিয়ম করা হচ্ছে না যাতে যবে থেকে কর্মচারীরা চাকরীতে ঢুকেছে তবে থেকে চাকরীর দৈর্ঘ্য হিসাব করা হবে? সরকারের বিভিন্ন বিভাগে বিভিন্ন রকম আইন থাকবে এ চলতে পারে না। সুতরাং ফায়ার সার্ভিস পারসোনেলদের ব্যাক সার্ভিস চাকরীর দৈর্ঘ্য হিসাব করার সময় ধরতে হবে। স্বভাবতঃ ডাঃ রায় জানান: ফায়ার সার্ভিসের ডিরেক্টর মিষ্টার স্কট পারসোনেলদের মাহিনা সম্বন্ধে যে সুপারিশ করেছিলেন সেটা চাপা পড়ে রয়েছে; তাকে কার্যকরী করা হচ্ছে না। যে সুপারিশ বিভাগীয় কর্তারা করবেন তাকে সুবিধামত আপনারা চালু করবেন না, এ কেমন ধারা নীতি? এই সুপারিশ চালু করতে যদি আরও টাকার দরকার হয়, তাহলে বেশী কোরে টাকার ব্যয় বরাদ্দ এই বিভাগের জন্য করুন; কর্মচারীদের সন্তোষবিধান করুন। তা না কোরে তাদের অসন্তুষ্টি রেখে কেমন কোরে আশা করেন যে তারা মনপ্রাণ দিয়ে কাজ করবে—বিশেষ কোরে এই রকম গুরুত্বপূর্ণ বিভাগে? তার দিকে মন দেন তাদের মাহিনা বাড়ান, অন্যান্য ক্ষেত্রে কর্মচারীরা বেরকম মাহিনা পায় সেই রকম মাহিনাই এদেরও দেওয়া উচিত।

**Mr. Speaker:** Again you are going into details. You cannot go into individual scales of salary. That is not the subject of the Appropriation Bill. You must speak on the lump grant, you cannot go into details.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এইজন্য বলছি বেশী টাকা দেওয়া দরকার; এত অল্প টাকা দেওয়াটা ঠিক হচ্ছে না; অন্য জায়গায় কর্মচারীরা মাহিনা বেশী পায়, যেমন এয়ার লাইনগুলিতে। ফায়ার সার্ভিসেস পারসোনেলরা যে হারে মাহিনা পাচ্ছে তা সরকারী দমকল বাহিনীকেও দেওয়া উচিত। সরকার যদি তাই মনে করেন তাহলে বেশী টাকা তাদের ক্ষেত্রে স্যাংকসন করা উচিত। এই জনাই এ কথা বলছি। পুন্ডলিসের ক্ষেত্রে চিপ্ রেশন দেন, দমকল বাহিনী আগে পুন্ডলিসের সঙ্গে ছিল; অথচ এদের বেলা চিপ্ রেশন দেবেন না কেন? এক জায়গায় যেটা দেবেন অন্য বিভাগে সে সুবিধা দেবেন না কেন? তা ছাড়া এই রকম একটা বিভাগ যেখানে প্রাতি পদে জীবন হাতে করে কাজ করতে হয়, অসংখ্য লোক যেখানে আগুন নিবাতে গিয়ে মারাও যাচ্ছে তাদের সম্বন্ধে যে রিস্ক এ্যালাউন্স অন্যান্য দেশে আছে, এদের বেলা কেন তা দেবেন না? ইংলন্ডের কথা বলি—সেখানকার দমকল বাহিনীর ইউনিয়নের প্রেসিডেন্টের সঙ্গে আমরা আলাপ হয়েছিলাম, সেখানে রিস্ক এ্যালাউন্স আছে, এবং এখানেও স্কট্ সাহেব বলেছিলেন যে রিস্ক এ্যালাউন্স বা কমপেনসেটরী এ্যালাউন্স দেওয়া উচিত। কিন্তু তা দেওয়া হয় না। এ জিনিস হওয়া উচিত নয়। আপনারা বলেন হাতে ক্ষমতা পেলে দেশের ভাল করবেন। কিন্তু এখন দাঁখ ইংরাজের আমলে পর্যন্ত যে সুবিধা এদের ছিল তা আপনারদের আমলে উঠে গেছে। ফায়ার সার্ভিসেস পারসোনেলদের ২৫ ঘণ্টা, এমনি ৩৬ ঘণ্টা ব্যাপী কখন কখন ডিউটি দিতে হয়, অথচ তখন তাদের টিফিনের কোন ব্যবস্থা করেন না। ইংরাজের আমলে, এমন কি লীগের আমলেও টিফিনের ব্যবস্থা ছিল এই রকম একটানা দীর্ঘ ডিউটির সময়। আপনারদের হাতে এখন ক্ষমতা আছে, আপনারা সেটা তুলে দিলেন কেন? অন্যান্য কোন বিভাগে ৩৬ ঘণ্টা এক নাগাড়ে কাজ করতে হয়? অতএব এই জিনিসগুলো নীতি হিসাবে গ্রহণ করা উচিত যাতে কর্মীদের মনে উৎসাহ সঞ্চার করা যায়, যাতে কোরে তাবা দেশের কাজে ভালভাবে লাগতে পারে।

[4:30—4:40 p.m.]

আওয়ার্স অব ডিউটির ব্যাপারে ফ্যাক্টরী য়াক্টএ যা আছে সেটা আপনারা এ ক্ষেত্রে মানছেন না। ফ্যাক্টরী য়াক্টএ দিনে ৮ ঘণ্টার বেশী এবং সপ্তাহে ১৫ ঘণ্টার বেশী কাজ করলে ওভারটাইম এ্যালাউন্স দিতে হয় কিন্তু এরা ২ সিসফটএ কাজ করছে দৈনিক ১২ ঘণ্টা করে অথচ তারা ওভারটাইম এ্যালাউন্স পাচ্ছে না। তাদের বেলায় ওয়েস্ট বেঙ্গল সার্ভিস রুলসএ যা আছে তাও লাগাচ্ছেন না এবং ফ্যাক্টরী য়াক্টও লাগাচ্ছেন না। পরিষ্কার বলে দেওয়া হোক এদের বেলায় ফ্যাক্টরী য়াক্টও প্রযোজ্য হবে, না ওয়েস্ট বেঙ্গল সার্ভিস রুল প্রযোজ্য হবে। ফায়ার সার্ভিসএ যারা কাজ করছে আর রাইটার্স বিডিংসএ যারা কাজ করছে তাদের চাকুরীর অবস্থা এক নয়। সুতরাং ওয়েস্ট বেঙ্গল সার্ভিস রুলস দমকল বাহিনীর বেলায় প্রযোজ্য হতে পারে না। তাই মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি এদের সার্ভিস রুলস আলাদা করে তৈরী করুন এবং কি সুবিধা সুযোগ পাবে, কি মাইনে, কি ছুটি পাবে এ সমস্ত তাতে বলে দিন। যে সমস্ত সার্ভিসএর রিস্ক আছে তাব এবং অর্ডিনারি সার্ভিসএ পেনসন রুলসও এক হতে পারে না। যেহেতু ফায়ার সার্ভিসএ চাকুরীতে রিস্ক আছে সেইজন্য ১৫-২০ বৎসর বাদে কর্মচারীদের পেনসন ব্যবস্থা অন্যতর আছে। এই রাজ্যের ফায়ার সার্ভিসএর লোকদের বেলায় কেন এ রকম হবে না? এসব বিষয় আমি মন্ত্রীমহাশয়কে চিঠি লিখে জানিয়েছিলাম। তিনি উত্তর দিয়েছেন আমাদের কিছু বলার নেই। কিন্তু জিজ্ঞাস্য কারি এরা যদি কোনদিন ধর্মঘট করে, তাহলে কি ভাল হবে? কলকাতায় আগুন লেগে পুড়ে সব ছারখার হয়ে যাবে। কে নেবাবে? কথায় কথায় বলেন যে আমরা উস্কানি দি তাই ধর্মঘট হয়; কিন্তু জানবেন এ্যাক্টিবিস্টদের জন্য ধর্মঘট হয় না যদি না কর্মচারীদের ন্যায়সঙ্গত অর্থাৎ অভিযোগ থাকে। এখানে ধর্মঘটের যাট্ গ্রাউন্ড রয়েছে। হঠাৎ যদি দমকল বাহিনী ধর্মঘট করে তাহলে কি অবস্থা দাঁড়াবে? তখন কি করবেন? আমি কর্মচারীদের এই সমস্ত অর্থাৎ অভিযোগ নিয়ে এদের অসন্তোষের যে যাট্ গ্রাউন্ড রয়েছে সে সম্বন্ধে ব্যক্তিগতভাবে ডিপার্টমেন্টএ গিয়েছি, সেক্রেটারীকে নিয়ে এসেছি, মন্ত্রীকে

চিঠি লিখেছি দিস্তার পর দিস্তা কিন্তু কোন সাড়া পাওয়া যায় নি। পদূলিস সার্ভিসএ যখন ধর্মঘট হল, তখন আপনারা বললেন উসকানি দিয়ে এ কাজ করান হয়েছে। কিন্তু আসলে এদের যে অভাব অভিযোগ আছে সেটার দিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার আছে তা আপনারা মনে করেন না।

এই ফায়ার সার্ভিসেস পারসোনেলএর অসংখ্য লোক টি-বিতে ভুগছে। আগুনের সঙ্গে লড়াই করতে গিয়ে জীবনের উপর যে ঝুঁকি নিতে হয় তারই জন্য এইরূপ ঘটছে। পদূলিসের জন্য টি-বি সিট আলাদা রেখেছেন, জানি না গরীবরা পাবে কিনা, হয়ত বড়লোকেরাই পাবে। যাহোক সেটা ভাল কথা কিন্তু এই ফায়ার সার্ভিসএর লোকদের জন্য কোন ব্যবস্থাই করেন নি। এদের জন্যও কিছু টি-বি সিটএর ব্যবস্থা থাকা দরকার। মোটকথা কর্মচারীদের যে জেনুইন গ্লিভাউস, অভাব অভিযোগ আছে, সে সমস্ত দেখে শুনে তাদের অবস্থা উন্নয়নের জন্য যদি চেষ্টা না করেন, তাহলে কর্মচারীদের মধ্যে অসন্তোষ চলতে থাকবে, ফলে কাজ ভালভাবে চলতে পারে না।

তারপর আর একটা কথা, স্কট সাহেব এদের এফিসিয়েন্সি বজায় রাখার জন্য ফায়ার ফাইটিং ব্যাপারে থিওরেটিক্যাল ট্রেনিং ব্যবস্থা করেছিলেন। এ ব্যবস্থা অত্যন্ত দরকার। কিন্তু আপনারা তা তুলে দিয়েছেন। এটা ঠিক নয়—এই সমস্ত কর্মচারীরা দেশের লোকের ভাল ভাবে সেবা করতে চায়—সুতরাং এদের থিওরেটিক্যাল ও প্রাকটিক্যাল উভয়বিধ ট্রেনিং ব্যবস্থা থাকা দরকার এবং সঙ্গে সঙ্গে এই সমস্ত কর্মচারীদের যেসব অভাব অভিযোগ আছে তা অবিলম্বে দূর করা উচিত।

#### **Sjkt. Manikuntala Sen:**

স্বপ্নকার মহাশয়, বাজেটে যে টাকা দেওয়া হয়েছে, সেই টাকা জনসাধারণেরই অর্থ। আমি মনে করি না যে জনসাধারণের অর্থ খরচ করার ভার এই মন্ত্রীদের দেওয়া উচিত। আমি মনে করি না আমরা এখন যেখানে আছি তারচেয়ে ভাল অবস্থা হতে পারে এদের দ্বারা। এর কারণ হিসাবে প্রথমেই আমি প্রসিদ্ধ করতে চাই ফি বছরে যে খরচ গভর্নমেন্ট করেন, তার হিসাব আমরা পাই না। পাবলিক একাউন্টস কমিটি একটা স্ট্যান্ডিং বোর্ডের পথ দিয়ে এসে দাঁড়িয়েছে। এখন পর্যন্ত আমাদের হাতে মাত্র ১৯৫১-৫২ একাউন্টস যা পাবলিসড করা হয়েছে তা এসেছে, যা এখনও আলোচিত হয় নি। যেজনা আমাদের তরফ থেকে বহুবার দাবী জানান হয়েছিল।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে -বাজেট বরাদ্দ করবার জন্য এখন পর্যন্ত কোন এন্ট্রিমেট কমিটি তৈয়ার হয় নি। বার বার দাবী জানান হয়েছে এই এন্ট্রিমেট কমিটির জন্য কিন্তু সৌদিকে নজর দেওয়া হয় নি। এরা বলে থাকেন, বৃটিশ পালিস্মেন্টারী প্রাকটিস অনুসরণ করেন এবং বহু ক্ষেত্রে আমরা দাঁখি ২-১টা ভাল জিনিস যা তাতে আছে যেমন এন্ট্রিমেট কমিটি সেটা তাঁরা সাবধানে এড়িয়ে চলেন।

তৃতীয়তঃ যে বরাদ্দ বাজেটে হল, তার ১৮ দফা বরাদ্দের আলোচনার সুযোগ আমরা পাই নি। তার জন্য বাজেটের ৬ অংশ টাকাই আলোচনা বাদে দেওয়া হল, যে টাকা এরা খরচ করবেন। আমি মনে করি না দায়িত্বজ্ঞানের সঙ্গে এ কথা বলতে পারি যে এই টাকা ভালভাবে এরা ব্যয় করবেন। জানি না এই আলোচনা করবার জন্য কেন আরও দুটি দিন বাড়িয়ে দেওয়া হ'ল না? আলোচনার জন্য ২০ দিন বরাদ্দ আছে। তবে কেন যে সরকার পক্ষ থেকে ১৮ দিনের মধ্যে সব আলোচনা শেষ করবার জন্য এত বাড়াবাড়ি করেন, সেটা এখন পর্যন্ত আমাদের কাছে পরিষ্কার হয় নি। প্রধানতঃ যে কারণে আমাদের এত আশঙ্কা হচ্ছে—সেটা হচ্ছে এদেরকে আমরা বিশ্রাম করতে পারি না যে এদের হাতে টাকার সম্ভাব্য হবে। সেইজন্য আমাদের যত অভিযোগ। এখানে আমাদের মুখামুখি মহাশয় থেকে আরম্ভ করে সমস্ত মন্ত্রী এবং ডেপুটি মন্ত্রীরা বহু পরিসংখ্যান দিয়ে এটাই প্রমাণ করবার চেষ্টা করেছেন যে দেশের প্রভূত উন্নতিসাধন তাঁরা করছেন। কিন্তু এটা কি তাঁরা অস্বীকার করতে পারেন যে, মানুষের অভিজ্ঞতা, বাস্তব সম্পর্কে মানুষের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতার চাইতে পরিসংখ্যান বড় নয়? কতকগুলি পরিসংখ্যান

উপস্থিত করা সহজ হতে পারে কিন্তু বাস্তব অবস্থাকে উপেক্ষা করা দেশের পক্ষে যে অতীব মারাত্মক সেটা অস্বীকার করা উচিত নয়। উদাহরণ হিসাবে প্রথমে শ্রমমন্ত্রীমহাশয় সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলতে চাই—শ্রমমন্ত্রীমহাশয় পরিসংখ্যান উপস্থিত করে বক্তৃতার মধ্যে শ্রমিকদের সম্পর্কে বহু উন্নতির কথা বলেছেন কিন্তু আমি মনে করি সেটা তিনি শ্রমিকদের উন্নতি দেখাবার জন্য করেন নি—শ্রমিকদের আসল অবস্থা চাপা দেওয়ার জন্য কতকগুলি সংখ্যার ধ্বংসালয় সৃষ্টি করেছেন। কারণ শ্রমিকদের অবস্থা জানবার জন্য খুব বেশী পরিসংখ্যান দরকার হয় বলে মনে করি না। বিশেষতঃ আমাদের দেশে যেখানে শ্রমিকদের আমরা নিজেরা চোখে দেখতে পাই—সাধারণ মানুষের যে রকম বেকার অবস্থা, সামান্য যে রোজগার তারা করে, তাতে তাদের জীবনযাত্রা ভালভাবে চলে বা চলতে পারে—এটা আমি মনে করি না। মন্ত্রীমহাশয় এদের জীবনযাত্রার মান উন্নত হয়েছে বলে বহু প্রমাণ দেবার চেষ্টা করেছেন কিন্তু আশ্চর্যের কথা হচ্ছে—তিনি এই সমস্ত ইনডেক্স কোথা থেকে পান—এই সম্বন্ধে যথেষ্ট সন্দেহের কারণ আছে। কারণ নিজেদের স্বার্থান্বেষীরা এই রকম ইনডেক্স বহু লোকই উপস্থিত করে। উদাহরণ হিসাবে বলতে চাই কলকাতা ট্রাম ভাড়া বৃদ্ধির যখন দরকার হল, তখন এ'রা বলেছিলেন যে যারা মাসে ১০০ টাকা রোজগার করে, তারাও কিছু টাকা সঞ্চয় করে থাকে সুতরাং ২-১ পয়সা ট্রাম-ভাড়া বৃদ্ধি করলে দুঃখ করার কারণ নেই। কিন্তু এই যে ইনডেক্স তার প্রমাণ কোথায়, গ্যারান্টি কোথায়? তারপর তিনি দেখিয়েছেন যে শ্রমিকদের মাইনে বেড়েছে, নানা রকম এমেলিউমেন্ট নিয়ে ৭০ টাকা মাসিক বেতন হয়। তিনি কি অস্বীকার করতে পারেন যে চটকলে ৫৫ টাকা মাত্র মাইনে পায় এবং ১৯৫১ সালে ট্রাইবুনাল রিকমেন্ডেশন হয়েছিল ৬৬নং মাইনে দেবার জন্য কিন্তু তা হয় নি।

[4-40—4-50 p.m.]

তিনি কি অস্বীকার করতে পারেন যে চা বাগানের শ্রমিকেরা ২৬ টাকা মাত্র মাইনে পায়, তিনি কি অস্বীকার করতে পারেন যে বাড়ির শ্রমিক, পটারীর শ্রমিক আরো অসংখ্য শিল্পে যে সমস্ত শ্রমিকরা কাজ করে তারা দৈনিক ২ টাকার বেশী রোজগার করে না। কোন কোন ক্ষেত্রে তারা ৭০ টাকা রোজগার কবে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন; আমি তাই জিজ্ঞাসা করি তিনি কি বলতে চান ৭০ টাকা আজকের দিনের বাজার দরে মিনিমাম সাবসিস্টেন্সএর পর্যায়ে পড়ে? তিনি শ্রমিকদের কথা বলতে গিয়ে বহু কথা অবতারণা করেছেন, তিনি সেদিন যে বক্তৃতা দিলেন তারপরে তার দ্বারা শ্রমিকদের কোন কল্যাণ হতে পারে এ কথা বিশ্বাস করা যায় না। কোন প্রশ্নের বা অভিযোগের উত্তর তিনি দেননি, হয়ত অক্ষমতার জন্য দেননি। তিনি কি এ কথা বলতে পারেন, একটা সিংগল ইনস্ট্যান্স তিনি দিতে পারেন যেখানে জুট মালিকদের স্বার্থের বিরুদ্ধে শ্রমিকদের পক্ষে কোনদিন একটা কথা তিনি বলেছেন, প্লান্টারসদের স্বার্থ ছাড়া শ্রমিকদের স্বার্থে কোনদিন একটা কথা বলেছেন? তিনি কি একটা উদাহরণ দিতে পারেন যেখানে টাটা, বিড়লা প্রভৃতি বড় বড় ম্যাগনেটসদের বিরুদ্ধে জীবনে একটা কথা উচ্চারণ করেছেন? যখন এই বসম বড় বড় মালিকদের কেশাগ্র স্পর্শ করার ক্ষমতা নেই, তাদের বিরুদ্ধে একটা কথা বলার ক্ষমতা নেই তখন শ্রমিক দস্তরে তাঁকে বসিয়ে টাকা দিতে আমরা ভরসা পাবো কেন? এখানে জনৈক সদস্য অভিযোগ করেছিলেন যে ছোট ছোট শিল্পপতিদের এবং মাঝারি শিল্পপতিদের সরকার দেখেন না তারা ম্যাগনেটদের তলায় পড়ে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, সেই কথা আমিও বলি। আমাদের দেশে বহু ছোট ছোট শিল্পপতি যারা আছে তাঁরা এর উপর কি করে ভরসা করবে? অথচ উল্টে দোষ নিজেদের অধিকার রক্ষার জন্য নিন্মতম মজুরী রক্ষার জন্য তাঁদের লিভিং ওয়েজ, মিনিমাম সাবসিস্টেন্সএর জন্য আন্দোলন করে তখন তা বার্থ করবার জন্য নানা কৌশলে চেষ্টা করা হয় এবং এই হাউসএর সামনে এসে তাদের সম্বন্ধে নানা কুৎসা প্রচার করে থাকেন। তেমনি করে আমি দেখছি কটেজ ইন্ডাস্ট্রী সম্পর্কে যে টাকা দেওয়া হচ্ছে তা অতি সামান্য, কিন্তু বেশী দিলেই বা কি হবে? যার উপরে এর ভার দেওয়া হয়েছে তা থেকে পরিষ্কার বোঝা যায় কটেজ ইন্ডাস্ট্রী সম্পর্কে এদের কতটুকু দরদ। কটেজ ইন্ডাস্ট্রীর কি অবস্থা তা কি মন্ত্রীমহাশয় জানেন? বড় বড় শিল্পে যত সংখ্যক শ্রমিক কাজ করে ছোট ছোট কটেজ ইন্ডাস্ট্রীতে তারচেয়ে ঢের বেশী লোক কাজ করে। আমাদের দেশে কাঁসা, পিতল প্রভৃতি শিল্পের কি অবস্থা মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন কিন্তু তিনি কি বলতে পারেন এই সমস্ত কুটীরশিল্পকে কোন



প্রকার সাহায্য দেওয়া হয়? এ কথা কি জানেন কটজ ইন্ডাস্ট্রীর জন্য যে টেকনিক্যাল সাহায্য দেবার কথা তা কোনদিনও কুটীরশীর্ষে তাঁর দস্তর থেকে পায় না? পুনর্বাসন সম্পর্কে শুধু একটা কথা বলছি। পুনর্বাসন মন্ত্রীর এতদিন অন্ততঃ স্বীকার করা উচিত যে কিছু অর্থ ব্যয় করলেই পুনর্বাসন সমস্যার সমাধান হবে না। এর আসল সমস্যা এমপ্লয়মেন্ট। যেখানে দেশ-ব্যাপী আনএমপ্লয়মেন্টের সমাধান করবার জন্য কোন সামগ্রিক পরিকল্পনা নেই সেখানে পুনর্বাসনের ধোঁয়া ধরে ক্রমাগত অর্থ খরচ করে এই সমস্যার সমাধান সম্ভব নয়। বিগত কয়েক বছরে তাঁর এই প্রচেষ্টা ব্যর্থ হয়েছে আগামী বছরে যে হবে না তাঁর গ্যারান্টি আমরা পাই না। স্বাস্থ্যমন্ত্রীর সম্বন্ধে একটা কথা বলবার আছে। তিনি অনেক তথ্য দিয়ে দেখানোর চেষ্টা করেছেন যে আমাদের দেশে স্বাস্থ্যের অনেক ইমপ্রুভমেন্ট তাঁরা করেছেন এবং সেদিন বড় বড় করে বলেছেন এপিডেমিকস দূর করেছেন। কথাটা বাস হতে না হতেই খজাপুরের খবর পাওয়া গেল সেখানে ৫৮০ জন স্মল পক্স এ মারা গিয়েছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি সত্যি সত্যি আন্টারিক-ভাবে তিনি যদি দেশের অবস্থা ভাল করতে চেয়েছিলেন তাহলে রাজ্যপালের লিখিত আর্টিকেল এ টি-বি রোগীদের সম্পর্কে যে কথা আছে এখানে তাঁর সেটা উপস্থিত করা উচিত ছিল। পাঁচম বাংলায় স্বাধীনতার পর টি-বি রোগীর সংখ্যা ৪ লাখের কম নয় সেখানে টি-বি বেড আছে ২,৩০০। বেশী বেড হয়েছে এই সংখ্যাই তিনি দিয়েছেন কিন্তু টি-বি রোগীর সংখ্যা দেননি। রোগীর সংখ্যার তুলনায় এই বেডের সংখ্যা যে কত নগণ্য সেটা বৃদ্ধা দরকার। তিনি কি টি-বি রোগীদের অবস্থা জানেন? তিনি কি দেখেছেন ছোট একখানা ঘরের মধ্যে ৪টি টি-বি রোগী এক সংগে একই মশারীর মধ্যে শুয়ে থাকেন? সেই ছবি যদি তিনি এখানে আনতেন তাহলে অন্ততঃ তাঁর আন্তরিকতায় বিশ্বাস করতাম। তারপরে শিক্ষা বিষয়ে বলি। গত বছর এই হাউস এ একটা নন-অফিসিয়াল রিজার্ভিউসন পাশ হয়েছিল যে আমরা সকলে এবং সরকার একমত হয়ে বলছি বাধ্যতামূলকভাবে অবৈতনিক প্রাইমারি শিক্ষা দেওয়া হবে। এ সম্বন্ধে আইনটা আনবার কতখানি চেষ্টা তিনি করেছেন বলুন। এখানে বলেছেন সেকন্ডারি ইস্কুল বেড়েছে, কলেজ বেড়েছে তাবজনা কত টাকা খরচ হয়েছে ইত্যাদি। কিন্তু এর শতকরা ৯০ ভাগ টাকা খরচ করেন ছাত্রদের পিতামাতা। সুতরাং কেন আপনার আশংকাত্মক লোকের কাছে এবং কেন আমরা টাকা দিয়ে নির্মিত থাকবো। সবচেয়ে বড় কথা মানুষের প্রতি তাঁদের অদরদায়ী মন। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় সেদিন বললেন ফার্মাল প্ল্যানিং করে খাদ্যসমস্যা সমাধা করতে পারেন। দেশের আসল সম্পদ যে মানুষ তাদের দেখলে এদের গ্রাসের সম্ভাব্য হয় সুতরাং সে ক্ষেত্রে এদের দিয়ে দেশের কল্যাণ হবে এ কথা বিশ্বাস কি করে করি? চীন, সোভিয়েটের কথা কথায় কথায় ওরা বলেন, তাঁদের কাছে জিজ্ঞাসা করে আসুন তাদের দেশে মানুষকে এত ভয় তাঁরা করেন কিনা। অন্ততঃ চীন দেশ থেকে ডঙ্কর নীহার মুন্সী যে স্টেটমেন্ট দিয়েছিলেন চীনে অত জনসংখ্যা থাকা সত্ত্বেও সেখানে টি-বি রোগীর সংখ্যা আমাদের চেয়ে অনেক কম। তিনি বলেছেন “The peoples’ Republic of China within a few years after achieving independence has eliminated Cholera and Small Pox, Maternity mortality has fallen from 7 per 1,000 in 1949 to .7 in 1953. Only one per cent. of the industrial workers are found to suffer from T. B. Medical treatment is free except in certain cases.”

[4-50—5 p.m.]

আশা করি স্পীকারমহাশয় আপনিও এটা সমর্থন করবেন। তাঁরা নিজেদের দেশের মানুষকে শিক্ষা দিতে পর্যন্ত ভয় পায়। স্বাস্থ্যমন্ত্রী বলেন ডাক্তার তৈরী করে লাভ কি? ডাক্তারকে চাকরী দিতে পারবো না। শিক্ষামন্ত্রী বলবেন হাইয়ার এডুকেশন দিয়ে লাভ কি, প্রভাসন করতে পারবো না। সোভিয়েট, চীনকে জিজ্ঞাসা করুন এইভাবে শিক্ষাসংকোচ তারা করে কিনা, এইভাবে ডাক্তার সৃষ্টি করতে তারা ভয় পায় কিনা, সেখানে জিজ্ঞাসা করে আসুন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিজে এখানে অনেক পরিসংখ্যান দিয়েছেন এবং তিনি বহুবার সোভিয়েট ও চীনের কথা উল্লেখ করেছেন। টপ হেভী এ্যাডমিনিস্ট্রেশন এর অক্সলাচনা করতে গিয়ে তিনিও দেখিয়েছেন যে সোভিয়েটে টপ হেভী এ্যাডমিনিস্ট্রেশন রয়েছে। দুঃখের বিষয় তাঁর বক্তৃতার দুইদিন পরে রাইটার্স’ বিন্ডিংস্‌ এর কয়েকজন কর্মচারীর কাছ থেকে চিঠি পান, তার মাত্র কয়েকটি লাইন পড়ে শুনছি। “১২ই মার্চ কলিকাতার আনন্দবাজার পত্রিকায় মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন যে অশ্বতন

কর্মচারী ৬২ টাকার নীচে কেউ পায় না, আমরা প্রায় ৬৮,৫০০ কর্মচারী পাঁচমবঙ্গ সরকারের অধীনে কাজ করে থাকি, সরকার আমাদের আসলে মাহিনা ২০-২৫ টাকা দিয়ে থাকেন, ঘর-ভাড়া বাবদ মাত্র ২ টাকা দিয়ে থাকেন, রেশন ভাতা বাবদ যদি সংসারে ১ জন মেম্বর হয় তাহলে মাত্র ৫ টাকা, আর যদি ২ হইতে ৩ জন হয় তা হইলেও ৫ টাকা পায় এবং ৪ জন ও তদুপেক্ষ যতজনই হউক না কেন মাত্র ৭ টাকা পায়, সহর ভাতা বাবদ দুই টাকা পেয়ে থাকি। এইভাবে আমরা মাত্র ৫৪ বা ৫৬ টাকা পেয়ে থাকি।" মাথাভারী শাসন মুখ্যমন্ত্রী বৃক্সবার চেষ্টা করেন না। যে সমস্ত কর্মচারী যারা ৬৫ টাকার নীচে বেতন পায় তাদের যারা ৫ শত টাকার উপেক্ষ মাইনে পায় তাদের বেতন থেকে কিছু কিছু কেটে এনে এদের আট আনা চার আনা করে দিয়ে এই সমস্যা সমাধান হল এই কথা তাদের বোঝাবার চেষ্টা কেউ করে নি। যেটা আমরা বৃক্সতে চেষ্টা করছিলাম এই রকম কর্মচারীদের অনাহারী রেখে উপেক্ষিত কর্মচারীদের এত বেশী মাইনে দিয়ে যে কাঠামো তৈরী করছেন সেই কাঠামোর মধ্যে দিয়ে সুফল আসতে পারে না, শাসন দস্তর তৈরী করতে পারা যায় না। এখানে চাঁনের একটা উদাহরণ দিতে পারি, আপনারা যে মাথাভারী শাসন দেখাবার চেষ্টা করেছেন সেটা পড়ে শুনছি—

People's China No. 2. "As a part of the drive to make best and most economical use of funds, the Government have pursued a policy of simplifying the State machinery and reducing unproductive expenditure. Budget expenditure for Governmental Administration fell from 19.3 per cent. in 1950 to 9.6 per cent. in 1954 and the amounts saved became available for constructive and productive work."

এই কথা আমি বলছিলাম যে টাকা ঐজনা ব্যয় করেন সেটা জনকল্যাণে ব্যয় করবার জন্য নিয়ে আসুন, এই কথা আমি বলতে চাই যাদের নিদর্শন হিসাবে দেখাচ্ছেন সে দেশের ইতিহাস দেখুন কি করে তাদের সরকার জনকল্যাণ করেন। মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় তিনি যখন নিজেকে আর কোন উত্তর যোগাড় করতে পারেন না তখন বৈবৃদ্ধ পক্ষকে আক্রমণ করা তাঁর অভ্যাসে পারগত হয়েছে; এমন কি আক্রমণ করতে করতে যে পর্যায়ে তিনি আসেন কোন ডিগনিফাইড মানুষ সে পর্যায়ে যেতে পারে এটা আশা করা কঠিন। এমন কি তাঁর বক্তৃতার মধ্যে শেষ পর্যন্ত তিনি কমিউনিস্ট পার্টি'কে আক্রমণ করেছিলেন যে তাঁরা বৈদেশিক ফ্র্যাগ বহন করে। সমস্ত বৈদেশী প্রাকটিস এখানে চলা সত্ত্বেও তিনি এ কথা বলার সাহস পান। যে ব্রিটিশ পার্লামেন্টারী প্রাকটিস এদেশে চলছে সেই প্রাকটিস এদেশের নয়। এই সমস্ত ব্রিটিশ পার্লামেন্টের মেজব তাঁরা ব্যবহার করেন তা সত্ত্বেও মুখ্যমন্ত্রীমহাশয় বলেন যে কমিউনিস্ট পার্টি ফরেন ফ্র্যাগ বহন করে। যে ফ্র্যাগ সম্পর্কে তিনি এই কথা বলেছিলেন সেই রেড ফ্র্যাগ সম্পর্কে তিনি বলেন না জানতে পারেন কংগ্রেসের আন্দোলনের সঙ্গে তাঁর কতটুকু সম্পর্ক ছিল আমরা জানি না, পাঁড়ত নেহরু সেই রেড ফ্র্যাগ সম্পর্কে কি মন্তব্য করেছিলেন সমগ্র কংগ্রেস কামিটির কাছে সেটা পড়ে শুনিয়ে দিতে চাই—

"The Red flag has long been associated with the workers, especially industrial workers. It is not the flag of any particular country. Its origin is curious. In the early stages of the workers' movement, about a hundred years ago, the Red Flag was used by the State authority when martial law was proclaimed and the workers were shot down and crushed under it. This has become associated in the minds of the workers with suffering and sacrifice for the cause. It came to embody for them their hopes and aspirations. It became all over the world the international flag of the working class. As such it is right that we honour it. And if the workers adopt it as their flag it is right that they should do so in token of their solidarity with the workers of the world." Circular issued to Provincial Congress Committees, "dated July 10, 1937. (The Indian Annual Register, 1937, Volume I).

এ কথা আমি বলতে চাই যে তিনি শব্দ এইভাবে সমস্ত আন্দোলনকে উড়িয়ে দেবার চেষ্টা করতে চান কিন্তু এইভাবে কোন আন্দোলনকে চাপা দেওয়া যায় না এবং নিজেদের সমস্ত রকম অপদার্থতা এবং জনসাধারণের টাকা নিয়ে ছিনিমিনি খেলা এবং জনসাধারণের কার্যকলাপকে চাপা দেওয়া যায় না। এই কারণে আমি জোরের সঙ্গে বলতে চাই এই বাজেটের টাকা এই মন্ত্রীদের হাতে দিতে আমি অন্ততঃ প্রস্তুত নই।

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই বাজেট সাধারণ লোকের, দরিদ্র জনসাধারণের দিকে দৃষ্টি রেখে তৈরী হয়নি। আমরা যে সমস্ত কাট মোসন এনেছিলাম সেই কাট মোসন মারফত দেশের বিভিন্ন সমস্যা সমাধানের জন্য সেই মোসন এনেছিলাম কিন্তু কোন মোসন গ্রহণ করা হল না। যে সমস্ত সমস্যা আমাদের সামনে রয়েছে, যে সমস্ত সমস্যা সমাধানের বিশেষ প্রয়োজন সেই সমস্ত সমস্যার সমাধান এই বাজেটের মধ্যে আমরা দেখতে পাচ্ছি না। মোটা মোটা টাকা বিভিন্ন খাতে ধরা হয়েছে, অনেক টাকা খরচ হবে না, উদ্ভূত থেকে যাবে আবার প্রত্যেক বৎসর এই ঘাটতি বাজেট আনা হবে। সর্বাপেক্ষা যা আমরা আশা করেছিলাম, মনে করেছিলাম যে আজকে সমস্ত জাতিকে ধ্বংসের পথে মৃত্যুর পথে নিয়ে যাচ্ছে সে হচ্ছে বিরাট বেকার সমস্যা। সেই বেকার সমস্যার কোন সূচ্যু পরিকল্পনা বা তারজন্য বিশেষ টাকার ব্যবস্থা আমরা এই বাজেটে পেলাম না। আমাদের দেশে গরীব সাধারণ লোক, দরিদ্র মধ্যবিত্ত বস্তুবাসী তাদের অনেকের মাথা গুজবার স্থান নই, বাসস্থানের যথেষ্ট অভাব কিন্তু এমন কোন পরিকল্পনা দেখলাম না যাতে এই সাধারণ দরিদ্র মধ্যবিত্তদের জন্য একটা বাসস্থানের ব্যবস্থার পরিকল্পনা এবং তারজন্য বিশেষ টাকা ধরা তা আমরা দেখতে পেলাম না।

[5—5-10 p.m.]

স্বাস্থ্য খাতে টাকা ধরা হয়েছে, হাসপাতালে সিট বাড়ান হচ্ছে, যক্ষ্মা রোগের জন্য কিছু কিছু ব্যবস্থা করা হচ্ছে, কিন্তু প্রত্যেক মানুষের স্বাস্থ্যের প্রতি দৃষ্টি রেখে যে একটা দীর্ঘমেয়াদি পরিকল্পনা গ্রহণ করা, সেই ধরনের কোন পরিকল্পনা আমরা এই বাজেটে দেখলাম না। কৃষকদের মধ্যে যে সমস্ত সমস্যা রয়েছে, যে আজ কৃষকদের হাত থেকে জমি চলে যাচ্ছে, কৃষকের চাষের বা কৃষকের উন্নতির যে ব্যবস্থা, সেই ধরনের কোন পরিকল্পনাই আমরা দেখলাম না। শ্রমিকদের আজকের যে মান, পারিসংখ্যান ধরা হয়েছে তাতে করে আগে শ্রমিকরা যে টাকা পাচ্ছে, অর্থাৎ যুদ্ধের পূর্বে যে টাকা পেত, আর তার জায়গায় আজকে মাত্র ৮০-৯০ টাকা পাচ্ছে। কিন্তু দ্রব্যের দাম কতগুণ বেড়েছে তা হিসাব করলেই দেখা যায়; যে মানুষের জীবিকা, জীবন-ধারণের পথ অঙ্গুর চেয়ে, অর্থাৎ গত যুদ্ধের পূর্বের চেয়ে আরও খুব কাঁটন হয়েছে, দুরূহ হয়ে পড়েছে টাকার অঙ্ক করে কিছু মাইনা বাড়ালেও জিনিসপত্রের দামের তুলনায় সেই মাইনে, সেই বেতন অকিঞ্চিৎকর। কাজেই যে আর্থিক উন্নতি বা কিছু প্রোডাকসন বাড়লেই দেশের সাধারণ মানুষের দৈনন্দিন জীবনযাপনের সমস্যা সমাধানের কোন ব্যবস্থা এই বাজেটে দেখতে পাচ্ছি না।

**Mr. Speaker:** These are not relevant to the Appropriation Bill. These criticisms were really criticisms during the general discussion of the Budget. You are going again into details. There has been enough discussion.

**8j. Hemanta Kumar Basu:**

না, স্যার, আমি কোন ডিটেইলসএ যাচ্ছি না। মিস্ট্রিনিয়াস কনট্রিবিউশনএ বিভিন্ন লোকাল বোর্ড ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের বিরুদ্ধে অনেক অভিযোগ করা হয়েছে, সেই সমস্ত অভিযোগ সম্পর্কে তার প্রতিকারের ব্যাপারে মন্ত্রীমহাশয়দের কাছ থেকে আমরা কোন কথা শুনতে পাইনি। কলিকাতা শহরে যেভাবে কর্পোরেশনের ভোটার সংগ্রহ করা হচ্ছে তাতে করে সেই ভোটার ঠিকমত, অনেক জেনেইন ভোটারের নাম ভোটার তালিকাভুক্ত হতে পরছে না। কারণ যে সময় অনুসন্ধানে যায়, সেই সময় হয় অসময়। কাজেই সেদিক থেকে এই মিস্ট্রিনিয়াস কনট্রিবিউশনএ যেটা গিলোটাইন হয়ে গিয়েছে সে বিষয়ে বিশেষ আলোচনা করা সম্ভব হ'ল না। কলিকাতার বস্তুবাসী জনসাধারণ তারা বিশেষভাবে আশীংকৃত হয়ে পড়েছে এই ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট এ্যাক্ট আসার জন্য।

**Mr. Speaker:** That is coming. Why waste your time over it now? The Improvement Bill is coming before the House. You can speak on the Improvement Bill when it is before the House.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

না, না আমি ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট বিল সম্বন্ধে বলছি না। তারা আর্শাংকত হয়ে পড়েছে, কাজেই বস্তুগত পরিষ্কার করা, পরিচ্ছন্ন করা, উন্নতিসাধন করা, স্থিতিবাসী তারা যাতে মানুষের মত বাস করতে পারে তার ব্যবস্থা করা উচিত। কাজেই সেদিক থেকে তাদের উন্নতির ব্যবস্থা করা, পরিকল্পনা করা আমরা সে রকম কিছু দেখলাম না। কাজেই এই সমস্ত বিষয় বিবেচনা করে বাজেট করা উচিত ছিল। কিন্তু আজকে যেভাবে এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল আনা হয়েছে -এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল এ যে প্রচুর টাকা ধরা হয়েছে, সেই প্রচুর টাকার দ্বারা দেশের জনসাধারণের যে কোন কল্যাণ হবে তার কোন আশা আমরা পোষণ করতে পারছি না, এবং সেইদিক থেকে আমি এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিলকে অপোজ করছি।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, Sir, separation of the Judiciary from the Executive—

**Mr. Speaker:** That is your favourite subject. Don't mention it during discussion of the Appropriation Bill.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** I shall deal with only one or two points about it.

**Mr. Speaker:** Don't do it. That is not a proper subject for the Appropriation Bill. You had a cut motion on that. You cannot speak about it on the Appropriation Bill.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** If you give me only two minutes.

**Mr. Speaker:** Provided you are relevant.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, separation of Judiciary from the Executive should have been effected long ago. It was promised last year and this year too. Last year the reason was it would entail great cost. This year the reason given was that sufficient officers were not available. I wish to say, Sir, that those two reasons are fallacious. From the Bombay budget for 1954-55, it will be seen that there has been a small rise in cost in giving effect to it. Here the reason given this year is lack of competent officers. That will not bear scrutiny. Every judicial officer has to pass the B. L. examination and be conversant with civil and criminal laws. Subordinate Judges are appointed from judicial officers. They deal with criminal cases.

Then, Sir, I talked about the Economy Committee last year. Dr. Roy and the Ministers should have considered my opinion about appointing an Economy Committee, as has been done in Bihar and Uttar Pradesh, and there they have sufficiently curtailed the expenditure. Here it is going up and up every year. There they have given some figures as regards cutting of expenditure. You will find in Uttar Pradesh in the year 1954-55, the Chief Minister instituted an economy drive, and they saved Rs. 2½ crores within a year.

Then, as regards co-operative societies, I say that they have not been successful because a commission, however small, has not been given to the Director or the Managing Director. This should have been given. Otherwise these co-operative societies are failures in West Bengal, because honorary men are not going to work without any sort of remuneration. So at least something should be given to the Director or to the Managing Director in order to give them an impetus to work for it and to raise its standard.

Then, Sir, as regards cottage industries, more money should have been given. Small match factories should have been started, and mat

industries and bell-metal industries should be provided with money. Raw materials should be supplied to the various bell-metal industries on the spot.

As regards handloom industry, weavers should be provided with thread on the spot. They should be helped with money; otherwise what is the object of maintaining a sales emporium by the Government at a high cost? This is waste of Government money. Merely giving rebate for the sale of handloom cloths would not help cottage industries.

More money should have been provided for the alleviation of famine conditions in the districts of Midnapore, Birbhum, Bankura and part of 24-Parganas.

[5-10-5-20 p.m.]

In Danten and Mohonpur thanas, test relief works have been started in some unions, but that is quite insufficient. Comprehensive test relief works should be taken up at once. Already theft and burglary have started in right earnest. Sufficient loans to agriculturists and small businessmen should be immediately given. With regard to water scarcity, the Minister said that they could not repair the tube-wells for want of money. This should have been provided and all the tube-wells should have been repaired.

**Mr. Speaker:** Don't go into details.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Fire services should be established in towns where there is electricity. Government is getting a rebate of 2 annas per unit. There is every possibility of fire breaking out in towns and municipalities where there is electricity, but there is no fire service there and I say Government ought to establish fire service there.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এগ্রিকালচারে যে ব্যয় ধরা হয়েছে সেটা ঠিকভাবে যাতে ব্যয় হয়—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Why not follow your leader Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri. Give your opinion on the general framing of the budget, as has been passed, instead of going into individual items.

**Mr. Speaker:** Follow your leader. When he spoke on Cottage Industries and Co-operation, he did not go into details. Follow your leader.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

ফারটিলাইজারস্ এবং পাবলিসিস্টিতে অনেক খরচ করেন, কিন্তু ফারটিলাইজারস্ ঠিকভাবে ব্যবহার হয় না, তার সঙ্গে সয়েল এ্যানালিসিস্ না করলে ক্ষতিগ্রস্ত হতে হবে। আমি নিজে এক্সপেরিমেন্ট কোরে দেখেছি গত দুবৎসর রপ্তানী প্রথায় চাষ কোরে একরপ্রতি দুই মণ কোরে লোকসান হয়েছে; আর নতুন লোনা জমিতে শুধু ফারটিলাইজার দিয়ে চাষ করে একরপ্রতি ৬ মণ বেশী পেয়েছি, সেইজন্য সয়েল এ্যানালিসিস্ না কোরে ফারটিলাইজারস্ ব্যবহার করলে লোকসানই হবে।

ভের্টিরিনারি কথায় বলব, যে তাতে ড্রিজমেন্ট অব সার্জন্স এ্যাসিস্ট্যান্ট সার্জন্স রয়েছেন, কিন্তু মোডিসিন নাই;

**Mr. Speaker:**

এ সবও বলতে পারতেন এগ্রিকালচার সম্বন্ধে।

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

কনস্টিটিউশনএ আছে ইউনিয়নের মধ্যে ছেলেমেয়েদের সমান সুযোগ দিতে হবে। কিন্তু এডুকেশন সম্বন্ধে ফিমেলস্দের আনুপাতিকভাবে সমান সুযোগ দেওয়া হয় না। স্কুল ফাইনাল পরীক্ষায় প্রাইভেট ক্যান্ডিডেট সম্বন্ধে নিয়ম হয়েছে ক্যারেকটার সার্টিফিকেট আনতে হবে। মেয়েছেলের ক্যারেকটার সার্টিফিকেট নিয়ে আসা সেটা রিভোল্টিং টু দি সেন্স অব ডিকোরাম বলা যায়। সেটা আবার কোন গেজেটেড অফিসার দেবেন? পাড়াগায়ে ৩ গার্লস্ স্কুল বরল; মেয়েদের শিক্ষার কোন সুবিধা নাই; সেই মফঃস্বলের লোক কি কোরে গেজেটেড অফিসারের কাছে গিয়ে ক্যারেকটার সার্টিফিকেট নেবে। আবার এই গেজেটেড অফিসারকে সার্টিফিকেট দিতে হবে—ক্যারেকটার সম্বন্ধে কিছ্ না জেনেই। সার্টিফিকেট অব গুড কন্ডাক্ট হওয়া উচিত। নচেৎ মেয়েছেলের বেলা এ কি কোরে হতে পারে? তারপরে তাদের কোন প্রাইভেট স্কুলে স্টেট পরীক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থা থাকা উচিত; কিন্তু তাকে কলিকাতায় এনে ব্যবস্থা করতে হয়, না হয় বারাকপুরে তাদের স্টেট পরীক্ষা দিতে হয়। তারপরে কামউর্নাট ডেভেলপমেন্টএ লাখ লাখ টাকা খরচ হচ্ছে। সেখানে এক একটা ব্লকএ প্রাইমারী স্কুলের যে ব্যবস্থা হয়েছে তাতে একজন শিক্ষক—

**Mr. Speaker:**

এসব ডিটেইলস্এর কথা বলবেন না।

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

এগ্রিকালচারের কথায় বলাছি স্কুলে ছেলেরা বেলা ১০টা পর্যন্ত খাটে; খেয়ে আসে না; বাড়ী গিয়ে তবে কিছ্ খাবে; জানে না তারা কি খাবে। কেউ বলেছে ডাল-ভাত; কিন্তু তাদের ব্যালান্সড ডায়েট ত দিতে হবে। বারুইপুর ডেভেলপমেন্ট ব্লকএ ৩৯টা প্রাইমারী স্কুল আছে। তারমধ্যে ৩৫টা বেসিক এডুকেশনএর জন্য নেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

ভেনারেল ডিসকাসনএর সময় পার্টির কাছ থেকে এইম নিয়ে বলেন নি কেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I did not like to interrupt because he seldom speaks, but there was a time when he could speak on General Administration, on Education—that would have been of some use.

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

ক্লাস আই-ভি পর্যন্ত একজন শিক্ষকের এডুকেশন, একটা স্কুলএর ভার তাঁর উপর আছে। তারপর বেসিক এডুকেশন যা দেখছি তাতে ক্রাফট্ সেন্টারএর কোন নাম গন্ধ নাই। কোন কোন স্কুলে ২৫০ টাকা খরচ হচ্ছে; ক্লাস টু-আইতে দেখছি আট খানা টেক্সট্ বুক্। তাতে ইংলিশ পর্যন্ত রয়েছে। কাজেই কোন সিলেবাস ফলো করছেন বুদ্ধিতে পারি না।

তারপরে এগ্রিকালচারে টাকা দিচ্ছেন কিন্তু ব্যবস্থার দোষে লোকে ডিসকারেজড্ হচ্ছে। পয়সা খরচ কোরে যে জিনিস তৈরি করছে তার মাল বাজারে হয় কাটে না না হয় খরচ পোষায় না। ইংলন্ডে যেমন ফিক্সেসন অব প্রাইস হয়ে থাকে দুবৎসর পূর্বে থেকে প্রাইস বাধা হয় সেইভাবে প্রাইস ফিক্সড করলে প্রডিউসারস এবং কনজিউমারস উভয়েরই সুবিধা হবে। কারণ যে কমিটি এটা করে তাতে গভর্নমেন্ট, প্রডিউসার্স এ্যান্ড কনজিউমার্স সকলের রিপ্রেজেন্টেটিভ থাকে। রিপ্রেজেন্টেটিভ বুদ্ধিবে কত টাকা খরচ কোরে সিল তৈরী করতে হবে এবং কনজিউমাররাও বুদ্ধিবে কি দামে তারা কিনবে; সেইজন্য উভয়েই আগে থাকতে প্রস্তুত থাকতে পারে। কিন্তু এখানে সেরকম ব্যবস্থা নাই। এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ পলিসি কি এটা বুদ্ধিবার উপায় নেই। এতে নানা রকম বিরোধ দেখতে পাই। একটা গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট

যা প্রচার করন, অন্য ডিপার্টমেন্ট তার বিরুদ্ধ কাজ করেন। কৃষি বিভাগের তরফ থেকে পাবলিসার্ট বিভাগ থেকে অনেক জিনিস প্রচার করা হয়, যেমন তারা ছবি দিয়ে বই ছাপিয়ে প্রচার করছেন—

“গোবরে যেম্মা কেন,

সারের সেরা এইটে জেনো।

গর্ত কোরে গু-গোবর

ঢাল মাটি তার উপর।”

এই রকমভাবে ময়লা নষ্ট না কোরে কাজে লাগাতে বলছেন। আর ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্টে দেখছি ভিলেজ লেভেল ওয়ার্কারসরা পয়সা খরচ কোরে ডাগ-ওয়েল লোষ্ট্রন করে ময়লা নষ্ট করার কাজ করছে। এক ডিপার্টমেন্ট এক রকম কাজ করছে, অন্য ডিপার্টমেন্ট উলটো কাজ করছে। কটেজ ইন্ডাস্ট্রীতে এত কম টাকা দেওয়া হচ্ছে যে সেখানে যদি ডিমার-কেসন অব সিস্ফয়ার কোরে না দেন তাহলে অন্য বিগ মৌসিন ইন্ডাস্ট্রী থাকলে কটেজ ইন্ডাস্ট্রী ধুংস হবে। ডিগনিটি অব লেবার স্বীকার করলে মিনিয়াল স্টাফ কথাটা তুলে দেওয়া উচিত মনে করি। আমাদের স্কুলের কথায় বলি যে চাকরের ছেলে স্কুলে এলে সে সোজা হয়ে পারিচয় দিতে পারবে না?

**Mr. Speaker:**

এসব কেন বলছেন?

**Sj. Nalini Kanta Haldar:**

আর একটা কথা—পুলিস সম্বন্ধে কিছু বলব। দেশের লোক তাব সাহায্য পায় কিনা বুঝতে পারে না, কেন না চোর ডাকাতি ত বাড়ছে। রেলওয়ে পুলিসের শৈথিল্যে সন্ধ্যার পরে গাড়ীতে চলবার উপায় নেই। গার্ডকে জিজ্ঞাসা করলে বলেন কোন ব্যবস্থা নাই, আম'ড পুলিস আছে, কিন্তু ফায়ারিং অর্ডার নাই, এদিকে ব্যবস্থা কথা উচিত।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই অ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিলের দ্বারা সরকার যে টাকা খরচের অনুমতি চাইছেন সে সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে খরচ যা তারা করেন তার মধ্যে বহু বাজে খরচ হয়, এবং সে খরচ জনসাধারণের উপকারে আসে না। উপরন্তু আমি আপনাদের কাছে দুই একটি বিষয় দেখাব যার দ্বারা দেখবেন যে সরকারী অর্থ বহু চুরি চামারী হয়েছে। স্পীকার-মহাশয়! আমি বলব যে জেলস্ এ্যান্ড কন্ভিক্ট সেটেলমেন্টএর ব্যাপারে সরকার যে টাকা চেয়েছেন সেটা গিলোটিনড হয়ে গিয়েছিল বোলে আমি বিশেষ কিছু বলতে পারি 'নি : সেইজন্য খুব অল্প কোরে আমার বক্তব্যগুলো মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে পেশ করব।

প্রথম কথা হচ্ছে জেলস্ রিফর্মস করার জন্য তাঁরা বহু অনায়াস খরচ করেছেন। শ্রদ্ধ তাই নয়; তিনি নিজে একটা আর্টিকেল “ওয়েন্ট বেংগল” সার্ভিসমেন্টএর মধ্যে লিখেছেন; তাতে বড় বড় কথা আছে—জেল সংস্কার তাঁরা করছেন।

[5-20—5-30 p.m.]

এই যে এর ভেতরে বড় বড় কথা রয়েছে যে তারা জেল সংস্কার করছেন। কিন্তু সেখানে যে সমস্ত জেলার, জেল ডক্টরস্ এবং অন্যান্য অফিসারস্ আছেন তাঁদের আগে সংস্কার করুন, তারপর বন্দীদের সংস্কার করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে বন্দীরা নিজেরা জেলে সংস্কৃত হয় না কারণ জেল অফিসার ও ডাক্তার যারা আছেন তারা ই দৃষ্টিত আবহাওয়ার সৃষ্টি করে রেখেছে। উদাহরণ-স্বরূপ আলিপুর সেন্ট্রাল জেলএর কথা বলতে পারি, সেখানে ঔষধপত্র ব্যাপারে যে চুরি-চামারি হচ্ছে—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I think you ought to lay down a convention. If they go on in details with every particular item, then it will be an unlimited thing.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I am not going in to details.  
ডিটেইলসের কথা বলছি না, শুনুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If you want any reform in jail administration, send that matter to the Jail Minister and he will certainly consider that.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I don't understand why the Constitution provides for this Appropriation Bill.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is only to have the whole schedule signed by the members of the Assembly instead of the whole schedule being signed by the Governor as was the case previously. That's all.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

ঔষধপত্র ব্যাপারে যা ঘটেছে বিশেষতঃ ক্লোরোমাইসিন, পেনিসিলিন প্রভৃতি সম্বন্ধে বিশেষ দৃষ্টি রাখতে বলছি। আর একটা পয়েন্ট হচ্ছে কারাগারের খাদ্যের ব্যাপার। মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে বলবো যে, যে খাদ্য দরকার তার বেশী দেখান হয় এবং উদ্ভূত যে টাকা সেটা জেল কর্তৃপক্ষ আত্মসাৎ করে। এ বিষয়ে তার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

আর একটা পয়েন্ট এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল আলোচনা প্রসঙ্গে বলবো সেটা হচ্ছে আমাদের রিলিফ মন্ত্রীমহাশয় যে টেস্ট রিলিফ ব্যাপার সম্বন্ধে বলেছেন সেই ব্যাপার—ফলে একটা প্রশ্নোত্তরের সময় আমি বলেছিলাম যে টেস্ট রিলিফ এভাবে দিয়ে গ্রামে বেকার সমস্যা সমাধান করার প্রচেষ্টা বাতুলতা। তিনি যে জবাব দিয়েছিলেন তাতে শূন্য এ কথাই বলতে চাই যে এই টেস্ট রিলিফ সত্যি গ্রামের মধ্যে কিভাবে দেওয়া হচ্ছে এটা আপনি খবর নিন। এ ব্যাপারে বহু অপচয় হচ্ছে। ঔষধপত্রের জন্য টেস্ট রিলিফের নামে বহু লোক সরকার থেকে টাকা নিনে এবং গ্রামের মধ্যে এমনভাবে খরচ করছে যেটা অনেক জায়গায় প্রয়োজন নাই। বেশীরভাগ জায়গায়ই অপয়োজনীয় ব্যাপারে খরচ করছে। যেখানে প্রয়োজন সেখানে খরচ করা হচ্ছে না সেজন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। অন্যতম টেস্ট রিলিফ ব্যাপারে যে অর্থ খরচ হচ্ছে অন্ততঃ সেখানে যাতে অপচয় না হয় সাদিকে দৃষ্টি দিন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, বাজেট এসেছিল, বাজেট পাশ হয়ে গেল এখন দরকার আমাদের স্যাক্সমান তাই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল এসেছে। আমি বলবো এর নাম এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল না রেখে নাম রাখা উচিত ছিল মিসএ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিল; তার কারণ হচ্ছে গভর্নমেন্টের টপ টু বটম করাপটেড। মন্ত্রিসভা থেকে আরম্ভ করে শেষ পর্যন্ত সমস্ত বিভাগে দুর্নীতিতে ভর্তি। এ্যাকাউন্টান্ট-জেনারেল অডিট রিপোর্টএ বরাবর একথাই বলেছেন—এই সরকার উপযুক্ত নয়। তা ছাড়া আপনার কাছে এর আগেই বলা হয়েছে যে, আজকে ১৯৫৫-৫৬ সাল চলেছে আর অডিট রিপোর্ট যা পাওয়া গিয়েছে সেটা হচ্ছে মাত্র ১৯৫১-৫২ সালের। পাছে আমরা এই সরকার যে সমস্ত দৃষ্টি করেছেন তার সমালোচনা করি তার জন্যই সেই রিপোর্ট আজও আমাদের সামনে উপস্থিত করা হচ্ছে না। বিভিন্ন বিভাগের কথা আমি এখানে উপস্থিত করছি। সেগুলি দুর্নীতিতে ভরে গিয়েছে। সরকারী কর্মচারীদের ভেতরেও দুর্নীতি রয়েছে। সেখানে দেখতে পাওয়া যাবে প্রমোশন ব্যাপারে তারা এমন সমস্ত ভিনিস খেলাখুসীমত করে থাকেন যা নিন্দার্হ। তার অজস্র প্রমাণ আমার কাছে রয়েছে। এবং এই সম্পর্কে কোনও এনকোয়ারি কমিটি হলে তার সামনে আমি সে সমস্ত উপস্থিত করে প্রমাণ করবো।

**Mr. Speaker:** That is the most inappropriate thing in the Appropriation Bill.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তাছাড়া দেখতে পাওয়া যাবে যে সরকারের এমন সমস্ত বিভাগ আছে যেখানে শনি-রবিবারে পর্যন্ত কর্মচারীদের ছুটি দেওয়া হয় না। সরকার কর্মচারীদের খাটোছে এমনভাবে, মানুষ হিসাবে



তাদের যে ছুটি পাওয়া দরকার সেটা পর্যন্ত মানতে চান না। এই গভর্নমেন্ট হচ্ছে কাসটোডিয়ান অব দি পিপল—তারা এই সমস্ত কর্মচারীদের মুখ বন্ধ করার জন্য নানা রকম ব্যবস্থা করে রেখেছেন। সেগুলি এখানে বললাম না। মন্ত্রীরাও যদি নিজেরা দুর্নীতির প্রশ্ন দেন তা কর্মচারীদের দুর্নীতির বিচার করবেন কে? মন্ত্রীদের আদালতে খাড়া করা যায় না, এখানে কিছুর বলতে গেলে মিঃ স্পীকারের রুলিং আছে, সময় সংক্ষেপ আছে, লাল বাতি, নীল বাতি আছে। তারপর মন্ত্রীমহাশয়দের কোনও কোনও পত্রিকার সঙ্গে যোগাযোগ আছে। খবর কাগজগুলোর কর্তৃপক্ষদের খুসী করার নানা ব্যবস্থা আছে। তাই আমাদের বক্তৃতা সেখানে উঠবে না—সুতরাং সৌদিকে কিছুর করা যাবে না।

**Mr. Speaker:**

এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এ এসব বলা ঠিক নয়, গ্রাউন্ড কোথায়?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

হ্যাঁ, আছে, কেননা আমি এটাকে মিসএ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল বলছি। সেই সম্পর্কে এটা উঠছে। তারপর এখানে এমনও দেখান যাবে তারা কিভাবে টাকা নয় ছয় করছেন তার প্রমাণও যথেষ্ট আছে।

**Mr. Speaker:**

বহু আলোচনা করেছেন; নীতিটা শিখুন।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই টাকটা জনসাধারণের টাকা, কেন এই বিল সমর্থন করবো যদি সেই টাকা এভাবে চেনচ করা হয়। তারা খেয়ালখুসীমত কাজ করে যাবেন, আর আমাদের তা সমর্থন করতে হবে? মন্ত্রীদের দুর্ভুক্তির কথা আমি এখানে দেখিয়ে দিতে পারব। তার বহু ঘটনা ও নিদর্শন আমার কাছে রয়েছে। মন্ত্রীদের মধ্যে যে গলদ আছে তা যদি দেখিয়ে দেওয়া যায় প্রধানমন্ত্রী ডাঃ রায় সেইসব প্রতিরোধ করবেন বলে কোন গ্যারান্টি দেবেন কি? সেরকম যদি আশ্বাস পাই তাহলে বুঝবো এই ডাঃ রায় কিছটা সং কাজ করতে চান। কিন্তু তিনি নিজেরই তাদের সমর্থন করেন বলে সেরকম ঘটনা ঘটেবে না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

প্রতিরোধ কমিটির স্পেশালিস্ট হলেন হেমন্তবাবু। (হাস্য।)

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তাই সুখী পরিবারের মধ্যে এমন সব মন্ত্রী আছে যাদের সম্বন্ধে যদি কোন দোষ আমরা আপনার কাছে উপস্থিত করি তাহলে সে সম্বন্ধে আপনি কোন ব্যবস্থা করবেন কিনা সেটা জানতে চাইছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সহজ পন্থা আছে—ভোট অব সেনসর দিন। এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এ তা আসবে না।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি জানি আপনার সেটুকু ক্ষমতা নাই এই সুখী পরিবারকে বিরক্ত করার। আমি জানি এরকম মন্ত্রী আছেন, যারা কংগ্রেস ফান্ড-এর নামে ১,০০১ টাকা নিয়েছেন এবং কতকগুলি গর্তে কাজ করেছেন। এমন সমস্ত কাজ করেছেন যেগুলি পরে প্রকাশ করবো। কিন্তু আমার বর্তমানে বক্তব্য হচ্ছে আপনারা কল্যাণরাষ্ট্র বলে গলাবাজী করেন এবং রাষ্ট্রের কর্ণধার হিসাবে যদি এইরকম কাজ করেন তাহলে কি করে চলবে? আর এখানে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল বলে আমরা যে সমস্ত মিসএ্যাপ্রোপ্রিয়েশন-এর কথা বলতে চাই তা বলতে না দিয়ে কংগ্রেস করছেন।

[5-30—5-40 p.m.]

অনেক দিন আগের কথা তাদের স্মরণ করিয়ে দিতে চাই। যখন ব্রিটিশ ইম্পিরিয়ালিজম ছিল তখন জনতার মধ্যে যে বিক্ষোভ দেখা দিয়েছিল তা দমন করার জন্য মিঃ হিউম-এর নেতৃত্বে

এই কংগ্রেস—যে কংগ্রেসের সূচী পরিবার হ'য়ে তাঁরা আজ রয়েছেন—প্রতিশ্রুতি করেছিলেন, কারণ অপোজিশন একটু প্রতিষ্ঠানের মারফত প্রকাশিত হলে কিছু কিছু করে তাকে সংশোধিত আকারে গ্রহণ করে বিরুদ্ধ জনমতকে শান্ত রাখা যাবে। এটা মনে করেই কংগ্রেসের সূত্রপাত করা হয়েছিল। আজ স্বাধীন দেশের সরকার অপোজিশন-এর মত বন্ধ করবার জন্য চেষ্টা করছেন। এজন্য দেশে যদি উত্তেজিততা ও বিক্ষোভ সৃষ্টি হয় তা রোধ করবার ক্ষমতা এই সরকারের থাকবে না এই কথা আমি জানাতে চাই সরকারকে হুঁসিয়ার করবার জন্যেই।

### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, জনসাধারণের অর্থ ব্যয় করবার অধিকার সংক্রান্ত যে বিল আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে তাতে আমাদের সমর্থন কোনমতেই দিতে পারি না। কারণ একটা-মাত্র নীতি সবক'ব গ্রহণ করেছেন সেটা হচ্ছে ডিলেইং ট্যাকটিকস। কোনও প্রকারে দিন কাটান মাত্র। আজ পর্যন্ত এমন একটা উদাহরণ সরকার থেকে দিতে পারবেন না যাতে প্রমাণ হবে যে অন্যায়, অবিচার, অত্যাচার সম্বন্ধে অভিযোগের প্রতীকার হয়েছে বা সেইসব বিভাগীয় ত্রুটি বিচারিত প্রতীকার করার কোনবকম সদিচ্ছা তাঁদের আছে। সাধারণ শাসন বিভাগে বহু টাকা ব্যয় করে থাকেন কিন্তু সেখানে আমরা কি দেখতে পাই? সাধারণ শাসন বিভাগে আজ পর্যন্ত যে দুর্নীতি ও অনাচার চলছে তার প্রতিকার কি তাঁরা করেছেন? প্রচার বিভাগে গত সেপ্টেম্বর মাসে একটি লোককে এ্যাপয়েন্টমেন্ট-এর জন্য ৬ বার ডাকা হলো তাঁর সঙ্গে ইনটারভিউ হলো; কিন্তু আজ পর্যন্ত তার এ্যাপয়েন্টমেন্ট হলো না। যে সমস্ত কর্মচারী ১৯৪৩ সাল হ'তে আজ পর্যন্ত অস্থায়ীভাবে কাজ করে আসছেন তাঁদের স্থায়ী করবার কোন চেষ্টাই দেখি না। ঠিক এমনিভাবে শিক্ষা বিভাগও পরিচালিত হচ্ছে। মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড-এর কাছে যে সমস্ত এ্যাপ্লিকেশন আছে স্কুল মঞ্জুরের জন্য সেগুলি বহুকাল ধরে পড়ে আছে, তাতে কোন অর্ডার দেওয়া হয়নি। শিক্ষাপ্রসারের নামে এরা শিক্ষক নিপীড়ন কচ্ছেন এবং কোমলমতি বালকদের উপর বইএর বোঝা চাপিয়ে মস্তিষ্কের সর্বনাশ ক'বছেন। আবার এই বিভাগে স্কুল বোর্ড-এর বদন্থা আরো চমৎকার: তাঁরা এক সার্বিক-উলার জারী করলেন অমূল্য তাঁরথেকে অমূল্য মন্তাই-মহাশয় যাবেন প্রাইমারি স্কুলএর ছেলেদের নিয়ে, মাষ্টার মহাশয়ের খেন রাস্তায় গিয়ে তাঁকে অভিনন্দন জানান এবং শিক্ষকদের বলা হলো ভূদানযজ্ঞের জন্য বাড়ী বাড়ী গিয়ে ভূদানযজ্ঞের ব্যাখ্যা ও ভূদান শিক্ষা করতে হবে; ২৬শে জানুয়ারী তারিখের পবিত্রত্ৰিনীতি ব্যাখ্যা করতে হবে সভা করে ইত্যাদি। আমি বলবো ডেলা স্কুল বোর্ডগুলি দলীয় রাজনীতি পরিচালনায় এগু একটি কেন্দ্র পরিণত হয়েছে। আর একটি কথা বলবো এ্যাপেন্সারের লাইসেন্স মঞ্জুরীর ব্যাপারে কি রকম অবিচার চলছে। কোন কোন ক্ষেত্রে পুর্লিশ বিভাগ বিরুদ্ধ রিপোর্ট দিলে সে লোককে দেওয়া হয় না কিন্তু যেখানে দলীয় স্বার্থের ব্যাপার সেখানে বিরুদ্ধ রিপোর্ট থাকা সত্ত্বেও নানা কৌশলে সেইসব লোকদের দেওয়া হচ্ছে। তারপর পুর্লিশ বিভাগ সম্পর্কে আমরা যেসব প্রশ্ন ১৯৫২-৫৩ সালে উত্থাপন করেছি আজও পর্যন্ত তার উত্তর পাইনি। কাজেই উল্লেখ হওয়া ত দু'বের কথা পুর্লিশ বিভাগে যেসব দুর্নীতি আছে তার সংশোধন কিভাবে হবে? সেচ বিভাগ এমনিভাবে পরিচালিত হচ্ছে যাতে জনসাধারণের কোন উপকার তাতে না হয়। এ বছর অনাবৃষ্টির দরুণ কেলেসাইএ বর্ষ দিয়ে ৭৫০ টাকা জমা দিয়ে যে জল নেওয়ার ব্যবস্থা আছে তদনসাবে সবং থানায় কোন কোন ইউনিয়নের লোক বর্ষ দিয়ে জল পাবার ব্যবস্থা করে এক্স-ইঞ্জিনিয়ার-এর আদেশে কেটে সেটা উড়িয়ে দিলেন, লাভের মধ্যে জল না পাওয়ায় চাষ বন্ধ হয়ে গেল। আর একটা কথা বলবো কৃষি বিভাগ যে সমস্ত জায়গা পানীত পড়ে আছে তাব কাছে না কবে হেডকোয়ার্টারসএ বা সুবিধামত জায়গায় ডিনানট্রেনস সেন্টার খুলেছেন। তাতে কৃষি বিভাগের নীতি কিভাবে পরিচালিত হয় এবং লোকের কতটুকু উপকার হতে পারে তা পরিস্কার বোঝা যায়। সেজন্যই বিল প্রত্যেক বিভাগে যে সমস্ত ত্রুটি বিচারিত আছে সেগুলি দূর করবার প্রতিশ্রুতি না দিলে আমরা এই অর্থব্যায মঞ্জুর করতে পারি না।

### Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আমার বক্তব্য অতি সংক্ষিপ্ত। আমি শুধু এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েসন বিলে গ্রান্ট নং ৪১-এ যে টাকাটা ধরা হয়েছে সে সম্বন্ধে দুই একটি কথা বলবো। এখানে

২ কোটি ৯২ লক্ষ ৬১ হাজার টাকার মধ্যে ১০ হাজার টাকা ইন্ডিয়ান রেড ক্রস-এর জন্য ডোনেশন হিসাবে রাখা হয়েছে। সভাপাল মহাশয়, এই যে ১০ হাজার টাকা খরচ এর মধ্যে সেন্ট জনস এ্যাম্বুলেন্সকে কত দেওয়া হয় তা ভিন্ন করে দেখানো হয় নি। যাই হোক এই ১০ হাজার টাকার মধ্যে অধিকাংশ ইন্ডিয়ান রেড ক্রস, বেঙ্গল ব্রাঞ্চকে দেওয়া হয়। এ সম্পর্কে আমার আপত্তি হচ্ছে এই যে বেঙ্গল ব্রাঞ্চ যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে তার সংশোধন না হওয়া পর্যন্ত এই টাকা দিতে আমরা রাজী হতে পারি না। আমার আপত্তির কারণ এই নয় যে আমাদের দেশে রেড ক্রস-এর জন্য গ্রান্ট থাকার প্রয়োজন নেই তা নয়। এটা ইন্টারন্যাশনাল অরগেনাইজেশন এবং জনকল্যাণের জন্য সেটি প্রতিষ্ঠিত এবং রেড ক্রস এ্যাসোসিয়েশনের অত্যন্ত সুখ্যাতি আছে। পাটিকুলারলি এইজন্য বলছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, he had a cut motion on that subject and I have read the reply about the Red Cross Society.

[5-40—6-5 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি তা বলছি না। আমি বলছি এতে আমাদের গভর্নমেন্টের এবং আমাদের দেশের ন্যাশনাল গভর্নমেন্টের প্রেসিটিজ্ কতখানি হ্যাম্পারড্ হচ্ছে। আমার ড্রাইভ্ হচ্ছে সেদিকে। কত টাকা দিচ্ছেন না দিচ্ছেন সেটা বড় কথা নয়, আমার বক্তব্য হচ্ছে ইন্ডিয়ান রেড ক্রস্ সোসাইটীর যে ব্রাঞ্চ কলিকাতায় আছে ১৯৫১ সালের পর থেকে সেটাকে গভর্নমেন্ট কনসার্ন হিসাবে রাখা করা হচ্ছে এই কথাই আমার বক্তব্য। ইন্ডিয়ান রেড ক্রস সোসাইটি ক্যালকাতা ব্রাঞ্চ—

**Mr. Speaker:** Therefore, you are speaking on your cut motion

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি বলছি সেখানে আমাদের রাজ্যপালমহোদয় হচ্ছেন প্রেসিডেন্ট, চেয়ারম্যান হচ্ছেন আমাদের একজন মন্ত্রী এবং তার পরে হচ্ছে কি, হচ্ছে প্রত্যেক জায়গায় যে হাঁলকসনের ব্যবস্থা ছিল তা উঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এই ব্যাপারে ১৯৫০ সালে একটা এ্যাক্ট করা হয়েছিল, সেই এ্যাক্ট ম্বারা এটা গাইডেড্।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He might bring a resolution to that effect and move it as a non-official resolution, so that we can discuss; there may be points in his favour. But it is no use making a statement to which I cannot reply. What is the good of that statement?

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে যে তার জবাব দিন আর না দিন আমি বলতে চাইছি যে, এই এ্যাসোসিয়েসনের সঙ্গে রাজ্যপালকে সংযোজিত করেছেন, এই এ্যাসোসিয়েসনের সঙ্গে একজন মন্ত্রীকে সংযোজিত করেছেন, সুতরাং এই এ্যাসোসিয়েসনের সাংগিটি রক্ষা করুন। এই এ্যাসোসিয়েসনের মধ্যে যে তান্ডব চলছে এবং তার জন্য আমাদের কাছে যে অর্থ চাইছেন, সেই অর্থ দিতে আমাদের আপত্তি আছে। আমরা আগেই বলেছি যে ইন্ডিয়ান রেড ক্রস এ্যাসোসিয়েসনে আমরা টাকা দিতে চাই না। আগে এর দুর্নীতি দূর করুন তারপরে ১০ হাজার টাকা কেন, ১০ লক্ষ টাকা নিন আমাদের আপত্তি নেই, সুষ্ঠুভাবে এটাকে পরিচালিত করুন। আপনারা এটাকে সম্পূর্ণ কংগ্রেস অবগানাইজেশনে এ্যাডজাংকট করে ফেলেছেন। প্রত্যেক জেলায় যে সমস্ত রেড ক্রস সোসাইটি আছে সেগুলিতে প্রতিনিধি এ্যাপয়েন্ট না করে ন্যামেন্ট করছেন। প্রত্যেক জায়গায় কংগ্রেসের স্টলওয়াটার্স যারা, তাঁরাই সেখানে প্রতিনিধিত্ব করছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Please send me facts and I will make an enquiry.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বিশেষ বক্তব্য হচ্ছে যে, যে প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে সহৃদয় রাজ্যপাল সংযোজিত, যে প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে সহৃদয় একজন মন্ত্রী সংযোজিত, রিলিফ মন্ত্রী, সেই প্রতিষ্ঠানের সাংগিটি

রক্ষা করুন। ফরেন গভর্নমেন্টের কাছ থেকে যে টাকা পান সেই টাকা উপযুক্তভাবে খরচ করেন না। চায়নার টাকা আপনারা খরচ করেন নি, সেগুলি জমা করেছেন। মাত্র ৪২ হাজার টাকা খরচ করেছেন ৩-৪ কোটির মধ্যে। দুর্নীতি মূক্ত করে আরো বেশী টাকা চান, বেশী টাকা অর্পণায়া পাবেন, বেশী টাকা খরচী হয়েই আমরা দেব। \*

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

[After adjournment.]

[6-5-56-15 p.m.]

### Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় সহকারী অধ্যক্ষমহোদয়, আমরা এতদিন যেসমস্ত গ্রান্ট মঞ্জুর করেছি সেটা শ্রাম্ভের ফর্দে মত আমরা ফর্দ করে দিয়েছি—কিন্তু শেষ মুহূর্তে আমরা দেখছি অনেক ভেবোচনতে যে এই যে সমস্ত গ্রান্ট মঞ্জুর করা হয়েছে সেই গ্রান্ট খরচ করতে দেয়া উচিত নয়। কারণ, আমরা দেখেছি যে, এই সরকার টাকা চান বটে কিন্তু সেই টাকা তাঁরা খরচ করতে ভাবেন না। এক একজনের এই রকম অভ্যাস থাকে যে খেতে পারুক আর নাই পারুক বেশী করে খাবার নিয়ে পাতায় নষ্ট করা। সেইজন্য বিশেষ করে আমরা আপাত্তি করি। ভাল কাজ করলে টাকা দিতে আপত্তি নেই কিন্তু এই বাজেটে যে সমস্ত ব্যয়বরাদ্দ করা হয়েছে তাতে আমরা দেখতে পাই যে এর মধ্যে একটা বিশেষ ভাল কাজের কোন ব্যবস্থা নেই। একটা জিনিস যারা আমাদের দেশের প্রাতিশ্রম্যগণীয় বাস্তি ছিলেন, বড় বড় কাঁব, বড় বড় সাহিত্যিক, যেমন কাঁব কঙ্কন মুকুন্দরাম, ঘনরাম কাশীরাম প্রভৃতি এবং আধুনিক যুগের যেসমস্ত বড় বড় প্রাতিশ্রম্যগণীয় নেতা ছিলেন তাঁদের স্মৃতিরক্ষার কোন ব্যবস্থা এই বাজেটের মধ্যে দেখলাম না। সেইজন্য এই টাকা খরচ করবার সম্মতি আমরা দিতে পারি না। দেশপ্রাণ বীরেন্দ্র নাথ শাসমলেব স্মৃতিরক্ষা সম্বন্ধে যে প্রশ্ন উঠাছিল সে বিষয়ে পরিষ্কার হওয়া উচিত। তারপরে ডাঃ শ্যামাপ্রসাদ মুখো-পাধ্যায়ের বাড়ী বিক্রয় হয়ে যাচ্ছে আমরা খবরের কাগজে বিশেষ করে দেখতে পাচ্ছি। সেজন্য এই জাতীয় সম্পদগুলি যাতে রক্ষা হয় সেদিকে বিশেষ দৃষ্টি দেবার জন্য বলছি। এরকম আরো অন্যান্য বহু জিনিস আছে। রেড ক্রসের ব্যাপার যা হচ্ছে তাও একটা কেলেকারীর ব্যাপার। এটা একটা নিদর্শনীয় প্রতিষ্ঠান ছিল এবং এর সুনাম যথেষ্ট ছিল। কিন্তু আমরা এখন দেখি এতে কতটুকু করছেন খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন মহাশয়। তাঁরা সরকারী টাকাও নাড়াচাড়া করবেন এবং বেসরকারীতেও হাত দেবেন। তাঁরা গাছেরও পাড়ছেন, তলারও কুড়োচ্ছেন। এই সমস্ত ব্যাপার বিবেচনা করে আমরা মনে করি এই যে ব্যয়বরাদ্দ হয়েছে সেটাকে খরচ করবার জন্য টাকা দেওয়া উচিত নয়।

[At this stage the blue light was lit.]

ইতিমধ্যেই আলো জ্বলে গিয়েছে। অন্যান্য যেসমস্ত জিনিস আছে, যেমন মাছের ব্যাপারে আমরা দেখি মাছের জন্য বহু টাকা খরচ করছেন কিন্তু কোন উন্নতি দেখতে পাচ্ছি না। দিনের পর দিন মাছের দাম বেড়েই চলেছে। মাছের আঁশের দাম পর্যন্ত জনসাধারণ দিতে পারেন না। অন্যান্য বহু জিনিস আছে কিন্তু সেগুলি আলোচনার বাইরে চলে গেছে। বিস্মৃত আলোচনা হল না। বিস্মৃত আলোচনা যদি হত তাহলে আরো ভাল করে বলতে পারতাম আরো ভাল করে বলবার সুযোগ হত কেন আমরা এই টাকা মঞ্জুর করতে পারি না।

### Sj. Bankim Mukherji:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, প্রথম আমার অসুবিধা হচ্ছে যে এই এপ্রোপ্রিয়েসন বিলএর বিরুদ্ধে কি বলবো? কেন না বুলিংএর ঠেলায় আমি দেখছি গোড়া থেকে শেষ পর্যন্ত একটা অস্থির অবস্থা হয়েছে। যদি লিডার অব দি হাউসএর কাছ থেকে একটা আদর্শ বক্তৃতা শুনতাম, তাহলে বিরুদ্ধ পক্ষ থেকে একটা আদর্শ বক্তৃতা দেবার চেষ্টা করা যেত। (এ ভয়েসঃ সেটা দিন না!) তিনি অত্যন্ত বুদ্ধিমান, একটা বাক্যও তিনি বলেন নি—এই বিলকে কেন পাস করতে

হবে। (এ ডয়েসঃ যেহেতু কনস্টিটিউশন বলেছে।) হ্যাঁ, যেহেতু কনস্টিটিউশন বলেছে, অতএব পাস করতে হবে। তাঁর পক্ষে তো সহজ ভোট দিয়ে পাস করিয়ে দেও। কিন্তু আমাদের কাছে তা ডিসকাশন-এর জন্য দেওয়া হয়েছে। সুতরাং প্রথম এর ডিসকাশন এবং তারপর পাস করা। কাজেই আমাদের এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন-এর বিরুদ্ধে বলতে হবে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have been reading a little literature since you have raised this point. I find that the only reason why they have introduced Appropriation Bill system as against the old schedule signed by the Governor is that the members of the Assembly should be aware that the money which would be paid by the Comptroller from the Consolidated Fund on particular heads are the heads which have been passed by the Legislature. It is only the signature of the Assembly to show that this account is correct. This is all that the Appropriation Bill says. In fact as far back as 1812, I find that according to Parliamentary practice, they used to raise these questions. Today all that they need to do by the Appropriation Bill is to get the imprimatur of the Assembly to say that these are the amounts which we have passed; nothing more, nothing less.

**Sj. Bankim Mukherji:**

একজটিল, অর্থাৎ আমরা শুধু এই বিতর্ক করতে আসি নি। উনি একটা গ্রান্ট পাস করিয়েছেন, তখন আর এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল সেটা না লিখে অন্য কিছু লিখেছেন। তার জন্য আর ডিসকাশন দরকার করে না। তারজন্য একটা হিসেব করে দেখিয়ে আমাদের কাছে নিয়ে এলেই হয়। আমি যতদূর পর্যন্ত বুঝেছি যখনই এই বজেট এসেছে, এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলটা খানিকটা সাধারণ বিলের থার্ড রিডিং-এর স্টেজ-এর মত। এখানে শুনলাম আর একজন পার্টির নেতা সুদীর রায় চৌধুরী মহাশয় যে বক্তৃতা দিয়েছেন, তাঁর পার্টির অন্যান্য লোককে উপদেশ দেওয়া হয়েছে—তোমরা তোমাদের নেতার নির্দিষ্ট পন্থাই অনুসরণ কর। কিন্তু তিনি যে সমস্ত কথা বলেছেন—তা বাজেটের জেনারেল ডিসকাশন-এর সময় নিশ্চয়ই বলা যেতে পারতো। অতএব সেটাও এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এ বলা যায়। আমি এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল সম্বন্ধে যেটুকু সাহিত্য পড়ে দেখেছি, তাতে বলতে পারি আমি এ পর্যন্ত তার পক্ষে ও বিপক্ষে এমন কিছু পাই নি যে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল এ এটা বলা যেতে পারে, আর এটা বলা যেতে পারে না। তাবজনা একটাও এ্যাপ্রোপ্রিয়েট বক্তৃতা এ পর্যন্ত দেখিনি, বা জানা নাই। তাহলে না হয় বর্তমানে পারতাম এ্যাপ্রোপ্রিয়েট বিল কি এ্যাপ্রোপ্রিয়েট বলা যেতে পারে। কিন্তু আমি যেটা অনুভব করছি ও বুঝেছি সেই হিসেবে এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এর তাৎপর্য থাকে বলে, সেটা হচ্ছে এই যে সাধারণ বিলের থার্ড রিডিং যে জিনিস, সেইটা। বাজেটের প্রথম জেনারেল ডিসকাশন হচ্ছে ফাস্ট রিডিং, তারপর গ্রান্টগুলি পাস করার সময় যে এ্যামেন্ডমেন্ট, কার্টমোসন দেওয়া হয় সেটা হল বাজেটের সেকেন্ডের রিডিং; আর তারপর হলো এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন যখন আসে সেটা হল থার্ড রিডিং-এর স্টেজ। অর্থাৎ এই গ্রান্ট পাস করে দেবার পর তার টোটাল এফেক্ট কি হতে পারে, তার সামগ্রিক দল কি আসতে পারে, সাধারণ বিলের ক্রজ পাস করবার পর যেমন থার্ড রিডিং আসে তার টোটাল এফেক্ট কি সেখানে আমার মনে হয় সেই পার্থক্য ভেতর থেকে আমরা এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল-এর আলোচনাকালে সেইসব বিষয় বলতে পারি। নইলে আমাদের বিরোধী পক্ষ থেকে একটামাত্র এ্যামেন্ডমেন্ট মূভ করতে পারি সেটা হচ্ছে এই এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন শব্দটির পূর্বে "মিস" শব্দটি যোগ করে দেওয়া হোক। তাহলে এটা মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন হবে। সেটাই আমার বক্তব্য। এটা এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল নয়, এটা মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলঃ এ ছাড়া দ্বিতীয় কিছু বক্তব্য আমার নাই। অথচ ডিসকাশন এর সময় দেওয়া হয়েছে, তার মানে হচ্ছে কিছু ডিসকাশন এ বিষয়ে হবে।

আমি মনে করি—এই বরাদ্দ যে সমস্ত মঞ্জুরী হয়েছে, এই মঞ্জুরীকৃত বরাদ্দ ঠিক স্বেচ্ছাভাবে খরচ হবে না অন্ততঃ যে আমলাতন্ত্র এখন পর্যন্ত আছে তাদের দ্বারা। এ বিষয় আপনার

গোচরে একটা মীমাংসার নোটিশ যা তারা দিয়েছিল, সেটা যদি পড়ে শোনাই, তাহলে পরিষ্কার বুঝতে পারবেন—এই গ্রান্ট কেন এর দশগুণ কিংবা শতগুণ গ্রান্ট দিলেও কোন কাজ হবে না। নোটিশ হচ্ছে এইঃ—

এতদ্বারা নোটিশ দেওয়া যাইতেছে যে উপরিলিখিত যে বিষয়ে আপনাকে (অর্থাৎ রেলওয়ে সাইট, কাচড়াপাড়া ও মদনপুরের মধ্যে উন্নতিকল্পে যে জমি নেওয়া হয়েছে—ডাঃ রায় যদি ভাল করে শোনেন, তাহলে ভাল হয়) স্বার্থযুক্ত বলিয়া গণ্য করা হইয়াছে, তাহাতে আমি ১৯৫৫ সালের ১লা ফেব্রুয়ারী ১৯৫৫ তারিখে অর্থাৎ ১লা ফেব্রুয়ারী ক্ষতিপূরণ দিবস মীমাংসা করিয়াছি। আপনার শূন্য টাকা (এই শূন্য বসান একেবারে তালবামশে দীর্ঘউকার দিয়ে করা হয়েছে!) টাকা প্রাপ্য হয়েছে। আপনি ঐ টাকা গ্রহণ করিতে ১১।২।৫৫ তারিখে বেলা সাড়ে ১১টার সময় স্বয়ং বা যথারীতি ক্ষমতাপ্রাপ্ত এজেন্টের দ্বারা আমার নিকট কল্যাণীতে একজি-কিউটিভ ইঞ্জিনিয়ারের অফিসে উপস্থিত হইবেন। (হাস্য রোল।)

হাসবেন না, আরও আছে এখনও শেষ হয় নাই। ভদ্রলোকের বেশ রসবোধ আছে।

তারপর লিখছেন—উপস্থিত হইতে চুটি করিলে সুদ দেওয়া হইবে না।

(The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy :

তাহলে জিরো টাকারও সুদ আছে? ভদ্রলোকের সত্যি রসবোধ আছে।)

শূন্য টাকার যে সুদ হতে পারে এবং সেই সুদের টাকা পাবার জন্য খরচ করে যেতে হবে। এ রকম যেখানে রসিক ব্যক্তির দ্বারা সেক্রেটারিয়াট পূর্ণ, সেই সেক্রেটারিয়াট-এর হাতে ২০।২৫ কোটি কেন, শতকোটি টাকা ববান্দ করলে এই রকম সব শূন্যে পবিণত হবে। (হাস্য।)

বাস্তবিক সবচেয়ে যেটা আঘাত লাগে সেটা হল এই—এই বাজেট আলোচনায় দেখেছি, অন্যান্য বারে বাজেট আলোচনার সময় বিরোধীপক্ষ যে সমস্ত সমালোচনা ও মন্তব্য করেন, তার প্রতি অন্ততঃ কিছুটা মনোযোগ দেওয়া হত, কিন্তু এবারে সবচেয়ে বেশী লক্ষ্য করলাম অত্যন্ত দম্ভের সঙ্গে, অবজ্ঞার সঙ্গে এই সমস্ত জিনিস উপেক্ষা করা হল। তাতে মনে হয় এই বাজেটের বিতর্ক থেকে কিছুই লাভ হল না। অর্থাৎ গভর্নমেন্টের এই মনোভাব রয়ে গেল যে তাঁরা যা করছেন সবই ঠিক, অস্বাভাবিক। আর বিরোধী পক্ষ সব মিছামিছি উত্তেজনা সৃষ্টি করেছে। এ ছাড়া আর কিছুই নয়। তাহলে পর আইনের জন্য বাজেট আলোচনা করা কনসিটিউশন এ আছে। তাছাড়া এত লক্ষ টাকা এ্যাসেমব্লী ডেকে খরচ করে কোন লাভ হল না। নানা প্রকার রেসট্রিকশনস অফিসারদের সম্বন্ধে কোন উল্লেখই করা গেল না। সেখানে বলা হল বাজেট ডিসকাসন এ যদি কোন অফিসারের দুর্নীতি সম্বন্ধে বলা হয়, তাহলে তাঁরা বলবেন—ও বলবেন না মন্ত্রীবা তারজন্য দায়ী। তাহলে আমরা কি বলবো ডাঃ আমেদ লম্পট? তা বলবো না। কিন্তু তাঁর কোন কর্মচারী সম্বন্ধে বলা হলে, মন্ত্রীকে দায়ী করবো? সেই মহিলার ঘটনাটা কাল্পনিক নয়, তিনি আছেন।

[6-15—6-25 p.m.]

কিন্তু আমরা তা তদন্ত করি নাই বলে তুলতে পারি নি, তাঁরা যদি বলেন যে আমরা এ বিষয়ে অভিযোগের অনুসন্ধান করেছি, অভিযোগ অত্যন্ত ব্যাপক, শুধু এখানে যে প্রথম শোনা গেল তা নয়। তিনি উপস্থিত ছিলেন, তিনি কাল্পনিক ব্যক্তি নন। তিনি যে রকমভাবে উপেক্ষার দৃষ্টি দিয়ে বলেছেন, এই রকম যে সমস্ত উপেক্ষার দৃষ্টি তার আমি যেটুকু কারণ অনুভব করছি সেটা হচ্ছে এই যে এ বছরের বাজেট অধিবেশন আরম্ভ হবার সময় অস্ত্রের নির্বাচন আরম্ভ হয়, এবং সেই অস্ত্র নির্বাচন উপলক্ষ করে কংগ্রেসের মধ্যে যে আত্মসন্ত্রস্ততার ভাব আসে সেটা প্রধানমন্ত্রী স্বয়ং বাজেট আলোচনায় বলেছেন—

“Writing on the Andhra Wall”.

তার ভিতর দিয়ে আত্মসন্ত্রস্ততার ভাব এসেছে কংগ্রেস পার্টির ভিতর এবং সেই আত্মসন্ত্রস্ততার এবারকার বাজেট আলোচনাটাকে ব্যর্থ করেছে। কিন্তু বাস্তবিক

“Writing on the wall”.

আজ আমি পুরাতন কংগ্রেসী হিসেবে লজ্জা বোধ করি, যে অবস্থা অন্ধ্র কংগ্রেসের হয়েছে, তা দেখে, কমিউনিস্ট পার্টি হিসেবেও অবশ্য আমার লজ্জার কারণ রয়েছে তা থাকলেও হারাটা আমাদের লজ্জার কিছু নয়, কেন না আমরা এ পর্যন্ত কোথাও জিতি নি। আমাদের পক্ষে লজ্জার বিষয়—আমরা যে আশ্বালন করেছি, হারাটা নয় কেন না আমরা ত আর জিতে আসি নি। কিন্তু কংগ্রেসের পক্ষে কতখানি লজ্জার বিষয় যে কংগ্রেস অবিসম্বাদী নেতা ছিল সমস্ত ভারতবর্ষের—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এখানে কংগ্রেস তা কোথায় বলেছে? অন্য লোকে কি বলেছে তা নিয়ে কথা কেন?

**Sj. Bankim Mukherji:**

অন্য লোকে বলে নি আপনি প্রথম বলেছেন—

“Writing on the Andhra Wall”.

আমাদের সেটা লজ্জার কথা যে আমরা গোড়াতে আশ্বালন করেছিলাম। কিন্তু কংগ্রেসের পক্ষে এটা কতদূর লজ্জার কথা এটা আপনাদের বোঝা উচিত ছিল—যে কংগ্রেস সমস্ত ভারতবর্ষের অবিসম্বাদী নেতা ছিল, ১৯৪৬ সালে ৯৫ পার সেন্ট ভোট পেয়েছিল, আগেকার সাধারণ নির্বাচনেও—

**Mr. Speaker:**

রেলিভ্যান্ট পয়েন্ট বলুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আপনি রেলিভ্যান্সিসর কথা তুলেন, আরও ৫ মিনিট সময় আমাকে দিন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

বিস্কমবাবু শেষ করুন না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমাকে বাধা না দিলে আমি শেষ করব। কংগ্রেসকে সেখানে আজ অপরের সঙ্গে হাত মেলাতে হয়েছে। দ্বিতীয়তঃ—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I request him seriously not to go on in this way, because others will be tempted. For nothing why raise the issue of the Congress and the Opposition?

**Sj. Bankim Mukherji:** Because you raised it, Sir, in the budget debate; you said “writing on the Andhra wall”.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That was because Mr. Jyoti Basu said “see the writing on the wall”; otherwise I would not have said that.

**Sj. Bankim Mukherji:**

সুবোধবাবু বলেছেন, আমরা বলি নি। কমিউনিস্ট পার্টির পক্ষ থেকে আমাদের এতটুকু লজ্জা বোধ ছিল, যখন আমরা অন্ধ্রের কথা উল্লেখ করেছি তখন অন্ধ্রের ইলেকশনের রেজাল্ট বেরোয় নি সেখানে আমরা পেয়েছি শতকরা ৩১ আর কংগ্রেস পেয়েছে শতকরা ৩৫, এইটুকু আপনাদের অন্তর্ধান করতে বলাই, এরচেয়ে বেশী কিছু নয়। সৈদিক থেকে আপনারা কিছুটা এ বিষয়ে সচেতন হবেন। এবং আমার কথা, বিরুদ্ধ পক্ষের প্রতি আর একটু উদার মনোভাব নিলে পরে কাজ করবার সুবিধা হবে। এইটুকু বোঝা উচিত। আমাদের সিটের যে হিসাব তাতে আমরা শতকরা ৩০এর বেশী নই। কিন্তু ভোট যেখানে শতকরা ৬০, সেখানে আমরা ভোট পেয়েছি শতকরা ৪০। অতএব আমরা যে একটা বহুলাংশের প্রতিনিধিত্ব করি, সেইটুকু স্বীকার করে আমাদের বক্তব্য আর একটু সম্মানের সঙ্গে যেন শোনা হয় সেই কথা বলাই।

তারপর এখন এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন সম্বন্ধে বলছি আমাদের আশংকার কথা মিস-এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন সম্বন্ধে যখনই আমরা ব্যস্ত করেছি, প্রত্যেক ব্যাপার যখনই আমরা কিছু এমোঁছ, সেসম্বন্ধে বলা হয়েছে ওতে কিছু নেই; যদি অভিযোগ কিছু সত্যিই থাকে আমার কাছে নিয়ে এসে। পুন্লিসের সম্বন্ধে বললে, গত ৪ বছর যে অভিযোগ দিয়েছি, তার পরে লিডার অব দি হাউস আমার সঙ্গে বসে পরামর্শ করবেন বলেছিলেন, এ পর্যন্ত একদিনও বসলেন না। তারপরে ওয়াশিংটন খানের কেসের সেই ভদ্রলোকের সম্বন্ধে বলেছি—তার সঙ্গে, তাঁকে নিয়ন্ত্রণ করে, দেখা করতে এনে তাঁকে পাগল আখ্যা দিয়ে বিদায় করলেন। তিনি ডাঃ রায় চিফ মিনিষ্টার-এর কাছে এসেছিলেন, ডাক্তার বিধানচন্দ্র রায় এমিনেন্ট ফিজিশিয়ান হিসেবে তার ডায়গনোসিস নিতে তাঁর কাছে তিনি আসেন নাই। কথা দিয়েও তিনি কথা রাখেন নি। তাঁর কাছে এক কথা বার বার বলে আর কি লাভ। অথচ আমার বক্তবোর শেষ পর্যন্ত ফল কিছু হয়েছে, অর্থাৎ বি. সি. নাগ আর পার্লিক প্রিন্সিপালটার থাকেন নি এবং সত্যনাথ মৈত্রেরও প্রমোশন স্টপট হয়ে আছে। পরোক্ষভাবে স্বীকার করেছেন সাক্ষাৎভাবে স্বীকার করেন না। তারপর পুন্লিশের সম্বন্ধে কে না জানে, এই হাউসে এবং বাইরে জনসাধারণ প্রতিদিন দেখছে এক টাকা আট আনা করে প্রতিদিন যে ঘুষ চলছে—সে অভিযোগও কি এখানে নিয়ে আসতে হবে? সেটা কি তারা জানেন না! আমার মনে হয়, এদেশে যারা আনা অপরাধই যখন ধরা পড়ে না, অথচ পুন্লিশের সংখ্যা বাড়ছে, বারো আনা অপরাধের জন্য যদি জনসাধারণ নিজেরাই ব্যবস্থা করতে পারে বাকি চার আনার নিজেরাই নিজেদের ব্যবস্থা করতে পারবে, পুন্লিশ যদি না থাকত তাহলে ভালই হত। আমার মনে হয় ট্রাফিক পুন্লিশ ছাড়া আর সব তুলে দিলেও অন্যায়সে চলতে পারে। শতকরা বারো আনা কাজই যখন পুন্লিশের দ্বারা হয় না অথচ তাদের সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে, এ ব্যবস্থা দ্বারা কোন লাভ হচ্ছে না। অথচ দেশের পক্ষে যোগদান হচ্ছে উন্নতিএ কারণ সেগুলির জন্য পাওয়া যায় না ব্যয়ের বরাদ্দ বেশী। যেমন ফোমিন, এ সম্বন্ধে দেখি আবাসস্থলটির ভাব। ইতিমধ্যে আমাদের কাছে মানুশের না খেয়ে মবার সংবাদ এসেছে—১২ই জানুয়ারী অনাহারে মারা গেছে। এবং ইউনিয়ন বোর্ডের কাছে রিলিফ দেবার জন্য জানিয়েও কোন রিলিফ পায় নাই। অথচ এখানকার খাদ্যমন্ত্রণী বলছেন প্রচুর ভিনিস রয়েছে। একটি ব্যক্তিও যদি অধ্যাভালে মারা যায় সেটা যেকোন স্টেটএব পক্ষে কলঙ্ক। আর নিজেদের যারা ওয়েলফেয়ার স্টেট বলে বিজ্ঞাপিত দেন সে স্টেটের পক্ষে ধরণী মিথ্যা হও। তাঁকে জিজ্ঞাসা করি, এ কথা বলা উচিত কিনা? এইসব ব্যাপারে আমার ধারণা বেশী টাকায় বরাদ্দ করতে পারতেন কিন্তু তার সম্ভাবনা নাই, অন্যান্য ব্যাপারে সেভাবে বরাদ্দ করা হয়েছে তার দরুন।

তারপরে এখানকার লেবার মিনিষ্টার যিনি তাঁর দ্বারা লেবারএর উপকার হয় না। তাঁকে মিনিষ্টার ফর লেবার না বলে বলা উচিত মিনিষ্টার এগেনস্ট লেবার। সেই হিসেবে একটা গ্রান্ট করা উচিত লেবার দমন করবার জন্য; প্রকৃতপক্ষে স্ট্রাইক গত বছরে বেশী হয় না। ৫-৭ বছর ধরেই খুব কম হয়েছে।

[6-25—6-35 p.m.]

লেবার সম্পর্কে কোন বিরোধ উঠলেই ট্রিবিউন্যাল-এ পাঠিয়ে দেওয়া হয়। ট্রিবিউন্যাল-এ দিলে আর আন্দোলন করতে পারে না। অথচ এই ট্রিবিউন্যাল চলে ১ বৎসর দেড় বৎসর এমন কি দু বৎসর পর্যন্ত। কেনরে বাপদ? বলা হয় ট্রিবিউন্যাল-এ জজ-এর সংখ্যা বাড়ই কম। আমরা বলি জজ-এর সংখ্যা বাড়ান এবং সেজন্য ব্যয় বরাদ্দ বাড়ান। স্ট্যান্ডিং কোর্ট আছে, লেবার-এর যে প্রতিদিনকার সমস্যা তার কাছে আসুক। কাজেই এই মিনিষ্টার ফর লেবার যদি হত তাহলে সেরকম ব্যবস্থাই হত। কিন্তু এগেনস্ট লেবার বলেই এরকম এমনি ট্রিবিউন্যাল করে দিচ্ছে যাতে লেবার-এর কোন সুবিধাই না হয়।

তারপর সম্প্রতি এই যে খজপুর্নে কলারায় লোক মরছে দেখাচ্ছে—এ্যাসোসিয়েটেড প্রেস এবং ইউ, পি, খবর দিচ্ছে যে ৫ শত লোক মারা গিয়েছে—আমাদের কাছেও নামের তালিকা আছে যাতে দেখা যায় ৩০০ লোক মারা গিয়েছে। এই অবস্থায় প্রপার ট্রেনিং-এর অভাবে সেখানে কোন রকম চিকিৎসা হয় না। কারণ এই ট্রেনিং নিতে নাকি দেড় বছর দুই বছর সময় লাগে। এত বড় একটা সংক্রামক ব্যাপার চলছে এর যদি কোন ব্যবস্থা করতে হয় তখন হেলথ মিনিষ্টার-এর মুখে শোনা যাবে একটা হাসপাতালে এত এত খরচ। আমরা বলছি এত খরচ হবে কেন?



আমাদের এই গরীব ও দরিদ্র দেশ আজকে যে পর্যায়ে এসেছে, আজ গ্রামে যে অবস্থা—যে অবস্থার অর্চিকৃৎসিত হয়ে থাকে—সেখানে ব্যবস্থা করা নিতান্ত দরকার। বায়বহুল হাঁসপাতাল নাই করলেন। রামকৃষ্ণ মিশনের মত যেখানে বেডপ্যানের অভাবে নারিকেল গাছের গোড়ার পাতা, কলা পাতা দিয়ে কজা চালান হচ্ছে—সেই রকমভাবে সহজ সরলভাবে ৫-৭ বছর তো চালিয়ে দিতে পারেন তারপর ধীরে ধীরে আস্তে আস্তে স্ট্রেন্দেন করুন।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনার সময় হয়ে গেছে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার আরও দুমিনিট সময় আছে, আমি ঠিক সময়েই শেষ করবো। সেই হিসাবে মেডিক্যাল কলেজ না করে আজকে অন্ততঃ ৩-৪ মাসের মধ্যে একটা ট্রেনিং দিয়ে ব্যাপকভাবে লোক ছেড়ে দিন। যেমন ভ্যাকসিনেটর ট্রেনিং হয়, সেরকমভাবে সামান্যভাবে এ্যানাটমিফয়েড এ্যানাট কলেরা ট্রেনিং সহজেই করতে পারেন। ম্যালেরিয়া সম্বন্ধে শুধু ট্রেনিং ৩-৪ মাসের মধ্যে একটা ইনটেনসিভ কোর্স দিয়ে হাজার হাজার লোককে তৈরী করে ছেড়ে দিতে পারেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Mukherji is an old parliamentarian, and he must know that these things are not relevant in an Appropriation Bill.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am sorry. I am an old parliamentarian, and I think that these are the most appropriate things that can be said, and I expect an appropriate speech from Dr. Roy.

সেজন্যই আমি এসেছিলাম। আমি আশা করি আপনি হয়ত এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলের উপর রিস্লাইতে একটা এ্যাপ্রোপ্রিয়েট স্পীচ দেবেন। কেন আমরা এই বরাদ্দ মঞ্জুর করবো সেই এ্যাপ্রোপ্রিয়েট স্পীচ আপনার কাছে আশা করে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, the first proposition which has been raised is "why should not you have extended the period of the Budget demands for grants from 14 days to a longer period", because in the rules, it is stated "not exceeding twenty days". Sir, I have ascertained that up till now there has been no occasion when the demands for grants have occupied more than 14 days. Not only that, as far as I understand, Mr. Speaker and the leaders of different groups met before the Budget demands for grants came on and they decided that 14 days will be counted as 14×4 that is 56 hours and the subjects were divided in this way that all the subjects will be taken up. But what did we find? Everybody wants to speak. Mr. Bankim Mukherji says "I must have half an hour". Another important leader says "I must have twenty minutes" with the result that what was to be passed on Friday went on till Monday, and naturally guillotine took place. It is our fault because we do not know how to conduct ourselves. We begin to talk appropriate or inappropriate things, relevant or irrelevant things and then we think that we have satisfied our constituencies and we have satisfied everybody concerned.

**Sj. Bankim Mukherji:** I shall just remind you that Sj. Jyoti Basu wrote to the Governor and to you to give more time. Sj. Sudhir Ray Bhattacharya also wrote asking for more time.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They may have asked for more than fourteen days, but that is not the point. I say that even if the period was for 18 days, the result would be the same perhaps because as the Hindi people say "as people begin to talk jokingly they get an enthusiasm and they cannot contain themselves". I will contradict the two statements Bankim Babu has made. He says that we

have taken their speeches lightly. This is absolutely wrong. We have tried to listen to their criticisms, because I for one very often get ideas after that has been made, but my difficulty with them is that whenever they begin to criticise, they do not know where to stop. One gentleman says "if N. C. Roy had been kept, rupees hundred crores would have been available as sales tax". One lady member said "300 people died of small-pox in Kharagpur". I find from the figures which I have got that the total number of death is 52. If the criticisms had been made based upon certain facts, certain realities, instead of simply saying this and that, I could understand that. I have got figures of the 20th March here. The total number of attacks was 216. The total number of death is 52. The total population is 116,000. The total number of people vaccinated is 91,000. Sir, this is an attempt to exaggerate things. What I want to illustrate is that if the Opposition really want us to take advantage of their criticisms, then their criticisms must be based on certain realities and facts and not mere exaggeration. My friend Shri Bankim Mukherji tried to make a stir and said "there is an order of the Land Acquisition Collector about zero being the hour". Sir, he does not know—I do not expect him to know—that under the Land Acquisition Act, the Collector has to fix an hour even if it is zero, because there is the right within six weeks of making an award, of the other party for an appeal against that. That is why even if it is zero, it has to be put in there. He thinks that he has made a great joke about it. What I would suggest is that before making the joke, he should have read the Act. He is an intelligent man and if he had read the Land Acquisition Act, he would not have made that joke. I can say this that we have, at least so far as the Ministry is concerned, taken every item of the cut motions into consideration, and I have got in my file information about every item up to the last item in the Appropriation Bill—item No. 52. It is not that we sit idle. The office and the staff—the officers collect all information that is possible in order to enable us to reply. It is not our fault that it is not possible for us to give the reply in the formal way. On the other hand, Sir, I feel that when they are making this tough demand, it is a great advantage to us in the Ministry, because we then can get more information from our staff having regard to the criticism that is likely to be made and we get more up-to-date and correct information regarding the matters about which discussions are to take place. It is unfortunate that all the items did not come up before us, but we are ready with details. Mr. Bankim Mukherji seems to think that we take things lightly. Not a bit of it. I deny that charge. We do not take things lightly, but we do take things lightly when there is exaggeration and when things are apparently going away from relevancy. If a man begins by saying "I do not agree to this Appropriation Bill because it is misappropriation", what is the common ground between him and us?

[6-35—6-45 p.m.]

Why should I listen to any argument he brings forward? The first principle of interchange of ideas between two persons is that both must believe each other to be honest persons unless he is proved to be guilty. If there is a Minister or if the whole Ministry have been proved guilty by all means bring a vote of no-confidence. I shall be very glad for that. Instead of doing that they are indulging in all these side-talks as if I have said that the Ministers are all absolutely perfect. Therefore, I say this is not the way to expect co-operation from the Government or expect the Government to take your advice. We welcome

advice from the Opposition. They sometimes give us proper information. My friends know that they very often come to me with certain information and I at once set the engine of enquiry because I feel that even if there is something very exaggerated in the report it is our duty to find out how far my office and my staff is working properly. The object of the Appropriation Bill as I have said before, as far as I have been able to understand, is a different one. It is this: previously the Budget demands that were sanctioned by the Assembly or the Council used to be certified by the Governor. It was then discussed in the Constituent Assembly, why should the Governor come into the picture at all? In the old days the Governor had some executive power, some residual powers also but now since the Assembly is the only body that has passed the Budget, they are the people who have got to say "yes the budget is what we have passed and nothing else." I would humbly suggest to my friend S. J. Bankim Mukherji to think over the whole aspect. The reason of the Appropriation Bill is to certify on behalf of the Assembly that certain grants have been passed. It is unfortunate that all the grants were not passed after discussion as they should have been, but all the grants that have been passed have been embodied in this resolution and here they are the holders of our purse and we tell them "Please give us this money because we want this money to be spent from the Consolidated Fund" and it does not matter whether that money is spent wrongly or spent in an incorrect way. But the fact remains that you are considering the Appropriation Bill. That is my humble suggestion to all members here that this is a simple method of certifying the demands that have been made. Sir, a question has been raised as to why we have no Estimates Committee. We have been discussing this for many years. As a matter of fact as far back as 1943-44 and further on in 1948-49 in the report of the Public Accounts Committee this question was discussed and we found that ultimately—and this opinion was held in England also—that although the Estimates Committee in theory secures parliamentary control over the estimates so far as it can be secured by anybody other than the House itself, the apparent advantages are possibly reduced to a minimum because of the proportion of similar grants covered by the Public Accounts Committee and by the Treasury. The new method which the Auditor-General has now proposed would we hope limit or minimise the period of delay that now takes place before the Public Accounts Committee report comes before the House. If this is done, the new scheme is given effect to, it is possible that we might be able to bring up the Public Accounts Committee's report more up-to-date than it is today. We have tried to meet the arguments of the Opposition in the course of our various demands for grants. It is not possible that a Minister would be able to answer every particular expression of opinion by every member of the Opposition or of the other bench, but they tried to give reply to them. I can assure my friends of the Opposition that it is never intended to ignore the Opposition, because they have helped us in a particular manner, at any rate, it gave us opportunity to look for remedies. It is only by that method or shall I say by methods of trials and risks that we can try and make an attempt to better the country.

With these words I move the motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clauses 1 to 3.*

The question that clauses 1 to 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Schedule.*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955.**

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Deputy Speaker, Sir, this Bill will be welcomed by the whole House since it brings some relief to the unfortunate victims of our society. But it is merely a drop of relief in an ocean of misery. I should sound a note of warning to our Hon'ble Minister who has moved this Bill that there is no reason to be proud of this modest relief brought for the unfortunate prisoners of West Bengal. There is yet much more to be done. Sir, going through his Bill one is reminded of the observations made by the great humanist and legal reformer Digby after he had visited the Andamans that he had never seen criminals with such innocent faces in the prisons of any other country. Many of us, Sir, have experience of long years of prison life under the British regime. I think all of them will unanimously bear out the observation of Digby. There are quite a few amongst us who have visited the jails of Independent India and they also will bear out that prison life has undergone hardly any reform and that prison administration is still a disgrace of free India. What I expected, Sir, is a more comprehensive Bill which will bring fundamental reforms in prison administration.

6-45—6-55 p.m.]

Our prison administration is still based upon the out-moded Prisons Act, the Prisoners' Act and the Penal Code and the rules framed under these Acts, all of which made prison life and administration a legacy of the older British rule. These Acts and the rules framed thereunder in the Jail Code, make a hell of the prison. There the convicts lead a life worse than the galley-slaves of ancient Greece. They are condemned to a joyless job and for the slightest fault, for the slightest violation of prison rules they are subjected to all methods of tyranny and torture which human ingenuity has as yet discovered. The worst torment of the convicts is the denial of normal sex life. Suppression of normal sex relations leads to undesirable perversion and serves as an incentive to criminal habits. I find that in this Bill exemption is made against so-called habitual criminals under the rules in force made under the Prisons Act of 1894. I think the Hon'ble Minister should make a little study of criminology. He should go through the science of crimes. What makes a man habitual criminal? Is it not the duty of

the State to correct criminal habits? Our prisons are not reformatory. They do not rehabilitate these fallen people. They are not merely retaliatory and vindictive; the prisons are worse than that. I should say that they are manufactories of criminals. They manufacture criminals out of innocent men. Our criminal law is also designed to the same purpose. Ordinary, ignorant human beings, mostly of the villages who do not have two morsels of food a day, who do not have the minimum amenities of a decent life, whose rights are not protected by the laws, sometimes are prone to illegal acts; and once they are put into prison and once they are convicted by a court of law, they become habitual criminals. Once they are put in jail the prisoners become jail birds. That is the experience of all of us.

What is needed is drastic reform in prison administration, drastic amendment of the Prisons Act and the Prisoners' Act. The prisoners should be given healthy recreations. One should be surprised to know that even singing, the only relief in the midst of endless sufferings, is prohibited under the jail rules. Singing is an offence under the Jail Code; so also is smoking, but it is done everywhere; it is done sometimes before the nose of the prison officials. They should be given plenty of social amenities, plenty of folk entertainments, some training in fine arts like painting, sculpture, music, etc., education and training in gainful occupations. Other States have done at least some progress in this line, and I think our Minister can take a leaf out of them. Here is the report which I find in today's newspaper. This is from the *Hindusthan Standard* of today with the heading "Open air jails experiment made in Uttar Pradesh".

"The U. P. Government's scheme for the rehabilitation of prisoners through employment on productive work of national importance has passed the experimental stage and a new camp has now been opened at Shahgarh in Pilibhit district where 2,000 convicts are being 'posted' to construct an 8-mile long canal.

The convicts have so far worked on two dams, one on the Chandraprabha river in the Chakia tehsil of Benaras district and the other at Naugarh on the Karamnasa river in the same district. At both the places they lived in open camps, untrammelled by police surveillance and in conditions approaching those of normal life.

The prisoners have earned about Rs. 9 lakhs as wages and paid to the State about Rs. 6.5 lakhs towards their maintenance, to which extent they have lessened the burden on the tax-payer.

Their behaviour has been remarkable as may be judged from the fact that during the last two years, when about 8,000 prisoners were allowed to pass through the camps, there were no more than 25 cases of escape." This has a significant contrast to the restrictions which have been imposed in this Bill even when prisoners are allowed to go on leave. "Indeed, the convicts employed on the construction of dams at Chandraprabha and Naugarh completed their task several months ahead of schedule leading, to a certain extent, to the upsetting of plans for their rehabilitation and the consequential hasty opening of the third camp in Pilibhit district. The experience of the last two years has shown that considerate treatment in open conditions is more conducive to the psychological rehabilitation of a prisoner and, therefore, to the prevention of crime than in a prison of the traditional type."

I shall conclude by requesting the Hon'ble Minister not to rest on his oars, but to go ahead with a broader mind and with a more revolutionary

approach towards the reconstruction of prison administration and towards setting an example as to how prisoners can be rehabilitated morally, and economically. The outlook of the State should be such that the prisoners should not be considered as the pests of society but as victims of the sins of society itself who require to be saved and rehabilitated as useful members of civilised community.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

প্রজনারস বিলে আমাদের আর এটার পর ইমপ্রজনড করবেন না, স্যার। বিলের সময় নিবारे छुटि থাকे। आपनि दया करे प्रधानमन्त्री काछे जेने निन। शनिवार हाउस हते परे ना, शनिवारे बन्ध থাকे।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I welcome this Bill but there are some shortcomings for which I say that this Bill should go out for circulation or the Minister should kindly think over the matter and make necessary alteration.

Sir, I thank him very much for lending me some books, and as he is a very painstaking I say that he will kindly heed to my words.

These criminals should be treated as patients in hospitals and jails should be hospitals admitting such persons for treatment and cure. The prisoners should feel that the officials are their friends. There were three Jail Committees in Madras, Uttar Pradesh and Bihar. The report of these committees that was published will bear me out when I say this. I refer to the report of the Uttar Pradesh Committee: punishment as a means of checking crime is absolutely futile; punishment instead of preventing crime leads men seven times more likely to offend than those who have not been punished. Recreation in jail; revision of physical exercises and games in jail; inter-jail tournaments and sports should be provided; singing—which softens the hardness and bitterness of jail life—should be allowed; and then the *panchayat* system should be introduced in all jails; then close cropping of hair should be discontinued; religious instructions should be given in jails.

[6-55—7-5 p.m.]

The Madras Jails Reforms Committee have recommended that crimes can be reduced to a minimum only by raising the economic condition of the poorer classes and by compulsory basic education. Deterrence must be maintained but the principal aim of imprisonment should be training and treatment which will fit the prisoners for useful life on release. Individual treatment is the ideal curative but group therapy preceded by proper classification will afford the only practical means of achieving the end of reformation.

The committee emphasises the importance of religious instruction in penal institutions as a potent element in a programme of collective treatment. I hope the House will agree with my suggestion that some such body like the Ramkrishna Mission may be allowed to visit these jails every week to help in reforming these convicts. The committee also recommends that arrangement should be made for *pujas* and *bhajans* within the jail, because, we find that Christian missionaries and others go to the jail and do all these things, but as regards Hindus none has taken up that work. This aspect should be restricted to social reformers like the Ramkrishna Mission and other persons.

In Bihar modern conveniences have been allowed—radios with loud-speakers, gramophones, tobacco, etc. The existing practice of taking undertrial prisoners to court on foot and bound by rope should be

discontinued. That is heinous, I should say, because some of these persons may be innocent; so why should they be taken to court like that? That should be discouraged. In Bihar parole of long term visitors has been allowed.

Then I refer to Bombay jail reforms. Abolition of whipping without the previous sanction of the Government, abolition of penal diet, gunny clothing and use of fetters, etc., have been effected. A system of payment of wages to prisoners has been introduced. Canteens have been opened in jails from which prisoners may buy articles of food including tea and milk from the remuneration at their credit. Smoking is now permitted. Well behaved non-habitual offenders sentenced to more than one year who have not been convicted of robbery, dacoity or whose presence is not considered dangerous to peace and tranquility are released on furlough for short periods. Persons are released on parole more frequently for important personal reasons. Privileges regarding letters and interviews have been liberalised; so also supply of books. Prisoners are now supplied with newspapers and are permitted to use private clothings. Half an hour's physical training is prescribed for all persons.

All these reforms have been introduced in other Province and I request the Hon'ble Minister to introduce all these reforms in our jails too so that it may be paying. Sir, as my friend Dr. Atm Bose has said, it is paying. I also referred to the reforms made by the U. P. Government in my previous speech.

### 8j. Jagannath Mojumder:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আজকে এই ওয়েস্ট বেঙ্গল প্রিজনারস এ্যাসেম্‌বলি বিল সম্বন্ধে আলোচনা করছি। এই বিল সম্বন্ধে কাল থেকে আলোচনা হচ্ছে, কিন্তু এটা বিতর্কমূলক বিল নয়। কালকে এই বিলের আলোচনাকালে বিরোধী পক্ষের শ্রীগণেশ ঘোষ এই বিলকে স্বাগত জানিয়ে বলেছেন "আমাদের পাশ্চিম বাংলায় যে জেল রিফর্ম হচ্ছে, বিভিন্ন দিক থেকে সেই জেল রিফর্মকে সকলেই অভিনন্দন জানাবে। এই স্বাধীনোত্তর পাশ্চিম বাংলার জেলখানায় ব্যবস্থার যে দ্রুত উন্নতি লাভ করেছে তার জন্য আমি কারামন্দ্রীকে ধন্যবাদ জানাই"। এই বিল আলোচনাকালে প্রথমতঃ প্রতীয়মান হবে যে আজ কারা-সংস্কার করা প্রয়োজন কেন হয়েছে? আমরা জানি দুর্ভুক্তিকারী সমাজে শাস্তি লাভ করে এবং তারজন্য কারাবাসের ব্যবস্থা আছে। পুরাকালে এই কারাবাস এর বা শাস্তির পিছনে একটা রেট্রিবিউটিভ থিয়োরি বা প্রতিশোধমূলক নীতি ছিল। তখনকার যুগে শাস্তিমূলক, প্রতিহিংসামূলক পদ্ধতিতে তাকে শাস্তিদান করা হত। কিন্তু ক্রমশঃ সেই শাস্তিমূলক পদ্ধতি একটা ডেটেরেন্ট পদ্ধতিতে বা আটক নীতিতে পর্যবসিত হয় এবং আজকে সেই ডেটেরেন্ট পদ্ধতিও পরিত্যক্ত হয়েছে ও হচ্ছে এবং কয়েদীদের সংস্কার করার পদ্ধতি আজ সমস্ত প্রগতিশীল সমাজের সংস্কারপন্থীদের কাছে গৃহীত হয়েছে। আমি সেই সংস্কারের দিক থেকে বলবো এই বিলটি সর্বজনগ্রাহ্য এবং এর উপর কোন বিতর্ক হবে, তা আমরা কেউ আশা করি নি। তবুও এই বিলের মধ্যে কতকগুলি বিষয় আছে যা নিয়ে বিতর্ক উঠেছে। গতকাল শ্রীগণেশ ঘোষ মহাশয় বলেছেন যে যারা রাষ্ট্রের বিরোধী কাজ করে তাদেরও এই বিলের আওতার মধ্যে নিয়ে আসা উচিত, এবং তাদেরও ছুটির ব্যবস্থা করা উচিত। কিন্তু আমাদের দেশে যারা রাষ্ট্রবিরোধী কাজ করেন তাঁরা সাধারণতঃ রাজনৈতিক দলে সংঘবদ্ধ থাকেন এবং তাঁদের কার্যকলাপও ডেলিবারেট বা পূর্বকল্পিত। কিন্তু এই বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে যেকোন লোকের যদি সাময়িক পদস্থলন হয়, এবং সে যদি কারাগারের ভিতর যায় তাহলে তার মানসিক বৃত্তিকে সংস্কার করে যাতে সে আবার সমাজে পুনঃপ্রতিষ্ঠা পায় তারজন্য ব্যবস্থা করা; এবং তার পরিবারের সঙ্গে, সমাজের সঙ্গে সম্পর্ক অটুট রাখা—তারজন্য এই ছুটির ব্যবস্থা করা। কিন্তু গণেশবাবু এই যে দাবী, তাতে আমরা দাঁখি, রাজনৈতিক দল, সংঘবদ্ধ দল তাঁরা যখন জেলে যান, তার পিছনে একটা বিশেষ রাজনৈতিক কারণ থাকে। সুতরাং তাঁদের এই ছুটিতে মানসিক বৃত্তির সংস্কার হবে কিনা, তাতে সন্দেহ আছে। এই

বিলের প্রধান উদ্দেশ্য হচ্ছে কয়েদীর মানসিক বৃত্তির সংস্কার করে তাকে সমাজে পুনর্বাসিত বাবস্থা করা, এবং তার জন্য সেই রকম মানসিক সংগঠন তৈরী করা ও তার জন্য ছুটির ব্যবস্থা করা। কিন্তু কোন রাজনৈতিক দলকে এই রকম ছুটি দিলে, তার সংস্কার হবে কিনা, তাতে সন্দেহ আছে। তারপর আর একটা শ্রেণীর কয়েদী আছে যাদের এই বিলের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে—তারা হচ্ছে, যারা দৃশ্যবাক্য ডাকাত। যারা এই রকম কাজ করে তারা অনেক সময় সংঘবদ্ধ অবস্থায় এই রকম কাজ করে থাকে। যারা এমন সংঘবদ্ধভাবে কাজ করে তাদের মনও সেই রকম সংঘবদ্ধভাবে তৈরী হয়। সুতরাং তাদের ছুটি দিলে তাদের মানসিক বৃত্তির সংস্কার হবে কিনা, তা সন্দেহজনক ব্যাপার। সংঘবদ্ধ হয়ে যারা ডাকাত করে, তাদের জন্য ছুটির ব্যবস্থা করলে আমার মনে হয়, তাতে সমাজের কল্যাণের চেয়ে অকল্যাণই হ'বে বেশী। সুতরাং এই শ্রেণীর কয়েদীদের ছুটি সম্বন্ধে আমাদের খুব সাবধানতার সঙ্গে বিবেচনা করতে হবে। এই বিলের স্কেপটা যদি আরও এনলার্জ করা সম্ভব হয়, তাহলে আমি মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়কে অনুরোধ করবো এই বিলের স্কেপকে আরও এনলার্জ করতে পারেন। কিন্তু তা ক্রমে ক্রমে পরীক্ষামূলকভাবে করা যেতে পারে।

কয়েকজন বিরোধী পক্ষের সদস্য এই বিলের সমালোচনা করতে গিয়ে বলেছেন আমাদের দেশে কারাগারের কিছুই সংস্কার করা হয় নি। এটা কিন্তু সত্য নয়। তাঁরা জানেন যে আমাদের স্বাধীনোত্তর পশ্চিম বাংলায় কারা বিভাগের নানাভাবে উন্নতি করা হয়েছে। পঞ্চাশ বছরের নিম্নতম বয়স্কদের কারও যদি তিন মাসের বেশী কারাদণ্ড হয়, তাদের জেলখানার ভিতর পড়াশুনার ব্যবস্থা প্রভৃতি অনেক কিছু ভাল বন্দোবস্ত করা হয়েছে। এ ছাড়া ডিসপীট ও সেন্সিটাইল জেলে পঞ্চাশত নিৰ্বাচন করে স্বায়ত্তশাসন ব্যবস্থা করা হয়েছে। খাওয়াদাওয়া তাদের নিজেদের হাতে দেওয়া হয়েছে। এবং তিন মাসের অধিক মেয়াদী কয়েদী তারা যাতে দৈনিক ৬ আনা, ৮ আনা, ১০ আনা রোজগার করতে পারে তার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং সেটার অর্ধেক তারা নিজেদের প্রয়োজনমত খরচ করতে পারেন। আগে তাদের যে অভিযোগ ছিল যে তারা স্মোकिং করতে পারে না, এখন তারা জেলখানায় নিজেরা বিড়ি কিনে খেতে পারে। এর ফলে কয়েদীরা অনেক দুর্নীতির হাত থেকে রেহাই পাবে। এই রকম নানা রকম উন্নতিমূলক ব্যবস্থা আজ সেখানে হয়েছে।

[7-5-55 11.15 a.m.]

এইভাবে নানা রকম উন্নতিমূলক ব্যবস্থা হয়েছে এবং কিছুদিন আগে যে প্রবেশনারস এ্যান্ট পাশ হয়েছে সেই অনুসারে যেকোন ফাণ্ট অফেন্ডারকে সংস্কার করবার জন্য প্রবেশনার অফিসারকে সুযোগ দেওয়া হচ্ছে নানাদিক থেকে এইসব কারাসংস্কারের ব্যবস্থা হচ্ছে যার জন্য কারা বিভাগের মন্ত্রীকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

ডেপুটি স্পীকারমহোদয়, কারাসংস্কার সম্বন্ধে কয়েকটা দাবী সাধারণের পক্ষ থেকে, এসোসিয়েশন পক্ষ থেকে সরকারের কাছে রাখা হয়েছিল এবং এই বিভাগের যিনি মন্ত্রী তিনিও দেশের স্বাধীনতার জন্য জেল থেকেছেন এবং সেজন্য জেলের মধ্যে যেসমস্ত অসুবিধা ও দুর্নীতি আছে সে সম্বন্ধেও ভালরকম তিনি জানেন। এবারে যে বিল এসেছে এই বিলে ৫ বছরের কম জেল হলে পর এক মাসের ছুটি পাবে এবং ফিরে এলে সে এক বছরের মধ্যে আর ছুটি পাবে না; আর ৫ বছরের বেশী হলে সে দু বছরের মধ্যে ছুটি পাবে না। কারণ সে যেমন ছুটি পাবে সেই ছুটির সময়ে সেই পিরিয়ডে যদি তার ব্যবহার ভাল হয়, তার সামাজিক জীবন স্বাভাবিক হয়, যদি তার বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ না থাকে তাহলে যে আইন বিধিবদ্ধ হচ্ছে যে ৫ বছরের কম হলে তাকে এক বছরের মধ্যে ছুটি দেওয়া হবে না, আর ৫ বছরের বেশী হলে তাকে ২ বছরের মধ্যে ছুটি দেওয়া হবে না—এ রকম ধারা যদিও যেখানে কোন ব্যবস্থা ছিল না যে বন্দীজীবনে সে কখন ছুটি পাবে এবং নিজের পরিবারবর্গের সঙ্গে কিছু সময়ের জন্যও থাকতে পারে, এই যে সুযোগ দেওয়া হচ্ছে এটা ভাল এ বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিন্তু যদি তারা ভাল কাজ করে; যদি তাদের সমাজজীবন ভাল হয় তাহলে আর একটা সংশোধন প্রস্তাব আনা উচিত সরকারের তরফ



থেকে যে যদি এক মাসের ছুটির জীবনে ব্যবহার ভাল হয় তাহলে প্রয়োজন হলে তাকে আবার ছুটি দেওয়া উচিত। আর তা ছাড়া যদি তার ব্যবহার ভাল হয়, যদি তার বিরুদ্ধে কোন রিপোর্ট না থাকে তাহলে তার সেনটেন্সইবা কমে যাবে না কেন? তাহলে তাকে ফুল পিরিয়ড অব সেনটেন্স জেলে কাটাতে হবে না। এই ধরনের একটা ধারার ব্যবস্থা থাকা ভাল ছিল। অন্যান্য দেশে এই রকম ধারা আছে যে তাকে সাধারণ নাগরিকদের সঙ্গে মিশতে দেওয়া হয় এবং সেই সময় তার ব্যবহার ভাল হলে রেস্ট অব দি সেনটেন্স রেমিসন করা হয়। এই ধরনের সংশোধন থাকলে ভাল হয়। কারা সংস্কার এই আইনের বহির্ভূত। কাজেই সেটার বিষয়ে আলোচনা করতে চাই না। তবে মন্ত্রীমহাশয় কারাজীবনের অনেক উন্নতিকর শিক্ষার ব্যবস্থা করেছেন। ১৯৫৩ সালে কোন কারাগারে বন্দীদের দেখতে গিয়েছিলাম; দেখলাম বন্দীদের ব্যবহার উন্নত হওয়ার মতন। যেরকম শিক্ষায় চরিত্র গঠিত হয় সেই ধরনের শিক্ষার ব্যবস্থা তাদের মধ্যে হওয়া উচিত। তা না হলে অন্য সব ব্যবস্থাই করলেন কিন্তু তাদের চরিত্র এবং নৈতিক উন্নতি না হলে কারা সংস্কারের মানে হয় না।

আশা করি মন্ত্রীমহাশয় সৈদিকে দৃষ্টি দিবেন।

### 8j. Biren Banerjee:

এই বিজটা সত্যসত্যই নীতির দিক থেকে আমি সমর্থন করি। এই জিনিসটা বহুদিন পূর্বেই হওয়া উচিত ছিল। এবার যে এটা হতে চলেছে এইজনা সমর্থন করি। তা সত্ত্বেও জেলে যে কদর্যতা আছে, জেলে যে পঙ্কল আবহাওয়া আছে তাতে আমার নিবেদন এই যে এতে মানুষকে রিফর্ম কোরে কিছু হবে না। জেলে যা আছে সে সম্বন্ধে প্রথম কথা হচ্ছে যে জেল কোড' যেটা মাধ্যমের আমলের তৈরী সেই বেদখানার মধ্যে যা আছে, সব আবার এমনভাবে আছে যে তা রিভাইজড হতে গিয়ে এমন অবস্থায় এসে পড়বে যে আর তার হাদিশই খুঁজে পাওয়া যাবে না যে কোনটা হ্যাঁ হবে, কি না হবে। একটা বান্দু অফিসারও তা ঠিক করতে পারে না। কাজেই গোড়ার কথা হল জেল কোডের রিভিসন, ম্বিতীয় কথা বলব জেল রিফর্মস আনতে গেলে জেলের যে পণ্ডায়েত সিস্টেম তাতে আমরা খানিকটা আশ্চর্য হয়ে যাই। বাহিবে সাধারণ লোকের মধ্যে পণ্ডায়েত সিস্টেম চালু হওয়ার আগে জেল পণ্ডায়েত আগেই হল। তাব মানে হচ্ছে এই যে চোর ছাঁচোডের পণ্ডায়েত তাঁরা আগেই সাব্যস্ত করেছেন—সাধারণ পণ্ডায়েতব আগে। পণ্ডায়েত সিস্টেম-এর ফল কি হয়েছে? সেটা খারাপ বলব না, কিন্তু পণ্ডায়েতের ফল কি হয়েছে, তা কারামন্তীমহোদয়ের কাছে নিবেদন করতে চাই। ধরন কিছু কিছু জেল আছে—বিশেষ কোরে সেন্ট্রাল জেলগুলো—নিশ্চয়ই ও'র অভিজ্ঞতা আছে এবং এখানকার মাননীয় সদস্যরা অনেকে জেল ফেরতা বোলে তাঁরা জানেন যে কত রকমের লোক জেলে আছে সেখানে হ্যাঁবিচুয়াল এন্ড কাজুয়াল অফেন্ডারস আছে—অর্থাৎ যারা বারবার জেল খাটে তারা যারা এক বার জেল খাটে তাদের সঙ্গে মেলামেশা করতে এসে তাদের উপর প্রাধান্য বিস্তার করে যারা 'বি' ক্লাস কয়েদী তাদের উপর। দমদম জেলে যে কারা পণ্ডায়েত রয়েছে এরা বারবার জেলে যায় এবং বেরিয়ে আসে এবং সকলের উপর প্রাধান্য বিস্তার করে এমন কি জেল অফিসারদেরও তোয়াক্কা করে না। অর্থাৎ পণ্ডায়েত সিস্টেম যেটা একটা ডেমক্রেটিক সিস্টেম সেটা যে উদ্দেশ্যে করা হ'ল সেই উদ্দেশ্যই ব্যাহত হচ্ছে যে কিনা পণ্ডায়েত সিস্টেমের প্রাধান্যের মধ্যে এসেছে। সেই সমস্ত হ্যাঁবিচুয়াল অফেন্ডারস—এদের সুখসুবিধার সম্বন্ধে এই বিলের মধ্যে স্থান রাখেন নি। তার ফল হয়েছে যে যারা শিমপল অফেন্ডারস—যারা একবার সংগোষে বা কোন দোষে জেলে গেল, জেলে গিয়ে তাদের ধমকানির চোট দেখতে পাওয়া যায় জমাদারের বিরুদ্ধে তারা কমপ্লেন করছে, তারা সবকিছু করছে।

[7-15—7-25 p.m.]

সিমপল অফেন্ডারস যারা আছে, তারা হয়ত একটু সামান্য দোষ করে, যেমন ধনিক জমিদারের বিরুদ্ধে কিছু বলেছে—তাই তার বিরুদ্ধে কমপ্লেন হয়েছে এবং তাকে গ্রেপ্তার করে জেলে পাঠান হল—এদেরকে হ্যাঁবিচুয়াল অফেন্ডারসদের সঙ্গে একত্র রাখা উচিত নয়। তা যদি করেন এই সমস্ত গরীব যারা সত্যি দোষী ছিল না জেল থেকে বেরিয়ে এসে তারা সংকুচিত হয়ে জীবনযাপন করে। দ্বিতীয়তঃ এই যে পণ্ডায়েত সিস্টেম করবেন বলছেন তার ওয়ারার্ক এমন-ভাবে হওয়া উচিত যাতে আর্নডজমাদারের বল এলিমেন্টস লেখালে প্রাধান্য কিন্তু না করছে পারে।

তৃতীয়তঃ আমার বক্তব্য হচ্ছে—জেল রিফর্ম যা করতে যাচ্ছেন তাতে এমন ব্যবস্থা করুন যাতে একবার অপরাধ করে যারা জেলে গেল, তাদের পুনরান করেদী থেকে আলাদা করে রাখুন। যারা হ্যাঁবিচুয়াল অফেন্ডারস—তাদের আলাদা করে ব্যবস্থা করুন এবং জির্মিনর্জি যা বলে তাদের সায়েনটিফিক ট্রিটমেন্টের ব্যবস্থা করুন। আর যারা ক্যাজুয়াল অফেন্ডারস তাদের ট্রিটমেন্ট হবে—যাতে তাদের ইকনমিক কন্সিডারেশন বেটোর হয়। এবং যারা ছোট ছোট ছেলে—এ্যাডলোসেন্ট—সামান্য একটা চুরি বা এই ধরনের কোন ক্রাইম করে জেলে যায়—তাদের এখনই আলাদা করে রাখা হোক। কারণ এদের ভবিষ্যত আছে। সামান্য ২-৪ পয়সা চুরি করে জেলে গিয়েছিল বলেই ভবিষ্যতে পকেটমার হয়ে দাঁড়াবে—এই জিনিষটা এখনই বন্ধ করা উচিত। আমি এখনই জেলের মধ্যে একটা হোমলী এ্যাটমোস্ফিয়ার করতে বলাচ্ছি না—কিন্তু এই জিনিসটা ইনস্ট্রাক্টিভ প্রোগ্রেসভলী এটাই উচিত বলে মনে করি। তারপরে এই যে ওয়েজ সিস্টেম করছেন তাতে তাদের এমনভাবে এমপ্লয় করুন যাতে জেল থেকে বেরিয়ে এসে এখনই গেনফুল অকুপেশন-এ নিজেসে এমপ্লয় করতে পারে। তারপর আর একটা কথা বলব—জেল অফিসারস ও ওয়ার্ডার্স যারা আছে তাদের দ্বারা যেন ভালভাবে কয়েদীরা ট্রিটেড হয়। সেই নির্দেশ গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টকে দেওয়া উচিত এবং সেরকমভাবে তৈরি করা উচিত। অবশ্য ভাল অনেন্ট অফিসার আছেন কিন্তু তারা ডিপার্টমেন্টাল ফাইল নিয়ে এত ব্যস্ত—কোথায় কি চেন নিয়ে বা কোন কিছু নিয়ে কি অভিযোগ কয়েদীদের আছে—তা শোনবার সুযোগ তাদের হয় না। তারপর জেল ওয়ার্ডার্সদের যে আরডুয়াস ডিউটি—প্রায় ২৪ ঘণ্টাই তাদের কাজ করতে হয়—কেন বেঙ্গল পুলিশ এবং ক্যালকাটা পুলিশএর ন্যায় সমানভাবে ট্রিটেড হবে না?

জেল রিফর্মারএর কথা বলতে গেলে জেল কোয়ার্টার্সএর কথা বলতে হয়। এবং এই লাইনএ বলতে গিয়ে জেল ভিজিটারসদের কথাও বলি। জেল ভিজিটারস্ এ্যান্ড জেল অফিসারদের নিয়ে যদি বছরে ২-১ বার কনসালটেন্ট কনফারেন্স করা যায়—তাহলে জেলমন্ট্রীমহাশয় আরও অনেক ভাল সাজেশনস পেতে পারবেন এবং সেগুলি গ্রহণ করে চললে সর্বতোভাবে এই ডিপার্টমেন্টকে সংস্কার ও উন্নতির পথে পরিচালিত করতে পারবেন।

### Sj. Mrityunjoy Pramanik:

স্যার, জেল বা কারামন্ট্রীকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। তিনি যে বল এনেছেন বাস্তবিক সেটা প্রয়োজনীয় বল। তবুও আমি কতকগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি যদিও এই এ্যামেন্ডমেন্টগুলি বিশেষ কিছু নয় সময় কম বেশী করার কথা। কয়েকটি বিষয় আমি বলছি বিশেষ করে কয়েকটি জিনিস এর সঙ্গে যোগ করতে বলছি। আমি জানি জেলে একটা বিদ্যালয় আছে, ইল্লিটারেসি দূর করার জন্য সেখানে একটা পাঠশালা করা হয়, কিন্তু সেই বিদ্যালয়ে সব ছাত্র এবং শিক্ষকদের বসবার কোন ব্যবস্থা নাই। ছাত্রদের মাটিতে বসতে হয়। আমার মনে হয় তাদের একটা করে ডেস্ক ও পীড়ি বা আসন থাকা দরকার এবং শিক্ষকদেরও বসবার ব্যবস্থা থাকা দরকার যাতে বসে বসে শিক্ষাদান করতে পারে। তারপর সেখানে হাসপাতালে যে অবস্থা দেখছি তাতে একটা জিনিস হচ্ছে জেলখানাতে যারা প্রহরী থাকে তারা যদি অসুস্থ হয় তাহলে তাদের জেল হাসপাতালে যেয়ে থাকতে হয়। তারা সংসারী লোক, স্ত্রীপুত্র নিয়ে বসবাস করে, অসুস্থ হয়ে যদি জেল হাসপাতালের মধ্যে থাকতে হয়, তাহলে তাদের আত্মীয়স্বজন, স্ত্রীপুত্র তাদের সেবা শূন্য করে দেয় না, করা সম্ভবপর হয় না, সেজন্য আমি বলছি এই জেল প্রহরীদের চিকিৎসার জন্য পৃথক একটা হাসপাতালের ব্যবস্থা হলে ভাল হয়। সেটা যেন জেলের বাইরে হয়।

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট-এ আর একটা জিনিস আছে। এ বিলের মধ্যে অফিসার ইন চার্জ অব জেল-এর রেকমেন্ডেশন-এর উপর ছুটি দেওয়া না দেওয়া নির্ভর করে। সে রেকমেন্ড করলে ছুটি পায়, না দিলে অপেক্ষা করতে হয়। আমি বলবো এই অফিসার ইন চার্জ না হয়ে ছুটি দেওয়ার ভার অন্য অফিসারের উপর দেওয়া উচিত ছিল। কেন না এটা সকলেই জানেন—

The law is made for the rich and not for the poor.

সুতরাং গরীবেরা এই সুযোগ পাবে না। বড়লোক যারা টাকা পয়সা ঘুস দিতে পারবে তারা এই সুযোগ পেতে পারবে কিন্তু গরীবদের পাওয়া সম্ভবপর হবে না। তারপর এই বিলে আর

একটা জিনিস দেখাচ্ছি—জেল থেকে ছুটি পাওয়ার পর ওয়েন্ট বেঙ্গলে থাকতে হবে, আমি বলছি সেখানে ইন্ডিয়ান ইউনিয়নের যে কোন স্থানে হোক না কেন করে দেওয়া উচিত। তারপর ওয়েজের ব্যাপারে প্রেসিডেন্সী জেলে একরকম, ডিস্ট্রিক্ট জেলে আর এক রকম। ডিস্ট্রিক্ট জেলে যে ওয়েজ দেওয়া হয় প্রেসিডেন্সী জেলে অনেক বেশী ওয়েজ দেওয়া হয়। যদি বাস্তবিক কয়েদীদের রাজগারের ব্যবস্থা করাই সরকারের ইচ্ছা হয় তাহলে ডিস্ট্রিক্ট জেল এবং প্রেসিডেন্সী জেলের ওয়েজ পার্থক্য থাকবে কেন? সেজন্য দেখাতে চাই যারা লং টার্ম কনভিকটেড তারাই বেশীর ভাগ প্রেসিডেন্সী জেলে আসে এবং এখনও আসছে। তারাই বেশী রাজগার করতে পারবে। একটি কথা বলেই আমি শেষ করতে চাই; আশা করি কারামন্ডী এসব বিষয় বিবেচনা করবেন এ বিষয়ে আমি কয়েকটি রিপোর্টও কারামন্ডীর নিকট পাঠিয়েছি। আমার বক্তব্য অতি রিজনেবল—আশা করি চিন্তা করে উত্তর দিবেন।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Mr. Speaker, Sir, most of the members have limited their remarks on general administration of jail and not on this particular Bill. I am sorry I could not place before them the measures introduced by the department during the last two years, because my demand was guillotined. So, with your permission, Sir, I would like to place before the members for their information the changes and reforms that have been introduced during the last two years: (1) supply of aluminium mug to each division III convicted and division II undertrial prisoners; (2) supply of soap to prisoners in addition to *sajimati* for better washing of their kits; (3) supply of mustard oil from October to March and on Sundays during the rest of the year.

[7-25—7-37 p.m.]

Exemption of division III prisoners from having their hairs and beards closely clipped. Supply of combs for use by ordinary prisoners sanctioned on 12th February, 1955. Abolition of the system of wearing identity discs by ordinary prisoners. Provision for replacement of rough tat-putties used by ordinary prisoners for bed-spreads by jute *durries*. Allowing smokers amongst prisoners to smoke at their own cost at suitable hours. Permission to prisoners to hold comic skits and to stage dramas inside the jails during day time on festival occasions. Compulsory adult education in all Central and District Jails introduced on 26th July, 1954. Installation of radio sets with amplifiers in all Central Jails for recreation and entertainment of prisoners. Arrangement for showing cinema shows to prisoners at suitable intervals. Grant of increased facilities for interviews and communications with friends and relations of prisoners. This has been doubled now. Abolition of stripes from prisoners' clothings. *Panchayat* system among prisoners in all Central Jails and some of the District Jails. Opening of recreation club for prisoners in Central Jails. Payment of wages to convicts sentenced for more than three months in Alipore, Presidency and Dum Dum Central Jails for their labour. Grant of permission to prisoners in Central Jails to use of musical instruments in the recreation rooms on Sundays and Jail holidays. Permission for non-denominational congregational songs in prayers by prisoners in District Jails in the evening. Extension of facilities for *Bratachari* and folk dance to the District Jails and sub-jails and supply of requisite equipments to the trainees. Starting of manuscript magazines by prisoners of some Central Jails, Alipore and Dum Dum. Issue of weekly and monthly magazines to classified prisoners. Conversion of two wards of the Alipore Central Jail into a special hospital ward for specialised treatment of sick prisoners. Provision for introduction of the probation system for offenders in this State and enactment of the West Bengal Offenders'

(Release on Admonition and Probation) Bill for that purpose. Facilities for formation of scout troops by the Borstal School inmates and supply of requisite equipments for them. Allowing female social workers to visit the female prisoners of the Presidency Jail in batches with a view to train the latter in cottage industries and handicrafts and imparting moral lessons and primary education to them. Provision for concentration of all long-term female prisoners in a self-contained yard in the Berhampore Central Jail for giving them education and training in handicrafts and also for allowing them facilities for games and recreation. Provision of increased facilities to jail officers for training. Four officers are sent every year to Bombay and U.P. for training. Appointment of a sub-jailor and a second head warder for each sub-jail for better management of sub-jails and sub-jail population. Construction of family quarters for increased number of warders—quarters constructed so far—six sets of 2 units quarters for warders in Dum Dum Central Jail and one set of 2 units quarters for head warders in Presidency Jail. Construction was administratively sanctioned in Alipore for 20 units. Construction of special jail at Asansol and sub-jails at Raniganj and Siliguri. The works are now in progress. Extension of sub-jails at Uluberia, Vishnupur, Alipore Duars and Mathabhangra. Appointment of a Special Officer for reorganisation of jail industries. Provision for increase of pay and allowances of warders and head warders with effect from 1st April, 1955. Question of introducing the present Bill to provide for the minutest revision of the Jail Code which has been undertaken by a Special Officer appointed for the purpose and it is expected that it will be completed—it is a big volume—by the end of this year. So it will be seen that we are not sitting idle but doing our best to make some progress at least in this department. Very few of the speakers referred to the present Bill and I was surprised to hear Dr. Atindra Bose condemning the jail administration in general terms and I am afraid he does not know the present conditions of our jail and he might have formed his ideas from his previous days. S<sub>j</sub> Ganesh Ghosh who is a jail visitor has an up-to-date knowledge of the condition in jail and he admitted that many improvements have been made during the recent years and he appreciated them as well. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE: Why not make Dr. Atin Bose, a jail visitor?) S<sub>r</sub>, I shall reply to the point raised by S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Choudhury for whose opinion I have great regard. He has cited the example of useful work by the prisoners in the U.P. jails but I am afraid he has some misconception about the prison population in both the Provinces. In U.P. there are 30,000 prisoners of whom 10,000 are long-term prisoners. There are very little industries in their jails. So that they go for digging work and other work which has no connection with any training in any craft. I believe, while in our Province we have got 1,500 to 2,000 long-term prisoners and we have five Central Jails in which many useful industries are situated and they are employed in these industries so that they can make a living when they go back as carpenters, blacksmiths, weavers, etc. In fact our jail products are very best in the markets, I believe and they get training in these industries. Will it be better if they were employed for digging earth, for filling up embankments rather than give them training in useful crafts? I would ask them to think over it. S<sub>j</sub> Ganesh Ghosh and S<sub>j</sub>. Biren Banerjee said that the *panchayat* system was not working well. I am afraid that they might have one such instance, but as a whole *panchayat* system is working very satisfactorily. S<sub>r</sub>, I do not understand what they actually want. When we have elective system, they want nomination and when we introduce nomination, they

are opposed to it. Sir, Government are taking steps to improve matters. Jail officers are trying to improve and we are also constructing quarters for them, increasing their salaries and more will be done in course of time. Sj. Mrityunjoy Pramanik complained about jail schools. I think he has experience of sub-jails only. If he had seen schools in the Central Jails where there are hundreds of students he would have revised his opinion. These schools are well-equipped, there are many teachers and one hour every day is devoted to lessons instead of 15 minutes which was the previous practice. The young ones get training according to a syllabus of the University of Calcutta. Regarding your suggestion about hospital warders outside the jail compound, we shall consider about that.

I will give a further reply during the third reading of the Bill.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th April, 1955, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar that the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 and 2.*

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### **Sj. Subodh Banerjee:**

আর নয়। ৭-৩০ পর্যন্ত বলেছিলেন বলে চূপ করে ছিলাম। এটা বাজেট ডিসকাসন নয় যে এর পরেও চালাবেন।

#### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-37 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 24th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 24th March, 1955, at 3 p.m.

**Present :**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 174 Members.

**STARRED QUESTIONS  
(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

**Hunger-strike by policemen in West Bengal**

**\*163. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিমবঙ্গের কোন্ জেলায় কতজন পদূলিশ ১৯৫৪ সালের ডিসেম্বর মাসে অনশন ধর্মঘট করিয়াছিলেন;
- (খ) তাঁহারা কি কি দাবীর ভিত্তিতে অনশন করিয়াছিলেন.
- (গ) সিপাহী পদূলিশদের মাসিক বেতন, ভাতা এবং ঘরভাড়া কত করিয়া দেওয়া হয়.
- (ঘ) পশ্চিমবঙ্গে কতজন সিপাহী পদূলিশ আছে.
- (ঙ) কতজনকে বাসা (স্ট্রী-পুত্রসহ থাকার ঘর) দেওয়ার সরকারী ঘর আছে এবং কতজনকে ঘরভাড়া দেওয়া হয়;
- (চ) উক্ত ধর্মঘট উপলক্ষে কতজনকে গ্রেপ্তার করিয়া জেলে পাঠানো হইয়াছিল.
- (ছ) সিপাহী পদূলিশদিগের প্রতি পদূলিশ অফিসারদিগের প্রায়শঃ অবাঞ্ছনীয় আচরণের কথা সরকার অবগত আছেন কিনা; এবং
- (জ) থাকিলে, ইহার প্রতিকারের জন্য সরকার কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department  
(the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) ও (গ) বিবরণী এতৎসহ দেওয়া হইল।

(খ) মাননীয় সদস্যের ১৯৫৪ সালের ১০ই ও ১১ই ডিসেম্বরের সরকারী বিজ্ঞপ্তির (যাহার প্রতিলিপি লাইব্রেরী টেবিলে রাখা আছে) প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করা যাইতেছে।

(ঘ) পশ্চিমবঙ্গ পদূলিশ	২৩,২৩৪
কলিকাতা পদূলিশ	১০,৫৮৯
মোট	৩৩,৮২৩

(ঙ) ৯৬১ জনের জন্য সরকারী ঘর আছে; এতদতিরিক্ত ৫,৬৬৭ জন স্ট্রী-পুত্র লইয়া থাকার জন্য ঘরভাড়া পাইয়া থাকে।

(চ) ৫৮৯ জন।

(ছ) না।

(জ) প্রশ্ন উঠে না।

Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 163

জেলায় নাম।	সপ্তম।	সাধারণ।	মোট সংখ্যা।
কলিকাতা	২,৮০০	২,২০০	৫,০০০
২৪-পরগণা	২৫০	৩৯০	৬৪০
হাওড়া	৩২৭	৯৭৫	১,৩০২
হুগলী	১৪২	২৬৭	৪০৯
মেদিনীপুর	১৮	২০	৩৮
বাঁকুড়া	৫৫	১১	৬৬
বীর্ভূম	৩০	..	৩০
হাওড়া বেল পুলিশ	..	৭০	৭০
নদীয়া	৮	৫৫	৬৩
মুর্শিদাবাদ	১৭৫	২৯৪	৪৬৯
মালদহ	৮১	১৭	৯৮
শিয়ালদহ বেল পুলিশ	..	৪৯	৪৯
আই-এ-আর-এফ	৪১	..	৪১
ব্যাংকপুর সশস্ত্রবাহিনী ১ ও ২নং	১৭৭	..	১৭৭
মোট			৮,৮৫৫

Statement referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 163

কলিকাতা পুলিশ।	পশ্চিমবঙ্গ পুলিশ।
বেতনের হাব (বিশেষ কার্যের জন্য বিশেষ টাকা ৩৫--১১২--৪০--১ বেতন ছাড়া)।	টাকা ৩০--১১২--৩৫--১ --৪৫।
মহার্ঘ ভাতা	২৫ টাকা।
শাওঁভাড়া	বিনাভাত্য ব্যাংকে অবস্থান বা মাসিক ৮ টাকা। বিনাভাত্য ব্যাংকে অবস্থান বা মাসিক ৫ টাকা।

**Dr. Krishna Chandra Satpati:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আজকের কার্যক্রম আরম্ভ হবার আগে আমি একটি জরুরী বিষয় আপনার অনুমতি নিয়ে উত্থাপন করতে চাই।

**Mr. Speaker:**

নিয়ম হচ্ছে—কোয়েশেন ওভার হবার পর তা করবেন।

[Sj. Mrigendra Bhattacharjya rose to put supplementary question.]

**Mr. Speaker:** Such questions have previously been put and answered. So you put only such supplementaries as will elicit further information. Previously this question has been answered twice.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি অবগত আছেন যে, কলিকাতা সহরে মাসিক ৮ টাকা ভাড়া কোন বাড়ী পাওয়া যায় না?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion. That is not a supplementary.

**Sj. Ganesh Chosh:** It may be a question of opinion but it is relevant here.

**Mr. Speaker:** The question asked was whether houses are available at Rs. 8 per month. That has nothing to do with the question. That is a matter of opinion.

**Sj. Ganesh Chosh:** It may be a matter of opinion but it is relevant here.

**Mr. Speaker:** It is certainly a question of opinion.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এই পদলিখ ধর্মঘট করবার আগে কি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে কোন প্রিভ্যাসেস জানিয়ে ছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার কাছে জানায় নাই। তবে গভর্নমেন্টের উদ্ভূত কর্মচারীর কাছে জানিয়েছিল।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

লাইব্রেরী টেবলে এই যে, দু-টা বিজ্ঞপ্তির কথা লিখেছেন, প্রথম বিজ্ঞপ্তিতে লেখা আছে যে, ওদের মেস্‌ ম্যানেজারকে কিছু টাকার গোলমালের জন্য সরিয়ে দেওয়া হয়েছিল।

Does the Government believe that it is the starting point of the trouble?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot say but I only stated the facts.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

১০ই তারিখে গভর্নমেন্টের প্রেসনোটে বলা হয়েছিল যে, ৫৪ জনকে এ্যারেস্ট করা হয়েছিল, তাদের ছেড়ে দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু এখানে বলা হয়েছে ৫৮৯ জনকে এ্যারেস্ট করা হয়েছে।

প্রেসনোট দেওয়া হয়েছে একরকম, আর এখানে স্টেটমেন্ট-এ দেওয়া হয়েছে অন্য রকম।

**Mr. Speaker:** If you want to ask further supplementaries put a further question. There is an exhaustive statement given. If you want further information put a further question.

#### **Arrest of and criminal suit against some Bhagchasis of Chanditala thana, Hooghly district**

\*164. **Sj. Monoranjan Hazra:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, হুগলী জেলার চণ্ডীতলা থানার নবাবপুর-কুমিরমোড়া ইউনিয়নের মাঝেরআট গ্রামে জমিদার জনাব আবদুল সামাদ মল্লিকের ভাগচাষে দেওয়া কয়েকটি



চাষ ও খাল সম্পর্কিত বিরোধ সম্পর্কে পুন্ডলিশ গ্রীবেচু বাগ, গ্রীষতীন বাগ, গ্রীসুরেন আদক প্রমুখ ১২ জন লোককে গ্রেপ্তার ও উক্ত খানার মনোইয়াদুর ইউনিয়নের মৃগেলা-কড়জলার ভাগচাষীরা ভাগচাষ মীমাংসা বোর্ডে বগদাদার অর্ডিন্যান্স অনুযায়ী মামলা করিলেও তাহাদের মধ্যে গ্রীমধু মাইতি, গ্রীমদন মাইতি, গ্রীশৈল মাঝি প্রভৃতির বিরুদ্ধে জামিনবিহীন ওয়ারেন্ট ও তাহাদের কাটখান জমিদারদের দারোয়ান সাক্ষী রাখিয়া ব্যাপকভাবে সীজ করা হইয়াছিল; এবং

- (খ) সত্য হইলে, কেনই বা চন্ডীতলা থানা ভাগচাষ মীমাংসা বোর্ডে মাঝেরআট গ্রামের উক্ত বিরোধটি সম্পর্কে ধৃত ব্যক্তির ভাগচাষী বলিয়া এ্যাওয়ার্ড পাইবার পরেও তাহাদের বিরুদ্ধে দীর্ঘদিন ধরিয়া ফৌজদারী মামলা চালাইয়া যাওয়া হইয়াছিল :

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

(ক) জনাব আবদুল সামাদ মল্লিক ভাগচাষে দেওয়া তাঁহার কয়েকটি জমির খানকাটা সম্পর্কে দুইটি মামলা দায়ের করেন। ইহার একটি মামলায় গ্রীবেচু বাগ, গ্রীষতীন বাগ প্রমুখ ১২ জনকে গ্রেপ্তার করা হইয়াছিল, কিন্তু গ্রীসুরেন আদককে গ্রেপ্তার করা হয় নাই। অন্য মামলা সম্পর্কে কাহাকেও গ্রেপ্তার করা হয় নাই। শ্রীনীগোপাল সরকারের অভিযোগক্রমে ফৌজদারী কার্যবিধি আইনের ৩৭৯ ধারা অনুসারে সদর মহকুমা হাকিম গ্রীমধু মাইতি, গ্রীমদন মাইতি, গ্রীশৈল মাঝি প্রভৃতির বিরুদ্ধে জামিনবিহীন ওয়ারেন্ট জারী করেন। তাহারই নির্দেশক্রমে পুন্ডলিশ উহাদের কাটখান সীজ করিয়াছেন। এই মামলাটি কখনও ভাগচাষ মীমাংসা বোর্ডে প্রেরণ করা হয় নাই।

(খ) ভাগচাষ বোর্ডের সম্মুখিত অবগত হওয়ার পরই মাঝেরআট গ্রামের দুইটি মামলাই হাকিম খারিজ করিয়া দেন।

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে কাটা খাল সীজ করা হইয়াছিল, তা কি তারা ফেরৎ পেরেছে—মামলার রায় হয়ে যাবার পর?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি জানি না। নোটিশ দিগে বলতে পারবো।

**Resuscitation of the Kangsabati (Gossai) river.**

\*165. **Sj. Nagendra Nath Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার কীসাই নদী সংস্কারের কোন পরিকল্পনা সরকার গ্রহণ করিয়াছেন কিনা; এবং

(খ) করিয়া থাকিলে, এই নদী-পরিকল্পনার জন্য কত টাকা বরাদ্দ করা হইয়াছে?

**The Minister-in-Charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) না। তবে স্থিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার জন্য কংসাবতী-ভাগীরথীর পরিকল্পনা তৈরী হইছে।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

এই যে, কলকাতা স্থিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা তৈরী হইছে, এই স্থিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মধ্যে কাসাই নদী ও ভাগীরথী নদীকে ঐ পরিকল্পনার মধ্যে নেওয়া হবে কিনা?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

শ্রিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় কোনটা নেওয়া হবে কি না হবে সেটা প্লানিং কমিশনের উপর নির্ভর করে। আমরা পশ্চিমবঙ্গ সেচ বিভাগ থেকে আমাদের পরিকল্পনা দুটি কংসাবতী ও গঙ্গা বারাজ পাঠিয়েছি। কংসাবতী ২৩ কোটী টাকার পরিকল্পনা, এতে ৮ লক্ষ একর জমি উপকৃত হবে। তার মধ্যে ১ লক্ষ একর বাঁকুড়াতে, আর ৭ লক্ষ একর মেদিনীপুরে। ২ হাজার কিলোওয়াট বিদ্যুৎশক্তি উৎপন্ন হতে পারবে এবং তা ছাড়া বন্যার প্রকোপও নিবারণ হতে পারবে। গঙ্গা বারাজ ৪০ কোটি টাকার পরিকল্পনা, তার বিষয় সবাই জানেন।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট যদি এটা না গ্রহণ করেন, তাহলে এ বিষয়ে আমাদের প্রভিন্সিয়াল গভর্নমেন্ট কোন পরিকল্পনা করেছেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের বিনা অনুমোদনে প্রভিন্সিয়াল গভর্নমেন্ট এই কাজ করতে পারেন না।

**Distribution of agricultural and cattle purchase loans in Chhatna police-station, Bankura**

**\*166. Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (a) the amount of agricultural loan and cattle purchase loan distributed in the unions of Chhatna police-station, district Bankura, in the year 1953-54;
- (b) on what conditions they were distributed;
- (c) the number of the applicants for such loans; and
- (d) the number of the applicants who have not got any loan?

**The Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

- (a) Agricultural loan—Rs.1,05,605.  
Cattle purchase loan—Rs.9,455.
- (b) A statement is laid on the Table.
- (c) Agricultural loan—7,588.  
Cattle purchase loan—109.
- (d) Agricultural loan—15.  
Cattle purchase loan—21.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 166*

(i) Agricultural loans are distributed in terms and conditions of rules 18 to 25 of the rule under the Agriculturists' Loans Act, 1884, to the distressed agriculturists in joint bonds.

Agricultural loans for house building are distributed in terms and conditions of the ordinary rules of the rules under the Agriculturists' Loans Act, 1884, after having been duly approved by the Commissioner.

(ii) Cattle purchase loans are distributed to cultivators under rule 27 of the rules under the Agriculturists' Loans Act, 1884, subject to the following terms and conditions:—

- (a) That cultivators who cultivate less than 3 acres of land, including lands cultivated under the Barga system (or on lease) and cultivators with holdings exceeding 10 acres are excluded;

- (b) That cultivators with holdings the value of which does not, having regard to the existing encumbrances thereon, adequately secure the loan should be excluded, unless additional security for such loan as mentioned in clause (g) is furnished;
- (c) That preliminary enquiries may be made and the loans distributed according to such procedure and through such agencies as the Collector/Deputy Commissioner/Additional Collector/Additional Deputy Commissioner may consider suitable;
- (d) That loans are in no case given to cultivators who are known to have in their possession surplus stocks of paddy or rice;
- (e) That loans are given on individual bonds in the prescribed Form B. It is not necessary to insist on execution of joint bonds;
- (f) While the agreement is in Form B, Government do not consider any hypothecation of immovable property necessary. Clause C of the agreement portion of Form B as given in the Bengal Loans Manual, 1918, is not necessary which obviates the necessity of the registration of the bond;
- (g) That when a borrower having no sufficient lands to offer as security wants loan on furnishing additional security in the form of a surety the person who stands surety has to execute a bond in Form C. The Issuing Officer may demand such collateral security in Form C from persons possessing sufficient landed property if he considers this necessary;
- (h) That no individual borrower is granted a loan of more than Rs. 300 or less than Rs. 75 by the Collector/Deputy Commissioner/Additional Collector/Additional Deputy Commissioner or the Subdivisional Officers but if the officers granting the loans find that this is not adequate they may make a report to Government suggesting a higher limit. The maximum fixed in these instructions should not be exceeded without the orders of Government;
- (i) That the loans are repayable in three years provided that in the case of borrowers with holdings of 3 to 5 acres the period may be extended to five years, the instalments being fixed by the Collector/Deputy Commissioner/Additional Collector/Additional Deputy Commissioner or the Subdivisional Officers according to local circumstances;
- (j) That the cattle purchase loans are given only for the purchase of cattle and for no other purpose and the interest thereon is charged at the rate of  $6\frac{1}{4}$  per cent. per annum.

**Sj. Madan Mohan Khan:**

এই যে আপনি উত্তর (ডি)-তে বলেছেন যে, এগ্রিকালচারাল লোন ১৫ জন ও ক্যাটেল পার্চেজ লোন ২১ জন পার্যনি, মন্ত্রমহাশয় জানাবেন কি ঐ ১৫ জন ও ২১ জনকে ১৯৫৪-৫৫ সালে লোন দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

আপনি কোয়েশেন জিজ্ঞাসা করেছেন ১৯৫৩-৫৪-এর, তার উত্তর আমি দিতে পারি। যদি ১৯৫১-এর উত্তর চান, তাহলে নোটিশ দিবেন।

**Sj. Madan Mohan Khan:**

এই ১৫ জন ও ২১ জন, যারা ১৯৫৩-৫৪ সালে লোন পায় নাই—বাকী আছে, তাদের কি গত বছর লোন দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

না, তাদের দেওয়া হয় নাই তার কারণ—

Agricultural loans were not distributed to 15 applicants due to their absence from the distribution centres. Cattle purchase loans were not distributed to 21 applicants due to the fact that the terms and conditions were not fulfilled.

**Sj. Madan Mohan Khan:**

উনি বললেন এগ্রিকালচারাল লোন দেওয়া হয় নাই ১৯৫৩-৫৪ সালে, পরের বছর কি তারা সে লোন পেয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

This refers to 1953-54. I cannot answer for any other year just now.

**Cattle purchase and artisan loans in Arambagh subdivision in 1953-54.**

**\*167. Sj. Madan Mohon Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, হুগলী জেলার অন্তর্গত আরামবাগ মহকুমার জন্য ১৯৫৩-৫৪ সালের বরাদ্দ টাকা হইতে cattle purchase loan বাবদ ১৫,০০০ টাকা এবং artisan loan বাবদ ২,৫০০ টাকা উদ্ভূত হিসাবে ফেরৎ হইয়াছে,
- (খ) সত্য হইলে, কি কারণে ঐরূপ উদ্ভূত হইয়া ফেরৎ হইয়াছে,
- (গ) সরকার কি অবগত আছেন যে, আরামবাগ অঞ্চলের দরিদ্র কৃষক এবং কারিকরেরা সরকারী সাহায্যাভাবে দুরবস্থায় রহিয়াছে;
- (ঘ) উক্ত টাকা ফেরৎ দেওয়ার জন্য আরামবাগ সার্কেল অফিসারের বিরুদ্ধে অভিযোগ করিয়া স্থানীয় অধিবাসীগণ সরকারের নিকট গত ২৭।৫।৫৪ তারিখে যে দরখাস্ত পাঠাইয়াছেন তাহা সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং
- (ঙ) পাইয়া থাকিলে, এ-সম্পর্কে সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(ক) হ্যাঁ, কেবলমাত্র artisan loan বাবদ ১৫,০০০ টাকার মধ্যে ১০০ টাকা ফেরৎ দেওয়া হইয়াছে।

(খ) রঘুবাটী ইউনিয়নের দুইজন প্রাপক উপযুক্ত সময় দেওয়া সত্ত্বেও বন্ড রেজিস্ট্রী করিতে না পারার জন্য।

(গ) না।

(ঘ) না, ঐরূপ কোন দরখাস্ত পাওয়া যায় নাই।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

**Selling of rice from Government surplus stock at concessional rate to Messrs. Rajendra Company of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta.**

**\*168. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food Department be pleased to state if it is a fact that Messrs. Matadin Khaitan & Co., Ltd., of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta, have recently been given permit to purchase rice from Government surplus stock at a concessional rate?

(b) Is it a fact that this dealer firm were responsible for the sugar scarcity due to mishandling of distribution?

(c) If the registration certificate of this firm has been cancelled by the Commissioner, Commercial Taxes, West Bengal?

**The Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) No; but 20,000 maunds of rice were sold at Rs. 15-4 per maund to Messrs. Rajendra Company of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta, of which Shri Matadin Khaitan is a partner.

(b) No.

(c) Yes.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এটা কি সত্য যে, এই কোম্পানী এই মাতাদীন খাইতান এন্ড কোং লিমিটেড্ এবং যে নাম বলা হয়েছে রাজেন্দ্র কোম্পানী এটা মাতাদীন কোম্পানীর বেনামদার?

**Mr. Speaker:**

উনি ত বলেছেন পার্টনার।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** He is one of the partners; it is not correct to say that he is *benamdar*.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এ কথা কি সত্য যে, সংবাদপত্রে প্রকাশিত হয়েছিল—

**Mr. Speaker:** It is not a Government concern.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এটা কি সত্য যে, মাতাদীন খৈতান একজন কংগ্রেসী?

**Mr. Speaker:** That is not a proper supplementary question.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** With reference to answer (c) that the registration certificate was cancelled—

এটা কি বলতে পারেন কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Because he did not do business up to Rs. 50,000 and, therefore, it was cancelled—not for any fault.

#### Missing of workers of Bamandanga and Tundu Tea Gardens, Jalpaiguri, due to 1954 floods

\*169. **Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে,—

(১) ১৯৫৪ সালের বন্যায় জলপাইগুড়ি জেলার বামডাঙ্গা ও তুন্ডু চা-বাগানের যোগাযোগ-ব্যবস্থা সম্পূর্ণ বিচ্ছিন্ন হইয়াছিল, এবং

(২) ২২শে আগস্ট, ১৯৫৪, শেষ রাত্রিতে তুন্ডু চা-বাগানের ১১৪ জন শ্রমিক উক্ত বন্যায় ভাসিয়া গিয়াছে এবং তাহাদের কোন খোঁজ নাই; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, অন্তীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) সরকার এসকল শ্রমিকদের সম্বন্ধে কোন অনুসন্ধান করিয়াছেন কিনা, এবং

(২) অনুসন্ধান করিয়া থাকিলে, ইহার রিপোর্ট কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (ক)(১) হ্যাঁ, হইয়াছিল।

(২) ১১৪ জন নহে, ১০৬ জন।

(খ)(১) হ্যাঁ, করা হইয়াছে।

(২) অত্যধিক বন্যার আক্রমণের ফলে চা-বাগানের বহু শ্রমিক নিরাপদ স্থানে আশ্রয় লইতে পারে নাই। সেই কারণে মৃত্যুর হার অধিক।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

• (খ) প্রশ্নের (২) এর উত্তরে যে কথা বলেছেন তাতে বলি আমাদের প্রশ্ন ছিল যে, “অনুসন্ধান করিয়া থাকিলে, উহার রিপোর্ট কি?” Is this the whole report  
যে “অত্যধিক বন্যার আক্রমণের ফলে চা বাগানের বহু শ্রমিক নিরাপদ স্থানে আশ্রয় লইতে পারে নাই। সেই কারণে মৃত্যুর হার অধিক”।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is all the report that we have got.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনি কি রিপোর্ট পেয়েছেন যে, বন্যার সময় শ্রমিকেরা কোথায় ছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, they were in their huts.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Are you aware that a lot of people came for shelter to the bungalows?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Yes, many of them were sheltered in the bungalow because the onrush of the flood was very sudden.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

তাদের মধ্যে কত মরেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, those who took shelter in the bungalow have survived.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

যারা বন্যার সময় বাংলোতে এসেছিল বন্যার মাঝখানে তারা কি বাংলায় থাকতে পেয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Yes, certainly.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

২১শে তারিখে ওরা যখন আশ্রয় নিয়েছিল তখন তাদের তাড়িয়ে দেওয়া হয়েছিল?

**Mr. Speaker:**

উনি ত বলেছেন “না”।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

সাহেবের দৃষ্টান্তের কথা যাতে প্রকাশিত হতে না পারে—

**Mr. Speaker:**

দৃষ্টান্তের কথা এর মধ্যে কোথায়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I may tell the honourable member that soon after the occurrence the Subdivisional Officer of the Sadar and he Deputy Commissioner himself went to the place and inspected the site and reported that the management was very vigilant and sympathetic and they gave shelter to all those who were going to be drowned.

**Sj. Manikuntala Sen:**

একথা কি আপনার জানা আছে যে, যখন সেই শ্রমিকদের নীচে পাঠিয়ে দেওয়া হ'ল তখন ওরা যেতে চায় নি, মিত্তীয়বার বন্যার আশঙ্কায়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have said that it is not a fact —they were given shelter.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

কতক্ষণ পর্যন্ত সেল্টার দেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** So long as it was thought necessary.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

যখন এদের নীচে পাঠিয়ে দেওয়া হ'ল তার কতক্ষণ পরে বন্যা আসে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra:** I cannot say that.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

সবলকে এ্যালার্ম দেওয়া হয় নি কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The flood came after midnight and it was very sudden.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

এদের নীচে পাঠিয়ে দেবার কতক্ষণ পরে বন্যা আসে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have already said I cannot give the time and hour.

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি বলেছেন ১০৬ জন মারা গিয়েছে; এদের কি কম্পেনসেশন দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question of compensation did not arise.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

তাদের আত্মীয়স্বজন পরিবার খুঁজে পাওয়া গিয়েছিল কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, not that we know of.

**Sj. Biren Banerjee:**

অনুসন্ধান যা করা হয়েছিল তাতে আত্মীয়স্বজনের কোন খোঁজ পাওয়া যায় নি? সে রিপোর্ট নাই।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** They belonged to the district of Ranchi and we do not know whether they have got any relation or not.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই ১০৬ জন যে মারা গিয়েছে তারা কি সমস্ত ফ্যামিলিসমেত মারা গিয়েছে, না ফ্যামিলির কেউ কেউ বেঁচে ছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say that.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কি জানা আছে যে যেকজন সার্ভাইব করেছিল তাদের মধ্যে কজন পাগল হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

**Sjkta. Manikuntala Sen:**

আপনার কি জানা আছে যে তাদের হাসপাতালে রাখা হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not know.

**Expenditure on test relief and gratuitous relief within the State in 1953-54.**

\*170. **Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Food, Relief and Supplies Department be pleased to state—

- (ক) পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক এই বছর মোট কত টাকা খয়রাতি সাহায্য বাবদ খরচ করা হইয়াছে এবং উহার জেলাওয়ারী তালিকা কি;
- (খ) পশ্চিমবঙ্গ সরকার কর্তৃক এই বছর মোট কত টাকা "টেস্ট রিলিফ" কার্যের জন্য মঞ্জুর করা হইয়াছিল এবং এযাবৎ কত টাকা খরচ করা হইয়াছে তাহার জেলাওয়ারী তালিকা কি;
- (গ) মেদিনীপুর জেলায় ঐ টেস্ট কার্যে যত টাকা ব্যয় হইয়াছে তাহার থানাওয়ারী তালিকা কি;
- (ঘ) খেজুরী, ভগবানপুর ও কাঁথি থানায় "টেস্ট রিলিফ"-এর কোন কোন কার্যে কত টাকা এ-বছরে মঞ্জুর হইয়াছিল এবং কোন কোন কার্যে এযাবৎ কত টাকা খরচ হইয়াছে;
- (ঙ) ইহা কি সত্য যে, কাঁথি থানার অন্তর্গত কাঁথি বেসিনে গত বছর ফসলহানি হইয়াছিল;
- (চ) সত্য হইলে, ঐ অঞ্চলে কোন "টেস্ট রিলিফ"-এর কার্য এই বছর হইয়াছে কিনা; এবং
- (ছ) হইয়া থাকিলে, কোন কোন কার্যে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে এবং না হইয়া থাকিলে, ঐ অঞ্চলে "টেস্ট রিলিফ"-এর কার্য করা হয় নাই কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হইতে (ঘ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(ঙ) হ্যাঁ।

(চ) ও (ছ) না। বর্ষান্তে ফলে জল ভূমিয়া যাওয়ায় "টেস্ট রিলিফ"-এর কার্য করা সম্ভব হয় নাই। দুর্য্যোগকে উদারভাবে খয়রাতি সাহায্য, কৃষিক্ষণ ইত্যাদি দেওয়া হইয়াছিল।

Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 170.

**১৯৫৩-৫৪ সালে খয়রাতি সাহায্য বাবদ খরচের পরিমাণ**

জেলায় নাম।	পাশাপাশি খয়রাতি সাহায্যের পরিমাণ (মণ হিসাবে)।			ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।
	টালি।	অশি।	পম।	
(১) বর্ধমান	১,১০৯	১,০৫৭	২৩৭	১,৬০০/১০ আনা
(২) বীরভূম	৩৬৭		৫৪৫	১,২০০ টাকা
(৩) বাঁকুড়া	৩,৯১১	৩,৫৫২	২,৬৭৮	
(৪) মেদিনীপুর	১৯,৮৫৯	৩৬,৫৫২	১,৯৫১	১,১৯,১২৩/১৬ পাই
(৫) দুর্গা	৩,০৪৩	৪,৬৮৭	১,২৬৭	১,১২,৪৬৬/৩ পাই
(৬) পশ্চিম দিনাজপুর	১,২৬২	৯৬০	৪১৫	৬,৭৬২ টাকা
(৭) জলপাইগুড়ি	৫,৯৭১	৫,৯৯৪	৪,০০৮	২,৬১৩/০ আনা
(৮) কোচবিহার	২,৪৯০	৭৯৭	৩,০৬৭	৫,০০০ টাকা
(৯) নদীয়া	৪,৪৩১		৬,৯৬৯	২,৮৪৯ টাকা
(১০) মুর্শিদাবাদ	৪,৮১৬	৩০	৭,৪০৩	৬৫,০০০ টাকা
(১১) চব্বিশ-পরগণা	৯৭,৭৭৩	১১৬,৫৩৪	১৭,৫৫৭	১৪,৮৯০/০ আনা
(১২) হাওড়া	৭২৭		১,২৫২	২,৮২,৬১৮/৩ পাই
(১৩) দার্জিলিং	৬৫০	২৮০	৬৩৭	
(১৪) মালদহ	৮৪১		১,৮৩৭	
মোট	১৪৭,২৫০	১৭০,৯৪৩	৪৯,৮২৩	৬,১৪,১২৪/০ আনা



*Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 170*

জেলাব নাম।	১৯৫৩-৫৪ সালে টেট রিলিফ কাজের জন্য মঞ্জুরীকৃত অর্থের পরিমাণ।		১৯৫৩-৫৪ সালে টেট রিলিফ কাজের জন্য ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।	
	টাকা।			
(১) চণ্ডিশ-পরগণা	..	১৩,৪৪,৫৮৫	১৩,০৫,৫১১	টাকা
(২) মুন্সিগাঁও	..	১,২৭,১২২	১,২০,৭৬৮।।৭৯	পাই
(৩) নলীয়া	..	৬,৫০,০০০	৬,৫০,০০০	টাকা
(৪) মালদহ	..	২,০০,০০০	১,৯২,৭৫৪	..
(৫) জলপাইগুড়ি	..	১,১০,০০০	৯১,৪০০	..
(৬) কোচবিহার	..	১৩,৩১৬	১৩,৩১৬	..
(৭) হাওড়া	..	৫২,২৭৮	৫২,২৬০	..
(৮) দুর্গা	..	১,৩৩,০০০	১,৩২,৯৭৯।০	আনা
(৯) বাঁকুড়া	..	২২,৫০,০০০	২২,১২,৯২১।৯	পাই
(১০) মেদিনীপুর	..	৬,৫৬,৪৪২	৫,২৮,৮৭৪।০	..
(১১) বীরভূম	..	১,০৭,০২২	১,০৪,৪৬৩।।৯	..
মোট	..	৫৬,৪৩,৭৬৫	৫৪,০৫,২৪৮।৬	পাই

*Statement referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 170.*

**১৯৫৩-৫৪ সালে মেদিনীপুর জেলায় টেট রিলিফ কাজের জন্য যে-টাকা ব্যয় হইয়াছে তাহার  
খানাওয়ারী হিসাব**

খানার নাম।	ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।
(১) গড়বেতা	.. ৪৭,৮৮০।।৯ পাই
(২) ডেবকা	.. ৬,০৯৬।।০ আনা
(৩) শালবনি	.. ১১,২০১।।০ ..
(৪) মেদিনীপুর	.. ১,৮০৯ টাকা
(৫) কেশপুর	.. ১৫ ..
(৬) সবুজ	.. ৭,৫১২।।০ আনা
(৭) বড় গুপ্ত	.. ১৯১।।০ ..
(৮) কেশিয়ানী	.. ৯,৯৩৫।।০ ..
(৯) নারায়ণগড়	.. ৪,০৫২ টাকা
(১০) দাঁতন	.. ৪,৩১৩।।০ আনা
(১১) বাটাল	.. ১১,০২৪।।০ ..
(১২) ঝাড়গ্রাম	.. ২২,৪৪২।।০ ..
(১৩) বিপপুর	.. ১৩,৪৭৭।।০ ..
(১৪) নয়াগ্রাম	.. ৫,৯৩৩ টাকা
(১৫) জাম্‌বনি	.. ১২,৫৬৮।।০ আনা
(১৬) গোপীবন্দনপুর	.. ১১,২০০।।০ ..
(১৭) খেজুরী	.. ৬৮,১১১।।৬ পাই

ধানার নাম।	ব্যয়িত অর্থঃ পরিমাণ।
(১৮) ভগবানপুর	.. ৯৪,০০৬।।৭০ আনা
(১৯) কাঁথি	.. ৯,০৯৯৬০ ,,
(২০) বামনগব	.. ১৬,৭২২।০ ,,
(২১) এগুবা	.. ৪,১৫৯।০ ,,
(২২) পটাশপুর	.. ২,৪৭৭।।৬০ ,,
(২৩) নন্দীগ্রাম	.. ১,২৮,১৮৭৬৭/০ ,,
(২৪) মহিষাঙ্গল	.. ২৫,৬৪৫৬৭/০ ,,
(২৫) সূতাঘাটা	.. ১০,২৯৫ টাকা
(২৬) তমলুক	.. ৪৮৫৬/০ আনা
	-----
মোট	.. ৫,২৮,৮৭৪৬/০ পাঁচ
	-----

Statement referred to in reply to clause (ঘ) of starred question No. 170.

খেজুরী, ভগবানপুর ও কাঁথি থানায় টেণ্ট রিলিফের কোন্ কোন্ কার্যে কত টাকা মঞ্জুর হইয়াছিল এবং কোন্ কোন্ কার্যে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে তাহার বিবরণী

ক্রমিক নং।	টেণ্ট রিলিফ কার্যের নাম।	মঞ্জুরীকৃত অর্থের পরিমাণ।	ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।
১	২	৩	৪
		টাকা।	টাকা।
	<u>খেজুরী থানা</u>		
(১) হেডিয়া জাবনাগার বাঁধ	.. .. .	৩,০৩৬	২,৫২৬
(২) লক্ষ্মী বাঁধ	.. .. .	২,২৮৬	১,৮৯৭
(৩) টিকাসী বাঁধ	.. .. .	২,২৮৬	১,৮৪৪
(৪) অজয়পাইনা বাঁধ	.. .. .	৫,২২০	৪,৬৮৬
(৫) আমজাদনগর বাঁধ	.. .. .	৮,১৯১	১,৩০৫
(৬) জাহানাবাদ বাঁধ নং ১	.. .. .	১,০২৬	৭৭৭
(৭) জাহানাবাদ বাঁধ নং ২	.. .. .	১,৪৮৫	৩১৮
(৮) কামাবড়া বাঁধ (১—৪)	.. .. .	১৪,৬১৭	৪,২৬১
(৯) হলুদবাড়ী বাঁধ	.. .. .	৪,১৪৩	১,২৯৬
(১০) আদর্শ বিদ্যাপীঠে চালভাতলিয়া মৌজায় ৩০৭নং প্লট মাটি দিয়া ভতি করাব কার্য।		৬০০	৩০৬
(১১) ঠাকুরনগর খালের পাক গরিফার	.. .. .	২,৩৭৫	২,৩৭৫
(১২) বিক্রমনগর বাঁধ সেরামত	.. .. .	৪৮৩	৪৮৪
(১৩) অজয়া বাঁধ সেরামত	.. .. .	২,৭৫২	২,৭৫১
(১৪) দেউলেপোতা বাঁধ সেরামত	.. .. .	২৫২	২৫২
(১৫) কলাগাছিয়া বাঁধ সেরামত	.. .. .	৬৯০	৪৮৯
(১৬) চিত্রব দুনিয়া বাঁধ	.. .. .	৫০০	৪৮৪
(১৭) কামাবড়া বরগার কাছারি বাঁধ	.. .. .	৮৫০	৮৩২

ক্রমিক নং।	টেবিল রিলিফ কার্যের নাম।	মঞ্জুরীকৃত অর্থের পরিমাণ।	ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।
		টাকা।	টাকা।
	<u>বেঙ্গলী থানা</u>		
(১৮)	কামাবড়া ডেস্‌করাবার বীধ ... ..	৭০০	৬০৬
(১৯)	জাহানাবাদ ড্রেন ও বীধ মেঝামত ... ..	৫০০	৩৭০
(২০)	জাহানাবাদ তালপাটি খাল, বাসমুন্দী হইতে বাহাবগঞ্জ এবং কলাগাতিয়া বীধ মেঝামত।	২,১১১।০	২,১১১
(২১)	মানদা ১নং পুকুর সংস্কার ... ..	১,০৫০	৬৯২
(২২)	মানদা ২নং পুকুর সংস্কার ... ..	১,৪৯৩	১,৪০২
(২৩)	বঙ্গল হইতে তালপাটি খালপাড় বীধ সংস্কার . . .	৬,৮৪১	৬,৮৪১
(২৪)	পাঁচুড়িয়া বীধ মেঝামত ... ..	১,৫০০	১,৫০০
(২৫)	গোপীচক-বক্ষাখটক বীধ মেঝামত ... ..	১,৫০০	১,৫০০
(২৬)	কাঁথী-বেঙ্গলী ডিঃ বিঃ বাস্তা মেঝামত . . .	৫০০	৪৯৮
(২৭)	কৃষ্ণপুং-মানসিংহাব গ্রামা বাস্তা মেঝামত ... ..	৫০০	৪৯৯
(২৮)	হাশিমশা পুকুর পরিষ্কার ... ..	১,৬৭২	১,৭০২
(২৯)	বীশতলা গ্রামা বাস্তা মেঝামত ... ..	৩০০	৩০১
(৩০)	বাহাবগঞ্জ-শের বাঁ চক খালপাড় বীধ ... ..	৫,৪০০	৫,৩৯০
(৩১)	জাহানাবাদ খালপাড় বীধ ... ..	৩,৬০০	৫৮২
(৩২)	জাহানাবাদ সুভাষতলা পুকুর পরিষ্কার ... ..	১,৬৫০	৩৫৬
(৩৩)	হেঁড়িয়া বাসমহল পুকুর . . .	২,২০০	১,৪৭২
(৩৪)	স্কীম নং ১-৮ ... ..	৩,৭১২	৩,৫০৭
(৩৫)	কাঁথিবাড়ী সীমানা বীধ মেঝামত ... ..	৪,২৫০	১,৯৫৭
(৩৬)	আনীবচক খালপাড় বীধ ... ..	২,৭৪৫	২,৭৪২
(৩৭)	উত্তর পানখাই খালপাড় মেঝামত ... ..	৫,০০০	৪,৯৯৬
(৩৮)	দেয়ারী জলপাই সীমানা বীধ মেঝামত ... ..	৬,১৭৭	১,৯১১
(৩৯)	দেয়ারী জলপাই সীমানা বীধ মেঝামত ... ..	৬,১৭৭	৩,২১৪
(৪০)	পলাবনি খালপাড় মেঝামত ... ..	২,৪৫১	২,৪৪৬

ক্রমিক নং।	টেট বিলিক কার্যের নাম।	মঞ্জুরীকৃত অর্থের পরিমাণ।	ব্যয়িত অর্থের পরিমাণ।
১	২	৩	৪
		টাকা।	টাকা।
<u>উগবানপুর থানা</u>			
(১)	বাণীতলা খাল	৩১,৫৮৪	২৯,২৫৯
(২)	গোবেলীয়া খাল সংস্কার	২৮,৩৯০	২৪,৪৮৬
(৩)	পাঁজর খালের উভয় পাড় মেঝামত	১০,১৬৯	৯,৬০০
(৪)	পশ্চিম স্বজামুখায় বন্য-প্রতিরোধ বাঁধ মেঝামত	৩,০০০	৪৫৪
(৫)	বাধাপুর খাল মেঝামত	৬,৭৩০	৬,৭৩০
(৬)	কলাবেড়িয়া খাল বাঁধ মেঝামত	৮৭৫	৩৭৫
(৭)	মনোহরপুর, টেশ্বরপুর, মাধবপুর খাল বাঁধ	৮৩৬	৮৩৬
(৮)	কুল্টিবিরি খাল সংস্কার	৭,৭২৮	৭,৭২৭
(৯)	মদুপাতিয়া খাল সংস্কার	৩,০০০	২,৯৯৯
(১০)	ইটারেরিয়া লবণ বাঁধ মেঝামত	৩,০৪২	৩,০১৫
(১১)	হরিপুর মাগবান বাঁধ	১,৫০০	১,৫০৭
(১২)	দয়ালচক খাল বাঁধ মেঝামত	২,৭৭০	২,৭৭০
(১৩)	মীরাপুৰ খাল সংস্কার	৩,৬০০	৩,৫৯৪

কাঁথি থানা

(১)	ভুনিয়া-বালগুবা বাস্তা মেঝামত	৮০০	৮০০
(২)	পানবাধাপ-দুলালপুর বাস্তা মেঝামত	৩০০	৩০২
(৩)	লাউভাঙ্গা দক্ষিণপাড়া-বাঁদিয়া বাস্তা সমতল করার কার্য	৪৫০	৪৩৩
(৪)	বদনাখপুর-রাধাবানি বাস্তা মেঝামত	২৫০	২০২
(৫)	হালদাপুর-তেতাইপাখ বাস্তা মেঝামত	২৫০	৩২৭
(৬)	বডমান্দিয়া-পুকুগোস্তমপুর বাস্তা মেঝামত	১৫০	৪৯
(৭)	বোলাঘাটা ছইতে পূর্ব অগুলিয়া লাওলা খাল বাঁধ মেঝামত	৭,০৭৬	৪,৩৭২
(৮)	আদারভিয়া-বড়বাগুলিয়া খাল সংস্কার	৩,৭৬৫	২৪৮
(৯)	কাঁথি পি-কে কলেজ মাঠ তৈরি করার সমতল করার কার্য	১,৫০০	৫৪০

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

(ছ) প্রশ্নের উত্তরে যে বলেছেন, "জল জমিয়া যাওয়ায় টেষ্ট রিলিফের কার্য সম্ভব হয় নাই" ইহা কি সম্পূর্ণ মিথ্যা নয়?

**Mr. Speaker:**

হ'তে পারে; তাহলে আপনি মন্ত্রীমহাশয়ের উপর নো কন্ফিডেন্স মোশন আনবেন। আপনি প্রশ্ন কি জানতে চান?

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

উনি কি নির্জলা মিথ্যা কথা সরবরাহ করেছেন?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary.

**Sj. Madan Mohan Saha:**

২৫ হাজার টাকার কতখানি কার্য কার মার্ফিং হয়েছে, গভর্ণমেন্টের নিজের, না আর কারও মার্ফিং।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Through Government agency.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

এই যে (ছ) প্রশ্নের জবাব দিয়েছেন, “দুঃস্থদিগকে উদারভাবে খয়রাতি সাহায্য, কৃষিক্ষেত্র, ইত্যাদি দেওয়া হইয়াছিল”—এ সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি—যে শতকরা কতজনকে খয়রাতি সাহায্য দেওয়া হইয়াছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question of percentage does not arise. Those who needed help were given help.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

সেখানে যে উদারভাবে দিয়েছেন—সে শতকরা কতজনকে?

**Mr. Speaker:** He has already said that the question of percentage does not arise—those who wanted help got it. So, no question of percentage or proportion arises.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

উদারভাবে বলেছেন; শতকরা কতজনকে বলুন না কেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The deserving people were given relief liberally—that is what I meant.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আপনি বলেছেন, বৃষ্টির জন্য টেষ্ট রিলিফের কাজ হতে পারে নি। সে স্কীম কবে নেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give you the date when the scheme was taken up.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আমি জানতে চাই বর্ষাকালে, না বর্ষার ২।৪ মাস আগে—কবে স্কীম নেওয়া হয়েছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**Sj. Saroj Roy:**

১৯৫৩।৫৪ সালের যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন, তাতে থানাওয়ারি টাকা দেওয়া হয়েছিল বলেছেন। তাতে দেখছি কেশপুর্ থানায় ১৫ টাকা খরচ হয়েছে।

**Mr. Speaker:**

একটা পার্টিকুলার থানার কোয়েস্টন হতে পারে না।

**Sj. Saroj Roy:**

লেখা আছে; লেখা থাকলে কি হবে? যা দিয়েছেন তার কথাই জিজ্ঞাসা করছি।

**Mr. Speaker:**

দু'শ থানা আছে; প্রত্যেক থানার কি আলাদা প্রশ্ন হবে?

**Sj. Saroj Roy:**

যেটা লেখা আছে, সেসম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করব না।

**Mr. Speaker:** Don't argue with me. Put your supplementary properly.

**Sj. Saroj Roy:**

কেশপদর থানার যে হিসাব দিয়েছেন তাতে টেস্ট রিলিফ-এ ১৫ টাকা খরচ হয়েছে। ১৫ টাকায় কি কাজ হতে পারে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই টেস্ট রিলিফ কোন্ কোন্ মাসে দেওয়া হয়? এর কি কোন সময় আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Months are not fixed. It may be September, January or March whenever there is distress.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

সাধারণতঃ টেস্ট রিলিফ কোন্ মাসে হয়, বর্ষাকালে দেওয়া হয় কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Even during the rains paddy husking is done.

**Sj. Saroj Roy:**

টেস্ট রিলিফ-এ কত লোক কাজ করেছিল?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice. How can I say off-hand?

**Sj. Provash Chandra Roy:**

এই যে ১৫ টাকা টেস্ট রিলিফ দিচ্ছেন, এটা কি উদারতার পরিচয়?

**Mr. Speaker:** That has been answered.

### UNSTARRED QUESTION

(answers to which were laid on the table)

#### Number of employees of the State Government under different pay groups

**87. Sjkta. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) what is the total number of employees under all the departments of the West Bengal Government at present;
- (b) how many of the employees draw basic pay—
  - (i) not exceeding Rs.50 per month,
  - (ii) between Rs.51 and Rs.100 per month,
  - (iii) between Rs.101 and Rs.200 per month,
  - (iv) between Rs.201 and Rs.300 per month,
  - (v) between Rs.301 and Rs.500 per month,
  - (vi) between Rs.501 and Rs.1,000 per month,
  - (vii) between Rs.1,001 and Rs.2,000 per month, and
  - (viii) between Rs.2,001 and Rs.3,000 per month;
- (c) what is the total amount of dearness allowance paid to all employees of the West Bengal Government per month; and
- (d) how much out of this total amount is paid to the employees drawing salary of Rs.50 and less?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of the Finance Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) 141,775.

(b)(i) and (ii) 119,924. [Statistics regarding employees drawing basic pay (i) not exceeding Rs.50 per month and (ii) between Rs.51 and Rs.100 per month are not available separately.]

(iii) 15,822.

(iv) 3,677.

(v) 1,425.

(vi) 695.

(vii) 174.

(viii) 35.

(c) Rs.43,88,850.

(d) Rs.33,19,023 to employees drawing salary not exceeding Rs.100 per month. [Separate figures for employees drawing salary of Rs.50 and less are not available.]

#### **Investigation into the causes of floods in the Teesta**

**88. Sjkta. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) whether an expert team was appointed by the Government of West Bengal to investigate into the cause of floods in the Teesta and to suggest steps to check them;

(b) if so, who are the members of this team;

(c) whether the team has submitted its report to the Government;

(d) if so, what is that report;

(e) if it is a fact that businessmen connected with the tea industry in Dooms area have expressed considerable concern over the serious floods that took place in North Bengal during 1954 monsoon, and the possibility of their recurring during the next monsoon; and

(f) if so, what steps, if any, have been taken by the Government in that respect?

**The Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):** (a) Yes, a team of experts was sent by the North Bengal Flood Enquiry Committee, appointed by the Government.

(b) A statement giving the names of the experts is laid on the Table.

(c) The report is still under consideration of the Committee and has not yet reached the Government.

(d) Does not arise.

(e) Yes.

(f) No scheme for permanent or long-term measures has yet been prepared for want of sufficient data. Some short-term protective measures have been taken up.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 88*

Names of the members of the reconnaissance party:

- (1) Shri P. K. De, Executive Engineer, Investigation Division No. II, Irrigation and Waterways Directorate, West Bengal.
- (2) Shri T. K. Mitra, Divisional Forest Officer, Forest Department, West Bengal.
- (3) Shri G. N. Dutt, Geologist, Geological Survey of India.
- (4) Shri P. S. Subba, Forester, Government of Sikkim.

**Distribution of different kinds of loans within Arambagh subdivision from 1950 to 1954**

**89. Sj. Narendra Nath Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state--

(ক) গত ১৯৫০-৫১, ১৯৫১-৫২, ১৯৫২-৫৩ এবং ১৯৫৩-৫৪ সালে আরামবাগ মহকুমার কোন্ ইউনিয়নে কত টাকা কৃষিক্ষণ (agriculture loan), বলদক্রয় ঋণ (cattle-purchase loan) এবং গৃহনির্মাণ ঋণ (house-building loan) বাবদ দেওয়া হইয়াছিল;

(খ) ১৯৫৩-৫৪ সালের জন্য আরামবাগ মহকুমায় ঐ বাবদ বরাদ্দ টাকা সম্পূর্ণ খরচ হইয়াছিল কিনা; এবং

(গ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি?

**The Minister-in-charge of the Agriculture Department (the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(খ) হ্যাঁ, হইয়াছিল।

(গ) প্রশ্ন উঠে না।



Statement referred to in reply to clause (ক) of

ইউনিয়নের নাম।	১৯৫০-৫১ সাল।			১৯৫১-৫২ সাল।		
	কৃষিঋণ।	বলদক্রয় ঋণ।	গৃহনির্মাণ ঋণ।	কৃষিঋণ।	বলদক্রয় ঋণ।	গৃহনির্মাণ ঋণ।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটি	..	..	..	..	৬৫০	..
তিরোরল	..	..	৬০০	..	৪৫০	..
বাটানল	..	১,৯০০	৭০০	..	..	..
মলয়পুর	..	১,৫০০	৫০০	..	১৫০	..
মায়াপুর	..	২,১০০	১,৪৭৫	..	১,৭৫০	..
হরিণখোলা	..	৯০০	..	..	১৫০	..
আরাড়ি	..	১,৯০০	৬০০	..	..	..
মাধবপুর	..	২,০০০	৫০০	..	১৫০	..
গৌবহাটি	..	৯০০	৬৫০	..	২,০০০	৪৫০
মালপুর	..	১,৬০০	৭০০	..	১০০	..
গোখাটি	..	১০০	৫০০	..	৬০০	..
ভাদুৰ	..	..	৮০০	..	১,০৫০	..
বালি	..	১,৮১৫	৮৫০	..	১৫০	..
কুমুৰশা	..	..	৬৫০	..	১,১৫০	..
নাকুড়া	..	১,১১৫	৪০০	..	..	..
কামারপুকুর	..	..	৭০০	..	১,২৫০	..
পশ্চিমপাড়া	..	..	..	..	..	..
শালারণ	..	..	..	..	..	..
শ্যামবাজার	..	..	..	..	..	..
ঘননগর	..	..	৪০০	..	..	..
ঘনগাই	..	..	৭০০	..	৮০০	..

unstarred question No. 89.

১৯৫২-৫৩ সাল।			১৯৫৩-৫৪ সাল।		
কৃষিধন।	বলদক্রয় ধন।	গৃহনির্মাণ ধন।	কৃষিধন।	বলদক্রয় ধন।	গৃহনির্মাণ ধন।
টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১,০০০	৬৫০	..	১,২৫০	৩২০	
১,৭৫০	১৫০	.	১,৩০০	..	..
..	..	..	২,৪৫০	২৪৫	..
..	..	.	২,৫০০	১২০	
১,৩১০			১,৮০০	৪২৫	
১,৫০০	৪৫০		২,৯৯৮	২০০	
২,৪২০	৩০০	..	২,২৫০	১২০	
১,৩৫০	.		১,৭৫০	১০০	.
১,২০০	৪০০		১,৬০০	৩৬০	
২,৫০০	১,৫৫০		২,১০০	৩২৫	
১,৭৫০	৭০০		১,৩৫০	২২০	
..	১৫০	..	১,২০০	৩৪০	
..	৪৫০	..	১,৮০০	২৪০	.
১,০০০	৭৫০	..	২,০০০	৭১০	..
১,০০০	৫০০	.	১,৭৫০	৬১৫	..
১,০০০	৮০০	..	১,৬৩০	২২৫	..
..	৩৫০	..	৭৫০	১০০	..
..	..	..	২,১০০	৫৬৫	..
..	..	..	১,২৫০	১০০	..
..	..	..	১,২৭২	৩২৫	..
..	৬০০	..	৭০০	২০০	..

ইউনিয়নের নাম।	১৯৫০-৫১ সাল।			১৯৫১-৫২ সাল।		
	কৃষিঋণ।	বলদক্ৰয় ঋণ।	গৃহনিৰ্মাণ ঋণ।	কৃষিঋণ।	বলদক্ৰয় ঋণ।	গৃহনিৰ্মাণ ঋণ।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
বঘুবাটি	..	..	৭২৫	..	২০০	..
শেওড়া	..	১,৫৫০	৬৫০	..	৭৫০	..
হাজিপুর	..	..	৪০০	..	..	..
কুমাবগঞ্জ	..	..	..	..	..	..
খানাকুল	..	৯,৯৪০	২,১২৫	..	৩,৪৯৬	২,৯৭৫
পোল	..	১১,১৮০	..	..	৫,৩৪০	২,২৫০
ঘোষপুর	..	২০০	..	..	৪,৯৭০	৬০০
বালিপুর	..	১০,২৪০	৬০০	..	..	১,৮০০
চিংড়া	..	২৩,৯৮৫	..	..	২,১৯০	৩,৬০০
রাজহাটি	..	১৫,৯৯০	৪০০	..	১,৯৬০	১২৫
সবলসিংপুর	..	৬,০০০	..	..	..	৪৫০
জগৎপুর	..	১৩,৮৭৫	..	..	২,১৮০	৬০০
কিশোরপুর	..	২,৫০০	১২৫	..	..	..
ঠাকুরাণীচক	..	১০,০০০	২৫০	..	৮,৪১৫	..
নটিবপুর	..	৭,৫৪০	..	..	৫,৩২৯	৯০০
আটমোড়া	..	৫,০০০	..	..	৩,৩৫০	..
পুরস্হরা	..	..	৩,৮৭৫	..	..	২০০
ভান্সামোড়া	..	..	..	..	..	..
শ্যামপুর	..	..	৩,১৭৫	..	৭০	১,৫০০
দিহিবপুর	..	..	১,৯৫০	..	..	..

১৯৫২-৫৩ সাল।			১৯৫৩-৫৪ সাল।		
কৃষিধন।	বন্দক্রয় ধন।	গৃহনির্মাণ ধন।	কৃষিধন।	বন্দক্রয় ধন।	গৃহনির্মাণ ধন।
টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
..	..	..	১,৫০০	৩২৫	..
১,৫০০	৩০০	..	১,৫০০	৪০০	..
..	..	..	৭০০	২০০	..
..	..	..	১,৫০০	১৫০	..
৫০০	১,২০০	..	৫,০৫০	৪,৪০০	..
১,৭৫০	১,৭০০	..	৩,৮০০	১,৭৬৫	..
..	৬০০	..	২,৮০০	৩,৫০০	..
১,৮৫০	২৫০	..	৪,০০০	৪,০০০	..
৪,২০০	১,৭৫০	..	৪,৫০০	৫০০	..
..	৪০০	..	৫,৩৫১	৩,০১০	..
৭৫০	..	..	৪,১০০	২,৩৫০	..
৬,৪০০	১,২৫০	..	৫,৬৫০	১,০৫০	..
..	..	..	২,৮৪৯	৩,২০০	..
৪,২০০	..	..	৫,৫০০	৩,৩৭৫	..
..	৭৫০	..	৪,০০০	৯০০	..
৬,০৫০	৫০০	..	৪,৫০০	২,৫০০	..
৩,৬০০	৩,৬৫০	..	২,৯৫০	২,৯৫০	..
..	...	..	২,০০০	৫০০	..
৫,২০০	১,২৫০	..	২,৯৫০	৩,৫০০	..
৫০০	..	..	২,০০০	৫০০	..

**Kendugari Bundh, Copiballavpur police-station, Midnapore**

**90. S. J. Dhananjay Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, Tanks Improvement Department দ্বারা মেদিনীপুর জেলার “গোপীবল্লভপুর” থানার “কেন্দুগাড়ী বাঁধ” নির্মাণের কাজ সূর্য হইয়াছে;

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ বাঁধের জন্য কত টাকা প্রথম মঞ্জুর করা হইয়াছিল, এবং

(২) বর্তমানে কার্য চলা কালে ঐ বাবদ আরও অধিক টাকা মঞ্জুর করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা; এবং

(গ) বিবেচনা করিলে, কত টাকা অধিক লাগিবে এবং তাহার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(ক) ও (খ) (২) হ্যাঁ।

(খ) (১) ৩০,০০০ টাকা।

(গ) বাঁধটিকে দৃঢ়তর এবং সেচের জল রক্ষা করার জন্য অতিরিক্ত ৬,১০০ টাকা প্রয়োজন হইবে বলিয়া অনুমিত হইয়াছে।

**Point of Information.**

**Dr. Krishna Chandra Satpati:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, একটি জরুরী ব্যাপারে আমি আপনার এবং এই হাউসের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

**Mr. Speaker:** Are you speaking on a Point of Order or on a Point of Privilege?

**Dr. Krishna Chandra Satpati:** On a Point of Information, Sir.

**Mr. Speaker:** Did you send an intimation?

**Dr. Krishna Chandra Satpati:**

এমন একটি জরুরী ব্যাপারে বলছি আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন—

**Mr. Speaker:** Then there cannot be any debate on this. You must put it in the proper form. This is neither a Point of Order nor a Point of Privilege.

**Dr. Krishna Chandra Satpati:**

আমাদের মধ্যমন্ত্রীমহাশয় কালকে বলেছেন এবং খবরের কাগজেও এই সংবাদ বেরিয়েছে যে খড়গপুরে বসন্ত-মহামারী চলেছে।

**Mr. Speaker:** Give me a short-notice question and I will allow it. It is no use wasting the time of the House. You cannot do that. Send me a supplementary short-notice question and I will see that the answer is given.

**Dr. Krishna Chandra Satpati:**

আমি জানতে চাই, স্যার, সেখানকার লোক মরে যাচ্ছে, একটা ভয়াবহ অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে, মানুষ আতঙ্কিত হয়েছে, সেখানে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন, সেটাই জানতে চাইছি।

**Mr. Speaker:** If you want to get information, you must follow me. Send a short-notice question to me.

#### Point of Privilege.

**Sj. Soroj Roy:** On a Point of Privilege Sir,  
ব্যাপারটা হ'ল, স্যার, কালকের মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কথানুসারে যে সংবাদ সংবাদপত্রগুলিতে বেরিয়েছে, সে সম্বন্ধে খড়গপুত্রের লোকেরা জানিয়ে দিয়েছে যে এ সংবাদ সত্য নয়।

**Mr. Speaker:** That is not a question of privilege. You must by this time learn what is a Point of Privilege. Privilege is something affecting the honour of the House.

**Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:**

আমরা যখনই কোয়েশেন করি তখনই আপনি ধমক দেন, এটা বড় মুন্স্কিলের কথা। আপনি স্পীকার, এটা ভুলে যাবেন না।

**Mr. Speaker:** I want to make myself heard. Don't get excited, Mr. Ghosal. I am trying to explain things. What I was saying was that it was not a question of privilege. A member can send a short-notice question in this matter if he likes. There is a method of doing it.

**Sj. Hemanta Kumar Ghoshal:**

আপনিই তো এক্সাইটেড হচ্ছেন দেখছি।

#### Enquiry about questions.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** On a point of privilege Sir,  
আমি একটি স্ট-নোটিশ কোয়েশেন দিয়েছিলাম মেদিনীপুরের সৈচ বিভাগ সম্পর্কে, সেটি আপনি রিজেক্ট করেছেন।

**Mr. Speaker:** That is not a Point of Privilege. If I have rejected the question that is not a matter which should be put before the House. There are rules governing this matter, and if your question is not according to the rules, it must be rejected. If you want to say anything please come to my chamber.

#### Time for submission of amendments to West Bengal Development Bill.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, I want to draw your attention to Circular No. 64. The West Bengal Development Bill has been circulated to us on the 22nd and we have been asked to submit amendments by the 28th of March, i.e., within six days. The period of six days we think is not enough for submission of amendments. Such things have been done recently several times and your attention has been drawn several times to this matter. We want more time.

**Mr. Speaker:** Time will be given up to the very last moment. No amendment will be shut out.

#### GOVERNMENT BILLS.

##### The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955.

##### Clause 3.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(1), line 7, for the word "exceeding" the words "less than" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(I), line 11, for the words "two years" the words "one year" be substituted.

Sir, I further beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(I), line 12, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

**8j. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(I), in line 12, after the words "one year" the words "but this rule may be relaxed under special circumstances" be inserted.

**8j. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the second proviso to the proposed section 31A(I), in line 5, after the word "elapsed" the words "a period of one year" be inserted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, for paragraphs (a) and (b) of the second proviso to the proposed section 31A(I), the words "a period of one year" be substituted.

**8j. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 3, paragraph (a) of the second proviso to the proposed section 31A(I), be omitted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in paragraph (a) of the second proviso to the proposed section 31A(I), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

**8j. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 3, paragraph (b) of the second proviso to the proposed section 31A(I), be omitted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in paragraph (b) of the second proviso to the proposed section 31A(I), line 3, for the words "two years" the words "one year" be substituted.

**8j. Ambica Chakrabarty:** Sir, I beg to move that in clause 3, the *Explanation* to the proposed section 31A(I), be omitted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, clause (a) of sub-section (2) of the proposed section 31A, be omitted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(a), line 2, for the words "one year" the words "six months" be substituted.

**8j. Nalini Kanta Halder:** Sir, I beg to move that in clause 3, the proposed section 31A(2)(b), be omitted.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(i), in line 3, after the word "sentence" the words "or a period of one year, whichever is less" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(ii), lines 2 to 4, for the words "half the period of his sentence or a period of three years, whichever is less" the words "one-fourth the period of his sentence or a period of two years, whichever is less" be substituted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(ii), line 4, for the word "three" the word "two" be substituted.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(c), line 1, for the words "the officer-in-charge" the words "any officer" be substituted.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(c), in line 1, after the words "prison certifies" the words "on the basis of the Jail Report" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3, sub-section (3) of the proposed section 31A, be omitted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(3), line 2, for the words "West Bengal" the words "Indian Union" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(3), in line 2, after the words "West Bengal" the words "or within the territory of India if he is an inhabitant of other States within India" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 31A(3), in line 3, after the words "of such release" the words "and notify his place of residence to the authorities" be inserted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31B(1), in line 6, after the word "released" the words "or give intimation of non-surrender with sufficient reason therefor" be added.

Sir, I also beg to move that in clause 3, in the proposed section 31B(2), in line 1, after the word "himself" the words "or give intimation of non-surrender with sufficient reason" be inserted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3, in the proposed section 31B(2), in line 8, after the words "of that Act" the words "and the period of release under sub-section (1) shall not be counted towards the period of his sentence" be added.

**Sj. Canesh Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 3, for the explanation to the proposed section 31A(1), the following be substituted, namely:—

*"Explanation.—In this Part "prisoner" does not include a person classified as a habitual criminal for the purpose of the rules for the time being in force made under the Prisoners Act, 1894".*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in sub-section (6) of the proposed section 31A, in line 1, for the words "The period of release" the words "Subject to the provisions of sub-section (2) of section 31B, the period of release" be substituted.

I also move that in sub-section (2) of the proposed section 31B, in line 5, after the words "his sentence" the words and brackets "(the period of release not being counted towards the total period of his sentence)" be inserted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

আমার যে এমেন্ডমেন্টগুলি আছে সেগুলি অতি সহজ সময়ের কিছু কম বেশী—৩ মাসের জায়গায় ৬ মাস, বা ৬ মাসের জায়গায় এক বছর—সেগুলি আমার এমেন্ডমেন্টেই পরিষ্কার বলা আছে—তা নিয়ে বেশী সময় নষ্ট করতে চাই না, তবে একটা জিনিষ আমার বলবার আছে। ওনং প্রোভাইসোতে আছে, ওয়েন্ট বেঙ্গল-এর মধ্যে প্রিজনার্সদের ছুটি দেওয়ার কথা আমি সে জায়গায় বলাছি ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন-এর মধ্যে করা হোক। এটা বিবেচনা করবার জন্য আমি কারামশীকে অনুরোধ করছি। আর একটা হচ্ছে অফিসার-ইন-চার্জ অফ জেল। তিনি ছুটি এবং কন্ডাষ্ট সম্বন্ধে রেকমেন্ড করবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে অফিসার-ইন-চার্জ দিলে অনেক সময়



গন্ডগোল হয়, কারণ বড় লোক যেমন তাম্বুর, তাগাদা করতে পারে, গরীবরা তা পারে না— তাই এনি অফিসার, এটা করতে বলছি। এছাড়া আর আমার বেশী কিছু বলবার নাই। সময় সম্বন্ধে আমি যা বলতে চেয়েছিলাম তা এমন কিছু মারাত্মক নয়। সেগদুলি মন্ত্রীমহাশয় ভাল করে চিন্তা করে দেখুন। আমি আশা করি সেগদুলি বিবেচনা করবেন।

### **SJ. Ganesh Ghosh :**

স্যার, আমার প্রথম এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে—এখানে সর্ভ আছে যে, একবার প্রিজনার ছুটি পেয়ে চলে গেল আবার ১২ মাস না গেলে ছুটি পাবে না। এই সম্পর্কে আমি পূর্বেও বলেছিলাম এখনও বলছি সাধারণভাবে একটা সর্ভ যদি রাখতে চান তো সেটি রাখতে পারেন। কিন্তু পেন্সালী কেসেস, এমার্জেন্সি বলে একটি অবস্থা হতে পারে, যেমন ধরুন বন্দীর বাড়ীর কেউ গুরুতর পীড়ায় পীড়িত হয়ে পড়তে পারে, সেই অবস্থায় এই ছুটির প্রশ্নটা একটু সহৃদয়তার সঙ্গে বিচার বিবেচনা করুন। এ রকম একটি ধারা যদি এই বিলের ভেতর থাকত, তাহলে এই বিলটা ভাল হত। এই ধারার আপত্তির কোন যুক্তি পাই না, কারণ, যে কারণে সুযোগ দেওয়া হচ্ছে বন্দীদের তাতে এ রকম একটি কথা যে, পেন্সালী এমার্জেন্সির বেলায়—সেটা আমার এ্যামেন্ড-মেন্ট-এ বলতে চেষ্টা করছি—

This rule may be relaxed under special circumstances.

সে রকম একটা কথা এর ভেতর জুড়ে দেওয়া যেতে পারে। তাহলে এই বিলটা, এই আইনটা আরও সুন্দর হত।

[3-30—3-40 p.m.]

আমার আর একটি এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যেখানে উনি বলেছেন ৩১(এ) ধারায় যে প্রিজনার্স বন্দী বলে গণ্য করা হবে না অর্থাৎ বন্দী হিসাবে এই বিলের সুযোগ পাবে না যারা চ্যাপটার্স ৬ এন্ড ৭ অফ দি আই. পি. সি. অর সেকশন্স ৩৯২-৪০২, আই. সি. পি-এর মধ্যে সাজা পাবেন তারা এই আইনের সুযোগ পাবে না। আমি বিশেষ করে বলতে চাই চ্যাপটার ৬-এতে যারা পড়বেন অর্থাৎ অফেন্সেস এগেন্স্ট দি স্টেট তাদের এই বিলের সুযোগ থেকে বাদ দেওয়ার পিছনে কি যুক্তি থাকতে পারে? একমাত্র যুক্তি হচ্ছে পোলিটিক্যাল ভিন্ডিকটিভেনেস, যেহেতু তারা বর্তমান রাষ্ট্রের কর্তা এবং এর বিরুদ্ধে যারা অপরাধী তাদের কিছুতেই সুযোগ দেওয়া হবে না। চ্যাপটার ৭-এতে ঠিক সেই কথা—

offences against the army, navy and air forces.

যার করবেন তারা এই আইনের সুযোগ পাবেন না। কিন্তু বিশেষ বিশেষ অবস্থায় আমি, নেভি এন্ড এয়ার ফোর্সেস-এর যারা কর্মচারী তারা উদ্ভূতন অফিসারদের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেন, যেমন নেভেল মিউটিনি হয়েছিল, তেমন যুক্তিযুক্ত কোন প্রতিবাদ করলে এই আইনের সুযোগ তারা পাবে না এটার কোন যুক্তি থাকতে পারে না। তারপর, ৩৯২-৪০২ ধারায় যারা ডাকতি করে আসে তাই বা কেন এই সুযোগ পাবে না তা বুঝতে পারি না। আমি এজনা সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি, কারা মন্ত্রীমহাশয়, এই দুটি এ্যামেন্ডমেন্ট আশা করি বিবেচনা করে দেখবেন।

### **SJ. Nalini Kanta Haldar :**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি নং ১২ এবং ১৫-এ এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। প্যারাগ্রাফস্ এ এন্ড বি অফ দি সেকেন্ড প্রোভাইসো এই দুইটি প্যারাগ্রাফ-এ প্রথম রিলিজ-এর পরে সার্বিসকোয়েন্ট রিলিজ পাওয়ার যে কন্ডিসন দেওয়া হয়েছে তাতে বলা হয়েছে, প্রথম রিলিজ আর্ন করে আসার পরে নট লেস দ্যান ফাইভ ইয়ার্স যাদের কারা মেয়াদ তাদের ১ বছর না গেলে তারা স্বাভাবিক বার রিলিজ পাবে না। বি-তে বলা হয়েছে ফাইভ ইয়ার্স অর মোর মেয়াদ যাদের তাদের আবার টু ইয়ার্স পাবে হবে। এই ডিসক্রিমিনেশন ভাল নয় মনে করি। যাদের ফাইভ ইয়ার্স অর মোর তাদের মধ্যে মধ্যে সর্ট ইন্টারভালস্-এ রিলিজ পাওয়া উচিত। কোন রকম ডিসক্রিমিনেশন না করে সেকেন্ড সার্বিসকোয়েন্ট রিলিজ আর্ন করবে তার ব্যবস্থা করা উচিত। সাব-সেকশন ২(বি)-তে ফার্স্ট রিলিজ আর্ন করবার কন্ডিসন-এর কথা বলা হয়েছে। সেখানে আছে

লেন্স দ্যান ফাইভ ইয়ার্স' যাদের তাদের হাফ দি পিরিয়ড, আর যাদের ফাইভ ইয়ার্স' অর মোর তাদের তিন বৎসর কেটে যাওয়ার পর ফাফ্ট' রিলিজ আন' করা সম্ভব হবে। আমি বলছি it is not in keeping with the spirit of the Bill. আমার এ্যামেন্ডমেন্ট গ্রহণ করলে হিউমেন ক্যারাক্টার অফ দি বিল মেনটে'ড হবে।

**8]. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir,

এই বিল-এর অবজেক্টস্ এ্যান্ড রীজন্স-এ বলা হয়েছে, এই বিল আনার উদ্দেশ্য হচ্ছে কয়েদীদের ছুটী দেওয়া যাতে তারা তাদের পরিবারের সংগে মিলতে পারে তার ব্যবস্থা করা। যদি এই উদ্দেশ্যই হয়, যদি মন্ত্রীমহাশয় সত্যিই এটা বিশ্বাস করেন যে, এইরূপ মিলনের ফলে কয়েদীদের স্নোবন্ডি ভাল হবে, তাহলে একটা জিনিষ পরিষ্কার করে এখানে বলা দরকার। যারা দীর্ঘ মেয়াদী কয়েদী তাদের আরও বেশী করে যাতে পরিজনদের সংগে সাক্ষাৎ হয় তার ব্যবস্থা থাকা দরকার। স্বল্প মেয়াদী এবং দীর্ঘ মেয়াদী কয়েদীদের মধ্যে অহেতুক পার্থক্য রাখা কেন হ'ল বুদ্ধি না। বিলে বলা হয়েছে ৫ বছরের কম সময়ের জন্য যে সমস্ত লোক অভিযুক্ত হয়েছে তাদের এই ধরনের ছুটী পেতে হ'লে এক বছর পার হওয়া চাই এবং ৫ বছরের জন্য বা বেশী সময় যাদের কারা মেয়াদ তাদের ছুটী নিতে হ'লে অন্ততঃ দুই বছর পার হওয়া চাই। এর পিছনে কি যুক্তি আছে জানি না। আমি মনে করি বিলের উদ্দেশ্য যদি পরিবারের সহিত কয়েদীদের মিলনের সুযোগ দেওয়াই হয় তাহলে উভয় ক্ষেত্রে এক বছর করে দেওয়া সংগত। সেজন্যে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে এই যে, (২) নং প্রোভাইসো যেখানে এ এ্যান্ড বি ক্লজ আছে যেখানে সময়ের কথা বলা হয়েছে সেটা তুলে দিয়ে একটা কথা বসিয়ে দেওয়া দরকার যে, এক বছর পার হলেই ছুটী পাবে।

আমার দুই নম্বর প্রস্তাব এখানে যেখানে বলা হয়েছে ছুটী সেই পেতে পারে যার ছুটী পাওয়ার পরে এক বছর কয়েদে থাকবার সময় থাকতে পারে। এমন অনেক সময় হয় যখন বাড়ী যাওয়া একান্ত দরকার হয়ে পড়ে। রাজনৈতিক বন্দীদের প্যারোল-এ ছুটী দেন, এখানেও সেই রকম ব্যবস্থা রাখা দরকার, তা না হলে এক বছর সময় ব্যাক থাকতে হবে এ কথাটা উঠান প্রয়োজন। মনে করুন জেলমেয়ের বা মায়ের খুব অসুখ করেছে সেক্ষেত্রে কয়েদী আপনার এই আইনের সুযোগ পাবে না যদি তার এক বছর কয়েদ বাকী না থাকে। এটা বাদ দেওয়া হোক, তা না হলে মন্ত্রীমহাশয়ের বিল-এর উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে।

তৃতীয় জিনিষ যা বিলে আছে, তা হল এই—যাকে এ রকম ছুটী দেওয়া হবে তাকে পশ্চিম-বঙ্গে থাকতে হবে। প্রথম কথা হচ্ছে সমাজে কয়েদী স্বাধীন ও স্বাভাবিক মানুষের মত চলে ফিরে বেড়াতে পারে তার ব্যবস্থা না করলে কয়েদীকে তার ক্রিমিনাল এনভায়রনমেন্ট-এর বাইরে আনা যেতে পারে না। বহু জেলের সুপারিনটেন্ডেন্ট-রা আমাকে বলেছেন যারা অভিযুক্ত তারা বাড়ী গেলে অন্ততঃ দিনকতকের জন্য ভুলতে পারে যে তারা চোর। তা নয় আপনি বললেন তারা জেলে থেকে যেটুকু ভাল হয় বাড়ী গিয়ে আবার চোর ডাকাতির মধ্যে চলে যায়। লোককে যদি ক্রিমিনালিটি থেকে নির্দোষ করতে চান তাহলে এ-রকম পরিবেশ সৃষ্টি করা দরকার যাতে সে মনে করতে পারে সে একজন দায়িত্বশীল নাগরিক। তা করার প্রাথমিক সর্ত্ত হ'ল যাতে ছুটী পেয়ে সে পরিজনদের সংগে মিলতে পারে তার ব্যবস্থা করা।

[8-40—3-50 p.m.]

কে বলতে পারে যে পশ্চিমবঙ্গেই সমস্ত কয়েদীর পরিবার আছে? বাংলা দেশের জেলের কয়েদীদের যদি হিসাব নেন তাহলে আমার মনে হয় যেটুকু দেখছি তার থেকে বলতে পারি অন্ততপক্ষে শতকরা ৬০ থেকে ৭০ জন লোক বাংলা দেশের লোক নয়। তাদের ছুটী দিয়ে যদি বলেন যে, তোমাদের বাংলাদেশে থাকতে হবে তাহলে যে কথা বিলে উদ্দেশ্যবিশেষে বলেছেন যে পরিবার পরিজনের সংগে মিলন এবং তার মাধ্যমে তাদের চারিত্রিক সংশোধন করা সেটা সম্পূর্ণ বানচাল হয়ে যাবে। সেই জন্য ঐ যে ক্লজ আছে তাদের পশ্চিমবঙ্গে থাকতেই হবে, এই ধারা তুলে দেওয়া দরকার বলে আমরা মনে করি। আমি জানি আমার জবাবে মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারেন যে, পশ্চিমবঙ্গের বাইরে তারা যদি গিয়ে ফিরে না আসে তাহলে কি করবেন? কি করে তাদের ফিরিয়ে নিয়ে আসবো?

নিশ্চয়ই এক সরকারের সঙ্গে আর এক সরকারের যোগাযোগ আছে এবং কয়েদীদের কাছ থেকে বন্ড করিয়ে নিয়েছেন। তাহলে অন্য সরকারের যে পুলিশ আছে তার সাহায্য নিয়ে ফিরিয়ে আনতে পারেন। তাই আমার বক্তব্য বিল-এর অবজেক্টস্ এ্যাণ্ড রীজন্স-এ পরিবার পরিজনের সঙ্গে মিলিত হবার সুযোগ থাকবে এইটাই যদি সত্য হয় তাহলে তাদের বাধা বাধকতা হিসাবে পশ্চিমবঙ্গে থাকতে হবে একথা বলার মানে কয়েদীদের মিলনের সুযোগ থেকে বঞ্চিত করা। সে দিক থেকে আমার বক্তব্য এই রুজটা তুলে দেওয়া দরকার। তাদের যেখানে পরিবার পরিজন থাকবে সেখানে তারা যেতে পারবে। এই কারণে আমার এই তিনটি সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি।

### **SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

অধ্যক্ষমহাশয়, আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি এতে আছে যে এক মাসের জন্য তাকে ছেড়ে দেওয়া। আমি দুই মাস করার কথা বলছি, কেন বলছি তার কারণ হচ্ছে আমাদের ধরে নিতে হবে যে কয়েদীদের কিছু কিছু জমিজমা আছে, তারা চাষবাস করে এবং সেটা তারা গ্রামেই করে পরিবারের মধ্যে থেকে। তারা যদি পরিবার পরিজনের মধ্যে থাকে তাহলে তাদের মনের কিছু উন্নতি হবে সেটা মন্ত্রীমহাশয় ভাবছেন। চাষবাস করা এক মাসের মধ্যে হয় না। অন্ততপক্ষে দুই মাস দরকার। সেইজন্য তাদের যদি দুই মাস ছেড়ে দেওয়া হয় এবং পরিবারবর্গের মধ্যে থাকবার সুযোগ দেওয়া হয় তাহলে এমন কিছু অনায়াস হবে না। তাতে তাদের মন সংশোধন হবে। এই কারণে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করি তিনি যদি এটা করতে পারেন, দুই মাস ছেড়ে দিতে পারেন তাহলে তাদের পক্ষে রিভোলিউশনারি মাইন্ড হয়ে যাবে। তাদের মনের সম্পূর্ণ পরিবর্তন হবে, তারা চাষবাস সমস্ত কিছু করতে পারবে। এই চাষবাস একমাসের মধ্যে হয় না, তাদের লাগল প্রভৃতি দিতে হয়, দুই মাসের কম হয় না। যদি দুই মাস অন্ততঃ কমপক্ষে ছুটি দেওয়া হয় তাহলে অনেকটা চাষবাসের সাহায্য করতে পারে।

তারপর আর একটা আছে যে, প্রিজনার-দের ছেড়ে দেওয়া হলে সেই কয়েদীকে আবার যদি সে ৫ বৎসরের কমে হয় তাহলে এক বৎসর না হলে ছেড়ে দেওয়া হবে না। আমি এক বৎসরের জায়গায় ছয় মাস বলছি। যাদের ৫ বৎসরের বেশী হয়েছে তাদের দুই বৎসরের জায়গায় এক বৎসর কোরছি, কেন না তাদের মন পরিবর্তন করতে চান এবং তাদের সংশোধন করতে চান তাহলে যতদিন পরিবারবর্গের মধ্যে ছেড়ে দিতে পারেন এবং ততদিন সে কি করছে না করছে তা জানতে পারবেন যে থানার মধ্যে থাকবে সেখানে কোন রকম অনায়াস কার্য্য করছে কিনা। বন্ড লিখিয়ে নিচ্ছেন যাতে আইন মেনে তারা থাকে তার ব্যবস্থা করছেন। তার জায়গায় ছয় মাস পরে ছেড়ে দিতে কি বাধা, কি গণ্ডি এবং এক বৎসর পরে ছেড়ে দিলে রাষ্ট্রের এমন কিছু ক্ষতি হবে না, একথা বিবেচনা করুন।

তারপর আর একটা বলেছেন—

“no prisoner shall be released unless he shall have, after the expiry of the period of release, at least one year of further imprisonment to undergo”  
এক বৎসর তাদের যদি বাকী না থাকে তাহলে তাদের ছাড়া হবে না— সেটা কি অনায়াস কথা। আইন পাস করুন ছয় মাস। ছয় মাস যদি থাকে তাহলে না হয় তারপর আপনারা ছেড়ে দেবেন। আর যাদের ৫ বৎসরের বেশী তাদের আপনারা তিন বৎসর বলেছেন আমি সেখানে দুই বৎসর বলছি।

তারপর আর একটা কথা আছে যেসমস্ত কয়েদীদের ছাড়া হবে তারা যেন পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে থাকে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই অবগত আছেন যে, পশ্চিমবঙ্গের যারা অধিবাসী তারা যেমন কয়েদী হয় তেমনি অন্যান্য বিহারী, উড়িষ্যাবাসী তারাও কয়েদী আছে। সুতরাং তাদের শুধু বাংলার মধ্যে আটক রাখা সমীচীন হবে না। সেটা বিবেচনা করতে বলি। তাদের মনের যদি পরিবর্তন করতে চান তাহলে তাদের নিজেদের প্রদেশে যেতে দেওয়া উচিত। সেইটাই আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। সেখানে যদি পশ্চিমবঙ্গের অধিবাসী না হয়ে ইন্ডিয়ান ইউনিয়ন-এর ভিতর

যে-কোন স্থানের অধিবাসী হয় তাহলে তাকে সেই জায়গায় যেতে দেওয়া উচিত। সে কোন জায়গায় যাবে সেইজন্য আমি বলেছি,

he shall notify his place of residence beforehand.

যে জায়গায় গিয়ে থাকবে, পশ্চিমবঙ্গ ছাড়া, সে জায়গার নামধাম দেবে। তারপর পালিয়ে যাবে বলছেন। তারা গ্যারান্টি দিচ্ছে, তাদের কাছ থেকে জামিন নিচ্ছেন তারপরেও যদি পালিয়ে যায়, তাহলে জামিনের টাকা ফর্টিফ করবেন, অতএব এ-কথা ঠিক নয়।

তারপরে প্রিজনার নিজেকে সারেজার করে তাহলে

he may be arrested by any Police Officer without a warrant.

এটা এ্যাড করে দিচ্ছি,

"and the period of release under sub-section (7) shall not be counted towards the period of his sentence"

সেই সময়টা বাদ যাবে। ভাল কাজ করলে বাদ হয়ে যাবে, সেই সময় কাউন্টেড হবে না। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় অন্তত পক্ষে যারা পশ্চিমবঙ্গের অধিবাসী নয় তাদের সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন। পশ্চিমবঙ্গের সীমার মধ্যে থাকবার জন্য বাধা না করে যাতে তাদের বাসস্থানে ফিরে যেতে পারে তার সুযোগ দেন।

[3-50—4 p.m.]

#### **Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার যে সমস্ত এ্যামেন্ডমেন্টস্ তার মধ্যে প্রথম এ্যামেন্ডমেন্ট-টা হচ্ছে যে এই বিলের যে স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স রয়েছে তার সঙ্গে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট-এর এক্সপ্লানেশন-টা যদি থাকে তাহলে বিলের উদ্দেশ্য বার্থ হয়ে যায় না। কারণ এই স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স-এ বলা হয়েছে—

"periodical contact of prisoners, even for short periods, with relatives and friends outside the jails is bound to have a beneficial effect on them. They will not feel cut off from their families and social bases, and this will be an excellent preparative to the transition from the artificial life in jail to the normal life outside. It is therefore, proposed to provide for the release of well-behaved long term prisoners on parole under certain conditions. As good conduct in jail for long periods will be a pre-requisite for releasing a prisoner on parole, the introduction of the system is likely to improve the conduct and bearing of prisoners in jail and help the Jail administration."

এই যে স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স-এর সঙ্গে আমার এই এক্সপ্লানেশন-টা থাকা উচিত। মাননীয় স্পীকারমহাশয়—

in this part prisoner does not include a person convicted of any offence under Chapter VI, or Chapter VII, or under any of sections 392 to 402 (inclusive), of the Indian Penal Code or classified as a habitual criminal for the purpose of the rules for the time being in force made under the Prisons Act, 1894;

এই যে এক্সপ্লানেশন, এই এক্সপ্লানেশন-টা যদি ঐ স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স-এর পরে থাকে, তাহলে ভাল হয়। কারণ স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস এ্যাণ্ড রীজন্স-এ বলা হয়েছে যে, প্রিজনার্সদের অপরাধনের জন্য ছেড়ে দেওয়া হলেও, তারা যদি তাদের আত্মীয়স্বজনের সঙ্গে মেলবার একটা সুযোগ পায়, তাহলে তার চরিত্রও সংশোধন হবার একটা যথেষ্ট বোর্নিফিশ্যাল ইফেক্ট হয়। এই সমস্ত প্রিজনার্স-দের সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে, যদি মাঝে মাঝে তাদের ছেড়ে দেওয়া যায়, তাহলে তাদের চরিত্র খানিকটা সংশোধিত হতে পারে। কিন্তু এই ব্যবস্থা সমস্ত রকম প্রিজনার্স-দের বেলায় প্রযোজ্য নয়। কতকগুলি প্রিজনার্স-দের জন্য প্রযোজ্য, আর কতকগুলি প্রিজনার্স-দের জন্য প্রযোজ্য নয়, এটা ঠিক ব্যবস্থা নহে। যদি একশ্রেণীর কতকগুলি প্রিজনার্স-দের বেলায় প্রযোজ্য হয়, আর কতকগুলি ক্লাস অফ প্রিজনার্স-দের বেলায় প্রযোজ্য

না হয়, তাহলে বিলের যে প্রকৃত উদ্দেশ্য তা ব্যর্থ হয়ে যাবে। কাজেই প্রজনার্স-দের সকলের জনাই একরকম ভাবে, একটা আইন থাকা দরকার। সর্বশ্রেণীর প্রজনার্স-রা যেন এর সমস্ত সুযোগসুবিধা পেতে পারে, তার ব্যবস্থা করা উচিত। তারপর আমার দ্বিতীয় এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে—এ চ্যাপটার ছিন্ন গ্র্যান্ড সেভেন-এ, যেখানে বলা হচ্ছে—ক্রাইমস্ এগেনস্ট দি স্টেট, অর্থাৎ যারা রাষ্ট্রের বিরুদ্ধে অপরাধ করবে এবং যারা আর্মি ও নৌভি-তে ছিল, তাদের জন্য কোনরকম বিবেচনা করা হবে না; এবং যারা সেক্সন্স ৩৯২ ও ৪০২-তে ধৃত অপরাধী, অর্থাৎ যারা ডাকাতি ইত্যাদি করবে, তাদের জন্যও বিবেচনা করা হবে না, এবং যারা হ্যাবিচুয়াল ক্রিমিনালস তাদের জন্যও বিবেচনা করা হবে না। প্রাইমারি স্টেজ-এ যারা ক্রাইম এগেনস্ট দি স্টেট, অর্থাৎ রাষ্ট্রের বিরুদ্ধে কোন অপরাধ করে তাদের, এবং যারা আর্মি ও নৌভি-র সঙ্গে জড়িত এবং যারা সেক্সন্স ৩৯২ গ্র্যান্ড ৪০২-তে ডাকাতি, মার্ডার করে, তাদের সকলকে এই আইনের আওতা থেকে বাদ দেওয়ায়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অববেচনার কাজ করেছেন বলে আমার মনে হয়। কারণ, এর কি যুক্তি আছে, যারা স্টেট-এর বিরুদ্ধে কোন অপরাধ করে তাদের কাউকে কেন এই সুযোগসুবিধা দেওয়া হবে না? যারা আর্মি বা নৌভি-তে থাকে তাদেরও বা কেন এই বিলের সুযোগ দেওয়া হবে না, আত্মীয়স্বজনের সঙ্গে দেখা-সাক্ষাৎ করতে দেওয়া হবে না? এর কোন যুক্তি থাকতে পারে না। যারা অর্ডিনারি ও হিনাস ক্রাইম করে এবং যারা হ্যাবিচুয়াল ক্রিমিনাল তাদের জন্য এই এক্সক্লানেশন দেওয়া হয়েছে, এটা ঠিক হয়েছে বলে আমি মনে করি না। মানবতার দিক বাদ দিয়েও যদি সাধারণ দৃষ্টিভঙ্গীতে দেখি, তাহলেও এই এক্সক্লানেশন-টুকু বিলে থাকলে, বিলের যে উদ্দেশ্য ও গুরুত্ব তা অতান্ত লঘু হয়ে যায়। কাজেই সেদিক দিয়ে আমি এই এক্সক্লানেশন-এর কোন প্রয়োজন দেখি না। তারপর অন্য দিক দিয়ে এইরূপ শ্রেণীর বন্দীদের কেউ যদি বাইরে আসে এবং তার আত্মীয়স্বজনের সঙ্গে দেখাশুনা, মেলামেশা করে তার মানসিক অবস্থার পরিবর্তন ঘটতে পারে এবং সামাজিক অবস্থারও পরিবর্তন দেখতে পেতে পারে। সুতরাং কয়েদীদের মানসিক অবস্থার পরিবর্তন করাই যদি এই বিলের উদ্দেশ্য হয়ে থাকে, তাহলে যারা সেই ডাকাতি করেছে বা অন্য কোন অফেন্স করেছে, তাদের সকলকে এই বিলের আওতার মধ্যে এনে, তাদের সুযোগসুবিধা দেওয়া উচিত। কারণ, সে চোর হোক বা ডাকাতি হোক, তার মানসিক অবস্থা জেলখানায় বেশী দিন থাকলে বিকৃত হয়ে যায়। মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয়, তিনি একজন জেল বার্ড, তিনি সব জানেন। তার অন্ততঃ বোঝা উচিত যে চোর ডাকাতদের যদি বেশী দিন জেলখানায় আটক রাখা যায় তাহলে তাদের সুস্থ নাগরিকের পরিণত করা যায় না। ব্রিটিশ আমলে কোন রিফর্মেশন হয় নি, এবং মন্ত্রীমহাশয় যদি ভাবেন ঐ দু'শ বছরের জঞ্জাল এক বৎসরে সব সাফ করে দেবেন তাও ঠিক হবে না। এই দৃষ্টিভঙ্গীটা ভুল। আমাদের সামাজিক, অর্থনৈতিক পরিবর্তন যদি না হয়, তাহলে চোর ডাকাতদের জেলের মধ্যে পুরে নিষা্তন করলে, তাদের প্রতি ভিজিটিন্টিউ এ্যাটিটিউড নিলে কিছুতেই তাদের স্বভাব সংশোধন হতে পারে না। সুতরাং যদি এই আইনের আওতার মধ্যে তাদের নিয়ে আসা না যায়, তাহলে কারাগার কখনই সংশোধন হবে না, বরং তাদের অপরাধপ্রবণতা আরও বেড়ে চলবে, তারা আরও ভিজিটিন্টিউ হবে চুরি, ডাকাতি আরও বাড়বে। তারা আরও হিনাস ক্রাইম করবে। কাজেই মানবতার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যদি দেখি তাহলে এইসমস্ত বন্দীদের সঙ্গে কোন রকম ডিসটিংকশন না রেখে এই বিলের আওতায় এদের নিয়ে আসা প্রয়োজন। তারপর হ্যাবিচুয়াল ক্রিমিনাল যারা তারা জেলের ভিতর অতান্ত কম থাকে। এইসমস্ত হ্যাবিচুয়াল ক্রিমিনাল-রা এক নামে সেখানে বার বার যায় না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন এই সমস্ত হ্যাবিচুয়াল ক্রিমিনাল-রা “বি” ক্লাস প্রিজনার, কাজেই “বি” ক্লাস প্রিজনার-রা দ্বিতীয়বার কখনও সেই একই নামে জেলের ভিতর যায় না, তার বাবার নাম পর্যন্ত উল্টে যায়। কাজেই এদের ধরা খুব মর্শ্চল। সুতরাং হ্যাবিচুয়াল প্রিজনার বলে কতকগুলি প্রিজনার-কে বাদ না দেওয়াই ভাল। হ্যাবিচুয়াল প্রিজনার-দেরও এই আইনের মধ্যে রাখা উচিত। আমার বক্তব্য হচ্ছে স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস গ্র্যান্ড রীজন্স-এর দিক দিয়ে এ বিলের উদ্দেশ্যের সামঞ্জস্য থাকবে না। দ্বিতীয়তঃ আর্মি ও নৌভি থেকে যারা স্টেট-এর বিরুদ্ধে অফেন্স করবে তাদের বাদ দেওয়ার কোন যুক্তিসঙ্গত কারণ নেই। আমার তৃতীয় কথা হচ্ছে প্রিজনার-দের প্রতি একটা মানবতার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যখন একটা আইন করতে যাচ্ছেন তখন তাদের মধ্যে একটা ডিসক্রিমিনেটরি দৃষ্টি রেখে এই রকম আইন বিধিবদ্ধ করা মোটেই যুক্তিসঙ্গত বলে আমি মনে করি না। সুতরাং মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে

আমার অনুরোধ যে জেল রিফর্ম করা নতুন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে হয়ত হ'ত, কিন্তু এত তাড়াতাড়ি আপনার পক্ষে বোধ হয় সম্ভব হচ্ছে না। কিন্তু আমরা মনে করি যতদূর সম্ভব জেল রিফর্ম অর্থাৎ কারাগার সংশোধন করা প্রয়োজন। কিন্তু যতদিন না সেটা করতে পারছেন, ততদিন এই সমস্ত ছোটখাট সুযোগসুবিধা যা দিতে যাচ্ছেন, সেগুলো সব শ্রেণীর কয়েদীকে দিন, এটাই হচ্ছে আপনার কাছে আমার অনুরোধ। আমার প্রথম এমেন্ডমেন্ট-এ এক্সপ্লানেশন-টা আমিট করার জন্য বলছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা মেনে নেবেন। আমার দ্বিতীয় এমেন্ডমেন্ট-টা হচ্ছে যেখানে বিলে আছে

"the officer in charge of the prison certifies that the conduct of the prisoner in the prison has been good."

সেখানে আমি একটা এমেন্ডমেন্ট দিয়ে বলছি ঐ ৩১(এ)(২)(সি)-তে

in the proposed section 31A(2)(c), line 1, after the words "prison certificates", the words "on the basis of the Jail Reports" be inserted.

এর উদ্দেশ্য হচ্ছে মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কাউকে ছেড়ে দিতে হ'লে তার প্রিজন সার্টিফিকেট দরকার হবে। অর্থাৎ জেল কর্তৃপক্ষের সুপারিশপত্র দরকার হবে যে তাকে ছেড়ে দেওয়া যেতে পারে কি না। কিন্তু এটা অত্যন্ত মারাত্মক ব্যাপার। কারণ আমরা জানি জেল কর্তৃপক্ষ, অর্থাৎ জেলার, সুপারিন্টেন্ডেন্ট-দের কাছ থেকে যদি সুপারিশপত্র জোগাড় করতে হয় তাহলে তাকে অনেক বেগ পেতে হয়, এবং তার আত্মীয়স্বজনেরও তাঁদের কাছে হায়রাণী হতে হয়। তাছাড়া সার্টিফিকেট জোগাড় করতে অনেক দিন চলে যাবে এবং তার জন্য অফিসারদের কিছু প্রণাম দিতেও হবে। কিছু প্রণাম না দিলে সে সুযোগসুবিধে পাবে না। অর্থাৎ সেখানে ঘুসের মাত্রা বেড়ে যাবে এবং দুর্গতি, দুর্নীতি চলতে থাকবে ও অফিসারদের কাছ থেকে সার্টিফিকেট পাওয়া অত্যন্ত অসুবিধা হবে, দুঃসাধ্য হবে তাদের কিছু না দিয়ে।

[4—4-10 p.m.]

কাজেই প্রিজন সার্টিফিকেট-এর জায়গায় সেখানে প্রিজনাস'-দের যে হিস্টরি শীট থাকে অন দি বেসিস অফ দি জেল রেকর্ড সেই হিস্টরি শীট-এ যদি তার কন্ডাক্ট ভাল হয় তাহলে তাকে ছুটি দেওয়া যেতে পারে। কাজেই সেখানে সার্টিফিকেটের কথা বাদ দিয়ে এই কথা থাকা দরকার যে তার হিস্টরি-র যে রেকর্ড থাকবে সেইটার উপর বেসিস কোরে তাকে রিলিজ করা যাবে। তাই আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি সার্টিফিকেটের জায়গায় জেল রেকর্ড কোরে দিন।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, section 31B(1) stipulates that on the expiry of the period of leave the prisoner shall surrender himself to the officer-in-charge of the prison from which he is released. The next paragraph further stipulates that if the prisoner does not surrender himself he may be arrested without warrant and he is punishable under section 46 of the Prisons Act as if he had committed a prison-offence referred to in section 45 of that Act. Sir, my amendments read with the original clauses will be like this: On the expiry of the period for which a prisoner is released under sub-section (1) of section 31A, he shall surrender himself to the officer-in-charge of the prison from which he is released or give intimation of non-surrender with sufficient reason therefor. The next paragraph also is amended as follows: If a prisoner does not surrender himself or give intimation of non-surrender with sufficient reason,

The amendments provide for unforeseen contingencies; the prisoner may fall ill, may be physically incapable of surrendering himself to the officer-in-charge or there may be some unforeseen calamity in his family; there may be breakdown of communications and other accidental things, which may stand in the way of his surrendering to the officer-in-charge of the prison. When our Government have sufficient resources in their hands to arrest the prisoner concerned and to punish him under section 46, I

think the strictness about his surrender should be relaxed to provide for these contingencies. If on non-surrender the reasons are found to be insufficient, then of course the law can take its own course and he may be punishable under section 46.

**The Hon'ble Dr. Jiban Katan Dhar:** Sir, I accept the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta.

Sir, I have listened to the speeches of the members and from these I gather that they are very anxious for relaxation of rigidity of some of the provisions of this Bill as they see it, but I am afraid they have not considered the other side of the question, that is, the problem that will face us when this Bill is passed into Act. The first difficulty is that this Bill is of an experimental nature and we cannot foresee the result of its implementation—what will happen, whether it will jeopardise the safety of the society or not. Then again, the people we are dealing with are long-term prisoners who have committed serious offences and they are not normal people. Some of them have got anti-social attitude and the result of their release is very uncertain. Secondly, there is the difficulty of supervision. Even within its narrow limit over 300 people will receive the benefit of this Bill and one can consider what a tremendous task it will be to make arrangement for the supervision of those people when released. This and some other considerations have convinced me that for the present the provisions cannot be relaxed as they desire.

Then again, some of the members have objected to the exclusion of certain category of prisoners which is mentioned in the part called "Explanation" which includes those who commit offences against the State, Army and Navy and robbery and dacoity. Sir, in this country we have a National Government whose object is to build a Welfare State on socialistic pattern. People who are not satisfied with the Government have ample opportunity of ventilating their grievances by constitutional methods and they may take recourse to law courts as well. So those who may take recourse to subversive action against the State and specially against the Army, Navy and Air Force and who will try to disturb and create dissatisfaction against them must be either perverted or of dangerous nature, and at the initial stage we have naturally excluded them. [Interruption from Communist Party benches.] I am afraid if they belonged to the State of which our friends are so fond what fate would have awaited them we can well imagine; they would have been removed from this world. But we are depriving them of this privilege for the time being. If we had this Act works well we shall try to change the provisions, if necessary.

Then again, Sir, those who commit robbery and dacoity, do not commit these offences on sudden provocation as Shri Ganesh Ghosh said. I think they take action on premeditated plan and there must be deep-rooted defects in their character. If they are released shortly after their imprisonment they may try to take revenge on their supposed enemy and may create disorder in the society. That is why we have excluded them at this stage. We shall remember the suggestions of the members and shall try in future if these people can be included within the provisions of the Bill. I am sorry we cannot include them within the present Bill.

Then some of the members have suggested that the period of temporary release should be not less than one month. Sd. Mritunjoy Pramanik and Sd. Tarapada Bandyopadhyay have suggested two months in place of one month and Sd. Jnanendra Kumar Choudhury has said it should be not less than one month. That makes very little difference. One month is sufficient time to meet the members of his family and renew his acquaintance with environments and this will be enough for the purpose for which we are making this Bill.

[4-10—4-20 p.m.]

In fact in Bombay the period is two weeks; in Madhya Pradesh it is 10 days; and in U.P. only it is one month. So, we have taken one month as the limit.

Then, Sir, some friends have taken objection to this part, any prisoner who has been sentenced to imprisonment for a term of more than two years and has actually undergone imprisonment for not less than one year. The honourable members have brought amendment for making two years to one year; one year to six months and so on. Our object is to release such prisoners of whom we are sure of good conduct. We must have sufficient time to observe them whether they can be trusted to go on parole before we can release them, and a prisoner earns three months every year as remission. So, the period is not too long. Moreover those who serve in the Army or Navy or some other Government Department may have to remain outside their families for one year and sometimes more. I myself had to stay during the first World War in Mesopotamia for more than a year and half, and I was not any the worse for that. So, we have kept this provision for the purpose of testing them, whether they can be trusted, and if we consider them trustworthy we shall release them. I think this period is very small in comparison with that.

Then, Sir, some friends have brought in amendments to sub-sections (2)(a) and (b). "He shall have, after the expiry of the period of release, at least one year of further imprisonment to undergo." It is for the same reason that he earns a remission of three months, and then we will have to observe whether he is of good conduct and whether he behaves properly in the jail; and sufficient time must be given to the officer-in-charge to consider whether he is fit to be released. For that purpose one year is not enough time. Sir, then I take sub-sections (1) and (2). It is also actuated by the same purpose, and I may tell the members that in U.P. no prisoner can be considered eligible for release who has not served for five years. In Madhya Pradesh it is 3 years. No person is released on parole if he has not served for three years. In Bombay only they release after one year. We are not as far advanced as Bombay. So, we have taken the middle course, and we have limited it to one-half of the period they have been confined in jail.

Then, Sir, objection has been taken to clause (c), namely, that the officer in charge of the prison certifies that the conduct of the prisoner in the prison has been good. Sd. A. C. Chakrabarty and some others took objection to it, but I do not know who will certify. If his conduct is good, why should not the Superintendent of Jail who is a responsible officer of the Government and a trusted officer be believed? Why should he go against a man who has been of good conduct in jail and not certify him? This sort of suspicion is not proper in a National Government when our own people are in power, and we should trust our officers.

(SHRI HEMANTA KUMAR GHOSAL:

আগেককার দিনের সেইসব লোকই ত এখনও আছেন।)

Now, Sir, how will the Superintendent certify? He must consult the history ticket. Of course he cannot remember every prisoner by his face. He will go through the record and then certify. This, I believe, will not be doing anything wrong.

(SHRI HEMANTA KUMAR GHOSAL:

আপনার হিস্ট্রি ত এইসব অফিসার রেখেছিল।)

The time has changed and there is no foreign rule in the country.



(SHRI HEMANTA KUMAR GHOSAL :

কিন্তু তারাই ত আছে।)

Our officers have changed thoroughly. The atmosphere has considerably changed during the last few years.

(SHRI HEMANTA KUMAR GHOSAL :

এবার একবার যান তাহলে বদলবেন।)

Then, Sir, objection has been taken to clause (5). "The order granting release may be cancelled by the State Government or other authority making the order for any reason considered sufficient by it and shall be so cancelled if, during the period of release, the prisoner contravenes any of the conditions". Some members have taken objection that the police will issue orders for cancelling the release. But the wording of the provision is "may be cancelled by the State Government or other authority". Who is the other authority? Certainly the Inspector-General of Prisons, a very responsible officer. If any safeguard is necessary it can be made by the rules to be framed under this clause.

Then comes clause (6). "The period of release of a prisoner under sub-section (1) shall count towards the total period of his sentence." S. Jnanendra Kumar Chaudhury has proposed an amendment that he should notify his place of residence. That can be provided by the rules also.

Then comes section 31B. "On the expiry of the period for which a prisoner is released under sub-section (1) of section 31A, he shall surrender himself to the officer in charge of the prison from which he is released." Dr. Atin Bose's amendment was to the effect to give intimation of non-surrender with sufficient reasons thereof. This will create a loophole for avoiding surrender, because I do not know what is sufficient reason. Who will certify that he has got sufficient reason for non-surrender. So, at this stage I think it will be taking too much risk.

Then comes section 31B, sub-section (2). Here S. Jnanendra Kumar Chaudhury has put in an amendment which I accept in spirit, and my friend S. J. Gopika Bilas Sen Gupta has moved the necessary amendment for that. Dr. Atin Bose has got an amendment here which cannot be accepted for the same reason.

Sir, I think this is a Bill of a new and unknown nature, the result of which we have yet to see. So, I request the members to accept the Bill, and we shall change the clause after sufficient experience. If we find that it can be relaxed, we shall certainly do it. I oppose all the amendments excepting those moved by S. J. Gopika Bilas Sen Gupta.

[4-20—4-30 p.m.]

The motion of S. J. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(1), line 7, for the word "exceeding" the words "less than" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. J. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(1), line 11, for the words "two years" the words "one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of S. J. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(1), line 12, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 3, in the proposed section 31A(1), in line 12, after the words "one year" the words "but this rule may be relaxed under special circumstances" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 3, in the second proviso to the proposed section 31A(1), in line 5, after the word "elapsed" the words "a period of one year" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, for paragraphs (a) and (b) of the second proviso to the proposed section 31A(1), the words "a period of one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 3, paragraph (a) of the second proviso to the proposed section 31A(1), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in paragraph (a) of the second proviso to the proposed section 31A(1), line 3, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 3, paragraph (b) of the second proviso to the proposed section 31A(1), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in paragraph (b) of the second proviso to the proposed section 31A(1), line 3, for the words "two years" the words "one year" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ambica Chakrabarty that in clause 3, the Explanation to the proposed section 31A(1), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 3, clause (a) of sub-section (2) of the proposed section 31A, be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(a), line 2, for the words "one year" the words "six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Nalini Kanta Haldar that in clause 3, the proposed section 31A(2)(b), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(i), in line 3, after the word "sentence" the words "or a period of one year, whichever is less" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(ii), lines 2 to 4, for the words "half the period of his sentence or a period of three years, whichever is less" the words "one-fourth the period of his sentence or a period of two years, whichever is less" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(b)(ii), line 4, for the word "three" the word "two" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(c), line 1, for the words "the officer-in-charge" the words "any officer" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ambica Chakrabarty that in clause 3, in the proposed section 31A(2)(c), in line 1, after the words "prison certifies" the words "on the basis of the Jail Report" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 3, sub-section (3) of the proposed section 31A, be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 3, in the proposed section 31A(3), line 2, for the words "West Bengal" the words "Indian Union" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Juanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed section 31A(3), in line 2, after the words "West Bengal" the words "or within the territory of India if he is an inhabitant of other States within India" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Juanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed section 31A(3), in line 3, after the words "of such release" the words "and notify his place of residence to the authorities" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 3, in the proposed section 31B(1), in line 6, after the word "released" the words "or give intimation of non-surrender with sufficient reason therefor" be added, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in sub-section (6) of the proposed section 31A, in line 1, for the words "The period of release" the words "Subject to the provisions of sub-section (2) of section 31B, the period of release" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in sub-section (2) of the proposed section 31B, in line 5, after the words "his sentence" the words and brackets "(the period of release not being counted towards the total period of his sentence)" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 3, in the proposed section 31B(2), in line 1, after the word "himself" the words "or give intimation of non-surrender with sufficient reason" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Juanendra Kumar Chaudhury that in clause 3, in the proposed section 31B(2), in line 8, after the words "of that Act" the words "and the period of release under sub-section (1) shall not be counted towards the period of his sentence" be added, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in clause 3, for the explanation to the proposed section 31A(1), the following be substituted, namely:—

"*Explanation*.—In this Part "prisoner" does not include a person classified as a habitual criminal for the purpose of the rules for the time being in force made under the Prisoners Act, 1894", was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—41.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharjya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica

Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dai, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Natendra Nath  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh

Jhosh, Dr. Jatish  
 Jaldar, S. Nalini Kanta  
 Jansda, S. Jagatpati  
 Kar, S. Dhananjay  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Ket, S. Panchanon  
 Lutfal Huque, Janab  
 Mahapatra, S. Balalal Das  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjay

Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Saroj  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, S. Janardan  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Sen, S. S. Manikuntala  
 Sen, S. S. Mani Kuntala  
 Shaw, S. Kripa Sindhu  
 Tah, S. Dasarathi

## NOES—106.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Das, S. Banamali  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Garga, Kumar Deba Prasad  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. S. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati

Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mitra, S. Keshab Chandra  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lall  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hem Chandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Raikut, S. S. S. S. Deb  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 41 and the Noes 106, the motion was lost.

The question that clause 3 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, I beg to move that the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I welcome the Bill and thank the Hon'ble Minister for the Bill which he has brought forward for improvement of the jail administration. He also promised to give further concessions and effect further improvements in the jails by rules. Let him do it but let him not exclude the political prisoners. Sir, I appeal to him to provide religious teachings and singing of *bhajans* in jails as has been done by other provinces and for this I appeal to him to approach the Ramkrishna Mission and Bharat Sevashram and other institutions to arrange for weekly religious teachings because that will improve the mental conditions of the convicts.

**8j. Ganesh Ghosh:** Mr. Speaker, Sir,

বিল-টাকে সমর্থন করে কতকগুলি দোষত্রুটি যা রয়ে গেল তার দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করি। স্বীকার করি কারা সংস্কার সম্বন্ধে ডাঃ ধরের সহানুভূতি আছে, কিন্তু যেসব সংশোধনী দিয়াছিলাম তার একটাও গ্রহণ করতে পারেননি এটা দুঃখের কথা। উনি বলেছেন যে যারা জেলে আছে তারা নর্মাল মানুষ নয়, তাদের মধ্যে এ্যান্টি-সোসাল এ্যান্টিটিউড রয়েছে। এটা ঠিক যুক্তিযুক্ত কথা নয়। স্পার অফ দি মোমেন্ট-এ হঠাৎ কোন কারণে অনেকে অপরাধ করে বসে, তাতে তারা যে স্বভাবতঃই এ্যান্টি-সোসাল এটা বুঝায় না। অনেক রকম সামাজিক অবস্থার জন্যে অপরাধ করে এটা মনে রাখা দরকার। আমি বিশ্বাস করি আজ উনি যা বলেছেন, বলুন। কিছুদিন পরে আবার এই বিলের সংশোধনী উনিই আনবেন। আমরা ওয়াচ করব কতদিনে সেটা তিনি আনেন। যে কারণ দেখালেন যে রাজনৈতিক বন্দী, আর্মি, নৌবি, এয়ার ফোর্স-এর বিরুদ্ধে যারা অপরাধ করবে, বা ডাকাতি করে যারা আসে, ৩৯২ ও ৪০২ ধারায় যারা আসবে তারা এই বিলের সুযোগ পাবে না। যারা প্রি-মেডিটেটেড ক্রাইম, স্ট্রীচ অফ স্ট্রাফ্ট, কাউন্টারফিফট, ইত্যাদির সঙ্গে জড়িত তারা অথচ এই সুযোগ থেকে বাদ যাচ্ছে না। ডাঃ ধর নিশ্চয়ই জানেন যেসব কৃষক আজকে অতিরিক্ত খাজনার বিরুদ্ধে আন্দোলন করে তাদের বিরুদ্ধে ডাকাতির অভিযোগ করা হয়, সেখানে প্রায় সকলেই ছাড়া পায়, কেউ কেউ হয় ত পায় না।

[4:30—4:40 p.m.]

সেইজন্য ডাকাতিতে ধরা হয়েছে বলে যদি তাদের বণ্ডিত করা হয়, তাহলে এটা অন্যায় করা হবে, আমি আশা করি ডাক্তার ধর এটা বিবেচনা করবেন এবং তার সঙ্গে সঙ্গে আরো দু'একটি বিষয়ে ডাক্তার ধরের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। বন্দীদের ডিগনিটি বাড়াবার জন্য অনেক কিছু করছেন। জেলের ভিতর কয়েদীদের বাড়ীর চাকরের মত যাতে খাটান না হয় আমি আশা করি অতন্তঃ ডাক্তার ধর অবিলম্বে চেষ্টা করবেন। বাব্বার আগের চেয়ে অনেক বদলেছে। অকথ্য ভাষায় গালাগালি দেওয়া হয়। পুরাতন আমলের অফিসার বা সিপাহীরা কয়েদীদের কুকুর, ছাগল, মনে করে। উনি একথা জানেন। আশা করি এটা বন্ধ করবার জন্য উনি এটা চেষ্টা করবেন। আর একটি কথা বাংলাদেশের জেলে, বিশেষ করে দমদম, প্রেসিডেন্সী, আলিপুর প্রভৃতি জেলে, পাগল ভর্তি হয়ে রয়েছে। তাদের কোন চিকিৎসা হয় না, বরং তারা জেলের ভিতর শান্তি ভগ্ন করে। এদের জন্য আলাদা বন্দোবস্ত করুন। তাদের জন্য আলাদা জেল সৃষ্টি করুন। তার যদি ব্যবস্থা করেন তাহলে ভাল হয়। এই বলে আমি এই বিল সমর্থন করছি এবং আশা করি ডাক্তার ধর আরো সংশোধনী এনে এটা আরও ওয়াইডার করবার ব্যবস্থা করবেন।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, I can very well begin with the confession that I have never been inside a jail and I have even not approached the outside at very close quarters. I can, therefore, speak with a perfectly open mind as to this Bill.

I find in the Bill, a curious, perhaps an agreeable illustration of a tendency of human nature to swing round from one extreme of sentiment to the other. At a time when the real free air round about us is dry and parched, when we breathe dust and desolation with every step that we take in the free air, when unemployment stalks the land, and when life has become a very dismal affair, the Jail Minister should have swung round to the opposite extreme and begun his role of reform within the jail compound. Archimedes wanted a lever outside the earth by which he promised to move the earth. I think the real lever for jail improvement can be applied from outside the jail, just as in the case of the Health Minister the real improvement of health can be undertaken from outside the hospital.

Sir, if there is an improvement in conditions outside the jail, if there are opportunities for service, if there are openings where a man can have a decent livelihood, then the temptation to go into jails would certainly be diminished. I should, therefore, request the Jail Minister not to confine his attention only within the jail but to look at the broader world outside where real reform in jail administration can be attempted and where only he can hope to be successful. Let him not create the impression that the jails could be too attractive as compared with the life of an unemployed man outside. For then the trend of migration would be exactly in the reverse direction. If people in jail are taught crafts for useful employment, if they are given moral rehabilitation—and if people outside are left uncared for and made to shift for themselves, that will disturb the just balance that ought to prevail between the world outside and the jail world. I should, therefore, ask him to take a long range view of things, to make it impossible for people to go to jails—so to regulate things of the outside world that people do not feel tempted to break the law and go to jail—and not to create the impression that the jail provides a calm and peaceful atmosphere where there is moral rehabilitation and where there is spiritual contemplation without any interruption.

Sir, I remember long ago a speech in the old Council by Professor J. L. Banerjee where he confounded the Congress opposition by giving a rather eulogistic account of the amenities available in jail even during those days. I do not think that there was an effective answer to his speech. I should, therefore, think that the improvements which have been effected in jail administration, although they reflect credit upon the Minister in charge and although they indicate a change in the angle of vision, began long ago and are not the monopoly of the present administration. They are building upon foundations which had been laid in the past and to which truthful testimony was borne by no less a person than the late Professor J. L. Banerjee. I have full sympathy with the scheme, with the changes in the Bill that the Minister proposes. We do not want the jail birds to become hardened criminals, if not for their own sake, at any rate for the sake of the society to which they will ultimately come and into which they will be ultimately absorbed. He should remember that the people outside have a better claim upon his attention although he is in charge of jail because the reformatory work and the preventive work would begin outside the jail compound, and the real way of checking the influx into jails would be to regulate the life of the common man in such a way that his criminal tendencies are not awakened, that he does not feel any temptation to break the law, that he does not seem to think that the jail is a better

place to live in than the world outside where there are so many handicaps and difficulties which confront him on all sides, where he has no useful opportunities for employment, where he cannot earn a decent livelihood, and where he feels absolutely stranded and alien. I would impress upon him as I have tried to impress upon the Minister in charge of Public Health that he should take a comprehensive view of the entire situation, of the teeming population outside the jail, the teeming population hovering on the brink of criminality and also reduce and ultimately eliminate the temptations which might induce people to break the law and seek the safe and peaceful asylum of the jail administration in the few years of their lives. I wish the Bill god-speed and I hope that there will be such a reform achieved by it, that it will have a beneficial repercussion upon the state of morality and the outside world as well.

### Sj. Janardan Sahu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আজ আমি এই বিলকে সর্বান্তকরণে সমর্থন করতে উঠেছি। যে এক্সপেরিমেন্ট ভালভাবে করবার জন্য মাননীয় কারাবিভাগের মন্ত্রী ও মধ্যমন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি যাতে নাকি এই দুর্দিনে বাংলা বলতে পারে, what Bengal thinks today world thinks to-morrow

এই রকম জিনিষ করবার জন্য অনুরোধ করছি। এখানে মানুষ এক ভগবানের পূর্ণাঙ্গ ছাড়া ভুল কাজ করে এবং এই ভুল করতে করতে ভাল করে যায়। তাই আমরা ভাবতাম যে জেলখানা হচ্ছে মানব কল্যাণের জন্য একটা সংস্কার মাত্র। অন্যায় কাজ করলে তাকে জেলে রেখে দিলেন এবং সে সেখানে সংশোধিত হবে, ফিরে এসে ভাল হবে এইসব ধারণা ছিল। সরকারের নীতি এপর্যন্ত চলে এসেছিল আইরন রুল, সিলভার রুল ও গোল্ডেন রুল; লোকের উপর অত্যাচার করে তাকে সংশোধন করা এটা ছিল আইরন রুল। আর সিলভার রুল হচ্ছে যে তাদের শিক্ষিত করে তাদের ছুটি দিয়ে ভাল কাজ হবে কিন্তু তাতেও ভাল কাজ হবে না।

[ 1-40—4-50 p.m. ]

সকলে আমরা গোল্ডেন রুল চাচ্ছি, সেটা হচ্ছে। তাতেও এমনভাবে ভুল হয়ে যাবে। জেল থেকে বেরিয়ে গিয়ে রাষ্ট্রের কল্যাণ করতে পারবে—এমন রাষ্ট্র আমাদের সৃষ্টি করতে হবে। তার-জনা যা দরকার সেটা প্রথমে দেখতে হবে। মানুষের ভগবান দয়া করলে পর অসাধ্য-সাধন হয়। মহাপাপী রক্তাক্ত দস-যে প্রথমে রাম, রামও জপ করতে পারলেন না; মরা, মরা জপ করে শেষ পর্যন্ত ভগবানের দয়ায় মহামুনি বাস্মাণীক ঋষি নামে পরিচিত হলেন। মানুষ ভুল করে, পাপ করে। কিন্তু তার ভিতর অনেক সদগুণ আছে, তা বিকশিত করতে পারলে দেশের পক্ষে মঙ্গল হবে। মনে করুন, এই হাউসে রসগোল্লা আছে, কি আছে, নিম্ন আছে, এর যে কোন একটা শব্দের কথা মনে করলে পর মনের মধ্যে নানা রকম ভাবের উদ্ভব হয়। রাম, ভগবান, এই শব্দ উচ্চারণ করতে করতে মানুষের ভেতর ভাল হয়ে যায়। এই বীজমন্ত্র আমাদের ছোট্ট জিনিষ, এটা বারবার উচ্চারণ করতে করতেও মানুষ ভাল হয়ে যায়। কাজেই কয়েদীদের ভাল করতে হবে, তা করুন। হিন্দুদের যেমন চার বার দৈনিক উপাসনা করতে হয় এবং মুসলমানদেরও তেমন পাঁচ বার নমাজ করতে হয়। এই জেলের মধ্যেও হিন্দুদের জন্য সেইরকম উপাসনা করবার ব্যবস্থা রাখুন। তাহলে ৫।৬ বৎসর যারা জেলে থাকবে, তাদের মনোবৃত্তিরও তাহলে পরিবর্তন হবে, তারা ভাল হয়ে যাবে। এইদিকে সরকারের দৃষ্টি দিতে হবে।

তারপর এখানে যে কাজের ব্যবস্থা করেছেন, বাড়ীতে তাদের স্ত্রীপুত্র খেতে পায় না, এখানে যদি দেখে যে জেলের মধ্যে কাজ করে সে যা উপার্জন করে তার অর্ধেকটা বাড়ীর ছেলেমেয়ের জন্য পাঠিয়ে দেওয়া হচ্ছে, আর বাকীটা তাক থাকবে, তাহলে তার কাজে উৎসাহ আসবে। যাদের জেলে রাখা হয়েছিল, এইভাবে তাদের উপকার করে ভাল হ'তে দিন। তখন তারা বলবে এই রাষ্ট্র আমাদের মঙ্গলের জন্য, আমাদের কল্যাণের জন্য। মহাত্মা গান্ধীর যে কল্যাণ রাষ্ট্র সেই রাষ্ট্রের মত এই রাষ্ট্রও কাজ করছে। এইভাবে একটা এক্সপেরিমেন্ট করতে হবে।

বিভাগীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে বলছি, আমরা শূন্য জেলের মধ্যে ওয়ার্ডারদের নানারকম কুপ্রথা, সেলামি, ইত্যাদি আছে, সেগুলো তিনি যেন দৃঢ়হস্তে দমন করেন। তা না হ'লে দেশের মহা অকল্যাণ হবে। আপনারা এক্সপেরিমেন্ট করুন। জেলের কয়েদীরা জেল থেকে ফিরে এসে যেন বলতে পারে এই আমাদের কল্যাণ রাষ্ট্র।

### Sj. Ambica Chakrabarty:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বিল নিয়ে এসেছিলেন, তার উদ্দেশ্য দেখে আমরা সন্তোষলাভ করেছিলাম। মনে করেছিলাম আমাদের এ্যামেন্ডমেন্ট তিনি কিছুটা গ্রহণ করবেন; কিন্তু দুর্ভাগ্যের বিষয় তিনি সাধারণ সাধারণ এ্যামেন্ডমেন্টগুলিও গ্রহণ করেন নাই। তিনি যে নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য নিয়ে বিলটি নিয়ে এসেছেন, এতে জেলখানার মধ্যে শতকরা ৫ জন প্রিজনার-এর বেশী এ সুযোগ গ্রহণ করতে পারবে বলে আমি মনে করি না। তাহলেও বিলটি যে তিনি নিয়ে এসেছেন, এটা শুধু লক্ষণ, সে বিষয়ে সন্দেহ নাই। কিন্তু এইভাবে বিল নিয়ে এসে জেলখানার যে সমস্ত দুর্নীতি, করাপশন আছে, সেগুলির কোন পরিবর্তন হ'তে পারবে, আমি তা মনে করি না। কাজেই সমস্ত ছোটখাট সুযোগ দিয়ে জেলখানার মোট দুর্নীতি যদি দূর না করা যায়, তাহলে কারা সংশোধনের কোন প্রকার উপায় বা সম্ভাবনা নাই। কারাগারের গুটিকার বা কয়েদীদের সাইকোলজিক্যাল ট্রিটমেন্ট-এর কোন ব্যবস্থা যদি না থাকে, শুধু এক মাসের জন্য, কি কিছু দিনের জন্য ছুটী দিয়ে তাদের বাইরে নিয়ে আসলেই কারাগারের সেই সমস্ত দুর্নীতি কখনো দূর হতে পারে না, কয়েদীরাও ভাল হতে পারে না। আজকালকার যুগে প্রত্যেক দেশে কারাগার সম্বন্ধে যখন বলা হয়, তখন এই কথাই বলা হয় যে কারাগারের মধ্যে কি করে চরিত্রগত উন্নতি হতে পারে। কয়েদীদের সাইকোলজিক্যাল ট্রিটমেন্ট দ্বারা তাদের চরিত্র সংশোধন করা যেতে পারে। ক্রাইম এ্যান্ড ক্রিমিনাল নিয়ে অন্যান্য দেশে যখন সমালোচনা করা হয়েছে, তখন ক্রাইম এবং ক্রিমিনাল সম্বন্ধে কি কি ব্যবস্থা করলে ভাল হয় সে সম্বন্ধেও আলোচনা করে সিদ্ধান্ত গৃহীত হয়েছে। সেখানে বড় বড় কারাগারের কয়েদীদের যদি সাইকোলজিক্যাল ট্রিটমেন্টের ব্যবস্থা না থাকে, তাহলে শুধু ছিটেফোঁটা ব্যবস্থা করে কারাগারের সংশোধন হতে পারে না বলে বিশেষজ্ঞরা অভিমত দিয়েছেন। কাজেই মন্ত্রীমহাশয় এই যে বিল নিয়ে এসেছেন তাতে ছুটী এবং ছিটেফোঁটা কয়েকটি সুযোগসুবিধার ব্যবস্থা করেছেন মাত্র। সামান্য তেল-সাবান দোবার বা পণ্ডায়েং ব্যবস্থা করে দিয়ে দু'শো বৎসরের বৃটিশ আমলের কারাগার যে দুর্নীতিপূর্ণ হয়ে রয়ে গেছে, যে ডিস-ডিস্ট্রিবিউটেড নিয়ে কয়েদীদের উপর রিপ্রেশন এবং অপ্রেসন, ইত্যাদি চালান হয়, সেই করাপশন-গুলি দূর হতে পারে না। যদি মন্ত্রীমহাশয়ের সং উদ্দেশ্য থাকে কারাগারের সংশোধনের জন্য যেই বিল এনেছেন, তাহলে সেই বিলের মূখ্য উদ্দেশ্য হওয়া উচিত এইটুকু যাতে কয়েদীদের কারাগারের মধ্যে সাইকোলজিক্যাল ট্রিটমেন্ট দ্বারা আবার যাতে তারা সমাজজীবনে ভাল ও সং নাগরিক হিসেবে প্রতিষ্ঠিত হতে পারে, জীবন যাপন করতে পারে এবং দেশের জন্য, সমাজের জন্য কাজ করতে পারে-- এইভাবে তাদের শিক্ষিত করে তোলা উচিত। এই বিলটি যখন নিয়ে আসা হ'ল, তখন উচিত ছিল এমন ব্যবস্থা করা যাতে করে কারাগারকে সংশোধন করা যায়, কারাগারকে সংশোধনকার আখ্যা দিয়ে যদি এই বিলটি নিয়ে আসা হ'তো, তাহলে আমরা নিতান্ত সুখী হ'তাম।

দ্বিতীয়তঃ কথা হচ্ছে অনেক বৎসর আগে যে জেল কোড তৈরী হয়েছে, সেই জেল কোড এর প্রত্যেক পাতায় পাতায় কেরেকশন স্লিপ এটে এটে এমন অবস্থা করা হয়েছে যে সেটা পড়বার উপায় নাই। সেই জেল কোড, যেটা বৃটিশ আমলের মান্যতার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে তৈরী হয়েছে, তা সংশোধন করবার যথেষ্ট আবশ্যকতা আছে। তা সংশোধন করবার উদ্দেশ্যে মন্ত্রীমহাশয়ের আছে কি না বুঝতে পারলাম না।

তৃতীয়তঃ কারা সংশোধনের যে বিল পরে আনবেন বলেছেন, তার আগে যাদের কারাগার সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা আছে, তাদের সঙ্গে আলোচনা করে, তাদের মতামত নিয়ে, তাদের সঙ্গে একটা কন্ফারেন্স করে কি করে কারাগারের সংশোধন করা যায় তার জন্য একটা কমিটি করে, সেই বিল আনবার ব্যবস্থা করবার জন্য আগেই আমি অনুরোধ জানিয়ে রাখছি।



[4-50—5 p.m.]

তৃতীয়তঃ চ্যাপটার ৬।৭ কেন বাদ দিয়েছেন? রাজনৈতিক দল নিয়ে যে চ্যাপটার ৬।৭, সেটা কেন বাদ দিলেন। তিনি বর্তমান নিয়েই আছেন, অতীতের কথা ভুলে গেছেন।

**Mr. Speaker:**

অতীতের কথা ত লোকে ভুলেই যায়। ভবিষ্যৎ ত অন্ধকার।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

অতীতের কথা তাকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি। তিনি বলেছেন এক বৎসর বাড়ীতে না গেলে কি হয়? তিনি বলেছেন মেসোপোটামিয়া ছিলেন, এক বৎসর বেশী কিছু নয়। তাকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি পশ্চিম জহরলাল যখন নৈনী জেলে ছিলেন তখন তাঁর স্ত্রী কমলা নেহরু তাঁর সঙ্গে প্রত্যহ ৪টার সময় দেখা করতে যেতেন এবং প্রত্যহ সেজন্য তিনি প্রতীক্ষা করে থাকতেন। একটু বিলম্ব হ'লে পশ্চিমজী ছটফট করে উঠতেন। তাঁর স্ত্রী তাঁর সঙ্গে দেখা করতে না পারলে তাঁর অবস্থাও তাই হ'তো এবং তিনিও দেখা করবার প্রতীক্ষায় থাকতেন, একথা পশ্চিমজীর আত্মজীবনীতে লেখা আছে। সুতরাং এক বছর জেলের ভিতরে থাকা কিছু নয়—তাঁর মূখ্য থেকে একথা শুনতে বিসদৃশ ঠেকছে। যদি কারো আত্মীয়স্বজন মারা যায় বা ছেলেমেয়ে মারা যায় এই রকম স্পেসাল কেসে-এ ছুটীর ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল। সেটাও যে তিনি রাখেন নাই এটা দুঃখের বিষয়। বর্তমানই তিনি শ্রদ্ধা দেখছেন ভবিষ্যতে আমাদের সরকার যখন হবে তখন মন্ট্রীমহাশয়কেও জেলে যেতে হ'তে পারে।

**Mr. Speaker:**

তিন মিনিটের জায়গায় ৭ মিনিট ধরে আপনি বলেছেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

আমি প্রায় শেষ করেছি। আমি আবার মন্ট্রীমহাশয়কে বলছি ভবিষ্যৎ চিন্তা করে দেখুন, ভবিষ্যতের জন্য তৈরী থাকবেন। ভবিষ্যৎ দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে যদি করতেন তাহলে ভবিষ্যতের রাস্তাটা আপনাদেরও সুগম হ'ত। চিরদিন ত এই রকম অবস্থা থাকবে না। অন্ততঃ সমস্ত বিষয়গুলি নানা দিক দিয়ে বিশেষভাবে বিবেচনা করা উচিত ছিল। তারপরে ক্রাইম এগেন্টিস্ট সেক্টরে দুনীতিতর ব্যাপারে জেলার ও জেল সুপারিন্টেন্ডেন্ট যে রিপোর্ট দেবে, সেগুলি তারা ঘূষ নেবে, যেক্ষেত্রে কয়েদীরা সুযোগ পাবে না—সেক্ষেত্রে আপনি জেল রেকর্ড কল করে এনে নিজে দেখলে ভাল হ'ত। কাজেই এই বিলের সে উদ্দেশ্যকে ব্যর্থ হ'তে দিবেন না এই আমার অনুরোধ।

**Sj. Bibhuti Bhushan Chose:**

মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, এই কারা সংস্কারের বিষয়ে আমাদের সমর্থন থাকা সত্ত্বেও অন্তরের সঙ্গে এটাকে সমর্থন করতে পারছি না। উনি কারা সংস্কার করতে যাচ্ছেন, কিন্তু গোড়ায় গলদ রেখে যাচ্ছেন। সেখানে যারা চোর ডাকাত যায় তাদের আরো বেশী করে চোর ডাকাতে পরিণত করে যে সব জেলার, সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও অন্যান্য অফিসার-রা তাদের যে অনাচার ও দুনীতিতে সেগুলি সংস্কার করবার একটু সদিচ্ছা যদি প্রকাশ করতেন তাহলে এটাকে আমরা আরো ভালভাবে সমর্থন করতে পারতাম। জেলে যারা দিনের পর দিন কয়েদীদের খাটোচ্ছে তারা যে কি দুর্ব্যবহার কয়েদীদের উপর করে, সে কাজটা যে বে-আইনীভাবে হচ্ছে সেটার কোন প্রতিকার যদি হ'ত তাহলে বোধ হয় এটা সর্বাঙ্গ সুন্দর হ'ত। তারপর অপরাধীদের যদি ক্লাসিফিকেশন করা হয়, তাহলে সময় সময় পারিপার্শ্বিক অবস্থার চাপে বাধা হয়ে অনেকে অনেক অপরাধ করে—সেগুলি দেখে যদি শ্রেণী বিভাগ না করা হয় তাহলে ক্লাসিফিকেশন-এর আসল উদ্দেশ্য পণ্ড হ'বে। গড় ও মিশ্র এক করলে বুদ্ধিমানের কাজ হবে না। যাদের অবস্থাগতিকে জেলে যেতে হয়েছে তাদের প্রতি একটু সহানুভূতির সঙ্গে ব্যবহার করা উচিত ছিল। আপনি জেলে গিয়েছেন—আপনি জানেন সেখানে শক্তমান কি রকমভাবে থাকে, আর যারা অসহায় দুর্বল,

অত্যাচার তাদের উপরই বেশী হয়। সমাজের বিশেষ ব্যবস্থার চাপে অনেক সাধু লোক চোর ডাকাত হয়ে জেলে আসে আবার অনেক অসাধু লোক ভদ্রভাবে থেকে সাধু সাজে বেড়াচ্ছে। আমি সেই জন্য বলছি ঐ শ্রেণীর কয়েদীদের আরেকটুকু অধিকার দিন, যাতে সামান্য একটু ছুটি তারা পায়, কারণ, আইনটা হবার পরে, এক বছর না গেলে সে ছুটি পাবে না। শ্রী বলছেন ছেলে বলুন বা অন্য কোন নিকটতম আত্মীয়ের অসুখ বিকল যদি হয় বা অন্য কোন বিশেষ কারণ ঘটলে পরে তারা ছুটিতে যেতে পারবে—এই প্রভিসন রাখুন, আর সঙ্গে সঙ্গে কারাগারেরও সংস্কার করুন। আমরা অনেকে এখানে আছি যারা নাকি জেল পরিদর্শক। জেল পরিদর্শন করে আমরা দেখেছি, যে অবস্থার ভিতর কয়েদীদের থাকতে হয় সে অবস্থার আমূল পরিবর্তন করা একান্ত আবশ্যক। তাদের একটু চাল চলনের পরিবর্তন করে দিতে হবে—যাতে তারা যে মানুষ এটা যেন ভাবতে পারে। জেলে এক বছর থাকবে তারপরে তারা ছুটি পাবে তাতে তারা ক্রিমিনাল হয়ে পড়বে। তিনি তাঁর নিজের অভিজ্ঞতা থেকেই বলেছেন যে, সেখানে এক বৎসর থাকার পরে অনেকেই ক্রিমিনাল হয়ে ফিরে আসে। সেইজন্য আমি বলছি—সেখানে তাদের সামান্য রকম কিছু কিছু সুখ সুবিধার বন্দোবস্ত মানুষের যোগ্য ব্যবহার যাতে একটু পেতে পারে—সৈদিক থেকে জেল সংস্কারের প্রয়োজন হয়ে পড়েছে।

আর একটা কথা তাঁকে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি। জেলখানায় থাকাকালীন কয়েদীরা যে খাদ্য পায়—অবশ্য তিনি অনেক পরিবর্তন করেছেন, কিন্তু আমি আবার তাঁকে বলছি জেল কিটস্ তাদের যা দেওয়া হয় এবং যে কদর্যা খাবার তাদের দেওয়া হয় সেই জেল কিটস্ ও খাবারের পরিবর্তন করা দরকার। তাদের পেট ভরে খাওয়ার জন্য যেটুকু খাদ্যের দরকার সেটুকু যাতে চুরি চামারি না হয়ে ঠিকমত কয়েদীরা পেতে পারে সেই ব্যবস্থাটা করুন। সেই যে পুরাণ পদ্ধতিতে জেলখানাগুলি চলছে সেটার পরিবর্তন করে, অপরাধীরা জেলখানায় গেলে তারা নিবন্তর যাতে অনুভব না করতে পারে যে তারা অপরাধী বই আর কিছু নয়, বরং তাদের সঙ্গে মানুষের মতন ব্যবহার করে তাদের বুঝতে দিতে হবে যে আজীবন তাদের মানুষের সঙ্গেই চলা ফেরা করতে হবে। সেইভাবে জেল সংশোধনের ব্যবস্থা করুন।

### Sj. Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষমহোদয়, আমাদের কয়েদী মন্ত্রীমহাশয় কারা সংস্কারের উদ্দেশ্য এবং লক্ষ্য নিয়ে যে বিল এনেছেন, তাতে তিনি অবশ্য বলেছেন ভবিষ্যতে এমনভাবে একটি বিল আনা হবে যে, তা থেকে সমস্ত সমস্যার সমাধান হবে। এই বিলে কয়েদীদের মাত্র ছুটির ব্যবস্থা এনেছেন কয়েদীদের মন ঠিক রাখার জন্য এবং সংশোধন করবার জন্য, কিন্তু আসল যে সংশোধনের ব্যাপার যে প্রব্লেম তাতে হাত দেন নাই। আমরা জেলখানায় দেখেছি ভাল চোর ও বড় চোর বা ডাকাতদের জেলের অভ্যন্তরে সমাজের মধ্যে অত্যন্ত সম্মান। এ সম্মান তারা বাহিরে পায় না। সাধারণ ধরণের যে সব চুরি যেমন, আম চুরি, ধান চুরি, ইত্যাদি তাতে চোরের কোন কৌলীণ্য নাই। যদি ভালভাবে চুরি করে আসতে পারে তাহলে সেখানে তার কৌলীণ্য অত্যন্ত বেশী। এখন পর্যন্ত এমনই হয়ে আসছে। সামান্য চুরি করে যারা কয়েদী হয়, তাদের বাইরের সম্মান তো চির দিনের জন্য চলে যায়। তখন তারা যখন দেখে বড় চুরি বা ডাকাত করতে পারলে জেলখানার মধ্যে সম্মান পাওয়া যাবে বেশী, তখন জেল থেকে ফিরে তারা আরো ভালো করে চুরি করতে ও ভালভাবে ডাকাতি করতে চেষ্টা করে এবং তা করতেও সক্ষম হয়। কারণ, দেশের বাছাই করা নিপুন চোর ডাকাতের কাছে তারা জেলখানায় ট্রেনিং পায়। বর্তমান জেলখানা চুরিবিদ্যালয়, চমৎকার শিক্ষাকেন্দ্র। সেই জন্য বলছি—নতুন কয়েদী যারা যাবে তাদের পাকা-চোরদের কাছ থেকে আলাদাভাবে রাখুন—পুরাণ কয়েদী যারা, যারা বি ক্লাস কয়েদী—তাদের সঙ্গে মিশতে না পারে।

[5—5-10 p.m.]

তারপর আর একটা কথা বলি—জেলখানাকে অনেকে ঠাট্টা করে শব্দরবাড়ী বলে। যদি বাস্তবিকই শব্দরবাড়ীর সুখ সুবিধা সেখানে থাকতো, তবে অবশ্য কয়েদখানা যেতে কারও আপত্তি হত না। তাই অন্ততঃ ২ বৎসর জেল খাটলে তবে ১ মাস ছুটি দেবেন, এ ব্যবস্থা যারাজ্বক। এর বিপদও আছে—এক মাস ছুটি পাওয়ার জন্য লোকে অন্ততঃ ২ বৎসর জেল হবার

মত অপরাধ করতে চেষ্টা করবে—১১। বৎসর জেল খাটবার মত অপরাধ করবে না (লাফটার)। মাননীয় কারা মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, তিনি একটা র‍্যাডিক্যাল চেঞ্জ আনছেন জেল বিভাগে। এ, বি, সি, সব ক্লাস কয়েদীদের অবস্থার কথা ভাবার জন্য উচিত। যদিও তিনি সেখানে জেলে গিয়েছেন, তবে তৃতীয় শ্রেণীর বন্দী কোন দিন ছিলেন কিনা জানি না। তবে আমরা ঐ বিষয়ে বিশারদ সব ক্লাসের কথাই জানি। তাই জিজ্ঞাসা করি বাংলাদেশের সর্বাপেক্ষা আতঙ্কজনক মেদিনীপুরে পূর্বে ডিগ্রী ও পশ্চিম ডিগ্রীর কোন সংস্কার করেছেন বলে জানি না। ঐ বিভীষিকাময় দৈত্যপুরীতে একটু হাওয়া পাবে তার ব্যবস্থা নেই, হাওয়ার জন্য পয়সা দিতে হবে না, মাইনে দিতে হবে না—শুধু হাওয়া, তাও উপর দিয়ে জানালা দিয়ে যাবে, সরাসরি কয়েদীর গায়ে আসতে পারবে না। জেলখানার “সেল” বা “ডিগ্রী” বলে (একজন কয়েদীকে বন্দী রাখবার জন্য) যা আছে, তাতে দুইটি পাথ আছে—একটাতে পায়খানা, আর একটাতে প্রস্রাব—সমস্ত রাত্রিভোর সেটা পচবে বন্দীর পার্শ্বে। সমস্ত রাত্রি পরিষ্কার করার কোন লালী নেই। এই সব অবস্থা যা আছে—তার দিকে নজর দেওয়া দরকার। তারপর বাংলাদেশের বিখ্যাত ম্যালেরিয়া কয়েদীদের মশারী দেওয়া হয় না। কোন আমলে কোন রাজনৈতিক বন্দী মশারী টাঙ্গিয়ে জেল ছেড়ে পালিয়ে ছিলেন—এই অজুহাতে কেউ মশারী পাবে না। এই অবস্থাব পরিবর্তন দরকার। হয় ত বলবেন ডি, ডি, টি, দেওয়া হচ্ছে—মশা কামড়াইবে না, কিন্তু আপনারা জানেন—এতে কিছই হয় না। সেদিন স্বাস্থ্য মন্ত্রী বলেছিলেন—স্বা-জাতীয় মশা না কামড়াইবে ম্যালেরিয়া হয় না। (লাফটার)—যে জাতীয় কামড়াক, মশার কামড় বন্ধ করতে গেলে মশারীর দরকার। ১৯৩০ সালে দমদম স্পেশাল জেলে থাকবার সময় যে সংগীত রচনা করেছিলেন তার একটা লাইন হচ্ছে “গুজারিয়া আসে মশা, পুঞ্জে পুঞ্জে ধৈর্যে”—(লাফটার) তারপর রাত্রিবেলা কয়েদী গণনার ব্যবস্থা। যেহেতু তারা কয়েদী সেহেতু তাদের সুখে নিদ্রা যাবার উপায় নাই। পাহারা দিবার সময় প্রতি ওয়ার্ডে এক, দুই, তিন, চার করে এমন চাঁৎকার করে গোনা হয়, সে এক অপূর্ণ সূর। সেই সূরের নকল করার জন্য আমাকে গাল খেতে হয়েছিল। এই উপদ্রব বন্ধ করা দরকার। এমন সূর করে গোনা হয় যে, বহু দূর হতে সেটা গান হচ্ছে বলে মনে হয়। তাছাড়া জেলখানার যে এহার নিয়ম এক ভাষা আছে, তাহা না শুনলে বোঝা যাবে না। এখানে সে ভাষা উচ্চারণ করা যায় না। স্বাধীন দেশের জেলখানার ভাষার পরিবর্তন দরকার। কারণ, এমন কতকগুলি বিশিষ্ট বিশিষ্ট ভাষা আছে—যা পুরান দারোগা এবং কয়েদী ছাড়া আর কেহ ব্যবহার করতে পারে না। তারপর আর একটা বিষয়ের প্রতি মাননীয় মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—সে হচ্ছে ফাইলে বসার যন্ত্রনা। লেফট, রাইট করে, কুচকাওয়াজ ও চলাফেরা করা ভালো, কিন্তু সারা দিন উঁচু হয়ে বসে থাকা—ঘণ্টার পর ঘণ্টা—যে কত কষ্টকর, ভেবে দেখুন। আর এক বিড়ম্বনা কেস টেবল—এ যাওয়া। সকাল থেকে লাইন দিতে হবে একটু নড়লে চড়লেই আবার সেই ভাষার প্রয়োগ তারপর “সরকার সেলাম” ব্যাপার আছে। ব্রিটিশ আমলে ছিল—এখন সে ভাষাটা গিয়েছে বটে, এখন হয়েছে “এ্যাটেনশন”, কিন্তু এটা ঠিক সেই সরকার সেলামের মতই আছে। এগুলির কি করছেন পরিষ্কার করে বলুন—তবেই ত মিটে গেল। তাছাড়া ডান্ডা বোড়ি, এরুয়া বোড়ি, শিকলি বোড়ি, ট্যাংকিং হ্যাণ্ড-কফ, নাইট হ্যাণ্ড-কফ, চাঁট কাপড় পরিধান আর কেজ পানিশমেন্ট, অর্থাৎ পোরা ব্যবস্থা এগুলো তুলে দেওয়া হচ্ছে কিনা জানান নাই। খাঁচা অতি চমৎকার শাস্তি। সেখানে কয়েদী দাঁড়াতে পারবে না। আমার মত “ছোট লোক” কোন রকমে বসতে বা দাঁড়াতে পারে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy :**

ছোট লোকটা কি :

**Sj. Dasarathi Tah :**

ছোট লোক মানে এখানে সট লোক—বাটুল বা খাটো লোক—তাদের কথা বলছি। (লাফটার) এই সব খুঁটিনাটি জিনিষগুলি যদি শূন্যে নেন, উন্নতি করেন, তবে ভাল হয়। তারপর জেলের ভিতর যে খাদ্যের ব্যবস্থা—সেই বাগান চর্চাও এখনও আছে—আমি খোঁজ নিয়ে দেখছি। তবে আলিপুর ও প্রেসিডেন্সী জেলে সাংঘাতিক সাংঘাতিক কয়েদী আছে বলে ভয়ে ভয়ে তরকারীটা কিছু ভালো দেওয়া হয়। কাজেই সেখানে জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্ট ভাগ খুব কম পায়—কিন্তু

ডিপ্টিষ্ট জেল-এ বাগান চাকড়ি এখনও আছে। এমন চাকড়ি—তাতে কিছুই বাদ যায় না—তরকারীর খোসা, ছালসমেত ইচ্ছা এমন কি শাকের সঙ্গে নানা প্রকারের ঘাস, পাকা ও পচা তরকারি দেওয়া হয়, দেখলে মনে হয় যে বেড়ালের বর্ম। এই ব্যাপারগুলি দেখুন। সাধারণ জেলখানার তরকারীতে যদি কেহ একটা আলু পায়—আর সকলে তাকে ঈর্ষার চোখে দেখে। যেমন, স্যার, আপনি এখানে একজনকে একটু বেশী বলবার সুযোগ দিলেন আর সকলে ঈর্ষান্বিত হন। (লাউড লাফটার)।

আর একটা বিষয়—সেখানে জল ও চিকিৎসার ব্যবস্থা এত খারাপ যে তার বিশেষ সংস্কার করতে বলি। তারপর জেলে গিয়ে যারা ফিরে এসেছে সেই দাগী সম্বন্ধে, একবার কোন কারণে হয়তঃ সামান্য অপরাধের জন্য, কেহ জেলে গেল, সে বিশিষ্ট লোকই হোক, আর ভদ্র লোকই হ'ক, তার প্রতিক্রিয়া পুলিশের দৌলতে তার সারা জীবনেই চলতে থাকে। একবার চুরির জন্য শাস্তি বা সন্দেহক্রমে একবার জেলে গেলেই তাকে সারা জীবন পুলিশের খাতায় "দাগী" করে রাখা হয় এটা মোটেই যুক্তিসঙ্গত নয়।

তারপর ডিপ্টিষ্ট জেল-এ যে রীতি আছে—৩ মাস না গেলে বাড়ীতে চিঠি লেখা যাবে না—এটা ভাবী অনায়। আমি বলি—মাসে মাসে কেন, সপ্তাহে সপ্তাহে যদি চিঠি লেখা ও পাওয়ার সুযোগ দেওয়া হয়—এজন্য কয়েদীদের নিজ পয়সায় এবং আত্মীয়স্বজনদের নিকট হইতে রিংলাই কার্ড বা খাম টিকিট এ্যালাউ করা উচিত। তাহলে কয়েদীর মনেরও অনেকটা পরিবর্তন আসে। তদুপরি লাইব্রেরি-ফ্যাসিলিটি, দৈনিক সংবাদপত্র পড়ার যদি সুযোগ দেওয়া হয়, তাহলে অন্ততঃ যারা লেখাপড়া জানে, তারা খানিকক্ষণ সময় দুঃখ ভুলে থাকতে পারে। এ দিকে বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া দরকার।

তারপর জেল ভিজিটার সম্বন্ধে। জেল সম্বন্ধে যাদের কোনই অভিজ্ঞতা নেই এমন সব লোককেই জেল ভিজিটার করা হচ্ছে। এটা বড় দুঃখের কথা। স্বদেশী আন্দোলনে যারা ঘৃষ্ট, জেল সম্বন্ধে ওয়াকিবহাল, তাদের কেন জেল ভিজিটার করা হচ্ছে না বুঝি না। সেই যে কথায় বলে—

“স্বদেশীতেও নাম করোঁছ,

দল করোঁছ ভারি,

জেলের ভিতর নাহি গেলেও,

জেলের ধারেই বাড়ী।”

এইরূপ ধরনের লোককে ভিজিটার না করে জেল সম্বন্ধে যারা অভিজ্ঞ, সেই সব এফিসিয়েন্ট লোককে জেল ভিজিটার করা উচিত। আমি যা বললাম, আশা করি এ সব দিকে দৃষ্টি রেখে মন্ত্রী-মহাশয় জেল সংস্কার করতে চেষ্টা করবেন।

**The Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar:** Sir, some speakers spoke on the subject which is not relevant to the Bill. Specially Dr. Srikumar Bauerjee and Sj. Janardan Sahu wanted a change of the society, so that nobody will come to jail. That is beyond my power as also of the Jail Department. That is the aim of our Government which may be fulfilled in future. That cannot be achieved by this Bill.

Sir, my friend Sj. Dasarathi Tah spoke like Rip Van Winkle. He spoke about things of the past, not of recent times. If he goes to the Central Jail, he will find that many things that he has mentioned are non-existent.

Sj. Ambica Chakrabarty has spoken of psychological treatment, etc. I am anxious for effecting radical improvement in jails, and if the honourable members who want real change will meet me and give me concrete suggestions, I will accept them and try to give effect to them.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Dr. Jiban Ratan Dhar that the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

[5-10—5-35 p.m.]

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.**

*Clause 1.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for clause 1, the following clause be substituted, namely:—

“Short title. 1. This Act may be called the Bengal Municipal (Amendment) Act, 1955.”

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 1 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1 of the Act, lines 3-5, the words beginning with “or any part” and ending with “by notification direct” be omitted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1, in line 3, after the words “or any part thereof” the words “from such date” be inserted.

I also move that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1, in line 5, after the words “by notification” the words “in the *Official Gazette*” be inserted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, এখানে আমার বেশী কোন কথা নেই। এই যে কথা রয়েছে এনি পার্ট দেয়ারঅফ একসেপ্ট তাতে আমার মনে হয় দার্জিলিং-এর কোন পার্ট-কে বাদ দেওয়া উচিত নয়। স্টেট গভর্নমেন্ট যে বাই নোটিফিকেশন ডাইরেক্ট এটা থাকা উচিত নয়। বিলের অর্ডিনারি আওতার বাইরে যেখানে ফেলা সম্ভব সেখানে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে ওরকম কোন এক্সেপশন করার কোন প্রয়োজন নাই।

**Sj. Ganesh Chosh:** If the member in whose name an amendment stands is absent, cannot any other member move it on his behalf?

**Mr. Speaker:** He can speak on the motion but he cannot move it if he is not a member belonging to the same party and also if the Chair permits him to do so. I am informed by the Chief Whip that Sj. Rameswar Panda has joined the Congress.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir. The information given by the Chief Whip to you is not quite correct. My point is that if a member wants to change his party he should first of all apply to the Speaker otherwise the Speaker cannot take any cognisance of the change. You cannot rely on the information given by the Chief Whip specially when the leader of the party says that the member has not changed his party.

**Mr. Speaker:** I understand your point, but I cannot allow the motion standing in the name of Sj. Rameswar Panda to be moved when he is absent.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I am sorry I made a mistake. It is not Sj. Rameswar Panda who has joined our party but Sj. Basanta Kumar Panigrahi. I am very sorry.

**Mr. Speaker:** I allow Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury to move the motions standing in the name of Sj. Rameswar Panda.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I have already moved them. What I want to say is that the State Government should by a notification in the Official Gazette publish it. The notification must be in the Official Gazette. These are my amendments and I hope they will be accepted by the Minister as they clarify the matter.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the word "notification" is defined in the definition clause. Notification means notifications published in the Official Gazette. Therefore this amendment is not necessary. Now, there are four Subdivisions here, namely, Siliguri, Kalimpong, Kurseong and Sadar Subdivision. It may be that in some parts some modifications will be necessary and in other parts modifications may not be necessary. Therefore I cannot accept the amendments.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1 of the Act, lines 3-5, the words beginning with "or any part" and ending with "by notification direct" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1, in line 3, after the words "or any part thereof" the words "from such date" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 2, in the proposed sub-section (5) of section 1, in line 5, after the words "by notification" the words "in the *Official Gazette*" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

### Clause 3.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 3(1) be omitted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3(1), in the proposed sub-clause (a1) of section 3 of the Act, in line 1, after the words "an auditor" the words "of prescribed qualification" be inserted.

I also move that in clause 3(1), in the proposed sub-clause (a1) of section 3 of the Act, in line 2, after the words "any officer" the words "of equal qualifications with the auditor" be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 3(2) be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 3, in sub-clause (2a),—

(a) for the figures and letter "31A" the figures and letter "31a" be substituted, and

(b) after the words "water or gas" the words "as the case may be;" be added.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that after clause 3(2a) the following new sub-clause be added, viz.,—

“(2b) after clause (33) the following clause shall be inserted, namely:—

(33A) ‘Municipal employee or servant’ means and includes any person appointed by the Municipality and working under the Municipality on a monthly salary.’”

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir,

আমার এই ৩নং ক্রজ-এ বক্তব্য হচ্ছে যে মানেন্দ্রাল বলে দেওয়া হয়েছে, তার ভিতরে আছে অডিটর-এর কথা এবং ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ইনকুডস এ্যাডিশনাল ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট—এই দুটি কথা বাদ দিতে চাই। কারণ হচ্ছে প্রথমতঃ অডিটর বলতে ১২২নং ধারায় যে কথা বলা হয়েছে এবং যেভাবে অডিটর এ্যাপয়েন্ট হয় অথবা তার মাইনে, ইত্যাদি, ব্যাপারে যেভাবে ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে করা হয়েছে সেগদুলি আমি এ্যাপ্রুভ করি না এবং মনে করি এর দ্বারা মিউনিসিপ্যালিটির ক্ষতি হবে। অবশ্য ১২২এ ধারায় আমার কতকগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট আছে সে সম্মত এ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য বলব, আর ক্রজ ৩(২) যেখানে আছে ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ইনকুডস এ্যাডিশনাল ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, এটি বাদ দেওয়া হোক, কারণ এতে কম্প্লিকেশন হবার সম্ভাবনা খুব থেকে যায়।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার কথা, স্যার, এই যে যেখানে অডিটর-এর কথা আছে, সেখানে আমি বলি যে অডিটর হলে তিনি যে প্রেসক্রাইবড কোয়ালিফিকেশন-এর লোক হবেন তা কিছুর মনে হচ্ছে না। সেজন্য প্রেসক্রাইবড কোয়ালিফিকেশন কথাটা এ্যাড করতে চাই। চার্টার্ড এ্যাকাউন্ট্যান্ট বা অন্য কাউকে দিয়ে অডিট করান হয়ে থাকে, আমি এজন্যে অডিটর-কে কোয়ালিফাই করতে চাই, যে হোয়াট সর্ট অফ অডিটর হবে। আর যে এনি অফিসার বলা হয়েছে সেখানে আমি বলেছি অফ ইকুয়াল কোয়ালিফিকেশন উইথ দি অডিটর রাখা হোক।

[ 3:35 - 3:45 p.m. ]

**Dr. Jatish Chosh:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনে মিউনিসিপ্যালিটির সম্পত্তি, স্থাবর, অস্থাবর, জমি, জায়গা, রাস্তা, ঘাট, ব্রীজ, ইত্যাদি, সমস্ত কিছুই ডেফিনিশন-এর মধ্যে আছে; কিন্তু এমপ্লয়িজ, বিশেষতঃ মিনিয়েলস্, ঝাড়ুদার, মাথর, কুলী, এদের মিউনিসিপ্যালিটির কর্মচারী হিসাবে ধর্তবোর ভিতরে আনা হয় না; অন্ততঃ আইনের ডেফিনিশন-এর মধ্যে উহাদের কোন স্থান নাই, কর্মচারী বলে গণ্যও করা হয় না। কর্তৃপক্ষের মজুর বা খেয়ালখুসীর উপর এদের চাকুরী নির্ভর করে, অসুস্থ হয়ে ডাক্তারের সার্টিফিকেট (মেডিক্যাল সার্টিফিকেট) দিয়েও এদের ছুটী মঞ্জুর হয় না। ফাইন মর্গিং-এ দেখতে পায় তার চাকুরী নেই। পরিবর্তে লোক নিয়োগ করা হয়েছে, দয়াপরবশ হয়ে কোন মিউনিসিপ্যাল কর্তৃপক্ষ ছুটী মঞ্জুর করলে অডিটর মহাশয়ের কলমের খোঁচা খেতে হয়। আমি একটি মিউনিসিপ্যালিটির সহিত বহুদিন জড়িত আছি, সেই অভিজ্ঞতা হতে বলছি, এইসব মিনিয়েলস্, অর্থাৎ নিম্নশ্রেণীর কর্মচারী, ঝাড়ুদার মাথর, কুলীদের মানুষের মত বসবাসের ব্যবস্থা নাই, পানীয় জলের ব্যবস্থা নাই, শিক্ষার ব্যবস্থা নাই ও বিনা খরচায় চিকিৎসার ব্যবস্থা নাই। এক কথায় মানুষের মত বাঁচার কোন ব্যবস্থা নাই। ১৯৪৭-এর পরেও এদের শ্রমী অবস্থা চলতে দেখে, তাদের উপর সরকারের এই অবহেলা অনুভব করে যদি তাদের মনে এই চিন্তার উদয় হয় যে তারা আর মাথায় করে নাইট সেয়েল বহন করবে না, নদ্রমা সাফ করার কাজ করবে না, তাহা হলে সমাজ ও রাষ্ট্রের অবস্থা কিরূপ দাঁড়াবে? রাষ্ট্রনায়ক ও মিনিষ্টার-ইন-চার্জ অফ লোক্যাল বডিজ, পৌর

প্রতিষ্ঠানগুলির কর্তৃপক্ষ, মন্ত্রীমহাশয়কে এ বিষয় চিন্তা করতে অনুরোধ করি ও বিশ্বমানবতার নামে তাঁদের আবেদন জানাই তাঁহারা আমার এ্যামেন্ডমেন্ট রুজু গ্রহণ করবেন এবং এই অনুরোধ করে আপনার মাধ্যমে এই এ্যামেন্ডমেন্ট রাখছি যে—

"Municipal employee means and includes any person appointed by the Municipality and working under the Municipality on a monthly salary"

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as the auditor is concerned, he is appointed by the Central Government. The examiner of local accounts audits the accounts of all the municipalities and they are all qualified people appointed by the Central Government. So far as the qualifications are concerned, we cannot prescribe qualifications by this Act because qualifications are prescribed by the Central Government. The next question is with regard to the amendment of S<sub>j</sub>. Jatish Ghosh regarding the definition of municipal employees. That is not necessary, because municipal employees are not only those employees who are on a monthly salary but they are employees who are paid on part-time basis or on other basis. So far as their safeguards are concerned, if you look at subsequent amendments by S<sub>j</sub>. Jatish Ghosh, it appears that he is desirous that a municipal servant or employee should not be removed, dismissed or reduced in rank until he has been given opportunity of showing cause against the action proposed to be taken and he has also moved for certain allowances and other things. In this connection, I may say that under section 75 of the Bengal Municipal Act these things are governed by rules. As a matter of fact, there are rules at present which provide for asking for an explanation and having a reply—rule 6—before any officer is removed or dismissed and the charges against him should be reduced in writing and communicated to him and his reply, if any, shall be recorded. Therefore, it is not necessary to define the words "municipal employee or servant" at this stage or in the manner in which it has been suggested by the honourable member.

Now, with regard to the objection regarding the auditors section, the appropriate time to discuss the same will be when we shall discuss them.

I accept the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta which is a mere verbal amendment and I oppose the other amendments.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 3(1) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3(1), in the proposed sub-clause (a1) of section 3 of the Act, in line 1, after the words "an auditor" the words "of prescribed qualification" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3(1), in the proposed sub-clause (a1) of section 3 of the Act, in line 2, after the words "any officer" the words "of equal qualifications with the auditor" be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 3(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 3, in sub-clause (2a),—

(a) for the figures and letter "31A" the figures and letter "31a" be substituted, and

(b) after the words "water or gas" the words " , as the case may be ;" be added,

was then put and agreed to



[5-45—5-55 p.m.]

The motion of Dr. Jatish Ghosh that after clause 3(2a), the following new sub-clause be added, viz.,—

“(2b) after clause (3A) the following clause shall be inserted, namely:—

(33A) ‘Municipal employee or servant’ means and includes any person appointed by the Municipality and working under the Municipality on a monthly salary”

was then put and lost.

The question that clause 3 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3A.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:** Sir, I beg to move that in clause 3A, in the proposed section 3A, line 4, the word “occasionally” be omitted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3A, in the proposed section 3A, line 5, for the words “sleeping apartment” the words “place of residence, however short the period of residence may be” be substituted.

**8j. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 3A, in the proposed section 3A, in line 5, after the words “sleeping apartment” the words “at least for 182 days in the previous year” be inserted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 3A, in the proposed section 3A, lines 10 and 11, the words “and has not abandoned the intention of returning to such place” be omitted.

Sir, clause 3A says “A person shall be deemed to be resident within the limits of a municipality if he maintains a dwelling place within the municipality and occasionally uses such place or any part thereof as a sleeping apartment” and so on. I think, Sir, this clause as drafted would mystify the courts of law. My amendment is to the effect that the words “sleeping apartment” shall be deleted and in their place “place of residence, however short the period of residence” shall be substituted. Now, Sir, if that be not substituted, and if the man proves that he does not use it as a dwelling place or for sleeping purposes, he will not be considered as a resident person and he will not be liable for municipal rates. It is for this reason, Sir, I have moved that.

There is another amendment of mine—“and has not abandoned the intention of returning to such place” be omitted. This expression will lead to much intricacy in courts of law, because who knows what are his intentions? Who knows what is the intention of the Hon'ble Minister? Who knows what is my intention? God only knows whose intention is what. So you cannot say that this man has not abandoned the intention of returning to such place. He will prove in a court of law that he has abandoned his intention of returning to such place. So, it is for this reason that I say “has not abandoned the intention of returning to such place” be deleted, so that if he resides there or after some time reconsiders residence there, he will be liable to pay the rate.

**8j. Mrigendra Bhattacharjya:**

মিঃ ডেপুটী স্পীকার, স্যার, আমি যে সংশোধনী এনেছি তাতে বলা হয়েছে যে, এই ক্লজ ৩(এ) থেকে অক্সেনাল শব্দটা উঠিয়ে দেওয়া হোক। তার কারণ হচ্ছে, মিউনিসিপ্যাল এলাকার মধ্যে যিনি বাস করেন বা থাকেন, তাঁকে সেখানে অন্ততঃ ছয় মাস থাকতে হবে; তা না হ'লে

তাকে মিউনিসিপ্যালিটির ভোটার হতে না দেওয়া উচিত। কারণ, তিনি সেখানে যখন থাকবেন না, তখন সেখানকার মানুষের সুখদুঃখের সংগে জড়িত থাকবেন না; তিনি মাত্র সেখানে একবার যাবেন ও দু'চারজনের সংগে একটু দেখাশুনা, মেলামেশা করে চলে আসবেন, আর ভোটার হয়ে সব সুযোগ নেবেন, সেটা ঠিক নয় এবং তাতে জনসাধারণের স্বার্থ ক্ষুণ্ণ হবে। কারণ সেখানে যদি তিনি বছরের মধ্যে অন্ততঃ ছয় মাস না থাকেন তাহলে তাকে মিউনিসিপ্যালিটির রেসিডেন্ট বলে গ্রহণ করা যুক্তিযুক্ত হবে না। বহুক্ষেত্রে এমন দেখা গিয়েছে যে তিনি হয়ত একটা ঘরে রেখে দিয়েছেন এবং বছরের মধ্যে হয়ত একবার আধবার তিনি সেখানে যান; কিন্তু সেখানকার মানুষের সুখদুঃখের সংগে ওয়াকিবহাল হয়ে কারও সংগে মেলামেশা করেন না, বা তাদের কোন অংশ গ্রহণ করেন না, অথচ তিনি আনডিউ এ্যারটিটিউড গ্রহণ করবেন ইলেকশন-এর সময় এবং ভোটার হয়ে দাঁড়াবেন ও বর্তমান সমস্ত সুখসুবিধা নেবেন। এই অহেতুক সুখসুবিধা তাকে দেওয়া মোটেই যুক্তিযুক্ত হবে না। সেইজন্য অন্ততঃ এইটুকু করুন, সেখানে ছয় মাস যে বাস করবে, এইরকম লোককে মিউনিসিপ্যালিটির রেসিডেন্ট বলে গ্রহণ করা যাবে। সেইজন্য এই অকসনাল কথাটা উঠিয়ে দেবার জন্য আমি এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি।

আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় মিউনিসিপ্যালিটির অধিবাসীদের সুযোগসুবিধা বিবেচনা করে, তাদের স্বার্থের প্রতি দৃষ্টি রেখে আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা গ্রহণ করে ঐ অকসনাল কথাটা উঠিয়ে দেবেন।

#### Sj. Biren Banerjee:

ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, আমার ঐ একই কথা। অর্থাৎ যার সংগে শহরের যোগাযোগ নেই, যিনি একটা স্লিপিং এ্যাপার্টমেন্ট রেখে দিয়েছেন এবং বাইরে ঘুরে ঘুরে বেড়ান, তাদের শহরের জনসাধারণের সুখদুঃখের সংগে কোন সংযোগ নেই। সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে ১৮২ ডেজ সেখানে তিনি বসবাস করুন, তাহলে অন্ততঃ সেই শহরের রাস্তাঘাট, পায়খানা, আলো, প্রভৃতি নানা ব্যাপারে কি হচ্ছে বা না হচ্ছে, সেই সম্পর্কে তিনি ওয়াকিবহাল থাকবেন এবং ইন্টারেস্টেড হবে। তা না হলে যেভাবে এটা রাখা আছে তাতে করে যার শ্রীরামপুর শহরে একটা বাড়ী আছে, অথচ তিনি বাইরে থাকেন, বা দার্জিলিংগে বাস করেন এবং অকেশনাল শ্রীরামপুর ভিজিট করেন, তাহলে এই রকম লোকের সুবিধা হবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই শ্রীরামপুর মিউনিসিপ্যালিটির যদি তিনি ভোটার হতে চান তাহলে সেই মিউনিসিপ্যালিটির জনসাধারণের সুখসুবিধার সংগে তাঁর জড়িত হতে হবে। অর্থাৎ তাকে অন্ততঃ ছয় মাস কাল সেখানে থাকতে হবে। আমার মনে হয় এটা অত্যন্ত যুক্তিসঙ্গত এবং এই যুক্তিসঙ্গত সূত্র ধরে আমার বিশ্বাস মন্ত্রীমহাশয় এটা এ্যাকসেপ্ট করবার জন্য গভীরভাবে চিন্তা করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, we have followed the provisions which are contained in the Calcutta Municipal Act, section 263. The justification of the clause is this that if a man keeps a dwelling place then you cannot expect him always to remain in that dwelling place. If you fix a time limit of 180 days or any number of days it will be impossible to prove the extent of residence. If a man keeps a dwelling place and uses the dwelling place as a sleeping apartment even occasionally, then he should be deemed to be resident in that place and that is a reasonable proposition. Now a person shall not be deemed to cease to reside within the limits of the municipality merely because of his absence from the dwelling place meaning thereby that if he has a dwelling place, simply because he is absent, that should not be deemed to be a disqualification for his being a member thereof.

[5-55—6-5 p.m.]

This is a convenient thing for the purposes of proving residence and qualifying him for vote and that is also in accordance with the Calcutta Municipal Act. Under the circumstances, I cannot accept the amendments and I oppose them.

The motion of Sj. Mrigendra Bhattacharjya that in clause 3A, in the proposed section 3A, line 4, the word "occasionally" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3A, in the proposed section 3A, line 5, for the words "sleeping apartments" the words "place of residence, however short the period of residence may be" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 3A, in the proposed section 3A, line 5, after the words "sleeping apartment" the words "at least for 182 days in the previous year" be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 3A, in the proposed section 3A, lines 10 and 11, the words "and has not abandoned the intention of returning to such place" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, lines 3 and 4, for the words "after taking into consideration the views" the words "on a written application made by the majority" be substituted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, in line 4, after the words "the views" the words "for acceptance" be inserted.

#### Sj. Subodh Banerjee:

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আমার সংশোধন প্রস্তাব হচ্ছে মূল বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের ৬নং ধারার ১নং উপধারার ২নং প্রোভাইসো সংকলিত। প্রথম কথা, মিউনিসিপ্যালিটি চালনার ব্যাপারে দৃষ্টিভঙ্গী কি হবে। এইসমস্ত পৌরপ্রতিষ্ঠানগুলির স্বাধীনতা যতদূর সম্ভব দেওয়া উচিত, না, যতদূর সম্ভব কেড়ে নেওয়া উচিত—এই মূল প্রশ্নের উপর আমার সংশোধন প্রস্তাব। আগে অর্থাৎ ১৯৩২ সালের বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট যা আছে তাতে এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলির স্বাধীনতা অনেকখানি স্বীকার কোরে নেওয়া হয়েছিল। বর্তমানে যে এ্যামেন্ডিং বিল এসেছে তাতে সেই স্বাধীনতা কেড়ে নেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই নয়া নীতির প্রতিবাদ কোরে আমার সংশোধন প্রস্তাব। কি রকম জায়গায় স্বাধীনতা কাটা হয়েছে? প্রথমে ৬নং ধারার দিকে যদি তাকান তাহলে দেখবেন সেখানে কতগুলি মিউনিসিপ্যালিটির সীমা ঠিক করা, কিংবা ২।৩টা মিউনিসিপ্যালিটিকে একসঙ্গে সংযুক্ত করা, প্রভৃতি বিষয়ে যদি কোন মত গ্রহণ করতে হয় তাহলে আগে আইন ছিল যে সেই সমস্ত সংশ্লিষ্ট মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা যদি সুপারিশ করেন তবে সরকার সেই রকম নোটিশ দিয়ে আইন করবেন। এই সুপারিশ কথাটার উপর নজর দেওয়া দরকার। অর্থাৎ কমিশনাররা যদি মিলেমিশে সুপারিশ করেন যে কোন এক বিশেষ আইন করা দরকার, তবেই সরকার সেই ধরনের আইন করবেন এবং সেই মর্মে নোটিফিকেশন দেবেন—এই ব্যবস্থা আগেকার মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ ছিল। বর্তমানে যে সংশোধন বিল এসেছে তাতে সুপারিশ কথা বাদ দিয়ে বসাতে চাইছেন আফটার টোকাং ইনটু কমিসডারেশন দি ভিউজ। রিকমেন্ডেশন আর কমিসডারিং দি ভিউজ এই দুটো কথার মধ্যে তফাৎ রয়েছে। কমিশনারদের ভিউজ কিভাবে নেবেন? কমিশনারদের সভায় যদি প্রস্তাব গৃহীত হয় এবং তাতে যদি বলা হয়, এই এই করা উচিত, তবে মন্ত্রীরা সেই জিনিস করবেন। এইভাবে যদি মত নেওয়া হয় তাহলে তা পারিস্কার কোরে বলা দরকার। কিন্তু কথাটি আছে আফটার কমিসডারিং দি ভিউজ অফ। এককথায় সরকার বেশী কোরে ক্ষমতা নিচ্ছেন, কারণ কমিশনারদের মত বিবেচনা করার অর্থ তা গ্রহণ করা নয়। সরকার ইচ্ছা করলেই তা বর্জন করে নিজের মত অনুযায়ী কাজ করতে পারেন। কমিশনারদের সুপারিশ গ্রহণ করতে হবে—এই কথা থাকলে বেশী ক্ষমতা কমিশনারদের হাতে থাকবে। আমি তাই আমার সংশোধন প্রস্তাবে "আফটার টোকাং ইনটু কমিসডারেশন দি ভিউজ অফ দি কমিশনারস"—এর জায়গায় "on a written application made by the majority of the Commissioners" এইটা দিয়েছি। কমিশনাররা যদি গভর্নমেন্টের কাছে সুপারিশ করেন যে এই এই আইন হওয়া

উচিত, তবে সংশ্লিষ্ট মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ক্ষেত্রে সরকার সেই আইন করতে পারবেন, তা না হলে পারবেন না। এটা দেওয়ার উদ্দেশ্য এই যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাতে অধিক ক্ষমতা দেওয়া, অর্থাৎ মিউনিসিপ্যালিটিগুলির স্বাধীনতা যাতে বেশী থাকে তার ব্যবস্থা করা। সেই দিক থেকে আমার সংশোধন প্রস্তাব আনার উদ্দেশ্য পুরান মূল আইনে আগে যেমন ছিল সেই রকম মিউনিসিপ্যালিটিকে বেশী স্বাধীনতা দেওয়া।

**Sj. Biren Banerjee:**

মিঃ ডেপুটী স্পীকারমহোদয়, নীতিগতভাবে সুবোধবাবু যা বলেন, আমারও সেই কথা। আমি আরো জোর দিয়ে বলতে চাই ভিউজ যে সমস্ত কমিশনাররা পাঠাবেন সে ভিউজ শুধু টানা যে কমিসডার করবেন তাই নয়, তাঁরা সেটা এক্সেসপ্টও করবেন। কেন বলছি, এই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট যেটা আনা হয়েছে এটাতে ডিমোক্রেসীকে সংহার করা হয়েছে। আমি এই কথা বলছি মিউনিসিপ্যালিটি-র মধ্যে লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্ট-এর মধ্যে যে স্থানীয় শাসন আপনাকে স্বীকার করে এসেছেন, যে ডিমোক্রেসী আছে বিবেচনা করে এসেছেন, তার মূলে কঠোরমাত্র করছেন। সে সম্বন্ধে ফার্স্ট রিডিং-এ জালান সাহেবকে অনেক কথা বলেছি। আমি সেটা রিপোর্ট করতে চাই না। আমার বিশেষ বক্তব্য আমি থার্ড রিডিং এ বলব। এখন আমি শুধু বলতে চাই যে সংহারমূলক ধরেছেন আপনাকে তার একটু ব্যতিক্রম করুন। যে মিউনিসিপ্যালিটি-গুলি একত্র হ'তে চায় তাদের ভিউ এক্সেসপ্ট করুন। যদি তারা কোন অংশ বাদ দিতে চায় সে সম্বন্ধেও তাদের যা ভিউ সেটা এক্সেসপ্ট করে নিন। যেটুকু ডিমোক্রাসি বা যতগুলি ক্ষমতা হ্রাস হতে আছে, সেগুলি কেড়ে নেন না। তারা ইলেক্টেড মেম্বর, ইলেক্টেড প্রিপ্রেজেন্টেটিভ এদের কিছু মর্যাদা দিন, কিছু সম্মান দেখান। আপনারা তাদের কাছ থেকে মিউনিসিপ্যাল এক্সেসপ্টেশন কিছ, পান নাই। আপনাকে পেয়েছেন ভিউজ। তাই কমিসডার করেছেন। তাঁরা ইলেক্টেড প্রিপ্রেজেন্টেটিভ। তাদেরও একটা বক্তব্য আছে। তাদের ভালমন্দ কিসে হবে, কিসে ন্যায়, কিসে অন্যায় হবে, তাঁরাই সিদ্ধান্ত করুন। তাঁরা যদি রিয়ডা মিউনিসিপ্যালিটি ও পার্শ্ববর্তী মিউনিসিপ্যালিটি একসঙ্গে এয়ালগ্যামেটেড হ'তে সিদ্ধান্ত করেন, বা এটা মিউনিসিপ্যালিটি-র কোন পোর্শন যদি অন্য একটা মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে যোগ দিতে চায় এবং সেখানকার রেট-পেয়ার-রা যদি সেই সিদ্ধান্ত করেন, তাহলে সেটা গ্রহণ করুন। তাদের সে প্রস্তাব অস্বীকার করতে পারবেন না—সেইজন্য আমাদের এই এ্যামেন্ডমেন্ট এবং এর উদ্দেশ্য হচ্ছে তাদের ভিউ এক্সেসপ্ট করবেন।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I am opposed to this clause because it seeks to usurp some of the very important functions of the commissioners of the municipality. According to the original Act, the State Government was to act upon the recommendations of the commissioners of the municipality in such matters as withdrawal of any municipality from the operation of the Bengal Municipal Act, in the matter of including within a municipality any local area contiguous to the same and defined in the notification, in the matter of dividing any municipality into two or more municipalities, uniting two or more municipalities so as to form one municipality and defining the limits of any municipality. According to the original Act, all these powers vested in the commissioners of the municipality and the State Government was bound by the recommendations of the commissioners. This seems to be a very sinister attempt—and an attempt without any justification whatsoever—to deprive the municipality of these vital powers and to assume them in the hands of the State Government. Hence, I oppose this clause.

[6-5—6-15 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলটিতে যে নীতির আমরা আগাগোড়া বিরোধিতা করছি সেই নীতিরই আর একটা পর্যায় এখনে হচ্ছে বলে আমরা বিরোধীপক্ষ থেকে এসম্বন্ধে এবার করে বলছি। আমি সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহাশয়কে একটা জিনিস ভেবে দেখতে বলছি যেখানে

মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে একসঙ্গে মেলাবার প্রয়োজন হবে সেখানে তারা এত সহজে রাজী হবে কি না? কেননা অনেক সময় মিউনিসিপ্যালিটি-র পক্ষে সেটা একটা আশ্চর্য্য বিষয়। সেজন্য বাইরে থেকে করে না দিলে হবে কি হবেনা ঠিক নাই; তাই আমার বক্তব্য হচ্ছে যদি কোন জায়গায় প্রয়োজন থাকে টাকার দিক দিয়ে হোক বা ফাইন্যান্স-এর দিক দিয়ে হোক বা অন্যান্য সুযোগসুবিধার দিক দিয়ে হোক সেটা মন্ত্রীমহাশয়ের বুদ্ধিতে দেওয়া উচিত, তাদের যদি মত ঠিক করে না দেন তাহলে ২৫ নীতির কথা আগাগোড়া বলে এসেছি—এটা কল্যাণকর হবে বলে যা মনে করছি সেটাকেই প্রশ্রয় দেওয়া হবে। এজন্য আমি অনুরোধ করছি এই ক্রজ-টা ভুলে দিন। যেমন ছিল তেমন রাখুন। না হয় ত যেমনভাবে আমরা বলছি মিউনিসিপ্যালিটি যে রেকমেন্ডেশন দেবে সেটাই এ্যাকসেপ্ট করে নেবে এবং সেটাই হবে বেসিস অফ ইয়োর অর্ডার।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I need not answer the general proposition about taking away the rights or giving the rights. Whatever may have been the justification in the year 1932, much water has flown down the Ganges by 1954. The position is that so far as the municipalities are concerned, it is necessary very often that some of the municipalities may be amalgamated, some of the areas may be added or separated from another area in order to make it really a viable unit. If you look at the ordinary income of many of the municipalities, you will find that these municipalities which are very small will never be able to function as municipalities. But if you wish to withdraw them or do anything as stated above they will oppose. It is very difficult to withdraw; at the same time the municipality does not function. There are municipalities whose total income is Rs. 4,552, Rs. 11,972, Rs. 22,151, Rs. 5,635. Can you ever expect such a municipality to function? But if you wish to withdraw and convert it into a Union Board or a Panchayet, they will object to it. Similarly, there are municipalities which are very adjacent and close to each other. Suppose we wish to amalgamate them and make them into one unit, it will be necessary for each one of the municipalities to give consent to it. It will be an impossible proposition. But in the interests of the people it becomes necessary that they should form one unit, so that they may be able to function as a good unit and give satisfaction to the rate-payers. If the consent becomes essential, you cannot improve the conditions of the municipalities with which the rate-payers' interests are concerned. As a matter of fact, we have felt it that if there is to be a rationalisation of the municipalities, and if they are to be put on a basis on which they can function, then there must be some power given in order to achieve this objective. What we have provided is that we shall take their views into consideration. We should not depend upon the consent of each and every unit of the municipality in order to amalgamate them or to add to or subtract any area from them. I have repeatedly said that the considerations which moved the British Government in old days are not the considerations which weigh at present. There was a time when the only sphere in which the power was given was the Local Self-Government sphere. But now, the entire Government is yours—from the Central Government up to the Local Government. Now, it is necessary for you to understand the position and I do feel that everybody is interested that the municipalities should improve and they should be viable units—they may be bigger units and some areas may have to be added and some areas may have to be separated, and this process has to be considered and to be provided for if you really desire that the municipalities should function effectively. Under the circumstances, this is the power which is necessary to be given in order to improve the position. There is no question of taking away any right. There is no question of taking any power save and except in the interests of the people at large. I, therefore, oppose all the amendments moved.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মি: জালান একটু এক্সপ্লেন করেন নি কেন? "আফটার কনসিডারিং দি ভিউজ" এটা না লেলেই ত ভাল হতো।

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 4, lines 3 and 4, for the words "after taking into consideration the views" the words "on a written application made by the majority" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 4, in line 4, after the words "the views" the words "for acceptance" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 5.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 5, lines 2 and 3, for the words "after taking into consideration the views" the words "on a written application made by the majority" be substituted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 5, in line 3, after the words "the views" the words "for acceptance" be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:**

একই যুক্তি আগে যে রেকমেন্ডেশন ছিল তার জায়গায় "আফটার টেকিং ইনটু কনসিডারেশন দি ভিউজ" এটা "অন এ রিটেন এ্যাপ্লিকেশন মেড বাই দি মেজরিটি" বসাতে চাচ্ছি।

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয় কেন মনে করেন আমরা বুঝতে পারি না। জনসাধারণের দুখদুঃখ কিসে হবে না হবে সেটা ঠিক করবার অধিকার, একমাত্র অধিকার তাদেরই আছে এ চিন্তা তিনি করেন কেন? আমি বলবো ছোট মিউনিসিপ্যালিটি যেখানে মাত্র ৪৫ হাজার টাকা ইনকাম হয় কিংবা ১০ হাজার টাকা আয় হয়, সেখানে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার যারা নির্বাচিত হয়েছে তারা কি বুঝে? তারা কি বুঝে না যে এই মিউনিসিপ্যালিটি চলবে না? বারবার মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে ধম্মা দিতে হয়, সেক্রেটারীর কাছে হাত কচলাতে হয়? তারা কি কিছুই বুঝে না, এত বুঝে যে নিজেদের ভাল বুঝে না? আমাদের দেশের একটা কথা আছে নিজের ভাড়া, পাগলেও বুঝে। আর এরা কেন বুঝবে না? তারাই দৈনন্দিন কার্য পরিচালনা করে থাকেন— তারা কি বুঝে না যে টাকার জন্য বারবার ধম্মা দিতে হয়, অবমানিত হতে হয়—এটা কি তারা বুঝে না যে ৪ হাজার ৪৫ হাজারে মিউনিসিপ্যালিটি চলতে পারে না? রেট-পেয়ার্স-দের স্বার্থে পাশের মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে এ্যামালগামেটেড হবে। মন্ত্রীমহাশয় কি রিয়েল বিশ্বাস করেন যে তারা চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান নিজের হিত বুঝেন না, কোন বৃদ্ধি রাখেন না পরিকল্পনা করবার জনসাধারণের হিতের জন্য? যত কল্পনা ও চিন্তা করেন একমাত্র মন্ত্রী-হোদায়? তাই আমি বলি আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট রেখেছি তার যৌক্তিকতা যথেষ্ট আছে এবং আমি বলি জনসাধারণের শিক্ষায় অন্ততঃ সেই রাইট তাদের দিন। যদি তারা ফেল করেন এখন তিনি দেখবেন। আগে রেট-পেয়ার্স-দের এ্যাক্সেস করুন, সেক্রেটারীকে বলুন, তোমাদের মিউনিসিপ্যালিটির স্বার্থেই পাশের মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে এ্যাদেড হওয়া উচিত। তখন সত্য বুঝে জনসাধারণই সেটা স্বীকার করে নেবেন।

6-15—6-25 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, whatever might be the justification for the previous clause it does not apply in this case at all. Here the question is of excluding any part of the municipality from the operation of any of the provisions of the Bengal Municipal Act. Now, it is the commissioners of the municipality who are in actual touch with the realities. It is they

who understand best what provisions of the Act should not be suitable for the administration of the municipality or what part of the municipality is not suitable for the operation of some of the provisions. Here, I do not think there is any justification whatsoever of disregarding the considered views and recommendations of the commissioners. The commissioners know much better than our State Government in the matter of municipal administration and about what parts or provisions of the Act are not suitable for municipal administration or for administration of any part of it. I oppose this clause and request the Hon'ble Minister to withdraw it.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not for a moment agree to the arguments advanced by my friends opposite. The position is that if you accept the previous clause there may be provisions which are not suited and in that case we have got to delete this clause also. Why should my friends presume that the Government do not accept any reasonable proposal for I have provided for the consideration of the views which may be advanced and even if after consideration of all these views Government comes to a particular conclusion, why should it be presumed that the Government is biased in its decision? I think the whole argument proceeds upon the policy of distrust. So long as the policy of distrust remains no argument can appeal to them but I think they ought to be reasonable. When in the previous clause that is deleted this is a necessary corollary to it meaning that some of the provisions cannot be suited to the situation and therefore I oppose the amendments moved.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 5, lines 2 and 3, for the words "after taking into consideration the views" the words "on a written application made by the majority" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Banerjee that in clause 5, in line 3, after the words "the views" the words "for acceptance" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6*

**S<sub>j</sub>. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 6, for the words beginning with "in proviso (2) for the words and the State Government" and ending with "and the persons so appointed shall—" the following be substituted, namely:—

"for the existing first proviso, the following proviso shall be substituted, namely:—

'Provided that the State Government may appoint all the Commissioners of a municipality newly created and constituted under this Act for a period not exceeding two years from the date of the notification under which such municipality is created and constituted; and notwithstanding anything contained in this Act, the persons so appointed shall—'".

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 6, in line 2, after the word "words" the words "two years" the words "one year" and for the "words" be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 6(a), line 1, for the words "if they are not officials, have been" the word "be" be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 6(c), the following new clause be added:—

(d) “try to hold the election of the Municipal Commissioners on the basis of adult franchise within two years from their date of appointment.”

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকারমহোদয়, আজকে যেখানে নোতুন মডানাসপ্যালাড হবে সেখানে প্রথম প্রথম যে সমস্ত কাজ করা দরকার যেমন ভোটার লিষ্ট, এ্যাসেসমেন্ট লিষ্ট, তা করতে গেলে ২ বছরের বেশী সময় লাগতে পারে না এটা সরকার ধরে নিচ্ছেন এবং সেই অনুযায়ী ওঁরা উপযুক্ত লোককে সেখানে কমিশনার্স করে পাঠিয়ে দিচ্ছেন। এখন যদি কাজকর্ম তারা করতে না পাবেন এবং যা করা উচিত তা না করতে পারেন তাদের আরও দুই বছর সময় বাড়াতে উঁনি চাইছেন। আমি বলি আজকে তারা যদি উপযুক্ত হয়ে থাকেন তাহলে সময় বাড়ানর কি দরকার? সুতরাং বুঝতে পারছি তারা উপযুক্ত নয়, কিন্তু যেহেতু সরকার তাদের মনোনয়ন করে পাঠান সেজন্য ২ বছর সময় বাড়াতে চাইছেন। আর একটা কথা, আমাদের নারায়ণ বাবু যা বলেছেন যে আমরা প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখতে পাই যে, ভোটার তালিকা তৈরী করার সময় যেভাবে সেটা হয় তাতে অল্প কয়েকজন লোক মাত্র সেখানে ভোটার হতে পারে, যারা ট্যাক্স দেন বা যারা ম্যাট্রিকুলেশন পাস করেছে। এখানে যদি এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ করা হয়, ভাল হয়। দেখতে পাই যে, যেখানে এ্যাসেসমেন্টে ভোটার লিষ্ট এ ভোটার দাড়ায় এক একটা মিউনিসিপ্যালিটি থেকে ২০ হাজার, সেখানে মিউনিসিপ্যালিটি ভোটের সময় দাড়াবে ৮।১০ হাজারের বেশী নয়। বড় লোক যারা বিদেশে থাকেন তারা মিউনিসিপ্যালিটি সম্পর্কে কিছু জানেন না, ভোট দেবার সময় নিজস্ব লোক গিয়ে দাড়ায় তাদের ভোট দিয়ে চলে আসেন। আজকে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ করলে তাদের মত লোকের ভোট কমে যাবে এবং যে সমস্ত লোক সেখানে বাস করেন তাদের ভোট বেশী হবে। আর একটি কথা প্রতিবাদ করি, আমাদের উপমন্ত্রী চিত্তরঞ্জন বাবু ভোটার হতে পারেন নি।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকারমহাশয়, ১৬ নম্বর ধারার ২ নম্বর উপধারার উপর আমার সংশোধন প্রস্তাব। যেখানে নতুন মিউনিসিপ্যালিটি গঠিত হবে সেখানে সরকার কতদিনের জন্য কমিশনার্স মনোনীত করতে পারবেন তার কথা বলা হয়েছে। সেখানে বলা হয়েছে, যে জায়গায় নতুন মিউনিসিপ্যালিটি গঠিত হবে সেখানে সরকার দু'বছরের জন্য কমিশনার্স নিযুক্ত করতে পারেন। আমার বক্তব্য দুই বছর অত্যন্ত বেশী; এক বছর হওয়া দরকার। তার কারণ, যদি আমরা মিউনিসিপ্যালিটি গঠনের নীতির দিকে তাকাই তাহলে বুঝবো স্থানীয় জনসাধারণের বাজনৈতিক চেতনা বৃদ্ধির জন্য এই সমস্ত পৌরপ্রতিষ্ঠান গড়ে উঠেছিল। সেদিক থেকে যত শীঘ্র নিষ্পাচিত প্রতিনিধিরা নিজের গ্রামের বা সহরের শাসন ব্যবস্থা পরিচালিত করতে পারেন তার ব্যবস্থা করা উচিত বলে মনে করি। সেদিক থেকে এক বছর সময় যথেষ্ট। কেন না, নিষ্পাচন করতে হলে ভোটার লিষ্ট করার যে সময় তা এক বছর সময়ের মধ্যে তৈরী করা যায়।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকারমহাশয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা খুব ছোট, সেটা হচ্ছে যে, সরকারপক্ষ থেকে বলা হয়েছে,

“Persons so appointed if they are not officials”

তারা যদি অফিসিয়ালস না হয়, তাহলে অন্যান্য ব্যক্তিদের দ্বারা,

They must be residents within the limit of the Municipal area

আমার বক্তব্য হচ্ছে ঐ অফিসিয়ালস কথাটা তুলে দেওয়া উড়ক। কারণ, আমাদের এক্সপিরিয়েন্স থেকে দেখতে পাচ্ছি যে মিউনিসিপ্যালিটির যে-কোন ব্যাপারে যে সমস্ত অফিসিয়ালস এ্যাপয়েন্ট করা হয় তারা যদি স্থানীয় লোক না হয়, সেই এলাকা সম্বন্ধে তাদের যদি কোন জ্ঞান না থাকে, তাহলে তাদের কাজের পদ্ধতি সেই এলাকার জনসাধারণের অনুকূল হয় না।



[6-25—6-35 p.m.]

আমাদের হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে উপস্থিত এ্যাডমিনিস্ট্রেটর এ্যাপয়েন্টেড হয়েছে। তাঁর কার্যপদ্ধতির দ্বারা আমরা মর্মে মর্মে অনুভব করতে পারছি এবং মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন পরপর দুইজন এ্যাডমিনিস্ট্রেটর এসেছেন তাঁদের কার্যাবলির দ্বারা হাওড়ার জনসাধারণ বিশেষভাবে উত্তীর্ণ। তারা বার বার মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে এসেছে এবং মন্ত্রীমহাশয় ২।৪ বার হস্তক্ষেপ করেছেন। আমি মনে করি এই সব অফিসিয়েন্স যদি এই সব এলাকার বাসিন্দা হ'তেন তাহ'লে হয়ত তারা জনসাধারণে দুঃখ দুর্দশা, অভাব অভিযোগ হৃদয় দিয়ে অনুভব করতে পারতেন এবং কাজ চালাবার অনেকটা সুবিধা হত। সেইজন্য আমি মনে করি এদের ব্রাদ দেওয়া হ'ক, অফিসিয়েল যদি এ্যাপয়েন্টেড করতে হয় তাহ'লে সেই এলাকার লোক যাতে হয় সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া দরকার বলে আমরা মনে করি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার এ্যামেন্ডমেন্টে আমাদের বিরোধীপক্ষের নীতিগত দাবী আছে। আমার এ্যামেন্ডমেন্টে দুটো প্রশ্ন আছে। একটা লেটেস্ট এ্যামেন্ডমেন্ট আমাদের চীফ হুইপের কাছ থেকে এসেছে। তাতে প্রথমে ছিল ২ বছর এবং আরো একস্টেনসন বলে দেওয়া ছিল, আর এখন যেটা এসেছে তাতে ২ বছর বলে দিয়েছেন। কিন্তু তাতে এমন কোন কথা নেই যে ইচ্ছা করলে ২ বছর বাড়িতে পারবেন না। দুই বছরের মধ্যে কি কাজ করতে পারেন? মনে হয় মিউনিসিপ্যাল কমিশনার তৈরী করে দিলে পর তার ২ বছর পরে, আরো ২ বছর পরে এবং আরো ২ বছর করে দেওয়া হয়, কিন্তু এখন মিউনিসিপ্যালিটি যে কাজ করছে যতক্ষণ না ইলেকটোরাল রোল মিউনিসিপ্যালিটির তৈরী না হয়, ততক্ষণ এই কমিশনার মিউনিসিপ্যালিটির কাজ চালাবেন। সুতরাং এখানে আমি স্পেসিফিক্যালি এ্যাড করেছি

“try to hold the election within two years from the date of their appointment.”

আপনারা চেষ্টা করলেও খুব ভাল বাছাই না হতে পারে। যারা বাছাই হয়ে গিয়েছেন অন্যান্য ইলেকটেড কাউন্সিলারস্ তাঁদের বিরুদ্ধে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় অভিযোগ করেছেন। এখানে স্পেসিফিক্যালি যদি বলা থাকে ২ বছরের মধ্যে এই এই কাজ করতে হবে এবং সেই কাজ করা না হলে সরকারের কাছে জবাবদিহি করতে হবে তাহলে সুবিধা হয়। যে দোষ দূর করার জন্য এই এ্যামেন্ডমেন্ট আনছেন, সেই দোষ আপনাদের চক্ষের সামনে দেখিয়ে দিতে পারি।

দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্। ইলেকসন ২ বছরের ভেতর করতে হবে এবং অন দি বেসিস অফ এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্। এটা করলে কি কি লাভ হবে সেটা আলাদা কথা। আমি বলছি ২ বছরের মধ্যে কোন একটা ছোট কি বড় ইলেকটোরাল রোল তৈরী করতে হলে সেটা এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্ বেসিসে হলে বাছাই করার হাঙ্গামা থাকে না। আমি একটা এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি, সেটা হয়ত আউট অব অর্ডার হবে। এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্ করুন। এ সম্বন্ধে বলাছি আপনার কোথায় সুবিধা আছে। আপনার সুবিধা আছে আপনার এ্যাসেমব্লীর জন্য যে ইলেকটোরাল রোল তৈরী হবে, সেই ইলেকটোরাল রোলেই কাজ হয়ে যেতে পারে। লোকাল সেলফ্ গভর্নমেন্টের যেটা ভোটার লিস্ট হবে সেটার সঙ্গে এর খুব বেশী অদল বদল হবে না। সুতরাং এই সমস্ত সুবিধাগুলি পাচ্ছেন। এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজের যৌক্তিকতা আশা করি বিরোধীপক্ষের কংগ্রেস সদস্যগণ অস্বীকার করবেন না। এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্ চাই না এটা বলার মত সাহস কারো আছে বলে মনে করি না। আপনারা বলছেন সাধারণ মানুষের ভোটাধিকারের প্রয়োজন নেই, কারণ আমরা জানি এটা থাকলে আপনাদের আগামী ইলেকসনে আঘাত খেতে হবে। এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ্ এটার বহু সুবিধা ছাড়াও নীতিগত হিসাবে অনেকে এটা সমর্থন করেন। এখানে অনেক কিছু বড় বড় প্রশ্ন এসেছে। অনেকে একথাও মনে করেন যে কোন লোক মিউনিসিপ্যালিটির ট্যাক্স দেয়, কি দেয় না। কেউ ট্যাক্স বেশী দেয়, কেউ কম দেয়। সুতরাং যে ট্যাক্স দেয় না, আর যে ট্যাক্স দেয়, এই দুজনেই সমান্যধিকার পাবে কেন? এখন প্রশ্ন উঠে যে সাধারণ মানুষের চেয়ে যদি দেখা যায় তাহলে আমি বলবো কি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট, কি স্টেট, গভর্নমেন্ট, কি লোকাল গভর্নমেন্ট বা কোনটা সেন্ট্রাল সার্ভিসেস, কোনটা প্রভিন্সিয়াল সার্ভিসেস সেটা সাধারণ মানুষ

বোঝে না। সাধারণ মানুষ যারা, তারাও ট্যাক্স দেয়, কাপড় চোপড় প্রভৃতি কেনার সময় ট্যাক্স দিতে থাকে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I rise on a point of order. This section does not deal with the question of adult franchise. He can touch the question but if he wants to take so much of the time on that subject this is not the appropriate section under which the question of adult franchise can be discussed.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** My amendment is that it should be on the basis of adult franchise.

**Mr. Deputy Speaker:** Yes, you can speak on it.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

যদি অবশ্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ইচ্ছা করেন তাহলে উনি হারিয়ে দিতে পারেন। আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। সেটা বোধ হয় মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন না। আমি সাধারণ মানুষকে কথায় বলছি। অসাধারণ মানুষও ট্যাক্স দেয়, যে ট্যাক্সই হোক না কেন ইট ডাজ নট ম্যাটার। সুতরাং তাঁদেরও ভোটাধিকার থাকা উচিত, কারণ, তাঁরাও ট্যাক্স দিচ্ছেন। অতএব আমি বলতে চাই দু'বছরের মধ্যে ইলেকটোরাল রোল তৈরী করা চাই। দুই বছরের শেষে ইলেকসন চা এবং সেটা এ্যডাল্ট ফ্রানচাইজ বেসিসে। আমার মনে হয় এ্যডাল্ট ফ্রানচাইজের কথায় ঠুঁড়ে অপারিত থাকতে পারে। এই এ্যামেন্ডমেন্টে এটাই আমার পয়েন্ট, আমার বক্তব্য যেটা, সেট হচ্ছে এ্যডাল্ট ফ্রানচাইজ। আমি আশা করি এ্যডাল্ট ফ্রানচাইজের বিরুদ্ধে কেউ মত দেবেন না।

**Sj. Biren Roy:** Sir, I rise in support of the amendments Nos. 31 and 32.

Sir, the Hon'ble Minister has already said that much water has flowed down the Ganges from the time 1932 to 1955; that is, he wanted to say that now that India has achieved independence they are going in for something better in municipal administration. We can point out at the third reading, if not now, that they are taking a very retrograde step in regard to municipal administration in this Province. But that is a general thing. Here in amendment No. 31 Dr. Kanailal Bhattacharya has said "for the words 'if they are not officials, have been' the word 'be' be substituted". Sir, I do not understand why this question would arise—if they are not officials—because there is a rule today that you cannot have an official elected as a member of the municipality. There is, therefore, no question why an official should be allowed to be nominated as a commissioner of the municipality. Therefore, the question of an official being nominated at all in the municipal board—and not as an administrator of the municipality—cannot be thought of.

In respect of amendment No. 32, I support what Dr. Narayan Chandra Ray was going to build up—the question of adult franchise. This Government through its middle-headed Secretary and also I would not like to say a Mitakshara Minister, in memorandum No. 1467-MIA-63 of the 16th February 1954, issued a circular to the municipalities in Bengal where adulterated adult franchise has been recommended against the provisions of the Bengal Municipal Act.

[6-35—6-45 p.m.]

I am reading only a few lines—it is a printed thing—in it it is stated categorically that a joint undivided family may be interpreted to mean a joint undivided family as understood in the Hindu Law. But the expression "joint family" as used in the Bengal Municipal Act need not necessarily refer to a joint family as understood under that law. I do not know what they understand by joint family and under what law, except as

understood by the Mitakshara Minister or the Muhammadan Secretary who have been citing this document. Then, it is written again that this expression "joint family" has a fairly well recognised meaning. It means persons living together jointly—wives, sons, sons' wives, unmarried daughters, and, in appropriate cases, adult grandsons, their wives, adult grand daughters, etc. What is adult franchise, Sir—I do not understand. This is meant to give scope to unscrupulous Chairmen and Vice-Chairmen of municipalities to choose who are to be the voters and to stop the others who have not applied for enfranchisement in time. Whereas in the Act itself, if we see section 23(J), it is stated "if a joint family has during the said financial year paid in respect of municipal fees and taxes" such and such, and then "provided that this total amount paid by the joint family does not exceed the amount for as many numbers as would be entitled to vote, except in case where any member of such joint family is enrolled to vote separately and individually in respect of his share in the joint property". The question of share in the joint property definitely comes in. Whereas, in this circular it has been stated that the question of property need not come in. It is categorically stated in the Municipal Act—it has not been said that the person must be one having a place of residence. I do not understand then who is a resident, and we do not understand, as he was just now stating, "having a sleeping apartment" and all sorts of things. The whole thing would be eliminated if we accept clearly adult franchise in a municipality in modern times. From the Municipal Association also we stated that if you wanted to modify an Act, you must do it radically and categorically. That means modification not in this piecemeal manner, doing whatever you like where you think that your Government is finding some difficulty, or for party purposes or something like that. The election and the assessment of taxation, these two must be taken up by independent Boards; that was our recommendation. Election will mean always from the time of the preparation of the voters' list. A voters' list is prepared by the municipalities at heavy expense in many cases, and sometimes due to various difficulties many of the elections are postponed and this money is wasted. Whereas, the Central Government through its Election Commission preserves a list, printed and corrected—that can be done every year—that can very easily be adopted as a means of election in any municipality or even in any local board, and there will be no further expense involved. Then, about taxation and assessment which is one of the main things under which the party cliques thrive, that should also have been taken up. But that is not the subject at the moment, so I am stopping there. I am not going to take much time. There is just one point. The Minister would not accept adult franchise when he is going in for adulterated franchise and does not understand the Act and the laws in this regard.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am surprised at what has been said by Shri Biren Roy. The circular to which my friend is referring is under the advice of the Dayabhaga Advocate-General and a Hindu too. So far as my department is concerned, it has simply carried out the directions of lawyers who are lawyers of the State and who are neither governed by Mitakshara law nor are they Muhammadans. Therefore the argument advanced by a man like Shri Biren Roy is baseless—he should have thought twice before advancing such baseless arguments in this House. So far as section 23 is concerned, that provides for joint family. We are considering section 16, not section 23. That has nothing to do with adult franchise question at all. On the one hand my friend says that there should be adult franchise and on the other hand he is afraid of the extension of franchise under that circular. What does that circular say? Not only a member of a joint family should have interest in the joint family property

but all those persons who reside in the joint family shall be entitled to be voters. Therefore instead of one or two voters there will be 15 voters. My friend resents that. He does not want the extension of the franchise under the circular. In the same breath my friend wants adult franchise. This shows what is what; how much he is anxious for adult franchise is quite obvious from the remarks made by my friend. Therefore, so far as this section is concerned, I am simply paraphrasing and clarifying the existing section 16 which has been there for the last so many years—since 1932. Now what happens? This section governs the initial notification by which a municipality is constituted. Now suppose today I issue a notification constituting a municipality and if that municipality has to be elected, one of the provisions is that the electoral roll has to be prepared. In order to prepare the electoral roll, section 23 desires that he must be a resident for one year within that municipal area. Now, unless that one year expires he is not entitled to be a voter. The next qualification is that he must have paid the tax in the previous year. How can that previous year come? Whenever a municipality is constituted taxation has to be done, assessment has to be done, appeals have to be heard and then the stage of payment comes; payment never comes until the second year, and if the man pays in the second year, then in the third year he becomes a voter. Now the amendments cannot stand because there is a proviso already under which even this term could be extended by another two years, and it was passed in the last session of this House. Therefore I cannot understand that there is any force in the argument which has been advanced by my friends opposite. With regard to the officials I should say that whenever a new municipality is constituted by the nominated members, it is the S.D.O. who is elected there and who becomes the Chairman for the time being. Now an official in a particular locality may not be a resident there for 12 months. He may have come only a few months before. How can you say that the official must have been resident for one year before he was appointed on the Board? The officials are not local officials—rather that is a disqualification for the official. Therefore all the arguments that have been advanced by my friends opposite are absolutely without any ground whatsoever.

[6-45—6-55 p.m.]

We are not doing anything new. We are simply putting the section in a proper shape. The only thing that we have done is that officials need not have that residential qualification because by the very nature of the thing, it is an impossibility. I, therefore, oppose all the amendments moved by my friends.

With regard to the question of adult franchise, I say that it has got no relevancy to the section at present. I am not amending the section on "franchise" So, this question cannot be advanced as a substantive proposition in this case and I feel that this is out of order.

**Mr. Deputy Speaker:** I take it that the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta has been accepted.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 6, for the words beginning with "in proviso (2) for the words 'and the State Government'" and ending with "and the persons so appointed shall—" the following be substituted, namely:—

"for the existing first proviso, the following proviso shall be substituted, namely:—

'Provided that the State Government may appoint all the Commissioners of a municipality newly created and constituted under

this Act for a period not exceeding two years from the date of the notification under which such municipality is created and constituted; and notwithstanding anything contained in this Act, the persons so appointed shall—”,

was then put and agreed to.

**Mr. Deputy Speaker:** Amendment No. 30 of Sj. Subodh Banerjee falls through.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 6(a), line 1, for the words “if they are not officials, have been” the word “be” be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 6(c), the following new clause be added:—

“(d) try to hold the election of the Municipal Commissioners on the basis of adult franchise within two years from their date of appointment”.

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—33.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Brikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Hansda, Sj. Jagatpati

Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanon  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—100.

Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sj. S. Mira  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra

Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gurung, Sj. Narbahadur  
Halder, Sj. Kuber Chand  
Halder, Sj. Jagadish Chandra  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
Hasda, Sj. Loso  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Jha, Sj. Pashu Pati  
Kamar, Sj. Prankrishna  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Khatick, Sj. Pulin Behary  
Mahbert, Sj. George  
Maiti, Sj. S. Abha  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Niranjan

Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Sambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. Purabi  
 Murarka, Sj. Basant Lall  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, Sj. Shiva Kumar  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jajneswar

Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Sikder, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 33 and the Noes 100, the motion was lost.

The question that clause 6, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 7.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 7, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

“(a) in sub-section (1), clause (g) shall be omitted.”

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 7(2)(i), lines 1 and 2, the words “in the opinion of the State Government” be omitted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 7(2)(i), lines 1-2, for the words “as in the opinion of the State Government” the word “which” be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 7, in sub-clause (2), for paragraphs (a) and (iii), the following paragraphs be substituted, namely:—

“(a) the words ‘, unless the offence of which he was convicted has been pardoned,’ shall be omitted; and

(iii) to the proviso, the following words shall be added at the end, namely:—

‘and shall do so if in the opinion of the State Government the offence does not involve moral turpitude.’”

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 7(2)(iii), lines 2 and 3, the words “in the opinion of the State Government” be omitted.

I also beg to move that after clause 7(2), the following new clause be inserted, namely:—

“(3) the following sub-section shall be added, namely:—

‘(3) If any person has been convicted or has, in proceedings for questioning the validity or regularity of an election, been found to have been guilty of any offence or corrupt practice as defined in sections 28 and 29 such person shall not be

eligible for election or appointment for three years from the date of expiration of the sentence or from the date of delivery of the final judgment relating to such proceedings' ”.

**8j. Biren Roy:** Mr. Deputy Speaker, Sir, as I could not make the Hon'ble Minister understand that in the Dayabhag system of law neither the son's wife nor the wife or the unmarried daughters are co-sharers or members of the joint family, so also I could not make him understand why this disqualification, that is section 22(1)(g) should at all be on the Statute Book. This was in an Amendment Act of 1951 and it means that a person who is in arrears of more than three months in payment of any rate or tax is disqualified to stand as a candidate. Now, Sir, in a municipality a person may be a joint owner in respect of the arrear property and he pays taxes for many of these and except perhaps in one case where some of his co-partners have not paid certain money or the thing is in a law suit. There is, for instance, an arrear of, say, one quarter, that is, three months, and this person in spite of having at stake a lot of property is disqualified to stand as a candidate whereas a person who is a Matriculate is qualified just because he pays the tax for the other three quarters of his own house. This fellow becomes a voter and the other fellow who pays the tax cannot stand and the other one stands. In the case of adult franchise such difficulties won't arise and here a person who is a rate-payer you are disqualifying him. This is a point which with all my ability—I do not know if I have got that ability—I could not make our Hon'ble Minister understand where the discrimination lies between a person and a person in a municipality in spite of the fact that he is a rate-payer and a rate-payer for practically a lot of property and still for one particular three months share of taxes he is disqualified and there are ways how to make him disqualified and we have shown that this time in one of the municipal elections a particular holding was surreptitiously made in his name without his knowledge and he was disqualified on the ground that he did not pay for the holding. He tried to make a plea that the property was not his, that if necessary the municipality could sell the property if they liked. But that is not the point. The point is to disqualify the person to stand as a candidate against a certain candidate of a party. This sort of thing won't arise.

[6-55—7-5 p.m.]

The Minister in charge wanted to explain that this was put in because the commissioners who are going to be elected as commissioners of that Board should be regular in payment, and therefore this is a clause by which they are stopped from paying any arrears. But, Sir, in other sections, in section 62, of the Act there are clauses where a person, when he is elected commissioner, if after his election as a commissioner he is in default for taxes in respect of any holding of his for a period of six months or two quarters, he can be removed from the Board. So, then why is so much hurry for 14, 15 or 20 persons who may stand in a Board and for one quarter he may be in arrears and he will be disqualified and others not. That is a point which is not understood, and this clause has brought in two to three hundred cases every time when elections are coming in four or five different municipalities. I do not understand why people should be brought to trouble in law courts for this clause.

**8j. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, কোর্ট এ যখন প্রমাণ হয়ে গিয়েছে দোষী কি নিশ্চেষ্ট তখন সেখানে গভর্নমেন্টের মতের উপর নির্ভর করার কি প্রয়োজন আছে? গভর্নমেন্টের মত বাদ দিয়ে দেওয়া হোক এবং কোর্টের উপরই ছেড়ে দেওয়া হোক।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

স্যার, এটা যেমন হচ্ছে, মনে হচ্ছে আজ আমরা যেন ব্রিটিশ রাজত্বই আছি। তখন আমরা বলেছিলাম, “দেউস এট দুর্য্য” আর “দেউস এট মান দুর্য্য”, অর্থাৎ কিনা “গড্‌ এ্যান্ড রাইট্‌, গড্‌ এ্যান্ড মাই রাইট্‌”, যখন গভর্নমেন্ট যিনি থাকবেন তিনিই জাজ করবেন এটা না করে আমরা বলছি—হোলটাই বাদ দেওয়া উচিত। ইফ ইউ লিসেন টু দি ওপিনয়ন অফ বোত। ইংরেজ আমলে কংগ্রেস থেকে এটা আপত্তি করা হয়েছিল, “গড্‌ এ্যান্ড রাইট্‌ এ্যান্ড গড্‌ এ্যান্ড মাই রাইট্‌” এ জিনিষটা যেন না থাকে—এটাই আমার মূলবার উদ্দেশ্য, আর কিছই নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:** Deputy Speaker, Sir,

৭নং ধারাতে যেখানে ২নং উপধারায় প্রোভাইসো আছে মূল আইনে, বর্তমান এ্যামেন্ডিং বিল-এ একটা সংশোধনী আনতে চাইছি। মূল আইনে কি আছে? মূল আইনে আছে যদি কোন লোক গ্রস মরাল টারপিটিউড-এর জন্য কোন কোর্ট কর্তৃক দণ্ডিত হয়, তাহলে সেইরকম লোক ভোটার হবার উপযুক্ত হবে না। তারপরেই আছে সরকার যদি মনে করেন যে এই নিষেধ দূর করে দেওয়া দরকার তাহলে সেই লোকটির ক্ষেত্রে তা সরকার করে দিতে পারেন। সংশোধনী প্রস্তাব যা বিলে এসেছে তাতে বলা হয়েছে যেখানে মরাল টারপিটিউড-এর কথা সরকার মনে করলে এইরকম ক্ষেত্রে নিষেধ দূর করে দেবেন। আমার প্রথম সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে মরাল টারপিটিউড সম্বন্ধে, সরকার যদি মনে করেন এই কথাটা বাদ দেওয়া হোক। অর্থাৎ কোর্ট-এ যদি প্রমাণ হয়ে থাকে মরাল টারপিটিউড-এর জন্য লোকটি ভোটার হবার উপযুক্ত নয় তাহলে সেই ডিস-কোয়ালিফিকেশন সরকার মনে করলেই দূর হয়ে যাবে, এ হতে পারে না, কারণ বিচারকের বিচারে যখন নির্দোষ বা দোষী বলে প্রমাণিত হয়ে যায় তখন সরকারের ইচ্ছা আনিচ্ছার উপর ভোটার হওয়া না হওয়া নির্ভর করতে পারে না। এই হ'ল আমার প্রথম সংশোধনী।

দ্বিতীয় সংশোধনী প্রস্তাব হ'ল—এটা গুরুত্বপূর্ণ। ইলেকটোরাল রুলস্‌ এর দিকে তাকিয়ে তা দেখতে হবে। আনফেয়ার এ্যান্ড করাণ্ট প্র্যাকটিস-এর সাজা হওয়া দবকার এবং পিপলস্‌ রিপ্রেজেন্টেশন এ্যাক্ট-এও আনফেয়ার এবং করাণ্ট প্র্যাকটিস-এর জন্য সাজার ব্যবস্থা আছে। সমস্ত মিউনিসিপাল এ্যাক্ট যদি খুঁজে দেখি, দেখবো সেখানে সেরকম কিছই নাই। এরা বলতে পারেন ৪০নং ধারার দিকে দেখুন। সেই ৪০ নম্বরে বলা হয়েছে যদি কোন বিচারক ইলেকশন ঠিকভাবে হয়েছে কি না হয়েছে এটা বিচার করে দেখেন যে কোন লোক করাণ্ট প্র্যাকটিস করেছে তাহলে সে ৬ বৎসর পর্যন্ত নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবে না। এটা বলতে পারেন, নাও বলতে পারেন, কথাটা এখানে আছে—

“If the judge sets aside an election under section 48 he may, if he thinks it fit, declare any person by whom a corrupt practice has in his opinion been committed within the meaning of section 29 to be disqualified from being a candidate for election in that or any other municipality for a period not exceeding six years, and the judge's decision shall be final.”

প্রশ্ন হচ্ছে এখানে যে কথাটা রয়েছে। জজ যদি লেখেন যে ৬ বৎসর পর্যন্ত সে ইলেকশন কেটেট করতে পারবে না—সাজার একটা ব্যবস্থা করে দেন—তাহলে সেই প্রশ্ন উঠে না। কিন্তু বিচারক নাও বলতে পারেন সে ক্ষেত্রে করাণ্ট প্র্যাকটিস-এর জন্য যে সে দাঁড়াতে পারবে না এমন কথা নাই।

তৃতীয় নম্বর—আর একদিকে দেখুন। সেক্সন ২৯ অনুসারে যেখানে করাণ্ট প্র্যাকটিস করে সেখানে কি কি বিষয় রয়েছে? সেখানে ১।২।৩।৪ অনেকগুলি বিষয় দিয়েছেন। এছাড়া আরও করাণ্ট প্র্যাকটিস হতে পারে। যেটা ২৮-এ বলেছেন; সেক্সন ২৮-এ কেউ যদি করাণ্ট প্র্যাকটিস করে থাকে তাহলে সে ৬ বৎসরের জন্য দাঁড়াতে পারবে কি না সেকথা নাই। সুতরাং পরিষ্কার করে বলে দেওয়া দরকার সেক্সন ২৮ অনুসারে যদি কেউ করাণ্ট প্র্যাকটিস করে থাকে এবং সেক্সন ২৯ অনুসারে যদি করে থাকে তাহলে সে দাঁড়াতে পারবে না এটা স্পষ্ট করে বলা দরকার। সেক্সন ২৮-এ যে ধরনের করাণ্ট প্র্যাকটিস-এর কথা বলা হয়েছে সেটি অতি জঘন্য জিনিষ। যেমন ফল্‌স্ ডিকউমেন্ট দ্বারা ভোটার হওয়া কিংবা ভোটার লিষ্ট হতে নাম কেটে দেওয়া—যে জিনিষ আনস্ট্রপ্‌লাস চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যান-রা হরবকত করে থাকেন।



আনন্দ্ৰূপলাস চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান-রা—দলের লোক যারা নয়—তাদের নাম ভোটের লিস্ট থেকে বাদ দিচ্ছেন; আর নিজের লোকদের ভোটের করছেন। এ ধরনের যে অপরাধ তার জন্য যে শাস্তির ব্যবস্থা ছিল সেস্কন ২৮-এ তা এখন তুলে দেওয়া হয়েছে। ১৯৫৩ এ্যাক্ট ১০ বলছে—রেজিস্টারিং অর্থারিটি এবং চেয়ারম্যান এ ধরনের কাজ করলে, অর্থাৎ সেস্কন ২৮-এ যে যে অপরাধের জন্য শাস্তির ব্যবস্থা আছে, সেই সেই ধরনের অন্যায় করলে তার সাজা হবে না। রেজিস্টারিং অর্থারিটি ও চেয়ারম্যানকে জোর করে বাদ দেওয়া হচ্ছে ফ্রম দি পার্ভিউ অফ দি সেস্কন ২৮। তাহ'লে ব্যাপার দাঁড়াল কি? প্রত্যেক জায়গায় যে সমস্ত আনন্দ্ৰূপলাস চেয়ারম্যান ও ভাইস চেয়ারম্যান আছে, যারা বিরোধী দলের লোককে ভোটের করছেন না, তাদের বিরুদ্ধে কেস করারও কোন সুযোগ দিচ্ছেন না। প্রথম কথা শাস্তির আওতায় তারা আসছে না। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে কেউ এদের নামে কেস করতে পারে না, যেহেতু কেস করতে হ'লে জেলা ম্যাজিস্ট্রেট-এর অনুমতি আনতে হয়।

[7-5—7-16 p.m.]

আমাদের অভিজ্ঞতা এই যে জেলা ম্যাজিস্ট্রেট অনুমোদন দেন না। এই ধরনের কেস-এ দেখা গেলে ওই চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান, রেজিস্টারিং অর্থারিটি যারা তারা আনন্দ্ৰূপলাস লোক হ'লে এই ধরনের কাজ করে নিজের ভেগেট ইন্টারেস্টস্ রক্ষা করছেন, কিন্তু তাদের সাজা দেওয়ার কোন ব্যবস্থা এই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ নেই। আমার সংশোধন প্রস্তাব নিলে এই অপরাধের জন্য তাদের বিরুদ্ধে আনফেয়ার প্র্যাকটিস-এর চার্জ আনতে পারবেন এবং তার জন্য এক বছরের জন্য তিনি নির্বাচনে দাঁড়াতে পারবেন না। সুতরাং পরিষ্কার করে এই জিনিষ দেওয়া দরকার। আমার এই সংশোধনে নতুন কিছু নেই। রিপ্রেজেন্টেণ্‌স্ অফ পিপল্‌স্ এ্যাক্ট থেকে গৃহীত হয়েছে। রিপ্রেজেন্টেণ্‌স্ অফ পিপল্‌স্ এ্যাক্ট-এ আছে—

"if any person has been convicted or has any proceedings for questioning the validity or regularity of an election is found to be guilty of any offence or corrupt practice as defined in sections 28 and 29 such person shall not be eligible for election or appointment for 3 years from the date of the expiration of the sentence or from the date of the delivery of the final judgment relating to such proceedings."

আমি মনে করি এই ধরনের একটা ধারা বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট-এ দেওয়া উচিত। যদি তা করা হয় তাহ'লে যোগদান করা প্র্যাকটিস এবং অফেন্স চলছে, সেগুলি বন্ধ হবার ব্যবস্থা হতে পারে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I want to speak something here. Shall I do it now or during the third reading?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He can speak during the third reading.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have heard Sj. Subodh Banerjee and his arguments and I feel that he has not looked at section 35. He has only looked at section 40. Section 35 says that every person convicted of an offence punishable under sections 28 to 33.....(Sj. BIREN ROY: That has been taken away under Act X of 1953—the Chairman and the Registering authority do not fall under these sections).....Sir, let him not interrupt me now. Sections 28 and 29 in whichever form under this Act exist are covered by section 35 and that provides that if a person has been convicted of an offence not only under sections 28 and 29 but also under sections 30 to 33 by a court. The court will decide as to the period of disqualification and this disqualification is not less than 3 years and not more than 6 years and there is no power given under section 35 to the Government even to remove this disqualification. So far as this second amendment is concerned, my friend says that he will be debarred for 3 years. But if the court orders for 5 years what will happen? There is no amendment to this

section. In section 40 the disqualification under the Act is 5 years and not 3 years unless and until the State Government removes that disqualification. Therefore this amendment does not carry any meaning. So far as S<sub>j</sub>. Biren Roy's contention is concerned, he has been pressing that point upon me, repeatedly, he has given a note of dissent, he has tried to impress me, but I have not been able to understand as to how it can be accepted. Under section 23 there are two kinds of qualifications for being a voter—one is the educational qualification and the other is the tax qualification. . . . [Interruptions . . .]. If you have anything please hand it over to me and I shall reply, but please do not interrupt me. As a matter of fact this amendment by which a man who is in arrears for 3 months in the payment of rates and tax was recommended to be disqualified by the Local Finance Enquiry Committee, i.e., if within three months from the notice of demand the man fails to pay up the arrears he will be disqualified. This amendment was made in 1951 and the result of the amendment moved by my friend S<sub>j</sub>. Biren Roy will be ludicrous. Suppose a man is entitled to be a voter on the educational qualification, how can the question of payment of rates arise in respect thereof? Then he says it is discriminatory—that a man who has educational qualification this clause is not applicable to him, namely, the clause regarding disqualification due to non-payment of rates and taxes. Why should he be disqualified? Do you mean to say that a man who has got educational qualification should be disenfranchised because he does not pay rates and taxes? Now, with regard to the disqualification due to criminal offence I should say that the language of the present Act is defective and we have tried to correct it. Suppose a man is guilty of dacoity, —or say guilty of any other heinous offence, rape or anything of the sort, he comes and files his nomination paper before the Returning Authority. On that day there is no declaration by the Government as to whether he is guilty of moral turpitude in the opinion of the Government. If you read the present section it says that if any person is or has been convicted by a criminal court of any such offence as in the opinion of the State Government involves moral turpitude. But on the date of the filing of the nomination paper how can the State Government express its opinion on the sentence. Does my friend mean that whenever there is a conviction of any kind in the whole of the State the Government should make the declaration under this section expressing its opinion as to whether it involves moral turpitude? Therefore what we have said is this that if a man is convicted of an offence which carries with it a sentence of more than six months if he desires to stand it is his duty to apply to the Government for removal of that disqualification. We have also added that if he is not guilty of moral turpitude, the Government is bound to remove the disqualification. What more can be done? Nothing more can be done.

Under the circumstances I accept the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta and oppose all the amendments moved by my other friends.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that in clause 7, before sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

“(a1) in sub-section (1), clause (g) shall be omitted.”  
was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 7(2)(i), lines 1 and 2, the words “in the opinion of the State Government” be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Juanendra Kumar Chaudhury that in clause 7(2)(i), lines 1-2, for the words “as in the opinion of the State Government” the word “which” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 7, in sub-clause (2), for paragraphs (ii) and (iii), the following paragraphs be substituted, namely:—

“(ii) the words ‘, unless the offence of which he was convicted has been pardoned,’ shall be omitted; and

(iii) to the proviso, the following words shall be added at the end, namely:—

‘and shall do so if in the opinion of the State Government the offence does not involve moral turpitude.’”,

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 7(2)(iii), lines 2 and 3, the words “in the opinion of the State Government” be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that after clause 7(2), the following new clause be inserted, namely:—

“(3) the following sub-section shall be added, namely:—

‘(3) If any person has been convicted or has, in proceedings for questioning the validity or regularity of an election, been found to have been guilty of any offence or corrupt practice as defined in sections 28 and 29 such person shall not be eligible for election or appointment for three years from the date of expiration of the sentence or from the date of delivery of the final judgment relating to such proceedings’”.

was then put and lost.

The question that clause 7, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-16 p.m. till 3 p.m. on Friday, the 25th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 5th March, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
6 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 177 members.

**STARRED QUESTIONS**

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

**Police firing at Ratanpore, Ketugram police-station, Burdwan, on 4th December, 1954**

**\*171. Sj. Subodh Choudhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on 4th December, 1954, police opened fire at Ratanpore village under Ketugram police-station of Burdwan district resulting in the death of a peasant;

(ii) that on the next day, 31 persons were taken into custody by the police from the same place after committing excesses in the village; and

(iii) that the villagers sent petitions to Government demanding enquiry into the incident and relief to the victims?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons as to why firing was resorted to by the police;

(ii) how many persons were taken into custody; and

(iii) what steps, if any, were taken or proposed to be taken by Government for holding the enquiry and for giving relief to the villagers?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a)(i) Yes, but none was killed as a result of the firing.

(ii) Twenty-four persons were arrested on the next day. But there was 10 police excess.

(iii) Yes.

(b)(i) and (iii) The matter is *sub judice*.

(ii) Thirty-three.

**Sj. Subodh Choudhury:**

(এ) (আই)এর প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে—

“Yes, but, none was killed as a result of the firing—”

এই ফায়ারিংএ কেউ শখম হয়েছিল কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** One or two men were injured as well as one or two constables were injured, but I cannot tell you anything more—I wish I could tell you if you understood what are the difficulties.

**Sj. Subodh Choudhury:**

(এ) (টু আই) প্রশ্নের উত্তরে বলা হয়েছে—

“twenty-four persons were arrested on the next day.”

এই লোকগুলিকে কোথা থেকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot tell you anything more now.

**Dr. Jatish Chosh:** What do you mean by “excess”?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary. A supplementary should be based on facts. What is the meaning of such and such is not a supplementary.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আপনি বলেছেন ভিলেজারসদের তরফ থেকে এনকোয়ারী ডিম্যান্ড করে পিটিসন করা হয়েছিল; সেই পিটিসনে কি ছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not want to say anything now because the case is *sub judice*. I have said as much as I could say.

**Sj. Subodh Choudhury:**

পিটিসনএর কথা আপনি বলেছেন, সেখানে কতগুলি কেস করা হয়েছিল মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Fourteen complaints were filed direct in court making various allegations against the police. Judicial enquiries are being held.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আমি দাঁড়িয়ে আছি, আমার আরও সার্জিস্টারিজ আছে এই প্রশ্নের উপর।

**Mr. Speaker:**

দাঁড়ালেই কি সার্জিস্টারী হয়?

The matter is *sub judice*.

**Sj. Subodh Choudhury:**

যেটা সাবজুডিস সে সম্পর্কে আমি বলছি না। আপনি সব সময় যদি আমাদের এই রকম করে বসিয়ে দেন, তাহলে কি করে চলবে।

**Mr. Speaker:** Dont repeat. Look at the supplementaries—how many are answered and how many are disallowed.

**Sj. Subodh Choudhury:**

হাঁ, আপনি কোয়েশ্চন ডিসএ্যালাউ করতে পারেন। কিন্তু এটা কি, আপনি সব সময় আমাদের জোর করে বসিয়ে দেন? আমাদের প্রশ্ন করতে আপনি কেন বাধা দেন?

**Mr. Speaker:** Will you withdraw that?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend is getting excited for nothing. I say I cannot tell you anything because the matter is *sub judice*. You may make 20 questions but I won't give you any reply.

**Sj. Subodh Choudhury:**

যেটা সাবজুডিস সে সম্বন্ধে আমি প্রশ্ন করছি না। প্রশ্ন করলে, সেটা না শুনাই যদি পতীকার বলেন এটা করবেন না, তাহলে ত মুস্কিলের কথা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** When a case goes to court, every matter connected with that incident is *sub judice*.

**Election of Workers' Union of Indian Iron and Steel Company and Indian Standard Wagon Company of Burnpur, Asansol**

\*172. **Dr. Atindra Nath Bose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that Government gave an assurance to the Action Committee of workers of the I.I.S.Co. and I.S.W.Co. of Burnpur, Asansol, before they recalled the strike in June, 1953, to the effect that there would be free and fair election of the Workers' Union after free enrolment of members?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether there has been any fresh enrolment of membership in the Workers' Union since then;

(ii) if so, how many workers have since been enrolled;

(iii) whether Government received any complaint from workers about the Union's refusal to enrol some particular workers; and

(iv) if so, what steps, if any, Government have taken in this matter?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) and (b)(i) Yes.

(ii) 3,431.

(iii) Yes, a general complaint on the 30th October, 1953, from the Action Committee and not from any particular worker.

(iv) Government referred the matter to the Union for consideration.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

(বি) (থ্রী-আই)র প্রশ্নোত্তরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে এ্যাক্সন কমিটির তরফ থেকে ১৯৫৩ সালের অক্টোবর মাসে এক কমপ্লেইন্ট সরকারের কাছে করা হয়েছে, মাননীয় মন্ত্রী-মহাশয় জানাবেন কি সেটা কি ধরনের অভিযোগ ছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

অভিযোগে দিয়েছিলেন যে আমাদের অনেক মেম্বর সেখানে এনরোল্ড হ'তে পারে নি।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

প্রশ্ন (বি)(টু-আই)এর সম্পর্কে বলা হয়েছে এখনও পর্যন্ত ৩,৪৩১ শ্রমিক ইউনিয়নে সভা শ্রেণীভুক্ত হয়েছে, এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি এই কারখানা-গর্ভালতে মোট কত সংখ্যক শ্রমিক কাজ করে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কারখানায় বহু লোক কাজ করে তার নাম্বার জানা নেই।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

যখন এতবড় একটা গোলমাল চলছে, তখন সেখানকার শ্রমিকদের সংখ্যা আপনার জানা নেই?

**Mr. Speaker:**

উনি বললেন ত তাঁর জানা নেই।

**Sj. Biren Banerjee:**

তারা যে গ্রিভ্যান্সের কমপ্লেন্টস্ করেছিল তা কি ফুলফিল হয়েছে অর্থাৎ তাদের গ্রিভ্যান্সেস মিট করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাদের তারা আদালতে গিয়েছে, এখন সেটা বিচারার্থীন অবস্থায় আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন জিনিসটা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এর পরে যে ইলেকসান হয়েছিল সেই ইলেকসানের বিরুদ্ধে মামলা করেছে।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

এ পর্যন্ত কি তার রায় হয় নি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাইকোর্টে একটা রায় হয়েছিল; ইনজাংসন ড্যাকেটেড হয়ে গিয়েছে। তারপর আবার ডিস্ট্রিক্ট কোর্টে মামলা করেছে।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

হাইকোর্টের রায়টা কি হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হাইকোর্টের রায় আমার কাছে নাই।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আপনি বলেছেন (৪) নং প্রশ্নে যে ইউনিয়নকে বিবেচনা করবার জন্য পাঠান হয়েছে, ইউনিয়নকে বলা হয়েছে ১৯৫০ সালের অক্টোবর মাসে, ইউনিয়ন এখনও পর্যন্ত কি করেছে, তার সম্পর্কে আপনি খবর নিয়েছেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এ সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের বা রেজিস্টারড ট্রেড ইউনিয়নের হাতে কোন ক্ষমতা নেই, কারণ ইন্ডিয়ান ট্রেড ইউনিয়ন এ্যাক্ট এই ক্ষমতা দেয় নি। অর্থাৎ ইউনিয়নের নির্বাচন পরিচালনা করবার কোন ক্ষমতা গভর্নমেন্টের হাতে নেই, কাজেই সেখানে ইউনিয়নের কাছে পাঠান ছাড়া গভর্নমেন্টের আর কোন গতান্তর ছিল না।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আমি জানতে চাই সেখানে সরকারের হস্তক্ষেপ না করার ফলে সেখানকার শ্রমিকদের মধ্যে একটা গুরুতর অসন্তোষের সৃষ্টি হয়েছে; তার প্রতিকার করবার সরকারের কি কিছু ক্ষমতা নাই?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এমন কোন গুরুতর অবস্থার উদ্ভব সেখানে হয় নি।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আপনি কি মনে করেন যে—

**Mr. Speaker:**

মন্ত্রী মহাশয়ের মনে করাটা সার্জিমেন্টারী কোয়েশ্বেন হয় না।

What the Minister thinks is not your concern; what the Minister does is your concern.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

জন্ম পরিচালিত ইউনিয়নের দ্বারা সমস্ত শ্রমিক সমাজের কোন মঙ্গল হবে না বলেই কি আপনার কাছে ইউনিয়ন কমপ্লেইন্ট করে পাঠিয়েছিল?

**Mr. Speaker:** That is a conditional question; it is not allowed.

**Punishment of employers for violation of awards**

**\*173. Sj. Biren Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) how many employers, if any, have been arrested under the Industrial Disputes Act, 1947, since its enforcement;
- (b) what are the reasons for such arrest and the nature of punishment meted out to them;
- (c) how many cases of violation of awards by the employers have been reported to the Government since the Act came into force;
- (d) how many of the employers, if any, have been punished for violation of such awards; and
- (e) the nature of punishment?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Industrial Disputes Act does not provide for any arrest.

(b) Does not arise.

(c) 162 up to August, 1954.

(d) 14 up to August, 1954.

(e) Fines ranging from Rs.50 to Rs.200 or in default simple imprisonment for 7 days to 3 months were ordered by Court.

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

(সি) আন্ড (ডি)তে যে উত্তর দেওয়া হয়েছে তাতে ১৬২টা কেস গোচরীভূত হয়েছে এবং ১৪টা কেসে সাজা দেওয়া হয়েছে, বাকিগুলি সম্পর্কে কি হল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

গভর্নমেন্টের হস্তক্ষেপের ফলে বহু ক্ষেত্রে অ্যাওয়ার্ডের যা সর্ত ছিল তা প্রতিপালিত হয়েছে, ৩৪টা কেসে প্রতিপালিত হয় নাই। সেই ৩৪টা কেসে আমরা প্রসিকিউশন লজ করেছিলাম, কতকগুলি কেস ফেল করেছে আর ১৪ জনের কন্‌ভিকশন হয়েছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

এমন কোন কেস আছে কি— আমরা শুনেছি যে অ্যাওয়ার্ড ভায়োলেট করা সত্ত্বেও তাদের প্রসিকিউশন নাকি আজও হয় নাই?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এ রকম কেস আমরা জানা নাই।

**Failure of crops in Contai subdivision due to drought and the relief measures**

**\*174. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- (ক) কাঁথি মহকুমায় কোন কোন থানায় বর্তমান বৎসরে জলাভাববশতঃ ফসলহানি হইয়াছে এবং তাহার পরিমাণ কত;
- (খ) এইরূপ ক্ষতিগ্রস্ত থানাগুলির জন্য রিলিফ, টেষ্ট রিলিফ এবং ঋণের টাকা প্রদানের বিশেষ ব্যবস্থা অবলম্বিত হইয়াছে কিনা;
- (গ) কাঁথি মহকুমার উক্ত ক্ষতিগ্রস্ত থানাগুলিতে সরকারী ঋণের টাকা আদায়ের জন্য সার্টিফিকেট জারী স্থগিত রাখিবার নির্দেশ দেওয়া হইয়াছে কিনা;
- (ঘ) নির্দেশ দেওয়া না হইয়া থাকিলে, এসকল অঞ্চলে সার্টিফিকেট জারী স্থগিত রাখার প্রয়োজনীয়তা সরকার বিবেচনা করেন কিনা;
- (ঙ) কাঁথি মহকুমার উক্ত ক্ষতিগ্রস্ত অঞ্চলের জন্য কত টাকা রিলিফ, টেষ্ট রিলিফ এবং ঋণ বাবদ বরাদ্দ করা হইয়াছে তাহার থানাওয়ারী তালিকা কি; এবং



- (চ) পশ্চিমবঙ্গের যেসকল অঞ্চলে জলাভাববশতঃ ফসলহানি হইয়াছে সেইসকল অঞ্চলে সরকারী ঋণ আদায়ের জন্য সার্টিফিকেট জারী স্থগিত রাখার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-Charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) প্রায় সকল থানাতেই কমবেশী ফসলহানি হইয়াছে। থানা হিসাবে গড়ে শতকরা ২৫ ভাগ হইতে শতকরা ৬০ ভাগ ফসলহানি হইয়াছে।

(খ) হ্যাঁ, হইয়াছে।

(গ) দ্রুত ব্যক্তিগণের উপর সার্টিফিকেট জারী হইবে না। অন্ততঃ মাল ক্লোক করা হইবে না।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(চ) হ্যাঁ, ক্ষেত্রবিশেষে।

*Statement referred to in reply to clause (ঙ) of starred question No. 174*

**কাঁধ থানা—**

টেন্ট রিলিফ—৯৬,৯৭০ টাকা।

কৃষিঋণ—৩৪,৪৫০ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—১৫,৮২৫ টাকা।

**খেজুরি থানা—**

টেন্ট রিলিফ—৫১,৬৯৫ টাকা।

কৃষিঋণ—২৫,০৫০ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—৬,১৭৫ টাকা।

**এগরা থানা—**

টেন্ট রিলিফ—৩০,১৫০ টাকা।

কৃষিঋণ—৫৬,১৮০ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—১৩,৩৫০ টাকা।

**পটেশপুর থানা—**

টেন্ট রিলিফ—১,২৭,৯০৪ টাকা।

কৃষিঋণ—৩৯,০৪৫ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—৭,৮০০ টাকা।

**ভগবানপুর থানা—**

টেন্ট রিলিফ—৫৬,০০০ টাকা।

কৃষিঋণ—২৫,৩৫৫ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—১১,২০০ টাকা।

**রামনগর থানা—**

টেন্ট রিলিফ—৯,০০০ টাকা।

কৃষিঋণ—৩০,৪২০ টাকা।

পশুক্রয় ঋণ—৭,৬৫০ টাকা।

এতদ্ভাষীত সমগ্র কাঁধ মহকুমার জন্য ২০,০০০ টাকা কারিগরি ঋণ বরাদ্দ করা হইয়াছে এবং সমগ্র মহকুমায় ৪,২০০ টাকা নগদ খয়রাতি সাহায্য বিতরণ করা হইয়াছে। টেন্ট রিলিফের মজুরী বাবদ ৪১৪ মণ ধান দেওয়া হইয়াছে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

টেন্ট রিলিফের লোন বাবদ আরো টাকা এই মহকুমায় মজুর করা হবে কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Oh, yes.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

এই যে (চ) প্রশ্নের উত্তরে “ক্ষেত্রবিশেষে” বলেছেন, এ কথার অর্থ কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Wherever and whenever necessary.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আপনি বলেছেন যে ২৫ থেকে ৬০ ভাগ ফসল হানি হয়েছে,—আপনি কি জানেন রামনগর থানায় ৮০ ভাগ ফসল নষ্ট হয়ে গেছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন আমি সেদিন বলেছিলাম সেখানে ১০ লক্ষ মণ ধানের প্রয়োজন, ৮ লক্ষ মণ সেখানে নষ্ট হলে কি করে হবে?

**Mr. Speaker:**

আপনি যদি জানেন তবে আপনি প্রশ্ন করেন কেন?

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

সেটা ওঁদের ভুল ধারণা, তাই—

**Mr. Speaker:**

এটা আরগুমেন্টের জায়গা নয়, আপনারা খবর নেন।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

আমি এ সম্বন্ধে তদন্ত কোবে দেখতে বলছি। আমি বলছি শতকরা ৮০ ভাগ ফসল হানি হয়েছে; আর উনি যা বলেছেন রামনগর থানাকেও তার মধ্যে রেখেছেন। আমি তাই বলছি তার চেয়ে যখন রামনগর থানায় বেশি হয়েছে, শতকরা ৮০ ভাগ ফসলহানি হয়েছে, তখন এ সম্বন্ধে তদন্ত করবেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

উনি বলেছেন কম হয়েছে, আর এক জন বলেছেন বেশি হয়েছে—ইট ইজ এ ম্যাটার অব ওপিনিয়ন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এই যে দুঃস্থদের জন্য বলেছেন যে দুঃস্থ কে তা বিবেচনা করার আগে সার্টিফিকেট জারি হবে না, সে সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করি কে দুঃস্থ আর কে দুঃস্থ নয় তা জানবেন কি কোরে?

**Mr. Speaker:** Supplementary question is not for expressing your opinion. It is for eliciting information. That is a request for action.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

তা হলে দুঃস্থ কে তা জানবেন কি কোরে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** There will be remission only to the distressed people and not to others

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মন্ত্রী মহাশয় (গ) প্রশ্নের উত্তরে যা বলেছেন সে কি বাংলাদেশের অন্যান্য জায়গায়ও প্রযোজ্য?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Wherever there is distress.

**Sj. Saroj Roy:**

এই যে (গ)-এর উত্তরে বলেছেন “অন্ততঃ মাল ক্রোক করা হবে না”, তা হলে মাল ক্রোক না কোরে কি কি করা হবে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have already stated that there may be cases where distress warrants had been served, but there will be no *croke*.

**Sj. Natendra Nath Das:**

এই দৃঃস্থ ব্যক্তি কে ঠিক কোরে দেবেন? তাঁর জন্য কি ব্যবস্থা কোরেছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** District Magistrate.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাল মানে কি?

**Mr. Speaker:**

মাল মানে কি যদি না জানেন ডিক্সনারি দেখে নেবেন; কনসাল্ট দি ডিক্সনারি।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাল মানে ধান কি না তাই জিজ্ঞাসা করছি।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাল মানে গোলমাল নয়।

**Sj. Biren Banerjee:**

মন্ত্রী মহাশয় এখন যে জবাব দিয়েছেন তাতে কি বুঝব যে দৃঃস্থ এরিয়ার সার্টিফিকেট জারি হয়ে গেলে সেই জারির এফেক্ট দেওয়া হবে না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Yes.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে এখনও সার্টিফিকেট জারি হচ্ছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

**Sj. Natendra Nath Das:**

জেলা ম্যাজিস্ট্রেটের পক্ষে এই রকম দৃঃস্থ ব্যক্তি ঠিক করা কি সম্ভব হবে? সাব-ডিভিসন্যাল অফিসার বা সার্কেল অফিসারের উপর ভার দিলে কি ভাল হয় না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The District Magistrate delegates his power to the Subdivisional Officer, to the Circle Officer or other officers.

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি অবগত আছেন যে বহু জায়গায় গরু-বাছুর ক্রোক করা হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no such information.

#### **Damages due to floods in Cooch Behar and Jalpaiguri districts**

**\*175. Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

- (a) what is the extent of the damages done in this year (1954) by floods in Jalpaiguri and Cooch Behar;
- (b) how many people were affected and how many people were rendered homeless;
- (c) if there is any loss of life; and
- (d) what steps, if any, Government have taken to mitigate sufferings of the people there?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clauses (a), (b) and (c) of starred question No. 175*

District.	Area affected.	Population affected.	Population rendered homeless.	Value of crops damaged.	Number of houses damaged.	Estates like tea estates, forests, etc., damaged.	Cattle lost.	Loss of human life.
	(Sq. miles.)			Rs.		Acres.	Head.	
Jalpaiguri	.. 181.75	96,049	3,225	52,62,000	4,041	Tea—1,815 Forests—3,600	1,283	153
Cooch Behar	.. 800	390,000	More than 350	2,72,54,800	3,095	Forests—600	540	4

[25TH MARCH,

*... as cause (a) of starred question No. 175*

ALLOTMENT SO FAR SANCTIONED BY GOVERNMENT FOR RELIEF OF DISTRESS IN THE FLOOD-AFFECTED DISTRICTS OF  
JALPAIGURI AND COOCH BEHAR

District.	Amount sanctioned after the occurrence of the floods.	Amount sanctioned before the occurrence of the floods.	Amount sanctioned by the Agriculture and Co-operation Department.	Total.
Jalpaiguri	<p>Gratuitous relief in cash—Rs. 3,28,750.</p> <p>House-building grants—Rs. 2,75,000.</p> <p>Test relief works—Rs. 3,75,000.</p> <p>Agricultural loans—Rs. 5,000.</p> <p>Purchase of cattle fodder—Rs. 1,50,000.</p> <p>Cloths—8,400 pieces.</p> <p>Garments—1,500 pieces.</p> <p>Dry doles (rice)—4,281 maunds.</p> <p>Blankets—3,100 pieces.</p> <p>Woollen garments—88 pieces.</p>	<p>Agricultural loans.</p> <p>Gratuitous relief</p> <p>Test relief works</p>	<p>Crop loans</p> <p>Cattle-purchase loans.</p>	<p>Agricultural loans—Rs. 45,000.</p> <p>Crop loans—Rs. 2,24,200.</p> <p>Cattle-purchase loans—Rs. 2,00,000.</p> <p>Cattle-purchase loans—Rs. 2,00,000.</p> <p>Gratuitous relief in cash—Rs. 3,28,750.</p> <p>House-building grants—Rs. 2,75,000.</p> <p>Test relief works—Rs. 4,75,000.</p> <p>Purchase of cattle fodder—Rs. 1,50,000.</p> <p>Dry doles (rice)—4,281 maunds.</p> <p>Cloths—8,400 pieces.</p> <p>Garments—1,500 pieces.</p> <p>Woollen garments—88 pieces.</p> <p>Blankets—3,100 pieces.</p> <p>Seeds—</p> <p>Wheat—750 maunds.</p> <p>Barley—1,500 maunds.</p> <p>Mustard—200 maunds.</p> <p>Lentil—50 maunds.</p>

**Medical relief—**

- Quinine sulphate tablet—75 lb.
- Cibazol—19,000 tablets.
- Entroquinol—17,000 tablets.
- Sulphaguanidine—39,000 tablets.
- Sulphadiazine—15,000 tablets.
- T. A. B. vaccine—8,000 c.c.
- B. P.—95 cwt.
- Stretcher—2.
- Spirit (rectified)—20 lb.
- Cotton—10 lb.
- Bandages—2 dozen 7 thans.
- Tincture iodine—10 lb.
- Coramne ampoule—300 ampoules.
- Quinine bihydrochlore ampoule (10 grains)—600 ampoules.
- Glucose ampoule—100 ampoules.
- Calcium chlorido ampoule—100 ampoules.
- Multivitamin tablets—45,000 tablets.
- Penicillin—125 ampoules.
- Saline tablets—100 tablets.
- Distilled water—2 dozen bottles.
- Elkosine—5,000 tablets.

District.	Amount sanctioned after the occurrence of the floods.	Amount sanctioned before the occurrence of the floods.	Amount sanctioned by the Agriculture and Co-operation Department.	Total.
		Rs.	Rs.	
Jalpaiguri— continued.				Influenza tablets—3,000 tablets.
				E. C.—10 tablets.
				Spirit (methylated)—30 lb.
				Aspirin tablets—3,000 tablets.
				Tincture benzoine—1 lb.
				Cotton (stayi)—4 lb.
				A. C. M.—80,000.
				Chincona febrifuge powder—100 lb.
				Talaquinine tablets—75 lb.
				Quinine by-hydrochloride (10 gr. in 2 c.c.)—500 ampoules.
				Calcium gluconate—500 ampoules.
				Pulv. sulphonal—3 lb.
				Syringe hypodermine, 10 c.c.—25 ampoules.
				Syringe hypodermine, 5 c.c.—5 ampoules.
				Hypodermum needles for above—2 dozen.
				Absorbent cotton—25 lb.

<b>Cooch Behar</b>				
Agricultural loans—Rs.10,50,200	..	Agricultural loans.	54,450	Crop loans .. 54,100
Gratuitous relief in cash—Rs.2,99,000.		Gratuitous relief in cash.	52,950	Cattle purchase loans. 1,00,000
House-building grants—Rs.3,96,000.		Test-relief works	4,000	
Dry doles—14,431 maunds.				Cattle-purchase loans—Rs.1,00,000.
Test relief works—Rs.3,87,000.				Gratuitous relief—Rs.3,51,950.
Purchase of cattle fodder—Rs.3,50,000.				Dry doles—14,431 maunds.
Cloths—9,024 pieces.				House-building grants—Rs.3,96,000.
Garments—2,500 pieces.				Test relief works—Rs.3,91,000.
<b>Blankets—3,100 pieces.</b>				Purchase of cattle fodder—Rs.3,50,000.
<b>Woollen garments—87 pieces.</b>				Cloth—9,024 pieces.
				Blankets—3,100 pieces.
				Woollen garments—87 pieces.
				<b>Seeds—</b>
				Wheat—750 maunds.
				Barley—1,500 maunds.
				Mustard—200 maunds.
				Lentil—200 maunds.
				<b>Medical relief—</b>
				Bleaching powder—60 cwt.
				T. A. B. vaccine—3,000 c.c.
				Potash permanganate—50 lb.
				Quinine sulphate tablets—30 lb.
				Sulphaguanidine—20,000 tablets.



**8]. Hemanta Kumar Basu:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে বিবরণ দিয়েছেন নাম্বার অব হাউসেস ডেমেজড ৪,০৪১, তা হলে ৩,২২৫ জন কি করে রেন্ডার্ড হোমলেস হল? আরও বেশি হবে না কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** It means that some families may not have lost all their houses. A family may have five houses and only one house or two houses may have been damaged.

**UNSTARRED QUESTION**

(answers to which were laid on the table)

**Police firing at Changmari village, Tufanganj, Cooch Behar**

**91. S]. Ambica Chakraborty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that on December 10, 1952, police opened fire on the houseyard of Batish Burman at village Changmari under Tufanganj police-station of Cooch Behar district;

(ii) that due to that firing Mon Burman of village Changmari died on the spot; and

(iii) that Bhaku Burman of the same village was seriously wounded?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) what was the reason of this police firing;

(ii) on whose order the police opened fire;

(iii) whether the Government have made any enquiry about the incident; and

(iv) if so, what is the result?

**Minister-in-charge of the Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a)(i) Yes, on the morning of 19th December, 1952, and not on 10th December, 1952.

(ii) Yes, his full name was Monomohan Burman.

(iii) Yes, his name was Bhalku Burman.

(b)(i) A statement is laid on the Table.

(ii) Constable in charge of the party.

(iii) Yes.

(iv) The firing was considered justified.

*Statement referred to in reply to clause (b)(i) of unstarred question No. 91*

A police party consisting of one constable and two Rakshis was detailed by an A.S.I. of Balabhat B.O.P. to guard the standing and reaped paddy on certain lands of one Samatulla Sk. under a process issued by the Court of the Subdivisional Magistrate, Tufanganj. An unlawful assembly of local people who were armed with *lathis*, *kochees*, etc., tried to remove the attached paddy by force. When the police party opposed, the crowd surrounded them. In the mêlée one of the miscreants named Bhalku Burman snatched a rifle and a bullet from one of the Rakshis. Repeated warnings to return the rifle and the bullet proved futile and apprehending danger to their lives the police opened fire.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

পুলিস ফায়ারিং সম্বন্ধে যে এনকোয়ারী হয়েছিল কে কোরোছিলেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** S.D.O., Sadar.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে পুলিস পার্টির কথা বলেছেন এ কি বর্ডার পুলিস? যারা বর্ডারে গার্ড দেয় তারা?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Police firing at Changmari village, police-station Tufanganj, district Cooch Behar, in the early morning of the 19th December, 1952. The salient features are as follows: On the 18th A. S. I. of Balabhat B. O. P. with constable Baburam Tewari and Rakshis Ramananda Saha and Tridib Sarma came to village Changmari to attach 22 and odd bighas of land of one Samatulla Shaikh under a process issued by the court of the Subdivisional Magistrate, Tufanganj. On the attached land there was paddy both standing and reaped. As none of the local people agreed to stand *pamin* for the attached paddy, the A.S.I. detailed constable Baburam Tewari and Rakshis Ramananda Saha and Tridib Sarma to guard the paddy and proceeded towards Balabhat camp at about 7 p.m. on the 18th. Early in the morning of the 19th 30 to 40 persons came from all directions with two carts and started removing the reaped paddy from the attached land. The police party tried to stop them but in vain. They succeeded in removing a cartload of paddy to the house of one Burman. The police party followed the miscreants; and in the meantime 15 or 16 persons armed with *lathis*, *koches*, etc., surrounded them and prevented them from taking custody of the paddy. In the ensuing melee one police rifle was snatched away by Bhalku Burman. Rakshi Tridib Sarma's repeated warnings to return the rifle proved futile, and apprehending danger to their lives constable Baburam Tewari opened fire, and he himself fired one round which hit Bhalku Burman in the leg. Also Ramananda Saha fired another round which hit Monomohon Burman, a member of the unlawful assembly. The Subdivisional Officer, Sadar, who held the executive enquiry is of opinion that the firing was justified. Criminal cases were started, but all the persons who are involved in it were discharged.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

পুলিস অব অকারেন্স অব দি ফায়ারিং কোন জায়গায় বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কোন জায়গায় মানে?

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বাড়িতে না প্যাডি ল্যান্ডে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এ্যাকচুয়াল সাইট বলতে পারি না।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

বর্ডার পুলিস বর্ডার গার্ড কোরে থাকে, যদি কোন প্রসেস ইস্যুড হয় তা হলে কে করে, —থানা পুলিস: না বর্ডার পুলিস?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেখানে বর্ডার পুলিস থাকে, পুলিস থাকে এবং রক্ষাদল থাকে—৬ জন; সকলে মিলে মিশে করে।

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

ওখানে যে সমস্ত সামান্স ইস্যুড হয় সে সব লোক্যাল কনস্টেবলরা করে না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The *Rakshis* are enrolled as local police constables also.

[3-20—3-30 p.m.]

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

ফ্যারিং-এ যারা মারা গেছে তাদের ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

না।

**SJ. Ambica Chakrabarty:**

যারা ডিসচার্জড হয়েছে সেই এ্যাকিউসডদের সম্বন্ধে এস.ডি.ও কি বলেছেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They were found to be not guilty.

**Women labour employed in different industries of West Bengal**

**92. Sjkta. Manikuntala Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(a) number of women labour employed in different industries in the State in the years 1950 to 1953; and

(b) number of unemployed women seeking employment in the State during 1953?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) A statement is laid on the Table.

(b) The total number of women who registered their names in Employment Exchanges during 1953 is 3,715.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 92*

**EMPLOYMENT OF WOMEN IN DIFFERENT INDUSTRIES**

	1950.	1951.	1952.	1953.
Railway workshops ..	334	231	336	238
Rice mills ..	6,834	6,260	5,388	7,253
Tea factories ..	6,453	6,015	5,395	5,202
Cotton mills ..	1,369	1,561	1,726	1,635
Jute mills ..	35,961	33,766	31,017	26,395
Paper ..	396	364	270	226
Metal extracting and refining (ferrous)	1,481	1,582	1,553	1,285
Metal founding (ferrous) ..	253	271	240	205
Other industries ..	3,902	4,359	3,948	5,125
	<u>56,983</u>	<u>54,409</u>	<u>49,873</u>	<u>47,564</u>

**Sjкта. Manikuntala Sen:**

এই যে (বি)র উত্তরে টেবল দেওয়া আছে টি ফ্যাক্টরিজ, জুট মিলস-এ ১৯৫০ সালে যে সংখ্যা ছিল সেটা ১৯৫২-৫৩তে অনেক কমে গেছে, এর কারণ কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

অনেক কারণ হতে পারে। ব্যবসার বাজার মন্দা হতে পারে কিংবা রাসানালাইজেশন হতে পারে, ন্যাচারাল ওয়েস্টেজ—বাম্বাকার্জিনত ব্যাপারের জন্য কাজ থেকে অবসর নিয়ে যেতে পারে, রিম্পলসমেন্ট হতে পারে—বহু কারণ হতে পারে।

**Sjক্তা. Manikuntala Sen:**

জুট মিলস-এ ছাঁটাইয়ের জন্য সংখ্যা কমে যাচ্ছে এটা মন্ত্রী মহাশয় জানেন কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ছাঁটাই হলেও পরে ট্রাইবুনালে কতকগুলি নিষ্পত্তি হয়েছিল ছাঁটাই প্রতিবোধকম্পে।

**Sj. Biren Banerjee:**

(বি)-এর ভিতরে এই যে ডাবাব দিয়েছেন এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জে নাম রেজিস্ট্রি করেছে ৩,৭১৫ জন—শিক্ষিত মেয়ে, মধ্যবিত্ত ঘরের মেয়ে না কি ওয়ার্কিং ক্লাসের?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বহু কেটেগোরির, সব রকমের কেটেগোরির শিক্ষিত, অশিক্ষিত মেয়েরাই আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে ৩,৭১৫ জনের মধ্যে ওয়ার্কিং ক্লাস উন্মোচন কত জন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা বলতে পারি না।

**Sjক্তা. Manikuntala Sen:**

এই ৩,৭১৫ জনের মধ্যে ম্যাট্রিক, আই, এ পাশের সংখ্যা কত জন আছেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই রকম বিভিন্ন কেটেগোরিতে ভাগ করা সংখ্যা আমার কাছে নাই।

**Sjক্তা. Manikuntala Sen:**

এর মধ্যে কত জনকে এমপ্লয়মেন্ট দেওয়া হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

৩২৬ জনকে।

**Sjক্তা. Manikuntala Sen:**

এটা কি আপ টু ডেট?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, এটা ১৯৫৩র স্টেটমেন্ট। তখন ৩২৬ জন ছিল।

**Sjক্তা. Manikuntala Sen:**

এই যে আনসার (বি)তে জুট মিলসের উল্লেখ করেছেন, যেখানে ট্রাইবুনাল হয়েছিল, কি কারণে সেখানে ছাঁটাই হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বিভিন্ন কারণে—কোন জায়গায় রাসানেলাইডেসন হয়েছিল, নাচারাল ওয়েস্টেজের জন্য কোন জায়গায় বয়স বেশি হয়েছিল বলে রিটারার করেছে, বাবসার বাজার মন্দা হতে পারে এ রকম নানা ফ্যাক্টস থাকতে পারে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

এই যে ছাঁটাই হচ্ছে মেয়েছেলেদের, মেটরনিটি বেনিফিট ফাঁকি দিবার জন্যই হচ্ছে বলে জানান কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, এটা ঠিক নয়, বহু কেসে মেটরনিটি বেনিফিট দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Non-official member's resolutions.**

[Resolution No. 14 of Sj. Rakhahari Chatterjee.]

**Mr. Speaker:** We were discussing Sj. Rakhahari Chatterjee's resolution. I find that eight members have already taken part. I think we need not take more than 15 minutes on this resolution.

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনি ১৫ মিনিটস উচ্চারণ করেন তা হলে আমাদের কিছু বলার থাকে না। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে যেহেতু এই রেজোলিউশনের গুরুত্ব কিছু আছে এবং আগেকার রেজোলিউশন এসব ব্যাপারে কিছুটা কভার করে তা সত্ত্বেও সাবসিকোয়েন্ট যোগদান হচ্ছে, জেলায় জেলায় যোগদান ঘটছে তার প্রত্যেকটি জেলা সম্বন্ধে যদি প্রতিনিধিদের বলতে দেওয়া হয় তা হলে আমরা মনে হয় মিনিস্টার-ইন-চার্জ হেল্পড হবেন। সেজন্য ১৫ মিনিটস করতে চাইছেন কেন?

**Mr. Speaker:** All right. In deference to the wishes of the honourable members I allot one hour more for the discussion of this resolution.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Provided that every member from every district will speak and let us hear what they say.

**Sj. Saroj Roy:**

স্পীকার, স্যার, আমরা যে নন-অফিসিয়াল প্রস্তাব আলোচনা করছি শুধু যে আজ এ উপর খুব গুরুত্ব দিয়েছি তা নয়। গতবারে আমরা বিরোধীপক্ষীয় সদস্যরা যে সব কথা বলেছিলেন তাতেও অনেক গুরুত্বপূর্ণ কথা ছিল। এখন এই যে প্রস্তাবে একটা কথা লেখা হয়েছে—পিওপল আর ইন গ্রেট ডিস্ট্রেস—এই গ্রেট ডিস্ট্রেসের পরিমাণ কতখানি সেটা কিছু কিছু ঘটনা দিয়ে আমরা এখানে তুলে ধরতে চাই। প্রথম হল—বর্তমানে যে ডিস্ট্রেস দেখা দিয়েছে—এই ডিস্ট্রেস বর্তমান বৎসরেই যে দেখা দিয়েছে তা নয়, যদি ভাল করে হিসাব নিয়ে দেখা যায় তবে দেখবেন এর সূচনা পূর্বে থেকেই হয়েছে। বৃষ্টির অবস্থা খারাপ হওয়ার দরুন বিশেষ করে মেদিনীপুর জেলায়, জোতদার-জমিদাররা কৃষকদের যে ধানবাড়ি দেবার প্রথা আছে তা চাষের পূর্বে থেকেই বন্ধ করে দেয়। চাষের সময় থেকে সমগ্র মেদিনীপুর জেলা বিশেষ করে সদর মহকুমায় ও ঝাড়গ্রাম মহকুমায়, তীব্রভাবে খাদ্যসংকট দেখা দেয়। সেই রকম অবস্থায় জেলা থেকে সরকারের কাছে, বিভিন্ন এলেকা থেকে, বহু ঘটনা সরকারের কাছে জানানো সত্ত্বেও অবস্থার গুরুত্ব যে কতখানি সেটা সরকার উপলব্ধি করেন নি। কংগ্রেস পক্ষ থেকে কয়েক দিন পূর্বে বাঁকমবাবুর এ রকম একটা প্রস্তাব ছিল এবং তারই উপর আলোচনা করতে উঠেছিলেন মেদিনীপুর জেলার কংগ্রেস পক্ষীয় জনৈক সদস্য শ্রীমতী আভা মাইতি। তিনি এই সমস্যার গুরুত্ব যতখানি না দিয়েছিলেন তার চেয়ে বেশি প্রশংসা করেছিলেন খাদ্যমন্ত্রী প্রফুল্ল সেন

মহাশয়কে। তাঁরা যদিও দুরবস্থার কথা অস্বীকার করেন নি কিন্তু দুরবস্থার চেয়ে নিজেদের প্রশংসাই করেছেন বেশি। আমি কয়েকটা বিষয় উল্লেখ করতে চাই। আমি যদিও একটা অঞ্চলের অবস্থা মাত্র জানাতে চাই কিন্তু এ রকম অবস্থা আজ মেদিনীপুর জেলার সদর মহকুমা এবং বাড়গ্রাম মহকুমার প্রত্যেক ইউনিয়নে হয়েছে। গড়বেতা থানার ৩নং ইউনিয়নের একটা স্বরূপ তুলে ধরি—আজকে সেখানে অবস্থা এত খারাপ অথচ স্টেট রিলিফের কাজ অতি সামান্য শুরুর হয়েছে, ৮।৯ মাইল দূর থেকে এসে রিলিফের কাজ করতে হচ্ছে। এই দারুন রোগে প্রতিদিন দুর্বল শরীর নিয়ে তারা এতদূর থেকে এসে প্রতিদিন কাজ করতে পাচ্ছে না বা আসতে পাচ্ছে না। এমন পর্যায়ে অবস্থা উঠেছে যে মানুষ খাওয়ার জন্য তার জিনিসপত্র যা তা দামে বিক্রি করতে বাধ্য হচ্ছে। ৩নং ইউনিয়নের মোগলমারী গ্রামের ক্ষুদ্রিরাম দলে তাব জীবিকার একমাত্র উপায় পাটকটী ২০ টাকায় বন্ধক দিয়েছে। সতীশ দলে, তার চাষের ১টি মাত্র বলদ ছিল, সেই বলদকে জোতদারের কাছে ১২ টাকায় বিক্রি করতে বাধ্য হয়েছে। লক্ষ্মী দলে তার ঘরের সব কিছু, এমন কি ঘটি, বাটিও, বিক্রি ও বন্ধক দিয়েছে। তিনকড়ি মাকি, সাং বাড়লে, ৩নং ইউনিয়ন, ৫ জন পোষাসহ ২ দিন উপবাসে থাকার পর প্রতিবেশী পটল মিদ্যা ১/১ সের চাল দিলে তবে ২ দিন পর তারা খেতে পায়। আজকে মেদিনীপুরের গ্রামাঞ্চলে এ রকম অবস্থা শত শত ঘটেছে। এ অবস্থায় কংগ্রেস পক্ষ থেকে প্রায়ই বলা হয় খাদ্যের অবস্থা ভাল, বিরোধী পক্ষীয়েরা খাদ্যাবস্থা, খাদ্যসংকটের কথা বাড়িয়ে বলে এ রকম কথা প্রায় কংগ্রেস পক্ষ থেকে শোনা যায়।

[3-30—3-40 p.m.]

গড়বেতা থানার ২৫ নম্বর ইউনিয়নের প্রেসিডেন্ট, তিনি একজন কংগ্রেস পক্ষীয় লোক। তিনি একটা দরখাস্ত পাঠিয়েছিলেন অনারবল মিনিষ্টার-ইন-চার্জ অব সাপ্লাই এ্যান্ড রিলিফের কাছে। তাতে তিনি বলেছিলেন ২৫নং ইউনিয়নে বোন রিলিফের কাজকর্ম হচ্ছে না, ইউনিয়নের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ। ২৫নং ইউনিয়নে শূন্য স্টেট রিলিফের কাজ করান হচ্ছে, সেখানে ৭।৮ মাইল দূর থেকে সকাল বেলায় লোক কাজ করতে আসে, ফিরতে তাদের হয় রাত্রি ১২টা। বাড়ি গিয়ে খাওয়া সারতে প্রায় ভোর হয়ে যায়, পরের দিন ভোরবেলায় রওনা হতে হয়। মেয়েরা কাজের সুযোগ পায় না, বহু মেয়ে কাজ পেয়েও যোগদান করতে পারে না, ছোট ছোট শিশুদের রেখে অতদূর গিয়ে কাজ করা সম্ভব হয় না। তাই বলে, আজ যদি মাত্র একটা ইউনিয়নে কাজ হয় এবং ১০টা ইউনিয়ন এ্যাকসেসেড হয় তা হলে সমগ্র অঞ্চলের সমস্যা সমাধান করা যায় না। মন্ত্রী মহাশয় যেভাবে সৈদিন বলেছেন তাঁর হাতে প্রচুর খাদ্য আছে তাতে যারা প্রকৃত অবস্থা জানে না তারা আশ্বাস্ত হতে পারে বটে, কিন্তু সত্যিকারের অবস্থাটা কি? তিনি বলেছেন ১৭ই টাকা করে চাল সাপ্লাই করতে পারবেন, কিন্তু আজকের প্রশ্নটা কি শূন্য চালের অভাব? লোকের হাতে কাজ না থাকার ফলে যদি আজ ৫ টাকা করে চালের মণ হয় তাও তো গ্রামাঞ্চলের লোকের পক্ষে কেনা সম্ভব নয়। সেজন্যে আজকে গ্রামাঞ্চলের বেকার সমস্যা সবচেয়ে বড় হয়ে দেখা দিয়েছে, চাল থাকলেও কিনতে পারছে না। তা ছাড়া, গ্রামাঞ্চলের ক্ষেতের কাজের মজুরি যা দিচ্ছে তাও ১০ আনা ১০০ আনার বেশি নয়। তাই আমাদের দাবি যেসব অঞ্চলে বিশেষভাবে এ রকম অবস্থা সেখানে শূন্য মাত্র মাটিকটী স্টেট রিলিফের কাজ নয়; বিভিন্ন ধরনের কাজ দিতে হবে; গ্রামাঞ্চলে যেসব মেয়েরা আছেন, যারা মাটি কাটতে পারেন না, তাদের অন্য কাজের ব্যবস্থা করা দরকার। আর এ বছর লোন আদায় স্থগিত রাখুন। গ্রামাঞ্চলের যে সব দোকানী আছে তাদের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয়, তাদের সরকার থেকে একটা লোন দেবার ব্যবস্থা করা হোক। গ্রামাঞ্চলের মধ্যবিত্তদের অবস্থাও শোচনীয়, তাদের জন্য বিশেষ কাজ ও বেশি টাকা লোনের ব্যবস্থা চাই। এ সব না করলে গ্রামাঞ্চলে সরকারের বিরুদ্ধে যে কোন রকম আন্দোলন যদি শুরুর হয় তা হলে সরকারই তার জন্য দায়ী হবেন, এ কথা যেন সরকারের খেয়াল থাকে।

[Sj. Hemanta Kumar Ghosal rose to speak.]

**Mr. Speaker:** You have already spoken on the resolution.

**8J. Hemanta Kumar Chosal:** I had an amendment.

**Mr. Speaker:** You have already spoken on the resolution; you cannot speak twice on it.

**8J. Sudhir Chandra Das:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, টেস্ট রিলিফ সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে যে বিবৃতি আগে প্রকাশ করা হয়েছে এবং তাদের কার্য যেভাবে হয়ে থাকে সেটা অত্যন্ত নৈরাজ্যজনক। তারা যে আশ্বাস দিয়েছিলেন যে আমরা ব্যাপকভাবে টেস্ট রিলিফের কাজ করে মানুষকে বাঁচাবার চেষ্টা করব, কার্যতঃ আমরা দেখছি যে এক-একটি থানায় মাত্র দু'টি-তিনটি ইউনিয়নে কাজ আরম্ভ হয়েছে। মেদিনীপুর জেলার খবর অন্ততঃ যা আমরা জানি তাতে বলতে পারি সেখানে ব্যাপকভাবে টেস্ট রিলিফের কাজ কোথাও আরম্ভ হয় নি, ফলে জনসাধারণের মধ্যে বিক্ষোভ দেখা দিয়েছে এবং এটা দ্রুত তরান্বিত যদি না করেন, এ রকম হালকাভাবে কাজ যদি করেন তা হলে রিলিফ দিতে হবে বেশি, কিন্তু তখন মানুষকে বাঁচান যাবে না। আমরা তাদের অর্থাৎ এই সরকারের পরিকল্পনা সম্বন্ধে কিছুই বুঝছি না, কত টাকা প্রতি ইউনিয়নে টেস্ট রিলিফের কাজ হবে এবং কত টাকা ঋণ দেবেন তার আভাষ খাদ্যমন্ত্রীর কাছে থেকে পাবার জন্য পুনঃ পুনঃ দাবি করছি কিন্তু সে সম্বন্ধে তিনি কিছুই বলতে চান না, আমাদের কোন কথার জবাব দিতে চেষ্টা করেন না। এ বছর মেদিনীপুর, বাঁকুড়া প্রভৃতি জেলায় অনাবৃষ্টি হয়েছে, সেখানে প্রতি ইউনিয়নে টেস্ট রিলিফের কি ব্যবস্থা করবেন, কত টাকা ঋণ দেবেন, কিছুই বুঝতে পারছি না। এতে জনসাধারণের মধ্যে বিক্ষোভের সৃষ্টি হচ্ছে, পরে এটা অত্যন্ত খারাপ হয়ে দাঁড়াবে, এ সম্বন্ধে হুঁসিয়ার করে দিচ্ছি। আর একটি জিনিস সম্পর্কে বলব, সেটি হল তাদের দুর্ঘটভঙ্গী সম্বন্ধে। '৫৩-৫৪ সালের রিলিফে আমরা দেখছি খাদ্যমন্ত্রীর কাছে যারা থাকেন তাঁদের ক্ষেত্রে বেশি টাকা খরচ করা হয়েছে। যে তালিকা পেশ করেছেন তাতে দেখবেন আভা মাইতির কনস্টিটিউয়েন্সিতে সবচেয়ে বেশি টাকা দেওয়া হয়েছে, দেড় লক্ষ টাকা উপর, এবং প্রবীর জানার কনস্টিটিউয়েন্সি নন্দীগ্রামে যা খরচ হয়েছে (এক লক্ষ আটশ হাজার) তার সিকি খরচাও অন্যান্য কনস্টিটিউয়েন্সিতে হয় নি। প্রবীর জানা ও আভা মাইতি খাদ্যমন্ত্রীর পাশাপাশি থাকেন, হয়ত তাই তাঁরা বেশি করে পেয়েছেন। আমি তাঁকে এটা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে খাদ্যমন্ত্রী নিজেই সরাসরি এসব ক্ষেত্রে নির্দেশ দিয়েছিলেন, মহকুমা কমিটি যেটা ছিল, তারা জানতেও পারে নি, তারা যেটা মঞ্জুর দিয়ে পাঠিয়েছিল তা অগ্রাহ্য করে মন্ত্রী মহাশয় তার স্বজনপোষণ বলুন, দলপোষণ বলুন, সেই মনোভাব নিয়ে কাজ করেছেন। সেজন্য আমি আজ এইটুকু জানাতে চাই যে রিলিফ কমিটি আছে, তার মারফত যদি টেস্ট রিলিফ ওয়াকের টাকা এবং রিলিফ যা কিছু হচ্ছে সেই কাজ করে যান তা হলে আমাদের বেশি কিছু বলবার থাকবে না। আর একটি কথা—আজ আমাদের প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন কৃষি ঋণ, পশুক্রয় ঋণ যেভাবে দিচ্ছেন তাতে একটি অসুবিধার সৃষ্টি হয়েছে। এটা যে দেওয়া হয় সেটা জয়েন্ট রেসপন্সিবিলিটিতে। এটাও তাই লোকে নিতে পারে না। সেজন্য দাবি করি ব্যক্তিগত দায়িত্বে যেন বেশি ঋণ দেওয়া হয়।

[3-40—3-50 p.m.]

তাহলে লোকের বেশী উপকার হবে। আমার সেখানে কাঁথি মহকুমায় রিলিফ কমিটিতে এই কথা আলোচনা হয়েছে যে ব্যক্তিগত ঋণ, পশু ক্রয় ঋণ অথবা খাদ্য ঋণ এই বাবদে যদি ব্যক্তিগতভাবে ঐ টাকা দেন তাহলে লোকের উপকার হবে। তা না হলে হবে না। টাকা যেভাবে দিয়েছেন দেখতে পাচ্ছি একটা ইউনিয়নে দুই হাজার টাকার বেশী ঋণ পায় না। কিন্তু আমরা চেয়েছিলাম ৩০ থেকে ৪০ হাজার টাকা একটা ইউনিয়নে ঋণ বাবদ দিলে কথপ্ৰতি দুর্গতির অবসান হতে পারে। আমি সেইজন্য আপনার কাছে জনসাধারণের পক্ষ থেকে বলতে চাই যে যদি অন্ততঃ পরিস্কার করে বলেন টেস্ট রিলিফ লোন বাবদ কত টাকা ব্যয় করতে পারবেন তাতে জনসাধারণ একটা আশান্বিত হতে পারে যে হয় এই টাকা পাওয়া যেতে পারে। তাহলে একটা সুন্দর আবহাওয়ার সৃষ্টি হতে পারে। আমি দাবী করি তিনি এইটুকু পরিস্কার করে

বলুন যে প্রতি ইউনিয়নে টেণ্ট রিলিফ বাবদ কত টাকা খরচ করবেন, কৃষি ঋণ বাবদ কত টাকা দেবেন এবং কিভাবে টাকাটা খরচ করবেন। এই যে প্রস্তাব এসেছে কয়েকটি জেলার সম্বন্ধে তার বিবরণ মন্ত্রীমহাশয় আমাদের সামনে যদি দেন তাহলে আমরা আশান্বিত হতে পারবো।

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:** Mr. Speaker, Sir, I beg to move that after the word "Birbhum" in the amendment moved by Shri Khagendra Nath Bandopadhyaya to the resolution of Shri Rakhahari Chatterjee the following be added, namely:—

"Burdwan, Hooghly, Howrah, 24-Parganas, Malda, Jalpaiguri, Cooch Behar, Darjeeling, Murshidabad and Nadia."

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Why not add Calcutta also?

(Laughter.)

**Mr. Speaker:** Then you may move an amendment to that effect.

(Laughter.)

**Sj. Ananda Gopal Mukherjee:**

স্পীকারমহাশয়, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব সমর্থনে আমি শুধু একটি কথা বলবো যে পশ্চিমবঙ্গে আজ প্রায় প্রত্যেক জেলাতে অবশ্য ওয়েস্ট দিনাজপুর ও মুর্শিদাবাদের কিছুটা বাদ দিয়ে মানুষের কৃষি ক্ষমতা অত্যন্ত কমে গিয়েছে। এর মধ্যে মুর্শিদাবাদ ও ওয়েস্ট দিনাজপুরে যে কমে নি তা বলছি না কিন্তু সেখানে বাজারে যে উৎপন্ন ফসল আছে এবং তার যে মূল্য সেখানে আছে তাতে হয় ত মানুষ এখনও কিনতে পারবে। কিন্তু অন্যান্য জায়গায় ফসল ফলন কম হওয়ার দরুন যদিও সেই ফসলের মূল্য কম আছে সাধারণ মানুষের পক্ষে কেনা খুব সহজ হবে না। এইজন্য আমি আমার বন্ধু খগেন ব্যানার্জি যে প্রস্তাব এনেছেন হয়ত পশ্চিমবঙ্গের মধ্যে মেদিনীপুর, বাঁকুড়া, বীরভূম, বর্ধমান এবং ২৪-পরগণাতে যে পরিমাণ ফসলের ক্ষতি হয়েছে অন্যান্য সব জায়গাতে সেই পরিমাণ ক্ষতি না হতে পারে কিন্তু আংশিকভাবে প্রত্যেক জেলায় যেমন হুগলী, হাওড়া, নদীয়া, মালদায় এবং অন্যান্য জেলাতে ফসল না হওয়ার জন্য এই অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে। আমি জানি যে বর্ধমান জেলায় গত কয়েক বৎসর যাবৎ কোনরকম খরচাতি সাহায্য বা টেণ্ট রিলিফ ওয়ার্ক করার প্রয়োজন হয় নি। কিন্তু আজ বর্ধমান জেলায় অবস্থিত আসানসোল মহকুমায় কাঁকড়া অঞ্চল, রাণীগঞ্জ, অন্ডাল প্রভৃতি জায়গায় যেভাবে ফসলের ক্ষতি হয়েছে, বৃষ্টির অভাবের জন্য যেভাবে অজন্মা হয়েছ তার জন্য উদ্বেগজনক পরিস্থিতির সৃষ্টি হয়েছে এবং যেখানে ফসল ভাল হবার কথা, কালনা, কাটোয়া এই দুইটাই মহকুমায় শিলাবৃষ্টি হবার দরুন এক অভূতপূর্ব অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে যাকে আমাদের চলতি কথায় বলে পাকা ধানে মই দেওয়া হয়েছে, প্রত্যেক মাঠে ফসল পাকা অবস্থায় শিলাবৃষ্টি শুরু হ'ল, এক একটি শিলা ১৬ পাউন্ড পর্যন্ত পড়েছে এবং তাতে উৎপন্ন ফসলের ৬ থেকে ৮ আনা অংশ সম্পূর্ণভাবে নষ্ট হয়ে গিয়েছে। কাজেই সেখানে একটু উদ্বেগজনক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে। সদর সার্বভিভিসনএর যে ক্যানাল এরিয়া সেখানে অত্যন্ত ভাল ফসল হয়েছে কিন্তু ঠিক তার পাশে যেখানে ইরিগেশন নেই সেখানে ফসল খুব ভাল হতে পারে নি। এমনিভাবে পশ্চিমবঙ্গের অন্যান্য জেলায় অজন্মা ও ফসল ভাল না হবার দরুন আজকে আমার বন্ধু রাখহরিবাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন তার উপর আমি এই সংশোধনী প্রস্তাব আনিচ্ছি। আমি জানি এই প্রস্তাব সকলেই সমর্থন করবেন।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আজকে টেণ্ট রিলিফের যে আইন করা হয়েছে সেই আইনটি পরিবর্তন করা প্রথম প্রয়োজন। কেন না টেণ্ট রিলিফ করা হয় শুধু মফঃস্বলে, শহরে করা হয় না। কিন্তু আমি বলছি যেসমস্ত শহরে কোন শিম্পাগুল নেই সেই সমস্ত শহরের কথা। আজকে গ্রামে যদি ফসল ভাল হয় গ্রামের লোক ফসল বিক্রয় করতে আসে এবং শহরে ব্যবসা-বাণিজ্য করে ও জিনিসপত্র কিনে নিয়ে যায় সরকারী কাচারী থাকার জন্য প্রতিদিন বহুলোক



আসা যাওয়া করেন। এইরূপে ছোট ছোট শহরগুলি গড়ে উঠেছে। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি এই সমস্ত শহরের পাশাপাশি জায়গায় যেমন মেদিনীপুর জেলায় একেবারে ফসল হয় নি বললেই চলে। মেদিনীপুর জেলায় সরাসরি খজাগপুর বাদে সেই সমস্ত শহরে গ্রামের বাসিন্দারা আসতে পারছে না এবং জিনিসপত্র কিনতে পারছে না। এর জন্য শহরে সমস্ত ব্যবসাবাণিজ্য দোকানপাট অচল হয়ে পড়েছে। সেইজন্য আমি বলছি যেমন টেণ্ট রিলিফ গ্রামাঞ্চলে করা হয় সেইরকম শহরাঞ্চলেও করা হোক। এইরকম একটা ব্যবস্থা থাকা প্রয়োজন। এ বৎসর জল না হওয়ার জন্য আমাদের মেদিনীপুর জেলার সদর সবার্ভিভিসনে এবং ঝাড়গ্রাম সবার্ভিভিসনে যে কি প্রচুর পরিমাণে জলের অভাব হয়েছে তা মন্ত্রীমহাশয় নিজেই জানেন এবং যদি না জনৈনিক তাহলে আমি বলবো উনি যেন একটু খবর নিয়ে দেখেন যে আমাদের মেদিনীপুর জেলায় কি পরিমাণ জলাভাব হয়েছে এবং সেটার জন্য আমি আমাদের স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কাছে কার্দিয়ান আগেই বলছি। মেদিনীপুর জেলায় জলকষ্ট নিবারণের জন্য মন্ত্রীমহাশয় ১৯ লক্ষ টাকা এক্সট্রা সায়াংসন করেছেন শুধু পানীয় জলের সুব্যবস্থার জন্য। উনি যা কিছু ব্যবস্থা করেছেন তা সমস্তই হচ্ছে গ্রামাঞ্চলে। কিন্তু আজকে শহরাঞ্চলে যেখানে অনেক লোক বাস করছে সেখানে পানীয় জলের কোন ব্যবস্থা করেন নি। সেখানে যেসমস্ত বড় বড় পুষ্করিণী ছিল তা সব শুকিয়ে যাচ্ছে এবং তাতে অল্প পরিমাণ জল আছে, তার জল পচে কাদা হয়ে যাচ্ছে। পশু বা মানুষ সে জল ব্যবহার করতে পারছে না। এইজন্য সেখানে পানীয় জল ও অন্যান্য ব্যবহারের জলের অভাবের জন্য মানুষের অনেক কিছু রোগ দেখা দিয়েছে। মেদিনীপুর জেলায় বসন্ত মহামারী আকারে দেখা দিয়েছে।

[3-50--4 p.m.]

আজকে আমাদের মফস্বলে কিংবা শহরেও যেসমস্ত গরিব লোক বাস কবে তাদের কিছু কিছু টেণ্ট রিলিফের কাজ দেওয়া হচ্ছে। কিন্তু তাদের ঘরে যে বাড়ীরা আছে—বাবা বা মা তাদের টেণ্ট রিলিফ থেকে সাহায্য করা হচ্ছে না বা কী ভোল দেওয়া হচ্ছে না। আজকে যেসমস্ত মধ্যবিত্তরা বাসনা করতেন এবং কুটীরশিল্প করে জীবিকা নির্বাহ করতেন, আজকে তাদের সেই সমস্ত কুটীরশিল্প ও ব্যবসায় অচল হতে বসেছে। যার জন্য তাঁরা ব্যবসাবাণিজ্য সব ছেড়ে দিয়ে শহরের দিকে ছুটে আসছেন জীবিকাকর্ষণের জন্য। যেসমস্ত মধ্যবিত্তদের জায়গাজমি আছে, তাদের সে জমি তাঁরা আজ বিক্রী করতে পারছেন না। কেন না আমাদের ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন অ্যাক্ট হবার পর এখন জমি কেউ কিনছে না। তার জন্য দেশেতে জমি বিক্রী না হওয়াতে তাদের সংসার চালান কষ্টকর হয়ে পড়েছে। তাদের জমির বদলে প্রচুর পরিমাণে লোন দেওয়া হোক। আমি মনে করি ব্যবসার লোন—আর্টিজান লোন, কুটীরশিল্পকে বাঁচাবার জন্য প্রচুর পরিমাণে টাকা তাদের লোন হিসেবে দেওয়া হোক। এটা আমি আপনার মারফতে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো।

আর যেসমস্ত চাল টেণ্ট রিলিফে দেওয়া হচ্ছে, তার কতকগুলি চাল পচা এবং খুঁদ মেশান পাওয়া যাচ্ছে, সেটা যাতে বন্ধ করা যায় তার ব্যবস্থা করা আশু দরকার। কারণ পচা চাল খেয়ে মহামারী দেখা দিতে পারে। খজাপুর ও মেদিনীপুর শহরে কিছু কিছু মহামারী আরম্ভ হয়েছে। তার জন্য পানীয় জলের সত্ত্বর সুব্যবস্থা করিতে অনুরোধ করিতেছি।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, হুগলী জেলায় আজ দুর্ভিক্ষের পদধ্বনি শোনা যাচ্ছে। এই অবস্থায় আমাদের খাদ্যমন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো আজকে আরামবাগ মহকুমার গোঘাট থানায় বিশেষ করে যেভাবে সার্টিফিকেট জারী হচ্ছে, তা অবিলম্বে বন্ধ করুন। আজ পর্যন্ত সেখানে কোন টেণ্ট রিলিফ দেওয়া হয় নাই, সেই কারণে। এমন কি ক্যাশ ডোল ইত্যাদি কিছুই তাদের দেওয়া হয় নাই।

আমি কয়েকটি জায়গার কথা জানি, যদি আমাদের খাবার দিতে ৫ মিনিট দেরী হয়, তাহলে আমরা যেখানে থালা ছুড়ে ফেলি, হাঁড়ি ভেঙে ফেলি, আর সেখানে আজ দীর্ঘদিন ধরে সকলের বাড়ীতে খুব কমই হাঁড়ি চড়ছে। মাননীয় খাদ্যমন্ত্রীমহাশয়, আমার দাদা, সেদিন আরামবাগে গিয়েছিলেন, তিনি জানেন, তাদের কথা শুনছেন। এখন আমি বলছি—গোঘাটে

চলুন, আরামবাগে চলুন, সেখানে ভিক্ষুণি সন্নিপ্রসার মত দ্বারে দ্বারে গিয়ে মঙ্গলহস্ত প্রসারিত করে তাদের বাঁচান। তিনি আগে অক্লান্ত কর্মী ছিলেন এবং এখনো আছেন, সেইজন্য তাঁকে আহ্বান করবো, সেখানে এমনভাবে সার্টিফিকেট জারী হচ্ছে, যার ১৫।১৬ খানা চিঠি আমার কাছে এসেছে। এগ্রিকালচারাল লোন ডাঃ আমেদের এবং আপনার ডিপার্টমেন্ট থেকে ক্যাটল পার্চেজ লোন যা দেওয়া হয়েছে, এই সমস্ত জায়গা থেকে সার্টিফিকেট জারী করে তা নির্মমভাবে আদায় করা হচ্ছে, এটা অবিলম্বে বন্ধ করে দেওয়া উচিত। এবং তার সঙ্গে সঙ্গে টেণ্ট রিলিফ, ক্যাশ ডোল প্রভৃতি যতরকম—যা খয়রাতী সাহায্য আছে, তার ব্যবস্থা করতে হবে। গোঘাট থানাটা নদীমাতৃক দেশ নয়। বিরট থানা, ২৮ বর্গমাইল ব্যাপী। যখন জোড়া বাংলা ছিল, তখন তার মধ্যে টাঙ্গাইল মহকুমা ছিল ৩২ বর্গমাইল, আর এই থানাটা হচ্ছে ২৮ বর্গমাইল। কিন্তু এই বিরট এলাকায় কোন জল দেবার ব্যবস্থা নাই। এরজন্য আমরা বহুবার আবেদন জানিয়েছি, সেখানে একটা ক্যানাল দরকার। উনি বলেছেন হ্যাঁ, আমি তো আছি। তার আগে তোমরা একটা দরখাস্ত কর—ডি. ভি. সির কাছে। আমরা চেষ্টায় রইছি, হয় তো মঙ্গলই হবে। এটা ইউনাইটেড বেঙ্গলএর মধ্যে সব চেয়ে ব্যারেন ট্রাক্ট অব ল্যান্ড ছিল এই গোঘাট থানা। মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আমি আপনার মাধ্যমে আমার দাদাকে জানাচ্ছি সেখানে এক্ষুণি সমস্ত কিছু ব্যবস্থা করা দরকার। আমি বলবো তাঁর উদার হস্ত নিয়ে, তার সেবার আদর্শ নিয়ে সেখানে তিনি আসুন। অবশ্য তিনি বলেছেন এপ্রিল মাসে সেখানে যাচ্ছি, গিয়ে দেখবো সেখানে। ভাল কথা! কিন্তু আর বেশী দেরী করা চলে না। সেখানকার লোকের এমন দুর্দশা হয়েছে যে আমার এক ডিসভ্যান্টি রিলেটিভ বাধা হয়ে তার গর্ববাহুব সব বিকলী করে দিচ্ছেন। এই অবস্থা দেখছি সেখানেও সর্বত্র। আমি সেইজন্য তাকে বলছি আরামবাগ মহকুমার সার্কুল অফিসারের প্রু দিয়ে এই সার্টিফিকেট তারী সম্বন্ধে ডিটেল খবর দিন। এবং এখন সেখানে সার্টিফিকেট জারী বন্ধ করুন। এবং যাতে তাদের সর্বপ্রকার সাহায্য করা যায়, তার ব্যবস্থা করুন। ভিক্ষুণি সন্নিপ্রসার ২৩ অগ্নি বিলাদাব ভার নিয়ে তাদের মধ্যে অগ্নি দিন, দাদা সেবার আদর্শ নিয়ে সেখানে যান। আমি আশা করি গোঘাট থানায় দুর্ভিক্ষ ও অগ্নি কষ্ট ঘূটিয়ে দিন। লাবণ ফ্যামিন বলেই সেটা ফ্যামিন কোডের মধ্যে এসে যাবে। কাজেই সেই ইন্টারপ্রটেনশনএব দরকার নাই, তার ফ্যামিনিস, তাব লজিকএব কোন দরকার নাই, আমি বলবো এই সে অগ্নি কষ্ট দেখা দিয়েছে, তা থেকে তাদের বাঁচাবার জন্য তিনি তাঁর উদার হস্ত প্রসারিত করুন এবং সকল রকম টেণ্ট বিজিএব বন্দোবস্ত করুন। তারা চীপ লেবার দিতে রাজী, তার বিধি ব্যবস্থা করুন, এই হচ্ছে আমার আবেদন।

#### Sj. Satyendra Prasanna Chatterjee:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, রাখহরিবাবু যে বেজোলিউশন এনেছেন এবং আনন্দবাবু প্রথমটার উপর যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন, আমি তা সাপোর্ট করছি। এই সাপোর্ট করতে উঠে খগেনবাবু যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন, তাতে দেখা যায় কুচবিহার জেলার মোট ১৩শো স্কোয়ার মাইল আয়তনের ৭০০ স্কোয়ার মাইল এলাকা বন্যায় এ্যাক্ফক্টেড হয়েছে। এই বন্যায় সমস্ত জমি বালি দ্বারা ভরে গিয়েছে, রূপ মোটেই হয় নাই। আর যাও হয়েছে তাও শূন্য হয়ে গেছে। গভর্নমেন্ট থেকে টেণ্ট রিলিফ, গ্রাচুইটাস রিলিফ, এগ্রিকালচারাল লোন, ইত্যাদি দেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে। কিন্তু যা দেওয়া হচ্ছে, তাতে আমি মনে করি আমাদের জলপাইগুড়ি জেলার ১৮১ স্কোয়ার মাইল এ্যাক্ফক্টেড হয়েছে, আর কুচবিহারে এ্যাক্ফক্টেড হয়েছে ৭০০ স্কোয়ার মাইল। এই দুটো জেলায় যা দেওয়া হয়েছে তা তুলনা করলে দেখা যাবে কুচবিহার জেলায় খুব দেওয়া হয়েছে। টেণ্ট রিলিফ, গ্রাচুইটাস রিলিফ ও অন্যান্য লোন আরও সেখানে বাড়িয়ে দেওয়া দরকার এবং যে সমস্ত লোন দেওয়া হয়েছে, সেই লোনগুলি এখন যাতে আদায় না করা হয় তারজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ জানাচ্ছি।

[4—4-10 p.m.]

নানা জমি বার কোরে দেওয়া হয়েছে, সে সমস্ত জমি চাষ আবাদ করা হয় নি। গরুর কিংবা মহিষের অভাব হয়েছে। আমার মনে হয় সেখানে যে কিছু ক্যাটল পার্চেজ লোন তাদের দেওয়া হয়েছে এবং ফড়ারের জন্য যে সাহায্য দেওয়া হয়েছে সে সাহায্য আরও বেশী পরিমাণে

দেওয়া উচিত ; ক্যাটল পার্চেজ লোন আরও বাড়িয়ে দেওয়া দরকার। আমি আরও বলি যে এই লোন যাতে এ বছর আদায় করা না হয়, তার ব্যবস্থা করা হউক। আর যে সমস্ত পতিত জমি আছে সেই সমস্ত জমি আবার আবাদ যোগ্য করা হউক ; তাহ'লে ও বছরের মধ্যেই তা থেকে আয় হবে। আমি আরও এগ্রিকালচারাল মিনিষ্টার মহাশয়কে অনুরোধ করছি যাতে এই সমস্ত ল্যান্ডগুলো রিক্রেমেশান করা যায় ত্বর ব্যবস্থা তিনি যেন করেন।

কুচবিহার এবং জলপাইগুড়ি অঞ্চলে দেখা যায় যে রিলিফ কম হয়েছে, রিলিফ আরও প্রয়োজন ; আরও যে সব সংবাদ আছে তাতে বলতে পারি তুফানগঞ্জ, কুচবিহার সদর, মেক্‌লাইগঞ্জ, মাথাভাঙ্গা (?) থানা থেকে, খবর আসছে বেশীর ভাগ লোক সেখানে দুঃস্থ ; তারা আরও কিছু কিছু রিলিফ আশা করে। সেই রিলিফ যেখানে আশা করে সেখানে অন্ততঃ যেন কিছু লোন দেওয়া হয় এবং সেটা শোধ করবার জন্য যেন তাদের উপর চাপ দেওয়া না হয় এবং অবস্থা একটু ভাল না হ'লে যেন ফেরত চাওয়া না হয়।

### 8J. Dhananjay Kar :

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়! দেশে আজ খাদ্য নাই একথা সবাই স্বীকার করেছেন এবং বেশী ক'রে সেই কথা আজ প্রমাণ হচ্ছে যখন সরকারের তরফ থেকে আমাদের বন্ধু আনন্দবাবু এক এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে এলেন ওদিক থেকে। দেশে অন্ন নাই একথা ঠিক বিশেষতঃ মেদিনীপুর ও বাঁকুড়ার অবস্থা অত্যন্ত উদ্বেগজনক। এতে আমার বলার বিশেষ কিছু নাই, কেন না সবাই সে কথা স্বীকার করেছেন। দেশের বর্তমান অবস্থায় যদি জনসাধারণকে বাঁচাতে হয় তাহ'লে সরকারকে টেণ্ট রিলিফের দিকে ঝোক দিতে হবে এবং লোন ইত্যাদি দিয়ে খুব তাড়াতাড়ি যাতে কাজ হয় সেইরকম ব্যবস্থা অবলম্বন করতে হবে। টেণ্ট রিলিফের কাজ কিছু কিছু হচ্ছে একথা আমি স্বীকার করছি, কিন্তু যা হচ্ছে তা প্রয়োজনের তুলনায় কিছুই নয়। যে পরিস্থিতি দেখা দিয়েছে তাতে প্রত্যেক ইউনিয়নের কাজ ত হওয়া উচিতই, এমন কি প্রত্যেক ইউনিয়নে একাধিক টেণ্ট রিলিফের কাজ হওয়া বিশেষ বাঞ্ছনীয়। আজ দেশের অধিকাংশ লোককে টেণ্ট রিলিফের দিকে ছুঁতে যেতে হচ্ছে। যে চাষীরা নিজের চাষের অন্ন খেত, আবার কয়েকজন শ্রমিককেও খাইয়ে বাঁচাত সেইরকম চাষীকেও আজ টেণ্ট রিলিফের কাজ করে নিজের জীবনধারণ করতে হচ্ছে। সে দিক দিয়ে আপনারা চিন্তা করুন। আজকে প্রত্যেক ইউনিয়নে যদি একাধিক রিলিফের কাজ না করা যায় তাহ'লে সমস্ত লোককে বাঁচান যাবে না। এ ত পরিষ্কার কথা : কিন্তু কার্যতঃ হচ্ছে কি? একটা থানার মধ্যে ২১১টা ইউনিয়নে একাধিক কাজ আরম্ভ হয়েছে, তাতে শ্রমিকদের এতটু হচ্ছে অনন্ত বেশী। যাঁরা পে শ্রাষ্টার বা ওভারসিয়ার, তাঁরা ৭৮শ' বা হাজার কল্যাকে মাত্র কাজ দিচ্ছেন, যত লোক কাজ করতে আসছে তাদের সমস্ত লোককে একটা ইউনিয়নে কাজ দিতে পারছেন না- এই ত অবস্থা। তাদের ফিরিয়ে দেওয়া হচ্ছে। তারজন্য কি বলা হচ্ছে? না, "তোমার গ্রামের কাছে যখন ঐ কাজ হবে তখন তোমার কাজ হবে, এ ইউনিয়নে কাজ হবে না"। কিন্তু, স্যার! আপনি বিবেচনা করে দেখুন এ অবস্থায় কখন কোন ইউনিয়নে কাজ হবে এজন্য তৎক্ষণ পযন্ত কি এই বৃত্তকে জনসাধারণ বসে থাকবে, তাদের পেট কি এই সুবিধা অসুবিধার কথা বুঝবে এবং স্থির থাকবে? তা ত হতে পারে না। এজন্য বলি যদি আপনাদের আন্তরিক অভিপ্রায় থাকে দেশের এই অভাবগ্রস্ত লোকদের বাঁচানর তাহ'লে প্রত্যেক ইউনিয়নে একাধিক কাজ এখনই আরম্ভ করুন ; তা না হ'লে দেশের পরিস্থিতি খুবই খারাপের দিকে যাবে। আমি সোঁদীন মন্ত্রীমহাশয়কে বলছিলাম যে ঝাড়গ্রাম সার্বভাষাভাষনের অবস্থা খুব খারাপ, তার মধ্যে আমার এলাকার অবস্থা আবার আরও খারাপ ; কারণ এখানে আদিবাসীর সংখ্যা খুব বেশী এবং সেই আদিবাসীদের অবস্থা অত্যন্ত খারাপ ; তাদের খাবার কিছুই নেই। তারা যাবাবরের মত ছুটে বেড়াচ্ছে। আজ আদিবাসীরা চাষীদের গৃহেও কাজ পাচ্ছে না। জঙ্গলের ফলমূল আগে যা পেত এখন তাও পাওয়া যাচ্ছে না। সে অবস্থায় তারা কি ভাবে দিন কাটাচ্ছে তা চিন্তা করুন। এই আদিবাসীদের জন্য একটা ডিপার্টমেন্ট আছে, তাদের জন্য নাকি আপনাদের দরদও আছে, এমন কি ভারত গভর্নমেন্টেরও তাদের জন্য দরদ আছে বলে শুনি এবং তাদের শিক্ষা ও অন্যান্য বিষয়ে উন্নতির জন্য নাকি খরচও করছেন। কিন্তু আজ তাদের বাঁচিয়ে রাখবেন কি করে? আগে ও তাদের বাঁচিয়ে রাখুন তারপর ও তারা শিক্ষালাভ করবে এবং অন্যান্য বিষয়ে উন্নতিলাভ

করবে। আজ যদি আদিবাসী এলাকায় বেশী করে কাজ না খোলেন, তাদের লোন না দেন, পানীয় জলের ব্যবস্থা না করেন, তাহলে আদিবাসীরা আপনাদের কাজে বা আপনাদের কথায় ভরসা পাবে না। কাজেই আপনাদের কাজ হবে তাদের বাঁচিয়ে রাখা। তাই আপনাদের অনুরোধ করছি যে আজকে যে পরিস্থিতি এসে উপস্থিত হয়েছে তাতে তাদের খাদ্যের প্রয়োজন যেমন, পানীয় জলেরও তেমন প্রয়োজন। আজ দেশে জল নাই : মানুষ, গরু খেতে পাচ্ছে না। আজ খাদ্যের দুর্ভিক্ষের সঙ্গে পানীয় জলেরও দুর্ভিক্ষ আরম্ভ হয়ে গেছে। আজ কেবল ঝাড়গ্রামের এই অবস্থা নয়, কেশপুর্ থানার অবস্থাও ঐরকম। আজ যা অবস্থা তাতে মধ্যবিত্ত চাষীদের কৃষি ঋণ, গরু খরিদ ঋণ, এমন কি ভরণ পোষণের জন্যও সাহায্য দেওয়া দরকার। গ্রুপ লোন কিছই নয় : দশ টাকা দিলে তারা কিছই কাজে লাগাতে পারে না। আমি তাই মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আমার কথায় কান দিতে অনুরোধ করছি এবং বলছি যে তাদের বাঁচিয়ে রাখার জন্য ঋণ না দিলে দেশের অবস্থা শোচনীয় হবে। তার মধ্যে আবার আমার এলাকা আদিবাসী-প্রধান এলাকা : সেখানকার অবস্থার যদি উন্নতি না করেন তাহলে আমরা অন্ততঃ চূপ করে তাদের মৃত্যুমুখে এগিয়ে যেতে দেখতে পারব না। সেইজন্য আমি জানিয়ে দিচ্ছি যে আমি শীঘ্রই বাড়ী যাচ্ছি, এবং সেখানে গিয়ে তাদের সঙ্গে মিলিত হতে পারব। আমি বলব সরকার যদি তাদের বাঁচানর জন্য এ দায়িত্ব না নেন তাহলে তারা নিজদের বাঁচানর জন্য যে প্রকার পথ অবলম্বন করবার তা করবে। এজন্য এর দায়িত্ব থাকবে তাঁদেরই এবং লোকে তখন বুঝবে যে এ গভর্নমেন্ট তাদের গভর্নমেন্ট নয়।

### Sj. Haridas Dey :

মাননীয় স্পীকারমহাশয়! খগেনবাবু যে সংশোধন প্রস্তাব এনেছেন আনন্দবাবুর সংশোধন প্রস্তাবের উপর—আমি সেটা সর্বাঙ্গতঃ করণে সমর্থন করছি। তিনি তার এই সংশোধন প্রস্তাবে নদীয়া জেলাকে অন্তর্ভুক্ত করার জন্য তাকে অভিনন্দন দিচ্ছি। নদীয়া জেলা চিরকাল ঘাটতি এলাকা। নদীয়া জেলার অন্নসমস্যা মোটেতে বরাবর নির্ভর করতে হ'ত বর্ধমানের উপর। তাবপর নদীয়ার যে অংশে ধান, চাল বেশী হ'ত সেটা পাকিস্তানে পড়ায় নদীয়া আরও ঘাটতি এলাকায় পরিণত হয়েছে, তার উপর নদীয়া জেলায় যে লোকসংখ্যা ছিল তা এখন দ্বিগুণ হয়েছে। এই কারণে নদীয়া জেলায় খুব কষ্ট হয়েছে। তাব উপর সেখানে এবার ধান কিছু কিছু হয়েছিল সেটাও অনাবৃষ্টির জন্য নষ্ট হওয়ায় ওদের ওখানে ক্ষার পরিমাণ খুবই বেশী হয়েছে। একে ত অনাবৃষ্টির জন্য ধানচালের ক্ষতি হয়েছে, তার উপর রাঁধসোয়ও যথেষ্ট ক্ষতি হয়েছে। ওখানে টেট রিলিফ যে কিছু হচ্ছে না বা অন্য রিলিফ যে কিছু দেওয়া হচ্ছে না, তা নয়। তবে তা প্রচুর নয়। একজন বন্ধু বললেন দেশে খাদ্য একেবারে নেই। এ কথা ঠিক না। কারণ, যেসব এলাকা থেকে সেই সব বন্ধুরা এসেছেন সেখানকার কণা ভাল না জানলেও নদীয়া জেলায় আমরা দেখছি আমাদের যে পরিমাণ খাদ্য বা অন্য ফসল হ'ত বহিরাগত বন্ধুরা আসাতে সেগুলি তার চেয়ে কিছু বেশী হয়েছে। আগে যে সমস্ত ভূমি পতিত ছিল, সেই সমস্ত ভূমিতেও ফসল কিছু হয়েছে এবং তারা অন্যান্য জিনিসও উৎপন্ন করছে। সেদিক থেকে আমরা বলতে পারব না যে দেশে একদম খাদ্য নাই : একথা বললে ঠিক বলা হবে না।

তারপরে টেট রিলিফের কাজ ও অন্যান্য কাজ কিছু কিছু হচ্ছে বা হয়েছে সত্য, কিন্তু যে পরিমাণ হওয়া দরকার সে পরিমাণ হয় নি।

[4-10—4-20 p.m.]

টেট রিলিফের সঙ্গে সঙ্গে একথাও বলতে চাই যে আমাদের নদীয়া জেলায় পানীয় জলের বড় অভাবে লোকে কষ্ট পাচ্ছে। এ বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। টেট রিলিফ আমাদের জেলায় যে পরিমাণ হওয়া উচিত সে পরিমাণ হয় নি, আরও বৃদ্ধি করার অনুরোধ করছি। বিশেষতঃ নদীয়ার হাঁসখালি থানায় যে বিরাট ক্ষতি হয়েছে সেখানে যাতে প্রচুর পরিমাণ টেট রিলিফ এবং অন্যান্য রিলিফ, কৃষি ঋণ ইত্যাদি সাহায্য যাতে দেওয়া হয় তারজন্য মন্ত্রী-মহাশয়কে অনুরোধ জানাচ্ছি।

**৪]. Tarapada Dey:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আনন্দবাবু সত্যসত্যই বলেছেন যে আজ প্রায় সারা বাংলা দেশে ব্যাপক কর্মহীনতা দেখা দিয়েছে। প্রায় নয়, সত্যসত্যই সারা বাংলা দেশে এই অবস্থা। হাওড়া জেলায় ব্যাপক অনাবৃষ্টি হয়েছে গত বছরে। আমরা কৃষিমন্ত্রী এবং সেচমন্ত্রীর নিকট সাহায্য চেয়েছিলাম কিন্তু তারা দিতে পারেন নি। ফলে অনেকের প্রাণরক্ষা হয় নি। কারণ হাওড়া জেলার আধাআধি অংশে ব্যাপক অনাবৃষ্টির ফলে শস্যহানি হয়েছে। আজও হাওড়া জেলার বিভিন্ন গ্রামে লোকের কাজ নাই, বিশেষ করে ডোমজুর থানার অবস্থা অত্যন্ত সংগীন। সেখানে একদিকে ভাগচাষী এবং অন্যদিকে তন্তুবায় ও দর্জি মিলে একটা সংকট সৃষ্টি করেছে। টেট রিলিফ ওরা করছেন কিন্তু টেট রিলিফের নীতি সম্পর্কে আমি খাদ্য-মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। যে দলীয় দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে তারা কাজ করছেন তাতে টেট রিলিফের কাজে অসুবিধা হয়, সরকারী অর্থের অপচয় সত্যসত্যই হয়। ইউনিয়ন বোর্ড মারফৎ টেট রিলিফের কাজ করা উচিত। আমি জানি যদি সত্যসত্যই এনকোয়ারী করে দেখেন তাহলে দেখবেন অনেক সরকারী টাকার অপচয় হয়েছে। টেট রিলিফের কাজে যে মজুরীর পদ্ধতি আছে তাতে ১ টাকার স্থলে ১১০ টাকা করে দেওয়া উচিত। খাদ্য-মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করবেন আশাকরি। ঋণের ব্যাপারে যে পদ্ধতি আছে—কৃষি ঋণ প্রভৃতি ব্যাপারে কার্ট্রল লোন প্রভৃতি ব্যাপারে সেই টাকা আরও বেশী করে দেওয়া উচিত। কেন না যে আইন আছে সেই আইন অনুযায়ী বহু লোককে ঋণ দেওয়া যায় না। সেই আইন পরিবর্তন করে যাতে করে ব্যাপক অংশে ভাগচাষী এবং অন্যান্য গরীব চাষীদের ঋণ দেওয়া হয় তার ব্যবস্থা করা উচিত। সরকার থেকে অবশ্য ঋণ আদায় স্থগিত রেখেছেন বটে কিন্তু আমরা যা দেখছি, বহু জায়গায় সার্টিফিকেট নোটিশ চলে গিয়েছে। গত বছর যেখানে অনাবৃষ্টি হয়েছে আমরা সেটি রিলিফ মন্ত্রীর নজরে এনেছি তবু এখন পর্যন্ত কোন কাজের ব্যবস্থা করতে পারেন নি। দর্জীদের অবস্থাও দিনের পর দিন খারাপ হয়ে যাচ্ছে, তাদের জন্য উপযুক্ত ব্যবস্থা করা উচিত। টেট রিলিফের কাজে যেটা দিয়েছেন সেটা খুব সামান্য। আরও টেট রিলিফের কাজ হাওড়ার গ্রামে গ্রামে দেওয়া উচিত কারণ সেখানে বহু বেকার রয়েছে। এমন মারাত্মক অবস্থার সৃষ্টি হয়েছে যে এখান সেখানে টেট রিলিফের কাজ আরম্ভ করা উচিত। সাথে সাথে যাবা কাজ করতে পাচ্ছে না তাদের জন্য ছাঁ ডোলার ব্যবস্থা করা উচিত। আর একটা ভিন্ডিন যে দক্ষত গ্রামে বাবসা নটে হয়ে গিয়েছে তাদের সাহায্যের কোন ব্যবস্থা নাই, কাজেই হেট ছোট বাবসারীদের যাতে সাহায্য করা যায় সেই ব্যবস্থা নতুন আইন প্রণয়ন করে তাদের ঋণ দেবার ব্যবস্থা করুন। আমরা এ বিষয়ে সাহায্য মন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

আর একটি কথা। শুধু টেট রিলিফ নয়, শুধু খাদ্য নয়, দেশে দুর্ভিক্ষ লেগেছে পানীয় জলের। ব্যাপক অনাবৃষ্টির ফলে সারা বাংলা দেশে পানীয় জলের অভাব দেখা দিয়েছে। পানীয় জলের অভাবে বিরাট অসুবিধার সৃষ্টি হয়েছে। অবিলম্বে এখান পানীয় জলের ব্যবস্থা করার দিকে সেচ-মন্ত্রীমহাশয় দৃষ্টি দেবেন। গ্রামবাসীদের পানীয় জলের অভাব সরকার এখনি একেবারে দূর করতে পারেন না জানি, কিন্তু কিছুর পরিমাণ তো অন্ততঃ করতে পারেন? সেদিকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**৪]. Rajkrishna Mondal:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, অল্প বৃষ্টিতে বাংলার সব জায়গায় এবার কম ফসল হয়েছে। ভাল ফসল হয় নি এটা সকলেই জানেন। গত বছর যে ফসল হয়েছিল এবার তার চেয়ে অনেক কম হয়েছে। গত বছর আমাদের খাদ্য-মন্ত্রীমহাশয়, বিভিন্ন জায়গায় টেট রিলিফ দিয়ে এবং খয়রাতি সাহায্য করে খাদ্য সমস্যার সমাধান করেছিলেন। এ বছরও আমি মনে করি বাংলার বর্তমান পরিস্থিতি সম্পর্কে তিনি ভালরকম অবগত আছেন এবং বিভিন্ন অঞ্চল পরিভ্রমণ করে যেখানে যেখানে কাজ আগে দেওয়া দরকার সেখানে কাজ দিচ্ছেন। ২৪-পরগণা জেলা বিশেষ করে সন্দরবন অঞ্চলের কথা বলতে গেলে সন্দরখালি হাড়োয়ার কথাই প্রথমে বলতে হয়। এই অঞ্চলে আদিবাসী ও তপশীলভুক্ত মৎস্যজীবীসম্প্রদায় বেশী আছে—সেখানে গরীব চাষীরা অনাবৃষ্টির জন্য চাষ করতে পারে নি, তারজন্য সব জমি, জায়গা অনাবাদী পড়ে আছে এবং তারা অতি কষ্টে আছে। সরকার থেকে তাদের গো লোন এবং কৃষি ঋণ ও খয়রাতি

লোন দেওয়া হয়েছিল। সেই ঋণ আদায় করার জন্য কোন কোন জায়গায় সার্টিফিকেটও জারী হয়েছিল (শ্রীযুত হেমন্তকুমার ঘোষালঃ কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় সেটি স্বীকার করেন না যে! দেখুন ঘরের লোক কি বলছে!) কিন্তু বসিরহাটের ম্যাজিস্ট্রেটএর হস্তক্ষেপে সেই ঋণ আদায় বন্ধ আছে।

এই অঞ্চলে বাঁধ সমস্যা অত্যন্ত জটিল সমস্যা—টেণ্ট রিলিফের সঙ্গে সঙ্গে বাঁধের কাজও করতে হবে। বসিরহাট মহকুমায় যে রিলিফ কমিটি আছে তার সদস্য এখানে আছেন সেখানে কি ভাবে হওয়া উচিত সেটা নিয়ে দোষ ত্রুটি নিয়ে কমিটিতে আলোচনা হয়। সেই অঞ্চলে টেণ্ট রিলিফের কাজ ভালভাবে আরম্ভ হয় নি এটা ঠিক। (নয়েজঃ শুনুন, শুনুন!)

[4-20—4-30 p.m.]

কিন্তু অকংগ্রেসী দলের নেতারা যে সমস্ত লিফ্ট এনে হাজির করেন তা অবান্তর বলে আমি মনে করি। বিভিন্ন জেলায় টেণ্ট রিলিফ ওয়ার্ক সকলকে কাজ দেওয়া হয়। মানুষকে কর্ম-বিমুক্ত করা উচিত নয় কিন্তু বামপন্থী বহু অকংগ্রেসী দলের নেতারা টেণ্ট রিলিফ কাজে মানুষকে উৎসাহিত না করে মিছিল করে তাদের কলকাতায় নিয়ে আসে বা রাইটার্স বিল্ডিংস ঘেরাও করার পরামর্শ দেন। আমাদের প্রত্যেককে কাজ দেওয়াই উদ্দেশ্য। টেণ্ট রিলিফ কাজ আগেই আরম্ভ হয়েছে এবং আরও হবে। আমাদের তাই উচিত যাতে স্থানীয় লোকেরা টেণ্ট রিলিফ কাজে নিযুক্ত হয়ে তাদের প্রয়োজন কিছুটা মেটাতে পারে সেদিকে সচেষ্ট হওয়া।

#### Sj. Probodh Dutt:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এটা সকলেই জানেন যে, বাকুড়া বাংলা দেশের মধ্যে অত্যন্ত দরিদ্র জায়গা। একদম দুর্ভিক্ষ প্রায় বেগেই আছে এবং এখানকার লোকের আর্থিক ক্ষমতা এবং জীবনীশক্তি ক্ষীণ হয়ে পড়ছে, একথাও সকলে জানেন যে সেখানকার লোকের প্রধান উপজীবিকা ধান চাষ, কিন্তু এ বছর যথাসময়ে বৃষ্টি না হওয়ার ফলে তাদের ধান নষ্ট হয়ে গেছে। অনেকেই ২/১ মাসের খাদ্যও সংগ্রহ করতে পারে নি। অনেকের ধান কাটার কাসেটোও নেই। খাদ্যমন্ত্রী যেন নিজে গিয়ে তাদের অবস্থা দেখে আসেন। গোঁদের উপর বিষফোটা, তারা গত বছর যে লোন নিয়েছে তার তগাদায় তাদের অস্থাবর ক্রোক হ'লে যাচ্ছে। আমার অনুরোধ তাদের ক'ছ থেকে এখন টাকা আদায় স্থগিত রাখা হোক। এখন তাদের বাঁচিয়ে রাখার জন্যে টেণ্ট রিলিফ ওয়ার্ক যত বেশী পরিমাণ হয় তা করা দরকার।

[At this stage the member, having reached his time-limit, resumed his seat.]

**Mr. Speaker:** I will first put the amendment of Sj. Ananda Gopal Mukherjee moved on the floor of the House.

The motion of Sj. Ananda Gopal Mukherjee that after the word "Birbhum" in the amendment moved by Sj. Khagendra Nath Bandopadhyaya to the resolution moved by Sj. Rakhahari Chatterjee the following be added, namely:—

"Burdwan, Hooghly, Howrah, 24-Parganas, Malda, Jalpaiguri, Cooch Behar, Darjeeling, Murshidabad and Nadia"

was then put and agreed to.

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir. Can any amendment be moved to an amendment or a separate amendment is to be moved covering that portion which has been moved as amendment?

**Mr. Speaker:** An amendment can be moved to an amendment.

The resolution and all the other amendmetns fall through. The next motion is that of Sj. Khagendra Nath Bandopadhyaya as amended by the motion of Sj. Ananda Gopal Mukherjee.

The motion of S<sub>j</sub>. Khagendra Nath Bandopadhyaya, as amended by the motion of S<sub>j</sub>. Ananda Gopal Mukherjee, that—

This Assembly is of opinion that in view of the failure of crops due to drought in the districts of Midnapore, Bankura and Birbhum, Burdwan, Hooghly, Howrah, 24 Parganas, Malda, Jalpaiguri, Cooch Behar, Darjeeling, Murshidabad and Nadia, and in view of the fact that the inhabitants are in great distress and also while appreciating the relief measures adopted by the Government of West Bengal, the Government should take steps—

(1) to give accommodation as far as possible in the matter of realisation of Government loans until the next crop is harvested; and

(2) to continue test relief works so long as it is necessary

was then put and agreed to.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I moved amendment No. 3 in my name and that can be put before the House.

**Mr. Speaker:** But that was an amendment to the main resolution of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee. S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee's amendment falls through because the amendment of S<sub>j</sub>. Ananda Gopal Mukherjee to the amendment of S<sub>j</sub>. Khagendra Nath Bandopadhyaya has been agreed to. Therefore, your amendment falls through.

The next resolution. I fix one hour for it today.

[4:30—4:40 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Provash Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in view of the growing unemployment in the State which has been aggravated due to the policy of retrenchment and rationalisation pursued by the employers all over the State, and in view of the Government declaration of persons employed in the Food and Supply Department as surplus hands, this Assembly is of opinion that in order to cope with the growing unemployment, the State Government should forthwith—

(a) bring suitable legislations prohibiting retrenchment and rationalisation;

(b) move the Government of India to bring suitable legislation prohibiting rationalisation that would affect the State;

(c) assure alternate employment to all threatened with retrenchment;

(d) provide registration for all unemployed in the towns and countryside;

(e) provide employment under public works for the rural unemployed; and

(f) provide relief and doles for the unemployed to save them from utter destitution and starvation.

মাননীয় সভাপালমহাশয়, ইতিপূর্বে মাননীয় বিভিন্ন সদস্য মহাশয়ের আমাদের পশ্চিম-বঙ্গে অনাবৃষ্টি জনিত যে শস্যহানি ঘটেছে এবং তার ফলে দেশে যে হাহাকারের অবস্থা দেখা দিয়েছে, সে সম্পর্কে তাঁরা আলোচনা করেছেন। এখন আমি পশ্চিমবঙ্গে যে ব্যাপক বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে এবং সেই বেকার সমস্যা আজ কিভাবে সারা পশ্চিমবঙ্গের শিল্পাঞ্চলে, সহরে এবং গ্রামাঞ্চলে ব্যাপকভাবে ছেয়ে গেছে, আমি সেই বেকার সমস্যার আলোচনা প্রসঙ্গে মূলতঃ গ্রাম্য এলাকার যে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, সে সম্পর্কে আপনার মারফৎ আমার আলোচ্য বিষয় উপস্থিত করবো। আমরা জানি যে পশ্চিমবঙ্গের বর্তমানে যে জনসংখ্যা, তার

সংখ্যা হচ্ছে ২ কোটি ৪০।৫০ লক্ষ এবং এই জনসংখ্যার মধ্যে পল্লীগrame প্রায় ৩ ভাগের ২ ভাগ মানুষ বাস করেন এবং শিল্প ও সহরাণ্ডে প্রায় ১ ভাগ বাস করেন। পল্লী অঞ্চলে যে প্রায় ১১ কোটির উপর মানুষ বাস করেন এদের দিকে তাকালে আমরা দেখতে পাই যে, আজকে পল্লী অঞ্চলে শতকরা প্রায় ৩৫ জন ক্ষেত মজুর বাস করেন এবং ক্ষেত মজুর, গরীব চাষী এবং ভাগচাষীর সংখ্যা শতকরা প্রায় ৫৭ জন এবং তার প্রায় শতকরা ২০ জন মানুষ তারা বিভিন্ন ছোট খোট শিল্প দোকান এবং চাকরী বাকরী প্রভৃতি করে আমাদের গ্রাম্য এলাকায় বাস করেন। সুতরাং আজকে পশ্চিমবঙ্গের গ্রাম্য এলাকায় যে ভীষণ বেকার অবস্থা দেখা দিয়েছে সে সম্পর্কে আজকে এই সংখ্যা থেকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে পশ্চিমবঙ্গের গ্রাম্য অঞ্চলে এক ব্যাপক বেকার জনিত অবস্থার জন্য সারা পশ্চিমবঙ্গে আজকে গ্রামে গ্রামে অনাহার শুরুর হয়েছে। আমরা একথা জানি যে আজকে গ্রামাঞ্চলে ক্ষেত মজুরেরা কোন কোন সময় ২০ দিন হয়ত মাসের মধ্যে তাঁরা বেকার অবস্থায় কাটান, এমন কি কখনও কখনও দেখা যায় সেখানে ক্ষেত মজুরেরা সপ্তাহে একদিনও হয়ত কাজ পান না। ১৫ দিন ২০ দিন অন্তর একদিন তাঁরা কাজ পান। শুল্ক ক্ষেত মজুর নয়, যারা গ্রামের মধ্যে গরীব চাষী, যারা ভাগচাষী রয়েছে তাদের কয়েক মাসের মাত্র খোরাক চলে এবং বাকী সময়ে তারা অনার ক্ষেত খামারে কাজ করে সংসার চালায়। গ্রামের ক্ষেত মজুর, গরীব চাষী এবং ভাগচাষী এদের অবস্থা আজকে খারাপ হয়ে পড়েছে এবং আজকে তারা ব্যাপকভাবে বেকারী অবস্থার মধ্যে জীবনযাপন করছে বলে গ্রামে যে শুল্ক ব্যাপকভাবে হাহাকার দেখা দিয়েছে তা নয়, আজকে গ্রামাঞ্চলে দুর্ভিক্ষের পরিস্থিতি সৃষ্টি হয়েছে। শুল্ক যে ক্ষেত মজুর, কিংবা ভাগচাষী কিংবা গরীব চাষী তারা যে আজকে বেকার অবস্থায় কাটাচ্ছে তা নয়, আজকে গ্রামাঞ্চলে বিভিন্ন যে কুটিরশিল্পী, তাঁতী বা কামার যারা আছে, তারাও আজকে ধ্বংসের পথে এগিয়ে গিয়ে বেকার অবস্থায় দিন কাটাতে বাধ্য হচ্ছে। আজকে গ্রামদেশে যেহেতু মানুষের ক্রয় ক্ষমতা একেবারে কমে গিয়েছে, সেইহেতু গ্রাম্য এলাকায় যে ছোট ছোট দোকানদার বা ছোট ছোট মধ্যবিত্ত পরিবার বা ছোট ছোট কারিগর আছে, তারাও আজকে সকলে বেকার অবস্থায় দিন কাটাতে বাধ্য হচ্ছে। আমরা জানি যে গ্রামের মধ্যবিত্ত সমাজ যারা হয়ত অনেক আশা করে তাঁদের ছেলেপুলেদের লেখাপড়া শেখান এবং ভাবেন যে তারা হয়ত লেখাপড়া শেখবার পরে চাকরী বাকরী করতে পারবে কিন্তু দেখা যায় লেখাপড়া শেখার পর তারা সরকারের তরফ থেকে কোনরকম তাদের কাজকর্ম অথবা চাকরী বাকরী ব্যবস্থা করে দেয়া হয় না। এর ফলে মধ্যবিত্ত সমাজের মধ্যে বেকার অবস্থা ব্যাপকভাবে দেখা দিয়েছে এবং শিক্ষিত বেকারের সংখ্যা দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে। অন্যদিকে আমরা শিল্পাঞ্চলের দিকে তাকালে দেখতে পাই, সরকারও একথা স্বীকার করেছেন যে, শিল্পাঞ্চলে চটকল প্রভৃতিতে যে লক্ষ লক্ষ লোক, মজুর কাজ করছেন তাঁদের সংখ্যা ক্রমাগত কমে যাচ্ছে। সরকার যে ভাবে রাশানালাইজেশন এবং যেভাবে তাঁদের ছাটাই প্রথা চালু করেছেন তার ফলে দেখা যাচ্ছে বিশেষ করে চটকলে আজকে মজুর ব্যাপকভাবে ছাটাই হতে শুরুর হয়েছে। সুতরাং আজকে শিল্পাঞ্চলে বিভিন্ন কারখানায় ব্যাপকভাবে ছাটাই শুরুর হয়ে গেছে। আজকে গ্রামের এই বেকার সমস্যা মানুষের ক্রয় ক্ষমতাকে নষ্ট করে দিচ্ছে এবং সেই ক্রয় ক্ষমতার ধাক্কা আজকে শিল্প, ব্যবসাবাণিজ্য, সব জায়গায় গিয়ে আঘাত করছে, যার ফলে আমরা দেখতে পাচ্ছি যেমন একদিকে কলকারখানায় মজুর ছাটাই হচ্ছে; তেমনি ব্যবসাবাণিজ্য প্রভৃতি ক্রমশই ধ্বংসের পথে এগিয়ে চলেছে এমন কি বড় বড় সওদাগরী অফিস, বড় বড় ব্যবসাবাণিজ্যের অফিস, সেখানে থেকে আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি কেরাণী এবং বিভিন্ন ধরনের কর্মচারী সেই সমস্ত বড় বড় প্রতিষ্ঠান, শিল্প প্রতিষ্ঠান থেকে ছাটাই হয়ে বেকার শ্রেণীতে নাম লেখাচ্ছে। সুতরাং আজকে সমগ্রভাবে দেশের অবস্থার দিকে তাকালে এটা আমরা দেখতে পাবো যে আজকে ক্ষেত মজুর, গরীব চাষী, ভাগচাষী, গ্রামের বা সহরের মধ্যবিত্ত সমাজ এবং সঙ্গে সঙ্গে ছোট ছোট ব্যবসাবাণিজ্য করে যারা গ্রামে কোন রকমে তাদের সংসার প্রতিপালন করে, তারা থেকে শুরুর করে আজকে সহরে শিল্প কারখানার এবং ব্যবসার অবস্থা পর্যন্ত ব্যাপকভাবে খারাপের দিকে চলেছে এবং তার ফলে আজকে ব্যাপকভাবে কলকারখানায় ছাটাই এবং ব্যবসা প্রতিষ্ঠান থেকে কর্মচারী এবং মজুর ছাটাই হচ্ছে। সুতরাং আজকে সমগ্র দেশে বেকার সমস্যার একটা বিভীষিকা সৃষ্টি হয়েছে। একদিক দিয়ে ইতিপূর্বে আমরা দেখছি যে অনাবৃষ্টির জন্য দেশে



ব্যাপকভাবে হাহাকার এবং দুর্ভিক্ষের অবস্থা সৃষ্টি হয়েছে। এই দুর্ভিক্ষের অবস্থার সঙ্গে সঙ্গে এই বেকার সমস্যা উভয়ে মিলিত হয়ে সারা পশ্চিমবঙ্গে আজ একটা ভয়াবহ অবস্থার সৃষ্টি করেছে। সেজন্য আমি মনে করি আজকে এই যে বিশেষ করে গ্রামে যে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, সেই বেকার সমস্যার প্রতিকারের জন্য সরকারের কর্তব্য, গ্রামাদেশে ব্যাপকভাবে টেণ্ট রিলিফ কাজের ব্যবস্থা করা, টেণ্ট রিলিফের কাজ চালু করা, এবং তার কাজ চালু করে লক্ষ লক্ষ মানুষকে আজকে কাজ দেবার ব্যবস্থা করা দরকার। মাননীয় সদস্য রাজকৃষ্ণবাবু বলে গেছেন যে সরকার মানুষকে বসে খাওয়াতে চান না। আমরাও চাই না যে মানুষকে বসিয়ে খাওয়ানো হোক কিন্তু প্রত্যেক নাগরিকের তার সরকারের কাছে এই অধিকার রয়েছে যে হয় কাজ দিতে হবে, নতুবা তাদের বাঁচার মত ব্যবস্থা করতে হবে। যে কোন সভ্যদেশে গভর্নমেন্টের কাছে প্রত্যেক নাগরিক এই অধিকার দাবী করে এবং প্রত্যেক দেশের গভর্নমেন্ট এটা মেনে নিতে বাধ্য হয়েছেন যে নয় তাদের কাজ দেবে, না হয় সরকার তাদের বাঁচার ব্যবস্থা করবে। আজকে গ্রামা এলাকায় ব্যাপকভাবে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, বাংলাদেশের প্রত্যেক জেলায় দেখা যায় লক্ষ লক্ষ মানুষ বেকার অবস্থায় দিন কাটাচ্ছে। আজকে ২৪-পরগনার দিকে তাকালে আমরা দেখতে পাই ইতিমধ্যে হাড়োয়া, সন্দেশখালি, হাঁসিনাবাদ, কানিং, জয়নগর, ভাঙ্গার, সোনারপুর, প্রভৃতি বিভিন্ন অঞ্চল থেকে মানুষ গ্রাম ছেড়ে সহরের দিকে আসতে শুরু করেছে, এমন কি সুন্দরবন অঞ্চলের মানুষ সহর এবং বিভিন্ন শিল্পাঞ্চল এলাকাতে কাজের সন্ধানে গ্রাম ছেড়ে চলে গেছে। সেখবর আমরা জানি এবং রাজকৃষ্ণবাবুও নিশ্চয় সেকথা স্বীকার করবেন। শ্রদ্ধু তাই নয় সুন্দরবন অঞ্চল ছাড়া বজবজ, বিষ্ণুপুর, খড়না, সেখানে গ্রামাঞ্চলে কোন কাজ নেই। মজুর এবং ভাগচাষীদের খোরাক শেষ হয়ে গিয়েছে। ভাগচাষী, ক্ষেত মজুর এবং গরীব চাষী, তাদের খোরাক শেষ হয়ে গেছে। আজকে ক্ষেত খামারের কাজ না করলে তাদের বাঁচার কোন উপায় নেই। সেইজন্য আজকে গ্রামা এলাকায় জনসংখ্যার প্রায় শতকরা ৫০ জন মানুষ বেকার অবস্থায় দিন কাটাতে বাধ্য হয়েছে।

[4-40—4-50 p.m.]

সেইজন্য আজকে গ্রামা এলাকায় মানুষকে বাঁচার জন্য এক্ষনি ব্যাপকভাবে টেণ্ট রিলিফের কাজ চালাবার জন্য দাবী করছি। এবং এই টেণ্ট রিলিফের কাজের ভিতর দিয়ে ব্যাপকভাবে খাল প্রভৃতি কাটবার পরিকল্পনা সরকারের গ্রহণ করা উচিত। সরকারের সম্মল ইরিগেশন স্কীম, অর্থাৎ ছোট ছোট সেচ পরিকল্পনা সম্বন্ধে, যে সিস্টেম, তাতে বলা হয় যে অর্ধেক টাকা মানুষ দিলে তবে খাল কাটা হতে পারে। কিন্তু আমরা জানি এই অর্ধেক টাকা দেবার মত ক্ষমতা স্থানীয় লোকদের নাই। সুতরাং আজকে টেণ্ট রিলিফের মারফৎ সরকার যদি ব্যাপকভাবে ছোট ছোট খাল কাটবার ব্যবস্থা করেন, তাহলে এক সঙ্গে লোকে সাহায্য পেতে পারে এবং যে সেচ ব্যবস্থা আজকে ধ্বংস হয়ে যাবার উপক্রম হয়েছে তাও রক্ষা হতে পারে। আজকে সেচ ব্যবস্থা ধ্বংস হয়ে যাবার ফলে, গত বছর অনাবৃষ্টির জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় নিজে স্বীকার করেছেন যে শতকরা ২৫ থেকে ৬০ ভাগ শস্য হানী হয়েছে। যদি আজকে এই টেণ্ট রিলিফের মারফৎ খাল কাটবার ব্যবস্থা হয়, তাহলে খালও হতে পারে এবং যখন অনাবৃষ্টি হবে তখন সেখান থেকে সেই সেচ ব্যবস্থার মারফৎ শস্য উৎপাদনের সাহায্য হবে এবং যদি অতিবৃষ্টি হয় তাহলেও এই সেচ ব্যবস্থার মধ্যে দিয়ে শস্যকে রক্ষা করা যাবে, এবং সঙ্গে সঙ্গে মানুষও কাজ পাবে। সেইজন্য সেচ ব্যবস্থা এই টেণ্ট রিলিফের মারফৎ যাতে হতে পারে সেদিক সরকার নজর দেবেন বলে আমি আশা করি। এবং এর সাথে সাথে যাতে গ্রামা দেশের রাস্তাঘাটগুলি রক্ষা করা যায় এবং বেকারী অবস্থা থেকে মানুষকে বাঁচান যায় সেদিকে বিশেষভাবে নজর দেওয়া দরকার। আমরা জানি সুন্দরবন অঞ্চলে সরকার কিছু কিছু টেণ্ট রিলিফের কাজ চালু করেছেন বটে, কিন্তু অনেক জায়গায় ধান ভাঙ্গার ব্যবস্থা করছেন না। সুন্দরবন এলাকায় যে ঢেকীর প্রচলন রয়েছে, সেই ঢেকীতে ধান ভেঙ্গে যাতে সেখানকার হাজার হাজার পরিবারকে বাঁচান যায় তারজন্য ব্যবস্থা করা উচিত। তাছাড়া আজকে ধ্বংস-প্রাপ্ত এলাকার তাতী, কুমার বা অন্যান্য কারীগরিদগকে সরকারী তরফ থেকে খরচাতি ও ঋণের সাহায্য দিয়ে কুটীর শিল্পকে বাঁচাবার চেষ্টা করা একান্ত প্রয়োজন বলে আমি মনে করি।

সঙ্গে সঙ্গে, হয়ত এমন অনেক পরিবার আছে, যাদের খাটবার সুযোগ নেই, কিংবা সরকার যাদের কাজ দিতে পারেন না, সেই সমস্ত এলাকায় সস্তায় রেশন বা যারা দুস্থ, তাদের খয়রাত খণের সাহায্য দেওয়া অত্যন্ত প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি।

সঙ্গে সঙ্গে, আমি এই কথা বলতে চাই যে, আজকে রেশনালাইজেশনএর নামে ব্যাপকভাবে কারখানায় যে ছাঁটাই শুরু হয়েছে, সেখানে এই ছাঁটাই বন্ধ করবার জন্য গভর্নমেন্টের তরফ থেকে আইন করা হোক। কোন মালিক যদি তার কলকারখানার কোন লোককে ছাঁটাই করে তাহলে সরকারের তরফ থেকে তাকে অন্য কার্যক্রমের সুযোগ সুবিধা দিতে হবে, এবং বিশেষ করে তাকে যদি রেশনালাইজেশন করা হয় তাহলে তাকে অন্যত্র কি ভাবে কাজ দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। এ সম্বন্ধে সরকারের গুরুত্ব দিয়ে চিন্তা করা উচিত। সরকার শৃঙ্খলামুখেই বলে থাকেন যে তাঁরা আজ দেশের মজুর ছাঁটাই রোধ করতে চান, দেশের যে বেকারী সমস্যা, তা সমাধান করতে চান, এবং আমরা তাতে সন্তুষ্ট থাকতে পারি না। সেইজন্য আমরা চাই সরকারের তরফ থেকে এমন কতগুলি পরিকল্পনা নেওয়া হোক, যার মারফৎ, যে সমস্ত কলকারখানার মজুরকে ছাঁটাই করা হবে তাদের অন্যত্র কাজের ব্যবস্থা করে দেওয়া হবে। তারপর দেখা যায়, আজ গ্রাম্য এলাকায় যারা বেকার অবস্থায় রয়েছে তাদের কোন তথ্য সরকারের তরফ থেকে নেওয়া হয় নি। সেইজন্য আমি এ সম্পর্কে এক প্রস্তাব রাখতে চাই যে গ্রাম্য এলাকায় যারা বেকার অবস্থায় থাকেন তাঁদের সংখ্যা নিরূপণ করা হোক, নতুবা আমরা বুঝতে পারবো না তাদের সংখ্যা কত। সেই সংখ্যা নিরূপণ করলে আমরা বুঝতে পারবো পশ্চিমবঙ্গের গ্রাম্য এলাকায় বেকার অবস্থার কি ভয়াবহ রূপ এবং তার গুরুত্ব উপলব্ধি করে, তা সমাধান করতে আমরা অগ্রসর হতে পারবো। সঙ্গে সঙ্গে আজকে সরকারী হিসাবে দেখা যায়, হিন্দুস্থান গ্যান্ডার্ড এন্ড হুই ফেব্রুয়ারী ১৯৫৫ তারিখে যে সরকারী রিপোর্ট বোঁরয়োঁছিল,

• "Report on the survey of unemployment in West Bengal, 1953, Vol. II, Part I"—

তাতে এই কথা বলা হয়েছে যে কলিকাতাসহরে এবং শিল্প অঞ্চলে বর্তমানে যারা বেকার অবস্থায় আছে, এবং যারা কাজ খুঁজে বেড়াচ্ছেন তাদের সংখ্যা হচ্ছে ৩,৭৮,৪০০, এবং তারমধ্যে যারা ম্যাট্রিক পাশ তাদের সংখ্যা হচ্ছে ৫৯,৪০০ এবং যারা ম্যাট্রিক পাশ করেন নি, বা যারা ম্যাট্রিক পর্যন্ত পড়েছে তাদের সংখ্যা হল ২,২২,৭০০, এবং যারা গাজেটস অথচ বেকার হয়ে কাজের সন্ধান ঘুরে ঘুরে বেড়াচ্ছেন তাদের সংখ্যা হচ্ছে ১৫,৪০০; এবং যারা আমাদের দেশের টেকনিসিয়ানস অর্থাৎ যারা বিভিন্ন ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ, ইউনিভার্সিটি প্রভৃতিতে পড়েছে অথচ আজ বেকার হয়ে রয়েছে তাদের সংখ্যা ১৭,৪০০। সুতরাং সরকারী তথ্য থেকেই আমরা বুঝতে পারছি আজ সহরে এবং গ্রাম অঞ্চলে শিক্ষিত মানুষের মধ্যে কি ভাবে বেকার অবস্থা দেখা দিয়েছে। এ সম্পর্কে আমি সরকারের বিশেষ দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এবং আমি মনে করি আজকে এই যে কৃষক, মধ্যবিত্ত, দোকানদার, ব্যবসাদার প্রভৃতি সকলের অবস্থা ক্রমাগত দিনের পর দিন খারাপের দিকে চলেছে, এবং ব্যবসাবাণিজ্য প্রভৃতি ক্রমাগত নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, ও তার ভিতর দিয়ে ব্যাপকভাবে দেশে বেকার সমস্যা বেড়ে চলেছে, তার প্রতিকার করতে হ'লে, দেশের মানুষকে বাঁচাবার জন্য আমি যে সমস্ত কথা ইতিপূর্বে বলেছি সেগুলি করা দরকার। স্থায়ীভাবে দেশকে সংকটের হাত থেকে বাঁচাতে গেলে আমি মনে করি আজকে কৃষক, মজুর এবং মধ্যবিত্তদের যাতে অবস্থার উন্নতি হয়, সেই মূল সমস্যা সমাধানের দিকে সরকারের অগ্রসর হওয়া দরকার। এবং তা করতে গেলে, মানুষের ক্রয় শক্তি বাড়াতে হবে এবং এই ক্রয় শক্তি বাড়াতে হ'লে আমাদের দেশে কৃষি সমস্যা রয়েছে, সেই কৃষি সমস্যার সত্যিকারের সমাধান চাই। সেইভাবে সমাধান করলে আজকে দেশের কৃষকদের অবস্থার উন্নতি করতে পারি, মধ্যবিত্ত সমাজকে বাঁচাতে পারি এবং শিক্ষিত মধ্যবিত্ত, অর্থাৎ যারা লেখাপড়া শিখে বেকার অবস্থায় কাটাতে হয়, তাদের বাঁচাতে পারি। আজকে যদি আমরা বেকারী মধ্যবিত্তের অবস্থা ফেরাতে পারি তাহলে আমাদের দেশের মধ্যে যে আভ্যন্তরীণ বাজার আছে, তা ধীরে ধীরে উন্নতির দিকে যাবে। কারণ আমরা জানি আমাদের দেশে যারা মালপত্র কেনেন তারমধ্যে প্রায় শতকরা ৮০ জন হচ্ছে কৃষক, মজুর মধ্যবিত্ত সমাজ। সুতরাং এই কৃষিজীবী মধ্যবিত্ত সমাজের আর্থিক অবস্থা যদি ফেরাতে পারি তাহলে আমাদের দেশের ব্যবসাবাণিজ্য সমস্ত সুন্দরভাবে

গড়ে উঠতে পারবে ; আবার শিল্প সমৃদ্ধি দেশে দেখা দেবে, ও কলকারখানা ভালভাবে চলবে এবং দেশের মূল সমস্যা সমাধানের দিকে আমরা এগুতে পারবো। আমি আশা করি সরকার সৈদিকে বিশেষ দৃষ্টি দেবেন। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-50—5 p.m.]

**8j. Satindra Nath Basu:** Sir, I oppose this resolution. Of course there is great unemployment prevailing in this State, and our Finance Minister in his Budget speech has given a graphic description of how unemployment has been daily increasing. Sir, the suggestions made in the resolution are not the correct suggestions for removing great unemployment in this country. There is one suggestion for providing relief and doles for the unemployed to save them from utter destitution and starvation. I can tell the mover of the resolution that the picture of unemployment as has been depicted by him is not a correct one. The real problem is not one of minimum wage. A much heavier problem is the problem of unemployment among the middle-class people. Nowadays every agricultural wage-earner is getting sufficient return; the real problem is the middle-class unemployment, and to solve that problem there must be industries all over the country. There is little scope for further increasing agricultural income in the State because people are not getting more cultivable land. If you want to remove this unemployment which is daily increasing in the State, the only remedy is that more and more industries must be started.

So far as prohibition of retrenchment and rationalisation are concerned as has been suggested by the mover of the resolution, this State has nothing to do with this. That is why our Chief Minister who is also the Finance Minister has correctly stated in his Budget speech that this State is quite helpless to solve this problem of unemployment. So far as Calcutta is concerned, it is an industrial town and there are big industries, but we, the people of West Bengal, are not getting the full benefit out of those industries. So far as retrenchment and rationalisation are concerned, it is the Centre which can do something for this State, and as I have already said, this State has nothing to do with these things.

So far as the improvement of industry to solve the unemployment problem is concerned, every State has to deal with this problem in its own way. So far as agricultural development and other public works development are concerned, this State has done much, but so far as other questions—retrenchment and rationalisation—are concerned, this State has nothing to do with them. They are helpless in this matter of prohibition of retrenchment and rationalisation. Moreover, there are no true data before us as to how the employers have already retrenched and rationalised in their industries. So far as these things are concerned, this is not a proper resolution to solve those problems. Of course the problem is a great problem and should immediately be solved. But the resolution in its present form, and the suggestions that have been made in the resolution are not the proper remedies. So I oppose this resolution.

With these words, I oppose the resolution and thank the State Government for doing their utmost in order to solve this unemployment problem.

#### **8j. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়! এখন যে প্রস্তাব এখানে রাখা হয়েছে সেই প্রস্তাবের বিরোধিতা করে কংগ্রেসপক্ষের একজন বন্ধু বললেন যে প্রস্তাব নাকি সঠিকভাবে হয় নি যদিও সমস্যা খুব গুরুতর। এ কথা কেউ অস্বীকার করতে পারেন না যে সমস্যা গুরুতর, কিন্তু সমাধানের

পথে বাধার কথায় তিনি বললেন যে আমরা এ সম্বন্ধে অসহায় ; সব কিছুর জন্য আমাদের উপর তলার যে সব প্রভুতা আছেন তাঁদের ছাড়া এ সমস্যার সমাধান হবে না। এই তাঁর বক্তব্য। তিনি যদি একথা বলতেন যে এটা সারা ভারতের সমস্যা অতএব এ সমস্যার সমাধান করতে গেলে পর সারা ভারতের কতৃপক্ষকে নাড়াচাড়া দিবার প্রয়োজন আছে এবং তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গীর পরিবর্তনের প্রয়োজন আছে তাহলে সতাই কথাটার একটা মানে হ'ত। আসলে তাঁর মনের মধ্যেই সন্দেহ। তিনি বাস্তব দৃষ্টিতে দেখছেন যে সমস্যা যে পর্যায়ের এসে দাঁড়িয়েছে তাতে সেই সমস্যাকে অস্বীকার করলে পর বাঁচার আর কোন উপায় নাই। সেইজন্য গুরুত্বটাকে সামনে রেখেছেন কিন্তু কাজের বেলায় অসহায়তার ভাণ দেখিয়েছেন। একটু আগেই কংগ্রেসপক্ষের আর এক বন্ধু আর এক প্রস্তাব আলোচনার সময় প্রথমে সুন্দরবন অঞ্চলের কথা বলতে গিয়ে বললেন যে ওখানকার লোক কাজ পাচ্ছে না। সরকার থেকে যে কাজ দেওয়ার দরকার আছে সে কারের কোন ব্যবস্থাও তাঁরা করছেন না। অভাবের সুযোগ নিয়ে মানুষকে ধণ দিয়ে সাহায্য করে আজ তাদের কাছে আদায় করবার জন্য পরোয়ানা জারী হচ্ছে—যদিও সাহায্য মন্ত্রী সেকথা বারংবার এখানে অস্বীকার করেছেন বিভিন্ন প্রশ্নের উত্তরে।

এই কথা বলতে গিয়ে তিনি আবার বললেন অন্য পক্ষে বামপন্থী অকংগ্রেসী লোক যারা তারা কলিকাতায় এই লোকদের নিয়ে এসে আইনসভা ও মন্দিরস্তর ঘেরাও করে, কিন্তু আসলে তাদের কাজ দিতে চায় না। অদভুত এই যুক্তি! তিনি একজন মোস্তার লোক, বসিরহাট কোর্টে প্রাকটিস করেন ; তাঁর সওয়াল দেখে মনে হ'ল অধিকাংশক্ষেত্রেই তিনি নিষ্পেষিত আসামীকে দোষী সাব্যস্ত করে দেবার বন্দোবস্ত করেন। অর্থাৎ একদিকে তিনি বলছেন যে সরকার কাজ দিচ্ছেন না, কাজ নাই—একদিকে তিনি স্বীকার করছেন লোক কাজ পাচ্ছে না, অন্যদিকে তিনিই আবার বলছেন যে বিরোধীপক্ষীয় ঐ অকংগ্রেসীদল লোকে কাজ যাতে না করে তার ব্যবস্থা করছে। অদভুত যুক্তি! (জনৈক সদস্যঃ কে বলেছেন?) ঐ রাজকুম্বাবু বলেছেন—একটু আগে, আসল প্রশ্ন যেটা সেটা আমাদের দেখতে হবে এবং সেটা এই যে সমস্যাকে যদি আমরা গুরুতর বলে মনে করি, যদি সমস্যা সমাধান করবার জন্য বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখবার চেষ্টা করি তাহলে এড়িয়ে গেলে চলবে না। তার প্রতীকার চেষ্টা করতে হবে। যেহেতু কংগ্রেস পক্ষে আছে অতএব বাস্তবকে স্বীকার করব বটে কিন্তু তাকে আসল কাজে লাগাবার জন্য যা দরকার তাকে বাদ দেব—এই যদি করি তাহলে সমস্যা সমাধানের পথে অগ্রসর হওয়া যাবে না। পরন্তু তাকে বাদ দেওয়াই হবে। এই একটু আগেই যে প্রস্তাবের আলোচনা হয়ে গেছে তাতে বলা হয়েছে যে সরকার কোন সময়েই স্বীকার করেন না। যদি কোন বাস্তব প্রস্তাব দেওয়া হয়, যদি বলা হয় যে দেশে এই গুরুতর সমস্যা, এই কাজ দেওয়া উচিত—এইভাবে বিভিন্ন প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে লিখিতভাবে কনস্ট্রাক্টিভ সাজেসন যদি দেওয়া হয়, তাঁরা সেটা মানতে চান না। যখন সাধারণ মানুষ সেটাকে মানাবার জন্য একটা আবহাওয়া সৃষ্টি করতে বাধ্য হয় তখনই সরকার মানেন।

[5—5-10 p.m.]

বিভিন্ন প্রস্তাবের মধ্যে লিখিতভাবে যখন আমরা বলি এবং কনস্ট্রাক্টিভ সাজেসন দেওয়া হয় তখন তা আপনারা মানতে চান না। কখন মানেন? যখন সাধারণ মানুষ সেটা মানাবার জন্য এমন একটা আবহাওয়া সৃষ্টি করতে চেষ্টা করে তখন বাধ্য হয়ে তা মানেন। তার আগে সরকার সমস্যার কথা চিন্তাই করেন না। বিশেষ করে আইন সভায় আজ পর্যন্ত প্রতিবারই বলবার চেষ্টা করেছি যে সমস্যা অত্যন্ত গুরুতর, দেশের লোক কাজ পাচ্ছে না, খেতে পাচ্ছে না, লোক গ্রাম ছেড়ে সহরের দিকে চলে আসছে—একথা বিভিন্ন প্রশ্নের মধ্য দিয়ে, প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে আলোচনা করেছি কিন্তু আপনারা বারবারই তা অস্বীকার করেছেন। মন্ত্রীপক্ষ বারবারই বলেছেন সেরকম অবস্থা নয়, অবস্থা সমাধান করে ফেলেছি রিলিফের কাজ দিয়েছি। যেহেতু বিরোধীপক্ষ থেকে বলা হয়েছে সেজন্য ত্যাগ দিয়ে দিতে চেষ্টা করেছেন। আজকে তাদের পক্ষের লোকই বলছে যে মন্ত্রীদের সেই সমস্ত কথা অসত্য। দেশের লোক কাজ পাচ্ছে না, দেশের লোকের হাতে পাচেরিঞ্জ পাওয়ার কিনবার ক্ষমতা নেই, এই সমস্যা সামনে রেখে আমাদের অগ্রসর হতে হবে। আমরা এটুকুই বলি শ্রদ্ধা রিলিফ দেবেন, টেম্পট রিলিফ দেবেন

এবং তা দিয়ে সমস্যার সমাধান হবে, আমরা তা মনে করি না। এটা গেল একটা প্রশ্ন। স্বাভাবিকতঃ যদি বেকার সমস্যার সমাধান করতে হয় গ্রামাঞ্চলের মধ্যে তাহ'লে বিভিন্ন কাজের মারফৎ ছোট ছোট কুটির শিল্প গড়ে তুলতে হবে এবং সেখানে গ্রামের মধ্যে যে সব ছোট ছোট মরণোন্মুখ কুটির শিল্প আছে তাকে সাহায্যদান করতে হবে। ছোট কুটির শিল্পের মধ্য দিয়ে সেই গ্রামের লোককে আমরা যদি কাজ দিই তাহ'লে দেখা যাবে—যে সমাজ ভেঙে যাচ্ছিল, সে আবার নতুন করে গড়ে উঠবে। একথা পূর্বে আমরা বার বার বলেছি। সুন্দরবন একফসলা দেশ সেখানে দু'বার ফসল হয় না, সেখানে সাধারণ মানুষের সঙ্গে আমাদের আলোচনা হয়েছিল এবং খাদ্য দ্রব্যের ডেপুটি মিনিষ্টার যিনি তিনিও বলেছিলেন—সুন্দরবনে অসহায় বিধবার সংখ্যা যত অতটা তিনি আর কোথাও দেখেন নি। একথা আমরা বার বারই বলেছি। বৎসরের পর বৎসর কাজ না পেয়ে দু'ভিক্ষের আঘাতে সুন্দরবন অঞ্চলের যে কোন গ্রামের দিকেই তাকান সেখানেই দেখতে পাবেন যে সেই গ্রামের ভাগচাষী ও ক্ষেত মজুররা, শিশু ও ছেলেরা না খেতে পেয়ে সংসার চালাবার জন্য অতিরিক্ত পরিশ্রম করে স্বাস্থ্য ক্ষয় করে অকালে মারা গিয়েছে। এবং এর ফলে সেই সমস্ত পরিবারের সমস্ত জমি ও ঘর বাড়ী হাতছাড়া হয়ে গিয়েছে, এক টুকরা জমিও নাই যাবার সারাদিন পরিশ্রম করে তারা নিজেদের বাঁচাতে পারে। আজ তারা অসহায়ভাবে পথে পথে গ্রামে গ্রামে ঘুরে বেড়াচ্ছে। এই সমস্ত অসহায় মানুষকে যদি বাঁচাতে হয় তাহ'লে বিভিন্ন ছোট ছোট শিল্প, কুটির শিল্পের মধ্য দিয়ে কারিগরী স্কীম নিয়ে সেখানে তাদের বাঁচাবার বন্দোবস্ত করতে হবে। আর বলি যে যদি সরকারপক্ষ থেকে আইন সভার পক্ষ থেকে একটা কমিটি করে—তাতে সমস্ত দলের লোক নিয়ে—এই অসহায় মানুষের জীবনের ইতিহাস যদি অনুসন্ধান করা যায়, কিভাবে তারা পথের ভিখারী হয়েছে এবং সমাজে তাদের কিভাবে পুনর্বাসন দেওয়া যেতে পারে, এসমস্ত যদি চিন্তা করা যায় তাহ'লে তাদের সম্বন্ধে কোন একটা স্থায়ী পরিকল্পনা নেওয়া যেতে পারে। তা না করে বছর বছর টেন্ডি রিলিফ দিয়ে সাহায্য দিয়ে কোন দিন সমস্যার সমাধান করা যাবে না। আজকে যেহেতু এরকম কোন ব্যবস্থা নাই, তাদের বাঁচবার কোন কার্যকরী ব্যবস্থা নাই, সেজন্য এই প্রশ্নটাই আজ ভীষণভাবে দেখা দিয়েছে, হয় তাদের রিলিফ দিতে হবে নয় তাদের কাজ দিতে হবে। যদি কোন সমস্যার সমাধান স্থায়ীভাবে করতে হয় তাহ'লে কাজের মাধ্যমে তাদের সমাজে পুনর্বাসন করতে হবে। শুধু যে তারা রোজগারের অভাবে কাজের অভাবে অনশন করে আসছে তা নয়, সমাজ জীবনে নানা রকম দুর্নীতি চুকেছে। যখন খাবার জন্য মানুষ এক মুঠো চাল পায় না তখন সমাজে বিভিন্ন রকম দুর্নীতির বাসা বাঁধে। এই সরকার থেকে যদি প্রচেষ্টা থাকত তাদের কাজ দেবার তাহ'লে এমনটা হ'ত না। তাই ঐ সমস্ত মানুষকে বাঁচাতে গেলে আজ কাজের মাধ্যমেই তাদের স্থায়ী পুনর্বাসন দিতে হবে। তারপর যে সমস্ত মা বোনেরা সেখানে আছে—তারা যাতে বাঁচতে পারে, তারজন্য সমাজে কোন ব্যবস্থাই নাই। এদিকে বিশেষ দৃষ্টি দিয়ে তাদের কাজের ব্যবস্থা করে দিতে হবে। তারপর বাস্তব দৃষ্টি ভাঙি নিয়ে যদি দেখি, তাহ'লে দেখব—মধ্যবিত্ত সমাজের প্রায় পরিবারেরই—যাদের ২।৫।১০ বিঘা জমি আছে এবং সেই মধ্যবিত্ত পরিবারের যে সাবালক ছেলেরা আছে, যারা পরিশ্রম করতে পারে, তাদের কার্যকরী ব্যবস্থা করে দেওয়া হোক, যাতে তারা আর নীচে না নামে অন্ততঃ যেখানে আছে, সেখানে থাকতে পারে। কিন্তু তাদের কোন কাজের ব্যবস্থা এপর্যন্ত হয় নাই। মধ্যবিত্ত সমাজ আজ চরম সংকটের সম্মুখীন হয়েছে। নানা রকম টাক্সের বোঝা তাদের উপর চেপেছে—আজ যদি কাজের বন্দোবস্ত না করে দেওয়া হয় তবে তারা বাঁচবে না। আমাদের শিক্ষিত মধ্যবিত্ত সমাজে হাজার হাজার বেকার অসহায়ভাবে ঘুরে বেড়াচ্ছে। যতক্ষণ তারা চোখের আড়ালে থাকে, ততক্ষণ আমরা সেই সমস্যার দিকে তাকাই না। কিন্তু যখন অভাবের তাড়নায় তারা গণ-আন্দোলন সৃষ্টি করে, তখনই দেশের কাছে, সরকারের কাছে, তাদের জীবনের আসল খবর পৌঁছে। তার আগে, অবহেলায় তারা পড়ে থাকে—সমাজ জীবন থেকে দূরে পড়ে থাকে। তারপর আমি জানি—সুন্দরবনে যে দুঃখ উৎপন্ন হয়, সেটা একটা কো-অপারেটিভ সিস্টেমের স্কীম করে ব্যবসাবাগি জ্য মারফৎ সেই দুঃখ যদি ভালভাবে বিক্রী করার ব্যবস্থা হয়, তাহ'লে তার মাধ্যমে অনেক লোক বাঁচতে পারে কিন্তু দুঃখের বিষয় এই সরকার থাকা সত্ত্বেও সেখানে দুঃখ ১০/১০/১০ আনা সের দরে বিক্রী করতে বাধ্য হয়। আর সেই জিনিষ আমাদের এই কলকাতায় বিক্রী হয় ১।১।১০ টাকা সের। আসলে যারা উৎপাদন করে তাদের বাঁচার কোন

ব্যবস্থা নেই। সরকার যদি চেষ্টা করেন, সেদিকে নজর দেন, তাহ'লে কিছু লোক বাঁচতে পারে কিন্তু সেদিকে কোল কার্যকরী ব্যবস্থা হচ্ছে না। তারপর সেখানে যে সব তরী-তরকারী উৎপন্ন হয়—সেই জিনিষগুলির জন্য চাষারী ন্যায্য মূল্য পায় না। কিন্তু একটা কো-অপারেটিভ করে যদি সেই সমস্ত তরী-তরকারী ক'লকাতা বা অন্যত্র চালান দেবার ব্যবস্থা হয়, তাহ'লে জীবন পণ করে তারা যে জিনিস উৎপন্ন করে তার ন্যায্য মূল্য তারা পেতে পারে এবং তারা বাঁচতে পারে। কাজে কাজেই কুটির শিল্পের মাধ্যমে, বিভিন্ন কাজের মাধ্যমে এখনই যদি তাদের জীবিকাজ'নের বন্দোবস্ত করা যায়, তাহ'লে সত্যসত্যি আমরা তাদের সমাজে সুপ্রতিষ্ঠিত করতে পারব।

[5-10—5-20 p.m.]

আজকে বহু ছাটাই হয়ে গিয়েছে কিন্তু আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলছেন সরকারী নীতি ছাটাই প্রতিরোধ করা। কিন্তু যেখানে ছাটাই হয়ে গিয়েছে তার কি ব্যবস্থা হবে? এই যে অবস্থা বিশেষ করে চটকলের শ্রমিক মেয়েদের উপর প্রথম আক্রমণ হয়েছে এবং তারপরে ছেলেরা তো রয়েছে। এই ছাটাই এবং বেকার অবস্থাটা থেকে তাদের বাঁচিয়ে রাখতে হ'লে বেকারী ভাতার ব্যবস্থা করতে হবে। তা যদি না করেন তাহ'লে গ্রামাঞ্চলের যে দুর্দশা—তাদের কাজ নেই, পেটে ভাত নেই, এই অবস্থা যদি চলতে থাকে তাহ'লে সমাজের উপরে বোঝা বেড়ে চলবে। তখন হয় ত আপনারা যুক্তি দেবেন যে সহর এবং শিল্পাঞ্চলে যে সমস্ত বেকার আছে তাদের বাঁচানো চেষ্টা করছি : গ্রামাঞ্চলের কথা কৃষীর সঙ্গে জড়িত। আমি তাই বলছি তাদের এক্সিস্টেন্স রাখার জন্য বেকারী ভাতার ব্যবস্থা করুন। সমস্যা কোথায় হচ্ছে? আমরা করবো বা সরকার করবেন সে কথা নয়, তাতে সমস্যার সমাধান হবে না। এখানে কার্যকরী প্রস্তাব গ্রহণ করতে হবে এই আমার আবেদন।

#### • S. Jagannath Mojumder :

মাননীয় স্পীকার, স্যার, যে প্রস্তাব শ্রীপ্রভাসচন্দ্র রায় এনেছেন, নীতির দিক থেকে তার সঙ্গে অনেকটা একমত হলেও এর মধ্যে কতকগুলি জটিল মনোভাব রয়েছে যা খুব সহজ নয়, যেগুলি পরস্পর বিরোধী। এইজন্য এই প্রস্তাব যতক্ষণ না পরিষ্কার হচ্ছে একে সমর্থন করা সম্ভব নয়। প্রথমত, এই প্রস্তাবের মধ্যে এমন কতকগুলি কথা আছে, যেমন

“Prohibiting retrenchment and rationalisation”

কিন্তু প্রতিবর্ত একেবারে করা যায় কি না এটা সমস্যার কথা। গত সেপ্টেম্বর মাসে লোকসভায় এর চেয়ে একটা সহজ প্রস্তাব নিয়ে আলোচনা হয়েছিল, কিন্তু লোকসভার প্রস্তাবটা এর চেয়ে সোজা ছিল। রিট্রেন্শমেন্ট এবং রাসানালাইজেশন নিয়ে তারা দু'টো শিল্পে—পার্টিশিপ এবং বন্টশিল্পের পরিপ্রেক্ষিতে আলোচনা করেছিলেন। এই দু'টি শিল্পে রাসানালাইজেশনের প্রয়োগ এবং তারজন্য যে রিট্রেন্শমেন্ট হয়েছে তার উপরে প্রস্তাব হয়েছিল এবং সেটার উপরে কংগ্রেস পক্ষ সংশোধনী এনেছিলেন এবং সংশোধিত আকারে সেটা পাস হয়েছিল তাতে রাসানালাইজেশন একেবারে নিষিদ্ধ বলে গৃহীত বা স্বীকৃত হয় নি। আমি বুঝতে পারছি না আমাদের কম্যুনিষ্ট বন্ধুরা আজকে রাসানালাইজেশনকে একেবারে বন্ধ করে দিতে চান কি কোরে? যদি তারা যন্তে বিশ্বাসী না হন তা হলে গান্ধীজীর নীতির উপাসক হয়ে আমাদের পাশে আসুন। কিন্তু এরা আজ বলছেন যন্ত্রের খানিকটা চাই এবং শিল্পক্ষেত্রে যন্ত্রের অগ্রসর চাই না। কিং ক্যানিউটের মত এরা বলছেন দাস ফার এ্যান্ড নো ফারদার। তাই বলবো নিজেদের রাজনৈতিক স্বার্থ একটা কিছু জড়িত হয়েছে এই প্রস্তাবে। সেইজন্যই এই রেজোলিউশন ঠিকমত গঠিত হয় নি। স্পীকার মহাশয়, আপনারা সকলেই জানেন আমাদের রাষ্ট্রনায়কদের মনে এই সমস্যা নেই, তাদের নীতি খুব পরিষ্কার। বৃহৎ শিল্প এবং কুটির শিল্পের মধ্যে সামঞ্জস্য করে আজকে আনএমপ্লয়েড মানুষদের এমপ্লয়মেন্ট দিতে হবে। কিন্তু একই সঙ্গে বলতে পারছে না যে সমস্ত শিল্পে রাসানালাইজেশন বন্ধ হউক। আমরা অবশ্য ঐ বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করতে পারি রাসানালাইজেশন মানে কি? আজ পর্যন্ত কোন অর্থনীতিবিদ এর সঠিক ডেফিনিশন দিতে পারেন নি। এর মানে কি শূন্য মেকানাইজেশন? আর কি কিছু নেই? ব্যাপক অর্থে রাসানালাইজেশন মানে একটা শিল্পের সর্বাঙ্গীন উন্নতি

করা—এক দিকে যেমন মেকানাইজেশন হবে অন্যান্য দিকে সবাংশীর্ণ উন্নতি যদি হয় তা হলে কেউ র‍্যাসানালাইজেশনকে বাদ দিতে পারেন না। লোকসভার প্রস্তাবে সেজন্য একথা বলা হয়েছিল যারা শিল্পে র‍্যাসানালাইজেশন করবে এবং সেখানে এই ব্যবস্থার ফলে যে সব শ্রমিক রিট্রেন্ড হবে তাদের বিকল্প কাজ দিতে হবে। তাতে র‍্যাসানালাইজেশন প্রহিবিট করে দাও এটা অর্থ হতে পারে না। যদি প্রত্যেক শিল্পে র‍্যাসানালাইজেশন প্রহিবিট করা যায় তা হলে বহু শিল্প উঠে যাবে। কিছুদিন পূর্বে বন্দ শিল্পের সম্বন্ধে অনুসন্ধান করতে কান্দুনগো কমিটি এ্যাপয়েন্টেড হয়েছিল। তারা বহু গবেষণা করে এই কথা বলেছিলেন যে বন্দ শিল্পকে দেশে বাঁচাতে গেলে র‍্যাসানালাইজেশন দরকার অর্থাৎ বাইরে বাজারের সঙ্গে কর্মপট করতে গেলে ভাল কাপড় তৈরি করতে হবে এবং তা সস্তায় হওয়া দরকার। বর্তমানে ভাবতবর্ষে বন্দ শিল্পে প্রায় দুই লক্ষ লুমে আছে যোগুলি অটোমেটিক লুমে পরিণত করতে কমিটি সুপারিশ করেছেন। কিন্তু তারা একটা সময় নির্দিষ্ট করে দিলেন। প্রত্যেক বছরে যাতে ৫ হাজারের বেশি শ্রমিক কর্মচ্যুত না হতে পারে এবং তাদের বন্দ শিল্পের নানা ডিপার্টমেন্টের ভিতরে নিয়োগের ব্যবস্থা করা যায়। অর্থাৎ তারা আইন করে র‍্যাসানালাইজেশন বন্ধ করার সুপারিশ করতে পারলেন না। কারণ ভরতবর্ষকে যদি শিল্পসম্ভারে অন্যান্য অগ্রসর দেশের সঙ্গে এগিয়ে যেতে হয় তা হলে আমাদের যন্ত্র শিল্পের যাবতীয় উন্নতি সব বন্ধ করে দাও এ কথা বলতে পারি না। তারা যদি বলেন ব্যাক টু দি ভিলেজ তা হলে সর্ব বিষয়ে ও ক্ষেত্রে যান্ত্রিক প্রগতির বিরুদ্ধতা করে গাম্ভীর্য নীতি অবলম্বন করাই সমীচীন। কিন্তু কিছুদিন আগে বাজেট আলোচনার সময় আমাদের প্রাথমিক বক্ষমবাবু বলেছিলেন নড়বড়ে লাগলকে বিদায় নিতে হবে। এখানে কৃষিকর্মেও মানুষের বদলে যন্ত্রের আমদানি করা মানে মানুষকে কর্মচ্যুত করে দেওয়া। এগ্রিকালচারকে মেকানাইজ করে যেখানে মানুষের অধিকতর কর্মচ্যুতি হবে সেখানে তাদের আপত্তি নাই কিন্তু এখানে শিল্পের ক্ষেত্রে বলছেন দাস ফার এ্যান্ড নো ফারদার।

[5-20—5-30 p.m.]

তা ছাড়া র‍্যাসানালাইজেশন যদি সর্বত্র সমস্ত শিল্পে প্রহিবিট করে দেন তা হলে কোন শিল্প অগ্রসর হতে পারে না। কোনও শিল্পের উন্নতিকল্পে যদি যন্ত্র আনতে না দেওয়া হয়, যন্ত্র আসা বন্ধ যদি হয়ে যায় তবে অনেক শিল্প বন্ধ হয়ে যাবে এবং তার ফলে বেকারত্ব আরও বেড়ে যাবে, সুতরাং শেষ পর্যন্ত প্রস্তাবক যা চাচ্ছেন তার সম্পূর্ণ উলটো ফল হবে। অর্থাৎ যদি আইন করে তারা বলেন যে আজকে যন্ত্রের প্রগতি আর কোন শিল্পে থাকবে না তা হলে এই রকম অবস্থায় কুটির শিল্প প্রসারের কিছু সুবিধা হতে পারে, কিন্তু বড় বড় শিল্প অনেক ক্ষেত্রে বিরাট ক্ষতিগ্রস্ত হবে। এই রকম একটা সুইপিং রেজোলিউশন করা উচিত নয়। বিরুদ্ধ পক্ষের সদস্যরা যদি সত্যি যন্ত্রপ্রগতির প্রয়োজনীয়তার প্রতি বিশ্বাসবান না হন, সত্যি যদি এই আইডিয়ালিজম দিয়ে চালিত হতে চান ত সেটা আলাদা কথা, কিন্তু সেই আইডিয়ালিজম পরিষ্কার হওয়া দরকার। এক দিকে তারা কৃষি মেকানাইজ করতে চান, কিন্তু কৃষিকেও মেকানাইজ করতে গেলে কৃষক বেকার হয়ে যাবে। অথচ শিল্পের ক্ষেত্রে বলছেন যে মেকানাইজেশন বন্ধ করা উচিত। সৈদিক থেকে আমি বলবো তাদের আইডিয়ালিজম পরিষ্কার নয়, সেটা পরিষ্কার হওয়া উচিত। যদি তারা এক দিকে লজিক্যালি বলেন যে আমরা যন্ত্র চাই না, রাসিয়া যে পথে গিয়েছে, চীন যে পথে গিয়েছে, আমরা সেই পথে যেতে চাই না, আমাদের যে সমস্ত কলকারখানা আছে তা বন্ধ করে দিতে চাই, কুটির শিল্পের ভিতর দিয়ে শিল্পের প্রগতি চালিয়ে যেতে চাই, তা হলে তাদের কথা বুদ্ধিতে পারি। কিন্তু এই রকম মাঝপথে থেমে যাওয়ার কথা বুদ্ধিতে পারি না। সেইজন্য আমি বলতে চাই কংগ্রেস যে নীতি গ্রহণ করেছে অর্থাৎ যে মাঝামাঝি বা মধ্যপন্থা—সেই নীতিই ঠিক। আই.এন.টি.ইউ.সি তারাও র‍্যাসানালাইজেশনের রিট্রেন্ডমেন্টের উপর প্রস্তাব গ্রহণ করেছে এবং তারাও চান না যে র‍্যাসানালাইজেশন করে রিট্রেন্ডমেন্ট করতে দেওয়া হবে কোন শিল্পে। কিন্তু তার বিকল্পে সেই সব শ্রমিকদের চাকরি করে দিতে যারা র‍্যাসানালাইজেশনের ফলে ছাটাই হবে। তারা র‍্যাসানালাইজেশন বেআইনী করতে চান না। তারা চেয়েছেন র‍্যাসানালাইজেশন যেখানে, যে শিল্পে হবে সেই শিল্পে যাতে আবার নতুনভাবে অন্য কাজ দেওয়া যায় তাদের এ্যাবজর্ব করে নেওয়া হয় তার

জন্য বাধ্যতামূলক ব্যবস্থা করতে হবে। ভারত-সরকারের বাণিজ্যমন্ত্রী কৃষ্ণমাচারী যে কথা বলেছিলেন বন্দু শিল্পে রাসানালাইজেশনের সমস্যা সম্বন্ধে—তিনি বলেছিলেন যে এর একটা উপায় হতে পারে, যেখানে যে কারখানায় রাসানালাইজেশন হবে তার উপর লোডিং করে দেওয়া যেতে পারে এবং যে সব শিল্পপতি সেটার সুযোগ গ্রহণ করছেন ডাল যন্ত্র, লেবার সোর্ডিং মেশিনারি নিয়োগ করে তার জন্য যে সুবিধা তিনি পাচ্ছেন সেই সুবিধার কিছুটা ভাগ দিতে হবে লেভির আকারে। এবং সেই লোডিং নিয়ে আবার লোকগুলিকে শিল্পে পুনর্বাসিত করা যেতে পারে। সেইজন্য সেই সব ইউনিটের উপর লোডিং সিস্টেম করতে চেয়েছিলেন। আর একটা জিনিস তিনি করতে চেয়েছিলেন। রাসানালাইজেশনের ফলে যে বেকার সৃষ্টি হবে তাদের জন্য শিল্পপতিকে আনএম্প্লয়মেন্ট ইনসিওরেন্সের প্রিমিয়াম দিতে হবে। এই রকম জিনিস আমরা করতে পারি। কিন্তু এইভাবে একেবারে রাসানালাইজেশনকে বেসাইন করি দিয়ে এই যে প্রস্তাব এটা প্র্যাকটিক্যাল নয় এবং আমার মনে হয় এটা পরস্পরবিরোধী চিন্তা-প্রসূত। এইজন্য আমরা এটা গ্রহণ করতে পারি না।

### 8j. Rakhahari Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, সারা বাংলাদেশের অবস্থা যে কি ভয়াবহ তা এই এ্যাসেম্বলির মধ্যে বহুবার আলোচিত হয়েছে। কিন্তু দুঃখের কথা হচ্ছে এই যে, এই সমস্যার সমাধান করবার জন্য সরকার পক্ষের যে প্রচেষ্টা থাকা উচিত তা আমরা দেখতে পাই না। বরং এই একটা গুরুত্বপূর্ণ আলোচনা চলাকালীন মন্ত্রীসভার অধিকাংশ সদস্য এবং কংগ্রেস পক্ষের বহু সদস্যই এখানে ছিলেন না, তাঁরা বাইরে ছিলেন। এর দ্বারা বুঝতে পারা যায় যে বাংলাদেশের বেকার সমস্যার সমাধান এবং অন্যান্য বিষয় দ্রুতীকরণের জন্য তাঁদের আগ্রহের চেয়ে উপেক্ষায় প্রকট হয়ে উঠেছে। আমরা খুব সুখী হব তাঁরা যদি দয়া করে এই বিষয়ে চিন্তা করে একটা সুষ্ঠু কর্মপন্থা অবলম্বন করেন। এ কথা সত্য যে বিভিন্ন কারণে বাংলাদেশের বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে। কলকারখানায় ব্যাপকভাবে লোক ছাটাই হচ্ছে, তা ছাড়া অজ্ঞান্য হয়েছে।

[5-30—5-55 p.m.]

স্বতীয়তঃ ফুড ডিপার্টমেন্টের কর্মচারীদের সার্বপ্লাস বলে ঘোষণা করা হয়েছে, তারা প্রায় মৃত্যুর সম্মুখীন, কবে তাদের চাকরি যাবে ঠিক নেই। তা ছাড়া, এক বৎসর পূর্বে মধ্যাহ্ন এবং জমিদারস্বত্ব বিলোপ বিল আইনে পরিণত হবার সঙ্গে সঙ্গেই বিরাট এক মধ্যাহ্ন শ্রেণী তারা বেকারের সম্মুখীন হয়েছে। তা ছাড়া আমাদের দেশের যারা শিল্পী, তাঁতি, কুশলকার, কর্মকার এবং অন্যান্য শিল্প তাদের অবস্থা খুব জটিল। এই সমস্যার সমাধান কি করে করা যাবে সেটা সরকারের বিশেষ করে বিবেচনা করা উচিত বলে আমরা মনে করি। আমার বন্ধু জগন্নাথবাবু এ সম্বন্ধে সুদীর্ঘ আলোচনা করেছেন এবং ভাষায় জটিলতা সম্বন্ধেও তিনি কিছু বলেছেন। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে যে সত্যি যদি ভাষার কোন দোষ থাকত তা হলে তারা এই প্রস্তাবের উপর একটা সংশোধনী প্রস্তাব আনতে পারতেন। কিন্তু যখন সরকার পক্ষ থেকে বা কংগ্রেস পক্ষ থেকে কোন সংশোধনী প্রস্তাব আজ পর্যন্ত আমরা দেখতে পাই নি তখন আমরা এটা মনে করতে পারি যে সরকার পক্ষের সদস্যবৃন্দ বা কংগ্রেস বন্ধুরা এই প্রস্তাবের সমর্থক। তাঁরা বক্তৃতা করেন, বিরোধীতা করেন, কিন্তু মনে মনে তাঁরা নিশ্চয় বিরোধীতা করেন না। যা হোক এই সমস্যার দুটো দিক আছে—একটা হচ্ছে স্বল্প-মেয়াদী এবং আর একটা দীর্ঘমেয়াদী। কোন সমস্যার সমাধান রাতারাতি করা যায় না এ কথা সত্য, কিন্তু লোককে বাঁচাতে হবে এবং প্রত্যেক স্টেটের, প্রত্যেক স্বাধীন দেশের সরকারের কর্তব্য সেই দেশের জনসাধারণকে রক্ষা করা, তাদের খাদ্যের ব্যবস্থা করা, কর্মের সংস্থান করা এবং রক্ষণাবেক্ষণ করা। যে সরকার এই দায়িত্ব প্রতিপালন করতে পারে না তাকে কোন দিন সুসভা সরকার বলে কেউ গ্রহণ করতে পারে না। সেই হিসাবে পূর্বে যে প্রস্তাব হয়েছিল যে, যে পর্যন্ত দীর্ঘমেয়াদী পরিকল্পনা তাঁরা স্থায়ীভাবে গ্রহণ করতে না পারছেন সে পর্যন্ত বাংলাদেশের সমস্যার সমাধান হবে না, সেই প্রস্তাবই আজ সরকারকে গ্রহণ করতে হবে যাতে করে কোন কর্মে মধ্যবিত্ত হোক, শিল্পের কারিগর হোক, শ্রমিক হোক, তাকে যেন খাদ্যের অভাবে বা কর্মের অভাবে মৃত্যুবরণ করতে না হয়। স্বতীয়তঃ স্থায়ী সমস্যার সমাধান করতে গেলে নতুন সমস্যা এসে পড়ে এবং তার সমাধান কিছুমাত্র অগ্রসর হতে না পারলে সেই সমস্যা



তারপর আমার নিবেদন হচ্ছে, তাঁরা অবশ্য এ কথা বলতে পারেন যে এই রেজোলিউশনের (এ) এ্যান্ড (বি) ক্লজে যা রয়েছে, তা ঠিক এই গভর্নমেন্টের করবার অধিকার আছে বা ক্ষমতা আছে কি না সম্ভেহ। সরকার নিশ্চয়ই এই প্রস্তাবের মধ্য দিয়ে কেন্দ্রীয় সরকারকে অনুরোধ করতে পারেন তাঁরা যাতে অবিলম্বে একটা বিল এনে তাদের রক্ষার ব্যবস্থা করেন। তাদের যদি প্রতিকারের ব্যবস্থা এখনই না করেন, তা হলে জমিদারিস্বত্ব লোপের সঙ্গে সঙ্গে ৮০ হাজার মধ্যবিত্ত লোক বেকার হয়ে যাবে, তাদের ৮০ হাজার ফ্যামিলি বেকার, অমহান হয়ে যাবে। তা হলে ভাবতে পারেন বাংলাদেশের কি অবস্থা হবে? বাংলাদেশের সরকার বলছেন কয়েকজন মাত্র ডহশালিদার তাঁরা বেকার। তাতে সমস্ত সমস্যা দূর হওয়া দূরের কথা, ৮০ হাজার লোকের ফ্যামিলি গিয়ে বেকার সমস্যার মধ্যে গিয়ে পড়ছে। সেইজন্য আমি বলবো অবিলম্বে সরকারকে একটা সম্মত পরিকল্পনা গ্রহণ করতে হবে, যাতে করে সমস্ত লোকের বেকার সমস্যার

সমাধান হয়। তাদের সেই পথ আমরা যে পর্যন্ত প্রাপ্ত করতে না পারি, কোন কার্যক্রমের ব্যবস্থা না করতে পারছি, সে পর্যন্ত প্রতি গ্রামে, গ্রামে, প্রতি শহরে শহরে—সারা বাংলাদেশে সমস্ত কৃষকের অবস্থা কি হবে, মধ্যবিত্তদের অবস্থা কি হবে, সমগ্রভাবে সেটা বিবেচনা করে প্রত্যেককে ড্রাই ডোল, গ্র্যাচুইটাস রিলিফ শব্দ নয়, জনসাধারণ যারা চায় না দিনের পর দিন তারা সরকারি লগরখানায় যাবে, তারা মানুষ, এখানে মানুষের মত বাঁচবার অধিকার নিয়ে থাকতে চায়, তাদের যাতে মনুষ্যত্ব ধ্বংস না হয়, সেদিকে দৃষ্টি রেখে তাদের অন্নসংস্থানের ব্যবস্থা একদুনি সরকারকে করতে হবে।

• মধ্যবিত্তদের সম্পর্কে আমার শেষ বক্তব্য হচ্ছে আর ১৮ মাস পরে তাঁরা কমপেনসেশনের টাকা পাবেন কিনা সন্দেহ। আমি বাড়ি গিয়েছিলাম। আমি দেখেছি তাঁরা সবাই নিরাশ হয়ে পড়েছেন। তাঁরা পার্লামেন্টেও সে কথা বলেছেন। পুরান ডি.এস বোর্ডের এ্যাডভার্ড, ডিক্রি যেমন পাওয়া যায় না এখানেও ঠিক তাই। এ কথা লোকের মনের মধ্যে বন্দন হয়ে গেছে এখন তাঁরা কমপেনসেশনের এক পয়সাও পাবে না। এদের হবে কি, চলবে কি করে? ১৮ মাস পরে কমপেনসেশনের সর্বপ্রথম কিস্তি দেওয়া হবে। আমি অনুরোধ করবো এই মধ্যবিত্তদের একটা তালিকা করে যদি আজ কিছু কিছু টাকা এ্যাডভান্স লোন হিসেবে নামমাত্র সুদে তাদের না দেন, তা হলে তাঁরা বিরাট অঞ্চল থেকে লোপ পেয়ে যাবে। এটা অত্যন্ত দুঃখের এবং লজ্জার কথা হবে।

**Mr. Speaker:** The debate on the resolution is over. After the adjournment the House will take up the Bill at clause 8. The House stands adjourned for 15 minutes.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

[5-55—6-5 p.m.]

**Sj. Biren Banerjee:**

ডেপুটি স্পীকার, স্যার, আজকে এই ব্যাপারে কাজ আরম্ভ হবার পূর্বে আমি জানতে চাই, আজ আর কতক্ষণ আমরা এখনে বসবো? আমরা সাতটার পর আর বসতে রাজি নই।

**Mr. Deputy Speaker:** Let us proceed with the business. We shall see later.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমরা সাধারণত ৩টা থেকে ৭টা পর্যন্ত বসি শুধু বাজেট সেশনের জন্য। এবং মিউচুয়াল এগ্রিমেন্ট করে কোন কোন দিন ৭টা পর্যন্তও বসেছিলাম, কিন্তু কোন দিন ৭টাটার পর বসতে আমরা রাজি নই। সুতরাং আজ ৩টা থেকে ৭টা পর্যন্ত বসবার পর আর বিজনেস করার কথা উচিত নয় এটাই আমার বক্তব্য।

## GOVERNMENT BILL.

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee,**

(Clause 8.)

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 8(1), lines 1 and 2, for the words "before the" the words "in the month of February or March nearer to the date of" be substituted.

I also move that in clause 8, in line 4, after the word and figure "section 56" the words "either before or after" be inserted.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই ক্রজে যে কথাগুলি বলা আছে তার মধ্যে আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা হচ্ছে যে ইলেকসন কোন সময় হবে। সেটা একটা আইনের মধ্যে থাকা উচিত, তার কারণ আমরা দেখছি বছরের যে কোন সময় নির্বাচন করা আমাদের দেশে সব সময় হয়ে ওঠা সম্ভব হয় না। সেইজন্য এখানে আমার যে এ্যামেন্ডমেন্টগুলি দেওয়া হয়েছে, তার দ্বারা আমি বলতে চাই চার বছর বাদে কমিসনারের টার্ম যখন শেষ হয়ে যাবে, তখন তার কাছাকাছি সময়ে জানুয়ারি, ফেব্রুয়ারি, মার্চ—এই তিন মাসের মধ্যে যাতে ইলেকসন করা যায়,—সেই মত এই বিলের মধ্যে একটা ধারা প্রযোজ্য থাকা উচিত, যার ফলে নির্বাচন এই সময় করা যেতে পারে। এইটাই আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আনার উদ্দেশ্য।

**8J. Biren Roy:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I rise to explain some points in regard to these amendments. This I have to explain because of the fact that the Minister-in-charge still insists on bringing in piecemeal amending Bill and I consider it is practically a fraud on the Legislators in the way in which these amendments are brought and printed for us, because along with the amendments the original sections are not printed and it is difficult to find out where we are. I think most of the members even do not follow what we or he (the Minister) is speaking. In respect of section 24(3) where it is stated that the general election of commissioners shall take place every fourth year or on such date and so on, and there is a proviso where comes in the section 56(5), he has only pointed out that where the words appear "after the expiration of the term" he puts in "before the expiration of the term" of the office of the commissioners.

Sir, that does not take away the loophole in the Act, because in another section which comes here, section 56(5), is categorically mentioned. There, Sir, in section 56(2) you will find that there is a term "the term of four years referred to in sub-section (1) shall be held to include any period which may elapse between the expiry of the said four years and the date....." and so on, whereas in sub-section (5) of section 56 it is stated that "The State Government may extend the term of office of the commissioners of a municipality for a period not exceeding one year beyond the period of four years provided....." and so on. The trouble arises—I am explaining here—that if section 56(2) is not changed also along with section 24(3) what happens is that if the extension has been given from the fourth year which becomes the fifth year, unless section 56(2) is changed like this, "expiry of four years or any period extended under sub-section (5) of the said section", this will still maintain the anomaly that is caused after the election. What happens? I am explaining. This has already happened in one particular municipality. A Board continues for a period of four years, and you extend the life of the Board by one year. Supposing the Board continues till November, 1954, and with the extension, the Board continues up to November, 1955, then if the election has to be held according to the present section it will have to be held after November, 1955. But what he is now changing is, in order to provide that later no complications may arise, that the election will be held just before November, 1955. It may happen even in October, but new commissioners will be elected, and gazette notification will take some time. What will then happen regarding the old commissioners after this extended period, i.e., in between the period when the extension has already been given and the coming into power of the New Board? There is no provision in this section 56(5) whereby the commissioners, after the extended period, can continue to be commissioners. The Chairman and the Vice-Chairman may continue but the commissioners cease to exist unless section 56(2) is changed as I have stated. This matter was even brought to the Calcutta High Court, and what happened in the High Court was that the High Court kept quiet and stated categorically. "Let the commissioners not

proceed with certain items in the agenda", but they did not deliver a judgment. There was a compromise, because the Chairman undertook that he would not proceed with those items in the meeting, but that did not solve the problem. The Hon'ble Minister is bringing amendments in a piecemeal form that is what I object to. When he is bringing an amendment to change section 24(3), he should have section 56(2) to be changed also in order to fit in with section 56(5). That is all that I have got to explain.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am sorry there is no substance in the argument of Sjt. Biren Roy.

**Sjt. Biren Roy:** You never see it.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** If there be no substance how can I see it? I am explaining to you.

Section 56(1) says that the commissioner shall hold office for four years. Section 56(5) says the State Government may extend the terms of office by one year. Therefore, section 56(1) provides four years; section 56(5) provides for extension by one year. Section 24 which is now being amended provides that the first general election shall be held at such time as the State Government may prescribe. Then we come to the proviso which provides that where the term of office of the commissioners of a municipality has been extended by the State Government, under sub-section (5) of section 56, the general election for that municipality shall take place as early as possible after the expiration of such a term. The difficulty is that if election is not held before the expiry of the extended time, then naturally the commissioners have to hold office even after the expiry of the time, and at present what they are doing is to hold office under section 56(2) which provides that the term of four years referred to in sub-section (1) shall be held to include any period which may elapse between the expiry of the said four years and the date of the first meeting of the newly formed body of commissioners at which the quorum is present. (Sjt. BIREN ROY: Not the extended period.) That means the moment it is extended it applies to that. Therefore, what we provide is that the election should take place before the expiry of the extended time. So far as the language is concerned, we have simplified it by simply mentioning for the words "every fourth year" the words "before the expiration of the terms" of office of the commissioners under sub-section (1) or sub-section (5) of section 56. The purport is that after the time has been extended, election should take place before the expiry of the extended time. Whatever time may elapse in making the notification or other things, should be done as early as possible, so that by the expiration of the extended time the new body of commissioners may come into being and in the meantime they can hold office under section 56(2).

Therefore I oppose it.

**Sjt. Biren Roy:** Sir, our difficulty is that if the Hon'ble Minister would like to explain before what he wanted to say, then we could fully reply and meet his points. He does not say anything when the clause is moved but replies bringing in a lot of new things after we have stated.

**Mr. Deputy Speaker:** You have got no right to speak now.

**Sjt. Biren Roy:** Sir, my point is that if we explain the point and then he Minister replies and refuses to say anything, we have no further

right of reply. I was telling this House that what he has done is all right, but what he has done does not cover something else which he has not done. I do not object to what he is doing, but I wanted him to do something else which he has not done and which leaves a loophole. This we cannot explain after he has replied. So before he starts his point, let him explain his viewpoints, so that we can reply to them categorically.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 8(1), lines 1 and 2, for the words "before the" the words "in the month of February or March nearer to the date of" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 8, in line 4, after the word and figure "section 36" the words "either before or after" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 9.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that clause 9 be renumbered as sub-clause (2) of that clause and before the sub-clause so renumbered the following sub-clause be inserted, namely:—

"(1) In section 36 of the said Act, for the word 'fifty' the word 'twenty' shall be substituted."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 9, in lines 1 and 2 of the proposed second proviso to section 36 of the Act, for the words "only two candidates contested such election" the words "the number of candidates contesting double the number of seats contested" be substituted.

I also beg to move that in clause 9 in line 5 of the proposed second proviso to section 36 of the Act for the words "other candidate" the words "next candidate or candidates in order of the number of valid votes" be substituted.

**Dr. Jatish Chosh:**

আমি কেবল ৫০ এর জায়গায় ২০ বসাতে চাই, এতে বিশেষ বলার নাই।

[6-5—6-15 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজের সেকশন ৩৬এ একটা প্রভাইসো এ্যাড করা হচ্ছে। তাতে বলা হয়েছে যে কোর্ট যদি এক জনের ইলেকশন নাকচ করে দেয় তা হলে দ্বিতীয় ব্যক্তির, যদি দেখা যায় যে তার ইলেকশন ঠিক আছে, তা হলে তাকেই নির্বাচিত বলে ঘোষণা করা হবে। এটা তথ্যই একমাত্র হবে যখন সেই সিটে কন্টেস্ট করার জন্য মাত্র দু'জন লোক থাকবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে মন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয়ই জানেন বাংলাদেশে সব মিউনিসিপ্যালিটিতে যেভাবে কন্টেস্ট হয় তাতে দেখা যায় এক-একটা কনস্টিটিউয়েন্সিতে ৪।৫টি বা ২।৩টা করে সিট থাকে। সিংগল মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সি মিউনিসিপ্যালিটিতে খুব কমই আছে। সুতরাং সেই যে এ্যাডভান্সেজ যেটা সিংগল মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সিতে যারা ইলেকশন রান করাবে তারাই সেই সুযোগ পাবে। কিন্তু যেখানে ডাবল মেম্বার, ট্রিبل মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সিতে সেই এ্যাডভান্সেজ বা সুবিধা পাবে না। তাই আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে

for "only two candidates contesting such election the number of candidates contesting double the number of seats contested", be substituted.

এ যদি থাকে তা হলে ডাবল মেম্বার, ট্রিبل মেম্বার কনস্টিটিউয়েন্সিতে যে সব মেম্বার কন্টেস্ট করবে তারা সেই এ্যাডভান্সেজ পেতে পারবে। আশা করি আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটা মন্ত্রী মহাশয় গ্রহণ করে নেবেন।

**8j. Mrityunjay Pramanik:**

স্যার, এই ক্রজে বলা হয়েছে যদি দু'জন ব্যক্তি ইলেকসনে কন্টেস্ট করেন এবং নির্বাচিত প্রার্থীর বিরুদ্ধে অপর প্রার্থী নির্বাচন সম্বন্ধে কেস করেন ও নির্বাচিত প্রার্থীর নির্বাচন সেট এ্যাসাইড হয়ে যায় তা হলে অপর প্রার্থীই নির্বাচিত বলে ঘোষিত হবে। আমি এই ক্রজটি বাদ দিতে বলছি, কারণ ২ জন প্রার্থীর যিনি নির্বাচিত হয়েছেন তার প্রভাব খুব বেশি থাকায় বা তাকে, তার ক্যান্ডিডেচারকে সমর্থন করায় অন্য একজন পরাজিত প্রার্থী অপেক্ষা অধিক প্রভাবশালী ব্যক্তিগণ হয়ত তাদের ক্যান্ডিডেচার উইথড্র করেছেন, যদি তা হয় তা হলে তাদের প্রতি অবিচার করা হবে। তা ছাড়া নির্বাচিত প্রার্থী যদি বিপুল ভোট পান এবং পরাজিত প্রার্থী সামান্য ভোট পেয়েও যদি ইলেকসনে কন্টেস্ট করে এবং নির্বাচিত যিনি তার ইলেকসন যদি সেট এ্যাসাইড হয়ে যায় তা হলে অত্যন্ত অন্যায্য হবে। এই লুপহোলটা থেকে যাচ্ছে। কারণ ভোটদাতারা যাকে মোটেই চায় না এবং যিনি সামান্য ভোট পান, তাকেই নির্বাচিত বলে ঘোষণা করা গণতন্ত্রসম্মত হচ্ছে না। একটা টেকনিক্যাল ডিফেক্ট থেকে যাচ্ছে। সুতরাং পুনরায় নির্বাচন বা বাই-ইলেকসন হওয়াই উচিত ও ন্যায্যসঙ্গত হবে এটাই যুক্তিযুক্ত মনে করি। মন্ত্রী মহাশয়, আশা করি—যদিও আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট আউট অব অর্ডার হয়েছে—আশা করি আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টে যা বলেছি সে অনুযায়ী আবশ্যিকমত সংশোধন করে নেবেন।

**Sj. Biren Roy:** Sir, I have again to stand to speak on this amendment. Here what is wanted is an addition to the proviso that if there are only two candidates contesting an election the petitioner may, in addition to calling in question the election of the returned candidate, claims that if the election of the returned candidate is set aside the other candidate may be declared duly elected. In any plural constituency this cannot take place and there is a judgment on this. If it is a question only about some late protest or question of some voting papers being illegal or counting that is duly provided under section 39. Under this particular section 36 a judgment was delivered on the 9th August, 1954, as early as when this Act was already on the anvil—Select Committee stage. It was definitely declared that wherever there are plural constituencies the whole election should be reviewed as a whole and it cannot be so done that when one particular candidate commits corrupt practice that may lead to the other candidate being declared elected. This is reported in 59 C.W.N. page 127. It is written here clearly this consideration, whatever the consideration may be, is vague in order to reach a conclusion that the election has to be considered as one whole and cannot be viewed piecemeal. The election in a plural member constituency has to be viewed as one entire process and cannot be set aside upon proof of one or the other grounds mentioned in sections 38 and 36 of the Act. It is not permissible to stipulate how election preference should be expressed in a given combination of candidates. This was in relation to setting aside of an election in ward No. 3 of the Santipur Municipality from which the thing went to the High Court under section 227. There although they did not want to interfere they delivered the judgment that in any plural constituency election if the challenge is successfully made the result would be that the entire election of the constituency would not be held afresh.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have heard the arguments of Sj. Biren Roy and other friends. The judgment to which Sj. Roy referred relates to plural member constituency. My amendment would only apply to those cases where there is single member constituency. Therefore, that judgment has no application to the amendment that I have put here. Rather the case goes against what my friend Dr. Kanailal Bhattacharya has suggested that even if there be a plural member constituency if election has been set aside of some others can get in. This is the reason

why we are not applying this provision to plural member constituencies and applying the provision only in those cases where there is a single member constituency. Besides the legal aspect of it is desirable that wherever there are plural member constituencies we do not know as to how the electorate will vote..... (Dr. KANAILAL BHATTACHARYA: Why this differentiation?) The differentiation is just to facilitate the election results wherever it is desirable to do so. Otherwise not.

With regard to this procedure I may draw the attention of the House even to the procedure which is obtainable in the Legislative Assembly elections. Section 101 clearly provides that there should be such a declaration in favour of the candidate who but for the votes obtained by the returned candidate by corrupt or illegal practices would have obtained a majority of the valid votes. In such cases the Tribunal shall after declaring the election of the returned candidate to be void declare the petitioner or such other candidate, as the case may be, to have been duly elected. Therefore, what we have provided is that if there be a single member constituency and if there be only two candidates and if the election of one of the candidates is set aside the other may if the court so desires be declared to have been elected. In the plural member constituency this cannot be so.

[6-15—6-25 p.m.]

And for these reasons I do not think there can be objection to the amendment which I have proposed in connection with this section.

**SJ. Biren Roy:** Sir, because this Bill has been put forward by the Minister we are in a difficult position.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, on a point of order. It is not a Select Committee meeting that a member can speak any number of times.

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Roy, what is it—are you on a point of information?

**SJ. Biren Roy:** Yes, Sir, it is on a point of information. I was only going to cite one line from the judgment and that line is—it is not a question of merely corrupt practice—it is a question whether there is fairness of election proceedings. That may not be done by any of the candidates concerned but by somebody else—some election authorities even—and another candidate, thinking that he can take advantage of that, can go to the court and have the election declared set aside. That means that the entire process of election will have to be viewed—and just because he is putting it into the amendment—if it is taken to the High Court—it will not save the situation. It will be like our Rent Act case where the judgment was delivered—one has to go meandering through the jungles of words to find out what the intention of the Legislature is.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that clause 9 be renumbered as sub-clause (2) of that clause and before the sub-clause so renumbered the following sub-clause be inserted, namely:—

“(1) In section 36 of the said Act, for the word ‘fifty’ the word ‘twenty’ shall be substituted”

was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 9, in lines 1 and 2 of the proposed second proviso to section 36 of the Act, for the words

“only two candidates contested such election” the words “the number of candidates contesting double the number of seats contested” be substituted, was then put and lost.

The motion Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 9 in line 5 of the proposed second proviso to section 36 of the Act, for the words “other candidate” the words “next candidate or candidates in order of the number of valid votes” be substituted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 10.*

**Mr. Deputy Speaker:** The amendment No. 60 of Sj. Tarapada Bandyopadhyay is out of order.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I do not move No. 61 because it is consequential.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 11.*

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 11(2), in the proposed further proviso, lines 4 to 6, for the words “select one or more among them as the case may require, by drawing lots” the words “order for holding a fresh election for the seats” be substituted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 11(2), in the proposed further proviso, line 6, after the words “by drawing lots” the words “if the candidates agree and in case of disagreement of candidates the Judge shall order re-election” be inserted.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টে ২৯নং ধারায় এ কথা বলা হয়েছে যে যদি কোন নির্বাচন সংক্রান্ত ব্যাপারে বিবাদ দেখা যায় এবং যদি জজদের কাছে তা বিচারের জন্য পাঠান হয় এবং জজ বিচার করে দেখেন যে কন্সট প্র্যাকটিস অবলম্বন করা হয়েছে তা হলে একজনকে নির্বাচিত করতে পারবেন। কি রকম ভাবে? যার পক্ষে ভ্যালিড ভোট সর্বাপেক্ষা বেশী তাকে নির্বাচিত বলে ঘোষণা করবেন। এখানে যে এ্যামেন্ডিং বিল আনা হয়েছে তার ১১নং ধারায় একটা প্রভাইসো দেওয়া হয়েছে এইভাবে—যদি কোন ক্ষেত্রে দেখা যায় দুই জনের সমান সংখ্যক ভ্যালিড ভোট আছে তা হলে কে নির্বাচিত হবেন? লটারি করে যার নাম উঠবে তিনিই। অর্থাৎ আগে এ সব ব্যাপারে লটারি কেন হবে বুদ্ধি না। নির্বাচনে লটারির স্থান কি করে হওয়া সম্ভব? যেখানে এ রকম দুই জনের সমানসংখ্যক ভোট হবে সেখানে সেই নির্বাচকমণ্ডলীর ভোটারদের সুযোগ দেওয়া উচিত কাকে তারা পুনরায় ভোট দেবে। তা না হলে লটারি করার অর্থ যেখানে পক্ষে এবং বিপক্ষে সমান সমর্থক সেখানে একটা বিরাট সংখ্যক লোকের ঘাড় তাদের অনিচ্ছা সত্ত্বেও আর একজনকে চাপিয়ে দেওয়া। এটা অগণতান্ত্রিক বলে মনে করি। এখানে আমি বলছি নতুন নির্বাচন হোক এবং ভোটারদের ফের ভোট দেবার সুযোগ দেওয়া হোক যাতে বুঝা যাবে প্রকৃতপক্ষে তারা কাকে চায়। তা না হলে মন্ত্রী মহাশয় দু'জনকেই কমিসনার হবার সুযোগ দিন; ২ বছর করে এক এক জন থাকবেন। নীতিগতভাবে আমি প্রতিনিধি নির্বাচনে লটারি করার বিরোধী।

**Sj. Biren Banerjee:**

স্যার, আমি লটারির বিরোধী, কিন্তু যদি লটারি করতে হয় তা হলে তাদের প্রথমে জিজ্ঞাসা করা হোক তারা লটারিতে রাজি আছেন কি না। যদি তারা রাজি থাকেন, করুন, নতুবা রি-ইলেকশন করা হোক। আমার বক্তব্য দ্বারা কন্সটেন্ট করেছেন, সমান সমান ভোট পেয়েছেন,



কিন্ কন্টেস্ট হয়েছে, সেখানে কে ইলেক্টেড হবে না হবে সেটা নির্ভর করছে দুই জনের উপর। জজ ডিসাইড করতে পারছেন না, সেখানে রি-ইলেকসন সম্ভব। কিন্তু মন্তাইমহাশয় বলবেন আবার ইলেকসন করতে গেলে দৌর হয়ে যাবে, কাজ আটকে পড়ে থাকবে, সেজন্য লটারি করি। আমার বক্তব্য হচ্ছে লটারি করতে গেলে ওনাসটা তাদের উপর দিন, তারা মেনে নিলে লটারি করুন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, may I draw the attention of the honourable members to the provision of the Representation of the People's Act under which Assembly elections and Parliamentary elections are held. Section 102 provides the procedure in case of any equality of votes. It provides that "If during the trial of an election petition it appears that there is an equality of votes between any candidates at the election and that the addition of a vote would entitle any of those candidates to be declared elected, then any decision made by the Returning Officer under the provisions of this Act shall, in so far as it determines the question between those candidates, be effective also for the purposes of the petition; and in so far as that question is not determined by such a decision, the Tribunal shall decide between them by lot and proceed as if the one on whom the lot then falls had received an additional vote". Therefore, even in the Parliamentary election whenever there is equality of votes, power has been given to the Returning Officer to pass a vote in favour of any one of the candidates and if he does not pass this vote then allows it be decided by lot. The Returning Officer may pass a vote in favour of one or the other. I have not provided for the Returning Officer to pass this vote. What I have provided is that it should be decided by lot. It is also convenient because it might happen that even in the next election there may be an equality of votes and then how is it to be done. After all to run an election is not a joke. It means a good deal of trouble and labour and that is the reason why the Representation of the People's Act has provided a means by which it can be decided and that is the means which we are going to adopt here.

[6-25—6-35 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 11(2), in the proposed further proviso, lines 4 to 6, for the words "select one or more among them as the case may require, by drawing lots" the words "order for holding a fresh election for the seats" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—41.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambika  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
Chowdhury, S<sub>j</sub>. Benoy Krishna  
Dai, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Dai, S<sub>j</sub>. Nagendra  
Das, S<sub>j</sub>. Bhuvan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, Dr. Jatish  
Halder, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta

Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
Mondal, S<sub>j</sub>. Bijoy Bhushon  
Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
Mullick Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Biren  
Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S<sub>j</sub>. Nepal Chandra  
Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S<sub>j</sub> Kta. Manikuntala

## NOES—104.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Sj. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhattacharyya, Sj. Syama  
 Biswas, Sj. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
 Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
 Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Giasuddin Janab Md.  
 Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Gurung, Sj. Narbahadur  
 Haldar, Sj. Kuber Chand  
 Halder Sj. Jagadish Chandra  
 Hasda, Sj. Lakshan Chandra  
 Hasda, Sj. Loto  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jatan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jha, Sj. Pashu Pati  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Khatick, Sj. Pulin Behary  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahbert, Sj. George  
 Maiti, Sj. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Mal, Sj. Basanta Kumar  
 Maliah, Sj. Pashupatinath  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Moni, Sj. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Munda, Sj. Antoni Topno  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha, Sj. Durgapada  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 41 and the Noes 104, the motion was lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 11(2), in the proposed further proviso, line 6, after the words "by drawing lots" the words "if the candidates agree and in case of disagreement of candidates the Judge shall order re-election" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 12.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for clause 12, the following shall be substituted, namely:—

"12. In sub-section (1) of section 46 of the said Act, for the words 'of twenty-one days fixed by sub-section (1) or sub-section (2)'

the words 'fixed by sub-section (1) or sub-section (2) or the period extended under the proviso to sub-section (1)' shall be substituted."

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 12 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 13.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 13(2), for the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, the following be substituted, namely:—

"(2) If the commissioners at a meeting decide to delegate some of their powers to any officer, the commissioner upon such delegation of power shall at a meeting, cease to exercise powers so delegated, and the commissioners reserve the right of taking back all or any of the powers so delegated."

**SJ. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 13, in sub-clause (2), in the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, for the words "sub-section (5) of section 67" the words "sub-section (4) of section 67" be substituted.

**SJ. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 13(2), in the proposed section 51(2) of the Act, lines 7 to 14, the words beginning with "and shall" and ending with "Executive Officer" be omitted.

**SJ. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 13(2), in the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, lines 7 to 11, the words beginning with "and shall, if required by the State Government" and ending with "may direct" be omitted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 13(2) in lines 7 to 10 of the proposed new section 51(2), the words beginning with "and shall if required by" and ending with "may direct" be omitted.

**SJ. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 13, at the end of the proposed sub-section (2), the following be added, namely:—

"The commissioners, however, reserve the right of taking back all or any of the powers so delegated."

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার বক্তব্য খুব ছোট কিন্তু অর্থটা গুরুতর।

"Commissioners at a meeting may delegate the power."

সেগুলি সম্বন্ধে আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি যে, যেখানে পাওয়ার্স ডেলিগেট করেছে সেখানে পাওয়ার্স একটা নির্দিষ্ট সময়ের জন্য। আমি এ্যাদ করছি যেটা সেটা হচ্ছে

"Commissioners reserve the right of taking back all or any of the powers so delegated".

এখানে যদি কমিসনারস কোন জায়গায় এক্সিকিউটিভ অফিসার তাদের কাছে পাওয়ার ছেড়ে দেয় তারপরে কোন প্রভিসন নেই, ইচ্ছামত তার হাত থেকে এটা ফিরিয়ে নিতে পারে। কিন্তু যদি ডেমোক্রেসির কথা ভাবতে হয়, যদি কমিসনারদের প্রয়োজনীয়তার কথা ভাবতে হয় তবে সে পাওয়ার্স ডেলিগেট করার অধিকার আছে সেই পাওয়ার্স রিকল করে নেবার জন্য অধিকার

না থাকলে গণতন্ত্র সম্পূর্ণ হয় না। সেইজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টের মূল কথা হচ্ছে রাইট টু রিভোক, যে পাওয়ার হ্যান্ড ওভার করেছেন সেই পাওয়ার আবার রিভোক করে নেবার ক্ষমতা কমিসনারদের দিতে চেষ্টাছি।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমার পূর্ববর্তী বক্তা যা বললেন আমি তা সমর্থন করি এবং আমি তার সঙ্গে এইটুকু বলতে চাই যে কমিসনারস যাদের করা হয়েছে তাদের যদি এইটুকু ক্ষমতা না থাকে তা হলে মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করে নিয়ে গভর্ণমেন্ট নিজে সেখানে এডমিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দিক। এবং তা দিয়ে সমস্ত ডিপার্টমেন্ট গভর্ণমেন্ট নিজে চালাক। কারণ কমিসনারদের ক্ষমতা কেড়ে নেবার মানে কি? যদি তারা কাজকর্ম করতে না পারে তা হলে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিকে এ্যাবলিস করে দিন এবং গভর্ণমেন্টের হাতে দিন। গভর্ণমেন্ট যেমন অন্য ডিপার্টমেন্ট চালাচ্ছে ঠিক তেমনিভাবে পৌরসভাগুলি চালাক। এটা না করে সুপারসিড করার ব্যবস্থা করুন। আর না হয় এই ক্ষমতা কমিসনারদের হাতে দিন যে তারা যখন ইচ্ছা করবে তখন কিছু ক্ষমতা এক্সিকিউটিভ অফিসারকে দিতে পারবে। এইটি ব্যবস্থা করুন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

স্যার, আমার কথাটা অত্যন্ত ছোট। আমি চেষ্টাছি এই "এ্যান্ড স্যাল" থেকে আরম্ভ করে "এক্সিকিউটিভ অফিসার" পর্যন্ত অগমিত করে দিতে। তার কারণ হচ্ছে যে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখতে পেয়েছি এক্সিকিউটিভ অফিসাররা যেভাবে কাজকর্ম করেন, সেটা ঠিক আমাদের সাধারণ মানুষের মনঃপূত হয় না। এখানে দেখা যাচ্ছে যে, যে সমস্ত মিউনিসিপ্যাল কমিসনারস আছেন, তাদের ইচ্ছার বিবোধে যদি গভর্ণমেন্ট কোন কাজ করতে চান, অর্থাৎ এখন মিউনিসিপ্যাল কমিসনারসদের যে রাইট দেওয়া হয়েছে যে তারা ঐ মিউনিসিপ্যালিটি চালাবেন সেখানে যদি গভর্ণমেন্ট তাঁদের কাজের উপর ইন্টারফিয়ার করেন, তা হলে সেটা গণতন্ত্র বিরোধী হিসাবে আমরা ধরে নেব। সেইজন্য আমি বলছি যে মিউনিসিপ্যাল কমিসনারস যদি ইচ্ছা করেন তা হলে তারা এক্সিকিউটিভ অফিসার গভর্ণমেন্টের কাছে দিতে পারেন, কিন্তু তাঁদের জোর কবে চাপিয়ে দেবার কোন যুক্তি, আমার মনে হয়, মন্ত্রী মহাশয় দিতে পারবেন না। কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় জানেন যে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটির ভিতর যেভাবে দুর্নীতি চলেছে তার ফলে এক্সিকিউটিভ অফিসারদের উপর কোন ভরসা করা যায় না। সেখানে এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্টেড হবে গভর্ণমেন্ট সেখানে কমিসনারের হাত থেকে পাওয়াব কেড়ে নিয়ে এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে দেবেন—এটা আমরা মোটেই চাই না, কারণ এটাকে গণতন্ত্র-বিরোধী বলে আমরা মনে করি। সুতরাং মন্ত্রী মহাশয়কে বলছি এই "এ্যান্ড স্যাল" থেকে আরম্ভ করে "ডেলিগেট টু দি এক্সিকিউটিভ অফিসার" এটা তুলে দিন। আমার মনে হয় এতে কারো কোন রকম প্রিভেন্স থাকবে না।

[6-35—6-45 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই ক্লজটি অত্যন্ত ইম্পরট্যান্ট বলে আমি মনে করি; এতে যে এ্যামেন্ডমেন্ট আমি দিয়েছি সেটা আমি আশা করবো মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় গ্রহণ করে নেবেন। তার কারণ হচ্ছে যে এই ক্লজটাতে সরকার পক্ষ থেকে চেষ্টা করা হয়েছে যে মিউনিসিপ্যাল কমিসনারদের যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতাতা হরণ করা। আমাদের যখন প্রথম পর্যায় আলোচনা হয় এই মিউনিসিপ্যাল বিলে তখন মন্ত্রী মহাশয় আমাদের শুনিয়ে ছিলেন যে মিউনিসিপ্যালিটির কালেকসন ইমপ্রুভমেন্টের জন্য অনেকগুলি ক্ষেত্রে সরকার পক্ষ থেকে প্রয়োজন হবে যে কালেকসনের ক্ষমতাতা কমিসনারদের হাত থেকে কেড়ে নিয়ে, এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করে, তার হাতে দিয়ে দেওয়া। প্রথম কথা, আইনে যে সমস্ত ক্ষমতা কমিসনারদের দেওয়া আছে, কমিসনার যদি ইচ্ছা করে তা হলে কমিসনার সেই সমস্ত ক্ষমতা যাকে ইচ্ছা তাকে ডেলিগেট করতে পারবে—অফিসার, চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানদের করতে পারবেন।

কিন্তু এই রুজটায় মারামুকাভাবে এ্যামেন্ড করা হচ্ছে, এইভাবে যে সরকার ইচ্ছা করলে কমিসনারদের বলবেন যে তোমাদের ঐ ক্ষমতাতা এক্সিকিউটিভ অফিসারদের হাতে দাও। আমার প্রথম কথা এটা অত্যন্ত অগণতান্ত্রিক, এবং দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, এতে কমিসনারদের আত্মসম্মানে ঘা লাগবে। জনসাধারণ কিংবা রেটপেয়ার্সের ভোটে যারা নির্বাচিত হয়েছেন তাঁরা জনসাধারণের স্বার্থের প্রতি দৃষ্টি রেখে কাজ করে চলেছেন; কিন্তু সেখানে সরকার যদি গিয়ে তাদের মধ্যে ইন্টারফিয়ার করেন, তা হলে আমি মনে করবো অত্যন্ত অন্যায্য হবে। আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন অনেক সময় কালেকসন ইমপ্রুভ করবার জন্য প্রয়োজন হয় এই ক্ষমতা এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে দেওয়ার জন্য, জোর করে কমিসনারদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া। আমি এখানে একটা কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে কিছু দিন আগে তিনি বলেছিলেন যে তাঁর ইচ্ছা আছে এ্যাদাল্ট ফ্র্যানচাইজে নির্বাচন হবে। অবশ্য তিনি এক্ষণি এটা গ্রহণ করতে রাজি নন; তা হলেও আমি মনে করি এটা এক্ষণি না হলেও এক বছর, দু' বছর বাদে প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডে, ইউনিয়ন বোর্ডে এ্যাদাল্ট ফ্র্যানচাইজ অনুযায়ী নির্বাচন হবে, এ কথা আজকে কিছুটা মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করেছেন এবং আমরা তা আশা করছি। কাজেই মন্ত্রীমহাশয় যদি মনে করেন যে কালেকসন ইমপ্রুভ করবার জন্য কমিসনারদের হাত থেকে এই ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া উচিত; কারণ কমিসনাররা রেটপেয়ার্সদের ভোটে নির্বাচিত হয় বলে অনেক সময় রেটপেয়ার্সদের যে রেটস সেটা ছেড়ে দিতে বাধ্য হয়, যেহেতু রেটপেয়ার্সদের ভোটের উপর নির্ভর করতে হয়। কিন্তু আজকে যদি এ্যাদাল্ট ফ্র্যানচাইজ হয় তা হলে কমিসনারদের ঐ রেটপেয়ার্সদের ভোটের উপর আর নির্ভর করতে হবে না; এবং বরং কমিসনারদের সাধারণ মানুষের উপর নির্ভর করতে হবে, অর্থাৎ মিউনিসিপ্যালিটির উন্নতি, রাস্তাঘাট ইত্যাদি উন্নতি করার চেষ্টা তাদের করতে হবে, তারজন্য অর্থের যে প্রয়োজন আছে তা দিতে হবে, এবং যারা রেটপেয়ার্স তাদের চাপ দিয়ে এই অর্থ তাদের কাছ থেকে আদায় করবেন বলে আমি মনে করি। মন্ত্রী মহাশয়ের যুক্তিটা আমি মানি না; তবুও যদি ধরে নেওয়া যায় মন্ত্রী মহাশয়ের কথা ঠিক, তা হলে বলতে হবে যে রেটপেয়ার্সদের খুসী করবার জন্যই কালেকসন যা কমিসনারদের হাতে ছিল তাতে তারা এতদিন চলে দিয়েছিলেন। কিন্তু আজকে সে যুক্তি খাটে না, তার কারণ হচ্ছে যদি সাধারণ লোকের ভোটে নির্বাচিত হতে হয়, তা হলে তারা নিশ্চয়ই সাধারণ লোককে সন্তুষ্ট করবার জন্য চেষ্টা করবে এবং কালেকসনকেও ঘাটতি পড়তে দেবে না। আর একটা যুক্তি, যেটা মন্ত্রী মহাশয় বারবার বলে থাকেন, সেই যুক্তির বিরুদ্ধে আমার বক্তব্য—এই কালেকসন ইমপ্রুভ করবার জন্য যদি তিনি মনে করে থাকেন কালেকসন ডিপার্টমেন্টটাকে কমিসনারদের হাত থেকে কেড়ে নিয়ে এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে দেওয়া উচিত, সেখানে তা হলে আমি বলবো আজকে সেই যুক্তি আর খাটে না যদি আমাদের এ্যাদাল্ট ফ্র্যানচাইজ হয়ে যায়। দ্বিতীয় কথা, আমাদের চোখের সামনে যে প্রত্যক্ষ দেখে অভিজ্ঞতা লাভ করছি হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির এ্যডমিনিস্ট্রেটরের শাসনের ভিতর দিয়ে তার দ্বারা আমি মনে করি এই কালেকসনের ক্ষমতা কমিসনারের হাত থেকে তুলে নিয়ে, অথবা অন্য যে কোন ক্ষমতা কমিসনারের হাত থেকে কেড়ে নিয়ে যদি এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে দিয়ে দেওয়া হয়, অর্থাৎ এক্সিকিউটিভ অফিসারকে যদি নিরংকুশ ডিস্ট্রিক্ট বানিয়ে, তার দ্বারা যে কতখানি ক্ষতি হবে, এবং তার দ্বারা রেটপেয়ার্সরা যে কতখানি ক্ষতিগ্রস্ত হবে তা হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির দৃষ্টান্ত থেকেই বোঝা যায়। উনি হয়ত ফিয়ারিস্ত বের করে বলবেন হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির এ্যডমিনিস্ট্রেটর থাকাকালীন ১০ লক্ষ টাকা আদায় হয়েছে। কিন্তু সেই ১০ লক্ষ টাকা আদায় করতে যে পন্থা এ্যডমিনিস্ট্রেটর গ্রহণ করেছেন সেই পন্থাকে কোন ক্রমেই ভাল বলা যায় না। কাজেই সে দিক দিয়ে দেখতে গেলে, আজকে এইভাবে যদি এক জন অফিসারের হাতে একটা ক্ষমতা দেওয়া হয়, তা হলে সে নগরবাসী, শহরবাসীর অভাব-অভিযোগ সাধারণভাবে ফিল বা অনুভব করতে পারবে না এবং তার ফলে রেটপেয়ার্সদের কণ্ঠের সীমা থাকবে না। সেইজন্য মন্ত্রী মহাশয়েকে বলবো এই রকম একটা অগণতান্ত্রিক ধারা তিনি তুলে দিন; এবং আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি সেটা নিয়ে, এইটুকু বাদ দিয়ে, এটা গ্রহণ করুন; তা না হলে আমি মনে করি যে গণতান্ত্রিক পন্থাভিতে আমাদের দেশে নির্বাচন, যেটা স্থানীয় শাসন বিভাগগুলিতে পরিচালিত হচ্ছে, সেটা কিছুটা বজায় থাকবে। তা না হলে এই ধরনের ধারা বিলের ভিতর সংযোজিত করে দিলে

এটা ক্রমশঃ ক্রমশঃ একটা গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট হয়ে দাঁড়াবে। অবশ্য সরকারের যদি তাই ইচ্ছা থাকে তা হলে তাই করুন; শৃঙ্খল শৃঙ্খল গণতন্ত্রের নাম করে আর জনসাধারণকে ধোঁকা দেবেন না।

**Mr. Deputy Speaker:** Mr. Roy, you should exhaust all your points at a time lest you should have to rise again.

**Sj. Biren Roy:** How can I exhaust all my points at a time?

**Mr. Deputy Speaker:** Finish all your points.

**Sj. Biren Roy:**

স্যার, এই যে এ্যামেন্ডমেন্টটা আনা হয়েছে, এর চেয়ে অপমানসূচক এ্যামেন্ডমেন্টের কথা, যারা আমরা কোন রকমে মিউনিসিপ্যাল এ্যডমিনিস্ট্রেশনের সঙ্গে যুক্ত আছি বা ছিলাম, তাঁরা আর ভাবতেও পারেন না। এটা সোজা কথায় বলি—মিউনিসিপ্যালিটি যখন নেওয়া দরকার হবে গভর্নমেন্টের, তখন একটা ভাঁওতা দিয়ে যে কালেকসন করতে পারছে না বা অন্য কোন কাজকর্ম করতে পারছে না বলেই তাঁরা সেটা সুপারসেসন করে নেন—এবং কমিসনারদের ঠুটো-জগন্নাথ করে সেখানে তাঁদের মাথার উপর সরকারের লোক বসিয়ে দেবেন।

স্বতীয়তঃ তাঁকে ডাইরেক্ট করে দিচ্ছেন; যত পাওয়ার্স আছে, সেই পাওয়ার্স তিনি হুকুম-জারি করে দেবেন, আর জগন্নাথের মত নিজেদের নাক কেটে ঠুটো করে সমস্ত ক্ষমতা ওঁর হাতে দিয়ে দিতে হবে। একদিনে তো কমিসনারদের এই রকম অবস্থা হবে না, ৪ বছরের টার্মস আছে। কারণ যা অবস্থা হয়েছে তাতে কোন মিউনিসিপ্যালিটি আর চলবে না। তাদের গ্ল্যাসা কোথায় যে তারা কাজ চালাবে? তার পরে তিনি যে ফিরিস্তি দিয়েছেন—৮০ থেকে ৯০ পারসেন্ট কালেকসন, ১১টা মিউনিসিপ্যালিটিতে মাত্র আদায় হয় ৮১টার মধ্যে। এই ১১টা বাদে আর সকলগুলিকে সুপারসিড করতে হবে। তারপরে সেক্রেটারি বলুন আর এন্ট্রিকিউটিভ অফিসারই বলুন, সার্কুলার দিয়ে লোক নবেন। তিনি যদি ভাল লোকও হন, আপনি ওদের ঘাড়ে জোয়াল দিয়ে বসিয়ে দেবেন, এবং দিয়ে বলবেন—তোমাদের নাককান কেটে ওঁর হাতে সমস্ত দিয়ে দাও। তারপরে যখন নতুন ইলেকসন হয়ে নতুন বোর্ড আসবে তখন তার অবস্থা কি হবে? তিনি বলবেন আমি ত পাওয়ার পেয়ে গেছি

“There is no provision in the Bill.”

তখন তাঁরা বলবেন পাওয়ার তোমাকে ত আমরা দিই নাই। তাঁদের হাতের পতুল করে চালাবেন। এ রকম অবস্থায় যাদের যাদের আত্মসম্মানবোধ আছে তারা কেউ মিউনিসিপ্যালিটিতে দাঁড়াতে যাবে না।

স্বতীয় কথা হচ্ছে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের যে মিউনিসিপ্যাল সংঘ আছে, যার সঙ্গে আমি ওতঃপ্রোতভাবে জড়িত, আমরা সেই সংঘ থেকে ডেলিগেটস পাঠিয়েছি ওঁর কাছে, ওঁকে বলেছি যে এই রকমভাবে করবেন না। লোক্যাল এ্যডভাইসারি বোর্ড করতে বলেছি। ইংরেজের আমলেও ছিল ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাসোসিয়েশন, কিন্তু উনি কখনো কথা শুনতে চান না। মিউনিসিপ্যাল সংঘের পক্ষ থেকে যে ডেলিগেটস গিয়েছিল মিনিষ্টার মহাশয়ের কাছে তারা কিন্তু আগে রিসিভ হতেন, কিন্তু এবারে উনি তাদের সেভাবে রিসিভ করেছেন সেভাবে রিসিভ তারা আর কোথায়ও হন নাই। তাদের উপর উনি রেগেমেগে বজ্রেন,—আমি আপনাদেরও সব কথা শুনব না। কিন্তু আমি বলছি এখনকার যুগে এ রকম ব্যবহার করলে ত চলবে না আর পশ্চিমবঙ্গে ৮১টা মিউনিসিপ্যালিটি যে রয়েছে তার মধ্যে ৫০টা মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান দেখা করতে গিয়েছিলেন তারা একটা মেমোর্যান্ডাম দিলেন। ডেলিগেটস গেলে বলা হল—এই রকম করে এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার জোর করে চালাতে যাচ্ছেন—একেই ত আমাদের খরচ ওঠে না মিউনিসিপ্যালিটিতে, তার মাইনে তুর উপর আমরা কি করে দেব? অন্তত ৩ লাখ টাকা যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির ইনকাম সেখানেও না হয় চলতে পারে, কিন্তু এমন মিউনিসিপ্যালিটি আছে ৫ হাজার হতে ১০

হাজার টাকা আয় হয় এই রকম যে সব মিউনিসিপ্যালিটি আছে—তা হলে সেগুলিকে তুলে দিলেই হয়। ধরুন ১ লক্ষ টাকার যে মিউনিসিপ্যালিটি, তার যদি ৬০ হাজার টাকা চলে যায়, আর ৪০ হাজার টাকায় মিউনিসিপ্যালিটির কি হবে?

**Mr. Deputy Speaker:**

শেষ করুন।

**Sj. Biren Roy:**

এই আমি শেষ করছি। কথা হচ্ছে এই সব জায়গায় উনি যা দিয়েছেন তার একটা এ্যামেন্ডমেন্ট করছি। প্রথম, ৩ লক্ষ টাকার উপর যে মিউনিসিপ্যালিটি আছে তাদের এক্সিকিউটিভ অফিসার রাখতে হবে। তার অর্ধেক মাইনে আমরা দেব। আর ৬ লক্ষ টাকা যদি আয় হয় সেখানে অর্ধেক সরকার না দিলেও মিউনিসিপ্যালিটি থেকেই দেবে। রুলস এ্যান্ড রেগুলেসনস, যেমন কলকাতা মিউনিসিপ্যালিটি করেছেন, কমিসনার থাকতে হবে, তাই থাক। কিন্তু তাঁকে তাড়াতে গেলে এই এই করতে হবে, নৈলে তাকে তাড়ানো যায় না। যদিও চেয়ারম্যানকে তাড়ানর ব্যবস্থা রেখেছেন নিজের হাতে কিন্তু যিনি এক্সিকিউটিভ অফিসার হবেন তাঁকে তাড়াবার উপায় নেই। এই রকম একটা রিট্রোগ্রেড বিল কি আমাদের মিউনিসিপ্যাল সংঘ থেকে আমরা কেউ সমর্থন করতে পারি? সেইজন্যই এতগুলি কথা বললাম।

[6-45 - 6-55 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, প্রথম কথা হচ্ছে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করার প্রয়োজনীয়তা কি? একটা কথা বোঝা যায়, মন্ত্রী মহাশয়রা যা বলেন প্রায়ই,—ইংরেজের আমলে দেশ পরাধীন ছিল, তাই লোক্যাল সেলফ গভর্নমেন্ট দিয়ে দেশ শাসনের একটা শিক্ষা দিত। এই যদি মনে করেন তা হলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি তুলে দিন। আর ইউনিটারি ফর্মে সরকার গঠন করে সরকার নিজেই সব করুন। হয় মিউনিসিপ্যালিটিকে অটোনমি দিন পুরোপুরি, নয় তা আপনারা পুরা ক্ষমতা নিয়ে নিন। দ্বৈত শাসন, ডায়ার্কি কোথাও সফল হয় নি, আমাদের দেশেও হয় নি, হবে না। সেইভাবে আইন করুন, আপনারা আপনারদের সুবিধা মতন আইন করেন তা চলতে পারে না। যদি মনে করেন মিউনিসিপ্যালিটি রাখা দরকার, তা হলে তাদের হাতে ক্ষমতা দিন চালাবার জন্য। কথায় কথায় আপনারা তাদের গলা টিপতে পারবেন না আর যদি মনে করেন মিউনিসিপ্যালিটির দরকার নাই, তা হলে নিজেরা সব ক্ষমতা নিয়ে নিন। জিজ্ঞাসা করতে পারেন, “তাদের এত ক্ষমতা, কাজকর্ম ভালভাবে চালাবার জন্য, পূর্ণ অটোনমি দিয়েছিলাম, দেখা গেল কমিসনাররা ভুল করল, তারা জনসাধারণের স্বার্থ রক্ষা করল না তার জন্য কি ব্যবস্থা করা যায়?” তা হলে সে ক্ষেত্রে সুপারভাইজ করে দিন: সে ক্ষমতা আপনারদের হাতে আছে, মিউনিসিপ্যালিটি আপনারা নিজেরা নিন সেখানে। তা না করে কমিসনার, যারা নিব্বাচিত প্রতিনিধি, তাদের ঘাড়ের উপর একটি এক্সিকিউটিভ অফিসার কেন চাপিয়ে দিচ্ছেন? এর অর্থ—অনবরত ঝগড়া এবং সমস্ত ব্যবস্থা বানচাল করা। এক্সিকিউটিভ অফিসার যদি দিতেই হয়, কমিসনাররা যদি মনে করেন এক্সিকিউটিভ অফিসারের দরকার, কেবলমাত্র তখনই দেওয়া যেতে পারে। কমিসনারদের ইচ্ছার বিরুদ্ধে তাদের ঘাড়ে চাপিয়ে দিবেন কেন? এ কাজ চলতে পারে না। তারপর এক্সিকিউটিভ অফিসারকে সরাতে গেলে যে ব্যবস্থা আছে তাতে করে এক্সিকিউটিভ অফিসারকে সরানো যাবে না। শুধু তাই নয়, সরকারের আদেশক্রমে যদি কোন মিউনিসিপ্যালিটি কমিসনার তাদের ক্ষমতা ডেলিগেট করতে বাধ্য হয় তা হলে সে ক্ষমতা ফিরে পাবার কোন ব্যবস্থা এই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে নাই। তাতে নানা অসুবিধার সৃষ্টি হবে। সেইজন্য আমার প্রত্না সংশোধনী হচ্ছে—সরকার বললেই এক্সিকিউটিভ অফিসার অস্মি দিতে হবে এই জিনিসটা তুলে দেওয়া দরকার। দ্বিতীয়তঃ ১৩নং ধারায় যে উপধারা রয়েছে তার সঙ্গে আর একটা কথা যোগ করা দরকার। সে কথাটা হচ্ছে—

“The Commissioner however reserves the right of taking back all or any of the Powers so delegated.”

আমি এই ক্ষমতা দিচ্ছি, ক্ষমতা দেবার পরে সে ক্ষমতা ফিরিয়ে আনবার আমার কোন অধিকার থাকবে না এ কি রকম কথা? দু'রকমে এল্লিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত হতে পারে। এক হলো কমিসনাররা যদি মিটিং-এ নিজেরা বসে ঠিক করেন যে এল্লিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করা দরকার এবং সেই মিটিং থেকেই এল্লিকিউটিভ অফিসারকে ক্ষমতা দেন যে তিনি এই এই কাজ করবেন—এই এক প্রকারের নিয়োগ। আর একটা হচ্ছে, এল্লিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করতে সরকার বাধ্য করবেন মিউনিসিপ্যালিটিকে; সে ক্ষেত্রে মিউনিসিপ্যাল কমিসনাররা যে ক্ষমতা এল্লিকিউটিভ অফিসারকে দিলেন প্রয়োজন মতন, প্রয়োজন শেষ হয়ে গেলে সে ক্ষমতা ফিরে পাবার কোন ব্যবস্থা এই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে নাই। এক বার দিয়ে দেওয়া মানে চিরকালের জন্য দিয়ে দেওয়া, যত দিন না সরকার এল্লিকিউটিভ অফিসার সরাবেন। সরাতে হলে যে ব্যবস্থা রয়েছে সে সব করে এল্লিকিউটিভ অফিসারকে সরাতে পারা যাবে না। এ দিক থেকে আমি বলছি এই ধরনের একটা ধারা সংযোজিত করা হোক যে ইচ্ছা করলে কমিসনাররা এল্লিকিউটিভ অফিসারের হাত থেকে ক্ষমতা ফিরিয়ে নিতে পারবেন।

### 8j. Biren Banerjee:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, এই যে ধারাটা সংযোজিত করা হচ্ছে এই ধারাটা অত্যন্ত সাংঘাতিক ধারা। এইজন্য সাংঘাতিক যে এই বিলটাকে আমরা যেভাবে প্রথম দেখেছি, দেখা মাত্রই বলেছি যে ডেমোক্রেসিকে সংহার করা হচ্ছে এই বিলের মারফতে। ডাঃ কানাইলাল ভট্টাচার্য এবং শ্রীযুক্ত বীরেন রায় যে কথা বলেছেন আমি তাদের ওপিনিয়ানকে ফারদার এনডোর্স করছি। যাদের কমিসনার করে নিয়ে আসছেন, যারা কমিসনার হিসেবে ইলেকটেড হয়েছেন জনসাধারণের ভোটে যারা এসেছেন, এইভাবে এই ব্লক যদি গৃহীত হয় তা হলে তাদের আর কোন ক্ষমতা থাকল না, এল্লিকিউটিভ অফিসারই সর্বসর্বা। তিনি ব্রহ্মার অবস্থা ধারণ করেছেন, তিনি স্বয়ম্ভু, তাঁর উপর কোন ক্ষমতা তাঁদের আর থাকল না। এক জন এল্লিকিউটিভ অফিসার যদি পার্মানেন্ট ক্যাডারের না হন, একজন রিটায়ার্ড অফিসার ২১০ বছরের জন্য হলেন, তা হলে অডিট রিপোর্ট বা ইন্সপেকসন রিপোর্টের উপর তাদের যা কিছু বক্তব্য বা, করণীয় করবেন। অতএব আমার বক্তব্য—ইন্সপেকসন রিপোর্ট এলে পরে এল্লিকিউটিভ অফিসার ঠিক করলেন, তিনি পার্মানেন্ট ক্যাডারের হলে অবশ্য তিনি ডাইরেক্ট কন্ট্রোলে থাকবেন। কিন্তু এল্লিকিউটিভ অফিস পার্মানেন্টাল দিতে পারেন, এ রকম ব্যবস্থা নাই। জালান সাহেব সে ক্ষেত্রে কমিসনারদের ঠুটো-জগন্নাথ বানিয়ে তাদের রেসপেক্টিবিলিটিও আঘাত করে কি লাভ হবে? সেইজন্য এটাকে অমিট করা উচিত। যদি একান্তই এই পোরসনটা ডিলিট না করেন তা হলে তাদের অন্ততঃ এই অধিকারটা থাক যে পাওয়ার ডেলিগেট করলেন সেটা ফিরিয়ে আনতে পারেন, যদি এল্লিকিউটিভ অফিসার ঠিক মতন কাজ না করেন। আমার অভিজ্ঞতা যা তা বলতে পারি, তা বলে সময় নষ্ট করবার দরকার নাই।

ডাঃ কানাইলাল ভট্টাচার্য যে কথা বলেছেন—হাওড়ায় যে এল্লিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত হয়েছেন তার পরিয়ডে হাওড়ায় লোকেরা যে মর্মান্তিক দুঃখভাগ করেছে তা বলে শেষ করা যায় না। ১০ লক্ষ টাকা আয় বেড়েছে সত্য কথা। কিন্তু তার মধ্যে অনেক গরীব লোকের ক্রন্দন, গরীব লোকের অন্তরের বেদনা সন্নিহিত আছে। এই সমস্ত কারণে এই পোরসনটা ডিলিট করা হোক। তাতে যদি রাজি না থাকেন তা হলে ডাঃ নারায়ণ রায় এবং সুবোধ বানার্জির যে এ্যামেন্ডমেন্ট পড়েছেন সেটা গ্রহণ করলেও পাওয়ার ডেলিগেট ওয়ান্স ফর অল না হয় মনে করে পাওয়ারটা তুলে দিতে পারেন। এই অবস্থায় থাকুক।

[6-55—7-7 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to the withdrawal power I would draw the attention of my honourable friends to section 22 of the General Clauses Act. Whoever gives power has the right to withdraw it. Therefore, there is no difficulty about that. So far as the question of the Executive Officer is concerned I would like to deal with it when the substantive provision with regard to the Executive Officer



will come up for discussion in this House. That will be a more appropriate occasion. So far as the present section is concerned the only thing that it provides is that in case the Executive Officer is appointed by the municipality itself and in case it is found that certain powers are necessary to be delegated in order to avoid supersession of the municipality the State Government should have some power to see that this power should be given. My friend knows that every constitution is hedged in with checks and counter-checks and safeguards. A Minister cannot even appoint a chaprasi or spend a single pice without being subjected to scrutiny and even public criticism. There is no reason why we should feel that we are not treated properly. There cannot be a State within a State. No municipality or any local body can claim that it is supreme. Wherever there is a question of maladministration, wherever it is necessary that there should be supersession I am thinking of remedies other than supersession and if my friends feel that the language in which a supersession takes place is more honourable than the language in which the other provisions are made then I have nothing to say. If my friends object to mere delegation of power, if the State Government desires to do so in the interest of the municipality itself in order to avoid a more drastic remedy to be taken up by the State Government, it is for my friends to judge. I will refer to the supersession section and let my friends with cool heart consider as to whether those adjectives which are applied to municipal bodies at the time of supersession are more honourable or the provisions which I am making now are more honourable. What is provided in section 553 is "if in the opinion of the State Government the commissioners have shown their incompetency to perform, or have persistently made default in the performance of duties imposed on them under this Act or by any other law or have exceeded or abused their powers, the State Government may by an order published with the reasons for making it in the *Official Gazette* declare such commissioners to be incompetent or in default, or to have exceeded or abused their powers, and supersede them". Now if this is more honourable than the process which I have envisaged in the present amending Bill I have nothing to say but I feel and every reasonable man will feel that if I declare Sj. Subodh Banerjee to be incompetent he will at once jump upon my head—that what I have proposed is more honourable in relation to the body of commissioners. Therefore, I oppose all the amendments except that of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 13(2), for the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, the following be substituted, namely:—

"(2) If the commissioners at a meeting decide to delegate some of their powers to any officer, the commissioner upon such delegation of power shall at a meeting, cease to exercise powers so delegated, and the commissioners reserve the right of taking back all or any of the powers so delegated."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—31.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chatterjee, Sj. Rakhahari

Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Raipada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Dr. Jatish  
Halder, Sj. Nalini Kanta

Sardar, S. Jyotish  
 Kär, S. Dhananjay  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Pramanik, S. Mrityunjoy

Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, S. Biren  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Provash Chandra  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra

## NOES—104.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandyopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, S. Satindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, S. Dayaram  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Lakshan Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Jha, S. Pashu Pati  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Khatick, S. Pulin Behary  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Jkta. Abha  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mandal, S. Annada Prasad

Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjana  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panigrahi, S. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendranath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shukla, S. Krishna Kumar  
 S'kder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 31 and the Noes 104, the motion was lost.

The motion of S. J. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 13, in sub-clause (2), in the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, for the words "sub-section (5) of section 67" the words "sub-section (4) of section 67" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Nepal Chandra Roy that in clause 13(2), in the proposed section 51(2) of the Act, lines 7 to 14, the words beginning with "and shall" and ending with "Executive Officer" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 13(2), in the proposed sub-section (2) of section 51 of the Act, lines 7 to 11, the words beginning with "and shall, if required by the State Government" and ending with "may direct" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 13(2), in lines 7 to 10 of the proposed new section 51(2), the words beginning with "and shall if required by" and ending with "may direct" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 13, at the end of the proposed sub-section (2), the following be added, namely:—

"the commissioners, however, reserve the right of taking back all or any of the powers so delegated"

was then put and lost.

The question that clause 13, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-7 p.m. till 9-30 a.m. on Saturday, the 26th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 26th March, 1955, at 9-30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 9 Deputy Ministers and 173 members.

**GOVERNMENT BILL.**

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint  
Select Committee.**

[9-30—9-40 a.m.]

**Mr. Speaker:** New clause 13A is out of order. Let us take up clause 14.

*Clause 14.*

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that in clause 14(1), in the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, line 4, for the words "the votes of not less than two-thirds" the words "a majority of votes" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 14(1), in the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, lines 5 and 6, the words "holding office for the time being" be omitted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that in clause 14(1), the proviso to the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 14(1), for the proviso to the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, the following be substituted, namely:—

"Provided that if any vacancy by reason of death or resignation of a commissioner or under provisions of section 55 or section 57 is not or cannot be filled by appointment or election, as the case may be, within one year from the date of such vacancy, the total number of votes required to remove an elected Chairman or Vice-Chairman shall not be less than two-thirds of the total number of commissioners holding office for the time being."

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 14(1), in the proviso to proposed section 61(2) of the Act, line 6, for the word "may" the word "shall" be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 14(2) be omitted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 14, in sub-clause (2),—

(a) in the proposed sub-section (3) of section 61 of the Act, after the words "convene a special meeting" the words "of the Commissioners" be inserted;

- (b) in the proposed sub-section (4) of section 61 of the Act, for the words "at the meeting" the words "at such special meeting" be substituted;
- (c) in proposed sub-section (5) of section 61 of the Act, for the words "by any such majority as indicated in sub-section (2)" the words "by the votes of more than one-half of the total number of Commissioners holding office for the time being" be substituted; and
- (d) for proposed sub-section (6) of section 61 of the Act, the following sub-section be substituted, namely:—

"(6) if, within fifteen days of the receipt of the notice of the intention to move the resolution, the District Magistrate fails to give notice convening a special meeting as aforesaid, any three of the Commissioners, who had signed such notice, may, within seven days from the expiry of the period of fifteen days heretofore referred in this sub-section, call such special meeting giving at least seven clear days' notice together with a copy of the resolution to the Commissioners and notwithstanding anything contained in section 79, the Commissioners shall elect one of their number to preside at such special meeting."

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, the proviso to the first sub-clause of clause 14 is another sinister attempt to keep in the hand of the State Government the power to remove the Chairman and Vice-Chairman whenever they prove to be undesirable to them. My amendment seeks to change the words "the votes of not less than two-thirds" by the words "a majority of votes" of the total number of Commissioners. Sir, there is no reason why a majority of two-thirds of the total number of Commissioners should be necessary to remove an elected Chairman or Vice-Chairman. Even in this House, Ministers are removable by a simple majority. Why should this departure be made from that principle particularly when it is provided that "majority of the total number of Commissioners holding office for the time being." So there is no possibility of the Chairman or Vice-Chairman being removed by a snap vote because the meeting is especially convened for this purpose and the majority is required to be of the total number of Commissioners holding office for the time being. So I think if "two-thirds" is substituted by "a simple majority", there is no risk of the Chairman and Vice-Chairman being removed by a snap vote. I request the Hon'ble Minister to accept this amendment.

#### **SJ. Subodh Banerjee:**

মিষ্টার স্পীকার স্যার, এ্যামেন্ডিং বিলের ১৪ নম্বর ধারায় নির্বাচিত চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যানকে তাঁদের পদ থেকে অপসারণের ব্যবস্থা সম্পর্কে বলা হয়েছে। সেখানে বলা হয়েছে যে, যতজন কমিশনার সেই সময় থাকবেন তার মোট সংখ্যার ২।৩ ভোটে অপসারণের প্রস্তাব পাশ করাতে হবে। এক্ষেত্রে "হোল্ডিং অফিস ফর দি টাইম বিইং" এই কথাগুলি আমি বাদ দিতে চাই। মোট কমিশনারের ২।৩ সংখ্যাধিকা হলেই চলবে এই হোল আমার এক নম্বর বক্তব্য। আর দ্বিতীয় নম্বর বক্তব্য হ'ল এই যে, আমি একটা প্রভাইসোতে যোগ করতে চাচ্ছি যাতে এমন একটা ব্যবস্থা করোঁ যাতে তার জন্য কেউই বেশী দিন কোন কমিশনারের শূন্যপদ ভর্তি না করে পারবে না। মনে রাখা দরকার যে, যদি কোন পদ শূন্য হয়, কোন কমিশনারের মৃত্যুর জন্য বা পদত্যাগ বা অন্য কারণের জন্যই হোক যে কারণেই হোক, সেই শূন্য পদ যাতে তাড়াতাড়ি পূরণ করা হয় তার দিকে নজর রাখা অত্যন্ত শরকার। সেই শূন্য পদ পূরণ করতে হলে এমন একটা ব্যবস্থা থাকা দরকার যাতে তা না করে উপায় থাকবে না। এখন তা হচ্ছে না; ফলে চেয়ারম্যান বা ভাইস-চেয়ারম্যান যেই দেখেন যে শূন্য পদ পূরণ করলে তাঁকে গদি ছাড়তে হবে তখন তারা সেই শূন্য পদ পূরণ করেন না। এই মতলববাজি "হোল্ডিং অফিস ফর দি

টাইম বিইং” কথা যোগ করে দূর করা যাবে না। কেবল বিশেষ ক্ষেত্রেই ঐ “হোল্ডিং অফিস ফর দি টাইম বিইং” ধারা গ্রহণ করা যেতে পারে। সেইজন্য আমার যা সংশোধনী প্রস্তাব সেটা হচ্ছে এই যে

“provided that if any vacancy by reason of death or resignation of a Commissioner or under provisions of section 55 or 57 is not or cannot be filled by appointment or election as the case may be within one year from the date of such vacancy, the total number of votes required to remove an elected Chairman or Vice-Chairman shall not be less than two-thirds of the total number of Commissioners holding office for the time being.”

যতজন কমিশনার থাকবেন তাদের ভোটের ২।৩ কেবলমাত্র তখনই গ্রাহ্য করা যেতে পারে যখন এই শূন্য পদকে পূরণ করার অসুবিধা আছে, তা না হ'লে যতজন কমিশনার আছেন তার ২।৩এর প্রশ্ন উঠে না। বরং যাতে শূন্য পদ পূর্ণ হয় এবং তারপর অপসারণের প্রস্তাব বিবেচিত হয় সেই ব্যবস্থাই অধিকতর যুক্তিযুক্ত। তা না হ'লে শূন্য পদ পূর্ণ করা হবে না এবং বিশেষ নির্বাচকমণ্ডলীও প্রতিনিধিত্ব থেকে বঞ্চিত থেকে যাবে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

২নং প্রভাইসোর এক জায়গায় “মে” আছে ঐ জায়গায় “স্যাল” করার জন্য আমি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। তার অর্থ হচ্ছে এই প্রভাইসোতে রয়েছে যে

“less than two-thirds, by a majority, Government may by order remove the Chairman or Vice-Chairman”.

**Mr. Speaker:** “May” means “Must”.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখানে ‘মে’ মানে ‘স্যাল’ নয় কারণ কতকগুলি জায়গায় ‘মে’ থাকে এবং কতকগুলি জায়গায় ‘স্যাল’ থাকে। সুতরাং ‘মে’ মানে ‘মে’, ‘স্যাল’ বা ‘মাফ্ট’ নয়। এই ‘মে’ মানে যদি ‘মাফ্ট’ না হয় তাহলে এখানে একটা লুপহোল রয়ে গেল। যেখানে সরকার তার মনোনীত লোক, পছন্দমত লোক রাখবেন তার বেলায় ‘মে’ আর অন্য লোকের বেলায় ‘মাফ্ট’ করবেন। এই দুটো ইন্টার-প্রিটেন্সন হতে পারে।

It will be obligatory on the Government to remove them.

সেই জায়গায়

there cannot be two laws.

হয়ত একজন গভর্নমেন্টের ফেবারিট আর একজন গভর্নমেন্টের বিরুদ্ধে। একথাটা ভাবতে বলাই,

he may not be here or his party may not be in power.

সুতরাং গভর্নমেন্ট পার্টি পলিটিক্স হিসাবে কোন জায়গায় এটা রাখবেন আর কোন জায়গায় রাখবেন না, এই নীতি রাখলে পরে ক্ষতি হবে। ‘মে’ মানেই মে, কিন্তু আমি বলাই ‘স্যাল’।

**Dr. Srikumar Banerjee:** There seems to be some anomaly in the Government point of view between sub-section 2 and the proviso. Sir, in sub-section 2, the Bill lays down that an elected Chairman or Vice-Chairman cannot be removed except when a motion of no confidence is carried by two-thirds of the total number of Commissioners holding office for the time being. If in a particular case of no-confidence two-thirds of the members or the number of Commissioners do not vote for the motion but a bare majority votes for the motion, then Government retains the right either to accept the motion of no-confidence or to retain the Chairman and

Vice-Chairman according to their discretion. Sir, I think in a matter of election the element of discretion ought not to be introduced because it will be liable to misinterpretation.

[9-40—9-50 a.m.]

The value of a vote ought to be the same, ought to be uniform in all cases and it would be a dangerous principle to mix up election with a discretion of the Government because, as I remarked just now, it would be difficult for the Government to repudiate the charge of favouritism or of partiality. Therefore, Sir, if a majority of votes is cast against the Chairman or the Vice-Chairman, the Government should accept that vote as the responsibility of carrying on the administration of the municipality, in the face of an adverse vote by a majority of the Commissioners, should not be accepted by the Government. Government ought to realise carefully whether the administration can be successfully carried on by a Vice-Chairman or a Chairman who has forfeited the confidence of the majority of the Commissioners and whether he ought to be protected by the statutory provision that two-thirds majority is necessary for giving effect to the motion of no-confidence. This would give rise to very grave practical complications and the affairs of the municipality could be brought to a deadlock because we shall have the curious spectacle of a Chairman or a Vice-Chairman who does not enjoy the confidence of the majority of the members of the municipality but who still is kept on his seat because of the illusory safeguard provided by this particular section. Therefore, in order to avoid the charge of inconsistency, in order to avoid the possible charge of discrimination and in order to facilitate the smooth administration of the affairs of the municipality, Government ought not to insist on a two-thirds majority but should be quite content with a simple majority for the purpose of removal of the elected Chairman or the Vice-Chairman.

The argument to be advanced by the Minister can be anticipated in this way that it would give rise to great confusion and it would provide temptation to frequent motions of no-confidence to be brought against the Chairman or the Vice-Chairman, but, Sir, in a democracy you have got to face that kind of risk and you have to realise that elected Commissioners have a sufficient sense of responsibility not to indulge in indiscriminate motions of no-confidence, particularly when the effect would be to paralyse the municipal administration. Therefore, I would plead for a consistency of outlook and point of view— a simple majority ought to be quite enough and in case of a two-thirds majority not being available, Government ought not to keep to itself the right of keeping a Chairman in power who has forfeited the confidence of the majority of the Commissioners and who, because of that, is not in a position to carry on smoothly and efficiently the administration of the municipality.

#### **Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এখানে এই ক্রুজের ধারাটা খুব ইমপর্ট্যান্ট বলে আমি মনে করি। আজকে এটা যদি এইভাবে গৃহীত হয় তাহলে আমার মনে হয় যে আজকে বাংলাদেশে যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি আছে, তার মধ্যে একটা রাজনৈতিক দ্বন্দ্ব অত্যন্ত প্রকট হয়ে উঠবে। প্রথম কথা হচ্ছে এখানে সরকার নিজের হাতে একটা ক্ষমতা নিয়ে রাখবার চেষ্টা করছেন, যেটা অত্যন্ত অন্যায্য। তাঁর একটা জিনিসের উপর শটিক করে থাকা উচিত। হয় টু-থার্ডস্ মেজরিটি আর নয় সিম্পল্ মেজরিটির উপর। অর্থাৎ হয় টু-থার্ডস্ মেজরিটিতে চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানকে রিমুভ করা যাবে, আর না হয় সিম্পল্ মেজরিটিতে তাঁদের রিমুভ করা যাবে, এর একটা গ্রহণ করুন। আমি একটাকে গ্রহণ করতে রাজী আছি। কিন্তু মাঝামাঝি একটা রাস্তায় স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হলে, স্টেট গভর্নমেন্ট তাঁর ইচ্ছামত, খুসীমত সেটা

ব্যবহার করবেন। এবং তাতে আমাদের যথেষ্ট ভয় আছে, স্টেট গভর্নমেন্ট তার এই ক্ষমতাটাই হয়ত কোন রাজনৈতিক উদ্দেশ্যে ব্যবহার করতে পারেন। সেইজন্য আমার বক্তব্য এখানে স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে যে ক্ষমতাটা দিতে যাচ্ছেন, সেটা বাদ দেওয়া হোক। যদি সিম্পল মেজরিটিতে চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানকে রিমুভ করা দরকার হয়, তাহলে কমিশনারের হাতে সেই ক্ষমতা দেওয়া হোক : তাতে আমাদের আপত্তি নাই। কিন্তু স্টেট গভর্নমেন্টের হাতে এইভাবে ক্ষমতা দেওয়া হ'লে, স্টেট গভর্নমেন্টের যখন ইচ্ছা হ'ল তখন চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানকে রিমুভ করে দেবেন, আর যখন ইচ্ছা হ'ল তখন তাদের রেখে দিলেন। এটা রাখা ঠিক নয়। দ্বিতীয় পর্যায় হচ্ছে ডিস্ট্রিক্ট মেজিস্ট্রেটের হাতে মিটিং ডাকবার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। আমি মনে করি এখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের হাতে সেই ক্ষমতা না দিয়ে যদি এইভাবে করা হ'ত, শেষের দিকে যেমন আছে—ওয়ান-থার্ড কমিশনার্স, চেয়ারম্যানের কাছে রিকুইজিসান নোটিশ দিলেন, তিনি যদি মিটিং কল না করেন, তাহলে সেখানে ৭ জন কমিশনারের মধ্যে ৩ জন কমিশনারকে এই ক্ষমতা দেওয়া হোক, যে তারা তিনজনে সাইন করে চেয়ারম্যানের বিরুদ্ধে মিটিং কল করতে পারবে। কমিশনাররাই এ কাজ করতে পারেন। কিন্তু শূন্য শূন্য ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে মাঝখানে টেনে এনে বিলের এই ধারাটা কেন কম্প্লিকেটেড করা হয়েছে তা আমি বুঝতে পারি না। ঐ পোস'নটা বাদ দেওয়া উচিত। তা না হ'লে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে মাঝখানে এনে, তাঁকে রিকুইজিসান নোটিশ দেওয়া হ'ল, তিনি মিটিং কল করবেন : তারপর আবার কমিশনার্স রিকুইজিসান করলেন এটা কি রকম?

সেইজন্য আমার বক্তব্য ঐ ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটের পোস'নটা তুলে দিয়ে, ধারাটা আরও সিম্পলিফাই করা হোক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is a certain amount of force in the argument that the Government should not take upon its shoulders a discretion in a matter like this which may be liable to be misunderstood. We considered the pros and cons of the entire situation and this was the only compromise which appeared to us to be a practicable proposition between no change and too frequent change. Members of this House should remember that the Chairman or the Vice-Chairman is not only a deliberative head of a body of municipal commissioners but he is also the executive head, meaning thereby that he has to practically do the work as a Secretary does in the Government departments or a permanent official does. Party politics in a local body becomes more acute than party politics in a House where so many members assemble. Our practical experience has been in the case of several municipalities that on account of the deadlock created by the present provisions the only way we could find out was to supersede the municipality and nothing else. All my efforts are to see that the question of supersession should arise only in exceptional circumstances where there is no other alternative. At present the provision is that two-thirds majority of the total number of Commissioners only can remove him. The first thing which we have provided is that the total number of Commissioners for the time being holding office, instead of two-thirds of the total number should be provided. The reason is that sometimes vacancies are not filled up and even if the Chairman does not enjoy the confidence of practically two-thirds of the majority who are in actual office, the two-thirds majority of the total number by virtue of that clause is not obtained and he continues in office. For instance, I can cite the case of the Bally Municipality. There were 17 Commissioners but two vacancies were there for a long time on account of certain reasons; only fifteen were there, 11 Commissioners were against the Chairman. It was interpreted that it must be 12 because two-thirds of 17 must be there and two-thirds of 17 could not be obtained for two years. The result was that the Chairman with the help of one or two persons carried on the administration defying the rest of the entire municipal body of Commissioners. Ultimately the only solution



found was that 11 Commissioners resigned in a body and then it was impossible for the municipality to function

[9-50—10 a.m.]

and then Government had to supersede the municipality, because it was impossible to run it otherwise. Therefore, in order to avoid a deadlock, in order to avoid a supersession the first provision which we had to make was that it must be two-thirds of the actual number of members holding office for the time being to remove the Chairman. It is just and fair that those people who are actual members of a body of municipal commissioners functioning for the time being should be the deciding factor.

Now, with regard to the other provision, whatever has been provided is that wherever there is a majority to decide the matter and even there should be some way to remove the Chairman to prevent a deadlock. In that case some discretion should be left to somebody who has to take up this onerous duty of preventing a deadlock. Now what happens is that there may not be two-thirds majority—it may be short by a man or so. All actions of the municipal body are to be passed by the majority of councillors. There two-thirds are not required, and if the majority of councillors are against the Chairman, a deadlock ensues, and the whole administration of the municipality collapses. Therefore you have got to take some action at some stage in order to prevent a deadlock, though it may not technically comply with two-thirds majority. It may be one man less, and that prevents a municipality to function. Therefore, in those circumstances, wherever it is necessary in the interest of the municipality that even when two-thirds majority is not there even then some action has to be taken to prevent the municipality from degenerating into a stalemate. This onerous duty has been cast upon the Government and it is not with a pleasant attitude that we are adopting it, but as a matter of sheer necessity we have got to take up this onerous duty, because after all, a Government has to take certain responsibilities. So far as the question of suspicion against a Government is concerned, that cannot be avoided. Every action of the Government is viewed with suspicion by those who are opposed to it. Otherwise there would not have been so much criticism in this House. Therefore that is a necessary evil, if I may say so, in a democratic constitution. In a party Government those who are not in the party always suspect the *bona fides* of all actions of the Government which is in power.

The next point is with regard to the District Magistrate. Now, Sir, the provision which we have visualised is this. I know of specific instances as a result of which we have come to the conclusion that whenever a motion of no-confidence has to be moved against the Chairman it should be handed over to a third person who should call the meeting and should have a clear cut decision of the municipal commissioners. The District Magistrate is not expected to ignore the provisions of the law and not call the meeting, because he will be liable to disciplinary action of the Government. There is no other independent person to whom this notice has to be handed over. There is a motion for removal of the Chairman. The Chairman does not call the meeting or, as in one case, he called a meeting three months after, or he sits and declares the motion out of order. The result is that neither he can be removed nor any alternative can be provided. If the House wants specific instances of such things being done, I may give you just now instances in which the ultimate remedy was nothing but supersession for want of any other remedy. In the Garden Reach Municipality notice was given for the removal of the Chairman. He called a meeting three months after. The requisitionists called a meeting at once in spite of that within

four or five days. The Chairman moved the Court and things have been going on for a long time without any remedy with the result that there is a stalemate. I do not want to go into the details of the case, because there is no time for me to do that. Then again, I know of the English Bazar Municipality where at least for one year attempts were made by the majority of the Commissioners who were already in two-thirds majority to have a motion of no-confidence passed against the Chairman. In every meeting the Chairman declared the motion out of order, and ultimately we had to supersede the English Bazar Municipality. Therefore, we have had to provide that whenever it is a motion of no-confidence, that should be sent to the District Magistrate. The District Magistrate should call the meeting and have a decisive action on that motion of no-confidence, so that whoever wins gets the control of the municipality. There is no question of one party or another. I think we should have the right to choose a third person—and I fail to understand who else can be chosen—who will be vested with the duty of calling a meeting and arranging for a proper verdict of the Commissioners of a municipality on this question. It is for these reasons and as a matter of our experience in this matter, that this clause is being put and I do hope that the House will accept it. I am very sorry that save and except the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta which is more or less of a verbal nature I have to oppose all the other amendments.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 14(1), in the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, line 4, for the words "the votes of not less than two-thirds" the words "a majority of votes" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 14(1), in the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, lines 5 and 6, the words "holding office for the time being" be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 14(1), the proviso to the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee to move that in clause 14(1), for the proviso to the proposed sub-section (2) of section 61 of the Act, the following be substituted, namely:—

"Provided that if any vacancy by reason of death or resignation of a commissioner or under provisions of section 55 or section 57 is not or cannot be filled by appointment or election, as the case may be, within one year from the date of such vacancy, the total number of votes required to remove an elected Chairman or Vice-Chairman shall not be less than two-thirds of the total number of commissioners holding office for the time being".

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—33.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
Bhandari, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambika  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar

Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
Dutta, S<sub>j</sub>. Probodh  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Haldar, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon

Lutfal Hoque, Janab  
Naskar, S. Gangadhar  
Pramanik, S. Mrityunjoy  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Biren

Roy, S. Nepal Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. S. Mani Kuntala

## NOES—94.

Abdullah, Janab S. M.  
Bandyopadhyaya, S. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S. Dayaram  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, S. Bhabataran  
Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Das, S. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Nath  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. Kiran Chandra  
Gayen, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. Bejoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Goswami, S. Bijoy Gopal  
Halder, S. Kuber Chand  
Halder S. Jagadish Chandra  
Hasda, S. Lakshan Chandra  
Hasda, S. Loso  
Hazra, S. Amrita Lal  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S. Pashu Pati  
Kamar, S. Prankrishna  
Kar, S. Sasadhar  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Mahbert, S. George  
Maiti, S. Pulin Behari  
Maiti, S. Subodh Chandra  
Maliah, S. Pashupatinath  
Majhi, S. Nishapati  
Majumdar, S. Byomkes  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mandal, S. Annada Prasad  
Mandal, S. Umesh Chandra  
Modak, S. Niranjan

Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S. Jagannath  
Mondal, S. Baidyanath  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Moni, S. Dintaran  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee S. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
Munda, S. Antoni Topno  
Murmu, S. Jodu Nath  
Naskar, S. Ardendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Paul, S. Suresh Chandra  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Raikut, S. Sarojendra Deb  
Ray, S. Jaineswar  
Roy, S. Arabinda  
Roy, S. Bhakta Chandra  
Roy, S. Bijoyendu Narayan  
Roy, S. Prafulla Chandra  
Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
Roy Singh, S. Satish Chandra  
Saha, Dr. Sisir Kumar  
Santal, S. Baidya Nath  
Saren, S. Mangal Chandra  
Sarkar, S. Bejoy Krishna  
Sen, S. Bijesh Chandra  
Sen, S. Narendra Nath  
Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
Sharma, S. Joynarayan  
Shaw, S. Mahitosh  
Sikder, S. Rabindra Nath  
Tafazzal Hossain, Janab  
Tarkatirtha, S. Bimalananda  
Trivedi, S. Goalbadan  
Wengdi, S. Tenzing  
Yeakub Hossain, Janab Md.  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 33 the Noes 94 the motion was lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 14(7), in the proviso to proposed section 61(2) of the Act, line 6, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 14(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of S. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 14, in sub-clause (2),—

(a) in the proposed sub-section (3) of section 61 of the Act, after the words "convene a special meeting" the words "of the Commissioners" be inserted;

- (b) in the proposed sub-section (4) of section 61 of the Act, for the words "at the meeting" the words "at such special meeting" be substituted;
- (c) in proposed sub-section (5) of section 61 of the Act, for the words "by any such majority as indicated in sub-section (2)" the words "by the votes of more than one-half of the total number of Commissioners holding office for the time being" be substituted; and
- (d) for proposed sub-section (6) of section 61 of the Act, the following sub-section be substituted, namely:—

"(6) if, within fifteen days of the receipt of the notice of the intention to move the resolution, the District Magistrate fails to give notice convening a special meeting as aforesaid, any three of the Commissioners, who had signed such notice, may, within seven days from the expiry of the period of fifteen days heretofore referred in this sub-section, call such special meeting giving at least seven clear days' notice together with a copy of the resolution to the Commissioners and notwithstanding anything contained in section 79, the Commissioners shall elect one of their number to preside at such special meeting.

was then put and agreed to.

The question that clause 14 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 15.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that clause 15(2) be omitted.

[10—10-10 a.m.]

স্পীকার, স্যার, আজকে মিউনিসিপ্যালিটিতে যে সমস্ত কর্মচারীকে এ্যাপয়েন্টমেন্ট দেওয়া হবে—তারা যদি কোন দোষ করে এমন কি মিউনিসিপ্যালিটির তহবিল বা প্রপার্টি নষ্ট করে, তাহলে মিউনিসিপ্যালিটি কমিশনার বা ভাইস-চেয়ারম্যানের ক্ষমতা থাকবে না সেই কর্মচারীদের কাজ থেকে সরিয়ে দেবার অথবা শাস্তি দেবার। অথচ আমরা দেখতে পাই এবং মন্ত্রীমহাশয়ও বলেন যে মিউনিসিপ্যালিটিতে কমিশনার বাবু, চেয়ারম্যান বাবু, অনেক গণ্ডগোল করছেন। এই বিলে যদি তাদের কর্মচারীদের কন্ট্রোল করবার ক্ষমতা না থাকে তাহলে কি করে তারা এ্যডমিনিস্ট্রেশন চালাতে পারে বুঝতে পারি না। সেইজন্য অনুরোধ করছি যে এই বিলের ১৫(২) এটা যদি বাদ দিয়ে দেন যাতে করে গভর্নমেন্টের বিনা অনুমতিতে দোষী কর্মচারীদের শাস্তি বিধান বা সরিয়ে দেবার ক্ষমতা থাকে তাহলে ভাল হয়। আশা করি এটা গ্রহণ করে ভাল ভাবে মিউনিসিপ্যালিটি চালাবার সুবিধা করে দেবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing to be said. The section itself provides for the two-thirds majority subject to the sanction of the State Government and what we are doing is simply to say that the Chief Executive Officer should not be dismissed irrespective of the salary without the sanction of the State Government. I therefore oppose the amendment.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that clause 15(2) be omitted was then put and lost.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 16.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 16,—

- (a) for the words “the following shall” the words “the following section shall” be substituted;
- (b) to the proposed section 67 of the Act, the following marginal note be added, namely:—

“Appointment of Executive Officer, Secretary, etc., on requisition by Government.”.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 16, in the proposed section 67(1) of the Act, line 2, for the word “may” the word “shall” be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 16, in the proposed section 67(1) of the Act, lines 3 and 4, the words “if it thinks necessary so to do in the public interest” be omitted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 16(1)(c), in line 1, after the words “Sanitary Inspector” the words “where there is no health officer” be inserted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 16, to the proposed section 67(1), the following proviso be added, namely:—

“Provided that first preference for these posts shall be given to residents within the local municipal area or of the district within which the municipality is situate.”

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that in clause 16, in subsection (2) of the proposed section 67, of the Act, lines 3 and 4, for the words “and shall be paid out of the Municipal Fund such salary and allowances” the words “shall be paid in equal halves by West Bengal Government and Municipality” be substituted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 16, in subsection (2) of the proposed section 67 of the Act, lines 3 and 4, for the words “out of the Municipal Fund” the words “by the State Government” be substituted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 16 subsection (3) of the proposed section 67 of the Act be omitted.

**Dr. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 16, the proposed section 67(3) be substituted by the following:—

“(3) The Executive Officer referred to in sections 66 and 67 of the original Act will be removed only after the passing of a resolution supported by two-thirds of the Municipal Commissioners confirmed by the State Government.”

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I beg to move that in clause 16, in subsection (3) of the proposed section 67 of the Act, line 7, for the words “not less than two-thirds” the words “a majority” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 16, subsection (4) of the proposed section 67 of the Act be omitted.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 16 in the proposed section 67(4) in the last line after the words "municipal fund" the following words be added, namely:—

"in case of municipalities having an income of over Rs. 2 lakhs annually".

**Sj. Madan Mohan Khan:** Sir, I beg to move that in clause 16, sub-section (5) of the proposed section 67 of the Act be omitted.

Sir, I beg also to move that in clause 16, to the proposed section 67, the following proviso be added, namely:—

"Provided that all or any officer appointed by the commissioners or State Government shall be given first preference to the local people or district people".

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, প্রথম কথা, আমাদের দেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির কি সমস্যা সেটা বোঝা দরকার। মিউনিসিপ্যালিটির সমস্যা যদি বলতে হয় তাহলে তাদের সব চেয়ে বড় সমস্যা হচ্ছে তাদের আর্থিক সমস্যা। মিউনিসিপ্যালিটিগুলি রাস্তা ঝাট দিতে পারে না, পায়খানা পরিষ্কার করতে পারে না, জল সরবরাহ করতে পারে না, রাস্তা ঘাট তৈরি করা দূরে থাকুক সাধারণ করদাতাদের কোন সুবিধাই দিতে পারে না। এই অক্ষমতার একমাত্র কারণ হচ্ছে টাকার অভাব। এই টাকা বাড়ানোর উপায়ও মিউনিসিপ্যালিটিগুলির নেই। কারণ টাকা আয়ের যে সব সোর্স অর্থাৎ উপায়, তাও শেষ সীমায় এসে পৌঁছেছে। ট্যাক্স এমনভাবে বাড়ান হয়েছে যে নতুন করে মিউনিসিপ্যালিটি যে আয় বাড়াবে তারও অবস্থা নেই। আজকে যদি তাকে নতুনভাবে কোন আয় করতে হয় তাহলে ট্যাক্স বাড়াতে হয়। তা করা অসম্ভব। কারণ ট্যাক্সের বোঝা মিউনিসিপ্যালিটির কোন কোন জায়গায় এমন হয়েছে যে যুদ্ধের আগের অবস্থার তুলনায় ১২।১৩ গুণ বেড়ে গিয়েছে। অথচ করদাতাদের সুযোগ সুবিধা একগুণও বাড়েনি, বরং কমে গিয়েছে। এই রকম ক্ষেত্রে মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ক্রমে ক্রমে খারাপ হচ্ছে। এর উপর যদি মিউনিসিপ্যালিটিকে বড় বড় শ্রবত হস্তী পুষতে হয়, যা আমাদের মন্ত্রী-মহাশয় এই বিলের মধ্যে ব্যবস্থা করেছেন—তাতে মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা আরও খারাপ হয়ে যাবে। এক্সিকিউটিভ অফিসার বা অন্যান্য অফিসার নিয়োগের ব্যবস্থার—মন্ত্রী-মহাশয় এই বিলের মধ্যে যা নিয়ে এসেছেন তাতে সরকার বললেই সেই সমস্ত অফিসার মিউনিসিপ্যালিটি নিয়োগ করতে বাধ্য থাকবে। শুধু তাই নয়—এই সমস্ত বড় বড় অফিসারদের মাইনাস মিউনিসিপ্যাল ফান্ড থেকে দিতে হবে। কাজেই দেখা যাচ্ছে এক দিকে মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ক্রমশঃ খারাপ হচ্ছে, অন্য দিকে তার খরচ, বড় বড় অফিসার রেখে মন্ত্রীমহাশয় আরও বাড়িয়ে দিচ্ছেন। এরকম অবস্থায় মিউনিসিপ্যালিটিগুলি কি করে চলতে পারে বুঝি না। মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে সত্যিকার যদি কাজ করতে দিতে হয়, তাহলে উচিত হচ্ছে, সরকারের যথেষ্ট পরিমাণ আর্থিক সাহায্য করা, যাতে করে সমস্ত স্থান সুবিধা এ্যামেনিটিজ, জনসাধারণকে দেওয়া যায়। সেই দিক থেকে নতুন নতুন বড় বড় পোষ্ট যা সৃষ্টি করা হচ্ছে, যাদের মাইনে মিউনিসিপ্যাল ফান্ড থেকে দেবার কথা এই বিলে বলা হয়েছে, সেই সমস্ত টাকা সরকারের দেওয়া উচিত। যেহেতু মিউনিসিপ্যালিটির ইচ্ছার বিরুদ্ধে এই সব কর্মচারী নিয়োগ করতে মিউনিসিপ্যালিটিকে বাধ্য করা হচ্ছে, সেইহেতু তাদের মাইনে সরকারেরই দেওয়া উচিত বলে মনে করি। এই দিক থেকে আমার সংশোধনী প্রস্তাব হল—এই ধরনের বড় বড় অফিসারদের মাইনে দেওয়ার দায়িত্ব সরকারের।

[10-10—10-20 a.m.]

**Sj. Madan Mohan Khan:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে বলতে চেয়েছি সিক্সটিন্ট ক্রজ মাস্টার ওয়ানএ যা আছে এর কারণ হচ্ছে আজকে মিউনিসিপ্যালিটি কিছুই করে না, সেইজন্য সমস্ত ক্ষমতা

গভর্নমেন্ট নিজের হাতে নিয়ে নিচ্ছেন। আমি আগে যা বলেছি এখনও তাই বলছি এর চেয়ে সুপারসিড করে নিন। কিন্তু তা তারা করতে চাইছেন না। সরকার একজন অফিসার এ্যাপয়েন্টমেন্ট দিয়ে নিজের হাতে ক্ষমতা রাখতে চান। আমি বলছি এটা কমিশনারদের সঙ্গে কনসাল্ট করে নেওয়া হউক যাতে তারা বলতে পারে এমন লোককে নেওয়া হউক। এই সুবিধাটা যেন থাকে। তারপর আরেকটা কথা বলতে চাই যে আজ দেশে বেকার সমস্যা অনেক বেড়ে গেছে সেইজন্য অফিসার নিয়োগের সময় যেন সেই দেশের সেই এরিয়ার লোককেই নেওয়া হয়। বাহির থেকে যেন লোককে না নেওয়া হয় তাহলে সেই দিক থেকে খানিকটা সুবিধা হবে।

তারপর আমার পূর্ববর্তী বক্তা যা বলে গেছেন সেটা আমিও বলতে চাই। এই যে এক্সিকিউটিভ অফিসার নেবেন তার বেতন কত হবে, সে কথা কোথাও বলেন নাই। তার বেতন ১ টাকা কি হাজার টাকা হবে সেটা আমরা জানি না। আজকে প্রত্যেকটা পৌর সভার আয় নাই, তাদের অবস্থা এত খারাপ যে স্বাভাবিক কাজকর্ম, রাস্তাঘাট তৈরি, ইত্যাদি কিছুই করতে পারে না। যাতে তাদের আয়ের সুবিধা হয় তারজন্য কোন পথ দেখাচ্ছেন না। সেইজন্য বলছি তার চেয়ে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি নিজের হাতে নিয়ে নিন। আর তা যদি না করেন, তাহলে আমি বলতে চাই তাদের আর্থিক অবস্থার উন্নতি সাধন না করে তাদের উপর কোন ব্যয়ের বোঝা চাপিয়ে দেবেন না।

আমরা অন্যান্য প্রিন্সিপাল ও অন্যান্য দেশে দেখতে পাই যে সরকার মিউনিসিপ্যালিটি-গুলিকে ইনকাম ট্যাক্সের একটা কিছু অংশ দেয়। এবং এ্যামিউসমেন্ট ট্যাক্সের অংশ মিউনিসিপ্যালিটিকে দেওয়া হয়। কিন্তু আমাদের দেশে কিছুই দেওয়া হয় না। সেইজন্য আমি বার বার করে বলতে চাই যদি সরকার চান যে আমাদের দেশে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি ভাল ভাবে তাদের স্বাভাবিক কাজ কর্মগুলি পরিচালনা করুক তাহলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি এ্যামিউসমেন্ট ট্যাক্স, সেলস ট্যাক্স ও ইনকাম ট্যাক্সের শতকরা ৫০ ভাগ যেন দেওয়ার বন্দোবস্ত করেন। এটা তাদের ন্যায্য পাওনা সুতরাং দেওয়ার ব্যবস্থা করতে হবে। নচেৎ এ আইনে পৌরবাসীর কোনও উপকার হবে না।

আরেকটা কথা হচ্ছে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের যদি কোন প্রপারটি মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার মধ্যে থাকে সেখানে ট্যাক্স দিতে হয় না। কিন্তু যদি বেঙ্গল গভর্নমেন্টের কোন বাড়ী থাকে তাহলে উপযুক্ত পরিমানে ট্যাক্স দিতে হয়। সেই ক্ষেত্রে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট উপযুক্ত ট্যাক্স দেবেন না কেন আমি বন্ধুতে পারি না। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট প্রপারটিজ উপর পৌরসভা যাহাতে ট্যাক্স করিতে পারে তাহার সুব্যবস্থা করুন।

যাই হউক অফিসার এ্যাপয়েন্টমেন্ট করুন তাতে আমাদের আপত্তি নাই, কিন্তু তার তাদের আয়ের পথ দেখান। যদি তাদের এই সমস্ত ট্যাক্সের কথা যা বললাম তার নেহা অংশ দেওয়ার ব্যবস্থা করুন তারপর অফিসার এ্যাপয়েন্টমেন্ট করুন। যদি তা না করেন তাহলে তাদের ঘাড়ে আর বোঝা চাপাবেন না। এই আমার অনুরোধ।

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, এই যে ধারাটা আনা হয়েছে এই ধারা আনার পিছনে সরকারের পক্ষ থেকে যা যুক্তি দেওয়া হয়েছিল এবং প্রথম পর্যায়ে আলোচনা দেখে আমার মনে হয় তাদের ধারণা একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করলেই মিউনিসিপ্যালিটি-গুলির আর্থিক অবস্থা ভাল হবে; আর কমিশনাররা মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা ভাল করার জন্য কোন কিছুই করেন না। সুতরাং তাদের হাত থেকে ক্ষমতা নিয়ে এক্সিকিউটিভ অফিসারের হাতে ক্ষমতা দিলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আর্থিক অবস্থা ভাল হবে। এবং খুব বেশী টাকা আদায় হবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ধারা সংযোজিত করার জন্য সরকার যা কিছু গনতান্ত্রিক নীতি আছে তা বিসর্জন দিচ্ছেন। কমিশনারস্ জনসাধারণের

নির্বাচিত প্রতিনিধি। প্রথম ধারাই যা পাশ করিয়ে নিলেন—তাদের যা কিছু ক্ষমতা আছে সরকার যখনই বলবেন যে, কোন অফিসারকে ডেলিগেট করে দিতে হবে, তাদের ইচ্ছের বিরুদ্ধে হলেও, এখন সরকার যদি মনে করেন যে এই এই অফিসারগণকে অমুক অমুক মিউনিসিপ্যালিটিতে নিয়োগ করতে হবে তাহলে তাই করতে হবে। মন্ত্রীমহাশয় যদি মনে করে থাকেন যে জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিরা সরকারের অঙ্গুলি নির্দেশে চলবে তাহলে আমি তাঁকে বলবো মিউনিসিপ্যালিটিগুলি তুলে দিয়ে আপনি এগুলি গভর্নমেন্টএর ডিপার্টমেন্ট করে নিন। কারণ যে সমস্ত কমিশনারসরা নির্বাচিত হয়ে আসবে তাদের হাতে যদি স্বাধীনভাবে কাজ করার ক্ষমতা না থাকে তাহলে এই ফার্স করবার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। অর্থের কথা বলছেন? আমি বলছি জালান সাহেবকে যে নির্বাচিত প্রতিনিধি হয়ে একটা মিউনিসিপ্যালিটির দায়িত্ব হাতে নিন্ এবং অর্থ কোথা থেকে আসবে তার ব্যবস্থা করুন। বাংলা দেশের জনসাধারণের এমন অবস্থা হয়েছে যে তাদের উপর আর কর ভার চাপান কোন মতেই চলবে না। সরকারকেই একটা রাস্তা বের করতে হবে যাতে অর্থ সমস্যার সমাধান হয়। এবং এর দায়িত্ব সরকারকে নিতে হবে। দায়িত্ব এড়িয়ে গেলে চলবে না। এইরূপ একটা অগণতান্ত্রিক বিল পাশ করিয়ে নিয়ে, কমিশনারসদের সমস্ত ক্ষমতা নিজেরা হাতে রেখে জোর করে যদি কাজ চালাতে চান তাহলে খুবই ভুল করবেন। তাহারা কোন সমস্যার সমাধান হবে না। সেইজন্য আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো এইভাবে জোর করে একটা জিনিস কমিশনারদের উপর চাপিয়ে দেবার চেষ্টা করবেন না। যদি তাদের ফ্রিলী কাজ করতে না দেন তাহলে গভর্নমেন্টএর একটা ডিপার্টমেন্ট করে নিন্। বরং সেটা ভাল হবে।

### **Sj. Jnanendra Kumar Choudhury:**

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই

clause 164, Executive Officer, Secretary, Engineer, Health Officer and one or more Sanitary Inspectors

প্রভৃতি নিয়োগের কথা আছে। এই নিয়োগ সম্বন্ধে আমার সংশোধিত প্রস্তাব হচ্ছে যে এই যে নিয়োগ করবেন যদি সমান কোয়ালিফিকেশন, সমান যোগ্যতার লোক পাওয়া যায় তাহলে সেই সেই এরিয়ার লোককে ফার্স্ট প্রেফারেন্স দেওয়া হয় এবং তা না পাওয়া গেলে সেই জেলার লোককে দেওয়া হয়। এতে কোন অসামঞ্জস্য সাধন হবে না। এক কোয়ালিফিকেশন বা সমান যোগ্যতার লোক যে ইনসাইড দি মিউনিসিপ্যাল এরিয়া তাকে ফার্স্ট প্রেফারেন্স দেওয়ার কথা বলছি, না পাওয়া গেলে আউটসাইড দি মিউনিসিপ্যাল এরিয়া দেওয়া যেন হয়। এর কারণ যারা নিজেদের এলাকার লোক হবে তাদের ইনটারেস্ট বেশী থাকবে। মিউনিসিপ্যালিটির উন্নতি সাধনের জন্য। সেইজন্য বলছি যারা বাসিন্দা হবে তাদের আগ্রহ বেশী থাকবে। কিন্তু বাহিরের লোক নেওয়া হলে তাদের আগ্রহ সেই তুলনায় কম হওয়াই স্বাভাবিক, সেইজন্য বলছি যদি সমান যোগ্যতা ও সমান কোয়ালিফিকেশন হয় তাহলে প্রথমে সেই এলাকার লোক এবং পরে সেই জেলার লোককেই নিয়োগ করা উচিত। এতে সেই এলাকার মিউনিসিপ্যালিটির উন্নতি হবে এবং সেই এলাকার বেকার সমস্যারও সমাধান খানিকটা হবে। এবিষয়ে আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার সঙ্গে একমত হবেন।

তাছাড়া আরেকটা কথা যে

“Every nomination to and suspension, removal or dismissal from any appointment shall be subject to confirmation by the State Government”

এটা স্টেট গভর্নমেন্টএর করবার কোন কারণ নেই। এতে গভর্নমেন্ট সমস্ত নিজের হাতে ক্ষমতা রেখে দেবার চেষ্টা করছেন। আমরা জানি ডিমোক্রেটিক গভর্নমেন্টএর মূল ভিত্তি হচ্ছে স্বায়ত্ত শাসন। কিন্তু এখানে আপনারা যা করতে যাচ্ছেন তা হচ্ছে তালা দিয়ে চাবিটা নিজেদের হাতে রাখতে চাচ্ছেন। এ্যাপয়েন্টমেন্ট করবেন, ডিসমিস্যাল করতে হলে আপনারদের অনুমতি চাই এটা ক্ষমতা নিজেদের হাতে রাখা ছাড়া আর কি কারণ থাকতে পারে? এটা পরিহার করা উচিত।



আমি আগে যা বলেছি যে সমান ফোয়ারলিফিকেশন বা সমান যোগ্যতার লোক সেই এরিয়ার লোককে ফান্ড প্রোফারেন্স দেওয়া উচিত। এই প্রপোজালটা যদি এ্যাকসেপ্ট করেন তাহলে দেশেরও মঙ্গল হবে, মিউনিসিপ্যালিটির মঙ্গল হবে এবং সেখানকার লোকে চাকরী পাবে। এটা সকল দিক থেকেই ভাল। এই হচ্ছে আমার রক্তব্য।

[10-20—10-30 a.m.]

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, my amendment seeks to substitute the words "out of the Municipal Fund" by the words "in equal halves by State Government and Municipal Fund". Sir, in our view this is the most pernicious clause which has been incorporated in the Bill—specially the appointment of the Executive Officer against the will of the Commissioners. Furthermore, in the proposed sub-clause (4) of clause 16, every letter, every word of this clause is objectionable in view of the fact that it is still undefined, and we cannot understand whether the Executive Officers will be the employees or servants of the Municipalities or of the Government. If it is meant that they will be Government employees, then certainly we agree that their terms and conditions, their salaries and emoluments should be borne by the Government. But they are not doing that. On the contrary provision has been made that it will be paid from the municipal fund; whereas the municipality shall have no control over them and no choice in their selection. The municipalities cannot select them, they cannot fix their salary or emoluments, they cannot remove them. Such is the inconsistency in this clause. Yesterday the Hon'ble Minister, Mr. Jalan, gave out that those who empower them have the right to recall them according to certain sections of the General Clauses Act. Will not that be applicable to this Act? If the municipality is to pay that amount, certainly it has the power to select, dismiss and supervise him. But it has been denied that right. As such we oppose it, specially because of the appointment of the Executive Officer from the fund of the municipality, and that is why I wholly agree with Sj. Subodh Banerjee who proposed that the entire amount in this case should be borne by the Government. But we know, Sir, that this proposal will not be accepted, and that is why I have suggested a very modest compromise that if the Government are bent upon the appointment of such officers, then in that case half of the pay and emoluments will be paid by the Government and half will be paid by the municipality. I think that good sense will prevail and the Hon'ble Minister will accept my amendment.

With these words, Sir, I support my amendment.

**Sj. Jagannath Mojumder:** Sir, on a point of order. Is the amendment of Shri Rakhahari Chatterjee in order or out of order? It requires that half of the salary should be paid by Government.....

**Mr. Deputy Speaker:** It is in order.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** It has been admitted by the Speaker:

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:**

স্যার, আমার ১৫, ১৬ এবং ১৭নং ক্লজএ তিনটা এ্যামেন্ডমেন্ট দেয়া আছে। এ্যামেন্ডমেন্ট-গুলি ভাল করে দেখলে মন্ত্রীমহাশয় বুঝতে পারবেন যে কেন এ্যামেন্ডমেন্টগুলি দেওয়া হয়েছে। বাস্তবিক পক্ষে দেখা যাচ্ছে যে এই বিলটি এনে সরকার এমন একটা ব্যবস্থা করেছেন যে আমার মনে হয় যেসমস্ত ভদ্রসন্তান, যাদের আত্মসম্মান জ্ঞান আছে তারা কেউ আর মিউনিসিপ্যালিটিতে কমিশনার হ'তে চাইবে না। এতে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের যথেষ্ট অসম্মান করা হয়েছে। গণতন্ত্রের কথা সরকার বলে থাকেন, জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধি মিউনিসিপ্যাল কমিশনার হয়ে মিউনিসিপ্যালিটির এডমিনিস্ট্রেশন চালালেও

আঁদের কোন ক্ষমতা নেই। শুধু একজিকিউটিভ অফিসার নয় : যদি এই বিল ভাল করে পড়েন তাহলে দেখতে পাবেন যে একজিকিউটিভ অফিসার, সেক্রেটারী, হেলথ অফিসার, ইন্ডন স্যানিটারী ইন্সপেক্টর তাদের সমস্ত এ্যাপয়েন্টমেন্ট সরকারের অনুমোদন নিয়ে করতে হবে। মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের কোন হাত নেই। তারা কেবল ডলের মত থাকবেন এবং এই একজিকিউটিভ অফিসার যিনি থাকবেন তিনি সরকারের এজেন্ট হয়ে সেখানে সমস্ত কাজকর্ম করবেন। বাস্তবিকপক্ষে এই এজেন্ট নিযুক্ত করে সরকারের কাজ বাড়ানোর চেয়ে আমার মনে হয় সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি এবং ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডগুলিকে সরকার নিয়ে সরাসরি নিজেদের কন্ট্রোলে রাখলে ভাল হয় এবং সেগুলি তাঁরা নিজেরা চালান। সখ করে ইলেকশন করে কতকগুলি টাকা খরচ করে এই সমস্ত করতে হয় না এবং সেখানে সরকারের মনোনীত লোক দিয়ে বা একজিকিউটিভ অফিসার দিয়ে পরিচালনা করলেই ভাল হয়, তাতে অনেক জনসাধারণের পয়সার সাশ্রয় হবে। বাস্তবিকপক্ষে যদি গণতন্ত্রের নাম বজায় রাখতে হয় এবং গণতন্ত্রকে বজায় রাখতে হয় তাহলেপরে জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের মতামত নিয়ে সরকারের কাজ করা উচিত। এবং তাঁরা যা করবেন, যেসমস্ত একজিকিউটিভ অফিসার, ইঞ্জিনিয়ার, সেক্রেটারী, হেলথ অফিসার, স্যানিটারী ইন্সপেক্টর তাঁরা নিযুক্ত করবেন, যাদের তাঁরা পছন্দ করে দেবেন তাঁদের নিতে হবে। সরকারের যদি এপ্রুভাল নিতে হয় তাহলে সরকার নিজেদের মনের মত লোক ছাড়া আর কাউকে এপ্রুভাল দেবেন না। এটা শুধু মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হয়ে প্রতিপদ্য করার জন্যই করা হয়েছে, উপরন্তু আত্মীয় পোষণ এবং বন্ধুবান্ধব পোষণের আর একটা রাস্তা খুঁজে বের করা হয়েছে এবং এর দ্বারা নিজেদের পরিজন প্রতিপালনের একটা সুন্দর ব্যবস্থা হয়েছে, এটা আমি ভালভাবে বুঝতে পারছি। সুতরাং আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো সরকারের এপ্রুভাল নেওয়া এই কথাটা বাদ দিন আর তা না হলে এই ক্লজটাকেই বাদ দিয়ে দিন।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, the argument here is the same as in the case of clause 14. I do not think why two-third majority should be necessary to remove the officers of the Municipality. Either the Commissioners should be divested of all such powers or they should be given the right to remove officers by simple majority.

**Mr. Speaker:** Mr. Jatish Ghosh's amendments are out of order. He may speak on the clause.

**Dr. Jatish Ghosh:**

এই ধারাতে

appointment of Secretary, Executive officer, Health officer, Sanitary Inspector

এবং আদার অফিসার নিয়োগ সম্বন্ধে বলা হয়েছে।

সেখানে বলা হয়েছে যে গভর্নমেন্ট মিউনিসিপ্যালিটিকে একটা স্পেসিফিক টাইমএর মধ্যে এ্যাপয়েন্টমেন্ট করার নির্দেশ দিবেন। এই টাইমএর মধ্যে মিউনিসিপ্যালিটি এ্যাপয়েন্টমেন্ট না করলে গভর্নমেন্ট সরাসরি এ্যাপয়েন্টমেন্ট করবেন অর্থাৎ তাদের ঘাড়ে জোর করে চাপিয়ে দিবেন। এইরূপ করে গভর্নমেন্ট নির্বাচিত কমিশনারদের মিউনিসিপ্যাল আইনোদুগ লেজিটিমেট রাইট তাহা খর্ব করবেন। এখানে প্রশ্ন হবে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ সম্বন্ধে—এই এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ সম্বন্ধে রাউল্যান্ড এ্যার্ডমিনিষ্ট্রিটিভ কমিটির রিপোর্টএর সুপারিশ, সভাপাল মহাশয়, আপনার মারফতে মন্ত্রীমহাশয়কে জানাতে চাই। একমাত্র ট্যাক্স কলেকসান অজুহাতে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করা হচ্ছে সেখানে তাঁরা বলে গিয়েছেন

“We consider that the realisation of Municipal tax by a Government agency would be a retrograde step,”

রাউল্যান্ড কমিটির মতে যদি ক্লাস অর ক্লাসেস অব মিউনিসিপ্যালিটিতে যদি আদৌ এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করতে হয় তাহলে

“We consider that the Executive officer will be appointed by the Municipality in consultation with the Public Service Commission and half his salary will be paid by his employer and half by the Government. He will be removable only after passing of a resolution supported by two-thirds of Commissioners which should be confirmed by the Government.”

সভাপাল মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় যাদের পরিত্যক্ত গদীতে বসে ক্ষমতা লাভ করবেন তাঁদের এই যুক্তিপূর্ণ সুপারিশগুলি হৃদয়ঙ্গম করে কাজে লাগানর ব্যবস্থা করুন। নিছক ক্ষমতার জোরে ট্যাক্স দাতাদের মতামত গ্রহণ না করে তাদের ঘাড় বোঝা চাপান, “ইজ এ টিরানি”। আজকে যারা গণতন্ত্রের গাল ভরা বুলি আওড়ান, ওয়েলফেয়ার শেট বলে দাবী করেন তাদের পক্ষে এই করা অগণতান্ত্রিক ও অযৌক্তিক।

এখানে মনে করুন কোন কারণে মিউনিসিপ্যালিটি সরকারের কুনজরে পড়লে বা বিরোধী দল কর্তৃক মিউনিসিপ্যাল কার্যভার গ্রহণ করলেন, তখন সরকার ঐ মিউনিসিপ্যালিটিকে সাহায্য করার জন্য একটা স্পেসিফিক টাইম দিয়ে এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগের জন্য রাইটার্স বিল্ডিংস হ'ল হুকুমজারী করবেন এবং জোর করে ঐ মিউনিসিপ্যালিটির ঘাড়ে এক্সিকিউটিভ অফিসারের বোঝাটি চাপিয়ে দিবেন। ক্ষমতা লোভী সরকার ঐ মিউনিসিপ্যালিটির সমস্ত ক্ষমতা স্বহস্তে গ্রহণ করবেন।

একটা ইনস্টেন্স দেব—চন্দ্রকোনা মিউনিসিপ্যালিটি, রামজীবনপুর মিউনিসিপ্যালিটি—এই সমস্তই পুণ্ডরার মিউনিসিপ্যালিটি—এই চন্দ্রকোনা মিউনিসিপ্যালিটিতে পূর্বে ৪২ হাজার লোক ছিল, আজকাল সেখানে ভিক্কুক ইত্যাদি নিয়ে লাষ্ট সেন্সাস অনুযায়ী ৫ হাজার লোক রয়েছে। সেই মিউনিসিপ্যালিটির কাজ চালান এখন কষ্টকর। কোন রকমে তার কাজ চলছে। পূর্বে যেসমস্ত লোক ছিল তারা উঠে গেছে, কিছুরাই। আজকে সেখানে ট্যাক্স কলেকসান হচ্ছে না। এমতাবস্থায় যদি এই চন্দ্রকোনা মিউনিসিপ্যালিটির ঘাড় একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করে চাপিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে কি অবস্থা হবে? এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি যারা অর্থাভাব বশতঃ স্যানিটারি ইনসপেক্টর পর্যন্ত মাইনে দিয়ে রাখতে পারছে না এসেন্সিয়াল নেসেসারী ফর দি মিউনিসিপ্যালিটি, সেখানে ট্যাক্স কলেকসন হচ্ছে না বলে সেই অঙ্কুহাতে সেখানে যদি একজন এক্সিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করে দেন, তাহলে এর চেয়ে অযৌক্তিক কোন যুক্তি আছে বলে আমি মনে করি না।

তাই আমি যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি সেটা মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে চিন্তা করে দেখবেন। মফস্বলের মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনারদের সঙ্গে তাদের আর্থিক অবস্থা সম্বন্ধে আলোচনা করে এই এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করার প্রস্তাব করা উচিত ছিল। সে কথা আমি পরে আলোচনা করবো। কিন্তু উপস্থিত আমি বলছি যে, তাদের ক্ষমতা মিউনিসিপ্যালিটিগুলির রশ্মে রশ্মে তাঁরা প্রয়োগ করতে যাচ্ছেন, এতে মোটেই উপকার হবে না, মঙ্গল হবে না। এই এ্যাপয়েন্ট করার ক্ষমতাগুলি যেটা বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনের বিধানে elementary and fundamental rights of the elected Municipal Commissioners. তা হরণ করে, তার উপর হস্তক্ষেপ করে আর অগণতান্ত্রিক সরকার বলে আখ্যা নেবেন না।

**8]. Biren Roy:** Mr. Speaker, Sir, the background against which this very idea of the appointment of Executive Officers is being brought in an amending Bill is most insulting. Yesterday we talked about the subject. We are bringing it home again to the Hon'ble Minister that there was provision in the previous section 67 where the Commissioners of any municipality or a class of municipalities could appoint at a meeting a Secretary, an Engineer, a Health Officer or one or more Sanitary Inspectors, and so

on, but there was a clause. The clause was, if in the opinion of the State Government the income of the municipality was above one lakh a year they might appoint an Executive Officer. Now, Sir, the amendment which I have given is that not one lakh of rupees but two lakhs of rupees annually should be the income of the municipality before it is asked to appoint an Executive Officer at all, and not only that—the question of the appointment of Executive Officers if it was brought in with a view to really improving the administration of the municipalities, I mean, if the Government itself took the responsibility of providing for all the amenities to the rate-payers then there was a point, but when this statement of tax collection of municipalities was brought in it was found, as I have already explained, that between 80 and 90 per cent. of collection could be only achieved in 11 municipalities out of 81 in our province and in only 3 municipalities out of 81 in the province there was over 90 per cent. In the rest the rate of collection fell from 60 to even 20 per cent.—of course, in respect of the municipalities where it fell to 20 per cent. they were superseded.

Now, we are stating one point here. It is not a question merely of the collection of taxes that the municipalities are there. The question is, what are the amenities that the municipalities are going to provide to their rate-payers. I would say, Sir, today as it stands even 25 per cent. of the amenities that are provided in the Municipal Act is not being provided to the rate-payers at all, and therefore there is absolutely no justification for the Minister to bring in a Bill and to insult the democratic representatives by thrusting upon them an Executive Officer with powers from the State Government and money from the municipal rate-payers—the man who comes from the State Government, will be the boss in the municipality.

Then, Sir, he tried to hoodwink us yesterday that there is provision in the Municipal Act that when you delegate a power you can take it back. No, by the amending Act that is already taken away. Besides what is going to happen.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I spoke of General Clauses Act, not Bengal Municipal Act.

**Sj. Biren Roy:** Right, whatever the General Clauses Act may be, the point is when the power is delegated and in this amending Act the Municipal Commissioners cease to have any powers, after that what will happen? Certainly power is not given in the first year of the municipal board; an Executive Officer is thrust there and power is delegated. It will take some time, that is, two years may elapse out of the life of the board of four years. Then after two years another board comes into being. What happens? That board is already saddled with an Executive Officer with powers for no fault of theirs. That should not be the criterion. The point is, if you want to have an Executive Officer to better the administration, have an Executive Officer by all means, but don't do it under such insulting background. You have a cadre of Executive Officers for municipalities with income of over two lakhs annually and as you have already provided today in respect of Health Officers in first-class municipalities that half their pay is paid by the Government and half by the municipalities, do something of the sort that half will be paid by the Government and half to be provided by the municipalities, but the Government will also have to see that when they are taking so much steps in tightening the administration, they must also take steps to improve not only the administration side but also the working of the municipalities, to bring the amenities to all the rate-payers in the municipalities. I would say, as it stands today in the Bengal Municipal Act, although they have raised the rate of taxation in the last

amending Act which may go up to 28 per cent., even if full 28 per cent. taxation is imposed in the municipalities they will not be able to provide even 50 per cent. of the amenities that they have already provided it here. It is not possible. Even the Local Finance Enquiry Committee have shown that. He has not accepted any provision of the Local Finance Enquiry Committee except one and that to create always difficulty and that is, if a person does not pay 3 months' taxes he cannot stand for the election—that is the only thing that has gone into his brain, nothing else.

Now, Sir, I would just cite another anomaly why I say amenities cannot be provided. Between Calcutta and Baranagar there is a road which divides the two municipalities. In Baranagar municipality the rate of taxation today is 27½ per cent. and that is on all valuation, that means from one rupee to whatever the sum may be, but in Calcutta Corporation the rate of taxation up to Rs. 1,000 valuation is only 15 per cent. On the south side of the road the people get water and everything and on the other side of the road they do not get anything practically. The water is brought by some cart some time and they have to pay on the same road on the other side taxes at 27½ per cent. Are all these things being taken into consideration as a whole when such Acts are being brought into force? All these troubles are due to bringing in piecemeal amendments without even going into the full aspects of municipal administration in this province.

[10-40—10-50 a.m.]

The West Bengal Municipal Association has always wanted to co-operate with the Government to have a Local Self-Government Advisory Body to even advise it to supersede municipalities wherever it is needed and try at least to bring the amenities to the majority of the rate-payers and in as short a time as possible. Today a National Government is there, but they are not interested to bring the amenities to the people. What they are interested in, is somehow to check the party politics, and wherever they want they will control these municipalities to their benefit.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the Minister while introducing the Bill at the first reading stressed the necessity of the appointment of an Executive Officer to meet exceptional emergencies. His contention was that there was a heavy accumulation of arrears in respect of rates and taxes and experience has shown that realisation of the arrears was not practically effective. So he pleaded for the creation of the post of an Executive Officer and that was of an exceptional character to meet an exceptional situation. Now we find that the intervention of the Government is designed not merely in respect of the appointment of the Executive Officer, not merely to meet an exceptional crisis, but with respect to everyday domestic affairs of the municipality. Government now claims the right to appoint or the right of forcible appointment of a Secretary, an Engineer, a Health Officer, one or more Sanitary Inspectors. Sir, can you conceive of a municipality which goes without the appointment of these essential men? Can you conceive of a municipality which does not take the most elementary steps to provide amenities to the people and to carry on the municipal administration? From the language of the Bill and from the attitude of the Government it seems as if the municipal bodies were composed of permanent imbeciles who did not know their own interests. Sir, intervention of Government ought to be limited only to a bare necessity. We might have been prepared to accord Government the right of forcible appointment of an Executive Officer, because of the necessity of realising taxes and because the realisation of the taxes was at least a basis for the provision of normal amenities to the ratepayers. But what sort of incentive, what sort of responsibility are you

leaving to a municipality in respect of which you dictate the appointment of these officers? And what justification can there be for a Bill to be passed in which the right to appoint these officers is vested in the Government?

Then, Sir, the next point is that so far as the ordinary officers are concerned, the municipality ought to have the right to dismiss them on sufficient and satisfactory grounds. At any rate, the right of appeal might lie to the Government, but the freedom of action of the municipality ought not to be hampered by restrictive clauses of the nature provided in the Bill. I can understand the special necessity for safeguarding the appointment of an Executive Officer, but for a sanitary inspector, for an engineer and a health officer, for all these officers to be specially safeguarded by the exceptional powers of intervention claimed by the Government does not seem to me to be a quite right sort of policy to adopt. After all, you must have some consideration for the responsibility of the municipality. I would request the Hon'ble Minister to consider one aspect of this question. Suppose after the passing of this Bill, after the implementation of all the provisions contained in this Bill, after the forcible appointment of the Executive Officer and the other officers mentioned in the Bill, the municipality still fails to perform its statutory obligation and still earns inability and odium, because it cannot provide the needed amenities to the ratepayers, does it not realise that the whole of this odium for this failure would be shifted on to the shoulders of the Government? The municipality will then plead that they have no freedom in the matter. So, if the Government does not want to take a share, a major share of the odium which will occur in the case of failure on the part of the municipality to perform their statutory obligations, it ought not to carry its intervention to such an extent and leave certain things within the scope of the power of the municipality, so that when they fail, when they are subjected to public criticism, when the ratepayers speak against them, the Government can plead that they have given enough opportunity to the municipality to carry on its duties by the rate-payers. Now, the whole burden for any inefficiency, for any failure, for any odium would come to the shoulder of the Government. I would request the Government to consider this aspect of the question whether after this extensive and comprehensive intervention it is prepared to accept the responsibility for the efficient running of the municipality, and whether its shoulders are broad enough to bear the burden of odium that will be cast upon the Government for supposed inefficiency, for still persistent inefficiency, for persistent mismanagement in the affairs of the municipality.

Then, Sir, there is a third point also for consideration. The Government Bill is entirely silent upon the financial aspect of the question. Supposing it is necessary to appoint these officers, and supposing it may be necessary on the part of the Government to issue directions as to the appointment of these officers, the Government should have introduced a safeguard that these will be insisted upon only in the case of a municipality possessed of a certain income. Now, we do not find any provision about the minimum income possessed by any municipality on which this burden will be cast. Therefore, Sir, the Minister ought to explain this thing to us. He ought to have introduced a clause in the Bill limiting the responsibility for these appointments only to those municipalities whose incomes exceed a certain limit, so that he might have been sure that the responsibility cast upon them might have been exercised having regard to the financial resources of the different municipalities.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is difficult to convince people who refuse to be convinced. The question of Executive Officer has been discussed so many times in this House that I fail to understand as to why I

should repeat the same arguments over and over again. There is a good deal of misapprehension in the minds of a certain section of those who are connected with municipal administration. But I feel there is no justification for any such misapprehension. Most of the speeches which have been delivered—I say without any disrespect to them—have not taken cognizance of the sections which are already there, and the amendments which are going to be proposed. They are also oblivious of the realities of the situation. They are in the labyrinth of slogans which have no relevancy to the subject-matter under discussion. The appointment of the Executive Officer has been the bone of contention, and though this matter I would have liked to discuss while discussing the next section, namely, 67A, I feel that inasmuch as so many speakers have touched on the subject I better deal with the matter just now. The appointment of Executive Officer has long become a necessity to meet the situation; and this necessity has been recognised by all those people who have made investigation into this matter. For the information of the House I may inform the honourable members that even in the Local Self-Government Ministers' Conference held in Simla last year after I had an opportunity of speaking on the point at the consideration stage last year, they came to a unanimous conclusion that the time had arrived when the deliberative functions of the municipality should be separated from its executive functions and they have recommended that not only the Executive Officers but also the principal officers may be appointed by the State Government and it is absolutely a necessity.

[10-50--11 a.m.]

Inasmuch as this subject is a matter of controversy and people are being misled into the belief that this Government is out simply to rob the municipalities of their powers, I crave the indulgence of the House to give me a little time to put before them certain points regarding this section which is the most controversial portion of the whole Bill. This, Sir, is the recommendation of the Local Self-Government Ministers' Conference. "For improving the standard of administration in local bodies, there is a very good case in the opinion of the committee for separating as far as possible their purely executive functions from their deliberative or policy-making functions. They are also of the opinion that once the policies are adopted their implementation and execution should be left to the principal executive officers who must be made primarily and directly responsible for this part of the work. As a necessary corollary to this principle the more important executive posts in the local bodies should be centralised on a state-wise basis and should be made transferable and adequate facilities, etc., for training should be given." I may give the honourable members even the recommendations of the Taxation Enquiry Commission the report of which has been published a few days ago. They have also recommended that Executive Officers should be appointed by the State Government and for the convenience and information of the House I may quote their recommendation: "one of the greatest drawbacks of local bodies has been their inefficiency in tax collection. To remedy the situation we recommend firstly that all municipalities should have Chief Executive Officers in whom the executive powers and administrative responsibility should vest by statutory provision. Secondly, that the Chief Executive Officer should be selected and appointed by the Government or by a statutory body". It has dealt with the question in several paragraphs. Therefore I implore the members of this House to consider that if they really wish to improve the administration of a present day municipality the time has come when the day to day administration has to be vested in an Executive Officer to be appointed in a particular manner so that the appointment may be an

independent one and he may be able to function properly. The question before us is as to what provisions we should make. So far as we are concerned, we have not gone to the length of suggesting that every municipality should have an Executive Officer. We have given the power to do so only in those municipalities which are not properly managed for a temporary period. But when appointed an Executive Officer will have to be vested with powers as we have done in the case of the Calcutta Corporation. There the power is divided between the Chief Executive Officer called Commissioner and the standing committees of the Corporation and the Corporation. This is not only the case in this State but in various other States. In Madras, there is an Executive Officer in every municipality and even the Local Finance Enquiry Report mentions that Madras is the only State in which the collection is 94-95 per cent. As a matter of fact every State is considering this aspect that there should be an Executive Officer in a municipality vested with powers. We have provided much less than that. We do not wish that there should be an Executive Officer in every municipality—nothing of the sort. We wish that the Chairman should go on exercising the powers provided he does so properly and well but if the municipalities do not function well then we are faced with a situation where the question of supersession comes and also comes the question of the appointment of an Executive Officer. If supersession occurs what happens? The whole body of the Municipal Commissioners become defunct, there is a charge of incompetency against them. This is publicly declared. An Administrator is appointed who is a Government servant and enjoys all the powers of the municipality. Even the Government cannot interfere with his powers. Whereas the Executive Officer is vested with certain powers only but the Municipal Commissioners remain in existence and can keep watch over him and so also the Chairman. Therefore there is division of labour—the Executive Officer is vested with the power to look after the day to day administration of the municipality and in other matters he is to be guided by the Chairman. Therefore wherever it will be necessary in the public interest to have an Executive Officer in a municipality, he will be appointed—wherever there will be mismanagement, etc., and the Executive Officer will be vested with such powers as will be necessary.

[11—11-10 a.m.]

Therefore there should be no misapprehension on that score. So far as the present section is concerned, I shall inform honourable members that at present section 67 provides that wherever Government thinks that such officers should be appointed, it may call upon the municipality to appoint them, but there is no corollary provided, i.e., that if the municipality does not appoint then the Government can appoint—that corollary is not there. We do not desire, nor do I think the House will desire that an order of the Government or a direction of the Government should be made without the power of enforcing it. There is no use giving any direction if the Government has not the power to see it carried out. Therefore, so far as the present section is concerned, it simply says that the Government may ask the Municipal Commissioners to appoint an Executive Officer; but Executive Officer's appointment shall be subject to the confirmation by the State. That is always the case. Even under the present Act any appointment made by a municipality carrying a salary of over Rs. 100 is subject to the approval of the State Government. The appointment of the Chief Executive Officer of the Calcutta Corporation is subject to the approval of the State Government, so that the power may not be misused. Therefore, all these things are already there. What new thing is being made is that in case the Government chooses to ask a municipal body to make a certain appointment



and if the municipality does not do it, Government should have the power to get it done. That is the principle of any administration. I cannot understand why there should be any grievance about it. Under section 66 the municipal body is entitled to make any appointment it likes; it can appoint the Executive Officer, the Secretary or the Sanitary Inspector. There is no difficulty about it. But all those appointments beyond a particular salary must be subject to the approval of the State Government. Therefore, so far as these two sections are concerned we are not introducing anything new; we are simply filling up the lacunae which are there so that it may be a functionable thing, not an idle thing.

With regard to the question of finance, I do admit that it is a very important factor in the proper working of municipal bodies. The Taxation Enquiry Committee Report, which has been published just now, has gone into that question even before the Local Finance Enquiry Committee had gone into it; and inasmuch as the Taxation Enquiry Committee had not made its report we could not consider the question of the Local Finance Enquiry Committee's recommendations. Now is the time to consider as to what should be done with regard to the finances of these local bodies. But before we deal with them it is necessary that we should assure that the administration of the municipality is what it ought to be. There is no deadlock. Even if you pay crores of rupees but if there is no machinery for its proper utilisation certainly the whole of the money may be wasted. Therefore, the present Bill does not deal with these aspects of the question. Those are quite different aspects with which we shall have to deal separately. At present we should confine ourselves to the sections before us and I am sure that the Government is moving with the best good will in this matter. There is no desire on the part of the Government to usurp any function which should legitimately belong to local bodies. But the Government has a responsibility to the people; it cannot allow maladministration to continue. Therefore, these functions have to be exercised. It may be a painful duty, not a very pleasant duty, but the duty is there and no Government can shirk it.

With these words I oppose the amendments moved by my friends.

There is one thing, however, which I want to say. It has been argued that half the salary should be paid by the State and the other half to be paid by the municipality. This is a financial question. Even now the Government of West Bengal pays Rs. 1 crore 20 lakhs towards the dearness allowance of these municipal bodies without any provision in the Act itself to provide for such a grant. When considering the entire financial position of these municipalities, the Government will have to consider as to what should be done with regard to this question too. That will also include the salaries or the possible salaries of such Executive Officers. That would have been a relevant thing for my friends to ask, had I provided in the Bill for a permanent cadre and a permanent cadre with powers, with duties, with all these things. That is not the thing which is in the present Bill. It deals only with one aspect of the case. It is not providing for a permanent cadre. Therefore, that question should not agitate the minds of our friends. The Government will consider all the implications of the finances when the time comes and under the circumstances I do not think there is anything more to be said on this subject.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 16, for the words "the following shall" the words "the following section shall" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 16, in the proposed section 67(1) of the Act, line 2, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 16, in the proposed section 67(1) of the Act, lines 3 and 4, the words "if it thinks necessary so to do in the public interest" be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 16(1)(c), in line 1, after the words "Sanitary Inspector" the words "where there is no health officer" be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 16, to the proposed section 67(1) the following proviso be added, namely:—

"Provided that first preference for these posts shall be given to resident within the local municipal area or of the district within which the municipality is situate"

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee that in clause 16, in sub-section (2) of the proposed section 67, of the Act, lines 3 and 4, for the words "and shall be paid out of the Municipal Fund such salary and allowances" the words "shall be paid in equal halves by West Bengal Government and Municipality" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 16, in sub-section (2) of the proposed section 67 of the Act, lines 3 and 4, for the words "out of the Municipal Fund" the words "by the State Government" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 16, sub-section (3) of the proposed section 67 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in clause 16, the proposed section 67(3) be substituted by the following:—

"(3) The Executive Officer referred to in sections 66 and 67 of the original Act will be removed only after the passing of a resolution supported by two-thirds of the Municipal Commissioners confirmed by the State Government."

was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 16, in sub-section (3) of the proposed section 67 of the Act, line 7, for the words "not less than two-thirds" the words "a majority" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 16, sub-section (4) of the proposed section 67 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that in clause 16 in the proposed section 67(4) in the last line after the words "municipal fund" the following words be added, namely:—

"in case of municipalities having an income of over Rs. 2 lakhs annually" was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 16, sub-section (5) of the proposed section 67 of the Act be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 16, to the proposed section 67, the following proviso be added, namely:—

“Provided that all or any officer appointed by the commissioners or State Government shall be given first preference to the local people or district people.”

was then put and lost.

[11-10—11-20 a.m.]

The question that clause 16, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—109.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.	Majhi, Sj. Nishapati
Abdullah, Janab S. M.	Majumdar, Sj. Byomkes
Abul Hashem, Janab	Mal, Sj. Basanta Kumar
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit	Maliah, Sj. Pashupatinath
Banerjee, Sj. Profulla	Mandal, Sj. Annada Prasad
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Mandal, Sj. Umesh Chandra
Basu, Dr. Jatindra Nath	Massey, Mr. Reginald Arthur
Basu, Sj. Satindra Nath	Mitra, Sj. Keshab Chandra
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar	Mitra, Sj. Sankar Prasad
Beri, Sj. Dayaram	Modak, Sj. Niranjan
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada	Mohammad Hossain, Dr.
Bhattacharyya, Sj. Syama	Mohammed Israil, Janab
Biewas, Sj. Raghunandan	Mojumder, Sj. Jagannath
Bose, The Hon'ble Pannatal	Mondal, Sj. Rajkrishna
Chakravarty, Sj. Bhabataran	Mondal, Sj. Sishuram
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna	Mondal, Sj. Sudhir
Chatterji, Sj. Dharendra Nath	Moni, Sj. Dintaran
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan	Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan
Das, Sj. Banamali	Mukherjee, Sj. Shambhu Charan
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)	Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Nath	Mukherji, Sj. Pijush Kanti
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan	Mukhopadhyay, Sj. Purabi
Digar, Sj. Kiran Chandra	Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath
Dutt, Dr. Beni Chandra	Munda, Sj. Antoni Topno
Dutta Gupta, Sj. Mira	Murmu, Sj. Jadu Nath
Gayen, Sj. Brindaban	Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar
Ghose, Sj. Kshitish Chandra	Naskar, The Hon'ble Homchandra
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar	Panigrahi, Sj. Basanta Kumar
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra	Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath
Giasuddin Janab Md.	Paul, Sj. Suresh Chandra
Golam Hamidur Rahman, Janab	Pramanik, Sj. Rajani Kanta
Gurung, Sj. Narbahadur	Rafuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Halder, Sj. Kuber Chand	Raikut, Sj. Sarojendra Deb
Halder Sj. Jagadish Chandra	Ray, Sj. Jaineswar
Hansdah, Sj. Bhusan	Roy, Sj. Arabinda
Hasda, Sj. Lakshan Chandra	Roy, Sj. Bhakta Chandra
Hasda, Sj. Loto	Roy, Sj. Bijoyendu Narayan
Hazra, Sj. Amrita Lal	Roy, Sj. Biswanath
Hazra, Sj. Parbati	Roy, Sj. Prafulla Chandra
Jalan, The Hon'ble Iswar Das	Roy, The Hon'ble Radhagobinda
Jana, Sj. Prabir Chandra	Roy Singh, Sj. Satish Chandra
Jha, Sj. Pashu Pati	Saha, Dr. Sisir Kumar
Kamar, Sj. Prankrishna	Santal, Sj. Baidya Nath
Kar, Sj. Sasadhar	Sen, Sj. Bijesh Chandra
Karan, Sj. Koustuv Kanti	Sen, Sj. Narendra Nath
Kazim Ali Meerza, Janab	Sen, Sj. Priya Ranjan
Lahiri, Sj. Jitendra Nath	Sen, Sj. Rashbehari
Mahbert, Sj. George	Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas
Maiti, Sj. Pullin Behari	Sharma, Sj. Joynarayan
Maiti, Sj. Subodh Chandra	Shaw, Sj. Mahitosh

Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Terkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan

Wengdi, Sj. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

## NOES—39.

Baguli, Sj. Haripada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Das, Sj. Natendra Nath  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dutta, Sj. Probodh  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, Sj. Amulya Ratan

Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohon  
 Kuar, Sj. Gangapada  
 Mahapatra, Sj. Balailal Das  
 Mullick Chowdhury, Sj. Suhrud Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Sen, Sj. Mani Kuntala  
 Sinha, Sj. Lalit Kumar  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 109 and the Noes 39, the motion was carried.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, before you take up the new clause, clause 17, I want to submit one point. A large number of cinema workers and technicians have come to meet either the Chief Minister or the Labour Minister. But unfortunately none of them is present today. I want to ask the Ministry as to who will see them and when they will be able to see them.

**Mr. Speaker:** I request you to go and see them in the Chamber—I mean the Labour Minister. You had better try.

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** I can say on behalf of the Chief Minister that he has gone to Delhi, and if those people want to send a representation, if they will kindly write a letter asking for an appointment, he will gladly arrange to see them as time permits. He is coming on Monday.

**Mr. Speaker:** Clause 17.

*Clause 17.*

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that in clause 17, for the proposed section 67A the following be substituted, namely:—

“67A. If in the opinion of the State Government the affairs of a municipality are not properly managed and if the State Government considers it desirable in the public interest to do so, the State Government shall take under section 67 of the Act.”

**Sj. Suhrud Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 17, for the proposed section 67A, the following be substituted, namely:—

“67A. If in the opinion of the State Government the affairs of a Municipality are not properly managed and if the State Government considers it desirable in the public interest to do so, the State Government shall take action under section 67 of the Act.”

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that in clause 17, sub-section (1) of the proposed section 67A be omitted.

**Dr. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 17, for sub-section (1) of the proposed section 67A, the following be substituted, namely:—

“(1) Subject to the provisions of section 66 or 67 the Commissioners of any municipality or class of municipalities the income of which is above 1 lakh of rupees may recommend to the State Government that the municipality shall have an Executive Officer if the State Government considers it desirable in the public interest.”

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 17, for sub-section (1) of the proposed section 67A, the following sub-section be substituted, namely:—

“Appointment,  
etc. of Execu-  
tive Officer by  
the State Gov-  
ernment.

**67A. (1)** Notwithstanding anything contained in section 66 or section 67, the State Government, if in its opinion the affairs of a municipality are not properly managed and if it considers it desirable in the public interest to do so, may, by notification, declare that the municipality shall have an Executive Officer for such period as may be specified in the notification.

Provided that the State Government may, if it thinks fit, by notification, extend such period from time to time.”

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 17, in sub-section (1) of the proposed section 67A of the Act, after the words “the State Government may” the words “and if the Commissioners fail to appoint an Executive Officer within the time specified in section 67(1)” be inserted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 17(1), in line 3, after the words “the State Government may” the words “if the Commissioners fail to appoint an Executive Officer and other officer within such time and” be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move, that in clause 17, proposed section 67A(1), line 9, for the word “shall” the word “may” be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 17, in sub-section (1) of the proposed section 67A, in line 9, after the words “declare that the municipality” the words “or more than one municipality” be inserted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 17, sub-section (2) of the proposed section 67A, be omitted.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 17, in sub-section (2) of the proposed section 67A, line 2, for the words “State Government” the words “Commissioners at a meeting by majority of votes” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 17, sub-section (3) of the proposed section 67A, be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 17, sub-section (4) of the proposed section 67A, be omitted.

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 17, in sub-section (4) of the proposed section 67A, line 1, for the words "State Government" the words "Commissioners at a meeting by majority of votes" be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ১৭নং ধারার আগে যে ১৬নং ধারা আছে সেটা একর্জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা সম্বন্ধে। আমার বক্তব্য আমি ১৬নং ধারায় একর্জিকিউটিভ অফিসারের এ্যাপয়েন্টমেন্ট ব্যাপারে রেখেছি। প্রথমেই আমার বক্তব্য হচ্ছে একর্জিকিউটিভ অফিসার যদি কমিশনাররা প্রয়োজন মনে করেন তাহলে তাঁরা এ্যাপয়েন্ট করবেন, যদি তাঁরা মনে করেন যে এ্যাপয়েন্টমেন্ট করার প্রয়োজন নেই তাহলে তাদের এ্যাপয়েন্ট করার জন্য যে চাপ দেওয়া হবে অথবা জোর করে এ্যাপয়েন্ট করে দিতে হবে এটা সম্বন্ধে আমার আপত্তি আছে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমাদের কাছে যুক্তি রেখেছেন যে অনেক ক্ষেত্রে দেখা যাচ্ছে একর্জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট না করলে মিউনিসিপ্যালিটিতে যে গলতি আছে সেসমস্ত গলতি শোধরান যায় না। আমাদের বক্তব্য যে তিনি যদি মনে করেন যে মিউনিসিপ্যালিটির বহু গলদ দূর করা প্রয়োজন আছে তাহলে তাঁরা সুপারসিড করতে পারেন এবং সুপারসিড করে নিয়ে তাদের সেই গলতিগুলি সংস্কার করার জন্য আবার একটা নতুন বোর্ডের হাতে তুলে দেওয়া উচিত এবং এটা তাঁরা বহু মিউনিসিপ্যালিটির ক্ষেত্রে করেছেন এবং ভবিষ্যতেও করবেন। একর্জিকিউটিভ অফিসার এইভাবে উপর থেকে জোর করে এ্যাপয়েন্ট করে দিয়ে জোর করে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে তাদের হাতে দিয়ে দিচ্ছেন এতে মিউনিসিপ্যালিটির গলদ দূর করতে পারবেন বলে মনে হচ্ছে না। আমরাও সেটা মনে করি না তার কারণ হচ্ছে একর্জিকিউটিভ অফিসারের হাতে শুধু ক্ষমতা দিলে হবে না দেখতে হবে সেই মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক সঙ্গতি আছে কিনা কিম্বা আর্থিক সঙ্গতি আনতে গেলে যে যে রাস্তায় যাওয়া উচিত সেই সেই রাস্তায় যাচ্ছে কিনা।

**Mr. Speaker:** I have to point out one thing. It has become the fashion for members to talk to Ministers here in the House. The House is not a lobby for general discussion with Ministers when debate is going on. This practice should be stopped. Any Minister can see members on other matters and discuss matters with them in their Chamber. Ministerial benches should not be reduced into lobbies.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই ধারাতে আছে একর্জিকিউটিভ অফিসার সরকার যদি মনে করেন এ্যাপয়েন্ট করা উচিত কোন একটা মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষে তাহলে তাঁরা জোর করে এ্যাপয়েন্ট করে দেবেন। এবং সেই এ্যাপয়েন্টমেন্ট করে দেবার পর যে যে ক্ষমতা তাদের দেওয়া উচিত সেই সেই ক্ষমতা মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাত থেকে নিয়ে একর্জিকিউটিভ অফিসারের হাতে তাঁরা দিয়ে দেবেন। কিন্তু এখানে এই ধারায় দিয়েছেন, যে একর্জিকিউটিভ অফিসার জোর করে সরকার এ্যাপয়েন্ট করবেন সেই একর্জিকিউটিভ অফিসারের মাইনে বাবদ যা কিছু দেয় সে সব মিউনিসিপ্যাল ফান্ড থেকে দেওয়া হবে। তাদের রিমুন্ডাল মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা করায় পারবেন না তাঁদের রিমুন্ড করতে পারবেন সরকার। অর্থাৎ এ্যাপয়েন্ট এবং রিমুন্ড করবে সরকার কিন্তু তাদের খোরাক যোগাবেন মিউনিসিপ্যালিটির ফান্ড থেকে। মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের ক্ষমতা তাদের জোর করে দিয়ে দেওয়া হবে। এই যে অবস্থা এটা শুধু নাম সঙ্গতই নয় যুক্তি সঙ্গতও নয়। মন্ত্রীমহাশয় ট্যাক্সেশন ইনকোয়ারি কমিটির রিপোর্ট খুলে দেখানেন একর্জিকিউটিভ অফিসার প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে এ্যাপয়েন্ট হওয়া উচিত। আমি তাঁকে বলি যদি সত্যি তিনি তাই মনে করে থাকেন যে একর্জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা উচিত তাতে আমাদের আপত্তি নেই। সেটা এমনভাবে করুন যাতে প্রত্যেক আইনের ধারায় যথেষ্ট থাকবে যেমন প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটির ইন্জিনিয়ার এ্যাপয়েন্ট করতে হবে। হেলথ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করতে হবে তেমনি একর্জিকিউটিভ অফিসারকেও

এ্যাপয়েন্ট করতে হবে—এই ধারা থাকা সেখানে প্রয়োজন। এইরকম পিসমিল আইন থাকার দরকার আছে বলে মনে করি না। আর একটা কথা মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন, Local Self-Government Ministers' Conference.

তারা সম্মানিত করেছেন যে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে ডেলিবারেটিভ সাইড এবং একজেকিউটিভ সাইড আলাদা থাকা উচিত। ডেলিবারেটিভ সাইড এরা পলিসি নির্ধারণ করে দেবেন এবং একজেকিউটিভ সাইড অর্থাৎ ইঞ্জিনিয়ার, একজেকিউটিভ অফিসার প্রভৃতি যাঁরা থাকবেন তাঁরা সেই পলিসি একজেকিউট করবেন। আমরা মনে করি এই রকম যদি করেন তাহলে আমাদের কোন আপত্তি নেই এবং সেই রকম ব্যবস্থা করা দরকার। এইজন্য এইরকম পিসমিল লেজিসলেশন ঠিক নয়।

[11-20—11-30 a.m.]

কোন কোন ক্ষমতা—যেমন কলেকশনএর ক্ষমতাটা কোথাও একজেকিউটিভ অফিসারকে জোর করে দিয়ে দিলেন। আবার কোথাও দেখা গেল এসেসমেন্টএর ক্ষমতা সরকার কেড়ে নিয়ে এই একজেকিউটিভ অফিসএর হাতে দিয়ে দিলেন। এই যে একটা ব্যবস্থা আমি মনে করি—এ অব্যবস্থা। এর দ্বারা সরকারের কোন সুষ্ঠু নীতির পরিচয় পাওয়া যাচ্ছে না। এটা যেন কোন রকম জোড়াতালি দিয়ে চালাবার চেষ্টা করা—যে মিউনিসিপ্যাল আইন আছে এটা নতুন করা উচিত ছিল; তার আপনারা সোস' কিছু দিতে পারছেন না। সেটা ঢাকবার জন্য এই রকম একটা পন্থা তাঁরা গ্রহণ করেছেন। যে পন্থা গ্রহণ করে তাঁরা মনে করছেন—জনসাধারণ তাদের প্রতি যে দায়িত্ব ন্যস্ত করেছেন, তা তাঁরা ভালভাবে পালন করেছেন। কিন্তু সেটা তাঁরা সম্পূর্ণ করতে পারলেন না। তাঁরা যদি মনে করেন পারমানেন্টলী এই একজেকিউটিভ অফিসার দরকার, তাহলে সেই রকমভাবে একটা বিল তাঁরা আনুন। যাতে করে সমস্ত প্রদেশের মধ্যে এক রকম নিয়ম ও আইন চালু থাকতে পারে। এই বিলের মধ্যে বড় বড় ক্ষমতাগুলি সরকার গ্রহণ করে নিয়েছেন, যে ক্ষমতাগুলি সম্বন্ধে আমি বলছি—সরকার এক একটা ক্ষমতা, এক একটা জায়গায় এক এক রকমভাবে প্রয়োগ করবেন। এর দ্বারা দেখা যাচ্ছে সরকারের নীতির বহুমুখী ব্যর্থতা। তার কারণ সরকার কোন জায়গায় রাজনৈতিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে ব্যবহার করবেন, আবার কোন জায়গায় অর্থনৈতিক কারণের নাম করে ব্যক্তিগতভাবে ব্যবহার করবেন, তার ভয় যথেষ্ট রয়েছে। কারণ এইভাবে ব্যবহার অতীতেও হয়েছে, এবং ভবিষ্যতেও হতে পারে। আমি তার একটা উদাহরণ দিতে পারি—হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি। যখন দেখা গেল ইউ, পি, পি, বোর্ডকে কোনরকম করেই হঠান যাচ্ছে না, তখন তাঁরা হাওড়া মিউনিসিপ্যাল বোর্ড সুপারসাইড করলেন। কি অজুহাতে? না, কলেকশন কম হচ্ছে। তিনি হয়ত ফিগার দিয়ে দেখাবেন—এই কলেকশন কম হয়েছে। তাই সেখানে এ্যার্ডমিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দিয়েছেন। তিনি হয়ত বেশী কলেকশন করেছেন। তবে এটাও দেখা দরকার যে এই এ্যার্ডমিনিস্ট্রেটর সেখানে এসে কি ভাবে হাওড়া মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স, হাওড়া মিউনিসিপ্যাল রেটস বাড়িয়ে দিয়েছেন। শুল্ক তাই নয়, এই কাজের ফলে সরকারের বিরুদ্ধে এবং এই এ্যার্ডমিনিস্ট্রেটরএর বিরুদ্ধে সমস্ত হাওড়ার জনসাধারণ ক্ষেপে উঠেছিল। এ বিষয় মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে বহু আবেদন করা হয়েছে। তিনি সেসব জানেন। এমন কি আমাদের এখানকার অনেক কংগ্রেসী সদস্য, কংগ্রেসী এম, এল, এজ—তাঁরাও এই ট্যাক্স বাড়ানোর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ করেছেন। শুল্ক প্রতিবাদ নয়, লিখিতভাবে স্টেটমেন্টও দিয়েছেন এবং চিঠির আকারে, হ্যান্ড বিল আকারে জনসাধারণের মধ্যেও তা ছড়াতে দেখেছি। কাজেই এই যে ব্যবস্থা হচ্ছে এ্যার্ডমিনিস্ট্রেটর ও একজেকিউটিভ অফিসারএর হাতে যদি আজ নিরঙ্কুশ ক্ষমতা দেওয়া হয়, তাহলে তাঁরা যথেষ্টভাবে চালিয়ে যাবেন, সেখানকার রেটপেয়ারসদের কোন রকম সুযোগ সুবিধা দেখাবেন না। সেইজন্যই আমার বক্তব্য হচ্ছে—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে কথা বলেছেন—ডেলিবারেটিভ সাইড কমিশনারদের হাতে দিয়ে দেওয়া হোক। তাঁরা এক একটা আইন করে একটা পলিসি তৈরী করবেন এবং সেই পলিসি অনুযায়ী এ্যার্ডমিনিস্ট্রেটর ও একজেকিউটিভ অফিসারকে চলতে হবে, কাজ করতে হবে। যা ইচ্ছা তাই তাঁরা করবেন, এটা যেন না হয়।

মন্ত্রীমহাশয় দ্বারা রেখেছেন একজেকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করে জোর করে কমিশনারদের কাছ থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে একজেকিউটিভ অফিসারের হাতে দিয়ে দিবেন, তখন কমিশনারদের আর কিছু একজেকিউটিভ অফিসারের বিরুদ্ধে বলবার থাকবে না। এমন কি তাঁরা পলিসি সম্বন্ধে ও একজেকিউশন সম্বন্ধেও কিছু তাঁদের বলবার থাকবে না। এই যদি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টিভঙ্গী হয়, তাহলে আমি বলবো তিনি যে বক্তৃতা দিয়েছেন, আর যে দ্বারা তিনি রেখেছেন এ দুটো সম্পূর্ণ স্ব-বিরোধী, কনট্রাডিকটরী। আর তিনি যদি মনে করেন কমিশনারদের পলিসি তৈরী করবার ক্ষমতা আছে, তাহলে এই বিলের মধ্যে তিনি সেই রকম দ্বারা সন্নিবেশিত করুন।

কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ধারাটা অত্যন্ত ন্যাকারজনক, এই ধারাটা তুলে নেওয়া উচিত। মন্ত্রীমহাশয় যদি মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা ভাল করতে চান, তাহলে একটা পলিসি করে, নতুনভাবে একটা বিল আনুন। সেইরকমভাবে পলিসি একসেপ্ট করে লোকাল সেলফ-গভর্নমেন্টের মিনিষ্টার যে সিদ্ধান্তই করে থাকুন, সেই সিদ্ধান্ত এই হাউসের অনেকে মেনে নেবেন। সেইভাবে বিলটি তৈরী করে নিয়ে আসুন, এইরকম একটা অগণতান্ত্রিক বিল এনে রেটপেয়ারদের ক্ষমতা ও কমিশনারদের ক্ষমতা হরণ করবেন না। আমি অনুরোধ করবো—এই ধারাটা তুলে নিন। এর দ্বারা শুধু কমিশনারদের অপমানই করা হবে না, কমিশনারদের হাত থেকে একটা গণতান্ত্রিক অধিকার কেড়ে নেওয়া হবে।

**8j. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, the proposed appointment of an Executive Officer under the new section 67A of clause 17 is another instance of the Government's desire to grab all power in the administration of the country and to reduce the people once more to the position of perpetual minority. To all intents and purposes, the Congress Government has degenerated into a reactionary, anti-national and power-puffed clique, bent on having their own way in everything, regardless of the consequences of their action and utterly oblivious of the general good of the country. Still there would be some excuse for them if they followed a uniform policy for all. Instead of all municipalities being required to have an Executive Officer, only that municipality, where the Congress-nominated Commissioners are in a minority, will be punished by the imposition of an Executive Officer. Can arrogance and impudence go further?

The Executive Officer will be appointed by the Government but paid out of the municipal fund. And yet the Municipal Commissioners, the elected representatives of the people, will have no control over him. Certain unspecified powers will be given to him by the Government in respect of which the Commissioners will absolutely have no say. If any dispute arises between the Executive Officer and the Commissioners—and disputes are bound to arise—the latter will always be left at a disadvantage. The duels that will thus ensue are sure to be detrimental to the interests of the rate-payers.

In the words of Mr. Jalan, the chosen representatives of the people, the Commissioners, fail in their duty of properly assessing the rates and realising them with a strong hand because of their close relationship with the rate-payers who elect them. It is a silly argument and can only be advanced by people who are themselves guilty of partisanship.

There is, therefore, no justification for the appointment of an Executive Officer by the Government. If Mr. Jalan is really anxious to improve the working of the municipality, he should call a conference of the Commissioners of the State's municipalities and ascertain by a frank discussion with them the real malady the municipalities suffer from and then find out a suitable remedy which can really cure the malady. He will find that most of the municipalities are suffering from a chronic want of finances. Unless their finances improve by fresh grants from the Government, they cannot



possibly cope with the ever-increasing demands made upon their resources by the new set up of the country. Let Government face the problem boldly and in a real spirit of service and place enough money in the hands of the Commissioners so as to enable them to pull the municipalities out of the quagmire into which they have fallen. Even after that, if the Commissioners persist in their errors of commission and omission, the Government can take action under section 67 of the Municipal Act.

[11-30—11-40 a.m.]

### ৪). Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কথায় বলে যারা ঘুমায় তাদের জাগান যায়, কিন্তু যারা জেগে ঘুমায় তাদের জাগান মুস্কল।

যে ধারা এখানে সন্নিবেশিত হয়েছে তার আগে বলা হয়েছে ঐ ১৬ ধারায়—যে কমিশনারদের প্রয়োজনে যদি তাঁরা মনে করেন, তাহলে একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার প্রভৃতি নিয়োগ করতে পারেন। কিন্তু তারপরে তাতেই সরকার ক্ষান্ত হবেন না; তারপরে বলছেন গ্রেট গভর্নমেন্ট ইচ্ছা করলে একটা নোটিফিকেশন দিয়ে ৬৭(এ)তে এই পাওয়ার একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে তুলে দিতে পারেন। এই যে জিনিসটা এটা কেন এলো? আমরা মনে করি যে মিষ্টি কথায় আমাদের সামনে মন্ত্রীমহাশয় বললেন—সেটা অবশ্য খুব শ্রুতিমধুর—কিন্তু তার আসল উদ্দেশ্য এটা নয়। যদি তিনি মনে করেন যে মিউনিসিপ্যালিটিতে নানারকম গন্ডগোল থাকার জন্য মিউনিসিপ্যালিটির কাজ ভালভাবে চলছে না, সেইহেতু প্রয়োজন হয়ে পড়েছে সেই পাওয়ার একজিকিউটিভ অফিসারের হাতে তুলে দেওয়ার এবং সেক্রেটারী, ইঞ্জিনিয়ার, হেলথ অফিসার, স্যানিটারী ইন্সপেক্টর প্রভৃতি নিয়োগ করবার ক্ষমতা সরকারের হাতে নেওয়ার, তার যে কারণটা তিনি দিচ্ছেন সেটা তাঁর নিজের কথাতেই আমি আপনার সামনে উপস্থাপিত কোরে দেখিয়ে দেব যে সেটা বার্থ হয়েছে। তিনি বলেছেন, বর্তমানে যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি চলছে তাতে ১০০ টাকার উপরে যে সমস্ত নিয়োগ করা হয় সে সমস্তই সরকারের সম্মতি নিয়ে করা হয়। এখন সরকার যদি সেই রকম সম্মতি দেবার পরে সেই সমস্ত অফিসার বা সেই সমস্ত কর্মচারী নিয়োগ করা হয়, তাহলে পর আজকে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ভিতরে যে অনিয়ম তারজনা দায়ী কে? সরকারের সম্মত সেই সমস্ত কর্মচারী নিয়োজিত হচ্ছেন, অথচ তাঁরা সরকারভাবে কিছু কাজ করছেন না। এরকম ক্ষেত্রে তাঁরা যদি ঠিকমত কাজ না করেন তাহলে সেই সব কমিশনার যারা জনসাধারণের ভোটে এসেছেন তাঁদের দোষ দেবার কোন অধিকার সরকারের নেই বলেই আমি মনে করি। আমরা দেখছি যে, জাতীয় আন্দোলনের ফলে এবং মনীষী সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের নেতৃত্বে দেশের জনসাধারণের আন্দোলনের ফলে এই স্থানীয় স্বায়ত্তশাসন ব্রিটিশ সরকার স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছিল। আজ যে সময় ক্ষমতা ব্রিটিশ সরকারের হাত থেকে কংগ্রেসের হাতে হস্তান্তরিত হয়েছে তখন সেই কংগ্রেসী সরকার কিসের জন্য সেই ক্ষমতা একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার প্রভৃতির হাতে তুলে দেবার জন্য বাস্তব হয়েছেন? তার পিছনে কারণ আছে। তার পিছনের কারণ হচ্ছে যে, তাঁরা দেখছেন কতগুলি মিউনিসিপ্যালিটিতে কংগ্রেসদল জনসাধারণের ভোটে আসতে পারছেন না সুতরাং সে ক্ষেত্রে প্রয়োজন হয়েছে কংগ্রেসের হাতে ক্ষমতা তুলে দেবার জন্য। জনসাধারণের যে ন্যায়সঙ্গত দাবী, যে ভোট দিয়ে তারা কমিশনারদের পাঠিয়েছে সে সমস্ত কমিশনারকে অপসারণ কোরে সেই জায়গায় তাদের নিয়ন্ত্রিত একজন স্ট্রাক্চর সেখানে নিয়োগ, কোরে কংগ্রেসের হাতে পাওয়ার রাখা। সেইজন্য তাঁরা এই জঘন্য বিল এনেছেন। সেইজন্য তাঁদের পক্ষে প্রয়োজন হয়ে পড়েছে এই একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার, সেক্রেটারী প্রভৃতি নিয়োগ করা। আমি জিজ্ঞাসা করি তিনি যে সরকারের মন্ত্রিত্ব করছেন, সেই সরকারের মধ্যে করাপশন নেই? দুর্নীতি নেই? আমি জিজ্ঞাসা করছি, যে সরকারের মন্ত্রিত্ব তিনি করছেন সেখানকার অফিসার, একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার প্রভৃতি বা যে সমস্ত আমলাতান্ত্রিক কর্মচারী তাঁর অধীনে রয়েছে তাদের মধ্যে দুর্নীতি কি নেই? তাদের মধ্যে গাফিলত নেই, তাদের মধ্যে কাজের মথুরতা নেই? সমস্তই আছে। তা দূর করতে পারেন না। তা না পেয়ে আজকে দেশের জনসাধারণের হাতে সামান্য স্বায়ত্তশাসনের যে ক্ষমতা এসেছে, এবং যে জিনিসটার সম্বন্ধে দেশের রসবীণগণ মনে

করতেন যে, এইভাবে তাদের হাতে নিজেদের সুখসুবিধা, নিজেদের ভালমন্দ বিচার করবার জন্য তাদের প্রতিনিধি পাঠিয়ে যদি তারা স্থানীয় স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠান গঠন কোরে চালাতে পারেন তবে দেশকে এগিয়ে নিয়ে যাওয়া সম্ভব হবে। আজকে সেই জাতিকে এবং দেশকে গড়বার কাজে জনসাধারণের প্রতিনিধিদের প্রতি কেন এরকম বিমাতৃসুলভ ব্যবহার করছেন? এটা তারই একটা জলন্ত দৃষ্টান্ত। সৌদিক থেকে বলব তারা যদি মনে করে থাকেন যে আজকে সমস্ত কাউন্সিলর বা কমিশনার দায়ী তাহলে তাঁদের ত সুপারসিড করবার যথেষ্ট ক্ষমতা বর্তমানে সরকারের হাতে রয়েছে। সেইজন্য বলি তাঁদের আবার জনসাধারণের কাছে উপস্থিত হ'তে দিন, জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধি আবার এসে সেই সমস্ত প্রতিষ্ঠানকে সুস্থী সবল কোরে তুলুক। এই জিনিসটা করছেন না। এই যে সরকারের মধ্যে তারা রয়েছেন সেই সরকারের মধ্যে যদি এরকম গাফিলতী সঙ্গেও তাঁরা যদি সেখানে থাকতে পারেন এবং এই মন্ত্রীসভায় জনস্বার্থ বিরোধী কাজ কোরে যাওয়া সঙ্গেও তাঁরা যদি এখানে থাকতে পারেন এবং তাঁরা যদি পদত্যাগ কোরে জনসাধারণের মধ্যে গিয়ে ভোট চাইবার জন্য চেষ্টা না করেন, তাহলে দেশের স্বায়ত্তশাসনমূলক যে ক্ষুদ্র প্রতিষ্ঠান তার প্রতি এরকম ব্যবহার তাঁরা কেন করবেন? আজকে প্রয়োজন হয়েছে যে, যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি রয়েছে সেখানে যদি যথার্থ কাজের গাফিলতী হয় এবং তাদের পরিবর্তন যদি দরকার হয়ে পড়ে তাহলে এ্যাডল্ট ফ্র্যানচাইজের মধ্য দিয়ে নির্বাচন হওয়া উচিত। কিন্তু সেই এ্যাডল্ট ফ্র্যানচাইজের কথা মিউনিসিপ্যাল এ্যামেন্ডমেন্ট বিলের ভিতর কোথায় নাই। আপনি এ ক্ষেত্রে জোর কোরে যেটা করতে যাচ্ছেন সেটা আপনাদের যে চিত্র, সরকারের মধ্যে যে স্বৈরশাসন, সেই স্বৈরশাসনের দিকে পরিষ্কারভাবে নিয়ে যাচ্ছেন। আজকে এই স্বৈরশাসনের ফলে সেখানে দলাদলির সৃষ্টি হবে। যেমন আমরা দেখছি কলিকাতা মিউনিসিপ্যালিটির ভিতর, হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির ভিতর এবং অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতেও হয়েছে। এইরকম দলাদলি যদি মিউনিসিপ্যালিটিগুলির মধ্যে দেখা দেয় তাহলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি যে অবস্থার ভিতরে রয়েছে বলেন, তারা সেই যে তিমিরে সেই তিমিরেই থেকে যাবে। সুতরাং আপনারা এই যে ব্যবস্থা করছেন এর মধ্য দিয়ে কিছুতেই ভাল হ'তে পারে না। সেইজন্য আমি আপনার কাছে বলব যে এই যে ধারা এখানে সম্মিষ্ট করেছেন—৬৭(এ)—এ ধারা তুলে নিন—কারণ আপনারা হচ্ছেন জনতার রক্ষা কর্তা। সে দিকে যদি আপনাদের দায়িত্ব আপনারা অনুভব করেন যদি মনে করেন দেশকে কল্যাণমূলক রাষ্ট্র হিসাবে ব্যবহার করবেন, তাহলে জনতার যাতে কল্যাণ হয় সেই দিকে তাকিয়ে কাজ করুন। মিউনিসিপ্যালিটিতে আপনাদের বহু জায়গায় হার হয়েছে, এর মধ্যে আপনারা যখন ক্ষমতাস্বত্ব প্রবৃত্ত হয়েছেন তখন আপনারা যে মিউনিসিপ্যালিটি পরিচালনা করছেন—আজকে যদি সেই মিউনিসিপ্যালিটিতে কোন রকম দুর্নীতি বা কোন কাজের গাফিলতী হয়ে থাকে তবে তার জন্য দায়ী আপনাদের যে প্রতিষ্ঠান, যাকে আপনারা রিপ্রেজেন্ট করছেন—সেই কংগ্রেস প্রতিষ্ঠানই হবে। তার জন্য কমিশনারদের দায়ী করলে চলবে কেন? আজকে তাই এই সমস্ত বিচার কোরে আপনি এই ধারা তুলে নিন, এই কথাই আপনার কাছে আমি বলব।

[11-40—11-50 a.m.]

**৪১. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, Sir, there is a provision under clause 16 that "Notwithstanding anything contained in section 66, the State Government may, after consulting the Commissioners, if it thinks necessary so to do in the public interest, require the Commissioners of any municipality to appoint at a meeting within such time as may be specified by the State Government these officers" and one of them is the Executive Officer. Then, Sir, clause 67 (4) says "Where under sub-section (1) the State Government requires the Commissioners of any municipality to appoint any of the officers referred to in that sub-section, the State Government may, if the Commissioners make default in making the appointment within the specified time or such further time as may be allowed by the State Government make the appointment"... Now, there is the provision that if the Commissioners fail to do so then the Government can make the appointment and fix the terms and conditions of this office. So what I want to say is

why do you not give a chance first of all to the Commissioners to appoint an Executive Officer? Why do you take upon yourself without giving any notice to them? Why do you take all of them as culprits? Even the culprits or accused have got the right to know the charge, notice is required that they must behave properly and all that. But you don't allow the Commissioners to say what is the charge against them. They are given no opportunity to speak. This is not what is called justice. Then the small municipalities like Chandrakona, Kharar, Ramjibanpur, etc., cannot keep an Executive Officer alone, as has been stated by S. Jyotish Ghose. You have not stated what should be their pay, pay of an average Executive Officer. I ask the Hon'ble Minister about it—whether the pay should be Rs. 250 or Rs. 300 or over. Therefore is it not better to combine two or three municipalities and keep one Executive Officer? This is my amendment.

**Dr. Jatish Ghosh:**

সভাপতিমহাশয়, মন্ত্রীমহাশয় প্রথমেই বলেছেন—একজিকিউটিভ অফিসার থাকা আবশ্যিক। সেই আবশ্যিকতা যদি থাকেই তাহলে—

"shall have the power to call upon the municipalities"

এ কথার কোন মানে হয় না। সেখানে ক্লাস অর ক্লাসেস অব মিউনিসিপ্যালিটিজ সেটা থাকা উচিত। প্রথমে এই ক্লাসের ইনকাম সম্বন্ধে আমি বলছি—যাদের

Income exceeding the opening balance above one lakh,

এক লাখের উপর, সেই হিসাবানুসারে একজন একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা আবশ্যিক। এই কথা যদি স্টেট গভর্নমেন্ট বলেন যে

Commissioners at a meeting, meeting

করে একজন একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করবেন এবং পে নির্ধারণ করবেন এবং সেই Executive officer must work under the direction of the Chairman.

এ কথা নয় তারা

shall have an Executive officer

এবং তিনিই সমস্ত পে দেবেন। তার যে কাজ তাতে কমিশনারের কিছু বলবার থাকবে না—ডিসমিস করবার ক্ষমতা থাকবে না এমন কি সুপারভাইজ করারও ক্ষমতা থাকবে না। সুতরাং বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির যে

fundamental rights of the Commissioners

দেওয়া হয়েছে—কমিশনারস এ্যাট এ মিটিং যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই এ্যাট এ মিটিং কথাটা একেবারে এক্সক্লুড করে দিচ্ছেন, এটা সম্পূর্ণ অস্বাভাবিক। তিনি মাদ্রাজের কথা বলেছেন—মাদ্রাজে একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা হয় কিন্তু ইচ্ছা করেই বলেন নি, সেখানে কমিশনারস এ্যাট এ মিটিং তাকে এ্যাপয়েন্ট করেছে এবং গভর্নমেন্ট অর্শ্বক বেতন দেন। এবং সেখানে ডিসমিস হ'তে পারে

by two-thirds of the Commissioners at a meeting subject to the approval of the Government

এই

subject to the approval of the Government

কথাটা আছে—সেখানেই যত গোলমাল হয় ও হ'তে পারে। যেমন আমরা জানি মেদিনীপুর ডিসট্রিক্ট বোর্ড এ চেয়ারম্যান, একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার এ্যাপয়েন্ট করেছিলেন, গভর্নমেন্ট তা এ্যাপ্রুভ করলেন না। কিন্তু যেহেতু গভর্নমেন্ট এ্যাপ্রুভ করলেন না সেই হেতু সেখানে একটা বিশৃঙ্খলা সৃষ্টি করা হ'ল। এর কোন মানে হয় না।

সুতরাং আমি মনে করি যে এই সমস্ত কনফিউজড আইডিয়াস না দিয়ে ক্লিয়ার ভাবে যদি মিউনিসিপ্যালিটির ক্লাসিফিকেশন করে দেন, কতটা পর্যন্ত আয় থাকলে

Municipal Commissioners, at a meeting Executive officer appoint

করবে এবং বেতন হাফ মিউনিসিপ্যালিটি দেবে এবং হাফ গভর্নমেন্ট দেবে।

**SJ. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমাদের সরকারের কি নীতি সে সম্বন্ধে আমাদের স্পষ্ট করে বলে দেওয়া দরকার। আমরা পূর্বে দেখেছি ব্রিটিশ আমলে যখন আমাদের দেশে যুদ্ধের সময় খাবারের ও কাপড়ের অভাব হয়েছিল তখনকার সরকার নিজেরা কাপড় ও খাবার দিতে না পেরে প্রতি ইউনিয়নে শহরে একটা বোর্ড প্রতিষ্ঠা করেছিলেন তার নাম দিয়েছিলেন সিভিল সাপ্লাই বোর্ড। তার মানে হচ্ছে এই যেখানে কাপড় দরকার ৫০ খানা সেখানে পাওয়া যেত ১০ খানা। সুতরাং এর ফলে নিজেদের মধ্যেই মারামারি ঝগড়াঝাটি হ'ত। অর্থাৎ তখন দেশের লোককেই দেশের লোকের বিরুদ্ধে লাগিয়ে রাখত এই ছিল সরকারের নীতি। কাপড় যদি কেউ তখন চাইত তখন বলা হ'ত বোর্ড আছে, বোর্ডই কাপড় দেবে। এই গন্ডগোল হ'ত, এজন্য সরকারই দায়ী। আমাদের সরকারও কি এখানে সেই নীতিই অবলম্বন করছেন? আমাদের দেশে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার যারা আছেন তাদের কাজ করবার অধিকার থাকবে না, সবকিছু সরকার কেড়ে নেবেন। আর দায়িত্ব সমস্ত কমিশনারদের উপর পড়বে। সমস্ত জনসাধারণ তাদের অভিযোগ কমিশনারদের উপর আনবে। কিন্তু তার প্রতিকার করবার ক্ষমতা তাদের থাকবে না।

11-50—12 noon.]

মিঃ স্পীকার, স্যার, প্রথমে আমি বলতে চাইছি যে আমাদের তরফ থেকে একর্জিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ ব্যবস্থা ভাল কি মন্দ তা আগেই বলে দিচ্ছি। তারপরেও যদি করতে চান তাহলে যে মিউনিসিপ্যালিটির জন্য একর্জিকিউটিভ অফিসার করতে চান সেই প্রতিষ্ঠানের উপর সম্পূর্ণ ক্ষমতা দেওয়া থাকুক। সেটা যদি না করতে পারেন তাহলে অন্তত একটা সময় ঠিক করে দিন যার মধ্যে তারা এ্যাপয়েন্ট করতে না পারলে তখন সরকার থেকে অন্য লোক এ্যাপয়েন্ট করা হবে। কিন্তু এই অফিসারের বেতন কি হবে সেটা ফিক্স করে দেওয়া দরকার। আপনি জানেন আমাদের বেশীর ভাগ মিউনিসিপ্যালিটির আয় ৩।৪।৫ হাজার টাকার বেশী নয়। যদি একর্জিকিউটিভ অফিসারের বেতন মাসে ২।৩।৪ হাজার টাকা হয় তাহলে মিউনিসিপ্যালিটির সব টাকাই এই স্বেতহস্তী পুষতে বেরিয়ে যাবে। মিউনিসিপ্যালিটির কাজ কিছই হবে না। সেইজন্য একর্জিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করবার ক্ষমতা নির্বাচিত কমিশনারদের উপর ছেড়ে দেওয়া হোক এবং তার বেতন নির্ধারণ করা হোক। দ্বিতীয় কথা আমাদের বহু মিউনিসিপ্যালিটি আছে যাদের আয় অতি সামান্য, তাতে এদের কোনটির পক্ষেই একজন একর্জিকিউটিভ অফিসারের বেতন দেওয়া সম্ভব নয়। তাই আমি বলি যে এরকম ছোট ছোট ৩।৪টি মিউনিসিপ্যালিটির জন্য একজন একর্জিকিউটিভ অফিসার করে দিলে ভাল হয়। তারপর বেতনটা দেবে কে? আগেই বলেছি সরকার যদি এদের আয় বাড়ানোর ব্যবস্থা না করেন, শুধু ব্যয়ের ব্যবস্থা করে কোন লাভ হবে না। উনি বলেছেন মাদ্রাজে প্রত্যেক পৌরসভায় একর্জিকিউটিভ অফিসার থাকার জন্য নাইনটি-ফোর পারসেন্ট ট্যাক্স কলেকশন হয়। কিন্তু সেই মাদ্রাজেই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে ১১৫নং সেকশনে এই ব্যবস্থা হয়েছিল যে ইনকাম-ট্যাক্সের ফিফটি পারসেন্ট টাকা পৌরসভাকে দিতে হবে এবং বাইরে থেকে এই টাকাটি আমাদের পাওয়ার সুব্যবস্থা করতে অনুরোধ করি।

**Mr. Speaker:** Those are matters for the third reading. Confine your speech to the Executive Officer.

**SJ. Madan Mohon Khan:**

সেই কথাতেই আসছি। সেখানে বাইরে থেকে মালপত্র ঢুকলে টোল ট্যাক্স দিতে হয়। ইনি যদি এখানে তাই করতেন বৃদ্ধতাম কিছ ইনকাম বাড়ল এবং একর্জিকিউটিভ অফিসারের বেতন দেবার সুবিধা হ'ল। তা না করে কেবল খরচ বাড়ানোর ব্যবস্থা করেছেন। এজন্য অনুরোধ

করি যাতে একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করবার ক্ষমতা পৌরসভার কমিশনারদের উপর ছেড়ে দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা রাখুন।

### 8j. Mrityunjoy Pramanik:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই কুজটা বড় মজার কুজ একটা লোক আসবে তার dismiss, discharge, suspend, disciplinary action ইত্যাদির যা কিছু অধিকার তা একজনের আর বেতন দেবার কথা আর একজনের। এটা ভাল করে চিন্তা করে দেখতে মন্ত্রীমহাশয়কে বলি। সরকার যদি একান্তই মনে করেন যে একজিকিউটিভ অফিসার রাখতে হবে এবং তাকে প্রয়োজন তাহ'লে আমি বলব তাহ'লে তাকে যে এজেন্ট নিয়োগ করবেন সেই এজেন্ট যাতে কমিশনারসরা হ'তে পারেন সেই ব্যবস্থা করুন। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে গভর্নমেন্টের পরিবর্তে

Commissioners at a meeting by majority of votes

দ্বারা একজিকিউটিভ অফিসার নিয়োগের প্রয়োজন স্থির করেন এবং কমিশনারসরা তার বেতন, ডিসচার্জ, ডিসমিস, সাসপেন্ড, এটেন্সটরা, ইত্যাদি করবার অধিকার পান। তা না হ'লে ভয়ানক অব্যবস্থা হবে। আমাদের বার্ড'ওয়ান ডিসট্রিক্ট বোর্ড'এর দৃষ্টান্ত দিচ্ছি। সেখানে ডিসট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ারের সঙ্গে চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যানের মতের মিল নেই। ফলে কাজের অসুবিধা হচ্ছে। কিন্তু তাকে সরানর কোন ক্ষমতা এদের নেই। এতে কি ভাল কাজ হতে পারে? তাই এখানে আমি বলছি

Commissioners at a meeting by majority of votes

দ্বারা একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা, তার বেতন ঠিক করা, তার ডিসমিস, ডিসচার্জ, সাসপেন্ড, ইত্যাদি ব্যাপার নিষ্পারণ করবেন। এই সব ক্ষমতা কমিশনারসদের হাতে ছেড়ে দেওয়া উচিত।

### 8j. Subodh Banerjee:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এখানে প্রতিবাদ এইজন্য যে এটা ভারচুয়াল সুপারসেসন। মিউনিসিপ্যাল কমিশনারসদের মত না নিয়ে সরকার যদি একজিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ করে দেন এবং কে কি কাজ করবে তা যদি সরকার বেঁধে দেন এবং তাতে মিউনিসিপ্যালিটির বলার যদি কোন অধিকার না থাকে তার অর্থ সুপারসিড করা ছাড়া আর কি হয়? মন্ত্রীমহাশয় কালকে আমাকে বললেন—

at I tell Mr. Banerjee is incompetent he will jump over my head.

তার ঘাড়ের উপর লাফিয়ে পড়ি আর যাই করি তিনি করেছেন ঠিক তাই।

Section 553 of the Bengal Municipal Act

যদি দেখেন তাহলে দেখবেন সেখানে আছে,

“If, in the opinion of the State Government, the Commissioners have shown their incompetency to perform.”

সরকারের মতে যদি কমিশনারসরা ইনকম্পিটেন্ট হয় এই কথা আছে।

That does not mean Commissioners are really incompetent.

সরকারের অর্থ ভাল লোকও ইনকম্পিটেন্ট হতে পারে যদি সে সরকারের স্বার্থের বিরুদ্ধে যায় আবার মন্ত্রলোক স্বার্থরক্ষার খাতিরে কম্পিটেন্ট হতে পারে। সুতরাং

supersession does not necessarily mean that the Commissioners are all incompetent.

এইভাবে কমিশনাররা ঠিকভাবে ম্যানেজ করতে পারছেন না বলে ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে এখানে। দুটোতে প্রভেদ কোথায়? এখানে হচ্ছে অবজেক্টিভাল সুপারসেসন। এক জায়গায় বলা হচ্ছে ইনকম্পিটেন্ট অন্য জায়গায় বলা হচ্ছে ঠিক মত ম্যানেজ করতে অক্ষম। এই দুটো কথার অন্তর্নিহিত অর্থ একই। এর চেয়ে পরিষ্কারভাবে বলুন সুপারসিড করলাম। তা না করে এইরকম কমিশনারসদের এগেনস্টে মিথ্যা ধ্বংস জুড়ে সুপারসিড করার প্রতিবাদ করি।

[12—12-10 p.m.]

**Sj. Biren Roy:** Sir, much has already been said on this amendment. I want to point out to something which the Hon'ble Minister while replying to clause 16, stated. He said that the Executive Officers would be only carrying out the policies of the municipalities. They will be executive heads, whereas the policy-making body will be the Municipal Commissioners. That was what he said was the Central idea. Now in this particular clause, which is worse than supersession, he is proposing under sub-clause (3) that the Executive Officer of the Municipality appointed under this section shall exercise such powers of the Commissioners, whether at a meeting or otherwise, as may be conferred on him by notification. The question is, about the policy-making powers of the Commissioners, what is stated just previously in the other section is not there. He wants to take out even the policy-making powers of the Commissioners from their hands. This he should not have done. That is why this is worse than supersession. If he just merely superseded the Municipality, his Executive Officer will have to attend to everything. Here he keeps the Board and insults them, takes even the policy-making powers from their hands and gives them to the Executive Officer. This is an unfair act and he should not have done it.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমার বক্তব্য খানিকটা বিরেন রায় মহাশয় বলে দিয়েছেন। বাকী যেটুকু আছে উইদাউট রিপটেশন আমি আমার মন্ত্রীমহাশয়ের এ্যাটেনশনএর জন্য সের্গুলি রাখছি। আমাদের দিক থেকে শূদ্ধ মঞ্জুরী যে এ্যাটেনশন দেয়েছেন যাতে টেক একসন আন্ডার ৬৭ এবং ৬৭(এ) না দিয়ে টেক একসন শূদ্ধ আন্ডার ৬৭। তার মানে হচ্ছে এই যে যদি উদ্দেশ্য থাকে ব্যাপার রেগুলারাইজ করা, কলেকশন, অরগাইনিজেশন করা, শূদ্ধ এইটুকু যদি উদ্দেশ্য থাকে যেটা আগের বক্তৃতায় বলেছি সেটা এর তিনটি সেকশন এগিয়ে গিয়েছে। যাতে ইট ইজ প্রভাইডেড ফর। কমিশনারসরা একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করতে পারেন সরকার বলে দিতে পারেন যে তারা একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করুন। ৬৭(৪)এ রয়েছে তা যদি না করেন সরকার নিয়োগ করে দিতে পারেন। সুতরাং একজিকিউটিভ অফিসার যেটুকু প্রয়োজন কলেকশন, অরগাইনিজেশন, ইত্যাদি সংক্রান্ত, তার যথেষ্ট প্রভিসনএর আগে যেটুকু ফাঁক ছিল ৬৭(৪)এ তা প্রভাইডেড হয়ে গিয়েছে। তবুও নতুন করে কেন এলো। এই নতুন আইনটির একটি নীতিগত দাবী আছে। শূদ্ধ উনি যেটা দেখিয়েছেন অরগাইনিজেশন হিসাবে, কলেকশন হিসাবে সেটা নয়, আমি আমাদের সাধু জালান সাহেবের অসুবিধা প্রমাণ করার জন্য এই প্রস্তাব সমর্থন করতে তুলেছি। যে সাধু সে মূখে যা বলেন কাজেও করেন তাই কিন্তু যে লোক মূখে বলেন এক আর কাজ করেন অন্য তাকে সাধু বলা যায় না। তিনি মূখে বলেছেন, ইলেকটেড একজিকিউটিভ অফিসার তিন রকম মিউনিসিপ্যালিটি রাখছে। উনি বলে দিয়েছেন তিনি যদি না করেন যারা করে দেবেন আর বাকী যেটুকু ছিল উনি ডাইরেক্ট করে দিচ্ছেন বা যেটুকু পাওয়ার তাদের হাতে দেওয়া হবে সেটুকু প্রভাইডেড হয়ে গিয়েছে ৬৭(এ)তে। তবুও ৬৭(এ)তে যা বিরেন রায় মহাশয় বলেছেন এখানে পলিসি মোকিং পাওয়ার নষ্ট করে দিচ্ছেন। সেই পলিসি মোকিং পাওয়ার তাদের হাতে থাকা উচিত। এখানে আপনারা ইলেকটেড কমিশনারদের করে দিচ্ছেন অপোজিশন। একজিকিউটিভ অফিসার তারা যা খুসী তাই করবে।

To guard the rights of the electorate

কে থাকবে। কে থাকবে,

Commissioners in the minority or Commissioners in the opposition?

সেটা কনসিটিউশন প্রভাইড করছে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারসদের। কিন্তু এখানে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারসদের রাইট নিয়ে নিচ্ছেন।

Local Self-Government policy-making

এটা অপারেট করছে, একজিকিউটিভ অফিসার সেখানে রেখে দিচ্ছেন। মিউনিসিপ্যাল কমিশনার একজন অপেক্ষাশন। সেইজন্য আমি বলছি ৬৭টা রাখুন এবং ৬৭(এ)টা কেটে দিন।

**Dr. Srikumar Banerjee:** I am not going to speak on the merits of the clause because the principle of the appointment of the Executive Officer has already been accepted by the House. I shall only draw your attention to what appears to be a needless complexity in the procedure. Sir, three successive clauses contemplate three eventualities under which the Executive Officer can be appointed. Clause 15 refers to those cases where the officer is appointed on the initiative of the municipality. Clause 16 refers to those cases where the officer is appointed on a direction being brought to bear upon the Commissioners by the Government. These are the two instances which leave some amount of discretion, some amount of deliberation on the part of members of the municipality. But in the third contingency the Minister considers a case where they will make the appointment ready-made and will thrust it upon the municipality, adding insult to injury by saying that you have failed to perform your duties, that you are guilty of mismanagement and incompetence. I should think the third eventuality ought not to be pressed home because it is virtual supersession. So if he really wants that the Executive Officer should be appointed with some goodwill on the part of members of the municipality, that they receive some amount of co-operation from them or at any rate he does not provoke their active hostility, then he should not press the third contingency; but if the things have come to such a pass that the affairs of the municipality cannot be continued without the appointment of an Executive Officer which is thrust upon the municipality without any consultation with the municipality, then it is far better and far more honest to supersede that municipality rather than to thrust an unwanted Executive Officer upon them. The two first cases are all right so far as the Minister's point of view is concerned. The third eventuality absolutely discountenances any self-respect or any modicum of co-operation on the part of members of the municipality.

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

স্পীকারমহাশয়, আমার কথার মধ্যে এইটুকু যে জালান সাহেব মোগল সল্ট মনশ্রম তুগলকের মত এক কলমের খোঁচায় মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনার ব্যাপার নতুন করে উঠিয়ে দিচ্ছেন। যদি তিনি নির্বাচন এই সমস্ত না করে যা স্বায়ত্তশাসনে এই সমস্ত ব্যাপারগুলি না করে এগুলি উঠিয়ে দেন এবং উঠিয়ে দিয়ে একজিকিউটিভ অফিসার দিয়ে লোক্যাল সেলফ-গভর্নমেন্ট তারা জায়গায় জায়গায় কেন্দ্র করে চালান তাহলে বরং ভাল হয়। কারণ তিনি যে সাধুতা দেখাবার চেষ্টা করছেন এবং গভর্নমেন্ট যে সূক্ষ্ম নীতির পরিচায়ক বলে মনে করেছেন আমি বলছি যে গণতন্ত্রের খাতিরে জনসাধারণের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের সমস্ত ক্ষমতা এইভাবে অপহরণ করবার যে একটা চক্রান্ত এর মধ্যে রয়েছে সেটা এই ক্রজএর মধ্যে বেশ পরিষ্কারভাবে ফুটে উঠেছে। এখানে ঢাক গুড়গুড়ি না করে কলমের খোঁচায় উনি করেন মিউনিসিপ্যালিটি কোন জায়গায় থাকবে না, বাংলা থেকে মিউনিসিপ্যালিটি তুলে দেওয়া হোক, ডিসট্রিক্ট বোর্ড তুলে দেওয়া হোক, ইউনিয়ন বোর্ডগুলি তুলে দেওয়া হোক। নিরঙ্কুশ ক্ষমতা অফিসারদের হাতে রেখে দিয়ে শাসনব্যবস্থা পরিচালনা করা হোক, তাহলে আমার মনে হয় আপনাদের যে মতলব তা বেশ সুন্দরভাবে হাসিল হবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে, যে কোন মিউনিসিপ্যালিটিতে একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করবেন এবং এ্যাপয়েন্ট করার পর মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের সংবিধান কিংবা মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টে যে ক্ষমতা দিয়ে গিয়েছে সেই ক্ষমতাগুলি পর্যন্ত এনক্রোচ করে নেবার একটা মতলব স্পষ্টভাবে এর মধ্যে দেখা যাচ্ছে।

**Mr. Speaker:**

থার্ড রিডিংএর সময় এগুলি বলবেন। এখন কলমইসাব্দকে সাপোর্ট করুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

\* আমি কানাইবাবুকে সাপোর্ট করছি। আমি বলছি সুরেন্দ্রনাথ ব্যানার্জী মহাশয় এই মিউনিসিপ্যালিটি করে যে কীর্তি রেখে গিয়েছেন আমাদের জালান সাহেব সেই মিউনিসিপ্যালিটিকে উঠিয়ে দিয়ে তাঁর কীর্তি রাখবেন। কারণ পিছনের দরজা দিয়ে এই মিউনিসিপ্যালিটিকে ক্ষমতা কেড়ে নেবার জন্য এবং বিরোধী দল তাদের মনঃপুত না হলে তাদের ক্ষমতা কেড়ে নেবার অভিসন্ধি রয়ে গিয়েছে এই বলে কানাইবাবুর এ্যামেন্ডমেন্ট সমর্থন করছি।

[12-10—12-20 p.m.]

**Dr. Beni Chandra Dutt:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই খারটা আলোচনা প্রসঙ্গে বিরোধী পক্ষের সদস্য কানাইলালবাবু এক জায়গায় বলেছেন “একজন কংগ্রেস সভা এই বিষয় সংবাদপত্রে বিরোধী অভিমত দিয়েছেন, সেটা তাঁর সপক্ষে। এটা তিনি আমাকে লক্ষ্য করে বলেছেন বলে আমি মনে করি। (এ ভয়েস্—আপনিত এটা সংবাদপত্রে দিয়েছেন)

হাঁ, দেওয়া হয়েছে। এ সম্বন্ধে আমার বক্তব্য আছে। কানাইবাবু তাঁর বক্তৃতায় বলেছেন—হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসেসন হয়েছে, একাজিকিউটিভ অফিসার, এ্যডমিনিস্ট্রেটর এ্যাপয়েন্ট হয়েছে, এবং এটা অন্যায় হয়েছে, এর পিছনে রাজনৈতিক কারণ আছে ইত্যাদি তিনি বলেছেন। আমি এটা মোটেই সমর্থন করি না। কারণ যে সময় এ্যডমিনিস্ট্রেটর নিয়োগ করা হয় সেই সময় হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির ভীষণ অবস্থা। সেই অবস্থা সম্বন্ধে কিছু বলা দরকার। এই সময় সম্মিলিত বামপন্থী দল হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির কর্মভার গ্রহণ করেছিলেন; এবং তাঁদের সময় ট্যাক্স বাবদ যা আদায় হ’ত সেটা ৮৩ পারসেন্ট কারেন্ট এবং ৩৮ পারসেন্ট এরিয়ারস থেকে। তখন যে খুব স্বচ্ছল অবস্থা ছিল, তা নয়। প্রায়ই তাঁদের সরকারের কাছে সাহায্যের জন্য আসতে হ’ত; তাদের কোন রকমে দিন চলত। এই সম্মিলিত বামপন্থী দল হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি হাতে নেবার পর, দেখা গেল সেখানকার আর্থিক অবস্থা দিন দিন খারাপ হ’তে লাগলো। যে সময় সুপারসেসন হয় সেই সময় দেখা গিয়েছিল এদের আদায় মোট দাঁড়িয়েছিল কারেন্ট থেকে ৭৮ ভাগ আর এরিয়ারস থেকে ১৯ ভাগ; অর্থাৎ দুটায়, জড়িয়ে মাত্র ৪৬ ভাগ আদায় হয়েছিল। এতে করে তাদের আর্থিক কাঠামো ভেঙে পড়বার মত অবস্থা হয়েছিল। তাদের দৈনিক কাজ চালাবার জন্য মিউনিসিপ্যালিটির অনেক জিনিস লিজ দিতে হয়েছিল, কোথাও কোথাও তা বিক্রয়ও করতে হয়েছিল। সবচেয়ে যেটা কলস্কের কথা মিউনিসিপ্যালিটির কর্মচারীদের যে প্রভিডেন্ট ফান্ড আছে তাতে তাঁদের অংশ দিতে পারলেন না।

**Sj. Biren Roy:** On a point of order Sir. Is it relevant to talk about a particular Municipality only just on an amendment?

**Mr. Speaker:** Because reference has been made to him—he is replying to a specific charge.

**Sj. Biren Roy:** That the Minister can reply and not a member.

**Dr. Beni Chandra Dutt:** There was personal reference to me.

তাদের আর্থিক অবস্থা এমন হয়ে দাঁড়ায় যে তাদের দৈনিক কাজ চালান অসম্ভব হয়ে পড়ে এবং আর কিছু দিন গেলেই একেবারে সমস্ত ডেডলক হয়ে যেত। এই অবস্থায় মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিডি করা হয়, এবং তখন সেটা না করলে হাওড়াবাসী মনে করত তাদের প্রতি অবিচার করা হ’ত। এ্যডমিনিস্ট্রেটর হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে দশ মাস কাজ করবার পর সেখানে তাঁরা আদায়ের ভাগ কারেন্ট করেছেন ৮৮ ভাগ আর এরিয়ারস থেকে ৪৮ ভাগ, মোট ৭০ ভাগ আদায় করতে পেরেছেন। এর ফলে দেখা গেল এই দশ মাসে তাঁরা পূর্ববর্তী বৎসর এই সময় যা আদায় হয়েছিল তার চেয়ে ১৬ লক্ষ টাকা বেশী আদায় হয়েছে। এবং এই আদায়ের ফলে হাওড়ায় যে সমস্ত কনসারভেশনারি গাড়ি, ও জল দেবার গাড়ি ২০।২৫ বছর বদলান হয় নি, একেবারে ভেঙে পড়েছিল, সেগুলি তাঁরা ঠিক করে চালিয়েছেন।



**Dr. Kanailal Bhattacharya:** On a point of order, Sir.

আমি আমার বক্তৃতার মধ্যে এইটা রেফার করেছিলাম যে একজন কংগ্রেসী সদস্য মিঃ ত্রিবেদী সেখানে যে ট্যাক্স বাড়িয়েছেন, সেই ট্যাক্স বাড়ানর বিরুদ্ধে সংবাদপত্রে বিবৃতি দিয়েছিলেন, সেই কথাটা তিনি জবাব দিল। তিনি রেলিভ্যান্ট বলুন।

**Mr. Speaker:** You made a reference and he is replying on the specific point. I distinctly remember your speech. You said, supersession is against the voice of public opinion of Howrah. He is referring to that fact. He is quite relevant.

**Dr. Beni Chandra Dutt:**

আমি তার জবাব দিচ্ছি। তিনি বলেছেন একটা রাজনৈতিক কারণে, ও অর্থনৈতিক কারণের জন্য এই হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসেসন করা হয়েছে, এবং উদাহরণস্বরূপ তিনি হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির ওয়ার্ড-এর কথা বলেছেন। কিন্তু আমি বলছি এটা কোন রাজনৈতিক কারণে হয় নি, সেখানে সেই সময় তদানিন্তন ক্ষমতায় আসীন যারা ছিলেন তাদের অক্ষমতার জন্যই এটা হয়েছে, এবং সেইটাই আমি পরিষ্কার করে দেখাচ্ছি। এই সুপারসেসনের ফলে হাওড়ার বিভিন্ন ওয়ার্ড-এর অনেক উন্নতি হয়েছে এবং হাওড়ার জনগণও খুব সন্তুষ্ট আছে। কিন্তু এই সময় একটা ঘটনা ঘটে—হাওড়ায় পাঁচ বছর অন্তর যে এ্যাসেসমেন্ট করবার নিয়ম আছে, সেই এ্যাসেসমেন্টের কাজ আরম্ভ হয়, এবং এ্যাবমিনিস্ট্রেটররা সেই এ্যাসেসমেন্ট করতে গিয়ে খুব বেশী, অতিরিক্ত হারে ধার্য করেছিলেন; তার কারণ হটটুকু আমরা অনুসন্ধান করে জানি, তারা সেই সময় রেজিস্ট্রেশন অফিস থেকে দেখেন, ঐ জায়গার জমি কি দামে বিক্রয় হয়েছে, এবং তার উপরই ভিত্তি করে রিএ্যাসেসমেন্ট করেছিলেন, যার ফলে এ্যাসেসমেন্টের হার অতিরিক্ত হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** You need not go into so much details.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** It is not fair to us.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমি বলতে চেয়েছিলাম সুপারসেসন রাজনৈতিক কারণে করা হয়েছে এবং মিঃ ত্রিবেদী যে ট্যাক্স বাড়িয়েছেন তার বিরুদ্ধে মন্তব্য করে সংবাদপত্রে একজন কংগ্রেসী সভ্য লিখেছেন।

**Mr. Speaker:** You raised the hornet's nest by referring to that particular matter. You did not listen to me. I asked you not to refer to that matter.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** We did not go into details.

**SJ. Bibhuti Bhushan Ghose:**

তাহলে থার্ড রিডিংএ আমাদেরও বলতে দিতে হবে।

**Mr. Speaker:**

সে পরে দেখা যাবে।

**Dr. Beni Chandra Dutt:**

এখানে এটা কথা প্রয়োজন কারণ হাওড়ায় তখন জনসাধারণের মধ্যে একটা বিক্ষোভ সৃষ্টি করবার চেষ্টা করা হয়েছিল; কিন্তু তাতে সফলকাম হতে পারে নি, কারণ হাওড়াবাসীরা হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির সুপারসেসন হবার পর তাদের কার্য পরিচালনায় সন্তুষ্ট ছিলেন। অবশ্য এই অতিরিক্ত ট্যাক্স বৃদ্ধির ফলে তাদের ভিতর একটা বিক্ষোভ দেখা যায়, এবং এই নিয়ে সেখানে দু-চারটা সভা সমিতি হয়। এবং তারপর তাদের একটা দল আমার কাছে এসে বলে আপন হাওড়া সুপারসেসন করিয়েছেন, এবং হাওড়ায় ট্যাক্স বাড়ানর পিছনেও আছেন। আমি তাতে আপত্তি করি এতে আমার হাত নাই, এবং এ সম্বন্ধে আমি কিছুই জানি না। তখন তারা বলেন যে হাওড়া ট্যাক্স বৃদ্ধি হয়েছে তাতে আপনার সমর্থন আছে কিনা? আমি বলি তারা কি রকম কি করেছেন তাই আমি জানি না; তবে এই যে এত ট্যাক্স বাড়ান হয়েছে এটা সঙ্গত

হবে না। তাতে, তাঁরা বলেন আপনার অভিমত সকলকে জানান। তাই আমি জানিয়েছিলাম—উপস্থিত অবস্থাতে হাওড়াসীরা পক্ষে এত টাক্স দেওয়া সম্ভবপর নয়। এটা আমি তাঁদের লিখে দিয়েছিলাম ; সেটাই তাঁরা সংবাদপত্রে দিয়েছিলেন।

কিন্তু এবারে যে হারে টাক্স ধার্য করা হয়েছে এয়ারমিনিস্ট্রেটরদের দ্বারা, তা যথেষ্ট কমিয়ে দেওয়া হয়েছে। (এ ভয়েস—সেটা আন্দোলনের ফলে) তাঁরা তাঁদের সপক্ষে যে যুক্তিটা দেখিয়েছেন সেটা ঠিক একটা কোন বড় জিনিসের ভিতর থেকে খানিকটা বের করে নেওয়ার মত। অর্থাৎ একটা বড় লেখার মধ্যে থেকে একটা মাত্র লাইন তুলে নিয়ে দেখাবার মত। তাঁরা একটা চিঠির একটা অংশ দেখে, তাঁরা যে যুক্তি দেবার চেষ্টা করেছেন সেটা খুব অন্যায় বলে আমি মনে করি।

আমি মনে করি হাওড়া মিউনিসিপ্যালটিকে সুপারসেসন করা খুবই সংগত হয়েছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do not desire to deal with those matters which have got no relevancy to the present section and I will confine my remarks to the section itself. No doubt section 17—new section 67A—is a drastic section. This is only a substitute for supersession. My friends will notice an amendment moved by Mr. Gopika Bilas Sen Gupta because in the section itself it was not clear as to whether it was a temporary remedy or a permanent remedy. We have made it absolutely clear that the Executive Officer appointed under section 67A is a temporary affair—not a permanent affair.

[12-20—12-30 p.m.]

So far as section 16 is concerned under which the municipality is asked to appoint an Executive Officer, that will meet the case of those municipalities in which a permanent appointment is to be made as a matter of course on account of its size and on account of other considerations. That is the provision under which the permanent appointment has to be made. In that matter it is the municipality which makes the appointment, and it is the Government which has to approve. Unless there is something against a particular appointment, Government does not, as a matter of fact, object to the appointment. Section 67A is really a drastic measure, but instead of taking away all the powers and instead of doing away with the commissioners as a whole, we can appoint an Executive Officer for a limited period—it is obvious for such period as may be specified in the notification. Therefore it is really a substitute for and an alternative arrangement to the question of supersession. As a matter of administrative convenience, I may tell honourable members that if it be found that the municipal commissioners are not co-operating, in that case there will be no other remedy but supersession. It is a drastic measure—there is no doubt about it—but honourable members must understand that this is a lesser remedy that is being provided and that too for a temporary period. That is with regard to the merits of the section.

Something has been said about the payment to be made. I may inform the members of the House that even now when an administrator is appointed the payment to the Administrator is made from the municipal fund. In the case of Howrah, we appointed a Secretary of the Government Department to be the Administrator, because we found that the pay of the Secretary would be too much a burden for the municipality to bear, because Mr. Trivedi was getting Rs. 2,750. He is an officer, who if he be appointed whole-time to the Howrah Municipality, then the whole of the payment has to be made by the Howrah Municipality, but Government considered that it might be a heavy burden on the Howrah Municipality. So, Mr. Trivedi was given this duty in addition to his duty as Secretary, and the Howrah

Municipality was not burdened with his salary at all. So far as these questions are concerned, they are not of major importance but there are questions of convenience. Therefore, on this issue this thing should not weigh.

With regard to Howrah Municipality, I do not want to deal with them, because Dr. Bhattacharya was a member of the Howrah Municipality, and these things are very much known to him. If he had been against supersession, he would have said something about the other 8 or 10 municipalities which have been superseded. Therefore, on principle, it seems that he is not against supersession, but is against only the supersession of Howrah Municipality. (Cries of "question" by Dr. Kanailal Bhattacharya.) I am sorry, that he has been dispossessed, but that was beyond my power. So far as Howrah Municipality is concerned, when the Administrator was appointed "not a drum was heard, not a funeral note", whatever they might say about assessment and other things. I may tell you, Sir, that so far as the functions of Howrah Municipality are concerned they are being duly performed.

One of the members suggested that we should have a Bill on the lines of the Local Self-Government Ministers' conference. If there is so much uproar in an isolated case where an Executive Officer has to be appointed with certain powers, I do not know what will be the uproar when there will be a general proposition. A time may come when that will be forthcoming, and I will see the reaction of my friends opposite.

With regard to other matters, I should say that adult franchise and other matters are irrelevant for considering this section; under the circumstances I oppose all the motions excepting that of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 17, for the proposed section 67A the following be substituted, namely:—

"67A. If in the opinion of the State Government the affairs of a municipality are not properly managed and if the State Government considers it desirable in the public interest to do so, the State Government shall take under section 67 of the Act."

was then put and lost.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that in clause 17, for the proposed section 67A, the following be substituted, namely:—

"67A. If in the opinion of the State Government the affairs of a Municipality are not properly managed and if the State Government considers it desirable in the public interest to do so, the State Government shall take action under section 67 of the Act."

was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 17, sub-section (1) of the proposed section 67A be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jatish Ghosh that in clause 17, for sub-section (1) of the proposed section 67A, the following be substituted, namely:—

"(1) Subject to the provision of section 66 or 67 the Commissioners of any municipality or class of municipalities the income of which is above 1 lakh of rupees may recommend to the State Government that the municipality shall have an Executive Officer if the State Government considers it desirable in public interest."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 17, for sub-section (1) of the proposed section 67A, the following sub-section be substituted, namely:—

"Appointment,  
etc. of Executive  
Officer by the  
State Govern-  
ment.

67A. (1) Notwithstanding anything contained in section 66 or section 67, the State Government, if in its opinion the affairs of a municipality are not properly managed and if it considers it desirable in the public interest to do so, may, by notification, declare that the municipality shall have an Executive Officer for such period as may be specified in the notification:

Provided that the State Government may, if it thinks fit, by notification, extend such period from time to time."

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** In view of the acceptance of amendment No. 123A, amendments Nos. 124 to 129 fall through.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 17, sub-section (2) of the proposed section 67A, be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 17, in sub-section (2) of the proposed section 67A, line 2, for the words "State Government" the words "Commissioners at a meeting by majority of votes" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 17, sub-section (3) of the proposed section 67A be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 17, sub-section (4) of the proposed section 67A be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 17, in sub-section (4) of the proposed section 67A, line 1, for the words "State Government" the words "Commissioners at a meeting by majority of votes" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 17 as amended do stand part of the Bill, was then put and a Division taken with the following result:—

#### AYES—92.

Abdullah, Janab S. M.  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, S<sub>j</sub>. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, S<sub>j</sub>. Bhabataran  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarojranjan  
Das, S<sub>j</sub>. Banamali  
Das, S<sub>j</sub>. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Mait  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
Golam Hamidur Rahman, Janab

Gurung, S<sub>j</sub>. Narbahadur  
Halder S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
Hasda, S<sub>j</sub>. Lakshan Chandra  
Hasda, S<sub>j</sub>. Loto  
Hazra, S<sub>j</sub>. Amrita Lal  
Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jha, S<sub>j</sub>. Pashu Pati  
Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
Karan, S<sub>j</sub>. Koustuv Kanti  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahbert, S<sub>j</sub>. George  
Maiti, S<sub>j</sub>. Abha  
Maiti, S<sub>j</sub>. Pulin Bahari  
Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
Majumdar, S<sub>j</sub>. Byomkes  
Mal, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
Mandal, S<sub>j</sub>. Annada Prasad  
Mandal, S<sub>j</sub>. Umesh Chandra  
Mitra, S<sub>j</sub>. Sankar Prasad

Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S.J. Jagannath  
 Mondal, S.J. Sishuram  
 Mondal, S.J. Sudhir  
 Moni, S.J. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S.J. Kali  
 Mukherji, S.J. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S.J. S.J. Purabi  
 Munda, S.J. Antoni Topno  
 Murmu, S.J. Jadu Nath  
 Naskar, S.J. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panigrahi, S.J. Sasanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Poddar, S.J. Anandilall  
 Pramanik, S.J. Rajani Kanta  
 Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S.J. Sarojendra Deb  
 Ray, S.J. Jaineswar  
 Ray, S.J. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S.J. Arabinda

Roy, S.J. Bhakta Chandra  
 Roy, S.J. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S.J. Biswanath  
 Roy, S.J. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Singh, S.J. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S.J. Baidya Nath  
 Saren, S.J. Mangal Chandra  
 Sen, S.J. Bijesh Chandra  
 Sen, S.J. Narendra Nath  
 Sen, S.J. Rashbehari  
 Sen Gupta, S.J. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, S.J. Joynarayan  
 Shaw, S.J. Mahitosh  
 Shukla, S.J. Krishna Kumar  
 Sikder, S.J. Rabindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S.J. Bimalananda  
 Trivedi, S.J. Goalbadan  
 Wangdi, S.J. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.  
 Ziaul Haque, Janab M.

## NOES—36.

Bagui, S.J. Haripada  
 Banerjee, S.J. Biren  
 Banerjee, S.J. Subodh  
 Basu, S.J. Hemanta Kumar  
 Bera, S.J. Sasabindu  
 Bhandari, S.J. Sudhir Chandra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S.J. Ambica  
 Chatterjee, S.J. Haripada  
 Chaudhury, S.J. Jnanendra Kumar  
 Dal, S.J. Amulya Charan  
 Das, S.J. Natendra Nath  
 Das, S.J. Raipada  
 Dutta, S.J. Probodh  
 Ghosal, S.J. Hemanta Kumar  
 Ghose, S.J. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S.J. Amulya Ratan

Ghosh, S.J. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Haldar, S.J. Nalini Kanta  
 Hansda, S.J. Jagatpati  
 Joarder, S.J. Jyotish  
 Kar, S.J. Dhananjoy  
 Khon, S.J. Madan Mohon  
 Kuar, S.J. Gangapada  
 Mahapatra, S.J. Balailal Das  
 Mullick Chowdhury, S.J. Suhrid Kumar  
 Pramanik, S.J. Mrityunjoy  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S.J. Sudhir Chandra  
 Roy, S.J. Biren  
 Roy, S.J. Nepal Chandra  
 Sarkar, S.J. Dharani Dhar  
 Sen, S.J. S.J. Mani Kuntala  
 Shaw, S.J. Kripa Sindhu

The Ayes being 92 and Noes 36, the motion was carried.

[When the result was being announced by Mr. Speaker.]

**S.J. Subodh Banerjee:** Sir, may I draw your attention that two automatic vote recording buttons on our side are not working.

**Mr. Speaker:** This will be noted.

Now, I hope all the controversial clauses are over and I believe the House stands adjourned till 3 p.m. on Monday, the 28th March, 1955.

## Adjournment.

The House was then adjourned at 12-32 p.m. till 3 p.m. on Monday the 28th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 28th March, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 183 members.

[3—3-10 p.m.]

*Obituary reference.*

**Mr. Speaker:** Honourable members, before we commence business for the day, I make a short obituary reference to the death of **Shri Satin Sen** who was a member of this Assembly in undivided Bengal. At that time he suffered imprisonment during the regime of the previous Government. He died of suffering in jail in Pakistan. We know that he was a valiant fighter for the cause of independence in this country before independence was achieved here.

Now, I would request you, ladies and gentlemen, to stand for a minute in silence to pay homage to the memory of the deceased person.

[Members then stood for a minute in silence.]

Thank you, ladies and gentlemen, Secretary will do the needful to convey the condolence message of the House to his bereaved family.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

**Delay in settlement operation**

**\*176. (SHORT NOTICE.) 8j. MONORANJAN HAZRA:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact that in spite of the issuing of notices from the Settlement Camps in different parts of the State, the settlement work is not being undertaken in those areas?

**Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** No.

**Dr. Srikumar Banerjee:** This is the shortest answer ever given.

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, বলবেন কি যে যেখানে কোন ক্যাম্প থেকে নোটিশ দেওয়া হয়েছে সেখানে আবার প্রোগ্রাম অলটারেসন করা হয়েছে এরকম কোন কমপ্লেইন্ট তিনি পেয়েছেন কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না আমি পাই নি। এ্যাটেস্টেসন হবার আগে, এ্যাটেস্টেসন অফিসার ৩-৪ মাস আগে তার প্রোগ্রাম করে থাকেন, সেটা তার সুপারিসর অথোরিটিকে দিয়ে এ্যাপ্রুভ করতে হয়, তারপরে অন্ততঃ ৬ সপ্তাহ আগে ডিপার্টমেন্ট থেকে নোটিশ জারী করতে হয়েছে। একটা প্রথম নোটিশ

দেওয়া হয় তারপর ৬ সপ্তাহ আগে আর একটা নোটিশ দেওয়া হয়। কোন কোন সময় এমন হয় যে, যে সময়ের মধ্যে করবার কথা তা হয় না, আনফোরসিন ডিফিকাল্টিজ-এর জন্য। তখন সেটা সংশোধন করা হয় এবং সেকেন্ড নোটিশ দেওয়া হয় এ্যাটেস্টেশন করবার পূর্বে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে, ৬ সপ্তাহ আগে নোটিশ দেওয়া হল, দূরদূরান্তর থেকে লোক কাজকর্ম কামাই করে বসে থাকল। পরে আবার নোটিশ পেল এখন হবে না, এতে লোকের অসুবিধা হয় কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

নোটিশ ৬ সপ্তাহ আগে দেওয়া হয়। দ্বিতীয় নোটিশ দেওয়া হয়। ৬ সপ্তাহ আগে যেটা দেওয়া হয় সেটা রিয়েলি ওয়ানিং হিসাবে দেওয়া হয় যে এ্যাটেস্টেশন শুরুর হচ্ছে। সেকেন্ড নোটিশ যখন দেওয়া হয় তখন এ্যাটেস্টেশন আরম্ভ হয়। প্রথম নোটিশ দিয়ে এ্যাটেস্টেশন হবার কোন কথা নেই। দ্বিতীয় নোটিশ দেবার পর কাজ আরম্ভ হয়।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমার প্রশ্ন সেটা নয়। সেখানে নোটিশ ইস্যু করে পরে চেঞ্জ করা হচ্ছে ফলে লোকের কোন অসুবিধা হচ্ছে কি না জানতে চাইছি।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সচরাচর নোটিশ অনুযায়ী কাজই করা হয়। কোন কোন ক্ষেত্রে আনফোরসিন ডিফিকাল্টিজ এর জন্য ফিণ্ড ওয়ার্ক হয়ত করা সম্ভব হয় না। সেজন্যে পরে আবার নোটিশ দেওয়া হয়।

**Mr. Speaker:** All your supplementaries are generally questions about procedure of the settlement operations. What are the specific facts that you want to know? Please put questions about that. That is the object of the supplementary questions.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আমি তাই জানিয়েছি স্যার, একটা ইনফরমেশন চাইছি। ১৫ই জানুয়ারী একটা নোটিশ দেওয়া হয় মগরা বড়জোলা মৌজার কাজ হবে তারপর সেটা চেঞ্জ—

**Mr. Speaker:**

সেটা তো চলবে না। এখানে প্রশ্ন যেটা করেছেন সেটা জেনারেল কোয়েশ্চন; এখন যদি এরকম স্পেসিফিক কেস জানতে চান কি করে উত্তর দেবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Generally the time programme is adhered to as strictly as possible, but if there is any specific case to which my friend desires to draw my attention, I shall look into it and see that nobody is put to any inconvenience.

#### **Appointment of Settlement Kanungos as Revenue and Land Reforms Officers**

\*177. **Dr. Atindra Nath Bose:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

- (i) how many permanent Settlement Kanungos there are in the Land and Land Revenue Department; and
- (ii) whether new posts of Special Revenue Officers, Grade I and Grade II, in the scales of Rs.250—850 and Rs.200—450, respectively, have been created since the Government adopted the policy of acquisition of estates?

(b) If the answer to (a)(ii) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) how many such posts have been created; and
- (ii) who have made the selection and recruitment?
- (c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state—
  - (i) whether posts of Land Reforms Officers, Grade I and Grade II, have been created;
  - (ii) if so, whether any appointment has since been made in these posts;
  - (iii) whether any of the posts of Revenue Officers and Land Reforms Officers have been or are being filled up by promotion of permanent Settlement Kanungos; and
  - (iv) if so, the number of such Kanungos?

**The Minister for Land and Land Revenue (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a)(i) 135.

(ii), (c) (i) and (ii) Yes.

(b)(i) Special Revenue Officer, Grade I—4.

Special Revenue Officer, Grade II—120.

(ii) By a Selection Board constituted by Government.

(c) (iii) and (iv) It has been decided by Government to fill up 33 posts of Special Revenue Officers, Grade II, by promotion of permanent Settlement Kanungos. No vacancy in the cadre of Land Reforms Officers has been or is being filled up by promotion of such Kanungos.

**Dr. Atindra Nath Bose:** With reference to answer (b)(i), what are the scales of pay of these newly created cadres? Are the scales identical with those of Sub-Deputy Collectors and Deputy Collectors?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Their pay is the same as that of Sub-Deputy Collectors and Deputy Collectors.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Are these posts given gazetted rank?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I do not think so.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What is the reason for not giving them gazetted rank?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Because these are temporary appointments.

3-10—3-20 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Who constituted the Selection Board mentioned in (b)(ii)?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Government.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Who are the members of this Selection Board?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The Board consists of Director of Land Records and Surveys, Secretary, Board of Revenue, Special Officer and ex-officio Director, Land Records and Surveys, Deputy Secretary, Land and Land Revenue Department, and an officer of the Food Department.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Is that number up-to-date—Grade I—4, Grade II—120—is this up-to-date?



**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** We propose to take in 33 more in addition to 120 by selection from Settlement Kanungos so that the total number will be 153.

**Dr. Atindra Nath Bose:** In view of the fact that the Settlement Kanungos are the only experienced people in the cadre in the Department of Land Revenue and Settlement, why are not all these posts filled up by promotion from them?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Originally, 120 officers were to be recruited as Special Revenue Officer, Grade II. One hundred and seventeen have been filled up by recruitment from the Food Department and, therefore, it is necessary to increase the number by another 33 in order to promote Settlement Kanungos.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Are those who have been recruited from the Food Department more qualified than these Settlement Kanungos who have been serving in the department?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** We go by a certain policy—we try and provide for the employees of the Food Department.

**Dr. Atindra Nath Bose:** But in supersession of qualified employees?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion. "In supersession of qualified employees"—that is a big assumption.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The officers who have been selected from the Food Department are qualified.

**Dr. Atindra Nath Bose:** In view of the fact that the Hon'ble Minister gave an assurance on the floor of this House during the last Budget session on the 8th March, 1954, that all the permanent Settlement Kanungos would be appointed to posts normally held by Sub-Deputy Collectors, why has not this assurance been implemented?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I never assured that all the 135 will be promoted—that is absurd—because we cannot promote many of them as they are not good enough.

**Dr. Atindra Nath Bose:** With reference to answer (c)(iv) last paragraph where the Hon'ble Minister says "No vacancy in the cadre of Land Reforms Officers has been or is being filled up.....", how many persons are going to be recruited?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I will answer you—first grade 4 and second grade 28.

**Dr. Atindra Nath Bose:** By whom are these appointments to be made and how?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** By a Selection Board.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Are these posts also temporary?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Yes, they are all temporary.

**8j. Haripada Chatterjee:**

এই যে ফুড ডিপার্টমেন্ট থেকে যেসব লোককে এমপ্লয়মেন্ট দিয়েছেন তাদের স্থায়ীভাবে দিয়েছেন না অস্থায়ীভাবে দিয়েছেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সব অস্থায়ীভাবে হয়েছে।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এরা কি সব গেজেটেড অফিসারস্‌এর পে পাচ্ছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি আগেই বলেছি যে এরা সাব-ডেপুটি কালেক্টর এবং ডেপুটি কালেক্টর-এর পে পাচ্ছে।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এরা তাহলে গেজেটেড অফিসারসদের পে পাচ্ছে। তাহলে আপনারা পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট করেন নি কেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

পাবলিক সার্ভিস কমিশনের একজন মেম্বর, মিঃ এন. সি. চক্রবর্তী এই সিলেকসন বোর্ডে আছেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

তাহলে বুঝা যাচ্ছে যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট করা হয় নি কিন্তু আপনি কি জানেন যে গেজেটেড অফিসারের র‍্যাংকে কোন লোককে এ্যাপয়েন্ট করতে গেলে কনস্টিটিউশনে আছে—

**Mr. Speaker:** Interpretation of the Constitution is not the subject matter of a supplementary question.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এ কথা কি সত্য, কনস্টিটিউশনে আছে যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট করে এইসব পদ নিয়োগ করতে হবে?

**Mr. Speaker:** That interpretation of an article of the Constitution is not the subject matter of a supplementary.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

খাদ্য বিভাগ থেকে যাদের কাননগু হিসাবে নেওয়া হয়েছিল তাদের সেটেলমেন্ট সম্পর্কে কোন অভিজ্ঞতা আছে কি না?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

খাদ্য বিভাগ থেকে যাদের নেওয়া হয়েছে তাদের ট্রেনিং দিয়ে নেওয়া হয়েছে। এটা এমন কিছু শক্ত নয়।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট করেন নি কেন?

**Mr. Speaker:**

তার আনসার ত দিলেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট না করে তিনি কনস্টিটিউশন ভায়োলেট করেছেন কি না?

**Mr. Speaker:**

ঐ যে বললেন একজন পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর মেম্বর আছেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এটা কি সত্য যে অস্থায়ী করে রেখেছেন যাতে পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে কনসাল্ট করতে না হয়?

[No reply.]

**The number of intermediaries and number of returns submitted by them**

**\*178. 8j. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিমবঙ্গে মোট মধ্যস্বত্বাধিকারীর সংখ্যা কত; এবং তাহাদের মধ্যে কতজনের নিকট হইতে রিটার্ন পাইয়াছেন; এবং

(খ) এই রিটার্নের ফলে কত একর জমি সরকার উদ্ভূত হিসাবে পাইয়াছেন?

**The Minister for Land and Land Revenue (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (ক) জরিপ শেষ না হওয়া পর্যন্ত মধ্যস্বত্বাধিকারীর সংখ্যা সঠিক বলা সম্ভব নহে। ১ লক্ষ রিটার্ন পাওয়া গিয়াছে।

(খ) স্থানীয় কর্তৃপক্ষের দ্বারা এখনও অনুসন্ধান শেষ হয় নাই।

**M. R. Bangur T.B. Sanatorium, Digri**

**\*179. 8j. Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Public Health Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that the Directorate of Health Services informed the Garbetta Branch I.M.A. since the inception of the hospital that refresher course and post-graduate training of doctors will be arranged in Bangur T.B. Sanatorium;

(b) if so, whether physicians of Garbetta are allowed to avail of the said facility;

(c) if it is a fact that the said Directorate gave assurance that the public will be given facilities of X-ray and laboratory examination at the Bangur Sanatorium; and

(d) if so, whether such facilities are being allowed to public?

**Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) and (c) No.

(b) and (d) Do not arise.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এ্যানসার (এ) এ্যান্ড (সি)তে বলেছেন “নো”, আমার সার্পিমেন্টারী হচ্ছে পোস্ট গ্রাজুয়েট কিংবা রিফ্রেশার ছাড়া অন্য কোন ট্রেনিং-এর বন্দোবস্ত আছে কি না—ট্রেনিং সাচ্ এ্যাজ টি, ডি, ডি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

টি, ডি, ডি, ট্রেনিং-এর বন্দোবস্ত কলিকাতা মেডিক্যাল কলেজে আছে আন্ডার দি ইউনিভারসিটি অস্‌পিচেস্, এটা ডিগ্রী নয়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Whether such facilities are allowed to the public

এই এ্যাসুরেন্স-এর কথা বাদ দিয়ে বলছি যে এখানে আউটডোর আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, আউটডোর নেই।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এখানে যে এক্স-রে প্ল্যান্ট, লেবরেটরী আছে তাতে পাবলিককে ফেসিলিটিজ দেওয়া হয় কি না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না দেওয়া হয় না।

It is not accessible to all the people as it is situated away from habitations of villagers. The facilities are meant for patients admitted in the Hospital.

**Alleged suicidal death of a couple of Kendubani, Nayagram police-station, Midnapore, due to distress**

**\*180. Sj. Dhananjay Kar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- (ক) ইহা কি সত্য যে, মেদিনীপুর জেলার নয়াগ্রাম থানার ১০নং ইউনিয়নের কেন্দুবনী গ্রামে খাদ্যাভাবের জন্য স্বামী ও স্ত্রী একসঙ্গে গত ৭।১।৫৫ তারিখে উদ্ভবধনে আত্মহত্যা করিয়াছেন; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) তাঁহাদের সাহায্যদানের ব্যবস্থা সরকার করিয়াছিলেন কিনা,
- (২) যাহাতে এইরূপ শোচনীয় ঘটনা ঐ অঞ্চলে আর না ঘটে সেইরূপ কোন ব্যবস্থা সরকার গ্রহণ করার কথা বিবেচনা করেন কিনা, এবং
- (৩) ঐ মৃত দম্পতির অভিভাবকহীন শিশু পোষাদের রক্ষা করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা?

**Minister-in-charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Dhananjay Kar:**

এখানে উত্তরে বলেছেন 'না', কি না? কোন ঘটনা ঘটেনি সেই না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** For the enlightenment of the honourable member I can read from a report I received from the District Magistrate—

“A thorough enquiry has been made in connection with the report of hanging of both husband and wife due to scarcity of food in Union No. 10....”

**Mr. Speaker:** An identical question was answered on a previous occasion.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I may tell the honourable member that death was not due to starvation.

**Sj. Dhananjay Kar:**

আপনি কি অনুসন্ধান করে দেখেছেন যে, খাদ্যের অভাব ঐ অঞ্চলে ছিল কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** On a previous day I read a report from my Secretary regarding this question.

**Distress due to hailstorm in Birbhum district on the 29th December, 1954**

**\*181. Sj. Jyotish Chandra Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে—

- (১) গত ৪ঠা জানুয়ারী, ১৯৫৫, বীরভূম জেলার বিভিন্ন অঞ্চলে প্রচণ্ড শিলাবৃষ্টি হইয়াছে, এবং

(২) ঐ শিলাবৃষ্টির ফলে জেলার কয়েকটি থানায় প্রচুর শস্যহানি ও অন্যান্য ক্ষতি হইয়াছে;

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ কোন্ থানার কোন্ কোন্ ইউনিয়ন ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে,

(২) টাকা হিসাবে কোন্ থানার ক্ষতির পরিমাণ কত, এবং

(৩) কোন্ থানায় কি পরিমাণ শস্যহানি হইয়াছে, গবাদি জন্তু মারা গিয়াছে এবং অন্যান্য প্রকারের ক্ষতি হইয়াছে;

(গ) ইহা কি সত্য যে, শিলাবৃষ্টির ফলে বীরভূম জেলার বহু বিঘা জমি চাষের অযোগ্য হইয়া গিয়াছে;

(ঘ) সত্য হইলে, কোন্ থানায় কি পরিমাণ জমি চাষের অযোগ্য হইয়া গিয়াছে;

(ঙ) শিলাবৃষ্টিতে বিধ্বস্ত এলেকাগুলিতে সরকার কোন রিলিফ দেওয়ার ব্যবস্থা করিয়াছেন কিনা; এবং

(চ) ব্যবস্থা করিয়া থাকিলে, কিরূপ রিলিফ দেবার ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

(ক) হ্যাঁ, শিলাবৃষ্টি ২৯শে ডিসেম্বর, ১৯৫৪ সালে হইয়াছিল, ৪ঠা জানুয়ারী, ১৯৫৫ সালে নয়।

(খ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(গ) না।

(ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

(ঙ) হ্যাঁ, করা হইয়াছে।

(চ) টেবিল রিলিফের কাজ এবং কৃষিক্ষণ বিতরণ।

*Statement referred to in reply to clause (খ) of starred question No. 181*

২৯।১২।৫৪ তারিখে ঘটিত শিলাবৃষ্টিতে বিভিন্ন থানা ও ইউনিয়নে শস্যক্ষতির পরিমাণ।  
কোনরূপ গবাদি জন্তু বা অন্যান্য-জন্তুসমূহের সংবাদ পাওয়া যায় নাই।

**থানা দুরাজপুর**

ইউনিয়নের নাম।		ধান।	গম।	আলু।	আখ।	বিশস্য। শাকসব্জী।	
		টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
দুর্জাপুর	..	৩,৬৬৩	৬৪	১,২০০	৫০০	৪৮০	১,০০০
হেতুমপুর	..	৪০,৯৫০	৪৩২	৩,২০০	৬৬০	৪৮০	২,৫০০
জামপুর	..	৫২,১৮২	৮০০	৪,২০০	১,৮০০	৮০০	৪,০০০
পদ্মা	..	১,১৬,৬৪০	৮৯৬	৫,০০০	২,৪০০	১,১২০	৬,১০০
লোবা	..	৯৩,০৪০	৫১২	৪,৮০০	১,৩৫০	৬২০	৩,২০০
		৩,০৮,৪৭৫	২,৭০৪	১৮,৪০০	৬,৮১০	৩,৫০০	১৭,৩০০

**থানা ইলামবাজার**

বেলাটি	..	১২,৯৬০	১,১২৫	৫৬০	৩,৫০০	১,৪৪০	২,৮০০
নানাসোল	..	৫,৪০০	২৭০	৭৫	১,৬৮০	৪০০	৮০০
চেলী	..	১,৮৯০	৭৫	৭০০	..	১৮০	১০০
ঘুরিষা	..	৫৪০	৯০	৮৭৫	..	৮০	৮০০
ধরমপুর	..	১০৮	২২৫	৩৫০	..	৩০	৫০
ইলামবাজার	..	৮১	..	১,৪০০	..	৯০	৬০০
বাটিসার	..	৫৪	..	..	..	১০	৫০
		২১,০৩৩	১,৭৮৫	৩,৯৬০	৫,১৮০	২,২৬০	৫,০০০

## থানা বোলপুর

ইউনিয়নের নাম।	ধান।	গম।	আলু।	আখ।	রবিশস্য।	শাকসবজী।
	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
রাইপুর ..	২৭,০০০	৪,২৫০	৭২,০০০	৩২,৪০০	১৭,৬০০	১৫,০০০
সাপার ..	৪৫,০০০	৩,৪০০	৭,০০০	২,৪০০	৮,৭০০	৭,৫০০
ঝলার ..	২৮,৮০০	৪,৫০০	৬০,০০০	১০,৬০০	১০,৪০০	১,৫০০
সাতোব ..	১১,৫০০	২,২৫০	৩০,০০০	১১,৫০০	৫,৮০০	১,০০০
পাকসো ..	১,৮০০	২১,৫০০	..	১৮,২০০	৯,২৪০	২,০০০
সিংঘী ..	৪১,২০০	১৫,০০০	১,৫০০	৫,৪০০	১৫,৫০০	২,০০০
	১,৫৯,১০০	৫১,৯০০	১,৭০,৫০০	৮০,৭০০	৭৭,২৪০	২৯,০০০

## থানা মাইরাসোল

মাইরাসোল ..	১,০০০	১০০	২৫০	..	..	..
কোনজোরিস ..	১,০০০	..	৩,০০০	..	..	১,০০০
হাজারাতপুর ..	১,০০০	১০০	৫০০	..	..	..
নাকবাকৈঙা ..	১০০	..	২০০	..	..	..
সাগড়ডাঙ্গা ..	১৫,০০০	১০০	১,০০০	..	..	৫,০০০
রুপুসপুর ..	..	..	২০০	..	..	১০০
পাকুরা ..	৫,০০০	..	২০০	..	..	..
	২১,১০০	৭০০	৭,১৫০	..	..	১০,১০০

## থানা নান্দুর

বুজাসারা ..	১,১৬,৮০০	১,৬০০	৪৫,০০০	..	৮,৪৪০	৯,৯০০
নওয়ানগর ..	১,১০,৪০০	১,০৫৬	১,০৫,০০০	..	১০,১২০	৯,৯০০
আলুন্ডি ..	২২,৭২০	২৭২	৬,০০০	..	২,৪০০	৫,৬২০
	২,৮৯,৯২০	২,৯৮২	১,৫৬,০০০	..	২১,১৬০	২৫,৪২০

**Arrests in connection with bonus movement during September and October, 1953**

\*182. **Sj. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) total number of Trade Union workers and other workers arrested during September-October, 1953, in West Bengal in connection with the bonus movement;

(b) how many of them arrested under —

(i) Preventive Detention Act.

(ii) West Bengal Security Act,

- (iii) Explosive Substances Act, and
- (iv) other Acts;
- (c) how many of the arrested persons have been released since then;
- (d) names of the persons who were still in jail on 13th October, 1953, and what were the charges against them; and
- (e) when they are going to be released?

**Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) 361.

(b) (i) 13.

(ii) and (iii) 266.

(iv) 82.

(c) 291.

(d) A statement is laid on the Table.

(e) Of the 159 persons referred to in reply to (d), 124 were released up to 1st February, 1955. The trial of the remaining 35 persons is pending. They are all on bail. Their release will depend on the orders of the Court.

*Statement referred to in reply to clause (d) of starred question No. 182*

#### 24-Parganas

Serial No.	Name.	Charge.
1	Shri Saroj Kumar Mitra	} Subversive activities under the West Bengal Security Act.
2	Shri Akbar Ansari	
3	Shri Kamala Singh	
4	Shri Gopal Basu	
5	Shri Gouri Sankar Gupta	

#### Calcutta

6	Shri Md Ismail	} Acting in a manner prejudicial to the maintenance of public order.
7	Shri Makhan Pal	
8	Dr. Ranen Sen, M.L.A.	
9	Shri Nihar Mukherji	
10	Shri Khet Narayan Missir	
11	Shri Paritosh Banerji	
12	Shri Gopal Acharji	
13	Shri Biswanath Mukherji	
14	Shri Indrajit Gupta	
15	Shri Haripada Chatterji	
16	Shri Rabindra Nath Chakravarty	} Obstructing and impeding the public transport service.
17	Shri Mihir Kumar Ghosh Dastidar	
18	Shri Bhograj Mahato	

Serial No.	Name.	Charge.
---------------	-------	---------

**Hooghly**

19	Shri Brahmadiip Mukherjee	..
20	Shri Ram Ekbal	..
21	Shri Ratan Chandra Bheri	..
22	Shri Durjodhan Kali	..
23	Shri Rashbehari Das	..
24	Shri Durjodhan Shaw	..
25	Shri Dharendra Nath Shaw	..
26	Shri Balai Chandra Das	..
27	Shri Samia Tanti	..
28	Shri Missri Lal'	..
29	Shri Joydeb Guin	..
30	Shri Sk. Nur Muhammad	..
31	Shri Dharendra Chandra Deb	..
32	Shri Sristhidhar Pal	..
33	Shri Baidyanath Das	..
34	Shri Bangshidhar Behara	..
35	Shri Shib Chandra Bairagi	..
36	Shri Suk Lal Pal	..
37	Shri Dharendra Nath Modak	..
38	Shri Debendra Nath Maity	..
39	Shri Sankor Das Gupta	..
40	Shri Maheswar Mahanty	..
41	Shri Dasarathi Suri	..
42	Shri Era Jagannath	..
43	Shri Budhi Bahadur	..
44	Shri Buchiraja Tanti	..
45	Shri Joydhan Ruidas	..
46	Shri Amulya Chandra Nandi	..
47	Shri Netai Parui	..
48	Shri Felu Chhamar	..
49	Shri Mewlall Chaudhuri	..
50	Shri Gobinda Chandra Shaw	..
51	Shri Krishna Chandra Nayak	..
52	Shri Dhaneswar Shaw	..
53	Shri Lakhindra Panda	..
54	Shri Abdul Manna	..
55	Shri Abdul Jabbar Dewan	..
56	Shri Ekadashi Shaw	..
57	Shri Narshing Shaw	..
58	Shri Aloke Chandra Nayek	..
59	Shri Karuna Kar Behara	..
60	Shri Ganesh Panda	..
61	Shri Damadar Shaw	..
62	Shri Anan Charan Shaw	..
63	Shri Bairagi Charan Das	..
64	Shri Ganesh Chandra Das	..
65	Shri Manoranjan Hazra, M.L.A.	..
66	Shri Krishna Damodar Acharya	..
67	Shri Sudhanshu Kumar Modak	..
68	Shri Panchanan Chakrabarty	..
69	Shri Haladhar Das	..

} Disturbances to public tranquillity, acts dangerous to human life and other activities of violent and subversive nature.



Serial No.	Name.	Charge.
<b>Hooghly—contd.</b>		
70	Shri Chunilal Gag ..	
71	Shri Jadu Gopal Bhowmick ..	
72	Shri Nityananda <i>alias</i> Madhusan Roy.	
73	Shri Amulya Chandra Das ..	
74	Shri Gopal Chandra Das ..	
75	Shri Kanai Lal Bhattacharjee ..	
76	Shri Nani Ganguli ..	
77	Shri Sambhu Chandra Dhar ..	
78	Shri Dulal Chandra Sashmal ..	
79	Shri Gangadhar Rath ..	
80	Shri Dulal Chandra Roy ..	
81	Shri Subal Chandra Bag ..	
82	Shri Monoranjan Ghosh ..	
83	Shri Tarak Chandra Srimani ..	
84	Shri Kalipada Chakraborty ..	
85	Shri Tarapada Das ..	
86	Shri Sambhu Majumdar ..	
87	Shri Gobinda Dey ..	
88	Shri Madhusudan Sarkar ..	
89	Shri Anil Chandra Dey ..	
90	Shri Krishna Chandra Das ..	
91	Shri Shayama Pada Das ..	
92	Shri Dulal Chandra Dey ..	
93	Shri Gouri Ram Kahar ..	
94	Shri Monoranjan Nath ..	
95	Shri Kanai Das ..	Disturbances to public tranquillity, acts dangerous to human life and other activities of violent and subversive nature.
96	Shri Kartic Patra ..	
97	Shri Dharani Dhar ..	
98	Shri Kalipada Mullick ..	
99	Shri Jaylal Kairi ..	
100	Shri Kehal Chandra Ghosh ..	
101	Shri Nehar Ranjan Chakraborty ..	
102	Shri Makhan Chandra Dey ..	
103	Shri Jogesh Chandra Das ..	
104	Shri Netai Chandra Dey ..	
105	Shri Mithu Rajbhar ..	
106	Shri Hemanta Kumar Dey ..	
107	Shri Kalipada Dey ..	
108	Shri Bholanath Dhar ..	
109	Shri Netai Chandra Das <i>alias</i> Akhil Chandra Das.	
110	Shri Baman Roy <i>alias</i> Banamali Roy.	
111	Shri Murali Monohar Singh ..	
112	Shri Titar Ram ..	
113	Shri Sibn Chowdhury ..	
114	Shri Srinath Roy ..	
115	Shri Shewdhani Singh Jadab ..	
116	Shri Bhabeeswar Roy <i>alias</i> Singh ..	
117	Shri Sudama Tewari ..	
118	Shri Gouri Singh ..	

Serial No.	Name.	Charge.
---------------	-------	---------

**Hooghly—concl'd.**

119	Shri Ramprosad Singh	..
120	Shri Jaghat Singh	..
121	Shri Markand Singh	..
122	Shri Trilok Ram	..
123	Shri Balu Lal Chowdhury	..
124	Shri Mahabir Sribastab	..
125	Shri Sarju Chowdhury	..
126	Shri Parameswar Dayal	..
127	Shri Sachidananda Menon	..
128	Shri Dinendra Nath Bhattacharjee	..
129	Shri Jadu Gopal Sen	..
130	Shri Jadu Roy	..
131	Shri Pradip Ranjan Paul	..
132	Shri Santi Ranjan Das	..
133	Shri Gour Gopal Majumdar	..
134	Shri Maheswar Mahanta	..
135	Shri Hiren Boso	..
136	Shri Kartick Bhattacharjee	..
137	Shri Radheshyam Bhuiyan	..
138	Shri Prafulla Das	..
139	Shri Jagannath Napit	..
140	Shri Indradeo	..
141	Shri Ganesh Majumdar	..
142	Shri Ram Chandra Prodhan	..
143	Shri Sailen Samanta	..
144	Shri Tamal Chandra Bhowmik	..
145	Shri Bhaskar Daloi	..
146	Shri Paroo	..
147	Shri Kamala Kanta Biswas	..
148	Shri Gopinath Panda	..
149	Shri Rathu Shaw	..
150	Shri Rathu Narayan Barik	..
151	Shri Ankur Barik	..
152	Shri Khetra Mohan Dey	..
153	Shri Giridhari Bharati	..
154	Shri Durga Mukherjee	..
155	Shri Nagendra Kumar Chakrabarty.	..
156	Shri Santosh Kumar Pal	..
157	Shri Kaileswar	..
158	Shri Giridhari Shaw	..

} Disturbances to public tranquillity, acts dangerous to human life and other activities of violent and subversive nature.

**Howrah**

159	Shri Md. Illias Molla <i>alias</i> Mondal	Instigating industrial workers to disturb the industrial peace and public order.
-----	---	--

[3-20—3-30 p.m.]

**8j. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ৩৫টি কেস পেন্ডিং আছে বলছেন, সে কখন পর্যন্ত?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

পয়লা ফেব্রুয়ারীর পর থেকে এই কেসগুলি পেন্ডিং আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

কম্পানির কাছে বোনাস চাওয়াটা কি সম্ভাব্যসিদ্ধ এ্যাক্টিভিটিজ বলে মনে করেন?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এদের ওপেন ট্রায়াল হয়েছিল কি না? এবং যদি না হয়ে থাকে তাহলে এদের ডিটেনশন এ্যাক্টে কেন ডিটেন করা হয়েছিল?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তাদের পি, ও, এ্যাক্ট-এ ধরা হয়েছে, ওয়েস্ট বেঙ্গল সিকিউরিটি এ্যাক্টে ধরা হয়েছে এবং আরও কতকগুলি ডাইরেক্ট ক্রিমিনাল চার্জেস-এ আদালতে অভিযুক্ত করা হয়েছে, তার সব বিশদ বিবরণী এখানে দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই যে বি (প্রী-আই)এ বলেছেন ১৩ জন, এদের মধ্যে হাইকোর্ট থেকে হেবিয়াস করপাসে কতজন ছাড়া পেয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

হেবিয়াস করপাসে কতজন ছাড়া পেয়েছে তা আমার জানা নাই।

**Sj. Ganesh Chosh:** With regard to answer (b)(ii) and (iii) can you give us an idea as to how many were arrested under the West Bengal Security Act and how many were charged under the Explosive Substances Act?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No; I have got the lump figure taken together. I have not got here separate figures.

**Sj. Ganesh Chosh:** Can you tell us whether those who were arrested under the Security Act were also charged under the Explosive Substances Act?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Not necessarily. Some of them might have been. I do not know.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই ৩৫ জন দেড় বছরের উপর আন্ডার ট্রায়াল থাকবার কারণটা জানেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a matter for the Court.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সেটা কোর্টের বিবেচনাধীন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এদের কেস যাতে তাড়াতাড়ি হয়ে যায় তার জন্য গভর্নমেন্ট কিছ্ ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সে বিষয় চেষ্টা করা যেতে পারে।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

## Howrah Waterworks at Serampore

**93. Sj. Monoranjan Hazra:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

- (a) how many filter beds and settling tanks there are in Howrah Waterworks at Serampore;
- (b) how many filters were used to be replenished each year with fresh fine sand from the river;
- (c) what was the approximate cost involved in this replenishment;
- (d) if it is a fact that this year at the instance of the Administrator of the Howrah Municipality a scheme has been prepared for the replacement of sand of the filter beds; and
- (e) if the answer to (d) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
  - (i) names of the experts who have prepared this scheme,
  - (ii) what is the scheme, and
  - (iii) the estimated cost of the scheme?

**Minister-in-charge of the Local Self-Government Department (the Hon'ble Iswar Das Jalan):** (a) 11 and 8, respectively.

- (b) Each filter is replenished in every alternate year.
- (c) Average cost of replenishing each filter is Rs.4,500
- (d) No.
- (e) Does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই যে (বি)তে বলেছেন—

“each filter is replenished in every alternate year—”

এই নিউ ফিল্টারের দাম কত?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have mentioned the average cost of replenishing each filter is Rs. 4,500.

## Employment through Special Officer (Appointment)

**94. Sj. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the number of persons who have applied to Special Officer (Appointment) for employment and the number of such applicants who have been actually appointed;

(b) the conditions of giving appointment; and

(c) if it is a fact that a directive has been issued to all the departments that none but the refugees would be appointed, for the present, in Government services?

**Minister-in-charge of the Food, Relief and Supplies Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Applied 3,704. Appointed 378.

(b) No specific conditions were prescribed except those relating to the requirements of the posts to which appointments were made.

(c) No.

### **Retrenchment of employees under the Government of West Bengal**

**95. 8J. Ambica Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) how many employees of each department of the Government of West Bengal have been retrenched up to date since the beginning of January, 1953;

(b) what are the reasons for retrenchment in each department;

(c) how many of the retrenched employees have been provided with alternative employment;

(d) how many employees of different ranks have been declared as surplus in each Government department during 1953 and 1954;

(e) how many of the surplus hands, if any, have been discharged from service and how many absorbed in other departments;

(f) whether the surplus hands absorbed in other departments are getting the same pay, allowances, etc., as before; and

(g) if not, the reasons therefor?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** (a) A statement is laid on the Table.

(b)(i) Completion of *ad hoc* work for which they were appointed; (ii) Failure of the candidates to join their posts within the specified time without any reasonable ground; and (iii) Replacement of unpassed candidates by P.S.C. qualified persons.

(c) 354.

(d) Besides 1,028, as given in reply to (a) above, 10,835 employees of the Food, Relief and Supplies Department have been declared surplus (*vide* statement laid on the Table).

(e) Discharged 1,028. Absorbed 6,636.

(f) and (g) Not in all cases as cases are decided on their own merits. If the service is continuous the pay last drawn is generally allowed. If, however, there is a break in service the starting pay is given.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 95*

**LIST OF RETRENCHED PERSONNEL OF VARIOUS DEPARTMENTS OF WEST BENGAL  
GOVERNMENT AS ON 15TH FEBRUARY, 1955**

Serial No.	Name of the department.	Categories of posts.	No. of surplus personnel.	Total.
1	State Statistical Bureau ..	(1) Lower division clerks ..	17	
		(2) Assistant computers and assistant investigators.	526	
		(3) Typists and stenographers	6	
		(4) Punching and verifying operators.	22	
		(5) Inspectors ..	145	
		(6) Deputy Superintendent ..	1	
				717
2	Development Department ..	Typist and lower division clerks	3	3
3	Public Health Engineering Department.	Tracers and chainmen	9	9
4	Labour Department ..	Lower division clerk ..	1	1
5	River Research Institute ..	(Including menials) ..	58	58
6	Search Service Bureau ..	Lower division assistants ..	4	4
7	Electric Development ..	Engineer, drivers and helpers	14	14
8	Fisheries Department ..	Attendants ..	3	3
9	Relief and Rehabilitation Department.	Lower division clerk, orderly and record supplier.	4	4
10	Census Department ..	Office assistants ..	121	121
11	Forest Department ..	Clerk-typists ..	16	16
12	Commerce and Industries Department.	(1) Head assistant and others	3	
		(2) Lower division clerks and typists.	6	
		(3) Record supplier ..	3	
				12
13	Home (Political) ..	Lower division assistant and typist.	2	2
14	Mayurakshi Dam ..	Work assistant, store assistant, surveyor, menials.	27	27
15	Forest Directorate ..	Clerk-typist ..	1	1
16	Veterinary ..	Head clerk ..	1	1
17	Home (Constitution and Elections) Department.	Lower division assistant, watch and ward officers.	10	10
18	Home (Publicity) Department	(1) Upper division assistant ..	1	
		(2) Lower division assistant and typist.	3	
		(3) Menials ..	4	
				8
19	Food, Relief and Supplies Department.	Sub-Inspectors, lower division assistants and menials.	17	17
				1,028

*Statement referred to in reply to clause (d) of unstarred question No. 95*

FOOD DEPARTMENT PERSONNEL DECLARED SURPLUS AND ABSORBED

Rank.	Surplus.			Absorbed.
	1953.	1954.	Total.	
Superior .. .. .	3,406	3,423	6,829	4,235
Inferior .. .. .	1,194	2,812	4,006	1,957
Total ..	4,600	6,235	10,835	6,282

STAFF OF OTHER DEPARTMENTS DECLARED SURPLUS AND ABSORBED

Rank.	Surplus			Absorbed.
	1953.	1954.	Total.	
Superior .. .. .	204	695	895	331
Inferior .. .. .	87	42	129	23
Total ..	291	737	1,028	354

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যাদের এখনও এ্যাবজরব করা হয় নি, সারপ্লাস আছে, তাদের অন্য কোন ডিপার্টমেন্টে এ্যাবজরব করবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** We are making all endeavours to absorb the surplus staff.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

যাদের সারপ্লাস বলে রিট্রেন্ড করা হয়েছে তাদের সার্ভিসের ডিউরেনস কার কত বছর?

**Mr. Speaker:**

সেটা কি করে বলা যেতে পারে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give the figures offhand.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় উত্তরে বি-এর প্রশ্নে হোম-এর কনসিটিউশন এ্যান্ড ইলেকসনস ডিপার্টমেন্টের কথা বলেছেন লোয়ার ডিভিসন এ্যাসিস্ট্যান্ট এবং ওয়াচ এ্যান্ড ওয়ার্ড অফিসারস এরা দশ জন—এই দশ জনের মধ্যে ওয়াচ এ্যান্ড ওয়ার্ড ডিপার্টমেন্টের মধ্যে কত জন?

**Mr. Speaker:**

এদের মধ্যে কতজন, তা তিনি কি করে বলবেন।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot give you that information.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

লোয়ার ডিভিসনের মধ্যে কতজন আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say that even.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

প্রত্যেক ডিপার্টমেন্টে এত লোক সারপ্লাস হবার কারণ কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** That is a legacy of the previous Government.

**Sj. Ganesh Ghosh:** With regard to item 17 in your statement you say 10 persons have been declared surplus. Is it a fact that though they have been declared surplus, still they are now in employment or they have been already retrenched?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, the question is already there.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say that offhand.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এ ১৭ নম্বরে যা আছে এরা কতদিন চাকুরী করছে, তা বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No: how can I tell you that?

**Mr. Speaker:** Questions over.

### GOVERNMENT BILL.

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.**

*Clause 18.*

**Dr. Jatish Ghosh:** Sir, I beg to move that in sub-section (2) of section 68 of the said Act the following shall be inserted, namely:—

“Subject to the provision of sub-section (2) of section 51, the Executive Officer shall act in respect of all other matters under the direction of the Chairman through whom he shall be responsible to the commissioners.”

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এখানে আমি বলছি, এক্সিকিউটিভ অফিসার, সে চেয়ারম্যান-এব ডাইরেকসন-এ তার প্রদেয় কমিশনার-এর কাছে রেসপনসিবল থাকবেন, এ ছাড়া আর আমার কিছু বক্তব্য নেই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There is nothing to be said. As a matter of fact, we have vested the new Executive Officer with powers under section 67(3) and under the present Act under section 51. There is only reference to the delegation of power. Therefore, in all other matters the Executive Officer is subject to the Chairman. Therefore, there is nothing in that amendment, and I oppose it.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that in sub-section (2) of section 68 of the said Act the following shall be inserted, namely:—

“Subject to the provision of sub-section (2) of section 51 the Executive Officer shall act in respect of all other matters under the direction of the Chairman through whom he shall be responsible to the commissioners.”

was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.



## Clause 18A.

**Dr. Jatish Chosh:** Sir, I beg to move that after clause 18, the following new clause be inserted, namely:—

“18A. After section 69 of the said Act the following section be inserted, namely:—

Insertion of new section 69A. ‘69A. Municipal servants or employees appointed under this Act either temporary or permanent shall not be removed, dismissed or reduced in rank until he has been given opportunity of showing cause against the action proposed to be taken in regard to him’.”

সভাপাল মহাশয়, এখানে বলা হয়েছে যে মিউনিসিপ্যাল কর্মচারীদের আইনানুগ এ্যাপয়েন্টমেন্ট করা হয়, কিন্তু এ্যাপয়েন্টমেন্ট করার পর তাহাদের অপরাধ না জানাইয়া, তাহাদের বিরুদ্ধে আনীত অভিযোগ সম্বন্ধে আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ না দিয়া, ইচ্ছানুযায়ী, থিয়ালখুসীমতে যখন তখন যেকোন কারণে ডিসমিস করা হয়। আজকে হয়ত রাত্রি ৮-৯টা পর্যন্ত কাজ করে গেল, তারপর সকালে কাজ করতে এসে দেখল চাকরী নাই। এই অবস্থার জন্যই এটা দিয়েছিলাম যে এদের চাকরীর স্থায়িত্ব সম্বন্ধে, গ্যারান্টি চাই, এ্যাপয়েন্টমেন্ট, রিমুভ, ডিসমিস অথবা সাসপেন্ড করতে মিউনিসিপ্যাল কমিশনার-এর মিটিংএ তাদের আত্মপক্ষ সমর্থনের সুযোগ থাকা এবং বিচার সাপেক্ষ হওয়া আবশ্যক। তাই আমি মন্ত্রী-মহাশয়কে অনুরোধ করবো আমি যে প্রস্তাবটা দিয়েছি এটা যদি না পছন্দ করেন তাহলে নিজের কথামত, যাতে মিউনিসিপ্যাল কর্মচারীদের বিশেষ করে নিম্নতম কর্মচারী, যারা মেথর, ব্যাডুদার, সুইপার প্রভৃতি যে সমস্ত কর্মচারী আছে তাদের চাকরীর স্থায়িত্ব সম্বন্ধে যেন গ্যারান্টি থাকে সেটা করুন।

**SJ. Biren Banerjee:**

এই বিলটা যখন আসে, সেই সময় আমার মনে হয় এটা মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টিতে পড়ে নাই। এমনও ঘটনা আছে যে এই এ্যাক্টের মধ্যে আছে যে মেথরাদি কাজ করতে রিফিউজ করে, তাদেরকে পুন্স দিবে এ্যারেস্ট পর্যন্ত করা যাবে। সেজন্য তাদের কোন প্রতিভসন এ ধরনের যদি না রাখা হয়, অথচ বিলের এ্যামেন্ডমেন্টটা বছরের পর বছর দৃ বছর পাঁচ বছর পর পর করতে হয়। তাদের এটুকু অধিকার সেটুকু কেন হবে না, তা বোঝা যায় না। সেইজন্য এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে সেই এ্যামেন্ডমেন্ট ফর্ম আপনি চেঞ্জ করতে পারেন। যে ফর্মে হোক তাদের অধিকার ঐভাবে ব্যাহত হতে দেওয়া উচিত নয়।

[3-30—3-40 p.m.]

সেইজন্য এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে এই এ্যামেন্ডমেন্টের ফরম যদি চেঞ্জ করতে পারেন, তা করতে পারেন, কিন্তু যে ফরম আছে তাতে তাদের অধিকার এইভাবে ব্যাহত হতে দেওয়া উচিত নয়। স্টেটিউট বুক-এ তাদের সম্পর্কে যেটা লাগিয়ে রাখা হয়েছে, সেটাও তুলে নেওয়া উচিত। একটা লোক যদি সে ফ্যাক্টরীতে কাজ করে, সেখানে তার যে স্টেটুটরী অধিকার থাকে সে অধিকার নিম্নতম কর্মচারী ধাঙ্গর মেথর তারাও সে অধিকার গ্রহণ করতে পারে। আমাদের জানা আছে যে বহু জায়গায় তাদের সে অধিকার গ্রহণ করতে গেলে কি পরিমাণ কাঠ খড় পোড়াতে হয় অনেক ছোটখাট মিউনিসিপ্যালিটিতে ইউনিয়ন হয় না, সেখানে শ্রমিকদের অধিকার রক্ষা করার চেষ্টা করতে গেলে নানা অসুবিধা হয়, সেই কারণে আমি বলছি এ্যাক্টে যে কনসার্ভাণ্ড ক্রজটা আছে সেটা একটু পালটান।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have already stated that this is governed by the rules. As a matter of fact the rules provide for asking for an explanation before any dismissal order is issued. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that after clause 18 the following new clause be inserted, namely:—

“18A. After section 69 of the said Act the following section be inserted, namely:—

Insertion of  
new section 69A. ‘69A. Municipal servants or employees appointed under this Act either temporary or permanent shall not be removed, dismissed or reduced in rank until he has been given opportunity of showing cause against the action proposed to be taken in regard to him’.”

was then put and lost.

*Clause 19.*

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 20.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for clause 20, the following clause be substituted, namely:—

“20. In section 82 of the said Act,—

(1) in sub-section (1) after the words ‘by the Magistrate’ the words ‘or under section 61,’ shall be inserted;

(2) in sub-section (2),—

(a) for the words ‘whole number of commissioners’, in the two places where they occur, the words ‘total number of commissioners holding office for the time being’ shall be substituted; and

(b) for the words ‘next above the whole number’ the words ‘next above such total number’ shall be substituted.”

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 20(1), in lines 2 and 3, after the words “or under section 61 by the Magistrate” the words “or under section 61(6) on requisition” be inserted.

কাজ ৬১এ যেটা প্রপোজড হয়েছে তাতে আছে, “অন রিকিউজিসন বাই দি ম্যাজিস্ট্রেট” একটা মিটিং ডাকতে পারেন, তাতে আমি ইনক্রুড করতে বলছি।

“or under section 61(6) on requisition”

এ না হলে মানে হয় না।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is covered by our amendment and therefore I oppose it. I accept amendment No. 157.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that for clause 20, the following clause be substituted, namely:—

“20. In section 82 of the said Act,—

(1) in sub-section (1), after the words ‘by the Magistrate’ the words ‘or under section 61,’ shall be inserted;

(2) in sub-section (2),—

(a) for the words ‘whole number of commissioners’, in the two places where they occur, the words ‘total number of commissioners holding office for the time being’ shall be substituted; and

(b) for the words 'next above the whole number' the words 'next above such total number' shall be substituted."

was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 20(1), in lines 2 and 3, after the words "or under section 61 by the Magistrate" the words "or under section 61(6) on requisition" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 20 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 21.*

**S<sub>j</sub>. Narendra Nath Chosh:** Sir, I beg to move that clause 21(2) be omitted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 22.*

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 23.*

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 24.*

**Mr. Speaker:** Amendment No. 160 is out of order.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 24(1), line 2, for the word "five" the word "three" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that clause 24(2) be omitted.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 24(2), lines 1 and 2, for the words "one thousand" the words "seven hundred" be substituted.

**S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই বিল আগে যেটা ছিল তাতে কন্ট্রাক্ট দেবার ক্ষমতা কম করেছিল। এখন কন্ট্রাক্ট দেবার ক্ষমতা বাড়িয়ে ৫০০ টাকা করেছেন। আমরা বলছি এত না বাড়িয়ে অল্প করে বাড়ান। সেটা ৩০০ টাকা হতে পারে। মন্ত্রীমহাশয় নিজে বুঝতে পেরেছেন যে আজকে কি জন্য গণ্ডগোল হবে, তার কারণ চেয়ারম্যান ভাইস চেয়ারম্যান ও কাঁমিশনার বাবুদের নিজেদের মধ্যে দলাদলি হওয়ায় যে সমস্ত কাজ হচ্ছে, তা কেউ দেখছে না। সেইজন্যই কাজগুলি থারাপ হচ্ছে, কাজেই আমি বলছি যে যদি ক্ষমতা বাড়াতে চান তাহলে সেটা ৩০০ টাকা করুন, এবং পরে যেটা আছে ৫০০ টাকা সেটা বাদ দিয়ে দিন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** On account of the increased prices of commodities this limit up to which the commissioners can sanction is extended. It has been done in the Calcutta Municipal Act and we are following that. I therefore oppose the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 24(1), line 2, for the word "five" the word "three" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that clause 24(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 24(2), lines 1 and 2, for the words "one thousand" the words "seven hundred" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 25.*

**Mr. Speaker:** The amendments are out of order.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 26.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 26(2), the proposed clause (xxxivb) be omitted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 26(2), in the proposed clause (xxxivb), lines 2 and 3, the words "with the prior approval of the State Government" be omitted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 26(2), in the proposed clause (xxxivb), in line 4, after the words "held within" the words "or without" be inserted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমার এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে "উইথ দি প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট" এটা অমিট করতে বলছি। কেননা অনেক সময় কোন সেরিমনিয়াল অকেসন বা রিসেপসনে এমন পার্সোনেজ হতে পারে যাকে স্টেট গভর্নমেন্ট এ্যাপ্রুভ করতে পারেন না, কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটি দিতে চায়, সেক্ষেত্রে মিউনিসিপ্যালিটিকে "উইথ দি প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট" করতে গেলে মিউনিসিপ্যালিটির পাওয়ার হ্যাম্পার্ড হয়ে যাবে এবং মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষে সেটা একেবারেই করা যাবে না। এই রকমভাবে যদি বদলাতে চান পরে রুল মৌকিং করে নিতে পারেন, যদি কোন জায়গায় মনে হয়, দে হ্যাভ এঞ্জিডেড দেখার রাইটস তাহলে তাদের পার্সোনাল লায়ারিবিলিটিতে কেটে নেওয়া হবে। কিন্তু তারা কিছুই করতে পারেন না। "উইথ দি প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল অফ দি স্টেট গভর্নমেন্ট" সেইজন্য এটা বাদ দিতে বলছি।

তারপরে দ্বিতীয় এমেন্ডমেন্ট যেটা আছে, সেটা হচ্ছে—অনেক সময় এ রকম ঘটনা ঘটে, যে দু' তিনটা কাছাকাছি মিউনিসিপ্যালিটি একসঙ্গে একটা কনট্রিবিউশন দিয়ে কোন জিনিষ করতে যাচ্ছে সে একজার্স্ট্রাল একটা মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে নয়, সেটা ২ বা ৩ এ্যাপ্রলস মিউ এট এ পরেন্ট এই রকমে হেড উইথইন দি এরিয়া অফ এ মিউনিসিপ্যালিটি যদি না হয় তাহলে বাধা দেবে, আমি বলছি তারা সেখানে করতে চায় করুক, যদি কোন জায়গায় সবকার মনে করেন তারা অন্যায় করেছে তাদের এক্সপ্লানেশন কল কব ন বা তাদের কাছ থেকে লায়ারিবিলিটি আদায় কবে নিতে হয় নিক; কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটি করতে পারবে না এ পারিস্থিতি সৃষ্টি করবেন না। এমন হতে পারে কোন ফরেন ডেলিগেশন বা নেশনাল লিডার্স্ আসছেন তাকে গভর্নমেন্ট হয়ত দিতে চাইছেন না কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটি দিতে পারে কিন্তু এ অবস্থায় মিউনিসিপ্যালিটি তা করতে পারেন না।

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার এমেন্ডমেন্ট হচ্ছে, ডাঃ নাভায়ণ বাব, যে কথা বলে গেলেন—এই রকম কন্ট্রিবিউশন ভিতর না যাওয়াই উচিত। আমি বলতে চাই যে রিসেপসনের জন্য মিউনিসিপ্যালিটির কোন

টাকা খরচ করা উচিত নয়। এটা পাবলিক মনি—এটা এইভাবে ওয়েন্ট করার কোন মানে হয় না। যে মিউনিসিপ্যালিটি জল দিতে পারে, পায়খানা পরিষ্কার করতে পারে না, তাদের রিসেপসনের জন্য হয়ত বহু টাকা খরচ হয়ে গেল। এটা হচ্ছে আমি বলব “সিয়ার ওয়েন্ট অফ পাবলিক মনি।” এই পাবলিক মনি যাতে ওয়েন্ট না হয়, সে বিষয়ে স্ট্রিক্ট হওয়া দরকার যাতে কেহ পাবলিক মনি কোন টাকা নষ্ট করতে না পারে। আমি কোন পার্টিতে এ বিষয়ে দোষ দেব না। আমরা ইউনিয়ন বোর্ড নিজেরা চাঁদা তুলে রিসেপসনের জন্য খরচ করছি। এখানে যদি কোন পার্টি খরচ করতে চান, নিজেরা চাঁদা তুলে খরচ করুন। মিউনিসিপ্যালিটি চেয়ারম্যান ইচ্ছা করলে যথেষ্ট টাকা চাঁদা তুলে খরচ করতে পারেন। কিন্তু পাবলিক মনির কোন ক্ষতি করা যুক্তিসংগত নয়। আর এই জিনিস নিয়ে যোগ্য ব্যক্তি—ফিট পার্সন কিনা—এ নিয়ে একটা কন্স্ট্রাক্টিভ উঠতে পারে। বামপন্থীরা বলবে এক রকম, দক্ষপন্থী আর এক রকম—অন্য পন্থীরা হয়ত ভিন্ন কথা বলবেন। সুতরাং এই কন্স্ট্রাক্টিভ সিয়ার ক্রিয়ার করে বলে দেওয়া উচিত যে আমরা কাউকে দেব না। তাই আমার বক্তব্য—এই বাবদ কোন খরচ—ওয়েন্ট অফ পাবলিক মনি—একেবারে বন্ধ করতে হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, this was the reason why the “prior approval of the State Government” was put in. At the same time we have considered the matter. I am agreeable to accept the amendment for deleting the words “with the prior approval of the State Government” but I am not in favour of accepting the other amendment of Sj. Biren Banerjee because the ceremony must be within the limits of the municipality. That was the reason why it should remain. Therefore, I accept the amendment of Dr. Narayan Roy for deleting these words “with the prior approval of the State Government” but I oppose the amendment of Sj. Biren Banerjee. (Sj. BIREN BANERJEE: What about the reception to the Chinese Delegation?). We have got to provide that. There should be some opportunity given to the municipalities to contribute to these funds. There was no such provision and therefore we have provided something of this nature. Either you should agree “with the prior approval of the State Government” or if you want no “prior approval of the State Government” then you cannot extend this. It is going too much beyond. On all considerations we have thought that “prior approval of the State Government” is a dilatory process and so far as the other thing is concerned that should be kept. If there be anything which is very reasonable though illegal ordinarily this is condoned by the Government. There should be some limit. Therefore, I accept the amendment of Dr. Narayan Chandra Ray and oppose the other amendment of Sj. Biren Banerjee.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 26(2), the proposed clause (xxxivb) be omitted was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 26(2), in the proposed clause (xxxivb), lines 2 and 3, the words “with the prior approval of the State Government” be omitted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 26(2), in the proposed clause (xxxivb), in line 4, after the words “held within” the words “or without” be inserted, was then put and lost.

The question that clause 26 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 27.

The question that clause 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 28.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 29.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 29, in the proposed section 122A(1), line 3, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted.

I also move that in clause 29, in proposed section 122A(1), line 4, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted.

I move again that in clause 29, in the proposed section 122A(3), lines 1 and 2, for the words beginning with "The State Government may direct" and ending with "of the cost" the words "The Accountant-General may direct that the cost" be substituted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 29, in sub-section (3) of the proposed section 122A, lines 1 and 2, the words "or any" be omitted.

I also move that in clause 29, sub-section (1) of the proposed section 122D, be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 29, in sub-section (2) of the proposed section 122D, for the word "auditor" the words "State Government" shall be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I move that in clause 29, in the proposed section 122F(2), lines 9 and 10, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I move that in clause 29, in sub-section (3) of the proposed section 122F, line 3, the words "which shall not be questioned" be omitted.

I also move that in clause 29, in sub-section (4) of the proposed section 122F, lines 6 and 7, for the words "Municipal Fund" the words "Commissioners themselves" be substituted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I move that in clause 29, paragraph (b) of sub-section (1) of the proposed section 122F be omitted.

I also move that in clause 29, sub-section (2) of the proposed section 122H, be omitted.

I also move that in clause 29, in sub-section (1) of the proposed section 122-I, lines 3 to 5, the expression "or an appeal is made under clause (b) of sub-section (1) of the said section" be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I move that in clause 29, in sub-section (1) of the proposed section 122-I, of the Act, line 3, for the words "of sub-section (1) of the said section" the words "of that sub-section" be substituted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I move that in clause 29, in sub-section (1) of the proposed section 122-I, line 6, the words "or the State Government" be omitted.

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 29, in sub-section (2) of the proposed section 122J, line 6, for the words "Municipal Fund" the words "Auditor personally or person personally" be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I move that in clause 29, in the proposed section 122L(1), for the words "The State Government" the words "The Accountant-General" be substituted.

স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট অনেকগুলি থাকলেও অন অডিট চ্যান্সার যেটা, সেই সমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট-এর উদ্দেশ্য একই। অন প্রিন্সিপল, একটা পাবলিক ফান্ড তার অডিট করতে হবে; তার মনি যাতে ওয়েজেজ না হয়। যেটা বন্ধ করা সম্ভব—চেঁটা করতে হবে—এ সম্বন্ধে কোন স্বে-মত নেই। এটা না হলে কোন রকম গণতান্ত্রিক ব্যবস্থাই গড়ে উঠতে পারে না, তা আমরা জানি। কিন্তু আমাদের এখানে মূল্যেই সন্দেহ রয়ে গেছে। আমরা জানি জালান সাহেবের এই বিল যে এনেছেন এর উদ্দেশ্যের পিছনে আমাদের সন্দেহ আছে। এর আগে যে একটা বিল, ডেভেলপমেন্ট করপোরেশন বিল—যখন এসেছিল যাতে লক্ষ লক্ষ নয়, কোটি কোটি টাকার কারবার, সেখানে প্রশ্ন তুলেছিলাম—অডিট চ্যান্সার মিউনিসিপ্যাল বিল যে রকম আছে তেমনটি এখানেও করে দিন। যেখানে কোটি কোটি টাকার কারবার সেখানে অডিট সম্বন্ধে দুইটি কথা বলেই ছেড়ে দিচ্ছেন—আর এখানে লক্ষ টাকার কারবার—কোথায়ও বা তারও নিচে—সেটা এতটা স্ট্রিনজেন্ট হচ্ছেন এই স্ট্রিনজেন্ট হওয়ার যে উদ্দেশ্য যে নীতি সেটা এখানে করছেন, সেটা ওখানে নয় কেন? এখানে সাধারণ মানুুষ, নিজেদের নির্বাচিত প্রতিনিধি মারফৎ কয়েক হাজার ২-১ জায়গায় নিয়ারএ্যাবাউট এক লক্ষ খরচ করবে—সেখানে এতটা সন্দেহ করছেন যে অডিট চ্যান্সারে, অডিট প্রত্যেক আইটেম রাখছেন।

[3-50—4 p.m.]

যেখানে কোটি কোটি টাকার ব্যাপার এবং যেখানে সবকারের স্ট্রট প্রতিনিধিরা সেইসব রয়েছে আমরা সেখানে সন্দেহ না করে পারি না। আমরা তাই বলছি গ্রেট গভর্নমেন্ট অডিট না করে অডিট ফ্রম দি এ্যাকাউন্ট্যান্ট-জেনারেলকে দেওয়া হোক। আমরা এ্যাকাউন্ট্যান্ট-জেনারেলকে গ্রেট ডিপার্টমেন্ট-এর চেয়ে বেশী বিশ্বাস করতে চাই। আমার এই বক্তব্য অডিটিং চ্যান্সার রেখে এখানে ওখানে অডিটিং করান তা না করে এ্যাকাউন্ট্যান্ট-জেনারেলকে দিন। সেখান থেকে যা হয় করবে তার উপর গ্রেট গভর্নমেন্টের হস্তক্ষেপ করবার অধিকার থাকবে না। এই হল আমার সমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট-এর মূল কথা।

#### **Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্যার, আমার বক্তব্য অনেকটা আগেকার বক্তা যা বলেছেন তাই। আমাদের পৌর-সভার অডিটর অডিট করতে যাবেন তাদের জন্য যে টাকা খরচ হবে সে টাকার অধেক গভর্নমেন্ট দেন আর অধেক মিউনিসিপ্যালিটি দেন। তাতে উনি যে বিল এনেছেন তাতে কোথাও নেই যে টাকা সম্পূর্ণ গভর্নমেন্ট দেবেন না মিউনিসিপ্যালিটিকে সম্পূর্ণ দিতে হবে। আমাদের বক্তব্য হচ্ছে মিউনিসিপ্যালিটির কোনও আয়ের ব্যবস্থা হলো না অথচ সেখানে অডিট-এর খরচ যেটা গভর্নমেন্ট এখনও দিয়ে আসছেন সেটাও আবার মিউনিসিপ্যালিটির উপর চাপান হবে। এ ব্যবস্থা যেন বাদ দেওয়া হয়। পৌরসভার কর্মচারী চেয়ারম্যান ভাইস চেয়ারম্যান মহাশয়কে অডিটর কোনও কাজের জন্য নোটিশ দেওয়ার সঙ্গে সঙ্গে আসতে হবে যদি না আসতে পারেন তার বিরুদ্ধে কেস হতে পারে এবং তার যে ফাইন হবে সেটা মিউনিসিপ্যালিটির ফান্ড হোতে দেওয়া হবে এই ব্যবস্থা কেন করবেন? আরেকটা জিনিস মিউনিসিপ্যালিটির কোন কমিশনার বা চেয়ারম্যান, ভাইস চেয়ারম্যান অন্যায়ভাবে যদি টাকা খরচ করেন সে সম্বন্ধে বলেছেন মিউনিসিপ্যালিটি ফান্ড থেকে সমস্ত টাকা দেওয়া হবে এরূপ ব্যবস্থা বন্ধ করুন। যাঁরা টাকা অন্যায়ভাবে ব্যয় করবেন তাঁদের নিজেরদের পকেট হতে আদাই করা হবে এরূপ ব্যবস্থা করা হোক।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, in the proposed sub-section 122A, there is provision for recovery of dues by issue of certificates. Two alternative courses are provided—an appeal to the District Judge or an appeal to the State Government. I do not understand why this second alternative, viz., an appeal to the State Government, should be there. Why should the State Government be empowered, when there is the District Judge to hear the appeal, to set aside the surcharge if it is proved to its satisfaction that such persons voted for the resolution or motion in good faith. I think there is no necessity to vest this power in the State Government and this power of hearing an appeal should be entirely in the hands of the District Judge.

**Sj. Biren Roy:**

\* মিঃ স্পীকার, স্যার, এই সমস্ত সেক্সনটি একেবারে বন্ধু অট্টনীর ফস্কা গেরো। এই যে ১২২ই(২)(বি) যেটা উর্নি রেখেছেন, ক্লজ ২৯, পেজ ১০ অফ দি অডিট রিপোর্ট এতে লেখা আছে—

“any loss or waste of money or other property owned by or vested in the commissioners or any deficiency of revenue which has been caused by neglect or misconduct on the part of the commissioners or their employees.”

এটা অডিটর মহাশয় ঠিক করে দেবেন। স্যার, এই ল্যাংগুয়েজ দেখে আপনি বুঝতে পারবেন যে যেখানে কমিশনারস বোর্ড আছে সেখানে লস অর ওয়েস্ট অফ মনি বা তাদের নেগলিজেন্স এবং ডেফিসিয়েন্সির জন্য হয়েছে এরকম যদি সত্যিই বের করা যায় বা বলা যায় তাহলে সেই টাকাটা পর্যন্ত আদায় করার কোন চান্স নেই এবং তাঁর কথায় প্রমাণ হয় যে এটা জুর্ডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট-এর ব্যাপার। কোন একটা মিউনিসিপ্যালিটি একটা মস্ত বড় কোম্পানিকে এ্যাসেস করল যে তার ৮ লক্ষ টাকা ভ্যালুয়েসন এ্যাসেস করতে একর্ডিং টু দি মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট ওই টাকার পরে এ্যাপিল হয়েছে, তারপরে একটা সাম ঠিক হল ২০ কি ৩০ হাজার তার ট্যাক্স। অডিটর মহাশয় তার রিপোর্টে বললেন যে আমি এনকোয়ারী করে দেখলাম যে এই যে এত টাকা ভ্যালুয়েসন করা হয়েছে এই ভ্যালুয়েসন ঠিক হয় নি কেন না কতকগুলি কাগজপত্র পড়ে দেখছি যে এতে অর্ধেকের উপর যে সমস্ত ঘরবাড়ী ফ্যাক্টরী তার উপর তাঁর হয়েছে সেগুলি ইনক্লুডেড হয় নি।

**Mr. Speaker:** I must see that you are relevant. Please speak either on the amendment or on the general clause.

**Sj. Biren Roy:**

আই এ্যাম কার্মিং টু দ্যাট। সেখানে অডিটর সাহেব অডিট রিপোর্টে বলে দিয়ে গেলেন ঠিকমত করলে এরচেয়ে ঢের বেশী টাকা হবে। তারা বলে দিলেন এখানে ১৫ লক্ষ টাকা মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স লস হয়েছে। আপনি কি বলতে চান যে অডিটর যা লিখলেন, এই অডিটর লেখার জন্য ১৫ লক্ষ টাকা বাড়ে এটা কি করা যায় যে এই কমিশনারস যারা, দে আর রেসপন্সিবল? তারজন্যে বলেছি বন্ধু অট্টনীর ফস্কা গেরো।

তারপরে এখানে আছে এ্যাপিল। ১২২এইচ(২)-এতে রয়েছে

“Where a person referred to in section 122G, sub-section (2), who has been surcharged as authorising an illegal expenditure appeals to the State Government under this section.”

এখানে হল শূদ্ধ ইঞ্জিগ্যাল এক্সপেন্ডচার, কিন্তু লস-এর কথা এখানে আগে আসে নি। এরকম লোক যদি গভর্নমেন্টের কাছে এ্যাপিল করে তাহলে দেখা যায় মাসনটা যদি গুড ফেত-এ হয় তাহলে ছেড়ে দেওয়া হল অর্থাৎ দলের লোক হলে গুড ফেত-এ হবে, বিরোধী হলে ব্যাড ফেত-এ হবে এইটাই করা হবে। তাই বলছি যা ছিল আমাদের ভাল ছিল, এই আবার একটা প্রব্রম সৃষ্টি করা হল। অডিটে তারা এত কড়াকড়ি করছেন কিন্তু কাজ যেখানে হয় নি এবং যখন ইচ্ছা হবে তা বন্ধ করার কি ব্যবস্থা হয়েছে? আমি আগেই বলেছি ২৫ পারসেন্ট অফ এমেন্ডিটজ পায় না তার কড়াকড়ি কে করবে? আমার পুরো ট্যাক্স দিয়ে আমার পাওনা আমি পাব না এর একটা প্রভিসন কি করলেন? হোল এ্যাক্টের মধ্যে কোথাও তো তার ব্যবস্থা দেখলাম না। এই বলে আমি শেষ করছি।

[4—4.10 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There is an anomaly in clause 29. It is with regard to section 122G(4). Sir, here it has been provided that the State Government may, of its own motion and within one year from the receipt by it of the copy of the certificate, set aside or modify any disallowance, surcharge or charge and any certificate in respect thereof made by the auditor. Here time has been given to the Government to act on its



own motion within a year. In the subsequent section 122H three months' time has been given for filing an appeal either to the District Judge or to the State Government, as the case may be. Now, Sir, what happens? Even after filing of an application either to the court or before the State Government, would the State Government be still entitled to consider the matter of its own motion within a year? This time should be abridged; this must be two months. If the Government has to act *suo moto* it must do it within two months' time and after that if the Government decides unfavourably so far as particular person is concerned, that person would have the power to go up to the District Judge or to the Government by way of appeal within three months. So long as the Government will have one year's time I cannot follow how within that time and within three months' time an appeal would either lie with the Government or with the District Judge.

Sir, there is a motion of S<sup>j</sup>. Janardan Sahu. He has not moved it. If necessary, the Minister-in-charge may accept it. He cannot leave it in this way.

**Mr. Speaker:** He has not moved it.

**S<sup>j</sup>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This may be taken as a short-notice motion.

**Mr. Speaker:** Let him reply.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to the suggestions made by my friends from the Opposition I am dealing with them one by one.

With regard to 122A, it is the State Government which appoints the auditors. They are generally Examiners of Local Accounts who are appointed by the Auditor-General. Therefore there is no difficulty about that. That is what is going on at present.

The next question is with regard to costs. Well, this is the section which is at present in the Bengal Municipal Act. In spite of that section the costs of auditing is paid by the Government. It is only in the case of a special audit that the municipality is asked to pay the cost and even in some cases the Government does not ask a particular municipality to pay the cost, but so far as the cost of the annual audit is concerned, that is always paid by the Government and that is being continued in spite of the fact that the present Bengal Municipal Act contains exactly the same section.

With regard to sections 122C and 122D, though there has not been any amendment, it was pointed out to me that with regard to Chairman and Vice-Chairman the question of personal appearance may not be a proper thing to do. I considered the whole matter with the Examiner of Local Accounts today. My difficulty is that because the Chairman and the Vice-Chairman are the executive heads, therefore, it is not possible to delete this clause but the Government will give a direction that this should be resorted to only in exceptional circumstances.

With regard to 122D, the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta puts it that any prosecution for non-compliance should be made only by the sanction of the State Government instead of only by the auditor himself, because he is the person who gives notice and that prosecution should not be started by him.

With regard to the question of 122E, deficiency of revenue, I will tell you in two minutes' time because I am feeling something about it.

The next question is with regard to time under which the State Government should of its own motion set aside or modify. That is an exceptional remedy where no party makes an appeal to the Government. As a matter of fact many applications for condonation come to the Government very often and in all cases wherever there is a *bona fide* case it is always allowed. Now, with regard to the alternative course given to the person against whom the surcharge has been made, it is for the benefit of that person, not for the benefit of the Government. So far as the courts are concerned, they may be very technical and if that technicality is allowed, then it will be very difficult for them to get rid of the surcharge. So far as the Government is concerned it can take a much more practical and lenient view in certain cases. Therefore, this option has been given to the person against whom surcharge has been made. He can go to court if he so desires; he can go to the Government if he so desires. Therefore, this is a clause which is for the benefit of the person against whom the surcharge has been made. Now, this clause is practically existent everywhere. Even in the Calcutta Corporation and in every other State this option is given and that is quite a just option.

Now, with regard to the other matters I do not think that anything has been said. With regard to the question of deficiency you will please give me one minute because I feel this is a very vague thing over which surcharge will be made or not. With the permission of the Speaker I will ask for the deletion of the words "or any deficiency of revenue" in 122E-(2)(b), line 3; similarly, a consequential change will occur in 122G(1).

**Mr. Speaker:** You take it up properly so that there may not be future contradiction.

**Sj. Biren Roy:** I think this matter should be well thought out because he is only taking up deficiency of revenue but there is also waste of money.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That is at present also and that is in all the Acts. That I cannot agree to.

**Mr. Speaker:** Very well, I shall put the amendments to vote. I shall put the clause later on. Let the Minister take it up.

[4-10—4-20 p.m.]

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 29, in the proposed section 122A(1), line 3, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 29, in proposed section 122A(1), line 4, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 29, in the proposed section 122A(3), lines 1 and 2, for the words beginning with "The State Government may direct" and ending with "of the cost" the words "The Accountant-General may direct that the cost" be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 29, in sub-section (3) of the proposed section 122A, lines 1 and 2, the words "or any" be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 29, sub-section (1) of the proposed section 122D be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 29, in sub-section (2) of the proposed section 122D, for the word "auditor", the words "State Government" shall be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 29, in the proposed section 122F(2), lines 9 and 10, for the words "State Government" the word "Accountant-General" be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 29, in sub-section (3) of the proposed section 122F, line 3, the words "which shall not be questioned" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 29, in sub-section (4) of the proposed section 122F, lines 6 and 7, for the words "Municipal Fund" the words "Commissioners themselves" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 29, paragraph (b) of sub-section (1) of the proposed section 122H be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 29, sub-section (2) of the proposed section 122H, be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 29, in sub-section (1) of the proposed section 122-I, lines 3-5, the expression "or an appeal is made under clause (b) of sub-section (1) of the said section" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 29, in sub-section (1), of the proposed section 122-I of the Act, line 4, for the words "of sub-section (1) of the said section" the words "of that sub-section" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that in clause 29, in sub-section (1) of the proposed section 122-I, line 6, the words "or the State Government" be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Madan Mohon Khan that in clause 29, in sub-section (2) of the proposed section 122J, line 6, for the words "Municipal Fund" the words "Auditor personally or person personally" be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 29, in the proposed section 122L(1), line 1, for the words "The State Government" the words "The Accountant-General" be substituted, was then put and lost.

**Mr. Speaker:** I shall put the main clause later.

[*Vide* page 329.]

*Clause 30.*

**S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 30, in sub-clause (1)(b), in the proposed clause (dd) of sub-section (1) of section 138 of the Act, after the words "this Act;" at the end, the word "or" be added.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 30, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to section 34, I have considered the representation made with regard to this. I am agreeable not to press for this clause. This provides that one officer should be associated with assessment appeals. I feel it has been the cause for irritation, and it will be ineffective. Though it is in Bihar, I feel that it will not be effective. The real effective measure is the appointment of a Municipal Assessment Tribunal. Of course we have to vote against clause 34, because I cannot give a negative amendment. Therefore, Sir, with your permission I am not pressing clause 34.

**Dr. Srikumar Banerjee:** On a point of clarification of the procedure, Sir. It seems clause 31 to 34—all these have been omitted by the Select Committee. Are they going to be restored? What I am trying to have clarified is that the Minister does not propose to reintroduce clauses 31, 32 and 33 which have been omitted by the Select Committee.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** No, no. They will remain as they are. Appeals will be heard by the four commissioners.

**Mr. Speaker:** What will happen to clause 34 then?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It will be deleted, and we shall vote against it.

The question that clause 34 do stand part of the Bill, was then put and lost.

#### *Clause 35*

The question that clause 35 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 36.*

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 36, the words "or sub-section (2) of section 149A" in line 3 of the portion proposed to be added to section 150 of the Act, be omitted.

**Sj. Biren Banerjee:**

‘আমার যা বক্তব্য সেটা আমার অ্যামেন্ডমেন্টে পরিষ্কার করে দেওয়া আছে। সাব-সেকশন ২ অফ সেকশন ১৪৯এ—যেটা সেকশন ১৫০তে এ্যাডেড হবার কথা, আমি সেটা অর্মাট করতে চাচ্ছি। রুজ ৩৬ সেকশন ২(এ)তে অননুসৃত হয়ে সেটা বাদ দিতে বলছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, that will not be necessary, because section 149 is still there. That means that the present appeals are to be heard by the four commissioners. After the appointment of the Municipal Assessment Tribunal, they will not be able to hear the appeals. Therefore, section 149 comes in, and the reference to it is quite all right. I will clear up the point. At present under section 149, if there is an appeal from an assessment, it is to be heard by the four commissioners. What I proposed to put before was that one officer should be associated with these commissioners, and that is the clause which I do not want to insist upon, because

it will not be effective. At the same time, it has caused irritation. Following the example of Bihar, we had introduced that clause, but now after reconsideration I do not think that we should press for that clause. The original section 149 will remain as it stands. When there is a Municipal Assessment Tribunal appointed by the Government, then in that case all appeals will be heard by that Tribunal. Therefore, section 149 comes in and the reference to it is correct.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 36, the words "or sub-section (2) of section 149A" in line 3 of the portion proposed to be added to section 150 of the Act be omitted, was then put and lost.

The question that clause 36 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 37.*

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 37, in sub-section (3), of the proposed section 155 of the Act, line 1, for the words "Commissioners at a meeting may by a resolution" the words "Chairman, Vice-Chairman or any officer authorised by the Commissioners" be substituted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 37, in the proposed section 155(3), in line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted.

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 37, in the proposed new sub-section (3) of section 155 of the Act, after the words "such presentation" at the end the following words be added, namely:—  
"and thereupon rebate shall be allowed accordingly."

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that in clause 37, the proposed section 155(5) be omitted.

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Mrityunjay Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 37, in sub-section (5) of the proposed section 155 of the Act, line 4, for the word "thirty" the word "forty-five" be substituted.

এই ক্রজে যে এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া আছে সেটা হচ্ছে রিবেট বাদ দেওয়া সম্বন্ধে। বলা হয়েছে কমিশনাররা রিবেট বাদ দেবেন টাইমাল ট্যাক্স দিলে পর—তারা একটা মিটিং কোরে যেটা ঠিক করবেন। এজন্য 'রেট পেয়ার্স' মিউনিসিপ্যাল আফিসে যাবে, ট্যাক্স দেবে; ট্যাক্স দিয়ে চলে আসবে; আবার তারপর কমিশনাররা মিটিং কোরে রিবেট দেবার জন্য মিটিং কোরে সেটা স্যাংসন করবেন; তারপরে আবার রেটপেয়ার্স'রা যাবে। এটা বড়ই অসুবিধার কথা। কাজেই যখন ট্যাক্স দিতে যাবে তখন চেয়ারম্যান বা ভাইস চেয়ারম্যান বা অন্য কোন অফিসার থাকে অথোরাইজ করা থাকবে বা পাওয়ার দেওয়া থাকবে তিনিই রিবেট দিয়ে দেবেন।

তারপরে আর একটা কথা—৪৫ দিনের মধ্যে ট্যাক্স না দিলে ইন্টারেস্ট চাওয়া হবে। সে সম্বন্ধে বলছি যে ৩০ দিনের মধ্যে দিলে পর রিবেট বাদ দেবার কথা আছে; ৩০ দিনের মধ্যে ট্যাক্স না দিলে নোটিশ দেবার কথা। আমি ৪৫ দিনের মধ্যে দেওয়ার কথা বলছি যে ৩০ দিনের মধ্যে না দিলে ডিম্যান্ড নোটিশ যাবে, ট্যাক্স প্রদানকারীদের সতর্ক করার জন্য। ৩০ দিনের মধ্যে হলে রিবেট বাদ দেবেন। ৪৫ দিনের মধ্যে হলে রিবেট বাদ দেওয়া হবে না। আর ৪৫ দিনের পরে দিলে ইন্টারেস্ট দিতে হবে এই রকম হলে খুব ভাল হয়।

আর এই যে জ্ঞানান সাহেব বলেছেন যে কমিশনার বা ভাইস চেয়ারম্যানকে রিবেট বাদ দেবার ব্যবস্থা করবেন। তা যদি হয় তবে সেটা রেটপেয়ারদের পক্ষে সঙ্গে সঙ্গে হলেই ভাল হয়; নইলে ট্যাক্স দিতে যাওয়া, আবার পরে রিবেট আনতে যাওয়া এতে মুশ্কিল হয়। কারণ ৩৭তে লেখা আছে

“if the amount for which any bill has been presented under sub-section (1) is paid within 15 days from such presentation into the municipal office, the Commissioners at a meeting”.

এই যে মিটিং লেখা আছে সেটার মানে বুঝতে পারছি না। এটা ভাল কোরে ক্রিয়ার করলে বুঝতে পারি। খেরকমভাবে বললাম রিবেট বাদ দিয়ে ট্যাক্সপেয়ার-এর কাছ থেকে নেবার ব্যবস্থা করলে আমার বলবার কিছু থাকে না।

### **Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার যা এ্যামেন্ডমেন্ট এই ক্লজে আছে যে

“The commissioners at a meeting may by resolution direct that a rebate of 3½ per cent. of the amount shall be allowed.”

আমি এখানে ‘মে’-এর জায়গায় ‘স্যাল’ করা হউক এই বলছি। কেননা এখানে ৮২টা মিউনিসিপ্যালিটি আছে। তারমধ্যে মে থাকলে কোন মিউনিসিপ্যালিটি করবে আর কোন মিউনিসিপ্যালিটি করবে না। কেউ রিবেট বাদ দেবে, কেউ দেবে না। এই রিবেট বাদ দিলে—আমরা সবাই জানি কলিকাতা কর্পোরেশনে এই ট্যাক্স সময়মত দিলে রিবেট পাওয়া যায়; ইলেকট্রিক সান্লাই কর্পোরেশনও রিবেট বাদ দেয়; সেই কারণে চার্জটা যথাসময়ে লোকে দিয়ে দেয়। আমি তাই বলছি কোন একটা মিউনিসিপ্যালিটিকে কোন অপরচুনিটি দেওয়া উচিত নয়—যাতে কেউ দেবে, কেউ দেবে না এই রকম কোন অপসান না দিয়ে সবার সম্বন্ধেই তাদের হ্যান্ডস বাউন্ড কোরে দেওয়া উচিত। যখনই তারা নোটিস পাবে সেই নোটিসেই থাকবে যে কত রিবেট পেতে পারবে যদি অমুক তারিখের মধ্যে দিয়ে দেয়। এই রিবেট দিলে পর মিউনিসিপ্যালিটি ট্যাক্স আদায় করা খুব সহজ হয়ে যাবে। তা না হলে অনেক অসুবিধা হবে।

সেইজন্য আমার কথা হচ্ছে ‘মে’ না রেখে ‘স্যাল’ কোরে দিন। তাহলে একটা কনফার্মিটি থাকবে, এবং ওয়েস্ট বেঙ্গলের সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি রিবেট বাদ দিতে বাধ্য হবে। সেইজন্য তাদের অন্য কোন রকম অপরচুনিটি দেওয়া উচিত নয়। তাই বলছি ওটা ‘স্যাল’ করুন।

### **Sj. Madan Mohon Khan:**

আমার পূর্ববর্তী বক্তা যে কথা বলেছেন আমি তা সমর্থন কোরে ‘মে’-কে ‘স্যাল’ করতে বলছি। তাহলে রেটপেয়ার যিনি রিবেট পাবেন তাঁকে আর অপেক্ষা করতে হবে না যে কমিশনারেরা মিটিং কোরে বলবেন যে আমাদের অবস্থা খারাপ আমরা রিবেট দিতে পারব না, সে আপনি আগেই দিন আর পরেই দিন কিন্তু নেহা তারিখের পরে দিলে আবার ফাইন-এর সুবাবস্থা বাধা হয়েছে। কাজেই, এই ‘মে’-এর জায়গায় ‘স্যাল’ কোরে দিলে প্রত্যেক পৌরসভা বাধা হবে রিবেট দিতে এবং সেটা কম্পালসারী হবে। যদি রিবেট দিতে পারে তাহা হলে ফাইনও আদাই বন্ধ করার ব্যবস্থা করা হোক।

কাজেই আমার বক্তব্য যে যাহাতে কমিশনার মহাশয়রা রিবেট দিতে বাধা হন এই ব্যবস্থা আমরা চাই। যথা ইলেকট্রিক কোং, যেমন রিবেট দিবার ব্যবস্থা রেখেছেন সেই রকম ব্যবস্থা আমরাও করতে চাই। তাহা হইলে পৌরসভার কর সময়মত যাহা প্রাপ্য তাহাও আদাই হবে ও করদাতাও কিছু সুবিধা পাবেন।

### **Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার! ৩৭তে দুটো জিনিস আছে। একটা রিবেট, আর একটা যারা দিতে পারবে না তাদের উপর ইন্টারেস্ট। যারা দিতে পারবেন তাদের রিবেট দিতে ‘মে অর স্যাল’ এটার সম্বন্ধে আপাত্তি করি না। ও’রা যা দিয়েছেন আমরা সেটাই ছেড়ে দিচ্ছি। কিন্তু আমরা আপাত্তি করছি যে যারা

দিতে পারবে না তাদেরকে নোটিশ দেওয়ার পরে একটা সার্টেন পিরিয়ড-এর পরে তাদের কাছ থেকে "ইন্টারেস্ট এ্যাট দি রেট অফ ওয়ান পাই পার রুপি পার মেন্সেম্ হব্"

"on the day after the expiry of thirty days from the commencement of the quarter."

আমি এটা অমিট করবার কথা বলছি। যদি সেই রুজের উদ্দেশ্য হয় যে মিউনিসিপ্যালিটির টাকা আদায় সরল করা তাহলে তাঁদের রিবেট দিন—যারা দিতে পারবে তাদের দেবার রাস্তা সুগম কোরে দিন। এদের লোভ দেখিয়ে যদি সবাই আগে দিয়ে দেন তাহলে 'কলেকশন'-এর সুবিধা হয়; কিন্তু আমি মনে মনে বিশ্বাস করি না যে বেশীর ভাগ গরীব লোক যারা দেয় না তারা ইচ্ছা কোরে বা জুরাচুরি কোরে দেয় না তা নয়। সেইজন্য আমরা মনে করছি যে তাদের উপর ইন্টারেস্ট চার্জ করা হলে ইট উইল বি ভেরী হাস্ সেইজন্য রিবেট রাখা, কিন্তু কল করার পর না দিলে ইন্টারেস্ট আদায় করবেন। তাহলে বড় লোক, যাদের অবস্থা আছে, তারা রিবেটের সুযোগ নিয়ে কম দিয়ে চলে যাবে, আর যার সে সুযোগ নাই, যার ফাঁকি দেওয়ার উদ্দেশ্য নাই, যে দিতে পারে না তারজন্য বিশেষ কোন বন্দোবস্ত না রেখে ঢালা হুকুম দিচ্ছেন। যে দিতে পারবে না তার উপরে নোটিশ দেওয়া হবে। তারপরে ইন্টারেস্ট এ্যাট ওয়ান পাই পার রুপি নেওয়া হবে। এটা সত্যিকারের বিচার উপর। ইট উইল বি ভেরী হাস্—যারা সত্যিকারের অবস্থার জন্য দিতে পারে না তাদের উপর।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far as rebate is concerned option has been given to a municipality to give it or not. The reason is that, so far as rebate is concerned, circumstances differ from municipality to municipality. In certain municipalities it is desirable to give rebate; in other municipalities it may not be desirable to give rebate. Now, rebate diminishes the income of a municipality. At present the municipalities are suffering from want of funds. Therefore, we are not in favour of making a compulsory provision which has the result of diminishing the funds of the municipality. Moreover, the Local Finances Enquiry Committee also did not approve compulsory rebate being given. Therefore, we have given the option. Now, it is for the municipality to consider the pros and cons which are prevailing in a particular locality to give a rebate.

The next thing is that rebate will be a general rebate. Rebate will not be with regard to a particular person, it will be a general rebate. The point is, within a certain time rebate will be given. This will be an inducement for them to pay in time so that they may get the rebate.

With regard to the question of realisation, the law is there. After the assessment taxes have to be realised under section 148. If there be a hardship, the commissioners are entitled to grant a reduction so far as that particular case is concerned.

[4-30—4-40 p.m.]

But otherwise the taxes had to be realised.

With regard to the question of interest, we have allowed the whole of the quarter *plus* 30 days before the interest is charged. This has been recommended by the Local Finance Enquiry Committee that penalty for non-payment should be charged by way of interest. Therefore, we have made that compulsory because that will help the realisation of the dues of the municipalities from which our municipalities are suffering chronically. That is the reason why we have put it.

With regard to the Calcutta Corporation, there is "shall" in both, but in other municipalities circumstances do differ. Therefore, we have given this much of liberty to them. The explanation has been given simply for calculation. If it is less than 8 annas, it should be left out of account and if it is more than 8 annas, it will be taken as a rupee.

The motion of **Sj. Mrityunjoy Pramanik** that in clause 37, in sub-section (3), of the proposed section 155 of the Act, line 2, for the words "Commissioners at a meeting may by a resolution" the words "Chairman, Vice-Chairman or any officer authorised by the Commissioners" be substituted, was then put and lost.

The motion of **Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury** that in clause 37, in the proposed section 155(3), in line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted, was then put and lost.

The motion of **Sj. Gopika Bilas Sen Gupta** that in clause 37, in the proposed new sub-section (3) of section 155 of the Act, after the words "such presentation" at the end, the following words be added, namely:—

"and thereupon rebate shall be allowed accordingly," was then put and agreed to.

The motion of **Dr. Narayan Chandra Ray** that in clause 37, the proposed section 155(5) be omitted, was then put and lost.

The motion of **Sj. Mrityunjoy Pramanik** that in clause 37, in sub-section (5) of the proposed section 155 of the Act, line 4, for the word "thirty" the word "forty-five" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 37 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[Clause 29. Other amendments under this clause see pages 319, 323-324.]

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, on short notice, I beg to move under clause 29 that (i) in sub-section (2), clause (b) of the proposed section 122E, the words "or any deficiency of revenue" be omitted, and (ii) in sub-section (1) of the proposed section 122G, the words "the deficiency or" be omitted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 29 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 38.

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that clause 38(2) be omitted.

**Dr. Jatish Ghosh:** Sir, I move that clause 38(3) be omitted.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, I move that for clause 38(3) the following be substituted, namely:—

"(3) for the words 'one year' the words '3 months' shall be substituted."

Sir, this sub-clause seeks to remove the time-limit for the recovery of the arrears of taxes. I think instead of removing the time-limit altogether rather the period for the recovery of the arrears of taxes should be reduced to three months. I do not understand why this time-limit is sought to be removed.

**Dr. Jatish Ghosh:**

আমি এটা রাখার কোন আবশ্যকতা মনে করি না এখানে কোন টাইম লিমিট দেওয়ার আবশ্যকতা মনে করি না।

**Sj. Subodh Choudhury:**

আমার কথা হচ্ছে—এর আগের ক্লজ যে কথা বলে গিয়েছি—ইন্টারেস্ট বাদ দেবার কথা—সেই হেতু এই ক্লজ অমিট করা হোক। ইন্টারেস্ট যারা দেয়, যাদের উপর চাপ দিচ্ছেন—তারা



মধ্যবিত্ত, গরীব। যদি তারা না দিতে পারে তা ফাঁকি দেবার জন্য নয়—তাদের সামর্থ্য নেই—দিতে পারে না বলেই দেয় না, দেবে না। এ পর্যন্ত দেখা গিয়েছে যারা ট্যাক্স দেয় সেই মধ্যবিত্তরা ফাঁকি দিতে চায় না কিন্তু যদি কোন কারণে বাদ পড়ে যায়, তার উপর ইন্টারেস্ট দিতে হলে তাদের উপর হার্ডশিপ হবে—সেইজন্য অমিট করতে বলছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, at present there is a limit that a distress warrant cannot be issued after one year. I have been apprised by many municipalities that what has resulted is if in one year the realisation is not made then they cannot issue distress warrant. Then they have to go to court where it would take years for a decision. Therefore, this provision would facilitate collection of arrears. I had been to Asansol and I was told that Rs. 2 lakhs by way of arrears were still outstanding. They could not realise one year's taxes and they had to file suits. So we have deleted the time-limit to enable the municipalities to realise their dues.

So far as the poor men are concerned, I have already stated that they are covered by section 141 where real cases of hardship are protected. If the poor people feel any hardship, they can take shelter, under section 141, they can take recourse to that section.

The motion of S<sup>j</sup>. Subodh Choudhury that clause 38(2) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Jatish Ghosh that clause 38(3) be omitted, was then put and lost.

The motion of Dr. Atindra Nath Bose that for clause 38(3), the following be substituted, namely:—

“(3) for the words ‘one year’ the words ‘3 months’ shall be substituted,”

was then put and lost.

The question that clause 38 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 39.*

**S<sup>j</sup>. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 39, the following proviso be added to the proposed section 162, namely:—

“Provided that easy instalments shall be given to person having less than Rs. 150 as yearly municipal dues including rates and taxes for payment of arrears existing before the commencement of the Bengal Municipal (Amendment) Act, 1954.”

এখানে এই ক্রজে দুইভাবে এরিয়ার আদায় করার ব্যবস্থা আছে। সার্টিফিকেট ইস্যু করে এরিয়ার উদ্বল করতে পারেন। সার্টিফিকেট দ্বারা যখন হল না, তখন তারজন্য কেস করতে পারেন। আমার কথা হচ্ছে—এই এরিয়ার আদায় করবার সময় এই যে ইন্সটলমেন্টের ব্যবস্থা আছে সেজন্য এই প্রভাইসো এ্যাড করতে বলছি

“Provided that easy instalments shall be given to persons having less than Rs. 150”

১৫০ টাকার কম যারা মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স দেয় বছরে তাদের যাতে ইজি হয় এবং পেয়িং ক্যাপাসিটির বাইরে চলে না যায় সেই হিসাবে এই প্রভাইসো সংযোজিত করে দিতে বলছি। যাতে পেমেন্ট করাটা তাদের পক্ষে সহজ হয়। আমরা দেখেছি সাধারণত যে সময় রেটপেয়ারসদের কোয়ার্টার প্রাপ্য হয়, তার কয়েক দিনের মধ্যে যদি ট্যাক্স কালেক্টর এসে যায়—তাহলে দৃষ্টান্ত করে দিয়ে দিতে পারে কিন্তু যদি ২০ দিন, বা একমাস দেবী হয়, তাহলে আর দিতে

পারে না। এরিয়ার যোগদান জমে তার একটা বড় কারণ হল এই—এটা বলা যেতে পারে। ট্যাক্স কালেক্টর সময় মত আসে না। তবে জালান সাহেব বলতে পারেন—আমরা ত রিবেটের ব্যবস্থা করেছি—প্রতিকার হিসাবে; তারা অফিসে গিয়ে ট্যাক্স দিয়ে আসতে পারে। কিন্তু শনিবার ও রবিবার মিউনিসিপ্যালিটির অফিস খোলা থাকে না। আর এই মধ্যবিন্দু রেট-পেয়ারস বেশীর ভাগই চাকরিজীবী। তাদের যদি উইক-ডেতে অফিসে গিয়ে ট্যাক্স জমা দিতে হয়, তাহলে হয় ছুটি নীতে হয় নতুবা কামাই করতে হয়। এই অসুবিধা থাকার জন্য তারা অফিসে গিয়ে ট্যাক্স দিয়ে আসতে পারে না। যদি কালেক্টর ঠিক সময় যায়, এবং রেট-পেয়ার যদি বাড়ীতে থাকে, তাহলে সেদিনই ট্যাক্স দিয়ে দিতে পারে না নতুবা আবার কবে আসবে বাড়ীর লোককে বলে আসলে সেই অনুসারে গিয়ে ট্যাক্স আদায় করতে পারে। ট্যাক্স আদায় করবার এই পদ্ধতি অনুসরণ করুন। কিন্তু যে এরিয়ার আদায় করবেন—সেটা করবার সময় যাতে ইঞ্জি ইনগলমেন্ট হয়—১৫০ টাকার কম হয়—সেইজন্য আমি এই প্রভাইসো এ্যাড করতে বলছি।

[4-40—4-50 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The right to instalment is already there; in proper cases instalments are given even by the municipality or by the commissioners. There cannot be a statutory provision like that.

The motion of S<sup>r</sup>. Biren Banerjee that in clause 39, the following proviso be added to the proposed section 162, namely:—

“Provided that easy instalments shall be given to persons having less than Rs. 150 as yearly municipal dues including rates and taxes for payment of arrears existing before the commencement of the Bengal Municipal (Amendment) Act, 1954.”

was then put and lost.

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 40.*

The question that clause 40 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 41.*

**S<sup>r</sup>. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 41, in the second proviso to the proposed section 165A of the Act, for the words “shall not be deemed” the words “shall not by itself be deemed” be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 41, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 42.*

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to clause 42 we have taken the opinion of the Advocate-General and he says it may be *ultra vires* of the Constitution to give preference to one estate. The position was that the Nawab of Murshidabad had enough property in Murshidabad municipality. If the estate has to pay the full amount the difficulty is that it cannot pay, and the municipality felt some difficulty about it and they arrived at an agreement under which certain sum of money is being paid by the Murshidabad estate to the municipality. We could not accept that unless and until there was a statutory provision. We brought the statutory provision with the consent of the municipality as well as the

Murshidabad estate because the estate was governed by a special Act. We did it but subsequent to this we took the opinion of the Advocate-General as to whether it may be declared *ultra vires* on the question of discrimination with regard to one particular person in the municipal area and we are definitely advised that it may be discriminatory. The result is difficulty. The estate cannot pay the money. They asked for exclusion of the entire area within that estate from the municipality. That is another question which we shall have to consider. But inasmuch as the Advocate-General is of opinion that it may be challenged on the ground of discrimination, I do not think that we are entitled to push it, whatever the consequence. I, therefore, do not press for clause 42.

**SJ. Biren Banerjee:** What would be the position about "Killa Nizamati"?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The position is that we will have the full money to be assessed by the municipality or that area will be excluded from the municipality or some such thing will have to be done.

**SJ. Biren Banerjee:** Where will that portion go?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** That may remain outside the municipality. I do not know what will be the decision. In order to obviate that difficulty we wanted to incorporate this special provision with regard to this particular estate. Now we find that if it be challenged a serious situation will arise; because the Advocate-General thinks that it may be challenged in court, we do not press this clause.

**Mr. Speaker:** Before the Select Committee stage you should have taken the opinion.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it was passed by our Legislative Department and we had no cause to doubt it. Later on a representation was made to us on this score and thereafter we took the opinion of the Advocate-General. So far as we are concerned we are generally guided by our own department and in every case we do not go to the Advocate-General. After we received the representation, we had to do it. On the question of law there is always difference of opinion. We cannot be sure about whether a particular section will be *ultra vires* or not. Even now I cannot say what will be the decision but we have now to be guided by our legal authority.

**SJ. Biren Banerjee:**

তিনি এখনে যা বললেন তাতে আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে যে কিল্লা নিজামত-এ যা হয়েছে, মিউনিসিপ্যাল এমেনিটিজ ভোগ করবেন তারা আর ট্যাক্স দেন না। কথা হচ্ছে, যদি তারা মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স দেন ভোগ করুন, না দিলে পরে চলে যান। এরকম না হলে যেমন কুচবিহারে হয়েছে যে তারা মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স দিলেন না অথচ এমেনিটিজ ভোগ করলেন এরকম অবস্থার মধ্যে ওই মিউনিসিপ্যালিটিকে নিয়ে যাবেন।

**SJ. Biren Roy:**

আপনি একথা বলেছেন যে সিলেক্ট কমিটি এটা ডিসাইড করেছে তা ঠিক নয়। সিলেক্ট কমিটি এটা করে নি। যখন এটা নিয়ে ডিসকাশন হয়েছিল ও'রা ভার নিয়েছিলেন ও'রা ঠিক করবেন, কারণ, এ ব্যাপার নিয়ে অনেক গোলমাল হয়েছিল। রেসপার্শ্বিবিটি নেবার পর আবার যখন ঘুরে চলে এল তখন আজকে আবার ফ্লোর অফ দি হাউসে তাই বলা হচ্ছে। অনেক-গুলা জিনিস আছে যা আগে বলি নি। উম্মি বলেছেন এ্যাডভোকেট জেনারেল-এর কাছে যেতে হল। কিন্তু শব্দ এই কারণে যাবার দরকার হল কেন? আরও তো অনেক জিনিস আছে।

**Mr. Speaker:** He says, because separate representation has been received.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have already explained the position. Ordinarily all Bills go to the Legislative Department; we get their advice and act accordingly. But in this case our attention was drawn to it by a specific representation. Naturally we had to send it to the Advocate-General for his opinion. When we got his opinion we cannot proceed with this clause, whatever the consequence of it. With regard to the amenities for the Murshidabad estate very little amenity is given to it by the municipality. As a matter of fact, it has such a wide area that it is impossible for the Murshidabad municipality to give real amenities to it. As a matter of fact, the Murshidabad municipality itself is eager to accept this settled sum from this estate. The estate is also governed by a special law of the Central Government; that is, the whole amount is paid by the Government in regard to this estate. That was the difficulty which was sought to be solved by having this amendment and there is nothing wrong about it. There may be a judgment tomorrow and that judgment may be set aside by a higher court. But we have taken the opinion of the Advocate-General and according to that opinion we cannot proceed with this clause.

The question that clause 42 do stand part of the Bill was then put and lost.

*Clause 43.*

The question that clause 43 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 44.*

The question that clause 44 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 45.*

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 45(4), in line 4, after the words "in the case of a" the word "pucca" be inserted.

স্পীকার মহাশয়, উনি যে বিলটা এনেছেন এতে সেফটি ট্যাঙ্ক সম্বন্ধে যা আছে আমরা তা সাপোর্ট করি, কিন্তু কমিশনার্স বাবুরা মনে করলে করতে পারবেন এটা বাদ দেওয়া হোক। যাতে আমাদের দেশে হরিজন ভাইবোনেরা ওই অস্বাস্থ্যকর কাজ থেকে যত শীঘ্র সম্ভব মুক্ত হতে পারে তার ব্যবস্থা করুন। এমন ব্যবস্থা করুন যাতে পাকা বাড়ী থাকিলে তাদের কম্পাল-সারিলি সেফটি ট্যাঙ্ক ইত্যাদি বসাতে হবে। এই ব্যবস্থায় পৌরসভার খরচের দিকে অনেক সুরাহা হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have got nothing to say.

[4-50—5 p.m.]

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 45(4), in line 4, after the words "in the case of a" the word "pucca" be inserted was then put and lost.

The question that clause 45 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 46.*

The question that clause 46 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 47.*

The question that clause 47 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 49.*

The question that clause 49 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 50.***Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury :**

এই যে ক্লজ ৫০ আছে স্যার, তাতে গুঁরা কি করছেন? ৩৬৬এ যা ছিল সেটা একটু পড়ে দেখাচ্ছি।

"Whenever any land, being private property or within any private enclosure, appears to the commissioners, by reasons of thick vegetation, undergrowth or jungle, or inequalities of surface, or by want of drainage, to be in a state injurious to health or offensive to the neighbourhood, the commissioners at a meeting may require the owners or occupiers or the owners and occupiers, of such land, within fifteen days to clear and remove such vegetation, undergrowth or jungle, or dress such surface or drain such land."

এতে ছিল কমিশনারস এ্যাট এ মিটিং এ এটা পাশ করতে হবে, করেই বলতে হবে অকুপাইয়ারদের পরিষ্কার করে নাও, এই টাইমের মধ্যে করে নাও, যদি না পরিষ্কার করে তাহলে তাঁরা, কমিশনাররা পরিষ্কার করে নিয়ে তার খরচ তাদের কাছ থেকে আদায় করে নেবেন। এতে অন্তর্ভুক্ত একটা প্রতিশ্রুতি আছে, এ্যাট এ মিটিং ছিল, এটা একটা সেভগার্ড ছিল, সেই এ্যাট এ মিটিং তুলে দেওয়া হচ্ছে। এ্যাট এ মিটিং তুলে দিয়ে কি হবে, এঁদের খুব সুবিধা হয়ে যাবে। যদি চেয়ারম্যান, ভাইস চেয়ারম্যান, কিংবা একর্জিকিউটিভ অফিসারের সঙ্গে কোন ঝগড়া থাকে তাহলে কমিশনারস মিটিংএ পাশ করতে হবে না। এ্যাট এ মিটিং স্যার, যেমন পুর্বে ছিল সেটাই রাখা উচিত। এই ক্লজটা প্রভাইড না করাই ভাল কেননা এটা একেবারে হিটলারী রাজ্য হবে। চেয়ারম্যান বলুন, ভাইস চেয়ারম্যান বলুন একর্জিকিউটিভ অফিসার বলুন তাদের হিটলারী পাওয়ার নেই। এটা না দিয়ে অর্জিনাল এ্যাঙ্কে যা ছিল এ্যাট এ মিটিংএ যদি পাশ হয় তাহলে ভাল হবে। কারণ যদি ভেজিটেশন হয়ে থাকে, ইনস্যানিটারী হয়ে থাকে তাহলে নিশ্চয় পাশ হবে, মিটিংএ পাশ হলে নোটিশ দেবেন। তার আগে থেকে খামখেয়ালীমত নোটিশ দেবার কোন মানে হয় না। এইজন্য আমি বলবো এই ক্লজ উইথড্র করুন যেমন নবাব বাহাদুরের বেলায় করেছেন।

**Sj. Biren Roy :**

আমি একটা কথা বলছি,

at a meeting is a very great safeguard, Commissioner means the Chairman, Commissioners at a meeting

দিয়োঁছি। অনেক জায়গায় ড্রেন কিংবা অন্যরকম খারাপ জায়গা আছে, জঙ্গল প্রভৃতিতে সাধারণ মিউনিসিপ্যালিটিতে বহু এই রকম যায়গা আছে যোগুলি মিউনিসিপ্যালিটি সাফ করতে পারে না, অন্য লোকে করে। এ্যাট এ মিটিং এই ক্লজটা তুলে দিচ্ছেন কেন বুঝতে পাচ্ছি না, এ্যাট এ মিটিং পাশ করবেন, এটা থাকা উচিত।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan :** Sir, the power is a very minor one. I oppose the amendment.

The question that clause 50 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 51.*

\* The question that clause 51 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 52.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that clause 52(1) be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 52, for the words "(1) In sub-section (1)" the following be substituted, namely:—

"In section 429 of the said Act,—

(1) in sub-section (1)."

**Sj. Madan Mohon Khan:** Sir, I beg to move that in clause 52(1), in line 5, after the words "forthwith destroyed" in the original Act, 1952, section 429(1), the words "in the presence of Chairman and Vice-Chairman and Executive Officer" be inserted.

I further beg to move that in clause 52(2), line 6, the words "or Health Officer" be omitted.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার বক্তব্য ক্রম ৫২(১)এ আছে

"in sub-section (1), the words 'and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner or person in whose possession such living thing, article of food, drug, utensil or vessel was at the time of such seizure' shall be omitted."

আমি বলছি এটা ত নষ্ট হয়ে যাবে এবং নষ্ট যদি হয়ে যায় তার কাছ থেকে আবার খরচ আদায় করা কেন। গরীবের কাছ থেকে খরচ আদায় করে কি হবে? সেজন্য আমি বাল এটাকে বাদ দিয়ে দিন।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আপনি নিজেই হাওড়া পৌরসভার চেয়ারম্যান ছিলেন, এখনও হাওড়া পৌরসভায় বসবাস করছেন। আমরা দেখছি পৌরসভার বাজারের ভেতর ভেজাল এবং পচা দ্রব্য কিভাবে বিক্রয় হচ্ছে এবং ভেজাল ও পচা খাবারে জনস্বাস্থ্যের ক্ষতি হচ্ছে এটা আপনি নিজেও বুঝছেন, আমরাও বুঝছি। এই সমস্ত ভেজাল এবং পচা অস্বাস্থ্যকর খাবার জিনিস বিক্রয় বন্ধ করার জন্য উনি যেভাবে অফিসারদের হাতে ক্ষমতা দিতে চেয়েছেন তাতে আমাদের আপত্তি আছে। আমরা জানি, আমাদের কাছে উদাহরণ আছে, আমরা দেখতে পারি ঐ সমস্ত অফিসারদের সঙ্গে যারা ভেজালের, পচামালের কারবার করেন তাঁরা একটা ঘুরের বন্দোবস্ত করে রেখেছে, সেইজন্য এই সমস্ত পচা মাল, ভেজাল মাল বিক্রয় করা বন্ধ হচ্ছে না এবং হবেও না। আমি বলছি এদের হাত থেকে ক্ষমতা নিয়ে চেয়ারম্যান, ভাইস চেয়ারম্যানদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হোক। আমি আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন যদি ভেজাল, পচা ও অস্বাস্থ্যকর খাবার বিক্রয় বন্ধ করিবার উদ্দেশ্য থাকে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing to say about this matter. I oppose these amendments.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that clause 52(1), be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 52, for the words "(1) in sub-section (1)" the following be substituted, namely:—

"In section 429 of the said Act,—

(1) in sub-section (1)."

was then put and agreed to.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 52(1), in line 5, after the words "forthwith destroyed" in the original Act, 1952, section 429(1), the words "in the presence of Chairman and Vice-Chairman and Executive Officer" be inserted was then put and lost.

The motion of Sj. Madan Mohon Khan that in clause 52(2), line 6, the words "or Health Officer" be omitted was then put and lost.

The question that clause 52, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*New Clause 52A.*

**8j. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 52, the following new clause be inserted, namely:—

"Amendment of section 431. 52A. In sub-section (1) of section 431 of the said Act. for the words 'food so seized' the words 'food or drug so seized' shall be substituted."

The motion was then put and agreed to.

The question that new clause 52A do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 53.*

The question that clause 53 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 54.*

The question that clause 54 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 55.*

The question that clause 55 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 56.*

The question that clause 56 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 59.*

The question that clause 59 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 60.*

The question that clause 60 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 61.*

**8j. Raipada Das:** Sir, I beg to move that in clause 61, sub-section (1) of the proposed section 544A be omitted.

I further beg to move that in clause 61, sub-section (2) of the proposed section 544A be omitted.

## Clauses 61 and 61A.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that for clauses 61 and 61A, the following clause be substituted, namely:—

“Insertion of  
new sections 544A  
and 544B.

61. After section 544 of the said Act, the following sections shall be inserted, namely:—

‘Director of  
Local Bodies.

544A. (1) The State Government may, if it thinks fit, appoint a Director of Local Bodies to exercise the powers conferred on or delegated under this Act to the Commissioner of the Division and upon such appointment the Commissioner shall cease to exercise the said powers.

(2) When the Director mentioned in sub-section (1) is appointed, the State Government may delegate to him any of the powers vested in the State Government as provided for in section 544 as if he were the Commissioner of the Division.

Inspector of  
Local Bodies.

544B. The State Government, if it thinks fit, may, by notification, appoint one or more Inspector or Inspectors of Local Bodies to exercise such of the powers and perform such of the functions referred to in sub-section (1) of section 545 as may be prescribed from time to time.’ ”

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Raipada Das:**

একজিকিউটিভ অফিসার নিয়োগ সম্বন্ধে পূর্বেই বলেছি। তা সত্ত্বেও তা যখন করেছেন, তখন কাজ ভাল হবে—এটাই আশা করা যায়। সুতরাং এই ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ এ্যাপয়েন্ট করবার আর কোন প্রয়োজন থাকে না। কমিশনারের দ্বারা সুপারভিশন করবার যে ব্যবস্থা আছে, সেটাই পর্যাপ্ত বলে মনে হয়। কমিশনারের কাজ এত বেশী নয় যে তিনি এ কাজ করবার সময় পাবেন না। তা ছাড়া, লোককে বিশ্বাস করা উচিত। লোককে যদি বিশ্বাস করা না যায়, তাহলে গভর্নমেন্টকেও লোকে বিশ্বাস করবে না। যদি লোকের উপর বিশ্বাসের অভাব হয়, তাহলে কোন কাজই সুষ্ঠুভাবে সম্পন্ন হওয়ার সম্ভাবনা নাই। দুনীতির জন্য বা স্বজনপ্রীতির জন্য দেশে মিউনিসিপ্যালিটি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড ইত্যাদির দ্বারা আগে যে কাজ হত, তা করতে দিলে দেশের স্বার্থের বিশেষ হানি হবে—এমন তো কথা নয়। দুনীতি শুধু তাদের মধ্যে আছে, গভর্নমেন্টের ভেতর নাই তা নয়। উভয়ের মধ্যেই দুনীতি আছে। ওয়ান সেট অফ পিওপলকে ক্ষমতা দেবার জন্য—

তার এক সেট পিওপল এর কাছ থেকে ক্ষমতা ট্রান্সফার করলে—তাদের ক্ষমতা সংকুচিত করলে বা কেড়ে নিলে এ্যডমিনিস্ট্রেশন ভাল হয়, তা মনে করবার সঙ্গত কোন কারণ নাই।

অতএব আমি মনে করি যে একজন ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ এ্যাপয়েন্ট করবার কোন কারণ নাই। একজিকিউটিভ অফিসার ত এ্যাপয়েন্ট করা হয়েছে। তিনি থাকবেন এবং জনগণের প্রতিনিধিত্বও যখন থাকবেন, তখন তার উপর আবার এই ডাইরেক্টর এ্যান্ড ইন্সপেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ রাখবার কোন দরকার নাই।

**Sj. Biren Roy:** Sir, the Minister wants to have a new clause 544A after section 544. Section 544A runs thus: “The State Government may, if it thinks fit, appoint a Director of Local Bodies to exercise the powers conferred on or delegated under this Act to the Commissioner of the Division and upon such appointment the Commissioner shall cease to exercise the said powers.” Sir, I do not think there will be any improvement as he has envisaged. He is just wanting to replace the Commissioner by a Director of Local Bodies. We from the West Bengal Municipal Association actually wanted a Directorate and an Inspectorate of the



municipalities with completely different functions. They should be able not only to advise the municipalities in the matter of finance, but also to advise as to what developments in a municipal area they should undertake. Such functions and powers cannot be given in this manner just providing one section in the Act, because the Commissioners of Divisions even today have no such functions. What function they have is only to inspect the municipalities, and because the Commissioners today have no such time, no municipalities are inspected. What he wants, therefore, is to carry on a routine inspection without any ultimate benefit to the municipality or to the Board itself. I am not speaking of the next clause which will come later. So far as this particular clause is concerned, it will be of no use. We wanted so long that even the post of Commissioner should be abolished.

**Mr. Speaker:** You want to oppose the whole clause?

**Sj. Biren Roy:** We know that we will be defeated, but still we can oppose the clause. We want that the post of the Commissioner of a Division, which is just superfluous, should be abolished. We have fought for it in the budget and other places, and now he wants another person to come in place of the Commissioner. In the next section perhaps several other persons are envisaged. Therefore, Sir, I oppose it.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I do not find any difference between the findings of the Select Committee and the amendments moved by Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** These have been only combined into one section. The language is there and everything is there. Only instead of two sections the whole of the inspection clause has been put into one section.

**Dr. Srikumar Banerjee:** You have put 544A and 544B?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There is no substantial difference.

**Dr. Srikumar Banerjee:** What is the nature of the amendments?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Section 61 provides for Director of Local Bodies and section 61A provides for Inspector of Local Bodies. We are combining them into one section providing for both Director of Local Bodies and Inspector of Local Bodies.

**Sj. Biren Roy:** Section 61A is not now being moved?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is mentioned here that for clauses 61 and 61A, the following clause be substituted. So it is quite clear.

**Sj. Biren Roy:** Then we are also to speak on 61A.

**Mr. Speaker:** You may vote down 61A.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The position is that the amendment which has been moved runs thus: "For clauses 61 and 61A the following clause be substituted". Therefore, this amendment covers both the clauses. Whatever may be the procedure, there is no question of not moving clause 61A.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Are we then discussing both the clauses now 61 and 61A?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Yes.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Is the discussion extended to both these clauses?

**Mr. Speaker:** Yes.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

আমি পূর্বেই বলেছি যে সরকার গণতন্ত্রের কণ্ঠরোধ করবার জন্য সবসময় সচেষ্ট হয়ে রয়েছেন। এখানে এর আগে দেখেছি একজিকিউটিভ অফিসার, সেক্রেটারী, প্রভৃতি এ্যাপয়েন্ট করে জনসাধারণের উপর, করদাতার উপর ব্যয়ের বোঝা তারা জোর করে চাপিয়ে দিয়েছেন। তার উপর আবার আমরা দেখছি ডিভিসনাল কমিশনার-এর উপরে যে ভারটা দেওয়া ছিল, সেখানে তারা ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ এ্যাপয়েন্ট করছেন। শূদ্ধ তাই নয় কতকগুলি ইন্সপেক্টর পর্যন্ত এ্যাপয়েন্ট করতে চলেছেন। এঁদের এই যে এ্যাপয়েন্টমেন্ট এতে যে টাকা অপব্যয় হবে, সেই টাকাটা আমরা কি মনে করবো সরকার দেবেন, না মিউনিসিপ্যালিটির অধীনে যে সমস্ত করদাতা আছেন তাদের কাছ থেকে ঐ টাকা আদায় করা হবে? যদি তাই হয়, তাহলে আমাদের এর বিরোধিতা করবার যথেষ্ট কারণ রয়েছে। সরকারের কাজের সুবিধার জন্য এবং তাঁরা বলেছেন যে, মিউনিসিপ্যাল ডিভিসনাল কমিশনার-এর হাতে এমন বেশী কাজ থাকে যে, সবসময় সব কাজ করতে পারেন না, তারজন্যই এই সমস্ত ডাইরেক্টর, ইন্সপেক্টর, এ্যাপয়েন্ট করে সেই সমস্ত কাজ সুষ্ঠুভাবে পরিচালনা করবেন। কিন্তু এই সমস্ত এ্যাপয়েন্টমেন্ট-এর পিছনে যদি করদাতাদের টাকা দিতে হয়, তাহলে আমার যথেষ্ট আপত্তি আছে।

**Dr. Jatish Ghosh:**

সভাপাল মহাশয়, আমি ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ এ্যাপয়েন্টমেন্ট সম্বন্ধে কয়টি কথা বলতে চাই, ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ এ্যাপয়েন্টমেন্ট করার সপক্ষে মন্ত্রীমহাশয় বিলের স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্ট এ্যান্ড রিজন্স-এ বলেছেন যে কমিশনার মহাশয়ের কাজের চাপ বশতঃ লোক্যাল বডিজগুলির কার্য তত্ত্বাবধান সম্ভব হয় না। এখানে আমার প্রথম কথা হচ্ছে কমিশনার-এর পোষ্ট সম্বন্ধে এ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ কমিটির রিপোর্ট সুপারিশগুলি আপনার মাধ্যমে রাখতে চাই।

- (a) Post of Commissioner to be abolished.
- (b) Commissioners who occupy a halfway position between the headquarters of Government and the District, our recommendation is that they should be abolished.
- (c) As supervisory authorities over the work of the District and appellate Revenue Bodies, and the administrator of various statistics, Commissioners are disproportionately expensive.
- (d) In many instances the Commissioner is a mere post office.

সভাপাল মহাশয়, আজকের এই মন্ত্রীসভা যে ইংরাজ সরকারের পরিতাপ্ত গদ্যীতে খবরের আবরণ দিয়ে উত্তরাধিকারসূত্রে আসীন হয়েছেন তাদের আমি জিজ্ঞাসা করি, ইংরাজ গভর্নমেন্টের নিয়োজিত এই এ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ কমিটির সুপারিশগুলি তারা গ্রহণ না করে নিজেদের নিরংকুশ ক্ষমতা পৌরসভাগুলির ভিতর অনুপ্রবেশ করণের জন্য বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনের বিধানে স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানগুলির যে স্বাধীন ক্ষমতাতুচ্ছ আছে তাহা অপহরণ করে পৌরসভাগুলিকে নিজেদের ক্ষমতার কক্ষপটে আনার জন্য এই ব্যবস্থা করছেন, অথচ তারা সববিষয়েই ইংরাজ সরকারের অনুকরণ করতে বিপ্লবমাত্রণ্ড ম্বিধা করেন না। ম্বিতীয় কথা বর্তমানে পশ্চিমবাংলা অবিভক্ত বাংলার মাত্র ৩ অংশ, আজ এমন কি কাজের চাপ হল, ঐ ৩ অংশ বাংলায় যার জন্য আবার ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বডিজ নামে একটা ডিপার্টমেন্ট খুলে করভার প্রণীড়িত জনগণের ঘাড়ে “বোঝার উপর শাকের আটা”র মত মাথাভারী শাসনতন্ত্রকে আরো ভারী করার আবশ্যক হচ্ছে।

এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ কমিটির রিপোর্টে বলেছেন—

“A third factor which stood in the way of Municipal development is the manner in which Local Self-Governing bodies have been neglected both by Writers' Buildings and by Local Government officer.”

সুতরাং এখানে মন্ত্রীমহাশয় নির্বাচিত কমিশনার মহাশয়দের ঘাড়ে সমস্ত দোষ চাপিয়ে আজ তাদের সায়েস্তা করার জন্য যে ব্যবস্থা করছেন, সেখানে এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ কমিটির মতে মন্ত্রী-মহাশয়ের নিজের বিভাগও পৌরসভাগুলির দুর্দশার জন্য কম দায়ী নন, এসব যুক্তি অবজ্ঞা করে ভোটের জেরে বিল পাশ করে নিজেদের ক্ষমতা প্রচার করা হবে, কিন্তু তা হবে অর্থাত্তিক ও অগণতান্ত্রিক। ডাইরেক্টর অফ লোক্যাল বিডিজ এ্যাপয়েন্ট করার কোন যুক্তিসঙ্গত কারণ নাই একটা অজুহাত মাত্র আছে আমি উহার প্রতিবাদ করি।

[5-10—5-20 p.m.]

### 8j. Mrityunjoy Pramanik:

এই ইন্সপেক্টর বা ইন্সপেকট্রিস এ্যাপয়েন্ট করা যে কথা লিখেছেন, তাতে আমি বলছি, এ আবার নূতন পদ বাড়াবার কি প্রয়োজন? তারা গণতন্ত্রের বালাই একেবারে উঠিয়ে দিতে চান। কমিশনারদের কাজ তাদের হাত থেকে কেড়ে নেবার জন্য একটা পলিসি করা হয়েছে। ইতিমধ্যে উনি বলে গেলেন ডিভিসনাল কমিশনারের কোন কাজ নাই, তাদের রেখে স্টেটের টাকা ওয়েস্ট করা হচ্ছে। কিন্তু স্টেটমেন্ট অফ অবজেক্টস এ্যান্ড রিজন্স-এ বলেছেন কমিশনার ইজ হাইলি বুকড উইথ ওয়ার্ক—একেবারে এটা সম্পূর্ণ বাজে কথা। তাঁর কোন কাজ নাই। তারা শুধু সেক্রেটারিয়েটের অর্ডার ডিস্ট্রিক্ট অথোরিটিদের দিয়ে কমপ্লাই করা লোক্যাল বিডিজের কাজ দেখাও ডিভিসনাল কমিশনার-এর একটা কতব্য। তিনি যদি তাও না করেন আপনারা আবার একজন ইন্সপেক্টরও নয়, ইন্সপেক্টরস এ্যাপয়েন্ট করতে চান, কতজন যে রাখবেন, তার ঠিক নাই! আর কমিশনারদের আপনারা একেবারে ঠুটো জগন্নাথ করে দিচ্ছেন। এটা করবার উদ্দেশ্য কি? একি বাস্তবিক নিজেদের কতকগুলি লোককে পালন করবার ব্যবস্থা। যাঁরা গণতন্ত্রের ম্বারা লোকের ভোটে নির্বাচিত হয়েছেন তাঁদের হয়ে প্রতিপন্ন করবার জন্য এই রকম একটা প্ল্যান ও পলিসি করছেন। এই রকম না করে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে কেড়ে নিয়ে স্টেটের আন্ডার-এ আনুন তাহলেই সবচেয়ে ভাল হবে। আর এইভাবে কতকগুলি লোককে ডাইরেক্টর, ইন্সপেক্টর, একাজিকিউটিভ অফিসার করে ওদের ঠুটো জগন্নাথ বানিয়ে একটা ফার্স করার কি প্রয়োজন?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I cannot understand why my friends see ghosts everywhere. The procedure now being adopted is a very direct procedure. Every communication has to go through the Commissioner and through the channel it takes six months in order to get a reply. In order to facilitate communication and to expedite business this provision has been made for a Director. As a matter of fact there are three Directors of Local Bodies in Bombay to assist, supervise and guide the work of those local bodies. As a result thereof there has been a great deal of improvement in the condition of the local bodies. At present so far as local officers through whom we have to work are concerned, they are very heavily booked. They seldom find time to do the work which is entrusted to them. The result is that there is great delay in having anything done through the present channel. In order to remove that and on the experience obtained by the Local Government with regard to the appointment of the Director of Local Bodies, we have suggested that there should be a Director of Local Bodies to deal with those matters expeditiously and well. So far as the salary of the Director is concerned necessarily it is paid by the Government and not by the municipalities. Therefore, there is nothing to be alarmed at. The Commissioner has got the powers today. Instead of the Commissioner let those powers be exercised by the Director. The Inspector is simply to inspect. I know of cases in which because there is no Inspector whatsoever nothing could be done. If we want to

elicit some information on something, in the ordinary channel it has taken six months to get a reply—from Commisisoner to Collector, from Collector to Subdivisional Officer, from Subdivisional Officer to Chairman and then again from Chairman to Subdivisional Officer, from Subdivisional Officer to Collector and from Collector to Commissioner. In this way it takes six months to get even a small information on matters which are referred to the Government with regard to a particular municipality. Therefore, this section is being incorporated in order to facilitate work rather than hinder it. But I cannot help my friends if they see everywhere in what is done by Government some ghost or other. Then let them remain in the realm of ghosts and let us remain in the realm of reality.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 61, sub-section (1) of the proposed section 544A be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that in clause 61, sub-section (2) of the proposed section 544A be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that for clauses 61 and 61A, the following clause be substituted, namely:—

“Insertion of new sections 544A and 544B. 61. After section 544 of the said Act, the following sections shall be inserted, namely:—

Director of Local Bodies.

544A. (1) The State Government may, if it thinks fit, appoint a Director of Local Bodies to exercise the powers conferred on or delegated under this Act to the Commissioner of the Division and upon appointment the Commissioner shall cease to exercise the said powers.

(2) When the Director mentioned in sub-section (1) is appointed, the State Government may delegate to him any of the powers vested in the State Government as provided for in section 544, as if he were the Commissioner of the Division.

Inspector of Local Bodies.

544B. The State Government, if it thinks fit, may, by notification, appoint one or more Inspector or Inspectors of Local Bodies to exercise such of the powers and perform such of the functions referred to in sub-section (1) of section 545 as may be prescribed from time to time.”

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—109.**

Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulta  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, Sj. Satindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Banamali  
Das, Sj. Kanai Lal (Dum Dum)

Das, Sj. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagenrra Nath  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Gayer, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gupta, Sj. Nikunja Behari  
Gurung, Sj. Narbahadur  
Haider, Sj. Kuber Chand  
Haider Sj. Jagadish Chandra  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Lakehan Chandra  
Hazra, Sj. Parbati  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das

Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pashu Patl  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, Sj. George  
 Maiti, Sj. Abha  
 Majhi, Sj. Nishapati  
 Mal, Sj. Basanta Kumar  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Mouak, Sj. Niranjana  
 Monammad Hossain, Dr.  
 Mojumder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Dhajadhari  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sishuram  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. Purabi  
 Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath  
 Munda, Sj. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basant Lall

Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Raikut, Sj. Sorojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaimeswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Shaw, Sj. Mahitosh  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.

## NOES—47.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chatterjee, Sj. Rakhahari  
 Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, Sj. Subodh  
 Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Dalui, Sj. Nagendra  
 Das, Sj. Jogendra Narayan  
 Das, Sj. Raipada  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, Sj. Narendra Nath

Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Hazra, Sj. Monoranjan  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohon  
 Mahapatra, Sj. Balailal Das  
 Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
 Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Naskar, Sj. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
 Roy, Sj. Biren  
 Roy, Sj. Nepal Chandra  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sahu, Sj. Janardan  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Mani Kuntala  
 Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 109 and the Noes 47, the motion was carried.

The question that clause 61A do stand part of the Bill was then put and lost.

## Clause 62.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 62, i sub-clause (2), for the words "the following shall be inserted as sub-section (2)" the words "of that section as so renumbered the following sub-section shall be added" be substituted.

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 62 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed.

*Clause 63.*

The question that clause 63 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 65.*

The question that clause 65 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5-20—5-30 p.m.]

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে আজকে থার্ড রিডিংটা পোস্টপোন করা উচিত। বহু ক্রজ বহু দিন ধরে হচ্ছে—

**Mr. Speaker:** There is plenty of time.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার বক্তব্যটা পেশ করতে দিন—তারপর যা হয় বলবেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই বিলটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। শ্রুদ্দ গুরুত্বপূর্ণ নয়—এই বিল আলোচনা করবার মাধ্যমে, আলোচনা করার মধ্যে আমরা দেখেছি যে

Minister introducing Bill is moving amendments on the floor of the House. এবং এই বিল সত্যসত্যি ভাল করে দেখবার দরকার আছে—আমাদের পক্ষেও যেমন দরকার আছে, গভর্নমেন্টের পক্ষেও তেমনি। গভর্নমেন্ট যদি বলেন ভাল করে দেখো; সেখানে আমি বলতে চাই তা নয়। কারণ এই যেসব লেকুনা এখন নজরে পড়ছে, সময় পেলে আমরা দৌঁথয়ে দিতে পারি এই বিল ইন ইটছেলফ-এ আরও লেকুনা আছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I oppose the postponement of the third reading of the Bill. This Bill has been before the House for two years. It should not be delayed further.

**Sj. Biren Roy:**

এর মানে হয় না। আজ এখানে বসে উনি বলেছেন—যে ও'কে এ্যাডভোকেট-জেনারেল ও'পিনিয়ন দিয়েছে যে কতকগুলি ক্রজ অস্ট্রাভায়ার্স হয়েছে। এতে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে একটি ইম্পারিসবল সিকুয়েসন ক্রিয়েটেড হয়েছে, এবং গুঁর ডিপার্টমেন্ট সেগুর্লি এ্যাকসেস্ট করেছেন।

**Mr. Speaker:** That goes against your argument.

**Sj. Biren Roy:**

It does not go against our argument.

কি দাড়াচ্ছে? উই মাণ্ট স্টার্ড। এ রকমভাবে থার্ড রিডিং রাস্ করা উচিত নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

জন এ পয়েন্ট অফ অর্ডার। স্যার, এই এ্যাসেম্বলী প্রিসিডিংর রুল, আইনে আছে সেকেন্ড রিডিংএ যদি এ্যামেন্ডমেন্ট হয়ে থাকে—তাহলে একই সিটিংএ বিল পাশ করা হয় না। আমি জানি এই আইনটা কাজে প্রয়োগ না করার ক্ষমতা স্পীকারের আছে কিন্তু স্পীকার, এই স্পেশাল পাওয়ার কখন ইউজ করবেন? যখন দেখবেন যে এই ধরনের আলোচনার পক্ষে কোন যুক্তি

নেই। আমরা মনে করি এই ফ্লোর অফ দি হাউসএ যেসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে, এবং এমন এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে যে মিনিষ্টার-ইন-চার্জ পর্যন্ত জানবেন না কোনটা গ্রহণ করবেন, কোনটা গ্রহণ করবেন না—যারজন্য এইমাত্র আপনাকে একটা রিমার্ক করতে হয়েছে। এই রকম যে অবস্থা—যখন মিনিষ্টার-ইন-চার্জ অফ দি বিল জানেন না, কোন এ্যামেন্ডমেন্টটা নিতে হবে, কোনটা ছেড়ে দিতে হবে—তখন আমরা অপজিসন মেম্বার—

**Mr. Speaker:**

জানেন না—এটা কোয়েশেন নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

সেই ক্ষেত্রে এই এ্যাসেম্বলীর ফ্লোর-এ যেসমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে—তার ইম্প্লিকেশনস কি, এই টোটাল বিল-এর উপর—সেটা চিন্তা করতে দেওয়া দরকার। এবং আইনতঃ আমরা অধিকারী। যদি বলেন দেব না—তাহলে ঠিক হবে না। যদি একটা হেল্পিং কনভেনশন ক্রিয়েট করতে হয়, তাহলে এই ধরনের সুযোগ সুবিধা অপজিসন যা পেয়ে থাকে, তা দেওয়া উচিত বলে মনে করি। তাই আমি অনুরোধ করছি এ্যাসেম্বলী প্রসিডিংসের রুলস-এর ঐ ধারা অনুযায়ী থার্ড রিডিং অফ দি বিল বন্ধ রাখুন। অন্য বিল মন্ড করুন তাতে আপত্তি নেই। এই বিলের ফারদার আলোচনা কাল কিংবা পরে হতে পারবে।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we have had a number of amendments and had discussion on those amendments and, Sir, we have to go through them once again before we can be prepared for the third reading. I agree with the views already expressed by other leaders of the Opposition that we should be given some time at least to prepare ourselves for the third reading.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, enough time has been given so far as this Bill is concerned and it has been delayed very much. The Opposition have moved many amendments and long discussions have taken place and today is the fourth day of the Bill. If in spite of this they ask for postponement of the third reading I do not know what to do. I do not think that any further time is necessary to consider the Bill. With regard to the acceptance of amendments we feel that we know our business quite well. If we accept an amendment it need not be inferred that we do not know our mind. If we accept an amendment of the Opposition as a concession they will say that we do not know our mind and if we do not accept their amendments they say that Government is heartless. That is the way in which my friends of the Opposition wish to conduct themselves. Because we are moving some amendments here that should not be taken as an insult to the Select Committee. I have already explained the situation in which we have acted like this and I think we have acted fairly and squarely and we have kept our mind open. There is nothing wrong about it. We have not broken any Parliamentary convention. With regard to the rule referred to by Sj. Subodh Banerjee, when I was the Speaker this very point was raised and this is the practice of this House that third reading usually goes along with the second reading. However, it is your jurisdiction, Sir, and it is for you to decide. Therefore, in this Bill enough opportunity and time has been given to the Opposition. We have got another very important Bill, namely the Calcutta Improvement Bill, and unless and until we finish this today we shall be very much handicapped. Therefore, I oppose any postponement of the third reading of the Bill.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, the Minister has not given any reason why exception should be made of the Procedure Rules.

**Mr. Speaker:** That is for me to see.

**Sj. Bankim Mukherji:** The Minister has said that the Government would be handicapped. We also say that we shall be handicapped if we are to resume or start the third reading of the Bill just now, and I think it is the Opposition who should get the chance not to be so much handicapped. We are not obstructing or we do not want adjournment of the House. We can take into consideration so many other Bills which are before the House and no time will be lost. Therefore, what is the harm in giving us some time for getting ourselves prepared for the third reading?

**Mr. Speaker:** I have very carefully heard the arguments of some of the Opposition members as to the postponement of the third reading of the Bill, but the arguments advanced are that the members will be handicapped for want of time to consider the third reading of the Bill. So far as this Bill is concerned I think and I am firmly convinced that there is no question of handicap, on the contrary this Bill has been adequately considered by this House. Firstly, this Bill has been before the House from the last session. This Bill has been before a Select Committee. This Bill has been considered again clause by clause. So far as the discussion is concerned it is not a very controversial Bill. Out of the 66 sections I find members confined their debate only to three clauses. Therefore, controversy was really concerned with three vital clauses of the Bill.

In the circumstances I do not think, since adequate opportunity has been given, that we should deviate from the standing practice of proceeding with the third reading of the Bill. The third reading will commence now.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed.

[5-30—5-40 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, in view of the changed circumstances of our country when we have become independent and we say we are making progress in all spheres of our activities, we expected that the Minister of the Local Self-Government would bring before the House a comprehensive Bill so that the entire municipal administration in the country could be recast and led in the proper way. What we find is that he has brought a number of amendments to make the law much more rigid than it was before with a view to bring the municipalities under the direct control of the Government in a most reactionary and retrograde manner. The difference between us and our friends opposite is fundamental. The other day in this House my friends opposite voted down the question of adult franchise. From that we could gather that in spite of their promises to introduce adult franchise they were not seriously inclined to do so. Our friends often quote what has been happening in other States. But what about the adult franchise? In Bihar, Orissa, Bombay, Madras and Madhya Pradesh adult franchise has been introduced in respect of all local bodies. In the Punjab except the district boards adult franchise has been introduced in all the local bodies. But so far as West Bengal is concerned, our friends do not find their way to adopt adult franchise in this country. If adult franchise was introduced, the restricted scope in selecting the authorities of the municipalities would have been given a go-by with the result that proper men could be selected at the proper place. The Minister has complained that various municipalities are suffering from gross mismanagement. It is true. Not that we do not know it but the question arises whether he will be able to clear the Augean stables by the steps that he has been taking. Are they sufficient to remove maladministration from the municipalities of this country? We refuse to agree with him. In our view, had he introduced adult franchise he would



have advanced the cause of the municipalities to an extent which would have removed all the vices that are there. In matters of election of local bodies large sums of money are being spent every year. This could be stopped if really adult franchise was in vogue on the basis of one electoral roll which has to be prepared for the State Legislature elections. There are other merits so far as the adult franchise is concerned and all of them cannot be discussed here. The representations would have been more fair, the vested interests who come by elections from restricted franchise would have been compelled to yield to the wishes of the people in general. They could not be elected year by year with the resources that they had but they would have to depend upon the people at large by services and by their work. In that event our Minister could have got good people in the municipalities without whom he would never be able to eradicate the evils that have crept in the municipal bodies of our country. What we find him to do is whatever little power, whatever little autonomy had been there are being taken away. These self-governing institutions in our view should be given more power, more autonomy so that it can play its part well; so that it can function as it should. But by interference at every stage, by deputing officers at every move, he cannot do any good to these institutions. The only thing he can do is to bring them down under his control either by supersession or by the appointment of Chief Executive Officers as proposed in this Bill. We have found in this Bill that the elected representative who is ultimately elected to be a Chairman can be removed by the votes of two-thirds of the commissioners holding office and in case there be only a majority of votes the matter will lie with the Government and the Government will be able to dismiss him. But so far as the appointment of the Chief Executive Officer is concerned, in one case when the commissioners appoint him at the instance of the Government his appointment and dismissal will depend upon the approval of the Government and in another case when the Government thinks that such an appointment was necessary as the individual municipality concerned was not functioning well, both the appointment and the dismissal will be made by the Government directly. By this they are taking control, entire control of the municipalities and we cannot but remark that this is being done solely for political considerations.

[5.40—6.5 p.m.]

Now, Sir, our Government, though they are very eager to poke their nose in all the affairs of the municipalities, their treatment to these municipalities are far from satisfactory. They won't pay anything to these municipalities, they will not come with any financial assistance, they will not help them in their difficulties, but still they will have the control of these municipalities. Why? What business have they got to do that? Sir, as we know, the municipalities in Bengal cannot provide any more money. In our view they are taxed to the extreme and this being a direct taxation, you cannot further increase the taxes. You cannot oppress them further by further hardships and brutal measures of collection. What we would suggest is that the Government must come forward to help these institutions if they really want to improve them and, only by helping them with money and materials, they can say "When we are helping you, when we are putting in money, you better consult us when you are in difficulty". That will be the proper democratic way to run these institutions, but our Government will never do it.

Sir, there are so many taxes which are collected by the State Government, but they are not giving any share of these taxes to these municipalities though they are rightfully and lawfully entitled to claim at least some share of such taxes for the improvement of their local areas.

Sir, we find Government spending crores of rupees for development of both rural and urban areas. They can spend a portion of such monies through municipalities and have the desired developments through them. The result would be that the municipalities will come out of their financial difficulties and, at the same time, you will have the developments done at a lesser cost which you would be doing with much more money through your Government machineries with top-heavy officers.

Now, Sir, I would ask our Minister to halt even at this stage. Possibly he does not know what he is doing. If, Sir, he rushes with this Bill and gets it passed he will never be able to do what the people, what the country desire him to do, he will not be able to introduce adult franchise, he will not be able to change the present taxation structure, he will not be able to remove the dishonest men with vested interests who are now occupying the municipalities. So, let him, in fairness to the country, withdraw this Bill and bring a fresh Bill on the basis that it must have adult franchise and complete autonomy to these institutions.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

#### Deputation of bus workers.

##### Sj. Canesh Ghosh:

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কোন কাজ করবার আগে আমি আপনার নজরে একটা জিনিষ আনতে চাই যে কয়েক সহস্র বাস ওয়ার্কাস এসেছে ডাক্তার রায়ের সঙ্গে দেখা করবার জন্য এবং তাদের অভিযোগ পেশ করবার জন্য। মদ্যামশ্রী এখানে নেই, কাজেই তারা কার সঙ্গে দেখা করবে সেটা আপনি বলে দিন।

##### Mr. Deputy Speaker:

মিনিষ্টাররা শুনছেন, এই ব্যাপার অনেকবার এই হাউসের সামনে আলোচনা হয়েছে, এই হাউসের কিছু করার নেই।

##### Sj. Canesh Ghosh:

কার সঙ্গে দেখা করবেন সেটা বলে দিন ওঁদের জিজ্ঞাসা করে। চীফ্, মিনিষ্টার নেই সুতরাং তাঁকে ডেপুটাইজ করার জন্য যদি কেউ থাকেন তাহলে তাঁকে অনুরোধ করুন তাদের কাছে গিয়ে দেখা করার জন্য।

##### Sj. Biren Banerjee:

আমরা কি তাহলে ধরে নেব যে চীফ্, মিনিষ্টারের অবর্তমানে তাঁর কার্য পরিচালনা করবার জন্য মিনিষ্টারদের মধ্যে কেউ নেই?

##### Mr. Deputy Speaker:

চীফ্, মিনিষ্টার যখন আসবেন—

**Sj. Canesh Ghosh:** We want to know as to who amongst the Ministers is prepared to go and meet the bus workers.

##### Sj. Mani Kuntala Sen:

প্রত্যেক সময়ই এই রকম হয় যে যদিও তিনি তখন দেখা করেন না, কিন্তু একটা এপয়েন্টমেন্ট করে দিতেন যে কোন্ সময়ে তাঁর সঙ্গে দেখা করবেন। সেই এপয়েন্টমেন্ট কে করবেন চীফ্, মিনিষ্টারের এ্যাব্সেন্সে, সেই ক্ষমতা কার আছে সেটা বলুন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তারা ডাক্তার রায়ের সঙ্গে দেখা করতে চেয়েছেন, ডাক্তার রায় এলে সেই সমস্ত ডেপুটি-সার্নিস্টদের দেখা করতে বলবেন। ডাক্তার রায় থাকলেও হয়ত তিনি এখনই দেখা করতেন না, একটা এনগেজমেন্ট করতেন তারপর দেখা করতেন, কিন্তু আমরা ত সেই এনগেজমেন্টের সময় বলে দিতে পারি না।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

ডাক্তার রায় না থাকলেত অন্য কেউ আছেন।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আপনি ত বললেন তারা ডাক্তার রায়ের সঙ্গে দেখা করতে এসেছে।

**Sjkta. Mani Kuntala Sen:**

আপনাকে স্যার, অনুরোধ করছি এতগুলো লোক এসেছে একটা এ্যাপয়েন্টমেন্ট নিতে। ওঁদের তরফ থেকে কেউ গিয়ে, না হয় লেবার মিনিষ্টার গিয়ে কিছ্ বলুন।

**Mr. Deputy Speaker:**

অজয়বাবু ত বললেন যে ডাক্তার রায় এলে এ্যাপয়েন্টমেন্ট করবেন।

**Sjkta. Mani Kuntala Sen:**

এ কথা বলার ত কোন মানে হয় না।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তাহলে আমরা আর কি করতে পারি।

**Mr. Deputy Speaker:**

ডাক্তার রায় এলে বরং এ্যাপয়েন্টমেন্ট করবেন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

ডেপুটি স্পীকারমহাশয়, আমরা একটা জবাব চাই, এটা ঠিক জবাব হল না, ডাক্তার রায় না থাকলে অন্ততঃপক্ষে ওঁদের মধ্যে কেউ একজন গিয়ে দেখা করুন।

**Mr. Deputy Speaker:**

আমি বলছি যে ডাক্তার রায় এলে যদি এ্যাপয়েন্টমেন্ট করেন তাহলে সেটা তাদের পক্ষে কনভিনিয়েন্ট হবে। এবং ডাক্তার রায়ও তাঁর কনভিনিয়েন্স অনুযায়ী একটা এ্যাপয়েন্টমেন্ট করতে পারেন।

Let them see Dr. Roy. He will make appointment according to his convenience.

## GOVERNMENT BILL.

### The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953.

[6-5—6-15 p.m.]

**Sj. Biren Roy:** Mr. Deputy Speaker, Sir, unfortunately today we have a Minister in charge of Local Self-Government who has no experience in the administration not only of local bodies but of any democratic organisation; and that is why today we have the unfortunate experience also of a very undemocratic Bill being passed in this House, and a retrograde step being taken in respect of the municipal administration in this Province. We expected that after independence a new and a better Local Self-Government Act or Municipal Act much more democratic and with provisions on modern lines would be brought about; and we from the West Bengal

Municipal Association as well as from the different municipalities would then have been a help to this administration to chalk out and draw out a comprehensive Bill in this respect, so that things which are missing in the urban areas would have at least been made successful or brought about in the time to come.

In this 20th century, it is a disgrace that in West Bengal, a State where we say we are most progressive, we have in urban areas people wallowing in mud or filth all round with no money to administer, even to look after, the very poor amenities of civic life. The roads are not maintained for want of money; drains are non-existent, or even if they are in existence they are full of filth and odour which is stinking all round; lights in many municipalities are also non-existent; and I do not know—I cannot give the figures now, because all on a sudden you are rushing through this Bill in this House—in how many municipalities there is proper water-supply. Are all these areas to be called even municipalities or cities or towns; and in many of these towns where such municipalities are existent, and such amenities are non-existent, the number of people or the total number of inhabitants is in many cases much more than what can be found in some of the very highly modern States in other countries of the world. It is a disgrace therefore that in this 20th century and after the two world wars, all sorts of talks of Five-Year Plan and Ten-Year Plan and Second Five-Year Plan and developments, we have still to continue just tinkering with a Bill as to how to collect rates, how to make this municipal administration an instrument of torture and oppression on the people. No other term can be given to this amending Bill; and whenever we say such things the Minister laughs at us as if we are not people aware of the difficulties or of the realities that face the situation. We do, and that is why we suggest: democratise this institution, make election and assessment by independent bodies or tribunals. We have not objected to that. Make adult franchise also a basis and also try to go through the report of the local Finance Enquiry Committee and take their views in what part of the revenue of the State the amusement tax, the motor vehicles tax and other things go—what shares of which should be allotted to the municipalities for their development. Instead, we find that just because 14 or 17 persons stand in an election and three months' taxes are not paid he goes about stating that they should be disqualified. That is in the local Finance Enquiry Committee's report. I am not going into those simple factors.

Now coming to the problem of the Municipal Act amendment, what should we have done? We should have studied the municipal governments of the various other countries which were also nearly in this stage. We had one hundred years of municipal administration—more than that—from 1864 or even before that municipalities were established in 1864 probably, and now it is 1955—nearly 90 years—and we have not progressed much further. Then, Sir, he brings about a Bill where he brings first the commissioners or elected representatives of, I should say, a minority of the population; and then he tries to insult them by having some Executive Officers thrust upon them with powers taken away from their hands, so that they can collect the taxes, fill up the coffers and, at the same time, I should say, laugh at the rate-payers or reject their demand that they should have the amenities. There is no provision in the Bill whereby a rate-payer can go to a court of law. He takes the advice of the Advocate-General and others. He takes advice and takes a provision of the Bill out because Government feel that no amenities can be given to them, so that he has to think out whether it is a municipality or it should not be taxed. But there are various areas, where no municipal amenities are given, and taxes are collected, why are they not treated like “Killa Nizamet”. They

are treating themselves also with their own money, and carrying on this kind of haphazard municipal administration which is now working in this Province.

Coming to some problems of municipalities in the suburban areas of Calcutta today the Tollygunge Municipality for reasons best known to the Government has been taken over within the Corporation of Calcutta. The Behala Municipality is just on the southern side, and the Baranagore Municipality is on the northern side. These two municipalities where the rates are nearly as high as those of the Calcutta Corporation—and I have tried to show and I will show precisely again that they pay higher rates than even the Calcutta rate-payers—have no amenities at all. And why are they not taken over in one single administration and administered in a way in which even the municipalities developed in that country from which we borrowed these Acts, I mean England or the London County Corporation? Why did not the Minister study it? I have some figures. The Greater London has a total population of 8·35 million persons in which only the city has a population of 3·35 millions. That means that it is nearly one-fifth of the population of England and Wales. The Calcutta Corporation has a population of 2·7 millions according to the present figure supplied by the Minister. If Greater Calcutta had included Howrah, Bally, Behala, Garden Reach, Baranagore, Dum Dum and Barrackpore we would have another 1·3 millions, making a total of 4 millions, which is again one-sixth of the total population of West Bengal. Now in the Greater London area there are 150 persons—129 councillors and 21 aldermen—who administer as a body the total area.

[6·15—6·25 p.m.]

The Councillors as I have suggested before, Sir, in the first reading or some other occasion are elected for three years whereas the Aldermen's office is for six years; that means they retire ten to twelve every three years, being always a continuous body, with some members not retiring. I think I suggested the same thing in the Chandernagore Municipal Bill. There is a Chairman and there are two Vice-Chairmen, one elected by the majority party and one elected by the minority party.

[At this stage the blue light was lit.]

Sir, how many minutes more I have?

**Mr. Deputy Speaker:** Three minutes.

**SJ. Biren Roy:** After all you are rushing this Bill, I must make a few points clear. There would not be very many speakers today I suppose. কিন্তু ঐ অল্প সময়ে হবে না, স্যার! আর যদি বলেনত বাংলাতেই না হয় বলি; তাহলে যদি একটু তাড়াতাড়ি হয়। তা না হলে একটু সময় দিন।

There, Sir, even the opposition parties were represented in the executive and that meant the solving of many problems and especially the problems where these party factions arise—and don't you think that party problems are not only present in this sad country of Bengal, but in England too, the Conservatives, the Labour and the Liberals are fighting their own battles. They are fighting the battles of those places. Where the Labour population is more—there must be more amenities, better amenities, cleaner amenities for those cities, and also in the City of London where people pay very heavy taxes, you find similar things. Here Chowringhee is perhaps a little bit cleaner. But you go to places where more taxes are realised, in Shyambazar or Central Calcutta, and in some of the lanes there, you cannot even move about. So, Sir, what I want to state is that a comprehensive

Bill radically changing the Municipal Act and the municipal administration of the whole of this province should be brought out. I do not think we have a Minister-in-charge who really can think of such a thing. That is the problem. He has to take the advice of his Secretariat, a Secretariat also completely incompetent who cannot perhaps think beyond what they have actually in front of them. They just tinker with the problem and do not think in the lines of how to develop the area, how to administer areas for the benefit of their own countrymen. The question is that the Government should be alive to the needs of the rate-payers and should bring in the amenities to them first and then try to tighten up the machinery for collecting the taxes. Because then they will be willing to pay more taxes and the valuation will go up and more people will come and try to avoid living in those places where you cannot think of living, where you have to sink your own tube-well to have water even in a city like Calcutta, as one of our members was just trying to make out, of having a septic tank compulsorily because you cannot even think of conservancy. Whatever the conservancy tax, 10 per cent. is the tax fixed, it has to be realised. Is it not a joke that you have no conservancy service even in municipalities and you realise the tax? You have a holding tax of 10 to 15 per cent. fixed on a valuation or whatever it is; whereas I have shown the other day that on the border areas, say Calcutta and on the south it is Behala, you will find that in Calcutta up to Rs. 1,000 valuation, the total consolidated rate is only 15 per cent. of the valuation whereas in the municipal areas the total rate may go up to 27½ per cent. and 28 per cent. and it has actually gone to 27½ per cent. in the Baranagore Municipality where water is supplied by trucks and carts and in Behala areas it has gone up to 23 per cent.

Then, the half per cent. Howrah Bridge tax—I do not know for what purposes that tax is still being continued in these parts—not in the city itself, but in the surrounding areas. How many rate-payers still use the Howrah Bridge and go over it so that they have to be saddled with this tax of half a per cent. for the last twenty years—and God knows for how many more years they have to pay this!

Then, Sir, coming to the other side of the problem, the Government are aware that they are incapable, that they cannot provide the amenities. So in order to prove that the Chairman and the Commissioners are incompetent they are putting in, without taking the responsibility, an Executive Officer, the certificate procedure and all other devices. Ultimately things will become so bad that at the last moment resort will be made to the court after the balance is unrealised. That is the clause which we had not the time even to discuss.

Now, what were the objects for which the Bill was brought? We find that he has brought the Bill mainly due to two reasons: undervaluation of holdings and poor collection; and it is stated that the municipalities suffer from financial difficulties, that is why the Bill is brought—not to improve the municipal administration, not to democratise the municipal administration, not to think of the rate-payers, but just for these things. Then, what happened? The Bill went to the Select Committee and after taking their advice and other things, he found that all the clauses that he brought, from 31 to 34, regarding re-assessment, had to be taken away. Then what came about? He stated that in many municipalities the collection is 25 per cent. to 60 per cent. Then, why don't they take over the municipalities by supersession and face the people and say "we have come to collect the taxes and give you all the amenities". They would all be driven out from these areas. That is why they cannot dare to face the election; with the Administrators over their head, they cannot get their representatives face the next election. Year after year that will happen

in all important municipalities. Only the representatives will be discredited. It is high time that all the Municipal Commissioners in Bengal should resign in a body, as they tried to do once before. This sort of childlike obstinacy in bringing a Bill and thrusting it on the people of Bengal is of no use. I think it would have been better for the Minister not to have brought this Bill at all in this House, but he would not stop at anything. He has taken away today one clause relating to negligence or loss of revenue, because he found out that this was going to be a very very difficult proposition because in their own areas where there are the big factories, where there are the big mill-owners, where the Congressmen are there, where their henchmen are there, it is only in those particular cases where they will reduce the money, and then somebody will come to the court and say "here, there has been loss of revenue"—and it has been pointed out even by the auditors in several cases—and they would be in trouble. That is why they have quickly taken note of these things and they have changed the Bill on the floor of the House. They will not even wait a little bit and study and see what has happened. Now, what is the picture of the Bill before us that we should pass it today? No, it must be rushed through because he has to bring in another pernicious Bill, that Calcutta Improvement Bill, where no improvement of other areas will be effected except what he wants to do—some tinkering with the problem again!

Now, he has made one provision, following that of Calcutta, namely, rebate in payment of taxes. That is a very fantastic proposition. So long I kept quiet, but in the Third Reading I have to ask you, Sir, who really pays the tax and who does not pay the tax in a municipal area. It is no question of only 20 per cent. or 60 per cent. or of party politics playing their role. It is an impossible thing. If party politics play their role and you don't collect the taxes, you would be more in the soup because you would not be able to give any amenities to the people; so that it is also a question of the economic condition of the people and the valuation of the area. In most cases really what happens? The people who have the money, because of their prestige or position, they pay, and such people in some areas are 25 per cent., they pay regularly, and in some other areas they are 40 per cent. Now, according to this particular clause, these are the people who will pay  $3\frac{1}{2}$  per cent. less; and the poor people whose taxes are low and who cannot pay, who are defaulters, will be saddled with interest for one year or sometimes more, as they have stated, at  $6\frac{1}{4}$  per cent. If they don't pay, then there will be the certificate procedure. Now, the Minister who is looking after the interests of the rate-payers could not find this flaw in this Bill. (The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: No.)

[6-25—6-35 p.m.]

So, Sir, actually what will happen is that the real rates which you would have collected would come down to  $3\frac{1}{2}$  per cent. and the fictitious rates which the poor people cannot pay would be forced to pay by oppression and torture by the newly appointed Executive Officer. They will have to pay  $6\frac{1}{4}$  per cent. interest more on it and not only that what will happen by following the certificate procedure there will be more trouble and the commissioners would be incapable of doing anything as powers would be taken away from them. In order to clear up the taxes these poor people will have to sell all their belongings. If something still remains due then the procedure is to go to the court for realisation but by that time the taxpayer is finished. In this way I do not see what the elected commissioners would like to administer an Act where they cannot provide the amenities to their own people because of lack of finance. Therefore, there should be, first, a review of all the municipalities with their representatives, and

taking everything in good faith, the Minister would try to change things for the better, try to have money from the Government, collect arrears of other taxes which are due and in the Calcutta and in the suburban belt try to amalgamate many of the municipalities together and try to administer them first by Government thus bringing in all the amenities and then make them over to the rate-payers—the elected representatives of the people. If the commissioners cannot run the administration at that standard, then the Government would be justified in taking over the administration. But unless and until you can bring about minimum standard of living by providing water-supply, conservancy service, lighting in the city areas, you have no business to tinker with the little freedom of the commissioners who thus get a training as representatives of the people in those areas. Sir, these were the cradles from where we at least learnt how to come into the public administration and not like some who are thrust in here by big business and from many other things to be elected here as the representatives of the people.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় সহকারী সভাপাল মহাশয়, এই বিল সম্বন্ধে বলবার আগে এর অবজেক্টস এ্যান্ড রিজন্স-এ যে কথাগুলি আছে সেগুলি একটু বিশ্লেষণ করা দরকার। এটা অবিসম্বাদী সত্য যে বাংলাদেশের ভিন্ন ভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটি যার আধখানা ব্যাংক্রাপ্ট হয়ে আছে, জল ভাল করে দিতে পারে না, রাস্তায় আলো দিতে পারে না, কোন রকম এ্যামোনিটজ নামে থাকলেও কাজে থাকে না, এই পরিস্থিতিতে মিউনিসিপ্যালিটি এ্যার্ডমিনিস্ট্রেশন ভাল করে বিচার করা, বিশ্লেষণ করা, এবং উন্নতির চেষ্টা করা দরকার। আমাদের স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রী মহাশয় সৌদকে দৃষ্টি নিক্ষেপ করে একই কারণ ডায়েগনোসিস করেছেন। তিনি দেখছেন এই সমস্যার মূলে আছে আন্ডার ভ্যালুয়েসন? পুণ্ডর কালেকসন এ্যান্ড আন্ডার এ্যাসেসমেন্ট ইত্যাদি, ইত্যাদি। যে কটা তিনি খুঁজে পেয়েছেন সেটা বিচার করলে এটা বুঝা যায় তার চোখ কোন্টায় পড়েছে এবং কোন্টায় পড়ে নি। তিনি প্রথমে দেখিয়েছেন যে এর মূলে আছে আন্ডার ভ্যালুয়েসন অর্থাৎ যে দাম বা ভ্যালুয়েসন হওয়া উচিত ছিল, যেটা প্রাপ্য হওয়া উচিত ছিল—জ্ঞাতসারেই হোক আর অজ্ঞাতসারেই হোক লোক তা থেকে কম দিচ্ছে। অর্থাৎ যা আদায় হতে পারে তার কম আদায় হচ্ছে। এর মূল কথা হচ্ছে লোক দিতে পারে কিন্তু দেয় না। কিন্তু যে সমস্ত লোক মিউনিসিপ্যাল এ্যার্ডমিনিস্ট্রেশনে বসে আছে তারা ইচ্ছা করে, খাতিরে পড়ে, কোথাও বা ভয়ে পড়ে কোথাও বা অর্থলোভে খানিকটা কমিয়ে দেখাচ্ছে। যার কাছ থেকে পুরো আদায় করা দরকার হয়ত তাদেরই অর্ধেক ছেড়ে দিয়ে কম আদায় করা হচ্ছে। এই নজরের পেছনে কি আছে? সাধারণ মানুষের দেখার মত ক্ষমতা আছে কিনা সেই বিচার এবং সেই নজর এর মধ্যে নেই। সেই ভ্যালুয়েসন সত্য কিনা সেইটা বুঝবার মত দৃষ্টিভঙ্গী দেখি না। তিনি বিশেষ করেই জানেন ভিন্ন ভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটি যা আছে সেখানে আদয়ের ব্যাপারে সিলিং-এ পৌঁছে গিয়েছে। যখন শেষ সীমায় পৌঁছে গেছে তখন তার উপরে গেলে, মানুষের সাধের বাইরে চলে যায় সাধাতীত অবস্থা হয়, সেখানে ভেগে যাবার মত অবস্থা হয়। সেখানে আদায় না হওয়ায় মিউনিসিপ্যালিটিকে কেস করতে করতে ব্যস্ত থাকতে হবে। এই কথাটা তাঁর হিসাবের মধ্যে নাই। তার দৃষ্টিভঙ্গী হচ্ছে সেখানে আদায় কোন কারণে ছেড়ে দিচ্ছেন। এই হিসাবের কঠোরতা কোন কারণে টিলা করে দিয়েছে। অর্থাৎ এই সমস্ত সমস্যার সমাধান করা দরকার তারই ইঙ্গিতে দিয়েছেন এবং বলেছেন এক্সিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে এই সমস্ত ভ্যালুয়েসন রাইট করা দরকার যাতে লোকের কাছ থেকে আরও ভাল করে আদায় করা হয়। এই দৃষ্টিভঙ্গীর পেছনে আর কোন সমস্যা বা ভুল আছে ক্যালকুলেশন-এর সে রকম কোন ইঙ্গিত দেন নি। এই বিলের সম্বন্ধে আমরা এই কথা বলেছি—মিউনিসিপ্যাল এ্যাসেসিয়েসন থেকে বলেছেন বাইরের লোকেও বলেছে এবং এ্যাসেম্বলীর ফ্লোর-এও সদস্যরা বলেছেন—এবং তাদের সিলেক্ট কমিটিতে বলেছেন সেটা হচ্ছে ট্যাক্সেশন স্ট্রাকচার—যে কথা আগের বক্তারা উল্লেখ করেছেন, আমরাও উল্লেখ করছি এবং আগেও বলেছি যে সাধারণত মানুষের সমস্ত রকম দেয় ট্যাক্স-সেটোর বা রাষ্ট্রকে দিয়ে দেবার পর আর কি থাকে? সাধারণের দেবার যা ক্ষমতা তার সবটাই সেটোর



নিয়মে যায় স্টেট কফারে যায় আর যা সামান্য বাকী থাকে সেটাই থাকে মিউনিসিপ্যালিটি-গার্লার জন্য। আর একটু চাপ দিয়ে নিংড়ে শেষটুকু আদায় করা ছাড়া আর কোন রাস্তা থাকে না। ট্যাক্সেসন স্ট্রাকচার-এ কতটা প্রাপ্য যুক্তি বা দাবী হিসাবে কতটা প্রাপ্য সেটা আদায় করবার প্রতিশ্রুতি এর মধ্যে কোথাও লিপিবদ্ধ নাই। মূলত ২-৪ বার বলা হল—স্টেট থেকে এটা সেটা থেকে গ্রান্ট এসব দেওয়া হবে—কয়েক লক্ষ টাকার হিসাব দেখাচ্ছেন কিন্তু ন্যায্য প্রাপ্য কত হবে, বাৎসরিক বা মাস্মালি যে প্রাপ্য তা থেকে বাণ্ডিত করে গ্রান্ট হিসাবে দান হিসাবে যে ইচ্ছামত দয়া করছেন সেটাই তুলে ধরছেন। ট্যাক্সেসন স্ট্রাকচার-এর যে ভুলটা সেটা কারেন্ট করে আমাদের দিতে গেছেন। কিন্তু এটা তার নজরে পড়ে নি যে সব রকম ট্যাক্সই সেন্টার বাড়ছে, স্টেট গভর্নমেন্ট বাড়ছে, মানুষের সমস্ত রকম খরচ বেড়ে যাচ্ছে অথচ সেই অনুসারে আয় বাড়েনি—একমাস ধরে এই আলোচনা হল যে বেকারী বাড়ছে লোকের লিভিং স্টেন্ডার্ড বেড়ে গিয়েছে কিন্তু আয় যেখানে নেবে গেছে সেখানে খরচ কমে নি এবং বেড়েছে। এই অবস্থায় এইসব যে ট্যাক্স-এর কথা বলছেন সেসব দেবার পরে সাধারণ মানুষের পকেটে আর কি থাকে এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার বা অন্যান্য অফিসার যাতে তাদের আরো নিংড়ার চেষ্টা করবেন; এই যে পুওর কালেকসন-এর জন্য আর একটু নিংড়ানি—এ কখনই ওয়েল ফেয়ার স্টেট-এর নীতি হতে পারে না। ট্যাক্সেসন স্ট্রাকচার সম্বন্ধে আমরা দুই একটা কথা তুলেছিলাম তখন বলা হল ট্যাক্সেসন এনকোয়ারী কমিটি রিপোর্ট পেলে তখন হয়ত কিছু করা যেতে পারবে। কিন্তু তা যদি হয় তখন পর্যন্ত বিলটা রেখে দিলেন না কেন? রিপোর্ট পেয়ে কত ট্যাক্স হবে না হবে মানুষের কাছ থেকে কত আদায় করা যাবে এসব, বিবেচনা করলেন না কেন? আজই কেন করছেন? এর কি যুক্তি?

তারপর ট্যাক্সেসন ছাড়া যদি মনে করেন আদায় করা উচিত ছিল কিন্তু সৌদিকে কোন দৃষ্ট নেই, নীতি নেই কোন ইন্ডিকেশন নেই। সৌদিক থেকে বলাছি এজন্য যে যা বাকী থাকে যেখানে থেকে মিউনিসিপ্যালিটি নিতে পারে সেখানে আমি বলবো—গ্রাজুয়েটেড ট্যাক্স করুন।

[6-35—6-45 p.m.]

গ্রাজুয়েটেড ট্যাক্সেসন-এর কথাই বলি। এক রকম প্রফেশন-এ এক রকম আয় বা এক রকম কারবারে কেউ ৫০০ টাকা রোজগার করে, কেউ ৫ হাজার টাকা করে। এসব জায়গায় সেই আয়ের অনুপাতে ট্যাক্স করে দেওয়া হোক। অর্থাৎ যেটাকা বাকী আছে তার মধ্যে যারা দিতে পারে, বড়লোক, তাদের কাছ থেকে ইচ্ছামত, প্রয়োজনমত নিব যদি কারবার ক্ষতিগ্রস্ত না হয়। আমরা সিলেক্ট কমিটির সময় মনে করেছিলাম এ রকম কোন নীতি কিংবা এ্যামেন্ডমেন্ট এখানে আনতে পারবেন। গ্রাজুয়েটেড ট্যাক্সেসন-এ মিউনিসিপ্যালিটির যে অধিকার তা এখানে দেওয়া হোক। ট্যাক্সেসন স্ট্রাকচার-এর পরে আর একটা কথা হচ্ছে পুওর কালেকসন-এর কথা। মন্ত্রীমহাশয় দেখিয়েছেন গরীব মানুষ, সাধারণ মানুষ ট্যাক্স দেয় না, সুতরাং সুদ ৬ই পারসেন্ট আদায় করার ব্যবস্থা করেছেন। মিউনিসিপ্যালিটির আয় বাড়ার উপায় হচ্ছে ওই যে সাধারণ মানুষদের নিংড়ে বের করা, তলার মানুষকে চেপে মারা। তাদের কাছে নাকি আছে টাকা। সেখানে নাকি আছে সোনার খনি। আমরা জিজ্ঞাসা করেছিলাম ফাঁকি কোথায় বেশী পান? যে মানুষ মোকদ্দমা আনতে পারবে না, যে মানুষ দিতে না পারলে সার্টিফিকেট জারী হবে এটা জানে এবং তখন তার ঘর বাড়ী বিক্রী করে দিতে হবে জানে সে ইভেড করতে নিশ্চয়ই ভয় পায়। গরীব মানুষ যেখানে দেয় না সেখানে সত্যি সে দিতে পারে না বলে দেয় না, সে ইচ্ছা করে দেয় না এটা সত্য নয়। কিন্তু যারা টাকা না দিয়ে ১০টা মোকদ্দমা লড়বে, মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে লড়তে পারবে তাদের নাকে খত দেওয়াবে এই বিলে আপনি তাদের রিবেট দিয়েছেন তাদের টাকা কমিয়ে দিয়েছেন। কেন, তারা কি দিতে পারে না? সাধারণ মানুষ ইচ্ছা করে দেয় না এই বিলে সেই বিশ্বাস রয়ে গেছে। তাদের আপনি ভয় দেখিয়েছেন যে সার্টিফিকেট জারী করে ৬ পারসেন্ট সুদ আদায় করব। সুতরাং এর পরে তারা ভয়ে ভয়ে ঘটিকাটি বেচে টাকা দেবে। তাই বলাছি এটা সাধারণ মানুষের বিরুদ্ধে এখানে তাদের জন্য বিদ্‌মাত মায়া, সহানুভূতির কথা নেই। চিল যেমন করে ইন্দুরকে দেখে, বাজ যেমন ছোট পাখীকে দেখে সেই দৃষ্টি দিয়েই এদের আপনি দেখেছেন।

এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইনজ-এর কথা আগেই অনেকবার বলেছি। তাঁর কথার মধ্যে এমন ইঙ্গিত রয়েছে যে কমিশনারসরা ভোটের জন্য ভয়ে ভয়ে আন্ডার-ভ্যালুয়েসন করেন। স্যার, যদি আপনি ঠিক তিন বছর পর পর না বাড়িয়ে এদের সাধারণ মানুষের ভোটের সামনে ষাটাই করতে ইলেকসন-এ দাঁড় করাতেন তাহলে এরা ভয় পেত। এই মিউনিসিপ্যাল ভোটারদের মধ্যে অনেক কোটারী ভোটাস আছে। রিভার সাইড মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখুন, সেখানে তাদের পোষা কমিশনারসরা রয়েছে, ওদের যে ইঙ্গিত যে কমিশনারসরা গরীবের ক্ষেত্রে ঠিক ভ্যালুয়েসন করে না। আমি বলি, হ্যাঁ, এ রকম আছেন তারা ওই ব্লক ভোট-এ ইলেকটেড হন জানি। সেই ভেঞ্চেড ইন্টারেস্ট-এর রিপ্রেজেন্টেটিভ এই রেস্ট্রিক্টেড ভোট-এ বেশী থাকে এবং বার বার তারা আসবার সুযোগ পায়। আমরা চাইছি সাধারণ মানুষের এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ করুন, বড়লোকের ট্যাক্স বেশী করুন, গরীবের ট্যাক্স বাঁচিয়ে দিন তাহলে ওরকম হবার সুযোগ থাকবে না। যে দুর্নীতিবৎ ইঙ্গিত করেছেন তার একমাত্র প্রতিবেদক হতে পারে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ যা হলে সাধারণ মানুষের সামনে বিচারের জন্য তিন বছর পরে হোক, ৪ বছর পরে হোক এদের দাঁড়াতে হবে। তার কোন উল্লেখ এখানে নেই। এখন ওই বিলের ২-১টা ক্লজ তুলে কিছু তিঙ্কাসা করি। দার্জিলিং-এর সম্পূর্ণ এরিয়াটা কেন বাদ দিলেন? সেখানে বাদ বড় ভেস্টেড ইন্টারেস্ট, চা বগানের মালিক আছেন এজন্যে কি বাদ দিলেন? তারপর এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার সম্পর্কে ওর কাছ থেকে যুক্তি শুনোছিলাম, এই অফিসার চাই কেন, না, লেজিসলোটিভ পালিস মোকিং ফাংসন সেটা কমিশনারদের থাক কিন্তু এই এন্ট্রিকিউটিভ ফাংসনটা এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার দিয়ে সেপারেট করে না দিলে সেখানে একটা সুষ্ঠু ফাংসন থাকবে না। আমরা তাই দেখছি একটা এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে প্রয়োজন হলে কমিশনাররা একজন এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার করে নিতে পারেন। এল, এস, জি, একটা করে নিতে পারেন। কিন্তু স্যার, এই তিনটি দেওয়া ছিল কমিশনারদের কিছু পাওয়ার দরকার। কিন্তু ৬৭-এ বলে একটা ধারা সেখানে নিলেন। আমার কথার জবাবে উনি যা বললেন এটা ভার্সিয়াল সুপারসেসন। সরকার এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করে দেবে, তাঁর কাজ সরকার তাঁকে বলে দেবে, মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে তাঁর কোন সম্পর্ক নেই। এখন এই যে ক্লজটা ছিল আর তিনটি যা ছিল এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার বলে তার মধ্যে চতুর্থ যেটা এ্যাড করেছেন সেটার ফান্ডামেন্টালী কতটা প্রভেদ ঘটেছে সেটা আগেই দেখিয়েছিলাম। আপনি নিজেই বলেছিলেন আমরা এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার করছি এজন্যে যে পালিস মোকিং থেকে এন্ট্রিকিউটিভ ফাংসন আলাদা করে দেব। কিন্তু আপনি এখানে এল, এস, জি, ডিপার্টমেন্ট থেকে এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার করে দিচ্ছেন তাকে পাওয়ার হ্যান্ড ওভার করা মিউনিসিপ্যালিটি কমিশনারদের নয়। ইলেকটেড কমিশনারদের যে কাজ হ'ত আপনি ডাইরেক্টলী সেটা হাতে নিচ্ছেন, এটা সুপারসেসন ছাড়া আর কি? এই যে কার্ডিন্সলারসরা ইলেকটেড হয়ে গেল টু রান দি মিউনিসিপ্যালিটি তারা অপজিসন মেম্বারস হয়ে গেল, ইলেকটেড মেজরিটি হওয়া সত্ত্বেও তাদের এই অবস্থায় আসতে হল। আর এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার হোন আর পলিস মডারসরা হোন সরকারের কাছে কে জবাবদিহি করবে?

[6-45—6-55 p.m.]

এন্ট্রিকিউটিভ অফিসার সে গভর্নমেন্ট ছাড়া আর কারো কাছে জবাবদিহি করবে না। স্যার এটা কন্সিটিটিউশন প্রকিং হচ্ছে, লোকাল সেলফ গভর্নমেন্ট-এর অবজেক্টস এ্যান্ড রিজন্সএ যে কথাগুলি বলেছেন, আন্ডার ভ্যালুয়েসন অমুক তমুক, সেটা আগেকার ওটি ক্লজে মিটতো কি মিটতো না। তা যদি হয় তাহলে এই ফোরথ ক্লজ যোগ করার কি প্রয়োজন ছিল। আমি এখানে ফোরথ ক্লজের উপর মন্তীমহাশয়কে অভিযোগ করছি। ফোরথ ক্লজটা উনি রাখছেন, যদি কোন মিউনিসিপ্যাল কমিশনার, মন্তীমহাশয় বা তাঁর সেক্রেটারী পছন্দমত লোক না হয় তাহলে সেখানে তার হস্তক্ষেপ করার বা কোন কিছু বিচার বিবেচনা করার প্রয়োজন নেই। আমার পরবর্তী বক্তারা হয়ত হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে অবশ্য বলবেন, কারণ সেটা একটা বার্গিং কয়েন্সেশন কাজেই এদিক থেকে জবাব দেবার প্রয়োজন আছে। সুতরাং এখন এই প্রশ্ন উঠবে সেই সময় ডিসকাসন হবে। সেজন্যে যেখানে লোক ইলেকটেড হয়েছে আপনার পছন্দমত লোক সেখানে আন্ডার ভ্যালুয়েসন, পুওর কালেকসন এইসব কথা কেন বলছেন, বলুন ইউ ডোনট লাইক্ দেম', 'দ্যাট ইজ দি রিজন'।

আমি স্যার এর আগে ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন বিলের সময়ও মধ্যমশ্রীমহাশয়কে বলছিলাম, স্যার মিউনিসিপ্যাল এ্যামেন্ডমেন্ট বিলে এই রকম অডিট চ্যাপটার যেটা পুংখানু-পুংখরূপে করে দেওয়া হয়েছে এটার প্রয়োজন কি? তখন বলছিলাম এই ডেভেলপমেন্ট কর্পোরেশন বিল করার কোন প্রয়োজন নেই, কারণ এতে স্পন্টই সরকারের নিজের লোক থাকবে, তাদের মনোনীত লোক থাকবে, এটা সন্দেহ করার কোন কারণ নেই। তারা যা করবে সেটা পাশ করাবার ব্যবস্থাও হয়ে যাবে। সেখানে আসলে তারা মানুষের মনোনীত ব্যক্তি, নির্বাচিত ব্যক্তি, তাদের সত্যিকারের বিশ্বাস করবে না। এই বিল আমি সাম্ আপ্ করতে বলাছি। এর মধ্যে আন্ডার ভ্যালুয়েসন, প্‌ওর কালেকসন এই সমস্ত কথার কথা। আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে, মানুষের উপর অবিশ্বাস, মানুষের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের উপর অবিশ্বাস, তাদের আশ্বে পিষ্টে বাঁধবার জন্য তাদের উপর নজর রেখেছে তাদের উপর সি, আই, ডির, মত নজর রাখছে, এইভাবে গভর্নমেন্ট কন্ট্রোল করছে এবং এই সমস্ত প্রতিষ্ঠানকে নিজেদের কন্ট্রোলে আনবার জন্য গভর্নমেন্টের এই প্রচেষ্টা। তারজন্য অজুহাত হয়েছে কি? প্‌ওর কালেকসন, আন্ডার ভ্যালুয়েসন এবং সেইজন্য আমি এই বিলের প্রতিবাদ করাছি এবং আমার বন্ধু বীরেন রায়ের কথা সমর্থন করে বলছি এই রকম বিল পাশ হলে বাংলাদেশের মিউনিসিপ্যাল কামিশনারদের পক্ষে থাকা অসম্ভব হবে এবং হয়ত তারা ইন এ বডি রেজিগনেশন দেবে।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Deputy Speaker, Sir, I honestly analysed my feelings on this Bill having passed through the preceding stages and being presented to us as a completed whole in the third reading and I must confess that my feelings are of a mixed nature with those of frustration and of disappointment forming a predominant element in the composition.

Sir, this Bill has upon it stamped the imperfections of an imperfect world where we have a good deal of talking but little action, where there is much cry and little wool, where there is elaborate manipulation of machinery and little concrete performance, where there is infinite toil and trouble and little peace of mind or benefit resulting. So this is fully akin to the spirit of the imperfect world in which we live and which is sought to be enshrined in the provisions of the Bill and in the underlying spirit thereof.

Sir, the Hon'ble Minister was persuaded to bring this Bill because he noticed certain defects and imperfections in the matter of realisation of municipal rates and taxes. Sir, I am not prepared to condone irregularity and default of payment where this could be avoided. So, if the object of the Bill is merely to check under-valuation of the holdings or to make better arrangements for realisation of arrear dues and taxes, to that extent I am prepared to support the Bill, but the utility of the Bill has got to be judged by three different standards which I propose to apply to it. First of all, the Bill only deals with the external machinery; it never touches the crux of the problem; it never deals with the essence of municipal administration. It takes it for granted that realisation of arrear dues and taxes is the only thing wanting to make municipal administration a success and a source of amenities to the rate-payers. In none of the provisions of the Bill have we any indication of any tendency on the part of the Hon'ble the Minister to look at the broader aspect of the question to consider how the amenities can be improved. The whole Bill deals with the readjustment of the external machinery and takes little note of the inner problem which mere machinery is not expected to tackle.

The next standard which I would bring to bear upon this Bill is how far the principle of democracy has been respected by the provisions of this Bill. Sir, I am prepared to concede that Government ought to exercise reasonable powers of check and control over municipal administration, but the question to consider here is whether in the actual provisions of the

Bill the Government has kept within the limit of reasonable check and control or whether it has crossed that limit definitely, whether it has exercised control all over the municipalities and whether the provisions of the Bill will not have the effect of reducing the members of the municipality, the Commissioners, to automatons. Sir, that is the point of view from which the provisions of the Bill ought to be judged.

Sir, I can well understand that Executive Officers may have to be appointed on the initiative of the municipality itself or they may be appointed as a result of conference between the municipality and the Government and by persuading the municipality to accept the Executive Officer for better realisation of rates and taxes, but, Sir, the third contingency which has been provided for in the Bill, namely, the thrusting unsolicited and unasked of an Executive Officer appointed solely at the instance of the Government without any concurrence on the part of the municipality and without any previous consultation with the municipality, that, Sir, does away with the very basis of democratic administration. The Minister admitted that this was virtual supersession. Then why did he not have the courage to make it a matter of actual supersession? Why take shelter under the virtual nature of the supersession? Sir, one would have thought that since the days of the *Mahabharat* the part of *Shikhandi* has been played up, but here we find in the twentieth century, in the high tide of democratic Government, a *Shikhandi* introduced in the Bill under the shelter of which the Government would completely repudiate and destroy the democratic principles and would carry on the administration in their own way making the poor Chairman, Vice-Chairman and the Commissioners mere empty tools in their hands. Sir, here I think the limit of Government control has been exceeded. Sir, Government control should be exercised to such an extent as not to interfere with the substantial democratic character of the administration. If you carry your interference to such a pitch that democracy becomes destroyed thereby, you lose all reasonable motive, you lose all moral grounds for your intervention.

[6-55—7-5 p.m.]

I would respectfully request the Minister to consider whether the provision he has made for the appointment of an Executive Officer in cases where the municipality is not consulted and where their concurrence has not been obtained, whether that is in consonance with the elementary principles of democracy which must be respected in any kind of administration that you seek to carry on today.

Then, Sir, the third standard is this: The Government by its elaborate interventions, its checks and counter-checks, its tightening of control, its intensification of audit checks has practically absorbed the responsibility for administration of the municipality, so that the standard of municipal administration will be of the same nature as the standard of Government administration. Now, Sir, may I ask the Hon'ble Minister in this matter whether the standard of Government administration is of such a high model, whether its efficacy is of such high character, whether its efficacy and efficiency is such an unchallenged proposition that not content with performing its specific functions it has thought fit to interfere in the matter of municipal administration to such an extent as to paralyse the municipal administration itself and to take the whole responsibility and the whole control of municipal administration without going to the extent of superseding the municipality which in all fairness and honesty he ought to have done?

Sir, I would make a suggestion, a constructive suggestion to the Minister. Let him, as a matter of experiment, take over the control of a few municipalities, let him discard the electoral machinery, let him discard the democratic proceedings, let him take advantage of supersession; and let him take charge of a few municipalities of a selected type, and let him show by example and not by theory, how the amenities have been improved, how the administration has been bettered by the Government taking over control. Sir, you have tried experiments in a large number of cases. You have superseded the Howrah Municipality and taken the charge of the administration. I have seen it advertised in the press that since the Administrator took over charge of the Howrah Municipality, there has been a substantial increase in the realisation of dues, but how has this increase been effective? Have we not come across complaints on the part of the poor people? Have we not come across examples, have we not come across complaints as to how the screws are fixed too tight, and how it was at the cost of a great deal of inconvenience, a great deal of hardship to the common people that much of this has been realised? So, Sir, I would ask the Minister to follow the example of the railways who have now started their own catering. There were persistent complaints on the part of the members of the Advisory Committee that the catering of the railway caterers was not up to the mark, and in deference to that criticism the railway has now taken the responsibility of catering in a few selected stations with a view to find out whether they are in a position to offer better amenities to the travelling public. I would suggest to the Hon'ble Minister that he should follow the example of the railway and start municipal catering on his own account, so that we shall be in a position to place side by side the achievements of municipalities administered by the Government and the municipalities administered in the old orthodox way. That would be the real proof that Government control would be beneficial for the municipalities and would really add to the amenities of the civic administration.

Sir, the Bill has not taken account of the average income of the municipality and the average expenditure of the municipality if it has to offer minimum amenities to the rate-payers. That ought to have been the starting point of the investigation. Any reform in the electoral machinery of municipalities ought to start with a calculation of the maximum income to be expected by the municipalities. Supposing there is no default, supposing there is no under-valuation of holdings, supposing the machinery for the realisation of dues is brought to perfection, supposing the cost of administration is minimum, if a certain standard of amenities is to be offered—that would have given the Minister a clue as to how to proceed in the matter of tackling the municipal administration. Take the case of average municipality both in respect of income and in respect of expenditure. Find out what part of the deficit can be met by better realisation, by more adequate collection and by checking the loopholes of maladministration and then try to find out whether you can achieve a substantial improvement of amenities by the measures that you propose to take. If you find that merely making the collection and realisation of the rates and taxes more regular does not help you to bridge over the gulf between income and expenditure and does not guarantee the provision of minimum facilities to the rate-payers, then you should find out a different method of approach, because I may tell the Hon'ble Minister that in spite of some reforms achieved, in spite of some steps taken to shorten election disputes, to regularise the procedure of no-confidence and to bring about better facilities for realisation if it does not operate with too much harshness upon the poor people, in spite of all these good features of the Bill, the Bill would ultimately fail in its purpose, because it will not add

substantially to the income of the municipalities and will not bring contentment to the rate-payers, because it cannot guarantee the minimum amenities and minimum facilities that they are entitled to expect. Sir, after all, the cost of amenities is going up day by day. You have to pay at a substantial rate to the municipal employees, you have to provide dearness allowance to the municipal employees, you have to appoint a large number of officers to carry on the normal duties, particularly the duties connected with realisation of taxes and dues and all this means expenditure. But it does not mean a corresponding improvement in the paying capacity of the people. There might be certain cases of under-valuation. There might be certain cases where taxes may be realised in a more efficient way through Executive Officers, but I think taking a broad view of the situation, it might be possible to hold that the taxable capacity has reached the saturation point with respect of most of the municipalities and however you may apply the screw, however you may tighten up the control, however you may intensify the audit check, however you may appoint the Directors and Inspectors to inspect the affairs of the municipalities, you won't succeed to bring more money into the coffers of municipalities and the grievances, the frustration, the vexation on the part of the rate-payers would be intensified, because of the failure of the Government to bring to them amenities in spite of the administrative control they exercise, in spite of the elaborate machinery that they have set on foot to meet the collection of the rates and taxes.

[7-5—7-10 p.m.]

I should, therefore, make a final appeal to the Minister. No doubt there are defects in the present municipal administration and I am prepared to admit that irregular realisation, unsatisfactory realisation of rates and taxes may be one of the factors which interfere with the provision of just amenities to the rate-payers and everything ought to be done to improve collection provided that it can be done without detriment to the interest of the poorer section of the people; but municipal administration is now a complex affair. You cannot solve the problem by a simple kind of approach, you cannot solve the problem by appointing more officers, by increasing Government control, by taking away the self-respect of the Commissioners of the municipalities, by making them feel absolutely helpless, absolutely out of place in their own sphere of work, by undermining their initiative for action and for good work. Whatever you gain in point of external efficiency, you lose in undermining the spirit of initiative, the spirit of service, the spirit of responsibility, and in the last analysis when accounts will be cast, when the debit and credit sides of the account will be accurately balanced, you will find that the loss more than counterbalances the gain. What you gain in the flesh, you lose in the spirit. You starve the spirit of men, you deny them the responsibility, you deny them the spirit of service, you impose upon them external control and you think that by doing that you will heighten the standard of municipal administration. Sir, this is a mistake which you ought not to commit and I only hope the Minister discovers the mistake before it is too late, and will take the earliest opportunity of introducing a really comprehensive Bill that will look at municipal administration from all its point of view, that will pay due respect to the freedom of the commissioners, that will pay due homage to the spirit of democracy, that will exercise the proper kind of control and not exceed that proper kind of control that will ultimately cover the municipal administration, and ensure a richer and happier life to the rate-payers who now have to pay rates and taxes without getting any corresponding benefit from what they pay.

**SJ. Biren Roy:** Sir, it is past seven o'clock. I do not think the speeches will be concluded today on the Third Reading. Therefore, what is the point in continuing the sitting because we have made our engagements? After all we know that the House will sit up to seven o'clock. We must be given a definite time as to how long the House will sit this day. We want to know that.

**Mr. Deputy Speaker:** I understood that the Bill will be passed today.

**SJ. Biren Roy:** You cannot try to rush like this. There are several other speakers.

**SJ. Biren Banerjee:**

এর পরে আমি বলতে চাই যে ৮টা স্পীকারকে যদি আজকে ৫ মিনিট করে দেন তাহলে ৪০ মিনিট লাগে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Let us sit till 7-30 and make some further progress.

**Mr. Deputy Speaker:** Let us finish with one or two other speakers.

**SJ. Biren Banerjee:**

আজকে ৭ থেকে ১০ পর্যন্ত হচ্ছে।

**Mr. Deputy Speaker:** Tomorrow there will be some other business—Supplementary Estimates.

**Dr. Atindra Nath Bose:**

পরশু স্যাম্পলমেন্টারী এপ্রোপ্রিয়েসন বিলে বেশীক্ষণ লাগবে; ধীরেসুস্থে, ভেবেচিন্তে এসে বলতে হবে; দ্রুত প্রগ্রেস করে লাভ কিছু হবে না।

**Mr. Deputy Speaker:** All right. If members so wish, I shall adjourn the House. The House stands adjourned till 3-30 p.m. tomorrow.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-10 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 29th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

## **Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 29th March, 1955, at 3-30 p.m.

### **Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 members.

[3-30—3-40 p.m.]

### **Sj. Ambica Chakrabarty:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আজকের কয়েক হাজার বাস্তুহারা ও স্থানীয় কৃষক লোকেরা মিলিত-ভাবে এসেছে এখানে মিনিষ্টারের সঙ্গে দেখা করতে।

### **Fixation of the time of guillotine.**

**Mr. Speaker:** Let me first announce regarding the application of guillotine. Before the discussion of the Supplementary Estimates starts I have to announce that in conformity with the previous practice I fix that the House will sit up to 7-30 p.m. today and I also fix that the guillotine will fall at 6-30 p.m. and thereafter I shall put all the outstanding motions to vote and they will be voted without any debate. So far as the general discussions are concerned, I hope members will confine themselves, including the Ministers, to general discussions up to 5 p.m. and from 5 p.m. up to 6-30 p.m. there will be discussions on motions.

**Sj. Subodh Banerjee:** After the fall of guillotine only 10 minutes will be required to put all the motions to vote and so what we will do for one hour?

**Mr. Speaker:** Under the Rules we have to fix the guillotine one hour before the House adjourns.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, let the guillotine fall at 7 p.m. and we shall sit up to 8 p.m.

**Mr. Speaker:** All right. The guillotine will fall at 7 p.m.

**Sj. Manikuntala Sen:** If necessary we shall sit up to 8 p.m.

### **Refugee Departments.**

### **Sj. Ambica Chakrabarty:**

আজকে কয়েক হাজার বাস্তুহারা ও কৃষক উড়িষ্যা ও বিহার হতে মিলিতভাবে এসেছে রিহাবিলিটেশন মন্ত্রীমহোদয় ও সচিবমন্ত্রী শ্রীযুত মুখার্জীর সঙ্গে দেখা করতে মেমরান্ডাম নিয়ে। আমি আশা করি আপনি হাউসের আলোচনা কয়েক মিনিটের জন্য স্থগিত রেখে হাউস য়াডজোরনড করলে ভাল হয়। মন্ত্রীমহাশয়রা তাদের কাছে গেলে তারা তাদের কথা বলতে পারবে ও মেমরান্ডাম দিতে পারবে। এই সমস্ত কয়েক হাজার বাস্তুহারা কৃষক ও স্থানীয় লোকেরা রোদ্দে অনেক্রণ ধরে দাঁড়িয়ে আছে। কাজেই অনুরোধ জানাচ্ছি তিনি সেখানে গিয়ে তাদের আবেদন গ্রহণ করুন।

**The Hon'ble Renuka Ray:** I have already told Sj. Ambica Chakrabarty to ask the deputationists to write to me a letter so that I can fix a time and date for an interview with them. They may see me. The Irrigation Minister and myself are both willing to see them. But we cannot see them in the Assembly.



**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় স্পীকার, স্যার, আজকে হাড়োয়া সন্দেশখালি থেকে কয়েক হাজার কৃষক এসেছে মাননীয় সেচ মন্ত্রীমহাশয় শ্রীযুত মৃদুখাজি মহাশয়ের সঙ্গে দেখা করবার জন্যে। তারা তাদের আবেদন জানাবে, মেমরান্ডাম দেবে। অ্যুয়ার অনুরোধ তিনি যেন কয়েক মিনিটের জন্যে সেখানে যান।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The same principle applies here also.

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

আমার কাছে একটা চিঠি দিলে তার মধ্যে যে ঠিকানা থাকবে সে ঠিকানায় জানিয়ে ডেট ফিক্স করে দেবো।

**Sj. Ambica Chakraborty:**

মেমরান্ডামগুলি এখানে দিতে পারিতো!

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

টাইমটা এখনি ফিক্স করে দিন না!

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বলিছতো চিঠি আসলে তার জবাবে টাইম ফিক্স করে দেবো।

**Sj. Manikuntala Sen:**

উনিতো এখানে বসেই আছেন, ইচ্ছা করলে টাইম তো এখনি জানিয়ে দিতে পারেন।

[Sj. Provash Chandra Roy stood up to speak.]

**Mr. Speaker:**

লিডার এবং ডেপুটি লিডার সবাই বলেছেন।

“Same thing cannot go on”.

**Sj. Subodh Chowdhury:** On a point of information.

একটা কথা বলতে চাই, অনেক লোক এই যে ডেভেলপমেন্ট বিল সম্বন্ধে এইসব পেপার [সোড সাম পেপার] দিয়েছে—

**Mr. Speaker:** It is not necessary to give it to me. Pass it on to the Hon'ble Minister.

**Sj. Subodh Choudhury:**

আমি এই কাগজগুলি আপনার কাছে এই অ্যাসেমব্লির কনসিডারেশন-এর জন্য দিতে পারি কিনা?

**Mr. Speaker:** I need not seek all those documents unless they come up in the course of the discussion. I have given my ruling, you have got to obey it.

**General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55.**

**Mr. Speaker:** Who will initiate the discussion?

[Sj. Haripada Chatterjee rose to speak.]

**Mr. Speaker:** All right. You initiate the debate.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয় আমি “কল্যাণী” সম্বন্ধে বলব। আজকে ডিসকাসনের জন্য যে সময় তাতে ১০ মিনিটের বেশী হয়ত পাব না—

**Mr. Speaker:**

পাঁচ মিনিটের মধ্যে বলুন। আচ্ছা টেক সেভেন মিনিটস।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

দশ মিনিটের কমে আর হয় কি করে? আমি অন্য বিষয় বলব না—শুধু “কল্যাণী” সম্বন্ধেই মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—গঠনমূলক দৃষ্টি নিয়েই আমি একথা বলছি। তিনি “কল্যাণী” করবেন বলে উঠে পড়ে লেগেছেন। এই নিয়ে অনেকবার আলোচনা করেছি। কিন্তু যেকথা এই হাউসে আগে বলেছি সেটা তিনি অসত্য বলে বলেছেন। কিন্তু তিনিই ঘোরতর অসত্য বলেছেন—এটা বললেই ঠিক হবে। আমার কথার উত্তরে তিনি সেবার বলেছেন—

“I have heard patiently his speech. My friend Sj. Haripada Chatterjee has made charges about the Kalyani scheme, but I am afraid, he has not understood anything about the Kalyani project. In the first place he said that we obtained the land at Rs. 90 a Bigha. It is entirely a mistake though it is nothing very unusual for Sj. Haripada Chatterjee because he never speaks the truth. The minimum value of the land was about Rs. 250 a Bigha. We have got to develop the land. We purchased the total area of 9,000 acres at about Rs. 70 lakhs and we have got to spend about Rs. 11 crores before we can sell it.”

এটা যদি মিথ্যা হয়ে থাকে এটা প্রমাণ করুন। সর্বনিম্ন দর ২০০ টাকা করে দিচ্ছেন একথা তিনি বলেছেন। আমি বলছি এটা ঘোরতর অসত্য কথা। আমি বলে ছিলাম যে ৯০ টাকা করেও তারা বিঘাপ্রতি পাচ্ছে না। তারপর তারা আমাকে জানিয়েছে যে সেটা ভুল। তারা পাচ্ছে—১৬১৭০ থেকে ৬৭ টাকা বিঘাপ্রতি। আমার কাছে বহু কাগজপত্র তারা পাঠিয়েছে।

**Mr. Speaker:** Under which head you are speaking?

**Sj. Haripada Chatterjee:** Under Grant No. 41.

যে জমির উপর হাউস করবেন তার সম্বন্ধেই বলছি। আমার কাছে লিষ্ট আছে। সেসব পড়তে গেলে দেরী হবে। ৯০ টাকা তারা ত পাচ্ছেই না। আমার এখানে একটা ইস্তাহার আছে—সেটা কাঁচড়াপাড়া ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট কালীপদ সেনগুপ্ত এবং অন্যান্যের স্বাক্ষরিত। আমি দশ মিনিটে একটা বিষয়ই বলব। প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করব, তিনি যেন গরীবদের দিকে তাকান, সন্নিবিচার করেন। আমাদের এই সমালোচনার কোন মানেই হয় না যদি তার অফিসাররা যা বলেন তাই বিশ্বাস করেন, আর আমাদের কথা বিশ্বাস না করেন। আমরা সরজমিনে গিয়ে দেখেছি যে ৯০ টাকা বিঘা তারা পাচ্ছে না। যে জমির কাঠা ৮২০ টাকা অর্থাৎ প্রতিবিঘা ১৬,৪০০ টাকা বিক্রী করছেন, সেই জমি বিঘাপ্রতি দাম দিচ্ছেন—১৬১৭০ থেকে ৬৭ টাকা। আমি একটু পড়ে শোনাই—তাহলেই জিনিসটা পরিষ্কার হবে।

[3-40—3-50 p.m.]

এতে তারা বলছে, “খনীদের প্রমোদনগর কল্যাণীর জন্য দিতে হয়েছে দরিদ্র চাষীদের জীবনাহুতি। কল্যাণীর প্রয়োজনে ১০ হাজার চাষীকে এখান থেকে উৎখাত করা হয়েছে এবং এখনই কত বড় অন্যায্য অত্যাচার জাতীয় সরকার আমাদের উপর করেছেন, আপনারা অনুগ্রহ করে বিচার করুন।  
• আমরা আজ রিক্ত ভিখারী, পথে পথে, দ্বারে দ্বারে, বারো বছর ধরে কুকুরের মত ঘুরে বেড়াচ্ছি। আমরা আমাদের সরকারের একান্ত অনুগত প্রজা, আমরা বারো বছর ধরে দীর্ঘনিশ্বাস ফেলোছি—আমাদের অভাব অনুযোগ নিয়ে এযাবৎ কোনও অন্দোলন করি নাই। আমাদের বিশ্বাস ছিল আমাদের জাতীয় সরকার নিশ্চয়ই সন্নিবিচার করবেন। তার বদলে কি পেলাম—আপনারা দয়া করে এই ইতিবৃত্তটুকু পড়ুন—আমরা মরণের মুখে এসে আপনারদের নিকট ন্যায়বিচার দাবীতে দাঁড়িয়েছি। আপনারা যদি আমাদের এই লিখন পড়ে মনে করেন যে সত্যি আমাদের উপর অন্যায্য উৎপীড়ন হচ্ছে, আপনারা আমাদের আন্দোলনকে জয়যুক্ত করুন, কাগজে কাগজে প্রতিবাদ করুন। সংবাদপত্রের মাননীয় সম্পাদকগণ! আপনারা দেশ এবং জাতীর অর্থাৎ, আপনারদের হস্তে

রয়েছে তীব্রতম অসুস্থ, আপনারা নিরপেক্ষ সমালোচনা করুন—এ আমাদের কোন রাজনৈতিক বা দলীয় আন্দোলন নয়—এ শুধু সর্বাধিকারের দাবীতে, আমাদের বাঁচবার দাবীতে আন্দোলন।

যেস্থানে কল্যাণী নগর গঠন করা হচ্ছে সেইস্থানে পূর্বে ৩৬টি গ্রাম বা মৌজা ছিল। ইং ১৯৪৩ সালে যুদ্ধের প্রয়োজনে ২৪ ঘণ্টার কমান্ডো সৈন্যের ঐ সকল গ্রাম দখল করেন।”

আমার বক্তব্য আর কিছু নয়। মৃত্যু মন্ত্রীমহাশয়ের কল্যাণীর কল্যাণ হোক, তাদের ন্যায্য ক্ষতিপূরণটা দিন এবং অফিসররা যে আবিচার করছেন তা বন্ধ করুন। বাঁশের ক্ষতিপূরণ নাকি দেওয়া হবে না, এখনও কম্পচারীরা সেগুদী বিক্রী করছে। এগুদী সরকারের অস্তিত্বের না। অফিসারদের কথা শুনে তিনি বলেন ২৫০ টাকা করে বিঘায় দেওয়া হচ্ছে। আমি তার দোষ দেব না, তাকে যা বলা হচ্ছে তিনি এখানে তাই বলছেন। তারপর এরা এখানে বলছেন কি দেখুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I know what he is reading from? May I have a copy of the document?

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আপনার কাছেও এটা গিয়েছে। যাই হোক, এটা আপনাকে আমি দেব। দেখুন, এখানে তারা কি বলছে, “কল্যাণীর প্রায় সমস্ত বাগানই কাটা হয়ে গেছে তবু এখনও সরকার প্রতি বছর বাগান জমা দিয়া ৮-১০ হাজার এবং বাঁশ বিক্রয় করিয়া ৩০-৪০ হাজার টাকা আয় করেন। পুকুরও বিলি হয়েছে, কিন্তু সরকারের ঘরোয়া লোককে জমা দেওয়ায় কত টাকায় বিলি হয়েছে বাহিরে প্রকাশ পায় নাই।” কল্যাণীর সংলগ্ন জমি এবং আশে পাশের জমি তখন ৫০০-১,২০০ বিঘা প্রতি বিক্রয় হয়েছে এবং তাহার রেজিস্টার্ড দলিল সরকারকে দেখান হয়েছে। গত ১০ই মার্চ এ্যাসেম্বলী হাউসে শ্রীহরিপদ চট্টোপাধ্যায়, এম এল, এ, মহোদয় জানান যে কল্যাণীর উৎখাদিত ব্যক্তিদের বিঘাপ্রতি ১০ টাকা (? ইহাও ভুল) টাকা করে ক্ষতিপূরণ দেওয়া হচ্ছে, অথচ সরকার ৮৫০ টাকা করে কাঠা বেচছেন এবং কল্যাণী নগর পরিকল্পনায় কোটি কোটি টাকার অপব্যয় হচ্ছে। তার উত্তরে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী শ্রীবিধানচন্দ্র রায় জানান, “আমার বন্ধু কখনও সত্য কথা বলেন না—কল্যাণীর জমির সর্বনিম্ন মূল্যই বিঘাপ্রতি ২৫০ টাকা দেওয়া হয়েছে।” আজ আমাদের জিজ্ঞাস্য মাননীয় প্রধান মন্ত্রীমহাশয় কি ভুল বলছিলেন না সত্যকে ইচ্ছাকৃত গোপন করেছিলেন। আপনারা জেনে রাখুন কাহার কথা সত্য আর কাহার কথা মিথ্যা। এ জনসভা বা মাঠে ময়দানে বক্তৃতা নয়, এ্যাসেম্বলী হাউসে দাঁড়িয়ে মৃত্যু মন্ত্রীমহাশয় এই কথা বলছেন এবং তাহার কথা সরকারের কথা। তাহলে কি আমরা জানব যে মৃত্যুমন্ত্রী হিসাবে এ্যাসেম্বলী হাউসে তিনি যে ভাষা দেন তাহার কোনও গুরুত্ব নাই। আজ সরকার কি বাবদে কত টাকা ক্ষতিপূরণ দিচ্ছেন আমরা জানতে চাইলে জানতে দেওয়া হচ্ছে না। কেবল হুমকি, “যা দিচ্ছি তা হয় নাও, নাহলে নিও না।” কিরকম কারবার সেখানে চলছে তার আরও নমুনা এতে আছে। এই যে বলেছেন, এই এলাকায় বাংলা দেশের দুইটি প্রসিদ্ধ মেলা বাসিয়া থাকে। একটি কুলিয়া পাটের মেলা। কুলিয়া পাটের মালিকের এবং মেলার মালিক এখন একটি যৌথ মাড়োয়ারী প্রতিষ্ঠান। শুনছি তাঁহাদের সঙ্গে সরকারের একটি মীমাংসা হয়ে গেছে। অপরটি বাংলার বৃহত্তম ঘোষপাড়ার সতীমার মেলা। ঘোষপাড়ার স্বেচ্ছাসিদ্ধাচারী সতীমার মালিকের অবস্থিতি। তাঁহার সহস্র হিন্দু, মুসলমান, খৃষ্টান ভক্ত দোল পূর্ণিমার সময়ে এখানে এসে পূজাদি করে থাকেন। বাংলা এবং বাংলার বাহির থেকে পাড়ার মেলার জমি সরকার গ্রহণ করলেন—কোনও মূল্য দিলেন না, অথচ মেলার সময়ে কয়েক দিনের জন্য ব্যবহার করিতে দিতে বছরে ৫০০ টাকা খাজনা আদায় কচ্ছেন। ভেবে দেখুন কি অশুভ ব্যাপার। কতরকমে কত ছিল যে আমাদের উপর অত্যাচার হয়েছে তা লিখতে গেলে একটি বিরাট পুস্তক হয়ে পড়ে। আমরা যে সমস্ত তথ্য জানাচ্ছি তার প্রত্যেকটি সত্য। আপনারা এসে তদন্ত করে জেনে যান।” আরও আছে, পুকুরের মূল্য বিঘাপ্রতি ৮০ টাকা দেওয়া হচ্ছে, অথচ এ বিঘার একটি পুকুর কাটতে খরচ পড়ে ১,৫০০-২,০০০। পুকুর তারা নেবেন নিন্ ; কিন্তু তাদের দু-হাজার টাকা করে ক্ষতিপূরণ দিন। এত খরচ যেখানে হচ্ছে, কোটি কোটি টাকা জলের মত যেখানে ব্যয় হচ্ছে, আর না হয় কয়েক লক্ষ টাকা খরচ করলেন, তারা না হয় ন্যায্য

কমপেনসেসন পেল। আমার নিবেদন তাদের দাবী বিবেচনা করে দেখে যা করবার করুন। তাদের দাবীগুণি এখানে পড়ে দিচ্ছি:—

- (১) জমির সর্বনিম্ন মূল্য বিঘাপ্রতি ৫০০, পুকুরের মূল্য বিঘাপ্রতি ১,০০০।
- (২) কোনও জমি পতিত বলে ধরা হবে না।
- (৩) বাগানের মূল্য বার্ষিক আয়ের ২০ গুণ।
- (৪) যেখানে বৃক্ষাদির তত্ত্বা বা কাঠের দাম ধরা হবে তা একজন বিশেষজ্ঞকে দিয়া দাম ধার্য করা।
- (৫) বাঁশের মূল্য শতকরা ৮০।
- (৬) যে জমি সরকার গ্রহণ করেছেন অথচ সে জমি যদি অন্য লোক ব্যবহার করে থাকে সেজন্য মালিককে দায়ী করা চলবে না। মালিককে ন্যায় ক্ষতিপূরণ দিতে হবে।
- (৭) এল, এ, য়াস্ট-এর বিধান অনুসারে অতিরিক্ত দেয়। —
- (৮) কুলিয়াপাট এবং ঘোষপাড়ার মেলার জমি ছাড়িয়া দেওয়া।
- (৯) কাহারও যদি কিছু ব্যক্তিগত আপত্তি বা স্পেশাল কেস থাকে সেজন্য হাইকোর্ট-এর একজন বিচারপতিকে আরবিট্রেটর নিযুক্ত করা।
- (১০) কল্যাণীতে গৃহ নিষ্পন্ন করার জন্যে ১০০ টাকায় প্রত্যেককে অন্ততঃ ৩ কাঠা জমি দিতে হবে।
- (১১) কল্যাণীর চারিপার্শ্বে যে গ্রীণ বেল্ট থাকিবে, সেখানে জমি আমাদের মধ্যে বণ্টন করে দিতে হবে।
- (১২) সকলকে সরকার কর্তৃক ধার্য ক্ষতিপূরণ হইতে শতকরা ৮০ টাকা অবিলম্বে দিতে হবে।

পরিশেষে আপনাদের নিকট আমাদের নিবেদন আমাদের নিকট আইনের চাইতেও বেশী মূল্যবান আপনাদের উপদেশ, বিচারবুদ্ধি, বিবেক এবং মানবতা। আমরা দাবী করি হাইকোর্টের একজন বিচারপতি আমাদের আরবিট্রেটর নিযুক্ত হন এবং তিনি সমস্ত সমষ্টিগত এবং ব্যক্তিগত কেস মীমাংসা করে দেবেন। যদি সরকার আমাদের দাবী না মানেন তখন আমাদের ন্যায়পথে পরিচালনার ভার নিতে হবে আপনাদের এবং আপনাদের নিকটই আমাদের জিজ্ঞাসা—ভবিষ্যৎ কর্মপন্থা কি? এই কথা তারা বলেছেন, মন্ত্র্যমন্ত্রী যেন এগুলি বিবেচনা করে দেখেন—এই আমার বক্তব্য।

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, looking at the Supplementary Estimate of about Rs. 9 crores, one is struck by the high debt and interest charges which rise to above Rs. 3 crores, and indicate a financial catastrophe. High figures are there over the heads of Agriculture, General Administration and Famine. For Agriculture there is a supplementary demand of Rs. 1 crore 15 lakhs 62 thousand. It seems as if the Hon'ble Minister for Agriculture is moving ahead with some new projects but actually this amount is demanded for removal of *khatahs* from Calcutta and for contingencies. Removal of *khatahs* is merely a face-saving device to cover the loss on Haringhata. One loss is thus added to another. For contingencies there is a demand for Rs. 1 crore 9 lakhs 80 thousand, and no explanation is there. What are the items under "contingencies"? On General Administration there is a demand for Rs. 18 lakhs 74 thousand. Sir, it seems that any rise in General Administration is justified. About one-fourth of this demand is over Publicity—the trumpet-blowing department of our Ministry. During the discussion of the Grants I had pointed out what a huge wastage is suffered because of the nepotism in this department. There is a demand for Rs. 3 lakhs 5 thousand for Rural and School Broadcasting Scheme. This is meant to cover the loss which was suffered because of orders for radio sets being given to parties chosen by the Director of Publicity. Sir,

I do not understand why the Department of Publicity should undertake exhibitions in Madras and Ajmere. There is another charged demand to meet the expenses of the Public Service Commission. Sir, in view of the fact that the Public Service Commission is either by-passed by our Government or its decision is flouted, there is no point in making additional demand under this head. Over the first grant, i.e., Taxes on Income, there is an increased expenditure over collection of agricultural income-tax. Sir, agricultural income-tax is assessed most arbitrarily at exorbitant rates and Government fixed market prices are not adhered to.

[3-50—4 p.m.]

Agricultural Income-tax is assessed most arbitrarily. It is not assessed on the basis of the officially accepted market value. According to the Agricultural Income-tax Act, the agricultural income-tax is to be fixed at a sum equal to 50 per cent. of the market value of the produce raised from such land. Actually it is fixed at a much higher rate. It is fixed in some places at Rs. 15 per maund.

Over "Other Taxes and Duties", there is an increased demand for the collection of sales tax. There is an additional demand to meet the collection charges of taxes under sales tax. The collection of sales tax has not been evasion-proof so as to justify the expenditure on establishments. Sir, I think that sales tax should be collected at differential rates and there should be higher rates of sales tax on luxury goods like radios, ornaments, etc.

**Mr. Speaker:** That is not really relevant for Supplementary discussion.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Under Grant No. 27 "Cottage Industries". That is the most neglected child of the State, and I think the whole demand is a useless wastage unless the spheres between handloom products and industrial products are demarcated.

About "Privy Purses and Allowances" under Grant No. 36, these have been fixed by the Constitution, and I understand that the Government have to honour the undertakings made under the Constitution. But why should there be an additional grant for completion of a house by a prince?

Then under Grant No. 42 "Displaced Persons", the expenditure is mounting under this head without any planned absorption of displaced persons. There are numerous cases of the loans being stopped midway and of irregular payment of house-building loans, etc.

Under Head—"52 Loans and Advances", demand is made for Rs. 2 lakhs 7 thousand to make advances and loans and make payments to municipalities for water-supply and drainage. I shall mention the case of Asansol which is constantly suffering from acute drought in dry seasons but nothing has been allocated to that municipality by our Government.

Last of all under Grant 21 "Public Health", here is a proposal to start eight family planning centres at a cost of Rs. 42,000. But I should like to know from the Hon'ble Minister what are the methods going to be adopted for family planning; has he made any experiment himself to plan his own family with any success and what is the method being applied, whether it is the Stopes method or the Rhythm method or any other method? I think he will enlighten the methods which are going to be applied and particularly what experience he has himself got about the success or the practicability of these.

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, স্যাম্পলমেন্টারী বাজেটের প্রথমেই বলবো জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন খাতে হোম (পাবলিসিটি) ডিপার্টমেন্ট সম্বন্ধে যে টাকা চাওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে। প্রথম কথা

গ্রামে এবং স্কুলে রেডিও ব্যাপারে স্দুবিধা দেওয়ার জন্য, প্রচারের জন্য, কিছু টাকা চাওয়া হয়েছে। কিন্তু এইসব কার্যকলাপের উপর আমাদের আস্থা নেই এইজন্য যে তাঁরা যা কাজ করেন সেটা ঠিকমত করেন না। স্দুতরাং এঁদের হাতে টাকা দিতে আমাদের আপত্তি আছে। শ্দুধু একটা কথা এসম্বন্ধে বলবো যে তাঁরা যে শ্দুধু আমাদের কাছে ভুল সংবাদ দেন তা নয়, শ্দুধু যে মিথ্যা প্রচার করেন, অপপ্রচার করেন তা নয়, এই রাজ্যের মূখ্যমন্ত্রী তাঁর কাছেও এই বিভাগটি ভুল সংবাদ দেন এবং সেই ভুল সংবাদের উপর ভিত্তি করে মূখ্য মন্ত্রীমহাশয় এই বিধানসভায় দাঁড়িয়ে ভুল সংবাদ দিয়েছেন। যেমন আমি এপ্লিকেশন কমিটি নিয়ে বলেছিলাম, আমি জেনেছি, কিন্তু একথা ডাক্তার রায়কে জানানো হয় নি, যে একটা এপ্লিকেশন কমিটি ছিল যখন অমল হোম সাহেব ছিলেন এই বিভাগের ডাইরেক্টর। তারপর সেই কমিটি প্রেস ক্লাবের অনুপস্থিতিতে এবং তাঁদের অজ্ঞাতসারে কতকগুলি আইন করেন বর্তমান ডাইরেক্টর সাহেব, যেগুলি গ্রহণযোগ্য নয় এবং তাঁরা সেই কারণে সেই কমিটির মধ্যে যান নি। সেই যে এপ্লিকেশন কমিটি ছিল সেটা একদিনের জন্যও কোন কাজ করেন নি, এই সমস্ত সংবাদ তাঁরা গোপন করেন এবং গোপন করে এই প্রদেশের মূখ্য মন্ত্রীর কাছে খবর দেন। এইজন্য ডাক্তার রায় প্রায় আমাদের বলেন যে তিনি অশ্বেক খবর জানেন এবং অশ্বেক জানেন না। এই রকম একটা বিভাগ.....

**Mr. Speaker:** This is a general discussion. What have you got to say for rural broadcasting? Confine your remarks to that portion only.

**Sj. Subodh Banerjee:**

জেনারেল পলিসি আমি বলছি না। এই রকম একটা বিভাগ যাঁরা কেবলমাত্র যে আমাদের মত লোকের কাছে মিথ্যা কথা বলেন তা নয়, মূখ্যমন্ত্রীর কাছেও মিথ্যা কথা বলেন। স্দুতরাং তাঁদের হাতে টাকা দিতে আমরা রাজী নয়। কিরকম মিথ্যা কথা তাঁরা বলেন তার একটা উদাহরণ ত দিলাম। এই রাজ্যের মূখ্য মন্ত্রীর কাছে পর্যন্ত তাঁরা মিথ্যা কথা বলেন। স্দুতরাং এই অপপ্রচার করবার জন্য টাকা দিতে আমরা রাজী নয়, এই হোল এক নম্বর।

শ্বিতীয় নম্বর, আজমীর, কলিকাতা, মাদ্রাজে একজিবিসনের জন্য টাকা চাওয়া হয়েছে। বাংলাদেশে কি একজিবিসন তাঁরা করেন জানি না। উষ্টো দিক দিয়ে দেখা যায় বাংলাদেশের যেসমস্ত জিনিষ সেগুলি এক এক দিক থেকে কেন্দ্রীয় সরকার বাদ দিয়ে দিচ্ছেন, এমন কি সমস্ত রাজ্যের প্রধান মন্ত্রীদের ছবি থাকতে পারে কিন্তু পশ্চিম বাংলার প্রধান মন্ত্রীর ছবি কেন্দ্রীয় সরকার যেসমস্ত বই প্রচার করেন তার মধ্যে স্থান পায় না। শুনলে অবাক হয়ে যাবেন যে, ডকুমেন্টারী ফিল্ম সমস্ত জিনিষ দেখানো হয় কিন্তু সেগুলি ফিনিস করা হয় মাটীর জিনিষ, মাটীর খেলনা টেলনা প্রভৃতি দিয়ে। বাংলাদেশের কৃষ্ণনগরের পুতুলের কথা, বাংলাদেশের অন্যান্য শিপের কথা, ডকুমেন্টারী ফিল্ম স্থান পায় না। এই ধরনের জিনিষগুলো পশ্চিম বাংলা সরকারের একজিবিসনে স্থান পায় না। যেগুলি বাংলাদেশের নিজস্ব ঘরের জিনিষ সেই সমস্ত জিনিষ স্থান পায় না। স্দুতরাং এই ধরনের একজিবিসনে টাকা দিতে আমরা রাজী নয়।

তৃতীয় জিনিষ হচ্ছে, স্পনসোরিং অর্থারিটির প্রিন্সিপ্যাল লিয়াইজন্স অফিসার, অবশ্য কে ছিলেন জানি না, তিনি ভাল কি মন্দ লোক ছিলেন জানি না.....

**Mr. Speaker:**

কোন্ গ্রান্টটা বলছেন আপনি?

**Sj. Subodh Banerjee:**

জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন গ্রান্ট নম্বর ১৩, মেজর হেড ২৫, হোম ডিপার্টমেন্ট। ওসব দেখে রেখেছি স্যার, বলতে হবে না। এখন ব্যাপার হচ্ছে যে সে ভদ্রলোক কে ছিলেন জানি না, ভাল কি মন্দ ছিলেন তাও জানি না, তবে একটা জিনিষ দেখছি যে গভর্নমেন্ট তাঁকে সাসপেন্ড করে দিলেন আবার রি-ইনস্টেট করলেন এবং তাঁকে টাকাও দিতে হয়েছে কোর্টের আদেশে। এ কিরকম সাসপেনসন্? কোর্টে টাকা দেবার কথা বলে, এ ধরনের জিনিষ কেন হয়, যদি অন্যায করেন, তবে বিচার করুন, সাজা দিন, সেটা বুঝতে পারি। কিন্তু এমন কাজ করবেন যে কোর্ট থেকে তার উষ্টো কাজ করতে বলবে এবং তার জন্য খেসারৎ দিতে হবে। এই রকম নীতি গ্রহণ করার জন্য সরকারের এ্যাডমিনিস্ট্রেশনে যে টাকা চাওয়া হয়েছে তার আমরা প্রতিবাদ করি।

[4-4-10 p.m.]

তারপর জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন ছাড়াও অন্য যেসমস্ত বিভাগ আছে সে সম্বন্ধে একটু একটু করে বলবো। প্রিভি পারসেস গ্র্যান্ট নাম্বার ফোর্টি-সিক্সে আছে মহারাজা, কুচবিহারকে ১৪ হাজার টাকা দেওয়া হচ্ছে। সে কিসের জন্য, না—

the additional provision represents the payment made to His Highness the Maharaja of Cooch Behar for expenditure incurred by him for completion of the house "Lalbagh".

দেশের লোক খেতে পাচ্ছে না, দেশের লোকের মাথা গোঁজবার ঠাই নেই আর ওদিকে রাজা মহারাজার বড় বড় প্রাসাদের জন্য—ঐ লালবাগ—লালবাগ এর জন্য সরকারকে টাকা দিতে হবে; এবং এই অর্থ জনসাধারণকে জোগাতে হবে, এই ধরনের নীতি সরকার চালাবেন এটা অত্যন্ত লজ্জার কথা, ঘণার জিনিষ বলে আমি মনে করি। কারণ আমরা জানি জনসাধারণ যখন স্বাধীনতার জন্য সংগ্রাম করেছিল তখন তাদের রক্তে রাজা-রাজরার হাত রঞ্জাণ হয়েছে। দেশ স্বাধীন হবার পর তাদের এখান থেকে তাড়িয়ে দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু তা না করে তাদের খামখেয়াল, খুসী চরিতার্থ করবার জন্য, বিলাস করবার জন্য তাদের টাকা দেওয়া হচ্ছে। আবার তারা মুখে বড়াই করে বলেন আমরা ওয়েলফেয়ার স্টেট করেছি;—এই হচ্ছে তাদের সোসিয়ালিস্টিক প্যাটার্ন। একে ভণ্ডামী ছাড়া আর কিছু বলা যায় না। তারা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট বিল এনে এক দিক দিয়ে গরীব বসতিবাসীদের উচ্ছেদ করতে যাচ্ছেন আর অপর দিক দিয়ে রাজা-রাজরার বড় বড় বাড়ী নিষ্প্রাণের জন্য টাকা দেবার প্রভিশন করছেন। এটা পার্লামেন্টারী হবে কিনা জানি না, এটা অত্যন্ত ন্যাকারজনক ব্যাপার বলে আমি মনে করি; জনসাধারণ একে পায়ে মাড়িয়ে দেবে।

তারপর এখানে তৃতীয় জিনিষ একটা দেখছি—এই গ্র্যান্ট নাম্বার ফোর্টি-ওয়ান—মেজর হেড ফিফটি-সেভেন, এতে—

“irrecoverable temporary loans and advances written off”

এই ব্যবস্থা হয়েছে। যারা দক্ষ চাষী ঋণ নিয়েছিল, তাদের সেটা মকুব করার কথা যদি হয়, তাহলে একে নিন্দা করি না, কিন্তু এখানে যেটুকু নোট দেওয়া হয়েছে তাতে কোন বছরের লোনস্, এগ্রিকালচারাল লোনস্ কিনা, কিসের জন্য লোনস্, কাকে, কাকে লোনস্ দেওয়া হয়েছিল, সে জোতদার না চাষী—তার উল্লেখ কোথাও নেই; সুতরাং এখানে একটা সন্দেহ থেকে যাচ্ছে। প্রধান মন্ত্রীমহাশয়ের পরিষ্কার করে বলা উচিত ছিল কাদের ঋণ মকুব করছেন এবং কি ধরনের লোনস্ মকুব করে দিচ্ছেন। আমার ধারণা এই সমস্ত ছোট ছোট চাষীদের দেওয়া হয় নি। চাষীকে ঋণ দিতে হলে যে শর্ত থাকা দরকার সেই শর্তগুলি চাষীর থাকবে না। এখানে তার জমির প্রশ্নও ওঠে না। বড় বড় জোতদারদের চাষী বলে নাম দিলে লোনস্ দেওয়া হয়। এইভাবে টাকা দিয়ে agricultural loans, irrecoverable temporary loans

আদায় হবে না। এটা পরিষ্কার করে বলে দেওয়া উচিত ছিল কি কি লোনস্ আদায় হবে। কারণ এখানে ব্যাড ডেট চালান হচ্ছে কিনা জানি না। সুতরাং এখানে পরিষ্কার করে বলে দেওয়া উচিত ছিল যাতে স্পষ্টভাবে সমালোচনা করা যায়। এটা যদি চাষীদের দেওয়া না হয়ে থাকে তাহলে অত্যন্ত লজ্জার কথা সেবিষয় সন্দেহ নাই।

তারপর

Grant No. 41. “Kalyani Housing Scheme”.

ডাঃ রায়ের এই প্রিয় নাম কবে থেকে এসেছে জানি না। তিনি সবভাবে যেভাবে কল্যাণ করে থাকেন, তাকে আমরা কল্যাণ বলি না। তিনি

Kalyani Housing Scheme, “Kalyani No. 1”, “Kalyani No. 2”

পর্যন্ত করা হয়েছে বলে ঘোষণা করা হয়েছে। কিন্তু এখানে আমি একটি ঘটনার কথা বলি। সোঁদন এক ভদ্রলোক আমাকে জিজ্ঞাসা করলেন “কল্যাণীতে” যে সরকার বাড়ী করছেন সেসম্বন্ধে কিছু সংবাদ দিতে পারেন? আমি বললাম রাজ্জবনে এদের অফিস আছে সেখানে চিঠি লিখুন, সব জানতে পারবেন। তিনি তারপর পার্বালিক রিলেসনস্ অফিসে গেলেন, তারা বললে সেখানে

সাত, হাজার মধ্যবিত্তদের বাড়ী নির্মাণের স্কীম হয়েছে। তখন তিনি আমার কথামত চিঠি লিখলেন কল্যাণী ডিপার্টমেন্টে, এবং সেখান থেকে তিনি উত্তর পেলেন—আমাদের এখনও কোন স্কীম হয় নি, যখন স্কীম হবে তখন চিঠি লিখলে জানতে পারবেন। অথচ আমরা বাজেটে দেখছি স্কীম হয়ে গিয়েছে, এরজন্য টাকা ধরা হয়েছে। আজ জনসাধারণ জানতে চায় কি স্কীম হ'ল, কোথায় বাড়ী দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। তারা বাড়ী চাচ্ছে, অথচ বাড়ী পাচ্ছে না, বাড়ী পাবার কোন ব্যবস্থাই নাই, এটা বড়ই দুঃখের কথা। ৩১ লক্ষ ৭১ হাজার টাকা তাঁরা এরজন্য নিচ্ছেন, অথচ এতে কি স্কীম আছে তা জনসাধারণের কাছে প্রচার করা হয় নি। সরকারের প্রচারবিভাগের মন্ত্রী, রয়েছেন, ইচ্ছা করলেই এই সম্পর্কে তাদের কি নীতি, কি স্কীম তা অনায়াসে কাগজে বের করতে পারেন।

আমার শেষ বক্তব্য, এই জিনিষগুলির জন্য এই টাকা দিতে আমি মোটেই রাজী নই।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার, স্যার, এই রূরাল রডকাণ্টিং স্কীম সম্বন্ধে আমার যে স্যামেণ্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে, সে সম্পর্কে আমি প্রথমে বলতে চাই।.....

### Mr. Speaker:

কাট মোশনএর উপর আপনি বলতে চাচ্ছেন? এখন জেনারেল ডিসকাসন হচ্ছে। আপনি আপনার কাট মোশনএর উপর পরে বলবেন।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

আচ্ছা, আমার কাট মোশনএর উপর আমি পরে বলবো।

এই যে জেনারেল স্যাডার্মিনস্ট্রেশনএ ১৮.৬৯.০০০ টাকা অতিরিক্ত ব্যয়-বরাদ্দের জন্য ধরা হয়েছে, এবং এই টাকা থেকে বিভিন্ন খাতে খরচের জন্য যেভাবে টাকা ধরা হয়েছে তাতে করে টাকা অপব্যয় করা হয়েছে।

আমাদের কটেজ ইন্ডাস্ট্রির জন্য যে টাকা ধরা হয়েছে তা অত্যন্ত কম। কিন্তু কটেজ ইন্ডাস্ট্রির উন্নতি দরকার, আমাদের দেশের বেকার-সমস্যা সমাধানের জন্য এই ব্যবস্থা করা দরকার। হ্যাণ্ডলুম ইন্ডাস্ট্রির জন্য যাতে তাঁতীরা সুতা পায় এবং হ্যাণ্ডলুমএরও উন্নতি করা দরকার যাতে করে বহু তাঁতী কাজ পেতে পারে। মাদ্রাজে এই তাঁত-শিল্পের অনেক উন্নতি হয়েছে, কিন্তু এখানে সেইভাবে উন্নতি হয় নি। অন্যান্য প্রদেশে এই তাঁত-শিল্পের যেরকম প্রভূত উন্নতি দেখা যায়, সেইভাবে আমাদের গভর্ণমেন্ট এই সমস্ত তাঁত-শিল্পীদের সুতা বা অন্যান্য সাহায্য দিয়ে ব্যবস্থা করবার চেষ্টা করছেন না।

তারপর কলকাতা থেকে সমস্ত খাটাল সরানর ব্যবস্থা হচ্ছে। কিন্তু কলিকাতা সহরের বিভিন্ন জায়গায় যেসমস্ত গোশালা আছে, সেখান থেকে লোকেরা তাজা, টাটকা দুধ নিয়ে আসে। কিন্তু এইসমস্ত খাটাল রেজিমেন্টেশন করে যদি হরিণঘাটায় নিয়ে যাওয়া হয় তাহলে সেই সমস্ত গোয়ালারা যারা দুধের ব্যবসা করে টাটকা, তাজা দুধ কলিকাতার জনসাধারণকে দেন—তাঁরা এই খাঁটি, টাটকা দুধ থেকে বঞ্চিত হবেন, এবং ব্যবসায়ীদের সেই হরিণঘাটাতে একটা বন্ধ জায়গার মধ্যে থাকতে হবে ও তাদের সমস্ত উৎপন্ন দুধ সরকারকে দিতে হবে, এবং সরকার তাঁর ইচ্ছামত, যেভাবে হোক, বা টোনড মিল্ক করে বিক্রয় করবেন। কিন্তু এর ফলে কলিকাতা সহরে যেসমস্ত লোক ভাল টাটকা, তাজা দুধ পেতেন তা থেকে বঞ্চিত হবেন। কলিকাতার মধ্যে খাটাল থাকা উচিত নয়, ঠিক কথা, কিন্তু একেবারে ৩০ মাইল দূরে হরিণঘাটায় ব্যবস্থা করতে কলিকাতা নগরবাসীর খাঁটী ও বিশুদ্ধ দুধ পাওয়া অসম্ভব হয়ে উঠবে।

(এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ—সেখান থেকে কলকাতায় আসবে, তাতে অসুবিধা কি?)

হাঁ, কলকাতায় আসবে জানি কিন্তু সেটা গভর্ণমেন্টের হাত দিয়ে আসবে, তারা স্বাধীনভাবে ব্যবসা করত সেটা থাকবে না এবং জনসাধারণ যেভাবে তাজা, খাঁটী দুধ পাচ্ছিল সেইরকম তাজা, খাঁটী দুধ পাবে না।



**The Hon'ble Bidhan Chandra Roy:**

কলকাতায় শূদ্ধ জল পাওয়া যায়, দুধ পাওয়া যায় না।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

কলকাতার লোক ঘটি, গেলাস, বাল্টি সঙ্গে নিয়ে গয়লাদের কাছে যায় এবং খাঁটী, তাজা দুধ নিয়ে আসে। কিন্তু এখানে যে ব্যবস্থা হবে তাতে, তারা খাঁটী, তাজা দুধ পাবে না।

[4-10—4-20 p.m.]

কাজেই আমার প্রস্তাব হচ্ছে যে কলকাতার কাছাকাছি ৫-৭ মাইলের মধ্যে খালের ওপারে বিভিন্ন বিভিন্ন জায়গায় খাটালের ব্যবস্থা করুন। সে জায়গায় গোয়ালারা থাকুক এবং তারা যাতে খাঁটি দুধ দেয় তারজন্য পরিদর্শনের ব্যবস্থা করা হোক। অবশ্য ইনস্পেক্টররা যেভাবে পরিদর্শন করেন সেইভাবে পরিদর্শন নয়, যাতে খাঁটি দুধ কলকাতার লোক পায় সেই ব্যবস্থা করার জন্য আমি অনুরোধ করছি।

এখানে অনেক শঙ্খ-শিল্পী—প্রায় ৩০-৩৫ হাজার রয়েছে। আগে সিলোন থেকে শঙ্খ আসত প্রায় ৩০-৩৫ হাজার এবং মাদ্রাজ থেকে ১০-১৫ হাজার আসত। কিন্তু এখন দুটাই বড় বড় কোম্পানীকে মাদ্রাজের শঙ্খ তোলবার ভার দেওয়া হয়েছে। সিলোন গভর্নমেন্ট তাদের নিজেদের সিলোনীদের স্বার্থে শঙ্খের উপর অত্যন্ত মোটা ট্যাক্স ধরেন এবং সেইজন্য সেখান থেকে শঙ্খ আসা বন্ধ হয়েছে। ৩০-৩৫ হাজার যে শঙ্খ-শিল্পী আছে তাদের সেজন্য খুব অসুবিধা এবং কষ্ট হচ্ছে।

**Mr. Speaker:** There is no demand for "Sankha Silpa". You should confine yourself to cottage industry.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

এ বিষয়, শঙ্খ-শিল্পের আন্দোলনের ফলে ভারত গভর্নমেন্ট সেটা বন্ধ করে দিয়েছেন।

তারপর এক্সট্রাঅর্ডিনারি চার্জেস; সেটা ১৯৫৫-৫৬ সালের যে বাজেট দিয়েছেন সেই বাজেটে তারা বলছেন যে সব টাকাটাই, যা বাকি ছিল সমস্ত টাকা দেওয়া হ'ল।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

২৬ লক্ষ ৭ হাজার বাদে যা ছিল তাই দেওয়া হ'ল।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

Loss on sale of subsidised food.—The increase in the Revised is due mainly to provision for adjustment of a part of arrear loss on foodstuff supplied to certain classes of Government servants at concession rates during the previous years. The budget provides for the full adjustment of such arrear loss.

কাজেই এখানে যে ফুল সেটলমেন্ট হচ্ছে ১৯৫৫-৫৬ সালের বাজেটে সেটা আবার ১৯৫৪-৫৫ সালের বাজেটে আসে কেন?

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি বিচার বিভাগ থেকে শাসন বিভাগকে পৃথক করবার জন্য আজ ক'বছর হ'ল বরাবর বলে আসছি। ওরা বরাবরই বলছেন—হাঁ হবে, হাঁ হবে। কিন্তু কবে হবে তা বলছেন না।

**Mr. Speaker:**

এটা স্যাম্পলমেন্টারি বাজেটের কোথায় আছে?

You have spoken already in this matter on the General Discussion of the main Budget. Be relevant and start a new point.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আছে স্যার, আছে স্যার।

**Mr. Speaker:**

কোথায় আছে, জেনারেলএ বলুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমি জেনারেলই বলছি। বিচার করতে করতে দেখা যায়—

**Mr. Speaker:**

নতুন কিছু বলুন না। ওসব কথা কেন?

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

নতুনই বলছি। বিচার করবার সময় যখন বিচারের দিন থাকে, অনেক সময়ই দেখা যায় ফৌজদারী বিচারক উপস্থিত নাই তিনি মফঃস্বলে চলে গেছেন, তিনি কোন নোটিশও দিয়ে যান নাই—

**Mr. Speaker:**

আপনি কোন্ গ্রান্ট সম্বন্ধে বলছেন?

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

এটা হচ্ছে স্যার, গ্রান্ট নং ১৪। তারপর পক্ষদের তিনি কোন নোটিশ না দিয়ে চলে যান, এবং পক্ষরা এসে ফিরে যায়, বহু হস্তরাগ হয়, তাদের বহু তরাস হয়, উকীল মোস্তার বাবুদের টাকা দিতে হয়, সাক্ষী আনতে হয়—এসে দেখলে তিনি নাই!! আবার কখনো কখনো তিনি বিচার করতে করতে কাজে বেরিয়ে গেলেন, স্লিপ এলো ম্যাজিস্ট্রেটের কাছ থেকে, এবং তিনি বিচার করতে করতেই চলে গেলেন। এতে লোকের অত্যন্ত ক্ষতি হয়, সেইজন্য আমি বলছি এটা আলাদা করা উচিত।

তারপর এই যে মেদিনীপুর জেলার অনেকগুলি কলোনী তৈরী হয়েছিল, যেমন মহেশপুর, শালবনী, গোদাপিয়াশাল, খয়েরবনী, ভাদুতলা, বনপুরা সুভাষ কলোনী সেসব জায়গায় মিলিটারীর জন্য যে ঘর তৈরী হয়েছিল সেসব ঘর পড়ে আছে। সেখানে ছোট ছোট কটেজ ইন্ডাস্ট্রী হতে পারে।

**Mr. Speaker:** You are criticising the policy. That is not proper here in the Supplementary Budget.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

তারপরে প্রচারবিভাগের কথা বলছি, আমি শুনতে পেয়েছি ওখানকার যিনি কতী তিনি এখন বাংলা শিখেছেন, বাংলা বলতে পারেন—

**Mr. Speaker:**

ওসব কথা হয়ে গেছে।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

শুনুন স্যার, ৪০ জন অফিসার আছে, সরকার তাদের নিযুক্ত করেছেন; সেখানে একজন ৫০ বছরের উম্মেদুর কম্চারী নিযুক্ত হয়েছেন, যাকে পি, এস, সি, দ্বারা নিযুক্ত করা হয় নাই—মন্ত্রী বাবুরাই নিযুক্ত করেছেন। তিনি ১৫০ টাকা বেতন পান।

তারপরে প্রধান মন্ত্রীমহাশয় আমাদের পশ্চিমবঙ্গকে একটি শিক্ষাপ্রধান জায়গায় পরিণত করবেন বলে বলেছেন। ভাল কথা। কিন্তু এরমধ্যে তার কোন বিধান দেখতে পাই না, তার আভাষ যে কিছু আছে তাও পাচ্ছি না। আমি মেদিনীপুর জেলা সম্বন্ধে বলছি, ৩৩৯ লক্ষ লোক সেখানে বাস করে, সহরে বাস করে ২৯ লক্ষ। তিনি যেসব প্ল্যান করেছেন তাতে সহরের বিষয়ই পাওয়া যায়, গ্রামের উন্নতির কোন আভাষ সান্সলিমেন্টারী বাজেটে পাচ্ছি না। গ্রামের লোকদের

বছরে ৬ মাস কাজ থাকে না, তারা বসে থাকে, সেই সময় যদি তাদের কাজ দেওয়া যায়—গ্রামে যদি বৈদ্যুতিক শক্তির সুযোগ দেওয়া যায় তাহলে সেই সকল অঞ্চলে কাজ শীঘ্র আরম্ভ হতে পারে।

**Mr. Speaker:**

জ্ঞানবাবু, একটু রেলভ্যান্ট পয়েন্টএ বলুন। এ টাকা অতিরিক্ত কেন সেই সম্বন্ধেই সান্স্প্লিমেন্টারি। যেসব কথা আপনি বলছেন সেসব কথা ১৮ দিন ধরে পদ্ধান্দপদ্ধরূপে আলোচনা হয়েছে। পলিসি নিয়ে ডিসকাসন করুন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আর একটা কথা বলছি, আজ যে দুরবস্থা হয়েছে—ধান যেসব জায়গায় হয় নাই সেইসব জায়গায় ভয়ানক আর্থিক কষ্ট হয়েছে। দাঁতন ধানায় ৯০ হাজার লোকের বাস, মহেশপুরে ৩০ হাজার লোকের বাস—সেসব জায়গায় কোন ব্যবস্থা করা হয় নাই।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, unless it can be shown that a particular expenditure could not be foreseen at the time the Budget was prepared there cannot be any justification for a supplementary estimate for it. In this supplementary estimate that has been presented to us, it appears that further provisions have been asked for in respect of almost all important Grants including General Administration, Administration of Justice, Medical, Public Health, Agriculture, etc. Sir, it is surprising to find that even the interest on loans could not be anticipated by the department concerned. Provision for a huge sum had been made for payment of interest on loans, but we wonder why they were not included at a time when the Budget was prepared.

[4-20—4-30 p.m.]

This, Sir, clearly betrays the inefficiency of the department concerned. Apart from that we find in one item, that is Agriculture, the indecision of the Ministry. Under the head "Schemes outside the Development Programme"—scheme for distribution of chemical fertilisers, in the explanatory memorandum it has been stated that the additional provision under the scheme for distribution of chemical fertilisers is due to the post-Budget decision to continue during the current year the last year's scheme for the large scale supply of fertilisers to the cultivators. Sir, there was already a scheme. The scheme was abandoned at the time the budget was prepared and after that it is quite clear a decision was again taken to continue the last year's scheme. There cannot be any further demonstration of inefficiency than this so far as the Agriculture Department is concerned. With regard to the fertilisers I have to say something. So far as we are informed the entire distribution system is bad, it is grossly mismanaged and Government moneys are not only wasted but are allowed to be misappropriated. In this connection, Sir, on the 23rd March, 1954, I drew the attention of the Agriculture Minister when I said that in the bonemeal what is done is this. Supplies are taken by the Government from the mills and they are made over for distribution to a particular firm, Talukdar & Co., and no tender is called for. In answer the learned Minister refuted my charges. He said "I would like to inform Sj. Ray Chaudhuri in this connection that bonemeal as a fertiliser is not purchased by the State Government so that strictly speaking the companies that he has mentioned are not Government agents." This was on the 23rd March, the same day. I have got a copy of the minutes of the proceedings of a meeting which took place in the room of the Director of Agriculture, West Bengal, in Writers' Buildings, at 11 a.m. on the 8th December, 1953. Certain firms and representatives of firms were present at this meeting. These minutes have been circulated by the Government to those who were present there. Now,

Sir, it appears from these minutes that Sj. S. Banerjee, representing Messrs. Talukdar & Co., was present at that meeting and he had been described by the Government in the said minutes of the proceedings as Government agent for distribution of bonemeal as single manure. So what the Minister said here was not true. He had also said that there was no necessity of inviting tenders but immediately after I raised this question he called for tenders on the 9th April, 1954. Now, Sir, we have information that this particular firm, for reasons best known to the Hon'ble Minister, is controlling the department. We have also the information that this firm has been exporting bonemeal manures to Cochin in fictitious names. It was purchasing bonemeal from the Government at the rate of Rs. 170 per ton and selling it at a price of more than Rs. 250 at Cochin. I would ask the Minister to send this matter to the Detective Department and let us know at the next session the result of the enquiry whether this firm is really sending Government bonemeal to Cochin under different names surreptitiously and thus earning a huge profit. The next thing I would ask the Hon'ble Minister to state before the House is whether this particular firm is paying the price of the fertilisers and has also deposited securities. My information is that more than 7 lakhs is due from this firm to the Government and they are not paying this in spite of repeated demands. I hope that the Hon'ble Minister will contradict me if I am wrong.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I view with grave misgivings the proposal of the Government to establish family planning centres in the State at an estimated cost of Rs. 42,000. As you know, Sir, this Legislature was not taken into confidence, nor was the public taken into confidence before the Government decided to establish such family planning centres. As a matter of fact, we are still in the dark as regards this family planning centres. What will these do or teach? Do they mean to say that they will show to our men and women how to curtail down the number of children by taking to artificial means? If this is so, we should have grave objection to that. You know, Sir, that Mahatma Gandhi was of the opinion that no recourse to artificial means should be taken to cut down the number of children. If any one is so eager to have no children then he would have to adopt one of the two means—either he should remain a bachelor as some of our Ministers are, or he would have to practise moral abstinence. This is the ideal which is sanctioned in India from days of yore. Now, therefore, I have grave objection to this. At least there should be a Bill before the Legislature in order to show—in order to lay down the principles of family planning. I also object to any money being sanctioned for rural broadcasting. We have experience of this. It is nothing but a veiled Congress propaganda. Days in and days out they go to the villages and try to impress upon the people the alleged miracles this Government have done within the very short time of 7 or 8 years—how many roads they have constructed, how many public health centres they have started and so on and so forth, although the real picture is very gloomy. People should not be misled like that. Well, I know that rural broadcasting has its meaning, aim and purpose and what aim and purpose should be to uplift all and sundry, the whole of the Bengali race physically, mentally, intellectually and spiritually but this part of the duty of the Rural Broadcasting Department is being left in the lurch and it is being used as a veil for Congress propaganda.

[4-30—4-40 p.m.]

Again under the head "Medical" some provision has been made in the Supplementary Estimate to pay up some decretal dues against the Government. Why should it be necessary for the creditors of the Government to take matters to court and to get decrees against the Government for their

legitimate dues? Why should Government be saddled with costs? It does not go to the credit of the Government. Government should be wary enough to clear up their dues at the proper time.

This is also the case about administration of justice. Here also arrears of dues to the Corporation together with compensation have got to be paid. Why should we sanction money for compensation? If you had paid in time we would not have been saddled with compensation.

As regards displaced persons, Government must spend more lavishly in providing them with house. Nowadays the policy is bad and there are shortcomings in the policy. They get small loans which are insufficient for the purpose of building even the smallest house that may be required by a displaced family; and the small money is paid in several instalments. The result is that in the intervening time between the payment of two instalments, the first instalment is eaten up completely by the poor and hungry displaced person. My suggestion is that Government should make it a policy not to give them any cash loan but they should themselves construct houses at their own instance and under their supervision, because if they pay cash money that money would seldom be utilised for the purpose of construction of houses.

#### **Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, গ্রান্ট নং ৪২ আমাদের মাননীয় মন্ত্রী শ্রীমতী রেণুকা রায়ের ব্যাপার। এখানে যে রেফিউজি ইনফ্রাক্স হচ্ছে সেইজন্য তিনি ২ লক্ষ ৩১ হাজার টাকা চেয়েছেন। কিন্তু স্যার, টাকা নিয়ে উনি কি কোরবেন যে টাকা নিচ্ছেন? এই টাকা আমরা দিতে রাজী নই। ঠুঁর মাহিনা থেকে কিছ্ টাকা নিলে ভাল হয়। স্বামী-স্ত্রী দুইজনই রোজগার করছেন।

**Mr. Speaker:** That cannot be allowed.

#### **Sj. Nepal Chandra Roy:**

যেখানে যেখানে ঠুঁদের অরগানাইজেশন আছে সেখানে কিভাবে টাকা নষ্ট হয় তার দু-একটা এক্সজাম্পল আমি দিচ্ছি। আমি জানি স্যার, গবীবলোকদের জমি ঠুঁরা নিয়ে নেন। এই রেফিউজিদের দুই লক্ষ ৩৩ হাজার টাকা দিয়ে ঠুঁরা হয়ত করবেন গ্রামা মুসলমান যারা এই দেশে আছেন তাদের দু'শত টাকা বিধা দিয়ে জমি নিনেন। তাবপর ঠুঁদের কতকগুলি এজেন্ট আছেন যেমন এইচ. বি. ইন্ডাস্ট্রিজ, এরা গভর্ণমেন্ট অর্ডার ছাড়াই জবরদস্ত দখল নেয় তারপর ৫-১০ হাজার টাকা বিধা বিক্রি করে দেয়। অথচ সেই মুসলমান জমিওয়ালাদের বলবেন তোমরা পার্টিসতানে যাও। রেফিউজিদের নাম করে তাবা সিমপ্যাথি ড্র করছেন কিন্তু যা পাচ্ছেন তা লুটে পুটে খাচ্ছে কতকগুলি লোক যাদের অত্যন্ত খাবাপ লোক বলে জানি। ঠুঁরা হয়ত খবরই রাখছেন না কোথায় কে কত টাকা লুটে খাচ্ছে। কিছ্ টাকা হয়ত রেফিউজিদের জন্য দেওয়া হবে কিন্তু তাতে কোন কাজ হবে না। তারপর আমি এখানে বলতে চাই নদীয়া চরমাজদিয়া গভর্ণমেন্ট কলোনীতে, সেখানে যে রেফিউজি রিহাবিলিটেশন দেওয়া হয়েছে, সেখানে নৌকা করে চলতে হয়। তাবা ডুবে মরছে। তাদের সেটা মানুষের বাসের অযোগ্য। আপনি কেন এইরকম কাজ করছেন, আপনাকে বারবার জানিয়েছি কিছ্ই করেন নি। তারা কি মানুষ নয়? আপনার জেলমেয়ে কি জলে ভেসে এসেছে? আপনি তো আবার টাকা নিচ্ছেন। টাকার তো দাম আছে। যাদের টাকা নিয়ে ছিন্টিমনি খেলছেন রেফিউজি পুনর্বাসনের নাম করে সেই রেফিউজিরা তো না খেয়ে মরছে। আপনার কাছে সেখান থেকে বারবার ডেপুটেশন এসেছে কিন্তু আপনি কি করেছেন বলুন। পাবলিক এক্সচেঞ্জার থেকে এত টাকা নিয়েছেন সেগুলি গেল কোথায়? আপনি হয়তো চোর নন, কিন্তু যারা আপনার কর্মচারী তারা নিশ্চয়ই চুরি করেন। নতুবা এত টাকা যায় কোথায়? আপনি হয়ত খারাপ কিছ্ করেন না কিন্তু যেসমস্ত অফিসার আছেন তারা কি করেন? তাদের চুরি আগে বন্ধ করতে হবে। আমি কখনও মিথ্যা কথা বলি না সেটা আপনি জানেন এবং আপনি নিজেও জানেন এসমস্ত সত্যি ঘটনা। লক্ষ লক্ষ লোকের জীবিকার জন্য কোন পথ আপনারা দেখাতে পারেন নি অথচ এখানে বড় বড় কথা বলছেন। আপনাদের লক্ষ্য

পাওয়া উচিত। বছরের পর বছর কেটে গেলে রেফিউজিদের পুনর্বাসনের কাজ কতটুকু অগ্রসর হয়েছে? আর একটা কথা আপনারা জানেন। রেফিউজি অনেক যুবতী মেয়েরা এদেশে আসে যাদের কোন গার্ডিয়ান সঙ্গে আসে না। অনেককে তাঁর কাছে পাঠিয়েছি ক্যাম্পে পাঠিয়ে দেবার জন্য। এদের মাথা গুজবার ঠাই না দিলে এরা সমাজচ্যুত হয়ে যায়। ঠানি উইমেনস্ ক্যাম্প করেছেন সেখানে কোন বিশিষ্ট লোকের সঙ্গে যেতে এ নিয়ম করেছেন। সোজাসুজি গেলে কেন ফিরিয়ে দেওয়া হয়। আমি অনেক বেকার পাঠিয়ে দিয়েছি আপনি তাদের ফিরিয়ে দিয়েছেন জায়গা নাই বলে। আপনি প্রিন্সিপ্যাল গভর্ণমেন্ট থেকে টাকা নিচ্ছেন, ইন্ডিয়া গভর্ণমেন্ট থেকে টাকা নিচ্ছেন অথচ তাদের জায়গার ব্যবস্থা করতে পারেন না। জায়গা হউক বা না হউক নিজদের বাড়ী ছেড়ে ওদের জায়গা দিতে হবে। আপনাদের দায়িত্ব যা তা পালন করতেই হবে। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-40—4-50 p.m.]

### **Sj. Gangapada Kuar:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি প্রথমে গ্রান্ট নম্বর ২২, ইনটেনসিভ ফুড প্রোডাকসন স্কীমস সম্বন্ধে কিছু বলবো, এতে দেখতে পাচ্ছি যে—

The additional provision under "Scheme for distribution of chemical fertilizers" is due to the post-Budget decision to continue during the current year the last year's scheme for the large-scale supply of fertilisers to the cultivators.

**Mr. Speaker:** Your leader has spoken on that point.

### **Sj. Gangapada Kuar:**

আমি অন্য কথা বলছি। এইজন্য এই বাজেটে ১ কোটি ১২ লক্ষ টাকার মত অতিরিক্ত বরাদ্দ করা হয়েছে। এ সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, দেশের উৎপাদন বৃদ্ধি হোক এবং তারজন্য বাজেটে টাকা ধরা হোক, এতে আমাদের আপত্তি নেই। কিন্তু এই যে ম্যানিওব, কেমিক্যাল ম্যানিওব, প্রয়োগ করা হচ্ছে, ফার্টিলাইজার প্রয়োগ করা হচ্ছে, দেশের সাধারণ কৃষক যারা তারা এর প্রয়োগ সম্পর্কে ওয়াকিবহাল নয় এবং তাই ফলে বহু জায়গায় কৃষক দেখা দিয়েছে। আমরা যেটুকু জানি সরকার কৃষকদের এসম্পর্কে শিক্ষা দেওয়া এবং তারা কোন ব্যবস্থা করেন নি। প্রত্যেক ইউনিয়নে একজন করে এগ্রিকালচারাল এ্যাসিস্টেন্ট আছে, তাদের কোন জনসংযোগ নেই। তার উপর তারা এসম্পর্কে আদৌ ওয়াকিবহাল নয় এবং তাদের কোন অধিজ্ঞতা নেই। এর ফলে অধিবাংশ ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে যে নিছক এইখাতে যা ব্যয় করা হয় তা অপব্যয় হয়ে থাকে। আমি এই প্রসঙ্গে বলবো যে যে সময় এই বরাদ্দ ধরা হয়েছিল, গত বছরে ব্যাপকভাবে অনার্ঘ্যটির ফলে চাষে সার প্রয়োগ কমেও কৃষকেরা কোন বাড়তি ফসল পান নি। বাড়তি ফসল পাওয়া ত দূরের কথা, বহু জায়গায় ভূমি আবাদ হয় নি, বিঘা প্রতি এক মণও ফসল হয় নি অথচ সেই সমস্ত জায়গায় সার্টিফিকেট জারী করে, সেই সমস্ত কৃষকদের উপর সার্টিফিকেট জারী করে লোন আদায় করা হয়েছে। মিক্সড ফার্টিলাইজার সন্ধানও বলাও গিয়েছে। যে এইগুলি কাজে লাগিয়েও বাড়তি ফসল আদৌ হয় নি, উপরন্তু তাদের উপর থেকে জোর জবরদস্তি করে ফার্টিলাইজার লোন আদায় করা হচ্ছে। এই নীতি অত্যন্ত আপত্তজনক। আমি এসম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয়কে বলেছিলাম যে এই সমস্ত এলাকায় কৃষকদের এবছরের মত রেহাই দিন। তিনি আবার সোজাসুজি জেলাশাসকের কাছে যেতে বললেন। আমরা আশা করি যে বর্তমান বৎসরে যেসমস্ত জায়গায় এধরনের ডিসট্রেস্ দেখা দিয়েছে, সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী-মহাশয়, এবং সংকট-গ্রাণ মন্ত্রী, তাঁরা যত্নভাবে সেই সমস্ত এলাকায় সফর করুন এবং সেই সমস্ত এলাকায় কি ধরনের ব্যবস্থা অবলম্বন করলে দৃষ্টিভঙ্গ থেকে তাদের বাঁচাতে পারা যায়, সেই সমস্ত ব্যবস্থা করুন। আমি বিশেষকরে বলবো যে মৌদীনীপুর জেলায় কসাই স্পর্শল্ এরিয়া, সেখানে যে বছর ভাল ফসল হয় সেবার একাধিকবার ফসল হয়, সেখানে বর্ষাপাত হয় নি। ইরিগেশনের সুবিধা না থাকায়, আদৌ ফসল হয় নি। এর ফলে জনসাধারণের অবস্থা শোচনীয় হয়ে উঠেছে।

তারপর লোকাল ডেভেলপমেন্ট স্কীমের কথা—গ্রান্ট নম্বর ৪১—সেখানে যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে তাতে বিশেষ করে ড্রিংকিং ওয়াটার স্কীম ব্যাপারটা সাকসেসফুল হয় নি। সেই সমস্ত জায়গায় ড্রুট হয়েছে। আমি বলবো যে যাতে ব্যাপকভাবে সরকারী খরচে টিউবওয়েল এবং কুপ সেখানে খনন করা হয় সেদিকে যখন সরকার দৃষ্টি দেন। গ্রান্ট নং ৪৭—ওয়ার্কস ডান্ আউট অব সন্দাঁর বল্লভভাই প্যাটেল ন্যাশানাল মেমোরিয়াল ফান্ড। তার থেকে ১ লক্ষ ২০ হাজার টাকা খরচ করা হয়েছে। কিভাবে এবং কার মারফৎ এই টাকা খরচ করা হ'ল সে সম্পর্কে মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চায়। এক্সপ্লানটেরী মেমোরেন্ডামে যা বলা হয়েছে সেটা যথেষ্ট নয়। আশাকরি এই ব্যাপারে তিনি আমাদের আলোক সম্পাত করবেন।

**Sj. Jyotish Joarder:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি প্রথমে এই সার্ভিসমেন্টারী এন্টিমেটের আলোচনায় জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেশনএর অন্তর্গত পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্বন্ধে যে বাড়তি বরাদ্দের টাকা চাওয়া হয়েছে সে সম্বন্ধে একটু বলবো।

**Mr. Speaker:** What has it got to do with the Public Service Commission?

**Sj. Jyotish Joarder:** Item 13, D(2) Public Service Commission, also footnote.

আমি বলতে চাচ্ছি এই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন এটার তাৎপর্য কি? আমাদের দেশের বিশেষ করে আমাদের সরকার এটাকে কিভাবে ব্যবহার করছেন সেটা একটু ....

**Mr. Speaker:** You have got to confine your remarks to the additional items asked for. You cannot criticise the general policy.

**Sj. Jyotish Joarder:**

আমি জেনারেল পলিসি বলছি না, আমি কতকগুলি গ্লোরিয়ারিং ইন্সটান্স দিচ্ছি। সেঠা সুখলাল কানুনি মোমোরিয়াল হসপিটাল যেটা আগে প্রেসিডেন্সী জেনারেল হসপিটাল ছিল, তার একজন প্রোফেসর নিযুক্ত হয়ে..

**Mr. Speaker:** Mr. Joarder, this is all absolutely irrelevant. This is only an additional grant for a particular staff. Whether that is necessary or not, that is the only point.

**Sj. Jyotish Joarder:** I am talking about the point.

আমি ত সেই পয়েন্টই বলছি।

**Mr. Speaker:** Don't waste your time. Your cut motion on this has been declared out of order, because you cannot send a cut motion on a question of policy.

**Sj. Jyotish Joarder:**

ডাইরেক্টর অব হেলথ সার্ভিসেস, পাবলিক সার্ভিস কমিশনের একজন মেম্বর আর একজন প্রফেসর এক্সপার্ট হিসাবে এই সিলেকশন কমিটির মধ্যে আছেন।

**Mr. Speaker:** What I am asking you not to say you are repeating. Turn to a new point.

**Sj. Jyotish Joarder:** I am only mentioning that.

**Mr. Speaker:** You cannot mention that. To-day there is also the laying of the report of the Public Service Commission. Whatever you want to say you can say that then. Try to be relevant to the discussion now.

**Sj. Jyotish Joarder:** I am only comparing.

যাক্ 'পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্বন্ধে বলতে চেয়েছিলুম, বলতে পারলাম না। আমার প্লেয়ারিং ইন্সট্যান্স রয়ে গেল। জনস্বাস্থ্য শীর্ষে ১ টাকা মাত্র বাড়তি বরাদ্দ আছে, সে সম্বন্ধে আমি কিছু বলবো। সেখানে আছে যে ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর আর্টটি কেন্দ্র, আমাদের কলকাতায় তথা পশ্চিমবঙ্গে হবে। তাঁর বাজেট ভাষণে ডাক্তার রায় বলেছিলেন যে বাংলা দেশের পপুলেশন সমস্যাটা বড় সমস্যা হয়ে দাঁড়ায় নি। সমস্ত ভারতবর্ষে ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর প্রয়োজন থাকতে পারে কিন্তু বাংলা দেশের প্রধান মন্ত্রীকে যদি একথা বিশ্বাস করতে হয় যে বাংলা দেশের পপুলেশন প্রোগ্রেসটা জন্মগত প্রোগ্রেস হয় নি তাহলে যারা বাস্তবতায় হিসাবে এখানে এসেছে তাদের ত ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর নামে ধরে মেরে ফেলবার ব্যবস্থা করেছেন না : কাজেই যেভাবে ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর কথা বলেছেন, বাথ'রেটের এমন একটা অবস্থা আসেনি যে ফ্যামিলি প্ল্যানিং প্রয়োজন হয়ে পড়েছে, এটা ভারতবর্ষের একটা ফ্যাসান হয়েছে। কাজেই এখানেও করবেন। আমি এখানে বলবো যে এর থেকে অনেক গুরুতর জিনিসের অভাব আছে, যদিও দৃষ্টি দেবার মহত্তর প্রয়োজন।

পাবলিক হেলথ সম্বন্ধে বলবো যে বাংলা দেশে বিশেষ করে কলকাতার উপকণ্ঠে তিলজলা, ঢাকুরিয়া, যাদবপুর, টালীগঞ্জ এই যে এরিয়া যেগুলি দুই বছর মাত্র হোল ক্যালকাটা কর্পোরেশনের মধ্যে এসেছে, সেখানে পাবলিক হেলথের কি অবস্থা, সে সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করবো। আমার বলাব কোন প্রয়োজন হ'ত না যদি সেখানে দেখতাম বা কিছু শুনতাম যে সরকার এবিষয়ে কোন একটা ব্যবস্থা করছেন। এখানের অবস্থা খুবই গুরুতর, ড্রিংকিং ওয়াটার ব্যবস্থা কিছু নেই, কর্পোরেশনও স্বীকার করেছেন। ড্রেনেজ সিস্টেম কিছু নেই, সেখানে মানুষ দুর্গতি ভুগে মরছে। আর একটা অবস্থা হয়েছে যে তিলজলায় চামড়ার কতকগুলি গুদাম আছে।

[4-50—5 p.m.]

**Mr. Speaker:** What are you talking about? Are you talking of family planning or public health?

**Sj. Jyotish Joarder:** Let me tell you and you will understand.

**Mr. Speaker:** You are raising matters about public health.

**Sj. Jyotish Joarder:** If I am intertered with again and again, how can I make myself understood?

**Mr. Speaker:** It is my duty to interrupt if a member goes irrelevant.

**Sj. Jyotish Joarder:** But my point is if I begin a sentence, before I complete it, you stop me.

**Mr. Speaker:** No, you started from family planning and now you are talking about Tiljala public health.

**Sj. Jyotish Joarder:** That is what I am doing because public health is being undermined by the existence of the leather factory—the tanning factory—there.

**Mr. Speaker:** That is what I say. Public health administration—whether leather factory or anything else—has been discussed for 18 days during the Budget discussion.

**Sj. Jyotish Joarder:** You may have no experience of that thing.

**Mr. Speaker:** In a debate on Supplementary Estimate you have got to be very careful about the subject for discussion.

**Sj. Jyotish Joarder:** If I begin a sentence, I might finish it. Before that; if I am interferred with, then it is impossible.



**Mr. Speaker:** I have got to do it.

**Sj. Jyotish Joarder:**

পাবলিক হেলথএর দিক থেকে আমি দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই, যখন অন্যদিকে এত গুরুতর সমস্যা রয়েছে। সেই গম্বীর জন্য মানুষ যেন শ্বাস বন্ধ হয়ে মরতে থাকে। যেখানে ড্রিংকিং ওয়াটার নাই ড্রেনেজ সিস্টেম নাই, টিউব-ওয়েল নাই, রাস্তা ঘাট নাই, সেখানে তাঁরা বলছেন ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর কথা। যেন একটা কনট্রাস্ট দাঁড় করিয়েছেন। এটা একটা ফ্যানসান হয়ে দাঁড়িয়েছে। এইভাবে যদি চলে, তাহলে পাবলিক হেলথ সম্বন্ধে বলতে হয় যে এই পাবলিক হেলথ সম্বন্ধে তাঁদের কোন নজর দেবার ইচ্ছা নাই, কেবল এটা সেটা তাঁরা বলছেন। ডাঃ রায় যেটা তাঁর নিজের ভাষণে বলেছেন সেটা নিশ্চয়ই চিন্তা করে বলেছেন। আমাদের এখানে যত রকম সমস্যা আছে, বাংলা দেশে, তার মধ্যে আনএমপ্লয়মেন্ট সমস্যা হচ্ছে প্রধান। অবশ্য আরও যেসমস্ত সমস্যা রয়েছে, ওভার-পপুলেশনএর সংখ্যা—এটা জন্মের দিক থেকে বড় সমস্যা নয়, বার্থ রেট আমাদের এখানে বড় প্রবলেম হয়ে দাঁড়ায় নাই। তবু ফ্যামিলি প্ল্যানিংএর কাজে ৪২,০০০ টাকা বরাদ্দ থাকা হয়েছে। কেন্দ্র ও স্টেটএর মধ্যে যেটা সেরার হবে ভাগ করে। কিন্তু কার কতগুলি শেয়ার হবে তা বলেন নি। আমাদের সাধারণ বাজেটের অন্যান্য খাতে যে টাকাটা খরচ হয় নাই, সেই সমস্ত উল্লেখ্য টাকা যা আছে, তা এখানে খরচ করা হবে, সেইজন্য আমি বলছি, এই খরচ যখন তাঁরা করতে যাচ্ছেন, তখন সেটাকা এভাবে সর্বনাশ না করে সেই টাকা টালিগঞ্জে পাবলিক হেলথএর উন্নতির জন্য খরচ করুন।

**Sj. Dhananjoy Kar:**

মাননীয় সভাপতিমহাশয়, শাসনখাতে অতিরিক্ত ব্যয় বরাদ্দের টাকা চাওয়া হয়েছে। সেটা যদি সেক্টোরীগণের যোগ্যতা বর্ধনের জন্য এবং সম্ভাবে সরকারের নীতি কার্যকরী করার জন্য, শিক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থার জন্য, এই টাকা চাওয়া হ'তো, তাহলে আমাদের বিশেষ আপত্তি হ'ত না। কিন্তু গ্রামের বেতার ভাষণের জন্য, সেখানে বেতার যন্ত্র স্থাপনের জন্য এই টাকা চাওয়া হয়েছে। এর দ্বারা গ্রামালোকের এবং ছাত্রদের কি উন্নতি এঁরা করবেন—তা বুঝতে পারছি না। আমরা যা দেখছি তাতে বলতে হয়—এই কংগ্রেসী প্রচার কার্য এই টাকার দ্বারা ভালভাবে চালান হচ্ছে। সরকারী অর্থে দলীয় প্রচার কার্য চালিয়ে সরকারী কর্মচারীদের মনে যে কি ধারণা হয় সে সম্বন্ধে আমি আপনাদিগকে একটু জানাতে চাই। সরকারী কর্মচারীদের এই ধারণা হয়েছে যে সরকারী নির্দেশমত কাজ না করে যদি তারা কংগ্রেসী লোকের মনস্তৃষ্টি করে চলেন, তাহলে সেটা হবে তাদের বড় কাজ। সেইভাবে তাঁরা কাজও করছেন। এই হচ্ছে প্রচার কার্যের মহিমা।

তারপর সারের ব্যাপারে টাকা চাওয়া হয়েছে। তাঁরা সারের বিলি ব্যবস্থা করছেন চাষের উন্নতির জন্য। কিন্তু জল না হ'লে সারের দ্বারা কোন কিছু হ'তে পারে না। যতই সার দেন না কেন, বীজ দেন না কেন, জলের ব্যবস্থা যদি না করতে পারেন, তাহলে সারের অপব্যয় ছাড়া আর কিছু ওতে হ'তে পারে না। এই অপব্যয় হ'লেও আসতো যেত না, যদি না তার দাম চাষীদের ঘাড়ের উপর থেকে আদায়ের ব্যবস্থা হ'তো। সার জমিতেই পড়ে রইল—জল না হবার জন্য চাষীর ঘরে কিছু এল না। কিন্তু সারের দাম সরকার ছেড়ে দিচ্ছেন না। তাঁরা সার্টিফিকেট জারী করে চাষীর গরু বাছুর বিক্রী করে সেই দাম আদায় করবার চেষ্টা করছেন। যে সারের বিনিময়ে চাষী কিছু পেল না, সেই সারের দাম সরকার দেবেন, চাষী নয়। একে চাষী আজ ঋণভারে জর্জরিত, তাকে যদি সকল প্রকার ঋণ থেকে রেহাই দেওয়া যেত, তাহলে ভাল হ'ত। চাষীকে রক্ষা করা হ'ত। বারবার বন্যা হবার ফলেও চাষীরা নানা প্রকার ঋণভারে ভারাক্রান্ত হয়েছে, এই সারের ঋণেও ভারাক্রান্ত হয়ে পড়েছে। কোন ঋণের টাকা আজ তাদের দেবার মত শক্তি নাই। যদি চাষীকে বাঁচাতে চান, তাহলে সকল প্রকার ঋণের বোঝা থেকে তাদের মুক্তি দিয়ে নতুনভাবে চাষীদের জীবনযাত্রার সুযোগ করে দেওয়া সরকারের কর্তব্য বলে আমি মনে করি। সেদিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই।

আর একটা কথা বলতে চাই। এবার দুর্ভিক্ষ সারা বাংলা দেশে ছড়িয়ে পড়েছে। সেদিকে সরকার যা কাজ করছেন তা পর্যাপ্ত নয়। শুধু ভূমিহীন চাষী মজুরই ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে, তা

নয়, কামার, কুমোর, তাঁতী প্রভৃতিও ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। আজ সবাই তারা অভাবগ্রস্ত। বাঁচবার জন্য তারা আজ ছুটে চলেছে টেণ্ট রিলিফের কাজের জন্য। কিন্তু সেই টেণ্ট রিলিফের কাজও পর্যাপ্ত নাই। বহু লোক সেখানে গিয়ে কাজ পাচ্ছে না, ফেরৎ যাচ্ছে। যদি দেশের লোককে খাইয়ে বাঁচাতে চান, তাহলে প্রত্যেক থানায় টেণ্ট রিলিফের কাজ আরম্ভ করতে হবে। সবাইকে কাজ দিতে হবে।

এই টেণ্ট রিলিফের কাজে একটা অসুবিধা আছে—সেটা হচ্ছে লোকে মজুরী নিয়ে বাড়ী ফিরতে পারে না। কারণ মজুরী পেতে রাতি ১১টা ১২টা হয়ে যায়, তখন ফিরে যাওয়া অনেকের পক্ষে অসুবিধা। সেই অসুবিধা সরকার দূর করুন।

তারপর পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেন্ট সম্বন্ধে এক প্রশ্নের উত্তরে ১৯৫২ সালে মধ্যমন্ত্রী-মহাশয় জানিয়েছিলেন যে গোপীবল্লভপুর থানায় শীঘ্রই হেলথ সেন্টারের কাজ আরম্ভ করবেন। কিন্তু আজ ১৯৫৫ সালেও কয়েক মাস গত হয়ে গেল, আজও সে এলাকায় একাধিক হেলথ সেন্টার স্থাপিত হ'ল না। সে এরিয়ার লোক সংখ্যা ৭ লক্ষেরও বেশী। এই যদি সরকারের চিকিৎসার সুব্যবস্থা হয়, তাহলে আর বলবার কিছু নাই। আমি এদিকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করি।

#### Sj. Mrityunjay Pramanik:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার ৩ মিনিট সময়ের মধ্যে আমি সামান্য কিছু বলে নেব। আমার প্রথম কথা হচ্ছে আজকাল বর্ধমান ডিষ্ট্রিক্টে যে সমস্ত ব্যবস্থা চলছে, সে সম্বন্ধে আমি কিছু বলবো। ডিষ্ট্রিক্ট লোয়ার ডিভিসন ক্লার্ক এন্ড আপার ডিভিসন ক্লার্ক এর প্রমোশন সম্বন্ধে যে ব্যাপার চলছে, তাকে প্রহসন ছাড়া আর কিছু বলা যায় না। যাদের সঙ্গে উল্লেখ্যতন কর্তৃপক্ষের কিছু যোগাযোগ আছে, তারাই প্রমোশন এর জন্য টপ প্রাইওরিটি পাচ্ছে—মোর কোয়ালিফাইড হ'লেও বা সার্ভিস বুক অন্যের তুলনায় ভাল থাকলেও তার প্রমোশন হচ্ছে না।

তারপর সেন্টার আই.এ.এস সিডিউলড কাস্টের স্থান হয়েছে; কিন্তু আমাদের গ্রেট গভর্নমেন্টের সিনিয়র এবং জুনিয়র সিভিল সার্ভিস যা আছে, সেখানে সিডিউলড কাস্ট বা সিডিউলড ট্রাইবসএব কোন স্থান দেওয়া হয় নাই। সেখানে কম্পিটিশন পরীক্ষা করে নেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। সেটা খুব অন্যায় হয়েছে। যদিও সংবিধানের ৩৩৫ ধারায় বলা হয়েছে

**Mr. Speaker:** That does not come under Supplementary Estimate.

[5-5-10 p.m.]

#### Sj. Mrityunjay Pramanik:

The claims of the members of the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes shall be taken into consideration, consistently with the maintenance of efficiency of administration, in the making of appointments to services and posts in connection with the affairs of the Union or of a State.

আমি এই কথা বলছি, যদি এখানেও পাবলিক সার্ভিস কমিশন এর থ্রু দিয়ে এ্যাপয়েন্টমেন্ট হয়, তাহলে সিডিউলড কাস্টদের জুনিয়র এন্ড সিনিয়র সিভিল সার্ভিসে নেওয়া কেন হবে না? এবং কেনই বা তাদের তাতে স্থান হবে না? এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। বর্তমানে বড় বড় অফিসার যারা রয়েছেন—তাদের মনে একটা অবিশ্বাসের ভাব রয়েছে। তারপরে বর্ধমান কালেক্টরীর কম্পিউন্ডের রেমিউনারেশন ফর ফ্রেডুয়ারি ১৯৫৫ আজ পর্যন্ত সাংসন করেন নি—এইরকম অযোগ্য কর্মচারী রাখেন?

#### Mr. Speaker:

এমেন্ডমেন্ট এখানে হবে না।

Mr. Bankim Mukherji. Mr. Mukherji, you were not here. The time for general discussion on Supplementary Estimate has been extended to 5-30. Please finish in ten minutes.

**Sj. Bankim Mukherji :**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই সার্ভিসমেন্টারি বাজেট জিনিসটা হচ্ছে, যা বুদ্ধি প্ল্যানিংএর দূর-দৃষ্টির অভাব। তা নৈলে একেবারে ৮ কোটি টাকার সার্ভিসমেন্টারি বাজেট আসার মানেই এন্টিমেট করা খেরকমভাবে হয়েছে তাতে আশঙ্কা থাকতে ভবিষ্যৎ চিন্তা না করেই সেটা করা হয়, যেহেতু যদি জেনারেল বাজেটে ধরাও না হয় সার্ভিসমেন্টারি বাজেটে পাশ করিয়ে নেব এই মনোভাব যে রয়েছে এতে তাই প্রমানিত হয়। এর ভিতর আমি দেখিয়ে দেব, এমন অনেক জিনিস আছে যা আগে থেকে ভাবা উচিত ছিল, একমাত্র জানি গত বছরে এমন একটা ঘটনা ঘটেছে, যা মিনিষ্টাররা আগে ভাবতে পারেন নি, সেটা—নর্থ বেঙ্গল ফ্লাড—যেটা আগে থাকতে চিন্তা করা যায় না যে এরজন্য কত বেশী খরচ হ'তে পারে। তারজন্য অবশ্যই সার্ভিসমেন্টারি আসতে পারে। কিন্তু কলকাতার খাটালগুলো এখন থেকে সরানো—

**The Hon'ble Renuka Roy :** Additional influx of refugees.

**Sj. Bankim Mukherji :**

মাননীয় প্রফুল্ল সেনমহাশয়ের যে দপ্তর তার যে অর্থের এন্টিমেট করতে পারেন নি, আমি তারজন্য বিশেষ কিছু বলছি না। কিন্তু অন্যান্য যেসব দপ্তর—রৌফউর্জি মন্ত্রীমহাশয়া হাসছেন, তাঁরপক্ষ থেকে এরকম প্ল্যানিং এর দরকার করে না। তাঁর টাকার বান্ডিল সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট রয়েছে, সেখানে থেকে নিতে পারেন, যা খরচ করবার করতে পারেন।

সব চেয়ে সার্ভিসমেন্টারি এন্টিমেটএ সুলক্ষণ দেখছি, গ্রান্ট নং ২১—হেলথ গ্রান্ট, ১ টাকা টোকন গ্রান্ট চাওয়া হয়েছে, সার্ভিসমেন্টারি বাজেটএ এটা চিন্তার বিষয়। যখন তাঁরা সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট থেকে গ্রান্টটা পেয়েছেন তখন আসল বাজেটে এটা আনবার উপায় ছিল। মার্চ মাসের ৩০শে, ৩১শে পর্যন্ত যে টাকাটা খরচ হ'ল তা দিতে পারতেন, পরেই ত আছে বাজেট তাতে, যা তারা সার্ভিসমেন্টারি বাজেটে দিয়েছেন তা আসল বাজেটে আনবার সময় ছিল, সমস্ত জিনিসের মধ্যে একটা ওদাসানোর ভাব এই সার্ভিসমেন্টারি বাজেটের মধ্যে দেখে আমার সব চেয়ে আশ্চর্য লেগেছে।

একটা কথা শুনতে পেয়েছি যে ফিসারিতে ৩ খানা জাহাজ পড়ে আছে। মেরামত হয় না অথচ তার উপর এক্সপেন্ডিচার এবং সার্ভিসমেন্টারি এক্সপেন্ডিচার এসেছে। আর একটা খুব হাস্যকর ব্যাপার আছে, রোড এন্ড ওয়াটার ট্রান্সপোর্ট স্কীমএ ১৫ লক্ষ টাকা চাওয়া হয়েছে, আর ৩০ লক্ষ টাকা নিচ্ছেন—৫০ খানা নতুন কমেট বাস কেনা হবে। কিসের জন্য? না, ফর রিলিফ অফ আনএমপ্লয়েড। এই যে আসছে ৫০ খানা বাস তার সঙ্গে যে কি ভয়ংকর আনএমপ্লয়েড হ'তে চলেছে—তার ডিমনস্ট্রেশন কাল থেকে আমরা দেখতে পাচ্ছি। কাজেই এইরকম প্রহসন না করলেই হ'ত। আমরা গ্রেট ট্রান্সপোর্ট বাড়ছে বলে আরো ৫০ খানা বাস কিনছি—কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে এইটে আছে যে ফর রিলিফ অফ আনএমপ্লয়েড। কারণ

for relief and rehabilitation of displaced persons

কি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট দিয়েছেন ট্রান্সপোর্টএর খাতে? তাই কি আনএমপ্লয়েডদের রিলিফএর কথা লেখা হয়েছে? বরং এতে করে আনএমপ্লয়েড সলভ না হয়ে আরো হেঁচকি হবে। আর আনএমপ্লয়েড সলভ করবার কি এই রাস্তা? আমরা কলকাতার লোকেরা ১০।১২ বৎসর ধরে যে দুর্ভোগ ভোগ করছি, ট্রান্সপোর্টএর দরুন, কেন না ট্রাম কোম্পানির number of cars limited, private bus also limited number.

আমাদের এখানে বম্বে, মাদ্রাজএর মত রেলওয়ে ট্রান্সপোর্টএতে ইলেকট্রিক রেলওয়ে নাই যাতে করে বেশী লোক যেতে পারে। অথচ কলকাতা হচ্ছে ভয়ংকর থিক্‌লি পপুলেটেড। সে জায়গায় যদি গ্রেট থেকে ট্রান্সপোর্ট সার্ভিসমেন্টারি হিসেবে আসে, আমরা বেঁচে যাই। গভর্নমেন্ট গ্রেট ট্রান্সপোর্ট করার সঙ্গে সঙ্গে প্রাইভেট রুট কেড়ে নিচ্ছেন, তার ফলে হচ্ছে, ট্রান্সপোর্টএর যে দুর্দশা আমাদের ছিল, সেটা আরো চরম হবে। গ্রেট ট্রান্সপোর্ট দেখতে চমৎকার, কিন্তু তাতে উঠলে প্রাণ বেরিয়ে যায়। ভাল ড্রাইভার না হলে ভালভাবে রাণ করতে

পারে না, ঝাঁকুনির চোটে মাথা থেকে পায়ের তলা কেঁপে ওঠে, প্রাইভেট বাসগাড়ি একটু বরবরে, কিন্তু তাতে ঝাঁকুনি হয় না। ট্রান্সপোর্টের সার্ভিসমেন্টারি হিসেবে যদি বাসগাড়ি চলত তাহলে হাল্কা হ'ত এই দারুন কনজেসসান—যার জন্য এই যে দুর্ঘটনা ঘটছে, যা যে কোন সভ্য দেশের পক্ষেই অপমানজনক, ডিসগ্রেসফুল। যেভাবে লোক প্রতাহ অফিসে আসবার সময় ও যাবার সময় যায়—ট্রামে ঝুলতে ঝুলতে সেটা যে শুধু তাদের পক্ষে অপমানকর তা নয়, যে দেখে তার পক্ষে জাতি হিসেবে অত্যন্ত লজ্জাকর। এই ব্যাপার যেখানে ঘটছে, সেখানে স্টেট ট্রান্সপোর্টএ কি করে মুনাসা আসবে? তা করতে হলে আরো গাদাগাদি করে লোক ভতশী করতে হবে ট্রামে, বাসে ও স্টেট ট্রান্সপোর্টএ। সুতরাং তা না করে উচিত ছিল আরো নাম্বার অফ বাসেস রাখ করানো। আগে অডার ছিল স্ট্যান্ডিং নট এ্যালোউড, আর এখন হচ্ছে—স্ট্যান্ডিং এ্যালোউড—এটা না করে যদি নাম্বার অফ বাসেস রাখ করানো যায় তাহলে কলকাতার লোক বাঁচে। তাতে সত্যি আনএমপ্লয়মেন্টও যাবে। কারণ বেশী বাস প্লাই করলে বেশী লোকেরও প্রয়োজন হবে।

এ ছাড়া, অন্যান্য যা ছিল তার সম্বন্ধে অনেকে বলেছেন, যেমন কল্যাণী হাউসিং সম্বন্ধে লম্বা লম্বা টাকা খরচ হয়েছে। এবং আমরা দেখেছি সে সম্বন্ধে অনেকেই এখানে বলেছেন। আমি আর সে সম্বন্ধে কিছু বলতে চাই না। আমাব বলবার কথা হচ্ছে এই যে এরপরে ভাল প্ল্যানিং পরের বাজেটে আরো অবধানের সঙ্গে হওয়া উচিত।

আমি শেষ কথা বলছি এই যে একটা এন্টিমেট কমিটি সম্বন্ধে সেদিন প্রধান মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন—চীফ অডিটরএর এইবকম মন্তব্য, আমরা সেই মন্তব্যটা শুনতে চাই। আমরা জানতে চাই—হাউস অফ পিপলএ এন্টিমেট কমিটি না থাকার দরুন যে bad budgeting and bad financing

হয় সেই অনুযায়ী আমরাও চাই, এই হাউসে যত শীঘ্র সম্ভব এন্টিমেট কমিটি তৈরী করা হোক।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Mr. Speaker, Sir, I will briefly reply to some of the criticisms made with regard to the Agriculture Department. Shri Hemanta Basu raised the question of the removal of *khatahs*, and he was of opinion, I suppose it is his personal opinion, that we all go to the *khatahs* and get fresh milk from the *goats*. I feel, Sir, that the average Bengalee would probably like to have the cows milked in his parlour. That is the only way in which he will get satisfaction. The modern organisations have shown and we in our country and in this State also have proved to discriminating citizens that if we process the milk in a place and transport in bottles after having it properly pasteurised, that is the proper way of serving milk to our citizens. Then again, in a big city like Calcutta it would be absolutely unwise to have cattle, which are not only a menace to the pedestrians but also a great nuisance as far as public traffic is concerned.

[5-10—5-20 p.m.]

With regard to the point raised by S. J. Ray Chaudhuri, I would like to say this. If he looks to that very book where I stated that with regard to the bonemeal manure that it was sold at a fixed price by the Government of India. They settled the price at Rs. 170 a ton and it was not within our competence either to raise it or lower it. But we appointed the Talukdar & Co. to distribute this after taking also tenders. It was not that they were the only tenderers; there were others. But they were given the distribution work as their rates were the cheapest. With regard to the distribution of chemical fertilisers and fertiliser mixture, the policy of the year for which this Supplementary Budget is placed, we had two other companies, namely, the Phosphates (India), Limited, and the Asoka Marketing, Limited. They are working under identical terms for lifting the fertilisers and distributing them. The mixture is made by a particular company.

(Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: What is the amount due from Talukdar & Co., up to date?) With regard to that they have got a security deposit account. You have said that they have no such deposit which is not correct. We owe them some money and they also owe us some money on this account. I understand from the Department just now that Talukdar & Co.'s dues are fully secured from the Government side, as they have security deposits. I have one more point to answer which has been raised by Sj. Dhananjoy Kar that all fertiliser loans should be remitted. Sir, the fertiliser loan is given by the Government of India and we have got to pay back to them. Unless we pay back, Government of India will not trust us and give us further loan. So it is essential that the fertiliser loans are paid back. I have said before and I say it now that the District Magistrates have discretion to remit or make it payable in instalments. It is not possible for me to do that as I do not know the local conditions in Midnapore and Jalpaiguri and so the local authorities will have to be approached for this purpose. Sj. Ray Chaudhuri was stating that Talukdar & Company was exporting manure to Cochin but I do not know that. Our contract with them states that they will sell fertilisers within Bengal and if they have not kept the contract, I will look into it. But you know, Sir, there are good people and there are bad people. However, I shall look into the matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friend Sj. Bankim Mukherji said that the Supplementary Estimate means that we are not aware of the expenditure at the time of our preparing the last Budget. But I am sorry that as he is always a late-comer he did not listen to my opening speech where I gave the reason for a Supplementary Budget. For instance, take Agriculture—1 crore 15 lakhs is under this head—the reason why it was not put in last year's Budget is that when we were preparing the last Budget the Central Government's sanction was not received and we were not quite sure whether we will go on with the scheme of providing agricultural manure and ammonium sulphate, etc., but later the matter became clarified and therefore we had to go in for it. But, Sir, who benefited by this? At least we feel that the agriculturists needed this help and we gave it. On another item we have provided Rs. 78 lakhs under Famine—famine not only in the flooded area but also in the drought areas. Who knew that there would be famine and flood when the last Budget was put before the House? If Bankim Babu has some method of gazing through a crystal and gives us the intimation beforehand we shall be grateful. Then under the head "Displaced persons" we have provided 1 crore. Here again if Bankim Babu can give us any idea as to the total number of people that would come during the course of the next six months from East Bengal, I shall be very thankful, because we can then very calmly sit down to make a plan but he is as much ignorant of the causes that led to the displacement of the refugees from the other side as any one of us here. But, Sir, we have got to provide for them whether we want it or not.

With regard to the loans and advances, we have 89 lakhs provided. This sum was needed for giving advances to various concerns. Therefore there is nothing unusual with a changing condition of this State to have a supplementary estimate.

I now come to the question of Kalyani. My friend Sj. Haripada Chatterjee read out from a small pamphlet which I have sent over to the Development Department and I can give him some information and it is that the total area that we have acquired is 9,418.05 acres. Of this we have to exclude 164 acres which were claimed by the Pinjrapole Society. The total amount that has been sanctioned for is 58 lakhs. The total amount that has already been spent is 34 lakhs. The average cost—I do not say

that every plot is of the same value—per acre is Rs. 645. I gave him this figure last time—average cost per bigha Rs. 200. (Sj. HARIPADA CHATTERJEE: That includes compensation for houses.) You need not stand up, I will tell you everything. The compensation for houses or trees is extra. It is not a fact as has been mentioned in the pamphlet that the Government of India has de-requisitioned the area after the war. Probably my friend or his adviser did not know that if it had been de-requisitioned we could not take it at that rate. We took it under the continuation of the Defence of India Act which gave us less value for the property that we took.

[5-20—5-30 p.m.]

The allegation that there is an assessment—

**Sj. Haripada Chatterjee:**

একটা দেখিয়েছি তিন হাজার দেড়শ টাকা পেয়েছে ৩৬ বিঘা জমির বৈরুদ্দেহ।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If he interrupts like this I will not reply to any of his statements.

A detailed note on the various points that he has raised, I shall send on to him as soon as the details are worked out.

Another question asked by my vigorous friend Mr. Subodh Banerjee is—what is this Rs. 33 lakhs that we are giving? Are you giving it to big landholders in the form of loans? I will give you a few facts. As far as remission of loan in the district of Midnapore is concerned it may be said that it was decided by Government that loans distributed during the years 1942, 1943 and 1944 in the district of Midnapore should be remitted in the case of persons who paid chowkidari tax or union rate of not more than Rs. 1-4 per annum in the coastal belt and not more than twelve annas in other areas of Contai and Tamruk subdivisions which were seriously affected by cyclone in the Bengali year 1353. It was further decided that if any certificate had been filed against any loanee who was eligible to get remission, his loan in terms of the above decision—the amount covered by the certificate together with the cost of the certificate—should also be remitted. The amount already paid by the loanee was not to be refunded. In accordance with the above decision the Collector of Midnapore granted a total remission of Rs. 39,27,810-15-1 only including principal Rs. 23,58,433 and interest and additional interest Rs. 9,56,240 and the cost of certificate amounting to Rs. 13,000 regarding remission sanctioned by the Government. Therefore, it will be seen that the Government are not indifferent in the matter of giving relief to the really deserving people.

The next point raised is about the agricultural income-tax. It has been suggested that the amount of money that we have put in the Supplementary Budget under this head—the total amount being Rs. 41,000—that is an excess. I do not want to reply to the criticism that has been made that the system of assessing agricultural income-tax is wrong because in a supplementary estimate that question need not be discussed. I can, however, give my friends a few facts. We have spent this year on account of additional staff Rs. 41,000. We have got extra collection in excess of the Budget Estimate 48 lakhs. So that is a very comfortable margin to work upon. Therefore, I do not think that I need pursue that point further.

The next point that has been raised is with regard to Rural Broadcasting, etc., of the Publicity Department. What I am going to say is not for criticism of what others have said but are informative remarks with regard to what the Government proposes to do regarding this Rural and School Broadcasting. We have a scheme which is divided into two—rural broadcasting which is generally done in the afternoon and schools broadcasting.

Today in this Budget we have a provision for installation of 4,000 community listening sets in the villages of West Bengal with a population ranging between 1,000 and 10,000 and also to have 2,000 sets under the Schools Programme provided in all Secondary Schools. The scheme envisages also utilisation of 750 sets which are already installed by the Education Department of which 263 are intended for the rural broadcasting and the rest for social adult education programme. Somebody said from the opposite side that this is only for the purpose of making propaganda for the Congress. I wish that it was so because it was the Congress that was doing the work and, therefore, we have got to tell the villagers of the work that is being done in the administration—Congress has to come in but the fact remains that we have acted on a particular plan. The schools programme will begin in April, 1955. At present the broadcast will be confined to classes 5 and 6 and classes 7 and 8 in two age groups; three days in a week for the latter group and two days in a week for the former group. The programme will cover 30 minutes each day. A Schools Broadcasting Council has been appointed by the Government for the control of these programmes under the chairmanship of the Secretary, Education Department, with membership of leading headmasters and headmistresses. There is a rural programme advisory committee appointed by the All-India Radio of which all the three non-official members are the members of the West Bengal Legislature. The Government representatives are the Development Commissioner and the Director of Publicity. In order to make our supply of the radio set easy we have installed a factory in Kalyani. The members will be glad to know that not only we propose to supply our own set—6,000 that we want to supply in the course of the year—but we have orders from other Provinces for supplying radio sets to them. Therefore, there is a programme of school broadcasting on which there is a representative of the Education Department, a representative of the Publicity Department, a representative of the West Bengal Board of Education, two Headmasters, one Headmistress, three specialists and one representative of the All-India Radio. Therefore, there is a complete scheme of sending out through the All-India Radio information and supplementary; it is intended that by means of the school programme the children will be enabled to listen to various discourses which do not form part of their ordinary course of studies.

One question has been raised about the privy purse to the rulers. My friend S. Subodh Banerjee was very hard upon them. He seemed to suggest that it should not have been given. This amount has been provided for in this supplementary budget on account of commitments which the Government of Bengal made at the time of merger. This amount is put for completion of the house "Lalbagh" and the payment was made in terms of the provision contained in item A2 of the Statement annexed to Mr. Menon's letter, dated 30th August, 1949, read with the State's Merger Order, 1949 and State's Merger Act, 1949, according to which the liability to make such payment is of the State Government. Sir, if anybody were to tell me that because you have said your ideal is a socialistic pattern of society, therefore we shall abrogate all promises, all agreements, then I join issue with the gentleman.

[5-30—5-55 p.m.]

I say he is not a gentleman who cannot keep his promise, whether he is an individual or it is a Government. You have made a promise and you have got to act up to it however difficult the acting up may be. The question has been raised by my friend as to why not have the Haringhata thing near Calcutta. My friend of course moves in an atmosphere where practically he does not find a loophole to get in. He forgets that if you have an accumulation of 30,000 cattle, you need fodder. It is not merely the question of putting the cattle together and letting them drink and swallow water

and remain healthy and strong. We have got to keep a certain quantity of land also for the purpose of making the fodder for the cattle. If as he says the land should be near Calcutta, I wish my friend who moves about a great deal round about Calcutta, would indicate a spot where we can get 10 to 15 thousand acres of land for purposes of making fodder. Until that is done it is very difficult to think of such a plan. What we have done in Haringhata is that for the time being the cattle that will be taken over there will have their fodder grown upon that portion of Kalyani area which is about 3 miles from Haringhata where the land is not required for development purposes immediately. We can have fodder growing there until we find some other place for that purpose. Sir, my friend Shri Nepal Roy mentioned about some place near Nabadwip, Char Majdia Government Colony. I am afraid although he is young he is really old so far as I am concerned. I may tell him that if he has got friends he might convey the message that he is talking of what happened three years ago. If he had only time to go now he will find a different story.

As regards the question of buses, about which Shri Bankim Mukherji was so eloquent, the fact remains that this item was probably—Mr. Bankim Mukherji did not do us the honour of reading the few words underneath that particular item; otherwise he would have known that of these two items, one was an amount which was meant for the purpose of finding employment for the refugees and the other for the purpose of finding employment for the displaced refugee people for which the Government of India gave us loan. If they had not given us this loan we may not have bought the new buses and we may not have come here with this supplementary estimate for the purpose. Whether it is a plan for supplanting the private buses by Government buses is one which I need not worry the members about.

With these words I finish my speech.

**Mr. Speaker:** General discussion is over. The House stands adjourned for fifteen minutes. We will have voting on grants after adjournment.

[The House was adjourned for fifteen minutes.]

[After adjournment.]

[5-55—6-5 p.m.]

## DEMANDS FOR GRANTS.

### Major Head: 4—Taxes on income other than Corporation Tax.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 94,000 be granted for expenditure under Grant No. 1, Major Head "4—Taxes on income other than Corporation Tax" during the current year.

**Mr. Speaker:** All the cut motions except that of Sj. Biren Banerjee are out of order.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 94,000 for expenditure under Grant No. 1, Major Head "4—Taxes on income other than Corporation Tax" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the appointment of a whole-time Agricultural Income-tax Commissioner in connection with a special drive for realising arrear taxes.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have nothing to say.

The motion was then put and lost.



The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that a sum of Rs. 94,000 be granted for expenditure under Grant No. 1, Major Head: "4—Taxes on income other than Corporation Tax" during the current year, was then put and agreed to.

**Major Head: 9—Stamps.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 67,000 be granted for expenditure under Grant No. 4, Major Head "9—Stamps" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 13—Other taxes and duties.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 1,11,000 be granted for expenditure under Grant No. 8, Major Head: "13—Other Taxes and Duties" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 25—General Administration—General Administration.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 18,69,000 be granted for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year.

(**Mr. Speaker:** Cut motions 2, 7, 9, 10, 11, 12 and 15 are out of order.)

**Sj. Dhananjoy Kar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

গ্রামে ও বিদ্যালয়ে বেতার ভাষণ পরিবহন।

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

পল্লী-অঞ্চলে বেতার বিতরণের রীতি।

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the Rural and School Broadcasting Scheme.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about employment of local refugees at factory of radio sets and batteries to be constructed at Kalyani.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year,

be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the increasing costs in the Publicity Branch and the vagaries of the Member, Board of Revenue, in not following official hours.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the slow progress of the local development works at Bankura.

Sir, I also beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the grievances of the Bankura people arising out of the loan collection staff.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the wastage of public money on rural broadcasting schemes and on exhibitions in Calcutta, Madras and Ajmere.

Sir, I also beg to move that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the necessity or otherwise of construction of a factory at Kalyani for the manufacture of radio sets and batteries under the rural broadcasting scheme.

#### **Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই বাজেট লোকাল ডেভেলপমেন্ট স্কীম সম্বন্ধে যে ব্যয় বরাদ্দ করা হয়েছে সে বিষয়ে স্থানীয় ডিপার্টমেন্টের কি কি ত্রুটি আছে সেটা আমি হাউসের সামনে আনতে চাই। আর একটা বিষয়—জনসাধারণের যে সমস্ত স্বপ্ন আছে, সেই স্বপ্ন আদায়ের ব্যাপারে; সেখানে কালেকসন চার্জের সম্পর্কে সরকারের দৃষ্টি আবর্তন করা আবশ্যিক বলে আমি মনে করি। এই লোকাল ডেভেলপমেন্ট স্কীম কথাটা শুনেই খুব ভাল। কিন্তু এর অনেক ডিফেক্ট আছে। ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক করবার জন্য সরকার খুব বাস্তবতা দেখান, অনেককম প্রচারও হয়, কিন্তু আসলে কোথায় কি দাওয়া সেটা দেখা উচিত। এর ডিফেক্ট হচ্ছে এই সমস্ত ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্কের জন্য শতকরা ২৫ ভাগ টাকা পরগণার জনসাধারণকে দিতে হয়, এটা তাদের পক্ষে অত্যন্ত কঠোর ব্যাপার, এবং এর ফলে অধিকাংশ ক্ষেত্রেই এই কাজ সম্পন্ন করা যায় না। দ্বিতীয়তঃ দেখা যায় কোন কোন স্থানে যদিও জনসাধারণ বহু চেষ্টা করে অর্থ সংগ্রহ করলো এবং সরকারকে জানালেন যে তারা সেখানে কিছু উন্নতিমূলক কাজ করতে চায়, কিন্তু এই ডিপার্টমেন্ট এমনই শ্লথ যে ওয়ার্ক অর্ডার মার্চ মাসের ২০শে তারিখে দেওয়া হয় কিন্তু মার্চ মাসের ৩১শে তারিখের পূর্ব পর্যন্ত এরা সেখানকার কাজের কোন প্রোগ্রাম দিতে পারেন নি। সুতরাং স্বভাবতই মনে হয়, কিভাবে ডেভেলপমেন্টের কাজ সরকার করবেন? পাঁচ, ছয় মাস পূর্বে যদি ব্যবস্থা করা যেত তাহলে অধিকাংশ কাজই সম্পন্ন করা সম্ভব হত। কিন্তু অত্যন্ত দৃষ্টিভ্রমের কথা মার্চ মাসের ২০শে তারিখে বলা হয় এবং ওয়ার্ক অর্ডার দেওয়া হয়, যে ৩১শে মার্চ মাসের মধ্যে বাঁকুড়া জেলায় সমস্ত ক্যাডালায়ের কাজ কমপ্লিট করে দেওয়া হোক; কিন্তু এই অল্প সময়ের মধ্যে সেই কাজ সম্পন্ন করা কি করে সম্ভব হয়। ফলে অধিকাংশ ক্ষেত্রে কাগজে-কলমেই স্কীমগুলি থেকে যায়, আসল কাজ কিছুই হয় নি। এ বিষয়ের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি দেবার জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করবো। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় খুব কর্মক্ষম লোক, তাঁকে আমি বলি, যে সমস্ত লোকাল ডেভেলপমেন্ট স্কীম নেওয়া হবে, সেগুলির কাজ যেন পাঁচ, ছয় মাস পূর্বে আরম্ভ হয়, তাহলে সেই কাজ যথাসময়ে সম্পন্ন করা সম্ভব হবে।

আর একটা কথা যারা ঋণ আদায়ের ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী আছেন তাঁরা অধিকাংশ সময় সেখানে খাতকদের কাছ থেকে টাকা আদায় করবার জন্য বিভিন্ন উপায়ে কুট কৌশল অবলম্বন করে থাকেন। এবার সেখানে তাঁরা বলতে আরম্ভ করেছেন "গত বছর যে ঋণ তোমরা নিয়েছ সেটা এবার দিয়ে দাও, তাহ'লে সরকার থেকে আবার ঋণ পাবে, আর তা যদি তোমরা না দাও, তাহ'লে তোমরা আর ঋণ পাবে না"। তার ফলে এই হয়েছে—যাদের যা কিছু শেষ সম্বল ছিল, ঘটি, বাটি সমস্ত কিছু বিক্রয় করে তাদের ঐ ঋণের টাকা পরিশোধ করে দিয়েছে, আবার নতুন ঋণ পাবার আশায়। তারপর তারা যখন নতুন ঋণের টাকা চাইতে যায়, তখন তাদের আবার বলা হয়েছে তোমরা অফিসে গিয়ে টাকা নিয়ে এসো। কিন্তু সপ্তাহের পর সপ্তাহ তারা সেখানে গিয়ে বসে আছে, টাকা স্যাংসন হচ্ছে না, তারা ঋণ পাচ্ছে না, তারা অত্যন্ত ব্যস্ত হয়ে পড়েছে।

এখানে আর একটা ব্যাপার আছে। অনেক সময় তারা মাল ক্রোক করেছেন, অথচ সেই ক্রোকী মাল থেকে যায় ঐ দেন্দারের ঘরে; এবং ছেলে মানুষ, কোন নাবালোকের কাছে মালটা রেখে জামীন নামা লিখিয়ে নিয়ে আসেন। যার নামে জামীন নামা লেখালেন, তিনি জানলেন না, এবং যার চার্জ এ ঐ মাল জমা দিয়ে এলেন, তিনিও সেই মাল কোর্টে জমা দিলেন না; ফলে যার মাল, সে তা আদায় করতে পারে না। তখন তার বিরুদ্ধে ৪০০ ধারায় মকদ্দমা চলে।

**Sj. Bankim Chandra Kar:**

এটা কি কার্যকরী হচ্ছে?

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

হ্যাঁ, হচ্ছে।

I can cite examples. Are you prepared? I conducted that case and I got acquittal. From my experience

আমি বলছি। আমি নাবালোকের কেস করেছি ৪০০ ধারার মকদ্দমা হয়েছিল। এই যে মকদ্দমার চাপে ফেলে, ক্রিমিনাল প্রসিকিউশনএর চাপ দিয়ে যে জামীনদার তার কাছ থেকে টাকা আদায়ের ব্যবস্থা করা হয়, সেটা কতদূর সঙ্গত হবে, তার দিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। অতএব এই দুটা কাজ যদি যথাসময় হয়, এবং জনসাধারণের কাছ থেকে টাকা আদায় করবার জন্য যদি কুট কৌশল অবলম্বন করা না হয় তাহ'লে জনসাধারণ সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করবে এবং এতে লোকেরও উপকার হবে। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, I should like to draw attention to one or two features about the demand for General Administration which do not seem to me to be quite desirable. Sir, in the first instance, the arrear charges occupy a disconcertingly important place under these additional demands. We have arrear demands on all sorts of counts. First of all, we are told that the State Legislature Secretariat would require an additional grant for arrear payment of occupier's share of tax on the Assembly House for the period from 1st May, 1952. Sir, it does not seem to be a very enviable position for the State Assembly to occupy if it is hauled up on a charge of failure to pay the municipal rates and taxes. Sir, I should like to know why these taxes continued unpaid for such a long period since 1st May, 1952. Certainly these arrears ought to have been calculated long before and included in previous budgets.

Then, Sir, I invite your attention to another disconcerting feature about the demand under this head. I find in the Home Department—Office of the Movement Sponsoring Authority and Principal Liaison Officer—Rs. 58,000 additional sum has been included in this demand and in the Explanatory Note we find that this is due to the reversal by the judgment of the court of the suspension orders passed against an officer leading to his reinstatement. Sir, I should respectfully invite your attention to the fact that it

does not look very dignified for the Government to pass orders suspending an officer who challenges these orders in a court and the court decides against the Government and orders of reinstatement are passed by the court. I do not know why Government should seek such a position, but it ought to be very careful before passing orders of punishment or orders of dismissal on Government servants who have their remedy at the court. Sir, I think the Government has not been properly advised with respect to these cases. I do not think that it is not possible to foresee what the judgment of the court will be in a case of this nature because the court proceeds upon certain basic principles and if these basic principles are kept in view by heads of departments in dealing with their subordinates, then the Government might avoid the disgrace and the humiliation consequent upon its orders being cancelled and orders for reinstatement being passed with respect to officers suspended or dismissed by the Government.

Sir, it is these two features in the demand for General Administration to which I would invite your particular attention and I hope that such features will be avoided in future as far as possible and there would be no recurrence of these things which are not very dignified either for the State Assembly or for the Government.

[6-5—6-15 p.m.]

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়! এই যে সার্ভিসমেন্টারি বাজেটে জেনারেল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন বাবত অতিরিক্ত ব্যয়বরাদ্দ টাকা চাওয়া হচ্ছে এতে দেখছি যে কল্যাণীর ব্যাপারে এবং একার্জিবসন ইত্যাদি খাতে যে অর্থ ব্যয় করা হয়েছে সে সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে, সরকারের যে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্ট রয়েছে তাতে বিশেষ কিছু কাজ যে হচ্ছে সেটা আমরা দেখতে পাচ্ছি না। পাবলিসিটির কাজের ভিতরে দেখতে পাই অনেকগুলি পত্রিকার—

**Mr. Speaker:**

আপনি ত কল্যাণী সম্বন্ধে কাট মোসন দিয়েছেন, আর রুরাল ব্রডকাস্টিং স্কীম সম্বন্ধেও।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

দুটো আছে।

To raise a discussion about the wastage of public money on rural Madras and Ajmere broadcasting schemes and on exhibitions in Calcutta,

এখানে আমরা দেখতে পাই যে, বিভিন্ন পত্রিকা আছে বটে এবং সেই পত্রিকাগুলিও ডিস্ট্রিবিউট করা হয় বটে, কিন্তু তার ভিতর “ফসল ফলাও” ইত্যাদি অনেক কথা থাকে, কিন্তু সেই ফসল ফলাবার জন্য দেশে যে চাষের ব্যবস্থা তার পরিবর্তন কোরে, তার উন্নতি কোরে যে দেশের মানুষকে খেতে দেবার ব্যবস্থার পরিকল্পনার কোনও কিছুই নেই। কোথায় ফসল কি ভাবে হবে তার জন্য কি করতে হবে না হবে সে সম্পর্কে হাতেকলমে যে শিক্ষা তারও ব্যবস্থা নেই। কিন্তু এখানে দেখতে পাচ্ছি মন্ত্রীরা ও সরকারি কর্মচারীরা কোন চুলোয় কতখানি মুখে মুখে চূপকালি মেখে বরনারী সমভিব্যাহারে কোথায় গিয়ে উপস্থিত হচ্ছেন এবং অপদার্থ সরকারি কর্মচারী সমভিব্যাহারে মন্ত্রীরা কোথায় কোন বাগানবাড়িতে বা রেস্ট হাউসে কাজের নামে কি অকাজ করছেন তার পাবলিসিটি এর মধ্যে রয়েছে। তা ছাড়া এতে সিনেমা অভিনেতা-অভিনেত্রীদের মত এক এক ভাণ্ডারমায় ছবি ছাড়া অন্য কিছু থাকে বোলে আমরা দেখতে পাই না। এইভাবে মন্ত্রীদের ও অকর্মণ্য জো-হু-কুমবাদি সরকারি কর্মচারীদের প্রশস্তি গাইবার জন্য যে টাকার অপব্যয় করা হয় সেটার কিছু প্রয়োজনীয়তা আছে কি না সে আপনারা বিবেচনা কোরে দেখবেন।

তা ছাড়া দেখতে পাওয়া যায় যে একটা নতুন ব্যবস্থা হচ্ছে—রুরাল ব্রডকাস্টিং স্কীম হচ্ছে; এয় জন্য ফিল্ম তোলায় ব্যবস্থা হয়েছে, এবং এই সমস্ত ফিল্ম গ্রামে গ্রামে দেখাবার ব্যবস্থা

হয়েছে। কিন্তু তার মধ্যে জনসাধারণের কল্যাণ কতটুকু হচ্ছে সেটার দিকে মন্ত্রীমহোদয়ের দৃষ্টি দেননি। সেখানে দেখতে পাওয়া যাবে যে কতকগুলি অভিনেতা ও অভিনেত্রীকে বিশেষ টাকা দিয়ে শ্রদ্ধা কংগ্রেসপক্ষে প্রচার করবার কাজে নিযুক্ত করা হচ্ছে। এ ছাড়া এই পার্ভাসিটি ডিপার্টমেন্ট দ্বারা অন্য কোন কাজ হচ্ছে এ জিনিস আমরা দেখতে পাই না। দেশের জনসাধারণের কল্যাণ করাই আমাদের প্রধান কর্তব্য এবং আমরা যখন এই রাষ্ট্রকে কল্যাণরাষ্ট্র হিসাবে দেখতে চাই সে ক্ষেত্রে শ্রদ্ধা মন্ত্রিমণ্ডলীর অথবা তাঁদের দল অথবা দেশ ও জাতিদ্রোহী একদল রাজকর্মচারীর প্রচার কোরে জনসাধারণের টাকা নিয়ে ছিনিমিনি খেলার কোন যৌক্তিকতা আমরা দেখতে পাই না। তা ছাড়াও যে স্কীম কোরেছেন—ব্রডকাস্টিং স্কীম—আর এই সমস্ত একজীবন, তার মধ্যে কোথায় কি কোরেছেন তার কোন হিসাব আজ পর্যন্ত আমরা দেখতে পাই নি। বাজেটে তার কোন উল্লেখ থাকবে না কেন? প্রচারের জন্য যে টাকা খরচ করছেন সে টাকা, আমরা মনে করি, গৌরী সেনের টাকা পেয়ে আপনারা যথেষ্টাচার করছেন, যথা ইচ্ছা তথা ব্যয় করছেন।

তা ছাড়া কল্যাণীর ব্যাপারে এখন হচ্ছে এই যে একটা ব্যাটারি ম্যানুফ্যাকচারিং কোম্পানি স্টার্ট করা হয়েছে, রেডিও, ব্যাটারি ইত্যাদি ইত্যাদি সেখানে তৈরি হয়। কিন্তু দেখাচ্ছে সেই জায়গায় আমাদের প্রধান মন্ত্রী এমন এক জন লোকের চাকরি দিয়েছেন—তিনি বেলেঘাটায় থাকেন এবং তাঁর অত্যন্ত বংশবদ্দের মধ্যে যারা কলিকাতার মধ্যে আছেন তাদের মধ্যে তিনিও এক জন। তাঁর নির্বাচনের সময় তিনি কিছু পরিশ্রম করেছিলেন, সুতরাং তাঁকে এই পরিচালনা-ভার দেওয়ায় তিনি যে কতটুকু এই ব্যবসা চালাবেন সে সম্পর্কে আমার যথেষ্ট সন্দেহ আছে। তাঁর কোন কোয়ালিফিকেশন এ সম্পর্কে নাই। ডাঃ রায় কলিকাতার কোনও বিশেষ বিশেষ পরিবারের প্রতি মোহগ্রস্ত; বিশেষ কারণ থাকায় সেই সেই পরিবারকে নানাভাবে তিনি কৃপা প্রদর্শন কোরে থাকেন। এই পরিবারও তাঁর বিশেষ কৃপার অধিকারী। এই পরিবারের কোন এক ব্যক্তি, যার কথা আমাদের মাননীয় সদস্য সুধীর রায়চৌধুরী মহাশয় স্টেট ট্রান্সপোর্টের বাস কেলেক্টার প্রসঙ্গে বলেছেন এই ব্যক্তিটি সেই এ. কে. মিত্রের পরিবারভুক্ত লোক। এবং প্রত্যেক ব্যবসায়েরই দেখা যায় এই পরিবারের উপর ডাঃ রায়ের একটা বিশেষ কৃপাদৃষ্টি পড়েছে। সুতরাং এইভাবে যদি অর্থের অপব্যয় করা হয় তা হলে পর আমরা মনে করতে পারি কি এই মন্ত্রিমণ্ডলী যে সমস্ত টাকা এখান থেকে নিচ্ছেন সে টাকা শ্রদ্ধা তাঁদের কতকগুলি বংশবদ্দের লোকের পরিবারিক সুরাহা করবার জন্য এবং তাদের রক্ষণাবেক্ষণের জন্য ব্যয় করা হবে। এতে সত্যিকারের দেশের বেকার সমস্যার কতখানি সমাধান হবে সে সম্বন্ধে আমরা সন্দেহান। তাঁর অর্থ কখনও সন্ধ্যা করা হয় না বলেই এই সন্দেহ আরও বেশি করে আমাদের মনে জাগে। এমন কি তাঁর নামে যে ডাঃ বি. সি. রায় পোলিও ক্লিনিক হাসপাতাল বেলেঘাটায় হয়েছে, পণ্ডিত জওহরলাল কৰ্তৃক উন্মোচনের ছয় মাসের মধ্যেই সেখানে টাকা ও নাসংঘটিত যে কেলেক্টার হয়েছে তা তাঁর অধিদত্ত নয়। তাঁর অন্যতম পোষ্য বন্ধু ডাঃ সন্তোষ বসুকে অজস্র অপরাধ সত্ত্বেও পক্ষপাতিত্ব তিনি আশ্রয় দিয়েছেন কেন? এই প্রশ্ন আজ বেলেঘাটাবাসী প্রত্যেকের মুখে। কিন্তু যে সরকারের লজ্জার কোনও বালাই নেই তাদের কাছে তাদের জঘন্য দিক তুলে ধরলেও কোনও ফল হবে না তা জানি। তাই শ্রদ্ধা প্রতিবাদ করেই বলছি এই সরকারের হাতে জনসাধারণের টাকা দেওয়া উচিত নয়।

### 8j. Subodh Choudhury:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমি গ্রীষ্মকৃত সুহৃদ মল্লিক চৌধুরীর কাট মোসন সমর্থন করে কয়েকটা কথা বলতে চাই। প্রধান মন্ত্রীমহাশয় জেনারেল ডিসকাসনের সময় বলেছিলেন যে স্কুল ব্রডকাস্টিং এবং রেডিওতে প্রচার ইত্যাদি করার জন্য কল্যাণীতে একটা ফ্যাক্টরী তৈরি করেছেন। সেখান থেকে প্রচুর পরিমাণে রেডিও বিভিন্ন জায়গায় ডিলেজ ব্রডকাস্টিংয়ের জন্য পাঠানো হবে। কিন্তু ইতিপূর্বে এই ঠাণ্ডে বলবার সময় যে কোম্পানিকে কন্ট্রাক্ট দেওয়া হয়েছিল তাদের অবস্থা সম্পর্কে যদি একটু বলতেন তা হলে আমরা বুঝতে পারতাম।

কারণ তাকে রূরাল ব্রডকাস্টিংয়ের জন্য রেডিও এবং ব্যাটারি সরবরাহ করবার ভার দেওয়া হয়েছিল, কিন্তু তারা সেখানে সেখানে রেডিও এবং ব্যাটারি দিয়েছে, যে সমস্ত পার্টি সেগুলি

নিয়েছিল, তারা প্রত্যেক কমপ্লেন করে পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্টের কাছে পাঠিয়েছে, কিন্তু তার কোন ব্যবস্থা এ পর্যন্ত হয় নাই। শুধু তাই নয়, প্রত্যেকটি জেলায় জেলা ম্যাজিস্ট্রেট ও এস.ডি.ও এর প্রতিবিধান করার জন্য ডিরেক্টর অব পাবলিসিটির কাছে কমপ্লেন করে পাঠিয়েছেন, কিন্তু তার কোন ব্যবস্থা এ পর্যন্ত হয় নাই। আশা করি প্রধান মন্ত্রীমহাশয় এ সম্বন্ধে বলবেন। কিন্তু এত দিন ধরে যে পাবলিক মানির ক্ষতি করলেন সে সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন তা আমরা জানতে চাই।

আর একটা কথা বলতে চাই। এ সম্পর্কে জ্ঞানবাবু বলেছেন পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্টে ১৯৫০ সালের পর থেকে ৫০ জন অফিসারকে নিয়োগ করা হয়েছে। আমি দু'-একটা উদাহরণ দিতে চাই; যেমন আগে ১৯৫০ সালে এ্যাসিস্ট্যান্ট ডিরেক্টরের পোস্টে ছিল এক জন এবং হেড এ্যাসিস্ট্যান্টের পোস্টে ছিল দু' জন। সেখানে এ্যাসিস্ট্যান্ট ডিরেক্টর হয়েছে ৩ জন আর হেড এ্যাসিস্ট্যান্ট দু' জনের জায়গায় ৫ জন হয়েছে। দ্বিতীয়, পাবলিসিটি অফিসার প্রেসিডেন্সি ও বর্ধমান ডিভিসনে দু'জন করে নিয়োগ করা হয়েছে এবং স্টাফ হিসাবে ৪ জন করোণী এবং দারোয়ান নিয়োগ করেছেন। তার জন্য প্রত্যেক বছর ১৩,৯৬০ টাকা করে লাগে। এই সমস্ত অফিসার কি করেন তা নিশ্চয়ই চিন্তা করে দেখা দরকার। কারণ ডিস্ট্রিক্টে ডিস্ট্রিক্ট পাবলিসিটি অফিসার আছেন এবং সাবডিভিসনে সাবডিভিসনাল পাবলিসিটি অফিসার আছেন। তাঁরা সেখানকার ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও এস.ডি.ওর নির্দেশ মত কাজ করেন। বরাবরই তাঁরা এইরকম কাজ করেন, মাঝে মাঝে এঁদের মধ্য থেকে এই সমস্ত পোস্ট ক্রিয়েট করার কি দরকার থাকতে পারে আমরা বুঝতে পারি না। এঁরা ডিস্ট্রিক্টে গিয়ে এমন কিছু পাবলিসিটির কাজ করেন না, কিন্তু আমাদের কাছ থেকে টাকা নেবার জন্য মোটা মোটা টি.এ. বিল করেন। আর পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্টে সিনিয়র হেড এ্যাসিস্ট্যান্ট যে এক জন আছেন তাঁর ব্যবহার এত খারাপ যে অতিষ্ঠ হয়ে স্টাফের এক জন রোজগনেসন দিতে পর্যন্ত বাধ্য হয়েছে। এ সম্বন্ধে মন্ত্রী-মহাশয়ের কাছে আবেদন করে পাঠান হয়েছিল, কিন্তু এ সম্বন্ধে তিনি কোন জবাব দেন নাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I am really surprised at the statement made by my friend opposite about some loan which has to be recovered for local development works. I do not know whether he knows anything of local development works though he belongs to Bankura, where Rs. 3 lakhs have been given for local development works. The programme is for doing some local small development works of which the Central Government finance 50 per cent. of the total cost subject to a maximum of Rs. 10,000 for each scheme, the balance of 50 per cent. being met by local contributors.

[6-15—6-25 p.m.]

Apart from the fact that there is no hardship, Sir, the method of getting donation has been this. The scheme is selected by the district development council or by the representatives of the local people. Where such a council has not been formed the local people are taken into confidence and a scheme has been finalised and the working order is issued as soon as local contribution in cash is received from the particular sponsoring agency. As a result of the local development work, enthusiasm has been created by this scheme. In the first year the Government of India promised 17.61 lakhs provided a matching contribution was raised by the local people. My friends will be surprised that the local contribution came to Rs. 23 lakhs—not 17 lakhs. In order that the enthusiasm of the local people may not be damped the State Government agreed to pay—although it was not a deal between the State Government and the local development work—7 lakhs in order to match the amount of contribution made by the local people. Unfortunately they could not furnish the total amount of 46 lakhs last year some of which was spent and some of which was carried over to this year. This year they have a programme of 97 lakhs in the different districts of Bengal. Four

thousand water-supply schemes, fifty agricultural schemes, nine hundred schools and dispensaries schemes, three hundred road development schemes and forty other miscellaneous schemes have been sanctioned this year. It is possible that all of them may not be completed in the course of the year but there is no reason whatsoever in the remotest fashion of any loan being given back to the people because it is a grant from the Central Government for encouraging local development work.

With regard to the broadcasting I have given as much information as I possibly could but it is impossible to make a person understand who does not want to understand but even hurls innuendoes which I will ignore with contempt. As I have already stated the whole programme is that the Government has started this factory and there is no question of appointment of any friend of Sj. Mullick Chowdhury belonging to Beliaghata. The firm has been asked to manufacture things on behalf of this Government at a particular rate which has been approved by the All-India Radio. As I have already told you that the rate is so good and the instrument is so good that they are not only supplying to Bengal Government but they are also supplying to Bihar Government—473 radio sets with battery and 200 battery sets to the Uttar Pradesh Government. 3,000 more sets are to be received by other States during this month. That disposes of my friend's points regarding this matter. As I have said before I think it is beneath one's dignity to reply to every insinuation of this type and I think they should be absolutely ignored.

The motion of Sj. Dhananjoy Kar that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Dasarathi Tah that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sup>j</sup>. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sup>j</sup>. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the demand of Rs. 18,69,000 for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that a sum of Rs. 18,69,000 be granted for expenditure under Grant No. 13, Major Head: "25—General Administration—General Administration" during the current year, was then put and agreed to.

#### Major Head: 27—Administration of Justice.

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Sir on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 4,96,000 be granted for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" during the current year.

**S<sup>j</sup>. Dasarathi Tah:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 4,96,000 for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this to raise a discussion about

জারীকারকদের প্রতি সরকারী ঔদাসীন্য।

The motion was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Satyendra Kumar Basu that a sum of Rs. 4,96,000 be granted for expenditure under Grant No. 14, Major Head: "27—Administration of Justice" during the current year, was then put and agreed to.

#### Major Head: 30—Ports and Pilotage.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 96,000 be granted for expenditure under Grant No. 17, Major Head: "30—Ports and Pilotage" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

#### Major Head: 39—Public Health.

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Re. 1 be granted for expenditure under Grant No. 21, Major Head: "39—Public Health" during the current year.

**S<sup>j</sup>кта. Manikuntala Sen:** Sir, I beg to move that the demand of Re. 1 for expenditure under Grant No. 21, Major Head: "39—Public Health" during the current year be reduced by anna 1. I move this to raise a discussion about the necessity or otherwise for expenditure on family planning.

স্যার, প্রথমত এখানে বলা হয়েছে—অবশ্য টাকা, এক টাকা ধরা হয়েছে—কিন্তু এক্সপ্লানেশনে বলা হয়েছে যে ৪২ হাজার টাকা এইজনা খরচ করা হবে। এবং সেই টাকার মধ্যে একটা অংশ দেবেন সেন্টার আর বাকি অংশ পাবলিক হেল্থ বিভিন্ন হেডে যে উদ্ভূত তা থেকে খরচ করা



হবে। এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—পাবলিক হেল্থ থেকে বিভিন্ন হেডসগুলিতে টাকা উদ্ভূত হয় কেন? এবং কোন্ কোন্ ক্ষেত্রে উদ্ভূত হচ্ছে? যদি উদ্ভূত হয়েছে তাহলে তার মানে কি এই যে পাবলিক হেল্থের জন্য প্রয়োজনের অতিরিক্ত টাকা ধরা হয়েছিল? এবং পাবলিক হেল্থে যে সমস্ত হেডস আছে তাতে সে টাকা খরচ করা সম্ভব হয় নি? যদি তাই হয়, তবে সেই টাকা আবার পাবলিক হেল্থে কেন নিয়োগ করা হবে? বস্তুত কিছ্ কিছু লোক আমাদের কাছে এমন পর্যন্ত বলেছিলেন গ্রামাঞ্চলে যে তাঁর জলকন্ট রয়েছে তার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য এখানে এ্যাডজোনমেন্ট মোসন পর্যন্ত আনবার জন্য আমাদের কাছে অনুরোধ করা হয়েছিল। অর্থাৎ গ্রামাঞ্চলে যে জলকন্ট আছে তা দূর করবার জন্য এই উদ্ভূত টাকা খরচ করা প্রয়োজন আছে বলে মনে করি। এইরকম অনেক ক্ষেত্র আছে যেখানে এই টাকা খরচ করা যেতে পারে কিন্তু তা না করে ফ্যামিলি প্ল্যানিংয়ের উপর এ টাকাটা খরচ করা হচ্ছে।

আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই ফ্যামিলি প্ল্যানিংয়ের পলিসি সম্পর্কে আমার আপত্তি আছে। তার কারণ হচ্ছে এই ফ্যামিলি প্ল্যানিং কথাটা এমন একটা জায়গা থেকে আসছে—ম্যালথুসিয়ান থিওরি, জনসংখ্যার উপর একটা অভিযোগ আরোপ করা, অর্থাৎ দেশে যখন অল্পকন্ট হয় এবং যখন অন্য কোন আর উপায় থাকে না তখনই জনসংখ্যার উপর সমস্ত অভিযোগ চাপিয়ে জনসংখ্যাকে আক্রমণ করা হয়। তারই নামান্তর হিসাবে এই ফ্যামিলি প্ল্যানিং এসেছে। এই থিওরি—ম্যালথুসিয়ান থিওরি—আজকে বৈজ্ঞানিকদের দৃষ্টিভঙ্গিতে out-moded old theory মনে করছে। আমি মনে করি না অন্তত আমাদের এখানে এই থিওরি চালু করা দরকার আছে। বস্তুত এক্সপেরিমেন্ট হিসাবে দীর্ঘতে যে কতকগুলি সেন্টার খোলা হয়েছে সেগুলি, যতদূর সংবাদ পেয়েছি তাতে জানি, ফেলিওর হয়েছে। তা সত্ত্বেও এই সেন্টারগুলি এখানে খোলার কি দরকার আছে, কি সাধকতা আছে? মন্ত্রীমহাশয় আমাদের কাছে সেটা বলবার হয়ত প্রয়োজন মনে করেন না।

[6-25—6-35 p.m.]

এ সম্পর্কে আলোচনা করলে দেখতে পাওয়া যাবে যে বর্তমানে যে বৈজ্ঞানিক দৃষ্টিভঙ্গী দেশের অর্থসংকটের সমাধানকল্পে, সেই দৃষ্টিভঙ্গী জনসংখ্যা কমানর চেষ্টাকে সমর্থন করে না। অন্য সমস্ত সভ্য দেশের দিকে তাকালে দেখবেন সেখানে দেশের সমস্যার জন্য জনসংখ্যাকে দোষারোপ করা হয় না, তারা সেজন্যে জনসংখ্যা কমানর চেষ্টা করেন না। আমাদের এই দেশে দেখা যায় যে জনসংখ্যাকে ভয় করা হয়। কোন কোন মন্ত্রী বলেছেন জনসংখ্যা নিয়ন্ত্রণ না করলে খাদ্য-সংকট সমাধান হবে না। জনসংখ্যাকে ব্যবহার করবার পরিকল্পনা নেই, মানুষকে ভালবাসেন না, শ্রম্মা করতে জানেন না, তাই এই জনসংখ্যা কমানর যত চেষ্টা করা হয়। অন্যান্য দেশের উপর বলি। কিছুদিন আগে ভারতবর্ষ স্বাস্থ্যমন্ত্রী রাজকুমারী কাউর মস্কা গিয়েছিলেন—সেখানে, বিশেষ করে শিশুপালন সম্বন্ধে তথ্য অনুসন্ধান করবার জন্যই তিনি গিয়েছিলেন। তিনি সেখানে জিজ্ঞাসা করেছিলেন—“আপনাদের দেশে কিভাবে এতটা যত্ন শিশুদের জন্য ব্যবস্থা করতে পেরেছেন? আমাদের কাছে এটা আশ্চর্যের ব্যাপার লাগে। আমাদের দেশে আমরা জনসংখ্যা নিয়ে বিরত।” খবরের কাগজে এটা বেরিয়েছিল, আমার ব্যক্তিগত কথা নয়, সকলেই সেটা দেখে থাকবেন। সেখানকার বিশেষজ্ঞরা প্রথম কথাটার অর্থ বুঝতে পারেন নি, তারপরে এর অন্য কোন উত্তর দিতে চেষ্টা করেননি, একটু হেসেছিলেন মাত্র। তাদের কাছে দেশের জনসংখ্যা দেশের সবচেয়ে বড় সম্পদ। সেই দৃষ্টিভঙ্গী এখানে আমরা দেখতে পাইনে এটা দুঃখের কথা। আমরা তাই অন্য উপায়ের দিকে যেতে চাই। সর্বশ্রম এই একই দৃষ্টিভঙ্গী। কেন্দ্রীয় সরকার থেকে একটা রুল জারি হয়েছে আই.এ.এস এ বিবাহিত মেয়েরা নিষ্কৃত হতে পারবেন না, অর্থাৎ তাঁদের অপরাধ তাঁরা সন্তানের জননী।

**The Hon'ble Bidhan Chandra Roy:**

কিন্তু অবিবাহিতদের উপর যে ট্যাক্স বসান হচ্ছে।

**Sjka. Manikuntala Sen:**

সেখানেও ওই একই সংকীর্ণ দৃষ্টিভঙ্গী। যাই হোক, বিবাহিত মেয়েদের বাঞ্ছিত করার সঙ্গে অবিবাহিতদের উপর ট্যাক্সের কোন সম্পর্ক নেই। এখানে দেখা যায় সেই জন্মনিয়ন্ত্রণের কথা এবং মাতৃত্বের উপরে একটা অপমানজনক হীন ব্যবহার ছাড়া আর কিছু নেই। সেই একই দৃষ্টিভঙ্গী থেকে এখানে ফ্যামিলি প্ল্যানিংয়ের কথা হয়েছে। আমি তাই মনে করি এই খাতে এখন টাকা দেবার কোন প্রয়োজন নেই। স্বাস্থ্যমন্ত্রী পাবলিক হেল্থ ও অন্যান্য বিভাগে এই টাকাটা খরচ করতে পারেন। পাবলিকের জন্য খরচ করুন আপত্তি নেই, কিন্তু পাবলিককে কমানর জন্যে খরচ করবেন না, এই আমার বক্তব্য।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Sir, according to 1951 census the decennial growth of population comes to about 12·7 per cent. The density of population in this State is 799·2 per square mile. In course of my frequent visits to the rural areas and in the maternity centres I enquired of the expectant mothers whether they would like to have more children or they would like, if possible, to restrict the number of children not only for the sake of their own health but also on economic grounds. I have had majority opinion from these mothers that they would like to space out the children if it is possible by any conceivable and scientific means. It is why we have agreed to this scheme which was augmented by the Government of India which is trying to have family planning centres all over the country. We have agreed to have eight centres—seven in the rural areas and one in Calcutta which will have one sub-branch at the Eden Hospital and the other at the Dufferin Hospital. So far as the utility of it is concerned that is a matter of opinion. These clinics will be available to be made use of by those who want to get advantage of them. There are various views on the question of family planning. I think we from the Government ought to give a lead to the people to avail of the scientific means that are available through these clinics. I do not think anything wrong has been done. So far as the other things are concerned we have not neglected public health in this State. If the funds that will be provided by the Government of India do not meet with our expenses we have to fall upon the other heads and by way of reappropriation we will be able to have the money needed to run these clinics.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What are the methods? What is your experience?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** There are various methods. We will make available mechanical contraceptives to the ladies that will come to the clinics. We will give them training to use them. We will also train the husbands if necessary. We will make the system available to the mothers as simple as possible. Dr. Bose wanted to know about my experience; I confess I have no experience; I am told he is a bachelor and as such he may have some experience, I do not know but I have none. (Loud laughter.)

The motion of Sjka. Manikuntala Sen that the demand of Re. 1 for expenditure under Grant No. 21, Major Head: "39—Public Health" during the current year be reduced by anna 1, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji that a sum of Re. 1 be granted for expenditure under Grant No. 21, Major Head: "39—Public Health" during the current year, was then put and agreed to.

**Major Head: 40—Agriculture—Agriculture.**

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Sir, on the recommendation of the Governor I beg to move that a sum of Rs. 1,15,62,800 be granted for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year.

**Sj. Amulya Ratan Chosh:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

কোমকাল ফারটিলাইজারের ডিস্ট্রিবিউশন সম্বন্ধে অব্যবস্থা।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

- (১) পঞ্জীতে রাসায়নিক সার বিতরণে সরকারি সুস্পষ্ট পরিকল্পনার অভাব।
- (২) রাসায়নিক সারে ভেজাল নিবারণে সরকারি অক্ষমতা।
- (৩) রাসায়নিক সার প্রয়োগ সম্পর্কে জনসাধারণকে শিক্ষিত ও অভিজ্ঞ করিয়া তুলিতে সরকারি উদাসীনতা।
- (৪) কৃষি ও সার প্রয়োগ সম্পর্কে অধিকাংশ অনভিজ্ঞ কৃষি-সহকারীকে পঞ্জী-অণ্ডলে নিযুক্তি সম্পর্কে সরকারি দায়িত্বহীনতা।
- (৫) জমিতে রাসায়নিক সার প্রয়োগ সম্পর্কে বিভিন্ন প্রকারের মতভেদ হেতু যে বিভ্রান্তির সৃষ্টি হইয়াছে তাহা অপনোদন করিতে সরকারি প্রয়াসের অভাব।
- (৬) এই সম্পর্কে জনসাধারণকে আগ্রহান্বিত করিয়া তুলিবার জন্য ইউনিয়ন বোর্ড প্রভৃতির স্থানীয় প্রতিষ্ঠানগুলির সহযোগিতা গ্রহণে অক্ষমতা।

**Sj. Dhananjoy Kar:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

রাজ্যের অজস্র হেতু দূর্দশাগ্রস্ত কৃষকগণের অবস্থার কথা বিবেচনা করিয়া এবং তাহাদিগকে সাহায্যের উদ্দেশ্যে ও গত বৎসরের সার-ঋণ মকুব করিতে সরকারি অক্ষমতা।

**Sj. Dasharathi Tah:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

মিশ্রসার বিতরণে দূর্নীতি ও অব্যবস্থা।

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about removal of *khatahs* from Calcutta.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the supply of bonemeal to cultivators in credit.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the scheme for distribution of chemical fertiliser.

**Dr. Krishna Chandra Satpathi:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

রাসায়নিক সার বিতরণ নীতি।

Sir, I also beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about

রাসায়নিক সারে বালি মিশাইয়া ভেজাল চালান।

**Sj. Raipada Das:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the very slow progress so far made in the removal of *khatahs* from Calcutta.

**Sj. Saroj Roy:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the unscientific method of the Government to distribute fertiliser to the agriculturists of the drought-stricken area of Midnapore district and their unsympathetic policy of realising the fertiliser loan from the poor agriculturists of Garhbetta police-station and other drought-affected areas of Midnapore district.

**Sj. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the method of distributing chemical fertilisers and the harassment of the agriculturists at the time of payment.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, কেমিক্যাল ফারটিলাইজার্সের জন্য ৯ লক্ষ ৮০ হাজার টাকা দিচ্ছেন। এ নিয়ে জেনারেল বাজেটের সময় ডিসকাসন হয়েছে যে এটা ঠিক সময় চাষীরা পাচ্ছে না, আবার আপনি এত টাকা চাইছেন এটা কি ঠিক সময় চাষীদের হাতে যাবে?

**Mr. Speaker:**

কি মুস্কিল, টাকাটা তো খরচ হয়েছে, তার স্যাণ্ডসন চাইছেন।

**Dr. Radhakrishna Pal:**

আমি তাই বলছি এটা জেনারেল বাজেটে করতে পারতেন, এতদিন পরে না এনে ওই সময় আলোচনা করা যেত। এই টাকাটা খরচ করে ফল কি হয়েছে? তাই জানতে চাইছি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার বক্তব্য বেশি কিছু নয়। এই যে সার লোন দেওয়া হয় সেখানে দেখা যায় যাদের জমি নেই, যারা বর্ণাদারা চাষী, তারা এই লোনের সুযোগ নিতে পারে না। এ জন্যে গ্রামাঞ্চলে বহু জমি, যার মালিক জমিদাররা শহরে থাকেন, যারা জমি চাষের ব্যাপারে

বর্ণাদারদের কোন সাহায্য করেন না সেখানে এই জমিদুলিতে সার পড়ে না। যে সমস্ত বর্ণাদাররা গরীব তারাও এটার সুযোগ পেতে পারে না। আমার কথা হচ্ছে সরকার থেকে যখন এত টাকা খরচ করা হচ্ছে সারের জন্য সেখানে যাতে গরীব বর্ণাদার চাষীরা এর সুযোগ পায় তেমন কোন স্কীম করা উচিত। উনি হয়ত বলবেন যাদের জমি নেই তাদের কিসের ভিত্তিতে লোন দেওয়া হবে?

[6-35—6-45 p.m.]

সেই একটা ভিত্তি বার করবার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো। এই এই করা যেতে পারে যে তারা যে জমি চাষ করে তার যে সেয়ার রূপ সেই সেয়ার রূপ বাঁধা রেখে কিম্বা সেই সেয়ারের উপর আয় করে ধার করা যেতে পারে। এই বন্দোবস্ত করবার জন্য আমি আমেদ সাহেবকে অনুরোধ করছি।

#### Dr. Krishna Chandra Satpathi:

স্যার, সরকারের যে ব্যবস্থা আছে রাসায়নিক সার বিতরণ সম্পর্কে আমি সেই সম্বন্ধে ২।১টা কথা আমাদের কৃষিমন্ত্রীর কর্ণগোচর করার জন্য বলতে চাই। স্যার, যে সব জায়গায় সারের দরকার বেশি সেইসব জায়গায় কোন সারবিতরণের কেন্দ্র নেই। বিশেষ করে আমি কৃষিমন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই যে নারায়ণগড় থানায় ৪ নম্বর ইউনিয়নে যেখানে ভূমিসেনা দল গঠিত হয়েছিল, সেখানে কৃষিবিভাগীয় জেলা কর্মচারীগণ বহু উৎসাহে কাজকর্ম আরম্ভ করবার কথা বলে দেশের লোকজনকে উৎসাহিত করেছিলেন, কিন্তু কাজের সময় দেখা গেল যে সার যখন তাদের দরকার তারা তখন তা পেল না। ঠিক তেমনি করে সুন্দর মফঃস্বলে, যেখানে যাওয়ার জন্য রাস্তাঘাট নেই সেইসব জায়গায় যথাসময়ে সার পৌঁছানর কোন ব্যবস্থা নেই। চাষের সময় যখন সারের দরকার হয় তখন দূরবর্তী কেন্দ্রে, যেখানে কৃষিবিভাগীয় কর্মচারি থাকেন, সেখানে গিয়ে তারা ধরনা দিয়েও তাদের দেখা পায় না। আমি বলবো শুধু আমাদের এই এলাকায় নয়, ঝাড়গ্রাম সাব-ডিভিডনে গির্দানি থেকে একটু তফাতে পড়িহাটিতে একজন কৃষি বিভাগের কর্মচারি থাকেন। চাষীরা তাঁর কাছে গিয়ে কখনও তাঁর দেখা পায় না। তিনি করেন কি? আশেপাশে বড় বড় গৃহস্থের পুকুরে মাছ ধরবার জন্য বসে থাকেন, কখন কখন ২।৩।৪ মাইল তফাতে মাছ শিকারে গিয়ে তিনি বসে থাকেন। তিনি যখন হয়ত কোন বড় লোকের বা অবস্থাপন্ন গৃহস্থের বাড়িতে পাটা কেটে মহোৎসব করেন, তখন চাষীরা তাঁর অফিসে যাতায়াত করে করে, মাথার ঘাম পায়ে ফেলে, তাদের দিনাবাসন করে, কিন্তু দেখা পায় না। ঠিক অন্যান্য জায়গায়ও এরকম হয়। এ দিকে যদি কৃষিমন্ত্রী একটু দৃষ্টি দেন তা হলে পর সার বিতরণের ভার যাদের উপর দেওয়া হয় সেইসব কর্মচারিরা এইভাবে কোন প্রকারে অবহেলা করতে পারেন না।

স্যার, আর একটি কথা আমি বলবো। আমাদের কাছে বহু চিঠিপত্র এসেছে যে সারের মধ্যে বাঁলি এবং নানা রকমের অন্য আবজনা মিশিয়ে বিলি করা হচ্ছে। সেগুলি দেখাশুনা করবার একটা ব্যবস্থা বা পরীক্ষা করবার ব্যবস্থা যাতে শীঘ্র অবলম্বন করা হয়, যাতে চাষীর পয়সা নাষ্ট না হয় সেদিকে মন্ত্রীমহাশয় যেন একটু দৃষ্টি দেন, আমি সেই অনুরোধ তাঁর কাছে করছি। স্যার, আর একটা কথা যে চাষীদের খণের পারিবর্তে আয় তখনই তখনই পয়সা দিয়ে কিনতে না পারলে যাদের হাতে বিতরণের ভার দেওয়া হয়েছে তাঁরা শেষে সুদ পর্যন্ত চাষীদের কাছে থেকে আদায় করবেন। এই ব্যবস্থাটা বন্ধ হওয়া দরকার। তারপর চাষের পরে ধান থেকে যে সারের মূল্য শোধ করা হবে সেজন্য অতিরিক্ত অসঙ্গত পরিমাণ ধান নেওয়া হয়। সেটার পরিমাণ যাতে যুক্তিসঙ্গত হয় তার ব্যবস্থা করুন।

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Sir, with regard to the points raised by Dr. Kanailal Bhattacharya that fertilisers are not given to *bargadurs*, that is not correct. According to our rules any one can get fertiliser provided some one stands as surety for him. Usually it is the Union Board President who signs for anybody within his *elaka* and he can get fertiliser without any trouble, and this year our records show that we have given to many such people fertiliser on loan.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** How do you recover it?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** We recover it in two ways. He could pay either in cash or in kind up to this year. From the ensuing year we will have the fertiliser loan repaid in cash only as our Procurement Department has already gone and it would be impossible for us to have the loan repaid in kind. If it is paid in cash he will pay the amount that is due by him plus  $6\frac{1}{4}$  per cent. interest if it is not paid by the due date.

The next point that has been raised by Dr. Satpathi is that there are no depots in places like Narayangarh police-station. I cannot answer off-hand but this much I know that in Narayangarh police-station there are several depots. But we are trying to increase their number so that according to the ensuing year's programme we will have in every Union two sub-depots so that the villager may not have to walk more than a maximum of 4 to 5 miles in order to get his supply. We are trying to have as many sub-depots as is possible. We are trying to have the fertiliser distributed before the monsoon season begins.

With regard to the points about adulteration and neglect of Agricultural Officers, I think, Sir, general accusations of this nature do not help me. If you will kindly let me know particular points with regard to particular Agricultural Officer, we shall certainly take them up.

With regard to adulteration, last year we received several complaints but on enquiry we found that one or two were quite correct for which proper steps were taken and guilty persons were admonished or punished in the proper way. But in one or two cases we also found that bonemeal, one of the ingredients of the mixture becomes deteriorated in such a way that it almost looks like sand, and it was found that some of these complaints were not substantiated because bonemeal was found on laboratory analysis to be bonemeal, not sand.

These are all the points that have been raised and I oppose all the cut motions.

The motion of S<sub>j</sub>. Amulya Ratan Ghosh that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Balailal Das Mahapatra that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Dhananjoy Kar that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Dasarathi Tah that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Krishna Chandra Satpathi that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Raipada Das that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Saroj Roy that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that the demand of Rs. 1,15,62,800 for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed that a sum of Rs. 1,15,62,800 be granted for expenditure under Grant No. 22, Major Head: "40—Agriculture—Agriculture" during the current year, was then put and agreed to.

#### **Major Head: 81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 7,36,000 be granted for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year.

Sir, I do not want to move this motion without giving some account of what the Government is doing and what this particular item refers to.

[6-45—6-55 p.m.]

Sir, we have been for some time taking steps to increase the electric supply in different areas, particularly in rural areas. We have the North Calcutta Rural Electrification Scheme about which members know, for which we have now invested more than 1 crore 10 lakhs. We have also extension of Barrackpore Electric Supply to Talpukur, Monirampur and Baraset for Rs. 3 lakhs approximately. This has been completed. Then we have got the bulk supply to Garia and Sonarpur which will have consumers in the villages of Garia, Sonarpur, Rajpur and Baruipur. Then we have got Rs. 4 lakhs for Raniganj coal fields. This particular scheme is a new scheme

for which the Government of India is giving us a loan of Rs. 1 crore 63 lakhs for increasing in the first place the supplies to small towns and also to increase employment opportunities for our people. Under this scheme 60 small towns and villages will be electrified. Government of India have conveyed their approval to the undertaking of the scheme. The work has already been taken up and it is expected that the whole scheme will be completed by 1955-56. During this year 1954-55, a sum of 10 lakhs will be spent and the remainder 1 crore 53 lakhs will be spent in 1955-56. Thus it will be seen that the Government have been taking measures for increasing and expanding power facilities to urban and rural areas. As we get more and more supply we will be taking to different towns supplies which have up till now very ineffective supply—for instance Burdwan is one, Bankura would be probably one, and so on. On the other hand, I am glad to announce that the Government of India practically accepted our scheme for having a power plant in Durgapur which will generate 30,000 Kws. and would cost us about 4 crores. Twenty thousand kilowatts of that power plant will go to electrify the electric railway that is going to be completed from Burdwan to Calcutta by 1957 and orders have been placed and work is being started, and the other 10,000 Kws. will be available through the Government of Bengal for the purpose of distribution in the towns round about as also in the village areas. I am one of those who believe that unless we take power to every village as far as is possible, at least every village with a population of over one thousand, it would not be possible for us to induce our young men to take to any form of small cottage industry.

Sir, according to the Government of India Electricity Act of 1940 we have to form an Electricity Board in every State and the last date that has been given to us for forming the Board is 31st March, 1955. We have formed the Board—it will be published within a day or two. Under this Act the duty of the Electricity Board is not merely to start new undertakings in different areas but also to see to what extent we can help local attempts of generating and supplying electricity in different areas. When the Board is formed it will be possible for us to take up more intensively the question of supplying electricity in the different towns and village areas.

With these words I move my motion.

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about failure of the Government to supply electricity at cheaper rate to the urban and rural population of West Bengal.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about not providing more money for speeding up expansion of power facilities to urban and rural areas.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the scheme for expansion of power to urban and rural areas.

**Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during



the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the failure of Government to improve the condition of Burdwan Electric Supply Co., Ltd.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this in order to raise a discussion about the necessity to revoke the licence and take charge of the Bankura Electric Supply Co. by the State Government.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আজ প্রত্যেক ভিলেজে ভিলেজে ইলেকট্রিসিটি নিয়ে যাওয়া দরকার—এ দিকে ওঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। এখানে

North Calcutta Electric Scheme, South Calcutta Electric Scheme

হয়েছে। কিন্তু আমাদের হাওড়াসবীর পক্ষ থেকে বহুবার বহু রিপ্রেজেন্টেশন আমরা করেছি। শুধু ওঁর কাছে নয়, ইলেকট্রিক্যাল ইঞ্জিনিয়ারের কাছেও এ সম্বন্ধে রিপ্রেজেন্টেশন দিয়েছি, ইলেকট্রিক কোম্পানিও সেটা রেখে দিয়েছে। চার-পাঁচ বছরেও উলুবেড়িয়া, সাতরাগাছি, মৌরি প্রভৃতি জায়গায় ইলেকট্রিসিটি গেল না। আমি বলছি হাওড়া ডিস্ট্রিক্ট কলিকাতারই পাশে, সেদিকে যেন তাঁর দৃষ্টি থাকে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The position is quite clear. We have not taken Howrah in this list of Rs. 1 crore 63 lakhs because for this simple reason that there has been some amount of discussion with the Calcutta Electric Supply Company as to whether they should have their own generating station somewhere nearabout Howrah or the other side of the river or whether they should take current from the Damodar Valley Corporation. We as one of the contributors of the Damodar Valley Corporation Fund naturally wanted the supply from the Damodar Valley to be taken up by the Electric Supply Company and my information is that the Calcutta Electric Supply and the Damodar Valley Corporation have come to an agreement for taking 60,000 Kws. and their station would be somewhere near Silpur. When that is done, I am perfectly sure they will take up that area. We do not want to take that area up under this scheme.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** They are not extending.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may tell my friend that this current has to come from Bokharo to Calcutta before it can be distributed, but I know an agreement has been signed; it will take a little time.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mityunjoy Pramanik that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 7,36,000 for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that a sum of Rs. 7,36,000 be granted for expenditure under Grant No. 26, Major Head: "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" during the current year was then put and agreed to.

### Major Head: 43—Industries—Cottage Industries.

**The Hon'ble Jadabendra Nath Panja:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 2,25,200 be granted for expenditure under Grant No. 27, Major Head: "43—Industries—Cottage Industries" during the current year.

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আজকে যে টাকাটার জন্য আপনাদের মঞ্জুরি চাওয়া হয়েছে, সেই টাকাটা গভর্নমেন্ট অব ইন্ডিয়া থেকে প্রাপ্ত। যখন বাজেট তৈরি হয়েছিল তখন টাকা স্যাংসন পাওয়া যায় নি। কাজেই বাজেটের পরে বরাদ্দ হওয়ার জন্য সার্বিসমেন্টারি বাজেটে এই টাকা ইনক্লুড করতে হয়েছে। আর এই টাকাটা তীব্রবস্ত্রের বিক্রির সুবিধার্থে বিক্রয়কেন্দ্র স্থাপনের জন্য বরাদ্দ হচ্ছে। তীব্রবস্ত্র বিক্রয়ের কেন্দ্র খোলা যে আবশ্যক সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। ১০০টা বিক্রয়কেন্দ্র খোলবার এখন অসম্ভবত স্যাংসন পাওয়া গেছে। তার মধ্যে অনেক জায়গায়, প্রায় প্রত্যেক জেলায়, কয়েকটি করে বিক্রয়কেন্দ্র খোলা হয়েছে। তবে এখনো পর্যন্ত সমস্ত জায়গায় এই বিক্রয়কেন্দ্র খোলা হয় নাই। এই এক শত বিক্রয়কেন্দ্রই যথেষ্ট নয়, আরও বেশি খোলা দরকার। আমার মনে হয় আগামী বৎসর আরও বিক্রয়কেন্দ্র খোলবার জন্য টাকা পাওয়া যাবে।

[6-55—7-8 p.m.]

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: "43—Industries—Cottage Industries" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this to raise a discussion about the establishment of sale depots.

**S<sub>j</sub>. Rakhahari Chatterjee:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: "43—Industries—Cottage Industries" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this to raise a discussion about the necessity of establishing a Sale Depot at Bankura town, through the Gopinathpur Tantubay Samabay Samiti.

**S<sub>j</sub>. Subodh Choudhury:** Sir, I beg to move that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: "43—Industries—Cottage Industries" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this to raise a discussion about the malpractices in the marketing co-operative formed for giving facilities of marketing of the handloom cloths.

I also beg to move that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: "43—Industries—Cottage Industries" during the current year be reduced by Rs. 100. I move this to raise a discussion about the condition of handloom weavers for want of market of their goods.

### 8j. Subodh Choudhury:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই যে বিক্রয়কেন্দ্র খুলে রাখার কথা বলছেন সেই বিক্রয়কেন্দ্রে তন্তুবায়দের বিক্রয় করতে গেলে কি টারমসে তারা করতে পারবে তা জানলে সুখী হব। কারণ আমি জানি যে কাটোয়ায় যে বিক্রয়কেন্দ্র খুলেছেন সেখানে তন্তুবায়দের ২৫ টাকা দিয়ে মেম্বার না হলে তাদের কাপড় কেনা হয় না। এমন কি কাটোয়া থানা ও কাটোয়া সাবডিভিসনে যে সমস্ত তন্তুবায় আছে তাদের কাপড় না নিয়ে নবম্বীপে যে তন্তুবায় আছে তাদের কাপড় কেনা হয় এবং তাদের মেম্বার হতে বাধ্য করার চেষ্টা করা হয়। এ সম্বন্ধে তার কনভিনসন কি তা বলেন?

### 8j. Balailal Das Mahapatra:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়! আমার বিস্তৃত আলোচনা করবার সময় নেই। আমি একটা বিষয়ে বিশেষভাবে আগ্রহবান; সে এই তাঁত শিল্পের জন্য বা দোকান খুলবার জন্য যে ২ লক্ষ ২৫ হাজার টাকা চেয়েছেন নীতিগতভাবে আমার তাতে আপত্তি নেই। কিন্তু তাঁত শিল্পের প্রতি যে সরকারের অবহেলা সে বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। পশ্চিমবাংলায় হাজার হাজার তাঁতী তারা কোন সুবিধা পাচ্ছে না। সে দিকে সরকারের দৃষ্টি দেওয়া দরকার। তার পরে খাদি—

### Mr. Speaker:

খাদি এর মধ্যে নাই।

### 8j. Balailal Das Mahapatra:

এ ত কুটির শিল্পেরই অঙ্গ।

তার যে অবনতি ঘটেছে সে সম্বন্ধে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রকৃতপ্রস্তাবে ব্যাপার হচ্ছে যে আজ বিহারের খাদি এবং উত্তর প্রদেশের খাদি এসে বাংলার বাজার অধিকার করেছে, ভেজাল খাদিও আসছে; সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এটা হওয়ার ফলে তাঁত শিল্পের অবনতি ঘটেছে।

তার পর আর একটা জিনিসের জন্য মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আবেদন করছি। সেটা মাদুর শিল্পের জন্য। এই শিল্পে মেদিনীপুর ও ২৪-পরগনায় ২০ হাজার শিল্পী নিযুক্ত আছে। হাতে কাটা, হাতে বোনা ও জীবন ধারনের যোগ্য মজুরি যদি খাদির সংজ্ঞা হয়, তা হলে মাদুর শিল্পও সেই পর্যায়ে পড়ে। মাদুরকাঠি তৈয়ারি থেকে বয়নকার্য পর্যন্ত সমস্ত কাজ শিল্পীরা নিজ হাতে করে। সুতরাং মাদুর শিল্পকে খাদি শিল্প বা তাঁত শিল্পের ন্যায় রিবেট বা সাবসিডি দেওয়ার ব্যবস্থা করে পশ্চিম বাংলার একটি উল্লেখযোগ্য শিল্পকে বাঁচাবার জন্য সরকারকে অনুরোধ করি।

### Dr. Radhakrishna Pal:

মিঃ স্পীকার, স্যার, যাদবপুর কটেজ ইন্ডাস্ট্রির ব্যাপারে যে কথা বলেছেন তা নিয়ে বহু আলোচনা হয়েছে। কিন্তু প্রয়োজনের তুলনায় তাতে কম খরচ হচ্ছে। মাত্র ২৭ লক্ষ টাকা পাবে, আর এই ৩ লক্ষ টাকা এতদিন ধরা উচিত ছিল। সুতরাং এটা দূরদৃষ্টির অভাবের পরিচায়ক। যদি আরও টাকা দিতেন তা হলে সুখী হতাম। আজ আরামবাগের তাঁতীরা মরে যাচ্ছে। সুতরাং আমি চাই যে তাঁরা আর একটা সান্সিলমেন্টারি বাজেট আনুন।

### 8j. Madan Mohon Khan:

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে "রিবেট" জিনিসটার কথা বলেছেন সেটা "কো-অপারেটিভ বেসিস"-এর উপর দেওয়া হয়। আজ গভনমেন্ট যে "সেস"গুলো দেন, সেগুলো ফিরে যায়,

খরচ করতে পারছেন না। “কো-অপারেটিভ”-এর বাহিরে কাপড় বিক্রি করলে “সেস” দিতে হবে এবং তা হলে দেশের লোক তাঁদের কাপড় কিনবে না এবং “সেস” দিল্লিতেই ফিরে যাবে।

আমার তাই অনুরোধ যে সেই “সেস”-এর সুবিধা “কো-অপারেটিভ” ছাড়া অন্য দোকান-দারেরাও যাতে পেতে পারে সেই ব্যবস্থা করুন।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আমি শঙ্খশিল্পির কথা বলছি। যারা শঙ্খ তৈরি করে তারা কটেজ ইন্ডাস্ট্রির মধ্যেই আছে—

**Mr. Speaker:**

ও এখন আর হয় না।

[At this stage the guillotine bell was rung.]

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: “43—Industries—Cottage Industries” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Rakhahari Chatterjee that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: “43—Industries—Cottage Industries” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: “43—Industries—Cottage Industries” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Choudhury that the demand of Rs. 2,25,200 for expenditure under Grant No. 27, Major Head: “43—Industries—Cottage Industries” during the current year be reduced by Rs. 100, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Jadabendra Nath Panja that a sum of Rs. 2,25,200 be granted for expenditure under Grant No. 27, Major Head: “43—Industries—Cottage Industries” during the current year, was then put and agreed to.

**Major Head: 47—Miscellaneous Departments—Fire Services.**

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 2,79,000 be granted for expenditure under Grant No. 31, Major Head: “47—Miscellaneous Departments—Fire Services” during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 54—Famine.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 78,97,000 be granted for expenditure under Grant No. 34, Major Head: “54—Famine” during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 54B—Privy purses and allowances of Indian Rulers.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 14,000 be granted for expenditure under Grant No. 36, Major Head: "54B—Privy purses and allowances of Indian Rulers" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 56—Stationery and Printing.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 5,86,000 be granted for expenditure under Grant No. 36, Major Head: "56—Stationery and Printing" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Heads: 57—Miscellaneous—Other Miscellaneous Expenditure, etc.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 96,07,000 be granted for expenditure under Grant No. 41, Major Heads: "57—Miscellaneous—Other Miscellaneous Expenditure and 82—Capital Account of other State works outside the Revenue Account" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Heads: 57—Miscellaneous—Expenditure on displaced persons, etc.**

**The Hon'ble Renuka Ray:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 1,07,90,000 be granted for expenditure under Grant No. 42, Major Heads: "57—Miscellaneous—Expenditure on displaced persons; 82—Capital Account of other State works outside the Revenue Account—Expenditure on displaced persons; and Loans and Advances bearing interest—Loans and Advances to displaced persons" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 63—Extraordinary Charges in India.**

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, on the recommendation of the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 26,60,000 be granted for expenditure under Grant No. 44, Major Head: "63—Extraordinary Charges in India" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: 82B—Capital Outlay on Road and Water Transport Schemes outside the Revenue Account.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 17,12,100 be granted for expenditure under Grant No. 48, Major Head: "82B—Capital Outlay on Road and Water Transport Schemes outside the Revenue Account" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Major Head: Loans and Advances bearing interest.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, on the recommendation of His Excellency the Governor, I beg to move that a sum of Rs. 89,26,000 be granted for expenditure under Grant No. 52, Major Head: "Loans and Advances bearing interest" during the current year.

The motion was then put and agreed to.

**Laying of Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the House the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year ending the 31st March, 1953.

Copies of the Report will be found in the lobby.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I move that the Report of the Public Service Commission be discussed and a date and time be fixed for the purpose.

**Presentation of the Report of the Public Accounts Committee.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the House the Report of the Public Accounts Committee for 1950-51.

Copies of the Report will be found in the lobby.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I move that the Report of the Public Accounts Committee be discussed and a date and time be fixed for the purpose.

**Mr. Speaker:** Shall we take up the Bengal Municipal Bill?

**Sj. Subodh Banerjee:** No, Sir. We may adjourn now specially in view of the failing light inside the Chamber.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I understood that Sj. Sudhir Ray Chaudhuri wanted to sit till 8 o'clock.

**Mr. Speaker:** Then I adjourn the House till 3 p.m. tomorrow.

**Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-8 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 30th March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.



**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday, the 30th March, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 189 Members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Press conference at Writers' Buildings with Mr. Robert Garner, the Vice-President of International Bank for Reconstruction and Development.**

**\*183. Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state --

(a) whether, on 9th November, 1954, one American gentleman named Mr. Robert Garner held a press conference in the office of the Chief Minister of the West Bengal Government at Writers' Buildings, Calcutta; and

(b) if so, who is this Mr. Robert Garner and what was the object of his press conference?

**The Deputy Minister for Publicity and Public Relations (Sj. Copika Bilas Sen Gupta):** (a) Yes.

(b) Mr. Robert Garner is the Vice-President of the International Bank for Reconstruction and Development.

The press conference was invited by the Government of India's Press Information Bureau and at their request the office room of the Chief Minister of the Government of West Bengal was lent for the purpose. The Government of West Bengal had nothing to do with the press conference.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

গত ২০ বছরের মধ্যে সিমিলার নেচার-এর পারমিসন কত দেওয়া হয়েছে?

**Mr. Speaker:** How does that arise?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

প্রেস কনফারেন্স-এর বিষয়বস্তু ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্নমেন্ট-কে জানান হয়েছিল কি?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:**

না।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

একথা জানেন কিনা যে এই ধরনের কনফারেন্স চিফ মিনিষ্টার-এর ঘরে বসে করতে দেওয়া ওয়েস্ট বেঙ্গল-এর পক্ষে অপমানজনক?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

চিফ মিনিষ্টার-এর ঘরে তার সিট-এ বসে কনফারেন্স করবার পারমিসন কে দিয়েছিল?



**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:**

তার সিট-এ বসে বসে হয়নি। আর পারমিসন না হলে কি করে হ'ল?

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

তার সিট-এ বসবার পারমিসন কি দেওয়া হয়েছিল?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:**

সিট-এ বসে হয়নি তো বললাম।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Was the room lent at the request of the Government of India's Press Information Bureau?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Yes.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Did they particularly mention the Chief Minister's room?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** They could have gone downstairs also in the lumber room, but they came to my room.

**Sj. Subodh Banerjee:**

একথা কি সত্য যে চিফ মিনিষ্টার-এর চেয়ারে বসে.....

**Mr. Speaker:** How does that arise? Whether in this seat or in that seat—is that a supplementary question?

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটা বলবেন কি যে যে মন্ত্রী এটা এয়ালট করেছিলেন প্রধান মন্ত্রী তাঁর কাজের প্রতিবাদ করেছেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That does not arise—that is an administrative matter.

**Bihani Company, the licensee for electric supply to English Bazar town, Maldah.**

**\*184. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

- (১) মালদহ জেলার ইংলিশবাজার টাউনের ইলেকট্রিক সরবরাহ-ব্যবস্থা অপ্রচুর, এবং
- (২) ফলে ছোট ছোট শিম্পগদুলি বাধাপ্রাপ্ত হইতেছে;
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি এই বিদ্যুৎ-সরবরাহ-ব্যবস্থা আরও প্রসারিত ও উন্নত করার আশু পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা;
- (গ) বিদ্যুৎ-সরবরাহ আরও বাড়াইবার জন্য বিহানী কোম্পানী (লাইসেন্সী) লোনের জন্য সরকারের নিকট কোনও আবেদন করিয়াছেন কিনা;
- (ঘ) আবেদন করিয়া থাকিলে, লোন দেওয়া সম্পর্কে সরকারের সিদ্ধান্ত কি; এবং
- (ঙ) এই বিদ্যুৎ-সরবরাহ প্রতিষ্ঠানটি সরকারী কর্তৃক স্বাধীনে পরিচালনার কোন পরিকল্পনা সরকার লইয়াছেন কিনা?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen (on behalf of the Hon'ble Minister for Commerce and Industries):**

(ক) (১) ও (গ) হ্যাঁ।

(২) এ-সম্বন্ধে সরকারের কাছে কোন অভিযোগ হয় নাই।

(খ) না; কারণ ঐ এলাকায় বিদ্যুৎ-সরবরাহের ব্যবস্থা প্রসারিত ও উন্নত করার দায়িত্ব আইসিওএসএফ, সরকারের নহে।

(ঘ) সরকারের তরফ হইতে কোন বিদ্যুৎ-সরবরাহ কোম্পানীকে ঋণ দেওয়ার ব্যবস্থা নাই।

(ঙ) না।

**SJ. Biren Banerjee:**

ইংলিস বাজারে যে ইলেক্ট্রিক সাম্প্লাই হয় তার ইউনিট কত করে চার্জ করা হয়?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I want notice.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think it is about 8 annas per unit, but I cannot say definitely.

**Issue of certificates to the nurses trained in Burdwan Bejoy Chand Hospital (ex-Fraser Hospital).**

\*185. **Dr. Saurendra Nath Saha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical Department be pleased to state—

(a) if it is a fact that nurses trained in Fraser Hospital, Burdwan, are not given proper certificates even after two years of service under the West Bengal Government; and

(b) if so, what are the reasons?

**The Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** Certificates could not be issued to the passed nurses owing to certain technical difficulties which have since been resolved. Certificates are now being issued.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Have the nurses who have passed before been informed?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Yes, they are getting the certificates now.

**Conversion of paddy lands into "Mechogheri" within Dhanyakuria Union, 24-Parganas.**

\*186. **SJ. Lalit Kumar Sinha:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state—

(ক) ২৪-পরগণা জেলার ধানাকুড়িয়া ইউনিয়নে "কাটাচকা" বিলের আড়াই হাজার বিঘা ধানজমিতে লোনা জল ঢুকানো মেছোঘেরি করা হইয়াছে এই মর্মে ঐ ইউনিয়নের কৃষকদের কাছ হইতে দরখাস্ত সরকার পাইয়াছেন কিনা; এবং

(খ) পাইয়া থাকিলে, এই সম্পর্কে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে?

**The Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department (the Hon'ble Hemchandra Naskar):**

(ক) হ্যাঁ, চাষের অসুবিধা সম্পর্কে স্থানীয় মহকুমা হাকিম একটি আবেদন পাইয়াছিলেন।

(খ) স্থানীয় মহকুমা হাকিম আবশ্যিকীয় তদন্তক্রমে উভয় পক্ষের সহিত পরামর্শ করিয়া একটি প্রতিনিধিমূলক কমিটি নিযুক্ত করিয়া দিয়াছেন এবং ঐ কমিটির নির্দেশানুযায়ী বিলে জল-রক্ষণ ও নিষ্কাশন হইবে। মহকুমা হাকিম স্থানীয় স্লাইস্ গেটটির সংস্কারের জন্যও যথোপযুক্ত নির্দেশ দিয়াছেন।

**Distribution of relief in Howrah and 24-Parganas districts.**

**\*187. S. J. Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

- (ক) ১৯৫২ সালে হাওড়া ও ২৪-পরগণায় দুঃস্থদের যে সরকারী সাহায্য দেওয়া হইয়াছিল তাহা কাহার মারফৎ দেওয়া হইয়াছিল;
- (খ) ইহা কি সত্য যে, দুঃস্থদের হিসাব ইউনিয়ন বোর্ড হইতে লওয়া হইয়াছিল; এবং
- (গ) এই রিলিফ কিভাবে বিতরণ করা হইয়াছিল?

**The Minister-in-charge of the Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

- (ক) সরকারী কর্মচারীদের এবং বে-সরকারী প্রতিষ্ঠানের মারফৎ।
- (খ) না।
- (গ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

*Statement referred to in reply to clause (গ) of starred question No. 187.*

**হাওড়া জেলা।**

- (১) বিনামূল্যে চাউল ও আটা বিতরণ।
- (২) পরীক্ষামূলক সাহায্য (টেস্ট রিলিফ)।
- (৩) আকস্মিক অগ্নিকান্ডের ফলে দুর্দশাগ্রস্ত লোকদের নগদ টাকায় খরচায় সাহায্য।
- (৪) সাম্প্রদায়িক দাঙ্গায় দুর্দশাগ্রস্ত লোকদের নগদ টাকায় খরচায় সাহায্য।
- (৫) দুঃস্থ শিল্পীদের নগদ টাকায় ঋণ এবং খরচায় সাহায্য।
- (৬) দুঃস্থদের বিনামূল্যে দুধ, কাপড় এবং কম্বল বিতরণ।

**২৪-পরগণা জেলা।**

- (১) বিনামূল্যে চাউল ও আটা বিতরণ এবং নগদ টাকায় খরচায় সাহায্য।
- (২) পরীক্ষামূলক সাহায্য (টেস্ট রিলিফ)।
- (৩) কম দামে চাউল, গম ও আটা বিতরণ।
- (৪) কৃষিক্ষণ বিতরণ।
- (৫) ধানভানার কাজের মারফৎ সাহায্য।
- (৬) স্বল্পমূল্যে খাদ্য বিক্রয়।
- (৭) বিনামূল্যে দুধ, কাপড়, জামা, কম্বল এবং চাকী, বেলুন ও তাওয়া বিতরণ।
- (৮) প্রাকৃতিক দুর্যোগে গৃহহীনদের গৃহনির্মাণের জন্য খরচায় সাহায্য।
- (৯) আকস্মিক অগ্নিকান্ডে দুর্দশাগ্রস্ত লোকদের নগদ টাকায় খরচায় সাহায্য।
- (১০) দুঃস্থ শিল্পীদের সাহায্য।

**S. J. Tarapada Dey:**

এই যে বলেছেন বেসরকারী প্রতিষ্ঠান মাত্র—কোন কোন বেসরকারী প্রতিষ্ঠান জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The West Bengal Branch of the Indian Red Cross Society and the Howrah District Congress Relief Committee.

**Sj. Tarapada Dey:**

উনি বলেছেন ইউনিয়ন বোর্ড মারফত হিসাবটী নেওয়া হয় না। তাহলে হিসাবটী কোথা থেকে দেওয়া হয়েছিল বলুন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The list was prepared by the Circle Officer.

**Sj. Tarapada Dey:**

সারকল অফিসার কোথা থেকে নিয়েছিলেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say that.

**Sj. Tarapada Dey:**

ইউনিয়ন বোর্ড-কে জিজ্ঞাসা করা হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I have no information.

**Sj. Tarapada Dey:**

ইহা কি সত্য ১০ই ফেব্রুয়ারী তারিখে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে অভিযোগ করলে তদন্ত করতে অস্বীকার করেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not remember.

**Mr. Speaker:** You are supplying information, you are not asking for information.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আপনি বলেছেন বেসরকারী প্রতিষ্ঠান মারফৎ, তারপর বলেছেন হাওড়া ডিস্ট্রিক্ট রিলিফ কমিটি। আমার প্রশ্ন হাওড়া ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড মারফৎ কোন টেষ্ট রিলিফ বিলি করা হয়েছিল কি না?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I do not think so.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

হাওড়ায় নগদ টাকা স্বর্ণ ও খয়রাতি বাবদ কত?

**Mr. Speaker:**

স্টেটমেন্ট-এ রয়েছে তার উপর আবার স্যাম্পলমেন্টারি?

I have already given a ruling on several occasion. If an exhaustive statement is given, that is sufficient information. If you want to clarify the statement, you have to put fresh questions.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

স্টেটমেন্ট ৫।৬ পৃষ্ঠা থাকলে হয় না। সংখ্যাটা ঠিক কি না?

**Mr. Speaker:** I have already given my ruling.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

কিন্তু একটা জিনিস যদি মিথ্যা হয়ে থাকে সেটা ভেরিফাই করা যাবে না?

**Mr. Speaker:** Verify by proper method and not by wasting time.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

আমি সেই প্রিন্সিপল্ অনুসারেই ত প্রশ্ন করছি।

**Mr. Speaker:** Try to follow me. You have to put fresh question and not make supplementaries on the floor of the House on a very exhaustive statement which the Government has made. How can the Government be ready with the answer if you put questions on every item of this district?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** If the honourable member wants details about the items of relief work, I can give him. Let him put.

**Mr. Speaker:** Let him proceed in a proper way.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Road development in Midnapore district.

**96. 8j. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

- (a) the roads with their respective length in Midnapore district which Government propose to take or have already taken up for development since Independence in the first Five-Year Plan;
- (b) whether Government received any representations from the people of Debra, Keshpur and Daspur police-stations of Midnapore in respect of the disrepair of the Debra-Marhtala-Dubrajpur District Board Road and the Ghatal-Bishnupur District Board Road of Midnapore; and
- (c) if so, whether Government consider the desirability of including those two roads in the first Five-Year Plan for their development?

**The Deputy Minister for Development (8j. Tarun Kanti Ghosh):** (a) A statement is laid on the Table.

(b) Yes.

(c) No, because more roads cannot be included within the present limit of funds.

*Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 96.*

LIST OF ROADS IN MIDNAPORE DISTRICT ALREADY TAKEN UP OR PROPOSED TO BE TAKEN UP UNDER THE FIRST FIVE-YEAR PLAN.

Name of road.			Length in miles.	Taken up or proposed to be taken up.
1.	Contai-Belda	.. ..	35	Taken up.
2.	Contai-Tamluk	.. ..	39	Do.
3.	Contai-Digha	.. ..	21	Do.
4.	Basudebpur-Sutahata-Barakumarchak	.. ..	19	Do.
5.	Mahishadal-Nandigram	.. ..	13	Do.
6.	Ghatal-Chandrakona-Chandrakona Road Station.		26	Do.
7.	Ghatal-Panskura	.. ..	18	Do.
8.	Panskura-Tamluk	.. ..	16	Do.
9.	Chaitanyapur-Kukrahati	.. ..	45	Do.
10.	Ranichak-Ghatal	.. ..	7	Do.
11.	Mechada-Tamluk	.. ..	12	Do.
12.	Birsinha-Radhanagar	.. ..	3	Do.
13.	Kolaghat-Gopalnagar-Jessoar	.. ..	6	Do.
14.	Contai Road-Darna Maidan	.. ..	125	Do.

Name of road.	Length in miles.	Taken up or proposed to be taken up.
15. Debra-Sebang .. ..	16	Taken up.
16. Contai-Januput .. ..	5	Proposed to be taken up.
17. Kharagpur-Keshiary .. ..	16.5	Do.
18. Chandrakona Road Station-Sarenga ..	17	Do.
19. Narendra Lal Khan Road (in Midnapore Municipality).	2	Do.
20. Egra-Patashpur .. ..	9	Do.
21. Contai-Khejuri .. ..	17	Do.
22. Midnapore-Keshpur-Narajol .. ..	20	Do.
23. Kharagpur-Belda .. ..	14	Do.
24. Gopiballavpur-Nayagram .. ..	26	Do.
25. Approaches to the bridge over river Sitabati ..		Do.
26. Belegghai-Mohanpur section of Belegghai-Solpatha Road.	10	Do.
27. Digha-Foreshore Road .. ..		Do.
28. Link Road to Panskura railway station from the O. T. Road.		Do.

#### National Volunteer Force.

**97. S. J. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Defence) Department be pelased to state—

- (ক) পশ্চিম বাঙ্গালার কোন জেলায় কত National Volunteer Corps আছে;
- (খ) ইহাদের মাসিক বেতন ও অন্যান্য ভাতা কত;
- (গ) ইহাদের সরকারী অথবা আধা-সরকারী কর্মচারী হিসাবে গণ্য করা হয় কিনা;
- (ঘ) ইহাদের কাজ কি;
- (ঙ) ইহা কি সত্য যে, ১৯৫৪ সালের পদলিখ ধর্মঘট ও পোর্ট শ্রমিক ধর্মঘট চলার সময় ইহাদিগকে বদলী নিযুক্ত করা হইয়াছিল এবং ইহাদের মধ্যে অনেকেই কাজ ফেলিয়া চলিয়া গিয়াছিলেন, এবং
- (চ) সত্য হইলে, তাহাদের চলিয়া যাওয়ার কারণ কি?

**The Deputy Minister for Home (Defence) (S. J. Satyendra Chandra Ghosh Maulik):**

(ক) National Volunteer Corps নহে, National Volunteer Force. ইহার একটি বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) ইহারা স্থায়ী বেতনভুক্ত কর্মচারী নহেন। সুতরাং মাসিক বেতন ও ভাতার প্রশ্ন উঠে না।

(গ) না। তবে আইনানুযায়ী যখন তাহাদের কোন বিশেষ কার্যে আহ্বান করা হয়, তখন তাহারা সরকারী কর্মচারী গণ্য হন।

(ঘ) ইহাদের কার্য পশ্চিমবঙ্গ জাতীয় স্বেচ্ছাবল আইনের চতুর্থ ধারায় বর্ণিত হইয়াছে।

(ঙ) না।

(চ) প্রশ্ন উঠে না।

**Establishment of Health Centre at Ramchandrapur, Moyna police-station, Midnapore.**

**98. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, ময়না থানার (তমলুক মহকুমা) রামচন্দ্রপুর গ্রাম হইতে কয়েক বিঘা জমি ও কয়েক হাজার টাকা একটি হাসপাতালের জন্য সরকারের নিকট জমা দেওয়া হইয়াছে; এবং

(খ) সত্য হইলে—

(১) কোন সালে কত টাকা ও কি পরিমাণ জমি সরকারের নিকট জমা দেওয়া হইয়াছে,

(২) এই হাসপাতাল এখনও করা হইতেছে না কেন, এবং

(৩) কর্তৃদানের মধ্যে ইহার নির্মাণ কার্য সম্পন্ন হইবে?

**The Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department (the Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):**

(ক) আংশিকভাবে সত্য।

(খ) (১) ১৯৫৩ সালে ৭,০০০ টাকা সরকারের নিকট জমা দেওয়া হইয়াছে কিন্তু এ-পর্যন্ত কোন জমি দেওয়া হয় নাই।

(২) কোন কোন বিষয়ে স্থির সিদ্ধান্তের জন্য দাতার সহিত পরামর্শ চলিতেছে।

(৩) বলা সম্ভব নয়।

**Supply of fish to Vidyadhari Co-operative Society.**

**99. Sj. Dasarathi Tah:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Fisheries Department be pleased to state if it is a fact that fish from the Department Fish Farm was supplied to Vidyadhari Co-operative Society?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the quantity of fish supplied;

(ii) the cost thereof; and

(iii) whether the cost has been received by the Government?

**The Minister-in-charge of the Forests and Fisheries Department (the Hon'ble Hemchandra Naskar):** (a) No.

(b) Does not arise.

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে মৎস্য মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রশ্নের উত্তরে এক জায়গায় বলেছেন “নো” আর একটা বলেছেন ডাজ নট এয়ারাইজ এতে আমার জিজ্ঞাসা এই বিদ্যাধরী কো-অপারেটিভ-এর সংগে ফিসারি নিয়ে সরকারের কোন এক্সচেঞ্জ হয়েছিল কি না?

**Contai basin drainage scheme.**

**100. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) কাঁথি থানার অন্তর্গত কাঁথি বেসিনের এলাকা কত বর্গমাইল;

(খ) ঐ বেসিনের জলনিকাশের জন্য কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করা হইয়াছে কিনা;

(গ) হইয়া থাকিলে, ঐ পরিকল্পনা কি এবং উহার জন্য কত টাকা ব্যয় হইবে; এবং

(ঘ) ঐ পরিকল্পনা কার্যকরী করিবার কি ব্যবস্থা হইয়াছে?

**The Minister-in-charge of the Irrigation and Waterways Department  
(the Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji):**

(ক) ৪.৫ বর্গমাইল।

(খ) না।

(গ) ও (ঘ) প্রশ্ন উঠে না।

[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

(খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন “না”। মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি কনটাই বেসিন-এ ড্রেনেজ স্কিম বা জলনিকাসের পথ না থাকায় কাঁথিতে পুনঃপুনঃ ফসল হানি হচ্ছে?

**Mr. Speaker:** The question relates to the Contai basin drainage scheme. ফসল হানি হয়েছে কি?

What is the object of your question? You cannot bring in any subject under the sun. Look at your question. What is the scope for “ফসলহানি” here?

**Dr. Atindra Nath Bose:**

ফসল হানি যাতে না হয় সেইজন্য এই ড্রেনেজ স্কিম-টা করা দরকার।

**Mr. Speaker:** Then you can say whether mosquitos has been prevented.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

ফসল হানির জন্যই জলনিকাশ হয়।

In villages drainage is meant for crop.

**Mr. Speaker:** No; that is a multi-purpose scheme.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

বেসিন-গুলির উদ্দেশ্য কি? জল নিকাসের পারপাস-এ বাবহৃত হয় কি না?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বেসিন জল, নিকাশের পারপাস-এ নয় এক একটি এরিয়া-কে বলে বেসিন:

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

কাঁথি বেসিন-এ জল জমে যাবার জন্যই ফসল হানি হয়েছে, এ কথা সত্য কি না?

**Mr. Speaker:** That is a matter for the Agriculture Minister. You have put a simple question about irrigation. Now, you are putting question which the Irrigation Department have no means to answer. That is a matter for the Agricultural Minister to answer. Why don't you follow supplementaries properly.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

ইরিগেসন ও অগ্রিকালচার ইন্সটারলিঙ্কড মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই পরিকল্পনা শীঘ্রই গ্রহণ করবেন কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না কলা হয়েছে। পরিকল্পনা তৈরী হয়নি, ইনভেস্টিগেসন হচ্ছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

ইনভেস্টিগেসন শেষ হতে কত দিন লাগবে?



**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

তা বলতে পারি না। ইঞ্জিনিয়ার করছে।

**Sj. Biren Banerjee:** Can you give us an idea, কতদিনে হবে।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

না, বলতে পারি না।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

এই সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে কোন দরখাস্ত এসেছে কি?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

বলতে পারি না, এসে থাকতে পারে।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

কাঁথি বেসিন-এর সম্পাদক অচিন্তকুমার পাণ্ডা আপনার কাছে আবেদন করেছে এই পরি-কল্পনার জন্য।

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:**

নোটিস দিলে বলতে পারি।

**Mr. Speaker:** You are giving information, you are not asking for information.

#### **Minimum wages for employees in Tea Plantations.**

**101. Sj. Ganesh Chosh:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether any minimum rate of wages has been fixed for each category of Tea Plantation labourers of Darjeeling, Siliguri and Kurseong in Darjeeling district and of Jalpaiguri and Alipur Duars in Jalpaiguri district;
- (b) if so, what is the rate of wage;
- (c) whether a uniform rate of wage has been fixed for all the places mentioned above; and
- (d) if not, the reasons therefor?

**The Minister-in-charge of the Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) Yes.

(b) A statement is laid on the Table.

(c) No.

(d) Different rates of wages have been fixed for different areas on the advice of the Minimum Wages (Tea Plantations) Sub-Committees set up under section 5(i)(a) of the Minimum Wages Act, 1948. Variation is due to divergent conditions of work in the gardens in the Darjeeling Hill area, Terai and Duars. In fact, the workers in Duars and Terai gardens work in *hajira* as well as *doubli*, whereas workers in Darjeeling Hill areas work in *hajira* only. Also the quantum of per capita production in the Darjeeling Hill areas is much less than that in Duars and Terai gardens.

*Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 101.*

**MINIMUM WAGES FOR EMPLOYEES IN TEA PLANTATIONS.**

**Workers (daily rate).**

*Duars, Terai and Cooch Behar (Garden and Factory workers excepting permanent workers in gardens over 500 acres in Duars).*

	Rs.	a.	p.
Male adult	...	1	8 0
Female adult and adolescent	...	1	6 0
Employable child	...	0	13 6

*Permanent garden and factory workers in gardens over 500 acres in Duars.*

Male adult	...	1	8 6
Female adult and adolescent	...	1	6 6
Employable child	...	0	13 6

*Darjeeling Hills (Garden workers).*

Male adult	...	1	2 6
Female adult and adolescent	...	1	1 6
Employable child	...	0	10 3

*Darjeeling Hills (Factory workers).*

Male adult	...	1	3 6
Female adult and adolescent	...	1	2 6
Employable child	...	0	11 3

**Clerks (monthly rate).**

*Duars, Terai and Cooch Behar.*

Non-matriculate	...	88	0 0
Matriculate	...	93	0 0

*Darjeeling Hills.*

Non-matriculate	...	74	0 0
Matriculate	...	79	0 0

**8j. Biren Banerjee:**

এখানে ডি-র উত্তরে বলেছেন,

“also the quantum of per capita production in the Darjeeling Hill areas is much less than that in Duars and Terai gardens”

এর কারণ সম্পর্কে কিছু বলতে পারেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কারণ হচ্ছে, এই জায়গা পার্বত্য অঞ্চল, যেখানে স্লেম সেখানে সোজাভাবে পাতা কলেক্ট করা যায় কিন্তু দার্জিলিং হিল এরিয়া সেটা সেখানে সম্ভব নয় সেইজন্য কোয়ালিটি পার ক্যাপিটা অনেক কম।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

ডুয়ার্স, টেরাই ও কুচবিহারে মিনিমাম ওয়েজেস সাব-কমিটি-তে ১৯০ আনার জায়গায় ১৯৬১০ হয়েছে, এটা সত্য কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

যখন উত্তর পাঠিয়েছিলাম তারপরে মিনিমাম ওয়েজ্‌স কমিটি ১৪ই এপ্রিল তারিখে বসে তারা একটা ইউন্যানিমাস ডিসিশন করেছে যার ফলে ১১০ আনার জায়গায় ১১৮১০ হয়েছে এবং ১লা জানুয়ারী থেকে তার ইফেক্ট দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

এই যে ১১৮১০ হয়েছে এটা ডেলি আওয়ার্স হিসাবে তার জন্য, না ঠিকা কাজ হিসাবে?

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

না জিজ্ঞাসা করছি যে এদের আওয়ার্স হিসাবে দেওয়া হয় না ঠিকা হিসাবে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

দুই আছে। ডুয়ার্স এবং টেরাই-এ সেখানে চিরাচরিত প্রথা হচ্ছে, হাজিরা এবং দুর্বল দুই আছে। অর্থাৎ ৮ ঘণ্টা কাজ করলেই পাবে। এই সিস্টেম আগেও ছিল এবং বরাবর এই হিসাবেই চলে আসছে। এখানে হাজিরা ও দুর্বল দুই আছে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ঠিকা কাজ না করলে এই মিনিমাম ওয়েজ ১১৮১০ পাবে না। এই রকম ৮ ঘণ্টা কাজ করলে পাবে এবং তার নীচে কাজ করলে পাবে না—এই রকম অভিযোগ আপনার কাছে এসেছে কি না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই রকম মিনিমাম ওয়েজ্‌স সম্পর্কিত কোন অভিযোগ আমার কাছে আসেনি।

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে ১১০ থেকে ১১৮১০ হল এ ছাড়া মিনিমাম ওয়েজ্‌স বোর্ড-এ আরো যে সমস্ত রেকমেন্ডেশন ছিল তার সবগুলিই কি গৃহীত হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Minimum Wages Board.

যে যেগুলি ইউন্যানিমাস রেকমেন্ডেশনস হয়েছিল তার সবগুলিই নেওয়া হয়েছে এবং সব ক্যাটিগরী-ই পাবে।

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন কোন ক্যাটিগরীকে দেওয়া হবে, মন্ত্রীমহাশয় দয়া করে বলবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বললামইতো সব ক্যাটিগরী পাবে।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ঐ ডুয়ার্স-এর আর দুইটি বাগানে যে গোলমাল হয়েছিল.....

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Messages.**

**Secretary (Sj. A. R. Mukherjee):** Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

“Message (1).

The West Bengal Appropriation Bill, 1955, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,

Chairman,

West Bengal Legislative Council.”

CALCUTTA:  
The 30th March, 1955.

*"Message (2).*

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make;

CALCUTTA:  
The 30th March, 1955.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
*Chairman,*  
West Bengal Legislative Council."

*"Message (3).*

The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make."

CALCUTTA:  
The 30th March, 1955.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
*Chairman,*  
West Bengal Legislative Council."

**Death rate at Kharagpur from small-pox.**

**Sj. Saroj Roy:** Sir,

একটা জরুরী খবর আপনার কাছে দিচ্ছি। ২৩শে মার্চ, ১৯৫৫, তারিখে এই হাউস-এ খড়গপুরের পঞ্চ সম্বন্ধে.....

**Mr. Speaker:** Is it a Point of Order or Point of Privilege or what?

**Sj. Saroj Roy:** Point of Information

বলছি। সেদিন ডাক্তার রায় বলেছিলেন যে মৃত্যুর সংখ্যা মাত্র ৭২টি কিন্তু আমি আপনাকে এ্যাকচুয়াল নম্বর ....

**Mr. Speaker:** It is only a Point of Order or Point of Privilege which can arise. A Point of Information cannot arise, about anything except what is stated in the list of business.

**Sj. Saroj Roy:**

উনি যা বলেছিলেন সেইটা এ্যাকচুয়াল নয় আমি এ্যাকচুয়েল নাম্বার-টা বলছি।

**Mr. Speaker:**

কিন্তু এখানে এটা এইভাবে বলা যায় না।

**Sj. Saroj Roy:**

আমি এখানে বলতে চাই যে গভর্ণমেন্ট-এর উচিত যে জনসাধারণকে প্রকৃত সংখ্যা জানান কিন্তু তাঁরা তা করতে চান না। এই হাউস-এর সামনে—

**Mr. Speaker:**

আপনি এখানে এইভাবে কোন কমেন্ট করতে পারেন না। যদি এই সম্বন্ধে আলোচনা করতে চান তাহলে রিজোলিউশন আনুন, নো কনফিডেন্স মোশন আনুন।

**Levy system.**

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

লেভি-র খিরম্শে যে বিল আনা হয়েছে সুন্দরবন অঞ্চল থেকে দুই হাজার লোক এই সই দ্বারা আবেদন পাঠিয়েছে।

**Mr. Speaker:**

সে আমি পেরেছি।

**GOVERNMENT BILLS.****The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to introduce the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955.

(Secretary then read the short title of the Bill.)

[3-20—3-30 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955, be taken into consideration by the Assembly. Under section 266(3) of the Constitution of India no money out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with law passed under Article 204. In March last this House passed the West Bengal Appropriation Bill, 1954, to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of West Bengal of certain monies required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and grants made by the Assembly in respect of expenditure of the West Bengal Government for the financial year 1954-55. During the present session, however, the Assembly voted certain further grants for the purpose of the year 1954-55 and under the provision of Article 203 of the Constitution of India the present Bill has accordingly been introduced under Article 204(7) of the Constitution to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of West Bengal of the money required to make good further grants which have been so voted by the Assembly and also to meet further expenditure charged on the Consolidated Fund of the State in accordance with the provision of the Constitution. The Constitution provides that no amendment shall be proposed to this Bill having the effect of varying the amount or altering any grant in respect of any expenditure charged on the Consolidated Fund of the State. The details of the proposed Appropriation Bill would appear from the Schedule to the Bill.

With these words I commend my motion for the acceptance of the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, in connection with the Appropriation Bill, I want to raise a discussion about the Government's policy in withholding or deferring the discussion on the matters of Public Accounts Committee Report and the Report of the Public Service Commission which, Sir, in our view have already assumed a great public importance.

**Mr. Speaker:** But how is that relevant here? The Reports had been presented yesterday only before the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** No discussion has been held with regard to the previous reports.

**Mr. Speaker:** Sj. Subodh Banerjee moved yesterday that both the reports should be discussed and it is only for me to fix a date and time for discussion.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We have seen that so far no such discussion took place.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, with regard to the discussion of the Report of the Public Service Commission it may be held next week. But as regards the Report of the Public Accounts Committee, I

find that I shall have to move a Bill for extra grant which has been sanctioned by the Public Accounts Committee and that will come as a formal motion. I am not ready with that Bill yet. Therefore my suggestion is that the Public Service Commission Report may be discussed now and the Public Accounts Committee Report along with the Bill will come up before the Assembly either in a session in July or August.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, last year's Public Accounts Committee Report as well as the Report of the Public Service Commission were not discussed. So you are to fix the dates for the discussion of two years' Reports.

**Mr. Speaker:** I shall see to that.

Now, the Chief Minister will reply.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have nothing further to add.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1.*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2.*

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3.*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Schedule.*

The question that the Schedule do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble.*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee.**

**Dr. Atindra Nath Bose:** Mr. Speaker, Sir, Government interference in municipal administration and supersession of municipalities have of late been of very frequent occurrence and have broken all previous records. The purpose everywhere is the same, namely, grabbing of power to reduce the municipal bodies to mere dummies and to pack them with the party men of our Government. Sir, of course there may be incompetency in municipal administration. If the municipalities do not function properly there should be provisions for rectification. There have been some cases—cases of incompetency, maladministration and corruption—but in all such

cases it is the electorate who should be given the first choice in the matter of rectification. Sir, the main Act provides for such rectification under sections 552 and 553. Under section 552 it is provided that "if in the opinion of the State the Commissioners have shown their incompetency to perform or have persistently made default in the performance of the duties imposed on them by or under this Act or by any other law or have exceeded or abused their power the State Government may by an order published with the reasons for making it in the official gazette direct that a fresh general election shall be held immediately and fresh appointment shall be made of persons to be Commissioners". This remedy provides against incompetency and maladministration. It is the people who are given the first choice in the matter of reconstitution of municipal bodies by means of fresh election and only if this means fails then section 553 will come into operation and Government may take upon themselves to supersede such a municipality and nominate their own men to run the municipality.

[3-30—3-40 p.m.]

There has not been a single case where section 552 has been applied and a municipal body has been referred to fresh election. Taking advantage of this anomaly, anomaly of these sections 552 and 553, there had been frequent authoritarian interference in municipal administration whenever municipalities have been run in a popular manner or by independent public spirited men. There is the glaring instance of Panihati Municipality. This municipality has been run very excellently for the last several years. This municipality sought for Government co-operation on at least thirteen occasions but the Government have either deliberately kept silent or acted adversely to public feeling and interest. Complaints have been made very frequently by designing men of the Opposition against the Chairman and Vice-Chairman. Within the last twenty-two months as many as 14 complaints were investigated into but it is curious that reports have not been forthcoming about any of these investigations. Reports have neither been published nor have these been sent to the municipality. Such interference is very frequently resorted to through officers who have no executive power or legal authority to interfere with the activities of these self-governing bodies. Most of the enquiries in the affairs of the Panihati Municipality were conducted by one Shri P. Ghosal, an additional Magistrate of Barrackpore. Another similar case is that of Kanchrapara Municipality. Those who ran this municipality during the previous term were thrown out at the last elections for their blank record and for incompetency. The new Chairman and Vice-Chairman have turned the corner and started a new era in municipal administration. Disgruntled men have started conspiring against the Chairman and Vice-Chairman and set up a number of complaints. Now an enquiry has been conducted by the same officer and supersession of this municipality is in the offing.

**Mr. Speaker:** Dr. Bose, that is not a really third-reading speech.

**Dr. Atindra Nath Bose:** If this Act deserves amendment it is on lines quite different from those laid down in this Bill. This shameless partisan policy is cutting at the root of democracy. Further Government control as envisaged in this Bill will lead to further totalitarianism and centralisation and rank party rule. It will give a go-by to all self-government. It only seeks to give additional power in the hands of the State Government to control the elections and to entrench themselves in the administration. There may be inefficiency and maladministration in a popular Government but the remedy against that is not the destruction of self-governing institution. Authoritarian government has its own evils and worse evils. There has been not a single instance where municipal administration has

improved under Government control, where tax realisation has been better under Government control. On the contrary, there have been various instances where there has been further deterioration, further laxity in tax collection. This Bill, I submit, will give a burial to democracy and will only perpetuate the corrupt party rule of the worst type.

### Sj. Biren Banerjee:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়! এই মিউনিসিপ্যাল বিল গত দু'বৎসর ধরে আলোচিত হয়ে আজকে সেটা পাস হ'তে চলেছে। কিন্তু আমাদের তরফ থেকে বারবার করে এর প্রত্যেক স্টেজ-এ'য়ে কথা বলা হয়েছে সেটা হচ্ছে এই যে এই বিলের ধারাদ্বারা যেভাবে রাখা হয়েছে এবং মিউনিসিপ্যালিটিগুলির দুর্দশা যেভাবে দেখা হয়েছে সেটা ঠিক দৃষ্টিতে দেখা হয়নি। আমরা ফার্স্ট রিডিং থেকে আরম্ভ করে প্রত্যেকবারই—এবং তার পূর্বেও সিলেক্ট কমিটিতে আমাদের মিনিট অফ ডিসেন্ট-এর মধ্য দিয়ে যে জিনিষটা দেখাবার চেষ্টা করেছিলাম, দুঃখের বিষয় মন্ত্রী-মহোদয় সেদিকে দৃষ্টি দেননি। সেজন্য কথা হচ্ছে এই যে যদি এই দুর্দশাগ্রস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে সেই আবর্ত থেকে উদ্ধার করতে হয় তাহলে অন্যদিকে যেতে হবে, অন্য পন্থা অবলম্বন করতে হবে। পন্থা এ নয় যে সেখানে এ্যাডমিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দেবেন, এবং এমনিই যদি তারা না বসায় তাহলে উপর থেকে এ্যাডমিনিস্ট্রেটর জোর করে তাদের উপর চাপিয়ে দেবেন—যা এই বিলের মধ্যে রয়েছে। আমি এক একটা মিউনিসিপ্যালিটির কথা তুলে দেখাতে চাই যে তাঁদের যা ইনকাম সেই ইনকাম-এ তাঁদের যা দায়িত্ব তা তাঁরা পালন করতে পারেন না মন্ত্রী-মহোদয় বলেছেন যে মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররা এ্যাসেসমেন্ট কম করে ধরেন এবং আদায়ে গাফিলতী করেন। আমরা জানি তারা মিউনিসিপ্যালিটির সুপারসেসন-এর সময় এই যুক্তিই দেখান। কিন্তু আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করি—তাঁর হাতে ত লিফ্ট অফ মিউনিসিপ্যালিটিজ আছে—তার মধ্যে বন্ধমান এবং মার্শিদাবাদে ৯০-৯৫ পারসেন্ট কলেকশন করা হয়। তাঁরা শতকরা ৯০, ৯৫ টাকা রেটস্ কলেকশন করেন। তবু তাঁরা দুর্দশাগ্রস্ত কেন? সেখানে কি লোকে এ্যামেনিটিজ পায়? যে এ্যামেনিটিজ তাদের সেখানে লোকের পাওয়ার কথা সেই এ্যামিনিটিজ তারা পায়? কমিশনাররা কি তাঁদের নিজেদের দায়িত্ব পালন করতে পারেন? পারেন না। কেন পারেন না তা সবার কাছেই সুবিদিত। কেন পারেন না তা মন্ত্রীমহোদয়ও জানেন। সেইজন্য কোথায় ট্যাক্স আদায় কম হচ্ছে, কোথায় ৪০ পারসেন্ট, ৫০ পারসেন্ট, ৩৬ পারসেন্ট আদায় হচ্ছে, এই কথা বলে ঘাড়ের উপর এ্যাডমিনিস্ট্রেটর চাপিয়ে দেবার কোন যৌক্তিকতা আমি দেখি না। ম্যালএ্যাডমিনিস্ট্রেশন কথা বলেছেন, এবং মিউনিসিপ্যালিটিতে যে ম্যালএ্যাডমিনিস্ট্রেশন আছে তা আমরাও স্বীকার করি। আমরা জানি যে কিছু কিছু মিউনিসিপ্যালিটি আছে যেখানে পার্টিজ আর এ্যাট লগার হেডস্ এটা সত্যকথা। কিন্তু তার জন্য উনি সেখানে যে পদ্ধতি গ্রহণ করছেন সেই পদ্ধতিতে পার্টি পলিটিকস মুছেবে না, বরং তা তীব্র হবে। পার্টি পলিটিকস মুছে ফেলবার পথ হচ্ছে ফ্রানচাইজ বাড়ান। যেখানে এই রকম গন্ডগোল হয় যেখানে বার বার কোরে বলেও শোধরাবার না সেখানে নিউ ইলেকশন করতে হয়। আমি সেদিন বলেছিলাম এবং এখনও বলি যে আমাদের দেশে যেখানে ডেমোক্রাসি ইজ গোয়িং টু বি ওয়াকর্ড আউট সেখানে পাওয়ার অফ ডিমক্রেসি-র অপচয় হয়তো হতে পারে কোথাও কোথাও, কিন্তু সেই অপচয় বন্ধ করবার পথ কি? সেটা তাদের ধৈর্য ধরে বোঝাতে হবে বার বার করে। পদ্ধতিটা চাবক মোরে নয়, তাদের লালিত্ব অপমানিত করে নয়, বা কোন হীন আইন কোরে তাদের সম্মান খর্ব কোরে নয়। এর একমাত্র পথ হচ্ছে যে তাদের ডেমোক্রাটিক্যালী ফাঙ্কশন করতে দিতে হবে। যেখানে ডিমক্রেসিটিক্যালী ফাঙ্কশন করতে পারে না বা পারছে না সেখানে তাদের সাহায্য করতে হবে, এবং ইমপারিসিয়াল ওয়ে-তে সাহায্য করতে হবে। কিন্তু সরকারী ডিপার্টমেন্টের কার্যকলাপ যদি পুঙ্খানুপুঙ্খ রূপে দেখা যায় এবং তাঁদের ঐ মিউনিসিপ্যালিটিগুলির সম্পর্কে ব্যবহার বা আচরণ যদি দেখা যায় তাহলে দেখা যাবে তাঁরা ইমপারিসিয়ালী ব্যবস্থা করেন না।

[3-40—3-50 p.m.]

বালি মিউনিসিপ্যালিটির কথাই বলি, সভাপাল মহাশয়—বালি মিউনিসিপ্যালিটির যে বোর্ড সুপারসিডেড হয়েছে, যে বোর্ড ১৯৪৯ সালে হয়েছিল, সেটা সুপারসিডেড হয় ১৯৫২ সালে। ১৯৪৯ সালে সেই বোর্ড প্রতিষ্ঠিত হবার পর অনেক দিন বাদে দু'জন বাঙালী



মুসলমান কমিসনারের এক জন পাকিস্তানে চলে গেলে একটা সিট ডেক্যান্ট ডিফ্রায়ার করা হল না, কিন্তু গভর্নমেন্টের তরফ থেকে বলা হল যে ও এখন ফিল আপ করা হবে না। কারণ হতে গেলে অনেক হাঙ্গামা। তার পরে আর এক জন যে মুসলমান কমিসনার ছিলেন তিনিও চলে গেলেন এবং ১৬ জন কমিসনার যে সেখানে রইলেন তাঁদের সঙ্গে চেয়ারম্যানের গণ্ডগোল ছিলনা।

**Mr. Speaker:** I think you have to confine yourself to policy. You have had enough opportunity to go into details during the stage of amendments.

**Sj. Biren Banerjee:**

ডিটেলসের কথা নয়, আমি ওদের পলিসির কথা বলছি। স্যার, আমার দুর্ভাগ্য, আমার আগের বক্তব্য হয়ত আপনি শোনেন নাই। আমার বক্তব্যে অবধানের বিষয় হলো লোক্যাল সেলফ গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে ইম্পারসিয়াল দৃষ্টি নাই। সেইজন্য বালি মিউনিসিপ্যালিটির কেসটা রেফার করছি। আমি বলতে চাই বালি মিউনিসিপ্যালিটির সেই কমিসনাররা চলে গেলেন, তারপর চার জন কমিসনার রেজিগনেসন দেবার পর সেখানকার কমিসনাররা এসে লোক্যাল সেলফ গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্টে বজ্জেন রি-ইলেকসনের ব্যবস্থা করার জন্য একটা পারামিসন দেওয়া হোক। একটা ডেড লক ক্রিয়েটেড হয়েছে, সেটা কি করে সংশোধন করব আমরা বুঝতে পারি না। কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় সেই অচল অবস্থা দিনের পর দিন চলতে দেওয়া হল এবং অন দি ইভ অফ ইলেকসন, যখন তারা ভাবতেও পারে নাই যে তাদের মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করা হবে—সেই সময় তাকে সুপারসিড করা হল। সেখানকার চেয়ারম্যান প্রথমে পার্টি ইন পাওয়ারের স্বারাই চেয়ারম্যান হইয়াছিলেন। তারপর পার্টি ছেড়ে দিয়ে জনসংঘের সমর্থক হলেন। এবং যে দিন থেকে তিনি জনসংঘে যোগ দিলেন তারপর থেকেই তার উপর কুদৃষ্টি পড়তে আরম্ভ হল। এর পর বালির সাধারণ লোকে যদি এই কথা বলে বা আমরাও যদি এই কথা বলি যে সেখানকার মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করেছেন—সেটা বালি মিউনিসিপ্যালিটিতে যে লোকজন বাস করে তাদের সুবিধার জন্য নয়, যে পার্টির হাতে আজ ক্ষমতা সেই পার্টিকে সুবিধা দেবার জন্যই এই সুপারসিড ও'রা করেছেন—তা হলে তার উত্তর কি হবে?

[At this stage the blue light was lit.]

স্যার আমাকে সময় দিতে হবে।

**Mr. Speaker:** How long will you take?

**Sj. Biren Banerjee:** I will take some more time, at least ten minutes.

**Mr. Speaker:** The whole discussion was confined to three controversial questions. I will give you five minutes.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমার পাঁচ মিনিটে হবে না, স্যার। যদি এ রকম করেন তা হলে দুঃখের সঙ্গে আমায় এখানেই বসে পড়তে হবে।

তারপর আমি বলবো এই বছর সুপারসেসন পিরিয়ড ওভার হয়েছে, কিন্তু সেখানে আবার কেন এক বছর এক্সটেনসন দেওয়া হল? সেখানে কমিসনারদের যদি ডেমোক্র্যাটিক্যালি ফাংসন করতে চান তা হলে কেন দু' বছর পরেও এক বছর এক্সটেনসন দিলেন? সেখানে মিনিস্টার-ইন-চার্জ নিজেকে জানেন এ্যাসেসমেন্ট কি রকম হচ্ছে, ইঞ্জিগ্যাল কন্সট্রাকসন কি রকম হচ্ছে। ও'র কাছে দরখাস্ত দেওয়া হয়েছে, আপীল এসেছে, কিন্তু কিছুই হয়নি বা হচ্ছে না। সিমিরালারি হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলতে পারি যে এই মিউনিসিপ্যালিটি একটি প্রবলেম মিউনিসিপ্যালিটি বলে পরিগণিত। সেখানেও সুপারসেসন হল, তারপর আই,সি,এস, অফিসার বসানো হলে, তিনি দু'দমনিয় প্রত্যাপে টাকা কালেকসন করলেন এবং

প্রায় ১৩।১৪ লক্ষ টাকা কালেকসন হল। কিন্তু যে কারণে সুপারসেসন করলেন, তার একটা কারণ ছিল। ২৪ লক্ষ টাকা গভর্নমেন্টের কাছে মিউনিসিপ্যালিটির দেনা আছে। কিন্তু এই যে ১৩।১৪ লক্ষ টাকা আদায় হল তার একটা পয়সাও গভর্নমেন্টের দেনা শোধে দেওয়া হয়েছে কি? না, দেওয়া হয়নি। তদানীন্তন ইউ.পি.বি. গভর্নমেন্টের কাছে বারবার টাকা চেয়েছে, কিন্তু টাকা পায়নি। কিন্তু ত্রিবেদী সাহেব আসবার পর তাদের ২ লক্ষ টাকা দেওয়া হয়েছে।

**Mr. Speaker:** The other day you raised objection. In the third reading you have to confine yourself to policy. What you are asking is absolutely irrelevant.

**Sj. Biren Banerjee:**

আমি স্যার বাই ওয়ে মেনসন করছি। তারপর কি ভুল তথ্য পরিবেশিত হয়েছে তা বলছি। প্রভিডেন্ট ফান্ডের ব্যাপার ইউ.পি.বি.র ঘাড় চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে। রেগুলারাইজ করেছেন এ কথা বলেন নি। আমি এ কথাই বলবো মিউনিসিপ্যালিটিতে ডেমোক্রেসি ফাংসন করতে দিতে হবে। সেখানে যদি ইম্পারিসিয়াল জাকমেন্ট না হয়, মিনিস্টার যদি পক্ষপাতহীন দৃষ্টিতে না দেখেন তা হলে মেস ক্রিয়েটেড হবেই এবং বারবার সুপারসেসন করতে হবে। সুপারসেসনের আগে ওয়ার্নিং দেন জানি বাট হোয়াই ডোন্ট ইউ অর্ডার রি-ইলেকসন? রি-ইলেকসন করে ফ্র্যানচাইজ বাড়িয়ে দিয়ে এ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ বিস্তারিত করুন। যে নেপটিজম, যে জবার সেখানে আছে এ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ ইন্সট্রিডিউস করলে সেগুলি মুছে যাবে। তার মধ্য দিয়ে যদি ডেমোক্রেটিক্যাল মিউনিসিপ্যালিটি ফাংসন করতে পারে তা হলে সেই জায়গায় সেটা স্ফুটভাবে পরিচালিত হতে পারে। এ বিষয়ে তিনি আমাদের বোঝাতে চান মিউনিসিপ্যালিটির ভালমন্দ রিপ্রেজেন্টেটিভরা বুঝে না। তাই যদি হয় তা হলে বলবো তিনি ভুল বুঝেছেন, বোঝাচ্ছেন এবং ভুল ধারণা নিয়ে তিনি চলেছেন। সংগে সংগে আর একটি কথা বলতে চাই—ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলছি, যা বহু দিন ধরে আছে। এতদিন তো এই সব মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলেন নি। নিশ্চয়ই ছোট মিউনিসিপ্যালিটি ৪।৮।১০ হাজার টাকায় কোন এ্যামেনিটিজ দিতে পারে না। আজ সমগ্র প্রদেশের ৮২টি মিউনিসিপ্যালিটিকে দেখিয়ে দিয়ে এ কথাই বলবো তাদের রেটপেয়াসদের পেয়াং কমপাসিটি এত জর্জরিত হয়ে গিয়েছে যে তাদের নিংড়ে আর টাকা বার করবার কোন উপায় নাই।

[3-50—4 p.m.]

আমি এখানে দেখাতে চাই যে যে রেকমেন্ডেশন হয়েছে

Taxation Enquiry Committee, 1925, 1953, 1954, Local Finance Enquiry Committee, 1951

তাদের সকলেরই একই রেকমেন্ডেশন যে এই সমস্ত লোক্যাল বডি কে গভর্নমেন্ট থেকে সার্বিসিডি দেওয়ার চেষ্টা করা হোক। আমি ও'র কাছে রেফার করতে চাই

Local Finance Enquiry Committee report 608-610 “dhara”.

**Mr. Speaker:** That report is superseded by a subsequent report.

**Sj. Biren Banerjee:**

আর্টিকলস ৪৫ এ্যান্ড ৪৭ অফ দি কন্সটিটিউশন-এ বলা হয়েছে যে ফ্রি প্রাইমারি এডুকেশন দশ বছরের মধ্যে দিতে হবে। এই সমস্ত এ্যামেনিটিজ যেমন হেলথ এ্যান্ড স্যানিটেশন ইত্যাদির ব্যবস্থা করতে হবে। আজকে এমন একটা মিউনিসিপ্যালিটি পয়েন্ট আউট করুন এই ৮২টার মধ্যে যারা নিজেদের প্রচেষ্টায় এটা করতে পারবে। তিনি ইনকাম-ট্যাক্স ধরুন, সুপার-ট্যাক্স ধরুন, যেভাবে হোক এক্সচেঞ্জ থেকে টাকা এনে ছোটখাট মিউনিসিপ্যালিটিকে সাহায্য করুন। নিরপেক্ষভাবে সেটা করুন। তা না করে যেখানে কংগ্রেসের বোর্ড আছে শুধু সেখানেই সাহায্য করব, অন্যত্র করব না—এ দৃষ্টিভঙ্গী ত্যাগ করুন। আর একটি কথা বলি। মিউনিসিপ্যাল এ্যামেন্ডমেন্ট বিল যখন এ্যামেন্ড করা হল ১৯৩২ সালে, এবং তারপরেও অনেক হয়েছে, এই এ্যামেন্ডমেন্টের সময় যেখানে সবচেয়ে বেশি এ্যামেন্ডমেন্টের দরকার ছিল সেখানে কিছুই করা

হয়নি, অর্থাৎ সেকসন ৭১ সম্বন্ধে কিছুই করা হয়নি। এখানে যারা মিউনিসিপ্যাল বোর্ডের কমিশনার্স আছেন, যারা মিউনিসিপ্যালিটি ঠিকভাবে চালায়ে এসেছেন, তাঁরা জানেন যে সেখানে সবচেয়ে বড় যে অসুবিধা তা হচ্ছে এইসব বড়লোকদের এবং তাঁদের সম্পত্তির এ্যাসেসমেন্ট করা অত্যন্ত কষ্টকর। তার যদি মোকদ্দমা লড়বার ক্ষমতা থাকে তা হলে তার কাছ থেকে টাকা আদায় করতে আমরা বেরিয়ে যায়, কিন্তু গরীবকে ধমক দিয়ে, ওয়ারেন্ট ইস্যু করলে পর সড় সড় করে টাকা এসে যায়। মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্সদের হাতে ক্ষমতা দেন যাতে যেসব বড়লোক টাকা ফেলে রাখে তাদের কাছ থেকে টাকা আদায় যাতে করতে পারে। কিন্তু সেই জায়গায় কোন পরিবর্তন আনছেন বলে তাঁর কাছে শুনলাম না। তিনি যা বলছেন তা হল এই যে কলেকসন গারফিল্ডের জন্য হচ্ছে না, কারণ কমিশনার্সরা সকলে অপদার্থ সুতরাং তাদের সুপারসিড করা হোক। আমি তাই বলছি এই এ্যামেন্ডমেন্ট বিল চেঞ্জ করে যদি একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনা আনতেন তা হলে হয়ত কিছু বলবার থাকত না। তারপর এই সুপারসেসনের ব্যাপারেও কোন নীতির বালাই দেখি না। সাউথ সুবার্বান মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলি। অডিট রিপোর্টে বলা হল সেই মিউনিসিপ্যালিটি কিছু করেন না। অডিট রিপোর্টের স্ট্রিকচার দেখুন, কিন্তু

you allow the municipality to continue in their own fashion.

দেশের লোক যদি বলে বিকজ ইট ওয়াজ কংগ্রেস বোর্ড তা হলে কি তাদের খারাপ বলতে হবে? সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে সম্পূর্ণ সুষ্ঠুভাবে যদি পরিকল্পনা আনতেন তা হলে হত। এই বিল এখানে যেভাবে পাস হচ্ছে এর মধ্যে কোন সেন্স রেস্পেকটেড কমিশনার এই বিল পাস হবার পরে ইলেকসনে দাঁড়াবেন না। নিজেদের কমন সেন্স ফ্রি রেখে যদি কাজ করবার সুযোগসুবিধা না থাকে তা হলে কি করে কাজ করতে আসবেন? সেজন্যে লোকাল সেন্স গভর্নমেন্ট মন্ত্রীমহাশয়কে বলব প্রথম কথা—

You must be impartial, totally impartial about dealing with municipalities and commissioners. Total impartiality

বজায় রেখে এর মধ্যে আর যে সমস্ত অন্যায় ধারা আছে তা দূরীভূত করুন আর প্রয়োজনমত মিউনিসিপ্যালিটিকে টাকা দিয়ে সহায়তা করুন।

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিলটির দ্বিতীয় দফা আলোচনা হয়ে গিয়েছে এবং তৃতীয় দফা চলছে। এই শেষবেলায় আমরা এইটে খুব বেশি রকম বুঝতে পারছি যে এই বিলটি আনার যে উদ্দেশ্য তার মধ্যে আমরা প্রশংসা করবার মত কিছু পাইনে। মনে হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টিভঙ্গি কত সংকীর্ণ! বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট সংশোধনের প্রয়োজন ছিল এবং আমরা আশা করেছিলাম যে বাংলাদেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির যে অবস্থা আছে তাকে ভাল করবার জন্য লোকাল সেন্স গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে যথাযথভাবে সংশোধিত আকারে বিল আনা হবে। কিন্তু দেখতে পেলাম এই বিল আনার পিছনে সেই দলীয় স্বার্থ-রক্ষা এবং নিজেদের হাতে কিছুটা ক্ষমতা রাখার ব্যবস্থা এই বিলের মাধ্যমে তীরা করে নিলেন। এন্ট্রিকিউটিভ অফিসারের ব্যবস্থার পিছনে উদ্দেশ্য রয়েছে সেক্রেটারিয়েটের হাতে অর্থাৎ নিজেদের হাতে নেওয়া। এখন যারা মিউনিসিপ্যাল কমিশনার্স হবে তারা যদি কংগ্রেস পক্ষ না হয় এবং ডিপার্টমেন্টের পক্ষে না হয় তা হলে মিউনিসিপ্যালিটির কাজ চালান তাদের পক্ষে অসাধ্য হয়ে উঠবে, তারা পদে পদে অপমানিত হবে অথবা কর্মচ্যুত হবে। এই এন্ট্রিকিউটিভ অফিসারকে নিরঙ্কুশ ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এই বিলের মাধ্যমে। সরকার যখন মনে করবেন তখনই কমিশনার্সদের হাত থেকে ক্ষমতা কেড়ে নিয়ে এন্ট্রিকিউটিভ অফিসারের হাতে দিয়ে দেবেন। এর চেয়ে অপমানজনক ধারা কোন বিলে আর হতে পারে না। এরকম বিল এনে মন্ত্রীমহাশয় যে অগণতান্ত্রিক মনোভাবের পরিচয় দিয়েছেন তার নিন্দা না করে পারা যায় না। তিনি অবশ্য এটা এনেছেন এ্যাসেম্বলির সামনে, কিন্তু তার ডিপার্টমেন্ট, লোকাল সেন্স গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট তারই মনোভাব এই বিলের মাধ্যমে প্রকাশ করেছে।

[4-4-10 p.m.]

কাজেই আমি মনে করি যে এই বিলের দ্বারা মিউনিসিপ্যালিটিগুলির কোন ভাল করা যাবে না। উপরন্তু এর দ্বারা নানারকম সমস্যার সৃষ্টি হবে। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সেদিন উত্তর দিতে গিয়ে বলেছেন যে আমরা নাকি সুপারসেসন চাই। আপনাদের হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসেসন করা অন্যায় হয়েছে এ কথা আমি বলতে চাই। আমি বেশ স্পষ্ট ভাষায় বলছি যে সুপারসেসন চাই এ কথা আমরা একবারও বলিনি, তবে সুপারসেসনের ধারাটা থাকা উচিত এবং সেই ধারার প্রয়োগ ঠিকমত হচ্ছে কি না হচ্ছে সেটা সমালোচনা করা অপেক্ষ প্রত্যেক মানুষেরই আছে এবং আমরা মনে করি যে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিকে যে সুপারসেসন করা হয়েছিল তার পিছনে একটা রাজনৈতিক উদ্দেশ্য ছিল। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ কথা অস্বীকার করবেন না যে, যে বিল তিনি এনেছিলেন তার একমাত্র উদ্দেশ্য ছিল হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিতে ইউ.পি.বি. কমিসনারের হাত থেকে ক্ষমতা নিয়ে নেওয়া। এইজন্য সিম্পল মেজরিটিতে চেয়ারম্যান এবং ভাইস-চেয়ারম্যানকে সরিয়ে দেওয়া যেতে পারে এই ধারাটি সেই বিলের মধ্যে প্রবর্তন করেছিলেন। কিন্তু তখন লেজিসলেটিভ কাউন্সিলের ইলেকসন এসে গিয়েছিল। কমিসনারের হাত থেকে ক্ষমতা তাঁরা কেড়ে নিচ্ছেন এ কথা জানতে পারলে কমিসনাররা তাঁদের হযত ভোট দেবেন না এই ভয়ে তাঁরা এই বিলের আলোচনা পিছিয়ে দিলেন এক বছরের জন্য এবং যখন দেখলেন যে এই বিলকে আইনে পরিণত করে ইউ.পি.বি. বোর্ডকে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি থেকে সরানো গেল না, তখন তাঁরা কালেকসনের ছতো করে ইউ.পি.বি. বোর্ডকে সুপারসেসন করে নিজেদের হাতে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির ক্ষমতা নিয়ে নিলেন। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে ২।১টি কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই। তিনি যে কথা বলেছেন এবং সঙ্গে সঙ্গে আমাদের কংগ্রেসী সদস্য মাননীয় বেণীবাবুও যে কথা বলেছেন, অবশ্য তিনি এখন উপস্থিত নেই, সে সম্পর্কে। প্রথমত, তিনি হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির পুণ্ড্র কালেকসন সম্বন্ধে যে কথা বলেছেন আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে পুণ্ড্র কালেকসন—

**Mr. Speaker:** That is the third reading. Are you discussing Howrah Municipality?

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** No, Sir. I spoke only for minutes on it. I am not confining myself to it.

আমাকে এটা বলতে হবে তার কারণ হচ্ছে এটা নিয়ে অনেক অনেক কথা বলেছেন।

**Sj. Bibhuti Bhuson Chose:**

অন্যের বল কংগ্রেস মেম্বার এ সম্বন্ধে অনেক কথা বললেন। তাঁর বেলায় কিছুই বললেন না।

**Mr. Speaker:** I have allowed, but there is a limit.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

উনি ৭ মিনিট বক্তৃতা দিলেন তারমধ্যে ৬ মিনিটই হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে বললেন।

**Mr. Speaker:** That was the second reading speech.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

যা হোক, আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই তিনি কালেকসনের ব্যাপার বলেছেন, কালেকসনের ব্যাপার অন্যান্য মিউনিসিপ্যালিটিতে এর চেয়ে কম আছে কিনা যেগুলি কংগ্রেস-শাসিত অথবা কংগ্রেস-আধিকৃত মিউনিসিপ্যালিটি? আমি আর একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে চাই প্রিভিডেন্ট ফান্ডের টাকা ব্যাপার সম্পর্কে। এই ইউ.পি.বি. বোর্ড শূন্য ৬ মাসের প্রিভিডেন্টের টাকা দিতে পারে নি, অর্থাৎ দেড় লক্ষ টাকা, তার আগে বরাবরই তারা পে করছিল অর্থাৎ প্রায় আড়াই বছর ধরে কিন্তু তার আগের বোর্ড, কংগ্রেসী বোর্ড, তাঁরা ৫ বছর ধরে প্রিভিডেন্ট ফান্ডের কোন টাকা জমা দেন নি, প্রায় ৫ থেকে ৭ লক্ষ টাকা। কিন্তু তাদের ত

সুপারসিড করা হয় নি। ইউ, পি, বি. বোর্ড তাঁরা তিন বছর ক্ষমতায় থাকা-কালীন অবস্থায় একটি পয়সাও সরকারের কাছ থেকে ঋণ গ্রহণ করেন নি ওয়েজ গ্র্যান্ড মিনস্ লোন হিসাবে। কিন্তু তার আগে কংগ্রেসী বোর্ড সরকারের কাছ থেকে ওয়েজ গ্র্যান্ড মিনস্ লোন হিসাবে ১৮ লক্ষ টাকা নিয়েছিল একথা সত্য কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন? কাজেই হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটিকে যে সুপারসিড করা হয়েছিল তার পিছনে একমাত্র উদ্দেশ্য ছিল রাজনৈতিক উদ্দেশ্য এবং সেটা ইউ, পি, বি. বোর্ডের হাত থেকে ক্ষমতা দখল করার জন্যই। কাজেই আজকের দিনে যদি তাঁরা বলেন যে, এই বিল আনা হয়েছে মিউনিসিপ্যালিটিগুলির উন্নতি করার জন্য, তাহলে আমরা সে কথা স্বীকার করতে রাজী নয়। আজকে এই বিলের মাধ্যমে দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে যাতে কংগ্রেসের ক্ষমতা প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে আরো শক্তভাবে গেঁথে বসে কিম্বা যে যে মিউনিসিপ্যালিটিতে কংগ্রেস ক্ষমতা দখল করতে পারবে না সেই সমস্ত মিউনিসিপ্যাল এরিয়াতে যাতে কংগ্রেসের ক্ষমতা অপ্রতিহতভাবে থাকে সেইজন্যই আজকে এই বিলের মধ্যে এই সমস্ত ধারা নিয়োগ করা হয়েছে। এ্যাপয়েন্টমেন্ট অব এজিকিউটিভ অফিসার, রিমুভাল অব চেয়ারম্যান বাই সিম্পল মেজরিটি, এর দ্বারা নাকি তাঁরা তাঁদের ক্ষমতাকে ঐসব জায়গায় চালিয়ে দিতে পারেন এটা তাঁরা মনে করেন। সেইজন্য আমি মনে করি আজকে এই মিউনিসিপ্যাল বিল যেভাবে সংশোধন করা হল, এই সংশোধন করা আর কিছুই নয়, প্রতিক্রিয়াশীল দৃষ্টিভঙ্গী নিয়েই এটা করা হয়েছে। আমি একটা উদাহরণ আপনার সামনে দিতে পারি। আজকে বাংলাদেশের প্রত্যেক জায়গায় প্রাথমিক শিক্ষা বিনা পয়সায় দেওয়া হচ্ছে এবং সেটা আবশ্যিক করা হয়েছে কিন্তু মিউনিসিপ্যাল এরিয়াতে সেটা এখনও করা হয়নি। এই বিলের মধ্যে এমন কোন ধারা সংযোজিত হয়েছে বলে দেখতে পেলাম না যাতে নাকি সরকার বলতে পারেন যে হ্যাঁ, এই প্রাথমিক শিক্ষা মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার মধ্যে আবশ্যিক করবার জন্য মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে টাকা দেওয়া হবে, অথচ মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে কোন নির্দেশ দেওয়া হয় নি এই বিলের মধ্যে দিয়ে যাতে নাকি ফ্রি কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশন মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার মধ্যে আরো প্রসারিত হতে পারে এবং তারজন্য যে অর্থের প্রয়োজন সেই অর্থ এই বিলের মাধ্যমে দেওয়া হয় নি মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের হাতে।

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আপনি বোধহয় জানেন যে আজকে গ্রামের মধ্যে বহু স্কুল সরকার করেছেন কিন্তু ফ্রি কম্পালসরি প্রাইমারী এডুকেশনের জন্য সরকার পক্ষ থেকে কোন কিছু করা হয় নি। অথচ বলা হয় কিনা সমস্ত দায়িত্বই মিউনিসিপ্যালিটির কিন্তু মিউনিসিপ্যালিটিগুলির সেটা করার কোন ক্ষমতা নেই। যাতে করে মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় শিক্ষা বাড়তে পারে, এই এত বড় একটা জিনিস এটার সম্বন্ধে বিলের মধ্যে কিছুই দেখতে পেলাম না। সেইসব দিক দিয়ে বিচার বিবেচনা করে দেখতে গেলে এই বিলকে প্রতিক্রিয়াশীল বিল ভিন্ন আর কিছুই বলতে পারি না এবং মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো এই যে বিল এনেছেন এই বিলে এখনও বহু কিছু সংশোধন করার আছে। কাজেই এই বিলটাকে এখন প্রত্যাহার করে একটু ভালভাবে নিয়ে আসুন যাতে করে সত্যি বাংলাদেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির উন্নতি হতে পারে।

### §J. Jnanendra Kumar Chaudhury:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আমরা বলি যে আমাদের স্টেট সোশ্যাল গ্র্যান্ড ডেমোক্রেটিক স্টেট। আমরা ডেমোক্রেসির প্রসার করবো, না সংকোচ করবো জানি না। এই যে বিল এটার মধ্যে দিয়ে আমরা বিবেচনা করবো যে এতে ডেমোক্রেসির প্রসার করা হয়েছে, না সংকোচ করা হয়েছে। এখন এটাই মন্ত্রীমহাশয়কে প্রথমে জিজ্ঞাসা করবো যে ডেমোক্রেসি সংকোচ করা হয়েছে, কি প্রসার করা হয়েছে?

প্রথম নম্বর, স্বাযত্বশাসনের অনেক পাওয়ার কেড়ে নেওয়া হয়েছে। আমরা কোথায় স্বাযত্ব-শাসনের অধিকার, ক্ষমতা, অধিক করে দেব তা নয় উপরন্তু ক্ষমতা কেড়ে নিচ্ছি। যেমন কতগুলি অফিসার নিয়োগ করবেন—মিউনিসিপ্যালিটি মত দিন আর নাই দিন, জোর করে তাঁরা এজিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করতে পারেন মিউনিসিপ্যালিটিকে না জানিয়ে কিম্বা তার অভিমত না নিয়ে পর্যন্ত।

[4-10—4-20 p.m.]

• তারপর যদি আমরা বুঝতাম যে, মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার ভিতর পেট্রোল ট্যাক্স আদায় হয়, মোটর গাড়ির ট্যাক্স আদায় হয়, সেইসব ট্যাক্স তাদের দেবার ব্যবস্থা করেছেন, তাহলে আমরা বুঝতাম যে তাদের সাহায্য করলেন। কেননা সব মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখা যায় অর্থাভাব। তারজনা রাস্তাঘাটের তারা উন্নতি করতে পারেন না, পানীয় জলের উন্নত ব্যবস্থা করতে পারেন না, স্যানিটেশনএর উন্নতি করতে পারেন না, এটা একেবারে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি মাত্রেরই এই অবস্থা। তাদের জন্য অর্থের কিছু ব্যবস্থা করা হ'ল না, অর্থ একটু বেশি বাড়িয়ে দেওয়া হ'ল না। এই এই বিষয় থেকে গভর্নমেন্টের যে আয় হয়, তার সমস্ত আয় পাওয়ার ব্যবস্থা তাদের জন্য করা হ'ল না। পাড়াগায়ে একটা কথা আছে—“ভাতকাপড় দেবার মুরোদ নাই, কেবল কিল্ মারবার গোসাঁই”। এখানেও সেই অবস্থা। ভাতকাপড় দেবার ব্যবস্থা করলেন না, তাদের মারবার ব্যবস্থা করলেন তাদের ঘাড়ে এক্সিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে। সব'রই এক্সিকিউটিভ অফিসার করতে হবে তার কোন মানে নাই। আমি বলি করতে হয় করবেন। এমন যদি করতেন যে, ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটি যাদের এত টাকা আয়, সেই মিউনিসিপ্যালিটির উপর কোন এক্সিকিউটিভ অফিসার হবে না। সে ব্যবস্থা করলেন না। সেই এক্সিকিউটিভ অফিসার গেজেটেড হবে কিনা, তার কিরকম বেতন হবে, তার আভাষ এ বিলের কোথাও পেলাম না।

তারপর এই মিউনিসিপ্যাল এরিয়ার মধ্যে এডুকেশন্যাল সেস বসান হয় নাই, যদিও পাড়াগায়ে এডুকেশন্যাল সেস আদায় হয়। যাঁরা ব্যবসা করেন—উকিল, মোস্তার, ডাক্তার প্রভৃতি, জমিজমা যদি না-ও থাকে, তবুও তাঁদের কাছ থেকে পাড়াগায়ে এডুকেশন্যাল সেস আদায় হয়। কিন্তু শহরের মধ্যে যদি এটা প্রবর্তন করতেন এবং এই এডুকেশন্যাল সেস আদায় করে ফ্রি এ্যান্ড কম্পালসরি প্রাইমারি এডুকেশন দিতেন, তাহলেও না হয় বুঝতাম একটা ভাল বিধান আনলেন এই আইনের মধ্যে, তাদের দৃষ্টিভঙ্গীও কিছুটা পাল্টালো, তারও কোন বিধান এতে নাই। অবশ্য সেটা করা উচিত ছিল। পাড়াগায়ে তাদের বেতন দিতে হয় না, শহরে বেতন দিতে হবে কেন? তারা ইচ্ছা করলে সেস বসাতে পারেন—বহুলোক ব্যবসায়ী শহরে বাস করেন। পাড়াগায়ে সামান্য ব্যবসায়ীদেরও ট্যাক্স দিতে হয়। শহরের ব্যবসায়ী যারা লক্ষ লক্ষ টাকা মুনাফা করেন, তাদের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায়ের কোন বিধান নাই। তাবজনা বিধান করা দরকার।

তারপর আর একটা কথা—তিনি বলছিলেন মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটি সুপারসিড করবেন। তাঁর বোধহয় মনে হয় নাই যে, গত ফেব্রুয়ারি মাসে ইলেকসন হয়েছে। তার আগে সুপারসিড করবার দরখাস্ত রেট-পেয়াস এ্যাসোসিয়েশন থেকে এসেছিল। ইলেকসন-এর পর এখন কি করে সেটা সুপারসিড করবেন বুঝি না। সেটা যদি সুপারসিড করবার মতলব ছিল, তাহলে ইলেকসন করতে দিলেন কেন?

তারপর আমি বলছিলাম সব জায়গায় একটা বিধান রাখা উচিত ছিল—যেসমস্ত কর্মচারী এক্সিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত হবেন, তাঁদের সমান কোয়ালিফিকেশন থাকলে পর তাঁদের সমান প্রফারেন্স দেওয়া উচিত ছিল। স্থানীয় অধিবাসীরা যেরকম সচেতন, বাইরের অপর লোক সেরকম তাদের যত্ন নেবেন না। সেইজন্য আমি বলি তারও একটা বিধান উনি করলেন না।

তারপর যেভাবে মিউনিসিপ্যাল কমিশনারদের ক্ষমতা আপনারা জোর করে কেড়ে নিচ্ছেন, তাতে আর কোন সেক্স-রেস্পেক্টিং ম্যান এই মিউনিসিপ্যাল কমিশনার হতে যাবেন এ বিষয়ে সন্দেহ আছে।

তারপর হচ্ছে এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ সম্বন্ধে। চন্দননগরে এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ হ'ল কি করে? সেদিন সে বিল আমরা পাস করেছি। তার বেলায় উত্তর দিয়েছেন সেখানে বরাবর এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ ছিল, এখন তা না থাকলে চলে না। কেন সেই ভাল জিনিস—এ্যাডাল্ট ফ্র্যাঞ্চাইজ এখানে নেবেন না, তা বুঝতে পারলাম না।

### Sj. Mrityunjoy Pramanik :

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আজকে জালান সাহেব লোকাল সেক্স-গভর্নমেন্ট নামের সমাধি দিয়ে যে বিল এনেছেন, সেই বিল আমরা কোনরকমভাবেই সমর্থন করতে পারি না। লোকাল সেক্স-গভর্নমেন্ট-এর অধীন মিউনিসিপ্যালিটি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এবং ইউনিয়ন বোর্ডগুলি যে

লোকাল পিপল দ্বারা শাসিত হয় এবং পরিচালিত হয়, এটাই এতদিন আমাদের জানা ছিল। সেটা যে আজ কলিকাতায় লালবাড়ি থেকে চালান চলবে তা ধারণা ছিল না। বর্তমানে যে বিল এসেছে তাতে দেখতে পাচ্ছি ইউনিয়ন বোর্ড, মিউনিসিপ্যালিটি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড সমস্তগুলি আজ পরিচালিত হবে কলিকাতার ঐ লালবাড়িতে বসে। এটা সম্পূর্ণ অন্যায় ও গণতন্ত্রবিরুদ্ধ। একথা অনেকে বলেছেন, আমি আর তার পুনরাবৃত্তি করতে চাই না।

তারা বলেছেন ডিসেন্সিলাইজেশন : সেই বিকেন্দ্রীকরণের পায়স উইস যদি তাঁদের থাকে, সে শূন্যে ছাড়া যদি থাকে, তাহলে কলিকাতা থেকে সে ডিসেন্সিলাইজেশন করতে হবে, উন্নতি করতে হবে। তাহলে তাঁকে বলবো এই যেসমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, ইউনিয়ন বোর্ড রয়েছে এর মাধ্যমে যদি সেই ডেভেলপমেন্ট ওয়ার্ক করান হতো, তাহলে আমার মনে হয় ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্ট খুলে যে কোটি কোটি টাকার সর্বনাশ করা হচ্ছে, তা করতে হ'ত না। এই ইউনিয়ন বোর্ড, লোকাল বোর্ড, ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যালিটি দ্বারা সেই সমস্ত কাজ করালে, তাদের সে টাকা দিলে পর, সন্তুভাবে সেই কাজ পরিবেশন করতে পারতো। তাদের যদি বিশ্বাস না হয় তাহলে টাকাটা ইয়ারমার্ক করে দিয়ে বলে দিতেন—তোমরা এই টাকা দিয়ে পুঙ্খানুপুঙ্খ উন্নয়ন কর, রাস্তাঘাট তৈরি কর, ইরিগেশন ইত্যাদি কর, তাহলে খুব ভাল কাজ করা হতো; জনসাধারণের রক্ত জল-করা পয়সারও এত শ্রাস্থ হ'ত না। এ বিষয়ে সরকারকে একটু চিন্তা করে দেখতে বলি।

তারপর আর একটা কথা বলি। এই যে বিল আনা হয়েছে এতে তো কোন আত্মসম্মান জ্ঞান সম্পন্ন ভদ্রসন্তান এই মিউনিসিপ্যাল ইলেকসন-এ দাঁড়াতে চাইবে না—এটা সন্নিহিত। এই যে এল্গিকিউটিভ অফিসার নিযুক্তির কথা আছে তাদের এ্যাপয়েন্টমেন্ট ও সাসপেনশন, ডিসমিসাল, ডিসপেন্সনারি এ্যাকশন সমস্ত কিছু গভর্নমেন্ট-এর স্যাঙ্কশন নিয়ে করতে হবে। এটা করায় বিরোধী কমিশনারদের হেয় করা হবে, তাঁদের আত্মসম্মানে ঘা দেওয়া হবে। সেজন্য আমি বলবো—এই জিনিস কমিশনার্স ইন এনি মিটিং মেজরিটি ভোটের দ্বারা করাটা সবচেয়ে যুক্তিযুক্ত।

তারপর ইন্সপেক্টর্স এ্যাপয়েন্টমেন্ট-এর কথা যা বলা হয়েছে, তা সম্পূর্ণ অন্যায়, আমি বলবো। সেখানে ডিভিশনাল কমিশনার রয়েছে, তাঁর ফাঙ্কশন কি যদি তিনি লোকাল সেন্স-গভর্নমেন্ট-এর কাজগুলি না করতে পারেন? তাঁকে ডিসমিস করুন, ডিভিশনাল কমিশনার-এর কোন প্রয়োজন নাই। কি দরকার মাঝখানে একটা শিখণ্ডী খাড়া করে রেখে?

তারপর ট্যাক্স আদায় সম্বন্ধে বলা হয়েছে ৩০ দিনের মধ্যে যে ট্যাক্স দেবে তাকে রিবেট দেওয়া হবে। আর ৩০ দিন পরে যে দেবে তার কাছে ইন্টারেস্ট চার্জ করা হবে। এটা আমার মতে অন্যায় করা হবে। ৩০ দিনের মধ্যে যারা দেবে তাদের রিবেট দেওয়া হবে, তারপর ফার্দার নোটিশ দিয়ে মোর কেয়ারফুল হবার জন্য, ৩০ দিনের পর ৪৫ দিনের মধ্যে দিলে রিবেট দেওয়া হবে না; কিন্তু তার পরে হ'লে ইন্টারেস্ট আদায় করা হবে। এই রিবেট পাওয়া ও ইন্টারেস্ট দেওয়া এর মধ্যবর্তীকালীন একটা ব্যবস্থা রাখলে ভাল হয়।

[4-20—4-30 p.m.]

সর্বশেষে আমি এই কথা বলব যে সংরক্ষিত তপসিলী আসনের কোন ব্যবস্থা নাই। বিধান-সভা ও লোকসভা নির্বাচনে যেমন সংরক্ষিত আসনসহ প্রাপ্তবয়স্কের ভোটের ভিত্তিতে হয় সেইরূপ জেলা বোর্ড, মিউনিসিপ্যালিটি ও ইউনিয়ন বোর্ডগুলিতেও হবে বলে আমরা মনে করেছিলাম। কিন্তু সম্প্রতি কয়েকটা জেলা বোর্ড ও মিউনিসিপ্যালিটির নির্বাচন হতে বৃদ্ধিতে পারলাম যে এখনও সেই ইংরাজ আমলের পুরাতন নীতি অনুযায়ী নির্বাচন হচ্ছে। সেই পুরাতন কায়দায় কেবল সামান্য লিমিটেড ভোটারের ভোটে নির্বাচন হচ্ছে। কেবলমাত্র মনোনয়ন প্রথা উঠে গিয়েছে এই যা। এই মনোনয়ন প্রথা বিলোপের জন্য ডাঃ রায়ের মন্ত্রিসভার কোন কৃতিত্ব নাই, এ ডাঃ ঘোষ-মন্ত্রিসভার শ্রীঅন্নদাপ্রসাদ চৌধুরীর কৃতিত্ব। যাহোক, বর্তমানের নতুন নিয়ম অনুযায়ী তপসিলী ও জনসাধারণের অধিকার অক্ষুণ্ণ রেখে তপসিলীদের আসন সংরক্ষণ করে প্রাপ্তবয়স্ক ভোটের ভিত্তিতে নির্বাচন করা উচিত। ইংরাজ আমলের সেই পুরাতন নীতি সম্পূর্ণ অগণতান্ত্রিক। সুতরাং ওটা অবিলম্বে বদলান দরকার। কারণ দেশ স্বাধীন হওয়ার পর

জেলাবোর্ড ও মিউনিসিপ্যালিটির দায়িত্ব আরও বেশি বেড়েছে। কাজেই আমার কথা যে জেলাবোর্ড ও মিউনিসিপ্যাল নিৰ্বাচনগুলি অবিলম্বে সংরক্ষিত তপসিলী আসনসহ প্রাপ্তবয়স্ক ভোটার ভিত্তিতে করার ব্যবস্থা করা হউক।

**Dr. Jatish Ghosh:**

মাননীয় সভাপালমহাশয়, মিউনিসিপ্যাল বিলের খার্ড রিডিং-এ বিল সম্বন্ধে আলোচনা করতে গিয়ে প্রথমে বলব যে, ১৯৫০ সালে রিপাবলিক ঘোষণার পর যখন পৌরবাসীরা আশা করছিল যে স্থানীয় স্বায়ত্বশাসন প্রতিষ্ঠানগুলিকে আর স্থানীয় স্বায়ত্বশাসন বিভাগ (লোকাল সেক্স-গভর্ণমেন্ট) আখ্যা না দিয়ে (স্বাধীনতার ভিতর স্বায়ত্বশাসন যেন সোনার পাথর বাটী) সরকার এগুলি পশ্চিম বাংলা সরকার লোকাল বডিজ হিসাবে পৌরসভাগুলির সর্বাধিক উন্নতির ব্যবস্থা করবেন, কিন্তু এখন দেখা যাচ্ছে বিভাগীয় মন্ত্রীমহাশয় পুরাতন মান্যতাসম্বন্ধী পেটেন্ট ঔষধের ফেরীওয়ালার মত যুগ পরিবর্তনের পথের মোড়ে দাঁড়াইয়া সেই ইংরাজ আমলের এমনি কি ইংরাজ আমলে যা ছিল তা হতেও নিকৃষ্ট অগণতান্ত্রিক ধারা তাদের নিরাকুশ ক্ষমতার জোরে পাশ করিয়ে চালাবার ব্যবস্থা করবেন। এই মিউনিসিপ্যাল এমেন্ডমেন্ট বিল উত্থাপনের সময় বলেছিলুম যে বিলটার স্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস গ্র্যান্ড রিজন্স পড়লেই কথামালার “দুরাখ্যার ছলের অভাব নাই” গম্পটা মনে পড়ে, তিনি নিজে একজন নিৰ্বাচিত প্রতিনিধি হয়ে আর একটি প্রতিষ্ঠানের মাননীয় নিৰ্বাচিত প্রতিনিধিদের অপবাদ দিয়েছেন।

প্রথম আন্ডার ভালুয়েশন অব হোমিঙস্, এবং দ্বিতীয় পুঁজির কালেকশন- এই দুইটী সম্বন্ধে তিনি করদাতাদের ট্যাক্স দেওয়ার ক্ষমতা সম্বন্ধে কোন বিবেচনা করেন না। তাঁরা “কাম ধেনু” কিনা তাও তিনি জানেন না। মফঃস্বলের পৌরসভাগুলির করদাতাদের আর্থিক অবস্থার বিষয় কোন অনুসন্ধান না করে, এমনি কি এই বিল আনার পূর্বে পশ্চিম বাংলার পৌরসভাগুলির কমিশনারদের একটা সম্মেলন করে পৌরসভার করদাতাদের এবং পৌরসভাগুলির সভাকার আর্থিক অবস্থা জানার চেষ্টা না করেই তিনি এই বিলটা পেশ করবেন ও ভোটার জোরে পাশ করিয়ে নিবেন। পৌরসভাগুলির আর্থিক অবস্থা সম্বন্ধে রাউল্যান্ড কমিটী ৩৬৭ প্যারাতে বলেছেন—

“We have been told that genuine poverty is at the root of many municipalities.”

দেখা গেছে যথাযথভাবে, এ্যাসেসমেন্ট করেও হার্ডসিপ-এর জন্য অনেক ক্ষেত্রে রেহাই দিতে হয়। এ্যাসেসর নিয়োগ সম্বন্ধে, নিৰ্বাচিত কমিশনারেরা নিয়োগ করতেন। তাঁরা ঠিকমত করবেন না বা করতে পারবেন না বলে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটকে এ্যাসেসর নিয়োগের ক্ষমতা অর্পণ করা হচ্ছে। এবং যদি তাঁরা ঠিকমত এ্যাসেসর নিয়োগ করেন এবং এ্যাসেসর ট্যাক্স ধার্য করেন রিভিউ কমিটী তা কমিয়ে দেন। রিভিউ কমিটীতেও একজন জেলা ম্যাজিস্ট্রেট মনোনয়ন করবেন।

Administrative Committee Report, page 106, paragraph 371, এখানে দেখা যাচ্ছে “neglect on the part of the Government—a third factor which has stood in the way of municipal development is the manner in which local self-governing bodies have been neglected both by Writers’ Buildings and by Local Government officers.”

এখানে আমি বলব, চলতি কথায় বলে ‘কে’চে গড়ম্ব করা’, অর্থাৎ যে মনোনয়ন প্রথা বাতিল করা হয়েছিল কংগ্রেস সরকার আজ তাহা পুনরায় প্রবর্তন করছেন। রাউল্যান্ড কমিটীর রিপোর্টেও ৩৭০ প্যারাতে বলেছেন—

“We have also recommended that the system of nomination should be abolished, a recommendation which holds good for the Municipalities.”

তারপর জেলা ম্যাজিস্ট্রেটকে মনোনয়নের ভার দেওয়া হচ্ছে, জেলা ম্যাজিস্ট্রেট মনোনয়ন করা মানেই মহকুমা ম্যাজিস্ট্রেট নাম পাঠাবেন। এ ব্যবস্থাটা কেমন সুব্যবস্থা হবে তার একটা উজ্জ্বল দৃষ্টান্ত দিচ্ছি। ঘাটাল মহকুমায় খীরপাই মিউনিসিপ্যালিটির এ্যাসেসর নিয়োগে ঘাটাল মহকুমাস্থিত তাঁর পৃষ্ঠপোষক হিসাবে এবং কংগ্রেসপ্রীতি দেখানার জন্য মহকুমা কংগ্রেস কমিটীর সম্পাদক শ্রীযতীন্দ্র নাথ রায় উকীল মহাশয়কে খীরপাই মিউনিসিপ্যালিটির এ্যাসেসর নিয়োগের জন্য সুপারিশ করেন ও নিয়োজিত হয়। উক্ত যতীন্দ্রবাবুর পক্ষপাতিত্ব প্রভৃতির জন্য খীরপাই



পৌরসভা হইতে বহু দরখাস্ত গিয়াছে। সভাপাল মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি বিভাগীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করব, যে জাতীয় কংগ্রেস বরাবর মনোনয়ন প্রথার বিরুদ্ধে মত প্রকাশ করেছেন আজ সেই কংগ্রেসের নামে মনোনয়ন প্রথা পুনঃ প্রবর্তন করে ইতিহাসে কলঙ্ক লেপন করবেন না।

রিভিউ কমিটি উক্ত কমিটিতে প্রত্যেক ওয়ার্ড হ'তে একজন কমিশনার থাকেন, যে ওয়ার্ডের করদাতার দরখাস্তের শুনানী হয় সেই ওয়ার্ডে কমিশনার সেই কমিটিতে থাকেন না। করদাতাগণের ধার্য ট্যাক্স সম্বন্ধে আপত্ত্য থাকিলে ঐ কমিটি বিচার করেন, আবশ্যিক হইলে কমিটির সভারা চাক্ষুষ তদন্ত করিয়া আপত্ত্য দরখাস্তের শেষ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন, সুতরাং এখানে মন্ত্রীমহাশয় যে অলৌকিক স্বপ্ন দেখেছেন তার কোন ভিত্তি নাই।

এইবার এক্সিকিউটিভ অফিসার সম্বন্ধে কিছু বলি :—অবশ্য অনেক বন্দু এ সম্বন্ধে বলেছেন আমি তার জন্য বেশি বলব না। এক্সিকিউটিভ অফিসার যদি এ্যাপয়েন্ট করতে হয় তাহলে মিউনিসিপ্যাল কমিশনাররাই করবেন এবং কমিশনারদের ও চেয়ারম্যানের ডিসক্রিসন থাকা উচিত। আর তাও যেখানে হবে সেখানে তার অধিক খরচ গভর্নমেন্ট দেবেন।

তারপর লোকাল বিডজ-এর ডাইরেক্টর-এর আবশ্যিকতা নাই। যদি সেটা করতে হয় তবে ডিভিশন্যাল কমিশনারই করবেন। এ্যডমিনিস্ট্রেটিভ কমিটি রিপোর্ট স্ট্রংলি রিকমেন্ড করেছে ফর দি এ্যাবলিশন অফ কমিশনার্স পোষ্ট। আমি সেদিন বলেছি, সুতরাং পুনরুদ্ভূত করব না। এর পরেও আজকে কমিশনারের কাজের চাপ আছে, লোকাল বিডজ-এর জন্য ডাইরেক্টর এ্যাপয়েন্ট করার কোন যৌক্তিকতা নাই। এক কথায় যে-কোন অজুহাতে মিউনিসিপ্যালিটির ক্ষমতাকে খর্ব করে নিজেদের কর্তৃত্বাধীনে আনবার ব্যবস্থা করছেন। এ ছাড়া আর কিছু বলার নাই।

আমার ধারণা এ বিলে প্রোগ্রেসিভ কোন কিছুই নাই। মিউনিসিপ্যালিটির ধাংগড় তাদের ডেফিনিশন-এ সাভে'ন্ট বলে পর্যন্ত নাই। ডেফিনিশন-এ নালা, খাল, বিস্ত, ড্রেন, পাইখানা সব কিছু আছে কিন্তু কে যে ঐ ডেফিনিশন করে দিয়েছেন যে তাতে সাভে'ন্ট বা মিনিয়েলস্-এর কোন ডেফিনিশন নাই। তার ফলে আজ মেথরের মেয়েছেলারা কাজ করে এবং গর্ভিণী অবস্থায়ও তাদের কাজ করতে হয়, এবং ঐ মেয়েছেলারা ডেলিভারীর জন্যও ছুটি পায় না। ডেলিভারী হ'তে গেলে চাকরি চলে যায়। বিলে এই অবস্থার পরিবর্তনের জন্য আমি রিকমেন্ড করি। কিন্তু দেখি যা কিছু রেকমেডেশন আছে কেবল ট্যাক্স বাড়ান এবং সমস্ত ক্ষমতা করায়ত্ত করার সেইজন্য এই বিলের তীর নিন্দা করি। এ বিল গ্রহণযোগ্য নয়। এটা আনডেমোক্রেটিক, আন-ওয়াইজ এবং আনপ্রিসিডেন্টেড। এই কথা বলে বিলের তীর প্রতিবাদ করি।

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, you seem to be fed up with all our discussions that have been going on for the last two months perhaps.

**Mr. Speaker:** I am never fed up.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:** It seems that you are fed up, and I must say, Sir, that it is very good to have a Speaker who is an astute lawyer; but sometimes it is not so good also to have a Speaker who is an astute lawyer because he sticks to the question of relevancy very often. Whatever it may be I am glad that we have got a Speaker who himself is an astute lawyer and who has a very strong and keen sense of relevancy. Be that as it may, I must say, Sir, that the Bill as it now stands after second reading, is still equally as obnoxious, as retrograde, and as undemocratic as it was before. Now Sir, it is the height of autocracy to persist in proceeding with a Bill like this. I must say, Sir, that this Bill, if it is passed into law, will remain as a perpetual slur on the free Government of Bengal, and more so on its ominous sponsor, Mr. Jalan. You know very well, Sir, that our forerunners by their blood and sweat, after a great deal of struggle, wrested from the hands of the Britishers what little democratic Self-Government the municipalities are still possessing. While we were thinking in free India that the shortcomings of the old Act should be removed and the powers and responsibilities and duties and scope of acti-

vities of the municipal commissioners should be amplified and increased and more funds should be made available to them, we now see, we are confronted with a strange scene, an ugly situation to the effect that even the little power, even the little responsibility, the little self-government that was being exercised by the municipal commissioners under the Britishers, that is also going to be curtailed, that is also going to be cut down. And what is the ostensible reason? The reason is that, according to our sponsor of the Bill, the present municipality or municipal commissioners cannot assess the municipal rates properly and they cannot properly realise their rates or taxes. I join issue here, Sir, to this contention. I cannot say that the municipalities are underassessing their rate-payers. Mr. Jabin perhaps does not know the poor condition of the people of those municipalities, especially the people of those municipalities that are situated in rural areas, but their chosen representatives, that is the municipal commissioners, know fully well what is the paying capacity of those rate-payers, and they have not at all underassessed those rate-payers. I must say that in many cases they have been overassessed and I cannot also say, Sir, that the commissioners are not keen on realising the rates or the taxes. They are very keen but they perhaps do not take to all sorts of ugly processes for the realisation because, from personal experience, they know fully well that the paying capacity of the rate-payers is very small. There is no wilful default on the part of the rate-payers, but the default is because they cannot pay because of their poverty. You say that the rate should be enhanced. Well, Sir, the rate cannot be enhanced. Of course the rate could have been enhanced if you could have sufficiently amended the present municipal law, as regards the taxation of the rich people. But you have done nothing like that. So, Sir, I must say that the reason for bringing a Bill like this should be sought elsewhere.

Sir, the present Municipal Act has within it the provision for superseding the municipalities in extreme cases, and certainly the Government would be justified in superseding the municipalities in extreme cases. But, now, you would not supersede by this Bill, you would not supersede the municipality, but you will keep it, you will keep the municipal commissioners in an ugly position and will foist upon them and thrust upon them an unwanted Executive Officer. I must say, Sir, it is like the husband who, when not pulling on well with the first wife, would not seek a divorce or judicial separation, but would marry a second time and would bring in a second wife to tantalise the first wife for all times to come. Sir, is this not a situation like this? And, if you cannot pull on well with the municipal commissioners and if you are convinced in your heart of hearts that the commissioners cannot get on well with their duties, that they cannot be any longer entrusted with their duties, you supersede them, you just seek a divorce or a judicial separation. But you won't do that. You will tantalise them by foisting upon them an unwanted Executive Officer. Well, do you think that the Executive Officers will be very competent men or very efficient men? Well, if there is corruption, if there is bribery in the municipalities, these are all the more so in the Government departments as well. Sir, if you would peruse the ugly pages of the Auditor-General's report, which is something like a post-mortem examination on the omissions and commissions of the Government, then you will see that there is corruption, there is jobbery, there is nepotism, there is inefficiency, there is dereliction of duty, and so on and so forth, more than it may possibly be there in the municipalities. It is there in the Government departments also. For that reason would the Central Government be justified in superseding this Government or in appointing over their head an Executive Officer or some one like that? Certainly not. Well, Sir, there may be some inefficiency, there may be some corruption in the muni-

cialties as there is corruption and inefficiency in Government departments also. Sir, because of hundreds of years of foreign domination there has been a general fall in the moral standard, in the human standard of our people; but that is not the reason why we should not entrust them with responsibility. That is all the more reason why we should entrust more responsibility to them. You want to bring in village Panchayet, Nagar Panchayet, and so on and so forth. Why? You want to place more and more responsibility on the individual or the group of individuals who reside in a village or who reside in a town. So, Sir, you will see that not by curtailing but by giving more responsibility that you would rectify the evils with which you are confronted. Let them live for a sufficiently long period of time in the bracing and life-giving atmosphere of freedom, and then you will see that all the ills and annoyances from which we suffer now would be a thing of the past, would vanish into thin air. Therefore, I should say that this is a very retrograde Bill.

Now, Sir, there is also the Auditor who will always be there with the hangman's rope by the side of the municipal commissioners. Sir, would any self-respecting gentleman, under such humiliating circumstances, come forward to take the responsibilities of a municipal commissioner? Certainly not. All the responsible men would go. Only the scum of society, only second class and third class people would come forward to shoulder the responsibilities—men who would be in a position to tolerate those humiliating conditions. Therefore, my idea is that you should not proceed with this Bill. It is a very bad Bill. It will remain, Sir, I should say, as a black Act on the Statute Book.

[4-40—4-50 p.m.]

**Sj. Satindra Nath Basu:** Mr. Speaker, Sir, the present amendment of the Municipal Bill has been described by the Opposition members as undemocratic, unsocial, inelastic and all the strong terms have been used by them in order to criticise the Bill, but I should suppose that the real object of the Bill which has been described by the Minister of Local Self-Government Department has not been totally denied by them. So far as realisation of the taxes is concerned and so far as mismanagement of the present day municipal administration is concerned, that has not at all been denied by them. The fact remains that there has been great mismanagement in all the municipalities of the State; so far as realisation of the taxes is concerned, that has not been efficiently done, so far as assessment is concerned, that has not been properly done by the municipal commissioners. That is why the present amendment is necessary and so far as the present amendment is concerned that has been also criticised by the members of the opposition that this is a piecemeal legislation and it is not a whole legislation. To that I submit that so far as this Bill is concerned, at least 50 sections are under amendment and at least 20 new sections are incorporated to remove the irregularities and so far as this malady in the municipal administration is concerned, these things are all necessary and it is high time that this amendment should be judged in consideration of the mismanagement and irregularities and bad collection of the taxes. As my friend Dr. Atindra Bose said, so far as sections 552 and 553 are concerned, they relate to supersession of the municipalities, but in order to avoid supersession but at the same time manage the municipalities in a proper way sections 66 and 67 are both going to be amended so that municipal commissioners should also be held responsible so far as realisation of taxes is concerned, so far as better management of these municipalities is concerned. In this connection I should submit that in regard to Secondary Board of Education also, when mismanagement and irregularities cropped up in the administration of the Secondary Board, the democratic people and the Government suggested the appointment of an

Administrator to look after the administration of the Secondary Board. These amendments are necessary to be incorporated in order to remove the Chairman and the Vice-Chairman, both of whom are elected, when they are not in a position to do things in a better way and when their expulsion or removal may become necessary. So far as the present Act is concerned there is some loophole as regards removal of the Chairman and the Vice-Chairman. That is why section 61 has been rightly amended to give sufficient scope for the removal of the Chairman and Vice-Chairman. So far as the appointment of Executive Officers and other officers is concerned, that is also incorporated only for the better management of the municipalities. Up till now we have seen wherever Executive Officer has been appointed, realisation has improved. With that in view all these things have been incorporated in the present Bill.

Sir, we have been supplied with a list and in that list we are astonished to see that out of 81 municipalities in the State realisation has been 80 to 89 per cent. in only 11 municipalities, 70 to 79 per cent. in only 9 municipalities, 50 to 59 per cent. in 10 municipalities, 40 to 49 per cent. in 15 municipalities, 30 to 39 per cent. in only 4 municipalities and less than 20 per cent. in 2 municipalities. If this be the state of things, then how to improve, how to give amenities to the rate-payers. If these things are allowed you cannot expect that these municipalities can give better amenities to the rate-payers. So in order to improve realisation, as our Minister concerned has suggested that by the appointment of Administrative Officers and Executive Officers realisation has been much advanced so far as Madras State is concerned and other States are concerned, this Government has also taken up this question of appointing some Executive Officer keeping the municipal commissioners to be elected. There is no bar in appointing an Executive Officer in order to improve realisation. Of course, the fact remains that the sources of revenue of these municipalities are meagre. Under section 109 the taxes are to be imposed. There are, of course, some other sources which must be tapped in order that the municipality's economy can improve and these municipalities can get better revenue. One of such sources is the Motor Vehicles Tax. Of course, the roads of the municipalities are being damaged by the motor traffic but the municipalities have no power to tax the motor vehicles and get some compensation. So far as cinemas are concerned, these municipalities have no power to impose tax upon the cinemas. That is why the municipalities are in this state of affairs. They cannot cope with the present demand and that is why the present economy of the municipalities should be improved.

With these words I support the Municipal Amendment Bill.

### **Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আপনারা জানেন যে একটা মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে আমার অভিজ্ঞতা আছে .....

### **The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

\* খড়দা মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলবেন তো? (লাফটর।)

### **Sj. Nepal Chandra Roy:**

হ্যাঁ, তাই বলব; আপনাদের হাসতে লজ্জা করে না, আপনার নাম শ্রীঈশ্বরদাস জালান, আপনিই তো সারা দেশকে জ্বালিয়ে মারছেন। কিভাবে জ্বালাচ্ছেন তার উদাহরণ দিচ্ছি। এই বিলটা আপনার উদ্দেশ্য আগে বলেছেন আপনি সবটাই করবেন, সমস্ত কমিশনারদের আপনি সায়েস্তা করবেন। সেই ভরসায় এবার বাজেট সেশন-এ কিছ্ বলেন নি, যখন মিউনিসিপ্যাল বিল এল আঁটা খড়দা, তারপর বালি গ্যাড হয়েছে। আপনারা জানেন মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে আমি

ওঁদের মত ইন্টারেস্টেড নই, সুতরাং আমি যা বলব কোন দলের কথা সেটা নয়। আমি ওঁর কাছে যেসমস্ত সাজেশন পেশ করেছি, ডাঃ রায় আগের বছর, তার আগের বছর, আমার কথা একেবারে ঠেলে ফেলতে পারেন নি। আমি বলছি খড়দহ মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান দুর্নীতিপরায়ণ, অডিট রিপোর্ট-এ অনেক অভিযোগ হয়েছে।

[4-50—5 p.m.]

আমার পয়েন্ট হচ্ছে খড়দা মিউনিসিপ্যালিটি সম্পর্কে। গভর্নমেন্ট অডিট রিপোর্ট দেখলে দেখতে পাবেন যে খড়দা মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান একজন চোর। অডিট রিপোর্টে দেখতে পাচ্ছি.....

**Mr. Speaker:** Order, order. This is very unparliamentary. You should restrain your language. You can put it in a different way. The man is not present here. He is an elected representative of the people and you should use decent language.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আপনি রাগ করছেন স্যার, যা হোক সেই ভদ্রলোক—আমি নাম বলবো না, তাঁকে আমি অসাধু বলছি। তিনি কিভাবে সেখানকার ক্ষতি করছেন। সেখানে আপনারা একজিকিউটিভ অফিসার বসালেন না, কেন বসালেন না? এই ভদ্রলোক এতদূর অসাধু যে মেথরদের টাকা পর্যন্ত তিনি আত্মসাৎ করেন আর আমাদের মন্ত্রীমহাশয় চূপ করে বসে আছেন। আমি এবার বাল মিউনিসিপ্যালিটির কথা বলছি। সেখানে একজন একজিকিউটিভ অফিসার আছেন আমি তাঁর বিরুদ্ধে অভিযোগ করছি। সেই একজিকিউটিভ অফিসার একজন নিরোট, আমার মনে হয় নিরোট কথাটা আনপারল্যামেন্টারী হয় নি, তাঁর মাথায় বুদ্ধিও কম। মন্ত্রীদের পর্যন্ত কুৎসিত ভাষায় তিনি গালাগালি করেন এতবড় তাঁর দুঃসাহস থাকে। মন্ত্রীমহাশয়ের কোন ধার ধারেন না। কিছুর বলতে গেলেই তিনি বলেন

"I am an Executive Officer, I am in authority here",

এই সমস্ত একজিকিউটিভ অফিসার, তাদের আপনার সম্বন্ধে এইরকম ধারণা, কেন আপনি তাদের সার্ভিস দিয়েছেন? তিনি একজন রিটার্ড গভর্নমেন্ট অফিসার, তাঁর ইংরেজ আমলে যেরকম মেজাজ ছিল, সেই মেজাজ নিয়েই আছেন তিনি, অথচ আপনারা চান একজিকিউটিভ অফিসার দেশের সেবক হবে, ভাল লোক হবে এবং এই হিসাবেই তাঁকে সেখানে বসিয়ে দেওয়া হল কিন্তু এই সমস্ত লোক এ্যাপয়েন্ট করে আপনারা নিজেদের ক্ষতি করছেন, সঙ্গে সঙ্গে দেশেরও ক্ষতি করছেন।

**Mr. Speaker:** Order, order. This is not a Budget speech. Your time is up.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, পৌরসভার যে বিলটি আমাদের এখানে এসেছে বিলটির প্রথম দফায় এর নীতি সম্বন্ধে আমি বলবো যে মন্ত্রীমহাশয় পৌরসভাগুলি রাখবেন, না তিনি সরকারী দস্তরখানার মধ্যে পুরে নেননি। এটা স্পষ্ট করে বলুন যে পৌরসভাগুলি রাখা উচিত কিনা। আজকে যদি বলেন এইগুলির থাকার প্রয়োজনীয়তা আছে, তাহলে সেই পৌরসভাগুলি পরিচালনা করার জন্য যেরকম টাকার প্রয়োজন সেই টাকা তাদের দিতে হবে। আজকে তিনি সেই পৌরসভাগুলির জনসাধারণের কাছ থেকে যেভাবে ট্যাক্স আদায় করার ব্যবস্থা করেছেন তাতে আমরা দেখছি আমাদের মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে সেখানে ২৪ পারসেন্ট করে ট্যাক্স আদায় হচ্ছে অথচ যেসমস্ত গলদগুলি আছে এ্যাসেসমেন্ট ব্যাপারে সেগুলি আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে জানিয়েও তার স্কান ব্যবস্থা হয় নি। একটা উদাহরণ দিচ্ছি, আমাদের উপমন্ত্রী শ্রীচন্দ্ররঞ্জন রায়, তিনি মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটির একটা ভাড়া বাড়ীতে থাকেন। সেই বাড়ীতে তিনি উপমন্ত্রী হবার আগে থেকে আছেন, তখন তার ভাড়া ছিল ১২ টাকা, আর এখনও ১২ টাকা, ভাড়া বাড়ে নি। বহুবার এ্যাসেসমেন্ট হয়ে গেছে, বাড়ীর বহু পরিবর্তন

হয়েছে, তা সত্ত্বেও ভাড়া বাড়ে নি, ট্যাক্সও বাড়ে নি। আপনি শুনলে অবাক হয়ে যাবেন যে তিনি উপমন্ত্রী হবার পর থেকে আজ পর্যন্ত কোন ভাড়া দেন নি, ট্যাক্সও দেন নি। এইজন্য তাঁর ফ্যামিলির কেউ ভোটার হতে পারেন নি, গত ইলেকসনে। পক্ষপাতিত্ব সম্বন্ধে কতকগুলি উদাহরণ শ্রেন্স করেছিলাম যে কোন কোন বিশিষ্ট কংগ্রেস নেতা, তাঁরা ৪।৫ বিঘার উপর বড় বড় ২ তলা বাড়ী করেছেন, সেই সমস্ত বাড়ীতে নিজেও থাকেন এবং ৩।৪শো টাকা করে মাসে ভাড়া পান অথচ তার ট্যাক্স ২২।০ থেকে ২৪।০ মথো। আপনি সত্ত্বেও কিছু হয় নি। অথচ গরীব মধ্যবিত্ত যারা আছেন, ছোট একতলা বাড়ী করে দুই কাঠা জমির উপর সেই সমস্ত বাড়ীর ট্যাক্স ৩০ টাকা করেছেন। বলা সত্ত্বেও কোন ব্যবস্থা হয় নি। আমি যেকথা বলছি সত্যিকারে ডিপার্টমেন্টে খোজ করলে দেখতে পাবেন। যাতে ট্যাক্স ভালভাবে ধার্য করা যায় তার কোন সুব্যবস্থা আজ পর্যন্ত উনি করলেন না। আমরা প্রথমেই বলছি যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলিকে চালাতে গেলে টাকার প্রয়োজন, আজকে যে ২৪ পারসেন্ট ট্যাক্স মিউনিসিপ্যালিটি আদায় করছেন তাতে তাদের চলছে না। মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটির ২৫ লক্ষ টাকা ইনকাম এবং তারও ৬০ হাজার যে কনজারভেন্সী হইতে আদায় হয় তাতে খরচ হয় ১ লক্ষ ৪০ হাজার টাকা।

[At this stage the blue light was lit.]

স্যার, একটু সময় দিতে হবে। সেজন্য আমি বলছি যে টাকার প্রয়োজন। আমরা দেখছি যেসমস্ত সেলস ট্যাক্স, ইনকাম ট্যাক্স, এমুজমেন্ট ট্যাক্স, ইলেকট্রিক ডিউটি গ্রহণ করা হয় তার কোন অংশ মিউনিসিপ্যালিটিগুলি পায় না। শুল্ক সেলস ট্যাক্সের কিছু অংশ কর্মচারীদের মাগুগী ভাতা হিসাবে দেওয়া হয় কিন্তু তাদের ন্যায্য দাবী তারা পায় না। প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিকে যদি তাদের ন্যায্য হিসাবের টাকা দেন তাহলে মিউনিসিপ্যালিটিগুলি ভালভাবে চলবে, একজিকিউটিভ অফিসার আর এ্যাপয়েন্ট করতে হবে না।

আর একটা কথা মন্ত্রীমহাশয় বোধ হয় জানেন যে বাংলা সরকারের যেসমস্ত বাড়ীঘরদোর আছে তার ট্যাক্স দিতে হয় কিন্তু সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের যেসমস্ত বাড়ী থাকে, এমন কি রেলওয়ে স্টেশন, সেগুলির উপর কোন ট্যাক্স মিউনিসিপ্যালিটিগুলি ধার্য করতে পারে না, তারজন্য কোন ট্যাক্স তারা পায় না। অথচ যেসমস্ত বাড়ীতে তাঁরা বাস করেন তার সমস্ত সুযোগ সুবিধা তারা ভোগ করে আসছেন। আমরা চাই এগুলির উপর ট্যাক্স বসাবার ব্যবস্থা করুন। গত সেপ্টেম্বর মাসে অল ইন্ডিয়া রেডিও মারফৎ মন্ত্রীমহাশয় প্রচার করেছিলেন যে মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটিকে সুপারসিড করা হবে, তারপর কাগজে দেখলাম মিটার বসাক নামে একজন রিটায়ারড গভর্নমেন্ট অফিসারকে সেখানকার এ্যাডমিনিস্ট্রেটর করে বসানো হচ্ছে। আবার কিছুদিন পরে কাগজে দেখলাম রেডিও থেকে ভুল খবর দেওয়া হয়েছে, রেডিও ভুল সংবাদ দেয়। আমরা সংবাদ নিয়ে জানলাম যে আমাদের পৌরসভার কর্মকর্তাদের ও আমাদের উপমন্ত্রীর ধরাধূরিতে উক্ত সুপারসিড বন্ধ করা হয়েছে। এইত আপনার পরিচালনার উদাহরণ।

ফ্রী প্রাইমারী এডুকেশন আপনারা করছেন। আমি বলতে চাই আমাদের মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটির ৩০টা ইউ, পি, স্কুল আছে তারমধ্যে ৬টি বিদ্যালয়ে ফ্রী পড়ানো হয়, স্পনসর্ড স্কুলে ফ্রী পড়ানো হয়। আপনারা চিন্তা করুন ৩০টা স্কুলেব ভেতর যেখানে ৬টা স্কুল ছেলেমেয়েদের ফ্রীতে পড়াতে পারে এবং স্বভাবতঃ সেখানেই ছেলেমেয়েরা যাচ্ছে তাহলে অপর স্কুলের শিক্ষকদের অবস্থা কি হবে? সেখানে ছাত্র যায় না। আমার পূর্ববর্তী বক্তারা বলেছেন সহরে প্রাইমারী এডুকেশন ফ্রী করা হোক। তারপর যেসমস্ত পৌরসভায় ইলেকট্রিসিটি আছে, সেখানে ফায়ার সার্ভিসের কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। আমি একটা উদাহরণ দিচ্ছি। গত বৎসর মেদিনীপুর টাউনে দুদিন দুটো আগুন লাগে এবং সেই আগুনে ১৫।১৬টি বাড়ী পুড়ে শেষ হয়ে যায়। ইলেকট্রিক ডিউটি নেওয়া হচ্ছে, সুতরাং আগুন লাগলে সেই আগুন নেভাবার জন্য ফায়ার সার্ভিসের ব্যবস্থা করা উচিত। ইলেকট্রিক ডিউটির টাকা ফায়ার সার্ভিসের পরিচালনার জন্য সুব্যবস্থা করা হোক। তারপর মেদিনীপুর মিউনিসিপ্যালিটির ওয়াটার ওয়ার্কসের নতুন ইঞ্জিনগুলি খারাপ হয়ে গেছে বলে বিক্রী করে দিচ্ছেন, ফলে জলাভাব দেখা দিয়েছে, লোকে জল পাচ্ছে না তার রিপোর্ট আছে। আর একটা পয়েন্ট আমি ক্রিয়ালব্ধ করছি সেটা হচ্ছে ইলেকসন সম্বন্ধে। আজকে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে আমাদের

দেশে এ্যাসেমব্লীর যে ইলেকসন হয় তাতে ব্যালটের ব্যবস্থা আছে, এইভাবে যদি মিউনিসিপ্যালিটিগুলির ইলেকসন হয় তাহ'লে আমাদের দেশের অর্শিক্ষিত জনসাধারণ ভোট দিতে পারবে, কোন রকম গন্ডগোল হবে না। সুতরাং এ্যাসেমব্লীতে যেরকম ইলেকসন হয় মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে যাতে সেইভাবে হয় তার ব্যবস্থা করুন।

[5—5-10 p.m.]

### 8J. Saroj Roy:

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই যে মিউনিসিপ্যাল এ্যামেন্ডমেন্ট বিল আনা হয়েছে, একে যে মিউনিসিপ্যালিটির রেট-পেয়াররা বা বাংলা দেশের মিউনিসিপ্যালিটির সাধারণ মান্দুষ, তারা যে শূদ্র একে সমর্থন করবে না তা নয়, বাংলা দেশের কোন মান্দুষই একে সমর্থন করতে পারে না। যদি কংগ্রেস সরকার একটা কথা চিন্তা করতেন যে, কংগ্রেস সরকার প্রতিষ্ঠিত হবার পর, তারা যখন প্রচার করলেন তাদের সরকার হ'ল জাতির গণতান্ত্রিক সরকার; তাদের মূল নীতি হ'ল জনসাধারণের মঙ্গল করা, ওয়েলফেয়ার গ্রেট করা; তখন জনসাধারণের মনে এই ধারণা হয়েছিল যে অতঃপর কংগ্রেস সরকার ব্রিটিশ পিরিয়ডের যে সমস্ত অগণতান্ত্রিক আইন আছে তা এ্যামেন্ডমেন্ট করবেন, এবং সেই সমস্ত পিরিয়ডের আইনগুলি তাঁরা যখন পরিবর্তন করতে যাবেন তখন অন্ততঃ এই দুটো নীতির উপর ভিত্তি ক'রে করবেন; একটা নীতি হ'ল জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকারকে আরও বেশী ক'রে প্রসারিত করবেন এবং আর একটা হ'ল, যে কথা তাঁরা মুখে বলে থাকেন, ওয়েলফেয়ার গ্রেট, সেই দিক দিয়ে প্রকৃতপক্ষে জনসাধারণের ওয়েলফেয়ার তাঁরা করবেন। কিন্তু এই বিলের ভিতর ঐ দুটো জিনিস সম্পূর্ণ কবর দেওয়া হয়েছে। এই বিলকে যদি আমরা দেখি, তাহ'লে আজকে পশ্চিম বাংলার মিউনিসিপ্যালিটি-সংক্রান্ত একটা সাধারণ বিল, ঠিক এইভাবে জনসাধারণ দেখবে না। একে জনসাধারণ এইভাবে দেখবে যে এই বিলের মাধ্যমে কংগ্রেস সরকার মুখে যে নীতির কথা বলেন, আজ তা সম্পূর্ণ বিসর্জন দিয়েছেন। তাদের যে আসল চেহারা অর্থাৎ কংগ্রেস সরকারের যে আসল চেহারা, তাঁদের নীতির যে আসল চেহারা তা এই বিলের ভিতর দিয়ে পরিষ্কারভাবে ফুটে উঠেছে অর্থাৎ গণতন্ত্রের কবর রচনা করা। তাঁরা বলছেন ফাইন্যান্সিয়াল ডিফিকালটিজ এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিতে রয়েছে, তারজন্যই আজকে মিউনিসিপ্যালিটিতে একজিকিউটিভ অফিসার এ্যাপয়েন্ট করা দরকার হয়েছে। কিন্তু এই ফাইন্যান্সিয়াল ডিফিকালটিজ থাকার কারণই হোলো এই রেট-পেয়ারসদের ফাইন্যান্সিয়াল ডিফিকালটিজের জন্য। সেই সমস্ত রেট-পেয়ারসদের কেন এই ফাইন্যান্সিয়াল ডিফিকালটিজ হয়েছে? কেন তাদের অবস্থা খারাপ হয়েছে? সেটা সরকারের দেখা উচিত। যারা ওয়েলফেয়ার গ্রেট বলেন, তাঁরা তাদের কি করে আর্থিক উন্নতি হ'তে পারে সেটা কোন বিচার করলেন না। সোঁদিকে কোন নজর দিলেন না, অন্যদিকে যেমন, যেভাবে একটা ফ্যাসিস্ট সরকার কাজ করে—উপর থেকে চাপ দিয়ে, জোর ক'রে টাকা আদায় করে শেউকে চালান যে নীতি, ঠিক সেই নীতি এই মিউনিসিপ্যাল বিলের মধ্যে দিয়েই নেওয়া হচ্ছে। এখানে একটা উদাহরণ দ্বারা পরিষ্কারভাবে দেখাতে চাই—ঘাটাল মহকুমায় খড়ার মিউনিসিপ্যালিটিকে আগেই সরকার হাতে নিয়েছেন। সেই খড়ার মিউনিসিপ্যালিটি এলাকা সম্পর্কে ১৯৫১ সেন্সাস রিপোর্ট এ বলা হয়েছিল যে খড়ার এক সময় খুব সমৃদ্ধিশালী জায়গা ছিল; তার এই সমৃদ্ধির মূল ভিত্তি ছিল কাঁসা পিতলের কুটির শিল্প। একমাত্র খড়ার মিউনিসিপ্যালিটি এলাকার মধ্যে ২০০ থেকে ৩০০ শিল্পী ফ্যামিলি কাঁসা, পিতল কুটির শিল্পে কাজ করত। এই সমস্ত কুটির শিল্প থেকে তাদের প্রচুর আয় হ'ত এবং তা থেকে মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থাও বেশ ভাল ছিল। তারপর এই কুটির শিল্প ধ্বংস হয়ে গেলো এবং তার সঙ্গে সঙ্গে খড়ার মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থাও খারাপ হয়ে গেল, এবং সরকার “বাধ্য” হ'ল এই মিউনিসিপ্যালিটিকে তাদের হাতে নিতে। সরকার যদি অন্য দিক থেকে একটু দৃষ্টি দিতেন, অর্থাৎ তাঁরা যদি সিনিসয়ার ইঁতেন, সতিাই যদি তারা জনসাধারণের ওয়েলফেয়ার চাইতেন তাহ'লে উপর থেকে একজন অফিসারকে চাপিয়ে দিয়ে সমস্ত সমস্যা সমাধানের জন্য যে রাস্তা খুঁজতে যাচ্ছেন, এইভাবে রাস্তা খুঁজতেন না। তাঁরা প্রকৃতপক্ষে রাস্তা খুঁজতেন—যে আজকে রেট-পেয়ারসদের অবস্থা কেন এত খারাপ হ'ল, কেন সেখানে ট্যাক্স ঠিকভাবে আদায়

হচ্ছে না, কেন জনসাধারণ মিউনিসিপ্যালিটিকে সমর্থন করতে পারছে না, তার কারণগুলি তাঁরা খুঁজে বার করতেন। দেশবাসী যারা ব্রিটিশ পিরিয়ড থেকে আশা করেছিল যে স্বদেশী গভর্নমেন্ট হলে তাদের আর্থিক অবস্থা আরও ভাল হবে, তাদের গণতন্ত্র আরও প্রসারিত হবে। কিন্তু গণতন্ত্র প্রসারিত হওয়া দূরের কথা যেটুকু লিমিটেড ফ্রাঞ্চাইজ মানুষের হাতে ছিল অর্থাৎ যেটুকু লিমিটেড অধিকার ব্রিটিশ পিরিয়ডএ সংগ্রাম করে পেয়েছিল, সেটুকুও আজ কংগ্রেস রাজত্ব খোঁচাতে বসেছে। ব্রিটিশ পিরিয়ডএ জনসাধারণের লিমিটেড গণতান্ত্রিক অধিকার যা ছিল সেটা আজ কংগ্রেস সরকার জোর করে কেড়ে নিচ্ছেন। জনসাধারণ আশা করেছিল তাদের রাজনৈতিক আশা আকাংক্ষা পূরণ এই সরকারের কাছ থেকে, কিন্তু তা পাওয়া দূরের কথা, বরং আজকে যেহেতু কংগ্রেস সরকার হয়ে গদিত বসেছেন—তারই সুযোগ সুবিধা নিয়ে, জনসাধারণের আশা আকাংক্ষাকে ধ্বংস করার পথ নিয়েছে।

এখানে এই বিল পাশ হবার পর তাঁরা একজিডিটিভ অফিসাব এ্যাপয়েন্ট করবেন, কিন্তু সেই একজিডিটিভ অফিসার কাদের সমর্থন পাবেন তা বেশ পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে। অর্থাৎ মিউনিসিপ্যালিটির জনসাধারণদের যে সমস্ত ইলেকটেড মেম্বার্স আছেন তাঁদের কোন কথা তাঁর উপর বলা চলবে না, তাঁদের কোন ক্ষমতা সেখানে থাকবে না, তিনি সেখানে ব্যুরোক্রাটিক অফিসার হয়ে থাকবেন, ফলে এখানে নতুন ধরনের একটা ব্যুরোক্রাসি চাপিয়ে দেওয়া হল। এইরকমভাবে কি করে মিউনিসিপ্যালিটির রেট-পেয়ার্স ও জনসাধারণের কাছ থেকে সহযোগিতা তাঁরা পেতে চান? সরকার বলেন ওয়েলফেয়ার ডেটের উদ্দেশ্য হচ্ছে জনসাধারণের মঙ্গল করা; কিন্তু কার্যতঃ তা তাঁরা করেন না। তাঁরা জনসাধারণের সমর্থন চান, কিন্তু যে ফর্মএ, যেভাবে ডেটের ভিত্তি নির্মাণ করতে যাচ্ছেন, তাতে জনসাধারণকে তাঁরা আরও দূরে সরিয়ে দিচ্ছেন। এবং এর ফলে আজকে জনসাধারণের সমর্থন তাঁরা পাবেন না। অবশ্য, হয়ত কিছু ব্যক্তিগত লোকের সমর্থন তাঁরা পেতে পারেন। কিন্তু যে সব লোক যারা গণতান্ত্রিক অধিকারের জন্য সংগ্রাম করেছিল, যারা জাতীয় সংগ্রামের ভিতর দিয়ে যেটুকু স্বাধীন শাসনের অধিকার পেয়েছিল তাদের এতে সমর্থন থাকবে না। আমি এখানে একটা কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, সেই ব্রিটিশ পিরিয়ডএ বহু ক্ষেত্রে এরকম দেখা যেত, কোন কোন বিষয়, কিছু কিছু দালাল লোকেরা এইরকম ব্যুরোক্রাটিক সরকারী সংগঠনের মধ্যে ঢুকে যেখানে গণতন্ত্রের বালাই থাকত না, দালালী পরিচালনা করতেন এবং তাদের একমাত্র উদ্দেশ্য থাকত যে এরকম সংগঠনের মধ্যে ঢুকে কি কবে টাকা রাজগাব করা যায়। আজ এখানে যাবা মন্ত্রী হয়ে এসেছেন তাঁরাও তখন এরকম দালাল লোকদের এক সময়ে ঘণাও চক্ষে দেখতেন; কিন্তু আজকে এরকম সমস্ত দালাল লোকের সমর্থন নিয়ে তারা এই একটা ব্যুরোক্রাটিক সংগঠন করতে যাচ্ছেন। এসমস্ত লোকেরই সমর্থন কংগ্রেস সরকার পাবেন এবং একজিডিটিভ অফিসাব যাকে এ্যাপয়েন্ট করতে যাচ্ছেন তিনিও এরকম দালাল লোকের সমর্থন পাবেন। কিন্তু সাধারণ পিপল বা জনসাধারণের সমর্থন আজকে পেতে পারেন না। সেইজন্য গভর্নমেন্টএ এই বিলকে জনসাধারণ বলবে, এটা শুধু যে একটা গণতন্ত্র বিরোধী বিল, বা জনস্বার্থ বিরোধী বিল তা নয়, এই বিলকে বলা চলে বর্তমান সভ্যতা বিরোধী বিল। সেইজন্য আমি বলবো মন্ত্রীমহাশয়ের এ বিষয় যথেষ্ট চিন্তা করা দরকার; এবং শুধু মন্ত্রীমহাশয়ের নয়, আমাদের অপোজিট সাইডএ যে সমস্ত কংগ্রেসী সভ্যরা রয়েছেন তাদেরও এবিষয় গভীরভাবে চিন্তা করতে অনুরোধ করছি। যারজন্য পূর্বে আপনারা সংগ্রাম করেছিলেন, যে জন্য সমস্ত দেশবাসী সংগ্রাম করেছিল, এবং আজও করছে, তারা যেটুকু আশা করেছিল, তাদের সেটুকুও আপনারা দিচ্ছেন না, বরং যেটুকু তারা অর্জন করেছিল গণতান্ত্রিক অধিকার, সেটাও আপনারা তাদের কাছ থেকে কেড়ে নিচ্ছেন। এইভাবে যদি আপনারা চলেন তাহলে দেশবাসী আপনাদের কখনও ক্ষমা করবে না। এই বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[5-10—5-20 p.m.]

**Dr. Radhakrishna Pal:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি খবর পেয়েছি, আমাদের জালান সাহেব—যিনি এই বিলটা পাশ দিচ্ছেন, তিনি হামাকা কলেজ থেকে পাশ করেছেন (জুনৈক সদস্য হামাকা কলেজ মানে?)



অর্থ হাতে মাথা কাটা কলেজ। এই আইনের দ্বারা তিনি যা করতে যাচ্ছেন, তাতে মিউনিসিপ্যালিটির মাথা কাটার ব্যবস্থাই হচ্ছে। তাঁর উচিত এভাবে বিল পাশ না করিয়ে একটা জাতীয় সঙ্কট পরিকল্পনা দেবেন যা নাকি আমাদের দেশের পক্ষে ভাল হবে। যেভাবে মিউনিসিপ্যালিটির মাথার উপর চিফ একজিকিউটিভ অফিসারকে বসিয়ে দেওয়া হচ্ছে, তাতে করে একমাত্র হাওড়ার মতন বিরাট মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষেই সম্ভব চীফ একজিকিউটিভ অফিসার পোষা। কিন্তু এটা যে তিনি বসাতে চান মিউনিসিপ্যালিটির মাথার উপর, যে মিউনিসিপ্যালিটির আয় মাত্র ১০ হাজার টাকা, তারা কি করবে? ঠুঁর কাছে বার বার করে প্রার্থনা করা হয়েছিল একটা গরীব মিউনিসিপ্যালিটিকে ৫০ হাজার টাকা দেবার জন্য, কিন্তু তা দেন নি, বহু আবেদন নিবেদনের পর শেষকালে মাত্র ২৫,০০০ টাকা পাওয়া গেছে—তাও বহু কষ্টে। আমাদের আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটির কথা আমি বলছি, তার ইনকাম মাত্র ১০ হাজার টাকা, ঐ শ্রেণী হস্তী পুষতে গেলে সে মারা যাবে। সে হস্তী পোষবার ক্ষমতা তার ত নাই। একজিকিউটিভ অফিসার পোষবার মতন মিউনিসিপ্যালিটি যেটা আছে সে হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটি—আমাদের স্পীকারসাহেবের মিউনিসিপ্যালিটিই পুষতে পারে। কিন্তু ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটির কি ক্ষমতা আছে যে তারা এই হস্তী পুষবে। তারপরে আর একটা ব্যাপার সিম্পল মেজরিটি যদি হয়, সেখানে আমরা বলছি—অন্যথা জ্ঞাপক প্রস্তাব আনতে পারবে। কিন্তু খেরকমভাবে মিউনিসিপ্যালিটির মধ্যে দিয়ে ঠুঁদের নিজেদের লোক হবে তারজন্য একটা ক্লজ রেখেছেন—নিয়োগের উপর নিজেরা হস্তক্ষেপ করবেন। তারপরে আমি আরামবাগ মিউনিসিপ্যালিটি সম্বন্ধে বলছি—আপনাদের মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্স বাড়ার জন্য এ্যাসেসর বসবার যে ব্যবস্থা করেছেন, তাতে ১০ আনা যার ট্যাক্স তার ধরবে ১১০, আর ১১০, তার করা হবে ২৫ টাকা এ একটা হাইমজিক্যাল ব্যাপার—এমনি করে সৃষ্টি করা হবে হেঁচো মারামারি ব্যাপার। একটি বিধবা মেয়ের ছিল ১৭০ আনা ট্যাক্স তার জায়গায় হয়েছে তার ১১০ টাকা। সেটা দিতে হ'লে তাকে ঘটি বিক্রয় করতে হবে। যেমন আমেদসাহেবের ক্যাটেলএর ব্যাপারে পাড়াগায়ের লোক অস্থির হয়ে উঠেছে, এ ব্যাপারেও সেই রকম তাকে মিউনিসিপ্যাল অফিসে গিয়ে দরখাস্ত করতে হবে। ফলে সে মিউনিসিপ্যাল অফিসে যেয়ে অস্থির হয়ে পড়বে। তার কি ফরমে দরখাস্ত করতে হবে—তা সে জানে না, ট্যাক্স কমানোর জন্য দরখাস্ত শেষ পর্যন্ত সে করতেই পারল না। এইরকম করে একটা ম্যালপ্র্যাকটিস ঢুকিয়ে লোকদের বিভ্রান্ত করার জন্য যে বিল এনেছেন, সেটা সমর্থন কিছতেই করতে পারাছিল। আর একজিকিউটিভ অফিসার পোষবার মতন ক্ষমতা পাড়াগায়ের মিউনিসিপ্যালিটির কখনই হবে না, আপনার উচিত—এই যে বিমাতৃসুলভ মনোভাব এটা দূর করা। পরসূতঘাটিনী পুতনা যে সেও নিজের ছেলেকে দুধ দেয় আর আপনি—মন্ত্রীভাবে, যারা নাকি আপনার ছেলে, তাদের আপনি দুধ দিচ্ছেন না,—এই-রকম মন্ত্রী আপনি। [হাস্য]

**Sj. Raipada Das:** Mr. Speaker, Sir, trust begets trust. If the Government want that the people should believe them, they also should believe the people. Without mutual trust and understanding no progress can be made.

There is corruption everywhere—both in the Government and among the people. Still, we must carry on and pull together. The Government cannot claim that they are incorruptible, while the rest of the country are corrupted. If they do so, they would be living in a fool's paradise.

Both the Government and the people have got to purge themselves by a steady process of self-purification. If they make a determined effort, the moral tone, which has so badly deteriorated, is bound to improve.

The need of the hour is to create self-confidence in the people. In order that that may be done, the Government should repose trust in the people and give them ample opportunity to manage their own affairs. If they err, they should be checked and corrected and taught to move along the right lines. If, instead of that, the opportunity given is curbed, curtailed and snatched away, all chances of their ever being able to stand on their own legs will be gone.

The Government should, therefore, pause and ponder and forbear from concentrating all power in themselves; for they are as prone to vices as the people. More power will lead to more vices; and the country, as a whole, will retrograde instead of moving forward.

The appointment of an Executive Officer or a Director against the wishes of the elected representatives of the people will be nothing short of an insult to their integrity and efficiency and is sure to be resented by them. No decent and self-respecting men would like to run the municipal administration under such conditions. But it is of the utmost importance that good people should be associated with the municipality.

The commissioners are called city fathers. It is up to them, therefore, to guard and promote the welfare of the inhabitants of the city in the manner of a father. If the municipalities are run on a sound and democratic basis, that, by itself, would be an inducement to really capable men to come in.

Let Government, therefore, take their courage in both hands and democratise the municipalities still further. Let them also place enough money in the hands of the commissioners so as to enable them to effect an all-round improvement of the municipalities by taking up in right earnest the various beneficent works the municipalities so badly lack and need.

A word about the Englishbazar Municipality and I have finished. The municipality was not functioning well. It was superseded. The supersession has of late been lifted and a set of *ad hoc* commissioners have been appointed. It is a heterogeneous combination with a matric or non-matric as Chairman. To my mind, it is a change for the worse for the Government nominations have obviously been made not with a view to securing greater efficiency, but purely on a party basis.

### Sj. Janardan Sahu :

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, মাত্র ৪৮ বৎসর স্বাধীনতা পেয়েছি। এর মধ্যে “যুগান্তর” প্রতিপক্ষ সকল কাজেরই একটা প্রতিক্রিয়া দেখা দিয়েছে বড় অঙ্করে। আমার মনে হয়—মহাত্মা গান্ধি যেভাবে রাষ্ট্র পরিচালিত হবে—তার যে উপদেশ দিয়ে গেছেন, সেই উপদেশ না মানবার জন্যই আমাদের আজ এই অবস্থা হচ্ছে—এই আমার ধারণা, সে কথা পরে বলব।

এখন এই বিলটার সম্বন্ধে আগে বলি। এই বিলের মধ্যে দেখি রাষ্ট্রের লক্ষ্য ও এই বিলের লক্ষ্য বিভিন্ন। রাষ্ট্রের লক্ষ্য হচ্ছে এ্যাডাল্ট ফ্রানচাইজ দেওয়া এবং তার মধ্যে কোন গোলমাল থাকবে না। রাষ্ট্রের লক্ষ্য গ্রামগুলা গঠন করা, এবং তাই করে রাষ্ট্রকে উন্নত করতে হবে, রাষ্ট্রকে ভাল করতে হবে—এই ছিল মহাত্মাজীর নীতি। একটি মাত্র একজাকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করে, এখানে দেখছি ওরা সকলের উপর দোষ চাপাতে চান যে তোমরা ঠিকমত কাজ করতে পার না।

[5-20—5-30 p.m.]

বুঝিয়ে সুজিয়ে যাতে ভাল কর্মী তৈরী করতে পারেন তার ব্যবস্থা করাই ভাল। তা না করে পাওয়ার ডিসেন্ট্রালাইজ না করে, সেন্ট্রালাইজ করতে চলেছেন—এটা ঠিক নয়। আগে যেমন পোপএর হাতে ছিল স্বর্গের চাবি কাঠি, তেমনি আজকে স্টেটএর হাতে সমস্ত ক্ষমতার চাবি কাঠি নিয়ে নিচ্ছেন। তা না করে যদি ভালভাবে বুঝিয়ে সুজিয়ে ভাল কর্মী তৈরী করা যায় তাহলে হবে, সেটা ভাল। স্টেট যে কোন কাজ করতে পারে, পারবেও। লোকজনকে বুঝিয়ে সুজিয়ে এতগুলা কমিশনার্স রয়েছে—তাদের মধ্য থেকে ভাল কর্মী তৈরী করুন। এসব না করে যদি ভোটের জোরে সব কিছু করে নিতে চান তো নিতে পারেন। এই যে কাল “যুগান্তর”এ বেরিয়েছে—বড় বড় হেডিং দিয়ে লিখেছে—এ জিনিসটা লোকসভায় যে বক্তৃতা হ’ল তার প্রশ্নোত্তরে ব্যাপারটা আলোচিত হয়েছে। তাতে দেখছি সন্দর্ভ সিংহ নামে একজন ভারতীয়

সামরিক জেনেরল, চাকুরি থেকে অবসর নেওয়ার পর পাকিস্থানে চলে গিয়েছে এবং সেখানে চাকুরি নিয়েছে—দেখুন—এই বাস্তিটির কত প্রচুর গোপন তথ্য জানবার সুযোগ ছিল। আজ পাকিস্থানে আশ্রয় নিয়েছেন, সেখানে সেই গোপন তথ্য যদি ফাঁস ক'রে দেয়? এ সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় কি কিছুই মনে করেন না? ৭ই বৎসর হ'তে চলল তারা দম্ভ করেন এই বিল এনেছেন বলে—কিন্তু এই দীর্ঘ সময়ের মধ্যে কি করেছেন, এই যে ভারতীয় জেনেরল পাকিস্থানে যেয়ে আজ চাকুরি করছে—“যুগান্তর” কাগজে বেরিয়েছে—।

**Mr. Speaker:**

এই বিলের সঙ্গে তার কি সম্পর্ক?

**Sj. Janardan Sahu:**

আমি বলতে চাই স্যার, দম্ভ ক'রে চলা যায় কিন্তু কম্পি গঠন করা যায় না। আমি বলি নিজেদের হাতে এসমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি না নিয়ে সেখানে কম্পি গঠন করুন এবং তাতে ফল ভাল হবে। একজিকিউটিভ অফিসার বসিয়ে নিজের হাতে ক্ষমতা নেওয়ার প্রয়োজন কি? ভাল কম্পি যদি গড়ে তোলা যায়, যে কথা, যে নীতি মহাত্মা গান্ধীও বলে গেছেন বরাবর, তাই করুন মিউনিসিপ্যালিটিতে, সমস্ত জায়গায় ভাল কম্পি গঠন ক'রে তুলুন। আশা করি মন্ত্রী-মহাশয় এদিকে নজর দেবেন।

[5-30—5-40 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:** Mr. Speaker, Sir,

আমার মনে হয় যে একদিন আমাদের ভুল বুঝাবুঝির জন্য, একটা মিসআন্ডারস্ট্যান্ডিংএর জন্য এই বিচার বিতর্ক যেন চলেছে, অর্থাৎ স্বায়ত্তশাসনটা আমাদের বর্তমান সরকারই বুঝতে পেরেছেন, আমরা ভুল বুঝেছি বলে এত গোলমাল হয়েছে। ও'রা দেখলেন কলকাতা সমেত বাংলা দেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির আয় প্রায় ১০ কোটি টাকা, এমন একটা রসাল টুকরো হাতের বাইরে থাকবে এটা কি ক'রে এই সরকারের সহ্য হ'তে পারে? এই ১০ কোটি অর্চিরে ১৫ কোটি টাকা হবে, অতএব তাদের লোলুপ দৃষ্টি এসে পড়ল, ভাবলেন এটা তো অপর লোকের শাসন, অতএব স্বায়ত্তশাসন এখানে চালাতে হবে। এই যে স্বায়ত্তশাসন এটা আমরা বুঝতে পারি নি, পারলে পরে মিসআন্ডারস্ট্যান্ডিং হ'তে পারে না। আমরা স্বায়ত্তশাসন মানে অনারকম বুঝি। আমরা স্বায়ত্তশাসন ভেবেছিলাম গভর্নমেন্ট যাঁরা আছেন তাঁরা শাসন করবেন তেমন পৌরশাসন স্থানীয় লোকের শাসন। এটা বোধ হয় ইংরাজ আমাদের ভুল বুঝিয়ে দিয়েছিল। এখন কংগ্রেস সরকার এই সংশোধনী বিল এনে আমাদের ভুল সংশোধন করছেন। স্বায়ত্তশাসন এখন মানে হচ্ছে বাংলা দেশের গভর্নমেন্ট অর্থাৎ তাদের যা শাসনে নেই তা স্বায়ত্তও নয়, শাসনও নয়। যাক, আমাদের দিক থেকে যা দেখানর চেষ্টা হয়েছে তা বালি; আমরা এটুকু স্বীকার করি যে বাংলা দেশের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির এ্যাডমিনিস্ট্রেশন অধিকাংশ স্কেলেই ভাল নয়, এটা মিউনিসিপ্যালিটির কর্তারা জানেন, লোকেও জানে, তেমন সাধারণভাবে সমস্ত লোকেই জানেন যে আমাদের বাংলা দেশের এ্যাডমিনিস্ট্রেশন খুব ভাল নয়, অবশ্য মন্ত্রীদেব পক্ষে এটা স্বীকার করতে বাধা হবে। লোকের দোষ নেই কারণ, ৫।৭ বছর সাধারণভাবে তাঁরা যে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন চালিয়েছেন তার পরে তাঁদের শাসনের উপর লোকের বিশ্বাস থাকতে পারে না।

এ দেশে পৌরশাসনের ইতিহাস দেখলে দেখা যায় চিরকাল জেলা ম্যাজিস্ট্রেট, এস.ডি.ও, এরা চেয়ারম্যান, ভাইস-চেয়ারম্যান আর তাদের সঙ্গে রায় বাহাদুর, খান বাহাদুর, বড় লোকের ২।৪টি দালাল এমনভাবেই এ দেশে স্বায়ত্তশাসন গড়ে উঠেছে এবং এর ফলে সামগ্রিক স্বায়ত্তশাসন কোন দিনই এখানে রূপ পায়নি। এ'রা এখন আমাদের বলছেন আমরা ভাল শাসন চালাব। দুটো জিনিস, একটা জনসাধারণের স্থানীয় শাসন আর একটা ভাল শাসন, সুস্হ শাসন—দুটোর মধ্যে কোন দিকে তারা নামবেন? এটা সম্ভব নয় সবকিছুই সম্পূর্ণ ভাল বা একেবারে খারাপ। ডিমোক্রাসির কিছু দোষও আছে, কিছু গুণও আছে, অটোক্রাসি অর বুরোক্রাসি এমন কি স্বৈরাচারী শাসনেরও কিছু দোষ আছে কিছু গুণও আছে। স্বৈরাচারী

শাসন সেটা অটোক্রাটিক বা বুক্রোক্রাটিক হোক তাদের খানিকটা গুণ আছে, তারা কতকগুলি কাজ সুদৃঢ়ভাবে সম্পন্ন করতে পারে; কিন্তু অটোক্রাসি যদি বেনেভোলেণ্ট না হয় ম্যালেভোলেণ্ট হয় তখন তার চেয়ে শত্রু আর হ'তে পারে না। আবার একজন বা ২।১ জনের দ্বারা কাজ যত সরলভাবে হ'তে পারে, ৫।১০ জনের মত নিয়ে কাজ করতে গেলে তা তত সহজে হ'তে পারে না, কিন্তু তা সত্ত্বেও বহু শতাব্দীর অভিজ্ঞতার ভিতর দিয়ে মানুষ বুঝতে পেরেছে যে স্বৈরাচারী ভাল হ'লেও ভাল নয়। আজ কংগ্রেসের পিছনে যারা আত্মবিন সাহায্য করেছেন তাদের কি বুঝতে হবে যে ভাল শাসনের চেয়ে স্বায়ত্তশাসনের মূল্য বেশী, গুড এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনের চেয়ে লোকাল সেক্স-গভর্নমেন্টের মূল্য বেশী? সমস্ত কথার মূল হল কোনটার মূল্য তাঁরা বেশী দেন, বেটার এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন না স্থানীয় জনসাধারণের শাসন? যদি মনে করেন সরকার কতৃক শাসন বেটার এ্যাডমিনিষ্ট্রেশনের জন্য দরকার, তাহ'লে লোকাল সেক্স-গভর্নমেন্ট বিভাগ নাকচ করে দিন। বাংলা গভর্নমেন্ট সব জিনিস চালাতে পারছেন আর কটা মিউনিসিপ্যালিটি চালাতে পারবেন না? যদি মনে হয় জনসাধারণকে স্বতন্ত্রভাবে স্বায়ত্তশাসন দেওয়া দরকার তাহ'লে গভর্নমেন্ট কেন সন্দেহ দোলায় বিশ্বাসগ্রস্তভাবে রয়েছেন? আজ একদিকে তাঁরা পৌরসভার শাসন থর'ক করেছেন আর একদিকে যে সব জায়গায় স্বায়ত্তশাসন ভাল করে ছিল না সেখানে তা আনবার জন্যে পণ্ডায়েৎ বিল নিয়ে আসছেন। যেটুকু আছে সেটুকু যদি সংকোচ করা হয় তাহ'লে যে সব জায়গায় নেই সেখানে পণ্ডায়তী শাসন আনবার প্রয়োজনটা কি? তাঁরা মনে করেন বাংলা দেশের সাধারণ লোক এখনও পর্যন্ত শিক্ষিত নয়, অতএব তাঁরা ভাল এ্যাডমিনিষ্ট্রেশন চালাতে পারবে না। কি অভিনব দৃষ্টিভঙ্গী! জনসাধারণের নির্বাচিত কমিশনারস তাঁরা বিশ্বাসভাজন নয় ঢের বেশী বিশ্বাসভাজন এ্যাডমিনিষ্ট্রেটরস যারা গভর্নমেন্টের চাকরী করেন অর্থাৎ গভর্নমেন্টের একজন মন্ত্রীর দ্বারা ২।৪ জন মানুষ নির্বাচিত হ'লে তাদের উপর বিশ্বাস বেশী করা যায়। আমবা স্বীকার করি মিউনিসিপ্যালিটির ব্যবস্থা ভাল নয়, আলো নেই, রাস্তা ভাল নেই, কন্সারভেন্স নেই, কিন্তু এর জন্যে দায়ী কে? এরজন্যে দায়ী আমাদের সমাজের অর্থনৈতিক অবস্থা। এই অবস্থা থেকে সমস্ত দেশটাকে তুলতে হবে এবং দেশের যারা শ্রেষ্ঠ মানুষ, যারা সবচেয়ে কম তৎপর তাদের কাজে লাগাতে হবে। কিন্তু দেখাচ্ছে কি? যদি আমরা ভাল করে অনুসন্ধান করি আমবা দেখতে পাই একটা মাত্র কথা—তা হল বাংলা দেশের মিউনিসিপ্যালিটিতে ভাল কলেকশন হয় না, তা থেকে কি এল, না, তাঁরা খোঁজ নিয়ে জানলেন ম্যাদ্রাসএ ভাল কলেকশন হয়েছে, ভাল কথা, তারপর খোঁজ নিলেন কেন ভাল কলেকশন হয়েছে, না, তারা একজিকিউটিভ অফিসার নিযুক্ত করেছেন, ফলে ভাল কলেকশন হয়েছে। বাস্! বাংলা দেশের মন্ত্রীমহাশয় এতে বুঝে নিলেন ভাল কলেকশন করতে হ'লে একজিকিউটিভ অফিসার দরকার। তাহ'লে রিসন্ড দি হোল বিল। এ্যাডমিনিষ্ট্রেটর নিযুক্ত করলেই ভাল কলেকশন হবে। কিন্তু কেন হয় না? আমাদের মধ্যে স্বায়ত্তশাসন প্রসারিত করতে হবে, দায়িত্ববোধ জাগাতে হবে তা যদি গভর্নমেন্টের উপলব্ধি হ'ত, মন্ত্রীমহাশয়ের উপলব্ধি হ'ত তাহ'লে ৮৫ পারসেন্ট আদায় হয় নি বা হয়েছে তা মাথায় আসত না। তাহ'লে সেই বিশ্লেষণ করতেন কোন কোন মিউনিসিপ্যালিটিতে আদায় হয় না, এবং কেন হয় না। আমার মনে হয় বড় বড় যারা তাঁরাই ফাঁকি দিচ্ছেন, আপনার এ্যাসেম্বলির ট্যাক্স দেওয়া হয় না, হাই কোর্ট থেকে ট্যাক্স দেওয়া হয় না। অর্থাৎ গভর্নমেন্ট নিজেই এত অসমর্থ যে মিউনিসিপ্যাল ট্যাক্সটা দিতে পারেন না। আর একটা প্রশ্ন—মন্ত্রীমহাশয়ের গভর্নমেন্ট যে পার্টির গভর্নমেন্ট অধিকাংশ মিউনিসিপ্যালিটি সেই পার্টি দ্বারা পরিচালিত। আজকে একটা অল্প পরিবর্তন হয়েছে তাতে এত বেসামাল হয়ে পড়েছেন তাদের পাছের পার্টি কতৃভ্রের বাইরে চলে যায়। আমি যতটা বিশ্লেষণ করে দেখি তাতে দেখা যায় যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়ার যে সব বড় বড় মিল মালিক তাদের ভেতর বেশী অনাদায়। কেন ভাবুন এবং তারা কারা, কত পারসেন্ট লোক। যারা রেট-পেয়ার তাদের কাছ থেকে কত টাকা আদায় সেটা কথা নয়, কত পারসেন্ট লোকের কাছ থেকে আদায় হয়েছে এবং হয় নি সেই তথ্য মিনিষ্ট্রারের কাছ থেকে জানতে চাই। এবং যে পারসেন্ট লোক তারা কি ধরনের লোক ইন্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়ার মিল মালিক বড় বড় বিজনেস—তাদের ২।১ জন এড়িয়ে গেলে হয়ত ১০ পারসেন্ট কমে যায়। আর যারা গ্রামীণ তাদের হাজার লোক ফাঁকি দিলে যা কম হয় তার চেয়ে ঢের বেশী হয় এরা দুই একজন বাদ দিলে। আমি এখানে দেখছি সমস্ত বর্ধমান জেলায় সমস্ত কটা মিউনিসিপ্যালিটির আয় ভাল শৃঙ্খল আসানসোলে

কলেকশন ৪৮ পারসেন্ট। এখানে ভাল কলেকশন হলো না কেন? এটা ইন্ডাস্ট্রিয়াল এরিয়া এখানে ফাঁকি যারা দেয় তারা মোটা রকম লাভ করে। এখানে দেখুন এক টিটাগড় বাদ দিলে কলকাতা হ'তে গঙ্গার পশ্চিম পর্যন্ত সব ৫০ পারসেন্টের উপরে ডিফল্টার, হাওড়া ডিফল্টার, হাওড়া যদি বিশ্লেষণ করে দেখা যায় দেখবেন রেন্ট-পেয়ার্স'এর ভিতরে কত পারসেন্ট ডিফল্টার। এখানে ৫৫ পারসেন্ট কলেকশন আর ৪৫ পারসেন্ট কলেকশন হয় নি। ডিফল্টার লিফট নিলে দেখা যায় ৯০ পারসেন্টের কাছ থেকে কলেকশন হয়েছে ১০ পারসেন্ট ডিফল্টার। এই ১০ পারসেন্ট যারা অধিক ট্যাক্স দেয় তাদের মধ্যে। এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিকে যদি গভর্নমেন্ট কিছু সহায়তা করেন যাতে তারা লিটিগেশন প্রভৃতি করবার ক্ষমতা পায় তাহ'লে এই জিনিসটা অনেকটা বন্ধ হ'তে পারে। স্বায়ত্বশাসন বিভাগ থেকে এই রিক্যালসিট্রাল রেন্ট-পেয়ার্স' যারা ট্যাক্স দিতে চায় না তাদের সায়েন্স্টা করবার জন্য গভর্নমেন্ট যদি ভার নিনেন যে এই রকম যেখানে অনাদায় হবে আমরা তার ব্যবস্থা করে দেবো। তাহ'লে দেখতেন মিউনিসিপ্যালিটির আর্থিক অবস্থা ভাল হয়ে যেত। তাদের স্বায়ত্বশাসন কেড়ে না নিয়ে এইভাবে তো সাহায্য করা যায়। কালিকাতা কর্পোরেশনএ এই রকম ইভেসন রয়েছে। সেখানেও সাহায্য করা উচিত। যেটা সব চেয়ে বেশী লেগেছে তাহ'ল জনসাধারণের প্রতি এত অবজ্ঞা কংগ্রেসের স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীর কেন? এক বুদ্ধতাম পুরান মিউনিসিপ্যাল বিল চলছে, কিন্তু যখন নতুন বিল এনেছেন সংশোধন করবার জন্য সেসময়ে কি যুক্তিযুক্ত কারণ কংগ্রেসী মন্ত্রী এই ১৯৫৫ সালে বলতে পারেন যে এ্যাডাল্ট ফ্রান্সাইজ থাকবে না। এর যে কোন যুক্তিই নিন তা যাবে কংগ্রেসের বিরুদ্ধে, কংগ্রেসের ঐতিহ্যের বিরুদ্ধে। প্রত্যেকটা লোকে অর্থাৎ আজকে সাধারণ একজন ব্যক্তি যে ভারতবর্ষের সব চেয়ে বড় পার্লিয়ামেন্ট হাউস অফ দি পিপল সেখানে প্রতিনিধি নির্বাচিত করতে পারে সেই অধিকার কন্সটিটিউশন অফ ইন্ডিয়া মেনে নিয়েছে। সেখানে সংবিধান মেনে নেয়, তাদের হাতে একটা ছোট মিউনিসিপ্যালিটির জন্য যে নির্বাচন প্রয়োজন তাতে ভোট দেওয়ার ক্ষমতা থাকবে না। যে কোন যুক্তি দিন এর বিরুদ্ধে ১৯৫৫ সালে তা টিকতে পারে না। কেবল লোকাল সেন্স-গভর্নমেন্টের ব্যাপারে এ্যাডাল্ট ফ্রান্সাইজ থাকবে না এটা হাস্যকর।

[5-40—(6-5) p.m.]

একমাত্র যে কথা তাঁরা বলেছেন লোলুপ দৃষ্টি যদি থাকে, এই যে ১০ কোটি টাকা সেটা আমাদের স্বায়ত্বশাসনে আনতে হবে, এ ছাড়া যা কিছু তাঁরা বলবেন সমস্তই বাজে কথা। এই একমাত্র জিনিস যেটা আমাদের আয়ত্বের ভেতর নিয়ে আসতে পারেন। এই যদি হয়, এক লোক দিয়ে যদি কন্ট্রোলার চেষ্টা, আয়ত্ব করবার চেষ্টার দ্বারা জনসাধারণকে স্বাধিকার শিক্ষা দেওয়া হোত, তাহ'লে এই মনোবৃত্তি আসতো না। আজকে কোনও রকমে তাঁরা জনসাধারণকে মুখ দেখাতে পারবেন না, কোন সহরে গিয়ে কোন নাগরিকের কাছে তাঁরা কোন কথা বলতে পারবেন না। এই বিল নিয়ে আসায় আমরা পরিষ্কার নাগরিকদের বলতে পারবো যে এই গভর্নমেন্ট আমাদের জনসাধারণের বিশেষ করে দরিদ্র জনসাধারণের চেতনা ও সদ্বৃদ্ধিকে বিশ্বাস করেন না, অবহেলা করেন, ঘণা করেন। এ কথা আমরা প্রচার করতে পারবো যে জনসাধারণ মিউনিসিপ্যালিটির ভোটের হইতে পারবে না। আজ এই সংশোধন না করেই এই বিল নিয়ে এসেছেন, বারবার অনুরোধ উপরোধ করা হয়েছে যে অন্ততঃ এইটুকু নিয়ে আসুন। এটুকু কোথায় নিয়ে এসে বিল পাশ করবেন তা নয়, অন্য এমন কতকগুলি জিনিস করছেন যে সমস্ত জিনিসগুলি করলে পর তাদের সমস্ত চাতুরী ঢাকা যাবে না। এ কোথা থেকে পাবেন এবং অন্যান্য যে সমস্ত জিনিস অন্যান্য সদস্যরা বলেছেন আমিও সেটাই বলছি যে আজকে এ্যাডমিনিস্ট্রেশনের ভেতর যে গলদ আছে আমার মনে হয় যদি আমরা এ্যাডাল্ট ফ্রান্সাইজ করতাম তাহ'লে পর সেই সমস্ত গলদ দূর করার জন্য শিক্ষা দেওয়া যেত। যে কথা আমি বলছি সেভাবে গভর্নমেন্ট যদি এরিয়ার আদায় করবার চেষ্টা করতেন তাহ'লে এই যে একটা কেলেক্টরারী জিনিস চলছে, সুপারসেশন সেকশন ৯৩তে এটা হোত না। যদি মন্ত্রীমহাশয় দেখেন যে কোন মিউনিসিপ্যালিটি ভাল কাজ করছে না, সে সম্বন্ধে তিনি রিপোর্ট তৈরী করুন এবং জনসাধারণের ভেতর সেই রিপোর্ট ফেলে দিন এবং সঙ্গে সঙ্গে নতুন নির্বাচন করুন। ১২।১০ মাস হয়ত সময় লাগবে, এই সময়ের জন্য এ্যাডমিনিস্ট্রেশনের নিষ্পত্তি করুন। কিন্তু সাসপেনশন মানে কি, কিসের

সাসপেন্স। জনসাধারণের স্বাস্থ্যশাসন সাসপেন্ডেড, জনসাধারণের পালিগ্ল্যামেন্ট সাসপেন্ডেড যা আমাদের দেশে ১৯৩৬ সালের এ্যাক্টে সেকশন ১৩তে ছিল। আমাদের দেশের পালিগ্ল্যামেন্টে জনসাধারণ থাকবে, আমাদের দেশের স্টেটের লেজিসলেচারে জনসাধারণ থাকবে কিন্তু তার চেয়ে একি সাংঘাতিক কম্পনা করা হচ্ছে। অর্থারটোরিয়ান রাজত্ব সেটা সাসপেন্ডেড নয়—লোকাল সেল্ফ-গভর্নমেন্টকে সাসপেন্ড করতে পারবেন কিন্তু অর্থারটোরিয়ান রাজত্ব সেটাকে সাসপেন্ড করতে পারবেন না। এ কি চিন্তা ধারা? যদি তাঁরা মনে করেন কোন মিউনিসিপ্যালিটিতে কোন কোন কারণে ভাল কাজ হচ্ছে না তাহলে পর সেই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি গভর্নমেন্ট অধিকার করুন, ডিসব্যান্ড করে দিন, সেটাকে ডিজলভ করে দিন, নতুন ইলেকশনের দিন ঘাট করে দিন এবং জনসাধারণের কাছে মন্তব্য দিন এই এই গলদ থাকার দরুন সাসপেন্ড করা হলে যাতে জনসাধারণ সেই সমস্ত লোককে আর নির্বাচিত না করেন। আমি মনে করি স্বাস্থ্যশাসন বাড়তে গেলে পর, লোককে শিক্ষা দিতে গেলে পর এই হ'ল একমাত্র উপায়। তা না সেখানে এ্যাজুর্নিমেন্টের নিয়ন্ত্রণ করবেন, একজন স্বেচ্ছাচার লোককে নির্বাচন করে তাঁকে অফিসাররূপে এ্যাপয়েন্ট করে দেবেন, তিনিই রাজত্ব চালাবেন আর কারো কিছু বলার অধিকার থাকবে না। আমাদের গণতন্ত্রের ভিতর দুর্বলতা থাকার জন্য গণতন্ত্র হেঁচট খেতে খেতে চললো, তা সঙ্গেও আমাদের গণতন্ত্র দিন দিন প্রসার লাভ করবে এবং একটা কথা যেটার উপর সকলেই ঝোঁক দিয়েছেন, সেটা একটা মস্ত বড় কথা।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

[6-5—6-15 p.m.]

### Sj. Bankim Mukherji:

মিষ্টার স্পীকার, স্যার, যদিও মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের আয়ু অনেকদিন হয়েছে কিন্তু সত্যিকারের বলতে গেলে পর আমাদের দেশের পৌরসভাগুলি এখনও শৈশবাবস্থা পেরিয়ে যায় নি, সত্যিকারের তাড়নার সময় তাদের এখনও হয় নি। আজ আমি বলবো গভর্নমেন্টের কাছে আমাদের তরফ থেকে যে তাড়নার প্রকৃত অবস্থা এখনও এই পৌরসভাগুলি আসে নি, এখনও লালন করার অবস্থায় রয়েছে। সুতরাং সেই লালন করার দিকে চেষ্টা করুন। কিছুদিন চলবার পর তখন হয়ত তাড়নার সময় আসবে। কিন্তু যেভাবে এখন থেকেই তারা এই সংশোধনী বিল নিয়ে এসেছেন তার ভেতর তাড়নার চেষ্টাটুকু সব চেয়ে বেশী দেখে আমরা আতঙ্কিত হয়ে উঠেছি। এই তাড়নার চেষ্টাটুকুকে অস্তিত্ব প্রত্যাহার করার জন্য অনেক চেষ্টা হয়েছে। বিশেষ করে লালনের দিকে নজর দিলে পর পৌরসভাগুলি কাজ করতে পারবে। যেমন আমার বন্ধু খ্রীস্টেরাজ রায় একটা উদাহরণ দিয়ে দেখালেন যে সেটা যে অবস্থায় ছিল সেই অবস্থার বিপর্যয় ঘটেছে, সেখানকার শিল্পে সমৃদ্ধ যে সহর সেটা আজকে সামান্যতম গ্রামে পরিণত হয়েছে, তার আয়ের কোন সম্ভাবনা নেই। খাগড়ার কাঁসা সারা বাংলায় কেন, বাংলার বাইরেও তার বাজার নেই। এই সমস্ত কারণে তাকে পালন করার সময় হয়েছে। হাতে এখনও সময় আছে একটা বিল এনে এই সমস্ত পৌরসভাগুলিকে আরো পালন করার ব্যবস্থা করুন। আপনারা জানেন যে কথা আমি গোড়ায় বলেছি সারা দেশে সব চেয়ে শ্রেষ্ঠ নাগরিক, কর্মকুশলতার দিক থেকে সমস্ত শ্রেষ্ঠ নাগরিক এই সমস্ত সহরে কেন্দ্রীভূত হয়ে আছে। যদি আজকে তাদের উপরে উঠতে পারি তাহলে পর সারা দেশকে গড়ে তোলার কাজে সহায়তা করবো। তাদের শিক্ষা, তাদের স্বাস্থ্য এই সমস্ত জনকল্যাণমূলক, গঠনমূলক কার্য এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে আরো বেশী হ'তে পারে। সেখানে স্বাস্থ্যশাসনের প্রসার করার মানে হচ্ছে কি, না গভর্নমেন্টের দিক থেকে বহু আছে—তাদের স্বাস্থ্য বিভাগ, তাদের যে শিক্ষা বিভাগ, তাদের যে সমস্ত খরচ বরাদ্দ করা হয়, সেই গ্রান্ট থেকে যদি মিউনিসিপ্যালিটিগুলির জন্য খানিকটা গ্রান্ট বরাদ্দ করা থাকতো, ইয়ারমার্কাড করা থাকতো, সেখানকার স্বাস্থ্য বাবদ, সারা দেশের স্বাস্থ্য বাবদ যে টাকা খরচ হয়, তাদের শিক্ষা বাবদ এবং আমাদের যে সুপারকম্পিত সংবিধানে আছে অচিরে ভবিষ্যতে প্রাথমিক শিক্ষাকে একেবারে কার্যকরী করে সকলকে প্রাথমিক শিক্ষা দেওয়া বাধ্যতামূলক করা। সেগুলি চালু করার খরচ তারা যদি

দেন, তাহ'লে এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট থেকেও কিছু খরচ করা যেতে পারে।' এই সমস্ত সহর-গুলির আশেপাশে—সেই সমস্ত তাদের কিচেন গার্ডেন, ডেয়ারি চালু করতেন অর্থাৎ সেখানকার জনগণের সমৃদ্ধির জন্য, তাদের সবল করবার জন্য, সেখানকার স্বাস্থ্য উন্নত করবার জন্য, নিউট্রিটিভ ভ্যালিউ বাড়াবার জন্য, প্রয়োজনীয় গ্র্যান্টসএর ব্যবস্থা এর মধ্যে রাখা উচিত ছিল। ভেজাল জিনিস পরিহার করবার সহায়তা করবার জন্য প্রচুর পরিমাণে পুষ্টিকর খাদ্যের যদি ব্যবস্থা থাকতো, তার জন্য যদি গ্র্যান্টস দেবার ব্যবস্থা এতে থাকতো, তাহ'লে ভাল হ'তো। আপনারা জানেন ইংল্যান্ডে বছরের পর বছর গ্র্যান্ট-ইন-এড বেড়ে চলেছে সেটা একটা স্ট্যাটুটরি ব্যাপারে পরিণত হয়েছে। এই সমস্ত কাউন্টি কাউন্সিল এ ও মিউনিসিপ্যালিটিতে এই সব ব্যবস্থা হয়েছে।

[At this stage the honourable member reached the time-limit.]

**Mr. Speaker:** Mr. Mukherji, you have spoken for 30 minutes.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I am not speaking anything irrelevant and I am the last speaker on this side.

**Mr. Speaker:** However, brevity is the soul of wit.

**Sj. Bankim Mukherji:** I cannot be brief. I get always verbose. If I get a little more time, I can give full expression to my thoughts.

সেখানে দেখতে পাই গ্র্যান্ট-ইন-এডগুলির উপরেও তাদের মিউনিসিপ্যালিটিগুলির বরাদ্দ হয়। আজ গভর্নমেন্টের পক্ষে প্রয়োজন ছিল এই সমস্ত জিনিস পালনের জন্য আরও বিভিন্ন গ্র্যান্টস দেওয়া। আমাদের সমস্ত বাংলা দেশকে গড়ে তোলবার যে পরিকল্পনা আছে এই রাষ্ট্রের এই সমস্ত পৌরসভাগুলির বিভিন্ন গ্র্যান্টস সে কার্যে বিশেষ সহায়ক হয়ে পড়তো। তারই জন্য উচিত ছিল পৌরসভার স্বায়ত্বশাসনের প্রসার করা, সংকোচ করা নয়; পালন করা, তাদের তাড়ন করা নয়। এই তাড়ন করবার সমস্ত দৃষ্টিভঙ্গী তাঁরা পরিত্যাগ করুন। এখন থার্ড রিডিং স্টেজ এ এসেছে, সেকেন্ড রিডিং পাসড, এখন সেখানে মাত্র স্বায়ত্বশাসন বিভাগের মন্ত্রীর হ্যাঁ বা না করবার পর এটা আমাদের এ্যাসেম্বলির হাত থেকে থার্ড রিডিং স্টেজ এ ম্যাচুওর হয়ে গেল, আইন হ'তে যাচ্ছে। কিন্তু আমরা যে কোন সময়ে এর সমাপ্তি করতে পারি। আমাদের নতুন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেশকে গড়বার জন্য পৌরসভার স্বায়ত্বশাসনের প্রসার যাতে হয়, সেই স্বায়ত্বশাসনের শিক্ষার ব্যবস্থা এখানে থাকা উচিত ছিল। দৃষ্টিভঙ্গীতে এ দেশে বহু শতাব্দী ধরে সে শিক্ষা লুপ্ত, অবহেলিত ও বিস্মৃত হয়ে গেছে। আজ স্বায়ত্বশাসন শিক্ষার জন্য এই সমস্ত পৌরসভাগুলি হচ্ছে সব চেয়ে বড় কেন্দ্র। এটা হচ্ছে স্বায়ত্বশাসনের শিক্ষালয়। এই শিক্ষাকে আয়ত্ব করা বর্তমান গণতান্ত্রিক যুগে সব চেয়ে বড় কাজ যে সত্যি তার কাটতে জানে না, সে ডুবে যাবে বলে ছেড়ে না দিয়ে তাকে সত্যি তার কাটতে শেখান। স্বায়ত্বশাসনে যদি কোন দোষ চুটি সেখানে পেয়ে থাকেন, সেটা ক্ষমাব চোখে দেখে সে দোষ চুটি সংশোধন করবার ব্যবস্থা করুন। আমরা এই স্বল্প পরিসর শিক্ষালয় থেকে যদি স্বায়ত্বশাসনের শিক্ষা আয়ত্ব করতে পারি তাহ'লে স্বায়ত্বশাসনের সেই ছোট বীজ কালক্রমে বিরাট মহারূপে পরিণত হবে, একটা উপযুক্ত গণতান্ত্রিক জাতি সমগ্র বাংলা দেশে গড়ে উঠতে পারবে। তারজন্যই অনুরোধ করবো—স্বায়ত্বশাসনের স্থানগুলি সংকুচিত করবেন না, তাকে আরও প্রসারিত করুন; আরও প্রতিপালন করুন। কাজেই আমি অনুরোধ করবো এই শেষ মহত্বের বিলটি প্রত্যাহার করুন। নতুন দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে, নতুন কোন পরিকল্পনা নিয়ে সমগ্র মিউনিসিপ্যাল বিলটি আবার সিলেক্ট কমিটিতে বিবেচনা করা হোক এবং স্বায়ত্বশাসনের পথে দেশের জনপদের, সহরের শিক্ষার জন্য সমগ্রভাবে যে দৃষ্টিভঙ্গী প্রয়োজন, সেই দৃষ্টিভঙ্গীর ভেতর দিয়ে দেশকে নতুন করে গড়বার জন্য যাতে দেশের সত্যিকার কল্যাণ হয়, উপকার হয়, সেইভাবে এই বিলটি নিয়ে আসুন। এই আমার অনুরোধ।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Mr. Speaker, Sir, I have heard with attention the speeches made by my esteemed friends opposite. I was staggered to find speaker after speaker rising like a wave of attacking and

surging army and trying to attack a solitary Abhimanyu in this House. It seemed as if nobody wants to miss the bus in view of the election which is approaching near. I wondered as to whether we are in a fairy land or in a land of reality. I was doubting whether we were here in the debate for the sake of debate or whether we were in a Legislative chamber hearing the speeches of the real representatives of the people in whose hands the people have entrusted their destiny. I do not understand for one moment as to what was the purpose of the speeches. It reminds me of what Jesus Christ said 2,000 years ago "Father, forgive them, they know not what they are doing". I can rouse a man who is asleep, but I cannot rouse who feigns to be asleep. It also reminds me of the story of the wolf and the lamb in our school days. There were a lamb and a wolf. The lamb was drinking water downstream and the wolf was drinking water upstream. The wolf said to the lamb "Why are you spoiling my water"? The lamb said "You are drinking water upstream and so how can I spoil it?" The wolf said "But you abused me a year ago." The lamb said "I was not born a year ago and so how can I abuse you?" The wolf said "It does not matter, your father must have abused me." This is the species of arguments that we are hearing in this Municipal Bill day in and day out. There are some friends who have got some obsession and one of them is my friend S<sub>j</sub>. Biren Roy; one of his obsessions is that section 22(1)(g) should be amended. He put in a dissenting note. He approached me personally. He has moved an amendment. If I however accept his amendment, I think my place would be at the Ranchi Lunatic Asylum and not in this House. The difficulty is that if I wish to accommodate him, who is an expert in municipal affairs, then my place will not be in this House but somewhere else. For the sake of your enlightenment I may say that S<sub>j</sub>. Biren Roy moved an amendment that this clause should be added "If he is not a rate-payer and ...." (S<sub>j</sub>. BIREN ROY: Sir, I withdrew the amendment on the floor of the House.) Mr. Roy, do not take it very seriously [laughter]. Here is an amendment whether you moved it or not.

[6-15—6-25 p.m.]

Just imagine here is an amendment, whether he moved it or not; he gave it: "If he is not a rate-payer and is in arrears of rate". How can man be in arrears of rate unless he is a rate-payer.

**S<sub>j</sub>. Biren Roy:** That was a mistake in printing.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** But you have not corrected it. S<sub>j</sub>. Nepal Roy cannot forget Khardah, he wants Khardah municipality to be superseded but he will oppose this Bill because it is taking away the right of Self-Government as if supersession will not take it away. My friend S<sub>j</sub>. Kanai Bhattacharya will not forget Howrah—whether it is relevant to the Bill or not—he must refer to it. This is the position in which we are today.

The Bill is a very simple one. It does not take a whit from the powers which the local self-governing bodies enjoy. Either my friends have not read the Bill or they do not wish to read it because that might explode the whole of the airy castle which they have built up. What is the position?

লালন করবে, পালন করবে, শাসন করবে না।

How can this world move in this atmosphere? Here is a municipality. Who says that it can function in the air without food and without water? Who says so? I do not say. Who says that the Government should not come to the assistance of a municipality if it is in need? But does it mean to say that the State should go on supplying funds to the municipality and



the municipality has no other duty to perform save and except to spend it away? Certain taxes have been assigned to a municipality. They have got to see that they tap their source, raise their necessary funds, realise their tax, administer their municipality properly and when they are in need of more funds they have got every right to approach the Government in order to supply them with more funds. Does not the Government pay them? Does not the Government consider it sympathetically? I can put before you facts and figures to show as to what Government has done.

[Interruption.]

I have heard my friends very patiently and very calmly and I believe that when I am giving my reply they should show the same consideration to me and listen to me. I know that nothing can satisfy them. But still I have to explain the position which the Government has taken. Now in the year 1951-52 the Government gave assistance to the municipalities to the extent of rupees 1 crore and 50 lakhs. It gave 17 lakhs of rupees as loan. This is approximately the figure which the Government always pays to these municipalities as subsidy and grant so that these municipalities can run. The Government pays two-thirds of the costs of a water-supply or a drainage scheme. It is only one-third which has to be paid by a municipal body.

[Interruption.]

Please listen to me what I have to say. The position is that so far as the Government grant is concerned, the Government is making a grant. There is no doubt that the Government is making a grant and there is no doubt that when the occasion will arise, the Government is prepared to come to the rescue. But before you aspire you should deserve. What is the position of the municipalities at present? Why don't you realize the exact position in which we find the municipalities and why don't you find out as to what are the things which bring about a position of supersession. You should also realize as to whether it is not our duty to remove those bottlenecks which are responsible for the municipality being superseded. You know quite well that when the municipalities were superseded, as I said before, not a drum was heard nor a funeral note. There was no criticism in any press. Even when Howrah Municipality was superseded and Mr. R. S. Trivedi was appointed an Administrator we exhausted all our resources to persuade the Chairman of the municipality who is unfortunately dead—I should not say anything about him—that he should do something in order to improve the collections or to reduce the expenses or to raise the taxes. He said he could not do anything save and except that the Government must pay the money and nobody else. Is that a co-operative attitude? After Mr. Trivedi took charge of the Howrah Municipality he realized 15 lakhs of rupees more out of the money which the Chairman said it was not realizable. In one year's time, this was done. Was it done simply by oppressing the poor as it is said by my friend? I have got before me a pamphlet issued by seven M.L.As. of my friends in the Opposition. Not a word is said that the Administrator ruthlessly realized the money from the people. They may have said about teachers, they may have said about assessment but not a word is there in the pamphlet to show that the Administrator realized the money from the people from whom it ought not to have been realized.

[Interruption.]

Now you must come to the subject matter which is before us. What are the provisions which we have made in this Bill—that is the thing which is relevant. Nobody can deny that if money is due from a rate-payer that

money should be realized. Now if it is a question of hardship, section 141 clearly provides and I think it will better pay if my friends read that section which runs as follows: "whenever from the circumstances of the case the levy of a rate or rates on any holding in the municipality would be productive of excessive hardship to the person liable to pay the same the commissioners at a meeting may reduce the amount payable on account of such holdings or may remit the same". Therefore, the Act provides for relief in those cases where there is an excessive hardship; otherwise a man who has got a hut has to pay four annas per quarter and a man who has got a palatial building has got to pay Rs. 5,000 per year. Unless and until the people pay the taxes how can the services be maintained by any municipality in this world? Everybody has to contribute according to his mite. Therefore, it cannot be a sound principle that money should remain due in spite of the assessment and the municipal authorities are entitled not to realize the money. It is pure and simple injustice to realize from one and not to realize from another. In England if the collection comes down to less than 95 per cent., it is a cause of enquiry. In Bengal some of the municipalities have got 20, 25, 30, 40 per cent.—the average is 50 per cent. How can they go on? I can cite one case before you, because I do not wish to take the time of the House. I am citing the case of Serampore Municipality. In 1950 the arrears were Rs. 2 lakhs and 62 thousand 397. Warrants covering Rs. 5,045 were executed. The total income of a year of this municipality is Rs. 3 lakhs and 60 thousand and in one year the remission amounted to Rs. 50,000. (Sj. Bankim Mukherji: Hold an enquiry.) We are holding an enquiry. Can you say that this money should not be realized? What have I done? I have said the powers be given to the municipality to have the collection. What are the powers? Firstly, if the municipality wants to give rebate, it should be entitled to give rebate. It can give rebate.

[6-25—6-35 p.m.]

If the realisation is delayed unusually let the rate of interest be charged which has been recommended by the Local Finances Enquiry Committee and which is also in vogue in the Calcutta Corporation. If that also fails and if processes had to be issued—at present the municipality has to institute a suit in regard to realisation—it takes some years before the suit matures for hearing. What have I done? I have provided them with the facility of the procedure under the Public Demands Recovery Act in order to recover that amount. There was another difficulty that Distress Warrants could not be issued unless and until it was within one year from the date when it became due. When I went to Asansol Municipality I was informed as to why there was this huge amount due of Rs. 2 lakhs 50 thousand and one of the arguments was said to be that if one year's claim becomes in arrear nothing but suit is the remedy because the whole claim has to be included. Therefore it accumulates year by year without any remedy. What have I done? I have said that Distress Warrants may be issued for the entire amount which may be due at a particular time. Therefore so far as the municipalities are concerned they have been given all the powers to realise their dues. If after all these powers that are given to them they fail to realise or they do not wish to realise, then is the Government to sit idle or has the Government no function to perform? Better pass a Bill in this House that the Government has no responsibility with regard to any municipality, whether it does good or whether it does bad; but if the law stands as it is the ultimate responsibility to the people is of the State and the State has to discharge that responsibility. Even a Government is superseded. The entire Government, the Legislature is dissolved

when circumstances do arise. Similarly provision has been made for supersession of a municipality in case circumstances are such that this should be resorted to. You may have autonomy but you cannot have autonomy to do wrong. That is never a principle recognized anywhere. You have the autonomy to do your duty. But you have no autonomy to fail to do your duty. If you fail to do your duty you must come under the disciplinary jurisdiction. Therefore this autonomy about which so much is said is not an autonomy to do wrong, is not an autonomy to mal-administer, is not an autonomy not to do its duty. So long as a municipality does its duty, so long as a municipality performs and discharges its functions to the people whose future happiness is in its hands, no Government is going to touch it. But the moment the situation changes a duty is cast upon the Government and if the Government fails, the Government will be responsible to the House for the good administration of all the areas under its charge. As a matter of fact the Taxation Enquiry Commission Report has stated "the State Government as constituted, the representative governing authority in a State, has a vital role to play in ensuring the proper functioning of local bodies. It is its responsibility to see that local bodies are efficiently organized, that they perform their functions properly." The position is that the Government has got its duty which it has to exercise in certain circumstances when the justification comes for it. Now what have I done? The present law provides me with the power of superseding. Supersession means dismissing the entire body of commissioners' lock, stock and barrel and declaring from the top of the house that they are not competent fellows. How is that a better situation? Is that less humiliating than what I have provided in this Bill? If that is humiliation, what have I done? I have said this—that in proper cases if the circumstances so require, if the municipality is mismanaged then without making declaration from the top of my voice and calling them as incompetent, I will say "My dear Sirs, we wish to appoint an Executive Officer with limited powers which are necessary for the proper remedying of the situation which has developed." As soon as an Executive Officer is appointed even by the State he remains in all matters except those which have been delegated to him, under the supervision and control of the Chairman and the body of municipal commissioners. There is already the sharing of power. Do you mean to say that the Government is entitled to appoint any man they like? My dear friends opposite will jump upon us "why is there the Public Service Commission"—and why so many explanations have to be given. Is it not an insult to us, the elected representatives of the people, that you should not trust us to make an appointment? Is there any cause for such mistrust? No. After all we are in charge of public affairs, we are not absolute autocrats, we have got to be guided by certain principles. Here is the Public Accounts Committee; there is the Auditor-General to scrutinise every pice that we spend. Here are our friends who are there to criticise us and that in a language which most probably outside the House no gentleman will use against another gentleman. Sometimes I begin to feel as to what is the position we are coming to. Should we by becoming Ministers be deprived of even the ordinary courtesies which are wanting in this House? Now, the position is, that is democracy, that is the type of democracy which my friends understand. But, you see, a Minister, however exalted his position may be, is a creature of the Constitution and he has to abide by the Constitution. In the Calcutta Corporation the power is divided between the Chief Executive Officer, the Standing Committees and the Corporation. Does it then mean that it is an insult to anybody? Then, it is also an insult to us that you sit here and criticise our action.

Now, my friends have waxed eloquent about adult franchise. Adult franchise is to be given on its own merits. Adult franchise will not cure what my friends in this House seem to assume.

[Interruptions.]

We are also creatures of adult franchise ....(Sj. BANKIM MUKHERJI: Are you bad creatures?) If any friends really believed in it why do they criticise us, the creatures of adult franchise, of maladministration, nepotism, corruption, and what not, which could be found in the whole of the Encyclopedia Britannica in this world. Do you mean to say that by introducing adult franchise in a local body I will do away with the quarrelling spirit of the members who will be returned? Have we done it here? Do you mean to say that the collection will improve? (Dr. KANAILAL BHATTACHARYA: Definitely.) Nothing of the sort. Do you mean to say that the administration will be better? (OPPOSITION MEMBERS: Yes, yes.) Nothing of the sort. Adult franchise has to be given on its own merit. Because adult franchise has been given in the Legislature, we are just considering the position as to whether and when that should be given to local bodies. We do not say that that will not be given. It is a matter for consideration and the Government is considering the same.

Now, I do not wish to take much of the time of the House because in season and out of season I have repeated the same thing over and over again, and still I have failed to convince my friends in the Opposition who refuse to be convinced.

[6-35—6-46 p.m.]

Then there is no use waxing eloquent upon the merits or the demerits of this Bill. I am sure that when they go out of the House, they will tell me "Jalan Sahib, this is a very nice Bill." But when they will come to the House, they will say all these things. I forget the name of that man who had two faces—one face outside and one face inside. Here unfortunately we have got the press. If the press would not have been there, I think three-fourths of the speeches would not have been delivered. Now, I am having complaints after complaints day in and day out and it was a sigh of relief when some municipalities had to be superseded and were superseded. (Sj. TARAPADA BANDOPADHYAY: Wrong medicine.) It is the right medicine. In certain circumstances, you have got to get an operation and amputation of your limb.

Therefore, Sir, I need not take further time of the House and I conclude with the remark in the end that my friends opposite should see the light of the day and see that people have got to administer whatever bodies they possess. It is a relief to find my friends like Sj. Bankim Mukherji and others speaking of democracy when, according to their own theory, democracy is zero. Autocracy is the whole thing, but if it is required to speak of democracy, they will speak of democracy. Sir, I can say and assure the House that Government, in moving this Bill, is moved with the purest of motives. No politics has entered into it. Now, with regard to Howrah Municipality—the Chairman was the only person of the United Board, supported by members some of whom belonged to the Congress Party also—is superseded, a hue and cry is raised, but when nine municipalities were superseded in which members of the Congress Party were there, nobody raised a hue and cry. That shows that it is not supersession which is objected to, but what is objected to is dispossession. That is the reason. Therefore, I say that the time has come when people require efficient services—the time of slogans is finished and gone away hundreds and hundreds of years back. We have heard of Mill's and other theories.

Those theories are no longer existent. Now the theory is, you give us food, you give us shelter, you give us amenities of civil life, whatever may be the source from which you get them, but we want them and that is the principle which should be the guiding principle of today.

Sir, with these words I commend my motion for the acceptance of the House.

### Personal Explanation

**Sj. Biren Banerjee:** On a point of personal explanation, Sir.

জালান সাহেব একটু আগে বলেছেন অপোজিশন মেম্বার্সরা বলেছেন—

**Mr. Speaker:** That is not personal explanation. "Personal explanation" means if he has said anything to a person.....

**Sj. Biren Banerjee:** I am one of the signatories of that memorandum that has been given to Mr. Jalan.

সেজন্যে পার্সোনাল এক্সপ্লানেশন হয়ে দাঁড়াচ্ছে। উনি বলেছেন যে বন্ধুদের আমাকে যে মেমোরান্ডাম দিয়েছেন তাতে দ্বিবেদী সাহেবের উৎপাতের কথা লিখিত নেই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** No, I have not said that. I have said that there is no complaint about realisation of taxes by force. Show that to me.

**Sj. Biren Banerjee:** Tax realisation

করা হচ্ছে অর এসেসসমেন্ট করা হচ্ছে সে সম্বন্ধে বক্তব্য নয়। জালানসাহেব আমাদের মেমোরান্ডাম ভাল করে পড়ে দেখলে বুঝবেন।

**Mr. Speaker:**

এ নিয়ে ডিবেট হ'তে পারে না।

Personal explanation is simply to contradict—that's all.

**Sj. Biren Banerjee:** Page 2—but in the reassessment work which has been instituted in Ward No. VII, the taxes have been increased by over 30 per cent.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is a question of assessment and not of realisation.

**Mr. Speaker:** I won't allow a debate. In the personal explanation there cannot be a prolonged debate. Your personal explanation is fully recorded. That is enough.

**Sj. Biren Banerjee:** Second Memorandum.

**Mr. Speaker:** You cannot debate. You cannot reply—there cannot be a reply against a reply.

**Sj. Biren Banerjee:** Page 7.

**Mr. Speaker:** You started by saying "Personal explanation".

**Sj. Biren Banerjee:**

সেটা সেকেন্ড মেমোরান্ডামএ বলাছি। আমি ও'কে রেফার করছি, পেজ (৭) দেখুন। তিনি যেন অসত্য কথা না বলেন।

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as settled in the Assembly, be passed was then put and a division taken with the following result:—

# AYES—118.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
 Banerjee, Sj. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Beri, Sj. Dayaram  
 Bhagat, Sj. Mangaldas  
 Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
 Bhattacharyya, Sj. Syama  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, Sj. Bhabataran  
 Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
 Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
 Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
 Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, Sj. Radhanath  
 Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, Sj. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, Sj. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, Sj. S. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, Sj. Brindaban  
 Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
 Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, Sj. Bijoy Gopal  
 Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Halder Sj. Jagadish Chandra  
 Hansdah, Sj. Bhusan  
 Hasda, Sj. Loto  
 Hazra, Sj. Amrita Lal  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khatick, Sj. Pulin Behary  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahbert, Sj. George  
 Maiti, Sj. S. Abha  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra

Majhi, Sj. Nishapati  
 Mal, Sj. Basanta Kumar  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sishuram  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. S. Purabi  
 Munda, Sj. Antoni Topno  
 Murarka, Sj. Basant Lal  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandilall  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rakut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Manseswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Roy Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Shaw, Sj. Mahitosh  
 Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

# NOES—50.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar

Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu

Bhattacharjya, S]. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmik, S]. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S]. Ambica  
 Chatterjee, S]. Haripada  
 Chaudhury, S]. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S]. Benoy Krishna  
 Dal, S]. Amulya Charan  
 Dalui, S]. Nagendra  
 Das, S]. Sudhir Chandra  
 Ghosal, S]. Hemanta Kumar  
 Ghose, S]. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S]. Jatish (Ghatal)  
 Ghosh, S]. Narendra Nath  
 Halder, S]. Nalini Kanta  
 Hansda, S]. Jagatpati  
 Joarder, S]. Jyotish  
 Kar, S]. Dhananjoy  
 Khan, S]. Madan Mohon  
 Kumar, S]. Gangapada

Mahapatra, S]. Balailal Das  
 Mukherji, S]. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S]. Suhrid Kumar  
 Naskar, S]. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S]. Mrityunjoy  
 Pramanik, S]. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S]. Sudhir Chandra  
 Roy, S]. Biren  
 Roy, S]. Nepal Chandra  
 Roy, S]. Provash Chandra  
 Roy, S]. Saroj  
 Saha, S]. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S]. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S].kta, Mani Kuntala  
 Snaw, S]. Kripa Sindhu  
 Sinha, S]. Lalit Kumar  
 Tah, S]. Dasarathi

The Ayes being 118 and the Noes 50, the motion was carried.

### Adjournment

The House was then adjourned at 6-46 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 31st March, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the  
31st March, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair,  
16 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 181 members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

**Declaration of the Refractory and Ceramic group of works of  
Messrs. Burn & Co. at Raniganj as protected places**

**\*188. Sj. Benoy Krishna Chowdhury:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact—

(i) that Mills No. 1, 2 and 3 of Raniganj Ceramic Factory Ltd. have been declared by Government as protected areas since 22nd January, 1955; and

(ii) that the present workers of the factory are required to carry passes with them?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) by whose order and under which Act the Mills No. 1, 2 and 3 of the factory have been declared as protected areas; and

(ii) the reasons for the same?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a)(i) Not since 22nd January, 1955, but on 26th April, 1954, the Refractory and the Ceramic group of works of Messrs. Burn & Co., Ltd., were declared protected places.

(ii) Yes.

(b)(i) By order of the Governor, West Bengal, the works were declared as protected places under the West Bengal Security Act.

(ii) With a view to preventing entry of unauthorised persons as the installations are essential for the life of the community.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

ঐ ২৬এ এপ্রিল, ১৯৫৪ থেকে সেখানে স্ট্রাইক হওয়ার জন্য এই স্ট্রাইকের এগেনস্টে প্রিভেন্টিভ মেজার হিসাবে এটা করা হয়েছিল, এখন যখন সেখানে স্ট্রাইক নাই, তখন সেটা উইথড্র করা সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় বিবেচনা করবেন কি?

**Mr. Speaker:** That is a conditional question; put a plain question if you want to elicit facts.

**Sj. Benoy Krishna Chowdhury:**

এখন সেখানে স্ট্রাইক নাই, সেজন্য এটা উইথড্র করা সম্বন্ধে তিনি বিবেচনা করছেন কি না?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will consider that.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কি কি কারণের উপর ভিত্তি করে সেখানে সিকিউরিটি এ্যাক্ট অনুযায়ী প্রোটেস্টেড এরিয়া ডিক্লেয়ার করা হয়েছিল বলবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সে কারণগুলি বলবার দরকার নাই। তবে সেখানে যে ইনস্টলেশনগুলি আছে, তা essential to the life of the community বলে গভর্ণমেন্ট মনে করেন। সেইজন্য সেটা প্রোটেস্টেড জেন্স করে রাখা হয়েছে, যাতে সেখানে কোন আনঅথরাইজড পার্সনস ঢুকতে না পারে।

**Applications for permanent cinema houses within Behala and Tollygunge police-stations**

**\*189. Sj. Biren Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the number of applicants for permanent cinema houses, year by year, since 1951 with dates on which applications have been made in respect of police-stations of Behala and Tollygunge; and
- (b) how many of the above applications have been disposed of and with what result noting the names of applicants in each case of disposal?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (a) of starred question No. 189*

Year.	Number of applica- tions for per- manent cinemas.	Date of receipt of the application by the Licensing Authority.
<i>Behala police-station</i>		
1951	.. 1	19th March, 1951.
1952	.. 1	27th December, 1952.
1953	.. 1	18th February, 1953.
1954	.. Nil	Nil.
<i>Tollygunge police-station</i>		
1951	.. Nil	Nil.
1952	.. 2	{ 28th July, 1952. 17th December, 1952. 19th March, 1953.
1953	.. 4	{ 24th April, 1953. 2nd June, 1953. 4th August, 1953.
1954	.. Nil	Nil.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 189*

Police-station.	Year.	Number disposed.	Present position.	Name of the applicant
Behala	1951 ..	1	Plan submitted by the applicant approved, but he did not proceed further.	Shri Upendra Nath Giri.
	1952 ..	1	Rejected	.. Shri Satyen Sen Gupta.
	1953 ..	..	Pending	.. Managing Director, M. B. Studio.
Tollygunge	1952 ..	2	Rejected	.. (1) Shri Benode Behari Neogi. (2) Shri Surendra Nath Mahato.
	1953 ..	4	Rejected	.. (1) Shri Manindra Ch. Ghosh. (2) Shri Nibaran Ch. Dutt. (3) Shri Bimal K. Mukherjee. (4) Shri Subodh Kumar Dey.

**Sj. Biren Roy:** Who is the licensing authority in respect of the cinema applications under the police-stations of Behala and Tollygunge on the date of receipt of applications by the licensing authorities?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** District Magistrate. After that it comes to the Home Secretary.

**Sj. Biren Roy:** In respect of the Behala municipality is it not a fact that the Chairman of the municipality is the first authority to forward such applications to such a party?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not know. I cannot tell you.

**Sj. Biren Roy:** Without embarrassing the Hon'ble Chief Minister I am going to state that the figures given are wrong.

**Mr. Speaker:** Clarify that with further questions.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Which one is wrong? Tell me and I will let you know whether it is right or wrong.

**Sj. Biren Roy:** I will let you know personally, because I have got the application copies before me.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Which figure is wrong?

**Sj. Biren Roy:** In 1951 and 1952 there were six applications pending and no disposals had been effected.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Were they for permanent cinemas?

**Sj. Biren Roy:** Yes.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Or temporary?

**Sj. Biren Roy:** No, no, permanent.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I will find out.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মফঃস্বলের জন্য ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটদের লাইসেন্সিং অথরিটি হওয়ার পক্ষে বাধা কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** For the last four years the Government has decided not to give cinema licences except on a very special occasion when the matter is brought specially before the Cabinet for consideration. That was done in view of the fact that there were difficulties, and even now there is, in getting cement and steel and corrugated-iron sheets, and so on and so forth, and that ban is still persisting. Therefore all applications ultimately come to the Home Secretary, who places these applications before the Cabinet for consideration.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি ফায়ার সার্ভিস লাইসেন্স না নিলে কর্পোরেশনের লাইসেন্স পাওয়া যায় না?

**Mr. Speaker:** That supplementary does not arise out of this question.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই ১৯৫৪-এর আগে লাইসেন্সিং অথরিটি ছিল, না অথরিটিজ ছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা বলতে পারি না।

**Sj. Nripendra Gopal Mitra:**

এই পারমানেন্ট লাইসেন্স কি একেবারে বন্ধ আছে, না দেওয়া হচ্ছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under very special circumstances these cases have got to come before the Cabinet. I am speaking of permanent licences. Cases for temporary licences also come for *melas*, etc., but that is a different matter.

### UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

#### Number of detenus in 1954 under West Bengal Security Act

**102. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৪ সালে নিরাপত্তা আইনে (West Bengal Security Act, 1948) মোট কতজনকে আটক করা হইয়াছিল; এবং

(খ) বর্তমানে কতজন এখনও আটক রহিয়াছেন?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) একজনকেও না। West Bengal Security Act, 1948, ১৯৫৪ সালে কার্যকরী ছিল না এবং West Bengal Security Act, 1950 তে আটকের বিধি নাই।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই ওয়েস্ট বেঙ্গল সিকিউরিটি অ্যাক্ট, ১৯৫২, এখানে অবশ্য আছে ওয়েস্ট বেঙ্গল সিকিউরিটি অ্যাক্ট, ১৯৪৮-এ মোট কতজন আটক আছে এই প্রশ্নের জবাবে বলেছেন একজনও না। তাহলে ঐ ওয়েস্ট বেঙ্গল সিকিউরিটি অ্যাক্ট, ১৯৫২-এর কি কি ধারায় কতজন আটক আছে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The West Bengal Security Act, 1948, was not in force in 1954. Therefore the question of detention in 1954 under the 1948 Act does not arise. The question is "১৯৫৪ সালে নিরাপত্তা আইনে মোট কতজনকে আটক করা হইয়াছিল" and the answer is "একজনকেও না", because it was not in force.

**Sj. Ganesh Ghosh:** My supplementary question was—

যে এই ১৯৫২ সালের সিকিউরিটি অ্যাক্ট অনুযায়ী ১৯৫৪ সালে কি কি ধারায় কতজন আটক ছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সবশুদ্ধ ১১৬ জন, ১৯৫৪ সালে; তার মধ্যে ডেটিনেড ছিল ৮৬ জন, তাদের সকলকে রিলিজ করে দেওয়া হয়েছে। ৩০ জন এখন আছে আন্ডার ডিটেনসনে। তার মধ্যে গুল্ফা হিসাবে ২৭ জন, লেবার এ্যাজিটের হিসাবে ১ জন, আনডিজারাবল ফরেনার হিসাবে ১ জন এবং এ্যান্টি ইন্ডিয়ান এ্যাক্টিভিটিজের জন্য ১ জন।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই সিকিউরিটি অ্যাক্ট অনুসারে ডিটেনসন কি করে থাকে, প্রিভেনটিভ ডিটেনসন যদি না হয়?

**Mr. Speaker:** That is a matter for construction.

**Sj. Ganesh Ghosh:** One cannot be detained without trial under the Security Act.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

হী, Security Act হয় না।

**Pumping machines within Malda district**

**103. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) মালদহ জেলায় সরকার পরিচালিত পাম্পিং মেশিন মোট কতগুলি আছে;

(খ) কোন থানায় কয়টি আছে এবং পাম্পিং মেশিনগুলি কাহার কর্তৃত্বাধীনে পরিচালিত হয়;

(গ) কয়টি কার্যক্ষম ও কয়টি অচল অবস্থায় আছে; এবং

(ঘ) প্রাইভেট পাম্পিং মেশিনগুলি মেরামতের জন্য সরকারী ব্যবস্থা আছে কিনা?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (the Dr. Rafiuddin Ahmed):**

(ক) ৭০টি।

(খ) হরিশ্চন্দ্রপদুর থানায়—২২টি।

রাভুয়া থানায়—৫টি।

থারবা থানায়—২টি।

পদুয়াণ মালদহ থানায়—৯টি।

ইংলিশ বাজার থানায়—৯টি।

বামনগোলা থানায়—১টি।

গাজল থানায়—১০টি।

কালিয়াচক থানায়—০টি।

হবিবপদুর থানায়—৮টি।

মানিকচক থানায়—১টি।

যাঁহারা পাম্পিং মেশিনগুলি কিনিয়াছেন তাঁহাদের কর্তৃস্থানীয় এইগুলি পরিচালিত হয়।

(গ) ৬৭টি কার্যক্রম ও ৩টি অচল অবস্থায় আছে।

(ঘ) না।

**8j. Dharani Dhar Sarkar:**

মন্ত্রীমহাশয় (ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন “৭০টা”; এই ৭০টা পাম্পিং মেশিন সরকারের নিজস্ব কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** They are all purchased by the Ministry.

**8j. Dharani Dhar Sarkar:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এখন সরকারের পরিচালিত এবং সরকারের নিজস্ব কোন পাম্পিং মেশিন মালদহ জেলায় আছে কি না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** These seventy are all owned by individuals.

**8j. Biren Banerjee:**

এই (ক) প্রশ্নে আছে মালদহ জেলায় সরকার-পরিচালিত পাম্পিং মেশিন কতগুলি আছে, তার উত্তরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন “৭০টি” এবং তারপর (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন যে যাঁরা পাম্পিং মেশিন কিনেছেন তাঁদের কর্তৃস্থানীয় সেগুলো পরিচালিত হয়। এই দু'টোর মধ্যে এ্যানোম্যালি দেখা যাচ্ছে। এখন জিজ্ঞাস্য হচ্ছে সরকার-পরিচালিত কোন পাম্পিং মেশিন আছে কি না, অর্থাৎ (ক) প্রশ্নের জবাব যেটা দিয়েছেন তা সত্য কি না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

এগুলো ইন্ডিভিজুয়ালস যাঁরা কিনেছেন তাদের পরিচালিত, সরকারের পরিচালিত নয়।

[3-10—3-20 p.m.]

**8j. Biren Banerjee:**

তাহলে বন্ধুতে হবে সরকার-পরিচালিত কোন পাম্পিং মেশিন নাই?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সেটা ঠিক হবে না। মালদহে আমাদের যে ফার্ম আছে সেখানে সরকার-পরিচালিত পাম্পিং মেশিন আছে।

**Sj. Biren Banerjee:**

সে কতগুলো?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সে এখন ঠিক বলতে পারব না।

**Sj. Saroj Roy:**

এ যে সরকার-পরিচালিত পাম্পিং মেশিন আছে সে কার হাতে আছে?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:** Superintendent of Agriculture  
তিনিই দেখেন এবং তার জন্য মেকানিক আছে।

**Sj. Saroj Roy:**

সেগুলো ভাড়া দেওয়ার সর্ত কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

যেগুলোর ডিস্ট্রিবিউশন হয়েছে সেগুলো দুটো ইনস্টলমেন্টে দেওয়া হয়: ২,২০০ টাকা দেবার কথা। ১,০০০ টাকা প্রথম দিতে হয়, দ্বিতীয় বৎসরে বাকি টাকা।

**Sj. Saroj Roy:**

কর করার জন্য নয়: যেগুলো সরকারের পাম্পিং মেশিন আছে সেগুলো ভাড়া দেওয়া হয় কি না?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

হাঁ, ভাড়া দেওয়া হয়।

**Sj. Saroj Roy:**

ভাড়া দেওয়ার সর্ত কি?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

মাসে দশ টাকা কোরে।

**Sj. Dharani Dhar Sarkar:**

মালদহ জেলার বামনগোলা থানার—

**Mr. Speaker:** You cannot ask thana by thana.

**Sj. Saroj Roy:**

না, স্যার! থানা বাই থানা দেওয়া আছে।

**Mr. Speaker:** I have given my ruling on several occasions that when an exhaustive statement is given, if you want to make further enquiries you have to put a fresh question.

**Sj. Biren Banerjee:**

কোন থানায় সরকারি মেশিন দেওয়া হয়েছে কি না এই মালদহ জেলায়?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

সম্পূর্ণ ভালিকাটা দেওয়া হয়েছে।

**8j. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বোধ হয় আমার প্রশ্নটা প্রণিধান করেন নি; সেইজন্যই মর্শ্বিকল হয়েছে। প্রশ্নটা হল যে কতগুলো মৌসিম গভর্নমেন্টের কর্তৃত্বাধীনে আছে মালদহ জেলায়? উনি উত্তরে বলেছেন “৭০টা” এবং (খ) প্রশ্নের উত্তরে লিস্ট নিচে যা দেখছি সেগুলো কারও কর্তৃত্বাধীনে আছে, না যারা পাম্পিং মৌসিম কিনেছে তাদের কর্তৃত্বাধীনে আছে, সেটা নাই—এই এ্যানোম্যালি দেখছি। আমি জিজ্ঞাসা করায় উনি বললেন কোন মৌসিম গভর্নমেন্ট দেন নাই।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

সেটা আগের পারচেজ, এখন লীজ দেওয়া হয়।

This is sold to agriculturists on hire-purchase system and until all the instalments are paid it remains the property of Government.

**8j. Biren Banerjee:**

তা সত্ত্বেও উনি বলেছেন গভর্নমেন্ট এগ্রিকালচারাল ফার্মএর কিছু মৌসিম আছে। সেইজন্য কথা হচ্ছে তিনি যে থানার হিসাব দিয়েছেন সেটা সরকারের কিনা?

**The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed:**

(গ) দেখুন।

Sixty-seven in working order and three out of order.

**Mr. Speaker:** The questions are over.

**8j. Biren Roy:** I want to raise an important question.

**Mr. Speaker:** Raise it after the messages are read.

**MESSAGES**

**Secretary (8j. A. R. Mukherjee):** Sir, the following messages have been received from the West Bengal Legislative Council, namely:—

“(1) The West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, agreed to the Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955, without any amendments.

CALCUTTA,  
The 30th March, 1955.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
Chairman,  
West Bengal Legislative Council.”

“(2) The West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, agreed to the West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955, without any amendments.

CALCUTTA,  
The 30th March, 1955.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
Chairman,  
West Bengal Legislative Council.”

"(3) The West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 30th March, 1955, agreed to the West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955, without any amendments.

CALCUTTA,  
*The 30th March, 1955.*

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
*Chairman,  
West Bengal Legislative Council."*

"(4) The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955, was considered by the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 31st March, 1955, and is returned herewith to the Assembly with the intimation that the Council has no recommendations to make.

CALCUTTA,  
*The 31st March, 1955.*

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
*Chairman,  
West Bengal Legislative Council."*

"(5) The West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 31st March, 1955, agreed to the Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955, without any amendments.

CALCUTTA,  
*The 31st March, 1955.*

SUNITI KUMAR CHATTERJI,  
*Chairman,  
West Bengal Legislative Council."*

#### **Pollution of water in the Behala Municipality.**

**Sj. Biren Roy:** Sir, I want to raise a very serious matter on which I wanted to bring in a motion for adjournment. At 12, I got the news and so I could not bring it today under the rules because the Secretary refused to accept it and tomorrow I think we have non-official business. As I do not want to curtail the time for non-official business, I do not want to raise it tomorrow. The information is this—I heard that yesterday at 11 o'clock at night at a meeting of the Commissioners of the Behala Municipality, the Chairman produced a report which is six days' old that the water—drinking water—of the Behala Municipality is polluted and is full of bacteria. They are going to stop the supply from tomorrow by opening up the pipe lines and flushing these. The 200,000 people of the locality will be affected as a result. This water-pipe line has connection with the Calcutta Corporation water-supply also and so to some extent the Calcutta Corporation would be affected. If this thing happened in Calcutta a great *hallas ballas* would have started but as it has happened at Behala people are silent. Sir, I want to bring it to the notice of the Public Health Minister.

**Mr. Speaker:** Why you did not immediately bring a short-notice question which I would have admitted and would request the Hon'ble Minister to give the answer tomorrow?

**Sj. Biren Roy:** I shall do that but I wanted the House to take cognisance of this matter.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You have mentioned the matter and this will be enquired into.



**Allotment of days for non-official business**

**Sj. Canesh Chosh:** Sir, I want to raise another serious thing. Formerly the convention was to allot Fridays for non-official business.

**Mr. Speaker:** Never.

**Sj. Canesh Chosh:** It is in the proceedings. It may be that of late because there is paucity of non-official business, we are allowed 2 hours every Friday during the Budget discussion. But now in this session we have at least 19 non-official resolutions and two Bills. We may have tomorrow, a Friday and thereafter we may not have another Friday. If you do not allot tomorrow wholly for non-official business, I do not know how you will be able to dispose of all the non-official business.

**Mr. Speaker:** Let us see what progress we make tomorrow.

**Sj. Canesh Chosh:** I would suggest that whole of tomorrow and Monday be allotted for non-official business.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is the usual practice not to allow any non-official business during the discussion of the Budget. This time we have given four days for non-official business—two hours each day.

**Mr. Speaker:** Let us see what progress we make tomorrow.

**GOVERNMENT BILL****The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954**

**Mr. Speaker:** We shall take up the Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954, clause by clause.

*Clause 1.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 1, in line 2, for the figures "1954" the figures "1955" be substituted

**Sj. Biren Roy:** I have also an amendment that this Act may be called the Calcutta and Suburbs Improvement—

**Mr. Speaker:** That is under clause 2.

**Sj. Biren Roy:** We have been given this amendment in stencil. What can we do?

**Mr. Speaker:** You are wrong. Show the amendment to me.

[The Hon'ble member took the amendment to Mr. Speaker.]

It should come under clause 2.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 1, in line 2, for the figures "1954" the figures "1955" be substituted, was then put and agreed to.

[3-20—3-30 p.m.]

The question that clause 1, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Clause 2 and clause 2A may be held over for the present, as they relate to Preamble.

*Clause 3.*

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 3, the following be inserted before the proposed sub-clause (1), namely:—

“(A1) in clause (a), line 2, after the words ‘Improvement of Calcutta’ the words ‘and suburbs’ shall be inserted;”.

I also beg to move that in clause 3, after sub-clause (1), the following be inserted, namely:—

• “(1a) after clause (b), the following clause shall be inserted, namely:—

‘(bb) a “Municipality” means a Municipal Board as constituted under the Bengal Municipal Act, 1932;’

(1b) after clause (c), the following clause shall be inserted, namely:—

‘(cc) “Commissioners” mean the Commissioners forming a Municipal Board’;”.

I further beg to move that in clause 3(5), in the proposed clause (n), lines 4 and 5, after the words and figures “section 5 of the Calcutta Municipal Act, 1951”, the words and figures “and the relevant clauses of sections of the Bengal Municipal Act, 1932”, be added.

Now, Sir, with regard to my first amendment, it is a very simple amendment, because as the Hon’ble Minister spoke in his last reply this Act could even operate beyond Calcutta. In order to clarify the whole thing I have put it in because we have not got the whole Bill under amendment but several clauses only. We want to add after the words “improvement of Calcutta” the words “and suburbs”; that means it will be “improvement of Calcutta and suburbs”. It is very simple.

Now about the next amendment, after sub-clause (b) where “the Calcutta Municipality” is defined—there under (bb) there should be a municipality which should be defined and that will mean that a Municipal Board as constituted under the Bengal Municipal Act, 1932; after (1b) and after clause (c) there should also be a definition that “Commissioners” will mean the Commissioners forming a Municipal Board.

Regarding amendment No. 5, in clause 3(5) it comes after all these—that is (n)—the expressions “drain”, etc.—the whole thing as printed as if clause 3 of the new Act but I have to state all these facts along with the old Act, otherwise it becomes impossible to discuss. I want to add “and the relevant clauses of sections of the Bengal Municipal Act, 1932”, after “(n) the expressions ‘bustees’, ‘drain’, ‘public street’ and ‘street alignment’ have the same meaning as in clauses (10), (26), (60) and (72), respectively, of section 5 of the Calcutta Municipal Act, 1951”, because if we have to operate in other municipalities these little things should come in so that the Act may not be inconsistent. These are the main points in regard to clause 3.

Sir, now may I move my amendment under new clause 3A.

**Mr. Speaker:** Yes.

*New Clause 3A.*

**Sj. Biren Roy:** Sir, I beg to move that after clause 3, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 3A. In section 3 of the said Act, after the words ‘The section 3. Trustees for the improvement of Calcutta’ the words “and Suburbs’ shall be inserted.”

It only means as we wanted to give the title to the Bill—that it should be Calcutta and Suburbs Improvement Bill—so the Trustees for the Improvement of Calcutta should be “The Trustees for the Improvement of Calcutta and Suburbs”. This is a consequential amendment and a very simple amendment.

I hope that the Minister will accept my amendments.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the amendment moved by Sj. Biren Roy relates to a fundamental question, i.e., whether this Act should also apply to suburbs. Though you have not dealt with No. 2, I believe amendments Nos. 2 to 6 are related to one another. Amendment No. 2 says that this Act may be called the Calcutta and Suburbs Improvement Act. Then it is said in the same amendment that “Except as otherwise hereinafter provided this Act was extended to the Corporation of Calcutta and the municipalities of Howrah, Garden Reach, Behala and Baranagar, but any provision which extends to these municipalities may be extended by the State Government entirely or in part, by notification under the procedure prescribed by section 148 to any specified area in the neighbourhood of these municipalities”. Amendments Nos. 3 to 6 are consequential practically upon amendment No. 2. The whole object of the amendments Nos. 2 to 6 is that this Act should be extended to the adjoining municipalities. Sir, I may draw the attention of the honourable members that under clause 1(3) of the present Act the Act can be extended to any neighbouring area. Therefore, if the Government decides that a particular area should be included within the operations of the Calcutta Improvement Act, there will be no difficulty to extend it. Under section 147 the power is given to extend the Calcutta Municipal Act to those areas to which the Calcutta Improvement Act is extended in the neighbouring municipal areas or even in those areas which are not municipal areas. Therefore, the result is that if the Government decides that the operation of this Act should be extended to areas which are not covered by the Calcutta Municipality, there is no difficulty about it. It may be a matter of finance or policy or any other thing. So far as the amendment is concerned, the Government is not in a position to accept it because it involves so many considerations that it cannot be accepted. I, therefore, feel that amendment No. 2 also should be moved at this stage.

**Sj. Biren Roy:** What are the considerations.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Amendments Nos. 2 to 6 are of a similar nature and I do not think that amendment No. 2 should be withheld even at this stage because it involves the change of the title and the extent of the Act. All the amendments, therefore, i.e., Nos. 2 to 6, will stand or fall together.

**Sj. Biren Roy:** If they fall or stand together I should be allowed to speak on one and two.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** You may speak; I have no objection, because you will have the same argument. The position is that we are not in a position to commit ourselves at this stage that in the adjoining municipalities also this very Act should apply. Take for instance the Howrah area.

[3-30—3-40 p.m.]

**Sj. Biren Roy:** Am I to sit without moving No. 2 when you are replying?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** What I am saying is amendment No. 2 be moved by my friend Shri Biren Roy—

**Sj. Biren Roy:** I have not moved it yet.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Then please move it.

**Sj. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, on a Point of Order. Whether any amendment to the preamble can be moved before the clauses are discussed?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is not an amendment to the preamble.

**Sj. Subodh Banerjee:** Amendment not yet moved but proposed by Shri Biren Roy.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is not an amendment to the preamble. It is an amendment to section 1. Clause 2 of the Bill relates to the preamble.

**Mr. Speaker:** Mr. Banerjee, you were not here at that time. Amendment No. 1 of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta relates to the preamble. Clause No. 2 is held over.

*New Clause 2A.*

**Sj. Biren Roy:** Then I shall move.

Sir, I beg to move that after clause 2, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 2A. In section 1 of the said Act,—  
Section 1.

(1) for sub-section (1), the following shall be substituted, namely:—

'(1) This Act may be called the Calcutta and Suburbs Improvement Act, 1911'; and

(2) for sub-section (3), the following shall be substituted, namely:—

'(3) Except as otherwise hereinafter provided this Act shall extend to the Corporation of Calcutta and the Municipalities of Howrah, Garden Reach, Behala and Baranagar, but any provision which extends to these Municipalities may be extended by the State Government entirely or in part, by notification under the procedure prescribed by section 148, to any specified area in the neighbourhood of these Municipalities'."

Sir, as I wanted to make out in the first instance, that this Act, the Calcutta Improvement Act of 1911 is nearly 34 years old, and should have been radically revised by including in its purview the adjacent suburbs of Calcutta. The Hon'ble Minister-in-charge has brought the present Bill with a big Statement of Objects and Reasons stating that there is a need to revise this Act on modern lines, which has become very obvious, as he has put it. I now find from the Statement of Objects and Reasons that he has put in it nothing new. Except in item No. 4 where previously in the Act it was Chairman of the Corporation, and was later changed by a subsequent amendment as the Executive Officer of the Corporation, Commissioner of the Corporation is now just being sought to be put in. This is the only matter, and regarding the question of the clearance or improvement of *bustee* areas, this is a matter which I think the Hon'ble the Chief Minister has stated he will not take up, unless and until some sort of arrangement is made for the *bustee* people. Therefore, there is nothing new in the Act except to tinker with a few little things here and there. The Hon'ble Minister-in-charge in his speech before, as I pointed out, stated, and even he was going to prove, that whenever they wished they could extend the Act to any place in any municipality and work it there, not only in the neighbouring municipalities in Calcutta but perhaps also somewhere else

in West Bengal. That is not so. They can work it only for the adjacent areas of Calcutta if the State Government so desires. But that is only a pious wish. I just asked him to be fair to us, to give us the reasons as to why he would not accept the very simple amendment that the Act be called "Calcutta and Suburbs Improvement Act of 1955"—it has been printed as "1911" which is a mistake—it was first given as 1954. But now after all this time in 1955 it should be printed as 1955. This would thus be called the "Calcutta and Suburbs Improvement Act, 1955"—a simple change of title. We sit at so much expense here. The Bill has been brought, it was brought before first and one year's time has been taken to think over this. His department has thought over it, there are supposed to be experts in his department. Many needs are obvious. But what has happened? There is no imagination, except looking into the file; except a change here and a change there, he has not thought of anything. We have to work also under great handicap within the purview of the simple sections which have been mentioned and within the purview we have to try to make this Act at least so clear that if the Minister and his department wish they can easily work in the suburban and adjacent areas of Calcutta which are fast developing and there is a great need of an Improvement Act for these areas. Even the simple thing he would not like to accept or give his clear and fair reasons to this body of Legislators which is sitting here spending the money of the tax-payers and still his wish will be there but he will not try to correct the Bill. That is why I stated, in order to correct and clarify item No. 3, "Except as otherwise hereinafter provided this Act—('was' is a printing mistake)—'shall' extend to the Corporation of Calcutta and the Municipalities of Howrah and Bally on one side of the river and Garden Reach, Behala and Baranagar and Dum Dum" on the other side of the river "but any provision which extends to these Municipalities may be extended by the State Government entirely or in part, by notification under the procedure prescribed by section 148, to any specified area in the neighbourhood of these Municipalities." I have put in the other Municipalities adjacent to Calcutta in order to take them into the purview of the Act, so that later on, if necessary, under that same section any specified area in the neighbourhood of those Municipalities which also come under the purview of the Calcutta and Suburbs Improvement Act—it has to be named like that—can also be taken up. This is a very simple amendment, and of course I have given other consequential amendments, and the Hon'ble Minister being a very clever person just comes in to put them all together, to prove two and two make four, so that he can oppose one amendment and then all the other amendments will fall through. That is, Sir, unfair not only to us but to the Hon'ble Minister himself and to the State Government—as we have stated just now that they have the power, they can under the same Act extend it to Municipalities beyond Calcutta. Then, why don't they be clear, be specific and not be hypocritical in accepting the amendments, and say it is a Calcutta and Suburbs Improvement Bill, and we shall also work in the neighbouring areas of these places. Then they are going to take up *bustee* clearance, and so on. You have yourself stated that you are going to acquire land, that you are going to do all works. Where will you get the land? You have got to go out of Calcutta. You have got to take land from the suburban municipalities. But then in particular cases like Howrah you will be taking only a little portion of the land, and you will not be improving the whole area. Sir, I appeal to you to bring home to the Hon'ble Minister-in-charge to accept my amendments, because at last then the Howrah Municipality which is now in a filthy condition will have also the benefit of coming within its purview. Twice it was stated that a Howrah Municipal Improvement Bill would be brought before this House. Nothing happened. Now, after one year, when after discussion of this Bill we thought it will either go to the Select Committee or it will come up

in an improved form, with its scope much wider, we find that unfortunately the same amendments are brought in just because we will have to be rushed through at the fag end of the session. This is unfair to the whole body of legislators who are here; it is unfair that we should be treated like this.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, nothing new has emerged from what I have heard, and in the midst of what I feel irrelevant discussion I find there is only one matter which has to be replied. The question is whether I should say today that the Calcutta Improvement Act applies to Howrah, Baranagore and all those places. I am not in a position to do that.

**Mr. Speaker:** Extend to Behala. Mr. Roy will be satisfied. [Laughter.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far as Howrah is concerned it may have a separate Improvement Trust, or it may have this Improvement Trust. These are all matters for consideration. (Dr. KANAILAL BHATTACHARYA: We are hearing these things for the last so many years.) You have been hearing these things since 1911. It is now 1955. What is the harm if you hear this now? Anyway, that is neither here nor there. That is only a side issue. So far as the present law is concerned, there is nothing to bar us from extending it to all the neighbouring areas if we so desire. Therefore, these amendments are not necessary nor can they be accepted. I oppose the amendments.

**Sj. Biren Roy:** Give the reasons.

**Mr. Speaker:** He has given the reasons. You have to be satisfied.

**Sj. Biren Roy:** The Hon'ble Minister stated that he was going to give some reasons. I want the reasons.

**Mr. Speaker:** They may not be sufficient to you, but he has given the reasons.

[3-40—3-50 p.m.]

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 3, the following be inserted before the proposed sub-clause (I), namely:—

“(A) in clause (a), line 2, after the words ‘improvement of Calcutta’ the words ‘and suburbs’ shall be inserted;”

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 3, after sub-clause (I), the following be inserted, namely:—

“(1a) after clause (b), the following clause shall be inserted, namely:—

“(bb) a “Municipality” means a Municipal Board as constituted under the Bengal Municipal Act, 1932;”

(1b) after clause (c), the following clause shall be inserted, namely:—

“(cc) “Commissioners” mean the Commissioners forming a Municipal Board;”

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 3(5), in the proposed clause (n), lines 4 and 5, after the words and figures “section 5 of the Calcutta Municipal Act, 1951”, the words and figures “and the relevant clauses of sections of the Bengal Municipal Act, 1932” be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that after clause 3, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 3A. In section 3 of the said Act, after the words “The Section 3. Trustees for the Improvement of Calcutta’ the words ‘and suburbs’ shall be inserted.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that after clause 2, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 2A. In section 1 of the said Act,—  
Section 1.

(1) for sub-section (1), the following shall be substituted, namely:—

‘(1) This Act may be called the Calcutta and Suburbs Improvement Act, 1911’; and

(2) for sub-section (3), the following shall be substituted, namely:—

‘(3) Except as otherwise hereinafter provided this Act was extended to the Corporation of Calcutta and the Municipalities of Howrah, Garden Reach, Behala, and Baranagar, but any provision which extends to these Municipalities may be extended by the State Government entirely or in part, by notification under the procedure prescribed by section 148, to any specified area in the neighbourhood of these Municipalities.’

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—50.

Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhusan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Ghosh, Sj. Narendra Nath

Haldar, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mitra, Sj. Nripendra Gopal  
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, Sj. Mrityunjy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—90.

Abdul Hameed, Janab Hajee SK.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandopadhyay, Sj. Smarajit  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar

Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban

Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S<sub>j</sub>кта. Mira  
 Fazlur Rahman, Janab S. M.  
 Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Ghose, S<sub>j</sub>. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Bejoy Kumar  
 Ghosh Maulik, S<sub>j</sub>. Satyendra Chandra  
 Giasuddin Janab Md.  
 Golam, Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
 Gurung, S<sub>j</sub>. Narbahadur  
 Halder, S<sub>j</sub>. Kuber Chand  
 Hasda, S<sub>j</sub>. Loto  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S<sub>j</sub>. Prabir Chandra  
 Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
 Lahiri, S<sub>j</sub>. Jitendra Nath  
 Mahbert, S<sub>j</sub>. George  
 Maiti, S<sub>j</sub>кта. Abha  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Pulin Behari  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
 Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
 Majumdar, S<sub>j</sub>. Byomkes  
 Mal, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
 Maliah, S<sub>j</sub>. Pashupatinath  
 Mandal, S<sub>j</sub>. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S<sub>j</sub>. Keshab Chandra  
 Modak, S<sub>j</sub>. Niranjan  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S<sub>j</sub>. Jagannath

Mondal, S<sub>j</sub>. Baidyanath  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Rajkrishna  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sishuram  
 Moni, S<sub>j</sub>. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Shambhu Charan  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S<sub>j</sub>кта. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S<sub>j</sub>. Phanindranath  
 Munda, S<sub>j</sub>. Antoni Topno  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S<sub>j</sub>. Suresh Chandra  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S<sub>j</sub>. Sarojendra Deb  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jajneswar  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biswanath  
 Roy, S<sub>j</sub>. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S<sub>j</sub>. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baidya Nath  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Shaw, S<sub>j</sub>. Mahitosh  
 Singha Sarker, S<sub>j</sub>. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 50 and the Noes 90, the motion was lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 4.

**S<sub>j</sub>. Canesh Ghosh:** Sir, I beg to move that in clause 4, for the proposed section 4(I), the following be substituted, namely:—

“(1) The Board shall consist of eleven trustees, namely:—

- (a) a Chairman, appointed by the State Government by notification,
- (b) the Commissioner of the Corporation, *ex officio*,
- (c) two members of the Corporation elected by the Corporation,
- (d) seven members from the West Bengal Legislative Assembly elected on the basis of single transferable vote.”

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that in clause 4, for the proposed section 4(I), the following be substituted, namely:—

“(1) The Board shall consist of 11 Trustees, viz.—

- (a) A Chairman appointed by the State Government by notification,
- (b) The Commissioner of the Corporation, *ex officio*,
- (c) Five members of the Corporation elected by the Corporation,
- (d) Four other persons elected from the members of the State Legislature.”

**S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(c), in line 1, after the word “elected” the words “on the principle of proportional representation by single transferable vote” be inserted.



**8j. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 4, for the proposed section 4(I)(d), the following be substituted, namely:—

“(d) six members of West Bengal Legislative Assembly elected on single transferable vote”.

**8j. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(d), line 1, for the words “two members” the words “one member” be substituted.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(d), line 7, the word “and” be omitted.

I further beg to move that in clause 4, after the proposed section 4(I)(d), the following be inserted, namely:—

“(dd) one member representing the four Labour Organisations, that is to say, the Bengal Provincial Trade Union Congress, the Bengal Provincial National Trade Union Congress, the Hind Majdoor Sabha (Bengal Branch) and the United Trades Union Congress (Bengal Branch) elected in the manner prescribed by rules by the State Government, and”.

**8j. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 4, the proposed section 4(I)(e), be omitted.

**8j. Mrityunjoy Pramanik:** Sir, I beg to move that in clause 4, for the proposed section 4(I)(e), the following be substituted, namely:—

“(e) six members of the Legislature of different parties and groups elected by the Legislature”.

**8j. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 1, for the word “four” the word “five” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), in line 1, after the words “persons appointed” the words “from amongst the M.L.A.’s elected from Calcutta” be inserted.

**8j. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 1, for the words “appointed by the State Government by notification” the words “of whom three to be elected by the West Bengal Legislative Assembly and one to be elected by the West Bengal Legislative Council” be substituted.

Sj. Jyotish Joarder moved on short notice on the floor of the House that in clause 4 in the proposed section 4(I)(e), lines 1 and 2, for the words “appointed by the State Government by notification” the words “elected by *bustee*-dwellers according to rules framed by the State Government” be substituted.

**8j. Biren Roy:** Sir, I beg to move that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 2, after the words “by notification”, the following be added, namely:—

“, of whom one each shall be from the three adjacent municipal areas, namely, (i) Howrah and Bally, (ii) Behala and Garden Reach, and (iii) Baranagore and South Dum Dum”.

**8j. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই ক্যালকুটা ইমপ্রুভমেন্ট বিলে যে বোর্ড তৈরি হবে সেই বোর্ডের প্রস্তুতি সম্পর্কে যে ব্যবস্থা এই বিলে করা হয়েছে সেই ব্যবস্থা দেখে বোঝা যায় যে আগের যে আইন ছিল, অর্থাৎ ১৯১১ সালের যে আইন, সেই আইন এবং এই নতুন আইনের যে

ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার মধ্যে কোন পার্থক্য নেই। সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী ১৯১১ সাল থেকে আজ পর্যন্ত কিছু বদলেছে বলে মনে হয় না, কারণ এই বিলের অবজেক্টস এ্যান্ড রিজনসে বলা হচ্ছে ১৯১১ সালের আইন সম্পর্কে

“Its provisions are considered to be restrictive and out of date. The need to revise the Act on modern lines is thus obvious”

এই কথা বলা হচ্ছে কিন্তু বোর্ড তৈরি করা সম্পর্কে যা বলা হয়েছে তাতে কোন পার্থক্য নেই। সেখানে ছিল ১১ জন, নতুন বোর্ডেও ১১ জন আছে। সেখানে ছিল সরকারের মনোনীত চেয়ারম্যান, সরকারের মনোনীত কমিসনার ও কর্পোরেশনের এক্সিকিউটিভ অফিসার, চেম্বার অফ কমার্সের দুজন রিপ্রেজেন্টেটিভ ছিল, কর্পোরেশনের তিন জন এবং সরকারের মনোনীত চার জন ছিল। আজকে এই বিলেও সেই ব্যবস্থাই আছে। এতে মনে হচ্ছে যে যদিও ৪৪ বছর পেরিয়ে গেছে তবুও আজকের দিনের পরিস্থিতিতে সেই আইনে যে সমস্ত প্রভিসন ছিল সেগুলি যে একেবারে অকেজো হয়ে গেছে তা সরকার মনে করেন না। কলিকাতাকে উন্নত করার দায়িত্ব, কলিকাতাকে ভাল করার দায়িত্ব শুধু সরকারের নয় কিম্বা সরকারপক্ষীয় পার্টির নয়। এই কলিকাতার উন্নতি করার দায়িত্ব সকলেরই; বাংলাদেশের, পশ্চিম বাংলার সমস্ত পার্টির। একটি জিনিস ওঁরা বোঝাতে পারছেন না এবং সেই বিষয়টি সম্পর্কে কোন যুক্তিও মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় দেননি। সেটি হচ্ছে এই যে, বিভিন্ন চেম্বার অফ কমার্সের প্রতিনিধিগণ এই ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডের ভিতর থাকবেন কেন? বিভিন্ন চেম্বার অফ কমার্সের স্বার্থ থাকতে পারে কলিকাতার উন্নতি হলে এবং কলিকাতার উন্নতি হলে বিভিন্ন চেম্বার অফ কমার্সের মঙ্গলও হতে পারে, কিন্তু এই বিভিন্ন চেম্বার অফ কমার্সগুলিকে বিশেষভাবে সুবিধা দেবার কি কারণ সেটা আমাদের মন্ত্রীমহাশয় বলেননি। এই উন্নয়ন বোর্ডের ভিতর অর্থাৎ কলিকাতার ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডের ভিতর পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন বৈজ্ঞানিক এ্যাসোসিয়েশনগুলি, সায়েন্টিফিক এ্যাসোসিয়েশনগুলির কোন প্রতিনিধি নেই। এর ভিতর বিভিন্ন ইঞ্জিনিয়ারিং এ্যাসোসিয়েশনের কোন প্রতিনিধি নেই, অথচ

National Chamber of Commerce, Bengal Chamber of Commerce, Bharat Chamber of Commerce

প্রভৃতির প্রতিনিধি এর ভিতর কেন রাখা হয়েছে তা জানি না। আমি জানি এরা থাকলে শুধু যে জনসাধারণ প্রতারণিত হবে তা নয়, এই যে কালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড, এদেরও ক্ষতি হবার যথেষ্ট সম্ভাবনা রয়েছে। আর একটি বিষয়—এই সরকার বোঝাতে পারছেন না।

[3-50—4 p.m.]

১৯১১ সাল থেকে আজ পর্যন্ত এই কলিকাতা কর্পোরেশন এলাকায় উন্নয়নমূলক কাজ হচ্ছে, অথচ কলিকাতা শহরের সীমার মধ্যে উন্নয়ন করবার দায়িত্বের অংশ বেশি করে কেন এই কলিকাতা কর্পোরেশনকে দেওয়া হচ্ছে না?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** You are reducing the representation of the Calcutta Corporation.

**Sj. Ganesh Ghosh:** That does not mean that—I protest against what you are doing on the point.

এই কলিকাতা শহর পশ্চিম বাংলার জনসাধারণের জীবনের প্রতিটি ক্ষেত্রে একটা বিশেষ স্থান অধিকার করে আছে। কলিকাতার উন্নতি করবার দায়িত্ব শুধু সরকারের নয়, এর উন্নতি করবার দায়িত্ব সকলের। এই দিক দিয়ে সমস্ত জনসাধারণের প্রতিটি অংশকে, জনসাধারণের স্বত রাজনৈতিক পার্টি আছে, তাদের সবার উপর এই কলিকাতাকে উন্নতি করবার দায়িত্ব খানিকটা দেওয়া উচিত। অবশ্য একথা বলি না যে সরকারের এখানে একটা বিশেষ দায়িত্ব থাকা উচিত নয়। এবং সেইজন্য আমি বলি সরকারের সেই বিশেষ দায়িত্বের বলে এই উন্নয়ন বোর্ডের যিনি চেয়ারম্যান তাকে যদি সরকার মনোনয়ন করেন, তাহলে ঐ বোর্ডে নিশ্চয়ই তাঁর একটি খুব দায়িত্বপূর্ণ স্থানে অধিকার থাকবে। এবং যাতে উন্নয়ন বোর্ডের

মধ্যে সকলের মনোনীত ব্যক্তিরাই থাকতে পারে তার জন্য আমি বলছি পশ্চিম বাংলা এ্যাসেম্বলি থেকে সাত জন প্রতিনিধি সেখানে নির্বাচিত করা হোক এবং প্রেফারেন্সিয়াল ভোটার ভিত্তিতেই এই ব্যবস্থা করা হউক, অর্থাৎ সিংগল ট্রান্সফারেবল ভোটে নির্বাচনের ব্যবস্থা করা হোক। আমরা এ কথা বুঝতে পারি না পশ্চিম বাংলার কেন সমস্ত কিছু কাজের ভারই আজ সরকার নিজের হাতের মধ্যে রাখতে চান? কিছুদিন আগে ডেভলপমেন্ট কর্পোরেশন বিল সম্পর্কে এক আইন প্রধানমন্ত্রী আনলেন। তাতে তিনি এই ব্যবস্থা করলেন যে সরকারের মনোনীত ব্যক্তিদের সেখানে রেখে সমস্ত ক্ষমতা তিনি তাঁর হাতে রেখে দিলেন। সরকার এই যে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বিল সংশোধিত করতে যাচ্ছেন এর মধ্যে যদি সরকারের মনোনীত ছয় জন সদস্য থাকেন তাহলে তার ফলে গণতন্ত্র ব্যাহত হবে। ছয় জন সরকারের মনোনীত সদস্য যদি এই ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডে থাকে তাহলে বাংলার প্রধান মন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যা বলে দেবেন তাই ঐ ছয় জনের দ্বারা কার্যে পরিণত হবে। যদি ডাঃ রায় এদিকে মনোযোগ দিতে না পারেন তাহলে জালান সাহেব তাঁদের যা বলে দেবেন তাই ঐ ছয় জন কার্যে পরিণত করবেন এবং যার ফলে উন্নয়ন বোর্ড আর একটি গণতান্ত্রিক প্রতিষ্ঠান থাকবে না। সেটা একটা স্বৈরাচারী প্রতিষ্ঠানে পরিণত হবে। উন্নয়ন বোর্ডে জনসাধারণের প্রতিনিধি কেউ থাকছে না,—অবশ্য আপনি হয়ত বলবেন যে পরোক্ষভাবে ঘুরিয়ে হলেও সরকারের মন্ত্রিরা তো জনসাধারণের দ্বারা নির্বাচিত প্রতিনিধি। কিন্তু আমি চ্যালেঞ্জ করে বলবো আপনারাও মাত্র শতকরা ৩৯টি ভোট পেয়ে এখানে এসেছেন।

উন্নয়ন বোর্ডে কলিকাতা কর্পোরেশনের মনোনীত সদস্য থাকছেন মাত্র তিন জন। কিন্তু এই তিন জন ঐ সরকারের মনোনীত সদস্য ছয় জনের সামনে কিছুই করতে পারবে না। ডাঃ রায় বা জালান সাহেব যা বলে দেবেন সেইটাই কার্যে পরিণত হবে এবং এইটাই আমি বিশেষ করে আপত্তি করি। কলিকাতা কর্পোরেশন তিন জন মনোনীত করুন, ভাল কথা, কিন্তু এই সভা থেকে আরও সাত জন মনোনীত হোক সিংগল ট্রান্সফারেবল ভোটার ভিত্তিতে।

আর একটা বিষয়। বেঙ্গল চেম্বার অফ কমার্সের মধ্যে বহু অভ্যন্তরীণ প্রতিষ্ঠান রয়েছে। কলিকাতা উন্নয়ন বোর্ডে তাদের কেন প্রতিনিধি থাকবে, যেখানে জনসাধারণের প্রত্যক্ষভাবে প্রতিনিধি পাঠাবার সুযোগ থাকছে না? সুতরাং কলিকাতা কর্পোরেশনের উন্নয়ন বিষয়ে অভ্যন্তরীণদের কেন বিশেষ সুবিধা দেওয়া হবে বা প্রেফারেন্সিয়াল ট্রিটমেন্ট করা হবে? গুণ ধারায় যে প্রস্তাব সরকারের তরফ থেকে করা হয়েছে তার আমি বিরোধিতা করি এবং আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব সেটা সবাইকে বিবেচনা করতে বলি।

**8J. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, here is an instance before us from which it can be demonstrated that in spite of the professions of the Government there has not been any change in their outlook. Sir, the constitution of the Board of Improvement of Calcutta has been left where it was in 1911. If we analyse the constitution of the Board, we find that out of eleven members one is the Chairman appointed by the State Government; another is a commissioner of the Corporation who is practically a nominee of the Government in view of the fact that he gets his appointment with the approval of the Government. Now, Sir, two members will be there representing the four Chambers of Commerce—previously two members were recruited from two Chambers—now two members will be recruited from four Chambers, as the Chambers have to be satisfied. That is for what our Government exists. With regard to four other persons though it was not specifically stated in the Act that they would be appointed by the Government in practice they were actually appointed by the Government. It has now been clearly stated that four other persons will be appointed by the Government. So, in a Board of eleven, we find that only three members of the Corporation are the representatives of the people; others are not. And they had been previously and will still be now in a minority in a House of eleven. Sir, from our previous experience, it is apparent that in view of the

members being here upon the nomination of the Government and two members selected from the Chambers, the people's view could never be worked out through this organisation. The poor and the middle class had all through been ignored, and their needs have never been looked into by this Board. So far, if there has been any improvement, it has been in the interest of the rich people and not of the poor who had all through been oppressed inasmuch as improvement schemes were done and executed irrespective of the interest of the poorer section and the middle-class citizens of this city. We, therefore, Sir, expected that our Minister who poses to make this Bill to be a modern one would do something modern—at least by giving some popular representations in the Board. Why, Sir, the poorer section should be excluded from any representation in this Board? Why should our Government, particularly our Minister-in-charge, should ignore them and deny them the right to be on the Board. Is it because they are poor, or has he some special reasons for it?

[4—4.10 p.m.]

In the improvement of Calcutta the *bustee*-dwellers are vitally interested. They have already raised a hue and cry apprehending that the Board of Trustees comprising of rich people and Government's nominees would throw them out on the streets without any compensation and without any provision for their accommodation in the particular locality where they have been living, may be, for generations. Why don't you include one of them in the Board and that you can do by taking, as much as possible, people's representatives in the Board? That is why, Sir, we on the opposite side, though there may be a little difference in number, all agreed that majority of the representatives—Trustees of the Board—should be taken from the representatives of the people. Sir, in my amendment I have suggested that there may be a Chairman, of course appointed by the Government, Commissioner of the Corporation and five members of the Corporation elected by the Corporation and four other persons elected from the members of the State Legislature, who may not be our own friends from this side but we do not mind if the Congress M.L.A.s go there because we know we will be excluded, but even then we believe that they will do something for the people. But why exclude them as well? What is the idea behind it? Sir, I would gladly accept the amendment of S<sup>r</sup>. Jyotish Joardar when he says that a representative has to be taken from the *bustee*-dwellers in the Board. But that can be done through the people's representatives of the Corporation and in the Legislature, since we have information that people coming straight from *bustees* are either in the Corporation or in the Legislature. Particularly, I know of one person, a Councillor of the Corporation, S<sup>r</sup>. Pannalal Das, who has come straight from the *bustee* to the Corporation. So if you increase the number of the people's representatives you can through them have men actually living in the *bustees*. If you want to do good to Calcutta as also to the people of Calcutta, the people who are poor, who look to you for the redress of their grievances, in all fairness to all concerned you should include them in the Board and not the rich people and nominee of the bureaucratic Government alone.

#### **S<sup>r</sup>. Hemanta Kumar Basu:**

স্পীকার মহোদয়! এই আইন যখন সংশোধিত আকারে আমাদের সামনে এসেছে, তার অবজেক্টস এ্যান্ড রিজনেসে দেখতে পাচ্ছি যে বর্তমান অবস্থায় নতুন দৃষ্টি নিয়ে এই সংশোধিত আইনটা আনা হচ্ছে। কিন্তু সেই সংশোধন আইনে কলিকাতার উন্নয়ন ব্যবস্থা যারা করবেন এবং যাদের হাতে সেই ভার থাকবে সেই কমিটিকে নতুনভাবে কাজ করবার জন্য এই এমেন্ডমেন্ট এ্যাক্ট আনা হয়েছে। কলিকাতার উন্নয়ন আরম্ভ হয়েছে ১৯১১ সালের আইনে। কলিকাতার দরিদ্র জনসাধারণ বস্তিবাসী, যাদের উচ্ছেদ হওয়ার পরে কলিকাতা শহর এত সুন্দর, এত স্বাস্থ্যকর হয়েছে, সেটা হতে পেরেছে এই দরিদ্র জনসাধারণকে উচ্ছেদ করা হয়েছে

বলে। কলিকাতা শহর খালি ধনীর শহর বা বড়লোকের শহর হওয়া উচিত নয়; কলিকাতা শহর সাধারণ দরিদ্র বা মধ্যবিত্ত এবং বস্তুবাসীদেরও শহর হবে। কলিকাতা সুন্দর হউক, স্বাস্থ্যকর হউক, বাসযোগ্য হউক—এটা সকলেই চায়; কিন্তু কলিকাতার দরিদ্র জনসাধারণকে উচ্ছেদ কোরে এটা খালি ধনী এবং বড়লোকের শহর হবে এ আমরা চাই না এবং হওয়া উচিতও নয়। এখানে ১০ লক্ষ লোক বস্তুতে বাস করে। কলিকাতার উন্নয়নের প্রথম সোপান বস্তির উন্নয়ন। বস্তুগণ লোক যেরকম ময়লা এবং অস্বাস্থ্যকর এবং সেইসব জায়গায় যেরকম নানা ব্যাধির প্রকোপ তাতে সেই সকল জায়গার উন্নতি আগে হওয়া উচিত। কিন্তু সেই সমস্ত জায়গায় তাদের উচ্ছেদ কোরে বড়লোকেরা বা ধনীলোকেরা বড় বড় বাড়ি তৈরি কোরে যে লাভবান হবেন সে উদ্দেশ্যে এটা হওয়া ঠিক নয়। ১৯১১ সালে যেভাবে কমিটি গঠিত হয়েছিল ঠিক সেই ধরনের কমিটি আবার নতুন কোরে পত্তন করা হচ্ছে। এখানে যথার্থ সাধারণ লোকের প্রতিনিধির সংখ্যা খুবই কম। মাত্র তিন জনকে কর্পোরেশন থেকে নেওয়া হবে। এই কমিটির মধ্যে যাতে দরিদ্র জনসাধারণের প্রতিনিধি, যারা কলিকাতার অধিবাসী এবং যাদের নানারূপ পরিশ্রমের ফলে কলিকাতা সুন্দর ও উন্নত হয়েছে সেই দরিদ্র জনসাধারণ না থাকলে পর কলিকাতার কাজ অচল হয়ে যেতে পারে; তাদের প্রতিনিধি নেওয়া কর্তব্য। সেইভাবে সেই নতুন দৃষ্টি নিয়ে বোর্ড তৈরি করা উচিত। চেম্বার অফ কমার্সের প্রতিনিধি না নিলে ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম তৈরি হবে না এই যে মনোভাব, এই মনোভাবের আমি বিশেষ প্রতিবাদ করছি। সেইজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যে আছে যে গভর্নমেন্টের যে চার জন নির্মান সেই নির্মান তুলে দেওয়া হউক আর এ্যাসেম্বলি থেকে ছয় জন সিংগল ট্রান্সফারবল ভোটে, যাতে সব দলের প্রতিনিধি এই বোর্ডের মধ্যে যেতে পারে, তাঁদের সেইভাবে নির্বাচন কোরে নেওয়া হউক। তা না হলে বর্তমান অবস্থায় এই ইমপ্রুভমেন্ট এ্যাক্টের দ্বারা দেশের অধিকাংশ সাধারণ লোকের স্বার্থরক্ষা হবে না। এই কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, amending

বিলের ৪নং ধারা এবং মূল আইনের ৪নং ধারার দৃষ্টিভঙ্গীর মূলগত কোন প্রভেদ নাই। শুধু তাই নয়, আগে সরকারি প্রতিনিধির উপর যে গুরুত্ব দেওয়া হয়েছিল ভেস্টেড ইন্টারেস্টদের স্বার্থরক্ষার উপর যে গুরুত্ব দেওয়া হয়েছিল, সেই গুরুত্ব এখনো দেওয়া হয়েছে। ১৯১১ সালে সাম্রাজ্যবাদী শাসনের যুগে কার্যময়ী স্বার্থ বোর্ডে বসাবার যেসব কলা কৌশল ছিল সেই কৌশল এবং চেষ্টা বর্তমান বিলেও প্রত্যক্ষভাবে দেখা যাবে। আগেকার মূল আইনের ৪নং ধারায় চেম্বার অফ কমার্স থেকে দু'জন প্রতিনিধি নেবার ব্যবস্থা আছে, বর্তমান এ্যামেন্ডিং বিলেও চেম্বার অফ কমার্স থেকে দু'জন প্রতিনিধি নেবার ব্যবস্থা আছে। আগে দুইটি চেম্বার অফ কমার্স ছিল, তাই দু'জন নেবার কথা বর্তমানে চারটি চেম্বার অফ কমার্স আছে তা হতে দু'জন নেবার ব্যবস্থা হয়েছে। ১১ জন মোট সদস্যের মধ্যে আট জন সরকারি, এবং চেম্বার অফ কমার্স এবং কর্পোরেশনের নিয়ে তিন জন। কর্পোরেশনে নির্বাচনের যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে প্রোপোরসনাল রিপ্রেজেন্টেসন অন সিংগল ট্রান্সফারবল ভোট—এই নীতি গ্রহণ করা হয়নি। ফলে সরকারপক্ষের মনোনীত প্রতিনিধি যাবেন। সুতরাং মোটামুটিভাবে দেখছি যে আগে যে দৃষ্টিভঙ্গী ও গঠনতন্ত্র ছিল সেই দৃষ্টিভঙ্গী বর্তমান ব্যবস্থায়ও রাখা হয়েছে। সুতরাং বর্তমান বিলের এই ৪নং ধারা গ্রহণ করা যাব না। আমরা জিজ্ঞাসা করি কি কারণে চেম্বার অফ কমার্স থেকে প্রতিনিধি নেওয়া হচ্ছে। বোর্ড কলিকাতার উন্নতিসাধন করবে। কলিকাতার জনসাধারণের মধ্যে ব্যবসাদার কত জন এই হিসাব নেওয়া দরকার। ব্যবসাদারদের বিশেষভাবে প্রতিনিধি থাকবে কেন? যদি মনে করেন তাঁরা একটি বিশেষ শক্তি তাহলে বলব যে, যে চারটা শ্রমিক সংস্থা—সেস্ট্রাল ট্রেড ইউনিয়ন অর্গানাইজেশন—রয়েছে তাদের প্রতিনিধি কেন নেওয়া হবে না? যদি ব্যবসাদারদের প্রতিনিধিরা এই বোর্ডে আসতে পারে তা হলে চারটি শ্রমিক সংস্থার প্রতিনিধি কেন আসবে না? যদি ব্যবসাদারদের প্রতিনিধি আসতে পারে তাহলে কেন বস্তুবাসীদের প্রতিনিধি আসবে না? এর কি শক্তি? ক্যালকাটা কর্পোরেশনের প্রতিনিধি বোর্ডে যারা আছেন, তাঁরা বস্তুবাসীদেরও প্রতিনিধি—এই

যুক্তির উত্তরে বলব তাই যদি হয় ক্যালকাটা কর্পোরেশনের যে তিন জন প্রতিনিধি আছেন তাঁরা ব্যবসাদারদেরও প্রতিনিধি। সুতরাং কোন যুক্তিতে চেম্বার অফ কমার্সের দু'জন প্রতিনিধি আলাদা করে আসতে পারে এটা বৃদ্ধি না। গতবার মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন যে, ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের বোর্ড এমন হবে যে, যাতে তাঁরা জনসাধারণের আস্থাভাজন হতে পারেন। তাঁর কি ধারণা যদিওর অতীত ইতিহাস হচ্ছে চোরাকারবার, জমি নিয়ে ফাটকাবাজি, মধ্যবিত্ত বাঙালীকে কলকাতা থেকে উচ্ছেদ করা, তাঁরা বোর্ডে থাকলে বোর্ড জনসাধারণের বোঁশ আস্থাভাজন হবে? যদি তিনি এই ধারণার বশবর্তী হয়ে থাকেন তাহলে তাঁর এই দৃষ্টিভঙ্গী অত্যন্ত নিম্নার্হ। সপ্তে সপ্তে আরেকটা জিনিস লক্ষ্য করার আছে। মন্ত্রীমহাশয় গতবার যা বলেছিলেন তা সম্পূর্ণ অসত্য বলে মনে করি। কারণ, আপনারা যদি দেখেন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের মূল আইনের ১০৫ ধারায় পরিষ্কার করে বলা আছে যে ডিবেণ্ডার ইস্যু করে যে টাকা গ্রহণ করবে ব্যাংকের কাছ থেকে, বোর্ডের যে ঋণ থাকবে তা যদি বোর্ড না দিতে পারে, কি করে তা আদায় হবে? সেই ঋণ মিউনিসিপ্যাল ফান্ড থেকে আদায় করে দেওয়া হবে। মিউনিসিপ্যাল ফান্ড জনসাধারণের টাকা। সুতরাং সেই ফান্ড থেকে দেওয়ার মানে হচ্ছে করদাতাদের টাকা দেওয়া এবং রাজা-সরকার ঋণ পরিশোধের দায়িত্ব নিচ্ছেন, রাজাসরকার ঋণের গ্যারান্টি হচ্ছেন। আমি বুঝতে পারি না চেম্বার অফ কমার্সের প্রতিনিধি অর্থাৎ বিশেষ স্বার্থের প্রতিনিধি কিভাবে এই বোর্ডে নেওয়া যেতে পারে। আমার ১নং সংশোধনী প্রস্তাব হল যেখানে কর্পোরেশন থেকে তিন জন প্রতিনিধি যাবেন সেখানে

Proportional representation on single transferable vote—

প্রতিনিধি নির্বাচিত হওয়া উচিত, কারণ এটাই হল সঠিক গণতন্ত্রের নীতি। তা না হলে একটা বিশেষ দলের লোক যাবে। ২নং সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে নীতিগতভাবে চেম্বার অফ কমার্স থেকে প্রতিনিধি নেওয়ার আমি বিরোধী, কিন্তু আপনারা নেবেনই তা জানি। তাই বলব দু'টির মধ্যে চেম্বার অফ কমার্সকে একটা দিন, শ্রমিক সংস্থাকে একটা দিন। তা না হলে শুধু বিশেষ কায়মী স্বার্থের প্রতিনিধি নেওয়া হবে, অন্যদিকে শ্রমিকদের কোন প্রতিনিধি নেওয়া হবে না। এর কোন যুক্তি নাই। যেমন করে চারটি চেম্বার অফ কমার্সের একজন প্রতিনিধি নির্বাচিত হবেন ঠিক দুইমিনি করে চারটা সেন্ট্রাল ট্রেড ইউনিয়ন থেকে এক জন নির্বাচিত হবেন—এতে কোন বিরোধীতা থাকতে পারে না এবং এতে কোনও অসুবিধা হতে পারে না। সুতরাং আমার মনে হয় এবং আমি দাবি করব ৬নং ধারার যেভাবে সংশোধন করা হয়েছে তাতে কোন মূলগত পরিবর্তন করা হয়নি। এই কথা বলে মন্ত্রীমহাশয়কে বলব আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব যেন তিনি গ্রহণ করেন।

**Sj. Biren Roy:** Mr. Speaker, Sir, the very section 4 which has now been put in by the Hon'ble Minister shows complete lack of imagination and goes against what he has stated in the Statement of Objects and Reasons. I have put in three amendments—one of them is that, as Sj. Subodh Banerjee has wanted, the representation of the Chamber of Commerce should be reduced from two members to one. I have also wanted that instead of four members to be nominated or appointed by the Government it should be five; I have given them one more but not from the Chamber of Commerce. I have said that out of these four, or five now, three should be selected from the three adjoining municipal areas surrounding Calcutta. Of course that had relevance with all my other amendments which I have moved but that does not mean why this should not be done. I have said that as Calcutta is going to develop—one area is on the other side of the river comprising Howrah and Bally; another area is on the southern side—Behala and Garden Reach; and the other on the northern side is Baranagar and Dum Dum. So that if we split up the representation of five, one each from these three different areas; then when the question of the improvement of the *hustee*-dwellers and others will come and the selection of land and other things will come, these people should be represented—of course, proper representatives of the people from these areas will be able to help Government in such matters. Not only that, if the Ministers' wishes—as he says that he

will later on, if the Government so desire, extend the operation of this Act outside Calcutta—will be carried out, then we shall believe him; if he takes this point of view he will have at least the intention of moving towards this end.

As regards the reduction of the Chamber of Commerce's representation from 2 to 1, this is very fair because the Chamber of Commerce had a lot of representation before even in this House but now in the present context of things, not one member is here. Now, why, when things are moving in the modern way the Board which was there 44 years ago, in 1911, should not now be properly constituted and why should their representation not at least be reduced.

There was an alternative suggestion of Sj. Hemanta Kumar Basu—that is, six members should be selected from this House by single transferable vote. If the Minister does not wish to accept my amendment—as he is very much afraid of the surrounding areas of Calcutta—he wants to do everything within this place—then he can select six members from this House; then of course the whole character of the Board will change.

[4-20—4-30 p.m.]

I tried to minimise this risk as much as possible and at the same time make the representation broader and bring in people from outside the Corporation to be interested in the development of the areas, also outside the Corporation. I think the Hon'ble Minister will see his way to accept these simple amendments for newly reconstituting the Board.

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, in the Statement of Objects and Reasons it is stated that the provisions of the Calcutta Improvement Act are considered to be restrictive and out of date; the need to revise the Act on modern lines is thus obvious. Our State is a democratic State and now it is proposed that four members will be elected. In the old Act it was stated that these four other persons would be selected by the Government. Now my amendment is that out of these four persons, three should be elected by the West Bengal Legislative Assembly and one should be elected by the West Bengal Legislative Council. Because here we are the people's representatives. So if three representatives are taken from the Legislative Assembly on the Board, then they will be representing the Assembly, and both the voice of this Assembly as well as of the Council will be heard there. We have been elected by the public and we have got a right to be represented on the Board. So, I hope the Minister will consider my amendment.

**Sj. Jyotish Joarder:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট যা দিয়েছি তাতে আমি বস্তুবাসীদের মধ্য থেকে যাতে রিপ্রেজেন্টেটিভ ইলেকসন করে নেওয়া হয় তাই দাবি করেছি। কিন্তু আমার এ্যামেন্ডমেন্টে একটু প্রায়োগিক ত্রুটি আছে। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টের শেয়ারে এ্যাদ করে দিতে চাই

“under rule as prescribed by the Government”

এই কথা করি। সেখানে আছে

“elected by the bustee dwelling people”

তার সংগে

“under rules prescribed by the Government”

এই কথা করি যোগ করে দিতে চাই।

**Mr. Speaker:** Your amendment was held out of order. You wanted to move an amendment on the floor of the House which I have accepted.

**8J. Jyotish Joarder:**

এখানে যে আলোচনা হয়েছে তার পুনরাবৃত্তি না করে আমি শুধু বলব যে অরিজিন্যাল এ্যাক্ট যা ছিল, সেখানে যে মনোবৃত্তি ছিল, অর্থাৎ ভখনকার গভর্নমেন্টের যে মনোভাব সেখানে ছিল তাতে সেখানে ইয়েসম্যান ছাড়া কোন ব্যক্তিকে কমিটিতে তাঁরা রাখতেন না। এখন আমাদের গণতান্ত্রিক সরকার যদি সেই পুরান আইনকে নতুন আকার দিতে চান তাহলে প্রথম কথা তার স্পিরিট সম্বন্ধে—অরিজিন্যাল এ্যাক্টের স্পিরিট সম্বন্ধে আজ আলোচনার প্রয়োজন নেই। এই বিল যাদের জন্য, সেই বস্তুবাসীরা কলকাতার নাগরিক সংখ্যার ১/৩ অংশ। পূর্বতন বিলের ক্ষেত্র ছিল সে বস্তুবাসীদের ন্যূনতম সংখ্যাকে ঘিরে। বিলের মূল কথা ছিল ইমপ্রুভমেন্ট বা উন্নয়ন; এবং সে উন্নয়নের কারণে যদি কোন বস্তুবাসীকে উৎসাহিত হতে হয় তাহলে তাদের পুনর্বাসন দেবার ব্যবস্থাও সে বিলে প্রকাশ ছিল। বর্তমান বিলে কলকাতা উন্নয়ন গোণ ব্যাপার হয়ে দাঁড়াচ্ছে। বর্তমান বিলের প্রথম এবং প্রধান কথা বস্তুবাসীদের উচ্ছেদ। তবু এই বিলের ২০নং ক্লজ সম্বন্ধে দেখতে পাই তার উপর যে সমস্ত এ্যামেন্ডমেন্ট এসেছে কংগ্রেসপক্ষ থেকে যে লেটেস্ট এ্যামেন্ডমেন্ট নোটিস দেওয়া হয়েছে তার থেকে অনুমান করা যায় জনমতের চাপে তাঁরা একটু চম্পল হয়েছেন। আমি তাই বিল বস্তুবাসীদের বিশ্বাস করে চলা ভাল। তাদেরকে উপেক্ষা করে দেশে অশান্তি সৃষ্টি না করে সরকারি আইন অনুসারে তাদের মধ্য হতে প্রতিনিধি নির্বাচন করে নেওয়া অবশ্য কর্তব্য। এইভাবে চার জন নেওয়ার স্কীম আমার প্রস্তাবে আছে। এই চার জন আর কর্পোরেশনের মধ্য থেকে যে তিন জন তাঁরা রেখেছেন। তা হলে মোট হবে সাত জন এবং বোর্ড অফ ট্রাস্টার ১১ জন সভার মধ্যে এই সাত জন যে সব সময় সরকারের বিরুদ্ধে যাবে এমন কথা ভাববার কারণ নেই। আমার কথা হচ্ছে চার জনকে বস্তুবাসীদের মধ্য থেকে নির্বাচন করে নেবার ব্যবস্থা রাখুন। তাহলে হবে বোর্ড অফ ট্রাস্টিজ—তাকে দেশের লোক বিশ্বাস করতে পারবে এবং আপনারা যদি কলকাতার উন্নয়ন চান এবং সেজন্যে প্রস্তাব এনে থাকেন তাহলে সেই উন্নয়ন এতে বাধাপ্রাপ্ত হবে না। এটা যদি আপনারা গ্রহণ করতে পারেন তাহলে সবাই সন্তুষ্ট হবেন এবং যদি না পারেন তাহলে বুঝাব আপনারদের উদ্দেশ্য সাধু নয়। নতুবা কথা হচ্ছে আমার এই প্রস্তাবের পূর্বে বিরোধী পক্ষ হতে আর যেসব সংশোধনী আলোচিত হয়েছে তার প্রধান সূত্র ধরে সিংগল ট্রান্সফারবল ভোটেতে এ্যাসেমব্লি থেকে বস্তুবাসীদের প্রতিনিধি ইলেকটেড করে নেওয়া হোক। অন্তত তা যদি করেন তাহলে আমি আমার প্রস্তাব উইথড্র করে নেব। সবচেয়ে ভাল হয় যদি এই প্রস্তাব সরকারপক্ষ গ্রহণ করেন। তাও সরকার কিছু লজ্জ করবেন না। এখানে আমি এত সংখ্যা চাইছি না যে তাদের ওভারহোয়েলিং মেজরিটি হয়ে যাবে। কাজেই যদি তাদের কল্যাণ আপনারা সত্যিই চান তাহলে এখানে কোন কিছু শঙ্কার কারণ নেই। আমার এই সংশোধনী তাই গ্রহণ করা হোক।

[4-30—4-40 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাব একটু অম্মা ধরনের আছে। যদিও আমার পূর্ববর্তী বক্তারা যে কথা বলে গেলেন সেটা আমি সমর্থন করি তবুও আমি মনে করি যে সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী এতখানি বৈপ্লবিক হয়ে যায়নি যে তাঁরা একেবারে এই সমস্ত এ্যাসেমব্লি থেকে ছয় জন সদস্য নিয়ে নেবেন এবং আমার মনে হয় না মন্ত্রীমহাশয় এটা এ্যাকসেপ্ট করবেন। তার কারণ হচ্ছে তাঁরা যেভাবে কম্পাজিসন অফ দি মেম্বার সম্পর্কে এ্যামেন্ড করেছেন তা দেখে মনে হয় তাঁদের দৃষ্টিভঙ্গীর কোন পরিবর্তন হয়নি। সেজন্য আমার এ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যে আছে যে, যদি অন্তত কলিকাতা থেকে যে সমস্ত এম.এল.এরা নির্বাচিত হয়েছেন তাঁদের ভেতর থেকে চার জনকে সরকার মনোনীত করে নেন। তবেই বুঝতে পারা যাবে যে কলিকাতার যে সমস্ত বস্তুবাসী অথবা গরীব মানুষ আছে তারা তাদের বক্তব্য নির্বাচিত প্রতিনিধিদের কাছে গিয়ে পেশ করতে পারবে এবং তাদের দাবি জানাতে পারবে, যার দ্বারা কিছুটা হয়ত কাজ হতে পারে। অবশ্য আমার আগে যে সমস্ত বক্তারা বলে গেছেন তাঁদের আমি সমর্থন করি, তাহলেও এটা ভায়া মিডিয়া হিসাবে রেখেছি। মন্ত্রীমহাশয় যদি এটা গ্রহণ করেন তাহলে আনন্দিত হবো।



**8j. Mrityunjoy Pramanik:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে। বিলের অবজেক্টস এ্যান্ড রিজন্স পড়ে দেখলাম। তাতে রয়েছে যে এই যে বডিটা করা হবে

that will be a public body functioning for public benefit.

কিন্তু এই যে বডিটা তৈরি করা হচ্ছে এতে পাবলিক বডির কোন পরিচয় দেখতে পাওয়া যাচ্ছে না। কেন না, দেখতে পাওয়া যাচ্ছে যে চার জন নমিনেটেড মেম্বার সরকার পাঠাবেন এবং বাকিগুলিও সরকারের হাতের লোক। সেজন্য আমি বলছি যে এই চার জন নমিনেটেড মেম্বার যখন লোক্যাল সেল্ফ গভর্নমেন্ট বিভাগের নমিনেসন উঠিয়ে দেওয়া হয়েছে তখন আবার এই বডিতে, এই ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের মধ্যে, এখানে আবার নমিনেটেড বডি আনবার কি প্রয়োজন আছে? অবশ্য যদিও এই নমিনেসন কথাটা ডাক্তার রায় মন্টিসভার মধ্যে আনেনি, সেটা ডাক্তার ঘোষ মন্টিসভার অমদাপ্রসাদবাবু বলে গিয়েছেন, এটা তাঁরই কৃতিত্ব, এখানে আবার এই নমিনেসন টেনে আনবার কি প্রয়োজন আছে এবং চেম্বার অফ কমার্সের লোক ইলেকটেড হয়ে যাবে। আমরা জানি চেম্বার অফ কমার্সগুলি প্রধানতঃ অবাংগালী প্রতিষ্ঠান। আজকে কলিকাতার ইমপ্রুভমেন্টের জন্য পশ্চিম বাংলার প্রত্যেকটি মেম্বার এতে থাকা চাই, যারা প্রাপ্ত এবং মনের সঙ্গে কলিকাতার উন্নতি কামনা করেন। কিন্তু কয়েক জন অবাংগালী, প্রধানতঃ বিদেশী লোক, তারা যে কলিকাতার উন্নতি কামনা করবে, তা আমাদের বিশ্বাস হয় না। সেইজন্য আমি বলি এই দুই জন লোককে না নিয়ে এবং চার জন যে নমিনেটেড মেম্বার আছেন, এই ছয় জন মেম্বার আমাদের লেজিসলেচারের ডিফারেন্ট পার্টি থেকে ও লেজিসলেচারের মেম্বার থেকে নেওয়া হোক। এঁদের নিয়ে যদি এই বডি তৈয়ার করা হয় তাহলে পর মনে করা যাবে

that will be a public body and they will work for public benefit; otherwise it will be proved that that is a Government body and they are working for the Government

এ কথাই আমি বলতে চাই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I have heard the arguments advanced by my friends in the Opposition. The amendment is not of a fundamental nature. The Act as it stands save and except that instead of two Chambers returning two members, four Chambers will return the two members. Therefore, the arguments which have been advanced do not concern very much the amendment as it stands but it seeks to controvert what was already there in the law.

The position is, which ought to be understood, that this Calcutta Improvement Trust is an executive board for doing a specific thing. Really speaking the Trust is doing the work which pertains to the Corporation of Calcutta and this Trust has been created as a small board so that it may be able to effectively function as an executive board to carry out certain purposes, i.e., the improvement of Calcutta. The whole intention was not that it is a separate body divorced from the Calcutta Corporation itself but in reality it was a body which was, if I may say so, a wing of the Calcutta Corporation for doing a particular purpose, I would not be very much wrong.

The position is that the Corporation of Calcutta has been given three members with one Commissioner, one Chairman as an appointed Chairman who generally is a member of the higher service, two members are given from the Chambers of Commerce and four members are given by the Government by nomination. Now, so far as the Corporation is concerned, it is certainly entitled to have four members including the Commissioner. So far as the Government is concerned, it chooses by nomination people who are technical people or who have got special interests in carrying out or who are specially competent enough to discharge the functions of the Trust. Out of the four persons you will see that we have appointed men who are

technically competent. One of them, for instance, is Dr. Triguna Sen who is the Principal of the Jadavpur Engineering College, the other is Provat Banerjee, M.A. (Cantab.), M.I.E. (Ind.); one of them is a member of our Assembly, one of them is a Mahomedan gentleman. In this way four members are nominated by us.

**8J. Biren Roy:** Who is the member of the Assembly?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Shri Ava Maity is one of the members of the Assembly. She is a member of the Assembly—there is no doubt about that. Now, a lady member used to be there always. I am not speaking about the Board itself; what I am saying is that so far as nomination is concerned we have taken care that people who are technically fitted for the job are nominated. Now, we do not wish that the credit which a Board of this nature has got in the market should be destroyed or should be affected in any way. As a matter of fact the Board has to take loans in the market and repay the loans by instalments and the entire improvement is done by the process of loan-taking. Now, so far as the Trust is concerned, it has got such an excellent credit in the market that it can borrow any amount which is necessary for it at a very convenient rate of interest and very speedily. It does require the confidence of the commercial people so that it may be able to carry on its business properly and well. The business people have got a certain amount of business ability and business experience; so the inclusion of such interests should make the Board a businesslike Board. It should facilitate even the raising of the loan and carrying on the business. The very fundamental of this Board was that it should not be a political arena and it was for this reason that this small Board was constituted and the work was not entrusted to a larger body of elected people. That is the reason why we do not wish to disturb the constitution of the Board.

With regard to the suggestion that members of the Assembly should elect, well, so far as the members of this Assembly are concerned, they do not come only from Calcutta. Naturally as the Calcutta Improvement Trust has got connection with Calcutta only it is proper that people who represent Calcutta should be in the Board.

The next thing is about the representation of labour, and representation of bustee people. Now, this Board is not on the basis of any class representation or any representation at all. This Board is on the basis that it should be an executive Board able to function harmoniously, speedily and in a businesslike fashion. Therefore, it is difficult to give representation to sectional interests. The Government represents the entire people, the Corporation represents the people of Calcutta. If these two bodies get their representation it should be presumed that the entire people are represented there. For instance, if you say that bustee people should get representation, then similarly the middle-class people might say "We are also equally interested, we should also get representation". The difficulty is, how to elect people from bustee? If there are 10 lakh bustee people, as has been stated by my friend, then there must be an electoral roll of 10 lakhs of people of Calcutta in order to have one representative on the Board; that is not a feasible proposition. With regard to representation of labour, you will remember that it is not an industrial concern in which all sectional interests can be represented. It is a businesslike body to work in a businesslike manner. No question of representation arises. The Calcutta Corporation being the parent body whose baby it is, has to contribute a large sum of money, and it is natural that it should send its representatives.

Therefore with all the sympathies that I may have for the suggestions that have been made I am unable to accept the amendments which have been moved by my friends opposite.

[4-40—4-50 p.m.]

No suggestion has been made to increase the number of the members. This is very good. They are satisfied with the number. So far as the Constitution of the Board is concerned, no fundamental change is being made and whatever changes have been proposed are not either necessary or not practical. Under the circumstances, my friends will excuse me if I feel that I am unable to accept the amendments, because that will rather deteriorate the position of the Board as it is today. It has stood the test of time. It has attained a credit equal to even that of any Government, and it enjoys the confidence of the people. Naturally I am unable to accept the amendments and I oppose the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in clause 4, for the proposed section 4(I), the following be substituted, namely:—

“(1) The Board shall consist of eleven trustees, namely:—

- (a) a Chairman, appointed by the State Government by notification,
- (b) the Commissioner of the Corporation, *ex officio*,
- (c) two members of the Corporation elected by the Corporation,
- (d) seven members from the West Bengal Legislative Assembly elected on the basis of single transferable vote.”

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 4, for the proposed section 4(I), the following be substituted, namely:—

“(1) The Board shall consist of 11 Trustees, viz.—

- (a) a Chairman appointed by the State Government by notification,
- (b) the Commissioner of the Corporation, *ex officio*,
- (c) five members of the Corporation elected by the Corporation,
- (d) four other persons elected from the members of the State Legislature.”

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4, in the proposed section 4(I)(c), in line 1, after the word “elected” the words “on the principle of proportional representation by single transferable vote” be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu that in clause 4, for the proposed section 4(I)(d), the following be substituted, namely:—

“(d) six members of West Bengal Legislative Assembly elected on single transferable vote”.

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy, that in clause 4, in the proposed section 4(I)(d), line 1, for the words “two members” the words “one member” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4, in the proposed section 4(I)(d), line 7, the word “and” be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Subodh Banerjee that in clause 4, after the proposed section 4(I)(d), the following be inserted, namely:—

“(dd) one member representing the four Labour Organisations, that is to say, the Bengal Provincial Trade Union Congress, the Bengal Provincial National Trade Union Congress, the Hind Majdoor Sabha (Bengal Branch) and the United Trades Union Congress (Bengal Branch) elected in the manner prescribed by rules by the State Government, and”.

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu that in clause 4, the proposed section 4(I)(e) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Mrityunjoy Pramanik that in clause 4, for the proposed section 4(I)(e), the following be substituted, namely:—

“(e) six members of the Legislature of different parties and groups elected by the Legislature”.

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 1, for the word “four” the word “five” be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), in line 1, after the words “persons appointed” the words “from amongst the M.L.A.’s elected from Calcutta” be inserted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 1, for the words “appointed by the State Government by notification” the words “of whom three to be elected by the West Bengal Legislative Assembly and one to be elected by the West Bengal Legislative Council” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jyotish Joarder as further amended and accepted on the floor of the House that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), lines 1 and 2, for the words “appointed by the State Government by notification”, the words “elected by *bustee*-dwellers according to rules framed by the State Government” be substituted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Biren Roy that in clause 4, in the proposed section 4(I)(e), line 2, after the words “by notification”, the following be added, namely:—

“, of whom one each shall be from the three adjacent municipal areas namely, (i) Howrah and Bally, (ii) Behala and Garden Reach, and (iii) Baranagore and South Dum Dum”.

was then put and a division taken with the following result:—

[While the division bell was ringing.]

**Mr. Speaker:** I think you have claimed division on a wrong motion. In view of your amendment No. 2 having been defeated by the House, this amendment does not fit in. How can Howrah and Bally come in?

**S<sub>j</sub>. Biren Roy:** I have not chosen Howrah and Bally. From the adjacent areas you can take people.

**Mr. Speaker:** It is a consequential amendment to that clause. Why don't you claim a division on the main clause?

**Sj. Biren Roy:** No, Sir. The amendment does fit in.

**Mr. Speaker:** All right.

**AYES—57.**

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Bhusan Chandra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Dey, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish

Ghosh, Sj. Narendra Nath  
Haldar, Sj. Nalini Kanta  
Hazra, Sj. Monoranjan  
Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanon  
Luffal Huque, Janab  
Mahapatra, Sj. Baialal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrud Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Mani Kuntala  
Shaw, Sj. Kripa Sindhu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

**NOES—111.**

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, Sj. Dayaram  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Gayer, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti

Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Giasuddin Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Gurung, Sj. Narbahadur  
Haldar, Sj. Kuber Chand  
Halder Sj. Jagadish Chandra  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Loto  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahbert, Sj. George  
Maiti, Sj. Pullin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Majumdar, Sj. Byomkes  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Maliah, Sj. Pashupatinath  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Niranjan  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Saityanath  
Mondal, Sj. Rajkrishna

Mondal, S<sub>j</sub>. Sishuram  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sudhir  
 Moni, S<sub>j</sub>. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Kali  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S<sub>j</sub>ta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S<sub>j</sub>. Phanindranath  
 Munda, S<sub>j</sub>. Antoni Topno  
 Murarka, S<sub>j</sub>. Basant Lall  
 Murmu, S<sub>j</sub>. Jadu Nath  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Rajani Kanta  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S<sub>j</sub>. Sarojendra Deb  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jajneswar  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka

Roy, S<sub>j</sub>. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biswanath  
 Roy, S<sub>j</sub>. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S<sub>j</sub>. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baldya Nath  
 Saren, S<sub>j</sub>. Mangal Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Sen, S<sub>j</sub>. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Singha Sarker, S<sub>j</sub>. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Wangdi, S<sub>j</sub>. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 57 and the Noes 111 the motion was lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 5.*

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6.*

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *New Clause 6A.*

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. In clause (a) of sub-section (1) of section 9 of the Section 9. said Act, after the words 'non-bailable offence' the words 'other than any political offence' shall be inserted."

**S<sub>j</sub>. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. After clause (c) of sub-section (1) of section 9 of the Section 9. said Act, the following new clause shall be inserted, namely:—

'(f) is directly or indirectly connected in any capacity with any concern having any relation with Land Development Scheme or land speculation'."

**S<sub>j</sub>. Monoranjan Hazra:** Sir, I beg to move that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. In sub-section (2) of section 9 of the said Act, the Section 9. words 'or by reason only of his having a share or interest, otherwise than as Director, or Secretary, manager or other salaried officer, in any incorporated company which has any share or interest in any contract or employment with, by, or on behalf of, the Board' shall be omitted."

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6A. For section 11 of the said Act, the following shall be substituted, namely:—

“(1) The Chairman shall receive such monthly salary including allowances not exceeding one thousand and five hundred rupees, as may be fixed by the State Government’.”

*New Clause 6B.*

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that after the proposed clause 6A, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6B. In section 11 of the said Act—  
Section 11.

- (1) proviso to sub-section (1) shall be omitted; and
- (2) sub-section (3) shall be omitted.”

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that after the proposed clause 6A, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6B. In section 11 of the said Act—  
Section 11.

- (1) in sub-section (1), for the words ‘three thousand rupees’, the words ‘one thousand and five hundred rupees’ shall be substituted;
- (2) Proviso to sub-section (1) shall be omitted; and
- (3) sub-sections (3) and (4) shall be omitted.”

*New Clause 6C.*

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that after the proposed clause 6B, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6C. In sub-section (2) of section 12 of the said Act—  
Section 12.

- (1) the words ‘leave or’ shall be omitted;
- (2) for the words ‘shall be such amount not exceeding his salary’ the words ‘shall not be more than five hundred’ shall be substituted; and
- (3) the proviso shall be omitted.”

**Mr. Speaker:** Mr. Bhattacharya, will you speak on behalf of Sj. Hemanta Basu?

[4-50—5 p.m.]

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Yes, Sir.

এখানে এ্যামেন্ডমেন্ট এ্যাক্ট আছে সেক্ষন ৯এ যে কোন্ কোন্ পারসন ডিসক্লেইমারড হবে। এর মধ্যে আছে যে নন-বেলিভল অফিসেস বেসব লোক সেনটেন্সড হবে তাদের এই বোর্ডে

নিয়োগ করা চলবে না।

Section 9 of the main Act, sub-section (1) contains—"A person shall be disqualified for being appointed as a trustee if he has been sentenced by any court for any non-bailable offence."

এই নন-বেলেবল অফেন্সের জায়গায় আমি এ্যাড করছি "আদার দ্যান এনি পলিটিক্যাল অফেন্স"—কোন রাজনৈতিক কারণের জন্য ছাড়া যদি নন বেলেবল অফেন্সে কনভিক্টেড হয় তাহলে তাকে ডিবার করা হবে—এইটাই আমার বক্তব্য

### Sj. Ganesh Ghosh:

মিঃ স্পীকার, স্যার! আমি নতুন রুজ এ্যাড করতে চাইছি। এর মধ্যে আছে—

"is directly or indirectly connected in any capacity with any concern having any relation with Land Development Scheme or land speculation."

এ কথা বলা বাহুল্য যে যারা ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট স্কীমের সঙ্গে জড়িত বা কোনরকম জমির ফাটকা বাজারের সঙ্গে জড়িত তারা যে শব্দ দরিদ্র জনসাধারণকে খাপ্পা দিয়ে কম দামে তাদের জমি কিনে নেয় তা নয়; তাদের উপযুক্ত মূল্য পরিশোধ দেয় না। শব্দ তাই নয়, এমন কি উন্নয়ন বোর্ডকেও তারা ঠকাবে, উন্নয়ন বোর্ডের কাছে অন্যায় দামে, বেশি দামে জমি বিক্রি করবে। যারা ফাটকাবাজারি করে, বা কোন ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট স্কীমের সঙ্গে প্রত্যক্ষ বা অপ্রত্যক্ষভাবে জড়িত, তারা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডের ভিতর কখন কি স্কীম হচ্ছে তার খোঁজ নেবার চেষ্টা করবে এবং যখনই তারা জানতে পারবে যে একটা বিশেষ এরিয়া সম্পর্কে কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড উন্নয়নের ব্যবস্থা করছেন তখনই সেই জায়গায় অভাবগ্রস্ত দরিদ্র জনসাধারণের কাছ থেকে প্রলোভন দেখিয়ে বা অন্য নানারকমভাবে কম দামে তাদের জমি কিনে নেবে এবং কয়েক সপ্তাহ পরে যখন স্কীম ডিসক্রিয়ার্ড হবে তখন সেই জমি—যার দাম ৫০০ টাকা বা ১,০০০ টাকা ছিল—৫,০০০ টাকায় বিক্রি করবে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডের কাছে। কলিকাতার উন্নয়নের জন্য কাজ করতে সরকার ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডকে টাকা দেবেন অথচ ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডকে ক্ষতিগ্রস্ত কোরে ওই ফাটকাবাজ দালালরা বোর্ডের কাছ থেকে টাকা বার কোরে নেবে। সেই দিক থেকে বলতে চাই যে যারা ডিসকোয়ালিফায়েড হবে তাদের মধ্যে এমেরও নাম থাকা দরকার। যেমন সরকার বলেছিলেন যে যারা এই বোর্ডের অধীন কোন কনট্রাক্টের সঙ্গে প্রত্যক্ষ বা অপ্রত্যক্ষভাবে জড়িত থাকবেন, বা বোর্ডের সাথে কোন প্রকার লেন-দেনের সঙ্গে প্রত্যক্ষ বা অপ্রত্যক্ষভাবে জড়িত থাকবেন তাঁরা এই বোর্ডের সদস্য হতে পারবেন না; ঠিক তেমনভাবেই যারা কোনরকম ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট স্কীমের সঙ্গে জড়িত বা জমির ফাটকা বাজারের সঙ্গে জড়িত তাদেরও এই বোর্ড থেকে বাদ দেওয়া উচিত। এইদিক থেকে কোন চেম্বার অফ কমার্সের কোন প্রতিনিধিরই এই বোর্ডের ভিতর কোনরকমে থাকা উচিত নয়। কারণ, চেম্বার অফ কমার্সের কোন প্রতিনিধি তার ভিতর থাকলে সঙ্গে সঙ্গে তিনি জানতে পারবেন যে কোন এরিয়া সম্বন্ধে স্কীম করা হচ্ছে এবং সঙ্গে সঙ্গে এই চেম্বার অফ কমার্সের লোক সেই জায়গার জমিগুলি কিনে নেবার চেষ্টা করবে এবং রাতারাতি সেই জমির দাম ৫।৬ গুণ বেশি কোরে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের কাছেই বিক্রি করবে। এই দিক থেকে আগের ধারায় আমি যে আপত্তি করেছি এ ক্ষেত্রেও সেই একই কারণে আমি আপত্তি করছি যে যারা ল্যান্ড ডেভেলপমেন্ট স্কীমের সঙ্গে জড়িত কিংবা জমির ফাটকা বাজারের সঙ্গে জড়িত তাদের এর মধ্যে থাকা উচিত নয় এবং তারা সদস্যদের জন্য ডিসকোয়ালিফায়েড হবে।

### Dr. Narayan Chandra Ray:

স্যার, এই সেকশন ১১তে আমি এটা যোগ করছি

"the Chairman shall receive such monthly salary"

যে, এটা এক্সিসড করবে না ১,৫০০ টাকা। আমার বলার উদ্দেশ্য হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয় এই বিলতে ভাল কোরে লিখে দিয়েছেন

"extra allowance, etc., is considered both inequitable and burdensome"

সুতরাং এখন যে উনি সার্ভেন ১৫ পারসেন্ট করার কারণ দিয়েছেন সেই কারণটা আমি এখন



দেখিয়ে দিচ্ছি যে এ'রা “পাবলিক বডি ফান্ডসনিং ফর পাবলিক বেনিফিট।” সুতরাং এখানে বড় অফিসার বারী থাকবেন তাঁদের কাছে এটা প্রাইজ পোস্ট না হয়ে যায়। আই.সি.এস. বা-ঐরকম বড় বড় দু'হাজার টাকা মাহিনার লোক তাদের তিন হাজার টাকা বকসিস হিসাবে যদি এর ভিতর পাবলিক বডি ও পাবলিক ইন্টারেস্ট এই কথা যুক্ত থাকে তাহলে মাহিনা কমানর ব্যাপারেও যুক্তি আছে এবং আমার মনে হয় জালান সাহেব কোন আপত্তি করবেন না এই এ্যামেন্ডমেন্ট নিতে।

### 8j. Nepal Chandra Roy:

স্যার, এখানে আমি বলতে চাই যে “আন্ডার সেকসন টু-আই অফ দি সেড এ্যাক্ট যিনি চেয়ারম্যান হবেন তাঁর মাহিনা তিন হাজার টাকা থাকবে।” কিন্তু তিন হাজার টাকা আজকালকার দিনে যথেষ্ট; এ কথা মন্ত্রীমহাশয়ও স্বীকার করবেন। মন্ত্রীমহাশয়ও তিন হাজার টাকা মাহিনা পান না। সাধারণ লোকের কথা ছেড়ে দিচ্ছি, যিনি চিফ তিনিও পান না। অথচ এই চেয়ারম্যানকে তিন হাজার টাকা মাহিনা দিচ্ছেন এক বছরের জন্য। ভারপরে ফারদার দু'বছর এক্সটেনসন হলে তখন আবার পাঁচ শত টাকা বাড়িয়ে দেওয়া হবে। অন্য অন্য চার্জেস হিসাব কোরে তাঁকে প্রায় চার হাজার টাকার মতন দেওয়া হচ্ছে। সেইটায় আমি আপত্তি করছি। যে লোক তিন হাজার টাকা পাচ্ছিলেন, সাধারণত চাকরির এক্সটেনসনও হয়ে থাকে; সে জায়গায় সঙ্গে সঙ্গে হাজার টাকার মত বাড়িয়ে দেবার প্রচেষ্টা চলেছে। তাই আমি বলছি এটা মন্ত্রীমহাশয় দয়া কোরে তুলে নিন। এটা যেমন তিন হাজার টাকা আছে, যখন উনি বলেছেন যে এটা রাখবেন, তখন তিন হাজার টাকাতাই যাতে রফা হয়, সেইজন্য আমি আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি।

### 8j. Monoranjan Hazra:

আমি যে সংশোধন করছি তাতে মূল এ্যাক্টে যে কথাগুলো আছে, যাতে ডিসকোয়ালিফিকেশন হবে সেই কথাগুলো আমি এখান থেকে বাদ দিতে চাইছি

“or by reason of only having a share or interest.”

এখানে সেক্রেটারি বা ডিরেক্টর বা সেখানে যার শেয়ার আছে এই সব ডিগ্রির তারতম্য করতে গেলে দেখতে পাব যে কার কতখানি ইন্টারেস্ট আছে, কম বা বেশি। সেই প্রশ্ন না তুলে আজকে পরিস্কারভাবে এটা যদি রাখা হয় যে এইগুলো ডিসকোয়ালিফিকেশন হবে তাহলেই গোলমাল মিটে যায়। কারণ, এই সমস্ত লোককে ধরে যাদের এতটুকু কোনরকম স্বার্থ সেখানে আছে—এই ডেস্টেড ইন্টারেস্ট—তারা এদের ধরে তাদের কাজ বাগিয়ে নেয়। সেইজন্য এটা অমিট করা হউক আমি এই প্রস্তাব করছি।

[5—5-10 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, so far as the amendment of Sj. Hemanta Basu which was moved by Dr. Kanailal Bhattacharya is concerned, there is no definition of the word “political offence”. Discretion has been given to the Government in a proper case to remove the disqualification. If there be a proper case such disqualification may be removed.

With regard to the next amendment of Sj. Ganesh Ghosh, there is no definition of “land development scheme” and it is difficult to define what is land speculation and what is not. Moreover section 9 read with section 23 gives you ample safeguard. Section 9 provides that certain persons who have got an interest, directly or indirectly, should not be trustees; and section 23 provides that any person who has any such interest must disclose it in the meeting of the Board and must not take part in the proceedings of the Board. Therefore, there are ample safeguards in the Act itself and it has stood the test of time.

In regard to the question of salary, generally the Chairman of the Improvement Trust, whenever he is appointed, whether he is an official or

non-official, firstly must be a very able and competent man; secondly, the salary should be such that he be beyond temptation. If the arguments advanced by my friend with regard to the exclusion of persons interested in land development schemes are correct, then the Chairman can also abuse his position very much because he knows everything. Therefore, generally in most of the cases almost the seniormost member of the I.C.S., who draws a salary ordinarily of more than Rs. 3,000 is appointed as Chairman. Even if an outsider be appointed, he must be a man of great integrity; and unless and until there is a general levelling up in the country where nobody gets beyond a particular sum, it will be unwise to reduce it.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. In clause (a) of sub-section (1) of section 9 of the said section 9. Act, after the words 'non-bailable offence' the words 'other than any political offence' shall be inserted."

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. After clause (c) of sub-section (1) of section 9 of the section 9. said Act, the following new clause shall be inserted, namely:—

'(f) is directly or indirectly connected in any capacity with any concern having any relation with Land Development Scheme or land speculation'."

was then put and lost.

The motion of Sj. Monoranjan Hazra that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. In sub-section (2) of section 9 of the said Act, the section 9. words 'or by reason only of his having a share or interest, otherwise than as director, or secretary, manager or other salaried officer, in any incorporated company which has any share or interest in any contract or employment with, by, or on behalf of, the Board' shall be omitted."

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that after clause 6, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 6A. For section 11 of the said Act, the following shall section 11. be substituted, namely:—

'(11) The Chairman shall receive such monthly salary including allowances not exceeding one thousand and five hundred rupees, as may be fixed by the State Government'."

was then put and a division taken with the following result:—

AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh

Basu, Sj. Amarendra Nath  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharjya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal

Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S. Ambica  
Chatterjee, S. Haripada  
Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
Chowdhury, S. Benoy Krishna  
Dai, S. Amulya Charan  
Daiui, S. Nagendra  
Das, S. Bhushan Chandra  
Das, S. Jogendra Narayan  
Das, S. Raipada  
Das, S. Sudhir Chandra  
Dey, S. Tarapada  
Ghosal, S. Hemanta Kumar  
Ghose, S. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, S. Amulya Ratan  
Ghosh, S. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Haldar, S. Malini Kanta  
Hazra, S. Monoranjan  
Joarder, S. Jyotish  
Kar, S. Dhananjay  
Khan, S. Madan Mohon

Kuar, S. Gangapada  
Lal, S. Panchanab  
Mahapatra, S. Balailal Das  
Mondal, S. Bijoy Bhushon  
Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
Naskar, S. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, S. Mrityunjoy  
Pramanik, S. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. Nepal Chandra  
Saha, S. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. Jkta, Mani Kuntala  
Shaw, S. Kripa Sindhu  
Sinha, S. Lalit Kumar  
Tah, S. Dasarathi

# NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shukur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyaya, S. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jalindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S. Dayaram  
Bhagat, S. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, S. Debendra  
Chakravarty, S. Bhabataran  
Chatterjee, S. Bijaylal  
Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. Dhirendra Nath  
Chattopadhyaya, S. Brindaban  
Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
Das, S. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
Das, S. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Diger, S. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Dutta Gupta, S. Jkta, Mira  
Gayen, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. Bejoy Kumar  
Ghosh, S. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gurung, S. Narbahadur  
Halder, S. Kuber Chand  
Halder S. Jagadish Chandra  
Hasda, S. Loto  
Hazra, S. Amrita Lal  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Prabir Chandra

Kar, S. Bankim Chandra  
Kar, S. Sasadhar  
Karan, S. Koustuv Kanti  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Mahbert, S. George  
Majhi, S. Nishapati  
Mal, S. Basanta Kumar  
Maliah, S. Pashupatinath  
Mandal, S. Annada Prasad  
Mandal, S. Umesh Chandra  
Mazlruddin Ahmed, Janab  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, S. Jagannath  
Mondal, S. Baidyanath  
Mondal, S. Rajkrishna  
Mondal, S. Sishuram  
Mondal, S. Sudhir  
Moni, S. Dintaran  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, S. Ananda Gopal  
Mukherjee, S. Kali  
Mukherjee, S. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. Jkta, Purabi  
Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
Munda, S. Antoni Topno  
Murarka, S. Basant Lal  
Murmu, S. Jadu Nath  
Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Rafuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Raikut, S. Sarojendra Deb  
Ray, S. Jaimeswar  
Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
Ray, The Hon'ble Renuka  
Roy, S. Arabinda  
Roy, S. Bhakta Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, S. Bijoyendu Narayan  
Roy, S. Biswanath

Roy, S<sub>j</sub>. Hanseswar  
 Roy, S<sub>j</sub>. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S<sub>j</sub>. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baldya Nath  
 Saren, S<sub>j</sub>. Mangal Chandra  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Bejoy Krishna  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath

Sen, S<sub>j</sub>. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, S<sub>j</sub>. Joynarayan  
 Shaw, S<sub>j</sub>. Mahitosh  
 Singha Sarker, S<sub>j</sub>. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Wangdi, S<sub>j</sub>. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 116, the motion was lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Nepal Chandra Roy that after the proposed clause 6A, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6B. In section 11 of the said Act—  
 Section 11.

(1) proviso to sub-section (1) shall be omitted; and

(2) sub-section (3) shall be omitted.”

was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that after the proposed clause 6A, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6B. In section 11 of the said Act—  
 Section 11.

(1) in sub-section (1), for the words ‘three thousand rupees’, the words ‘one thousand and five hundred rupees’ shall be substituted;

(2) Proviso to sub-section (1) shall be omitted; and

(3) sub-sections (3) and (4) shall be omitted.”

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Nepal Chandra Roy that after the proposed clause 6B, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 6C. In sub-section (2) of section 12 of the said Act—  
 Section 12.

(1) the words ‘leave or’ shall be omitted;

(2) for the words ‘shall be such amount not exceeding his salary’ the words ‘shall not be more than five hundred’ shall be substituted; and

(3) the proviso shall be omitted.”

was then put and lost.

#### Clause 7.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that the clause 7 be renumbered as sub-clause (1) of clause 7 and thereafter the following sub-clause (2) be inserted, namely:—

“(2) In sub-section (2) of section 13 of the said Act, lines 3 and 4, for the words ‘provisions of section 11’, the words ‘maximum of one thousand rupees’ shall be substituted.”

স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্টে আছে এটা একটা প্রতিভসন, নতুন একটা ক্লজের মতো। এতে আছে ক্লজ ৭এ যা বলে দেওয়া হয়েছে তাতে

in sub-section 2 of section 13 of the said Act, lines 3 and 4 for the words "Provisions of Section 11"

এর জায়গায় "ম্যাক্সিমাম অফ ১,০০০ টাকা স্যাল বি সাবস্টিটিউটেড"। এই ঘটনাটা হচ্ছে যদি কোন এ্যাক্টিং চেয়ারম্যান করা হয় সেই এ্যাক্টিং চেয়ারম্যানকে কত দিতে হবে এই প্রশ্নে আগেকার কথা উঠেছে। অবশ্য যেখানে সাধারণ মানুষের স্বার্থ-ত্যাগ ১৫ পারসেন্ট করে সেখানে যার জন্য ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট কাজ করে তারা স্বার্থ-ত্যাগ করবে না কেন এটাই বড় প্রশ্ন থাকছে। আমাদের মন্ত্রীমহাশয় এর আগের প্রশ্নের জবাবে বলেছিলেন যে দেড় হাজারের জায়গায় ৩,০০০ টাকা করলে প্রলোভনের উদ্বেগ হবে, অর্থাৎ যে মানুষ সহজে প্রলুপ্ত হবে তাকে ৩,০০০ টাকা দিলে লোভটা মরে যাবে। চেয়ারম্যানের হাতে এত ক্ষমতা থাকে যে, মোটা টাকা দিলে কাজে তার ক্ষমতার অপব্যবহার হবে না।

[5-10—5-20 p.m.]

উনি নিজেই স্বীকার করেছেন চেয়ারম্যানের হাতে এত ক্ষমতা রয়েছে, সে কোটি টাকা নিয়ে কাজ করে, সদুরাং সেখানে নানারকম গোলমাল হতে পারে। যাকে লোভী বলে সন্দেহ করছি তাকে ১৫ হাজার টাকা দিয়ে তার লোভের নিবৃত্তি করার চেষ্টা পৃথিবীর ইতিহাসেও শূন্যনি। লোভীকে টাকা দিলে তার লোভ দমন হয়, সে ১৫ হাজার পেলে ১৫ লাখ চাইবে না এটা মন্ত্রী-মহাশয় কাউকে বুঝাতে পারেন, এ ধারণাতীত। এখানে চেয়ারম্যানকে তিন হাজার আর এ্যাক্টিং চেয়ারম্যানকে তিন হাজার দেবার ব্যবস্থা করেছেন। ১৫ হাজার টাকা না দিলে লোভ বন্ধ করা যাবে না এরকম লোক ছাড়া যদি আর লোক খুঁজে না পাওয়া যায় তাহলে এটাকে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বিল না বলে ক্যালকাটা ডেস্ট্রাক্টিভ বিলই বলা উচিত হবে। আমি তাই বলছি ওটা ত আপনি পাস করিয়ে নিয়েছেন, এটা এ্যাক্টিং চেয়ারম্যানের ক্ষেত্রে দেবেন না। কফার থেকে তিন হাজার আর তিন হাজার দেবার ব্যবস্থা রাখবেন না। এ্যাক্টিংয়ের ক্ষেত্রে এক হাজার যথেষ্ট। এইটে ব্যবস্থা করুন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** An acting Chairman is of the same calibre as the Chairman himself. Necessarily if the Chairman's salary is Rs. 3,000 it cannot be less than that. Secondly, it is not a political office; it is a public office of a public servant. Therefore, those considerations which apply to political offices do not apply to those offices. There is no question of স্বার্থত্যাগ or any thing of the sort. We cannot accept the amendment moved by my friend opposite. I therefore oppose the amendment.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that the clause 7 be re-numbered as sub-clause (1) of clause 7 and thereafter the following sub-clause (2) be inserted, namely:—

"(2) In sub-section (2) of section 13 of the said Act, lines 3 and 4, for the words 'provisions of section 11', the words 'maximum of one thousand rupees' shall be substituted."

was then put and lost.

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 8.

The question that clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 9.*

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 9, in line 4, after the words "of Commerce" the words "or the Muslim Chamber of Commerce" be inserted.

আমার বক্তব্য, স্যার, অত্যন্ত স্পষ্ট। এই যে চেম্বার্স অফ কমার্স রয়েছে এখানে মুসলিম চেম্বার অফ কমার্স যোগ করে দিন, ইনসার্ট করে দিন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, that clause having been passed this is out of order, and apart from that a communal Chamber is not recognized by the Government of India nor by the State Government.

**Sj. Ganesh Ghosh:** What about Marwari Chamber of Commerce?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There is no such thing.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 9, in line 4, after the words "of Commerce", the words "or the Muslim Chamber of Commerce" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 10.*

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 11.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in sub-clause (2) of clause 11, before item (a), the following item be inserted, namely:—

"(1a) for the words 'Executive Officer' the word 'Commissioner' shall be substituted;"

The motion was then put and agreed to.

The question that clause 11 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 12.*

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*New Clause 12A.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that after clause 12, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 12A. In sub-section (1) of section 19 of the said Act, for Section 19. the words 'any persons' the words 'any person or persons' shall be substituted."

স্যার, সেকশন ১৯(১)-এ আছে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট এ্যাক্ট যে

"the Board may associate themselves in such a manner and for such period as may be prescribed by the rules made under section 138 with any persons whose assistance or advice they may desire in carrying out any of the provisions of this Act."

এখানে এনি পার্সনস আছে। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে "এনি পার্সন অর পার্সনস" করুন। যদি বোর্ড মনে করে একের বেশি ব্যক্তি নিতে পারে একজন "এনি পার্সনস" দিয়েছে। এটা আমার মনে হয় একটা ইনোসেন্ট এ্যামেন্ডমেন্ট। আশা করি এটা এ্যাকসেপ্ট করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I am accepting the amendment.

The motion was then put and agreed to.

*Clause 13.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that for clause 13, the following be substituted, namely:—

“13. (1) In sub-section (1) of section 21 of the said Act, line 1, after the words ‘under section 20’, the words ‘after electing their Chairman’ shall be inserted.

(2) In sub-section (2) of section 21 of the said Act, lines 2-3, for the words ‘if he is a member of the Committee, or, if he is not a member’, the words ‘and if he is absent’ shall be substituted.”

স্যার, আমার বক্তব্য এই যে এই সেকশন ২১-এ ছিল কমিটি এ্যাসপ্রেন্ডেড আন্ডার সেকশন ২০। আমার এখানে এ্যামেন্ডমেন্ট আছে

“committee appointed under section 20 after electing their Chairman may meet and adjourn as they think proper.”

এই চেয়ারম্যান আগে ইলেক্ট করে নিয়ে পরে তাঁরা মিট করবে, এইটুকু আমার এ্যামেন্ডমেন্ট।

তারপরে আর একটা হচ্ছে

“the person who shall preside at a meeting of a Committee shall be the Chairman who is a member of the Committee or if he is not a member then the members present” আর “if he is a member of the Committee or if he is not a member” এই দুটিকে বাদ দিয়ে আমি বলেছি “if he is absent then the members present choose one of their members to preside.”

অর্থাৎ তিনি যদি এ্যাবসেন্ট থাকেন অন্য লোক চেয়ারম্যান হবে। এটা মোর এ্যাপ্রোপ্রিয়েট। আশা করি উনি এটা এ্যাকসেপ্ট করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far as the second amendment is concerned it is already provided in section 38. There is the wording “or is absent”. Therefore it is not necessary. Chairman is the *ex officio* Chairman. Therefore that is also not necessary. I, therefore, oppose the amendment.

The motion of Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury that for clause 13, the following be substituted, namely:—

“13. (1) In sub-section (1) of section 21 of the said Act, line 1, after the words ‘under section 20’, the words ‘after electing their Chairman’ shall be inserted.

(2) In sub-section (2) of section 21 of the said Act, lines 2-3, for the words ‘if he is a member of the Committee, or, if he is not a member,’ the words ‘and if he is absent’ shall be substituted.”

was then put and lost.

The question that clause 13 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*New Clause 13A.*

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that after clause 13, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 13A. In section 22 of the said Act, the words ‘shall be Section 22. entitled to receive a fee of twenty rupees’ shall be omitted.”

স্যার, আমার বলবার কথা হচ্ছে পাবলিক ফান্ডসন করবেন এবং যেহেতু তারা কলকাতাতেই থাকেন, এখানকার বাসিন্দা, সেইহেতু তাদের এই যে ২০ টাকা করে ফি দেবার ব্যবস্থা—এটা রাখা উচিত নয়। কলকাতাতেই যখন থাকেন তখন এটা দেবার দরকার নেই, তাই এটা বাদ দিতে বলছি।

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 13, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 13A. In clause (ii) of section 22 of the said Act the words section 22. ‘from the beginning to the end thereof, or for such period as the person presiding at the meeting may consider sufficient to justify the payment of the fee’ shall be omitted.”

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, অনেকগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট চিফ হুইপের নামে এসেছে। আমার মনে হয় মিনিষ্টার যদি এগুলির ইম্প্লিকেশনসটা এক্সপ্লেন করে দেন, ভাল হয়।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, গোপিকাবাবু’র এ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে বলব। মেন এ্যাক্ট আছে—

“every trustee will be entitled to receive a fee for each meeting of the Board or the Committee which he attends from the beginning to the end thereof or for such period as the person presiding at the meeting may consider sufficient to justify the payment of the fee.”

আমার কথা হচ্ছে যে, কোন সদস্য মিটিংয়ে উপস্থিত থাকার জন্যে যখন একটা ফি পাবেন তখন তিনি কত সময় উপস্থিত থাকবেন সেটার ব্যবস্থা থাকা দরকার। যিনি মিটিংয়ে প্রিসাইড করবেন তাঁর হাতে এটা ঠিক করে দেবার ব্যবস্থা করে দেওয়া উচিত। নতুবা কোন সদস্য প্রয়োজনীয় আলোচনার যোগদান না করে শুধু সই করে চলে যাবেন আর তার জন্যে ফিও পাবেন। ১৯১১ সালের এ্যাক্টে এরকম একটা সেফগার্ড ছিল। তখনকার সরকার একটা অর্ডার রেখেছিলেন, আর আপনারা ৪৪ বছর পরে সেই অর্ডারটা তুলে দিলেন। এই সেফগার্ডটা তুলে নেবার কারণ কি? গোপিকাবাবু তো কিছু বললেন না, এ্যামেন্ডমেন্ট আনলেন, ভোটের জোরে পাসও করিয়ে নেবেন। এর কি অর্থ হতে পারে?

[5-20—5-30 p.m.]

যেহেতু সংখ্যাগরিষ্ঠতা আছে, একটা এ্যামেন্ডমেন্ট মূড করে দিলেন, তার ইম্প্লিকেশনস কি তা বললেন না, ভোটে পাস করিয়ে নেবেন। আমি এর প্রতিবাদ করি এবং আমি সেক্ষেত্রে এই এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছি এবং এ্যাক্টে যেটুকু আছে সেটা থাকা উচিত বলে আমি মনে করি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is a very simple matter. With regard to the question of fee of Rs. 20, it is not a very important matter. For members of the Board Rs. 20 is not a matter of consideration, but inasmuch as Rs. 20 has been paid for the last so many years, I am not in favour of this amendment.

So far as the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta is concerned, it has been represented to us that such a clause is not found elsewhere—not even in this Assembly—and the members of the Board consider it beneath their dignity and derogatory to their self-respect. As a matter of fact, the Board's meeting does not last very long—members generally will be there. So far as this provision is concerned, they feel as if it is an insulting provision. It has no practical utility. Therefore, at the request of the Chairman, we have agreed to delete this provision. I, therefore, oppose the other amendment and accept the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.



The motion of S<sub>j</sub>. Janendra Kumar Chaudhury that after clause 13. the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 13A. In section 22 of the said Act, the words ‘shall be section 22. entitled to receive a fee of twenty rupees’ shall be omitted.” was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that after clause 13. the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 13A. In clause (ii) of section 22 of the said Act, the words ‘from the beginning to the end thereof, or for such section 22. period as the person presiding at the meeting may consider sufficient to justify the payment of the fee’ shall be omitted.”

was then put and agreed to.

#### Clause 14.

The question that clause 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 15.

The question that clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 16.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 17.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 17-(1), line 2, for the word “five” the word “two” be substituted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that clause 17(2) be omitted.

**S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Sir, I beg to move that in clause 17-(2), in the proposed proviso, lines 1 to 5, for the words beginning with “may, at the instance of” and ending with “authorise the Chairman to” the words “shall not” be substituted.

I further beg to move that in clause 17(2), in the proposed proviso, line 6, after the words “inviting tenders” the words “involving an expenditure not exceeding five hundred rupees” be inserted.

I further beg to move that in clause 17(3), line 2, for the word “five” the word “two” be substituted.

#### Dr. Kanailal Bhattacharya:

স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্ট অতি সিম্পল। সেইটা হচ্ছে ক্লজ ১৭(২) বি অমিটেড। ১৭(২)তে প্রভিসন আছে চেয়ারম্যান যদি মনে করেন তাহলে সেই কম্প্রাট্টে কোন টেন্ডার ইনভাইট করবেন না। এই সমস্ত জিনিস এ্যাক্টের মধ্যে ইনকরপোরেট করা উচিত নয়। যদি খুব বেশি প্রয়োজন হয় তাহলে সেটা অন্যভাবে করা উচিত। আইনের ভিতর রেখে দেবার মানে হচ্ছে চেয়ারম্যানের হাতে একটা ক্ষমতা দিয়ে দেওয়া এবং আইনের ছুতো করে অনেক রকম গলতি হতে পারে। আমরা রিসেন্টলি আমাদের পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির বে রিপোর্ট পেশ করা হয়েছে তার ভিতর গলতি দেখতে পাচ্ছি। নানারকম আইন থাকা সত্ত্বেও কতরকম গলতি

আছে। আইনের দিক দিয়ে ফাঁক রেখে দেওয়া উচিত বলে আমি মনে করি না, বিশেষত এইসব টেন্ডার কন্ট্রাক্টের ব্যাপারে। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো এই জিনিস বাদ দেওয়া

### **SJ. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল ২৭(১) এর উপর। তাতে ছিল যে চেয়ারম্যান খবরের কাগজে নোটিস দিয়ে তারপর টেন্ডার কল করবেন, করে সেই কন্ট্রাক্ট নোটিস দিতে পারেন। এখানে হচ্ছে—এরা বলছেন এই যে নতুন বিল আনা হয়েছে পাঁচ হাজার টাকা পর্যন্ত হলে টেন্ডার দেওয়ার দরকার নেই, খবরের কাগজে এ্যাডভারটাইজ করার দরকার নেই, কাউকে না জানিয়ে চেয়ারম্যান সেটা এ্যাকসেস্ট করতে পারেন। এটার আমরা ঘোর প্রতিবাদ করি। কেন না, পাবলিক মান এইরকমভাবে নষ্ট করা উচিত নয়। আমি বলি এ্যাডভারটাইজ করা উচিত লোক্যাল পেপারে, নিউজ পেপারে; সেখানে বিজ্ঞাপন দিয়ে টেন্ডার এনে বোর্ডে স্পেস করবেন। স্পেস করবার পর বোর্ড যার নাম এ্যাকসেস্ট করবে তাকেই দেওয়া উচিত। কারণ, বিনা এ্যাডভারটাইজমেন্টে টেন্ডার দিলে অনেক কিছু দুর্নীতি দেখা দিতে পারে। কেন না, সে ক্ষেত্রে যে প্রিয়পাত্র হবে তারই টেন্ডার এ্যাকসেস্ট করা হবে। উদাহরণ দিয়ে বলেছিলাম পাবলিসিটি ডিপার্টমেন্টে ম্যাজিক ল্যান্টার্ন কেনার ব্যাপারে এমন একটা ফার্মের কাছ থেকে নেওয়া হয় যার কোন নাম নেই। এই ফার্মের ম্যাজিক ল্যান্টার্ন পড়ে আছে। আমি সেইজন্য বলছি যে সব সময় ওপেন ডিলিংস হলে ভাল হয়। কমিসনার সেক, বোর্ড সেক; কেউ কোনদিন কিছু বলতে পারবে না যে তাদের প্রিয়পাত্রকে দিয়েছে—এসব কথা বলতে পারবে না। আমার মনে হয় সব সময় উচিত জনসাধারণের যে অর্থ খরচ হয় সেখানে সব সময় উচিত প্রত্যেকটি জিনিস খবরের কাগজে বিজ্ঞাপন দিয়ে টেন্ডার কল করে সেই টেন্ডারগুলি থেকে এ্যাকসেস্ট করা উচিত। সেইজন্য আমি বলছি যে চেয়ারম্যানকে যে অধারিটি দিচ্ছেন টেন্ডার না নিয়েই চুক্তিতে আবদ্ধ হওয়া সেটার আমরা প্রতিবাদ করছি এবং বলছি যে কোন কন্ট্রাক্টে এটা করা উচিত নয়। তারপর আর একটা জিনিস বলেছি। গভর্নমেন্টের অনুমতি নিতে হবে যদি পাঁচ লক্ষ টাকার কাজ হয়, আগে ছিল এক লক্ষ টাকা। এখানে পাঁচ লক্ষ করছেন। এত বেশি করবার নিশ্চয়ই হাত থাকা দরকার। সেইজন্য আমি বলি দুই লক্ষ টাকা করা হোক। এখন জিনিসের দরকার নেই। সাধারণের অর্থ তার একটা সম্মতি থাকা উচিত। তার উপর গভর্নমেন্টের মূল্য বেড়ে গিয়েছে এই হিসাবে দুই লক্ষ টাকা করা উচিত। পাঁচ লক্ষ টাকা কিছুতেই খরচ করা উচিত নয়। বোর্ড এইরকমভাবে খরচ করুক। আমি পূর্বে দেখিয়েছিলাম

Board of Secondary Education a bungling

হয়ে গেল, তারপর গভর্নমেন্টকে নিতে হল। এইসব সেমি-গভর্নমেন্ট বোর্ড, তার উপর গভর্নমেন্টের চেক থাকা দরকার জনসাধারণের অর্থ সম্বন্ধে। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে যেখানে ছিল এক লক্ষ সেখানে দুই লক্ষ করতে বলছি। এই টাকাই যথেষ্ট; তার চেয়ে বেশী টাকা থাকার দরকার নেই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there are many matters in which a tender is not at all necessary. Similar power has been given to the Calcutta Corporation. Suppose, there may be one manufacturer whose products are being purchased. Necessarily, there should be no tender at all. In many cases, it has been found by experience that no tender is necessary. There are two safeguards. One is that the entire Board must approve of it. Then it goes to the State Government and the State Government must approve of it and then and then only the transaction can be done without asking for tender. Therefore, with these safeguards, I do not think there should be any misapprehension. In the Calcutta Municipal Act also in section 112 a similar provision has been made and we have found by experience that it has gone very well and it is for their convenience that it has been done.

With regard to increase of powers regarding money matters, I would say that what was one lakh before is more than four or five lakhs today. It is

for mere convenience that the thing has to be done. Therefore, I do not think that I can accept the amendments.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 17(1), line 2, for the word "five" the word "two" be substituted was then put and lost.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that clause 17(2) be omitted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 17(2), in the proposed proviso, lines 1 to 5, for the words beginning with "may at the instance of" and ending with "authorise the Chairman to" the words "shall not" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 17(2), in the proposed proviso, line 6, after the words "inviting tenders" the words "involving an expenditure not exceeding five hundred rupees" be inserted was then put and lost.

[5-30—5-55 p.m.]

The motion of S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar Chaudhury that in clause 17(3), line 2, for the word "five" the word "two" be substituted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—53.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Sandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
 Bera, S<sub>j</sub>. Sasabindu  
 Bhaduri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
 Bhattacharya, Dr. Kanailal  
 Bhowmik, S<sub>j</sub>. Kanai Lal  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
 Chowdhury, S<sub>j</sub>. Senoy Krishna  
 Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan  
 Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
 Das, S<sub>j</sub>. Bhusan Chandra  
 Das, S<sub>j</sub>. Jogendra Narayan  
 Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
 Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Dey, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
 Ghose, S<sub>j</sub>. Bibhuti Bhushon  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Amulya Ratan  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish

Ghosh, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Haldar, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
 Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
 Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
 Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
 Let, S<sub>j</sub>. Panohanon  
 Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balailal Das  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biren  
 Roy, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S<sub>j</sub>. Nepal Chandra  
 Saha, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub> Kta. Mani Kuntala  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Lalit Kumar  
 Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

#### NOES—116.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
 Berman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar

Beri, S<sub>j</sub>. Dayaram  
 Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S<sub>j</sub>. Syama  
 Biswas, S<sub>j</sub>. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S<sub>j</sub>. Debendra  
 Chakravarty, S<sub>j</sub>. Shobataran  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
 Chatterji, S<sub>j</sub>. Dhirendra Nath

Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder S. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S. Bhusan  
 Hasda, S. Loso  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pullin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maliah, S. Pashupatinath  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumdar, S. Jaganmath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Rajkrishna

Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukherji, S. Dhirendra Narayan  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Piatel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Ray, The Hon'ble Renuka  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Singha Barker, S. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Yeakub Hossain, Janab Md.  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 116, the motion was lost.

The question that clause 17 do stand part of the Bill, was then put and agreed to

[At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.]

[After adjournment.]

[5-55—6-5 p.m.]

#### Deputation of Tailors.

##### S. Bankim Mukherji:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার একটা বক্তব্য রয়েছে। এইমাত্র আমি খবর পেলাম যে কয়েক সহস্র দর্জি, তারা এ্যাসেমব্লি হাউসের কাছে এসেছে তাদের একটা আবেদন নিয়ে। এই দর্জিদের অবস্থা খুবই শোচনীয়; সেদিকে গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য তারা এসেছে। সমস্ত বাংলাদেশের নয়, সমস্ত ভারতবর্ষের নয়, প্রায় সারা পৃথিবীর তৈরি পোষাকের একটা মন্ত বড় অর্ডার ছিল, প্রায় দেড়শো কোটি টাকার।

**Mr. Speaker:** What do you want me to do?

**Sj. Bankim Mukherji:**

তারা চাচ্ছে প্রধান মন্ত্রীমহাশয় ও মন্ত্রীমহাশয়রা, তারা অন্তত একটা তদন্ত কমিসন করে দেখুন এই প্রজেক্ট শ্লামটা। চার লক্ষ লোকের পঁচিশ লক্ষ পরিবার এই দুর্ভিক্ষের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। তাদের চাহিদা বাইরে রয়েছে। তবুও কেন তাদের এই অবস্থা হল এর একটা তদন্ত তাঁরা চান, আশা একটা রিলিফ তাঁরা চান গভর্নমেন্টের কাছে। এই সম্পর্কে আবেদন করতে তাঁরা এসেছেন। অবশ্য তাদের একটা অনুরোধ প্রধান মন্ত্রীমহাশয় নিজেকে অথবা তাঁর কোন প্রতিনিধি যদি তাঁদের সঙ্গে মিট করেন তাহলে তারা সন্তুষ্ট হয়।

**Mr. Speaker:** I would request you to see the Chief Minister and arrange for deputation to him.

### The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954.

#### New Clause 17A.

**Sj. Amarendra Nath Basu:** Sir, I beg to move that after clause 17, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 28. 17A. In section 28 of the said Act, after the words ‘one thousand rupees’ the words ‘failing which he shall be personally liable for the financial loss of the Board and shall suitably compensate the loss’ shall be inserted.”

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার এই এ্যামেন্ডমেন্টটি খুব সহজ ও সরল। মূল আইনের ২৮ ধারায় যেখানে হাজার টাকা আছে আমি সেখানে এই কথা বলছি কনট্রাক্টররা সেই টাকা যদি ডিপজিট না দেয় তবে বোর্ডের যে লোকসান হবে তার সমস্ত দায়িত্ব পড়বে চেয়ারম্যানের উপর। এইটা আমার বক্তব্য, আর বিশেষ কিছু নয়। এর জন্য কিছু বলবার দরকার হবে না। আমি মনে করি মন্ত্রীমহাশয় এটা বিবেচনা করে দেখবেন ও গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the word is “shall”, and it is incumbent upon the Chairman to take sufficient security. If there be any negligence on his part, that is a matter for taking disciplinary action. I do not think that the amendment moved by my friend Sj. Basu is acceptable to the Government, because an officer may have to discharge his duty and, in course of official duty, he may commit mistakes, but you cannot make him liable for that. If you accept the amendment, then in every case he will be liable. That is a thing which I cannot accept.

The motion of Sj. Amarendra Nath Basu that after clause 17, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 28. 17A. In section 28 of the said Act, after the words ‘one thousand rupees’ the words ‘failing which he shall be personally liable for the financial loss of the Board and shall suitably compensate the loss’ shall be inserted”

was then put and lost.

#### Clause 18.

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Sir, I beg to move that after clause 18(3), the following be inserted, namely:—

“(4) the proviso shall be omitted.”

স্যার, মূল আইনের ৩১ ধারায় যা আছে, ৩১ ধারায় সেই প্রভাইসো স্যাল বি অমিটেড! প্রভাইসো হচ্ছে যে সমস্ত সরকারি কর্মচারি আপনাদের এই ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডে এসে কাজ করবে,

তারা সরকারি কর্মচারি হিসেবে বোর্ডের লিভ এ্যালাউন্সেস ও অন্যান্য ফেসিলিটি যা আছে সেগুলি এখানে এসে বোর্ডে পাচ্ছেন না। আমি চাই ওখানে যেমন সরকারি কর্মচারিরা সমস্ত বেনিফিট পান বোর্ডে এসেও তারা বোর্ডের সব পাবেন, যদি তা তারা চান। এর বেশি কিছু নয়। রোমে যান রোমানদের মত থাকতে হবে, নরকে যান যদি তবে সেই নরকের ব্যবস্থা করতে হবে। তারা যখন চাকরি করবেন বোর্ডে তখন বোর্ডের ফেসিলিটি তাঁদের কেন দেবেন না? আশা করি, মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The Government servants are guided by the rules of the Government and they cannot be changed by this Act and I therefore cannot accept the amendment.

The motion of Sj. Nepal Chandra Roy that after clause 18(3), the following be inserted, namely:—

“(4) the proviso shall be omitted.”

was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *New Clause 18A.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 18, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 18A. In clause (a) of section 32 of the said Act, for the section 32. words ‘clause (b) or clause (c)’, the words ‘clause (b), shall be substituted.”

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 18, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 18A. In clause (b) of section 33 of the said Act, for the section 33. words ‘clause (b) or clause (c)’, the words ‘clause (b), clause (c), clause (d), clause (e) or clause (f)’ shall be substituted.”

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমি এই নিউ ক্লাজ ১৮এতে যা আছে তার এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি.

“for reducing, suspending or dismissing them for misconduct or dismissing them from service for any other reason other than misconduct vested in the hands of the Chairman.”

আমি এখানে বোর্ডকে এবং চেয়ারম্যানকে ইন্ডিভিজুয়াল ডেমোক্রেটিক্যাল মনে করছি বলে বলছি চেয়ারম্যানের লিমিট তিনশো টাকার জায়গায় একশো টাকা করা হউক।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** May I draw my friend's attention to the provision where it is stated that if the person is dismissed or suspended or reduced by the Chairman, an appeal may lie to the Board whose decision shall be final. There is the safeguard if the person is wrongly dismissed. Therefore I accept Sj. Gopika Bilas Sen Gupta's amendment, as it is consequential.

The motion of Dr. Narayan Chandra Roy that after clause 18, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 18A. In clause (a) of section 32 of the said Act for the section 32. words ‘three hundred rupees’ the words ‘one hundred rupees’ shall be substituted.”

was then put and lost

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that after clause 18, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of 18A. In clause (b) of section 33 of the said Act, for the section 32. words ‘clause (b) or clause (c)’, the words ‘clause (b), clause (c), clause (d), clause (e) or clause (f)’ shall be substituted,”

was then put and agreed to.

#### Clause 19.

The question that clause 19 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 20.

**S<sub>j</sub>. Biren Roy:** Sir, I move that in clause 20, for the proposed section 35B(a), the following be substituted, namely:—

“(a) the nature and the conditions of neighbouring areas of Behala, Baranagar, Garden Reach and Howrah and of Calcutta as a whole.”

Sir, I also move that in clause 20, in the proposed section 35B(c), after the words “other parts of Calcutta” the words “and adjoining suburbs” be added.

**S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 20, in sub-section (2), of the proposed new section 35C of the Act, in lines 4 and 5, for the words “the area is” the words “such areas are” be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that in clause 20, the following proviso be added to the proposed section 35C(I)(h), namely:—

“Provided that the persons displaced for undertaking any improvement scheme shall be accommodated at their original old place at the old rate of rent.”

**S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 20, after the proposed section 35C(I)(i) the following be inserted, namely:—

“(ia) allocating suitable land to physical culture and recreational association displaced due to operation of this Act at a nominal rent.”

**S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 20, in the proposed section 35D—

(a) for clause (c) the following clause be substituted, namely:—

“(c) a housing accommodation scheme,” and

(b) clause (e) be omitted.

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I move that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(a), lines 1 and 2, the words “in the area” be omitted.

Sir, I also move that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(c), line 2, after the words “or portions of buildings” the words “in huseess” be inserted.

I also move that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(f), lines 3 and 4, for the words “ordinarily provided in a municipality” the words “as required under the Municipal Acts” be substituted.

I also move that in clause 20, in the proposed section 35C(1)(h) for the words "any classes of inhabitants" the words "inhabitants of Calcutta" be substituted.

I also move that in clause 20, in the proposed section 35C(1)(i), line 1, after the word "retention" the words and comma " until it is made over by the Board of Trustees to the Corporation of Calcutta" be inserted.

**Sj. Canesh Chosh:** Sir, I move that in clause 20, to the proposed section 35C(1)(i), the following proviso be added, namely:—

"Provided that housing arrangement shall be made for the person displaced, from any area for undertaking any improvement scheme in that area after the improvement scheme is completed at the old rate of rent."

**Sj. Amarendra Nath Basu:** Sir, I move that in clause 20, the following proviso be added to the proposed section 35C(1), namely:—

"Provided that persons displaced for undertaking any improvement scheme shall be accommodated in their original old place even after the completion of the improvement".

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I move that in clause 20, the proposed section 35C(2), be omitted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I move that in clause 20, in sub-section (2) of the proposed section 35C, for the words "under clause (i)" the words "under clauses (i) and (j)" be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I move that in clause 20, in the proposed section 35C(2), the following explanation be added, namely:—

"*Explanation.*—Specific purpose in this section includes rehabilitation and making suitable arrangement of the persons displaced for undertaking the improvement scheme."

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I move that in clause 20, in the proposed section 35D, after clause (e), the following clauses be added, namely:—

"(f) water-supply,  
 "(g) drainage scheme".

**Sj. Biren Roy:** This amendment is very reasonable. First, I would like to say that section 35A reads "The Board may, subject to the provisions of this Act, undertake any works and incur any expenditure for the improvement and development of any area to which this Act applies. This is the provision and so I suggest that the Act can also apply to the neighbouring areas of Calcutta, as is in the Act. Therefore in 35B, I have added "(a) the nature and the conditions of neighbouring areas of Calcutta as a whole.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Is it in order to say like that when the adjoining areas have not been included?

**Sj. Biren Roy:** In 35B you have put in the nature and conditions of neighbouring areas—the conditions of Calcutta as a whole, which means there cannot be any other area. Therefore I have asked you to name the particular areas. What is the objection of fighting shy to name those areas? In (a) it is suggested "the nature and the conditions of neighbouring areas" and I qualify it by suggesting Behala, Baranagar, Garden Reach and Howrah and of Calcutta as a whole. You have left it vague. If your



intention is good you can name them. By saying neighbouring areas, you are not going to include Kalyani, but only those municipalities which are contiguous to Calcutta.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I would suggest the word "including" in place of "of", i.e., neighbouring areas "including" Behala, etc. instead of "neighbouring areas 'of' Behala, etc." Otherwise that would restrict the operation of the Bill.

**Sj. Biren Roy:** They are not going to accept anything, what you are talking of "including" and all that. In my another amendment, I have suggested in the proposed section 35B(c), after the words "other parts of Calcutta", the words "and adjoining suburbs" be added. I have nothing to add on this amendment.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, in section 35C(I)(a) the words "in the area" after the words "acquisition by the Board of any land" in my view is redundant. The section starts with the words "an improvement scheme may provide for all or any of the following matters, namely, the acquisition by the Board of any land, etc.," nothing has been stated in reference to any area. If we delete the words "any area" it would be all right. So, I would suggest for the deletion. With regard to 35C(I)(c) the provisions for demolition, alteration or reconstruction of the building or portions of buildings are there. I want to place "any *bustees*" before the words "situated on the land" because in your scheme you cannot go on acquiring all the *bustees* and some may require alteration and reconstruction. You should also keep some of the *bustees* if they could be properly maintained. You can alter a part and you can reconstruct a part of a *bustee* and allow the rest to remain, if your scheme is not to clear the entire *bustee* out of town. There are good *bustees* and if a portion of it or a portion of the building is acquired the other portions may be left out under improved condition and that would solve your housing problem otherwise the Government would have to take the responsibility on its shoulder not only to compensate the owners of the huts but also to re-house them. Why don't you leave a portion in an improved condition? That is why I suggest this amendment. With regard to section 35C(I)(f) it has been stated sewerage and draining of such streets and the provision therein of water, lighting and other sanitary conveniences should be carried out in the way ordinarily provided in a municipality. This is very vague.

[6-5—6-15 p.m.]

I suggest that in place of the words "ordinarily provided in a municipality" the words "as required under the Municipal Act" be substituted. The provisions of the Municipal Act should be applied while providing these amenities.

Now with regard to the proposed section 35C(I)(h) I have suggested "inhabitants of Calcutta" for the words "any classes of inhabitants". What do you mean by "any classes of inhabitants"?

Next with regard to section 35C(I)(i) after the word "retention" the formation and retention of open spaces, etc., I have suggested insertion of the words "until it is made over by the Board of Trustees to the Corporation of Calcutta". I want you to be specific here that after these things are done they would be made over to the Corporation.

With regard to section 35C(2), "when areas are reserved for specific purposes, under clause (j)"—I have said it should be clauses (i) and (j). Sir, I find Sj. Gopika Bilas Sen Gupta has moved a similar amendment. I think that would be accepted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এখানে এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে এই যে, এই এ্যামেন্ডমেন্টের যা পারপাস তা অন্যান্য এ্যামেন্ডমেন্টের মধ্যেও পাবেন। এখানে এ্যাড করেছি প্রতিসন এইচতে

“accommodation for any classes of persons, persons displaced to be provided at the original place at the old rate of rent.”

আর আমি চাচ্ছি ৩৫সি ক্লজ টুতে—এই ক্লজটাতে আছে—

“it shall be the duty of the Corporation or the Commissioners of the municipality, within whose jurisdiction the area is situate, to prohibit and prevent their use in violation of such purposes.”

এখানে এটা অমিট করতে বলেছিলাম এই কারণে যে, এরিয়া থাকবে

till it is handed over to the Corporation.

Improvement Trust থাকতে why in the meantime, it shall be the duty of the Corporation.

এই যদি মানে হয় ইট উইল বি এ্যান এ্যানোমেলাস পজিসন। সেইজন্য বন্ধ করার কথা বলছি।

আর আমি চাচ্ছি

“explanation of the specific purpose and rehabilitation”

যা হেমন্তবাবুর এ্যামেন্ডমেন্টে আছে সমস্তগুলি ইনক্লুড করে বলছি স্পেসিফিক্ পারপাসটা কি

“persons displaced or displaced organisation”

এদের জায়গায় ময়দান করেন, পার্ক করেন, যাই করেন ভাল করে ডিফাইন করে দেবেন।

**Sj. Ganesh Chosh:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, ২০নং ধারায় ৩৫সি বলে যে ধারাটা সন্নিবেশিত করার চেষ্টা করা হয়েছে তাতে উন্নয়নমূলক কাজের কথা আছে। ভাল কথা, তা থাক। কলকাতার উন্নতি হোক। উন্নয়নমূলক কাজ হোক, ডেভলপমেন্ট করুন, ক্যালকাটার ইমপ্রুভমেন্ট করুন। যে কথাটা স্পষ্ট করে বলতে হবে এবং যেটা আমরা স্পষ্ট করে দাবি করি এবং যেটা না বললে কলকাতার বিস্তার উন্নতি করা অসম্ভব হবে সেটা হচ্ছে এই যে, একটা বিস্তার ভাঙ্গান, একটা বিস্তার ভেঙ্গে রাস্তা করুন এবং ভাল করে তাদের জন্য আলোহাওয়ার ব্যবস্থা করুন—সব কিছুরই করুন, কিন্তু সেটা সেই বিস্তার লোকদের জন্যই করতে হবে। একটা বিস্তার ভেঙ্গে সেখানকার অধিবাসীদের সেইখানেই থাকবার ব্যবস্থা না করে, সেইখানেই অন্য লোক বাসিয়ে সেই বিস্তারবাসীদের রাস্তায় ফেলে দেবেন আর তারা সেখানে পথে গড়াগড়ি যাবে, এরকম জিনিস করতে পারবেন না। তারা যাতে সে সময় অর্থাৎ যখন বিস্তারে উন্নয়ন কাজ চলবে সেই সময়ে কাছাকাছি অন্য কোথাও সাময়িকভাবে থাকতে পারে এবং সেই বিস্তারে যে বাড়ি হবে তাতে যেন শেষ পর্যন্ত তারাই বাস করে এই ব্যবস্থা করতেই হবে। এবং শূন্য বাস করার অধিকার দিলেই হবে না। ভাড়া ৩২১০ করলে চলবে না। আজকে তারা যে ভাড়ায় বাস করছে সে ভাড়া বাড়ানো চলবে না। যেহেতু তারা আজ যে উপার্জন করছে, ব্যবসা-বাণিজ্য চালাচ্ছে তার কোন উন্নতি সম্ভব হচ্ছে না সেই হেতু যে ভাড়ায় তারা আগে বাস করত তা বাড়ান চলবে না। আজ তারা যে ভাড়া দিচ্ছে সেই ভাড়ায় সেই বিস্তারেই নতুন বাড়িতে তাদের থাকতে দিতে হবে। এবং একথা আমরা আপনার কাছ থেকে আজ স্পষ্ট করে জানতে চাই। আমার সংশোধনী প্রস্তাবে আমি বলতে চাই

“Provided that housing arrangement shall be made for the person displaced from any area for undertaking any improvement scheme in that area after the improvement scheme is completed at the old rate of rent.”

এটার ব্যবস্থা করতেই হবে। আমি দেখলাম গোপিকাবিলাসবাবুর পক্ষ থেকে এর পয়ের ধারায় একটা সংশোধন আনা হয়েছে। যে দৃষ্টিভঙ্গী থেকে এই আইনটা এসেছে তা থেকে কিছুটা পরিবর্তন হয়েছে। (অনেক পরিবর্তন, বিরাট পরিবর্তন—কম দি ট্রেনারি বেগুস)

হ্যাঁ, কিছুটা পরিবর্তন হয়েছে। সুতরাং এই পরিবর্তিত দৃষ্টিভঙ্গীটার যদি স্টিক করেন, সিনিসিয়ারালি এ্যাকসেস্ট করেন তবে এই কথাটা বলতে আপত্তি নাই যে বস্তির উন্নতি করুন, রাস্তাঘাটের উন্নতি করুন, জলহাওয়ার ব্যবস্থা করুন। কিন্তু এসবই করতে হবে সেই লোকদের জন্য যারা বস্তিতে বাস করে, এবং তাদের অগ্রাধিকারও দিতে হবে আগের ভাড়া। ভাড়া বাড়ালে অগ্রাধিকার দেওয়ার কোন মানে হয় না। তাদের সেখান থেকে তাড়িয়ে দেওয়া চলবে না। আপনারা এটা করতে পারবেন না। তাদের তাড়ান চলবে না। এই যদি হয় তাহলে এই বিল দ্বারা কলকাতার উন্নতি হোক, বস্তির লোকদেরও তাতে আপত্তি হবে না—কিন্তু কলকাতার লোকদেরই জন্য, তাদের বাদ দিয়ে নয়। আমার সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করুন, তাহলেই বুঝব আপনারা কলকাতার দরিদ্র অধিবাসীদের উন্নতির নাম করে তাদের দূর করতে চান না। তাদের উন্নতির জন্যই যদি আপনাদের আগ্রহ থাকে তাহলে আমার সংশোধনী আপনারা গ্রহণ করুন। এবং এই যদি করতে পারেন তাহলে আপনাদের এই দৃষ্টিভঙ্গীর যথার্থতা বুঝতে পারব।

### Sj. Amarendra Nath Basu:

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাবে আমার যা বক্তব্য তা বন্দু গণেশ ঘোষমহাশয় পরিস্কারভাবে বলেছেন। আমার বিশেষ করে বলবার কথা হচ্ছে এই যে, যাদের উচ্ছেদ করা হবে তাদের সেখানেই বাড়ি দেবার জন্য, সেখানেই তাদের বসবাসের ব্যবস্থা করার উপর জোর দিচ্ছি। আপনারা যদি বস্তির অবস্থা একবার দেখেন তাহলে দেখবেন যারা বস্তিতে বাস করেন তাদের মধ্যে ছোট ছোট ডাক্তার আছেন, কেরাণী আছেন, যারা নাকি একশো-দেড়শো টাকা মাইনে পান। এমন সব লোকই বস্তিতে বাস করে। আমরা দেখছি তাদের মধ্যে ছোট ছোট ব্যবসাদার আছেন, স্কুলশিক্ষক মহাশয়রা আছেন এবং খেটে-খাওয়া সাধারণ মানুষ। যারা মিলে-কারখানায় গতর খটিয়ে কাজ করে এবং এই কলকাতা শহরে দৈনিক হিসাবে কাজকর্ম করে দিয়ে রজিরোজগার করে খায়, এমন সব লোকই বস্তিতে বাস করে। আমরা যদি তাদের বাসস্থানের ব্যবস্থা না করে দিয়ে বজবজ ইত্যাদি জায়গার পাঠিয়ে দিই তাহলে তাদের অবস্থা আরও খারাপ হবে। আমরা চাই যেখানে থেকে তারা উপার্জন করছে সেখানে থেকে সেসব কাজ চালিয়ে যেতে পারে তার ব্যবস্থা করতে হবে। কাজেই তাদের যদি উচ্ছেদই করবেন তাহলে তাদের বাসস্থানের এমন সুযোগ করে দিন যাতে কলকাতা শহরের সাধারণ মানুষ ও শ্রমিকদের বিপদে না ফেলা হয়। আপনারা বোধ হয় মনে করতে পারেন যে এত টাকা খরচ করে যে বাড়ি আপনারা তৈরি করলেন তা চম্পশ টাকার কমে ভাড়া দেওয়া চলবে না।

আমরা যদি আজ একথা মনে ভাবি দশ বছর পরে আমরা এমন ব্যবস্থা করতে পারব যখন সকলে উপার্জন করছে তাহলে আজ এদের বিপদে না ফেলে পাঁচ-দশ বছর তার জন্য কিছু লোকসান করেও সরকার যদি বাড়ি তৈরি করে তাদের অল্প মূল্যে দেন তাতে শেষ পর্যন্ত সরকারের লোকসান হবে না। এরা যখন উপার্জন করবে তখন তাদের কাছ থেকে বেশি নিকেত পাবেন। কিন্তু আজকে খোলার চালে আট-দশ-বার টাকা হচ্ছে সেটা এত না করে অনেক কম করে ব্যবস্থা করতে পারেন।

### Sj. Hemanta Kumar Basu:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার এই এ্যাসেম্বলিমেণ্টের উদ্দেশ্য কলকাতা শহরে যে সমস্ত বিশিষ্ট জনহিতকর প্রতিষ্ঠান আছে বহু লোক দিনরাত পারিশ্রম্য করবার পর সেখান থেকে কিছুটা আনন্দের খোরাক পান, এরকম প্রতিষ্ঠানের জমি যখন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট দখল করবেন অর্থাৎ এডগুন্স ক্লাব, এ্যাসোসিয়েসন্স যা আছে সেগুন্সের জমি দখলের মধ্যে পড়লে পরে যেন সামান্য ভাড়াতে সেই জমির ব্যবস্থা করে দেওয়া হয়, কান্ট্রি, এগুন্সের মারফৎ লোকের

right of association, freedom of association

ইত্যাদি অধিকারগুলির ক্ষুণ্ণ হয়। এগুন্স বাখাপ্রাপ্ত হবে এমন কিছু করা উচিত হবে না বলে আমার এই এ্যাসেম্বলিমেণ্ট দিচ্ছি।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটি খুব সিম্পল। এখানে ৩৫(ডি)তে দেওয়া আছে যে ওয়াটার সাপ্লাই স্কীমের ইমপ্রুভমেন্ট কলকাতায় প্রয়োজন আছে সেটা ঠিক। তার সঙ্গে এ্যাজুয়েনিং এরিয়াতে যেসব জায়গায় জল সরবরাহ ভাল নয়, অথবা ড্রেনেজের ভাল ব্যবস্থা নেই সেইসব জায়গা যাতে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট গ্রহণ করেন এই মর্মে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

[6-15—6-25 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am accepting the following amendments:—

53, 54—standing in the name of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri and Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, that in clause 20, in sub-section (2) of the proposed section 35C, for the words “under clause (f)” the words “under clauses (i) and (j)” be substituted;

54A—in the name of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta, which is a consequential amendment—for the words “the area is” the words “such areas are” be substituted;

55A—in the name of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta. With regard to 55A, there were five schemes—general improvement scheme, street scheme, *bustee* clearance scheme, re-housing scheme and housing accommodation scheme. We have proposed to delete the clause with regard to *bustee* clearance scheme, and this the amendment seeks to do.

With regard to amendment No. 43 of Sj. Biren Roy, as suggested by Dr. Srikumar Banerjee, it is limiting the area. “Neighbouring areas” means all the areas including those pointed out by my friend. There is no use restricting it to those areas only. Moreover, it is redundant.

Similar remark can be made in respect of amendment No. 44.

Regarding amendment No. 45, that is the language which is in existence in the present Act and I think it should be allowed to remain—“any land in the area comprised in the scheme”.

With regard to the next amendment about demolition of buildings, it does not relate to *bustees*; it relates to the area comprised in the scheme. Therefore, it cannot be accepted.

About the next amendment, there are many duties under the Municipal Act, but actually it is not provided by the municipality. That is the wording at present in the Act and we have simply put that very wording in this Act.

Next amendment 48—substitution of the words “inhabitants of Calcutta” for the words “any classes of inhabitants”: that has a restricted meaning. It is difficult to restrict that in that fashion.

Then amendment 49—“until it is made over by the Board of Trustees to the Corporation of Calcutta”—that is covered by the existing section 55(2).

About the amendment regarding re-housing, we had better discussed that when we come to section 23. This is not the appropriate place when that should be discussed.

With regard to the other amendments, I do not think that they can be accepted.

With regard to the amendment of Dr. Kanailal Bhattacharya, water-supply and drainage scheme as such is not taken up by the Trust. It may take it up as part of an improvement scheme, but not under this. Therefore, I cannot accept that amendment.

With regard to amendment No. 49A—allocating suitable lands for physical culture—that is an administrative matter and that cannot be provided in the Act itself. That is not relevant to the present section. If they wish to allocate, they can allocate, but that is not comprised in a scheme.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Cannot you make an assurance?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** After all it is a matter for the Board to decide. It is within their jurisdiction, not mine. Naturally I cannot make any commitment.

Save and except the amendments which I have accepted, I oppose the others.

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 20, for the proposed section 35B(a), the following be substituted, namely:—

“(a) the nature and the conditions of neighbouring areas of Behala, Baranagar, Garden Reach and Howrah and of Calcutta as a whole.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Roy that in clause 20, in the proposed section 35B(c), after the words “other parts of Calcutta” the words “and adjoining suburbs” be added, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 20 in the proposed section 35C(I)(a), lines 1 and 2, the words “in the area” be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(c), line 2, after the words “or portions of buildings” the words “in *bustees*” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(f), lines 3 and 4, for the words “ordinarily provided in a municipality” the words “as required under the Municipal Acts” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(h) for the words “any classes of inhabitants” the words “inhabitants of Calcutta” be substituted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri, that in clause 20, in the proposed section 35C(I)(i), line 1, after the word “retention” the words and comma “ , until it is made over by the Board of Trustees to the Corporation of Calcutta” be inserted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 20, the following proviso be added to the proposed section 35C(I)(h), namely:—

“Provided that the persons displaced for undertaking any improvement scheme shall be accommodated at their original old place at the old rate of rent.”, was then put and lost.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that in clause 20, after the proposed section 35C(I)(i) the following be inserted, namely:—

“(ia) allocating suitable land to physical culture and recreational association displaced due to operation of this Act at a nominal rent.”,

was then put and lost.

[6-25—6-35 p.m.]

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 20, to the proposed section 35C(1)(g), the following proviso be added, namely:—

“Provided that housing arrangement shall be made for the person displaced, from any area for undertaking any improvement scheme in that area after the improvement scheme is completed at the old rate of rent.”

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—35.**

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chaudhuri, Sj. Jnanendra Kumar  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Das, Sj. Bhusan Chandra  
Das, Sj. Raipada  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Ghosh, Dr. Jatish  
Halder, Sj. Nalini Kanta

Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Tah, Sj. Dasarathi

**NOES—104.**

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandyopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, Sj. S. Mira  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Bejoy Kumar  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Halder, Sj. Kuber Chand

Halder Sj. Jagadish Chandra  
Hasda, Sj. Loso  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, Sj. Prabir Chandra  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Maliah, Sj. Pashupatinath  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Mazlruddin Ahmed, Janab  
Mittra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mojumder, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Baidyanath  
Mondal, Sj. Sishuram  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukherji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, Sj. S. S. Purabi  
Murarka, Sj. Basant Lal  
Murmu, Sj. Jadu Nath

Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Patel, Mr. R. E.  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Rafuaddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Raikut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Haneswar  
 Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath

Roy, Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baldya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Shaw, Sj. Mahitosh  
 Shukla, Sj. Krishna Kumar  
 Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 35 and the Noes 104, the motion was lost.

The motion of Sj. Amarendra Nath Basu that in clause 20, the following proviso be added to the proposed section 35C(1), namely:—

“Provided that persons displaced for undertaking any improvement scheme shall be accommodated in their original old place even after the completion of the improvement”,

was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 20, the proposed section 35C(2), be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 20, in sub-section (2) of the proposed section 35C, for the words “under clause (j)” the words “under clauses (i) and (j)” be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 20, in sub-section (2), of the proposed new section 35C of the Act, in lines 4 and 5, for the words “the area is” the words “such areas are” be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 20, in the proposed section 35C(2), the following explanation be added, namely:—

“*Explanation.*—Specific purpose in this section includes rehabilitation and making suitable arrangement of the persons displaced for undertaking the improvement scheme.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 20, in the proposed section 35D—

(a) for clause (c) the following clause be substituted, namely:—

“(c) a housing accommodation scheme,” and

(b) clause (e) be omitted.

was then put and agreed to.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 20, in the proposed section 35D, after clause (e), the following clauses be added, namely:—

“(f) water-supply,  
 (g) drainage scheme”,  
 was then put and lost.

The question that clause 20, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, thousands and thousands of bustee-dwellers have come to place their demands before the Chief Minister Dr. B. C. Roy. Through me a letter was written to him incorporating their demands. They want to know what is the result of their demands. May I know what Dr. Roy has to say on their demands?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You will find in the amendment.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** No, Sir, they want a categorical assurance from him.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Categorically in the amendment.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will their demands be incorporated in the Bill?

**Mr. Speaker:** Members will have to do it by amendment.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Will Government take initiative in the matter—they have placed their demands before the Government, before the Chief Minister?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think that is possible.

#### *Clause 21.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 21, in the proposed section 36, after the word “upon” the word “official” be inserted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that in clause 21, the proposed section 36(a) be omitted.

I further beg to move that in clause 21, the following proviso be added to the proposed section 36, namely—

- “Provided that re-developing of an area should be done by framing a scheme with the approval of the Corporation of Calcutta.”

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, in clause 21, section 36(a) we find a very dangerous provision. It is this, that whenever it appears to the Board, whether upon representation or without any representation, that any buildings in any area which are used as dwelling places are unfit for human habitation, a scheme may be framed and executed for the development of that area. Now, Sir, we could not exactly follow what is meant by “building unfit for human habitation.” Sir, according to whom the building would be deemed to be unfit? Would he be a rich neighbour or a Government official or a Minister? There is no check as to the abuse that is sure to follow under the provisions of this section. Sir, if a rich Minister thinks



that a house before him belonging to a poor man is unfit for human habitation, a scheme is at once introduced at that place. Sir, the following provisions cover the cases where the conditions of the buildings are bad, because if you look to (b)(i) the narrowness, closeness and bad arrangement and conditions of streets or buildings or groups of buildings in such area, you will find you have been dealing with the conditions of buildings or groups of buildings in an area. In spite of that we fail to follow why you should make a specific provision in case of a building calling it to be unfit for human habitation. Sir, which building is fit for habitation and which is unfit—who is going to decide that because you have kept the power that you can do it even without representation. That is why I would ask you to delete that provision because it is not only redundant but if it is there it will lead to abuse of power and will be oppressive.

Sir, at the end of that clause I want you to add the following proviso:—

“Provided that re-developing of an area should be done by framing a scheme with the approval of the Corporation of Calcutta.”

Calcutta Corporation is the local body and it has its own schemes, alignments and other things and in framing a scheme under clause 21, I feel it advisable that the Board should always consult officially with and have the views of the Corporation of Calcutta.

These are the two amendments I want to move.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I would support the amendment for the deletion of clause (a) under section 36. Sir, this clause lays down the conditions under which the Improvement Trust can take the initiative to carry on its duties. Sir, I think that so far as the condition envisaged in (a) is concerned, if a particular building happens to be unfit for human habitation, that ought not to be a ground for the starting of the operations of the Improvement Trust.

[6-35—6-45 p.m.]

That might come under the purview of the Calcutta Corporation, and that might be demolished. Where the purpose can be met by simple demolition under the normal power exercised by the Calcutta Corporation, I do not know why it should provide an excuse for the Improvement Trust to begin its operations, because the operations of the Calcutta Improvement Trust are of a far-reaching character. They are not content with demolishing simply one building which is unfit for human habitation, but they bring about other improvements also. I would like the Hon'ble Minister to consider whether it is perfectly safe to allow the Improvement Trust to begin its work simply on the excuse that a particular building in a particular area is unfit for human habitation, even taking for granted and even conceding that the standards to determine fitness or unfitness of human habitation can be unhesitatingly accepted. I would request him to accept the amendment and delete this particular clause which is superfluous, which can be covered under the normal power of the Calcutta Corporation, and which ought not to provide an excuse for the activities of the Improvement Trust which ought to be of a more radical and thorough going character.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I accept the amendment of S. J. Gopika Bilas Sen Gupta, and I cannot accept the other amendments for the simple reason that this clause 36(a) is already in the Act for the last 45 years and has been working quite well, and that gives the ground for having a general improvement scheme. It does not relate to one isolated building. It relates to the general improvement scheme. The Corporation may deal with one isolated building, but when an area for inclusion in the

improvement scheme has to be taken up, then that is beyond the purview of the Corporation. Therefore, this gives the ground upon which the Trust takes up a scheme.

With regard to the other amendment that it should be done with the approval of the Corporation of Calcutta, I should like to tell you that all schemes are sent to the Corporation and their views are obtained, and thereafter a scheme also receives the sanction of the Government, and before the sanction is received, it is published in the gazette, all objections are invited, and then the scheme is finalised. Therefore, there is no ground for any apprehension in the matter.

I, therefore, accept the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta and cannot accept other amendments.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 21, in the proposed section 36, after the word "upon" the word "official" be inserted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 21, the proposed section 36(a) be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 21, the following proviso be added to the proposed section 36, namely:—

"Provided that re-developing of an area should be done by framing a scheme with the approval of the Corporation of Calcutta."

was then put and lost.

The question that clause 21, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 22.*

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *New Clause 22A.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 22, the following clause be inserted, namely:—

"Amendment of 22A. In section 39 of the said Act, after the words 'the Board may' the words 'after giving sufficient publication through newspapers and by beat of drum and after considering objections, if any', shall be inserted."

Sir, it is a new clause.

সেক্ষন ৩৯এ আছে

"whenever the Board are of opinion that for providing building site, remedying defective ventilation and improving the existing means of communication and facilities for traffic or affording better facilities for conservancy, etc., etc., the Board may pass a resolution to the effect and shall then proceed to frame a street scheme for such an area as they may think fit."

এখানে দি বোর্ড মে পাস এ রেজোলিউশন যেখানে আছে আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা আফটার দ্যাট আমি যোগ করছি

"after giving sufficient publication through newspapers, by beat of drum and after hearing objections."

আমার বলবার উদ্দেশ্য হচ্ছে যে একটা স্কীম তৈরি করার পরে প্রথমে সেটা পাবলিসিটি দেবার পরে সাধারণ মানুষ সেই স্কীমটা পেয়ে তারপর সে নিজের অবস্থা চিন্তা করে আপনাদের বোর্ডের কাছে পৌঁছে দেওয়া, সেটা যে তার পক্ষে কতদূর শক্ত এবং কঠিন তা ভাবা উচিত।

ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট স্কীমে যে

street scheme in operation in Calcutta—

গেল আট-দশ বৎসর ধরে আমরা যা দেখছি তা আমরা সবাই জানি। সেইজন্য এখানে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে দি বোর্ড মে পাশ এ রিজলিউশন কখন, না

after giving sufficient publication through newspapers; by beat of drum and after hearing objections, if any, then they will formulate the scheme. At first Improvement Trust makes a scheme.

তারপর তার অবজেকসন শুনে পেঁছাবে না আপনাদের কাছে। তারপর সেই পুরাতন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট স্কীমের স্ট্রীট স্কীমের মধ্যে হাজার হাজার স্ক্যান্ডাল আছে, কারও বাড়ির পাশ দিয়ে নতুন রাস্তা নিয়ে যাওয়া হয়েছে, আবার কারও বাড়ি বাঁচান হয়েছে। এইসব স্ক্যান্ডালের কথা শুনতে পাবেন। এই সমস্ত ব্যাপার যাতে ভবিষ্যতে না ঘটতে পারে সেই উদ্দেশ্যে আমার এই এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয়েছে। সেখানকার লোকদের না জানিয়ে তাদের কোন পরামর্শ না নিয়েই এই রাস্তা সেখান দিয়ে নিয়ে যাওয়া হচ্ছে। কিন্তু যারা স্থানীয় অধিবাসী তাদের হয়ত সেখানে কতকগুলি সাজেসন থাকতে পারে। সুতরাং এ সম্বন্ধে আপনাদের চিন্তা করা উচিত। কারণ, সেখানে যারা সুখ, দুঃখ, আলো বাতাস নিয়ে বাস করে, এবং ভবিষ্যতেও করবে, তখন সেখানকার সেই রাস্তা সম্বন্ধে যে একটা রিএ্যাকসনারি সাজেসন হবে না, তা কে বলতে পারে? সুতরাং আপনাদের পরিকল্পনায় যদি ভাল ও সদিচ্ছা থাকে, সাধারণ মানুষের কো-অপারেসন পাবার যদি ইচ্ছা থাকে তাহলে আগে পাবলিসিটি দিয়ে তারপর স্কীমটা করবেন। আমি বিশ-ত্রিশ বৎসর ধরে কলিকাতার অবস্থা দেখছি এবং আমার নিজের যা অভিজ্ঞতা, তা থেকেই আমি এই এ্যামেন্ডমেন্টটা এখানে আনতে বাধ্য হয়েছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** My friend has not seen sections 43 and 45. Section 43 provides when an improvement scheme has been framed, the Board would prepare a notice stating the fact of the scheme that has been prepared, boundaries of the area, etc., etc., map, and then the Board shall cause the said notice to be published weekly for three consecutive weeks in the official gazette and in local newspapers with an indication of the period within which objections will be received. A copy will be sent to the Executive Officer of the Calcutta Corporation, and the Chairman of any municipality which may be affected. Copies of such documents are available to any person who wants it. Under section 45 every person has got the right to make any objection he likes, and then under section 48 it is sent to the State Government and the State Government may sanction it with or without modification. Therefore, I think that the amendment made by Dr. Narayan Chandra Ray is without knowledge of the provisions of sections 43 and 45.

I, therefore, oppose the amendment.

The amendment of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 22, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 39. 22A. In section 39 of the said Act, after the words ‘the Board may’ the words ‘after giving sufficient publication through newspapers and by beat of drum and after considering objections, if any,’ shall be inserted,” was then put and lost.

Clause 23.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 23, for proposed section 39A, the following section be substituted, namely:—

“Housing accommodation Scheme. 39A. Whenever the Board are of opinion that it is expedient and for the public advantage to provide housing accommodation for any class of persons in any area to which this Act applies, the Board may frame a scheme to be called a housing accommodation scheme, for the aforesaid purpose.”

**Sj. Dasarathi Tah:** Sir, I move that in clause 23, for the proposed section 39A, the following section be substituted, namely:—

“39A. The Board shall undertake execution of any improvement scheme in any area as stated in clause 20, sub-section 35D, provided—

- (a) Displaced *bustee*-dwellers be given alternative accommodation in the same *bustee* area if a housing accommodation scheme is worked out therein or in other suitable place so that their means of livelihood are not interfered with;
- (b) Rents of alternative housing accommodation be 10 per cent. of the income of the displaced person;
- (c) Displaced persons are given interim accommodation till permanent alternative accommodation is made;
- (d) Direct compensation be paid to ‘*Thika* tenant’ and ‘*Bharatia*’ for dismantling of *bustee* huts as well as for dislocation of their means of livelihood as shops, cottage industries, small trades, etc., in the *bustee* locality.”

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that clause 23, in the proposed section 39A(1) in line 8, after the word “want” the words “or inadequacy” be inserted.

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that in clause 23, the following proviso be added to the proposed section 39A(1), namely:—

“Provided that if the undertaking of the improvement scheme under section 39A(1), necessitates total or partial demolition of any *bustee*, the displaced *bustee*-dwellers shall be given temporary alternative accommodation before undertaking of the improvement scheme and shall permanently be accommodated in the original place at the same old rate of rent, after the improvement scheme is completed.”

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that in clause 23, for the proposed section 39A(2)(f), the following be substituted, namely:—

“(f) re-housing of persons before they are displaced by the clearance of the *bustee*.”

I also move that in clause 23, in the proviso to the proposed section 39A-(3), line 4, the words “the Corporation” be omitted.

I further move that in clause 23, to the proposed section 39A(3), the following further proviso be added, namely:—

“Provided further that improvement of a *bustee* will not entitle the Board to impose betterment fee or any other fee on the owners of surrounding premises except from the owners of the *bustee*.”

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I move that in clause 23, the following further proviso be added to sub-section (3) to the proposed section 39A, namely:—

“Provided further that no partial or total demolition of any *bustee*, hut or building be made under the scheme until alternate accommodation with similar amenities attached thereto are made to dwellers therein.”

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I move that in clause 23, proposed section 39B be omitted.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I move that in clause 23, in the proposed section 39B, line 1, for the word "may" the word "shall" be substituted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I move that in clause 23, in the proposed section 39B, in lines 5 and 6, after the words "of accommodation" the words "nearabout the place which is brought under the improvement scheme" be inserted.

[6-45—6-55 p.m.]

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that in clause 23, in the proposed section 39B, in lines 5 and 6, after the words "of accommodation" the words "nearabout the place which is brought under the improvement scheme" be inserted.

**Sj. Gangapada Kuar:** Sir, I beg to move that in clause 23, the following proviso be added to the proposed section 39B(b), namely:—

"Provided that the framing of such re-housing scheme and its execution shall precede the actual execution of any improvement scheme in the area concerned."

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 23, for the proposed section 39C, the following section be substituted, namely:—

"Provisions to be made for re-housing of *bustee* dwellers in the case of certain schemes.

39C. (1) When a general improvement scheme mentioned in section 36 or a housing accommodation scheme mentioned in section 39A or a combination of both, is likely to involve displacement of persons dwelling in a *bustee*, provisions for re-housing such persons shall be made either in the same scheme or by another scheme and the scheme or schemes, as the case may be, together with a statement of the rent or rents proposed to be charged for such re-housing, shall be submitted to the State Government for its approval before any steps are taken under section 43.

(2) In considering the scheme or schemes submitted under sub-section (1), the State Government shall have regard to the rent or rents indicated in the said scheme or schemes for accommodation to be provided for the displaced *bustee*-dwellers, and may, if necessary, give financial aid to the Board in order that the rent may be such as, in the opinion of the State Government, is reasonable, and also lay down the conditions for giving such aid before the scheme or schemes is or are sanctioned under section 48.

(3) The Board shall be entitled to proceed to execute under section 49 any scheme referred to in sub-section (1) provided that no *bustee*-dwellers are displaced until arrangements for re-housing them have previously been made."

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move by way of amendment that in section 39C as proposed in the Amendment No. 69CC to clause 23 standing in the name of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta—

(i) in sub-section (1), line 5, after the words "re-housing such persons" the following words be inserted, namely:—

"at a place closest to the *bustee* in question and at a rate of rent which will not be more than the average rate which was prevalent in that particular *bustee* on the date of notification of the Scheme";

(ii) in sub-section (3), line 4, after the words "for re-housing them" the following words be inserted, namely:—

"at a place closest to the *bustee* in question and at a rate of rent which will not be more than the average rate which was prevalent in that particular *bustee* on the date of notification of the Scheme".

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 23, the following proviso be added to the proposed section 39C, namely:—

• "Provided that no *bustee* shall be demolished unless and until all the persons dwelling in the *bustee* are given suitable alternative housing accommodation in a place adjoining or near their place of residence:

"Provided further that the rent which the persons displaced by the clearance of the *bustee* are to pay for the alternative housing accommodation shall in no case exceed the rates of rent they had been paying immediately before they were displaced by the clearance of the *bustee* or Rs. 10 whichever is less."

**Sj. Canesh Ghosh:** Sir, I have already moved my amendment and I think my amendment is a reasonable one and I hope it will be accepted.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:**

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে যে যদি কোন বস্তির স্কীম হয়, কোন বস্তু অপরিষ্কার, ময়লা, অপরিচ্ছন্ন, তার জন্য যদি স্কীম হয় এবং গভর্নমেন্ট যদি সেই স্কীমকে গ্রহণ করেন, তাহলে গ্রহণ করার পর যখন স্কীম এক্সিকিউশন করা বা কার্যকরী করা হবে তখন এই সমস্ত বস্তুবাসীদের জন্য

"provided further that no partial or complete demolition of any *bustee*, but or building should be undertaken until alternate accommodation with similar amenities is assured."

সেই বস্তুবাসীরা যেরকম সুযোগ-সুবিধা নিয়ে বাস করছিল সেই সমস্ত সুযোগ-সুবিধা তাদের করে দিতে হবে। তারা হয়ত কোন ছোটখাট কারবার, দোকান বা শিল্পকার্য বা অন্য যে কোন ব্যবস্থার মধ্যে তাদের জীবিকার্জনের সুযোগ-সুবিধা ভোগ করছিল সেইটুকু যেন তাদের দেওয়া হয়। সৈদিক থেকে তাদের জন্য সেই ব্যবস্থা করতে হবে; তা না হলে পব কোন বস্তু বা কোন বাড়ি ভাঙ্গা চলবে না। তার আগে তাদের এই এ্যাকোমোডেশনের ব্যবস্থা করে দিতে হবে।

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

মাননীয় স্পীকারমহাশয়! আমার যে সংশোধন এটা খুব যুক্তিসঙ্গত। এখানে আমি বলতে চেয়েছি,

"provided that if the undertaking of the improvement scheme under section 39A(I) necessitates total or partial demolition of any *bustee*, the displaced *bustee*-dwellers shall be given temporary alternate accommodation before undertaking of the improvement scheme and shall permanently be accommodated in the original place at the same old rate of rent, after the improvement scheme is completed."

এই সংশোধনের পিছনে যে দাবি রয়েছে তার যুক্তি হচ্ছে এই সমস্ত বস্তু ডোয়েলার্স দিনের পর দিন দাংখ, কষ্ট ও দারিদ্রের মধ্যে থেকে তাদের জীবিকার্জন করে থাকেন। এই সমস্ত বস্তুর মধ্যে থেকেই তারা মাথার ঘাম পায়ে ফেলে গ্রাসাচ্ছাদনের জোগাড় করে থাকেন এবং এই বস্তুর মধ্যে এমন সমস্ত ব্যক্তিরা থাকেন যাদের ভিতর শিক্ষক আছেন, কম্পোজিটর

চাকুরে আছেন, গভর্নমেন্ট সার্ভিস করেন এমন লোকও আছেন এবং এর ভিতর এই কলিকাতার ধারে কাছে বড় বড় ইন্ডাস্ট্রিয়ালিস্ট যে সমস্ত কারবার করেছেন তাদের চাকুরেরাও আছেন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, may I intervene to facilitate discussion. 39A is being deleted and this section dealt with *bustees* as *bustees*. 39C dealing with housing accommodation scheme has now become 39A. We have agreed, as a matter of convenience, that section 39C should become 39A. 39B remains as it is and in place of 39C—providing alternative accommodation, rent, etc., an amendment has been proposed by S. J. Gopika Bilas Sen Gupta. Therefore, there should not be any discussion on 39A as it stands.

**S. J. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

উনি যেটা বললেন আমি সেটা পড়েছি। মাননীয় মন্ত্রী মহোদয়ের সঙ্গে আমাদের এ বিষয়ে বহু ডিফারেন্স আছে। গ্রীপিকাবিলাস সেনমহাশয় যা আনছেন তাতে কিছুই নাই।

**Mr. Speaker:**

নাই ত নাই, আপনি বলুন আপনার কথা।

**S. J. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, why the Hon'ble Minister gags us?

**Mr. Speaker:** Unless the deletion by way of amendment proposed by S. J. Gopika Bilas Sen Gupta, is accepted by the House he can speak on it.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** All right. Sir, let him speak on it.

**S. J. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

সরকারপক্ষ থেকে যে সংশোধন এনেছেন, তাতে বস্তুবাসীদের দুঃখ দূর হবে না। আমার বক্তব্য হচ্ছে সেই সমস্ত বস্তুবাসীদের যাঁরা থাকেন তাঁরা প্রায়ই এই কলিকাতার চাকুরে—এমন কি সরকারি চাকুরেও রয়েছেন। সেদিক থেকে দেখবেন যে বস্তুবাসীদের মধ্যে বেশির ভাগ অধিবাসী আছেন কলিকাতার ধারে কাছে। তার উপর কিছু সংখ্যক উদ্ভাস্তুও এসে এই সমস্ত বস্তুবাসীদের বসবাস করছেন এবং এই বস্তুবাসীদের মধ্যে কোনরকমে মাথা গুঁজে থাকছেন। এরকম লোকের সংখ্যাও নেহাৎ কম নয়। আজকে যদি আমরা বস্তুবাসীদের উন্নয়ন করতে যাই এবং যে কথাটা মন্ত্রী মহোদয় বললেন, সেটা আজকে আমাদের পক্ষে অপরিহার্য হয়ে পড়েছে এই অঞ্চলের স্যানিটেশনের জন্য।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মিঃ স্পীকার, স্যার! আমাদের এই কুজটা ভাল করে পড়তে ও বুঝতে দিন, নইলে এতে কাজের অসুবিধা হবে।

[6-55—7 p.m.]

**S. J. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:**

এই যে অঞ্চলগুলি সরকার পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন করতে চাচ্ছেন এটা ভাল কথা। আমাদের বিরোধী-পক্ষ থেকে সকলেই বলেছেন যে, সরকার যদি এই সমস্ত অবশ্যকরণীয় কাজ না করেন তাহলে বস্তুবাসীদের উন্নয়ন কিছুতেই হতে পারে না। কিন্তু আমাদের প্রশ্ন হচ্ছে এই যে, যে রাস্তাঘাট করতে যাচ্ছেন তার বিনিময়ে জনসাধারণের সুবিধা কি অসুবিধা হবে সেদিকে তাকিয়ে আমরা যদি একবার দেখি তাহলে দেখব যেসমস্ত ধারা এখানে সন্নিবেশিত করা হয়েছে এবং তারপরেও আমাদের মাননীয় গোপিকাবিলাস সেনমহাশয় যেসমস্ত ধারা এনেছেন, তাতে তাদের দৃষ্টান্ত দূর করা সম্ভব হবে না বা সম্ভব নয়। এর কারণ হচ্ছে এই যে, এইসমস্ত বস্তুবাসীদের হয়ত কোন কমপেনসেশন অথবা অন্য একটা জায়গায় রাখবার ব্যবস্থা এই স্কীমে থাকবে; কিন্তু যার বাড়ি হচ্ছে বেলেঘাটায় এবং চাকুরি করেন বেলেঘাটায় তাকে যদি টালিগঞ্জের কোন স্কীমে অথবা বেহালায় কোন স্কীমে রাখবার ব্যবস্থা করেন, তাহলে বেলেঘাটায় যাতায়াতে সেই ভদ্রলোকের

যে খরচ হবে তা কি বস্তিবাসীদের দেওয়া হবে? এদের মধ্যে এমন লোক আছেন, যাদের মাইনে চল্লিশ-পঞ্চাশ টাকা এবং যার উপর সাত-আট জন লোকের ভরণপোষণের ভার। এদের যদি গাড়িভাড়া খরচ করে যাতায়াত করতে হয় তাহলে এটা কিছুতেই সম্ভবপর হতে পারে না। আবার এমন সমস্ত লোকও আছেন যারা মৃড়িমৃড়িকি ও অন্যান্য টুকটাকি জিনিস বিক্রি করে জীবিকার্জন করেন এবং স্থানীয় লোকদের সঙ্গে এই কাজকর্মের ভিতর দিয়ে একটা আত্মীয়তা-বোধ জন্মে যায়, যার ফলে সঙ্কটাবস্থায় তাদের কাছে ডিন্কা করেও জীবিকার্জন করতে পারে। এই সমস্ত মানুষকে যদি অন্য জায়গায় পাঠিয়ে দেওয়া হয় তবে সেখানে থেকে সংসারযাত্রা নির্বাহ করবার মত শক্তি তাদের হবে না। বস্তুি থেকে উচ্ছেদ করার পর তাদের কাছে যদি বর্ধিত হারে ভাড়া চাওয়া হয় তা দেওয়ার যোগ্যতাও এঁদের নেই। তাছাড়া, বস্তুি উচ্ছেদ যদি রাস্তা উন্নতির নামে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট করেন তবে তাতে এইসকল বস্তিবাসিকে কেবল টাকা দিয়েই উচ্ছেদ করতে পারেন এই সরকার। সরকার সর্ব ব্যাপারেই শঠতার আশ্রয় নেন। এ ব্যাপারে যে নেবেন না, তার ভরসা কোথায়? এজন্য আমরা মনে করি সরকার যেটা করতে যাচ্ছেন, অর্থাৎ যেসমস্ত স্কীম করা হবে তাতে স্থানীয় লোকদেরই সেখানে বসাবার ব্যবস্থা করে সেই অঞ্চলের শ্রীবৃদ্ধিসাধন করলে ভাল হবে, অর্থাৎ সেই অঞ্চলেই তাদের রাখবার ব্যবস্থা করা হোক এই আমার কথা। শূদ্ধ যে কোন জায়গায় রাখলেই চলবে না। তাদের জীবিকার্জনের জন্য সেটা উপযুক্ত কিনা তা দেখতে হবে এবং তাই যদি হয়, তাহলে সেখানেই যাতে থাকতে পারে তার ব্যবস্থা করতে হবে। যে যেখানে আছে তাকে যদি সেখানে রাখবার ব্যবস্থা করা হয় তাহলে ভাড়া বাড়ান চলবে না। কাজেই যে ধারা এখানে সন্নিবেশিত করা হয়েছে এবং তার উপর যে সংশোধনী করা হয়েছে তাতে দেখছি তাদের সেখানেই থাকবার ব্যবস্থা করা হবে বলে কোনও গ্যারান্টি নেই। তাদের রেন্ট সম্পর্কেও সরকার বাহাদুর বিবেচনা করবেন। কিন্তু সেই যে রেন্ট তারা দেবে তারা তার উপযুক্ত কিনা এবং সেই রেন্ট তাদের পক্ষে উপযুক্ত কিনা এই বিচার করবে কে? সেজন্য খোলাখুলি বলতে চাই ওল্ড রেন্ট অর্থাৎ যা দেয় সেটাই দিতে হবে এবং তারা যে অঞ্চলে থাকত সেই অঞ্চলের স্কীমেই থাকবার প্রথম সুযোগ তাদের দেওয়া উচিত এই হচ্ছে এই সংশোধনী প্রস্তাবের উদ্দেশ্য। পরিশেষে আমি এই সরকারকে জানাতে চাই যে, বস্তিবাসীদের জীবন নিয়ে তাঁরা যেন ছিনিমিনি খেলতে না যান। কিছু সংখ্যক পেটোয়া লোকদের আশ্রয় দেওয়ার জন্যে আধমরা হয়ে আছে যে বস্তিবাসিরা তাদের উপর আবার যদি কোনও নিপীড়ন করা হয় তার বিরুদ্ধাচরণ করতে আমরা আমাদের জীবনকে বিপন্ন করতে পশ্চাৎপদ হবো না।

**Mr. Speaker:** Tomorrow we shall have first non-official Bills and then non-official resolutions for the first two hours; we shall then take up the business remaining from today.

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, one resolution has been held up.

**Mr. Speaker:** According to the rules we shall have non-official Bills first; after finishing Bills we shall take that up.

The House stands adjourned till 3-30 p.m. tomorrow.

### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7 p.m. till 3-30 p.m. on Friday, the 1st April, 1955, at the Assembly House, Calcutta.





**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 1st April, 1955, at 3-30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SATHA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 12 Deputy Ministers and 186 members.

[3-30—3-40 p.m.]

**NON-OFFICIAL MEMBERS' BILL.**

**The West Bengal Homoeopathic Medical Board Bill, 1955.**

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি আপনার মারফতে মাননীয় সদস্যদের সামনে আমার এই বিলটা উপস্থাপিত করার জন্য অনুমতি প্রার্থনা করছি।

**Sj. Biren Roy:** I oppose the introduction.

**Mr. Speaker:** First of all let him make his introductory speech.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার প্রস্তাবিত বিলটার নাম ওয়েস্ট বেঙ্গল হোমিওপ্যাথিক মেডিক্যাল বোর্ড বিল। আমি এই বিলটা কেন তুলতে চাই সে সম্বন্ধে বলি। আমরা বাস্তবে দেখি বাংলা দেশে চারি-ধারে হোমিওপ্যাথিক ডাক্তাররা এ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের মতন সমান তালে, সমান প্রতিপত্তির সঙ্গে, সমান সাফল্যের সঙ্গে ব্যবসা করে চলেছেন। এখানে অনেকে হয়ত আমার বিলের বিরুদ্ধে বলবেন। অনেক এ্যালোপ্যাথিক ডাক্তার আছেন, যারা এ্যালোপ্যাথিকে বিশ্বাস করেন তাদেরকেও হোমিওপ্যাথীদের কাছে যেতে হয় আমি জানি। বাংলা দেশে তথা ভারতবর্ষে এত পরিমাণ হোমিওপ্যাথিক ডাক্তার এত সাফল্যের সঙ্গে ব্যবসা করছেন এবং এতটা নাম করেছেন যে তার পিছনে রাষ্ট্রের পৃষ্ঠপোষকতা নেই।

**Mr. Speaker:** At this stage you must only make a brief explanatory statement on your Bill.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই অবস্থার মধ্যে হোমিওপ্যাথিক বিল আনবার এই প্রয়োজন পড়েছে যে বাস্তবে চিকিৎসা চলছে, লোকে তাদের কাছ থেকে চিকিৎসা নিচ্ছে, অথচ সেই ডাক্তারের কাছে চিকিৎসিত হবার পর আর যা কতকগুলি প্রয়োজনীয় জিনিস আছে তা তারা নিচ্ছেন না। প্রথম কথা হচ্ছে যে শিক্ষিত একটা স্ট্যান্ডার্ড এডুকেশন প্রাপ্ত এইরকম কোন গ্যারান্টি সে পাচ্ছে না। সেই ডাক্তারের কাছে চিকিৎসিত হবার পর মেডিক্যাল সার্টিফিকেট, যা নিয়ে সে কাজকর্মে ছুটি পেতে পারে তা পাচ্ছে না। পেশেন্ট মারা গেলে ডেথ সার্টিফিকেট গ্রাহ্য হচ্ছে না। অর্থাৎ ডাক্তারের ডাক্তারী ছাড়া আর আনুসঙ্গিক যা কিছু প্রয়োজন তার জন্য এই বিলের মাধ্যমে আমি মনুষ্য করছি।

**Mr. Speaker:** If the Bill is opposed then without debate I will have to put it. So you make a brief explanatory statement about your Bill.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

তাই আমরা এখানে চাই হোমিওপ্যাথিক বিল একটা আসুক। আমি স্বীকার করছি অপরিণত হস্তে, অপটুহাতে বিল করলে সেই বিলের মধ্যে নানারকম ত্রুটি থাকতে পারে। এবং তাও আমি জানি। কিন্তু এই বিল এনেছি এই আশা করে হোমিওপ্যাথিক বিল যে ধরণের হুঁক না কেন বাংলার এই রাষ্ট্রের মধ্যে এতটা প্রয়োজন যে মাননীয় সদস্যদের

সহযোগিতা নিশ্চয়ই পাব, এই বিলটাকে সুষ্ঠুরূপে দেবার জন্য। এসম্বন্ধে আরেকটা কথা বলি, যে প্রশ্ন এসেছে, যে রিপ্রেজেন্টেসনের কথা উঠেছে আমি সেটা সম্বন্ধে একটু বলে রাখি। আমাদের এই বিলটায় এত সমস্যার কথা আছে যে এটাকে ভাল করে বিবেচনা করা দরকার। এ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারদের মধ্যে যেমন আমরা পাই কিছু সংখ্যক আনরেজিস্টার্ড বাকী প্রায় সব কলেজ থেকে পাশ করা বা কোন স্কুল থেকে পাশ করা। অর্থাৎ মেজরিটি পাশ করা পাই। কিন্তু হোমিওপ্যাথিক ডাক্তারদের ক্ষেত্রে দেখি সেখানে ঠিক লাইন মার্কিং রেজিস্ট্রেশন হয় না। কতটা শিক্ষিত তারও কোন মাপকাঠি নেই। সেইজন্য রিপ্রেজেন্টেশন যা উঠেছে সে সম্বন্ধে মাননীয় সদস্যদের এই বিলটাকে অপোজ না করতে অনুরোধ করবো। বিল আসুক, আপনারা একত্রে বলুন—ইউ টেক ইট আপ ইন এ সিলেক্ট কমিটি, রেজিস্ট্রেশন কাদের দেওয়া যায় কাদের বাদ দেওয়া যায় সেরকম একটা গ্যাণ্ডাড' ঠিক করুন এবং সেইভাবে সিলেক্ট কমিটিতে একটা রূপ দিন। সরকার বিল আনলে আমরা বিরোধীপক্ষ যেমন বাধা দিই সেইমতামতে এখানে বাধা দিয়ে বিলটাকে নষ্ট না করে অনুরোধ করবো আপনারা বিলটাকে নিয়ে এখানে আলোচনা করুন, যা এখনও হয়নি চিকিৎসকদের জন্য এবং সেজন্য যা ক্ষতি হচ্ছে সেটা নিয়ে আপনারা বিচার বিতর্ক করুন, প্রথমে বাধা দিয়ে বিলটাকে এখানেই বধ করবেন না।

**Mr. Speaker:** Mr. Roy, you now give a brief statement as to why you are opposing it.

**SJ. Biren Roy:** We have got, Sir, representations on the provisions of this Bill. As we cannot discuss these provisions now there is no other way but to oppose or to put this Bill for circulation for public opinion because there was a conference of West Bengal homoeopathic practitioners on the 26th and 27th February, 1955, and their representatives met me and requested me that they would like me to oppose these provisions of the Bill in view of the fact that here is a discriminatory policy which is being adopted by the General Council of the State Faculty of Homoeopathic Medicines in West Bengal and these are the people who are behind the sponsoring of this Bill. If the Government would like to bring a Bill which Mr. J. C. Gupta brought last time—and we were promised that a recast Bill would be brought before the House, we were still waiting for it but nothing was done—I would request the Government to bring a comprehensive Bill because this is a subject which affects all the people in Bengal. We do not say that homoeopathic practitioners should not be allowed to practice or to be registered, on the other hand we like that the practice of Homoeopathy should have the stamp of Government in order to come to be recognised and do some good to the people and I thought that it should be the function of the Government to take it up. That is why I should like, if the members so desire, that they may ask the Bill to go for circulation.

**Mr. Speaker:** Are you opposing it or not?

**SJ. Biren Roy:** I am in favour of circulation.

**Mr. Speaker:** Then you don't oppose the Bill?

**SJ. Biren Roy:** No, not fully.

[3-40—3-50 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think that we should consider the Bill in this form. It seems to me that the Bill is more or less drafted on the issue as to whether a certain number of people who are now practising homoeopathy should get a certain status and position. But that is not the whole thing. The whole thing is as to whether only those practitioners should be allowed to be registered under an Act who can be trusted to have the lives of individuals in their hands and it must be assured that they must possess the skill and the knowledge for the practice of their

profession so that the people can trust their lives to them. It seems to me that this Bill has taken no consideration of that thing. The Government of India, on the other hand, has issued directives for the purpose of framing a Bill in which they have maintained a certain standard of preliminary qualifications before one attends the medical curriculum in a Homoeopathic College and five years' course and so on. The Government is considering Mr. J. C. Gupta's Bill and very likely next session we shall bring in a Bill. Under these circumstances, I oppose the Bill.

[Sj. Bankim Mukherji rose to speak.]

**Mr. Speaker:** There is no scope. It has been opposed.

**Sj. Jyoti Basu:** In the rules it is written "if a motion for leave to introduce a Bill is opposed"—and it has been opposed—"the Speaker, after permitting—"

**Mr. Speaker:** But he has not opposed. He says he is now pressing the motion for circulation

**Sj. Jyoti Basu:** Very well, the Chief Minister has opposed. "The Speaker, after permitting, if he thinks fit, a brief explanatory statement from the member who moves and from the member who opposes the motion, may, without further debate—" Therefore, the discretion is with you. Whether you will permit a debate or not, the discretion is with you. So, it is not mandatory that nobody can speak. It all depends on you. Mr. Bankim Mukherji is asking for permission from you and I would request you to give him permission.

**Mr. Speaker:** I have allowed him to make an explanatory statement.

**Sj. Jyoti Basu:** You said, Sir, that some difficulty has arisen because of the rules, but because of the rules there is no difficulty of a debate. It all depends on you. I hope you realise my point. It is clear English—"may without further debate"—if he so thinks—"put the question thereon" but you may not also. That is my whole point

**Mr. Speaker:** I have used, according to the rules, my discretion here to allow a statement—I could have also not allowed any statement. Simply if it has been opposed, no further speeches might be allowed, but I have allowed him to make an explanatory statement after the member moved the Bill and also allowed a brief statement to be made by the member who opposed it. So, there is no question of further discretion

**Sj. Jyoti Basu:** No discretion?

**Mr. Speaker:** I think I have no discretion.

**Sj. Jyoti Basu:** Please read that paragraph.

**Mr. Speaker:** "May, without further debate, put the question .."

**Sj. Jyoti Basu:** "May, without further debate .." After the two members speak, a further debate you may permit, but you may not also. That is the construction of that English sentence.

**Mr. Speaker:** "May, without further debate .." Why should I permit?

**Sj. Jyoti Basu:** That depends on you.

**Mr. Speaker:** I am told when leave for a particular motion is opposed, never a debate is allowed.

**Sj. Bankim Mukherji:** How can you say "never allowed"?

**Mr. Speaker:** In view of the statement already made, I think no further statement is necessary.

**Sj. Bankim Mukherji:** Never a third reading takes place on the day of the second reading. This is also supposed to be a practice of this House. In this way, never a thing takes place is unknown to this House. Many things take place. The thing is with you. You may ask the mover to give an explanatory statement and you may permit further debate. That is my point. I have got certain important statement to make.

**Mr. Speaker:** I think the mover of the Bill has made sufficient explanatory statement and the reasons for opposition have also been sufficiently stated. So, there is no scope for further debate.

**Sj. Bankim Mukherji:** You may just give me a few minutes.

**Mr. Speaker:** Then there will be right of reply.

**Sj. Bankim Mukherji:** You just consider whether there is further scope or not.

**Mr. Speaker:** I do not think there is further scope.

**Sj. Bankim Mukherji:** There is further scope.

**Mr. Speaker:** I do not think I should allow.

**Sj. Bankim Mukherji:** It is urgently necessary. I feel from the Centre down to the State a conspiracy of sabotage is going on to have this Homoeopathic Bill scotched in its infancy. I will prove it to the hilt. I have arguments to prove that from the Planning Commission—the Central Director-General of Public Health—up to the Health Minister here, everybody is planning to scotch this Homoeopathic Bill coming into operation and I have got documentary evidence to prove that. That I want to put before you.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, you will remember—I think it was last year—that Mr. J. C. Gupta from the other side brought a Bill. I think an identical Bill—may be some one or two words have been changed—but at that very time the Chief Minister who was there got up and did not even allow him to speak. This is on record. He said that the Government was intending to bring such a Bill and, therefore, no speech was necessary. On that Mr. J. C. Gupta sat down. But one year has passed after that and even then it is not being brought and the Chief Minister tells us that something is being done by the Centre and this will go on for another two or three years. Therefore, if somebody has got documentary evidence to prove a conspiracy on the part of the Central and the State Governments, I should have thought that a debate was necessary and you should have permitted him to speak.

**Mr. Speaker:** I think sufficient debate has taken place. Three members have spoken on this point.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sufficient debate has not taken place. I want to place how a conspiracy is going on and how allopathic doctors, whose interests are at stake and who are against the homoeopathic doctors, are conspiring to see that the Homoeopathic Bill does not become an Act. There are so many things to bring before you. That is why I want to place all these vital materials before you.

**Mr. Speaker:** I do not allow it. I have given my ruling.

**Sj. Bankim Mukherji:** The thing is unfortunately the State Faculty—.

**Mr. Speaker:** You may repeat things thrice, but I won't allow it.

**Sj. Bankim Mukherji:** On the 1st April, 1943—All-Fools Day—the Homoeopathic State Faculty was introduced by the Governor's executive order and today in 1955 after 12 years on another All-Fools Day we are going to consider this Homoeopathic Bill. It is unfortunate that the Homoeopathic Bill has got some connection with this All-Fools Day. What we want is that at least this House does not become a part and parcel of the All-Fools Day conspiracy. That is all I have to submit.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, are you allowing a discussion?

**Mr. Speaker:** No, I am not allowing, but if a member chooses to do so, the House will make its own judgment on the conduct of the member. I am not allowing.

**Sj. Subodh Banerjee:** This must be clarified—then what is that? If you allow a discussion, let the discussion take place and we will also speak.

**Mr. Speaker:** I have not allowed discussion.

**Sj. Subodh Banerjee:** Then what is that?

**Mr. Speaker:** The only thing is that I do not take disciplinary action.

**Sj. Subodh Banerjee:** Then that should be made clear.

**Sj. Bankim Mukherji:** I am making a plea for further debate.

**Mr. Speaker:** You have made that plea thrice. I have heard it enough.

**Sj. Bankim Mukherji:** I do not think it has been sufficient enough because then you would have been convinced. I tell you that there are facts and materials to show how the thing has been shelved and is being shelved and there are interested parties.

**Mr. Speaker:** Have you finished your explanatory statement?

**Sj. Bankim Mukherji:** It is no explanatory statement. I am making a plea.

**Mr. Speaker:** I have heard you. You can sit down. In view of the statement made by the mover and in view of the other statements made in opposition, I do not think under rule 51 there is any scope for further debate. I now put the motion for leave to introduce to vote.

[3-50—4 p.m.]

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray for leave to introduce the West Bengal Homoeopathic Medical Board Bill, 1955, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—35.

Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Jyoti  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhowmik, Sj. Kanai Lal  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Haripada  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh

Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Daiui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Raipada  
Day, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada

Mitra, S. Nripendra Gopal  
Mukherji, S. Bankim  
Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
Pramanik, S. Mrityunjay  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, S. Saroj

Saha, S. Madan Mohan  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S. S. Mani Kuntala  
Sinha, S. Lalit Kumar

## NOES—107.

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S. Smarajit  
Banerjee, S. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Beri, S. Dayaram  
Bhattacharyya S. Syama  
Biswas, S. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, S. Bhabataran  
Chatterjee, S. Bijoylal  
Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
Chatterji, S. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S. Brindaban  
Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra  
Nath.  
Dey, S. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. Kiran Chandra  
Dutt, Dr. Beni Chandra  
Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
Gayen, S. Brindaban  
Ghose, S. Kshitish Chandra  
Ghosh, S. Bejoy Kumar  
Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
Giasuddin, Janab Md.  
Gupta, S. Jogesh Chandra  
Gurung, S. Narbahadur  
Halder, S. Kuber Chandra  
Halder S. Jagadish Chandra  
Hansdah, S. Bhusan  
Hasda, S. Loto  
Hazra, S. Amrita Lal  
Hazra, S. Parbati  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Jana, S. Prabir Chandra  
Kar, S. Sasadhar  
Karan, S. Koustuv Kanti  
Lahiri, S. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, S. Pulin Behari  
Maiti, S. Subodh Chandra  
Majhi, S. Nishapati  
Mal, S. Basanta Kumar  
Mallik, S. Pashupatinath  
Mandal, S. Ananda Prasad  
Mandal, S. Umesh Chandra

Massey, Mr. Reginald Arthur  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Mitra, S. Keshab Chandra  
Mitra, S. Sankar Prasad  
Modak, S. Niranjan  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israil, Janab  
Mondal, S. Baidyanath  
Mondal, S. Sudhir  
Moni, S. Dintaran  
Mukherji, S. Dharendra Narayan  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, S. Kali  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, S. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
Murarka, S. Basant Lal  
Murmu, S. Jadu Nath  
Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Paul, S. Suresh Chandra  
Pramanik, S. Rajani Kanta  
Rafiuiddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
Rai, S. Shiva Kumar  
Rajkut, S. Sarojendra Deb  
Ray, S. Jaineswar  
Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
Roy, S. Arabinda  
Roy, S. Bhakta Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, S. Bijoyendu Narayan  
Roy, S. Biswanath  
Roy, S. Manseswar  
Roy, S. Prafulla Chandra  
Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
Roy, S. Surendra Nath  
Roy Singh, S. Satish Chandra  
Saha, Dr. Sisir Kumar  
Santal, S. Baidya Nath  
Saren, S. Mangal Chandra  
Sen, S. Bijesh Chandra  
Sen, S. Narendra Nath  
Sen, S. Priya Ranjan  
Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
Sharma, S. Joynarayan  
Shaw, S. Mahitosh  
Singh, S. Ram Lagan  
Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
Sinha, S. Durgapada  
Tarkatirtha, S. Bimalananda  
Trivedi, S. Goalbadan  
Zainal Abedin, Janab Kazi  
Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 35 and the Noes 107, the motion was lost.

**The Bengal Legislative Chambers (Members' Emoluments) (Amendment)  
Bill, 1955.**

**S. Biren Roy:** Sir, I do not introduce the Bill at the request of my friends.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, we have requested him to withdraw the Bill.

**Mr. Speaker:** All right. I think no sanction of the House is necessary.

### Non-official Members' Resolutions.

**Mr. Speaker:** The other day the resolution of Sj. Provash Chandra Roy was debated for more than half an hour. Yes, Mr. Banerjee, you can speak now.

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, এই যে রিজোলিউশন—রাসনালাইজেনস ও রিট্রেগমেন্ট সম্বন্ধে, এই প্রস্তাবটি গতদিনে কিছুটা আলোচনা হয়েছে এবং এপেক্ষের ওপেক্ষের সদস্যরা দেখাবার চেষ্টা করেছেন যে আমাদের দেশে কিভাবে আনএমপ্লয়মেন্ট বেড়ে চলেছে, বিশেষ করে এই প্রস্তাবটি যিনি নিয়ে এসেছেন শ্রীপ্রভাস রায়—তিনি আপনার সামনে দেখিয়েছেন যে গ্রাম দেশে কিভাবে বেকারী বেড়েছে, কি রেটে বেকারী বেড়ে চলেছে এবং সেখানকার অভাব, অভিযোগ, অনটন কি রকম। আমি আপনার মাধ্যমে সহর অঞ্চলে কি রকম বেকারী, আনএমপ্লয়মেন্ট বাড়তে আরম্ভ করেছে সেটা দেখাবার চেষ্টা করবো।

সভাপাল মহাশয়, আমরা দেখছি, বেশীদিনের ফিগার না নিলেও, আমাদের সাধারণভাবে ইদানিং আনএমপ্লয়মেন্ট সম্পর্কে যে সমস্ত ফিগার আছে, তা দেখলে দেখতে পাবো যে খুব অল্প কয়েক দিনের মধ্যে ফুড ও সিভিল সাপ্লাইএর ১৮ হাজার কর্মচারী ছাটাই হয়েছেন বা ছাটাইয়ের মুখে। সেখানে বহু কথাবার্তা, বহু প্রশ্নোত্তর হয়েছে, তাহলেও সেখানে ছয় হাজার কর্মচারীর কর্ম সংস্থানের কোন ব্যবস্থা আজও হয় নাই। জমিদারী এস্টেটস উঠে যাবার সঙ্গে সঙ্গে প্রায় ৮০ হাজার জমিদারী এস্টেটস-এর কর্মচারী বেকার হতে চলেছেন। কালকে যারা এখানে প্রসেশন করে এসেছিলেন, দর্জিরা, সেই ৪০ লক্ষ দর্জির সংখ্যার মধ্যে ৩ লক্ষের কাজের অভাব, এবং ৩ লক্ষ অর্ধভুক্ত অবস্থায় দিনাতিপাত করছে, কিম্বা তার চেয়েও সাংঘাতিক হয়ে দাঁড়িয়েছে। বড় বড় ইন্ডাস্ট্রির প্রতি যদি লক্ষ্য করা যায় তাহলে দেখতে পাবো—জুট-এ ১৯৪৯-৫৪ সালের মধ্যে ৪০ থেকে ৫০ হাজার লোক ছাটাই হয়েছে, কটন টেক্সটাইল ইন্ডাস্ট্রি দেখলে দেখতে পাবো সেখানে ৭ হাজার ৩শো জন লোক বেকার হয়ে আছে, এবং গত কয়েক বৎসরের মধ্যে ৭টি মিল বন্ধ হয়ে গিয়েছে। তারপর আয়রন গ্র্যান্ড স্টিল এর ফিগার্স খুব নিখুঁতভাবে নেই, তাহলেও সেখানে দেখা যাবে হাওড়ায় ১,০০৭টি কারখানা ছিল এবং ২৬ লক্ষ টাকা নিয়ে কাজ কারবার হত, ও সেখানে ১০ লক্ষ শ্রমিক কাজ করত। সেখানে গত দু-বছরের মধ্যে ৪৬৩টি কারখানা বন্ধ হয়ে গিয়েছে এবং তার ফলে ওয়ারকার্স-এর সংখ্যা শতকরা পঞ্চাশ ভাগ কমে গিয়েছে। তারপর আমাদের কটেজ ইন্ডাস্ট্রির দিকে যদি দেখি তাহলে দেখতে পাবো—কটেজ ইন্ডাস্ট্রির মধ্যে বাংলা দেশে হ্যাণ্ডলুমই হচ্ছে প্রধান। এখানে এক লক্ষ কুড়ি হাজারটা রেজিস্টার্ড লুমস্ আছে এবং সেখান থেকে ১২ কোটি গজ কাপড় উৎপাদিত হতে পারে বৎসরে। কিন্তু সেখানকার অবস্থা হচ্ছে—বাকুড়ায় যে ২০ হাজার লুম ছিল, তার মধ্যে ১,৬৩০টি লুম বন্ধ হয়ে যায়। মর্শিদাবাদে ৭ হাজারটি লুমের মধ্যে ৩ হাজার চালু আছে এবং ৪ হাজার বন্ধ হয়ে গিয়েছে, এবং বর্তমানে মর্শিদাবাদে প্রায় ১২ হাজার তাঁতীকে বেকার অবস্থায় দিন যাপন করতে হচ্ছে।

[4-4-10 p.m.]

শান্তিপুরে দু'হাজার লুম বসে আছে—এই রকমভাবে দেখব, অথচ লুমগুলো চালু করার দিকে গভর্ণমেন্টের যা চেষ্টা সোঁদিকে দেখি সেখানে তাঁতীদের মাথাপিছু কিছু কিছু লোন দেওয়া হয়েছে, অথচ তাদের যা সমস্যা অর্থাৎ সস্তাদারে সুতো পাওয়ার সমস্যা, বাজারের সমস্যা, বিক্রীর সমস্যা, ক্রেডিট-এর সমস্যা—সোঁদিকে দৃষ্টিপাত করা হচ্ছে না।

তেমনি আমরা সিল্ক ইন্ডাস্ট্রির দিকে যদি দেখি—আমি শুধু একটা কথা বল দীর্ঘ না কোরে—যে সেখানে অর্থাৎ মালদহে গত বৎসরে আমি নিজে দেখেছি যে সিল্ক ককুনস যারা তৈরী



করে, যেসমস্ত কৃষকের ঘরে গুটিপোকা তৈরী হয় সেখানে এ্যান্টি-ম্যালেরিয়া স্কোয়াডস গিয়ে ডি, ডি, টি ছড়ানর ফলে সমস্ত পোকা মরে গিয়েছে, তার ফলে একথা সত্য যে এ্যান্টি-ম্যালেরিয়া স্কোয়াডস যে কাজ করছে তাতে ম্যালেরিয়া নিধন যন্ত্র সমাধা হচ্ছে বটে কিন্তু সপ্তে সপ্তে এত আনএমপ্লয়েড করা হচ্ছে যে তাতে কৃষকদের যে কত ক্ষতি হচ্ছে সে দিকে লক্ষ্য নাই। আমি যখন গিয়েছিলাম তখন গিয়ে দেখি তারা মনে করছিল যে কি এক অশুভ অবস্থার মধ্যে তাদের ফেলা হয়েছে। তারা দেখে জলের সপ্তে কি যেন মিশিয়ে ফেলে দেয় তাতে পোকাত মরে যায়ই, আর সপ্তে সপ্তে তাদের রোজগার বন্ধ হয়ে যায়। ফলে তাদেরও খুব খারাপ অবস্থা, তারাও বেকার হয়ে যাচ্ছে।

তারপর বাংলাদেশের কাঁসা শিম্পের কথা বলি যার উপর প্রায় ২৫ হাজার ফ্যামিলি নির্ভর করে। সেখানে তাদের ইনকাম ৫০ ভাগ কমে গেছে। খাগড়া—যেখানে ১৫০টা ফ্যাক্টরী ছিল ১৯৩৮ সালে সেখানে সেজায়গায় আজ ৫০টা মাত্র ফ্যাক্টরী, এবং ৫ হাজার শ্রমিক সেখানে বেকার হয়ে বসে আছে। এরা কেঁদে কেঁদে মরে গেল, তাদের সমস্যা হচ্ছে—গিলে-ডার্স আরবুথনট কোং—ব্রিটিস কোম্পানী—তারা মাইন থেকে ঐ কাঁচামাল সংগ্রহ করছে এবং হাই স্ট্যান্ডার্ড রেটের নীচে কিছুতেই দিচ্ছে না। সেখানে গভর্ণমেন্ট কোনই হস্তক্ষেপ করছেন না যাতে তারা কাঁচামাল সস্তায় সংগ্রহ করতে পারে।

তের্মান, সভাপতি মহাশয়, আমাদের কলিকাতা এবং আশে পাশে যে ৩০ হাজার বিড়ি শ্রমিক রয়েছে তাদের অবস্থা যদি দেখি তবে দেখতে পাই ৮০ পার পাউন্ড একসাইজ ডিউটি লাগিয়ে দেবার ফলে সেখানকার ফ্যাক্টরীর উৎপাদন কমেছে, ফ্যাক্টরীর মালিকেরা শ্রমিকদের উপর তাদের লোকসানের বোঝা চাপাচ্ছে এবং সেই বোঝা চাপানর ফলে অনেকক্ষেত্রে শ্রমিকেরা ছাঁটাই হ'তে বাধ্য হচ্ছে। লেবার মন্ত্রী মহাশয় হয়ত বলতে পারেন সেখানে মিনিমাম ওয়েজ এ্যাক্ট কোরে দেওয়া হয়েছে। নিশ্চয়ই তা হয়েছে, কিন্তু সেই মিনিমাম ওয়েজ এ্যাক্ট যথায়ভাবে সেখানে প্রাণিত হচ্ছে কিনা, সেদিক তাঁর লক্ষ্য খুব কম এবং আমরা জানি—কয়েক মাসের মধ্যকার কথা যদি বলি তাহলে দেখতে পাই কুচবিহার অঞ্চলে বিড়ি শ্রমিকদের অবস্থাও তাই, এবং রাণাঘাট বিড়ি শ্রমিকদেরও কাজ বন্ধ হয়ে গেছে। আর ছোটখাট ইন্ডাস্ট্রি সম্বন্ধে ফ্যাক্টরী এ্যাক্টের কোন বালাই নেই, তাদের ছুটিছাটার কোন ব্যবস্থা নেই; সেখানে মালিকেরা তাদের যথেষ্ট খাটাতে পারে; সাধারণতঃ ১৪ ঘন্টা থেকে ১৮ ঘন্টা তাদের খাটতে হয়।

এই প্রসঙ্গে বলতে পারি শঙ্খ শিল্পীদের কথা; তাদের কথা অনেকবার বলা হইয়াছে। সারা পশ্চিম বাংলায় প্রায় ১০ হাজার আর্টিজানস্ আছে, তার মধ্যে মূর্শিদাবাদেই ৪,৭৫০ জন এবং মূর্শিদাবাদের শেখের সম্বন্ধে আমাদের খবর হচ্ছে ৬০-৭০ পারসেন্ট বেকার জীবন যাপন করছে। রাজপুর এবং লক্ষীকান্তপুর অঞ্চলে যেখানে প্রতিদিন ২ হাজার টাকার মাল তৈরী হত, সেখানে আজকে শুধু ২০০ টাকার মাল তৈরী হয়। শেখের কাঁচামালের মনোপলি প্রাইস রয়েছে। যে শঙ্খ কারিগরেরা আগে কিনত ৬০-৭০ টাকায়, সেখানে এখন সেই মাল কিনতে হচ্ছে ২৩০।২৭০, টাকায় অর্থাৎ উৎপাদনের খরচ এত বেশী যে আজ শঙ্খ শিল্পীরা বসে আছে। সিলোন থেকে ও আন্দামান থেকে যারা কাঁচা মাল চালান দেয় তাদের সেখানে মনোপলী গ্রিপ রয়েছে। গভর্ণমেন্ট সে জায়গায় ওদের বলছেন, তোমরা কোঅপারেটিভ কর, তার মাধ্যমে আমরা চেষ্টা করব। চেষ্টা করবেন তার কথা নয়, কিন্তু আজকে রোজগার না করলে যে তারা কাল খেতে পাবে না। তাদের সংসার যে উচ্ছন্ন হয়ে যাচ্ছে সেদিকে লক্ষ্য নাই।

তারপরে মিডল ক্লাস আনএমপ্লয়মেন্ট ফিগার দেখাচ্ছি। কলিকাতার উপরে ১৯৪৫ সালের জুলাই মাসে ৪,৬৬৫ জন আনএমপ্লয়েড বোলে রেজিস্ট্রী কোরেছিল, আর ১৯৫৪ সালের জুন মাসে দেখছি ১১,৩৩৮ জন নাম রেজিস্ট্রী করেছে আর অক্টোবর মাসের ফিগার হয়েছে ১২ হাজার। তা ছাড়া মাকেটাইল ফার্মস-এ জুলাই, ১৯৫৩-৫৪ সালের মধ্যে অন্ততঃপক্ষে ১,৩১৮ জন ছাঁটাই হয়েছে, আর র্যালিস ইন্ডিয়া বন্ধ হলে ৭ হাজার লোক বেকার হবে।

আরও অন্যান্য ছোটখাট ইন্ডাস্ট্রির মধ্যে হোসিয়ারী সম্বন্ধে বিস্তারিত না বললেও তার প্রেসিডেন্টের উক্তি অনুযায়ী বলতে পারি যে সেখানে গত ৩ বছরের মধ্যে ১২০টী কারখানা বন্ধ কোরে দেওয়া হয়েছে যেখানে নিটিং মেশিন-এর সংখ্যা ছিল এক হাজার।

সভাপাল মহাশয়, এই হচ্ছে আমাদের দেশের বেকারের সংখ্যা, আনএমপ্লয়েডের সংখ্যা। অথচ, সেখানে রিট্রোঅ্যাক্টিভ-এর ব্যাপার যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে—তাকে দু'ভাগে ভাগ করা যায়। এক প্রত্যক্ষ রিট্রোঅ্যাক্টিভ, অন্যটা অপ্রত্যক্ষ অর্থাৎ ইনডাইরেক্ট যা জুট মিলে করা হচ্ছে। সে এই রকম যে ৩০ বছরের সার্ভিস হয়নি বা ৫০।৫৫ বছর বয়সও হয়নি, তবু তাদের জেরে কোরে বার কোরে দেওয়া হচ্ছে; মিয়ে শ্রমিকদের নানা অজুহাতে বার কোরে দেওয়া হচ্ছে।

এর উপর আবার রাসনালাইজেশনের কথাও আছে। সেখানে দেখছি দুরকম কায়দা প্রবর্তিত হয়েছে। রাসনালাইজেশন-এর সব কথা বলার প্রয়োজন নেই, তবে আপনি দেখুন জুট ইন্ডাস্ট্রিতে কিভাবে রাসনালাইজেশন হচ্ছে। সেখানে দেখছি দু'ভাগে ভাগ করে করা হচ্ছে। পুরান মেশিন বদলে নতুন মেশিন ইনট্রোডিস কোরে একরকম রাসনালাইজেশন, আর একরকম হচ্ছে ওয়েজ বিল কমিয়ে, লোক ছাঁটাই কমিয়ে লোকদের বেশী কাজ করানো, অর্থাৎ প্রত্যেক লোকে আগে যতখানি পরিশ্রম করত এখন তাকে তার চেয়ে বেশী পরিশ্রম করতে হয়; এও একটা রাসনালাইজেশনের পদ্ধতি। এই মডারনাইজেশন ইন জুট ইন্ডাস্ট্রি সম্পর্কে বিভিন্ন তথ্য আছে। প্ল্যানিং কমিশন-এর কথায় সেখানে বলা হচ্ছে যে এই রাসনালাইজেশন করতে ১০।১৫ বছর লাগবে এবং ৪০ থেকে ৪৫ কোটি টাকা খরচ হবে এবং ১০।১৫ বছরের মধ্যে আরও ৫০ হাজার লোক বেকার হবে। অথচ আই, জে, এম, এ-র এ্যানুয়াল রিপোর্ট ১৯৫৩ সালের যা রয়েছে তাতে তাঁরা বলেছেন যে ৮৯ কোটি টাকা অলরেডী খরচ হয়েছে, এবং ৪৮৯ কোটি টাকা আরও খরচ করতে হবে, সেই টাকা আমাদের যোগাড় করতে হবে, এবং সেটা কমপ্লিট করতে ১৫ বছর লাগবে।

তৃতীয় পর্যায়, জুট এনকোয়ারী কমিশন ১৯৫৪ সালের—তাঁরা বলেছেন যে ৭৫টা মিল সংখ্যা যা তাঁদের তাঁবে আছে, যাদের লুম সংখ্যা হচ্ছে ৬৫,৭৫০, তার মধ্যে ১৫টা মিল যাদের লুম হয় অংশতঃ না হয় হোললি মডারনাইজড হয়েছে। তাতে দেখা গেছে ৪-৮৭ ক্রোর খরচ হয়েছে, এবং আরও ১০টা মিল যার লুম হ'ল ৫,৮৩০ এবং যোগলো মডারনাইজেশনের দিকে চলেছে এবং কিছু কিছু মডারনাইজডও হয়েছে, তাদের খরচ হয়েছে ৩ ৬ কোড়স। এ ছাড়া আরও ৫০ কোটি টাকা খরচ করতে হবে। তাঁরা আরও বলেছেন যে ৫ বছরের মধ্যে এই জিনিষটা কমপ্লিটেড হবে।

[4-10—4-20 p.m.]

সভাপাল মহাশয়, এখানে এই সম্পর্কে দেখতে গেলে আমরা দেখবো—যে ৩টা তথ্য আপনার সামনে দিলাম—সেই তিনটাই দেখলে দেখা যাবে এই মডারনাইজেশন করবার যে স্কিম তার উদ্দেশ্য কি—উদ্দেশ্য হচ্ছে আমাদের দেশের প্রডাক্টিভিটি বাড়াবে, আমাদের দেশের জিনিষ সস্তা হবে। আমরা জানি যে বাংলা দেশে জুট হচ্ছে মস্ত বড় ইন্ডাস্ট্রি। জুটের সাহায্যেই আমাদের ডলার আর্নড হবে এবং গ্লোবাল ব্যালান্স বাড়বে। জুট বিরুদ্ধ কিন্তু বিদেশেই বেশী। জুট মিল আমাদের দেশে বেশ ভালভাবেই চলতে পারে যদি তাতে বিভিন্ন প্রকারের প্রয়োজনীয় জিনিষ তৈরী ব্যবস্থা করা হয় কিন্তু কি মালিকপক্ষ আর কি সরকারপক্ষ কেউই এরকম একটা ব্যবস্থা এখন পর্যন্ত করেননি। বরং তাঁরা এ ব্যবস্থায় বাধা দেন। আমাদের দেশের বহু প্রয়োজনীয় জিনিষ জুট মিলে তৈরী হতে পারে সেদিকে তাঁরা যাবেন না। তাঁরা চেষ্টা করেন কি করে বাইরে বিক্রী করবেন এবং এখানে উৎপাদন কমিয়ে রাখবে যাতে করে লাভের অঙ্ক বেশী করে করতে পারেন। কিন্তু জাতির স্বার্থের দিক থেকে দেখলে তার সম্পদের দিক থেকে দেখলে আমাদের দেশে এটা মস্ত বড় সম্পদ। সেই সম্পদ তারা মডারনাইজেশন-এর জন্য রাখবেন বলেছেন। সেই টাকা, জুট ইন্ডাস্ট্রির মোট মূলধনের ডাবল এবং এই ডাবল টাকা কোথা থেকে পাবেন? এই সূত্রে সভাপাল মহাশয়, আমি আপনাকে আমাদের কেন্দ্রীয় গভর্ণমেন্ট-এর ফিন্যান্স মিনিষ্টারস বাজেট স্পীচ থেকে একটা কথা বলি। তিনি বলেছেন—

“I propose to allow a development rebate of 25 per cent. of the cost of all new plant and machinery installed for business purposes instead of the present initial depreciation allowance of 20 per cent.”

এবং এর উপর কমেন্ট বেরিয়েছে—ডেভেলপমেন্ট রিবেট-এর উপর কমেন্ট বেরিয়েছে ক্যাপিটাল, মার্চ ১৭, ১৯৫৫—তাতে বলা হয়েছে যে এতে বড় ব্যবসায়ীদের যথেষ্ট সুবিধা হবে—বিশেষ করে কটন টেক্সটাইল এবং জুট ইন্ডাস্ট্রির যথেষ্ট সুবিধা হবে। এই স্কিম-এ অন্ততঃ ১৫

কোটি টাকার রিলিফ আমরা পাব। এটা আমার বক্তব্য নয়, এটা ক্যাপিটাল থেকে উদ্ভূত। এর মাধ্যমে আমরা দেখবো যে র‍্যাসনালাইজেশন যেটা করা হচ্ছে তার উদ্দেশ্য হচ্ছে নিজেদের সুবিধা করা। এর উদ্দেশ্য হচ্ছে ইনটেংসিফিকেশন্স অফ প্রিফিট—প্রোডাকসন বাড়ানোর দিকে নজর নাই। কেন নাই? নতুন নতুন মেশিন বসান—কাদের জন্য। প্রডাকসন কিছুতেই বাড়তে পারে না—যদি লুম অধিক না হয়। তারা করছেন কি না লুম হয়ত বাড়ানো বড় জোর ২।১ খানা কিন্তু আসলে প্রডাকসন বাড়ানোর দিকে তাঁদের আদবেই নজর নাই। ১৯৫০ সালে ১২ই পার্সেন্ট লুম বাড়ান হয়েছিল এবং স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে আমি দেখাতে চাই যে তারা যেটা করতে চাচ্ছেন, যেদিকে গভর্ণমেন্টের নজর সেটা হচ্ছে ওয়েজ বিল কম হবে। তার মধ্য দিয়েই মুনোফা বাড়বে। প্রোডাকসন বাড়লে গ্রাহক কমে যাবে এই হচ্ছে তাঁদের ভয়। সেই লক্ষ্যে পাছোবার জন্য স্পিনিং মেশিন, প্রিপারেটরী গ্রেজে যে সমস্ত মেশিন দরকার তাঁরা সেইগুলি বাড়ান। এ সম্পর্কে আপনার মাধ্যমে কয়েকটি ফিগার দিচ্ছি। সেখানে দেখা যাবে এই জুট ইন্ডাস্ট্রিতে সভাপাল মহাশয়, যেখানে আগে ২৭ জন লোক ৯০৬।৭টি স্পীন্ডল চালাতো—নতুন টাইপ অফ স্পিনিং ফ্রেম আনাতে সেখানে চালাচ্ছে ১৭ জন লোক ১৪০০ শত মাক্স। তেমনি স্যাকিং-এ যেখানে আগে ৩০ জন লোক ৫১২টি স্পীন্ডল চালাত এখন সেখানে ১১ জন লোক ৬৪০টি স্পীন্ডল চালায়। এই ফিগার আমার নয়, এই ফিগার হচ্ছে জুট মিলস এ্যাসোসিয়েশনের। এর মধ্য দিয়ে দেখা যাবে তারা কিভাবে চলেছে। দ্বিতীয়তঃ আর একটা কায়দা তাদের আছে সেটা হচ্ছে আজ পর্যন্ত জুট ইন্ডাস্ট্রিতে পার্মানেন্ট কেডার কি হবে না হবে ঠিক নাই যে হিসাব তাঁরা দিয়েছেন—এতদিন তারা গভর্ণমেন্টকে ব্লেগ্‌লুইট দেখিয়ে আসছেন—নীচে কমেন্ট লিখে দিচ্ছেন—যে ফিগার দিয়েছি সেটি সব সময় সঠিক নয় কারণ এটা ভ্যারিয়েবল। আমি আগেই বলেছি—আই, জে, এম, এ-র যে ফিগার তাতে দেখিয়ে দিয়েছি—১৯৪৭ থেকে ১৯৫৪র মধ্যে মিন ক্যালকুলেশন করলে দেখা যাবে ৪০।৫০ হাজার লোক ছাঁটাই হয়েছে। যেখানে ৩ লক্ষ ১৩ হাজার লোক কাজ করত সেখানে ২ই লক্ষের কিছু বেশী লোক কাজ করেছে। তারপর তাদের কায়দা হচ্ছে পার্মানেন্ট যারা আছে তাদের জায়গায় বদলিওয়ালা নিচ্ছে এবং তাদের কায়দা করে এক্সট্রা হ্যান্ডস করছে। সভাপাল মহাশয়, আপনার কাছে ২।১টি ফিগার তুলে দিচ্ছি ১৯৫২ সালে মার্চ মাসে যেখানে পার্মানেন্ট স্টাফ দৈনিক ২ লক্ষ ১৯ হাজার ছিল মে মাসে, ১৯৫৩ সালে হল ২ লক্ষ ১২ হাজার। বদলিওয়ালা হল ৪৩ হাজার, এরকমভাবে পরবর্তী কালের ফিগার দেখলে পরিষ্কার দেখতে পাবেন—পার্মানেন্ট স্টাফ কমছে, বদলিওয়ালা বাড়ছে। এতে সুবিধা হচ্ছে এই যে বদলিওয়ালাদের ছাঁটাই করতে গেলে তাকে পার্মানেন্ট স্টাফের যে সমস্ত এ্যামিনিটিজ আছে তা তাদের দিতে হয় না, বিকজ দে আর নন-পার্মানেন্টের ফলে আমরা দেখতে পাই শূন্য যে ওয়েজ বিল থেকে তারা সার্ভিস করে সেটা বিরাট অঙ্ক। শূন্য কি তাই আবার দেখা যাচ্ছে বদলিওয়ালার ব্যাপারে বদলিওয়ালাদের বদলি করে এক্সট্রা হ্যান্ডসের দ্বারা কাজ চালান হচ্ছে। এভাবে প্রতি বছর দেখা যাবে ক্রমশঃ বদলিওয়ালারা কমছে এক্সট্রা হ্যান্ডস বাড়ছে। এতে তারা সুবিধা পায়—ওয়েজ বিল কমছে, কাজেই রোজগার বাড়ছে এটা ফ্যাক্টস এ্যান্ড ফিগার্স-এর কথা। আমরা যদি টোটাল ওয়েজ বিল এবং টোটাল প্রডাকসনের তুলনা করি তাহলে দেখবো ওয়েজ বিল কমছে আর টোটাল প্রডাকসন ঠিকই থাকছে, সুতরাং মুনোফা তাদের বাড়ছে। আগে যে মুনোফা হত সেই মুনোফার পার্সেন্টেজ বেড়ে যাচ্ছে। এর ফলে এই যে

[4-20—4-30 p.m.]

এ্যাকসেন্টিয়েসন অব ওয়ার্ক-এর ফলে নেট রেজাল্ট কি হয়েছে না এ্যাকসিডেন্টস-এর সংখ্যা দ্রুত বেড়ে যাচ্ছে। আমরা দেখতে চাই ১৯৫২ সালের মার্চ মাসে এ্যাকসিডেন্টস-এর সংখ্যা ছিল ৫৫২, সেটা ১৯৫৩ সালের মার্চ মাসে গিয়ে দাঁড়াল ৬২৫ আর ১৯৫৪ সালের মার্চে হ'ল ৭১৫। আই, জে, এম, এ-র যে ফিগার ইন্ডিয়া গভর্ণমেন্ট-এর থেকে যা দেওয়া হয়েছে, তা এর চেয়ে ভয়াবহ। সেখানে দেখা যাচ্ছে জুট মিলস-এ আজকাল এ্যাকসিডেন্টস-এর সংখ্যা ১০ থেকে ১৫ পার্সেন্ট অব দি টোটাল ফ্যান্ডস। এইভাবে এই এ্যাক্সিডেন্টের সংখ্যা বাড়ছে কম্প্রীদার হেলথ ব্রেক ডাউন করছে। এর ফলে এ্যাবসেন্টিজ-এর সংখ্যাও বাড়ছে। জুট মিলস-এ যেখানে আমাদের সব চেয়ে বেশী লোক খাটে, যেটাই আমাদের প্রধান ইন্ডাস্ট্রি—সেদিক থেকে দেখি, যেটা ডলার আর্নিং ইন্ডাস্ট্রি, স্ট্যালিং আর্নিং ইন্ডাস্ট্রি, যে ইন্ডাস্ট্রিতে ২০ কোটি টাকার

মত খাটে, এবং ২৫-২৬ কোটি টাকা যার রিজার্ভ ক্যাপিটাল, সেখানে যেভাবে রায়নালাইজেশন পরিচালিত হচ্ছে তার মোট ফল কি হয়েছে? এই মডারনাইজেশন-এর ফলে কি প্রডাকশন বেড়েছে? সেখানে দেখছি পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জন্য যে প্রডাকশন টার্গেট রাখা হয়েছে তা আগে যে টার্গেট ছিল তাই অর্থাৎ ১২ লক্ষ টন, তাড়াতাড়ি রিচ করতে পেরেছেন ৮ থেকে ১০ লক্ষ। যে টার্গেট নিয়েছেন তাও পূরণ করতে পারেন না। এর মধ্যে আমরা কি দেখি? এতে কি আমাদের জুট প্রোডাকশন চিপার হবে? আমরা কি হোম মার্কেট হোক, গ্র্যান্ড-এ হোক, সস্তার পাব? আমরা কি সস্তায় মাল পাব? এর একমাত্র ফল হয়েছে ওয়াকার্সদের মিজারী এতে বেড়েছে, তাদের সঙ্গে এ্যাকসিডেন্টস-এর সংখ্যা বেড়েছে।

[At this stage the red light was lit.]

**Mr. Speaker:** You have already spoken for 30 minutes. The other day you spoke for 45 minutes. A supporting member can speak for 30 minutes. So, don't complain that non-official members are not getting enough time. Any way, you go on.

### 8j. Biren Banerjee:

এই হচ্ছে অবস্থা। আমাদের গভর্ণমেন্ট কতটা কি করবেন এই রিট্রেক্শন এবং আন-এমপ্লয়মেন্ট বন্ধ করতে? আমাদের লেবার মিনিষ্টার সেদিন বললেন কলকাতা সহরে যে সব আনএমপ্লয়েড কাজ খুঁজে বেড়ায় তাদের সংখ্যা ৪ লক্ষ ১৯ হাজার এবং সেই আনএমপ্লয়মেন্ট সল্ভ করবার জন্যে কি করছেন? তিনি বলেছেন যে

"cutlery works, non-ferrous metal works, soap manufacturing, pottery manufacturing, boot and shoe manufacturing, scheme for training in the making of paints and varnishes"

ইত্যাদির শ্রমী গ্রহণ করা হচ্ছে। আমি শুধু এ সম্বন্ধে বলি ম্যাকফারলেন, নেপিয়ার পেইন্ট ইত্যাদি বড় বড় কারখানায় যারা ট্রেনিং পাওয়ার পর কাজ নেবে তারা কাজ কোথায় পাবে? এখানে যারা কাজে আছে তারাই তো থাকতে পারছে না? ৬১৪ জন নাকি প্রতি বছর কাজ শিখবে, তাতে তো আনএমপ্লয়েডের সংখ্যা বাড়ান হবে। তাই বলি একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনা নিয়ে কাজ করুন। তাই আমার প্রস্তাব রায়নালাইজেশন বন্ধ করা হোক, অন্ততঃ রেষ্ট্রিক্ট করা হোক এবং আনএমপ্লয়মেন্ট বন্ধ করা যখন প্রয়োজন সে সম্বন্ধে গভর্ণমেন্ট তৎপর হোন এবং সংগে সংগে রোজগ্রেসন-এর ভাল ব্যবস্থা করে প্রপার ফিগার্স পাওয়ার ব্যবস্থা করুন। যারা ছাটাই হবেন তাঁদের অলটারনেট এমপ্লয়মেন্ট দেবার ব্যবস্থা হোক। ইন্ডিয়া গভর্ণমেন্টকে অনুরোধ করুন তারা যেন এমনভাবে নীতি না চালান যাতে এই প্রভিন্স এ্যাডভান্সি এফেক্টেড হয়। সংগে সংগে প্রপার রিলিফ সুড বি গিভেন টু সেভ্ দেম ফ্রম আটার ডেফিটিউসন এ্যান্ড স্টারভেশন। আনএমপ্লয়মেন্ট যাতে হয় রায়নালাইজেশন যে পদ্ধতিতে চালান হচ্ছে এটা আজ রোধ না করলে বাংলা দেশের ভয়ানক দুর্দিন আসবে। পার্লিয়ামেন্ট-এ শ্রীমতী রেণু চক্রবর্তী প্রশ্ন করেছিলেন—

"whether the Government is aware of the situation arising out of the unemployment problem in the State of West Bengal and whether any demand for immediate aid in this respect has been received by the Central Government in this connection."

তার জবাবে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রী বলেছিলেন হ্যাঁ, আমরা জানি যে

"serious unemployment situation and the situation is acute."

কিন্তু ওয়েস্ট বেঙ্গল গভর্ণমেন্ট কোন কিছু চেয়েছেন কিনা একথার জবাবে বলেছিলেন

"no specific proposal in this respect has been received recently from the State Government."

এর উপর মন্তব্য করা চলে না। আজ রিট্রেক্শন যে পদ্ধতিতে চালান হচ্ছে তা হল মালিকের মুনফা বাড়ানর পদ্ধতি, প্রমিক মেরে ফেলবার পদ্ধতি। অথচ এখানে সরকার

নীরব। কংগ্রেস বোর্ডের ২।১ জন সদস্য বলেছিলেন যে আমরা এই প্রস্তাব সমর্থন করি কিন্তু এর ওয়ার্ডিং খারাপ। আমরা র‍্যাশনলাইজেশনের বিরোধিতা করতে পারি না। আমি বলি র‍্যাশনলাইজেশন যে পন্থাটিতে চালান হচ্ছে তা যদি চলতে থাকে বাংলা দেশ কোথায় গিয়ে দাঁড়াবে? আমি মনে করি এদিক থেকে দেখলে আমার প্রস্তাব সমর্থন করতে তাঁদের কোনও আপত্তি থাকবে না।

### Sj. Nishapati Majhi:

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, প্রবীন নেতা শ্রীবীরেন ব্যানার্জী মহাশয় অনেক তথ্য এখানে উপস্থিত করেছেন এবং যে সব মূল্যবান কথা বলেছেন তাতে আমার শূন্য পূরণের কথা মনে পড়ে। তিনি বলেছেন যে ৬ হাজার খাদ্য বিভাগের কর্মচারী, ৮০ হাজার জমিদারীর কর্মচারী এবং কাল যারা এসেছিল তাদের মধ্যে কমসে কম তিন লক্ষ এবং কুটীর শিল্পে হাজার হাজার, কাঁসা শিল্পে আরও হাজার হাজার এবং রেশম শিল্পে যে কত বেকার রয়েছে তার ইয়ত্তা নেই, অর্থাৎ শূন্যের সীমা নেই।

[4:30—4:40 p.m.]

একজন প্রবীণ নেতা যে এইরূপ কতকগুলি একটার পাশে শূন্য বসিয়ে ১০ করতে পারেন, ১০০ করতে পারেন, হাজার করতে পারেন, ১০ হাজার করতে পারেন এটা আমরা ধারণা করতে পারি না। স্পীকারমহাশয়ও এইজন্য শ্রীবীরেন ব্যানার্জী মহাশয় যে ১টির উপর ভিত্তি করে তার পাশে লম্বা লম্বা শূন্য বসিয়েছেন আমি সেই ১টাকে প্রথমে তুলে দেবার চেষ্টা করবো। আপনি বোধ হয় জানেন যে জাতীয় সরকার, পশ্চিমবঙ্গ সরকার খাদ্যবিভাগের ১৭ হাজার লোকের বিশেষ কাজ নেই বলে বিশেষভাবে চিন্তা করেছিলেন এবং তার মধ্য থেকে রাজ্যের এই ভয়াবহ অবস্থাকে এবং অনেকের অনেক রকম দুঃখে জর্জরিত, বেদনায় ভারাক্রান্ত দুর্দশা প্রত্যক্ষ করে তাঁরা স্থির করলেন যে আপাততঃ ১০ হাজার জনকে অতিরিপ্ত ঘোষণা করা হোক এবং আনন্দের বিষয় তাদের মধ্যে ৫,৪০০ জনের অধিককে বিভিন্ন বিভাগে সরকার কাজ যোগাড় করে দিয়েছেন এবং ভূমিরাজস্ব বিভাগে এই খাদ্যবিভাগের যারা আসনে অধিষ্ঠিত হতে পেরেছেন আমার মনে হয় যে এরকম সৌভাগ্য তাঁদের জীবনে কোনদিন তাঁরা পেতেন না। আজকে জাতীয় সরকারের বিশেষ চেষ্টায় ধীরে ধীরে এই অন্নহারা মানুষকে কাজ দিয়ে, তাঁদের দুর্গতির মধ্যে ঠেলে ফেলে না দিয়ে কি করে এই রাজ্যে বেকার সমস্যা এবং আরো অর্থনৈতিক যেসব জটিলসমস্যা দেখা দিয়েছে সেগুলির সমাধান করবার জন্য আজ সকলেই যত্নবান হয়েছেন। সেই সময় আমাদের এই শূন্য পূরণে তাঁরা তারস্বরে চীৎকার করেছেন, ৬ দফা এই প্রস্তাব এনেছেন এবং খুব ভাল ভাল বাছাই কথা ও ভাষা এতে ব্যবহার করেছেন। কেন না তাঁরা দেখাতে চান যে তাঁরা দেশের কত ভাল চিন্তা করছেন, কত উন্নতির পথ দেখাচ্ছেন, কিন্তু সরকার সেগুলিকে ভালভাবে বিবেচনা করছেন না। তাঁরা বৃকে হাত দিয়ে নয়, এই হাওড়ার কাছে আসুন দেখতে পাবেন তাঁরা শূন্য কোথায় বিচরণ করছেন, তাঁরা একেবারে হিতাহিত জ্ঞান পর্যন্ত হারিয়ে ফেলেছেন, তারপরে নির্বাচনগুলিতে তাঁরা বসে যাচ্ছেন। সুতরাং তাঁদের স্থানটা কোথায় ভালকবে বিবেচনা করুন। আজ আমি এখানে বলতে চাই ৭৪,৮২৭ জন কর্মসংস্থান বিভাগে ১৯৫৪ সালের জানুয়ারী থেকে জুন পর্যন্ত বেকার ছিলেন। আজ যদি ভাল করে হিসাব নেওয়া যায় তাহলে দেখতে পাবেন যে দক্ষ কারিগর বলে সেখানে ৯,৫২৭ জন নাম লিখিয়েছে এবং বিভিন্ন কাজের জন্য নাম লিখিয়েছে ৪১,৭০০ জন, কেরানীতে নাম লিখিয়েছেন ২১,৪২০ জন, আর শিক্ষকের কাজের জন্য প্রার্থী হয়েছেন ২০৮ জন। আজ এথেকে বেশ ভালভাবে বিচার করা যায়, যেটা শ্রী ব্যানার্জী মহাশয় বলেছেন যে বেকারের আজ রূপ কি, দেশে আজ অন্যান্য সমস্যার সমাধান কেমনভাবে করতে হবে। এটা খুবই আনন্দের কথা যে, যে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আজ আমাদের জাতীয় সরকার কার্যকরী করেছেন, তারফলে অন্ন সমস্যার অনেকটা সমাধান হয়েছে এবং শ্রিতীয় যে পরিকল্পনা আসবে তাতে এইসব অন্নহারাগণ এবং যারা আজকে বেকার হয়ে আছেন তাঁরা কাজ পাবেন। শিক্ষিত বেকার আজ এই রাজ্যে ১৩ হাজারের অধিক কাজে নিযুক্ত হয়েছে, তাঁরা গ্রামে গ্রামে গিয়ে সেখানকার পল্লী বিদ্যালয়গুলিকে নতুনভাবে গড়ে তুলছেন। তেমনি বহু কুটীরশিল্পে, বহু বৃহৎ শিল্পের মধ্যে এবং বহু নির্মাণ কার্যের মধ্যে আজকে বাঙ্গালী নরনারী নিজেদের শক্তিকে

উৎসর্গ করবার কাজে সুযোগ পেয়েছে। শ্রীব্যানাজী নিন্দা করতে হয়, অথ্যাতি ছড়াতে হয়, তাই এই প্রস্তাবের ভেতর বারবার সেই সকল কথা বলে গেলেন কিন্তু কোন জায়গায় বলে গেলেন না যে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এই রাজ্যে খাদ্য সমস্যার যেরূপ সমাধান হয়েছে তার জন্য সরকারকে অভিনন্দন জানাচ্ছে। তাঁরা বলতে পারেন না, কিন্তু আমি জানি, স্যার, আজকে এই রাজ্যের ৩৫ হাজার পল্লী আছে, এমন কোন গ্রাম নেই যে যেখানে কাজের গোড়া পত্তন হয় নাই। আমি জানি, স্যার, এই রাজ্যে যে সহরগুলি আছে, তার বিদ্যালয়, তার হাসপাতাল, তার রাস্তাঘাট এবং ছোট খাট বা বড় শিল্প সমস্ত কিছুই নতুন রূপ ধারণ করেছে। তাই বন্ধুরা এই হাওড়ার কাছে রূপ প্রত্যক্ষ করে হিতাহিত জ্ঞান হারিয়েছেন, তাঁরা আজ সব কিছুই শুন্যায় দেখছেন। (নয়েজ।) তাই আমি এখানে আবার ভালভাবে বলতে চাই, স্পীকার মহাশয়, যারা আমাদের এই রাজ্যে থাকেন অথচ আমাদের ঘরকে পর বলে দেখেন, আমাদের কাজকে উচ্চ দিকে দেখতে পারেন না, সব কিছুতেই খুঁত ধরে বেড়ান এবং আমরা বন্ধু ইতিপূর্বে এই সভায় বলেছেন যে আমরা যেভাবে দেশকে পূজা করি, শ্রদ্ধা করি, ভক্তি করি, তাঁরা বুদ্ধি সৈদিকটা ভাল করে দেখেন না। তাঁরা অন্যদিকে পিতৃভক্তের মত নিজের ভক্তিকে উৎসর্গ করে যাচ্ছেন। তাই আজ তাঁরা দেখতে পাচ্ছেন যে তাঁদের পায়ের তলার মাটী খসে গিয়েছে। তাই আজ আমাদের বলবার দিন এসেছে যে একদিন মাথানত করে আপনারা এখানে এসেছিলেন এখানকার আদর্শ গ্রহণ করতে আজ আমাদের দিন ফিরে আসছে, আমরা ধীরে ধীরে দেশকে বীরত্বের দিকে নিয়ে যাচ্ছি। তাই দেখতে পাওয়া যায় আমাদের হীরপদ চ্যাটার্জী মহাশয় তিনি কৃষ্ণনগর থেকে কলিকাতায় নাগিকতলায় অবতীর্ণ হন এবং হবিতকী বাগানে গিয়ে হরিতকী কোথায় পাওয়া যায় তার অনুন্মেষ করেন। তাই দেখতে পাওয়া যায় আজ যারা বড় বড় আশ্ফালন করে বেড়াচ্ছেন, আমাদের নিন্দা করছেন, তরাই আবার আমাদের নেতাদের পাশে পাশে ঘুরে বেড়াচ্ছেন। (নয়েজ।) আজকে তাই আমি এই প্রস্তাবকে একেবারে অব্যবহৃত প্রস্তাব বলছি। এর মূলে কোন সত্য নেই, শুধু নিন্দা বরাই এই প্রস্তাবের উদ্দেশ্য। তাই এই প্রস্তাবকে কোনরূপে আমি সমর্থন করতে পারছি না।

[4-40—4-50 p.m.]

### Sj. Mrityunjoy Pramanik:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমি অজ্ঞেবাতে বাংলা নিয়ে বলতে চাই। আমি শুধু একথা বলতে চাই যে বাস্তবিক পক্ষে আমাদের দেশে বেকারের সংখ্যা বৃদ্ধি হচ্ছে কি না, এবং বেসরকারী চাকরীর সংখ্যা কমেছে কি না? মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় নিজে বলেছেন যে পশ্চিমবঙ্গ প্রদেশীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় শেষ পর্যন্ত বেকারবৃদ্ধি সংখ্যা দাঁড়াবে ১৬ লক্ষ ১০ হাজার এবং শিল্প মাদক্ষ্য এদের চাকরী দিতে হবে ১,৭০০ কোটি টাকা প্রয়োজন। তিনি আরও বলেছেন এত টাকা কেন্দ্রীয় সরকার, রাজ্য সরকার বা বেসরকারী প্রতিষ্ঠান কারো পক্ষে এত টাকা দেওয়া সম্ভবপর হবে না। অপর ব্যাপারে তিনি বলেছেন এই তিন পক্ষে সহযোগিতা প্রয়োজন ইত্যাদি, চমৎকার যুক্তি শুনিয়ে দেশবাসীকে সন্তুষ্ট করার চেষ্টা করছেন। বেকার সমস্যা সমাধানকল্পে সঠিক কি করা হবে তা তিনি বলেন নাই। ৫ বছরের মধ্যে একমাত্র পশ্চিমবঙ্গের জন্য ১,৪০০ কোটি টাকা দেওয়া কারো পক্ষে সম্ভবপর নহে—একথা সকলে জানেন। কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার, রাজ্য সরকার এবং বেসরকারী পুঁজিপতিগণ মিলিত হলেও কি এত টাকা দেওয়া উহাদের পক্ষে সম্ভবপর হবে? অর্থাৎ এইভাবে চললে পর বেকার-সমস্যার সমাধান কোনদিন হবে না। অথচ মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় গতবারে বলেছিলেন এবং এবারও বাজেটের বক্তৃতায় বললেন পশ্চিমবঙ্গে শিল্পপ্রসার হলেও রাজ্যের অধিবাসীগণ তদনুপাতে চাকরী পাবে না। এই সালে শিল্পের প্রসার পেলে, ধনসম্পদ বৃদ্ধি পেলেও রাজ্যের অধিবাসীদের দুর্দশার অবসানের জন্য রাজস্ব তদনুপাতে বৃদ্ধি পাবে না। মুখ্য মন্ত্রী মহাশয়ের উল্লিখিত দুটি কথার সঙ্গে কারো মতভেদ হবে না ঠিক। কিন্তু মুখ্য মন্ত্রী মহাশয় ইহার প্রতিবাদ কি—তৎসম্পর্কে গতবারের ন্যায় এবাও নীরব। এ সম্বন্ধে যেভাবে তাঁর প্রতিবাদ হওয়া উচিত ছিল, তা তিনি করেন নাই। বাংলাদেশে যে সমস্ত বড় বড় ইন্ডাস্ট্রি আছে, বড় বড় ব্যবসা আছে তাতে যে সমস্ত শ্রমিক কাজ করে তার প্রায় ৭০ ভাগ অবাঙ্গালী—ইউ-পি, বিহারের লোক; তারা বাংলা থেকে আয় করে নিয়ে যাচ্ছে। আয়ের ভাগ বাংলা কতটুকু পাবে? ভারতীয় গণতন্ত্র ভাঙতে যে কোন ব্যক্তি যে কোন অঙ্গে চাকরী করবার অধিকারী সত্য। কাজেই আইন দ্বারা রাজ্যে

বাইরের অধিবাসীদের পশ্চিমবঙ্গে চাকরীর সুযোগ থেকে বঞ্চিত করা যাবে না, তা জানি। কিন্তু এ রাজ্যের বেকার সমস্যার কথা দেখিয়ে যদি পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য সরকার শিল্প পরিচালক-গণকে যতদূর সাধ্য অধিকসংখ্যক বেকারকে চাকরীতে নিয়োজিত করবার জন্য চাপ দেন তাহলে সফল হতে পারে—এই আমার বিশ্বাস। কেন না আমরা দেখছি এখানে যে সমস্ত শিল্প প্রতিষ্ঠান রয়েছে, বিড়লা, ডালিমিয়া, হিন্দু মোটর কোম্পানী, টেক্সমাকোর দেশলাই কোম্পানীতে যে সব টেকনিসিয়ান আছে, বাংলাদেশের যুদ্ধক যারা টেকনিকাল ওয়ার্ক এ এ্যাপ্রেন্টিস খাটে মাসের পর মাস, বছরের পর বছর, তারা শেষ পর্যন্ত সেখান থেকে ডিসচার্জড হয়ে চলে আসে। এবং সেই জায়গায় তাঁরা তাদের নিজের প্রদেশের লোক বসিয়ে দিচ্ছেন।

তারপর এম্প্লয়মেন্ট একচেঞ্জ রয়েছে, সেখানে কত বাঙালী যুদ্ধক নাম লিখিয়েছে। অনেক যোগ্য ব্যক্তি, ভাল টেকনিসিয়ান, কাজ জানে এই রকম লোককে কাজ না দিয়ে, সেখানে কোম্পানী নিজের খেলায় খুসীমত অযোগ্য লোক নিযুক্ত করছে। তার প্রমাণ আছে। এ বিষয়ে সরকার যদি এম্প্লয়মেন্ট একচেঞ্জ থেকে প্রত্যেক ইন্ডাস্ট্রিকে, কলকারখানাকে লোক নিবার জন্য বাধ্য করেন, তাহলে অনেক লোকের চাকরী হবে, বেকার সমস্যারও সমাধান হবে।

আমি বিশ্বাস করি পশ্চিমবঙ্গের উন্নয়ন পরিকল্পনা বাবদ এ বছর ৮০ কোটী টাকা ব্যয়িত হচ্ছে। তাতে উৎপাদন ও কর্মসংস্থানমূলক কাজ অপেক্ষা ভোগের প্রশ্রয়মূলক কাজের প্রাধান্য লাভ করেছে। এই নীতির পরিবর্তন করা উচিত।

এন্ট্রিটস্ এ্যাকুইজিশনের জন্য যে জমি কিনে নেবার ব্যবস্থা করা হয়েছে, তার ৭০-৭৫ ভাগ জমি এই অল্প অশিক্ষিত গরীব সিডিউন্ড ক্যাস্টস্ ও সিডিউন্ড ট্রাইবের লোকেরা চাষ করে খায়। তাতে গ্রামের পর গ্রাম এর ফলে বেকার হয়ে পড়ছে। সরকার সোঁদিকে মোটেই দৃষ্টি দিচ্ছেন না। আমি আশা করি সরকার এ বিষয়ে যতীবান হবেন। আমাদের দেশের একটা অংশ এই তপশীলভুক্তজাতি ও সিডিউন্ড ট্রাইব এরা যদি বেকার হয়ে পড়ে, তাহলে দেশে একটা অশান্তি সৃষ্টি হবে এবং দেশকে সুস্থলভাবে চালান অসম্ভব হবে। সেইজন্য আমি সরকারকে এবিষয়ে অবহিত হবার জন্য অনুরোধ করছি।

### Sj. Bijoylal Chatterjee:

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বেকার সমস্যা যে খুবই গুরুত্বপূর্ণ এবিষয়ে কোন সংশয় নাই এবং আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা এই বেকার সমস্যা সমাধান সম্পর্কে যে সব মন্তব্য করেছেন, তার মধ্যে অনেক সত্য আছে। এবং সেই সত্যটা স্বীকার করতে আমরা কংগ্রেস-পক্ষীয়া যারা আছি, আমাদের এতে সংকোচ মনে করি না। কারণ এত বড় একটা বিরাট সমস্যা—এই সমস্যা রাতারাতি কোন রকমে সমাধান হওয়া সম্ভব নয়। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয় তাঁর বাজেট বক্তৃতায় আমাদের এই বিরাট দেশব্যাপী সমস্যা সম্পর্কে অনেক কথা বলেছেন। কিন্তু কেউ যদি বলেন যে এই সমস্যা সম্পর্কে কংগ্রেস গভর্ণমেন্ট কিছুই করছেন না, তাহলে আমার মনে হয় একথার ভেতর অনেক খানি অসত্য আছে। কারণ কংগ্রেস গভর্ণমেন্ট বহুরকমে চেষ্টা করছেন যাতে আমাদের এই সমস্যা কিছু লাঘব হতে পারে। যে ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন বিল আমরা এই সভায় পাস করেছি, তার প্রধান উদ্দেশ্য হচ্ছে ল্যান্ড টু দি ল্যান্ডলেস—গ্রামে যে হাজার হাজার ভূমিহীন চাষী যাদের সম্পূর্ণরূপে নির্ভর করতে হয় তাদের ডানহাতের পরিগ্রহের উপর। যেদিন সেই ডানহাত কোন রকমে লোকের কাছে বিক্রয় করতে পারবে, সেদিন কোনরকমে তাদের মজদুরী হয়। আর যদি কোনদিন ডানহাতের পরিগ্রহ বিক্রয় করবার কোন সুযোগ না ঘটে, তাহলে সেদিন তাকে অনাহারে থাকতে হয়। যাতে প্রত্যেক ভূমিহীন চাষী এই বিরাট বেকার সমস্যার হাত থেকে রক্ষা পায়, তার জন্য এই ভূমিহীন চাষীকে ভূমি দেওয়ার ব্যবস্থা হয়েছে। এই যে ল্যান্ড রিফর্ম বিল, স্টেট এ্যাকুইজিশন বিলের প্রধান উদ্দেশ্য হচ্ছে গ্রামাঞ্চলের চাষীদের এই যে বিরাট বেকার সমস্যা, এই সমস্যার সমাধান করা। কিন্তু কেবল জমির সমস্যাই বড় কথা নয়, জমির সঙ্গে আর একটি সমস্যা আছে, সে হচ্ছে কুটীর শিল্প সমস্যা। আমাদের দেশে পূর্বে কুটীর শিল্প থাকার ফলে বেকার সমস্যা কিছু ছিল না। প্রায় প্রত্যেক কাজ খুঁজে পেত। ইংরেজ গভর্ণমেন্টের অত্যাচারের

ফলে আমাদের গ্রামগুলির কুটির শিল্পগুলি প্রায় নিশ্চিহ্ন হয়ে গেছে এবং সেই কুটির শিল্প নিশ্চিহ্ন হবার ফলে—আমাদের দেশের বেকার সমস্যা আজকে এমন সঙ্গীন হয়ে দেখা দিয়েছে।

আপনারা সকলে জানেন মহাত্মা গান্ধী আমাদের কুটির শিল্পগুলির পুনরুজ্জীবনদান করবার জন্য যে চেষ্টা করেছিলেন, তার প্রধান একটা উদ্দেশ্য পল্লী অঞ্চল থেকে বেকার সমস্যা দূর করা। এটা ঠিক কথা যে আমাদের দেশের যে সমস্ত লক্ষ লক্ষ পল্লী বয়েছে, সেই পল্লীবাসীদের পরিপ্রদেয় উপর আমাদের সম্পদ স্বাস্থ্য শক্তি এমন কি স্থায়ী পর্যাণ্ত নিভব করছে। আমরা [4-50—5 p.m.]

এই পল্লীবাসীদের যদি বেকার সমস্যা ঘোচাতে না পারি তাহলে আমরা যা কিছু করি না কেন সমস্তই বালুব উপর ইমারত গড়ার মত একটা প্রকান্ড প্রহসনে পর্যবসিত হবে। আমরা জানি এইজন্য আমাদের কংগ্রেস গভর্ণমেন্ট চেষ্টা করছেন যাতে এই পল্লীর শিল্পগুলিকে বাঁচান যেতে পারে।

তাই শিল্পকে বাঁচানর জন্য গভর্ণমেন্ট থেকে যারা তাঁতের কাপড় কিনবেন তাঁদের জন্য টাকায় এক আনা কোরে রিবেটের ব্যবস্থা করা হয়েছে; এবং যারা খন্দর কিনবেন তাঁদের জন্য প্রত্যেক টাকায় ১/২ আনা কোরে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। যদি আমরা ১/২ টাকার খন্দর কিনি তাহলে সেটা আমরা ৫/৮ আনায় পাব। গভর্ণমেন্ট এজন্য এই চেষ্টা করছেন যাতে গ্রামের বস্ত্রশিল্প আবার বাঁচতে পারে।

আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা কাঁসার শিল্পের জন্য অশ্রুবর্ষণ করেছেন। আমাব জেলার এই কাংসা শিল্পের দুরবস্থার কথা আমি জানি। এই বাঁসা-শিল্প কি কোরে চলবে সেইটাই কথা। যদি আমরা কাঁসার জিনিস না কিনি এবং তার বদলে যদি সস্তায় এনামেলের জিনিস কিনি সস্তার লোভে—তাহলে কাঁসা শিল্প কি কোবে চলবে এবং এই কাংসাশিল্প যদি না চলে তাহলে তাদের মধ্যে যে বেকার সমস্যা তার সমাধান কি কোবে হবে? আর যে আমরা সস্তার লোভে পরের জিনিস কিনি, গ্রাম্য শিল্পীর জিনিস আমরা কিনি না, এবং সেই জন্যই আমরা সমস্যার সমাধান করতে পারছি না। আমার বিরোধী পক্ষের বন্ধুরা যে কুটির শিল্পের জন্য এত অশ্রুপাত করেছেন, গ্রামের অবনতির জন্য অশ্রুপাত করেছেন, আমি তাঁদের খুব নম্রভাবে জিজ্ঞাসা করছি আপনারা যদি সত্যি কুটির শিল্পের জন্য এতই দুঃখপ্রকাশ কোরে থাকেন এবং সেইজন্য আগ্রহবান থাকেন তাহলে আপনারা খন্দর পরেন না কেন? গ্রামের মেয়েরা যে সূতা কাটে এবং গ্রামের তাঁতী সেই সূতা দিয়ে যে কাপড় বুন তৈরী করছে, সেই কাপড় যদি তারা পলতেন তাহলে গ্রামের অনেক কাটুনি সাহায্য পেত। আর তার ফলে যারা চরকা তৈরী করে সেই গ্রামের ছুতারও কাজ পেত। তাহলে গ্রামের ছুতার ও তাঁতী সকলেই কাজ পেত এবং গ্রামের মেয়েদেরও অনেক সাহায্য হ'ত। সুতরাং সেই খন্দর যে আমরা এতকাল ধরে পরে আসছি তার প্রধান উদ্দেশ্য যে গ্রামের বেকার লোক যারা কাজ পায় না তাদের অগ্রসংস্থানের একটা উপায় কোরে দেওয়া। আপনারা খন্দর পরবেন না, মিলের কাপড় পরবেন। কোন দিনও দেখলাম না আপনারা খন্দর পরতে। সেই মিলের কাপড় পরার মানে সহরের যারা বড় বড় ধনী মিলওয়ালারা তাদের টাকা আরও বাড়ান, তাদের ঐশ্বর্যকে আরও বাড়িয়ে দেওয়া অর্থাৎ তেলা মাথায় তেল ঢালা। কিন্তু আমরা যারা খন্দর পরি আমরা জানি যারা গরীব, যাদের ছিন্ন কাঁথাই সার, তাদের এর দাবা দুটো পয়সা পাইয়ে দিতে পারি। আমাদের তাই লক্ষ্য এবং ধারণা হচ্ছে গ্রামের যারা বেকার তাঁতী, গ্রামের যারা বেকার কাটুনি, তাদের সাহায্য করার জন্য খন্দর পরা দরকার। সেইজন্য আমি বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের এই কথা বলব যে যখন তাঁরা গ্রামের বেকারদের জন্য অশ্রুবর্ষণ করেন, অথচ খন্দর না পরে যে মিলের কাপড় পরেন, তখন তাঁদের সেই অশ্রুবর্ষণ অনেকটা কুস্মীরশ্রু বর্ষণের মত আমাদের কাছে লাগে। বন্ধুগণ! সেই জন্য আমি খুব বিনীতভাবে আমার বিরোধী পক্ষের কাছে নিবেদন কোরব যে গ্রাম্যবাসীদের বেকার সমস্যার সমাধানের জন্য এত অশ্রুপাত না কোরে যদি গ্রাম্য যে সব শিল্পী তাদের তৈরী খন্দর যদি নিজেরা পরিধান করতেন তাহলে বাস্তবিক বোঝা যেত যে তাদের প্রতি সত্যি তাঁদের অন্তরে সহানুভূতি আছে। আসল কথা হচ্ছে এই সব করতে গেলে আমাদের শিক্ষার ব্যাপারে একটা পরিবর্তন নিয়ে আসা।

[At this stage the red light was lit.]



(আমি আর ২ মিনিট বলতে চাই) এতকাল ধরে ব্রিটিশ গভর্ণমেন্ট আমাদের মধ্যে যে শিক্ষা চালু করেছিলেন সেই শিক্ষার প্রধান উদ্দেশ্য ছিল যে তাঁদের এডমিনিস্ট্রেশনে সাহায্য করবার জন্য কি দেশের লোক সংগ্রহ করতে পারা যায়। কিন্তু আমরা জানি যে এই শিক্ষার জন্য আমাদের কোর সমস্যা আরও দিন দিন তীব্র হতে তীব্রতর হয়ে ওঠে। সেইজন্য মাদ্রাসার কমিটির যে রিপোর্ট তার ভিতর শিক্ষাসংস্কার করার জন্য বলা হয়েছে যে সেকেন্ডারী এডুকেশনের উদ্দেশ্য কেবল কলেজে ছেলে পাঠান নয়, সেকেন্ডারী এডুকেশন মাত্রই কমপ্লিট ইউনিট ইন ইটসেল্ফ যাতে সেকেন্ডারী এডুকেশন পেয়ে ছেলেরা যেন এমন কিছু কাজ শেখে যার দ্বারা তারা স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারে। এই জন্যই আমরা চেষ্টা করছি এডুকেশনকে রূপান্তরিত করবার: যাতে প্রত্যেক মাল্টি-পার্সাস স্কুলে ক্রাফট থাকে, এবং সেই ক্রাফটকে অবলম্বন করে, সেই শিক্ষকে অবলম্বন করে যাতে ছেলেরা পরবর্তী জীবনে নিজের পায়ের উপর দাঁড়াতে পারে এবং দেশের সম্পদবৃদ্ধি করতে পারে। কারণ, আজকালকার দিনে সকলের চেয়ে বড় জিনিষ হল প্লেনটি কি কোরে দেশের সম্পদকে বাড়াতে পারি, এবং বিত্তীয় জিনিষ কি কোরে সেই সম্পদকে সুস্থভাবে সকলের মধ্যে বন্টন কোরে দিতে পারি। সম্পদ বৃদ্ধি করতে হলে যাতে প্রত্যেক লোক কাজ পায় এবং এমন কাজ পায় যে কাজের দ্বারা দেশের সম্পদ তারা বৃদ্ধি করতে পারে সেই কাজের শিক্ষা দেওয়াই হচ্ছে আজকে বড় শিক্ষা। সেই জন্য আজকে যে শিক্ষা আমরা দিচ্ছি—বেসিক এডুকেশন বা বুনিন্যাদী শিক্ষা—এর প্রধান উদ্দেশ্য হচ্ছে প্রত্যেক লোকের কোন না কোন রকম ক্রাফট শেখা যাতে সেই ক্রাফটকে অন্যরকম কোরে যাতে পরবর্তী জীবনে নিজের পায়ের উপর দাঁড়াতে পারে এবং কোন না কোন কাজের দ্বারা দেশের সম্পদ বৃদ্ধি করতে পারে।

সভাপতি মহাশয়। এইটুকু বোলেই আমি বক্তৃতা শেষ করতে চাই যে সমস্যা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। কোটি কোটি টাকা খরচ করলে পব তব আমরা এই সমস্যার সমাধান করতে পারব। আমি বলতে চাই যে স্পেশাল কেডাবে টিচারের দ্বারা আমরা আনএমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম কিছু কিছু সলভ করার চেষ্টা করছি। কিন্তু দেশের এই বিশাল আনএমপ্লয়মেন্ট সমস্যার সমাধান করতে গেলে পব বোঝাও জোড়াতালি দিয়ে এটা হবে না। আমাদের শিক্ষা-পদ্ধতিকে গোড়া থেকে আরম্ভ কোরে আমূল পরিবর্তন করবার চেষ্টা করতে হবে। আমাদের মনকে গ্রামমুখীন করতে হবে। গ্রামের লোকের মধ্যে বেকারদের মধ্যে নিজেকে ছেড়ে দিতে হবে এবং সেইজন্য আমাদের দৃষ্টিভঙ্গীর পরিবর্তন করতে হবে। কেবল সমালোচনা দ্বারা, কেবল নিন্দাবাদ দ্বারা এই সমস্যার সমাধান করতে পারা যাবে না।

**Mr. Speaker:** As the time is up, I shall put the resolution to vote.

The motion of Sij Provasch Chandra Roy, that in view of the growing unemployment in the State which has been aggravated due to the policy of retrenchment and rationalisation pursued by the employers all over the State, and in view of the Government declaration of persons employed in the Food and Supply Department as surplus hands, this Assembly is of opinion that in order to cope with the growing unemployment, the State Government should forthwith—

- (a) bring suitable legislations prohibiting retrenchment and rationalisation;
- (b) move the Government of India to bring suitable legislation prohibiting the rationalisation that would affect the State;
- (c) assure alternate employment to all threatened with retrenchment;
- (d) provide registration for all unemployed in the towns and country-side;
- (e) provide employment under public works for the rural unemployed; and

(f) provide relief and doles for the unemployed to save them from utter destitution and starvation,

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—53.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Rapada  
Dey, Sj. Tarapada  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati

Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhuson  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provas Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Mani Kuntala  
Shaw, Sj. Kripa Sinthu  
Sinha, Sj. Lalit Kumar  
Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—110.

Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Abul Hashem, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Biswas, Sj. Raghunandan  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Brahmamandal, Sj. Debendra  
Chakravarty, Sj. Bhabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chatterji, Sj. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, Sj. Brindaban  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das, Sj. Radhanath  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghose, Sj. Kshitish Chandra  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Ghosh Maulik, Sj. Satyendra Chandra  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Goswamy, Sj. Bijoy Gopal  
Gupta, Sj. Jogesh Chandra  
Halder, Sj. Kuber Chand

Halder Sj. Jagadish Chandra  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hansda, Sj. Loto  
Hazra, Sj. Amrita Lal  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Kazim Ali Meerza, Janab  
Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahammad Ishaque, Janab  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Mallah, Sj. Pashupatinath  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Maziruddin Ahmed, Janab  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Modak, Sj. Niranjana  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammed Israel, Janab  
Mondal, Sj. Baidyanath  
Mondal, Sj. Sishuram  
Mondal, Sj. Sudhir  
Moni, Sj. Dintaran  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
Mukherjee, Sj. Kali  
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, Sj. Purabi

Munda, S. J. Antoni Topno  
 Murarka, S. J. Basant Lal  
 Murmu, S. J. Jadu Nath  
 Naskar, S. J. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. J. Suresh Chandra  
 Poddar, S. J. Anandilal  
 Pramanik, S. J. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. J. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. J. Shiva Kumar  
 Rajkut, S. J. Sarojendra Deb  
 Ray, S. J. Jaineswar  
 Roy, S. J. Arabinda  
 Roy, S. J. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. J. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. J. Hanseswar  
 Roy, S. J. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda

Roy, S. J. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. J. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. J. Baidya Nath  
 Saren, S. J. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. J. Bejoy Krishna  
 Sen, S. J. Bijesh Chandra  
 Sen, S. J. Narendra Nath  
 Sen, S. J. Priya Ranjan  
 Sen, S. J. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas  
 Sharma, S. J. Joynarayan  
 Shaw, S. J. Mahitosh  
 Singh, S. J. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. J. Jatindra Nath  
 Sinha, S. J. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. J. Bimalananda  
 Trivedi, S. J. Goalbadan  
 Wangdi, S. J. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 53 and the Noes 110, the motion was lost.

[5—5-10 p.m.]

**S. J. Tarapada Dey:** Sir, I beg to move that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should be asked to request the Government of India to bring forward a suitable legislation to repeal the Preventive Detention Act.

**Mr. Speaker:** Half an hour is allowed for this resolution.

**S. J. Ganesh Ghosh:** Sir, it should be continued till the next non-official day.

**Mr. Speaker:** This is a simple thing and half an hour should be sufficient.

**S. J. Ganesh Ghosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, নিবর্তনমূলক আটক আইন আমাদের দেশে চালু আছে, কেন্দ্রীয় সরকার আইন চালু রেখেছেন এবং বিভিন্ন রাজ্যসরকারও এই নিবর্তনমূলক আইন চালু রাখেন। এই নিবর্তনমূলক আটক আইনের মূল কথা হচ্ছে বিভিন্ন ব্যক্তিকে বিনা বিচারে আটক করে রাখা। বিচারের সুযোগ না দিয়ে কোন ব্যক্তিকে আটক করে রাখার অর্থ তার ব্যক্তিগত স্বাধীনতা হরণ করা, গণতান্ত্রিক ব্যাধিচার করা। এ কথা যারা আজকে নিবর্তনমূলক আটক আইন প্রণয়ন করছেন তারা যখন এই আইনে আটক ছিলেন তখন তা স্বীকার করেছিলেন। পৃথিবীর কোন সভ্য দেশে এমন বিচক্ষণ মনিষী ব্যক্তি আদৌ আছেন কিনা জানি না, যিনি বিনা বিচারে কোন ব্যক্তিকে বন্দী করে রাখার বিরুদ্ধে কোন না কোন সময় মত প্রকাশ করেছেন। রাষ্ট্রের ভিতর যখন কোন বিশৃঙ্খলা দেখা দেয় শান্তিভঙ্গের সম্ভাবনা থাকে, রাষ্ট্রের নিরাপত্তা ব্যাহত হওয়ার সম্ভাবনা থাকে তখন বিশেষ আইনের প্রয়োজন হয়, তখন হয়ত কোন কোন অবস্থায় বিনা বিচারে কোন ব্যক্তিকে আটক করে রাখার যুক্তি থাকতে পারে। কিন্তু আজকে ১৯৫৫ সালে—কিংবা ১৯৫৩, ১৯৫২ কিংবা তারও আগে আন্তর্জাতিক ক্ষেত্রে যুদ্ধ নাই, যখন ভারতবর্ষের শান্তি ব্যাহত হবার কোন সম্ভাবনা নাই, দেশের নিরাপত্তা ভাগ্যবীর সম্ভাবনা নাই, ভারতবর্ষের বিরুদ্ধে আক্রমণ পরিচালিত হবার কোন সম্ভাবনা নাই, সেই ক্ষেত্রে নিরাপত্তা আইনে কোন ব্যক্তিকে বিনা বিচারে আটক করে রাখা শুধু অনায়াস নয়, এটা গণতন্ত্রের ব্যাধিচার। এই বিনা বিচারে আটক করে রাখার বিরুদ্ধে আমরা প্রতিবাদ করছি। যেখানে কংগ্রেস নেতৃবৃন্দ ছাড়া আজকে ভারতবর্ষে এই নিবর্তনমূলক আটক আইনে বন্দী করে রাখার স্বপক্ষে আর কেউ বলছে না। কংগ্রেসের ভিতরেও একটি বিরূপ অংশ আছে যারা সত্য সত্যি গণতন্ত্রকে ভাল-বাসে—গণতন্ত্রের ভাঙতা দিয়ে জনসাধারণের ব্যক্তিগত অধিকার, জনসাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকারকে যারা হরণ করতে চান না তারা সকলেই এই নিবর্তনমূলক আটক আইনের বিরোধী।

গত ২ বৎসর যাবৎ পার্লিয়ামেন্টে যখন এই নিবর্তনমূলক আটক আইনের মেয়াদ বৃদ্ধির জন্য আলোচনা হয়েছিল তখনও দেখোছি কংগ্রেসের বহু সদস্য এই নিবর্তনমূলক আটক আইনের বিরুদ্ধে বলেছেন। আমরা আশা করেছিলাম যেমন করে দিল্লী পার্লিয়ামেন্টে কংগ্রেস পক্ষীয় ব্যক্তিরা মত প্রকাশ করে এরকম একটি জঘন্য আইন সম্পর্কে—কিন্তু ভোটের বেলায় হুইপের নির্দেশমতই ভোট দিতে অভ্যস্ত—এখানেও সেই রকম মতের অভিব্যক্তি দেখবো সেই রকম আশা করেছিলাম। আমি মনে করি না, ভাবভেদে পারি না যে কংগ্রেস পক্ষীয় যারা এখানে আছেন তারা সকলেই ডাঃ রায়ের মত বা পণ্ডিত নেহেরুর মত বা ডাঃ কাটজুর মত নিবর্তনমূলক আটক আইনের পি, ডি, এন্ট্রিএর সপক্ষে। যে কারণে ডাঃ রায় নিবর্তনমূলক আটক আইন প্রয়োগ করবেন, যে কারণে ডাঃ কাটজুর প্রয়োগ করবেন, অনেকের পক্ষে সে কারণ নাই। আমি আশা করি সদস্য মহাশয়রা নির্ভয়ে স্বাধীনভাবে তাদের মত প্রকাশ করবেন এবং তাদের সর্বল মতের অভিব্যক্তি দ্বারা নেতৃবৃন্দকেও প্রভাবান্বিত করার চেষ্টা করবেন। অথচ আজকে যারা এই নিবর্তনমূলক আটক আইন চালু করে দেশের লোকের স্বাধীনতা হরণ করে বিনা বিচারে আটক রাখছেন তারা এই একদিন সেই আইনের বিরুদ্ধে বলেছেন। সেদিন পণ্ডিত নেহেরুও বলেছেন বিনা বিচারে যে সরকার মানুষকে কারারুদ্ধ করে তার টিকে থাকবার সামান্যতম যুক্তিও নাই। কারণ সেদিন তিনি ছিলেন জনসাধারণের পক্ষে, সেদিন তিনি অত্যাচারী শাসকের বিরুদ্ধে জনসাধারণকে পরিচালিত করেছেন আর আজ যে নেতা একদিন এসব কথা উচ্চারণ করেছেন সেই নেতাই আজ এসমস্ত পি, ডি, এন্ট্রি করছেন তখন বৃদ্ধিতে হবে যে জনসাধারণের স্বার্থ সম্পূর্ণরূপে রক্ষা করতে পাচ্ছেন না। নতুবা আজ এই নিরাপত্তা আইন প্রয়োগ হচ্ছে কেন? কংগ্রেস সরকার যদি জনপ্রিয় হ'ত, কংগ্রেসের কথা যদি ব্যাপক জনসাধারণের সমর্থন পেত তাহ'লে বিনা বিচারে আটক রাখবার মত জঘন্যতম ব্যবস্থা করবার কি প্রয়োজন ছিল?

[5-10—5-20 p.m.]

ডাঃ কাটজুর সেদিন “রিসেন্ট জাজমেন্ট ইন ইন্ডিয়া” পুস্তকের মুখবন্দে বলেছিলেন, “গোপনে এবং প্রায়শই ভিত্তিহীন সন্দেহের বশবর্তী হইয়া বিনা অভিযোগে অথবা বিনা বিচারে আটক রাখা স্বাভাবিক ন্যায় বিচার এবং সুসভ্য শাসন ব্যবস্থার সকল নিয়ম নীতির বিরোধী”। আমি জানি ডাঃ রায় নিবর্তনমূলক আইনে সই করেন, কিন্তু কেহ পুলিশকে বাধা দিতে পারেন না, সব কাজে অরডার দিতে পারেন জনসাধারণকে। জনসাধারণকে ভয় পান, আগে তা পেতেন না। শূদ্ধ রাজনৈতিক নেতারা নয়, হাইকোর্ট, সুপ্রীম কোর্টএর জাস্টিসরা কি বলেন দেখুন। জাস্টিস মহাজন বলেছেন “নিবর্তনমূলক আটক আইন গণতান্ত্রিক সংবিধানের পরিপন্থী। পৃথিবীর কোন গণতান্ত্রিক দেশে ইহার অস্তিত্ব খুঁজিয়া পাওয়া যায় না”। জাস্টিস মুরার্জি বলেন, “এই রকমে আটক করার ব্যবস্থা আমেরিকায় নাই। ইংলন্ডে কেবল যুদ্ধকালে ইহার প্রবর্তন করা হইয়াছিল। কিন্তু পৃথিবীতে আমার জানা এমন কোন দেশ নাই যেখানে ভারতবর্ষের ন্যায় এই ব্যবস্থাকে সংবিধানের একটা অবিচ্ছেদ্য অংশ হিসাবে গ্রহণ করা হইয়াছে। এই আইন নিঃসন্দেহে দুর্ভাগ্যের বিষয় এবং সাধারণের ব্যক্তিগত স্বাধীনতার উপর একটি অবাঞ্ছিত, অপ্রিয় আক্রমণ ছাড়া ইহাকে আর কিছু বলা যায় না”। এ ছাড়া, সুপ্রীম কোর্টের চীফ জাস্টিস পাতঞ্জলি শাস্ত্রী মন্তব্য করেন, “নিবর্তনমূলক আটক ব্যক্তিগত স্বাধীনতার উপর একটি গুরুতর আক্রমণ”। এই সব ভারতবর্ষের বিভিন্ন মনীষীদের মন্তব্য। ফ্যানটাস্টিক চার্জেস দিয়ে অভিযুক্ত করা হয়। এবং তা বিচার করবার অধিকার নেই এমন আইন, শূদ্ধ টেকনিক্যাল পয়েন্টসএ রাইট কিম্বা রঙ তা দেখবার অধিকার আছে। যদি কংগ্রেস সত্যিই মনে করেন যে এর প্রয়োজনীয়তা আছে তাহ'লে হাইকোর্ট জাজএর উপর ছেড়ে দিন, তাদের অধিকারের উপর হস্তক্ষেপ করছেন কেন? তারা তো কমিউনিষ্ট পার্টির মেম্বর নয়। তাদের টু গো ইনটু দি চার্জেস যাওয়ার অধিকার কেন থাকবে না? চার্জ কি রকম চার্জ দেওয়া হয় দেখুন। বলা হয় সাবভারসিভ মূভমেন্ট করবেন না সমস্ত প্রকাশ্যে করুন। চার্জ দেওয়া হয়েছে ট্রাম আন্দোলনের সময়—

“29th June you attended a meeting of the Tramway Fare Enhancement Resistance Committee held at Sraddhananda Park and condemned the

decision of the Tramway Company to enhance the tramway fare and asked the audience to resist the oppressive measure of the Calcutta Tramway Company".

অথচ এই ট্রাম কোম্পানী আমাদের প্রধান মন্ত্রীর নয়। আরও চার্জ আছে শুনুন। শব্দ বাংলা দেশের পুলিশ যে নির্বোধ, তা নয়। সারা ভারতবর্ষেই এরকম রয়েছে। এক জায়গায় পুলিশের চার্জ শুনুন—“আপনি কংগ্রেস কমিটির সভাপতি ছিলেন এবং কংগ্রেস দল হইতে পদত্যাগ করিয়া কমিউনিস্ট প্রার্থী হিসেবে নির্বাচনে দাঁড়িয়েছিলেন এবং কমিউনিস্ট পার্টির তহবিলে ৮ হাজার টাকা সংগ্রহ করিয়াছিলেন”। আরও হয়ত ১০টা চার্জ ছিল কিন্তু এটা কি বিনা বিচারে আটক করবার চার্জ হ’তে পারে। আর চার্জ শুনুন “আপনি মহিলা ব্রিটিশ কমনওয়েলথএ যোগদান না করিতে উত্তেজিত করিয়াছিলেন”—এটাও কি একটা চার্জ হ’তে পারে। আরও একটা চার্জ “আপনি নিয়মিত সাদা পায়জামা এবং লাল টুপি পরিয়া থাকেন”।

**Mr. Speaker:** What are you reading from Mr. Ghosh?

**Sj. Canesh Ghosh:** It is a little brochure by Bhupesh Gupta, M.P. এতে এই সমস্ত কোটেশন দেওয়া আছে। এবং এগুলি ওদের ডকুমেন্ট থেকেই তোলা। এই হচ্ছে বিনা বিচারে আটক করার চার্জ। এই চার্জে যদি একজন লোককে বিনা বিচারে আটক থাকতে হয় তাহলে গুঁদের লজ্জা পাওয়া উচিত। আমি যা বলছি রাইটার্স ব্রিডিংসে এই সমস্ত কপি আছে ইচ্ছে করলে দেখতে পারেন। আপনারা কি কোরে এই সমস্ত পাশ করেন? হেমন্তবাবু গুপ্তার দোকান লুট করেছেন, অমরবাবু গুপ্তার দোকান লুট করেছেন এই সব চার্জ আনা হয়। তবুও না হয় এগুলি চার্জ হ’তে পারে। কিন্তু শ্রদ্ধানন্দ পার্কে বক্তৃতা দিয়েছেন ট্রাম ভাড়া বাড়ানোর বিরুদ্ধে এটা কিভাবে একটা চার্জ হ’তে পারে? উনি কত ভীষণ কথা বলেন এ্যাডভাইসারি বোর্ড কর্বেছি। এ্যাডভাইসারি বোর্ড কি জানেন? গুঁরা যেটা নির্বাচন করে দেবেন? তাদের সঙ্গে পুলিশ গিয়ে ফ্যানটাস্টিক চার্জের কথা বলে এবং সেগুলি তাদের কাছে গিয়ে পৌঁছে। বন্দীর কাছ থেকে তাদের কাছ থেকে কোন জবাব যায় না। এ সম্বন্ধে বড় বড় নেতারা কি বলেছেন শুনুন।

**Mr. Speaker:** I have so long allowed you to refer to them. When a particular document is referred to the parliamentary convention you must refer to independent documents like newspapers. Party propaganda literature should not be used. You can make a reference to it. You just now said that that literature is by Bhupesh Gupta. I have allowed you so long. You speak on it without referring to it. I have allowed newspapers to be read, I have allowed authentic documents to be read, I have allowed statements to be read. But in this case you can make a speech on it.

**Sj. Canesh Ghosh:** If it contains some quotations by some eminent jurists, can I read?

**Mr. Speaker:** You refer to it.

**Sj. Canesh Ghosh:**

এই এ্যাডভাইসারি বোর্ড চ্যালেঞ্জ করে পণ্ডিত মতিলাল নেহেরু বলেছিলেন “আমি বলি দয়া করিয়া তিনজন বিচারক দেবেন না, আমাকে তিনজন রাস্তার মানুষ দিন। এই তিনজনের নিকট আপনার সমস্ত সাক্ষ্য প্রমাণ হাজির করুন। এবং আমাকে জেরা করিতে এবং সেই সব সাক্ষ্য প্রমাণ সমালোচনা করিতে দিন। তাহার পর সেই ব্যক্তি সম্পর্কে আপনি যাহা খুসী করিতে পারেন। তিনজন হাইকোর্ট-এর বিচারপতি দিয়া কোন লাভ নেই”। তাই বলছিলেন এখানে বন্দী ক্রস-একজামিনেশন করার সুযোগ পায় না। পুলিশ যে সমস্ত দলিল এঁদের কাছে দিয়ে দেন তা অসত্য প্রমাণ করার সুযোগ নেই। একে কি বিচার বলা যায়? আমি চ্যালেঞ্জ করছি আমাকে ক্রস একজামিনেশন করার সুযোগ দেওয়া হউক। সেই ডকুমেন্টগুলি দেওয়া হউক। কিন্তু সরকারের সে সাহস নেই। এই তো আপনাদের মনোভাব দেখছি।

[5-20—5-30 p.m.]

এ্যাডভাইসারি বোর্ড মিথ্যা কথা, এ্যাডভাইসারি বোর্ডে পুলিশ কমিশনারের কাছে তাদের বিচারের জন্য দাঁড় করান হয়, যে পুলিশ গ্রেপ্তার করে তার কাছে যেমন বিচার হয় না তেমন। এই এ্যাডভাইসারি বোর্ড একতরফা বদ্বান হয়, একতরফ থেকে অভিযোগ দেওয়া হয়। একে এ্যাডভাইসারি বোর্ড বলা যায় না।

[At this stage the red light was lit.]

May I get another two minutes?

**Mr. Speaker:** I see that there are other speakers.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want to speak.

**Mr. Speaker:** Mr. Dasarathi Tah, five minutes.

**SJ. Dasarathi Tah:**

আমি এই প্রস্তাব সর্বান্তঃকরণে সমর্থন করি। নিরাপত্তা আইন ব্রিটিশ আমলে সম্ভব হ'ত, কেন না এদেশের জনসাধারণ স্বাধীনতা অর্জনের জন্য ইংরাজদের কুইট ইন্ডিয়া করবার জন্য তাদের যে লক্ষ্য ছিল সেই লক্ষ্য সেখানে ছিল। এখন এদেশের জনসাধারণের তাই তারা শাসক, তাই বলতে চাই জনসাধারণের মতামত নিয়ে নির্বাচিত হ'ক কে দেশকে পরিচালিত করবেন। যখন পাকিস্থান হয়েছিল তখন খানিকটা যুক্তিযুক্ততা ছিল যে সে সম্পর্কে অশান্তি হ'তে পারে, যে জায়গায় বর্ডার এলাকা, সীমান্ত এলাকা, সেখানে অশান্তি হ'তে পারে, সেটার যুক্তিযুক্ততা ছিল। এখন যখন সমস্ত তায়গায় শান্তিপূর্ণ অবস্থা এবং গত সাধারণ নির্বাচন বিরাট ও শান্তিপূর্ণভাবেই হয়ে গেল যা পৃথিবীর অন্য কোথাও হয়নি, তার পরেও এই আইন থাকা এদেশের পক্ষে অতীত লজ্জাব কথা। সেইজন্য আমরা চাই এই রাজসরকার ভারত-সরকারকে অনুরোধ করুন এই আইন তুলে নেবার জন্য। অন্য যে আইন আছে সেই আইনের দ্বারা যা কিছু অপরাধ তার শাস্তি হ'তে পারে, তার দ্বারা তাদের ধরা যেতে পারে, বিচার হ'তে পারে। সেইজন্য এই স্বাধীন গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রে, প্রজাতান্ত্রিক রাষ্ট্রে আবার তাঁরা যখন বলছেন সোসালিস্টিক প্যাটার্ন অব গভর্নমেন্ট হবে সেই সময় বিশেষ করে এই যে অন্যান্য আইন বিনা বিচারে আটক যে আইন এই আইন তুলে দেওয়া উচিত।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have heard my friends speaking about *Janasadhara*. As I said in the other House *Janasadhara* is not their private property. We also represent the *Janasadhara*.

'Sir, my friends have said something about the Preventive Detention Act. Mr. Ganesh Ghosh has asked me that I should be ashamed of myself

It is no use our going at cross purposes. Preventive Detention Act is intended—, [Interruption from Communist Benches.] I have listened to them very carefully. Let them not disturb me. Preventive Detention Act is deliberately put in the Statute Book because it does curb the freedom which is granted to individuals by the Constitution. The Act says, "The Central Government or the State Government may, if satisfied with respect to any person with a view to preventing him from acting in any manner prejudicial to the defence of India or the relations of India with foreign powers or the security of India or the security of the State or the maintenance of public order or the maintenance of supplies and services essential to the community or if satisfied with respect to any person who is a foreigner within the meaning of the Foreigners Act, 1946, that with a view to regulating his continued presence in India, with a view to making arrangements

Note : \*\*\*\*Expunged by order of Mr. Speaker.

for his expulsion from India it is necessary so to do make an order directing that such a person be detained”.

It is clear from the above that the use of the provisions of the Act is not contemplated to curb any democratic desires and aspirations of the people. On the other hand, the Act empowers the Government to safeguard the rights and liberties of the peaceful and law-abiding citizens. Sir, it is the protection of the law-abiding citizens which is the primary duty of every State which calls itself a civilised State, and if it is necessary to prevent people from acting in a subversive manner, the State if it does not take any measure does not deserve to govern; it may get out.

The question of desirability of further continuance of the life of the Act beyond 31st December, 1954, was elaborately examined last year and it was then after getting opinion from the different States extended up to 31st December, 1957. Sir, it is often found that lawless elements—and I am a witness in this matter because I have had personal experience of it—are always behind a trouble. The man who really creates the trouble does not come forward; he remains behind and he incites others to perform the lawless act. Therefore, it is necessary for me not merely to arrest the fellow who does the criminal act but arrest the fellow who is the brain behind. It is the brain behind that does more mischief than the man who does the actual act. Take the teachers' strike. What happened during that strike on one day? There were the unruly elements in Calcutta; I do not say that they belong to any political party; they belong to one party, that is the *goonda* party. They take advantage of certain conditions in the town or in the city and they go in for their nefarious activities. Am I to sit idle and not take any step and allow them to do this? Am I not entitled to say you must remain within the bars because you have done something which is creating disturbance in the city and preventing the peaceful citizens from performing their duties? It is possible that for a little while we may have to take in a large number of people. As a matter of fact, in course of the period from the 1st February, 1954 to 31st January, 1955, we have arrested 119. We have released the whole lot of them. The numbers that I have already under the Act are—for anti-Indian activities 1 person, *goondas* 26, foreigners 1, labour agitator 1—the total number now detained under the Act is 29. Therefore, Sir, it is not merely the question whether the authorities are armed with a provision by which they can prevent an unlawful act being committed, but it is a question how it is applied. My friend Shri Ganesh Ghosh has said that there have been trumpery charges. Possibly there have been trumpery charges, but the Act provides that all cases are to be put before an Advisory Board. The Advisory Board consists of three persons who are qualified to be appointed as Judges of High Court and such persons shall be appointed by the Central Government or the State Government, as the case may be. Every member of the Assembly knows that every case, before it is finally decided, has to go before the Board and the Board may after seeing the charges as also the explanation of those who are detained may consider whether further investigation has to be made and then issue an order.

Sir, the question is a very simple one. Is it possible for any Government to carry on the work and see helplessly the miscreants doing mischief which is producing a ferment in the whole city? Nobody can tolerate that situation, not even if my friend Shri Ganesh Ghosh was the Home Minister of Bengal. He will know how to act. He will deal with those probably not by detention but by liquidation. That is what they would do. The main point is this. It is an Act which is already extended to 1957. There is no point in our making a recommendation. I think it is absolutely essential

that the Act should be on the Statute Book. So long as I have got 500 or 600 miles of border, so long as I know any moment there may be a disturbance which may take a communal turn, so long as I know hundreds and thousands of people may be coming from the other side which may create a situation where trouble may arise, it is essential that the authority should be armed with certain powers so that we might protect the community from the onslaught of the mischief-makers.

[5-30—5-40 p.m.]

Sir, we feel there are certain groups of individuals from whose depredations the city and the State are not free yet. We also say that some of the commodities essential to the life of the community are still in short supply, and therefore there is always a chance of black-marketing and smuggling. We also say that we have got 600 miles of border with East Bengal, which afford opportunities of smuggling activities prejudicial to the safety of the State; and we also say that there may be cases when we have detained persons not because they gave proof of guilt or having taken some action which is under the Indian Penal Code regarded as prejudicial or culpable, but because they have exercised their powers for the purpose of creating trouble in the community. My friend S<sup>j</sup>. Ganesh Ghosh read some quotations from the judgments of different Judges. I know of another Judge who said that even when it was proved that a man had been carrying an unlicensed pistol in his pocket he is supposed to have said "In a free country a man can go about with an unlicensed pistol. That is no crime" and the man was released. So that, there are Judges and Judges. Sometimes the Judges think that they are the representatives of *janasadharana* as my friends think that they are the representatives of *janasadharana*. I do not want to comment on any particular Judge or Judges. Let each Judge, whoever he may be, know that I ask him to sit in the chair of the Home Minister of any Province, and he will jolly well know that it is one thing to state a theory and it is quite another to carry on administration. Sir, I wholeheartedly oppose this motion.

**Mr. Speaker:** Now I shall put the motion to vote.

**S<sup>j</sup>. Ganesh Chosh:** Will you not allow further discussion?

**Mr. Speaker:** No; the time was fixed for discussion of this resolution.

**S<sup>j</sup>. Ganesh Chosh:** Let the resolution continue the next day. It is a very serious matter.

**Mr. Speaker:** That is not possible. There are other resolutions also.

**S<sup>j</sup>. Ganesh Chosh:** Why do you gag discussion?

**Mr. Speaker:** Why do you speak of gagging? I have to accommodate other resolutions also.

**S<sup>j</sup>. Ganesh Chosh:** If there is another non-official day, why not this be carried to the next day?

**S<sup>j</sup>. Bankim Mukherji:** Sir, the mover of the resolution has got the right to reply.

**Mr. Speaker:** When this resolution started in the beginning it was agreed that it will be finished within half an hour. There was a clear understanding, and every time the understanding is tried to be broken.

**S<sup>j</sup>. Bankim Mukherji:** Let the mover of the resolution speak for five minutes; otherwise there should not be any voting.



**Mr. Speaker:** Why not?

**Sj. Bankim Mukherji:** Because in that case the mover of the resolution will not have a chance to reply. The mover of the resolution must have a chance to reply.

**Mr. Speaker:** But mover agreed to have the discussion finished by half an hour. He never said that he wanted to reply

**Sj. Bankim Mukherji:** Half an hour's time is not enough.

**Mr. Speaker:** Previously eight resolutions had been debated, but not a single day had the mover wanted to have an opportunity to reply.

**Sj. Bankim Mukherji:** We never knew that you were going to take vote on this resolution within half an hour.

**Mr. Speaker:** I meant that.

**Sj. Ganesh Chosh:** That half an hour was allotted, because after this resolution you would be taking up official business. Otherwise, I would request you not to restrict our discussion to half-a-day's business.

**Mr. Speaker:** Then let the resolution be talked out.

**Sj. Bankim Mukherji:** Why not let the whole day be a non-official day?

**Mr. Speaker:** If the Opposition does not want to take vote on this resolution, then I am satisfied. I will take it that the resolution is talked out.

**Sj. Ganesh Chosh:** We want this resolution to be carried to the next day.

**Mr. Speaker:** No.

**Sj. Ganesh Chosh:** Why do you oppose it?

**Mr. Speaker:** I had a discussion with the mover. I wanted to accommodate others also. Other non-official resolutions must have a chance of being discussed, and I assured you that I would give them a chance. Therefore, discussion on this resolution was fixed for half an hour. I find now that the arrangement that is solemnly made on the floor of the House every-time you change the very next moment.

**Sj. Bankim Mukherji:** We are surprised that this very important resolution will be talked out in half an hour.

**Mr. Speaker:** I did not want it. It is you who wanted it.

**Sj. Bankim Mukherji:** We do not want this limitation of half an hour's discussion. It is an important subject and we want it fully discussed.

**Mr. Speaker:** You never said that before. You shift grounds from minute to minute. If you do not want to vote, then I will take it that it is talked out.

**Sj. Ganesh Chosh:** We want the resolution to be continued the next day.

**Mr. Speaker:** That I won't allow, because there was an understanding that within half an hour it will be finished. At the very beginning of this non-official resolution I fixed the time to half an hour and the mover of the resolution agreed to that basis.

**Sj. Ganesh Chosh:** But why do you restrict the discussion? Why do you say that it must be done in half an hour.

**Mr. Speaker:** Because according to the rules the time has been fixed by the Speaker. You know it very well and you agreed to this half an hour's time.

**Sj. Canesh Chosh:** Do not say that you are following some reasons and you are following some rules. You say that you are doing it wantonly as you like it.

**Mr. Speaker:** I strongly protest against your using that language. Will you withdraw that remark?

**Sj. Canesh Chosh:** I will not withdraw, because I do not find any reason for that.

**Mr. Speaker:** It is a serious reflection on the Chair and I do ask you to withdraw that remark. Will you do it?

**Sj. Canesh Chosh:** Certainly, if you give me reasons. If you do not give any reasons, why should I?

[5-40—6 p.m.]

**Mr. Speaker:** I ask you again "will you withdraw that remark unconditionally?"

**Sj. Canesh Chosh:** In pursuance to my leader's direction I withdraw it, but not according to your direction.

**Mr. Speaker:** Very well, thank you.

So far as today's non-official resolution is concerned, I take it then that it is talked out?

**Sj. Barkim Mukherji:** No; we want to have a voting.

The motion of Sj. Tarapada Dey that this Assembly is of opinion that the Government of West Bengal should be asked to request the Government of India to bring forward a suitable legislation to repeal the Preventive Detention Act, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—51.

Baguli, Sj. Haripada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bhowmick, Sj. Kanai Lal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhury, Sj. Subodh  
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna  
Das, Sj. Jogendra Narayan  
Das, Sj. Raipada  
Dey, Sj. Tarapada  
Ghose, Sj. Bibhuti Bhushon  
Ghosh, Sj. Amulya Ratan  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Halder, Sj. Nalini Kanta  
Hansda, Sj. Jagatpati  
Hazra, Sj. Monoranjan

Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Let, Sj. Panchanon  
Mahapatra, Sj. Baiailal Das  
Mondal, Sj. Bijoy Bhushon  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)  
Roy, Sj. Nepal Chandra  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Roy, Sj. Saroj  
Saha, Sj. Madan Mohon  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Mani Kuntala  
Shaw, Sj. Kripa Bindhu  
Tah, Sj. Dasarathi

## NOES—107.

Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Brahmamandal, S. Debendra  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyay, S. Brindaban  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra  
 Go'am Hamidur Rahman, Janab  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maliah, S. Pashupatinath  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Munda, S. Antoni Topno  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Rajkut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sharma, S. Joynarayan  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Zaman, Janab A. M. A.

The Ayes being 51 and the Noes 107, the motion was lost.

[At this stage the House was adjourned till 6 p.m.]

[After adjournment.]

[6—6-15 p.m.]

### Point of privilege.

**S. Ganesh Chosh:** Mr. Speaker, Sir, I rise on a point of privilege. The Chief Minister during his speech just before the recess said that \*\*\*\*. He uttered this sentence in this House. This is a serious reflection on a member of this House. \*\*\*\* I strongly protest against it and I demand that either Dr. Roy should prove it here \*\*\*\* or he should withdraw it. This must be referred to a Privilege Committee.

*Note : \*\*\*\*Expunged by order of Mr. Speaker.*

**Mr. Speaker:** I shall consider the matter.

**Sj. Jyoti Basu:**

চীফ মিনিষ্টার, তাঁর ঘরে বসে আছেন, তাঁকে এখানে ডাকা দরকার। একজন মেম্বার এখান থেকে প্রিভিলেজ ক্লেইম করছেন এবং যার বিরুদ্ধে ক্লেইম করছেন তিনি এখানেই আছেন তাঁর ঘরে বসে, এটা এমন কিছ্‌ ব্যাপার নয় যে ১০ দিন পরে ঠেলে দেবেন।

**Mr. Speaker:**

আমি সোমবার দিয়ে দেব।

**Sj. Jyoti Basu:**

এটা এমন কিছ্‌ নয় যে সোমবার পর্যন্ত যেতে পারে, আমরা জানতে চাই উনি উইথড্র করবেন কিনা?

It is not only your matter but it is also a matter of the Home Minister and the Chief Minister who accuses a member on the floor of this House \*\*\*\*. He is bold enough to say that he can prove it to the hilt. Either he must withdraw it immediately or the matter must go to the Privilege Committee, but the Chief Minister is not here.

**Mr. Speaker:** I shall consider it and give my ruling on Monday.

**Sj. Jyoti Basu:** You may consider it but our request to you is to call for the Chief Minister who is sitting in his room and let us know what he has got to say with regard to it. After hearing him you will surely give your ruling.

**Mr. Speaker:** The question is—

**Sj. Nepal Chandra Roy:** Let there be a voting on it—

**Mr. Speaker:** Mr. Roy, this is a very serious matter—it is a privilege of the House—Do not try to be frivolous in every matter. Now, whenever a question of privilege is raised it rests—whether it is a reflection on the members or otherwise—on me and I have to consider any question of privilege and the proper procedure is to refer it to a Privilege Committee which will examine whether the conduct of any member is a breach of privilege or whether a member is guilty of breach of privilege. Whatever the charge is—against Dr. Roy, if I decide to refer it to a Privilege Committee, you will have opportunity and Dr. Roy will also have an opportunity to say what he has to say in regard to it, but it is not a procedure that whenever a charge is made, that will have to be proved on the floor of the House. I shall give my considered ruling on Monday immediately we sit.

**Sj. Jyoti Basu:** But Dr. Roy may like to withdraw it.

**Mr. Speaker:** That question will arise then.

**Sj. Jyoti Basu:** Will you not ask him to come here?

**Mr. Speaker:** He has raised a question of privilege—

**Sj. Jyoti Basu:** He has placed three alternatives—

**Mr. Speaker:** Regarding other alternatives, if I hold that they would be considered by the Privilege Committee—

**Sj. Jyoti Basu:** Times without number we are requesting you to call the Chief Minister, but are you so helpless as that?

---

*Note: \*\*\*\*Expunged by order of Mr. Speaker.*

**Mr. Speaker:** Be he the Chief Minister but he is a member of this House and if it is a question of privilege, I have to consider it.

**Sj. Jyoti Basu:**

ডাকুন, ডাকুন, একটু চিফ্ মিনিষ্টারকে ডাকলে এমন কি ক্ষতি হয়ে যাবে?

**Mr. Speaker:** It is not my business.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি এটা মনে রাখবেন।

**Mr. Speaker:**

আপনিও মনে রাখবেন।

**Sj. Jyoti Basu:**

আমরা অনেকবার দেখেছি।

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, Sj. Ganesh Ghosh is on a point of privilege. In case of a point of privilege you reserve the right to give your considered ruling on some subsequent date. Even in case of a point of order you can reserve your ruling and give it on a subsequent day. But on the point on which I have just now heard I submit that the expression used by Dr. Roy is unparliamentary. No member can charge another member of the House of \*\*. That is unparliamentary.

**Mr. Speaker:** That is a point of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** Yes. In case of using of unparliamentary words you are to give your ruling and I demand that the Chief Minister withdraws his words.

**Mr. Speaker:** I will consider both your point of order and the point of privilege raised by Sj. Ghosh.

**Sj. Bankim Mukherji:** What is the case of considering—we are demanding that the Chief Minister should withdraw the words because he used those words before the House.

**Mr. Speaker:** Whether I would decide the point in your favour or not is for me to consider. I have not said that I am against it or that I am in favour of it. It is a serious matter.

**Sj. Bankim Mukherji:** Supposing I make some unparliamentary remarks in this House about a member and then I just leave the House, would your ruling for that reason be kept in abeyance?

**Mr. Speaker:** A member can leave the House at his discretion.

**Sj. Bankim Mukherji:** Why should your ruling be held in abeyance? You have extended the courtesy of giving him the opportunity of hearing the proceedings of this House from his room. The House has permitted that also taking into consideration his ill-health. If he was not in this building there would have been some difficulty but he is here. It is easy to call for him.

**Mr. Speaker:** I have no right to call any member.

**Sj. Jyoti Basu:** You have the fullest right to call a member, specially the Minister.

**Mr. Speaker:** How can I be forced to call a member? The question of privilege and the point of order have been raised and I reserve my ruling on them.

*Note : \*\*\*\*Expunged by order of Mr. Speaker.*

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is not a question of ruling. Whenever a speaker uses an expression which is unparliamentary you are seen to ask him to withdraw it. Even you go so far as to say that the particular expression should be expunged. That has been our experience. When such an expression has been used by Dr. Roy, don't you consider it to be unparliamentary?

**Mr. Speaker:** Not yet. I have got to look through the proceedings.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** You have to take time to consider whether such an expression is parliamentary or not.

**Mr. Speaker:** I will see the official proceedings.

### Fixation of date for discussion of the Report of the Public Service Commission.

**Sj. Bankim Mukherji:**

অফিসিয়াল বিজনেস হবার আগে আপনার কাছে অনুরোধ হচ্ছে নেকস্ট উইকে ডেট ফিক্স করবার পূর্বে আমাদের কয়েকটি বিষয় বিবেচনা করবার আছে—একটা হচ্ছে পাবলিক সার্ভিস কমিশন রিপোর্ট।

**Mr. Speaker:**

আপনি তো বেশী সময় এখানে থাকেন না, এটা বলা হয়ে গিয়েছে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি বেশী সময় না থাকলেও এসে শুনেনি। সুতরাং এই সম্বন্ধে বলার আছে। সমস্ত ফুল প্রসিডিংসটা জেনেই বলাই, সেই হিসাবে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর যে এত বড় বড় রিপোর্ট তার জন্য নিশ্চয়ই আমাদের দু'টি দিন পাওয়া উচিত। আমি শুনছি একদিনে দু'টি করতে পারেন, নাও করতে পারেন, এক মিনিটেও দু'টি করতে পারেন, ইচ্ছা করলে পর এক সপ্তাহেও দু'টি করতে পারেন। এবং সেটাই ভাল হয় কারণ এত বড় দু'টি রিপোর্ট, একদিন যদি দেওয়া হয় আলোচনার জন্য সেটা যথেষ্ট অল্প। তাতে আমরা দেখছি স্পীকারের পক্ষে সমস্ত বক্তৃতা দেওয়া কঠিন। একটা বছর তো ল্যাপস হয়ে গেল, গত বছরের জন্য একদিন দেওয়া উচিত ছিল কিন্তু সেটা দেওয়া হয় নি—অন্ততঃ তার শাস্তিস্বরূপ এ বৎসর আর একটা দিন বেশী দেওয়া উচিত। তার মানে হচ্ছে ২ বৎসর ফেলে রাখলে গভর্নমেন্ট অনেক সুবিধা পেয়ে যায়।

**Mr. Speaker:**

এটা অনুমান করে বলা হচ্ছে! নাম্বার অব আওয়ার্স তো কম আপনাদের দেওয়া হচ্ছে না? সুতরাং গভর্নমেন্টকে সুযোগ দেবার প্রশ্ন এখানে আসে কি করে?

**Sj. Bankim Mukherji:**

দু'টি রিপোর্টের জন্য আলাদা আলাদা দিন দেওয়া উচিত। ওয়ান ফুল ডে করে। কারণ পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর দু'টি রিপোর্ট আছে—এক সপ্তকে সব আমরা বলতে পারব না, একদিনে এক সপ্তকে কিন্তু এখানে সেই ব্যবস্থাই হচ্ছে। পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি রিপোর্ট—এরকম দু'টা রিপোর্ট রয়েছে সেখানে ডাঃ রায় বলছেন তার কি অসুবিধা আছে স্যাম্পলমেন্টারী গ্র্যান্টএর ব্যাপারে, কিন্তু সেটা কোন এক্সকিউজই নয়। তাতে পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি রিপোর্ট ডিসকাশন করার, বিবেচনা করার কোন অসুবিধাই হচ্ছে না। হয়ত পি, এ, কমিটির ইলেকশনএর প্রতিবন্ধকের কথা তিনি বলছেন। রিপোর্ট লেইং ডাউন করতে যখন অসুবিধা হয় নি তখন ডিসকাশনে অসুবিধা আছে তার কোন যুক্তি নাই। স্বতীয়তঃ তিনি যে কথা বলছেন সেই বিলটা তৈরী করতে ৪ মিনিট লাগবে। একমাত্র লাইন যেটা স্যাম্পলমেন্টারী বাজেটে বেশী খরচ সেজন্য একটি এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল তৈরী করে নিয়ে আসুন, সেই ব্যাপারের উপর তখন ডিসকাশন হবে। কিন্তু পি, এ, কমিটির রিপোর্টএর ডিসকাশনের উপর তা তুললেই হতে পারে, তুললেও কোন ক্ষতি হবে না।

গত বছরের পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি রিপোর্ট যাতে ৫ বছরের বাজেট সম্বন্ধে আছে, এখন পর্যন্ত আলোচিত হয় নি এটা বড় সিরিয়াস ব্যাপার। গত ৫ বছরে ব্যাপার যা হয়ে গেছে তার এখন আলোচনা দরকার। তারপর পি, এ, কমিটি রিপোর্ট হাউসের সামনে স্পেসড হয়েছে তা যদি আলোচনা না হয় তাহলে সেটা একটা সিরিয়াস ব্যাপার। সেজন্য মনে করি অডিটর-জেনারেল এক্সপেন্ডিচার সম্বন্ধে নানা রকম এ্যাডভার্স কমেন্ট করেছেন সুতরাং এই হাউস প্রোগ্রাগড হবার পূর্বে অন্ততঃ দুদিন এখানে ডিসকাশন করার ব্যবস্থা করা উচিত।

**Mr. Speaker:** You were not here when I decided about it.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি ছিলাম না বটে না থাকলেও পরে প্রত্যেক পার্টির কাছ থেকে জেনে এটা বলছি। আপনি তাহলে জানিয়ে দিন কি ভ্যালিড রিজন্স যাতে এই সেশনে এটা ডিসকাশন করব না—পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি রিপোর্ট ডিসকাশন করতে পারব না! এর কোন ভ্যালিড কারণ নাই।

**Sj. Jyoti Basu:**

সেটা হবে হবে আমাদের তো প্রস্তুত হয়ে আসা দরকার! ডেট দিয়ে দিন!

**Mr. Speaker:**

এটা হয়ে যাবে ডেট দেব না।

**Sj. Jyoti Basu:**

আমাদের দুর্ভাগ্যবশতঃ একটু তৈরী হয়ে আসতে হবে, ১৯৫০ সালের ব্যাপার ভুলে গিয়েছি, সুতরাং একটা ডেট দিন।

**Mr. Speaker:** There is no other business excepting the Improvement Bill.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি গভর্নমেন্টকে জিজ্ঞাসা করুন। পার্লিয়ামেন্টে এখনো শুনিয়ে স্পীকারের অনেক ক্ষমতা আছে কিন্তু আপনি কি করছেন।

**Mr. Speaker:** It may be on Tuesday, if the Improvement Bill is finished before that.

[6-15--6-25 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:**

আমার মনে হয় এতে কোন অসুবিধা নেই। আপনি ২ দিন হয়, ৩ দিন হয়, ৪ দিন হয়, যা ভাল মনে হয় করবেন, কিন্তু যা করবেন তার একটা নোটিস দেবেন। আমরা যা মেজ পার্লিয়ামেন্টারী প্রাকটিস পড়েছি তাতে দেখি সব জায়গায় একটা নোটিস দেওয়ার কথা আছে।

**Mr. Speaker:**

দেওয়া তো হয়ে থাকে, না হ'লে যথাসময়ে পয়েন্ট আউট করবেন।

**Sj. Jyoti Basu:**

আমাদের বারবার বলতে লজ্জা করে। যখন আমরা একথা তুলেছি আপনি বলেন ডেট। ইয়েস, ইয়েস, আই স্যালি গিভ্ এ ডেট।

**Mr. Speaker:** I have given every Friday for non-official business.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি তা দিতে বাধ্য, নতুন কথা সেটা কি বললেন। অন্য জায়গায় ১৫ দিন আগে পায়। আমাদের ২ ঘণ্টা আগেও সব সময় জানাচ্ছেন না। রুল যা আছে আপনি তাই তো শুনবেন?

২ ঘণ্টা ৪ ঘণ্টা, ৫ ঘণ্টা যাই হোক আমরা আগে জানতে চাই। আমরা বারবার বলেছি ডেট দিন। মধ্যমস্ত্রী তাই তো কারও সঙ্গে দেখা করেন না, আপনার ঘরে তো যেতে পারেন, একটু চা খেতেও তো যেতে পারেন। সেখানে বসে ডেট ঠিক করতে পারেন। পার্লামেন্টে শুনী স্পীকারের অনেক ক্ষমতা। আপনি সে সব একটু ব্যবহার করুন।

**Sj. Subodh Banerjee:** In the list of business you have not fixed the date for discussion of the Reports of the Public Accounts Committee and of the Public Service Commission. So how can we know the date on which they will be discussed when we can come prepared to the House? I will request you to please fix up the date first and give us a notice; otherwise you will say that it would be discussed on Tuesday or Monday or any day you like and we will know only on the very day when the report will be discussed and it will not be possible then for us to come prepared and speak before the House. So I will request you to give us a date first of all included in the list of Business so that we may know on which date particularly they will be discussed and we can come prepared.

**Mr. Speaker:** On Tuesday we shall have discussion on the Report of the Public Service Commission. Regarding the Public Accounts Committee, nobody raised this point and it will therefore be discussed according to parliamentary procedure. Whether we will have it this time or not, it will be considered.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** This has no connection with any Bill.

**Mr. Speaker:** You are raising this question only today. I shall consider that.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** You first assured us that you will be bringing in both these matters in this session. We thought that you wanted to bring in a Bill and accordingly we did not press for these items. We never understood that the matter would be deferred till another session. Now we want a date for both those items.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Sir, are we going to discuss this Improvement Bill on Monday which I understand is a holiday.

**Mr. Speaker:** Who told you that Monday is a holiday? We are going to discuss it then.

**Sj. Bankim Mukherji:** How can we discuss? May I know, Sir, which of the two reports we are going to discuss on Tuesday?

**Mr. Speaker:** Reports for both the years, one by one.

**Sj. Bankim Mukherji:** I wanted two days for this.

**Mr. Speaker:** My office tells me that always one and a half hours are allowed for this discussion. Now I have fixed the whole day for that. According to the practice which is prevalent in Delhi which we are following I have fixed one and a half hours. So we can take up both the reports on that day.

**Sj. Jyoti Basu:**

এটা কিন্তু আমরা এ্যাকসেপ্ট করি নি, আপনি তার পরে বলবেন আমরা এ্যাকসেপ্ট করেছি। অফিস আপনাকে কি ইনফর্ম করেছে, উই আর নট কনসারগড উইথ। আমরা পার্বলিক সার্ভিস কমিশনএর জন্য একদিন চাই একটার জন্য। আর একদিন চাই আর একটার জন্য।



**Sj. Bankim Mukherji:**

বাই হোক, একটা দিন ফিল্ম রইল। যেটা পুরান রিপোর্ট সেটা আমরা ডিসকাস করতে আরম্ভ করব। তারপরে অন্যটা সম্বন্ধে যেমন আসবে তখন ঠিক করে নেব—টাইসিডে হোক—

**Mr. Speaker:** Provided you help me to finish the Improvement Bill by Monday.

**Sj. Bankim Mukherji:** We are not here to finish and kill anything. We are here to oppose.

#### Point of order.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Before clause 23 is taken up, I rise on a point of order. My point of order is whether clause 23 can be taken up for consideration today.

**Mr. Speaker:** Clause 23 was under consideration on the last day and all the amendments to the clause have been moved.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Even if that clause has been taken up, that does not matter so far as my point is concerned. My point is—I am compelled to take up this point—in view of the number of amendments that have been thrust upon us by the Government through the Chief Whip, we don't get any time to look into them. We are also deprived of the right to send our amendments to the amendments that are officially brought forward by him.

**Mr. Speaker:** We have accepted at least five amendments on the floor of the House.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I consider that this is a clear violation of the rules. An amendment has to be given before ten days; that has not been done. In every case, Sir, you are asked to exercise your discretion in favour of the Government whenever they bring forward any amendment before the House. Sir, on the 31st of March we have got the notice of an amendment by the Chief Whip of the Government. It is a very very important amendment inasmuch as it wants to change the whole character of the Bill. Now, what I find is that this amendment is being examined and has not yet been admitted by the Speaker. Until now we do not know whether you have admitted this particular amendment or not.

**Mr. Speaker:** Unfortunately at that time you were not here. On that amendment Shri Ganesh Ghosh moved a further amendment and I accepted it on the floor of the House and at once circulated it to the House. Therefore there is no question of accepting that. Not only it was circulated but on the floor of the House Shri Ganesh Ghosh moved an amendment to the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta which I accepted and got it circulated and moved.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** First you have to accept that. Even if you accept the amendment, even in that case the matter cannot be taken into consideration on that day. Even, Sir, if you say that you have accepted it, it has been circulated only today, and it also appears that the "amendment is being examined and has not yet been admitted by Mr. Speaker".

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** That has always been done.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Why should that always be done? That is not in consonance with the rules. Before you exercise your discretion in favour of the Government on this short-notice amendment, there are

various requisites as contained in rule 63. Sir, an oral request has to be made by a member at a meeting of the Assembly. I do not know if such a request was made by Shri Sen Gupta at a meeting of the Assembly—I never heard him saying anything.

[6-25—6-35 p.m.]

Then, Sir, you have got to admit it. After that, the question to which such amendment relates should not be taken into consideration on the day on which the amendment is admitted unless the Speaker directs otherwise. There cannot be any reason why you should direct otherwise.

**Mr. Speaker:** That is to accommodate the Opposition. In the case of many amendments we always do it.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is why Sj. Subodh Banerjee objected.

**Mr. Speaker:** You cannot have it both ways. You consider it very carefully how thousands of amendments I am accepting.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** That is being done nowadays. It was not done previously. That is my information.

**Mr. Speaker:** Of course, in a Bill, if I have got to be very strict, then the Opposition will not get any chance.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It does not matter. We want you to be strict so that these badly drafted Bills are not put before us and discussed. Thousands of amendments are put in to make it right. This is disgraceful for the Government and we are not given the time and opportunity to discuss them or make our points clear before the House.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir I object to the word "disgraceful" There is nothing disgraceful about it. My friend has not been in the House very long. Amendments after amendments are brought in this House. What is disgraceful about it?

**Sj. Subodh Banerjee:** On a point of order, Sir.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** There cannot be a point of order.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Who is he to say that it is not a point of order? Is he the Speaker?

**Sj. Subodh Banerjee:** After the point of order raised by Sj. Ray Chaudhuri, the Minister can reply. It is for the Speaker to give his ruling on the point of order raised by another member. The Minister-in-charge has not risen on any point of order. He has taken objection to the word "disgraceful", that is, he was explaining or he was delivering a speech. There is no scope for delivering a speech at this time.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** On a point of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I am on a point of order and I ask for your ruling whether a Minister can deliver a speech on any word used by Sj. Ray Chaudhuri. Sir, I am on a point of order and you are to give your ruling on that.

**Mr. Speaker:** What is your point of order?

**Sj. Subodh Banerjee:** My point of order is whether a Minister is competent to deliver a speech not on a point of order or reply—I am not saying

he is not entitled to reply to the point of order—but whether he is entitled to deliver a speech on something said in connection with a point of order raised by Sj. Ray Chaudhuri.

**Mr. Speaker:** He was just speaking on the point of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** No, no.

**Mr. Speaker:** Not only the Minister but everybody can speak on a point of order.

**Sj. Subodh Banerjee:** He will oppose or support but he was just speaking—he was not speaking on the point of order.

**Mr. Speaker:** Everybody has that right.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is puerile for Mr. Subodh Banerjee—

**Mr. Speaker:** Mr. Jalan, have you got anything to say on the point of order?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** No, Sir. Here is a point of order raised by my friend. As a matter of fact, whenever a point of order had been raised in the House, the common practice has become in this House that every gentleman rises to support or say something on the question of the point of order. Now, this is a point of order which was raised by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri in which he used the word “disgraceful”. Certainly, I am entitled to protest against the use of the word itself, apart from the question of the point of order. So far as the point of order is concerned, it is quite true that unless and until the Speaker desires that a member should speak on the point of order, that should not be spoken, but this rule is observed more in breach than in its observance. I have seen that every time a point of order is raised in this House, one hour is taken in speech after speech in order to support or controvert the same.

**Mr. Speaker:** That is for me to decide.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I accept that position that unless on a point of order the Speaker desires, nobody should be allowed to speak. Let this point be observed in connection with points of order. I have no objection.

**Sj. Bankim Mukherji:** The Minister-in-charge did not speak for or against the point of order raised by Mr. Ray Chaudhuri.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I am against this point of order.

**Sj. Bankim Mukherji:** He spoke eloquently about the word “disgraceful”. Is the word “disgraceful” unparliamentary in the House?

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri's reference about “disgraceful” does not affect a member—he meant it is a disgraceful state of affairs.

**Sj. Bankim Mukherji:** Is it unparliamentary?

**Mr. Speaker:** No.

**Sj. Bankim Mukherji:** Then why should Mr. Jalan take objection to it?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Every member has a right to take objection.

**SJ. Bankim Mukherji:** But this is not the occasion. 'A point of order' is being discussed. Either he has to speak for the point of order or against it. Where does he get the occasion to say that the word "disgraceful" is bad or not?

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I should like to place before you another point of view.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** What is this point of view? Is it on the point of order?

**Dr. Srikumar Banerjee:** Not on the point of order. I am speaking about the inconvenience that we suffer on account of the rushing in of amendments at the last moment.

**Mr. Speaker:** That was raised by Mr. Ray Chaudhuri:

**Dr. Srikumar Banerjee:** Why are you shutting me out? My point is this. We are all grateful to the Speaker for the indulgence shown by him both to the Government and to the Opposition about the relaxation of the rule about time-limit for bringing in of amendments.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** What is this observation for?

**Dr. Srikumar Banerjee:** I am speaking on the point of order.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** This is the same point which the other gentleman spoke about.

**Dr. Srikumar Banerjee:** I am exercising the same right which my friend the Minister did. If it is admissible in your case, it is admissible in my case also.

**Mr. Speaker:** Yes, Dr. Banerjee, you are arguing the same point which Mr. Ray Chaudhuri already did.

**Dr. Srikumar Banerjee:** There is a difference.

**Mr. Speaker:** What difference?

**Dr. Srikumar Banerjee:** There is a difference between the case of the Government and the case of the Opposition. So far as the Government is concerned, this is a Bill which was postponed from the last session and the Minister concerned had ample opportunities of revising the whole Bill and bring in amendments during the *interim* period, but, Sir, the Minister did not take advantage of the recess allowed to him since the Bill was postponed during the last session and he brings in amendments at the last moment which tax the power of understanding on the part of the Opposition and the amendments brought by the Opposition are to a certain extent consequential amendments because of the late admission of the amendments on the Government side.

Sir, we suffered great inconvenience when the Estates Acquisition Bill was discussed because of the rushing in of the amendments at the very last moment and at the meeting of the Select Committee we particularly requested the Minister to ascertain the Congress point of view and finalise the draft of the report because we did not want him to follow the analogy which was done in the case of the Estates Acquisition Bill. The Minister gave the assurance that he would draft the Bill very carefully so that there may not be any need of last moment amendments being brought in, but unfortunately that assurance has not been implemented and here during the discussion of the Bill we are confronted with amendments brought in at the

last moment which change the very character of the Bill. I should respectfully seek your protection against this tendency on the part of the Minister to bring in amendments at the last moment which dislocate the course of discussion and deflect the thought of the members of the House.

**8j. Bankim Mukherji:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে একটা মাত্র কথা হয়ত উঠবে যে এই হাউসে অনেকদিন ধরে এই প্রাকটিস হয়ে এসেছে, এই কথা উঠবে। তারজন্য বলে রাখছি এই হাউসে গোড়ায় এই প্রাকটিস ছিল না। এই হাউসে প্রিসিডিংর রুলস অবজার্ড করা হ'ত এবং অপোজিশনএর দিক থেকে ঐ রকম এ্যামেন্ডমেন্টএর টাইম এবং নোটিশ দেওয়া হয়েছে তার ভিতর না দিলে পর সে এ্যামেন্ডমেন্ট দেওয়া হয় নি। প্রথম ব্রীচ হ'ল কোন সময়? পরলোকগত শ্রীদেবেন দে মহাশয় একটা এ্যামেন্ডমেন্ট লাস্ট টাইমে নিয়ে আসেন এবং নিয়ে আসার পর জরুরী বলে গ্রহণ করা হ'ল। সেই এ্যামেন্ডমেন্টটার দ্বারা বিলটাকে ইমপ্রুভ করা হ'ল বলেই নেওয়া হ'ল। তারপর থেকে এটা হ'ল কি? তারপর থেকে ক্রমাগত এটা প্রাকটিসে দাঁড়িয়ে গিয়েছে; এটা স্টপ করা উচিত। এটা বলা উচিত নয় যে এটা ক্রমাগত চলে আসছে। এটা স্টপ করা উচিত, তা না হ'লে হোল প্রিসিডিংর রুলস মেনে চলা অসুবিধা হয়, এ কথা মেম্বাররা বলেছেন। গভর্নমেন্ট পার্টি এটা রিল্যাক্স করেছেন লাস্ট মোমেন্টএ এ্যামেন্ডমেন্ট এনে। কিন্তু অন্য এ্যামেন্ডমেন্ট এবং গভর্নমেন্টের এ্যামেন্ডমেন্টে পার্থক্য আছে। অন্য এ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে যদি রুলস রিল্যাক্স করা হয় তাহলে এত ক্ষতি হয় না। কেন না জানাই আছে যে অন্য এ্যামেন্ডমেন্ট সবগুণে রিজেক্ট হবে।

[6-35—6-45 p.m.]

কিন্তু যখন চীফ হুইপ অব দি গভর্নমেন্ট পার্টি এ্যামেন্ডমেন্ট দেন তখন তার মানে হচ্ছে, সেটা বিকামস এ পার্ট অব দি বিল। এবং তখন সেই এ্যামেন্ডমেন্টটা বিলের সংশোধিত আকারে হয়ে যাচ্ছে এবং তার ফলে আমাদের ঢের বেশী সময় দেওয়া উচিত।

এই সূত্রে আপনাকে স্মরণ করিয়ে দিই যখন বিল প্রথম আসে তখন ঐ রকম একটা লম্বা এ্যামেন্ডমেন্ট হাউসের বোথ পার্টিজ ও বোথ উইংসএর অভিমত নেওয়া হয়েছিল এবং তখন আমরা সময় পেয়েছিলাম কারণ ঐ এ্যামেন্ডমেন্টটা লাস্ট মোমেন্টএ এলো বলে। তখন কয়েক ঘণ্টা সময় আমরা পেয়েছিলাম সেই এ্যামেন্ডমেন্ট কনসিডার করবার জন্য। সুতরাং যখন কোন এ্যামেন্ডমেন্ট গভর্নমেন্ট চীফ হুইফ মূভ করেন এবং হোয়েন ইউ এ্যাকসেপ্ট দ্যাট এ্যামেন্ডমেন্ট তখন সেটা কনসিডার করবার জন্য সময় আবশ্যিক। আজ এখানে সুধীর রায়চৌধুরীমহাশয় পয়েন্ট অব অর্ডার ভুলে বলেছেন সেই রুলিং অবজার্ড করা উচিত ছিল। কিন্তু তা যদি না হয় তাহলে হাউসকে কিছু বেশী সময় দিতে হবে যদি গভর্নমেন্ট চীফ হুইফএর এ্যামেন্ডমেন্ট এ্যাকসেপ্ট হয়। গণেশ ঘোষমহাশয় একজন করিৎকর্মা লোক, তাঁর পক্ষে হয়ত সম্ভব হয়েছে, তিনি এ্যামেন্ডমেন্ট করেছেন, কিন্তু আমরা তাঁর সঙ্গে সমান পালটা দিয়ে পেরে উঠি না। কাজেই এ্যামেন্ডমেন্টের জন্য আমাদের সময় দিতে হবে। কারণ ঐ এ্যামেন্ডমেন্ট কনসিডার করে, তবে এ্যামেন্ডমেন্ট দিতে হবে। অতএব যে পয়েন্ট অব অর্ডার রেইজ করা হয়েছে তার রুলিংটা আপনি দিয়ে দিন তাহলে পরে আমাদের সমস্ত অধিকার বন্ধ হয়ে যাবে এবং তাতে আমাদের ভীষণ মূস্কিলে পড়তে হবে।

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, on a further point of order, as to whether a member can move an amendment to an amendment.

**Mr. Speaker:** I have got to dispose of other points of order. I have not yet replied to the points of order raised by Mr. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri, Dr. Srikumar Banerjee and Mr. Bankim Mukherji.

**8j. Subodh Banerjee:** Sir, this point should be decided first. If you allow amendment to an amendment to a Bill, then I shall also move amendments to amendments. Otherwise, how can I move amendments to the

amendments moved by the Government Whip? So we must first know if we are entitled to move amendment to the amendment moved by the Chief Whip. My point of order is whether a member can move amendment to an amendment.

**Mr. Speaker:** You mean, a new amendment?

**Sj. Subodh Banerjee:** Yes. My submission is that ordinarily we cannot, because amendments are moved to the provisions of the Bill. When any amendment is moved by a particular member we do not know whether that amendment is going to be accepted by the House or not, and unless that amendment is incorporated in the Bill we cannot move any amendment to that amendment. Of course there is a contrary ruling given by the Deputy Speaker, Mr. Jalaluddin Hashemy, in the year 1937 or so. But my submission is that if we are allowed to move an amendment to an amendment then the exact procedure should be first to accept the amendment moved and then allow us to move amendments to that particular amendment. Hence we are to know which of the amendments of the Government Whip is going to be moved and accepted so that we can move amendment to those amendments. We want your considered view.

**Mr. Speaker:** I appreciate that there is much substance in the points raised by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri, Sj. Bankim Mukherji and Dr. Srikumar Banerjee, because I find, that a very bad practice has grown up about thrusting amendments at the last moment. I have allowed amendments to amendments to be moved in the House because it is a very serious Bill which is being considered. But if at the last moment during the debate very important and substantial amendments are made which will change the character of this Bill, then this practice should be discontinued, and the Ministry should take note of that. (Applause from the Opposition benches.)

At the same time, all that has been done has been done, because the rules give me power to exercise discretion. I have done this in the interest both of the Opposition and of the Government; and honourable members will remember that I have given opportunities to the Opposition also to move amendments at the last moment. But so far as this particular clause 23 is concerned, I think the debate should continue.

With regard to Sj. Subodh Banerjee's point of order, amendment to amendment to this particular clause is quite in order. As a matter of fact, I have allowed Sj. Ganesh Ghosh to move amendment to amendment. As a general rule, however, in each case whether I will allow amendment to amendment, it will depend upon the tenor and nature of amendment. If an amendment to an amendment changes the entire nature and composition of the main Bill, I am not bound to allow it. Certainly, I have discretion to allow amendment to amendment.

**Sj. Bankim Mukherji:** Now, Sir, I would request you to pass on this clause and take up the next clause. That has been done on various other occasions.

**Mr. Speaker:** No, no. I hope you will accept my ruling.

**Sj. Bankim Mukherji:** Many people do not know that these amendments are accepted.

**Mr. Speaker:** I have given my ruling already.

## GOVERNMENT BILL.

## The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954.

## Clause 23.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, clause 23, as it now stands, is quite different from what was circulated to us in this printed Bill. Sir, here clause 39A has been totally deleted, clause 39C has been taken in place of clause 39A; clause 39B is there as it was; and clause 39C has been brought in by way of amendment by the Chief Whip, which was circulated to us only yesterday. At the time of the first reading of this Bill in September last year, we brought home to the Minister-in-charge that the Bill was defective, that it was not properly drafted, that all the requirements were not there; and that it would surely not serve the purpose for which it was intended. Then we made it quite clear that there were no provisions for the accommodation of the people in the area in a particular scheme, before they were evicted. So, we pressed that unless there was provision for previous accommodation we were not prepared to accept this Bill. We also demanded that the people who would be displaced should in no way be put to any difficulties or inconveniences, so far as their small trades or shops were concerned; and there should be adequate provision in this Bill for compensating them. We asked the Hon'ble Minister to circulate this Bill for public opinion. We appealed to him to send it to a Select Committee at least, but he refused to do it either.




[6-45—6-55 p.m.]

He won't hear us as he must proceed with the Bill. But, Sir, what we find now? We find that most important changes have been brought about in this Bill, particularly in the clause under consideration. This my friends opposite have been compelled to do in view of the agitation that is being made by the *bustee* dwellers who have been very clearly explained the real issues involved in this Bill by the leaders of the Opposition. The *bustee*-dwellers having realised their difficulties ran to the members of the Legislative Assembly of the Congress Party, they held meetings, they are still going on with peaceful movements so that their grievances may be considered and proper reliefs may be given to them by this Bill. Being thus compelled the Minister-in-charge has been bringing in amendments after amendments through the Government Chief Whip at the very last moment. Sir, even today an amendment has been circulated to us—

**Mr. Speaker:** Today?

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, if you read clause 30, you will find that in September last I put in an amendment, like this I am not discussing it here, but I am only criticising the attitude of the Minister-in-charge with regard to this clause—you will notice there that similar notice of amendment was given by me and it took upto today for the Government to decide whether they will bring in such an amendment or not, and they have done so with some changes in the words. I will point them out to you when the matter comes up before the House. That is no credit, Sir. I repeat that this is a disgraceful state of affairs to bring in amendments even now when we are discussing the clause. Now, Sir, there was a petition before the Petition Committee by the *bustee*-dwellers. The committee under the Chairmanship of the Deputy Speaker held a meeting and has forwarded the contents of the petition before this House. They have not been considered even now. If the learned Minister had cared to look at it which had been sent to him as far back as February last he could have sent his amendments earlier so that we could give our proper thoughts and could

work on them properly and we would have got sufficient time to consider them. He has been sitting on this Bill for the last two years. He is considering and reconsidering and doing this or that and even now he has not been able to make up his mind and he wants sanction to be given to the short-notice amendments without giving us any time and opportunity to look into them. Sir, I have calculated that 32 amendments have been moved by the Government Whip on short notice. All these amendments are being considered by us and it is certainly difficult for a member to study them and to find out what lacunae there are, what changes have been made and what suggestions should be made. Sj. Hemanta Basu wanted to hand over a letter—a letter from the *bustee*-dwellers—containing their grievances and requesting the Honble Chief Minister to do justice to them. Dr. Roy refused to accept that letter and what did he say. He said that the answer would be found in the amendments. Sir, that is the attitude the Government takes in cases when poor people—poor *bustee*-dwellers—come before them with their humble representations. Had Dr. Roy gone through the letter which was being handed over to him by Sj. Hemanta Basu he would have found something tangible in that letter which would have made the Honble Minister to revise his course of action so far as the improvement of the Calcutta *bustees* are concerned. You have to agree with me, Sir, that things hurriedly done can never be done perfectly.

Now, Sir, I come to the original clause. There was the only section—section 39A—which provided for the improvement of the *bustees*. There are other provisions for extinction in the name of clearance but in the whole of this Bill this section 39A is the only section for the improvement of the existing *bustees* and that section has been deleted by the new scheme of things by the new amendment sponsored by the learned Chief Whip of the Government. Sir, section 39 says “whenever it appears to the Board that the condition of a *bustee* is insanitary or attendant with risks of disease to the persons residing within the area or in the neighbourhood of such *bustee* by reason of the manner in which huts and other buildings are constructed or crowded together or of want of drainage, sewerage or water-supply or of the impracticability of scavenging or from any other cause, they may pass a resolution to that effect and shall then proceed to frame a scheme for the improvement of such areas”. Now, Sir, if you read further you will find how these improvements have to be effected to enable proper scavenging of such area and the provision of lighting of such streets and passages. Then, Sir, construction of drains and sewers in the existing *bustees*, the filling up of tanks, wells, ditches, drains or low lands, etc., the partial or complete removal or demolition of any hut or building in the area or the alteration or reconstruction of any such hut or building, public water-supply, common bathing arrangements and public privies and urinals and the lighting of such common bathing arrangements, privies and urinals, etc., are all within the purview of this section. These important provisions for the improvement of Calcutta *bustees* have been deleted. What for this Bill has been brought? I think this Bill has been brought for the extinction of *bustees* and to drive out the *bustee*-dwellers and not for improving the *bustees*. (Dr. RADHAKRISHNA PAL: , , !) This Bill will extinct the *bustee*-dwellers and will not improve their conditions. The amendment which has been brought by the Government Chief Whip is totally inadequate. Nothing has been said whether the rent will be the same, whether these people will be paying the same rent as before although they will have improved accommodation than that in the *bustees*. If the rent be abnormally high for such accommodation how can these people afford to pay such rent. There is no commitment by the Government that they will not be required to pay more rent than what they are now paying. You might spend monies and you spend monies without any estimate some times



and it is a fact that your costs and expenses are much more than normally incurred by others. Assuming you build houses for them how can you expect that the rent would be the same or near about the same which they are paying now.

[6-55—7-5 p.m.]

Unless the rent was the same it will never be possible for them to avail of such accommodation. They will be driven out of the *bustees* while the new accommodation would be utilised for some other purposes. That is our experience so far as the Calcutta Improvement Trust is concerned. What has the Improvement Trust done so far? They have no doubt constructed big roads, but for whose benefit? The original owners of the soil, the poor inhabitants of Calcutta who have been displaced by those streets—where are they? They cannot be traced. At the cost of their ancestral homes big houses have been built by the wealthier people by investing large sums of money, and this is going to be repeated to make the rich richer. It is your duty to tell the *bustee*-dwellers that "we are going to build houses for you before we eject you. We have no right to eject you until alternative accommodation is provided for you and you will not have to pay anything more than what you are actually paying". If the rent is high they will not be able to stay there and they will be driven out of the city to their great misfortune and misery.

Further, Sir, various questions of compensation arise. When you drive out a man from his home, he may lose his vocation, he may lose his shop, he may lose his cottage industry. For these poor people if you do not provide for adequate compensation to rehabilitate themselves you have no right to disturb them and remove them from where they are now.

Sir, all these considerations were not taken into account by the Minister-in-charge and I do not think he is capable of taking into account all these considerations; he is laughing and there are reasons for his laughing at the distress of the Bengalees. He cannot have sympathy for the distressed Bengalees. Sir, he should have taken a sympathetic view of the whole thing. He should have thought twice over it before he came forward with this measure neglecting the claim of the poorer sections of the people, particularly when he and his party are going about and saying that they are out for a socialistic pattern of State. I would again ask the Hon'ble Minister to halt here because a very important item of the improvement of *bustees* has been taken away and this has been done hurriedly. I do not think that he ever intended to take away this particular clause—the only clause which in details sets out what improvements would be made in the existing *bustees*.

Then, Sir, the *bustees* will remain as they are: Even when the Improvement Trust takes up a general scheme or a re-housing scheme, no *bustee* is going to be improved. When these schemes are taken up and with regard to such portions of the *bustees* as fall in the scheme they will be acquired and the people living there will be driven out and the rest will be allowed to remain as they are. Sir, we cannot allow this unless he provides for improvement of the *bustees*. He cannot take away all the *bustees* of Calcutta in fifty years' time; so he has to improve the *bustees*. After taking up the question of improvement of *bustees*, the question of clearance or extension will come in. Government cannot clear all *bustees*. They have not the means to do so. They are in heavy debt and it will take them years to pay it off. Calcutta remains as it is with the *bustees* in the same deplorable condition. So improve the *bustees* as much as you can. Let the people remain where they are in improved conditions and you carry on with your projects with as little trouble to the existing *bustee*-dwellers as possible and in

that case you make a provision for the payment of adequate compensation to them, to the poorer section, and also for the alternate accommodation of the *bustee*-dwellers. In view of the important provision having gone out of the Bill, I would request the Minister-in-charge to halt here and to withdraw the Bill from the present session.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I have attempted with some diffidence to analyse the appropriateness of the last-minute amendment moved by the Chief Government Whip. Sir, I would invite your attention to the inappropriateness of the succeeding sections and clauses to the change made by the Chief Whip. Sir, if you look at the clauses, you will find that the first change is that section 39C of the original Bill has been placed as 39A of the amendment. But, Sir, this fails to take notice of the fact that by the transposition of the order of the Bill, the details given in two become absolutely meaningless. The details are the construction of streets or passages; the construction of drains and sewers; the filling up of tanks, wells, ditches, drains; the partial or complete removal or demolition of any hut; public water-supply; rehousing of persons displaced. All these details of improvement could have application only if the original section had continued unaltered because the original section referred to "whenever it appears to the Board that the condition of a *bustee* is insanitary or attended with risk of disease to the persons residing". Then all these improvements would be carried out in order to take away the risk of the *bustees* and to make the *bustees* not a source of menace to themselves or to the people of the neighbouring places. But if you put in the altered form, you find "whenever the Board are of opinion that it is expedient and for the public advantage to provide housing accommodation for any class of persons in any area to which this Act applies, the Board may frame a scheme to be called a housing accommodation scheme". A housing accommodation scheme may include all these items of improvement. But it is unnecessary to stress these points of improvement unless you take it for granted that the original condition of the house was insanitary. So these details have significance and meaning only in the context of the original Bill but they lose all their meaning, they lose all their special purpose, they become empty verbiage, unmeaning recapitulation of details in the form in which the Bill has been altered—housing accommodation. Certainly housing accommodation does not mean a detailed recapitulation of these items of improvement. So, Sir, I think this is the effect of the last hour amendment which has been brought in. It has made the whole Bill inconsequential; It has destroyed the link of argument; it has broken down the consecutiveness of the arguments and the whole picture becomes blurred and confused. I should, again, ask the Hon'ble Minister to consider whether the new amendment—the replacement of the original provisions by the new amendment 39A—whether this clause has any bearing upon the improvements that are enumerated in the next paragraph. Therefore, Sir, the whole thing has become a bit of topsy-turvy drafting and the special significance of these improvements is quite lost in the present context of the Bill and I should, again, ask the Minister to consider carefully the implications of this change and their bearing upon the other clauses and the other provisions which have been mentioned subsequently.

[7-5—7-15 p.m.]

Then, Sir, in section 3, if the Government is of opinion that the condition of a *bustee* was so insanitary as to be attended with great risk, the Board may prepare an improvement scheme—that is neither here nor there.

**Mr. Speaker:** Which amendment are you reading?

**Dr. Srikumar Banerjee:** I am considering how the transposition of the clause has affected the present arrangement of the entire section. In section 3, the Minister merely states that "if a *bustee* is insanitary, then the Board draw up a scheme of improvement". That is purely inconsequential, that is theoretical and that does not bind the Minister to any definite act of improvement, that is merely a directive that the Board may on such occasions draw up a plan of improvement which may be considered by the Government and may be approved by it or not approved by it. But it does not offer any definite direction about the improvement. So that, Sir, I beg to observe and I beg to draw the attention of the Minister to the fact that such amended transposition of the clause has affected the logical arrangement of the whole scheme.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is quite plain.

**Dr. Srikumar Banerjee:** That is so in your opinion. It has made many of the details absolutely inapplicable to the new clause which has been now put in.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** You have misunderstood it.

**Sj. Subodh Banerjee:**

স্যার, আমি খুব যুক্তিসংগত কথা বলব। দুটো প্রভাইসো আছে আর একটা ছোট সংশোধনী প্রস্তাব আছে; তার উপর সরকার পক্ষ থেকে যে নতুন সংশোধন আনা হয়েছে তার উপরে বলব। প্রথম কথা প্রথমে ৩৯এ যা ছিল সরকার পক্ষ সংশোধন করে তাকে কিছু বদলেছেন এবং বৃদ্ধবার চেষ্টা করা হয়েছে যে বস্তীবাসীরা যে দাবী করেছিল তা এই সংশোধনী প্রস্তাবের মাধ্যমে মেনে নেওয়া হয়েছে। এখানে বৃদ্ধা দরকার বস্তীবাসীরা কি দাবী করেছেন। তারা দাবী করেছিল, তাদের সুটেবল্ অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেশন বিকল্পে উপযুক্ত বাসস্থান না দিয়ে উচ্ছেদ করা চলবে না। তাদের দ্বিতীয় দাবী হ'ল, তারা যেখানে বাস করছে সে জায়গায় কিংবা তার নিকটবর্তী জায়গায় তাদের রাখা হবে, কারণ অন্য জায়গায় স্থানান্তরিত করলে তারা জীবিকা অর্জনের সুযোগ সুবিধা পাবে না। তৃতীয়তঃ যে বাড়ীতে তাদের পুনর্বাসন দেবেন সেই বাড়ীর ভাড়া যেন এমন হয় যে তারা তা দিতে পারে, অর্থাৎ যে হারে তারা ভাড়া দিচ্ছিল সেই হার বা তার কম হার যেন হয়। এই তিনটি দাবী মূটামূটি বস্তীবাসীরা করেছিলেন এবং এই দাবীর ভিত্তিতে আন্দোলন হচ্ছে। সুতরাং প্রথম দেখা যাক সরকার পক্ষ থেকে যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছে তা কতখানি এই দাবী স্বীকার করছে। একটা কথা খুব করে বলা হচ্ছে যে কোন বস্তী ভাঙা হবে না যতক্ষণ না বস্তীবাসীদের বাসস্থান দেওয়া যায়, মুখে তা বলছেন বটে কিন্তু আইনের ভাষার দিকে লক্ষ্য করলে দেখবেন সেখানে বড় রকম ফাঁক আছে।

#### Bustee-dwellers procession.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I am told that a procession was coming over here to make a representation to the Hon'ble Minister with regard to their grievances—this is *Busteebasi Sammelan*—and 21 of them have been arrested, and I understand that they are offering *Satyagraha*. I would request the Hon'ble Minister to accompany me and to appease those people. A serious situation has been created, and they are offering *satyagraha*. They feel, Sir, very bitterly about this Bill. I am, therefore, requesting the Hon'ble Minister to accompany me and to explain the position to those people so that they may be pleased and there may be no agitation over it. If he will only promise to do anything, that will do. Twenty-one of them have been arrested.

**Mr. Speaker:** Has Mr. Jalan got anything to say?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** What have I got to say? I am going on with this Bill in this House. All discussions have taken place. As a result of those discussions we have been moving certain amendments. If they take objection to amendments, what can I do?

**Sj. Ganesh Ghosh:** We can continue the discussion afterwards. You can go and see them.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** No.

### The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954.

**Sj. Subodh Banerjee:**

বস্তীবাসীদের দাবী ছিল বিকল্প উপযুক্ত বাসস্থান না দিয়ে উচ্ছেদ করা চলবে না। সে সম্পর্কে সরকার পক্ষ থেকে চীফ হাউস সংশোধনীর প্রস্তাব যা এনেছেন তাতে পরিষ্কার এটা স্বীকার করে নেওয়া হয়েছে কিনা দেখা যাক। তাতে কি আছে দেখুন—

"provided that no *bustee*-dwellers are displaced until arrangements for re-housing them have been made"

একটা জিনিস বুঝা দরকার যে এ্যাকচুয়েল রি-হাউসিং এ্যান্ড এ্যারেঞ্জমেন্ট ফর রি-হাউসিং এক জিনিস নয়। আমরা চেয়েছিলাম যতক্ষণ না রি-হাউসিং হচ্ছে ততক্ষণ বস্তী ভাঙা চলবে না। সরকার বলছেন বন্দোবস্ত করে দিলেই বসতি ভেঙ্গে দেওয়া চলবে। এ্যারেঞ্জমেন্ট ফর রি-হাউসিং বলতে কি বুঝা যায়? সরকার বস্তীবাসীদের বললেন "তোমাদের বসবাসের এ্যারেঞ্জমেন্ট হয়েছে ওমুক জায়গায়।" সবকায়ের মতে তো এ্যারেঞ্জমেন্ট হয়ে গেল, বস্তীবাসীরা সেখানে হয়ত যেতে পারল না। সরকার বললেন এ্যারেঞ্জমেন্ট করা হয়েছে সুতরাং বস্তী উচ্ছেদ করা যাবে। সুতরাং আইনে ওই ফাঁকি আপনি রেখে দিলেন। এ্যারেঞ্জমেন্টস ফর রি-হাউসিং প্রকৃত রি-হাউসিং নয়। আমার সংশোধনীর প্রস্তাবে দেখুন—

"provided that no *bustee* shall be demolished unless and until all the persons dwelling in the *bustee* are given suitable alternative housing accommodation in a place adjoining or near their place of residence"

দুটো ফাঁকি আমি দূর করে দিয়েছিলাম যে তারা এ্যাকচুয়েল রি-হাউসিং হচ্ছে; না হ'লে বস্তী-ভাঙা চলবে না। দ্বিতীয় কথা যে জায়গায় তারা বাস করতো তার কাছাকাছি জায়গায় তাকে রি-হাউস করতে হবে। এই ফাঁকি দূর না করলে ওই এ্যারেঞ্জমেন্ট কথাটি ব্যবহারের দ্বারা সরকার খুসীমত বস্তীবাসীদের যে কোন এক জায়গায় পাঠিয়ে দেবেন তাতে নতুন উদ্ভাস্তুর সৃষ্টি করা হবে। আপনারা বলছেন পূর্ববঙ্গ থেকে আগত উদ্ভাস্তুদের সমস্যা আমাদের উদ্ভাস্তুর করছে, আবার এদিকে ১০ লক্ষ বস্তীবাসীদের উদ্ভাস্তুর করতে যাচ্ছেন। এর নাম কি ব্যবস্থা? সরকার থেকে যে বড় গলা করে বলা হচ্ছে যে বিকল্প বাসস্থানের ব্যবস্থা না করে উচ্ছেদ হবে না, সেটা আইনের কোথায় লেখা রয়েছে? সুতরাং পরিষ্কার করে বলা দরকার যতদিন সুটেবল অলটারনেটিভ এ্যাকোমেডেশন না করা হচ্ছে ততদিন উচ্ছেদ করা হবে না। তারপরে, আইনটার দিক দিয়ে বিচার করে দেখুন এ্যারেঞ্জমেন্ট ফর রি-হাউসিং এবং এ্যাকচুয়েল রি-হাউসিংএর মধ্যে কি পার্থক্য আছে। এই ফাঁকি সরকার থেকে রাখা উচিত নয়। সুতরাং আমি আমার সংশোধনীর প্রস্তাব মারফৎ এটা পরিষ্কার করে রেখেছি। দ্বিতীয় জিনিস এটা পরিষ্কার করে বলা দরকার, যে জায়গায় বাস করছে তার সংলগ্ন বা কাছাকাছি জায়গায় বাসস্থান দেওয়া হবে কারণ মানুষকে শৃঙ্খল বাড়ী করে দিলে হবে না, তার রোজগারের দিক থেকেও চিন্তা করতে হবে। বস্তীবাসীরা দরিদ্র, তারা নানা ছোটখাট কাজকারবার প্রতিষ্ঠা করে নিয়ে চালাচ্ছে। সেখানে এমন জায়গায় যদি তাদের দেওয়া হয় যেখানে তাদের সেই কাজকারবারের সুবিধা পাবে না তাহ'লে বাড়ী দিয়ে কি লাভ হবে? উদ্ভাস্তুর পুনর্বাসন ক্ষেত্রে ফ্যাক্ট ফাইন্ডিং কমিশন দেখিয়েছেন কিভাবে ডেজার্টারএর সংখ্যা বেড়ে গিয়েছে। কেন? সরকার এক জায়গায় উদ্ভাস্তুর পুনর্বাসন করে দিলেন সেখানে তারা জীবিকাজন্মের পথ পেল না, গেনফুল অকুপেশন পেল না। সেজন্য এত টাকা খরচ করে সরকার যে জায়গায় উদ্ভাস্তুদের

বসালেন তা ব্যর্থ হ'ল উদ্ভাস্তুরা সেই জায়গা ছেড়ে চলে এল। ঠিক তেমনি হবে এই বস্তীবাসীদের ক্ষেত্রে যদি না তাদের জীবিকাজনের স্থানের কাছে পুনর্বাসন করা হয়। ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের চেয়ারম্যান যিনি কম্পিটেন্ট লোক বলে শুনিয়ে প্রাসাদ তুলে দিলেন। কিন্তু প্রাসাদে ত লোকে যাবে না, সুতরাং তাঁর এই প্রাসাদ তোলার কি দাম? প্রাসাদ বানিয়ে দিলেন, কিন্তু তার জীবিকাজনের পথ থেকে তাকে সরে যেতে হ'ল, সে তখন কি খেয়ে বাঁচবে?

[7-15—7-25 p.m.]

আমি এটা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে সরকার যদি এইরকম করেন তাহ'লে উদ্ভাস্তুদের বেলায় যা ঘটেছে এদের বেলায়ও তাই ঘটবে। তাঁরা যে বাড়ী তৈরী করেছেন কোটী কোটী টাকা খরচ করে সেই বাড়ীতে ভাড়া হয় না। ওয়ান রুম ফ্ল্যাটের সুযোগও লোকে নিতে পারে না। সুতরাং সরকার যদি মনে করেন যে বস্তীবাসীদের এইভাবে জীবিকা অর্জনের স্থান থেকে বিচ্যুত করবেন না তাহ'লে তারা যে জায়গায় বাস করছে তারই কাছাকাছি বা সংলগ্ন জায়গায় তাদের পুনর্বাসন করবেন একথা আইনে লিখিত থাকা দরকার। তা না থাকলে, আইনের মধ্যে যদি ফাঁক থেকে যায় তাহ'লে বস্তীবাসীরা আবার পরে শেওলার মত ভেসে ভেসে বেড়াবে। এইরকম অবস্থা হওয়া উচিত নয় বলে আমি মনে করি। মন্ত্রীমহাশয় যদি মনে করেন এবং ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের চেয়ারম্যান যিনি এই আইনের ড্রাফট করেছেন, তিনি যদি মনে করেন যে সত্যিকারের বস্তীবাসীদের উন্নতি করতে হবে তাহ'লে একথা পরিষ্কার বলা দরকার যে সরকার বস্তীবাসীদের জীবিকাজন থেকে বঞ্চিত করবেন না, গেন্‌ফুল অকুপেশনের স্থান থেকে তাদের বিচ্যুত করবেন না।

সর্বশেষে ভাড়া সম্বন্ধে ডাক্তার রায় বলেছেন যে, যে বাড়ী তাঁরা বস্তীবাসীদের জন্য তৈরী করবেন তার মাসিক ১৬ থেকে ২০ টাকা ভাড়া হ'তে পারে। কি করে বস্তীবাসীরা এই ভাড়া দেবে? যারা বস্তীতে বাস করে নিশ্চয় ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের চেয়ারম্যান জানেন তাদের কি অবস্থা? ডাক্তার রায় বলছেন বস্তীবাসীদের এখন ১২ টাকা ঘর ভাড়া দিতে হয় গড়ে। কিন্তু কোথাও হয়ত ৫৫ টাকা ভাড়া, কোথাও ৩০ টাকা ভাড়া। সুতরাং গড় হিসাবে কি হবে? আমি যে সেন্সাস করেছি তাতে দেখেছি শতকরা ৭৫ থেকে ৮০ ভাগ বস্তীবাসী ১০ টাকা বা তার কম ভাড়া দেয়। দক্ষিণ কলকাতার ৬টা বস্তীর হিসাব নিয়ে এই পরিসংখ্যান পেয়েছি। ১৬ থেকে ২০ টাকা তারা কোথায় পাবে? সেজন্য এই ১৬ থেকে ২০ টাকা দিতে পারবে না, ভাড়া হিসাবে। সুতরাং তারা আবার নতুন করে উদ্ভাস্তু হয়ে যাচ্ছে। এ জিনিস থাকা উচিত নয়। সুধীরবাবু ও দাশরথিবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন আয়ের শতকরা ১০ ভাগ ভাড়া হবে তাতে অসুবিধা আছে মানি। কি করে বস্তীবাসীদের আয় ঠিকভাবে স্থির করবেন? সুতরাং ওভাবে বলা ঠিক হবে না। বরং তারা আগে যে ভাড়া দিত সেই ভাড়া কিম্বা ১০ টাকা এই দুটোর মধ্যে যেটা কম ভাড়া সেই ভাড়া বস্তীবাসীরা দেবে এই ব্যবস্থা করুন; তা না হ'লে শতকরা ৮০ জন লোক সরকারের দেওয়া বিকল্প বাসস্থানের সুবিধা নিতে পারবে না। তাই আমার সংশোধন হ'ল—

“Provided further that the rent which the persons displaced by the clearance of the *bustee* are to pay for the alternative housing accommodation shall in no case exceed the rates of rent they had been paying immediately before they were displaced by the clearance of the *bustee* or Rs. 10 whichever is less.”

সুতরাং সরকার যদি বলেন তাঁরা বস্তীবাসীর ভালোর জন্য এই আইন করছেন তাহ'লে এইভাবে বলতে হবে। আমরা চাই কলিকাতা থেকে বস্তী উঠে যাক্। কেউ বলে না কলিকাতায় বা হাওড়ার আশেপাশে নরক থাকুক কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে এটাও আমরা চাই যাতে এই সমস্ত বস্তীবাসীরা তছনছ না হয়ে যায়। সুতরাং আইনের ক্ষুদ্র যদি ফাঁক রয়ে যায় তাহ'লে বস্তীবাসীদের আপনারা তাড়িয়ে বেড়াবেন। এই জিনিস হ'তে দিতে আমরা চাই না এবং এইজন্য সরকারের সংশোধনের আমি বিরোধিতা করি।

[7-25—7-30 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, Sir, it is very unfair that we should go on in this manner just because a few points of order had been raised—that we should carry on till 7-30.

**Mr. Speaker:** There is one speaker and we shall finish at 7-30.

**Sj. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, I was wondering whether we are here trying to gain any political or party manoeuvre or we are really considering the interest of *bustee*-dwellers. We find that the Opposition who were pressing for the omission of section 39A, today they are complaining that it has been deleted. We find that the Opposition point of view rightly expressed by them that alternative arrangement for *bustee*-dwellers must be provided before any scheme of improvement is taken up, when such a provision has been made, the Opposition are trying to delay the passing of that section. Sir, I do not know whether they want that this section should not be passed today in order to give them an opportunity during the week-end to carry on their agitation. It seemed like that. We find that when they consider the latest amendment that has been put in, they either carelessly or wilfully have not looked at the points that have been provided there. The question of rent certainly is an important matter and that is why instead of the amendment standing in the name of Gopica Babu, No. 15, No. 16 is provided. As the time is short I will only give the material points. "Provisions for rehousing such persons shall be made either in the same scheme or by another scheme and the scheme or schemes, as the case may be, together with a statement of the rent or rents proposed to be charged for such rehousing shall be submitted to the State Government." Again, if you consider clause (2), it has been said, "In considering the scheme or schemes submitted under sub-section (1), the State Government shall have regard to the rent or rents indicated in the said scheme or schemes for accommodation to be provided for the displaced *bustee*-dwellers." It therefore, does no longer lie in the mouth of our friends in the Opposition to say that the Government is not considering the question of rent and the capacity to pay rent.

When the clause has provided that the Board shall be entitled to proceed to execute under section 49 any scheme referred to in sub-section (1), provided that no *bustee*-dwellers are displaced until arrangements for rehousing them have previously been made. "No *bustee*-dwellers will be displaced"—it is definitely stated here, and alternative arrangements will have to be made, and in making the alternative arrangements, the scheme should submit the rent or rents that they have been paying and the rent or rents which they will be called upon to pay. All these things have been stated. How some amendments have been tabled to this effect: "let it be fixed at Rs. 8 per 100 square feet, or as Sj. Subodh Banerjee has stated, it should be fixed at Rs. 10—it may be less or it may not". Nowadays, whatever our friends may say, there are many persons who are dwelling in the *bustees* who would like to pay rent of Rs. 15 to Rs. 20 for better accommodation. What is the good of limiting them by saying that the rent must not be more than Rs. 10, and therefore the accommodation which will be provided will certainly not be as comfortable as some of the *bustee*-dwellers would like to have. It is well-known, Sir, that many middle-class families, apart from lower middle-class families are now living in the *bustees*, and when an alternative housing accommodation is being made, arrangements will be made so that they may have better accommodation and they may pay about Rs. 20. Therefore, we cannot here lay down that the rent should be Rs. 8, or, as some members have said, the rent should be Rs. 10 and not more. That will be restricting the scope of improvement.

You will also find that amendment No. 16 really meets all the legitimate grievances or prayers that the *bustee*-dwellers may put forward and it is not fair to say that—though the question of rent has got to be considered before the Government sanction a scheme, though it has been made compulsory that rehousing shall be made after this compulsory provision,—it cannot be said the conditions of the *bustee*-dwellers or the demands of the *bustee*-dwellers have not been met. I would ask my friends on the opposition to forget the agitation that has been started, to forget whether this agitation will gain strength or not, but only look at the question whether the *bustee*-dwellers would benefit. The benefit of the *bustee*-dwellers should be the only question which ought to engage the attention of all the members of the House and they should find out whether this amendment No. 16 to clause 39C has not provided everything that is needed, without restricting them, without putting any restriction in the execution of the scheme. Subodh Babu has stated that arrangements should be made, and that does not mean that they will be given alternative accommodation.

[At this stage the member having reached the time-limit resumed his seat.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Speaker, Sir, I crave your indulgence and the indulgence of the House for referring to my speech for which I regret. As Leader of the House I should not have mentioned the name of a particular member of the House and referred to him. I apologise to him and I hope you will expunge that part of the proceedings.

**Mr. Speaker:** I hold that the portion of the proceedings containing Dr. Roy's reference to a particular member will be expunged from the records.

The business remaining on the agenda will be taken up on Monday next.

#### **Adjournment.**

The House was then adjourned at 7-30 p.m. till 3-30 p.m. on Monday, the 4th April, 1955, at the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 4th April, 1955, at 3-30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 190 Members

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3-30—3-40 p.m.]

**Exhibition of films at Ranaghat by the United States Information Service**

**\*190. Sj. Monoranjan Hazra:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that on the initiative of the United States Information Service, Calcutta, an open air film show was organised at Ranaghat town under Nadia district in the compound of the College of Physical Culture on 4th November, 1954?

(b) Whether the film shows organised under the initiative of United States Information Service got the sanction of West Bengal Government?

(c) If not, who gave United States Information Service permission to hold American film shows at the College of Physical Culture compound at Ranaghat?

**The Deputy Minister for Publicity and Public Relations (Sj. Copika Bilas Sen Gupta):** (a) Yes; some educative films were exhibited by the United States Information Service in the compound of the Ranaghat Sharir Siksha College, a private institution, on 4th November, 1954, at the invitation of the College authorities

(b) and (c) No permission was necessary for cinematograph exhibitions on the occasion of entertainments of a private character.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় ডেপুটি মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি প্রাইভেট ক্যারাকটারের সিনেমাটোগ্রাফ শো হ'লে পর এই আইনটা সব জায়গায়ই প্রযোজ্য?

**Mr. Speaker:** That is interpretation of the statute whether the law is applicable or not

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

"no permission was necessary", তাহলে কি permission is necessary.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** It happened before the Cinematograph Act.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Was any police officer sent to the place to see what film was exhibited?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** No.



**Sj. Canesh Chosh:** Is it the practice with the Government of West Bengal to allow private shows going unenquired or unchallenged or unwitnessed by a police officer?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Why should we challenge any private exhibition?

**Sj. Canesh Chosh:** Am I to understand that private shows are not witnessed by police officers?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Generally not, unless there is any previous report.

**Sj. Canesh Chosh:** Is it also known to the Deputy Minister, Publicity, that film shows from China and Soviet Russia are watched by police officers?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** That I do not know.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় ডেপুটি মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই ফিল্ম সেন্সাড' হয়েছিল কিনা?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Films are censored by the Government of India.

**Sj. Canesh Chosh:** Is it within the knowledge of the Deputy Minister that a circular was issued by the Government of West Bengal to different police officers to watch over the films exhibited by Soviet Russia or China?

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** I do not know.

**Implementation of recommendations of Mukharji Commission regarding enhancement of tramfare.**

**\*191. Sj. Monoranjan Hazra:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

(a) whether the Calcutta Tramways Co., Ltd., has been informed of the findings contained in the report which the Commission (Mr. Justice P. B. Mukharji) appointed to enquire into the question of the increase of tramfares in the city made to the Government of West Bengal;

(b) if so—

(i) what are the findings, and

(ii) whether the Calcutta Tramways Co. has accepted these findings;

(c) whether it is a fact that the Commission has reported against the proposal for increase of tram fares; and

(d) whether the Calcutta Tramways Co. has again approached the Government of West Bengal in connection with the proposal for increasing the tramfares?

**The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) Government do not consider it to be a fit case for publication.

(ii) Government are not aware.

(c) In view of the reply to question (b)(i), this does not arise.

(d) No.

**Sj. Ganesh Chosh:** In view of the answer given in (a) and (b)(i) are we to understand that the Congress Government of West Bengal could rely more on the European Tramway Co. than on the people of Bengal?

**Mr. Speaker:** That is purely a question of inference and not a question of fact.

**Sj. Ganesh Chosh:** What are the reasons which led the Government of West Bengal to reveal the findings of the Mukharji Commission to some foreigners connected with the Tramway Co. and suppressing the report from the people of Bengal?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That was the procedure. We did not think it necessary to publish it.

**Sj. Ganesh Chosh:** When the findings are now revealed to the Tramway Co. can we not know it now?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The findings are revealed to Sj. Ganesh Ghosh as well from the fact that the fare has not increased and that shows that the Report is on the negative side.

**Sj. Ganesh Chosh:** I am thankful to the Chief Minister and I shall be obliged if he tells us whether the Mukharji Commission Report spoke against the enhancement of fare.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot answer that.

#### **Second Five-Year Road Development Plan in Hooghly district**

**\*192. Dr. Radhakrishna Pal:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায়—

(১) কালীপুর-কোতুলপুর, এবং

(২) কালীপুর-বদনগঞ্জ,  
রাস্তাদুইটি গৃহীত হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) না হইয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি এবং ঐ রাস্তাদুইটির সম্পর্কে পুনর্বিবেচনার কথা সরকার চিন্তা করেন কিনা?

**The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

সড়ক উন্নয়নের দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা এখনও স্থির হয় নাই।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

কবে স্টার্ট হবে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:**

তা বলা যায় না।

**Sj. Madan Mohon Saha:**

যখন রাস্তার পরিকল্পনা শুরুর হবে তখন কি এই রাস্তাগুলো পরিকল্পনার মধ্যে দেওয়া হবে?

**Mr. Speaker:**

উনি ত উত্তর দিয়েছেন।

**Non-Government T.B. organisations and T.B. Seal Campaign**

**\*193. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) whether T.B. relief organisations of West Bengal, such as Bengal T.B. Association and T.B. Relief Association, receive any support, financial or otherwise, from the Government of West Bengal;
- (b) who organises the T.B. Seal Sale Campaign in West Bengal;
- (c) whether the Government have any control over the organisation who does so and where do the sale proceeds from T.B. seals go; and
- (d) whether the officials and employees of these T.B. relief organisations are recognised as Government servants?

**The Minister-in-charge of the Department of Medical and Public Health (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** (a) Yes. Financial assistance is given to some of these organisations.

(b) Bengal Tuberculosis Association under the auspices of the Tuberculosis Association of India.

(c) No. Sale proceeds from T.B. seals go to the fund of the T.B. Seal Sales Fund of the Bengal Tuberculosis Association.

(d) No.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** To answer (a) it has been said "financial assistance is given to some of these organisations" এই some organisations Boards

এবং তাদেরই ফাইন্যান্সিয়াল এসিস্ট্যান্স দেওয়া হয় কেন, আমি জানতে চাই।

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Accordingly of those associations who apply for financial assistance their account are examined and if found suitable for Government assistance Government come to their rescue.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** To know as to who else receive Government assistance, shall I have to put another new question?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনার কোশ্চেনএ নাই বলে, তবে আপনি যদি চান আমি বলে দিতে পারি।

We have helped the Bengal T. B. Association with Rs. 20,000 each year. Besides we have paid rupees one lakh this year. The T. B. Relief Association does not receive any grant because they never applied. The chest clinic of the Daridra Bhandhab Bhandari, the Krishnagar Municipality for running a T. B. chest clinic, the Budge Budge T. B. Clinic, the Midnapore District T. B. Association, the Seraampore T.B. Association, the Kulti T.B. Association, the Hooghly District T. B. Association, the Berhampore Chest Clinic, the Burdwan T. B. Association and the Darjeeling Municipality these associations receive aid from Government funds.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think an association of Patipukur gets grant also

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** In addition, the Astanga Ayurved Medical College which runs a T. B. Hospital at Patipukur, though it does not come under any association, gets Government help.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** T.B. Seals এর যে fund T.B. campaign এর যে টাকা আসে সেটা বেঙ্গল টি. বি. এ্যাসোসিয়েশন-এর যে ব্রাঞ্চ তাদের দেওয়া হয়, না আদার অর্গানাইজেশনকে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** T. B. Association

কে দেওয়া হয়।

It goes to the T. B. Association, Calcutta, and a certain percentage goes to the Central Board of the Association and the rest is kept within the province of origin for distribution according to certain rules prescribed by the T. B. Association, India.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** How the collection is distributed?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** Among those branches which take part in the collection.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আমার কোচেনটা ছিল টি, বি, ক্যাম্পেনের যে টাকা আসে সেটা বেঙ্গল এ্যাসোসিয়েশনের যারা, তাদের ব্রাঞ্চে দেওয়া হয়, না আদার রিলিফ অর্গানাইজেশনকে দেওয়া হয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

বেঙ্গল টি, বি, এ্যাসোসিয়েশনকে দেওয়া হয়।

**Sj. Jatish Chosh:**

টি, বি, এ্যাসোসিয়েশনকে ৩০,০০০ টাকা দেবার কথা ছিল সেটা কি আপনার জানা আছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এরকম কোন তথ্য আমার কাছে নাই।

**Minimum wages for agricultural labourers working at tea gardens in Darjeeling and Jalpaiguri districts.**

**\*194. Sj. Kanai Lal Bhowmick:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state if it is a fact that minimum wages for agricultural labourers working at the tea gardens have been fixed up in Darjeeling and Jalpaiguri districts?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether minimum wages for all categories of agricultural labourers will be fixed up throughout West Bengal;

(ii) if so, when; and

(iii) if not, why not?

**The Minister-in-charge of Labour Department (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) Yes.

(b) It has been decided to watch the result of fixation of minimum wages for agricultural labour in Darjeeling and Jalpaiguri and then to proceed in the light of experience gained.

[5-40—3-50 p.m.]

**Dr. Srikumar Banerjee:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the fixation of minimum wages for agricultural labour will be done with due regard to the price of the major agricultural produce in each district?

**Mr. Speaker:** This question refers to Darjeeling and Jalpaiguri only. Your question applies to all districts.

**Dr. Srikumar Banerjee:** With reference to answer (a), the Hon'ble Minister has stated that they are going to introduce minimum wages for agricultural labour and they have begun with the districts of Darjeeling and Jalpaiguri. My question is to elicit whether the Government has paid due regard to the price of the major agricultural produce in each district before fixing the minimum wages.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** There are various factors which are taken into consideration and it is done in accordance with the provisions laid down in the Minimum Wages Act.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এখানে বলা হয়েছে ইন দি লাইট অফ এগ্রাপারিয়েন্স গেনড, গত বছরের এইরকম একটা প্রশ্নোত্তর বলা হয়েছিল ঐ একই কথা—আর কতদিন সময় লাগবে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

সময় কত লাগবে এখন বলা যায় না। এবকম প্রশ্ন একটা পূর্বেও জিজ্ঞাসা করা হয়েছিল এবং তার ভিতরে বলেছিলাম পরীক্ষামূলকভাবে আমরা দুই জায়গায় মিনিমাম ওয়েজেস য্যাক্ট চালু করেছি। এবং এটা দেখে, সুবিধা-অসুবিধা বিবেচনা করে অন্যান্য জেলায়ও পবে প্রচলন করবো।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

এটা করতে কতদিন লাগবে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ঠিক বলা যায় না তবে বোধহয় ১৯৫৬ সালে হতে পারে।

**Sj. Mrigendra Bhattacharjya:**

ইতিমধ্যে দার্জিলিং ও জলপাইগুড়িতে যে অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেছেন তাতে অন্য জায়গায় চালু করা যুক্তিসঙ্গত মনে করেন কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

যে অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করা হয়েছে সেই অভিজ্ঞতার উপর ভিত্তি করে অন্যান্য জায়গায় প্রচলন করা সম্ভবপর এখনও হয় নি।

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

### Crimes within Burdwan, Jamalpur, Raina and Hirapur police-stations of Burdwan district

**104. Sj. Mrityunjoy Pramanik:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the number of cases, if any, of murder, arson, loot, dacoity and theft under Burdwan, Jamalpur, Raina and Hirapur police-stations in the district of Burdwan during the years 1953 and 1954 (up to 31st August, 1954);
- (b) the number of miscreants so far prosecuted;
- (c) if any of them has been sentenced to death and executed; and
- (d) the steps taken by Government for prevention of crimes in those areas?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) and (b) A statement is laid on the Table.

(c) No.

(d) Village resistance parties have been organised in every village. The affected areas are patrolled by the police.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (b) of unstarred question No. 104*

**Burdwan police-station—1953**

Case.	No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted
Murder	.. 2	..
Arson	.. 2	..
Loot	.. ..	..
Dacoity	.. 2	4
Theft	.. 295	98
	<hr/> 301	<hr/> 102

**Burdwan police-station—1954  
(up to 31st August, 1954).**

No. of cases reported	No. of miscreants prosecuted.
3	2
3	7
.	.
3	6
152	59
<hr/> 161	<hr/> 74

**Jamalpur police-station—1953**

Case.	No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted
Murder	.. ..	..
Arson	.. ..	..
Loot	.. ..	..
Dacoity	.. 4	4
Theft	.. 46	12
	<hr/> 50	<hr/> 16

**Jamalpur police-station—1954  
(up to 31st August, 1954).**

No. of cases reported	No. of miscreants prosecuted.
2	.
1	.
..	..
6	24
19	4
<hr/> 28	<hr/> 28

**Raina police-station—1953**

Case.	No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted.
Murder	.. 2	1
Arson	.. 1	1
Loot	.. ..	..
Dacoity	.. 5	..
Theft	.. 52	25
	<hr/> 60	<hr/> 27

**Raina police-station—1954  
(up to 31st August, 1954).**

No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted.
..	..
1	1
..	..
1	..
36	12
<hr/> 38	<hr/> 13

**Hirapur police-station—1953****Hirapur police-station—1954  
(up to 31st August, 1954).**

Case.	No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted.	No. of cases reported.	No. of miscreants prosecuted.
Murder	.. 5	3	2	3
Arson	.. 1	..	..	..
Loot	.. 1	2	..	..
Dacoity	.. 3	3	1	..
Theft	158	114	72	61
	168	122	75	64

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

বর্ধমান পুলিশ স্টেশনে ১৯৫৩ তে যে মার্ডার এন্ড আরসন হয়েছে তার একটাও ধরা পড়ল না কেন?

**Mr. Speaker:**

ডিটেলস—এর কথা কেন বলছেন?

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

কেন বলতে পারব না?

**Mr. Speaker:** I have already given my decision that whenever any exhaustive statement is given your answer should be confined to general questions and not to details of the statement.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

এই যে বিভিন্ন জেলায় ডেকইটি, লুট, মার্ডার হয়েছে এবং হচ্ছে তার জন্য কোন প্রকার স্টেপস্ নিয়েছেন কি? এবং ভবিষ্যতে এর জন্য উপযুক্ত ব্যবস্থা যাতে হয় তার ব্যবস্থা করবেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

ভগবানের নিকট প্রার্থনা করুন, তাদের মনে সন্মতি আসুক।

**Relief to political sufferers of Arambagh subdivision.**

**105. Sj. Narendra Nath Chose:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

(ক) আরামবাগ মহকুমাবাসী মোট কতজন রাজনৈতিক নির্যাতিত ব্যক্তি (political sufferers) সাহায্য প্রার্থনা করিয়া ১৯৪৭ সাল হইতে ১৯৫৪ সাল পর্যন্ত সরকারের নিকট আবেদন করিয়াছিলেন; এবং

(খ) কতজন লোককে ঐ সময়ের মধ্যে এককালীন অথবা মাসিক সাহায্য দেওয়া হইয়াছে?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Finance Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):**

(ক) ৬০ জন ব্যক্তি এবং ৮টি প্রতিষ্ঠান।

(খ) ৩৪ জন ব্যক্তিকে মাসিক এবং ১২ জন ব্যক্তি ও ৪টি প্রতিষ্ঠানকে এককালীন।

**Sj. Narendra Nath Ghosh:**

এই যে (খ)-এর উত্তরে বলেছেন চারটি প্রতিষ্ঠানকে এককালীন সাহায্য দেওয়া হয়েছে, কোন চারটি প্রতিষ্ঠানকে দেওয়া হয়েছে বলতে পারেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

নোটিশ দেবেন, বলে দেব।

**Metalling of Harirampur Road in West Dinajpur district.**

**106. Sj. Dharani Dhar Sarkar:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) হরিরামপুর সড়ক পাকা করিবার আবেদন জানাইয়া পশ্চিম দিনাজপুর জেলার অন্তর্গত বংশীহারী থানার ৬, ৭, ৮, ৯নং ইউনিয়নের অধিবাসিবৃন্দের কোন দরখাস্ত সরকারের হস্তগত হইয়াছে কিনা; এবং

(খ) হইয়া থাকিলে, ঐ আবেদনের উপর সরকার কি ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন?

**The Minister-in-charge of Works and Buildings Department (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Test relief work in Contai subdivision.**

**107. Sj. Sudhir Chandra Das:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, টেস্ট রিলিফের প্রতি পরিকল্পনার জন্য একজন করিয়া ওভারসিয়ার নাই বলিয়া কাঁথি মহকুমায় টেস্ট রিলিফ কার্যের অগ্রগতি ব্যাহত হইয়াছে, এবং

(খ) সত্য হইলে এই বিষয়ে সরকার কি ব্যবস্থা করিয়াছেন?

**The Minister-in-charge of Relief Department (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

(ক) কোচেন-এর উত্তরে না বলেছেন অর্থাৎ অগ্রগতি ব্যাহত হয় নাই। তাহলে কাঁথি মহকুমায় কতগুলি স্কীম-এ কাজ চলেছে জানাবেন কি?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I ask for notice. I cannot say off hand.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই টেস্ট রিলিফ-এর কাজ ঠিক ঠিকভাবে হচ্ছে কিনা সেটা দেখবার জন্য গভর্নমেন্ট-এর কি ব্যবস্থা আছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The District Magistrate is in charge of all the test relief operations in every district.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

আপনি অগ্রগতি ব্যাহত হয় নাই বলছেন সেজন্য জানতে পারি কি কাঁথিতে কতগুলি পরি-কল্পনায় কাজ হচ্ছে একথা বলবেন কিনা কাঁথি মহকুমার দাখ আনা জায়গায় টেস্ট রিলিফ-এর কাজ হয় নি?



**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I cannot say. I ask for notice.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

ট্রেস্ট রিলিফ কি ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটে-এর থ্রু-তে হয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Yes.

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

যেখানে ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট-এর ডাইরেকসন-এ হয় না, সেখানে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড বা ইউনিয়ন বোর্ড-এর ভিতর দিয়ে হয়, সেইসব জায়গায় কিভাবে করছেন?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The District Magistrate is in charge of relief operations—whether the agency be the District Board or some other body; the District Magistrate will be held responsible for all test relief operations.

**Sj. Tarapada Bandopadhyay:**

ক-এর প্রশ্নটা ছিল—ইহা কি সত্য যে ট্রেস্ট রিলিফ-এর প্রতি পরিকল্পনার জন্য একজন করিয়া ওভারশিয়ার নাই বলিয়া কাঁথি মহকুমায় ট্রেস্ট রিলিফ-এর কার্যের অগ্রগতি ব্যাহত হইয়াছে—এর উত্তরে বলেছেন “না”, এর কোনটার উত্তরে “না” ওভারশিয়ার নাই, নাকি অগ্রগতি ব্যাহত হয়েছে? কোনটার উত্তর “না”?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

ওভারশিয়ার আছে এবং অগ্রগতিও ব্যাহত হয় নি।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

সরকার থেকে এরকম কোন নির্দেশ দিয়েছেন কি প্রতি পরিকল্পনার জন্য একজন করে ওভারশিয়ার দরকার?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No such direction has been given.

#### **Allegation of abuse against Police.**

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, since we met here last a serious allegation has come against the Police made by Professor Samar Guha of the Proja Socialist Party who was arrested just outside the Assembly that the Police ill-treated him and abused him in the lock-up at Lalbazar. I do not think that the Assembly will be meeting very long for us to give a short-notice question and to get an answer.

**Mr. Speaker:** You can give a short-notice question.

**Mr. Jyoti Basu:** I am raising it so that Dr. Roy can make a departmental enquiry.

**Mr. Speaker:** You can put a short-notice question.

**Sj. Jyoti Basu:** Is there time for it?

**Mr. Speaker:** Yes.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, all I can say is that I have had a report from the Police that Mr. Guha had made a statement in a meeting that he is going to the section 144 area and will face arrest. He welcomed arrest. I do not know what has happened further since.

**Sj. Jyoti Basu:** He has been arrested and he has been abused. His allegation is not against the arrest, but he says that he has been foully abused such as would not happen even in the British regime.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Send me a short-notice question. I will make an enquiry.

[3-50—4 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:**

মাননীয় স্পীকারমহোদয়, আপনার মাধ্যমে একটা জিনিসের প্রতি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। গত শুক্রবার ১লা এপ্রিল ১৯৫৫ তারিখে দাঁতনে উড়িয়া ট্রাঙ্ক রোড-এর পাশে হঠাৎ এক জায়গায় আগুন লেগে প্রায় ২৪টা বাড়ি পুড়ে গেছে।

**Mr. Speaker:** I cannot allow that. You proceed properly according to rules. Put a short-notice question.

### Point of Privilege.

**Sj. Canesh Chosh:** I want to rise on a point of order.

**Mr. Speaker:** Unless there is something already under discussion how can you rise on a point of order?

**Sj. Canesh Chosh:** No Sir, it is a point of privilege. On Friday last I wanted to read out an extract from a book by Pandit Motilal Nehru, an eminent leader of our national movement, in support of my speech.

**Mr. Speaker:** Pandit Motilal Nehru?

**Sj. Canesh Chosh:** Yes, Pandit Motilal Nehru. I was prevented by you from reading out an extract.

**Mr. Speaker:** You never said that. I said you may refer to anything you like without reading it unless it was a well-known publication. You never said that it was a book. You said it was a pamphlet issued by a party. That is the reason I stopped it.

**Sj. Canesh Chosh:** It was from a book by Pandit Motilal Nehru.

**Mr. Speaker:** You never told me that. You never said you would read from Pandit Motilal Nehru's book. What I said was you might refer to it without reading it.

**Sj. Canesh Chosh:** It has been a standing practice of this House that members can read out extracts from books of persons, whoever they like. You have allowed that only a few weeks back during the Budget discussion to members from that part of the House.

**Mr. Speaker:** And I have allowed on numerous occasions to this part also.

**Sj. Canesh Chosh:** Also that part of the House.

**Mr. Speaker:** Every part of the House.

**Sj. Canesh Chosh:** I am sorry even when I mentioned that I wanted to read out an extract not from a Communist member but from Pandit Motilal Nehru, you said "No you cannot do that".

**Mr. Speaker:** I never said that.

**Sj. Canesh Chosh:** Of course you said.

**Mr. Speaker:** I will look up the records.

**Sj. Canesh Chosh:** All right, Sir, you check up the records and, Sir, since I was not allowed to do that I was at a great disadvantage and I think an injustice has been done. I hope, Sir, that you will look up the record and give your opinion.

**Mr. Speaker:** I will look into the record and see whether it was from Pandit Motilal Nehru and whether you were disallowed.

**Announcement by Mr. Speaker about next two days' business**

**Mr. Speaker:** I said I would make an announcement about the next two days' business. For tomorrow, if this Improvement Bill is not finished, then any business that remains over from today will of course be there. If this Bill is finished then there is an end of it. In that case the whole of tomorrow, the entire hours of the day, will be fixed for the two reports of the Public Service Commission and the day after, if the discussion on the reports of Public Service Commission is not finished, that again will be taken over along with the rest of the non-official business that is being held over.

**Sj. Jyoti Basu:** What about the reports of the Public Accounts Committee?

**Mr. Speaker:** The Leader of the House has already made a statement saying that he will have to be ready with regard to certain Bills in connection with the Public Accounts Committee Reports, which will not be ready in this session. He has already made a statement to that effect. He said that very early next session he would come forward with supplementary Bills of appropriation or something of that sort—I do not know the exact nature of it—such a thing has not come before the House.

**Sj. Jyoti Basu:** I think Shri Bankim Mukherji—I was not here when that statement was made—raised the specific point about the Supplementary Budget or Bill—I do not know what it is—and urged upon you to look into the matter, because according to Shri Bankim Mukherji and all of us that part is not necessary. We may not refer to that part, but in discussing at least one of the reports I think it is absolutely unnecessary to bring in that other thing which may be brought in the next session. But our view is that even without it we should be permitted to discuss at least the earlier report of the Public Accounts Committee. The two reports are pending for a long time; at least one should be permitted to be discussed—that was the point. I do not think that you have gone into the matter because you do not know yourself what it is all about. Our request was for you to find out whether it is according to rules—I shall also ask Dr. Roy about it. But tomorrow I shall again raise this matter because I am not satisfied.

**Mr. Speaker:** The Leader of the House may be able to explain to you.

**Sj. Haripada Chatterjee:** Sir, Public Service Commission

এর যে রিপোর্ট ভিসকাশন করা হবে সেটা ম্যানডেটরি, তার সঙ্গে বিল-এর কি সম্পর্ক?

**Mr. Speaker:**

সেই কথাই তো জ্যোতিবাবু বলেছেন।

I don't express an opinion one way or the other. But I can assure leaders of parties that he will come forward with the Bill, according to the practice in Parliament. That is the information that I can give you. You and Mr. Basu had better go and see and discuss the matter with the Leader of the House about the new procedure.

**SJ. Ganesh Chosh:** Tomorrow, which will be taken up first? Discussion of the report first?

**Mr. Speaker:** Carried over matter.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

বুঝতে পারলাম না, স্যার, বিলটা যদি কালকে ক্যারি ওভার হয় তাহলে কাল কতক্ষণ চলবে?

**Mr. Speaker:**

যতক্ষণ চলে।

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:**

চলবে তো নিশ্চয়ই, ৪-৫ দিন অন্ততঃ চলবে। কাল যদি সারাদিন চলে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর আলোচনা শেষ না হয়?

**Mr. Speaker:**

তার পরদিন ক্যারেড ওভার হবে।

Let us hope we shall finish that to-day. Now let us take up the Improvement Bill.

## GOVERNMENT BILL.

### The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954.

#### Clause 23.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, ক্রজ ২৩-তে আমার যে এ্যামেন্ডমেন্ট আছে এ সম্বন্ধে বলতে গেলে বলতে হয় যে এরপর সরকার পক্ষের যে এ্যামেন্ডমেন্ট রয়েছে তা এমনভাবে জড়িত যে আমার কথা বলতে গেলে সরকারী এ্যামেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে কিছুটা বলা দরকার। শ্রীগোপিকার্বিলাস সেনগুপ্ত মহাশয়ের যে এ্যামেন্ডমেন্ট তাতে এই বিলটায় খুব মূলগত পরিবর্তন ঘটেছে দুই দিক থেকে। একটা সাধারণ আমাদের দাবীর মধ্যে আংশিক একটা ছোট স্বীকৃতি এসেছে এবং সেটার জন্য সাধারণ মানুষ যে খানিকটা লাভবান হবে সন্দেহ নেই, কিন্তু এ্যামেন্ডমেন্টটা আমার সঙ্গে ক্রজটা এমন নোতুন করে সাজান হয়েছে যে, আমাদের আগেকার ধারায় যে দরকারী দরকারী কথাগুলি ছিল তা লোপ পেয়ে গেছে। যা যেমন ছিল তাই ঠিকমত রেখে যদি তার সঙ্গে এই অলটারনেট একমোডেশন-এর কথাটা থাকত তাহলে বিলের আকৃতি আরও ভাল হ'ত। কারণ, ৩৯এ যেটা তুলে দিলেন তুলে দেওয়ার পর এই ২৩ কি চেহারা নিল? আগেকার চেহারা যা প্রথম ক'রেছিলেন তাতে বস্তু, তার সার্ভে, স্যানিটারি অর ইনস্যানিটারি কন্ডিশন, তার রিপেয়ার ইত্যাদি, কিভাবে তার উন্নতি করা যায়, তার এটা পরিষ্কার নির্দেশ ছিল, মাঝখানে এফ-এতে রিহাউসিং, একমোডেশন-এর একটামাত্র প্রবলেম ছিল—

It is one of the problems of 39A.

আজকে ৩৯(সি) এটা তুলে নিয়ে ৩৯(এ)-এর জায়গায় বসিয়ে দেওয়া হয়েছে, সুতরাং বস্তু ইমপ্রুভমেন্ট এবং বস্তু ক্রজটা রয়ে গিয়েছে। এর নাম হাউসিং একমোডেশন স্কীম। কোন জায়গায় যদি বস্তু উচ্ছেদ করতে হয় তাহলে তাদের আগে একমোডেশন-এর বন্দোবস্ত হ'লে তবে হস্তক্ষেপ করা হবে এটা সত্যিকারের অগ্রগতি। কিন্তু এখানে গেল কি? বস্তু সম্পর্কে ইমপ্রুভমেন্ট-এর জন্য যেমন

Survey, sanitary condition, construction of latrines, passages ইত্যাদি বস্তুবাসীদের যা দাবী সেজন্য যে ক্রজ ছিল সেটা একেবারে চলে গেল, অর্থাৎ কিনা বস্তুর উন্নয়ন সম্পর্কে কিছুই রইল না, কলকাতা উন্নয়ন রইল।

[4—4-10 p.m.]

তাই এই ক্রজ-এ ক্ষতি কি হ'ল, হাউসিং একমোডেশন এসে পড়লো। আমরা চেয়েছিলাম আগেকার যেটা আছে সেটা রেখে তার সঙ্গে পরে যোগ দিতে দিচ্ছেন কোন সেকশন লোপ করে দিয়ে যোগ করতে বলি নি। আমরা চেয়েছিলাম যে বস্তির ইমপ্রুভমেন্ট যদি করেন তারজন্য প্রতিভশন করুন। বস্তির যদি ইমপ্রুভমেন্ট করতে হয়, বাড়ি করে দিয়ে, কল করে দিয়ে, পায়খানা প্রতিষ্ঠা করে দিয়ে স্যানিটারি ইমপ্রুভমেন্ট করুন। সেখানে যদি নতুন বাড়ি না করেন, বসতি উচ্ছেদ না করেন, সেই সবগুলি ক্রজ-এর মধ্যে করা সম্ভব ছিল। সেই ধারা চলে গিয়েছে। আমরা চেয়েছিলাম এগুলি রেখে তারপর যেটা যোগ করেছেন ৩৯(এ) না রেখে এখন যেটা ৩৯(সি) সেগুলিতে থাকতো তাহলে বিলের চেহারা এইরকম বদলাত না। মন্ডীমহাশয় যদি সত্যিকারের বসতি ইমপ্রুভমেন্ট সম্বন্ধে বা একমোডেশন সম্বন্ধে সাধারণ মানুষের দাবী শুনবার কোনরকম মনস্তত্ত্ব উঠে থাকে এবং এই ক্রজ কোন ফাঁক না দিয়ে ভাল করবার উদ্দেশ্য তাদের থাকে তাহলে এখানে গোপিকাবিলাস বাবুর এ্যামেন্ডমেন্ট-এর সঙ্গে আরো বিরোধীপক্ষের যে ৪-৫টি এ্যামেন্ডমেন্ট পড়ছে সেগুলি সম্বন্ধে ভেবে নেবার বন্দোবস্ত করুন। সেই সম্বন্ধে আমাদের পূর্বে যে এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল এবং তার মধ্যে গণেশবাবু ও সুধীরবাবু যে এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল সেটা এই এ্যামেন্ডমেন্ট-এর পরিপূরক। যেমন ৩৯(বি)—

The Board may frame schemes for the construction, maintenance and management of such and so many dwellings, shops and other classes of accommodation.

কোন জায়গা ভাঙছেন, দোকান ইত্যাদি ভেঙে দিচ্ছেন এইগুলি নতুন করে গড়বার পর তাদের ফিরিয়ে আনবেন এইসব বন্দোবস্ত না করলে এর উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে। এই বিলের মধ্যে যোগ করেছিলাম আপনার পরে আবার তাদের ভাড়া নিতে দেবেন সে দোকান হোক বা নাই হোক তাড়িয়ে দেবেন না, তাদের ভাড়া দেবেন। বস্তুতঃ এবং কার্যত এরা বাদ পড়ে। সেইজন্য আমার সেখানে ছিল এইরকম এ্যামেন্ডমেন্ট দু'একটা আছে যেটা খুঁশি আর্পান নিন। কেউ ১০ টাকা দিয়েছেন,

কেউ  $\frac{1}{10}$  অফ দি ইনকাম দিয়েছেন, ব্যক্তিগত বা পার্টিকুলার মানুষের এ্যামেন্ডমেন্ট না নিয়ে যে-কোন একটা নিন তাহলে আপনার উদ্দেশ্য সং ব'লে বুঝবো। বুঝবো একথা যে তাদের অলটার-নেটিভ একমোডেশন দেওয়া হবে। আমি এখানে দিয়েছি—

Rs. 8 per 100 sq. ft. of floor space.

এখানে গোপিকাবাবুর যে এ্যামেন্ডমেন্ট আছে—

at a suitable rent in the opinion of the State Government is reasonable.  
State Government

এর রিজনেবল কথা বলা অত্যন্ত ভেগ। স্টেট গভর্নমেন্ট হিসাব করে ৮ টাকার জায়গায় ৪০ টাকা রিজনেবল মনে করতে পারে, ওভারহেড এক্সপেন্ডিচার কিছুর চরচর করেন ফ্লোর প্রতি হিসাব করে রিজনেবল ঠিক করেন তাহলে আমাদের যে দাবী তা মানছেন ব'লে এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছি।

সেটা যদি নাকচ করেন সে জায়গায় ৮-১০ টাকা  $\frac{1}{10}$  অফ দি ইনকাম এইরকম বেঁধে না দেন,

আমার এ্যামেন্ডমেন্ট আছে ৮ টাকা পার ১০০ স্কোয়ার ফুট অফ দি এরিয়া। আমি অনুরোধ করছি এটা হোক আর না হোক, যদি দরকার হয় এতগুলি ত সর্ট নোটিশ দিয়েছেন আর একটা দিন, আমাদেরটা নেবার বাধা থাকে তবে নতুন একটা দিন। আর যে কয়টা এ্যামেন্ডমেন্ট অন দি ফ্লোর অফ দি হাউস দেওয়া হয়েছে এতে আমরা বুঝতে পারি রিজনেবল রেন্ট মানে আগে যে টাকা দিচ্ছিল, তার কাছাকাছি এবং যেটা সাধারণ মানুষ দিতে পারে। এই সঙ্গে বীরেনবাবুর একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা বলা চলে। এর উদ্দেশ্য হচ্ছে দি বোর্ড মে ফ্রেম স্কীমস্, এখানে “মে” মানে “শ্যাল” আমাদের আছে। নট ওনলি এটা থাকবে এটাও থাকবে যে ৮ টাকা পার ১০০ স্কোয়ার ফুট। এখানে “মে” মানে “শ্যাল” এটা যদি বিলের মধ্যে লিপিবদ্ধ না থাকে তাহলে তাদের পক্ষে লড়াই করে আদায় করা শক্ত। এইজন্য আমি বলাচ্ছি “মে”-র জায়গায় “শ্যাল” করা হ'ক।

### 8j Dasarathi Tah:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আজকে কলিকাতা উন্নয়ন বিল বা বস্তু উচ্ছেদ বিল সম্বন্ধে আমি যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি গত দিনে তা আলোচনা হয়ে গেল। এই জিনিস অতি গুরুতর। এর ফলে বস্তুবাসী সম্মেলনে কর্মী এবং নেতৃবৃন্দকে এই বিলের এই আইন রচনায় অনায়াস পন্থা রয়েছে সেজন্য এর বিরুদ্ধে তাদের সত্যাগ্রহ করতে হয়েছে। জাতির জনক মহাত্মা গান্ধী যখনই কোথাও যেতেন সেই অঞ্চলের সর্বাপেক্ষা নিম্ন স্তরের মানুষ যে জায়গায় বাস করে তাদের দুর্দশার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করবার জন্য তিনি সেই পল্লী বা বস্তুই বস্তু জায়গায় বাস করতেন। আজ সুখের বিষয় হোতো সেই বস্তু উন্নয়ন করার জন্য যে বিল আনা হয়েছে তাতে পরিষ্কারভাবে ভাল মনোভাব নিয়ে তার বিচার এবং তাদের আশা উদ্দীপনা ঠিকমত রেখে এই আইন আনা উচিত এবং সেই অনুযায়ী এই বিল রচনা করলে ভাল হ'ত। কিন্তু দেখা যাচ্ছে এই আইনে এমন পাঠ রয়েছে, আমি পর পর প্রতিটি আইনে দেখছি, আমাদের যে আইন রচনা হয়েছে এস্টেটস একুইজিশন অ্যাক্ট-এ বলা হয়েছিল বহু জমি থাকবে কিন্তু সেগুলি দেখা গেল সমস্তই অপদার্থ আইনরূপে পরিণত হ'তে চলেছে। এক্ষেত্রে তাই হবে। যদি উদ্দেশ্য থাকে কলিকাতার যেসমস্ত অঞ্চলে বস্তুবাসীরা থাকে এবং কি কদর্য জীবনযাপন করে থাকে তাদের উন্নয়ন করবার জন্য পরিষ্কারভাবে বলে দেওয়া উচিত যে, আমরা ঐ যে বস্তু ঐ বস্তুর পাশাপাশি সেখানে এমনভাবে ঘর বাড়ি তৈরি করে দেবো এবং যে বাড়িতে থাকবে সেই বাড়ির ভাড়া আয়ের শতকরা ১০ ভাগের বেশি হবে না কিম্বা যে ভাড়া ছিল সেই ভাড়াই থাকবে সেটা ঘোষণা করে দিলে লোকের আপত্তি থাকতো না। এরজন্য আজকে মহাত্মা গান্ধীর অনুগামী বিশেষ এক দলকে নির্ধারিত ভোগ করতে হ'ত না। আমি সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে বলি তিনি উদার প্রকৃতির লোক, তিনি অন্তত এটা দেখুন কেননা ঘন ঘন এ্যামেন্ডমেন্ট আসছে এমন হয়ে যাচ্ছে, জুতা কিনতে না কিনতেই শততালি। এত এ্যামেন্ডমেন্ট আসতে আরম্ভ করেছে যে আসল জিনিসটা উঠে যাবার উপক্রম হয়েছে। এত প্রগতিশীল বিলে আর একটা স্ট-নোটিশ এ্যামেন্ডমেন্ট করে বলে দেওয়া হ'ক যে, এত ভাড়া হবে এবং তাদের যেসমস্ত জায়গায় রাখা হবে এবং ঠিকা টেনান্ট যে ঘরে আছে সেই ঘরেরই ভাড়া দেবেন। যারা ঠিকা টেনান্ট তাদের সকলকে সরাসরি কমপেনসেশন দিতে হবে। যখন কমপেনসেশন দেওয়া হবে তখন যদি জমিদারের সঙ্গে ঠিকা টেনান্টকে দেন এবং বলেন যে একই জায়গায় সেটা দেওয়া হবে তাহলে যিনি জমির মালিক বড়লোক তার অংশ বেশি হয়ে যাবে এবং গরিব ঠিকা টেনান্ট বস্তুবাসী তাদের অংশ কম হবে তাই এখানে পরিষ্কারভাবে এখানে ভাগ করে দেওয়া উচিত যে জমির মালিক এত পাবে এবং ঠিকা প্রজা এত অংশ পাবে এবং যে বস্তুবাসী সে এত টাকা পাবে। সেইজন্য জালান সাহেবকে বারবার অনুরোধ করছি পরিষ্কার করে বলুন সে জায়গায় কোন গোলমাল না করে তিনি যেমন মোটাসেটা লোক তেমন পরিষ্কারভাবে এই আইনটি সংশোধন করে বস্তুবাসীদের নিশ্চিন্ত করুন এইটুকুই অনুরোধ করছি, আমরা দেখছি তিনি যে-কোন বিল আনুন না কেন কোন না কোন একটা গোলমালের সৃষ্টি হয়। দুঃখের বিষয় তিনি যেমন এই আইনে হাত দিয়েছেন তাঁর এমনই হাতবশ যে অর্ধ সত্যাগ্রহ আন্দোলন আরম্ভ হয়ে গেল। আর অধিক দূর যাবো না; ২০ রুজটা পরিবর্তন করুন যাতে সমস্ত কলিকাতার লোক তাঁর জয়গান করতে পারে।

[4-10—4:20 p.m.]

**Dr. Atindra Nath Bose:** Sir, this clause is perhaps the most vital in the whole Bill. This does not make any clear provision as to the payment of compensation for the hutments built by *thika* tenants. I think there should be clear provision for direct compensation not only for land, but also for the huts which will be dismantled. In the official amendment there is provision for re-housing. It is not clear whether the alternative houses will be given on rent or alternative houses will be given in lieu of the dismantled hutments. Sir, very recently a memorial was sent to the Hon'ble Chief Minister on behalf of thousands of refugees from East Pakistan who had acquired tenancy rights in the bustees and had constructed hutments of their own. They are very much perturbed about their fate and the Bill does not clearly state what will be their position if their houses and lands are acquired. These people will be thrown out

of their lands and houses and become permanent liabilities as refugees on the Government. I, therefore, request the Hon'ble Minister to accept this amendment and make a clear provision for direct compensation to tenants not only for lands but also for houses built by them.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Mr. Speaker Sir,

প্রথম বিলে বস্তি সম্পর্কিত যে ধারা ছিল, সেই ধারা কলিকাতার সাড়ে তিন হাজার বস্তির সাড়ে আট লক্ষ লোককে চণ্ডল করে তুলেছিল, অস্থির করে তুলেছিল। তারা ভেবেছিল তাদের কলিকাতা থেকে সরিয়ে দেবার জন্য একটা ব্যবস্থা করা হচ্ছে। সেই বিলে কোন জায়গায় এমন একটি কথাও ছিল না যারা বস্তিতে বাস করছে, তার আশেপাশে কোথাও নিয়ে গিয়ে তাদের বসবাসের ব্যবস্থা করা হবে। সেইজন্য বস্তির অধিবাসীরা ভাবলেন, শান্তক হ'লেন কলিকাতার বাইরে বের করে দেবার জন্য ব্যবস্থা হচ্ছে। তখন তাঁরা ঠিকই ভেবেছিলেন। সারা কলিকাতার বিভিন্ন পার্টি থেকে আন্দোলন করেছে, লক্ষ লক্ষ লোকের কাছে সে কথা বলতে হয়েছে। এই বিল সম্পর্কে কংগ্রেস পক্ষ থেকে বিভিন্ন জায়গায় তাদের ডেকে বোঝান হয় নাই, তাদের কিছু বলা হয় নাই যে তোমাদের জন্য ব্যবস্থা করা হচ্ছে অর্থাৎ কিনা উচ্ছেদ করা হচ্ছে। অবশ্য একথা বলা হয় নাই বা জালান সাহেবও বলতে পারবেন না যে এই উদ্দেশ্য তাদের ছিল না। কিন্তু আমরা সন্নিহিত যে এই বিল অজুহাত হিসেবে ধরা হয়েছিল। উদ্দেশ্য ছিল কিছু লোককে কলিকাতা থেকে বের করে দেওয়া। কেন? সে কথা আজকে এখন আলোচনা করবো না, থার্ড রিডিং-এর সময় বলবো।

এই ধারার বিরুদ্ধে হাজার হাজার লোক প্রতিবাদ করলো। স্পীকারমহাশয়, আপনার বোধ হয় জানা আছে, আপনার কাছে কয়েক হাজার লোক প্রতিবাদ আবেদন পেশ করেছিলেন। এসবেরও বিভিন্ন মিটিং-এর বিভিন্ন প্রস্তাবও আপনার কাছে দেওয়া হয়েছে, জালান সাহেবের কাছে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু কিছুতেই জালান সাহেব এ ধারা জনসাধারণের স্বার্থ সম্মতভাবে পরিবর্তন করতে রাজী হলেন না। দুঃখের বিষয় ঠিক কাছের বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের প্রতিনিধি গেলে তিনি বললেন হ্যাঁ, এই রকম একটা ধারা জনসাধারণের মনে আতঙ্ক সৃষ্টি করেছে। আমি কোথাও নেব। একথা তিনি বাস্তবিকভাবে বলেন নি, স্বায়ত্বশাসনের মন্ত্রণী হিসেবে একথা তিনি বলেছিলেন। আমরা নিশ্চিন্ত হ'লাম। কিন্তু চীফ হুইপ মারফৎ আগের ধারাটা বদলে নতুন ধারা দেওয়া হ'ল। এই নতুন ধারাটা বস্তিবাসীদের সম্পূর্ণ দাবী পূরণ করছে তা নয়, এই ধারাটায় তাদের ধাম্পা দেওয়ার ব্যবস্থা হচ্ছে। কেন ধাম্পার ব্যবস্থা? বলা হচ্ছে যদি কোন স্কীম নিলে জনসাধারণের সেখান থেকে উৎসাহিত হবার সম্ভাবনা থাকে তবে একটা পরিকল্পনা পেশ করবেন এবং নতুন বাড়ি তৈরি হ'লে তার কত ভাড়া হবে তার পরিকল্পনা সরকারের কাছে পেশ করবেন। সরকার সেটা বিবেচনা করবেন এবং সরকার মত দিলে তবে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড ঐ পরিকল্পনা নিয়ে কাজে এগোবেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে তাঁদের কলিকাতার উপর যেখানে তাঁরা বাস করছেন এবং এখন যেখানে বাস করেছেন তার আশেপাশে তাদের জীবিকা-নির্বাহের ব্যবস্থা আছে, সেখানে তাদের বসবাসের ব্যবস্থা করা হবে, গোপিবিলাসবাবুর এ্যামেন্ডমেন্ট এ সে কথার কোন উল্লেখ নাই। তাঁর এ্যামেন্ডমেন্ট এ বলা হচ্ছে—

“that no *bustee*-dwellers are displaced until arrangements for re-housing them have been previously made.”

তাদের হাউসিং-এর জন্য ব্যবস্থা করা হবে উনি মনে করছেন তাই যথেষ্ট। যে পার্কসার্কাসে কিংবা বেলেঘাটায় বাস করে, তার ব্যবস্থা যদি করেন বাগজোলা কিংবা রানাঘাটে, তাহলে সে কি করে বর্তমান কর্মস্থলে এসে কাজকর্ম চালাবে? যদি সেখানে চায়ের দোকান থাকে তাহলে সকালে কি করে রানাঘাট বা বাগজোলা থেকে এসে সে দোকান চালাবে? এ কথা তাঁরা কি করে ভাবছেন? তাদের কেবল মাথায় রয়েছে কলিকাতা থেকে কিছু লোক তাঁরা সরিয়ে দিয়ে, সেখানে দালান করে দেবেন এবং দালান করবার পর সেটা ভাড়া দেবেন। সেই দালানের যা ভাড়া হবে তা কি তারা দিতে পারবে? গরিব মানুষের সাহা আছে কিনা সেই ভাড়া দিয়ে সেখানে বাস করা সে কথা কি তাঁরা ভেবেছেন? না। তাঁদের সমস্ত দৃষ্টিভঙ্গী হচ্ছে গরিব-বিরোধী দৃষ্টিভঙ্গী। এটাই বার বার রিডেন্ড হয়েছে। ১৯১১ সালের বিলে বৃটিশ আমলাতান্ত্রিকরা যেটুকু মিথ্যা

করে গরিবদের উপর সহানুভূতি দেখাবার জন্য বলেছিলেন গরিবের জন্য একটা ব্যবস্থা করা হবে। এ'রা নিলম্বভাবে সেটুকুও বাদ দিয়ে দিচ্ছেন। সুতরাং ভাড়ার কথা বলা হচ্ছে না। আমরা শুনছি ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড যদি হাউসিং একমোডেশন-এর ব্যবস্থা করেন, তাহলে এক একটা রুমের ভাড়া কার্পটলএর উপর ইন্টারেস্ট ও ডেপ্রিসিয়েসন চার্জ নিয়ে পড়বে ৩২।০ টাকা। এইরকমভাবে হিসেব করে জালান সাহেবের কাছে যখন এটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড নিয়ে আসবে, তখন তিনি বলবেন এই ৩২।০ টাকা খুবই রিজনেবল হয়েছে। এত টাকা তাদের দেবার ক্ষমতা আছে কিনা তা তারা দেখবেন না। আজকে যে ৫০ টাকা রিকশা চালিয়ে উপার্জন করছে, সে ঐ ৩২।০ টাকা ভাড়া দিয়ে কি সেখানে থাকতে পারবে? কাজেই তাকে চলে যেতে হবে কলিকাতার বাইরে অনেক দূরে ঐ বাগজোলা কিংবা রানাঘাটে। হয়ত গোপিকাবিলাসাবাদ জানেন, না ভেতরে-ভেতরে কি হচ্ছে? এ কথা সন্দেহ করবার যথেষ্ট কারণ রয়েছে। যেহেতু কলিকাতার জমিদারী কিনে নেওয়া হ'ল না, সেইজন্য জমিদারদের বেশি টাকা পাইয়ে দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে। যে টাকা তারা কমপেনসেশন হিসেবে পাবে, সে টাকা পেতে দেন, তারা সেখানে বাড়ি তৈরি করবে। আমি কমিউনাল না হয়েও বলতে পারি কলিকাতায় বাঙালীদের একটুকরাও জমি থাকছে না, সমস্ত জমি বিদেশী অবাঙালী বণিকদের হাতে চলে যাচ্ছে। সমস্ত কলিকাতা বস্তির জমি সাড়ে তিন হাজার বিঘা, এই বিরাট পরিমাণ জমি বাঙালীদের হাতে থাকবে কিনা সন্দেহ আছে।

আমি শুনছি বলতে চাচ্ছি আজকের দিনে এই বসতি থেকে গরিব লোকদের তুলে দেওয়া হবে না তার সুনির্দিষ্ট প্রতিশ্রুতি এই সংশোধনী মারফৎ আমি চাই। সেটা এখানে পাইনি। এটা শুনছি আমার কথা নয়, কংগ্রেসের যারা নেতা, তাঁরাও ঠিক এমনি করে ভেবেছেন।

[4-20—4-30 p.m.]

“উত্তর কলিকাতা জেলা কংগ্রেসের অভিমত হইল যে কংগ্রেস পরিষৎ দলের সম্পর্কে যে বিবৃতি বহির হইয়াছে তাহাতে বিলের উন্নতি সাধিত হইয়াছে একথা সত্য, কিন্তু তৎসঙ্গেও এই বিলে বসতিবাসিনীগের যে নানাবিধ অসুবিধার সম্ভাবনা দেখা দিয়াছে তাহা সম্পূর্ণ দূর হয় নাই।” সেজন্য অনুরোধ করেছিলেন বিলটা পোষ্টপোন করা হউক।

কলিকাতার বিভিন্ন পার্টির বসতি অঞ্চলের প্রতিনিধিদের সঙ্গে দেখা করুন, দেখা করে তাদের মত নিন, তাদের সাজেসন নিন। সেই সাজেসন নিয়ে তিনি অফিসিয়াল ডিস্কাসন করুন এবং একটা বিল আনুন। কলিকাতার যদি উন্নতি করতে চান, কলিকাতার বস্তির যদি উন্নতি করতে চান, কলিকাতার যে ৮১।০ লক্ষ মানুষ বসতিতে বাস করে তাদের অবস্থার যদি উন্নতি করতে চান, তাহলে এই পথে হবে না। আপনারা ঠিকা টেন্যান্সি এ্যাক্টের পরিবর্তন করলেন না। ঠিকা টেন্যান্সি এ্যাক্টের যদি পরিবর্তন করা যায়, ঠিকা টেন্যান্সি যদি রাইট পায়, তাহলে তারা নিজের পকেটের টাকা খরচ করে টিউব ওয়েল করবে, পাকা ড্রেন করবে, আপনাদের এক পয়সাও খরচ করতে হবে না। আপনারা কেবল এক কলমের আঁচড় দিয়ে ঠিকা টেন্যান্সি এ্যাক্ট বদলে দিতে পারেন। সে দিক দিয়ে করেন না কেন? অথচ ঠিকা টেন্যান্সি এ্যাক্ট বদলি করলে বস্তির যথেষ্ট উন্নতি হবে। জমিদারী যদি আপনারা কিনে নিতে পারেন, এবং ১লা বৈশাখ থেকে কিনে নিচ্ছেন, সে পথে গেলে কয়েক কোটি টাকা খরচ হবে; কিন্তু কলিকাতার জমিগুলি যদি সাধারণের সম্পত্তিতে পরিণত হত তাহলে কলিকাতার বসতিগুলির যথেষ্ট উন্নতি হতে পারত, কিন্তু সেদিকে গেলেন না। সেদিক দিয়ে গেলে ভাল হত, কিন্তু যেটা করলেন তাতে এটা বীভৎসভাবে জনসাধারণের কাছে প্রতিপন্ন হল। আপনারা একটা প্রস্তাব করেছেন, কিন্তু সে প্রস্তাবে আছে কি? তাদের সাধ্যাতীত তারা ভাড়া দেবে? আজকে ভাড়া দিচ্ছে পাঁচ টাকা, সাত টাকা, দশ টাকা, পনের টাকা—আপনাদের সরকার বলেন, কংগ্রেস পার্টির সরকার বলেন যে আমরা সকলের প্রতিনিধিত্ব করি—যদিও আমরা সেটা অস্বীকার করি—তাহলেও আপনাদের কথা অনুযায়ী কাজ করতে হবে; গরীব মানুষের প্রতিনিধিত্ব করতে হবে, তাদের স্বার্থ দেখতে হবে। তারা কতটা ভাড়া দিতে পারে না পারে সেটা আপনাদের দেখতে হবে। তা দেখে পরে ষত টাকা লাগুক না কেন, ডেপ্রিসিয়েসন চার্জস ইত্যাদি সমস্ত খরচ দেখে আপনাদের কলিকাতায় গরীব মানুষের বসবাসের ব্যবস্থা করতে হবে। তাই ৩২।০ টাকা যদি ভাড়া পড়ে



স্টা কমিয়ে এনে পাঁচ-সাত-দশ টাকা, যা গরীব মানুষেরা পারে, সেইভাবে ভাড়া দিতে হবে। বলবেন, ‘কোথা থেকে টাকা দেব?’ আমরা বলব সরকার থেকে সার্ভিসিডি দেন। বড়লোকদের, যদি দিতে পারেন গরীবদের কেন দেবেন না? তাই গোপিকাবিলাস সেনগুপ্তের এ্যামেন্ডমেন্ট ফিরিয়ে নিন। তার মধ্যে এই কথা লিখুন যে গরীব মানুষের সাধ্যমত যে ভাড়া হয়, অর্থাৎ যেভাবে আমি স্পেসিফিক্যালি বলছি,—যে দিন স্কীম নোটিফায়েড হবে সেইদিন যে ভাড়া পাটিকুলার বস্টিতে ছিল সেই ভাড়ায় দিতে হবে।

arrangements will be made near about the *bustee* in which the improvement scheme is being executed.

সেখানে উত্তর কলিকাতার লোককে দক্ষিণ কলিকাতায় পাঠিয়ে দিয়ে হাউসিং এ্যারঞ্জমেন্ট কবলেন এটা হাউসিং না হয়ে বরং লোককে উচ্ছেদই করা হল। তারজনা বলছি গোপিকা-বিলাসবাবুর এই এ্যামেন্ডমেন্টে একটা ধাপ্পা দেওয়া হচ্ছে, জনসাধারণের সমস্যার সমাধান করছে না।

দ্বিতীয় কথা, আমি নিশ্চয় জালান সাহেবের কাছে জবাব চাইব, তিনি উত্তর দেবেন যে তিনি যে বস্টির প্রতিনিধিদের কাছে বললেন যে এই ধারাটা তুলে নেওয়া হবে যাতে করে তারা আশ্বস্ত বোধ করেছে, কারণ এ ধারা তুলে নিলে খামখেয়ালিমত যে কোন বস্টি থেকে তুলে দেওয়া হবে না। তাহলে এই বিলে এ ধারা এরকমভাবে এল কেন তারা সেটা জানতে চাইবে।

তৃতীয় কথা, যেটা আবেদন করছি যে কলিকাতার উন্নতি করতে হলে কলিকাতার গরীব মানুষদের বাদ দিয়ে কলিকাতার উন্নতি সম্ভব হয় না। এটা বুদ্ধিতে শিখুন, ভাবতে শিখুন। কলিকাতার ৮১০ লক্ষ গরীব মানুষকে বাহিরে পাঠিয়ে দিয়ে কলিকাতার উন্নতি করলে সেটাতে কলিকাতার ভাল হয় না, তাদের রেখে কলিকাতার ভাল করার যে পথ সেটা এ পথ নয়। মানুষ-গুলোর ভবিষ্যৎ নষ্ট করে দিলে কলিকাতার উন্নতি হবে না। সহজ পন্থা বলতে পারি—সেটা ঠিকা টেন্যান্সি এ্যাক্টকে মডিফাই করুন। আপনারা ত সার্ভিসিডি দেন। সেন্টার থেকে লোয়ার ইনকাম গ্রুপের ভাড়াটীদের সার্ভিসিডি দেওয়া হয়, মিডিয়াম ইনকাম গ্রুপকেও সার্ভিসিডি দেন; কিন্তু ঠিকা টেন্যান্ট যারা তাদের কিছু সার্ভিসিডি দিন। আপনারা বাড়ির প্ল্যান করে দিন, আপনারদের প্ল্যান অনুসারে বাড়ি হলে পর কলিকাতার বস্টির অনেক উন্নতি হবে। বস্টির লোককে দু’বার উৎখাত করা হবে না, এই মোটামুটি কথা।

আমি আশা করি একথাগুলি বিরোধীপক্ষের যে কথা, তা নয়। এই কাগজ থেকে পড়ে শুনিয়ে দিলাম যে কলিকাতার অধিকাংশ নেতৃবৃন্দ এই দাবি করেছেন যে এটা স্থগিত রাখা হউক। কলিকাতার বিভিন্ন বস্টিবাসীদের সঙ্গে আপনারা দেখা করুন; একমাস দু’মাসে কিছু আসবে যাবে না। জুলাই মাসে আবার সেশন হবে ডাঃ রায় বলেছেন। সেইসময় এই বিল আনবেন। তার আগে যদি সবার বক্তব্য শুনেন, বস্টিবাসীদের দাবি যদি শোনেন, তাহলে এমনভাবে এ বিল আনা সম্ভব হবে যে বিল এই ঘরের সব দলের সবার সমর্থন পাবে। বর্তমানে এই সংশোধনী অত্যন্ত বিদ্রান্তিকর সংশোধনী। সেই বিদ্রান্তি দূর করুন। প্রত্বেয় বন্ধু গুপ্ত সাহেব বলেছেন—গোপিকাবিলাসবাবুর বিল পড়ে বলেছেন—সবই ত পেয়ে গেলাম, তবে কেন আপত্তি করছে। উনি কি পড়ে দেখেছেন যে এই বিলের কোথাও ভাড়ার কথা নাই? ও’র হয়ত প্রয়োজন হয় না। উনি প্রাসাদে থাকেন, সে প্রাসাদ থেকে তাঁকে কেউ চ্যুত করতে পারবে না। কিন্তু গরীব মানুষ ভাঙ্গা টালির ঘরে যে বাস করে তাকে সেই জমি থেকে উচ্ছেদ করবে। ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের পক্ষ থেকে কলিকাতার লক্ষ লক্ষ মানুষকে উচ্ছেদ করার জন্য একটা ষড়যন্ত্র চলেছে। কলিকাতার মানুষকে উচ্ছেদ করা হবে স্ট্রিট স্কীমের ভিতর দিয়ে। এই স্ট্রিট স্কীম নিয়ে কলিকাতায় বড় বড় রাস্তা তৈরির জন্য সেন্ট্রাল এ্যাভিনিউ, নিউ গ্রে স্ট্রিট এক্সটেনশন প্রভৃতি সি.আই.টির রাস্তার জন্য লক্ষ লক্ষ মানুষ, যারা এত বছর পরিবার নিয়ে বাস করত, তারা আজ গিয়েছে কোথায়? তারা কলিকাতা থেকে মুছে চলে গিয়েছে। ঠিক তেমনি অস্থিরতা আজকে এসে গিয়েছে এই কলিকাতার সাড়ে আট লক্ষ মানুষের ভিতর। ঘে যে উন্নতির নামে বিল আপনারা এনেছেন সেই বিলের ভিতর দিয়ে কলিকাতার সাড়ে আট লক্ষ মানুষ ভবিষ্যতের স্মৃতি থেকে অদূর ভবিষ্যতেই মুছে যাবে চলে। এই সংশোধনী কোন

সংশোধনীই নয়। সুতরাং এই সংশোধনী আগের সংশোধনীকে আরও বিভ্রান্তিকর করে তুলেছে। সেই কথা গুপ্তসাহেবকে ভেবে দেখতে বলছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I have heard my friends with the closest attention that the question deserves. I am constrained to say that there has been a good deal of misunderstanding and misapprehension on account of this clause for which there was and is no justification whatsoever. I repudiate with all the emphasis that I can command that in introducing this amending Bill there was any idea in the mind of the Government that it desired any such things as is alleged by my friends opposite in this House. It has proceeded with this Bill with the best of motives and with the best of intentions. But as usual politics comes in everything and that distorts the outlook with which a Bill of this kind should have been approached. There is nothing like what is said in this House or outside. When this Bill was before the House last session—six months before—the situation was not made acute as was made at the time when this Bill came for discussion in this House. The position has been brought about intentionally with an ulterior motive about which I have no doubt whatsoever. The ulterior motive is quite apparent to those who can see it. I need not go into light talks about the matter which is of very grave importance. But I would request my friends opposite to consider it on its own merits and eschew all other considerations from its proper consideration.

[4-30—4-40 p.m.]

The question of *bustee* improvement is a very serious one which has to be tackled not by the Government alone but also by my friends in the Opposition, as it is said that there are 3,500 *bustees* in Calcutta with which is linked the welfare of 5 or 6 lakhs of people. This question of *bustee* improvement has been engaging the attention of the public as well as of the Government for a long time past. I may remind my friends that when Mr. Cassey was the Governor of Bengal a Slum-clearance Act was passed which has remained more or less a dead letter. There has been some power given to the Corporation of Calcutta to make improvement of the *bustees*—that also has remained practically a dead letter. The *bustees* are still in the same position as they were before without any improvement whatsoever. I wish the members of the House will realise that the Government does recognise that in order to clear or improve the *bustees* it is necessary that we should arrange for some accommodation for those who are displaced at a rent which is reasonable and which it is expected that they will be able to pay. The question is one of finance. If we build a house on taking loan from the market as usual, if we had to pay back the loan with interest, you will realise that the rent of that particular house will be much more than what a *bustee*-dweller is expected to pay. Naturally we had expected the Government of India to come to our rescue as they have done in connection with the Industrial Housing scheme. The Government of India contribute a certain percentage of the cost of industrial housing schemes as a result of which rent at which these houses have been let, even in Calcutta, has been much less than the rent which they would have had to pay but for this contribution. This matter has not yet been settled by the Government and so far as I know at present they are willing to give loan but not subsidy. If they give loan we cannot solve the problem of *bustee* clearance or *bustee* improvement. Unless and until the Government of India come forward with a substantial subsidy—so that we may be able to build alternative accommodation for *bustee*-dwellers at a rent which they are expected to pay—until that question is solved in consultation with the Government of India and a financial

scheme is worked out which can give real relief, what we expect cannot be achieved.

Now, let us come to the Calcutta Improvement Bill. For a long time past the Trust thought that there were certain things which required amendment of the Calcutta Improvement Act. While we were considering the amendments of the provisions of the Calcutta Improvement Act, the Trust also wanted that they should be given power to clear or improve the *bustees* as well though they had the power by including a *bustee* in a general improvement scheme. But the idea was that if the Trust be given this power specifically with regard to *bustees* to clear as well as to improve, it might be possible for the Trust to take it up in its own humble way—it may be that one or two *bustees* or three *bustees* in a year or two may be either improved or cleared. If you look at the provisions of section 39A as it stood before the amendment you will find that it was specifically provided that if a scheme for *bustee* improvement is made, that scheme should include the rehabilitation of the *bustee*-dwellers. Therefore, there cannot be any ground for suspicion that when this Bill was drafted this aspect of the case was not in the view of the Government. The only thing which my friends said was that it should have been “shall”. in ordinary legislation now-a-days when everybody goes to a court, naturally we do not like to use such a word which may hinder the progress of the schemes by unnecessary litigation over the issue. But you cannot say—and I did repeat it in my speech at the last session—that the Government does not realise the importance of providing alternative accommodation to the *bustee*-dwellers if a scheme for *bustee* development is at all to materialise. I should tell you that while we were trying to amend the Calcutta Improvement Act we wanted that this power may also be given to the Trust so that it may be able to do something with regard to the **improvement of the *bustees*** pending a final settlement with the Government of India on the question of finance. Left to itself the only thing which the Trust could have done was to take one or two *bustees* and to try to improve them. Had the Government of India's contribution come then certainly something more would have been done. But an agitation was started as if this clause is meant to uproot the entire *bustee*-dwellers of Calcutta and the result was that the Trust became of opinion that unless and until the whole scheme with the Government of India was forthcoming they might be able to improve one or two or three *bustees* only whereas the mischief or the damage which was being done by such a misunderstanding of the situation would be great. Therefore, they said “We do not insist upon section 39A to be included in this Bill at present. Whatever may be the situation later on we shall see”.

There was another objection to section 39A from the Corporation of Calcutta. The powers to improve the *bustees* are given in the Calcutta Municipal Act of 1951. Therefore, the Calcutta Corporation said that so far as the improvement of *bustee* was concerned that power had been given under the Calcutta Municipal Act to them and that they should exercise this power to which the Trust agreed. Therefore we had to agree to the deletion of clause 39A which dealt more with the improvement side of it than the side in which you clear the *bustees* and erect new structures. Moreover there was a clause in the original Bill in which it was provided that if the State Government desired the Trust to take up a *bustee* involving a cost of more than a lakh of rupees, the cost and expense might be shared by the Government, by the Trust and by the Corporation on such basis as might be mutually agreed upon. The Calcutta Corporation also objected to be fixed with any liability in connection with such improvement schemes. Naturally the Government came to the conclusion that

on one side there was unnecessary misapprehension—on one side the *bustee* which might be tackled by the Improvement Trust on its own resources would be one or two, on the other side the impression was growing among the public as if the entire *bustee* population was going to be uprooted.

[4-40—4-50 p.m.]

The Calcutta Corporation also was not willing to share the power for improvement, and was not willing to share the cost in case the State Government does it. Therefore, it was thought unnecessary to insist upon clause 39A and we agreed to delete the clause 39A.

Now, the question arises about the amendment.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Why at such a late hour?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The question of such a late hour has been raised by my friend Dr. Banerjee. Dr. Banerjee ought to know that in legislation amendments are allowed to be moved, and are moved, up to the last stage of the Bill. Even amendments are moved in the Upper House and in such a case the Bill comes back to the Lower House and if there be a difference, there may be a Joint Session even. In England amendments are allowed to be made even in the Third Reading, though we in India have not followed that practice. As a matter of fact, whenever there are agitations, whenever there are oppositions, amendments are always made in order to improve the Bill, as a concession even to outside representations, as a concession to the views of my friends in the Opposition. Therefore, I say with all the experience that I possess of this House for the last 15 or 16 years, that I have seen amendments being moved on the floor of the House so that no defect which is discernible should remain in the Bill, either as a contribution by the members of the Opposition or as a discovery by the Government itself or as a result of some compromise which has been arrived at with people who have made representations. My friends know that there have been representations on this clause. They know that there has been a good deal of discussion on this clause. As a result thereof, these amendments had to be moved, and I am sorry to say that it has been entirely misunderstood, and I say that amendments will have to be moved even up to the last stage of the Bill, and they ought to be moved, if they are necessary, in order to remove a lacuna or to make the Bill as perfect as it could be. Otherwise there is no meaning in the passing of this Bill in this House. (An honourable member: Very perfect!) I need not dilate upon that. I do not wish to go beyond the subject-matter which we are discussing.

Now, if you look at the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta will you kindly look at the Bill as it stood before? There were three clauses: 39A which dealt with the *bustees*; 39B which dealt with the re-housing of persons displaced by the improvement schemes; and the third 39C which provided for housing accommodation. Now this 39C has been put in place of 39A because 39A was being deleted. Therefore, this is only a legal way of putting the sections in their proper places. Now, under the general improvement schemes also we find that *bustees* may be involved and therefore, what we have provided in the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta is—if you be pleased to look at amendment No. 16—we are not moving amendment No. 15 because we find that some more improvements have been made. I am explaining the position, and I am asking you to dispassionately consider. Now regarding 39C, it is a definite gain on the part of the *bustee*-dwellers that they are getting this under this Act. If my friends' agitation be great and if I withdraw it,

then they will be in a worse position. (Honourable members: Will you kindly explain?) Because in a general improvement scheme, there is no obligation to provide alternative accommodation. Therefore, this is a definite gain which the *bustee*-dwellers are getting under this amendment which, if I withdraw according to the advice of my friends, the *bustee*-dwellers will not get, because the present Act does not provide this. Government is not oblivious of the magnitude of the question from its own point of view or even from the humanitarian point of view, but they have got to take stock of the realities of the situation and the way in which it is to be put in a legal structure. Now, what we have done? Under a general improvement scheme mentioned in section 36 or a housing accommodation scheme which is a new scheme included in the present Improvement Act and which the Trust could not take up before, if the displacement of *bustee*-dwellers occurs, in that case what is the procedure which we have adopted? We have provided that because the Trust was of the opinion that left to their own resources it would be impossible for them to provide alternative accommodation at a rent at which the *bustee*-dwellers might be expected to occupy the house. Please consider it, and I would request you to consider it a little more dispassionately. We have provided that the scheme, before it is announced to the public or finally considered even by the Trust, should be sent to the Government of West Bengal, for consideration. The Trust is of opinion that unless the Government of West Bengal comes to their rescue in meeting a part of the cost of such a re-housing scheme, it will not be possible for the Trust to carry it out. After all the Trust's sources are that it goes to the market, borrows money and pays back that money with interest. Naturally, therefore, if the Trust has to borrow money, it has to repay; otherwise the Trust cannot get money. Therefore, what we have provided is that as soon as the scheme is considered, before even the preliminary notification is issued, it should be sent to the Government of West Bengal who will examine the scheme; and what we have provided is that in that scheme the Trust should send a statement of rent or rents to be charged for such re-housing. Then the Government shall have regard to the rent or rents indicated in the said scheme to be provided for the displaced *bustee*-dwellers and may, if necessary, give financial aid to the Board in order that the rent may be such as in the opinion of the State Government is reasonable. Had it been the intention of the Government of West Bengal that the economic rent only should be charged, these provisions would not have been necessary. Now, why this language, why don't we commit ourselves to a particular rent? Our difficulty is that situations differ from place to place. In one place the land may be acquired at a higher price, in another place it may be acquired at a lower price. We may get one-third of the building cost or we may get half of the building cost. Then the cost of construction or the rent prevailing in every *bustee* is not the same.

[4-50—5 p.m.]

Therefore whenever a scheme will have to be prepared and a particular *bustee* is to be taken up, we shall have to find out as to what the average rent is or what are the possible conditions prevailing in that particular *bustee*. We shall have to consider as to what should be the rent taking into consideration all the factors which are before the Government as to what the rent should be which will be within the paying capacity of these *bustee*-dwellers. Otherwise there will be no meaning of it. Government does recognise that but if we have to put it in the language of the Act, everything will go to the court and the result will be what we want to be done will not be capable of being done.

The other thing is with regard to the place where the alternative accommodation can be provided. What we say is we cannot have a statutory provision on this basis. There may be a *bustee* which is surrounded by very heavy structures all round; it may be that they have to be provided with alternative accommodation a little far off; it may be that they may be provided with an accommodation very near. Therefore, it all depends upon the particular circumstances prevailing at a particular moment with regard to a particular scheme that these questions come up for consideration. Therefore, they are not questions which can be put in the language of a statutory provision. Therefore what I wish to convince the honourable members of this House is the *bona fides* of the intention of the Government. (S<sup>r</sup>. GANESH GHOSH: That is the question.) So far as the *bona fides* are concerned, if you question that, then nothing on earth can convince you. (S<sup>r</sup>. GANESH GHOSH: Accept our amendment.) Even if I accept your amendment, then you will have something else to say. I do not know why after the Andhra election or even after the district board election of Hooghly they are thinking that they can beguile the electorate of India—they cannot be beguiled. They must be on solid grounds and I say with confidence that Government are on solid grounds and they mean business. They do not want merely to talk; they have a responsibility and they are exercising their responsibility with the best of intentions they possess.

There is another thing which I wish to point out to you and that is that this Government is responsible to the Legislature. If in execution of any particular scheme it goes wrong, the Legislature has the right to put it right. That is the only safeguard which can be given in any system of Government on democratic basis.

In conclusion I will implore my friends in the Opposition not to do any harm to the *bustee*-dwellers by insisting upon something which cannot materialise. You can shut up the Trust, you can do whatever you like, but if you do really want that there should be an improvement of the position of *bustee*-dwellers of Calcutta, approach it with a reasonable point of view; please do not insist upon things which should not be insisted upon. Help the Government with all your possible suggestions. The Government is based on adult franchise, it is a Government which is to be elected by the people and unless the Government can give a good account of its stewardship you have a right to throw out the Government. There is no other safeguard which the Constitution can envisage or I can suggest.

Sir, I do not wish to take any more of your time. I have explained the matter in detail because this has been agitating the minds of our friends in the Opposition as well as the outside public. (S<sup>r</sup>. GANESH GHOSH: Also of the Congress.) Even of the Congress, yes, I do admit, and why should it not be? After all they are people's representatives and we are also people's representatives. Naturally we have got to understand each other. My friends must acknowledge that so far as this Bill is concerned, I kept it as an open Bill. I gave an opportunity to all my friends to make suggestions. I regret to say that the suggestions they have given will throw out the Improvement Trust lock, stock and barrel into the river Hooghly. I shall deal with this aspect of the question when I shall go to the third reading. This is not the time to discuss it. I may discuss it with a little levity. So much nonsense is being heard, I may also be guilty of a little nonsense when I shall deal with it in the third reading.

**Dr. Atindra Nath Bose:** I want a little clarification. Is there any provision for compensation for structures which have been built by the hut-owners?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I am thankful to my friend. I have forgotten about it. All acquisitions are made under the Land Acquisition Act. Now, all persons who have got an interest in the land or in the structures are entitled to compensation and it will do good if I tell you that under section 23 even the question of loss of earnings is also taken into account in fixing the compensation. (Sj. NEPAL CHANDRA ROY: About hut-owners?) They are also entitled because they are the owners of huts. So far as the tenants are concerned, if they have any interest in the land itself, they will also get compensation. What I say is this. Section 23 of the Land Acquisition Act provides that in determining the amount of compensation to be awarded it will take into account the market value, damages—many kinds of damages—then it also takes into account the damage by reason of the acquisition injuriously affecting his other property, moveable or immoveable, in any manner or his earnings. Therefore, all the provisions are there in the Land Acquisition Act to do justice to these people.

**Sj. Canesh Ghosh:** All rot. Will you consider ejection from Central Avenue?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I am not speaking of a hypothetical case; I am speaking of the law as it stands and I am making my submission on the law as it is.

Sir, I do not wish to take much of your time. I have clearly tried to explain the position to the members of this House. I accept the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta, Nos. 1 and 16 and I oppose all the other amendments.

**Mr. Speaker:** In the sequence of things I shall put amendment No. 18 of Sj. Subodh Banerjee first. That replaces amendment No. 1.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** May I make a submission. If you accept section 39A, the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta, then all the other amendments will fall through on the old section 39A. That will facilitate matters.

[5—5-10 p.m.]

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 23, the following provisos be added to the proposed section 39C, namely:—

“Provided that no *bustee* shall be demolished unless and until all the persons dwelling in the *bustee* are given suitable alternative housing accommodation in a place adjoining or near their place of residence:

Provided further that the rent which the persons displaced by the clearance of the *bustee* are to pay for the alternative housing accommodation shall in no case exceed the rates of rent they had been paying immediately before they were displaced by the clearance of the *bustee* or Rs. 10 whichever is less.”

was then put and a division taken with the following result:—

**AYES—53.**

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Sri Kumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar

Basu, Sj. Jyoti  
Bera, Sj. Sasabindu  
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica

Chatterjee, S. Haripada  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Chowdhury, S. Benoy Krishna  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Jogendra Narayan  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra  
 Dey, S. Tarapada  
 Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. Amulya Ratan  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish  
 Ghosh, S. Narendra Nath  
 Halder, S. Nalini Kanta  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon

Kuar, S. Gangapada  
 Mondal, S. Bijoy Bhuson  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Panda, S. Rameswar  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Biren  
 Roy, S. Jyotish Chandra (Falta)  
 Roy, S. Nepal Chandra  
 Saha, S. Madan Mohon  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S. S. Mani Kuntala  
 Sinha, S. Lalit Kumar  
 Tah, S. Dasarathi

## NOES—119.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Abul Hashem, Janab  
 Bandyopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das, S. Radhanath  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutt, Dr. Beni Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. Mira  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitesh Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Golam Hamidur Rahman, Janab  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder, S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra

Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maliah, S. Pashupatinath  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mookerji, S. Nareish Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemohandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Rajkut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar



Roy, Sj. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baldya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sarkar, Sj. Bejoy Krishna  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Rashbehari

Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shaw, Sj. Mahitosh  
 Sikder, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Singha Sarker, Sj. Jatindra Nath  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, Sj. Bimalananda  
 Trivedi, Sj. Goalbadan  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 53 and the Noes 119 the motion was lost.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, on a question of procedure. You are pleased to observe that if the amendment of Shri Gopika Bilas Sen Gupta is carried, then all the other amendments will fall through.

**Mr. Speaker:** Not all. Only from No. 2 to No. 8.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Only those which are in conflict with the amendment?

**Mr. Speaker:** From No. 2 to No. 8.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 23, for proposed section 39A, the following section be substituted, namely:—

‘Housing accom- 39A. Whenever the Board are of opinion that it is  
 modation expedient and for the public advantage to provide housing  
 scheme. accommodation for any class of persons in any area to which  
 this Act applies, the Board may frame a scheme to be called  
 a housing accommodation scheme, for the aforesaid purpose.’

was then put and agreed to.

**Mr. Speaker:** Amendments Nos. 2 to 8 fall through.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 23, proposed section 39B be omitted, was then put and lost.

The motion of Sj. Biren Banerjee that in clause 23, in the proposed section 39B, line 1, for the word “may” the word “shall” be substituted, was then put and lost.

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 23, in the proposed section 39B, in lines 5 to 6, after the words “of accommodation” the words “at Rs. 8 per 100 square feet of floor space” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 23, in the proposed section 39B, in lines 5 to 6, after the words “of accommodation” the words “nearabout the place which is brought under the improvement scheme” be inserted, was then put and lost.

The motion of Sj. Gangapada Kuar that in clause 23, the following proviso be added to the proposed section 39B(b), namely:—

“Provided that the framing of such re-housing scheme and its execution shall precede the actual execution of any improvement scheme in the area concerned.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh by way of amendment that in section 39C as proposed in Amendment, standing in the name of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta—

(i) in sub-section (1), line 5, after the words “rehousing such persons” the following words be inserted, namely:—

“at a place closest to the *bustee* in question and at a rate of rent which was prevalent in that particular *bustee* on the date of notification of the Scheme”;

(ii) in sub-section (3), line 4, after the words “for re-housing them” the following words be inserted, namely:—

“at a place closest to the *bustee* in question and at a rate of rent which will not be more than the average rate which was prevalent in that particular *bustee* on the date of notification of the Scheme.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—48.

Baguli, Sj. Haripada	Ghosal, Sj. Hemanta Kumar
Bandopadhyay, Sj. Tarapada	Ghosh, Sj. Amulya Ratan
Banerjee, Sj. Biren	Ghosh, Sj. Ganesh
Banerjee, Dr. Srikumar	Ghosh, Dr. Jatish
Banerjee, Sj. Subodh	Ghosh, Sj. Narendra Nath
Basu, Sj. Amarendra Nath	Haldar, Sj. Nalini Kanta
Basu, Sj. Hemanta Kumar	Joarder, Sj. Jyotish
Basu, Sj. Jyoti	Kar, Sj. Dhananjoy
Bera, Sj. Sasabindu	Kuar, Sj. Gangapada
Bhandari, Sj. Sudhir Chandra	Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra	Pal, Dr. Radhakrishna
Bhattacharya, Dr. Kanailal	Panda, Sj. Rameswar
Bose, Dr. Atindra Nath	Pramanik, Sj. Mrityunjay
Chakrabarty, Sj. Ambica	Pramanik, Sj. Surendra Nath
Chatterjee, Sj. Haripada	Ray, Dr. Narayan Chandra
Chatterjee, Sj. Rakhahari	Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra
Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar	Roy, Sj. Jyotish Chandra (Falta)
Choudhury, Sj. Subodh	Saha, Sj. Madan Mohon
Chowdhury, Sj. Benoy Krishna	Saha, Dr. Saurendra Nath
Dal, Sj. Amulya Charan	Sarkar, Sj. Dharani Dhar
Dalul, Sj. Nagendra	Satpathi, Dr. Krishna Chandra
Das, Sj. Raipada	Sen, Sj. Mani Kuntala
Das, Sj. Sudhir Chandra	Sinha, Sj. Lalit Kumar
Dey, Sj. Tarapada	Tah, Sj. Dasarathi

#### NOES—109.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.	Das, Sj. Kanailal (Ausgram)
Abdullah, Janab S. M.	Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)
Abdus Shokur, Janab	Das, Sj. Radhanath
Abul Hashem, Janab	Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath	Dey, Sj. Haridas
Banerjee, Sj. Profulla	Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan
Barman, The Hon'ble Syama Prasad	Dutta, Dr. Beni Chandra
Basu, Dr. Jatindra Nath	Dutta Gupta, Sj. Mira
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar	Gahatraj, Sj. Dalbahadur Singh
Bhagat, Sj. Mangaldas	Gayen, Sj. Brindaban
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada	Ghose, Sj. Kshitish Chandra
Biswas, Sj. Raghunandan	Ghosh, Sj. Bejoy Kumar
Bose, The Hon'ble Pannalal	Ghosh, Sj. Tarun Kanti
Chakravarty, Sj. Bhabataran	Giasuddin, Janab Md.
Chatterjee, Sj. Bijoylal	Golam Hamidur Rahman, Janab
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna	Goswami, Sj. Bijoy Gopal
Chatterji, Sj. Dharendra Nath	Gurung, Sj. Narbahadur
Chattopadhyay, Sj. Brindaban	Haldar, Sj. Kuber Chand
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan	

Halder S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Liso  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, S. Prabir Chandra  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maliah, S. Pashupatinath  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Modak, S. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Moni, S. Dintaran  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar

Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Rajkut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jajneswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S. Satish Chandra  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen, S. Rashbehari  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Shaw, S. Mahitosh  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

The Ayes being 48 and the Noes 109 the motion was lost.

The motion S. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 23, for the proposed section 39C, the following section be substituted, namely:—

"Provisions to  
 be made for re-  
 housing of *bustee*-  
 dwellers in the  
 case of certain  
 schemes.

39C. (1) When a general improvement scheme mentioned in section 36 or a housing accommodation scheme mentioned in section 39A or a combination of both, is likely to involve displacement of persons dwelling in a *bustee*, provisions for re-housing such persons shall be made either in the same scheme or by another scheme and the scheme or schemes, as the case may be, together with a statement of the rent or rents proposed to be charged for such re-housing, shall be submitted to the State Government for its approval before any steps are taken under section 43.

(2) In considering the scheme or schemes submitted under sub-section (1), the State Government shall have regard to the rent or rents indicated in the said scheme or schemes for accommodation to be provided for the displaced *bustee*-dwellers, and may, if necessary, give financial aid to the Board in order that the rent may be such as, in the opinion of the State Government, is reasonable, and also lay down the conditions for giving such aid before the scheme or schemes is or are sanctioned under section 48.

(3) The Board shall be entitled to proceed to execute under section 49 any scheme referred to in sub-section (1) provided that no *bustee*-dwellers are displaced until arrangements for re-housing them have previously been made."

was then put and agreed to.

The question that clause 23, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 24.*

The question that clause 24 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 25.*

The question that clause 25 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 26.*

The question that clause 26 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 27.*

The question that clause 27 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 28.*

The question that clause 28 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 29.*

The question that clause 29 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 30.*

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I move that for clause 30, the following be substituted, namely:—

“Amendment of section 50. 30. In section 50 of the said Act,—

(a) for the words ‘may alter it’ the words ‘may alter or cancel it’ shall be substituted; and

(b) the following proviso shall be added, before the existing proviso, namely:—

‘Provided that any alteration or cancellation shall be subject to the approval of the Corporation of Calcutta.’”

**Sj. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I move that for clause 30, the following clause shall be substituted, namely:—

“30. In section 50 of the said Act,—

(1) for the words ‘may alter it’ the words ‘may alter or cancel it’ shall be substituted; and

(2) in the proviso, after clause (c), the following clause shall be added, namely:—

‘(d) No scheme shall be cancelled without giving the Corporation or the Municipality, as the case may be, an opportunity to express its views within sixty days of the receipt of the notice of the cancellation and without previous sanction of the State Government.’”

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, Sj. Gopika Bilas Sen Gupta has sent in the same amendment on the 1st April after me. If this has to be accepted, why not my amendment?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I do realise that Sj. Ray Chaudhuri is a lawyer; he ought to understand the difference between the two amendments. The amendment of Sj. Ray Choudhuri says "subject to the approval of the Corporation of Calcutta". My amendment is: "No scheme shall be cancelled without giving the Corporation or the Municipality, as the case may be, an opportunity to express its views within sixty days of the receipt of the notice of the cancellation and without previous sanction of the State Government."

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that for clause 30, the following be substituted, namely:—

"Amendment of section 50. 30. In section 50 of the said Act,—

(a) for the words 'may alter it' the words 'may alter or cancel it' shall be substituted; and

(b) the following proviso shall be added, before the existing proviso, namely:—

'Provided that any alteration or cancellation shall be subject to the approval of the Corporation of Calcutta'."

was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that for clause 30, the following clause shall be substituted, namely:—

"30. In section 50 of the said Act,—

(1) for the words 'may alter it' the words 'may alter or cancel it' shall be substituted; and

(2) in the proviso, after clause (c), the following clause shall be added, namely:—

'(d) No scheme shall be cancelled without giving the Corporation or the Municipality, as the case may be, an opportunity to express its views within sixty days of the receipt of the notice of the cancellation and without previous sanction of the State Government,' "

was then put and agreed to.

The question that clause 30, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 31.

[5-10—5-20 p.m.]

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I move that for clause 31, the following clause be substituted, namely:—

"Amendment of section 52. 31. In sub-section (2) of section 52 of the said Act, the words 'or refuse to sanction it' shall be omitted."

এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট, এতে আছে —

Sir, rehabilitation scheme submitted to the State Government

স্টেট গভর্নমেন্ট রিভাইভেশন করে স্যানশন করতে পারেন, কিন্তু একেবারে রিফিউজ করতে পারেন না। এই হচ্ছে আমার এ্যামেন্ডমেন্ট।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is a provision at present in the Act, and Government have power to do it. I therefore oppose the amendment.

The motion of Sj. Hemanta Kumar Basu that for clause 31, the following clause be substituted, namely:—

**"Amendment of section 52.** 31. In sub-section (2) of section 52 of the said Act, the words 'or refuse to sanction it' shall be omitted.

was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 32.*

The question that clause 32 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 33.*

The question that clause 33 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 34.*

The question that clause 34 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Clause 35.*

**Dr. Narayan Chandra Ray:** I move that in clause 35(b), after item (i), the following item be inserted, namely:—

“(ia) for the words ‘has been made under sub-section (1)’ the words ‘is under consideration’ shall be substituted,

**Sj. Gansh Chosh:** I move that in clause 35(b), after item (i), the following item be inserted, namely:—

“(ia) in clause (a) for the words ‘has been made’ the words ‘is under consideration’ shall be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** I move that in sub-clause (b) of clause 35, in item (iii) for the words “a proposed public park” the words “the proposed public park” be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** I move that in clause 35, sub-clause (b), for the words “of clause (d)” occurring in items (iii) and (iv), respectively, the words “below clause (d)” shall be substituted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** I move that in clause 35, for sub-clause (c) the following clause be substituted, namely:—

“(c) In sub-section (3),—

(i) in clause (a), after the words ‘proposed public street’ the words ‘or the proposed public park’ shall be inserted, and

(ii) in clause (b) after the words ‘such street’ the words ‘or public park’ shall be inserted;

(cc) in sub-sections (5) and (6), after the words ‘proposed public street’ wherever they occur, the words ‘or a proposed public park’ shall be inserted.”

**Sj. Biren Roy:**

আমি, স্যার, ছোট বড়টা কথা বলব—এটা হচ্ছে  
old Calcutta Improvement Bill section 63(I)(b).

সেখানে যে ল্যান্ডগেজ আছে

.....only in the neighbourhood of the said municipality

আর আপনি এখানে করছেন

(I)(b) in the neighbourhood of the said municipality

এখানে সেই নেবারহুডের জায়গায় নামগুদালি বসিয়ে দিতে বলা হচ্ছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

যদি চেক হয়ে যায়, যদি বেহালার নাম হাওড়া হয়ে যায়?

**Sj. Biren Roy:**

যদি বেহালার নাম চেক হয়ে হাওড়া হয় তাতেই বা কি? আমাদের পাঁচটা নেবারহুড কলকাতার বা হতে পারে সেই পাঁচটা নেবারহুডেরই মেনসন করে দিন যে তার বাইরে কিছুর করেন না। প্রফেসনটা যাতে একটু সিনসিয়ার হয় তাই বলা হচ্ছে। ক্যালকাতা ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্ট, ১৯১১, কতকগুলি নোটস আছে সেই নোটসের একেবারে প্রথম পাতায় বলে দিয়েছে "this Act extends only to the Calcutta Municipality except sections 82-86 which extends up to the railway stations of Calcutta and Howrah and certain landing place and airport of Calcutta and section 85 only within Calcutta and 86 where there is Eastern Bengal Railways and so on and they can be extended."

তাই ক্লারিফাই করার জন্য আগে যে এক্সপ্যানসনের কথা ছিল, আগেকার বিলে ছিল

"Provided for the improvement and expansion of Calcutta."

এই এক্সপ্যানসনের মধ্যে টালিগঞ্জ ঢুকে গেলে পর বেহালা ও বরানগর আর যেটা এয়ারপোর্ট অফ ক্যালকাতা দমদম সেটাও এই নেবারহুডের মধ্যে ইনক্লুড করলেই চুকে যায়।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা খুব সহজ, ভেরি সিম্পল। অথচ মন্ত্রীমহাশয় নেবেন না। এটা খুব সিম্পল হলেও আমরা পেতে চাইছি দি ফ্যাক্টস অফ সাচ প্ল্যান। কাদের জন্য এটা, সেইটাই হচ্ছে ইজ আন্ডার কন্সিডারেশন। এটা মন্ত্রীমহাশয় আগেই বলে গেছেন যে ইমপ্রুভমেন্ট বিলের মধ্যে বারবার পলিটিঙ্ক আসে কেন? পলিটিঙ্ক আসে এইজন্য যে এই যে ইমপ্রুভমেন্ট এটাকে ইমপ্রুভমেন্ট হিসাবে আমরা সাধারণ মানুষের পক্ষে চালাতে দেখি না। ভবিষ্যতে জ্বালান সাহেবের মতো কেমন করে চালু হয় সেটা দেখবার পরে ও'র দাবীটা মেনে নেব। ইন ভিউ অফ ওন্ড হিশ্ট্রি একটা কিছুর হয়ে গেল, হবার সময় কি করা হবে সেকথা সাধারণ মানুষকে জানিয়ে দেবার দরকার আছে। যদি তাঁদের মধ্যে জনমত গ্রাহ্য করার কোন প্রয়োজন থাকে, যদি তাঁরা সত্যসত্যই মনে মনে সাধারণ মানুষের ক্ষতি করার কথা না ভাবেন, এবং সাধারণ মানুষের আশ্বা অর্জন করার কথা ভাবেন, তাহলে কোন বাধা আছে মনে করতে পারি না যে প্ল্যান হাজ্জ বিন মেড। কিন্তু সেই জায়গায় ইজ আন্ডার কন্সিডারেশন—এটা দেখতে সামান্য কিন্তু ইম্প্লিকেশনেই মারছে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, under section 63 the notice can be given only after the plan has been made. Unless the plan has been made how can notice be given? No notice can be given while the plan is under consideration. Therefore, I cannot accept the amendment of Dr. Narayan Ray. So far as the amendment of Sj. Biren Roy is concerned he has his fad and I have my fad. (Dr. TRIKUMAR BANERJEE: Two fads will never meet.) I accept the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

- The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that in clause 35(b), after item (i), the following item be inserted, namely:—

“(ia) for the words ‘has been made under sub-section (I)’ the words ‘is under consideration’ shall be substituted,”  
was then put and lost.

The motion of Sj. Ganesh Ghosh that in clause 35(b), after item (i), the following item be inserted, namely:—

“(ia) in clause (a) for the words ‘has been made’ the words ‘is under consideration’ shall be substituted.”  
was then put and lost.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta to move that in sub-clause (b) of clause 35, in item (iii) for the words “a proposed public park” the words “the proposed public park” be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 35, sub-clause (b), for the words “of clause (d)” occurring in items (iii) and (iv), respectively, the words “below clause (d)” shall be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 35, for sub-clause (c), the following clause be substituted, namely:—

“(c) in sub-section (3),—

(i) in clause (a), after the words ‘proposed public street’ the words ‘or the proposed public park’ shall be inserted, and

(ii) in clause (b), after the words ‘such street’ the words ‘or public park’ shall be inserted;

(cc) in sub-sections (5) and (6), after the words ‘proposed public street’ wherever they occur, the words ‘or a proposed public park’ shall be inserted.”

was then put and agreed to.

The question that clause 35 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 36.

**8j. Gopika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 36—

(I) In the proposed sub-section (I) of section 65,—

(a) in clause (a),—

(i) for the words “laid down or allowed” the words “laid out or altered” be substituted;

(ii) the words “or any portion of such street” be omitted;

(b) in clause (b) the words “or portion of street” be omitted.

(c) in clause (c),—

(i) the words “or portion of street” be omitted;

(ii) the words “or portion thereof” be omitted;

(iii) the words “or portion” be omitted;



- (d) in clause (a) of the proviso, for the word "plan" the word "scheme" be substituted;
- (e) in clause (b) of the proviso, for the words "under clause (b)" the words "under this sub-section" be substituted;
- (2) In the proposed sub-section (2) of section 65,—
  - (i) the words "or portion thereof" be omitted;
  - (ii) for the words "one month" the words "two months" be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I beg to move that in clause 36(a), in the proposed sub-section (1) of section 65 of the Act,—

- (i) in line 1, for the words "When the Board are of opinion" the words "Whenever the Corporation of Calcutta are satisfied" shall be substituted;
- (ii) in lines 2 and 3, for the words "them or any portion of such street" the words "the Board" shall be substituted;
- (iii) in line 7, after the words and figure "under section 48," the word "and" shall be inserted;
- (iv) in line 15, for the word "they" the words "the Board" shall be substituted; and
- (v) in line 17, for the word "three" the word "six" shall be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, by this amendment the provisions of section 65 have been sought to be altered to the extent which do not appeal to me at all. This section 65 deals with the vesting of a particular street as laid down by the Calcutta Improvement Trust and it was only when the Corporation of Calcutta found that all that were required to be done had been done that they used to declare, so far, to have been vested in them. It is a very peculiar thing that this has been sought to be done away with. The Board carries out the construction of a particular road—it levels, it paves, it metals, then that particular road is to be handed over to the Corporation, and it is only natural that the Corporation should be satisfied whether those things have been properly executed or not.

[5-20—5-30 p.m.]

The original section reads as follows: "Whenever the Corporation of Calcutta are satisfied". It is being now altered to say that "When the Board are of opinion". What the Board would be doing—the Board would be called upon to express its opinion on that. How can the Board express its opinion on what it has done. If that be the meaning, then I do not think it is at all consistent with the provisions of this section. So I suggest an amendment that "When Corporation of Calcutta are satisfied" in place of "When the Board are of opinion".

Then I say that after (1)(a) the word "and" should be inserted; otherwise (a) and (b) would not be read together. They cannot be two isolated things. In between clauses (a) and (b) there should be the word "and".

Then after clause (c) in place of the word "they" there should be the words "the Board". The Board would execute the work and after the same is completed it vests in the Corporation and the Corporation takes it up. Before taking it up whether the work has been properly done or not—

who should be satisfied about it?—the Board who executes it or the Corporation who takes it up? I think that there has not been any improvement on the original provision where the words were “Whenever the Corporation of Calcutta are satisfied”; now it has been sought to be changed to “When the Board are of opinion”. By this change the Board will not be liable to explain to the Corporation if there be any defect in its work. Whatever opinion they express will have to be accepted by the Corporation. By this change an anomalous position has been created.

**The Hon’ble Iswar Das Jalan:** Sir, as a matter of fact this represents the present state of affairs. There is an engineer appointed by the Calcutta Corporation always attached to the Improvement Trust who looks after the day to day progress of the works. Sir, at the instance of the Corporation we have deleted the words “or any portion of such street” by the amendment of S<sup>j</sup>. Gopika Bilas Sen Gupta because the Corporation said that “we shall take up the whole street, not any portion of it”. We have got to be fair to the Board. As a matter of fact, if it is delayed the Trust is saddled with liability of payment of rates and taxes and naturally they say that when the road is ready it ought to be taken over and there should be no delay. Therefore, at the suggestion of the Corporation of Calcutta we have moved the amendment of S<sup>j</sup>. Gopika Bilas Sen Gupta. The period of one month has been extended to two months and instead of the portion of the street it should be the whole street. I oppose the amendment of S<sup>j</sup>. Sudhir Ray Chaudhuri and accept the amendment of S<sup>j</sup>. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of S<sup>j</sup>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 36—

(1) In the proposed sub-section (1) of section 65,—

(a) in clause (a),—

(i) for the words “laid down or allowed” the words “laid out or altered” be substituted;

(ii) the words “or any portion of such street” be omitted;

(b) in clause (b) the words “or portion of street” be omitted.

(c) in clause (c),—

(i) the words “or portion of street” be omitted.

(ii) the words “or portion thereof” be omitted;

(iii) the words “or portion” be omitted.

(d) in clause (a) of the proviso, for the word “plan” the word “scheme” be substituted;

(e) in clause (b) of the proviso, for the words “under clause (b)” the words “under this sub-section” be substituted;

(2) In the proposed sub-section (2) of section 65,—

(i) the words “or portion thereof” be omitted;

(ii) for the words “one month” the words “two months” be substituted.

was then put and agreed to.

The motion of S<sup>j</sup>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 36(a), in the proposed sub-section (1) of section 65 of the Act,—

(i) in line 1, for the words “when the Board are of opinion” the words “whenever the Corporation of Calcutta are satisfied” shall be substituted;

- (ii) in lines 2 and 3, for the words "them or any portion of such street" the words "the Board" shall be substituted;
  - (iii) in line 7, after the words and figure "under section 48," the word "and" shall be inserted;
  - (iv) in line 15, for the word "they" the words "the Board" shall be substituted; and
  - (v) in line 17, for the word "three" the word "six" shall be substituted.
- was then put and lost.

The question that clause 36, as amended, do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 37.*

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 37(2) be omitted.

I want to omit clause 37(2). If you read the Explanation to the sub-clause it will be seen that it gives a dangerous power to the Trust. The Explanation reads "The power of the Board to acquire land or any interest in such land by purchase or lease may be exercised not only in respect of lands falling within an improvement scheme already framed but also in respect of lands relating to which the Board may frame improvement schemes in future". By this Explanation powers are given to the Board to acquire land even if there be no scheme—and to acquire it for improvement schemes they may frame in future. It is preposterous. So I think this clause should be omitted.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, under section 68 the Board is authorised to acquire even in such cases. This is only to make it more clear. Sometimes lands can be obtained at a very much less value than it would otherwise be acquired after a little time. Therefore, this power is being given in anticipation of the scheme which is being considered and this is subject to the sanction of the State Government. Therefore, it cannot be exercised arbitrarily. Therefore, I oppose the amendment moved by Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 37(2) be omitted was then put and lost.

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 38.*

The question that clause 38 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 39.*

The question that clause 39 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 40.*

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 40(1) be omitted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 40(1)(a), in the proposed clause (a), line 1, for the words "was or has been" the word "is" be substituted.

**Sj. Subodh Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 40, after sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

“(1A) after sub-section (2), the following sub-section shall be inserted, namely:—

“(2A) One of the assessors of the Tribunal constituted under sub-section (1) shall be a Civil Engineer with at least ten years' experience.”

**Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury:** Sir, I beg to move that the following further proviso be added to clause 40(3), namely:—

“Provided further that an Assessor shall be a graduate in Civil Engineering with knowledge of valuation and of ten years' experience”.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that in clause 40, after sub-clause (3), the following be added, namely:—

“(4) The following proviso shall be added, namely:—

“Provided always that a President appointed under this section shall, in no case hold office for a term exceeding five years and an Assessor shall not in any case hold office for a term exceeding three years and that the fee per sitting to an assessor should, on no account, exceed Rs. 20.”

**Sj. Subodh Banerjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এই সংশোধনী প্রস্তাব খুবই সহজ। এই প্রস্তাব ট্রাইবুনালের গঠন বিষয়ে। এখানে এ্যাসেসিং বিলের ৪০নং ধারায় বলা হয়েছে মূল আইনের ৭২নং ধারায় ট্রাইবুনাল গঠন করার নীতি বলা আছে। সেখানে এই ট্রাইবুনালের প্রেসিডেন্ট কে হবেন তার একটা নির্দেশ ছিল। তাতে ছিল জুডিসিয়াল সার্ভিসের একজন সভ্য ট্রাইবুনালের প্রেসিডেন্ট হতে পারবেন। কিন্তু জালান সাহেব যে সংশোধনী বিল এনেছেন তাতে ওয়াজ অর হাজ বিন কথা চালাকি করে বসিয়ে দেওয়া হয়েছে। উদ্দেশ্য কি আমরা জানি। একটি বিশেষ অফিসারকে বসাবার জন্য ওয়াজ কথাটির ব্যবহার করা হল। আমার বক্তব্য হচ্ছে এই ওয়াজ অর হাজ বিন কথা তুলে দিয়ে ইজ কথা ব্যবহার করা হোক।

who is a member of the Judicial Service.

—এরকম হওয়া দরকার। একজন রিটার্ড লোককে ফের নতুন করে চাকরি দেবার নীতি হওয়া উচিত নয়। দীর্ঘদিন ধরে যারা কাজ করে গেছেন, রিটার্ড করার পর, ত্রিশ বছর চাকুরি হয়ে গেলেও আবার নতুন করে চাকুরি দেওয়া, বিশেষ করে এই বেকার সমস্যার দিনে এই নীতি গ্রহণ করা সরকারের উচিত নয়। সেজন্য ওয়াজ কথাটা তুলে দিয়ে ইজ করতে বলা হচ্ছে।

শ্রিতীয় নম্বর সংশোধনী হচ্ছে ট্রাইবুনালের মধ্যে একজন প্রেসিডেন্ট এবং দু'জন এ্যাসেসর থাকবেন। প্রেসিডেন্ট হবার পূর্ণ দিচ্ছেন—বারিস্টার হবে কি ল-ইয়ার হবে ইত্যাদি। কিন্তু এ্যাসেসরদের কি কি গুণ থাকা দরকার সেটা পরিষ্কারভাবে বলা দরকার। যদি কোন বিবাদ দেখা দেয় এবং সেই বিবাদ ট্রাইবুনালে যায় তাহলে ঘরবাড়ির কি দাম হবে সেসব বিবেচনা করে ঠিক করা এ্যাসেসরের কাজ। সেই সমস্ত বিবেচনা করতে গেলে একজন এঞ্জিনিয়ার্স ইঞ্জিনিয়ার এ্যাসেসর হওয়া উচিত। তাই আমার সংশোধনী হচ্ছে এই যে দু'জন এ্যাসেসর নিচ্ছেন—অন্তত তার মধ্যে একজন এ্যাসেসর ইঞ্জিনিয়ার হওয়া উচিত। তাই আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে

“one of the Assessors of the Tribunal constituted under sub-section (1) shall be a civil engineer with at least 10 years' experience.”

[5-30—5-40 p.m.]

এই সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করা উচিত বলে মনে করি, কারণ বর্তমানে যারা এ্যাসেসর আছেন—নাম জানি না, একজনের জানি, দুইজনের জানি না—তার একজনের যে বিদ্যা তা গভর্নমেন্টকে তেল দেওয়া ছাড়া আর কিছু নয়। ইংরাজ আমল থেকে এই বিদ্যায় তিনি পারদর্শী। গভর্নমেন্টকে ভাল করে তেল দিতে পারেন। তিনি যে কি এ্যাসেস করতে পারেন বুঝি না। সিভিল ইঞ্জিনিয়ার না হলে কি করে জমি বা বাড়িঘরের ভ্যালুয়েসন এ্যাসেস করতে পারেন জানি না। তাই এটা বলে দেওয়া দরকার যে একজন এ্যাসেসর অন্তত ইঞ্জিনিয়ার হবে, যার দশ বছরের অভিজ্ঞতা আছে। তিনি লোকের যে গ্রিভান্সেস আছে সুবিবেচনা করে ভ্যালুয়েসন করতে পারবেন বা ডিসপিউটে রায় দিতে পারবেন। তাই এটা থাকা উচিত বলে মনে করি। এটা এমন কিছু গুরুতর ব্যাপার নয়, আশা করি এটা মেনে নেবেন।

**8j. Suhrid Kumar Mullik Chowdhury:** Mr. Speaker, Sir,

সুবোধাবাবু যা বললেন তারপরেও আমি আরও কিছু কথা এই সংশোধনের উপর বলতে চাই। আমি বলি, গ্রাজুয়েট ইন সিভিল ইঞ্জিনিয়ারিং এবং যিনি এ্যাসেসর থাকবেন তাঁর নলেজ অফ ভ্যালুয়েশন দশ বছরের থাকা চাই। এ্যাসেসরকে মনোনয়ন করা হয় কর্পোরেশন বা সরকারপক্ষ থেকে। সেখানে দেখা যায় তারা যাকে নির্বাচিত করে থাকেন প্রকৃত এ্যাসেসরের কোয়ালিফিকেশন তাঁর থাকে না, অবশ্য মন্টিসভা বা কর্পোরেশনে কংগ্রেসী মাতব্বরদের তেল দেবার কোয়ালিফিকেশন তাঁর ভাল করে থাকে। যাঁদের ওপর এ্যাসেসর মনোনয়নের ভার থাকে তিনি এ্যাসেসরের যোগ্যতা সম্বন্ধে বিচার করেন না। যেমন ধরুন প্রাদেশিক সরকার গঠন করার ব্যাপারে যা করা হয়েছে। তার ভিতরে দু'চার জন ছাড়া বাকি সব মন্ত্রী সাধারণ স্তরের লোক এবং কংগ্রেসি "টাউট" থাকার ফলে অধস্তন কর্মচারী অনায়াসে দুর্নীতি ও পক্ষপাতমূলক কথা মন্টিসদের মেনে নিতে হয়। তার প্রতিবাদ করার মতো বোধশক্তিও এই মন্টিসদের নেই। সুতরাং সরকারের প্রত্যেকটি বিভাগে দুর্নীতি অব্যাহতভাবে চলছে। যিনি নিযুক্ত হচ্ছেন যথাপযুক্ত গুণের অধিকারী তিনি যদি না হন, যদি দশ বছরের এ্যাট লিস্ট ভ্যালুয়েসন সম্পর্কে জ্ঞান যদি না থাকে তিনি যদি গ্রাজুয়েট ইন সিভিল ইঞ্জিনিয়ারিং না হন তাহলে এই মন্টিসদের অবস্থায় তাঁকে পড়তে হবে। সেজন্যে আমি এখানে দাবি করেছি যাকে এ্যাসেসর নিয়োগ করা হবে তিনি যেন অন্তত এ্যাসেসর হবার যোগ্যতা রাখতে পারেন এবং তাঁর মিনিমাম যোগ্যতা হিসাবে আমি এই মনে করি। যেমন এই মন্টিসভায় দুর্নীতি, স্বজনতোষণ ও অপদার্থতা অব্যাহতভাবে চলছে এইভাবেই সরকারের কাজ চালিয়ে যাওয়া যদি এই সরকারের উদ্দেশ্য হয় তাহলে আমার বক্তব্য হচ্ছে ডাঃ বিধান রায়ের মন্টিসভা গড়তে তিনি যেমন একদল ঠুটো-জগন্নাথ আবিষ্কার করেছেন তেমনি এই সরকারও এ্যাসেসর নিয়োগে গুণের প্রতি দৃষ্টি না রেখে ইয়েসম্যানকে সুযোগ দেবেন। গৌরী সেনের টাকা যেভাবে তাঁরা লুটেপুটে খাচ্ছেন তাতে তাঁদের কাছ থেকে যোগ্যতাসম্পন্ন লোকের কোনও সুযোগ হবে না, একথা জনসাধারণ জানে।

**8j. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There is a proviso to this amendment section to the effect that a member who is an assessor shall not be eligible for re-appointment for more than a further term of two years. A member is already there who has served for, say five or six years. He can have still a re-appointment for two years. That is what is the object of this proviso. Sir, there should be a hard and fast rule as to the total term of the office not only of the assessors but also of the President. So, by my amendment, Sir, I want this proviso to be added:—

“Provided always that a President appointed under this section shall, in no case, hold office for a term exceeding five years and an Assessor shall not in any case hold office for a term exceeding three years and that the fee per sitting to an assessor should, on no account, exceed Rs. 20.”

The payment of high fees to the assessor is a sheer waste of public money. One who has experience of the Tribunal knows that everything

is being done by the Chairman. These two gentlemen sit by him, never utter a word, and when the report is prepared they put a signature. That has been my experience for the last 20 years. Sir, why do we pay such a large sum of money from the public exchequer to these men? Because they are your party men or because they support you, you put them in those prize posts. For God's sake reduce their salary. That is my submission.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the section as it stands provides that he must be a member of judicial service or he must be an Advocate of ten years' standing. Now what we have found is that this term is for two years. The post is a very important one which involves lakhs and lakhs of rupees of transaction and the President wields a power here. Naturally our choice is either from the service or from the profession. So far as the profession is concerned, Advocates who have got some standing (Sj. SUDHIR CHANDRA RAY CHAUDHURI: What is your choice?) very easily go to the Bench, and so far as the services are concerned they generally retire at the age of 55. Therefore they can very well serve for a few years in the tribunal. The age for a High Court Judge is 60 years at which he retires. Now if you refer to the Constitution you will find that even for the qualification of a High Court Judge it is provided that a person shall not be qualified for appointment as a Judge of a High Court unless he has for at least ten years held a judicial office. Even there it is not necessary that he should hold a judicial office at the time when the appointment is made. Now, our difficulty is that if we want to get an Advocate of standing, either he will go to the Bench or he will not like to be appointed for a period of two years making a break in his profession, and so far as judicial service is concerned, a man retires at the age of 55. We can utilise his service and experience. We have also got confidential records of his character and of his whole service. Therefore we have got a better basis to choose from the point of view of ability and from the point of view of integrity. Naturally we do not wish to restrict the right to the present members of the service. Moreover the highest salary of a judicial service man is about 1,800. So far as salary of the President of the Tribunal is concerned, it is about 2,500 which is midway between a High Court Judge and a member of the Judicial Service. Therefore we have sought this amendment to be made in order to have recruitment even from those officers. There should be no difficulty.

An insinuation has been made with regard to an appointment which was made two years ago and it is suggested that most probably this amendment has been sought in order to provide for him. I should say that the gentleman whom we appointed as the President of the Tribunal is now a High Court Judge. Therefore the appointment was more than justified if we had made it. But it is on general principle that we are making it. So far as assessors are concerned our difficulty in prescribing qualification is that one of the assessors is appointed by the Calcutta Corporation and the other assessor is appointed by the Government.

[5-40—6-10 p.m.]

If we prescribe a particular qualification for one of the Assessors, it becomes difficult as to who will choose whom—it is not known as to who will choose whom. Therefore, the difficulties of the choice arise.

Moreover, it is not always technical knowledge which is required, but very often the commonsense point of view is required. Parties themselves bring forward expert evidence before the court. The Judges of the court decide on those points which arise in a case, even if they are

of a technical nature. Moreover, if you wish to abolish the assessors, you cannot do so because the provisions of the Act are that the decision of the Tribunal should be by a majority. Therefore, the Assessors also count. They are not nonentities. How do they act, why do they act—these are matters of detail and I do not think that in this Bill we are going to enter into the same.

With regard to the daily remuneration, I should say that Rs. 20 is too small a remuneration for an Assessor who always is a member of the profession. Naturally, he has to keep himself in waiting for the whole day and he has rather to deprive himself of many of his works. Therefore, Rs. 20 is not an adequate sum. It is a matter for the Government to decide from time to time as to what should be the fair remuneration. (Dr. SRIKUMAR BANERJEE: What is the present remuneration?) At present, it is Rs. 100 a day for an Assessor, it comes to Rs. 6,000 or 7,000 or 8,000 a year—that is our assessment.

There is nothing more to be said. I am, therefore, sorry that I have to oppose the amendments moved by my friends.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 40(1) be omitted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 40(1)(a), in the proposed clause (a), line 1, for the words "was or has been" the word "is" be substituted was then put and lost.

The motion of Sj. Subodh Banerjee that in clause 40, after sub-clause (1), the following sub-clause be inserted, namely:—

"(1A) after sub-section (2), the following sub-section shall be inserted, namely:—

"(2.1) One of the assessors of the Tribunal constituted under sub-section (1) shall be a Civil Engineer with at least ten years' experience."

was then put and lost.

The motion of Sj. Suhrid Kumar Mullick Chowdhury that the following further proviso be added to clause 40(3), namely:—

"Provided further that an Assessor shall be a Graduate in Civil Engineering with knowledge of valuation and of ten years' experience."

was then put and lost.

The motion of Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that in clause 40, after sub-clause (3), the following be added, namely:—

"(4) The following proviso shall be added, namely:—

"Provided always that a President appointed under this section shall, in no case, hold office for a term exceeding five years and an Assessor shall not in any case hold office for a term exceeding three years and that the fee per sitting to an assessor should, on no account, exceed Rs. 20."

was then put and lost.

The question that clause 40 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned till 6 p.m.]

[After adjournment.]

*Clause 41.*

The question that clause 41 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 42.*

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that in clause 42, the proviso to the proposed section 77A(1)(b)(iv) be omitted.

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা অত্যন্ত সোজা। আমার মনে হয় জালান সাহেব এটা গ্রহণ করবেন। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে এই যে ৭৭ ধারার প্রথমে একটি ধারা সংযোজিত করা হচ্ছে এবং তাতে বলা হচ্ছে যে এ্যাপারডের বিরুদ্ধে কোন কোন জায়গায় আপিল করা চলবে। প্রভিসন যেটা আছে ৭৭(এ)(আই)-এ

“High Court shall not grant such special leave unless the President of the Tribunal has refused to grant a certificate under sub-clause (1)”

এটা আমার মনে হয় রিডান্ডান্ট। এটা থাকার কোন প্রয়োজন নেই। এবং স্বীকৃত হয় হচ্ছে

“and the amount in dispute is Rs. 5,000 and upwards,”

যদি পাঁচ হাজার টাকার কম হয় তাহলে আপিল করা চলবে না। আমার বক্তব্য সমস্ত কেসেই আপিল করবার অধিকার প্রত্যেককেই দেওয়া উচিত। এই রকমভাবে লিমিট রাখা উচিত নয়।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, the provisions regarding appeal are already embodied in an Act of the Central Government. Formerly, the High Court was under the Central Government and, therefore, the provisions of appeal were passed by the Central Government. Now, the High Court has come under the Government of West Bengal and the Central Government has directed that this Act should be incorporated into an Act of the West Bengal Government. Therefore, we have included verbatim the provisions of the said Act.

On the merits, it follows the principle which is followed in the case of an appeal to the Supreme Court. Before you go to the Supreme Court, you will have to apply to the High Court and if the High Court refuses, then you should go to the Supreme Court for special leave to appeal, otherwise you cannot go. Therefore, you have got to make an application to the President of the Tribunal for leave to appeal to the High Court. If he refuses, you are entitled to go to the High Court. So, there is no injustice done to him.

With regard to Rs. 5,000, the President is assisted by two Assessors. First of all, the Land Acquisition Collector assesses it. Then one appeal has been allowed to be put before the President of the Tribunal with two Assessors. The President passes orders. Even after that, there is an appeal to the High Court, to Supreme Court. In ordinary cases also for appeals there is limit put, i.e., if it is over Rs. 10,000, then one can go to the Supreme Court. Now, petty cases should not go to the High Court. The President's decision should be final. This is to avoid unnecessary litigation.

I, therefore, oppose the amendment of my friend.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that in clause 42, the proviso to proposed section 77A(i)(b)(ii) be omitted, was then put and lost.

The question that clause 42 do stand part of the Bill, was put and agreed to.



*Clause 43.*

**Sj. Biren Banerjee:** Sir, I beg to move that in clause 43, existing sub-clause (a) be re-numbered as (aa), and before the sub-clause so re-numbered the following sub-clause be inserted, namely:—

“(a) in sub-section (1), after the words ‘of the payment by him of a sum’ the words ‘which shall in no case exceed the amount by which the land was originally acquired’ shall be inserted”.

ঐ টাকার বেশী যেন না হয়। আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা খুব সিম্পল।

The motion was then put and lost.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that in clause 43(b) be omitted.

The motion was then put and lost.

The question that clause 43 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*New clause 43A.*

**Dr. Kanailal Bhattacharya:** Sir, I beg to move that after clause 43, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 78A. 43A. In sub-section (2) of section 78A of the said Act, for the word ‘one-half’ the word ‘one-fourth’ shall be substituted.”

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that after clause 43, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 78A. 43A. In section 78A, to sub-section (2) the following proviso shall be added, namely:—

‘Provided that in assessing the said betterment fee due concession should be made if old and dilapidated structures happen to be on that land which may in the opinion of the Arbitrator constitute a burden on the land.’”

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

এই নতুন ক্লজ হচ্ছে এতে যে বেস্টারমেন্ট ফির কথা বলা হয়েছে, এই বেস্টারমেন্ট ফিটা, আমি বলছি, কমিয়ে দেওয়া হোক। তার কারণ, এর দ্বারা হয়ত ট্রাস্টের ইনকাম কিছুটা কমতে পারে, কিন্তু এর দ্বারা আমাদের বাঙালী মধ্যবিত্ত সমাজ কিছুটা রেহাই পাবে। কারণ, আজকে যেখানে যেখানে জায়গার উপর দিয়ে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট গিয়েছে সেইসমস্ত জায়গা যদি দেখা যায় তাহলে দেখতে পাওয়া যাবে সেখানে বাঙালী মধ্যবিত্ত সমাজ নেই। বড় বড় ম্যাডোয়ারিরা এসে সেইসমস্ত স্থান দখল করে রয়েছে এবং মধ্যবিত্তদের এই বেস্টারমেন্ট ফি দেবার জন্য তাদের সমস্ত কিছু বিক্রয় করে টাকা পেলে তার কিছুটা ট্রাস্টকে দিয়ে আর কিছুটা সঙ্গে নিয়ে বাইরে চলে গিয়েছে। কালিকৃষ্ণ ঠাকুর স্ট্রিট, দর্পনারায়ণ স্ট্রিট ইত্যাদি যেকোন জায়গার দিকে তাকাই না কেন, দেখতে পাবো সেখানের এই অবস্থা। কাজেই এই অবস্থায় অন্তত যদি আমাদের জাতীয় সরকার এসেছে, তখন আশা করা যায়, তাঁদের কাছ থেকে মধ্যবিত্ত সমাজকে উদ্ধেদ করার এই যে প্রথা সেটা বন্ধ করা হোক। এবং এইভাবে বন্ধ হতে পারে একমাত্র যদি বেস্টারমেন্ট ফিটা কমিয়ে দেওয়া হয়। সেইজন্য আমার মন্তব্য হচ্ছে এই বেস্টারমেন্ট ফিটা কমিয়ে দেওয়া হোক।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** With regard to the betterment fee, the original section 78(a)(ii) says “The calculation was to be made as if the lands were clear of buildings”. Sir, it has happened in many

cases where there were old and dilapidated structures on land these constitute to be a burden. If there were good buildings on a particular land, no such question arose. But when there were real burdens on those lands, it often struck the Arbitrators as to whether those people in whose lands such burdens were there were entitled to any consideration for that. You would be charging him with betterment fee on the assumption that the land was clear of buildings, but, in fact, if there were certain burdens on the land in the shape of old and dilapidated structures, in our view and also, Sir, in view of certain Arbitrators who work in these cases, some concession should be given to these people.

•So, Sir, I have moved my amendment. If this is accepted, it would remove a very long-felt necessity with regard to the disposal of these cases.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I am sorry I have to oppose the amendments. At present the betterment fee is equal to one-half of the increase in value. Fifty per cent. increase goes to the benefit of the person himself and 50 per cent. should go to the Trust but our experience is that the matter goes to the Arbitrator and considerable reduction is made and practically it comes to about one-fourth and not half.

The next question is that the law provides that the betterment fee is to be assessed as if the land were clear of buildings. Therefore, buildings cannot be taken into account.

[6-10—6-20 p.m.]

If that basis is accepted, it is very difficult to proceed with these cases. Therefore economic condition of individual cases cannot be the basis of assessment of betterment fee. It must proceed upon certain principle and that principle is enunciated in the Act itself.

I, therefore, oppose it.

The motion of Dr. Kanailal Bhattacharya that after clause 43, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 78A. 43A. In sub-section (2) of section 78A of the said Act, for the word ‘one-half’, the word ‘one-fourth’ shall be substituted.”

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—39.

Baguli, S.J. Haripada  
Bandopadhyay, S.J. Tarapada  
Banerjee, S.J. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S.J. Subodh  
Basu, S.J. Amarendra Nath  
Basu, S.J. Hemanta Kumar  
Basu, S.J. Jyoti  
Bhattacharjya, S.J. Mrigendra  
Bhattacharya, Dr. Kanailal  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S.J. Ambica  
Chatterjee, S.J. Rakhahari  
Chaudhury, S.J. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S.J. Subodh  
Dai, S.J. Amulya Charan  
Das, S.J. Bhusan Chandra  
Das, S.J. Raipada  
Das, S.J. Sudhir Chandra  
Ghosh, S.J. Amulya Ratan

Haldar, S.J. Nalini Kanta  
Joarder, S.J. Jyotish  
Kar, S.J. Dhananjoy  
Khan, S.J. Madan Mohon  
Kuar, S.J. Gangapada  
Mahapatra, S.J. Balailal Das  
Mukherji, S.J. Bankim  
Mullick Chowdhury, S.J. Suhrid Kumar  
Naskar, S.J. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, S.J. Mrityunjay  
Pramanik, S.J. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, S.J. Sudhir Chandra  
Roy, S.J. Biren  
Roy, S.J. Nepal Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sahu, S.J. Janardan  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra

## NOTES—108.

Abul Hashem, Janab  
 Bandopadhyaya, S. Khagendra Nath  
 Bandopadhyay, S. Smarajit  
 Banerjee, S. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jalindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Biswas, S. Raghunandan  
 Bose, Dr. Maitreyee  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. Shabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chatterji, S. Dharendra Nath  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra  
 Nath.  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. S. S. Mira  
 Gahatraj, S. Dalbahadur Singh  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghose, S. Kshitish Chandra  
 Ghosh, S. Bejoy Kumar  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswami, S. Bijoy Gopal  
 Gupta, S. Jogesh Chandra  
 Gurung, S. Narbahadur  
 Halder, S. Kuber Chand  
 Halder S. Jagadish Chandra  
 Hasda, S. Loo  
 Hazra, S. Amrita Lal  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Basadhar  
 Kazim Ali Meerza, Janab  
 Khatik, S. Pulin Behary  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahata, S. Mahendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Majhi, S. Nishapati  
 Majumdar, S. Byomkes  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Mandal, S. Annada Prasad

Mandal, S. Umesh Chandra  
 Mansey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S. Senkar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, S. Jagannath  
 Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Ohajadhari  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mookerji, S. Nares Nath  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadnan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherjee, S. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukhopadhyay, S. S. S. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadbendra Nath  
 Paul, S. Suresh Chandra  
 Patel, Mr. R. E.  
 Poddar, S. Anandilali  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Rajkul, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Hareo)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Haneswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy, Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sarkar, S. Bejoy Krishna  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendra Nath  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing

The Ayes being 39 and the Noes 108 the motion was lost.

The motion of S. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that after clause 43, the following clause be inserted, namely:—

„Amendment of section 78A. 43A. In section 78A, to sub-section (2), the following proviso shall be added, namely:—

‘Provided that in assessing the said betterment fee due concession should be made if old and dilapidated structures happen to be on that land which may in the opinion of the Arbitrator constitute a burden on the land.’ ”

was then put and lost.

*Clause 44.*

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that for clause 44 the following be substituted, namely:—

*“Amendment of section 78C.*      44. In section 78C of the said Act,—

(a) for sub-section (1), the following sub-section shall be substituted, namely:—

‘(1) For the determination of the matter referred to in sub-section (4) of section 78B the Provincial Government shall constitute a Panel of Arbitrators consisting of persons having special knowledge of the valuation of land’

(b) for sub-section (4) the following sub-section shall be substituted, namely:—

(4) If the reference is to an even number of Arbitrators, the Arbitrators shall appoint an Umpire not later than one month from the latest date of their respective appointments and in the event of a difference of opinion on any matter between them, the same shall be referred to the said Umpire whose decision shall be final in the matter’.

(c) in sub-section (7), for the words ‘the Arbitrators have made their award under section 78C’, the words ‘an award has been made under this section by the Arbitrators or the Umpire, as the case may be,’ shall be substituted.”

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 44, for item (i) of sub-clause (a), the following shall be substituted, namely:—

“(i) after the words ‘a third arbitrator’ the words ‘who shall act as an Umpire’ shall be substituted, and”.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, this is in regard to the procedure followed with regard to arbitration in respect of valuation of land. Sir, so far there were two Arbitrators and a third Arbitrator was appointed in case of difference between the two Arbitrators. Now, an amendment has been brought to make the third Arbitrator an Umpire. So, what I suggest is that there should be a panel of these Arbitrators only from amongst persons having special knowledge of the valuation of land. Sir, it is no use making a person an arbitrator who does not know what the valuation of the land is. So, unless he is a qualified engineer with some amount of experience, it does not become possible for him to do justice to his jobs.

Then, Sir, there is another thing, namely, that in case of arbitration under the Indian Arbitration Act, as my honourable friend knows very well, immediately the two Arbitrators meet, the first thing they do is to appoint an Umpire before they enter into the reference. But here no time has been fixed as to when an Umpire will be appointed. On the contrary, when there will be difference between the two, then a third Arbitrator or Umpire will be appointed, i.e., after the difference between the two the Umpire will be appointed. But under the Indian Arbitration Act, after the difference, immediately the two Arbitrators are appointed, they will first go for the appointment of their Umpire. This Act does not really follow the provisions of the Indian Arbitration Act, but still some time-limit

should be made when an Umpire is to be appointed. So, what I have suggested is that "the Arbitrators shall appoint an Umpire not later than one month from the latest date of their respective appointments." After they are appointed, let them at least within one month appoint the Umpire, and let them proceed with the arbitration proceedings. That is my suggestion.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, it is true that this Act does not follow the Arbitration Act. Under section 78C there are two panels of Arbitrators—one of persons having special knowledge and the other of other suitable persons, and each of the parties will select from one or the other. If the Government takes it from the first panel, the other party takes from second panel. If the other party takes from the first panel, the Government takes from the second panel. The first choice is given to the party as to which panel to choose. Now you will find, Sir, that it is not absolutely technical people who can decide all question of dispute, and commonsense has to be exercised, and that is the basis of having a panel of Arbitrators—one an expert and one, a common man.

The next thing is about the third Arbitrator. It has created certain amount of difficulty, because it is a question of valuation. One of the Arbitrators says Rs. 1,000, another Arbitrator says Rs. 2,000; and the third Arbitrator says Rs. 3,000. Now, nobody is there to decide. Therefore we have provided that there should be two Arbitrators, and if there be a difference of opinion between them the third person should decide. As a matter of fact, there are concrete cases in which these difficulties have arisen.

[6-20—6-30 p.m.]

Now with regard to the third Arbitrator to be appointed the differences have arisen. Of course, this is a provision of the Indian Arbitration Act. We are dealing with the expert panel, not people chosen from out of the panel by individuals and necessarily these safeguards are not necessary under the Arbitration Act for the present. I therefore oppose all the amendments and accept the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that for clause 44 the following be substituted, namely:—

"Amendment section 78C. 44. In section 78C of the said Act,—

(a) for sub-section (1), the following sub-section shall be substituted, namely:—

‘(1) For the determination of the matter referred to in sub-section 4 of section 78B the Provincial Government shall constitute a Panel of Arbitrators consisting of persons having special knowledge of the valuation of land.’

(b) for sub-section (4) the following sub-section shall be substituted, namely:—

‘(4) If the reference is to an even number of Arbitrators, the Arbitrators shall appoint an Umpire not later than one month from the latest date of their respective appointments and in the event of a difference of opinion on any matter between them, the same shall be referred to the said Umpire whose decision shall be final in the matter.’

(c) in sub-section (7), for the words 'the Arbitrators have made their award under section 78C', the words 'an award has been made under this section by the Arbitrators or the Umpire, as the case may be,' shall be substituted, was then put and lost."?

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 44, for item (i) of sub-clause (a), the following shall be substituted, namely:—

"(i) after the words 'a third Arbitrator' the words 'who shall act as an Umpire' shall be substituted, and "

was then put and agreed to.

The question that clause 44 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### Clause 45.

The question that clause 45 do stand part of the Bill, was then put and agreed to

#### Clause 46.

The question that clause 46 do stand part of the Bill, was then put and agreed to

#### Clause 47.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** I beg to move that for clause 47, the following be substituted, namely:—

"Amendment of section 81. 47. In section 81 of the said Act,—

(i) in clause (b) of sub-section (2) the words and comma, 'if the Board consider that such a right can be given without detriment to the carrying out of the purposes of this Act,' shall be omitted;

(ii) in sub-section (3) for the words 'who agrees to pay the highest sum for the land, not being less than the rate fixed by the Board under that clause to the exclusion of the others' the words 'whose case shall be decided by lottery' shall be substituted."

এই ক্লজে আছে—

section 2(b) "at a rate to be fixed by the Board"

সেখানে বোর্ড যে রেট ঠিক করবেন সেই রেট সেই লোককে বা তার উত্তরাধিকারীকে বা তার এ্যাডমিনিস্ট্রেটরকে সেই জমি কেনবার বা লিজ নেবার অধিকার দেবে এইটুকু আমি বলতে চাই। কিন্তু বোর্ড যদি মনে করেন যে এই এ্যাক্টকে কার্যকরী করার জন্য সেটা হতে পারে না, সেটা বাদ দিতে চান, আমি চাইছি সে জমি লিজ বা কেনবার অধিকার সেই লোক পাবে।

আর একটা হচ্ছে জমির দর বা লিজ—যদি কেউ কেনে বা লিজ নেয় তাহলে হাইয়েস্ট বিডারকে দেওয়া হবে। একই দর যদি অনেকে দেয় সেইজন্য আমি দিয়েছি

sub-section (ii) 'who agrees to pay the highest sum for the land not being less than the rate fixed by the Board under that clause to the exclusion of the others' the words 'whose case shall be decided by lottery' shall be substituted.

তখন সকলে যদি একই দর দেয় এবং তা যদি হাইয়েস্ট বিড হয় তাহলে সেটা বাই লটারি ডিসাইডেড হবে।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, section 81 gives the right of pre-emption to a certain extent. My friend S<sub>j</sub>. Hemanta Basu wants to delete that which will not be fair. Our important amendments whittle down this right to a considerable extent and that should be enough and I oppose the amendment.

The motion of S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu that for clause 47, the following be substituted, namely:—

“Amendment  
of section 81.

47. In section 81 of the said Act,—

- (i) in clause (b) of sub-section (2) the words and comma, ‘if the Board consider that such a right can be given without detriment to the carrying out of the purposes of the Act,’ shall be omitted;
- (ii) in sub-section (3) for the words ‘who agrees to pay the highest sum for the land, not being less than the rate fixed by the Board under that clause to the exclusion of the others’ the words ‘whose case shall be decided by lottery’ shall be substituted”.

was then put and lost.

The question that clause 47 do stand part of the Bill. was then put and agreed to.

#### *Clause 48.*

**S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that for clause 48, the following be substituted, namely:—

“48. Section 88 of the said Act shall be omitted.”

Sir, this is a section under which the Corporation of Calcutta has to pay to the Calcutta Improvement Trust every year certain sum equivalent to 1½ per cent. per quarter of the annual rateable valuation determined under Chapter 10 of the Calcutta Municipal Act as it stood. I do not know why the Corporation should pay this large sum every year. It has to pay this on the valuation, even if the Corporation fails to realise the full amount of all taxes for the year and it so often happens, that the realisation at times amount to 80 per cent. of the valuation and even then the full amount has to be paid to the Improvement Trust. This is a great hardship to the rate-payers and to the Corporation. The Improvement Trust was having enough money through various sources, by means of acquisition, they acquire surrounding lands which they sell to the highest bidders and at times four times the original price. It has already made tons of money by selling lands at very increased prices when they pay much lower price for the acquisition of these lands. Out of this money they do not improve the lands but still the Corporation has to pay them a large sum—Rs. 20 lakhs a year. They did not do improvement work during the war time for 9 or 10 years. There has been a demand from the Corporation that the money they have paid during these years should be returned to them, so that with this money the Corporation could carry on their work more profitably. The Improvement Trust have another source of income, out of sales and gifts during registration. During registration of conveyances one has got to pay two per cent.—whether it is a gift or a sale. It sometimes so happens that a property is transferred in course of a year three times or four times. There is no rule for exemption of registration fee even in these cases. Why should the Improvement Trust get this money as also the other moneys from the Corporation and the rate-payers of

- \* Calcutta? The Corporation because of want of funds are depriving the rate-payers from the amenities which are essential. With this money the Corporation can improve water-supply, better lighting arrangements and other things. Sir, in our view this money should not be taken away by the Improvement Trust from the Corporation and that is why I move this amendment.

[6-30—6-40 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I cannot accept the amendment of S<sup>r</sup>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri. If we take away the stamp duty and if we take away the Corporation's contribution, then how will the Trust stand? It is not the time for going into the method of operations of the Trust as to what it has done or not done. But if these two sources of income are taken away, nothing is left for the Trust to carry on. So far as the Calcutta Corporation is concerned, it has no doubt benefited by the improvements carried out by the Calcutta Improvement Trust by increase in the valuation of land and building. But it is not a question of rivalry between the Corporation and the Trust. They are all complimentary to each other. Rather the work of improvement of the city of Calcutta is entrusted to the Trust and the other works to the Calcutta Corporation. We have got to see to the finances of both. So far as the Trust is concerned, it is the only source and I cannot accept the amendment moved by S<sup>r</sup>. Ray Chaudhuri.

The motion of S<sup>r</sup>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that for clause 48, following be substituted, namely:—

“48. Section 88 of the said Act shall be omitted.”  
was then put and lost.

The question that clause 48 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 49.*

The question that clause 49 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 50.*

The question that clause 50 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 51.*

The question that clause 51 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 52.*

The question that clause 52 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 53.*

The question that clause 53 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 54.*

The question that clause 54 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 55.*

The question that clause 55 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.



*New clause 55A.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 55, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 117. 55A In sub-section (1) of section 117 of the said Act, after the words ‘Imperial Bank of India’ the words ‘or other bank referred to in section 115’, shall be inserted.”.

The motion was put and agreed to.

*Clauses 56 to 60.*

The question that clauses 56 to 60 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 61.*

**Sj. Ambica Chakrabarty:** Sir, I beg to move that in clause 61(1)(ii), in the proposed clause (ci), lines 2 and 3, the words “or exhibition relating to urban improvements” be omitted.

**Sj. Ambica Chakrabarty:** মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার এ্যামেন্ডমেন্টের উদ্দেশ্য হচ্ছে যে উন্নয়ন ব্যাপারে এই বোর্ডের এক্সিবিশন টাকা দিবার যে অধিকার আছে তাতে আমার আপত্তি আছে। এবং সেটি উঠিয়ে দেবার জন্য আমি বলছি এই কারণে যে এইরকম টাকা খরচ করবার বেলায় আমরা দেখছি এই সমস্ত টাকা মিসইউজড হয়। আমি সেজন্য বোর্ডের হাতে কোন টাকা খরচ করবার জন্য কোন অধিকার যাতে না দেওয়া হয় এই ক্রজটাকে অমিট করবার জন্য আমি এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, there is nothing to be said. It is a necessary power to be given for ordinary purposes.

The motion of Sj. Ambica Chakrabarty that in clause 61(1)(ii), in the proposed clause (ci), lines 2 and 3, the words “or exhibitions relating to urban improvements” be omitted, was then put and lost.

The question that clause 61 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clauses 62 to 68.*

The question that clauses 62 to 68 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*New clause 68A.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that after clause 68, the following clause be inserted, namely:—

“Amendment of section 117. 68A. In clauses (a) and (c) of sub-section (2) of section 117 of the said Act, for the words ‘Executive Officer’ the word ‘Commissioner’, shall be substituted.”.

The motion was put and agreed to.

*Clause 69.*

The question that clause 69 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

*Clause 70.*

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 70, in sub-clause (a), in the proposed new section 6A deemed to be inserted by the proposed new paragraph 1A, the words “of the Land Acquisition Act, 1894” in items (i) and (ii) be omitted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(b) be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 70—

(a) for sub-clause (b), the following be substituted, namely:—

“(b) after paragraph 1A inserted by sub-clause (a), the following paragraph shall be inserted, namely:—

- 1B. In section 11, before the words “make an award under his hand” the words “after considering such evidence as may be adduced by the Board under sub-section (2) of section 50” shall be inserted;” and

(b) sub-clause (f) be omitted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Sir, I beg to move that after clause 70(b) the following clause be inserted, namely:—

“(bb) If the owner whose house or land is acquired for any Improvement Scheme under this Act can prove to the satisfaction of the Board that he has only one house or one plot of land within the municipal limits of Calcutta and does not pay income-tax more than Rs. 200 annually, he shall be entitled to 20 per cent. more than the market value of the land so acquired under this Act.”

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(c) be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 70, in item (n) of sub-clause (c), in line 3, for the words “following clauses” the words “following clause” be substituted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(d) be omitted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(e) be omitted.

**Sj. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 70, in item (v) of sub-clause (e), the words “of the date” be omitted.

**Sj. Hemanta Kumar Basu:** Sir, I beg to move that in clause 70(e)(n), the following proviso be added to proposed clause (f) of section 24A, namely:—

“Provided that where the land, hut or any structure thereon is proposed to be acquired under the scheme, the owner of the land, hut or any such structure shall be entitled to such amount and facilities for his rehabilitation in or near about the said bustee where his land, hut or structure is situated if he does not possess any other land, hut or structure in any of the bustees of Calcutta”.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(f) be omitted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, I beg to move that clause 70(h) be omitted.

**Schedule of the Principal Act.**

**Sj. Ganesh Chosh:** Sir, I beg to move that in the Schedule of the Principal Act, in section 4(2), in sub-section (6) of section 17, after the words "any person", the words "including the hut-owners and the tenants" shall be inserted.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, my amendment seeks to omit clause 70(b). By this clause the Board would be entitled to object to the award on flimsy grounds that the measurement of the land is incorrect or the amount of the compensation is high and in that case the Board would be entitled to require the matter to be referred for determination by the Tribunal. This is a clause which really gives a go-by to the sanctity of the award. The award under the established law of the country. ...

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** May I point out that the amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta does away with the right of appeal by the Board? Amendment No. 65. Therefore, the amendment of my friend is not necessary. Under the Act the right of appeal was given to the Board against the decision of the Land Acquisition Collector. We considered it and decided that no right should be given.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is not clear. "Make an award under his hand".....

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The section provided that "If the Board object to the award on the ground that the measurement of the land is incorrect or the amount of the compensation is too high, they may, by written application to the Collector, require that the matter be referred for determination by the Tribunal." This means that the right of appeal was given to the Board. The amendment of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta says that in clause 70(a) for sub-clause (b) the following be substituted, namely, that he will make an award under his hand after considering such evidence as may be adduced by the Board under sub-section (2) of section 50.

Under section 50 he has got the right to give evidence but not the right of appeal. If another party has filed an appeal the Board can consider the evidence adduced, the Board has no right of appeal.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I do not think even if the other party has preferred an appeal these points can be urged by the Board. Even then I disagree that to be the proper course of action. When awards are given by two arbitrators.....

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I may be permitted to draw the attention of my friend Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri to section 15 which gives the right to the Board to give evidence. This section simply says that the award should be given after considering the evidence.

[6-40—6-50 p.m.]

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** If that was the case, then there was no necessity for this amendment. That is why I want the deletion of the entire clause. If there was no necessity, then why put in this clause?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The Board will be entitled to place evidence.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is already entitled under section 50.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Because they are already entitled...

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Then, what is the necessity of this clause? I strongly object to this attitude as revealed in this amending section. An award can be challenged only when the arbitrators misconduct themselves. Nothing short of misconduct can take a party to a court either to ask to set aside the award or to remit the award. Here, what the amendment says is "if the measurement of the land is incorrect", and so on and on that ground an award could be set aside. What were the officers doing? What were the Board doing so far until the matter was placed before the arbitrators? Were not they competent to place the actual measurement before the arbitrators to enable them to come to a proper valuation? Why should it be open to the Board to challenge the valuation because some officer thinks it is high? Sir, it is a sort of great oppression to the people. In every case such evidence would be adduced, as herein provided, and the parties would be harassed and they will not be paid compensation for a long time; it will be held up. This is a mischievous clause, if I may be permitted to say so, and should be omitted. It will unnecessarily harass the people. In every case it would be urged that the compensation is not proper or that the measurement is not correct. Except that there was no necessity of bringing this amendment? What was the Board doing before the matter was placed before arbitrators? What their officers were doing when actual measurements were made? At every stage you will put up this objection and harass the people and delay payments to them. That is the object of the amendment and I think it should be deleted.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

স্যার, এই ক্লজটা মন্ত্রীমহাশয় যদি ভাল করে বুঝিয়ে বলেন, সুবিধা হয়। আমরা যে বইটা পেয়েছি তাতে সিডিউল যা আছে তা ইনকম্প্লিট। আপনার লেখা যোগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট হয়েছে সেগুলি পড়ে বুঝতে হচ্ছে, বই মিলিয়ে পাইনে। আমার এ্যামেন্ডমেন্ট হচ্ছে,

"If the owner whose house or land is acquired for any Improvement scheme under this Act can prove to the satisfaction of the Board that he has only one house or one plot of land within the municipal limits of Calcutta and does not pay income-tax more than Rs. 200 annually, he shall be entitled to 20 per cent. more than the market value of the land so acquired under this Act."

তারপর সাব-সেকশন (২) অফ ২৩ বি অর্মেটেড। এর অর্থ কি? আর সিডিউলে যেখানে টাকাকড়ি বাবত দেয় সেখানে কালি আর খুলো দিয়ে যেমন নষ্ট করে দেয় তেমন।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** It is mentioned in the Objects and Reasons clearly.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

আপনার সঙ্গে লড়তে হবে বলে খুঁজছি, আর খুঁজছি বলে পেয়েছি, নতুবা চোখ এড়িয়ে যাবার মত লেখা ছিল। আমি যেটা জুড়েছি তা কেন জুড়েছি পরে বলে দিচ্ছি।

আমি এটা জুড়ে দিচ্ছি, ৭০(বি) করে দিচ্ছি। এখন ইমপ্রুভমেন্ট বিলের মধ্যে প্রমাণ করে দেব কতখানি বেশি ভাড়া নিচ্ছেন। কেউ একটা টুকরা জমি নিচ্ছে তাদের বেলায় ইমপ্রুভমেন্ট ট্রান্সফার বিলেতে ২০ পারসেন্ট কমপেনসেশন আদায় করছে; কোন্ সাহসে করছে? যদিও ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন এ্যাক্টে ১৫ পারসেন্ট আছে এখানে এটা মন্ত্রীমহাশয় যখন ভোটে দেন তখন আমার বিরোধী পক্ষে বন্ধুরা আমাদের ভোট দেবেন না, ওদের পক্ষে দেবেন। সুতরাং ১৫ পারসেন্টে সাধারণ মানুষ বাদ চলে যাবে। উনি একটু আগে আমাদের বুঝিয়ে দিলেন ঠিক প্রজা বা বন্দি প্রজা—তাদের কমপেনসেশনের কথা আছে। ঐ যে কথা বলেছেন সাধারণ

মানুষকে দেবার কথা, সেটা এত ছোট করে দিয়েছেন 'ইতি গজ'র মত যা নজরে পড়ে না। সেইজন্য বস্তির লোক জানে না কত পেতে পারে। আমরা এতদিন কাজ করছি, বসতিতে ঘুরে মিটিং করছি, আমরাই জানতাম না যে ঠিকা প্রজা কত পাবে। এদের মূখ থেকে শুনলাম। কিন্তু যে ইমপ্রুভমেন্টের জন্য একটা ব্যাপক এলাকা নিচ্ছেন, ব্যাপক স্কীম নিয়ে এগুচ্ছেন, সেখানে আপনারা ক্ষতিপূরণের জায়গায় জুড়ে দেননি যে শুল্ক বসতিবাসীদের নিচ্ছেন, কিন্তু তার আশেপাশের গরীব মাঝামাঝি লোকদের কি হবে? বারবার আপনারা বলেন যে আমরা সন্দেহ করি এর মানে আমরা বুঝতে পারি না। বসতি আছে, বসতি যাবে—সেটা বুঝি। অসুন্দর বসতি উঠে গেল, উন্নত ধরনের রাস্তা হবে এবং আমাদের জালান সাহেব কাঁচড়াপাড়ার আশেপাশে মধ্যবিত্ত লোকদের ১৫ পারসেন্ট করে দিচ্ছেন, বিরোধী পক্ষের এক বন্ধু দেখিয়েছেন যে আপনারা বাড়ি দিচ্ছেন, কমপেনসেশন দিচ্ছেন। আমার কথা হচ্ছে সেই টাকায় যদি আর একটা জায়গায় বাড়ি কিনে নিতে হয় তাহলে উকিলের খরচ আছে, সিফট করার খরচ আছে; এইগুলির হিসাব ধরা হয়নি। ব্যাপকভাবে আপনারা দেশকে কৃচ্ছসাধন করতে বলেন। সাধারণ মানুষ, মধ্যবিত্তদের এই উপদেশ দিচ্ছেন, এখানে বড় কথা আছে

"It is inequitable and burdensome in the case of land acquired by the Trust which is public body functioning for public benefit".

আমি গতবার দেখিয়েছিলাম সরকার যদি দেশবাসীকে কৃচ্ছসাধন করতে বলেন তাহলে এ্যাসেসর, কমিসনার এদের বেলায় বলেছিলাম কৃচ্ছসাধন করে তিন হাজারের জায়গায় দেড় হাজার মাহিনা করে দিন। যারা এ্যাক্টিং তাদের তিন হাজারের জায়গায় এক হাজার করে দিন। আপনি বলেছিলেন টাকা বেশি না দিলে তারা লোভ সম্বরণ করতে পারবে না। এত টাকা নিয়ে কারবার করে সুতরাং তিন হাজার টাকা দিয়ে লোভ সম্বরণ করাচ্ছেন। আমি তার উলটো হিসাবে দাবি করছি সাধারণ মানুষ মধ্যবিত্তের ঘরবাড়ি যা নেবেন সেখানে যদি তারা প্রমাণ করতে পারে যে দু'শ টাকার বেশি ইমকাম ট্যাক্স দেন না, তাদের একটির বেশি বাড়ি নেই তাহলে এটা তুলে দিয়ে ১৫ পারসেন্টের জায়গায় ২০ পারসেন্ট দেবার দাবি করছি। তারা গরীব মানুষ এদের ২০ পারসেন্ট দেওয়া উচিত। আবার জালান সাহেবকে বলছি যে উনি বলেন সন্দেহ করি। এখানে গভর্নমেন্টের পারপাস বুঝতে পারছি না। পারপাস যদি সতিভাকারের ভাল থাকে তাহলে মধ্যবিত্ত এবং গরীবের অসুবিধা না করে এই সংশোধনই নিন। যারা বাড়িওয়ালার, যাদের ছ'-সাতখানা বাড়ি আছে, তাদের কথা বলছি না, কিন্তু যাদের একখানা মাত্র বাড়ি আছে, এক কাঠা দেড় কাঠা জমির উপর, তাদের এই ক্ষতিপূরণ দেওয়া হোক কোনরকম ডিসক্রিমিনেশন না রেখে। আমি আশা করি আমার কথা, আমার বক্তব্য জালান সাহেবকে বুঝিয়েছি। এদের ২০ পারসেন্ট কমপেনসেশনের বেশি দেওয়া উচিত।

[6-50—7 p.m.]

### Sj. Ganesh Ghosh:

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমার যে এ্যামেন্ডমেন্ট আছে সেটা ঐ ক্ষতিপূরণের প্রশ্ন সম্পর্কে। আজকে এই বিল আনার পরে কলিকাতার বসতিবাসীদের ভিতর যে শুল্ক দৃষ্টিচলিত এসে গিয়েছে তা নয়, যারা আজকে বসতি কোনরকম লিজ নিয়ে জমিদারের সঙ্গে কোনরকম বন্দোবস্ত নিয়ে আজকে সেখানে বাড়ি তুলেছেন এবং তাঁদের যে ভাড়টিয়া এই যে লক্ষ লক্ষ মানুষ তাঁদেরও একটা দৃষ্টিচলিত এসে গিয়েছে। কলিকাতার ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট এইসমস্ত জমি নিয়ে নেবে, বসতি নিয়ে নেবে, ক্ষতিপূরণ দেবে, জমিদারদেরও ক্ষতিপূরণ দেওয়া হবে, কিন্তু এর ভিতর কোন জায়গায় স্পেসিফিক্যালি বলে দেননি যারা ঠিকা প্রজা ভাড়টিয়া তারা যে অসুবিধার মধ্যে পড়বেন, এখান থেকে সরিয়ে দিলে তার কি হবে? তাদের অন্য জায়গায় বাড়ি খুঁজতে হবে, কোর্টে যেতে হবে, রেজিস্ট্রেশন করতে হবে, তারপর আবার কলিকাতায় বাড়ি পাবে কিনা সন্দেহ। কলিকাতায় আজকে বাড়ি পাওয়া যায় না। এইসমস্ত অসুবিধার মধ্যে তাদের ফেলা হবে—তাদের কোন অপরাধ নেই। অথচ কলিকাতার ভাল করতে গিয়ে এই যে এতগুলো মানুষকে আজ অসুবিধায় ফেলা হবে তাদের জন্য চিন্তা করুন তাদের

\* ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা করুন। আপনারা বলে দিলেন ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন অ্যাক্টের ২৩নং ধারায় সমস্ত কিছুর ক্ষতিপূরণের কথা আছে। রূপস যদি থাকে, গাছ যদি থাকে, তারা পাবে, interested at the time of Collector's taking possession of land তারা পাবে, মাসটেণ্ড বাই দি পারসন্। তারাও পাবে এইরকম অনেক ভাল ভাল কথা আছে অথবা

compelled to change his residence or place of business, the reasonable expense, if any, incidental to such change,

“ইফ এনি” বলে লেখা আছে, তারা পাবে। একটু আগে জালান সাহেব স্বীকার করলেন আমি আইনের কথা বলছি—যারা গরীব মানুষ, তারা চ্যালেঞ্জ করতে পারে না জমিদারদের। ইমপ্রুভ-মেন্ট বোর্ড জমিদারদের অনেক বেশি ক্ষতিপূরণ দেবেন, এমন কি যারা জমি নিয়ে ফাটকাবার্জি করে, বিশেষ করে, বড়বাজারে যারা ফাটকাবার্জি করে, তারা ফাঁকি দিয়ে দু’শো টাকায় কাঠা জমি কিনে নেয় এবং ছয় মাস পরে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের কাছে বেশি দামে, দু’হাজার টাকায় বিক্রি করবেন, তাঁদেরও। এসম্বন্ধে কোন কথাই এই বিলে নেই। আর যারা ভাড়াটিয়া তাদের কোন প্রশ্ন নেই, এদের জন্য একটা ব্যবস্থা করুন। শুনতে খুব ভাল লাগে, এখানে বলেছেন ওয়ার্কিং ফর পাবলিক বেনিফিট, যেটা ডাক্তার নারায়ণ রায় বলে গেলেন, public body functioning for public benefit.

সত্যসত্যই শুনতে খুব ভাল লাগে। পাবলিক বেনিফিট হয়ে কিন্তু কলিকাতার উন্নতিতে গরীব লোকেরা কেন ক্ষতিগ্রস্ত হবে। তাদের কথা লিখে দিন। যদি মনে করেন ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন অ্যাক্টের ২৩নং ধারায় তাদের কথা আছে তাহলে সেটা আপনার বিলের মধ্যে লিখলে ক্ষতি কি? যারা ঠিকা প্রজা তাদের জমি কেড়ে নেওয়া হবে, তারা কমপেনসেশন পাবে। ডাক্তার নারায়ণ রায় বলে গেছেন,

“together to the 15 per cent. or 20 per cent.”

তাদের পাওয়া উচিত এবং যারা ভাড়াটিয়া তাদের অসুবিধায় ফেলে দিলে তাদেরও কমপেনসেশন দিতে হবে। এখানে এ্যাম্বিগুইটিস ল্যাংগুয়েজ লেখা আছে,

“Fifthly, if in consequence of acquisition of the land by the Collector, the person interested is compelled to change his residence or place of business, the reasonable expenses, if any, incidental to such change incidental expenditure”.

আপনারা কি সত্যই মনে করেন যে, যেসমস্ত চায়ের দোকান আছে তাদের ইন্সিডেন্টাল এক্সপেন্সেস হয় না? “ইফ এনি”, এই কথাটার মানে কি? একজন লোক, এক জায়গা থেকে আর এক জায়গায় বাড়ি বদলাতে গেলে তার অনেক এক্সপেন্সেস হয় গাড়িভাড়া প্রভৃতি বারং। সুতরাং “ইফ এনি” যা বলেছেন এটা স্বীকার করি না। আপনারা এটা একটু ভালভাবে ভেবে দেখুন। কলিকাতাকে ভাল করতে গিয়ে কতকগুলি লোকের ক্ষতি করছেন। হাট-ওনার্স, ঘাদের বাড়ি আছে, তাদের কমপেনসেশন দিতে হবে।

Do not put them at the mercy of the landlords.

ল্যান্ডলর্ডসদের হাতে দিলে তারা দু’-চার টাকা তাদের দিয়ে খুসী করতে চাইবে। এটা কেন করবেন? এই বিলের মধ্যে সেইরকম একটা এ্যামেন্ডমেন্ট আনলে আপনারদের ক্ষতি কিছই হবে না বরং এই আইনটা এক্সপ্লিসিটলি এক্সপ্রেসড হবে।

এই কথাটা যদি আপনারা বিলের মধ্যে রাখেন তাতে আপনার ক্ষতি নাই এবং স্টেটের টাকাও খরচ হবে না অথচ অনেক মানুষ নিশ্চিত হতে পারবে। এর বিরুদ্ধে যদি আপনার শত্রু যুক্তি থাকে দেবেন, আমরা নিশ্চয়ই তা বিচার করবো, আর তা না হলে এর বিরোধীতা করবো।

### 8j. Hemanta Kumar Basu:

স্বীকার মহোদয়, কলিকাতা শহরে ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমে যেসমস্ত জমি, হাট বা স্ট্রাকচার নিয়ে নেওয়া হবে, তাদের ঠিকমত ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা বা তাদের পুনর্বসতির ব্যবস্থা করতে

হবে। বহুদিন ধরে এই বস্তিতে ঠিকা টেনান্ট হিসাবে এবং ভাড়াটিয়া হিসাবে লোকে বাস করছে। তাদের এই বহু দিনের বাসের জন্য তাদের জীবিকার্জন, তাদের সমাজ-ব্যবস্থা যেভাবে গড়ে উঠেছে, যদি আজ হঠাৎ তাদের সেই সমস্ত জমি-জায়গা থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়, তাহলে তারা যে কিরকম ক্ষতিগ্রস্ত হবে তা আমাদের ঘরবাড়ি বাবে তারা সেটা বুঝতে পারবে।

আজ কলিকাতাতে ঠিকা টেনান্টের সংখ্যা কম নয় এই মধ্যবিত্ত সাধারণ লোকের অবস্থার জন্য আমাদের গভর্নমেন্টের চোখে জল পড়ে যে মধ্যবিত্তদের পুনর্বাসন, বেকার-সমস্যা সমাধান করতে হবে। কিন্তু এই স্কীম যদি মধ্যবিত্ত, ছোট ছোট যারা, বড় বড় যারা, এক একটা মস্ত বড় জায়গায় বাড়ি তৈরি করে টাকা উপায় করছেন তাদের কথা বলছি না, কিন্তু যারা দু'-চার খানা ঘর-চালা তৈরি করে ভাড়া দিয়ে জীবিকার্জন করছে বা সেখানে থেকে সামান্য চাকরি-বাকরি করে জীবিকার্জন করে, তাদের হাট, জমি যদি নিয়ে নেওয়া হয়, তাহলে তাদের উপযুক্ত পুনর্বাসনের ব্যবস্থা বা কমপেনসেশন দেবার ব্যবস্থা করা দরকার। গভর্নমেন্ট মনে করেন কলিকাতা শহর কেবল বড়লোক ও ধনী শহর হবে। ১৯১১ সালের ইমপ্রুভমেন্ট অ্যাক্টের ফলে হাজার হাজার বস্তিবাসী জনসাধারণ তাদের জায়গা থেকে উড়ে গিয়েছে, তাদের আজ কোন পাত্তা নেই। অবশ্য আমরা চাই কলিকাতা শহর সুন্দর হোক, স্বাস্থ্যবান হোক, লোকে ভালভাবে বাস করুক; কিন্তু কলিকাতা শহর থেকে যে সাধারণ জনসাধারণ একেবারে উৎখাত হয়ে যাবে তা আমরা চাই না। সেইজন্য আমি সরকারকে বিশেষভাবে জানাচ্ছি যে, সেইসমস্ত ঠিকা টেনান্টই হোক আর ভাড়াটিয়াই হোক, যারা এই ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমের জন্য উৎখাত হবে তাদের উপযুক্ত পুনর্বাসনের ব্যবস্থা ও সবরকম সুযোগ দিতে হবে। সেইদিক থেকে দৃষ্টি রেখে আমি আমার এ্যামেন্ডমেন্টটা রাখছি। আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এবিষয়ে বিশেষ মনোযোগ দিয়ে চিন্তা করে আমার এ্যামেন্ডমেন্টটি গ্রহণ করবেন।

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, it is a very important amendment, and I think, we should stop today. I again ask the Minister-in-charge to defer consideration of this clause. Even now, I am informed, further 21 persons of the bustee-dwellers Sanmilani have offered Satyagraha and they have been arrested. They want clarification of certain things. If you do that, the heaven would not climb down in one day. Certain suggestion they will make, and if they are satisfied that certain compensation will be given to them, as you say provisions are already there for that, if you clarify the position by certain amendments, then that will meet the purpose. You did not do it earlier. This amendment has been brought in a hot haste and this has created confusion not only in our minds but also in the minds of the bustee-dwellers. If that confusion is removed, if the doubts are clarified, I think that may please them. I told you to see them on the other day, but you refused to do that. Today, Sir, again there are 21 of them who have been arrested. I say that it is sheer obstinacy on your part which is providing an impetus for this movement which can otherwise be stopped. In my view if you see them, if you take their suggestions and make necessary amendments, this can be settled in a day or two.

I, therefore, suggest that our learned Minister will kindly see these people and try to solve the problem that has been created by the last moment amendments.

**Mr. Speaker:** That has nothing to do with the amendment.

[7—7-10 p.m.]

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I therefore suggest that our learned Minister should kindly see those people and try to solve the problem that is being created by such last moment amendments. I would request you, Sir, to stop here

**Mr. Speaker:** Everybody has finished and I have given you time to finish your speech.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I intend to speak on 15 per cent. reduction but I am unable to continue any further today.

**Mr. Speaker:** You have been shown this additional favour to speak now.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Very many thanks for that but I am physically unable to continue today. (Sjs. RAKHAHARI CHATTERJEE: No more today, Sir.)

**Mr. Speaker:** Mr. Ray Chaudhuri, it would be a breach of privilege if you do not continue your speech today and try to obstruct the proceedings of the House in this way.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** But I want some time.

**Mr. Speaker:** You are being given sufficient time. The Bill is now on its last legs.

**Sj. Ganesh Chosh:** We are also very much exhausted—last breath.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** All right, Sir. I shall speak. Sir, under section 70C, it has been stated that sub-section (2) of section 23 shall be deemed to be omitted. I have to place before you that this is the provision for payment of 15 per cent. more than the market value of land because of the compulsory acquisition. That right is being taken away by this amending provision. What I am suggesting is that this should be omitted so that the old provisions should remain as they are. Sir, what has happened for which you will be taking away that right? So far you have been paying 15 per cent. for compulsory acquisition. If this provision is taken away the middle-class people will be very hard hit. So far you have given 15 per cent. and there cannot now be any reason why you should not pay that unless it is in the interest of somebody else which I shall clearly point out to the House at the time of the third reading in whose interest this Bill is being rushed through.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, with regard to the question of 15 per cent. over and above the market price, we paid a good deal of consideration to this question. As a matter of fact, the present price is four to five times the market price that prevailed before the war. Therefore people get four times the price and over and above that 15 per cent. is not necessary to be given. I may tell my friends that even in English law this 15 per cent. is not given. It is provided as follows: "the Official Arbitrator acts in according with the following rules, namely, no allowance shall be given on account of the acquisition being compulsory". Now, let us come to India. Bombay Improvement Act has omitted 15 per cent. altogether. Uttar Pradesh Act has omitted 15 per cent., the Delhi Improvement Trust has omitted it. The Bihar Improvement Trust has omitted in respect of slum areas. Madras City Improvement Trust omitted it altogether. The Madras Act XI of 1954 has fixed compensation of some land at five times the average gross rent after taking into account certain charges. We do not make any differentiation between slum areas and others and we have suggested that over and above the market price 15 per cent. should not be given. This 15 per cent. will be utilised for the improvement of Calcutta and for the welfare of those people for whose benefit the improvement of Calcutta takes place. With regard to the argument advanced by my friend about 15 per cent., may I ask what



happened when zemindary abolition took place? Lots of small landlords were in very precarious position but in the larger interests of the country the abolition took place. We have got now as one objective a socialistic pattern of society in which practically private property will be gradually levelled down. Now, after all this, if my friends ask what has happened? I would say "Much has happened since the time when the Calcutta Improvement Act was passed." The whole conception has been changed and if I ask for a reduction of 15 per cent. I do not think it will be inequitable and the House should agree to it.

With regard to other matters, I have to state that under the Land Acquisition Act those who have got interest in the land they are entitled to compensation. Now, certain inconveniences cannot be avoided whenever there is any construction and people have got to co-operate with all such endeavours which go for the benefit of the people. We have tried to modify the procedure of the compensation in order to enable the Improvement Trust to give more and better work for the city of Calcutta. I therefore oppose all the amendments moved by my friends opposite and accept the amendment moved by S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 70, in sub-clause (a), in the proposed new section 6A deemed to be inserted by the proposed new paragraph 1A, the words "of the Land Acquisition Act, 1894", in items (i) and (ii) be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 70(b) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 70—

(a) for sub-clause (b), the following be substituted, namely:—

'1B. In section 11, before the words "make an award under his hand" the words "after considering such evidence as may be adduced by the Board under sub-section (2) of section 50" shall be inserted;" and

(b) sub-clause (f) be omitted,

was then put and agreed to.

[7-10—7-20 p.m.]

The motion of Dr. Narayan Chandra Ray that after clause 70(b) the following clause be inserted, namely:—

"(bb) If the owner whose house or land is acquired for any Improvement Scheme under this Act can prove to the satisfaction of the Board that he has only one house or one plot of land within the municipal limits of Calcutta and does not pay income-tax more than Rs. 200 annually, he shall be entitled to 20 per cent. more than the market value of the land so acquired under this Act."

was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—41.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar

Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
Bhattacharya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh

Dal, S]. Amulya Charan  
 Dalui, S]. Nagendra  
 Das, S]. Raipada  
 Das, S]. Sudhir Chandra  
 Ghosal, S]. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S]. Ganesh  
 Haldar, S]. Nalini Kanta  
 Joarder, S]. Jyotish  
 Kar, S]. Dhananjoy  
 Khan, S]. Madan Mohon  
 Kuar, S]. Gangapada  
 Mahapatra, S]. Balailal Das  
 Mukherji, S]. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S]. Suhrid Kumar

Naskar, S]. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S]. Mrityunjay  
 Pramanik, S]. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S]. Sudhir Chandra  
 Roy, S]. Biren  
 Roy, S]. Provash Chandra  
 Saha, Dr. Saurendra Nath  
 Sarkar, S]. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S].kta. Mani Kuntala  
 Tah, S]. Dasarathi

## NOES—105.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandopadhyaya, S]. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S]. Smarajit  
 Banerjee, S]. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S]. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S]. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S]. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S]. Bhabataran  
 Chatterjee, S]. Bijoylal  
 Chatterjee, S]. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyaya, S]. Brindaban  
 Chattopadhyay, S]. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S]. Ratanmoni  
 Das, S]. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S]. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S]. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra  
 Nath.  
 Dey, S]. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S]. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S].kta. Mira  
 Gayen, S]. Brindaban  
 Ghosh, S]. Tarun Kanti  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S]. Bijoy Gopal  
 Halder S]. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S]. Bhusan  
 Hasda, S]. Loto  
 Hazra, S]. Parbati  
 Hembram, S]. Kamala Kanta  
 Jafan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kamar, S]. Prankrishna  
 Kar, S]. Bankim Chandra  
 Kar, S]. Sasadhar  
 Karan, S]. Koustuv Kanti  
 Lahiri, S]. Jitendra Nath  
 Mahbert, S]. George  
 Maiti, S]. Pulin Behari  
 Maiti, S]. Subodh Chandra  
 Majhi, S]. Nishapati  
 Mal, S]. Basanta Kumar  
 Maliah, S]. Pashupatinath  
 Mandal, S]. Annada Prasad  
 Mandal, S]. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S]. Sankar Prasad

Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Muntaz, Maulana  
 Mojumder, S]. Jagannath  
 Mondal, S]. Baidyanath  
 Mondal, S]. Dhajadhar  
 Mondal, S]. Sishuram  
 Mondal, S]. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S]. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S]. Kali  
 Mukherjee, S]. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S]. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S].kta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S]. Phanindranath  
 Murarka, S]. Basant Lall  
 Murmu, S]. Jadu Nath  
 Naskar, S]. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S]. Rajani Kanta  
 Pramanik, S]. Tarapada  
 Rai, S]. Shiva Kumar  
 Rajkut, S]. Sarojendra Deb  
 Ray, S]. Jalneswar  
 Ray, S]. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S]. Arabinda  
 Roy, S]. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S]. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S]. Biswanath  
 Roy, S]. Hanseswar  
 Roy, S]. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S]. Surendra Nath  
 Roy Singh, S]. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S]. Baidya Nath  
 Saren, S]. Mangal Chandra  
 Sen, S]. Bijesh Chandra  
 Sen, S]. Narendra Nath  
 Sen, S]. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S]. Gopika Bilas  
 Sikder, S]. Rabindra Nath  
 Singh, S]. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S]. Jatindra Nath  
 Sinha, S]. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S]. Bimalananda  
 Trivedi, S]. Goalbadan  
 Wangdi, S]. Tenzing  
 Zaimal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 41 and the Noes 105, the motion was lost.

The motion of Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 70(c)(i) be omitted, was then put and a division taken with the following result:—

# AYES—41.

Baguli, Sj. Haripada  
Bandopadhyay, Sj. Tarapada  
Banerjee, Sj. Biren  
Banerjee, Dr. Srikumar  
Banerjee, Sj. Subodh  
Basu, Sj. Amarendra Nath  
Basu, Sj. Hemanta Kumar  
Basu, Sj. Jyoti  
Bhattacharjya, Sj. Mrigendra  
Bose, Dr. Atindra Nath  
Chakrabarty, Sj. Ambica  
Chatterjee, Sj. Rakhahari  
Chaudhuri, Sj. Jnanendra Kumar  
Choudhuri, Sj. Subodh  
Dai, Sj. Amulya Charan  
Dalui, Sj. Nagendra  
Das, Sj. Raipada  
Das, Sj. Sudhir Chandra  
Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
Ghosh, Sj. Ganesh  
Haidar, Sj. Nalini Kanta

Joarder, Sj. Jyotish  
Kar, Sj. Dhananjoy  
Khan, Sj. Madan Mohon  
Kuar, Sj. Gangapada  
Mahapatra, Sj. Balailal Das  
Mukherji, Sj. Bankim  
Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
Naskar, Sj. Gangadhar  
Pal, Dr. Radhakrishna  
Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
Pramanik, Sj. Surendra Nath  
Ray, Dr. Narayan Chandra  
Ray Chaudhuri, Sj. Sudhir Chandra  
Roy, Sj. Biren  
Roy, Sj. Provash Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, Sj. Mani Kuntala  
Tah, Sj. Dasarathi

# NOES—105.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyaya, Sj. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, Sj. Smarajit  
Banerjee, Sj. Profulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhagat, Sj. Mangaldas  
Bhattacharjee, Sj. Shyamapada  
Bhattacharyya, Sj. Syama  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, Sj. Shabataran  
Chatterjee, Sj. Bijoylal  
Chatterjee, Sj. Satyendra Prasanna  
Chattopadhyay, Sj. Brindaban  
Chattopadhyay, Sj. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, Sj. Ratanmoni  
Das, Sj. Kanailal (Ausgram)  
Das, Sj. Kanailal (Dum Dum)  
Das Adhikary, Sj. Gopal Chandra  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.  
Dey, Sj. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, Sj. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, Sj. Mira  
Gayen, Sj. Brindaban  
Ghosh, Sj. Tarun Kanti  
Giasuddin, Janab Md.  
Goswami, Sj. Bijoy Gopal  
Halder Sj. Jagadish Chandra  
Hansdah, Sj. Bhusan  
Hasda, Sj. Loto  
Hazra, Sj. Parbati  
Hembram, Sj. Kamala Kanta  
Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
Kamar, Sj. Prankrishna  
Kar, Sj. Bankim Chandra  
Kar, Sj. Sasadhar  
Karan, Sj. Koustuv Kanti

Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
Mahbert, Sj. George  
Maiti, Sj. Pulin Behari  
Maiti, Sj. Subodh Chandra  
Majhi, Sj. Nishapati  
Mal, Sj. Basanta Kumar  
Malliah, Sj. Pashupatinath  
Mandal, Sj. Annada Prasad  
Mandal, Sj. Umesh Chandra  
Massey, Mr. Reginald Arthur  
Mitra, Sj. Sankar Prasad  
Mohammad Hossain, Dr.  
Mohammad Mumtaz, Maulana  
Mojumder, Sj. Jagannath  
Mondal, Sj. Baidyanath  
Mondal, Sj. Dhajadhar  
Mondal, Sj. Sishuram  
Mondal, Sj. Sudhir  
Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
Mukherjee, Sj. Kali  
Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
Mukhopadhyay, Sj. Purabi  
Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath  
Murarka, Sj. Basant Lal  
Murmu, Sj. Jadu Nath  
Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
Platel, Mr. R. E.  
Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
Pramanik, Sj. Tarapada  
Rai, Sj. Shiva Kumar  
Rajkut, Sj. Srojendra Deb  
Ray, Sj. Jajneswar  
Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
Roy, Sj. Arabinda  
Roy, Sj. Bhakta Chandra  
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
Roy, Sj. Bijoyendu Narayan

Roy, S<sub>j</sub>. Biswapath  
 Roy, S<sub>j</sub>. Hanseswar  
 Roy, S<sub>j</sub>. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Roy Singh, S<sub>j</sub>. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baidya Nath  
 Saren, S<sub>j</sub>. Mangal Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath

Sen, S<sub>j</sub>. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Sikder, S<sub>j</sub>. Rabindra Nath  
 Singh, S<sub>j</sub>. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S<sub>j</sub>. Jatindra Nath  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Trivedi, S<sub>j</sub>. Goalbadan  
 Wangdi, S<sub>j</sub>. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 41 and the Noes 105, the motion was lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 70, in item (ii) of sub-clause (c), in line 3, for the words "following clauses" the words "following clause" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 70(d) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 7(c) be omitted, was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 70, in item (i) of sub-clause (c), the words "of the date" be omitted, was then put and agreed to.

The motion of S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar Basu that in clause 70(c)(ii), the following proviso be added to proposed clause (4) of section 24A, namely:—

"Provided that where the land, hut or any structure thereon is proposed to be acquired under the scheme, the owner of the land, hut or any such structure shall be entitled to such amount and facilities for his rehabilitation in or nearabout the said *bustee* where his land, hut or structure is situated if he does not possess any other land, hut or structure in any of the *bustees* of Calcutta."

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 70(f) be omitted, was the put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri that clause 70(h) be omitted, was the put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Ganesh Ghosh that in the Schedule of the principal Act, in section 4(2), in sub-section (6) of section 17, after the words "any person", the words "including the hut-owners and the tenants" shall be inserted, was then put and a division taken with the following result:—

#### AYES—41.

Baguli, S<sub>j</sub>. Haripada  
 Bandopadhyay, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Biren  
 Banerjee, Dr. Brikumar  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Basu, S<sub>j</sub>. Amarendra Nath  
 Basu, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
 Basu, S<sub>j</sub>. Jyoti  
 Bhattacharjya, S<sub>j</sub>. Mrigendra  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S<sub>j</sub>. Ambica  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Rakhahari  
 Chaudhury, S<sub>j</sub>. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S<sub>j</sub>. Subodh  
 Dal, S<sub>j</sub>. Amulya Charan

Dalui, S<sub>j</sub>. Nagendra  
 Das, S<sub>j</sub>. Raipada  
 Das, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Ghosal, S<sub>j</sub>. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Ganesh  
 Halder, S<sub>j</sub>. Nalini Kanta  
 Joarder, S<sub>j</sub>. Jyotish  
 Kar, S<sub>j</sub>. Dhananjoy  
 Khan, S<sub>j</sub>. Madan Mohon  
 Kuar, S<sub>j</sub>. Gangapada  
 Mahapatra, S<sub>j</sub>. Balalal Das  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S<sub>j</sub>. Suhrid Kumar  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna

Pramanik, S<sub>j</sub>. Mrityunjoy  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S<sub>j</sub>. Sudhir Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biren  
 Roy, S<sub>j</sub>. Provash Chandra

Saha, Dr. Surendra Nath  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>ta. Mani Kuntala  
 Tah, S<sub>j</sub>. Dasarathi

## NOES—105.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab  
 Bandopadhaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla  
 Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S<sub>j</sub>. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S<sub>j</sub>. Shyamapada  
 Bhattacharyya S<sub>j</sub>. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S<sub>j</sub>. Bhabataram  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Bijoylal  
 Chatterjee, S<sub>j</sub>. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Chattopadhyay, S<sub>j</sub>. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S<sub>j</sub>. Ratanmoni  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S<sub>j</sub>. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S<sub>j</sub>. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra  
 Nath.  
 Dey, S<sub>j</sub>. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S<sub>j</sub>. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S<sub>j</sub>ta. Mira  
 Gayen, S<sub>j</sub>. Brindaban  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Tarun Kanti  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswami, S<sub>j</sub>. Bijoy Gopal  
 Halder S<sub>j</sub>. Jagadish Chandra  
 Hansdah, S<sub>j</sub>. Bhusan  
 Hasda, S<sub>j</sub>. Loto  
 Hazra, S<sub>j</sub>. Parbati  
 Hembram, S<sub>j</sub>. Kamala Kanta  
 Jafan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kamar, S<sub>j</sub>. Prankrishna  
 Kar, S<sub>j</sub>. Bankim Chandra  
 Kar, S<sub>j</sub>. Sasadhar  
 Karan, S<sub>j</sub>. Koustuv Kanti  
 Lahiri, S<sub>j</sub>. Jitendra Nath  
 Mahbert, S<sub>j</sub>. George  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Pulin Behari  
 Maiti, S<sub>j</sub>. Subodh Chandra  
 Majhi, S<sub>j</sub>. Nishapati  
 Mal, S<sub>j</sub>. Basanta Kumar  
 Maliah, S<sub>j</sub>. Pashupatinath  
 Mandal, S<sub>j</sub>. Annada Prasad  
 Mandal, S<sub>j</sub>. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S<sub>j</sub>. Sankar Prasad

Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mojumder, S<sub>j</sub>. Jagannath  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Baidyanath  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Dhajadhari  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sishuram  
 Mondal, S<sub>j</sub>. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Kali  
 Mukherjee, S<sub>j</sub>. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S<sub>j</sub>. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S<sub>j</sub>ta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S<sub>j</sub>. Phanindranath  
 Murarka, S<sub>j</sub>. Basant Lal  
 Murmu, S<sub>j</sub>. Jadu Nath  
 Naskar, S<sub>j</sub>. Ardhendu Sckhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Rajani Kanta  
 Pramanik, S<sub>j</sub>. Tarapada  
 Rai, S<sub>j</sub>. Shiva Kumar  
 Rajkut, S<sub>j</sub>. Sarojendra Deb  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jaineswar  
 Ray, S<sub>j</sub>. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S<sub>j</sub>. Arabinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S<sub>j</sub>. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S<sub>j</sub>. Biswanath  
 Roy, S<sub>j</sub>. Hanseswar  
 Roy, S<sub>j</sub>. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S<sub>j</sub>. Surendra Nath  
 Roy Singh, S<sub>j</sub>. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S<sub>j</sub>. Baidya Nath  
 Saren, S<sub>j</sub>. Mangal Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Bijesh Chandra  
 Sen, S<sub>j</sub>. Narendra Nath  
 Sen, S<sub>j</sub>. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S<sub>j</sub>. Gopika Bilas  
 Sikder, S<sub>j</sub>. Rabindra Nath  
 Singh, S<sub>j</sub>. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S<sub>j</sub>. Jatindra Nath  
 Sinha, S<sub>j</sub>. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S<sub>j</sub>. Bimalananda  
 Trivedi, S<sub>j</sub>. Goalbadan  
 Wangdi, S<sub>j</sub>. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

The Ayes being 41 and the Noes 105, the motion was lost.

The question that clause 70, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result:—

## AYES—104.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
 Abdullah, Janab S. M.  
 Abdus Shokur, Janab

Bandopadhaya, S<sub>j</sub>. Khagendra Nath  
 Bandyopadhyay, S<sub>j</sub>. Smarajit  
 Banerjee, S<sub>j</sub>. Profulla

Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
 Basu, Dr. Jatindra Nath  
 Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
 Bhagat, S. Mangaldas  
 Bhattacharjee, S. Shyamapada  
 Bhattacharyya, S. Syama  
 Bose, The Hon'ble Pannalal  
 Chakravarty, S. Bhabataran  
 Chatterjee, S. Bijoylal  
 Chatterjee, S. Satyendra Prasanna  
 Chattopadhyaya, S. Brindaban  
 Chattopadhyay, S. Sarojranjan  
 Chattopadhyaya, S. Ratanmoni  
 Das, S. Kanailal (Ausgram)  
 Das, S. Kanailal (Dum Dum)  
 Das Adhikary, S. Gopal Chandra  
 Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath.  
 Dey, S. Haridas  
 Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
 Digar, S. Kiran Chandra  
 Dutta Gupta, S. Jkta. Mira  
 Gayen, S. Brindaban  
 Ghosh, S. Tarun Kanti  
 Giasuddin, Janab Md.  
 Goswamy, S. Bijoy Gopal  
 Halder S. Jagadish Chandra  
 Hansdah S. Bhusan  
 Hasda, S. Loto  
 Hazra, S. Parbati  
 Hembram, S. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Kamar, S. Prankrishna  
 Kar, S. Bankim Chandra  
 Kar, S. Sasadhar  
 Karan, S. Koustuv Kanti  
 Lahiri, S. Jitendra Nath  
 Mahbert, S. George  
 Maiti, S. Pulin Behari  
 Maiti, S. Subodh Chandra  
 Majhi, S. Nishapati  
 Mal, S. Basanta Kumar  
 Maliah, S. Pashupatinath  
 Mandal, S. Annada Prasad  
 Mandal, S. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Mitra, S. Sankar Prasad  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mojumder, S. Jagannath

Mondal, S. Baidyanath  
 Mondal, S. Dhaadhar  
 Mondal, S. Sishuram  
 Mondal, S. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhan  
 Mukherjee, S. Ananda Gopal  
 Mukherjee, S. Kali  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, S. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, S. Jkta. Purabi  
 Mukhopadhyaya, S. Phanindranath  
 Murarka, S. Basant Lal  
 Murmu, S. Jadu Nath  
 Naskar, S. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Platel, Mr. R. E.  
 Pramanik, S. Rajani Kanta  
 Pramanik, S. Tarapada  
 Rai, S. Shiva Kumar  
 Rajkut, S. Sarojendra Deb  
 Ray, S. Jaineswar  
 Ray, S. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, S. Arabinda  
 Roy, S. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, S. Bijoyendu Narayan  
 Roy, S. Biswanath  
 Roy, S. Hanseswar  
 Roy, S. Prafulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, S. Surendra Nath  
 Roy Singh, S. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, S. Baidya Nath  
 Saren, S. Mangal Chandra  
 Sen, S. Bijesh Chandra  
 Sen, S. Narendranath  
 Sen, S. Priya Ranjan  
 Sen Gupta, S. Gopika Bilas  
 Sikder, S. Rabindra Nath  
 Singh, S. Ram Lagan  
 Singha Sarker, S. Jatindra Nath  
 Sinha, S. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Tarkatirtha, S. Bimalananda  
 Trivedi, S. Goalbadan  
 Wangdi, S. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi

#### NOES—41.

Baguli, S. Haripada  
 Bandopadhyay, S. Tarapada  
 Banerjee, S. Biren  
 Banerjee, Dr. Srikumar  
 Banerjee, S. Subodh  
 Basu, S. Amarendra Nath  
 Basu, S. Hemanta Kumar  
 Basu, S. Jyoti  
 Bhattacharjya, S. Mrigendra  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, S. Ambica  
 Chatterjee, S. Rakhahari  
 Chaudhury, S. Jnanendra Kumar  
 Choudhury, S. Subodh  
 Dal, S. Amulya Charan  
 Dalui, S. Nagendra  
 Das, S. Raipada  
 Das, S. Sudhir Chandra

Ghosal, S. Hemanta Kumar  
 Ghosh, S. Ganesh  
 Haldar, S. Nalini Kanta  
 Joarder, S. Jyotish  
 Kar, S. Dhananjoy  
 Khan, S. Madan Mohon  
 Kuar, S. Gangapada  
 Mahapatra, S. Balailal Das  
 Mukherji, S. Bankim  
 Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar  
 Naskar, S. Gangadhar  
 Pal, Dr. Radhakrishna  
 Pramanik, S. Mrityunjay  
 Pramanik, S. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Ray Chaudhuri, S. Sudhir Chandra  
 Roy, S. Biren

Roy, S]. Provash Chandra  
Saha, Dr. Saurendra Nath  
Sarkar, S]. Dharani Dhar

Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
Sen, S]. Kta. Mani Kuntala  
Tah, S]. Dasarathi

The Ayes being 104 and the Noes 41, the motion was carried.

*Clause 2. [Held-over.]*

**8]. Copika Bilas Sen Gupta:** Sir, I beg to move that in clause 2, for the words "clearing *bustees*, executing housing schemes and schemes for the re-housing of persons displaced by the execution of improvement schemes, acquiring land for the said purposes" the words "clearing *bustees*, executing housing schemes and schemes for the re-housing of persons displaced by the execution of improvement schemes, acquiring land for the said purposes and all works relating thereto" be substituted.

[7-20—7-24 p.m.]

**8]. Ganesh Ghosh:**

আমি এই এ্যামেন্ডমেন্টের উপর কিছু বলবো। প্রথমে যে দৃষ্টিভঙ্গিতে এই বিল এসেছে এবং প্রিগ্রাম্‌বল বদলে নিয়ে যেসব কথা লেখা হয়েছে তাতে আপত্তির কারণ আছে। ১৯১১ সালে যখন এই আইন তৈয়ার হয়েছিল তখন সেই যুগে যারা শাসনকর্তা ছিলেন তারা এই দায়িত্ব ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের হাতে দিয়েছিলেন। বিশেষ করে যারা দরিদ্র, যারা কৃষক, তাদের বাড়ির তৈয়ার করবার জন্য একটু বিশেষ দায়িত্ব দেওয়া হয়েছিল। অর্থাৎ দরিদ্র মানুষের জন্য যে বাড়ি তৈরি করবেন তার ভাড়া কম হবে এই দায়িত্ব ছিল। কিন্তু আজকার এই বিলে সরকার দরিদ্রদের জন্য কোন দায়িত্ব নিতে চান না।

(The Hon'ble ISWAR DAS JALAN: বাঃ বাঃ!) বেমালুম সেই কথাটা তুলে দেওয়া হচ্ছে। বিলের মধ্যে দরিদ্র শ্রমিক তাদের জন্য কোন দায়িত্ব ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের থাকবে এরকম কোন থাকছে না, তুলে দেওয়া হচ্ছে, ভাড়া ৩২ টাকা হোক, ৫০ টাকা হোক, যা খুসী হবে। ১৯১১ সালে যে কথাটা ছিল সেই কথাটা তুলে দেওয়ার কি মানে? জালান সাহেবের একথাটা জানতে চাই এটা তুলে দেওয়া কি দরকার? গোপিকাবিলাসবাবু একটা একটা এ্যামেন্ডমেন্ট এনেছেন, তাতে এর চেয়ে একটু কথা ভাল আছে—

execution of the housing schemes for the re-housing of persons displaced by the execution of improvement schemes.

ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমের জন্য যাদের উৎখাত করা হবে তাদের জন্য বাড়ি দেওয়া হবে। আমরা চাই একথাটাও থাকুক—সমাজ থেকেও দাবি থাকবে যে বাড়ি তৈরি হচ্ছে তাতে দরিদ্রদের যাতে সুস্থান হয় অর্থাৎ কিনা ভাড়া কম এই আউটলুক থাকবে, থাকা উচিত। কিন্তু এটা কেন হচ্ছে না? আজ এঁরা জনগণের নামে জনতা এক্সপ্রেস ইত্যাদি অনেক কিছু করছেন, কিন্তু সেই জনগণের নাম সতর্কতার সহিত কেন বাদ দেওয়া হচ্ছে এবং একটা পুরানো বিলের নতুন নাম দেওয়া হচ্ছে কেন সেটা জালান সাহেবের কাছে শুনতে চাই। যদি তিনি কন্‌ভিন্স করতে না পারেন তাহলে নতুন বিলে পুরানো কথাগুলি থাক। ইংরেজ আমলের যে কথাগুলি ভাল ছিল সেগুলি কেন তুলে দিতে চান তার জবাব চাই।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** We will take more liability than what was provided before, because we wish to provide not only for the poorer classes but also for the middle-class people. As a matter of fact we have taken up housing schemes which were not in the old Bill. Our housing schemes may be for the poorer middle-classes, there may be some housing schemes for the poorer and working classes of the people. We have taken the liability practically not only for the re-housing of persons, but you see,

so far as this is concerned, it seeks to give housing for persons who are displaced. Therefore, it does not exclude poorer and working class people. But under this section we can even give some housing accommodation even to the middle-class people who are not displaced but who require housing, under the scheme which has been accepted. I therefore think that there should be no apprehension about it.

The motion of Sj. Gopika Bilas Sen Gupta that in clause 2, for the words "clearing *bustees*, excepting housing schemes and schemes for the re-housing of persons displaced by the execution of improvement schemes, acquiring land for the said purposes" the words "clearing *bustees*, executing housing schemes and schemes for the re-housing of persons displaced by the execution of improvement schemes, acquiring land for the said purposes and all works relating thereto" be substituted, was then put and agreed to.

The question that clause 2 as amended do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** Sir, I beg to move that the Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed.

**Mr. Speaker:** We shall have third reading tomorrow. After third reading is over we shall have discussion of the two Reports of the Public Service Commission.

I adjourn the House till 3-30 p.m. tomorrow.

#### Adjournment.

The House was accordingly adjourned at 7-24 p.m. till 3-30 p.m. on Tuesday, the 5th April, 1955, at the Assembly House, Calcutta.





**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 5th April, 1955, at 3-30 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 192 members.

**STARRED QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

[3-30—3-40 p.m.]

**Police firing on dock workers on 19th December, 1953**

**\*195. Sj. Ambica Chakrabarty:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home (Police) Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that on 19th December, 1953, police resorted to *lathi* charge and firing on the dock workers in front of the Dock Labour Board at Kidderpore;
  - (ii) that as a result of firing and *lathi* charge many workers and local people were injured and some of them had to be removed to the hospital; and
  - (iii) that after firing a large number of arrests were made by the police?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) the reasons of *lathi* charge and firing by the police;
  - (ii) how many rounds were fired by the police;
  - (iii) number of workers and local people dead or injured as a result of *lathi* charge and firing;
  - (iv) total number of arrests made and number of arrested persons still in jail;
  - (v) name of the police officer or officers in charge of operation on that day and by whose order firing and *lathi* charges were resorted to;
  - (vi) if it is a fact that at the time of the incident several small shops of the area were looted and subsequently destroyed by the police; and
  - (vii) if so, amount of property, if any, involved in the incident?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home (Police) Department (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) Yes.

(b)(i) *Lathi* charges were made to disperse a violent mob who had attacked the police force on duty with the result that several policemen were injured. Repeated warnings and *lathi* charges having proved ineffective, firing had to be resorted to by the police in self-defence.

(ii) 8 rounds.

(iii) No death or injury was caused by the firing, 52 workers and 14 local people and outsiders (other than the workers) sustained injuries as a result of brickbatting by the rioters and *lathi* charge by the police.

(iv) 116; none of them is in jail now.

(v) It would not be in the public interest to disclose the name of the police officer.

(vi) No.

(vii) Does not arise.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

পুলিশ ফোর্স অন্ ডিউটি রাখার কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On 19th December, 1953, at about 5 p.m. a dock worker belonging to "National Union of Dock Labour" was proceeding along Satya Doctor Road when he was attacked by about a dozen workers of his rival group, i.e., Dock Mazdoor Union. Being injured he ran to the police picket near the call-stand of the Dock Labour Board close to the Kidderpore Tram Depot and sought protection. The Sergeant who was in charge of the police picket, was taking the victim to the South Division Port Police thana with his small force when he and his police men were suddenly attacked with brickbats by a large crowd from the call-stand side. The officer-in-charge of the Southern Division Port Police was informed of the incident. He soon arrived at the spot with a contingent of force. The violent mob attacked the whole police party with showers of brickbats. The officer-in-charge gave warnings to the rioters, but in vain. Under the order of the officer-in-charge, *lathi* charges were made to disperse the unruly mob. The menacing crowd swelled to about 1,000 and almost surrounded the police party. The repeated warnings and the *lathi* charges having failed, the officer-in-charge in the absence of any tear gas squad had to order opening of fire in self-defence. Five rounds were fired from a revolver. None was injured. The mob moved a little back but again made an organised attack. In the meantime, the police force was reinforced by the Port Police, Watgunge, and Ekbalpore police-stations staff. The police made *lathi* charges again on the menacing crowd. But the unruly mob made such an organised attack that the lives of the police officers and men were in imminent danger.

**8j. Ambica Chakrabarty:**

কতজন পুলিশ আহত হয়েছিল ?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Seven police officers and 30 policemen received injuries.

**8j. Ganesh Chosh:** In the statement just now read by the Hon'ble Chief Minister it is mentioned that only five rounds were fired but in the answer to the question it is said that eight rounds were fired.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Five rounds were fired from the revolver of the police officer whose life was in imminent danger and another three rounds were fired by the policemen from their muskets. Altogether eight rounds were fired.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Was there any death as a result of the injuries sustained by *lathi* charges?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already said that there was no death.

**Dr. Atindra Nath Bose:** But the injuries led to death in the hospital.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no information.

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

ইন্‌জিয়োর্ড পুলিশ অফিসাররাও হস্পিটালে ছিলেন কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

খোঁজ নিতে পারেন।

**Sj. Ambica Chakrabarty:**

১১৬ জন এ্যারেস্টেড্ হয়েছিল, এদের মামলার রেজাল্ট কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** A criminal case was started in connection with the incident. Ninety-five persons were sent up for trial in the Court of the Police Magistrate, Alipore, under sections 148/332 of the Indian Penal Code. All of them were discharged by the learned Magistrate on the ground of insufficient identification of each of the accused person.

**Sj. Ganesh Chosh:** In view of the learned Magistrate's remark what steps the State Government is going to take against those persons who have sent up innocent persons on trial?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আইডেন্টিফিকেশন হোল না তাই।

#### Press Commission's Report

\*196. **Sj. Biren Roy:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state if it is a fact that the Central Government have asked for the views of the State Government on the Press Commission's Report?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

- (i) whether this Government have submitted their recommendations to the Central Government in that respect;
- (ii) if so, what are those recommendations; and
- (iii) in view of the present policy of neutrality of India Government, whether the State Government consider the desirability of banning in this State the publication of articles on the internal and external policies of the Union Government and other foreign Governments in dailies and other periodicals edited and financed by foreigners?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Yes, on certain points.

(b)(i) Yes.

(ii) The recommendations of the State Government are of a confidential nature and cannot be disclosed in the Assembly.

(iii) No, action can only be taken against any paper if it infringes the existing Press laws.

**Sj. Biren Roy:** In view of the answer (iii) would the Hon'ble Chief Minister consider amending Press laws to prohibit non-nationals to run any daily or periodical political papers in the country?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think Press is a Central subject.

**Sj. Biren Roy:** It is a concurrent subject.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I believe Government of India is taking action on the recommendation of the Press Commission.

**Proposal for establishment of a Medical College at Bankura**

\*197. **Sj. Probodh Dutt:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Public Health Department be pleased to state whether the Government has any plan for starting a Medical College in place of the now defunct Medical School in Bankura Town?

**The Minister of State for Medical and Public Health Department (The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji):** No.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:** Would the Hon'ble Minister state the reasons behind it?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** That was a private medical college and Government has no intention to run it as a Government enterprise.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

গভর্ণমেন্ট এ্যাক্টিভেশন দিতে রাজী কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

মঞ্জুরী গভর্ণমেন্ট সাপেক্ষ নয়।

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি সিনডিকেট এই মেডিক্যাল কলেজ খোলার জন্য পারমিশন দিয়েছিল কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

জানি না, আর আমার জানবার কথা নয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, may I say a few words to remove the misunderstanding. The Vice-Chancellor told me that the authority of the college gave the University to understand that Government were willing to finance the scheme. When the University found that this information was baseless they did not proceed with it further.

**Sj. Subodh Banerjee:**

সিনডিকেট এবিষয়ে একটা কমিশন নিয়োগ করেছিল, গভর্ণমেন্ট থেকে.....

**Mr. Speaker:** How can the Health Minister answer a particular decision of the Syndicate of the University? This question relates to a hospital at Bankura, so your supplementary is not relevant.

**Sj. Subodh Banerjee:**

আচ্ছা, মন্ত্রীমহাশয় জানানবেন কি যে এই এ্যাক্টিভেশন দেবার প্রশ্ন যখন চ্যানসেলরএর কাছে এসেছিল, গভর্ণমেন্ট আপত্তি করবার জন্যে চ্যানসেলর সেটা রিজেক্ট করেছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

চ্যানসেলর কি করেছেন, কেন করেছেন আমি বলতে পারব না।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

মন্ত্রীমহাশয় জানানেন কি যে গভর্ণমেন্ট থেকে ফাইনান্স করা হয় নি বলে এটা হ'তে পারল না?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি তা বলি নি। আমি বলেছি একটা রংগ ইনফরমেশনএর জন্যে সিনডিকেট মিস্লেড হয়েছিল।

**Dr. Kanailal Bhattacharya:**

যদি পাবলিকএর তরফ থেকে ফাইনান্স করা হয়?

**Mr. Speaker:** That is a hypothetical question.

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

চীফ মিনিষ্টার বললেন রংগ ইনফরমেশন। ভুল ইনফরমেশন এটা তাঁরা জানলেন কি করে?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তা আমি জানি নে।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

এটা জানেন কি যিনি এডুকেশন ডিপার্টমেন্টএর সেক্রেটারী তিনিই চ্যানসেলরএর এক্স-অফিসিও সেক্রেটারী?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা আমি বলতে পারব না।

**Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি মেডিক্যাল কলেজ সংক্রান্ত ব্যাপারে তিনি ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী হয়েও সব খবর তিনি রাখেন না?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি যতটুকু খবর রাখা দরকার তাই রাখি, বেশীও রাখি না কমও রাখি না।

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Dharendra Nath Chatterji:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি এই তিনটি হাসপাতাল এ্যামালগামেশন হবার কথা কতদূর হয়েছে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই প্রস্তাব তাদের কাছেই আছে। এখন পর্যন্ত আমাদের কাছে যে তথ্য আছে তাতে এই এ্যামালগামেশনএর কাজ খুব বেশী দূর অগ্রসর হয় নি।

**Issue of contracts for supply of dietary articles for Burdwan Fraser (Bijoy Chand) Hospital and the Nurses' Training Centre, Burdwan**

\*198. **Sj. Dasarathi Tah:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

(ক) বৰ্ধমান ফ্রেজার হাসপাতালের (বর্তমানে বিজয়চাঁদ হাসপাতাল) রোগী ও নার্সিং কেন্দ্রের জন্য বিগত তিন বৎসরে কত কত দরে নিম্নলিখিত দ্রব্যাদি সরবরাহের ঠিকা দেওয়া হইয়াছিল—

(১) চাউল, (২) ডাইল, (৩) সরিষার তৈল, (৪) দধি, ও (৫) মাছ; এবং

(খ) কোন্ কোন্ বৎসর কোন্ কোন্ ঠিকাদার এসকল সরবরাহ করিয়াছেন?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

(ক) বিবরণী উপস্থাপিত হইল।

(খ) বিজয়চাঁদ হাসপাতালের ঠিকাদারের নাম—১৯৫২-৫৩ হইতে ১৯৫৪-৫৫ সাল পর্যন্ত শ্রীনিতাইহারি রায়।

ট্রেনিং কেন্দ্রের ঠিকাদারের নাম—১৯৫২-৫৩ এবং ১৯৫৩-৫৪ সালে শ্রীনিতাইহারি রায় ও শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র চৌধুরী এবং ১৯৫৪-৫৫ সালে শ্রীনিতাইহারি রায় ও শ্রীযশোদানন্দ বা।

*Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 198***(১) বিজয়চাঁদ হাসপাতাল**১৯৫২-৫৩ সাল

(ক) চাউল (মণ দরে)।	(খ) ডাইল (সের দরে)।	(গ) সরিষার তৈল (সের দরে)।	(ঘ) তুণ্ড (সের দরে)।	(ঙ) মাছ (সের দরে)।
২১	মুগ ও মসুর ৥০০ কলাই ৥০০ ছোলা ৥০০	১৥০	গো-তুণ্ড ৥০০ মহিষ-তুণ্ড ১০০	কুই-কাঁতলা ৩০০ অজ্ঞাত ৩

১৯৫৩-৫৪ সাল

২০৥০০	মুগ ৥০০ পাই মসুর ৥০০ কলাই ৥০০ ছোলা ৥০৬ পাই	১১০০	গো-তুণ্ড ১৥০ মহিষ-তুণ্ড ১	কুই-কাঁতলা ৩১০০ অজ্ঞাত ৩০০
-------	---	------	------------------------------	-------------------------------

১৯৫৪-৫৫ সাল

১৯৥০০	মুগ ৥০৬ পাই মসুর ৥ কলাই ৥০০ ছোলা ৥০০	১৥০১০৫ পাই	গো-তুণ্ড ৥০০ মহিষ-তুণ্ড ৥০০	কুই-কাঁতলা ৩১০
-------	---	------------	--------------------------------	----------------

**(২) বর্ধমান নার্সিং ট্রেনিং কেন্দ্র**১৯৫২-৫৩ সাল

২০	মুগ ৥০০ মসুর ৥০০ কলাই ৥০০ ছোলা ৥০০	১৥০০	গো-তুণ্ড ১১০ মহিষ-তুণ্ড ৥০০	কুই-কাঁতলা ২৥০১০৫ পাই অজ্ঞাত ৩
----	---	------	--------------------------------	--------------------------------------

১৯৫৩-৫৪ সাল

২২১০০	মুগ ৥০০ মসুর ৥০০ কলাই ৥৬ পাই ছোলা ৥০০	২১০	গো-তুণ্ড ১১০ মহিষ-তুণ্ড ১০০	কুই-কাঁতলা ৩৥০০ অজ্ঞাত ৩৥০
-------	--	-----	--------------------------------	-------------------------------

১৯৫৪-৫৫ সাল

১৯৥০০	মুগ ৥০০ পাই মসুর ৥০৬ কলাই ৥০১০৫ ছোলা ৥০০	২০১৫ পাই	গো-তুণ্ড ৥০৬ পাই মহিষ-তুণ্ড ৥০০	কুই-কাঁতলা ৩০০
-------	---	----------	------------------------------------	----------------

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার প্রশ্ন ছিল তাতে এই বিজ্ঞচাঁদ হাসপাতালে যে খাদ্য দেওয়া হয় ও নার্সিং ট্রেনিং কেন্দ্রে যে খাদ্য দেওয়া হয় তাতে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি তাদের যে চাল দেওয়া হয় তা কলের চাল না ঢেঁকি ছাটা চাল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা বলতে পারি না। খাইওনি, দেখিওনি।

**Sj. Dasarathi Tah:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ জিনিস লক্ষ্য করেছেন কি যে এই হাসপাতালে রোগীদের জন্য ১৯৫৪-৫৫ সালে তেলের সের ১১৮১০ই পাই এবং বর্ধমান নার্সিং ট্রেনিং কেন্দ্রে সেই একই কম্প্রাক্টর নিতাইহারি রায়, ১৯৫৪-৫৫ সালে ২৭১ই পাই হিসাবে দেওয়া হয় তাহলে এর মধ্যে কোনটি ভেজাল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা বলতে পারি না। যখন টেন্ডার নেওয়া হয় তখন টেন্ডারগুলি বিবেচনা করার জন্য একটি

committee headed by the District Magistrate, the Superintendent, the Matron and another teachers of the hospital,

তারা এই সমস্ত টেন্ডারগুলি বিবেচনা করে দাম ঠিক করে যাদের টেন্ডার গ্রহণ করেছেন সেই তথ্য আপনাকে দিয়েছি। কেন করেছে কি অজুহাতে করেছে তা আমার পক্ষে বলা সম্ভব নয়। গভর্নমেন্ট যে কমিটি করে দিয়েছেন সেই কমিটির সুবিবেচনার পর তারা এই সিদ্ধান্তে উপনীত হয়েছে।

**Sj. Dasarathi Tah:**

আমার উদ্দেশ্য তা নয়। দামের তফাৎ জিজ্ঞাসা করছি না, তেলের তফাৎ আছে কিনা জিজ্ঞাসা করছি?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

সেটা তর্কাই ঠিক করবেন।

**Sj. Dasarathi Tah:**

দুধ যা দেওয়া হয় তার সম্বন্ধে কোন কমপ্লেন্ট পেয়েছেন কি যে এই কনস্ট্রাক্টর, নিতাইহারি রায় বহুদিন ধরে আছেন, তিনি দুধে জল মিশান না জলে দুধ মিশান?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এ খবরটা এখনও কলিকাতায় এসে পৌঁছায় নি, বর্ধমানেই আবস্থ আছে হয়ত।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এখানে সত্যি গাভীর দুধ না দিয়ে গুড়া দুধ জলে গুলিয়ে দেওয়া হয়, এ অভিযোগ পেয়েছেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

না, এ সম্বন্ধে কিছু জানি না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

এই যে রুই কাতলার কথা বলা হয়েছে এই রুই কাতলা না দিয়ে সেখানে বোয়াল মাছ দেওয়া হয় কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

তা বলতে পারি না।



**Sj. Dasarathi Tah:**

অভিযোগ দিলে তদন্ত করবেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

নিশ্চয়ই করবো।

**Closing down of A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road, Entally**

**\*199. Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Medical and Public Health Department be pleased to state—

- (a) when the A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road (Entally), Calcutta, was established by the Government;
- (b) how many T.B. patients there are in this hospital at present;
- (c) how many compounders, nurses, clerks and other employees there are in this hospital at present;
- (d) whether residents of Entally area of Calcutta demanded shifting of the hospital from the locality to some other place;
- (e) whether instead of shifting the hospital Government have decided to close down the same;
- (f) if so, the reasons for the same;
- (g) what arrangements, if any, have been made by the Government for the treatment of T.B. patients who will be affected due to the closure of the hospital; and
- (h) what arrangements, if any, have been made by the Government to absorb the staff of the hospital who will be affected thereby?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:** (a) 14th November, 1944.

(b) 176.

(c) One compounder, thirty-four nurses, one clerk, three cooks, three *masalchis*, three *dholies*, eleven sweepers and fourteen ward attendants, besides the Superintendent and three House Surgeons.

(d) and (e) Yes.

(f) Want of alternative suitable accommodation.

(g) The existing patients are being removed to the Kanchrapara T.B. Hospital where an equal number of additional beds have been provided.

(h) The staff will be absorbed in suitable vacancies either in the Kanchrapara T.B. Hospital or in other hospitals.

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই এ. জি. হাসপিটাল কবে থেকে টি. বি. হাসপিটাল হ'ল?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

টি. বি. হাসপিটাল গ্রাজুয়ালি ১৯৪৪ সাল থেকে একটি দুইটি করে টি. বি. রোগী বাড়তে লাড়তে ক্রমাশ যখন সংখ্যা বেড়ে গেল তখন টি. বি. হাসপিটাল বলে ডিক্রয়ার করা হ'ল চার বৎসর আগে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:** The existing patients are being removed to the Kanchrapara T. B. Hospital where an equal number of additional beds have been provided.

আমার প্রশ্ন হচ্ছে এখানে যে এ্যামিডিশনাল বেডএর কথা বলেছেন সেগুদালি কি এর মধ্যে ইনক্রুডেড না যা দেখিয়েছেন প্লাস ১৭৬?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এই যে ১৭৬ স্যাংকশান্ড বেড আছে এইগুলি এই নরম্যাল একজিণ্টং বেডসএর মধ্যেই পড়ে।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

জবাব দিয়েছেন

"residents of Entally area of Calcutta demanded shifting of the hospital"  
আমার সান্স্পীমেন্টারী হচ্ছে এই রেসিডেন্টসরা যদি কোন কোশ্চেন বা অবজেকশন করে তবে সরকার সেটা শুনতে বাধ্য কিনা:

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

নিশ্চয়ই পাবলিক ওপিনিয়ন নেবো বই কি? আপনি জানেন কিনা জানি না এর আগে মাননীয় মণিকুন্তলা সেন একটি প্রশ্ন করেছিলেন, যে  
"public opinion definitely against the maintenance of the hospital there"  
কিনা তার উত্তরে আমি বলেছিলাম যতদিন না অন্য জায়গায় নিয়ে যেতে পারছি ততদিন রাখতেই হবে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

এই হসপিটালটা এমারজেন্সী হসপিটাল হিসাবে পরিগণিত হয়েছে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

ফেমিনের সময় এমারজেন্সী বলে পরিগণিত হয়েছিল এখন এটা ক্লিনিক ডিজিজেস হসপিটালএ পরিণত হয়েছে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

এই এমারজেন্সী হসপিটালএ রোগী প্রবেশ করবার সময় কি অসুবিধা ভোগ করতে হয় অর্থাৎ এন্ট্রের প্লেট না থাকলে সেখানে ঢোকা সম্ভব কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

অন্যান্য টি, বি, হসপিটালএ যেভাবে ঢোকে এখানেও সেইভাবেই ঢোকে। যে সমস্ত ডিসট্রেসড কেসেস অন্য জায়গায় না পারলে এখানে ব্যবস্থা করা হয়।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

যে সমস্ত রোগীদের কাঁচড়াপাড়ায় নিয়ে যাওয়া হবে সেই সমস্ত রোগীরা এখানে প্রবেশ করবার সময় যে সমস্ত ফোর্সিলাটিজ পেয়ে থাকে সেখানেও সেই ফোর্সিলাটিজ পাবে কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যে সমস্ত ফোর্সিলাটিজ এখানে আছে তাতে পাবেই, তাছাড়া এখানে যে ট্রিটমেন্টএর ব্যবস্থা আছে কাঁচড়াপাড়ায় তার চেয়ে ঢের বেশী উন্নত ধরনের চিকিৎসার ফোর্সিলাটিজ পাবে বলে আমরা মনে করি। পেসেন্টদের পক্ষে এবং সকলেরই পক্ষে এটা কাম্য।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি এই রোগীদের জন্য এই হাসপাতাল এমারজেন্সী হসপিটাল হিসাবে রাখার জন্য দরখাস্ত পেয়েছিলেন কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কোন টি, বি, হসপিটালকে এমারজেন্সী হসপিটাল বলে রাখা হয় বলে আমি জানি না।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

রোগী এবং আইন সভার অন্যান্য অনেক সদস্যরা মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে দরখাস্ত করেছিল কিনা যে এই হসপিটাল ইন্টাল এরিয়া থেকে সরিয়ে অন্য কোন জায়গায় এমারজেন্সী হসপিটাল হিসাবে করা হোক?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

যদি পেসেন্টদের ডিসচার্জ করে দিয়ে সরাসরি তাহলে এই প্রশ্ন উঠতো। কিন্তু পেসেন্টদের যাতে ট্রিটমেন্ট ব্যাহত না হয় সেইজন্য কাঁচড়াপাড়ায় এই বেড নিয়ে যাওয়া হচ্ছে। সেখানে বোটার ফেরিসলিটিজ আছে। এবং বাড়ীর মালিকরা ক্রমাগত তাগাদা দিচ্ছে। এখানে তিনটি বাড়ী গভর্নমেন্ট ভাড়া নেয় এবং ১,২১০ টাকা ভাড়া দিতেন। এই তিনটি বাড়ীর মধ্যে একটি বাড়ী গভর্নমেন্ট ছেড়ে দিয়েছেন কিন্তু তারা ভাড়া দিতে পারছে না যেহেতু পাশে টি, বি, হসপিটাল আছে। এখানে

public opinion definitely against the maintenance of the hospital

এবং শ্রদ্ধা পার্বলিক ওপিনিয়ন নয় রোগীদের ভালর জন্যও করা হচ্ছে। কারণ এখানে এক্সরে হয় না। এক্সরে করার জন্য মেডিক্যাল কলেজও যেতে হয়। এই সব অসুবিধা দূর করার জন্য এই ব্যবস্থা করা হয়েছে।

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় স্বীকার করবেন কি যে, রোগীরা যে দরখাস্ত করেছিল তাতে পরিষ্কার করে জানিয়েছিল এই ইন্টাল এরিয়া থেকে অন্য ক্ষেত্রে হসপিটালটি সরিয়ে নেওয়া হ'ক, কারণ এই বাড়ীটা হসপিটালএর উপযুক্ত নয়?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আমি আগেই বলেছি যে এটা হসপিটালএর উপযোগী নয়  
not to speak for T.B. patients.

**Sjkt. Manikuntala Sen:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, কাঁচড়াপাড়ায় প্রবেশ করবার জন্য রোগীদের যে কষ্ট পেতে হয় তার চেয়ে অনেক সহজ ছিল কিনা এই এমারজেন্সী হসপিটালএ?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

এমারজেন্সী হসপিটালএর প্রয়োজন মনে করি না। তবে ডিজারভিৎ কেসেসকে যথাসাধ্য সাহায্য করার চেষ্টা করা হয়।

[3-50—4 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

এই যে এ, জি, হসপিটাল, ইন্টাল—এখানে একটা সারটেন ক্যাটিগরী ছিল—, সেখানে এক্সরে প্লেট রিপোর্ট ইত্যাদি না নিয়ে আইসোলেশন কেস হিসাবে ভর্তি হ'তো, এই যে স্ট্যান্ডার্ড এখানে ছিল, কাঁচড়াপাড়ায় কি সেই স্ট্যান্ডার্ড থাকবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আপনারা জানেন কিনা বলতে পারি না—আর একটি এ, জি, হসপিটাল আমহাস্ট স্ট্রীটএ, সেখানে ৮ জন পেসেন্ট টিউবারকুলোসিস রোগী আছে, লিলুয়া এ, জি, হসপিটালএও পেসেন্ট থাকে, সেখানেও টিউবারকুলোসিস রোগীদের ডিফিকালটিজ হয়। যিনি প্রশ্ন করছেন তিনি বহু রোগী পাঠিয়েছেন, আমরা বাধ্য হয়েছি তাদের সাহায্য দিতে এবং তাদের জন্য সুযোগ রাখছি ভবিষ্যতে দরকার হ'লে রোগীরা যাতে সেই সুযোগ সুবিধা পায়, তারজন্য আশ্বাস দিতে পারি।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

কাঁচড়াপাড়ায় টি, বি, পেসেন্টের বেড যথেষ্ট সংখ্যা নাই?

**Mr. Speaker:**

এখানে প্রশ্ন হচ্ছে এ, জি, হসপিটাল তুলে দেওয়া হচ্ছে কেন? কাঁচড়াপাড়ার টিউবার-কিউলোসিস হসপিটালএর প্রশ্ন কি করে এখানে আসে?

**8j. Ambica Chakrabarty:**

উনি জবাবে বলেছেন যে কাঁচড়াপাড়ার টি, বি, হসপিটালএ এই রোগীগুলি স্থানান্তরিত করা হচ্ছে। আমি জিজ্ঞাসা করছি কাঁচড়াপাড়ায় হাসপাতালে টি, বি, পেসেন্ট যথেষ্ট বেডের অভাবে একজিসটিং পেসেন্টদের ডিসচার্জ করে দেওয়া হবে—এটা সত্য কিনা?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

উহা সত্য নয়।

**8j. Ambica Chakrabarty:**

কাঁচড়াপাড়ায় কি সমস্ত পেসেন্টদের স্থানান্তরিত করা হবে?

**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

আগেই বলা হয়েছে মেডিক্যাল অফিসার যাদের ফিট ফর ডিসচার্জ বলবেন তাদের ছেড়ে দিয়ে বাকী রোগীদের কাঁচড়াপাড়ায় স্থানান্তরিত করা হবে।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

যেহেতু কলিকাতায় বহু ডেসার্টিটিউট রোগী আছে, যাদের কাঁচড়াপাড়ায় নিয়ে গিয়ে পরীক্ষা করান ও ভর্তি করান সম্ভব নয়, সেই হেতু মন্ত্রীমহাশয় পরীক্ষা করে দেখবেন কি যে কলিকাতার কাছাকাছি কোথাও এই হসপিটাল স্থাপন করা যায় কিনা?

**Mr. Speaker:** That is a request for action.**The Hon'ble Dr. Amulyadhan Mukharji:**

কলিকাতাতে যে সমস্ত ডেসার্টিটিউট পেসেন্ট আছে তাদের জন্য কলিকাতায় ১২টি টেস্ট ক্লিনিক আছে, সেখানে যদি তাঁরা দেখান এবং সেখানের চিকিৎসকরা যদি মনে করেন যে এই রোগীর মোড়িক্যাল কলেজ হসপিটালএ থাকা দরকার, তাহলে সেখানে চেন্ট ক্লিনিকএ চেন্ট করতে পারি তাদের হসপিটালিজেশন করবার জন্য।

**\* Rent relief to cultivators of Midnapore and Keshpore police-stations affected by flood, drought, etc.**

**\*200. 8j. Gangapada Kuar:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state whether it is a fact that failure of crop is almost an annual occurrence within Union Nos. 7 and 8 of Midnapore police-station and Union Nos. 12, 13, 14, 15 and 16 of Keshpore police-station due to Cossye flood, drought or hail?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of issuing necessary orders for collecting rents from the afflicted peasants in proportion to the produce they get from the land?

**The Minister in charge for Land and Land Revenue Department (The Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) Not an annual occurrence.

(b) Does not arise.

**Dr. Atindra Nath Bose:**

স্যার, আপনার কাছে একটা নিবেদন আছে, সার্টিফিকেট। কোশেচন করতে গেলে বলেন—  
That is a request for action.

আপনি যদি বারে বারে বাধা দেন, তাহলে কি করে হবে?

**Mr. Speaker:**

আপনি আনসার চান। আরগুমেন্ট করতে পারেন না।

**Dr. Atindra Nath Bose:**

আমরা স্যাম্পলেন্টারী করতে গেলে আপনি বস্তু বেশী বাধা দেন, সেইজন্য এই জিনিসটা রাখছি।

**Mr. Speaker:** That is very objectionable Mr. Bose. You had better go and analyse how supplementaries are answered in this House.

**Dr. Atindra Nath Bose:**

আমি যেটা প্রশ্নে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, সেটা হচ্ছে মন্ত্রীমহাশয় সেটা দেখেছেন কিনা?

**Mr. Speaker:** That is post-mortem debate.

**Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether crop failure is almost an annual occurrence in this area?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** There is not an annual occurrence.

**Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state what is the source of his information?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The usual source, the District Officers.

**Sj. Gangapada Kuar:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he has consulted the Agriculture and Irrigation Departments in the matter?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** We have received information from the Agriculture Department. In 1951-52, the yield was normal and there was no natural calamity which affected the crop position in any way. The crop cutting report for the Unions in 1952-53 is as follows:—

Kotwali Union No. 7—15 maunds per acre.

Kotwali Police-Station, Union No. 8—14 maunds per acre.

Keshpur Union No. 12—12 maunds per acre.

Keshpur Union No. 38—38 maunds per acre.

Keshpur Union No. 14—12 maunds 20 seers per acre.

Keshpur Union No. 15—12 maunds 30 seers per acre.

Keshpur Union No. 16—12 maunds 30 seers per acre.

**Sj. Gangapada Kuar:** During which year?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** 1951-52.

**Sj. Gangapada Kuar:** What about other years?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I have not got any more report.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি, গত বছর ওখানে ফসল নষ্ট হয়েছিল, না, ফসল ভাল হয়েছিল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

গত বছর ফসল ভাল হয় নাই।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

গত বছরের খাজনা সেখানে বাদ দেবার ব্যবস্থা আপনি করেছেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** It is a matter for the District Officer to consider. Where there is a failure of crop or the crop is poor, he is empowered to grant suspension or remission. In fact in one form or another relief is given to the people. I find that in 1953-54 relief was given by way of gratuitous relief, test relief, agricultural loan, etc., in the district of Midnapore to the tune of Rs. 36½ lakh or a little more and also find that a sum of Rs. 52,107 was given by way of cattle purchase loan in 1953 whereas the loan so granted in 1952 was only Rs. 4,000.

**Sj. Madan Mohon Khan:**

আপনি যে হিসাব দিলেন এটা কি ডিসট্রিক্টের কথা বললেন, না, থানার কথা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ডিসট্রিক্টের কথা।

**Sj. Madan Mohon Khan:**

আমাদের মেদিনীপুরের ৭।৮ নম্বরে ও কেশপুরের সম্বন্ধে উনি কোন খাজনা বাদ দেবার ব্যবস্থা করেছেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বাদ দেবার ক্ষমতা ডিসট্রিক্ট কলেকটরদের আছে—

in proper cases. The Collector has the power to grant relief and the practice is to apply to the Collector for relief.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

গত পাঁচ বছরের মধ্যে কাঁসাই নদীতে কতবার বন্যা হয়েছে মন্ত্রীমহাশয় বলতে পারবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তা বলতে পারবো না।

**Bhagchas Boards within Keshpore and Debra police-stations, Midnapore**

**\*201. Sj. Nagendra Nath Dalui:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার অন্তর্গত কেশপুর ও ডেবরা থানায় কতগুলি ভাগচাষ বোর্ড গঠিত হইয়াছে;

(খ) এই দুইটি থানার বিভিন্ন ভাগচাষ বোর্ডের অধীনে কোন্ কোন্ ইউনিয়ন দেওয়া হইয়াছে;

(গ) ১৯৫৪ সালে এই সমস্ত ভাগচাষ বোর্ডে কতগুলি মামলা দায়ের হইয়াছে;

(ঘ) কোন্ মাসে কতগুলি মামলা ফয়সালা হইয়াছে;

(ঙ) ভাগচাষ বোর্ডের রায় অনুযায়ী ১৯৫৪ সালে এই দুইটি থানায় মোট কত চাষী উচ্ছেদ হইয়াছে;

(চ) ঐ ভাগচাষ বোর্ডগুলিতে এখনও ধানের ভাগ বণ্টনের মামলার ফয়সালা বাকী আছে এইরূপ কোন কেস আছে কিনা; -

(ছ) থাকিলে, তাহার সংখ্যা কত; এবং

(জ) এই কেসগুলির ফয়সালা এখনও না হওয়ার কারণ কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

(ক) ও (খ) কেশপদুর থানায়—

কেশপদুর বোর্ড—৩, ৪, ৫, ৬, ১১, ১২, ১৩, ১৪, ১৫ ও ১৬নং ইউনিয়ন।

আনন্দপদুর বোর্ড—১, ২, ৭, ৮, ৯ ও ১০নং ইউনিয়ন।

ডেবরা থানায়—

ডেবরা বোর্ড—থানার সবগুলি (১১টি) ইউনিয়ন।

মামলার সংখ্যা।

(গ) কেশপদুর বোর্ডে	...	...	...	...	১,৩৭৯
আনন্দপদুর বোর্ডে	...	...	...	...	১৯৮
ডেবরা বোর্ডে	...	...	...	...	১৮৬
মোট				...	১,৭৬৩

(ঘ) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(ঙ) ১১৫ জন।

(চ) ও (ছ) কেবলমাত্র কেশপদুরে ১০১টি।

(জ) কেসের সংখ্যা অত্যধিক ছিল।

*Statement referred to in reply to clause (ঘ) of starred question No. 201*

**১৯৫৪ সাল—**

মামলার সংখ্যা।

জানুয়ারী	...	...	...	...	৯
ফেব্রুয়ারী	...	...	...	...	৪২
মার্চ	...	...	...	...	১৩৬
এপ্রিল	...	...	...	...	১২৭
মে	...	...	...	...	১৭৪
জুন	...	...	...	...	৪৭
জুলাই	...	...	...	...	৬৮
আগস্ট	...	...	...	...	৫০
সেপ্টেম্বর	...	...	...	...	৬৭
অক্টোবর	...	...	...	...	১৭
নভেম্বর	...	...	...	...	৫৪
ডিসেম্বর	...	...	...	...	২৪
মোট				...	৮১৫

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন কেসের যা সংখ্যা প্রত্যেক মাসে আছে ও কেস যা শেষ করা হয়েছে তার সংখ্যা ৮১৫। আর বাকী ১০১। এই দুটো যোগ করলে দাঁড়ায় ৯১৬। কিন্তু কেসের সংখ্যা সবশুদ্ধ ১,৭৬৩টি, তাহলে আর ৮৪৭টি কেসের কি হল?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

এর মধ্যে ৬০৮টি কেসের বিচার হয়ে গেছে। আর কয়েকটি কেস বাকী আছে—সেগুলো কোরামের অভাবে বা পার্টি হাজির হয় নাই বলে বিচার হয় নাই।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কি ভাগচাষ বোর্ডে যে সমস্ত মেম্বর আছেন, তাঁদের এ্যাটেন্ড না করার ফলে মামলা ফয়সালা হয় নি, এ সম্বন্ধে তিনি কোন স্টেপ নেবেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি আগেই বলেছি কয়েকটি কেসের বিচার হয় নাই। তার কারণ হচ্ছে কোরাম হয় নাই বা পার্টি উপস্থিত হয় নাই।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান এই বোর্ডে যারা মেম্বর আছেন তাঁরা ভাগচাষীদের প্রতিনিধি হিসেবে কোন মেম্বর নন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ্যাকচুয়ালি হয়েছে। এ সম্বন্ধে খোঁজ নেবেন কি—সেখানে ভাগচাষীদের কোন রিপ্রেজেন্টেটটিভ আছে কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তা নিতে পারি। তবে ডিসট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেট, সার্বভিভিনাল অফিসার তাঁরা ভাগচাষ বোর্ডের রিপ্রেজেন্টেটটিভ যাবা হবে ভাগচাষীদের মধ্য থেকে লোকাল অফিসারদের কাছ থেকে রেকমেন্ডেশন পেয়ে সেই অনুযায়ী এ্যাপয়েন্টমেন্ট দেন। কারণ তাঁরা জানেন কে কোন শ্রেণীর রিপ্রেজেন্টেশন করতে পারেন।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, এটা জানান কি যে যেহেতু সেখানে ভাগচাষীদের কোন প্রতিনিধি নেই, সেইজন্য মেম্বররা ইচ্ছা কবে বোর্ডে এ্যাটেন্ড করেন না?

**Mr. Speaker:** It is a matter of opinion.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

এই যে (জি) জবাবে বলেছেন ১১৫ জনকে উচ্ছেদ করা হয়েছে, মন্ত্রীমহাশয় তার কারণটা জানান কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

তাহলে এই কেসগুলো আমাকে দেখতে হয়।

**Mr. Speaker:**

আপনি নোটিশ দেবেন তাহলে উনি বলবেন।

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

সেইজন্যই তো প্রশ্ন করা হয়েছে, অন্যভাবে তো তা জানবার উপায় নাই।



**Sj. Mrigendra Bhattacharya:**

এই যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন বার মাস কেস চালান হয়েছিল, তাহলে দেখা যাচ্ছে বরাবরই যদি কেস চলে, তাহলে ফয়সালা কি করে হবে এবং ফসল কাটার ফয়সালা কি করে হবে?

**Mr. Speaker:** That is a question of procedure. That does not arise out of this question.

[4—4-10 p.m.]

**Sj. Gangapada Kuar:**

(জ) প্রশ্নের উত্তরে কেসগুলি ফয়সালা না হওয়ার কারণস্বরূপ বলেছেন—কেসের সংখ্যা অত্যধিক ছিল। অথচ একটু আগে বলেছেন “কোরাম” হয় না, পার্টি উপস্থিত হয় না।

**Mr. Speaker:**

বুঝতে পারেন নি, মেগদুলোর “কোরাম” হয় নি সেইগুলোর সম্বন্ধেই উনি বলেছেন।

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে বর্গাদার আইনটা যেহেতু বোর্ড বসলে চালু হবে সেই হেতু অকেজো করবার জন্য বোর্ড বসে না?

**Mr. Speaker:** That supplementary does not arise. It is a general question of *bhagchas* board. Here it is a specific question about the cases pending in the two unions. You cannot have its application to the general *bhagchas* boards.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আপনি দয়া করে শুনুন, বাধা দিলে বলব কি কোরে? আমি বোর্ডের কথাই বলছি।

**Mr. Speaker:** Because you were irrelevant.

**Sj. Hemanta Kumar Chosal:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে বোর্ডের সিটিং হলে বোর্ডের ভারডিস্ট হয়, ভাগচাষ বোর্ড সেইজন্য বোর্ডের সিটিং ইচ্ছা কোরেই করে না—এটা কি ঠিক?

**Mr. Speaker:** It is a general question. I do not allow that general question.

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

উনি আগেই বলেছেন কোরাম না হওয়ার জন্য বিচার বিলম্বিত হয়েছে; যে সমস্ত সভা উপস্থিত হয় না বোলে বিচার হয় না তাদের সিরিয়ে দিয়ে অন্য সদস্য নিয়ে বিচার করবার ব্যবস্থা করতে পারেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সভা রোজ রোজ নতুন দেওয়া যায় না। বোর্ডে ১,০৭৯টা কেস আছে, হয়ত কোন কোন রিপ্রেজেন্টেটিভ এলেন না। আবার তারিখ পড়ল, তখন অন্য একজন কেউ এলেন না—এক একজন মাঝে মাঝে আসেন না।

**Sj. Sudhir Chandra Das:**

যাঁরা উপস্থিতির অনুপস্থিত হচ্ছেন বোলে জানতে পারছেন তাঁদের সম্বন্ধে কি করবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

একজন অনেকেদিন না এলে তাকে সরান যায়; কিন্তু একজন আজ এলেন, কাল এলেন না এরকম হলে রোজ রোজ বদলান সম্ভব হয় না।

**৪১. Biren Banerjee:**

বোর্ডে দরখাস্ত করার পর কত দিনের মধ্যে কেস ফয়সালা করার নিয়ম?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সেটা আইনেই আছে।

**৪১. Biren Banerjee:**

আইনে কতদিন আছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সেটা দেখে নেবেন।

**৪১. Biren Banerjee:**

এক বছরের কম আছে সেটা জানান কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

জানি।

**৪১. Biren Banerjee:**

সারা বছর ধরে কেন কেস হচ্ছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

অনেকগুলো কেস হয়েছে তাই এতদিন চলে; শেষ হয় নাই বোলে।

**৪১. Biren Banerjee:**

আইনে যদি থাকে ১ মাস বা ২ মাসের মধ্যে কেস ফয়সালা করতে হবে—ফসল বুনবার আগে, তাহলে সারা বছর ধরে কেসগুলো হচ্ছে কেন? এ সম্পর্কে কোন বক্তব্য আছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

কেসগুলো শেষ করতে হবে। কেস যেমন যেমন ফাইল করছে এবং যেমন যেমন উঠছে সেই রকম বিচার হচ্ছে।

**৪১. Biren Banerjee:**

মন্ত্রীমহাশয় এখন যা জবাব দিয়েছেন তাতে কি এই বুঝব যে কতগুলো কেস—৮১৫টা কেসের কথা বলেছেন—অক্টোবর, নভেম্বর, ডিসেম্বর পর্যন্ত কেস হচ্ছে এবং ততদিন পর্যন্ত ধান ভাগাভাগি হয় নি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আনডিসপিউটেড ওয়ান-থার্ড শেয়ার সঙ্গে সঙ্গেই ভাগাভাগি হয়, আর যেখানে ডিসপিউট আছে সেখানে বিচারের জন্য দেরী হয়।

**৪১. Biren Banerjee:**

সেই শেয়ারের ধান কোথায় থাকে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বলতে পারি না।

**৪১. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে সঙ্গে সঙ্গে ওয়ান-থার্ড ভাগ কোরে দেওয়া হয় না—এরকম বহু আছে?

**Mr. Speaker:** That does not arise out of this question. That is a general question. I have allowed enough supplementaries.

**Sj. Balailal Das Mahapatra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে ভাগচাষ বোর্ডের বৈঠক কেবল রবিবার ছাড়া হয় না?

**Mr. Speaker:** Try to get information. You are giving information.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

আপনি বলেছেন যে ওয়ান-থার্ড দেওয়া হয়েছে এবং ওয়ান-থার্ড শেয়ার এখনও দেওয়া হয় নি; একথা কি সত্য যে সেই ওয়ান-থার্ড এখনও খামারে পড়ে আছে?

**Mr. Speaker:**

এ প্রশ্ন ভাইটাল নয়;

That is a general question.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এটা ভাইটাল কোশেন, স্যার।

**Mr. Speaker:** Does your question refer to Keshpore union?

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

কেশপুর ভাগচাষ বোর্ডের ওয়ান-থার্ড খামারে পড়ে আছে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি জানি না।

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

এ কথা যদি সত্য হয়

**Mr. Speaker:**

যদি সত্য হয়

that is not a supplementary. I won't allow it.

**Sj. Hemanta Kumar Ghosal:**

খামারে ধান পড়ে আছে কিনা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি তদন্ত করবেন?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

কোরব।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে ভাগচাষ বোর্ডে বর্গাদারের প্রতিনিধি হিসাবে জোত-দারেরা ওর মধ্যে রয়ে গেছেন?

**Mr. Speaker:** That is a general question. That is not allowed. Please sit down.

**Sj. Provash Chandra Roy:**

সিট ডাউন বললে কি কোরে হবে? আপনি বলেছেন কনক্রীট কোশেন করতে; এটা ত কনক্রীট কোশেন।

**Mr. Speaker:** Please sit down. That is not a proper supplementary. I have disallowed it.

**Sj. Provash Chandra Roy:**

দরকার হ'লে কোরব বৈ কি!

**Mr. Speaker:** Hundred of supplementaries have been allowed on this question. You cannot put in any number of supplementaries.

**81. Gangapada Kuar:**

কেসের সংখ্যা অত্যধিক থাকায় সব মীমাংসা হয় নি বলেছেন, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সেখানে অতিরিক্ত বোর্ড দেবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

সে প্রস্তাব এলে পর যদি দরকার হয় কোরে দেব।

**Partition of 24-Parganas district into two separate districts**

**\*202. 81. Nalini Kanta Halder:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact—

- (i) that Government have a scheme for partition of 24-Parganas into two separate districts;
  - (ii) that one such proposed new district will comprise Alipore and Diamond Harbour subdivisions with its headquarters at Canning; and
  - (iii) that instructions have been issued to the District Magistrate, 24-Parganas, for submission of estimate for location of the headquarters at Port Canning?
- (b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—
- (i) the reasons for selection of Port Canning for the headquarters in preference to Diamond Harbour;
  - (ii) if it is a fact that at a conference held at Diamond Harbour on the 30th May, 1954, attended by the representatives of Alipore and Diamond Harbour subdivisions unanimous demand was made for location of the headquarters at Diamond Harbour from the viewpoint of health, easy means of communication with the different parts of the proposed district by all sorts of land and water routes, possibility of immense development and economy; and
  - (iii) if so, whether Government consider the desirability of locating the headquarters at Diamond Harbour instead of at Port Canning?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** (a)(i) Yes.

(ii) and (iii) No decision has yet been reached in regard to the location of the new district headquarters.

A Committee consisting of the representatives of the various departments of the Government has been set up with the District Magistrate, 24-Parganas, as the Chairman to formulate proposals regarding the location of district and subdivisional headquarters and redistribution of subdivisions and police-stations, etc., and to work out the financial implications involved in the scheme.

(b)(i) Does not arise.

(ii) and (iii) No copy of the resolution of the conference held at Diamond Harbour on 30th May, 1954, was submitted to Government, but a proposal for the location of the district headquarters at Diamond Harbour has been placed before the Division Committee for consideration and the matter will be considered by Government in due course.

**Dr. Atindra Nath Bose:** What has been the decision regarding the allocation of the present subdivisions in the two proposed districts?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** There has been no decision yet.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Has the Hon'ble Minister received any representation for Canning being made the headquarters of one of such districts?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I have received several representations. People of Canning want the headquarters to be at Canning, people of Rajpur want the headquarters to be at Rajpur, people of Baruipur want the headquarters to be at Baruipur.

**Sj. Biren Roy:** Would the Hon'ble Minister in charge consider the advisability of taking in some of the representatives of the people—I mean M.L.As.—into this committee and not only the departmental members so that they may advise on this problem?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The matter will have to be considered after the report of the Division Committee is received.

**Sj. Ganesh Ghosh:** Will the Hon'ble Minister kindly let us know what are the reasons for the Government taking a decision to divide the 24-Parganas district into two districts?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** For convenience of administration and to develop the rural areas—the Sunderbans have got to be developed.

[4-10—4-20 p.m.]

**Sj. Subodh Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সবশেষে যে উত্তর দিলেন যে সুন্দরবন উন্নত করার চিন্তা ক'রে করা হচ্ছে তাহ'লে সরকারের এমন কোন নীতি আছে যাতে

**Mr. Speaker:**

নীতি

is not a supplementary question.

**Sj. Subodh Banerjee:**

এটা ফ্যাক্ট, মতলব কিংবা পরিকল্পনা আছে কিনা যে একদিকে যেন সুন্দরবন পড়ে এবং অন্য দিকে ইনডাস্ট্রিয়াল বেট পড়ে?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

মোটামুটি আইডিয়া হচ্ছে রুরাল এরিয়াকে একটা ডিসট্রিক্ট এবং ইনডাস্ট্রিয়াল এরিয়াকে আর একটা ডিসট্রিক্ট করা।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এই ২৪-পরগণাকে যে দুটো জেলায় ভাগ করা হচ্ছে আপনারা বলছেন এটা এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ কর্নাভিনিয়ন্সএর জন্য। এতে বেশী খরচ পড়বে কিনা জানেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

ফাইন্যান্সিয়াল ইমপ্লিকেশন কি হবে না হবে রিপোর্টএর উপর বিবেচনা করা হইবে।

**Sj. Provash Chandra Roy:**

এই যে বলেন আলিপুর আর ডায়মন্ড হারবার নিয়ে একটি নতুন ডিসট্রিক্ট করা হবে সেই ক্ষেত্রে বারাকপুর বাসিরহাট বনগাঁওর হেডকোয়ার্টারস কোথায় করবেন বলেবেন কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি কিছই বলিনি, যতদিন রিপোর্ট না আসবে কিছই বলতে পারব না। ডিভিসন কমিটি সে সব বিবেচনা করবেন।

**Payment of Puja bonus by industrial concerns**

**\*203. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) whether all the industrial concerns of West Bengal have paid Puja bonus to their employees for the year 1953;
- (b) if not, the names of those industries, with the names of the factories, tea gardens and other concerns that have not paid Puja bonus to their employees;
- (c) the reasons for not giving bonus by these industries;
- (d) what is the amount paid on an average to each employee by those industries that have paid bonus;
- (e) whether jute industries and Tramway Company, Calcutta, have paid Puja bonus to their employees; and
- (f) if not, why?

**The Minister in charge of Labour Department (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) No.

(b) A statement is laid on the Table.

(c) Bonus is not a condition of service. Some industries refused to pay bonus either because their financial position is bad or because they have to bear a heavy burden for improving the wage structure.

(d) Varying from half month's to 2 months' basic wages.

(e) and (f) The Calcutta Tramways Co., Ltd., paid one month's wages in 1953. The jute industry did not pay any Puja bonus to their employees on financial grounds. There has been a substantial improvement of the wage structure of the jute industry under two awards. The question of reviewing its wage structure has again been referred for adjudication. In consideration of the above fact, its present financial condition and the fact that it is subject to a number of economic hazards, Government did not consider it expedient to refer the issue of bonus for adjudication.

*Statement referred to in reply to clause (b) of starred question No. 203*

The jute textile industry has not paid Puja bonus to their employees.

The tea industry also does not generally pay Puja bonus to its daily paid workers. The clerical and medical staff are paid bonus either at the time of Puja or normally when the accounts for the year are closed. This bonus varies from half month to 3 months' salary depending on length of service and the recommendation of the Management. In many cases certain members of the subordinate monthly paid staff also have share in these bonuses. Many concerns did not follow the usual practice during 1953 on the ground of financial difficulty and only the following companies paid an annual or a Puja bonus to their clerical and medical staff:—

- (1) Moraghat Tea Co., Ltd.
- (2) Nangdala Tea Co., Ltd.
- (3) Northern Dooars Tea Co., Ltd.
- (4) Dima Tea Co., Ltd.

- (5) Bhatkhawa Tea Estate.
- (6) Rajabhat Tea Estate.
- (7) Boxa Dooars Tea Co., Ltd.
- (8) Hasimara Tea Co., Ltd.
- (9) Bagdogra Tea Estate.
- (10) Singhia Jhora Tea Estate.
- (11) Teesta Valley Tea Co., Ltd.

As far as information is available, the following industrial concerns have not paid Puja bonus in 1953:—

- (1) Messrs. Shanker Industries, Howrah.
- (2) Messrs. Calcutta Electrical Manufacturing Co., Ltd., Calcutta.
- (3) Messrs. Agarwal Hardware Works Ltd., Calcutta.
- (4) Messrs. Steel Equipment and Construction, Howrah.
- (5) Messrs. Air Conditioning Corporation Ltd., Calcutta.
- (6) Messrs. Associated Battery Makers (East) Ltd., Calcutta.
- (7) Messrs. India General Navigation and Railway Co., Calcutta.
- (8) Messrs. Panel Pin Manufacturing Co., Ltd., Salkia, Howrah.
- (9) Messrs. Jeewanlal (1929) Ltd., Calcutta.
- (10) Messrs. Vijay Engineering Co., Ltd., Bally, Howrah.
- (11) Messrs. Bombay Safe and Steel Works, Calcutta.
- (12) Messrs. Engineering Works of India Ltd., Calcutta.
- (13) Messrs. Sree Krishna Ltd., Calcutta.
- (14) Messrs. Steel Products Ltd., Calcutta.

### **Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন

“bonus is not a conditional service”.

এই সম্পর্কে

authority under the Payment of Wages Act

শ্রী বি. সি. মৈত্রের কোন এ্যাওয়ার্ড দেখেছেন কিনা—যাতে বলা হয়েছে—

it is their right.

### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বি. সি. মৈত্র বলে কোন ইন্ডাসট্রিয়াল জাজ নাই।

**Sj. Monoranjan Hazra:** Authority under the payment of wages Act  
B. C. Maitra

যে এ্যাওয়ার্ড দিয়েছে তাতে বলা হয়েছে—

### **The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

পেমেন্ট অব ওয়েজেস এ্যাক্টএর সঙ্গে বোনাসএর কোন সম্পর্ক নাই।

### **Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি এই যে বলেছেন

“they have to bear a heavy burden for improving the wage structure”

এর কোন উদাহরণ আমাদের সামনে রাখবেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই সম্বন্ধে বোনাস থাকতে পারে নাও থাকতে পারে।

It is a matter of opinion.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন

"Jute Industry did not pay any Puja bonus to their employees on financial grounds."

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জুট ইন্ডাস্ট্রির ব্যালেন্স সিট দেখেছিলেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

একটি কথা বলেছি যে জুট ইন্ডাস্ট্রির

financial condition has been substantially improved.

বেসিক ওয়েজের বেড়েছে ডি, এ, বেড়েছে থার্ড ট্রিবিউনাল বসেছে, তারা এ্যাওয়ার্ড দেবে।

They are revising the wage structure. Under these circumstances Government did not think it expedient to refer the issue of bonus for adjudication.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি বর্তমানে এই যে ফর্টি-ফাইভ আওয়ার্স জুট মিল কাজ চালাচ্ছে তারজন্য আই, জি, এমএ থার্ড ট্রিবিউনালএ যে হিসাব দেখিয়েছে তাতে বাৎসরিক ৩.৭ কোটি টাকা লাভ হয়েছে।

**Mr. Speaker:** That question does not arise.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

এই যে বলা হয়েছে যে দুটো এ্যাওয়ার্ডএ ওয়েজ কনডিশন ইমপ্রুভ করেছে তবে থার্ড ট্রিবিউনাল বসাবার কারণ কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

থার্ড ট্রিবিউনাল বসাবার কারণ আরও ওয়েজ বাড়ান সম্ভবপর কিনা, উচিত কিনা তাই বিবেচনা করে দেখা, এই সমস্ত বিষয় তারা নিরপেক্ষ দৃষ্টি দিয়ে দেখবেন।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

যে সমস্ত কোম্পানীর কথা এখানে উল্লেখ করেছেন বোনাস দেয় নি, সেই সম্পর্কে প্রশ্ন হচ্ছে আরও কতগুলো বোনাসের দরখাস্ত লেবার ডিপার্টমেন্টে এসেছে—যেগুলো এখানে উল্লেখ করা হয়েছে তার চেয়ে বেশী সংখ্যক দরখাস্ত এসেছিল কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

লেবার ডিপার্টমেন্টে যেগুলো এসেছে এবং যে তথ্য ডাইরেকটোরেট আমাদের দিয়েছে সেটাই সরবরাহ করা হয়েছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি শ্রমদপ্তর থেকে যে সমস্ত কোম্পানীর বোনাসের জন্য কেস ট্রিবিউনাল দেওয়া যেমন হিন্দ মটর কোম্পানী—সেই সমস্ত কোম্পানীর নাম দেওয়া হয় নি।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

যেগুলো ট্রিবিউনালএ দেওয়া হয়েছে, যেগুলো বিবেচনাধীন আছে সেগুলো ছাড়া এখানে লিপিবদ্ধ করেছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি তা সত্ত্বেও অর্ডার হওয়া সত্ত্বেও হিন্দ মজদুর কেস ট্রিবিউনালএ যায় নি?



**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এই সংবাদ আমার জানা নাই।

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে (সি)তে বলেছেন—

“some industries refused to pay bonus either because their financial position is bad.”

জিজ্ঞাস্য হচ্ছে কোন কোন ইন্ডাস্ট্রি খারাপ পজিশনে আছে ফাইন্যান্সিয়াল যার জন্য বোনাস দেয় নি।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এরকম বহু ইন্ডাস্ট্রি আছে, কেমন করে বলবো?

There are 160 different categories of industries in West Bengal.

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

দয়া করে বলবেন কি জুট এবং কটন টেক্সটাইলএর ফাইন্যান্সিয়াল পজিশন কি এবং তাতে বোনাস দেওয়া যায় কিনা?

**Mr. Speaker:** Textile does not come in. The question does not arise.

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

আচ্ছা জুট ইন্ডাস্ট্রির ফাইন্যান্সিয়াল পজিশন যা তাতে বোনাস দেওয়া যায় কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

একটি নয় বহু জুট মিল আছে। কতকগুলিতে লাভ হচ্ছে, কতকগুলিতে লাভ হয় না। সেজন্য বোনাস ট্রাইবিউনালএ না দিয়ে ওয়েজ স্ট্রাকচার রিভিউ এ্যান্ড রিভাইজ যাতে করা যায় সে বিষয়ে আমরা এ্যাডজুডিকেশনে দিয়েছি।

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে বলেন কতক লাভ করেছে কতক লাভ করে নি—কিন্তু যে যে ইন্ডাস্ট্রির মালিকরা লাভ করেছে তাদের বোনাস দেবার জন্য এ্যাডভাইস করবেন কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

না, কারণ আমরা যদি ওয়েজ স্ট্রাকচার বাড়িয়ে দিতে পারি তাহলে বোনাসএর প্রশ্ন উঠে না।

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

ওয়েজ স্ট্রাকচার বেড়েছে বলে মনে করেন কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

৪৮ টাকা থেকে ৬৬।৬৭ টাকা পর্যন্ত বেড়েছে। সামান্য আঁক শাস্ত্রের জ্ঞান থাকলেই এটা বুঝা যায় যে ওয়েজ স্ট্রাকচার বেড়েছে।

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

আপনি কি জানেন তাদেরকে কতক্ষণ একস্ট্রা খাটান হয়?

**Mr. Speaker:** That is not a supplementary question.

**SJ. Bibhuti Bhushon Chose:**

এই যে ওয়েজ স্ট্রাকচার বেড়েছে বলেছেন—একস্ট্রা ওয়ার্ক করে যা পায় সেটাও কি মাইনের মধ্যে ধরে হিসাব করা হয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমি একথা জানি একস্ট্রা খাটলে একস্ট্রা আরনিং হয়। আমি মিনিমাম বেসিক ওয়েজের কথা বলছি।

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

এ কথা জানেন কি এমন অনেক মিল আছে যেখানে একস্ট্রা খাটিয়ে একস্ট্রা মাহিনা দেবার যে নিয়ম আছে তা পালন করা হয় না?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার সেরকম কিছ্‌র জানা নাই, খোঁজ দেবেন দেখবো।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

চা বাগানে প্রভূত লাভ হওয়া সত্ত্বেও মালিকরা ইচ্ছা করে বোনাস দেয় না এটা কি ঠিক?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

মিনিমাম ওয়েজ বোর্ড বসিয়ে তাদের বেতন সম্প্রতি বেড়েছে। ১লা এপ্রিল থেকে ওয়েজ বেড়ে ১১% হয়ে গেছে।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আমি ওয়েজের কথা বলছি না, স্যার, তারা বোনাস দিচ্ছে না লাভ হওয়া সত্ত্বেও।

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

ওয়েজ বেড়েছে,

Bonus is not a condition of service.

[4-20—4-30 p.m.]

**Sj. Bibhuti Bhushon Chose:**

একথা কি সত্য আপনারা বলছেন—

bonus is not a condition of service.

কিন্তু কিছ্‌র কিছ্‌র ট্রিবিউনাল অভিমত প্রকাশ করেছেন—

bonus is a part of wages—deferred wages?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কোন কোন ট্রিবিউনাল বলেছেন এটা ডেফার্ড ওয়েজ, কেউ বলেছেন—

part of wages, i.e., within the service,

কেউ বলেছেন—

ex-gratia, it must be linked with production.

কেউ বলেছেন প্রফিট শেয়ারিং বোনাস, কাজেই দেখা যাচ্ছে যত মত তত পথ।

There are conflicting views held by different tribunals.

**Sj. Biren Banerjee:**

যে জবাবটা দিলেন তাতে আপনি কি মনে করেন যে ওয়াল্‌স ফর অল এটা সেটল্ড হওয়া দরকার?

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে বলেছেন ওয়েজ স্ট্রাকচার দুটি এ্যাওয়ার্ড—এ যথেষ্ট বেড়েছে এটা কি সত্য যে ট্রিবিউনাল-এর এ্যাওয়ার্ড অনুযায়ী শতখানি বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয়েছে সেই অনুপাতে তারা পায় নি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

আমার কাছে এরকম কোন সংবাদ নেই।

**Sj. Jyoti Basu:** With respect to the answer given just now in reply to Sj. Nepal Roy's question, that 1½ crores have been given to the different workers recently as mere wages, arising out of that, is it known to the Minister as to how much profit these tea companies made during the same period?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That question does not arise.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, is the Hon'ble Minister entitled to decide as to whether a question arises out of a particular question or not? He may say that he does not know.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I do not know the amount of profit but this much I know that as a result of this increment of the wages there has been an additional burden to the extent of 1½ crores per annum.

**Sj. Jyoti Basu:** In reply to (e) and (f) it is stated in the answer "The jute industry did not pay any Puja bonus to their employees on financial grounds", my question is what was the machinery by which the Government went into the books and papers of the companies to come to this conclusion?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** We went into the balance sheets of the different companies.

**Sj. Jyoti Basu:** Did the Minister himself look into it?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** My officers did it.

**Sj. Jyoti Basu:** Did that particular officer or officers go into all the books and papers of the jute mills?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The audited balance sheets were examined.

**Sj. Jyoti Basu:** Did the Minister ask for the other books and papers?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That was not necessary.

#### Retrenchment of workers in different industries

\*204. **Sj. Monoranjan Hazra:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Labour Department be pleased to state—

- (a) total number of industrial workers employed in each industry of West Bengal up to the end of June, 1953;
- (b) total number of workers, if any, retrenched industrywise from the beginning of January, 1952 to September, 1953;
- (c) the number of them re-employed since then;
- (d) what are the reasons for such retrenchment in each industry;
- (e) whether the Government have got any schemes to stop further retrenchment and provide alternative employment to those retrenched; and
- (f) if so, what are those schemes?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** (a) Total number of persons employed in all industries in this State, excluding defence establishments, up to June, 1953, was 600,714 approximately.

(b) Figures reported in connection with industrial disputes are as follows:—

Jute	...	...	4,623
Cotton	...	...	90
Silk	...	...	214
Engineering	...	...	2,223
Tea	...	...	581
Pottery	...	...	120
Paper Board and Straw Board	...	...	52
Chemicals and Pharmaceuticals	...	...	20
Transport	...	...	1
Commercial	...	...	7
Confectionery and Bakery	...	...	50
Flour	...	...	17
Plywood	...	...	64
Miscellaneous	...	...	302
Total	...	...	8,364

(c) Exact figures are not available. All cases of retrenchment reported to the Labour Directorate have been taken up. In some cases settlement has been arrived at either by mutual negotiation or through conciliation. Those cases in which settlement has not been possible have been referred for compulsory adjudication.

(d) Mainly economic reasons. In a few cases, introduction of labour-saving devices has led to retrenchment.

(e) and (f) Government have no power to stop retrenchment on economic grounds. It is also not possible to provide alternative employment to the retrenched workers. They have to compete with other unemployed persons for available jobs.

All cases of retrenchment are, however, thoroughly investigated by Government with due regard to the interests of workers and whenever doubt is felt about the *bona fides* of a proposal for retrenchment the matter is referred for adjudication by a Tribunal. Even in case of retrenchment for genuine economic reasons, Government try to ensure payment of adequate compensation to the workers.

The Industrial Disputes (Amendment) Act recently passed by the Parliament provides for payment of compensation to the retrenched or laid-off workers.

[When Sj. Monoranjan Hazra rose to put supplementary question.]

**Mr. Speaker:** If after lengthy answer you again put supplementaries then all the questions will not be answered today. You complain that so many questions are outstanding and you are putting supplementaries even after lengthy answers. There are still many more questions to be replied.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

আপনি জুট ইন্ডাস্ট্রিস ওয়ার্কার-দের রিট্রেনচড-এর যে সংখ্যা দিয়েছেন ৪,৬২৩ সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে থার্ড ট্রিবিউনাল, আই, জি, এম, যে রিপোর্ট সাবমিট করেছে তাতে ২৫ হাজার।

**Mr. Speaker:** I have held several times that after lengthy statements no supplementary should be put and everybody has agreed to that.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি লেবার সেভিং ডিভাইস বলতে কি ব্দ্বাচ্ছেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

লেবার সেভিং ডিভাইস মানে গ্যাসনালাইজেশন, অর্থাৎ নতুন মেশিনারি যদি এসে থাকে এবং কাজ করতে থাকে—অবশ্য খুব বেশি এখনও হয় নি।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানান কিনা যে এক্সট্রা হ্যান্ড.....

**Mr. Speaker:** That is a matter of opinion.

**Sj. Monoranjan Hazra:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট যা রিসেন্টলি পাস হয়েছে তা বর্তমানে কার্যকরী হচ্ছে কিনা?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কার্যকরী করা হচ্ছে।

**Sj. Monoranjan Hazra:**

কটন সম্পর্কে বলেছেন ৯০ জন ছাঁটাই হয়েছে। আমার প্রশ্ন আপনি জানান কি যে শব্দ রামপুর মিলে ৩৫ হাজার ছাঁটাই হয়েছে?

**Mr. Speaker:** Put fresh question.

এরকম প্রশ্ন করবেন না।

I have held on several occasions that after exhaustive replies no further supplementary questions should be put.

**Sj. Monoranjan Hazra:** In that case whole of Assembly's life would be taken in replying all these questions.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

১৯৫৩ সালে যেসমস্ত কেস রিপোর্টেড হয়েছিল লেবার ডাইরেক্টরেটএ তাদের সংখ্যা দেওয়া হয়েছে।

**Sj. Bibhuti Bhushon Ghose:**

আপনি তখন কমপেনসেশন-এর কথা বলে গেছেন। সেটায় কি ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডিসপিউটস এ্যাক্ট-এ রিট্রেনচড ওয়ার্কার-দের জন্য প্রভিশন রয়েছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এ্যাক্টে যাদের জন্য প্রভিশন আছে, তাদের সম্পর্কেই আমি বলেছি।

[4-30—4-40 p.m.]

**Mr. Speaker:** Question time over.

#### Message.

**Secretary to the Assembly (Sj. A. R. Mukherjee):** A message has been received from the West Bengal Legislative Council that at its meeting held on the 5th April, 1955, it has agreed to the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1955, without any amendment.

#### Point of information.

**Dr. Radhakrishna Pal:** Sir, on a point of information.

বাঙ্গালীদের উপর যে অভিচার হচ্ছে আমাকে—

**Mr. Speaker:** I cannot allow it. Do it by proper method. There are proper ways of doing things.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

আমরা জানতে চাই ডাক্তার রায়ের কাছ থেকে এ সম্বন্ধে তিনি কি করবেন?

**Mr. Speaker:** You can bring a resolution on a non-official day.

**Dr. Radhakrishna Pal:**

সম্পত্তি লুণ্ঠন হলেও জানবার উপায় নেই?

**Mr. Speaker:** You can put a short-notice question.

#### Time for Public Accounts Committee debate.

**Sj. Jyoti Basu:** Sir, yesterday I raised the question about the Public Accounts Committee debate. I told you that I would go and see the Chief Minister in connection with that and try to understand why the debate was not being held this time.

**Mr. Speaker:** What was the result?

**Sj. Jyoti Basu:** The result was that I gathered—I think I am right but the Chief Minister will correct me if I am wrong—that because of Article 205A of the Constitution there is no actual bar to our discussing the Public Accounts Committee this time even without that particular Bill which is to be brought according to that Article but in view of the fact that there will be a duplication of debate at least with regard to certain matters when the other Bill is brought the Chief Minister thought that it would be better to decide and debate on the whole thing all together at one stage and not take it up in two instalments, so to say. But, Sir, I find there is no Constitutional bar to our discussing the Public Accounts Committee. I am raising this times without number and right on the first day of the session I had mentioned this. At that time the Chief Minister did not tell us anything about these difficulties—that he would not be in a position to bring forward that one-or-two-line Bill with regard to this matter. At a later stage that question was raised and the Chief Minister made out these difficulties. Even now we feel, since we are so late, even without that Bill—since there is no constitutional bar—even if there be a duplication a date should be fixed for discussing the Public Accounts Committee Report at least for one year, viz., 1949-50; otherwise what will happen is that by the next time—we have almost come to the end of this Assembly session—we shall be discussing the 1949-50 Report and the other Report of 1950-51, right at the end. This is a curtailment of our right and that is why I have been insisting on debate on that particular thing. I would again request you, Sir, since there is no Constitutional bar, to ask the Chief Minister to fix a date so that we can discuss at least one of the reports this session.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have already told them that it is not possible for me to bring this Bill forward and I assured them that I will request the Speaker when the Bill is placed before the House that the House will consider the whole of the Public Accounts Committee's Report on the basis of the Bill as has been drafted in the general discussion; then will come the actual demand made on the different subjects; and then the Appropriation Bill will come. Therefore, they will get enough chance. I am not ready with the Bill this session. There will be three stages; one is the introduction of the demand for the excess grant

which will lay the whole of the Public Accounts Committee's Report open for discussion by all the members. You will give some time, whatever it be. After that, when the replies have been given we move for demand.

On the demand there will be discussion. Then the Appropriation Bill has to come in also on which there will be discussion.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Would that be the proper procedure? Under the Constitution we are entitled to discuss the Public Accounts Committee's Report independently of any Bill. But Dr. Roy says that we must discuss it through a Bill or in the course of a Bill. That is not the proper procedure.

**Mr. Speaker:** Discussion would be separate. There should be independent discussion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In the old days—I find from the record of the procedure in 1943, 1944—although the Constitution was not there, the same procedure was followed; there was first discussion on the Public Accounts Committee's Report; then the demand for grant.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** There has been an addition in the Constitution which was not in the 1935 Act. I looked into it. It is idle on the part of Dr. Roy to refer to previous procedure.

**Sj. Jyoti Basu:** What is your ruling, Sir?

**Mr. Speaker:** You have got to wait. How can I force the Government when they are not ready? I cannot force them to give a date.

**Sj. Jyoti Basu:** You have been telling us that you will fix dates.

**Mr. Speaker:** Fix dates according to the business before the House.

**Sj. Jyoti Basu:** It is only under protest that we accept such a position because it curtails our rights.

## GOVERNMENT BILL.

### The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954.

**Sj. Biren Roy:** Sir, I rise to oppose the third reading of what is called the Calcutta Improvement Trust Act or the amending Act of 1911. This was a fit case for Select Committee. At least this Bill should have been discussed there before being brought or rushed through this House. The Minister-in-charge considers himself to be an *Abhimanyu* during the discussions—everybody was attacking him. I do not find him in that position. He had the position of a Minister having behind him a brute majority; he passed practically every one of the amendments which he liked tinkering with as many clauses as he could think best to make this Trust Board a mere profiteering institution and to give them more powers so that they could make money and give contracts to people and make another contractors' paradise by building houses according to housing schemes and so on. What has resulted from the operations of the 34 years Act of 1911? This Act at that time stated that it was to provide for improvement and expansion of Calcutta. Calcutta has expanded as people only think but the Improvement Trust has not done anything for the expansion of Calcutta. The only thing of importance that it actually did was in the southern region of opening up the Ballygunge and the Lake area. This is the only thing that they did. Apart from this, whatever they have

done is to widen certain streets and sell the lands after having broken down many buildings at profit and thereby they have been able to weed out the original inhabitants of Calcutta. Almost one-third of the Central and Northern Calcutta has been turned into a part of Rajasthan and one-third of the eastern section of Calcutta during League Ministry has been turned into Pakistan. The proper thing for an Improvement Trust of Calcutta would have been to extend and open out Calcutta in the areas where more lands are available.

[4-40—4-50 p.m.]

I have just mentioned, Sir, that except Ballygunge and the Lake area nothing was done. The area of Behala which is contiguous to Calcutta on the south should have been opened up, where out of 12 square miles of area only 3 square miles are built up and 9 square miles are vacant area. At one time Calcutta was like this. But instead of developing that region—and also the region between Calcutta and Dum Dum, in order to take over the only airport of Calcutta within their jurisdiction—they have not done anything in this regard. The problem is, the Improvement Trust and the Calcutta Corporation are now two separate bodies and they cannot be together. We even suggested to the Minister that several of these adjacent municipalities should be taken over. This was also the suggestion of the Rowlands Enquiry Committee, and in one of their recommendations they suggested that Garden Reach, Behala and Tollygunge should either be combined or be added to Calcutta on the south. Sir, Tollygunge was incorporated and some one commented that it was done by a special Act. After all special Acts are the whims of the Ministers; they can make a number of special Acts and thereby take Behala and Garden Reach. They have the same water-supply system, the same transport system today, and nothing is controlled, everything goes on uncontrolled. Now, if you want to allow this area to develop into another Howrah area within a very short time and then go in, after ten or fifteen years, for another Improvement Trust Bill and break down the houses of more middle classes who have now developed it in a haphazard manner—because there is no Improvement Trust working now—you will only be bringing them more trouble. Already you are driving West Bengalees into another class of refugees, and we do not want that every ten years or so this sort of thing should happen, that more people will come into Calcutta and they will again be turned out like that. What is the Improvement Trust doing except profiteering? Why cannot it develop and improve the area without profiteering, as has been done in other countries? The problem is, as has been presented by the Minister and as has also been presented by other members of the House, as though the rich and the well-to-do people alone should be able to live in Calcutta. That should not be the idea. It should be only the middle classes who should be able to live in Calcutta, because they will have the easier transport services—the trams, the buses and so on—and other areas outside should be opened out for other classes, I mean the little higher classes who can afford to have motor cars and other conveyances by which they can come to the city and go back after their business. This has been the trend in other foreign countries. If you study the improvement in London, you will find that side by side with very big business centres and side by side with upper middle classes inside the city there are, what is called, mews. The mews are just behind and they are not detached from the people who live there, and these working class people easily go over to their factories which are nearby and also to their small establishments and shops which run at a little profit, and they have a drink in the taverns. That is how they live there and earn the money.



That is how the area is developed, and they have the sense of making things modern, and so on. Any development should take into account the labouring class. It is not by money only that everything thrives. If you drive these *bustee* people outside, as it seems to be the idea, that means that they will have to spend more money to come for their work in this area, and sometimes they might be deprived of all their livelihood. What we are suggesting is we shall try and find out how many people live in these areas and what type of dwellings would be necessary for so many people and then build four-storeyed or multi-storeyed buildings with other amenities like playground, parks, etc. But you will not do that. You must see to it that only the rich and the richer classes coming from outside the province and who are gradually controlling the finances of our country get all the amenities. Somebody has stated in Parliament that today the Income-tax Act is such that even if your income is Rs. 5 lakhs a year, you cannot have even Rs. 93,000 for yourself. Well, if you see the palaces of the big people and the way they go about, you cannot but conclude that it is only by cooking the accounts that you can make so much money; otherwise it is not possible to make that money and keep it and build such structures. So these "cookers" are always here and will continue to be here to squeeze out the citizens of this place, the original inhabitants, and we do not know where they will throw them out. Then there is all this talk of cottage industries, of giving them rehabilitation loans and other things perhaps, to enable them to get jobs. You will never bring them to that standard or that kind of life which they were having. Things are going down and fast deteriorating from year to year. The improvement power of this Improvement Trust has never been exercised. I again repeat that except in one part there has been no improvement—that is Ballygunge, which however has recently all become mortgaged, and you will find that mostly it is becoming mortgaged to people who are not the original people of Bengal. I ask this question, would the Minister even think of extending the Act to the Burra Bazar area? When Article 31 was being amended in Parliament it was said that you could take over any property—I mean, without giving the actual market price as compensation. The prices there in that area have gone up to Rs. 34,000 a cottah. Would ever the Improvement Trust think of widening the streets there and clear out this canker of Calcutta which is the breeding ground of epidemics and all sorts of diseases which cripple this province economically and physically? Will you do that? No. Because you will say the Improvement Trust cannot profitably demolish these buildings or open up streets because you will have to pay more money. Why, within a few months you will not have to pay that money if you want to develop and improve that area, you may find it out later. Just as you take over the zemindaries, you can take over the lands there, even lands which border the urban area, even lands in the adjoining areas, and make a general improvement of the whole area so that later on no haphazard town planning may take place, so that there might be no second or third breaking of buildings. The Minister is insincere and hypocritical. He stated categorically "I have stated that there are provisions in the Bill and I can extend them to any area I like", but he has not found out that 33 years ago not only there was provision but there was an alignment by the Improvement Trust to widen the Diamond Harbour Road, the only opening in the south of the city of Calcutta. Thousands and thousands of people from Calcutta even today, everyday, go out just to have some fresh air. The only lung of the city of Calcutta is now getting filled up by sports and other activities. People cannot move about. People who can afford to go out, but now even they cannot go out because of the fact that half the time this road is jammed. At the time when the road alignment was made, no question of so many bus transport or other services was

thought of. But even they thought that this was one area which could develop later.

[4-50—5 p.m.]

I can only cite an example—it was three days ago—because one of the State buses somehow stopped in the middle of the road and could not come out, the services were suspended—trams and buses—for one and half hours. Fortunately they could be diverted because there was a narrow lane. If that was not so the whole area would have been blocked completely for two to three hours. That is the position today, still they would not take it up. Now, from the administrative point of view also Behata and Garden Reach are included even for the M.P. election in Calcutta. Why don't you take these things up? Why don't you take up Baranagar? Why don't you take up Dum Dum area into your Calcutta Municipal Corporation? Therefore I would say these trustees are misnomers. I would call this Calcutta Improvement Bill as Middle-class Weeding out Bill. There is no other provision in this Bill. They will somehow carry on such activities that a person who cannot later on build his house in a very highly valued land in the city will have to clear out, whether he likes it or does not like it. The position is, I should say, critical. It has been reported that in Bagbazar where the oldest inhabitants of the city are there, a road has already been aligned; steps have been taken and perhaps monies have been paid. People are going here and there to purchase land even in this troubled time at cheaper price but they cannot find any land to go to and build their house. When they build again in these areas they would become as congested as Calcutta and they will again perhaps be asked by another Improvement Trust which is coming after some time, say, 10 or 15 years.....

[At this stage the blue light was lit.]

Sir, I have not spoken very long.

**Mr. Speaker:** You have got three minutes more.

**Sj. Biren Roy** I would require another five minutes.

Then there are other problems. After these 34 years of tinkering with the provisions of the Bill what has been achieved? There is nothing on modern lines in this city. The only thing that they have included is the *bustee* improvement and the 15 per cent.—that thing they will not do. These are the main things, there is nothing else in this Bill. There has been so much of talks in the Statement of Objects and Reasons, but there is nothing beneficial. I would have understood if they had taken new ideas of developing the parks, the lungs of the city; if they had taken the beggars and lepers and other people out of the city to vagrants' home run and maintained also by the Improvement Trust. Take them out and improve the city life. You have money and you can make arrangement for this, because there is an Act. When you want an improvement it is not a town-planning Act, it is Improvement Act. You have to take all sorts of new ideas within the purview of the Act and also take adjacent and contiguous areas of Calcutta, so that you can uniformly develop the city and spread out. This spreading out has not been in their mind at all as also no new kinds of improvement. They say they have five schemes. Of the five schemes I find there is only a general improvement. What is meant by general improvement, nobody understands. Street scheme I can well understand *bustee* clearance scheme, he has said, he cannot take up until a big subsidy comes from the Centre. Re-housing scheme and housing accommodation scheme are connected with the *bustee* clearance scheme,

but there are no schemes to develop and make the city better to live in, better to live in for the inhabitants of this city and not for getting the inhabitants of the city out and better for other people to come in and live in this city and make it costlier and costlier. That should not be the work of the trustees of this Board. This trusteeship of the Board then becomes a misnomer, people would then have misplaced their trust in such a body if this body should work in this manner.

Sir, the Minister of course will fight tooth and nail about expansion. I have only to state that I am like *Abhimanyu*, I have fought a lonely battle to include the suburban municipalities within the purview of this Bill and I have lost. You may feel elated at that, but I had not the support even of members who represent these several municipalities, because one is in the Congress and another is in the Communist Party. The two municipalities are Garden Reach and Baranagar. They have never talked; they should have spoken out and asked that these should be incorporated in the city. I have already stated previously showing the disparity in taxation, that we pay more taxes on our valuation than what is paid in Calcutta. We are not given any rebate on the rental system. In Calcutta even on the rental system of taxation and assessment there is a rebate and we are paying even today after 20 years the Howrah Bridge tax. I do not know who got into their head that this should be continued even for Behala, that for the construction of the Howrah Bridge the people of Behala should pay. It is not necessary for us to go to your side very often. We do not go to your side. It is not a very nice place to go to, as you know. Therefore, if you have a Howrah Improvement Trust, which somebody said is coming soon—I do not believe it—then in that case bring a Calcutta and Suburbs Improvement Trust, even if you do not accept my wording that this Bill be called Calcutta and Suburbs Improvement Trust.

**8]. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Mr. Speaker, Sir, when we look at this Bill as it stands after the second reading we find that instead of emerging as a better, tangible improvement scheme, it has really laid the foundation of a drive-out scheme to oust the poorer section of the original inhabitants of this city who constitute the bulk of its population. Sir, the original inhabitants of this city have for their magnanimity already paid a very heavy penalty; they have been ousted from the business, they have no place in the business of their country; they do not find any employment though we are told that industries are increasing and today, Sir, they are being called upon to pay the extreme penalty of being driven out of this city.

Sir, Pandit Jawaharlal Nehru is telling the people that eviction is a crime, is a sin, but his followers here are taking up a measure which has the only one thing in view and that is eviction of the poorer classes of people. Sir, our Minister has told us that he has brought before us an Improvement Bill on modern lines, and what were his modern lines? There were eight schemes, he says, that have been adopted in Madhya Pradesh, Delhi and some other place, out of which five have been taken in his Bill. These are the modern schemes, he says. Sir, you cannot imitate things from others in this way without trying to realise the problems of this city. A scheme for improvement of Calcutta cannot be drawn up by reference to other schemes taken at other places.

[5—5-10 p.m.]

Calcutta has its own problems. In Calcutta, one-third of its space is covered by *bustees* where ten lakhs of people live. In these *bustees* again, thousands and thousands of refugees have come in and have taken their shelter. There is dearth of open space. You cannot improve a particular

area without pulling down the existing structures. All these things have to be taken in view before you proceed to frame improvement schemes for Calcutta. Sir, he has not done so. He has brought a very ill-conceived and ill-drafted Bill as has been proved on the floor of this House by the repeated changes through amendments. Even now, the Bill does not serve the purpose for which it is intended. Sir, in section 35D five improvement schemes have been set up—modern schemes—whereas in the original Act there were two—a general improvement scheme and a street scheme. The other modern schemes are a *bustee* clearance scheme, a rehousing scheme, a housing accommodation scheme. (DR. SRIKUMAR BANERJEE: That has been omitted. The Minister has said that.) I am coming to that. Now, Sir, with this there was another provision with a view to improve the *bustees*. That was inserted in section 39A of the Bill. While, Sir, accepting the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta this section, which deals with the improvement of *bustees*, as has already been stated by me in my previous speech, has been taken out of the Bill. So, our Minister who speaks of modern improvement does not like to improve the *bustees*. Sir, *bustees* remain as they are. We cannot think of any improvement of Calcutta if it is intended to be carried out by means of rehousing scheme or housing accommodation scheme whereby portions of the *bustees* may be cleared in the interest of others. We have therefore every reason to be suspicious. That is what is working in the mind of our Minister. Sir, if *bustees* are not improved, if the *bustee* dwellers are not allowed to stay in this city where they were born, where they have been living for generations, our Minister will not effect any improvement of Calcutta. We do not like that the improvement of Calcutta should be made only for the richer section of the people. So far, our experience has been that improvement schemes were carried out not for the benefit of the poorer section of the people but for the richer section of the people. Those who were displaced were not given the accommodation. They were not given the opportunities to have any land or to build houses in the particular areas where their properties were and subsequently acquired by the Improvement Trust. They have all been thrown out, and the petty compensation that was paid to these people were not sufficient to rehabilitate them not only in that particular area but anywhere in Calcutta. That is my grievance. A scheme should be made, so that you improve Calcutta by all means, but you have no right to displace the original inhabitants of Calcutta and to make it a place for others who are not only rich but who come from outside.

Sir, with regard to the amendment of S<sub>j</sub>. Gopika Bilas Sen Gupta, we find that no provision has been made worth the name which gives any relief to the *bustee* hut-owners or *bustee*-dwellers. Here it has been only stated that when in course of a scheme any *bustee* is acquired, the dwellers of the *bustee* must be given alternative accommodation in the same scheme or in some other scheme. But the vital question is the rent. A hint has been given that the Trust would try to bring down the rent, provided that the Government comes to its help. I know that the Trust cannot do these things with its own money, but where is the promise of the Government that they will come with funds in case the schemes are taken up. Should the money first come, or should the scheme come first? You are putting the cart before the horse. There is no money, but these schemes are there, and the schemes have to be executed by curtailing the compensation, the moneys, that were payable to these poor citizens by way of compulsory acquisition. You have reduced it by 15 per cent., but that won't give enough money to carry on any scheme. Our Minister must be living in a fools' paradise.

Now, Sir, I found from yesterday's debate that there was some amount of confusion about the compensation payable by the Improvement Trust. Our Minister-in-charge did not tell the House actually what compensation the Improvement Trust was paying. He referred us to some provisions of the Land Acquisition Act in which everything can be found, but what actually the Improvement Trust is paying has not been told. He should have told that to the House and to the people clearly, so that the people could have found out whether they will get what they want. So far as we know the owner of a land gets by way of compensation the value of clear site land at the prevailing market rate, i.e., according to the then market price.

[5-10—5-20 p.m.]

That is for the owner of the land. Then comes the tenant who has built his structures. He gets the value of the structures at the then market rate. Then comes the sub-tenant. If he has a shop he gets an amount equivalent to the loss of his earnings for three or four months. That is the maximum. If he has put in fixtures he is entitled to the cost of these fixtures. He has to take away the shop and has to rehabilitate himself elsewhere. No further compensation is paid to him. And the dweller commonly known as lodger is given only two months' rent which he pays to his immediate landlord as the cost of his removal. I am speaking generally. This is a rough index and it is to be considered whether these compensation that are given to them are adequate. Our idea is that you must rehabilitate the person that you are displacing and you must spend as much money as possible for that purpose. You must give them adequate compensation to rehabilitate them properly. Sir, if they have only the structures they should be paid more money for their structures. Unless you give him land where is he to stay, where is he to build his house? Do you want to make him a permanent tenant of the Improvement Trust? You must give some land either at a low price or you realise the price in course of several years by instalments. You give him the price of the structures. With that let him build a small home so that he can reside there and not be driven out of Calcutta or be a permanent tenant of the Improvement Trust. If necessary give them loans and subventions. It is easy to bring a bill, it is easy to get it passed by the weight of brute majority. But he has to think over it as to how best he can solve the problem. Now, Sir, the problem has been made more acute by the influx of the refugees. The *bustees* which were formerly occupied by the Muslims became vacant when they went away and what happened to these must be known to all concerned. There were various exchanges—exchanges of *bustees* here on tenanted land with residential houses at Dacca, Faridpur, Barisal, etc. The people now occupying these *bustees* have got them by exchange. Some people came away from Pakistan with some money and they purchased these *bustees*—huts consisting of 10 or 12 rooms at a price of Rs. 5,000 to Rs. 6,000. That is my personal experience. It may be that they occupy two rooms with their family and let out the rest. There is no other source of income with which they can maintain their family. They must be allowed to have two square meals a day. Now, Sir, what would be the fate of these refugees? What would be the value of these structures could be very easily imagined. What will the displaced persons do with the little money that they would be given as a compensation? How can they get themselves rehabilitated? They have not so far gone to the Government. Any how they have had already rehabilitated themselves with whatever little they had. And now you are going to make them beggars. If you really do not put your thoughts to this serious question, you cannot solve

the problem. You are doing very great injustice to the refugees and to the hut-owners as well. You have said that you are going to re-house the dwellers if they are left out of their *bustees*. This morning I went to see a house built by the Improvement Trust for the purpose of re-housing at Harinath De Street. There were one-roomed flat, two-roomed flat and three-roomed flat, the rent for one-room flat—Rs. 35, two-room flat—Rs. 70, that is what I gathered from the durwan, and three-room flat—Rs. 110 but I hear that they are going to reduce the rent. People living in a *bustee* and occupying two or three rooms at a rent of Rs. 20 cannot be expected to pay Rs. 30 or Rs. 35 per room—of course the rooms are very good and I must thank the Chairman of the Improvement Trust for his achievement but it does not solve the problem. Sir, what we feel is that Calcutta is being taken away from us by these people. They have purchased most of our properties, they have taken away all our business. Sir, officers like S. J. Saibal Gupta and Mr. Murshed for whom we have the greatest regards—they are Bengalees, they should not forget that, they should not sell Calcutta for good to these people. Sir, the Minister cannot have any sympathetic consideration for the people of Bengal and I cannot follow how of all persons he could be entrusted with this onerous task. I do not know whether he is behaving so out of a motive or a Minister when he comes down from the seat of the Speaker becomes like this. I would ask you, Sir, not to accept the position of a Minister otherwise we will have a repetition of what we are finding in Mr. Jalan. He was not so. Professionally he was our colleague. He was a big man, with a big heart, getting money but now perhaps he is thinking that he would make Calcutta a Rajasthan and that is why he wants to drive all the people of Calcutta. This cannot be done. About compensation to the tenants of the land, you are taking away a very valuable right that has since been given to them by the Calcutta *Thika* Tenancy Act. Previously for eviction one month's notice was required. Today you cannot do that. They have been given certain rights under the *Thika* Tenancy Act.

[5-20—5-30 p.m.]

You cannot eject them at your will. Even if a *thika* tenant is ejected on the ground of landlord's own use and occupation, the landlord has to pay compensation not only for the structures but for his right to occupy the land. How could you on the face of this Act ask the *thika* tenants having structures on such lands to go away without adequate compensation? You are doing a great injustice to Bengal and to the people of this city. We beg of you to withdraw this Bill. I do not know if it is done according to any plan whereby it may be subsequently claimed that Calcutta should be made a town to be administered by the Centre. If that be the scheme and if in furtherance of that scheme you are driving out the people, the poorer section of the people who could resist this atrocious act, we are helpless. You do not understand what is happening. This city of Calcutta is our city and my city and not the city of Mr. Jalan. Sir, the people of Calcutta cannot be happy over this thing because if the scheme is executed it will not benefit them; on the contrary they will be put to loss. The compensation that they were so far getting they will not get—15 per cent. has been reduced. They will be thrown out of their homes. Still, because Mr. Jalan wants them, should they rejoice over it! They cannot. They would resist these nefarious activities with the last drop of their blood unless you revise your decision. We had asked you to meet the *satyagrahis* but you refused because you do not feel for them. When a representation came to you, you refused to talk to them because you have no love for them. If you had taken their views, if you had heard them carefully you could have made this Bill at least a little better. But what you have done is otherwise unworkable except that you will drive the people of Calcutta out of Calcutta.

**8]. Narendra Nath Sen :**

স্পীকার মহোদয়, এই বিলটির আলোচনা প্রসঙ্গে গরীব বিতাড়ন বিল বা এই রকম অনেক রকম অভিধানে এটিকে অভিহিত করা হয়েছে, কিন্তু যেভাবে বিলটি সংশোধিত হয়েছে তাতে একথা কতদূর বলা চলে সেবিষয়ে আমার যথেষ্ট সন্দেহ আছে। এই বিলটির যখন আলোচনার সম্ভাবনা হ'ল তখন কলিকাতার বিভিন্ন এলাকায় আমরা একটা প্রচার শুনতে পেলাম যে গভর্নমেন্ট এই বিলের মাধ্যমে বস্তিবাসীদের উচ্ছেদের সংকল্প নিয়ে এসেছেন এবং যেহেতু এই বিলে বস্তির মালিকদের কোন কমপেনসেশন দেবার ব্যবস্থা নেই, অতএব বস্তির মালিকদের কোন রকম কমপেনসেশন না নিয়েই সেখান থেকে বিদায় গ্রহণ করতে হবে। কিন্তু যে ৩৯(এ) ধারা নিয়ে এই প্রচার হয়েছে সেই ৩৯(এ)র দিকে যদি আমরা দৃষ্টিপাত করি তাহলে সমগ্র কলিকাতার বস্তিগুলিকে তোলবার পরিকল্পনা গভর্নমেন্টের কোথায় আছে তা আমরা দেখতে পাই না। ৩৯(এ)তে একথা আছে—

“whenever it appears that the condition of a *bustee* is insanitary or attended with risk of disease to the persons, etc., Government may prepare a scheme”.

এতে কতকগুলি কন্ডিশন আছে। সেটা এই যে যদি গভর্নমেন্ট বোঝে যে কোন বস্তি অস্বাস্থ্যকর হয়ে পড়েছে, বা তার ড্রেন যদি না থাকে বা তার পরিষ্কার করবার যদি কোন ব্যবস্থা না থাকে তাহলে গভর্নমেন্ট একটা ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম করতে পারে। এই ধারাকে যদি ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের ধারাগুলির সঙ্গে মিলিয়ে দেখা যায় তাহলে দেখা যায় যে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে এই প্রভিশন বহুদিন থেকেই আছে। স্পীকারমহাশয়, আমি আপনাকে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট, ১৯৫১-এর ৩৯৪ ধারা দেখতে বলছি। ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে কতকগুলি প্রভিশন আছে যাতে ক্যালকাটা কর্পোরেশন বস্তির ইমপ্রুভমেন্ট করতে পারেন এবং জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম নিতে পারেন। সেকশন ৩৯৪এ আছে বস্তি যদি ইনসেনিটারি হয় তাহলে কর্পোরেশন স্ট্যান্ডার্ড প্ল্যান করে সেই বস্তি সমস্ত বা আংশিক ভেঙ্গে দিতে পারে এবং সেই প্ল্যান অনুযায়ী সেই বস্তিকে উন্নত করতে হবে, এই রকম ব্যবস্থা করতে পারবে। সেকশন ৪০৩ কর্পোরেশনকে

alternative power to make standard plan, to purchase or acquire *bustees* and to carry out improvement itself or through purchaser or lessee.

এই রাইট দেওয়া হয়েছে। সেখানে কর্পোরেশন মনে করলে কোন এলাকায় সমস্ত বস্তিকে হয় কিনে নিয়ে না হয় অ্যাকোয়ার করে নিয়ে সেটা ইমপ্রুভ করতে পারে। ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে ৫১৭ এবং ৫১৮ ধারাতে ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে জেনারেল ইমপ্রুভমেন্টের একটা অধিকার দেওয়া আছে। কাজেই আজকে যে ধারা নিয়ে এখানে এত বিতর্কের সঞ্চার হয়েছে, এই ধারাটি প্রকৃতপক্ষে বহুদিন ধরেই ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে রয়েছে এবং এই ইমপ্রুভমেন্টের অধিকার যেটা আজ ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডকে দেবার প্রস্তাব হয়েছে তাও বহুদিন ধরে ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে আছে অথচ এতদিন যদি এই রকম কোন প্রচার না হয়ে থাকে তবে আজকে এই প্রচারের কি কারণ আছে জানি না। যাহোক, এই ধারাটিকে আমূল পরিবর্তন করা হয়েছে, আমরাও এই ধারাটিকে একেবারে বিলের আওতা থেকে বাদ দিয়েছি এবং তার পরিবর্তে আরো কতকগুলি উন্নত ধরনের সংশোধনী প্রস্তাব আনা হয়েছে যাতে বস্তিবাসীদের খুব উৎকণ্ঠিত হবার কারণ আছে বলে আমি মনে করি না। এই বিলের আলোচনার সময় আরও একটু আশ্চর্য হ'লাম যে এই বিলটি প্রথম আনবার সময়ে ৩৯এ ধারা নিয়ে প্রচার হয়েছিল যে এই ধারার বলে সমস্ত কলিকাতার বস্তিবাসীকে উচ্ছেদ করা হবে; যখন এই ধারাটি তুলে দেওয়া হ'ল তখন আবার আলোচনার সময় এই ধারাটি কেন তুলে দেওয়া হ'ল বলেও আপত্তি শুনছি।

[5-30—5-40 p.m.]

স্যার, ক্রজ ২৩র আলোচনা প্রসঙ্গে গভর্নমেন্টকে অনেক রকমভাবে সমালোচনা করা হয়েছে, যে তাঁরা বস্তিবাসীদের উচ্ছেদের জন্য দৃঢ় সংকল্প। আমাদের পার্টি মিটিংএ এই বিল সম্বন্ধে যখন আলোচনা হয়েছিল তখন এই ধারাটি গৃহীত হয়.....

(এ ভয়েস ফ্রম অর্পজিশন বেঞ্চ : আপনাদের পার্টি মিটিংএর কথা এখানে উল্লেখ করছেন কেন?)

**Mr. Speaker:** Your should not refer to what happened in Party meeting.

**Sj. Narendra Nath Sen:** I stand corrected.

স্যার, প্রধান মন্ত্রী ডাঃ রায় বস্তুবাসীদের স্বার্থরক্ষার আগ্রহাতিশয্যে এইরূপ ব্যবস্থার কথা বলেছেন এবং সেইজন্যই এই ধারাটি রাখা হয়েছে যে, বস্তুবাসীদের অন্টারনেট এ্যাকমোডেশন না দিয়ে কোন ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম করা যাবে না। কাজেই আমরা দেখছি এখানে ডাঃ রায় বস্তুবাসীদের প্রতি কত সহানুভূতি দেখিয়েছেন এবং যাতে তারা বিপন্ন না হয় সেদিকে যে বিশেষ লক্ষ্য রেখেছেন, তারও পরিচয় আমরা পেয়েছি। স্যার, এই ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমের রি-হাউসিং-এর বাড়ীগুলির ভাড়া নিয়ে এক প্রশ্ন উঠেছে। বাড়ী ভাড়া কি করে কমান যায় সে সম্বন্ধেও তাঁর কতগুলি প্রচেষ্টার বিষয় আমরা অবগত হয়েছি। অস্প দামে ইন্ট তৈরির চেষ্টা হচ্ছে। তা যদি সম্ভব হয়, এবং জমি যদি অধিক দামে খরিদ করতে না হয়, তাহলে আমার মনে হয় এই রি-হাউসিং স্কীম-এর বাড়ীগুলির ভাড়া যথেষ্ট কমান সম্ভব হবে। স্যার, বস্তু এখান থেকে দূর করা সম্ভব নয়। হাউসিং স্কীমএ বস্তুগুলি এ্যাকফেক্টেড হ'লে কি হবে এবং এই ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমএ বস্তু সম্বন্ধে কি ব্যবস্থা হবে তা এখানে আলোচনা হয়েছে। নিউ সেকশন ৩৫(ডি)তে তিনটি স্কীম-এর উল্লেখ আছে, তারমধ্যে একটা হচ্ছে জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম, আর একটা হচ্ছে হাউসিং স্কীম এবং তৃতীয়টি হচ্ছে রি-হাউসিং স্কীম। রি-হাউসিং স্কীম হচ্ছে যেখানে জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম বা অন্য কোন স্কীমএ বস্তু এ্যাকফেক্টেড হবে, তখন সেই সমস্ত বস্তুবাসীদের রি-হাউসিং-এর ব্যবস্থা করে রাখতে হবে। বস্তুবাসীদের সুবিধার জন্যই এই রি-হাউসিং স্কীমএ বাড়ী তৈরি করা হবে। সেই রি-হাউসিং স্কীম করিমভাবে হবে, তা এ্যামেন্ডমেন্ট (১৬)এ বিশদভাবে বর্ণিত হয়েছে। সেকশন ৩৯এ বা ৫৬ অনুযায়ী স্কীমে যখন কোন বস্তু এ্যাকফেক্টেড হবে তখন সেই বস্তুবাসীদের অন্টারনেট এ্যাকমোডেশন দিতে হবে এবং ট্রাস্ট বোর্ডকে সেই স্কীমটি বা অন্য কোন স্কীম গভর্ণমেন্টের কাছে নতুন রি-হাউসিং স্কীমএ ভাড়া কিভাবে হবে সে বিবরণগুলি সাবমিট করতে হবে; এবং তখন গভর্ণমেন্ট সেগুলি বিবেচনা করে যদি প্রয়োজন মনে করেন তাহলে বস্তু ডোয়েলার্স, যারা ডিসপ্লেসড হবে তাদের প্রয়োজন অনুসারে ফাইন্যান্সিয়াল এড দিয়ে, যাতে রিজনেবল ভাড়া হ'তে পারে সেই স্যাকশন দিলে তবে সেই স্কীম গৃহীত হ'তে পারে, এবং জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম আনতে পারে ঐ সেকশন ৩৬ অনুযায়ী। এই সেকশন (৩৬)এ বলা হয়েছে জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম আসবে কখন:

“Whenever it appears to the Board that any buildings in any area which are used as dwelling places are unfit for human habitation, or that danger to the health of the inhabitants of any area or of a neighbouring area is caused by the narrowness, closeness and bad arrangement and conditions of streets or buildings or groups of buildings in such area, or the want of light, air, ventilation or proper conveniences in such area, etc., etc., then the Board may pass a resolution for a general improvement scheme.”

কাজেই আমরা যারা এই শহরের ইমপ্রুভমেন্ট চাই সেখানে যদি এইরকমভাবে কোন এরিয়া ডিপিং হয়ে পড়ে, যার ফলে সেখানকার ভেন্টিলেশন নষ্ট হ'তে পারে বা সেখানকার স্বাস্থ্য বিপন্ন হ'তে পারে তাহলে এই জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড গ্রহণ করতে পারবে; এবং সেক্ষেত্রে কেন আমরা, যারা কালকাতার ইমপ্রুভমেন্ট চাই বলছি তখন এই স্কীম কেন নিতে দেবো না তা আমি জানি না। স্যার, বস্তু এরিয়া ইমপ্রুভমেন্ট করতে গেলে, আমার মনে হয় বোর্ড বা গভর্ণমেন্ট যেখানে পাকা বিল্ডিং করবেন, সেখানে তা করার আগে বস্তু বা হাটের মালিকরা যদি ইমপ্রুভমেন্ট করতে চান তাহলে তাঁদের সেই সুযোগ দেওয়া উচিত। কারণ, বহু বস্তু মালিকের মধ্যে অনেক অসহায় লোক আছে, যারা তিন, চার পুরুষ ধরে সেখানে বাস করছেন এবং অনেক বিধবাও আছেন, যারা অনেকে ঘর ভাড়ার উপার্জন দিয়ে পরিবার ভরণপোষণ করেন। সুতরাং এইসমস্ত লোক যাতে অবলম্বনহীন হয়ে না পড়ে সেটা দেখা দরকার। কাজেই কোন বস্তুর মালিক, তার বস্তুর যদি উন্নতি করতে চান তাহলে তাকে সুযোগ দেওয়া উচিত। এবং এই সর্তে দেওয়া উচিত যে আগেকার যারা ভাড়াটে ছিল তাদের এই ইমপ্রুভড বস্তুতে ভাড়া দেবেন, এবং আগের ভাড়ার টেন বা ফিফটিন পারসেন্ট-এর অধিক ভাড়া চার্জ করবেন না। প্রয়োজন হলে এইজন্য



ঠিকা টেনান্সি এ্যাক্ট সংশোধন করা উচিত। বস্তু মালিকরা এইরকমভাবে যদি বস্তুর উন্নতি করতে চান তাহলে গভর্নমেন্ট থেকে তাদের লোন দেবার ব্যবস্থা করাও উচিত। (শ্রীযুত নেপাল চন্দ্র রায়ঃ শূন্য, শূন্য, জালান সাহেব) স্যার, কলকাতার হাটগুলির ইমপ্রুভমেন্ট করতে গেলে সেখানে কতকগুলি বাধা আসে বর্তমান কালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের দরুন। অর্থাৎ কোন বস্তুর মালিক ইচ্ছা করলেও সেই বস্তুর মধ্যে পায়খানা, জল, আলো প্রভৃতি নিয়ে যেতে পারে না যদি কর্পোরেশন তার স্যাকশন না দেয়, এবং জমির মালিক যদি কনসেন্ট না দেয়। কিন্তু আজকাল জমির মালিকের কাছ থেকে কনসেন্ট পাওয়া সহজ হয় না। মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে হাটের যে ডেফিনিশন আছে, এবং যে বস্তু রুলস আছে সেটা পরিবর্তন না করলে এই হাটগুলিকে স্যার্নটারী অবস্থায় আনা মালিকের পক্ষে সম্ভব হয় না। হাটের যে ডেফিনিশন আছে তাতে সেখানে পাকা তিন, চার ফুট পিল্ট করা ছাড়া আর তার চেয়ে বেশি কিছু পাকা করা যায় না। আমার মনে হয় কলিকাতার বস্তুগুলিকে যদি স্বাস্থ্যকর, ইমপ্রুভ স্যানিটারী অবস্থায় আনতে হয় তাহলে এই সমস্ত রুলস ও ডেফিনিশনস পরিবর্তন করা উচিত। স্যার, সেকসন ৩৯সিতে যে সংশোধনী প্রস্তাব এসেছে তাতে কলকাতার বস্তুবাসীদের অনেক নতুন অধিকার দেওয়া হয়েছে বলে আমি মনে করি; কারণ সেই অধিকার তাদের পূর্বে ছিল না। আগে যে-কোন স্কীমে বস্তুর লোক উৎখাত হয়ে যেতে পারত; অবশ্য তারা ল্যান্ড একুইজিশন এ্যাক্ট-এর দ্বারা অনুসারে কমপেনসেশন পেত। কিন্তু আজ এই নতুন দ্বারা হওয়াতে তাদের অন্টারনেট একমোডেশন দিতে হবে, এবং তাদের উপযুক্ত বসবাসের জন্য রিজনেবল রেন্টএ থাকবার ব্যবস্থা করে দিতে হবে। কাজেই তারা আজকে একটা নতুন অধিকার পেয়েছে বলে আমার ধারণা। যাতে ভাড়া যথাসাধ্য কমান যায় তার চেষ্টাও করা উচিত। কারণ আমার মনে হয় বস্তুতে যে ক্লাস অব পিপল থাকে তাদের আর্থিক অবস্থার দিকে চিন্তা করে এইসমস্ত বস্তুর রি-হাউসিং স্কীমগুলি করা উচিত।

[5-40—6-5 p.m.]

সুধীরবাবু যে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের বাড়ির কথা বলেছেন আমরা কয়েকদিন আগে সেখানে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের বাড়ি দেখেছি। ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট যে শ্রেণীর বাড়ি করেছেন ইন্ডাস্ট্রিয়াল লেবার-এর জন্য—সে বাড়িগুলো যথার্থই সুন্দর বলে মনে হয়। যে ওয়ান-রুমড ফ্ল্যাট হয়েছে তার কভারড ভেরান্ডা রয়েছে, তাকে টু-রুমড ফ্ল্যাট করা যায়। সেখানে স্যানিটারী কমিশন ভাল, পার্ক হচ্ছে, ভাড়াও বেশি নয়, ১৯-২০ টাকা, এবং কোনার যে ঘর সেটার ২১ টাকা ভাড়া। এগুলি ইন্ডাস্ট্রিয়াল লেবারের জন্য এবং মিডিল ক্লাস যারা আছেন তাঁদের পক্ষেও বেশি খারাপ হবে না। এই বিলএ হাউসিং স্কীম যেটা করা হয়েছে সেটা খুব প্রয়োজনীয় জিনিস। আজকে হাউসিং প্রবলেম কলিকাতার সবচেয়ে বড় প্রবলেম। কলিকাতায় রেন্ট কন্ট্রোল এ্যাক্ট থাকা সত্ত্বেও সেলামী এবং বেশি ভাড়া না দিয়ে একটা গ্যারাজ পর্যন্ত ভাড়া পাওয়া যায় না। এর প্রতিকার করতে হলে গভর্নমেন্টের বা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের তরফ থেকে এমন হাউসিং স্কীম হওয়া উচিত যাতে লোয়ার ইনকাম গ্রুপের লোকের সেই সমস্ত বাড়িতে ২-৩ রুমের ফ্ল্যাট নিয়ে থাকা সম্ভব হয়। এমন যে ভাড়ার কথা সুধীর বাবু বলেছেন, আমরাও শুনছি যে একটা ফ্ল্যাটের ১০০ টাকা পর্যন্ত ভাড়া নিচ্ছে। এই রকম একটা সাধারণ ও রুমের ফ্ল্যাটের বাড়ি সাধারণ মধ্যবিত্ত শ্রেণী বা লোয়ার ইনকাম গ্রুপের লোকের পক্ষে নেওয়া অসম্ভব হবে। সেখানে শুনছি ৬ হাজার টাকা করে কাঠা দরে জমি কেনা হয়েছে। ট্রাস্ট অফ দামে কলিকাতার উপকণ্ঠে জমি কিনে আরও সুবিধায় যাতে হাউসিং একমোডেশন করতে পারেন আশা করি ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট এবং গভর্নমেন্ট সৈদিকে নজর দেবেন। কেননা আজকে যদি কলিকাতার লোককে এই হাউসিং প্রবলেম থেকে রক্ষা করতে হয় তাহলে গভর্নমেন্ট হাউসিং এ্যাকমোডেশনের দ্বারা বা ট্রাস্ট এই হাউসিং এ্যাকমোডেশনের ব্যবস্থা করে যদি ভাড়া না কমাতে পারেন তাহলে কিছতেই এখানকার লোকের সমস্যার সমাধান করতে পারবেন না। আমি তাই এই দিকে গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

আজকে পশ্চিমবঙ্গে হাউসিং স্কীমের খুব প্রয়োজন রয়েছে। সৈদিকে ভালভাবে কাজ করার জন্য গভর্নমেন্ট একটা আলাদা হাউসিং ডাইরেক্টরেট করে কলিকাতায় যেসমস্ত বাড়ি ভাড়া দেওয়া হয় সেগুলির কন্ট্রোল যদি নেন তাহলে ভাল হয়।

এই প্রসঙ্গে আর একটা স্কীমের কথা গভর্নমেন্টের গোচরে আনতে চাই।

১৯১৬ সালের ৩০শে অক্টোবর আমহার্স্ট স্ট্রীট

Extension up to Sashibhusan De Street and Taltola Avenue

এর একটা এক্সটেনসন স্কীম ৩৯ বছর আগে হয়েছিল, এই এক্সটেনসন স্কীম এ বাড়িও এ্যাকোয়ার্ড হয়েছে। শশিভূষণ দে স্ট্রীট আপ টু নেবুতলা বাজার চওড়া করা হয়েছে কিন্তু সেখানে থেকে ধর্মতলা পর্যন্ত কিছুই হয় নি। সেখানে খুব সংকীর্ণ রাস্তা আছে, তার পরেই তালতলা এভিনিউ এক্সটেনসন স্কীমের যা বাকি অংশ আছে তাতে এখনও হাত দেওয়া হয় নি। যদি এগুলো সম্পূর্ণ করতে পারেন তাহলে সেখানে এই ন্যারোনেসএর জন্য যে এন্ড্রিডেন্ট হয় এবং সেখানে যে হেভি ট্র্যাফিক রয়েছে তা কমতে পারে। এই সম্বন্ধে সুব্যবস্থা যাতে হয় সেই দিকে গভর্নমেন্টের দৃষ্টি পড়লে ভাল হয়।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

[6-5—6-15 p.m.]

**Sj. Ganesh Chosh:**

মিঃ স্পীকার, স্যার! ভারতবর্ষের অনেক শহরের তুলনায় কলিকাতা আধুনিক শহর। কিন্তু কলিকাতা কোন পরিকল্পনা অনুযায়ী গড়ে ওঠে নি। সেইজন্য কলিকাতার কোন কোন জায়গায় যেরকম অবস্থা হয়েছে জনসমাগমের জন্য তার আশু পরিবর্তন এবং উন্নতির প্রয়োজন। কিন্তু এই যে কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড ১৯১১ সালের আইন অনুযায়ী যেটার সৃষ্টি হয়েছিল— এই ৪৪ বৎসর কাজ করার পরে দেখা গেল যে এই ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড কলিকাতা শহরকে আশানুযায়ী উন্নত করতে পারে নি, অথচ এই বিংশ শতাব্দীর প্রথমভাগে কলিকাতার উন্নতি অত্যন্ত দ্রুত হয়েছে। কলিকাতার জনসংখ্যা অতি দ্রুত বেড়ে এসেছে। সবচেয়ে যেখানে বেশি প্রয়োজন সেইসব জায়গা সম্পর্কে কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ড হস্তক্ষেপ করতে পারেন নি। বড়বাজার এলাকায় এমন অনেক স্থান আছে যেখানে সূর্যের আলোক দিনের বেলায়ও প্রবেশ করে না, রাস্তা নাই, এমনকি কারও অসুখ করলে স্ট্রচার পর্যন্ত যেতে পারে না— অর্থাৎ, যেখানে মানুষ থাকা মানে অসুস্থ হয়ে থাকা—সেইসব এলাকায় ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট হাত দিতে পারেন নি। কেন? অথচ কলিকাতার বড়বাজার এলাকার উন্নতি অপরিহার্য হয়ে পড়েছে। কেন পারেন না? (জনৈক সদস্যঃ জালান সাহেব ত রয়েছেন, উনিই বলুন) জালান সাহেব ত কাল এসেছেন। দেখা গেছে পরিকল্পনা তৈরি হয়েছে, অথচ শেষ পর্যন্ত কার্যে পরিণত করার প্রচেষ্টা সম্ভব হয় নি। কেন সম্ভব হয় নি? এইজন্য সম্ভব হয় নি যে বড়বাজারের বড়লোকেরা বড়বাজারে ডমিনেট করছেন সেইজন্য বড়বাজারের কিছুই করছেন না। বড়বাজারের উন্নতি করতে হ'লে জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম বা স্ট্রীট স্কীম বা অন্য কোন স্কীম নিতে গেলে লক্ষপতি এবং কোটিপতি যারা কলিকাতার জমি কিনে নিয়ে শুল্ক নয়, যারা কলিকাতার মানুষের উপর আধিপত্য বিস্তার করছেন, কেবল তাও নয়—একথা সুনিশ্চিতভাবে বলা যায়—কলিকাতার রাজনীতি, কলিকাতার সরকারকে পর্যন্ত যারা ডমিনেট করছেন তাঁরাই আজকে বড়বাজারের মালিক এবং তাঁদের এতে অসুবিধা হবে। সেইজন্য কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট আজও বড়বাজারে হাত দিতে পারেন নি। সেই সময় বড়বাজার যেমন ছিল আজও তেমনই অস্বাস্থ্যকর হয়ে রয়েছে, (জনৈক সদস্যঃ 'অস্বাস্থ্যকর') হাঁ, অস্বাস্থ্যকরও হয়ে রয়েছে। এটা কেন সম্ভব হয়েছে? যে পরিকল্পনা কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট নিয়েছে—কলিকাতার জনসাধারণের স্বাস্থ্য-রক্ষার জন্য, কলিকাতা শহরকে সুন্দর করে তোলাবার জন্য, কলিকাতার রাস্তাঘাট ভাল করবার জন্য, কলিকাতার নরকটুন্ডকে নিশ্চিহ্ন করবার জন্য, সে পরিকল্পনা কেন কাজে পরিণত করা সম্ভব হয় নি? হয় নি, কেননা যারা ইমপ্রুভমেন্ট বোর্ডে আছেন তাঁরা বড়লোকের দ্বারা প্রভাবান্বিত, এবং বড়লোকের স্বার্থ ক্ষয় করার মত ক্ষমতা তাঁদের নাই। সাধারণ মানুষের স্বার্থরক্ষা করার জন্য যে সাহস, যে মেরুদণ্ড থাকা দরকার সে সাহস, সে শক্তি তাঁদের নাই। কেন নাই? ১৯১১ সাল থেকে তখনকার সরকার কলিকাতা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টে নমিনেট করে এসেছেন।

আজকে সে যুগ চলে গেছে। কিন্তু দুর্য্যেণের বিষয় সরকার আজও সেই নীতি অনুসরণ করে আসছেন। তাঁরা কি নিজেদের অভিজ্ঞতা থেকে বোঝেন নি যে সরকার মনোনীত করলে তাঁদের কি অবস্থা হয়, কতটুকু স্বাধীনতা নিয়ে তাঁরা কাজ করতে পারেন?

সাধারণ মানুষের স্বার্থরক্ষার জন্য যে সাহস, যে মেরুদণ্ড দরকার সেই সাহস তাদের নেই, কেন নেই? ১৯১১ সালে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট যেটা নিম্ননেটেড হয়েছে দুর্য্যেণের বিষয় আজকার সরকারও সেই নীতি পরিপূর্ণভাবে অনুসরণ করে আসছে। আজকে সরকারের পরিবর্তিত চেহারা এটা স্বীকার করি। কিন্তু কলকাতা শহরের উন্নতি কি শুধু সরকারেরই দায়িত্ব? কলকাতা শহর কি কতকগুলি মুন্সিপালমেয় লোকের বিশেষ বৈশিষ্ট্যের, তা তো নয়? কলকাতা আজকে বাংলার কৃষ্টি, বাংলার সমাজনীতি, বাংলার রাজনীতিকে প্রভাবান্বিত করে। কলকাতাকে উন্নতি আজ সারা বাংলার দায়িত্ব? সেজন্য একটা পার্টির দায়িত্ব না রেখে সেটাকে জনসাধারণের দলমত নির্বিশেষে সমান দায়িত্ব সরকারের গ্রহণ করা উচিত ছিল। জালান সাহেবের গ্রহণ করা উচিত ছিল। তাই সকল পার্টির প্রতিনিধি সেখানে থাকা উচিত ছিল যাতে সমস্ত পার্টি বলতে পারত কলকাতায় কিভাবে উন্নতি করা যেতে পারে। কিন্তু তা করা হয় নি। আমরা নানাভাবে চেষ্টা করেছি সে জিনিস বোঝাবার জন্য। তারা বোঝেন নি। কলকাতার উন্নয়ন ব্যাপারটা তারা একটা পার্টির বিশেষ দায়িত্ব হিসাবে রেখে দিয়েছে। ৪৪ বছরের ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টএর কাজের ফল কি হয়েছে? কলকাতার ৮০ ভাগ জমি অবাঙ্গালীর হাতে চলে গিয়েছে। কেন তা হচ্ছে? তারা কেন রাখতে পারেন নি? নিশ্চয়ই পারতেন কিন্তু তারা পারেন নি কেন? কারণ যারা অর্থবান ব্যক্তি তাদের দ্বারা তারা প্রভাবান্বিত। সাধারণ অধিবাসী যারা তাদের উচ্ছেদ করা হয়, তারা চলে যায়, বহুক্ষেত্রে ন্যায় মূল্য পায় না। উৎখাত হয়ে তারা চলে যান—কোথায় যান কেউ হিসাব রাখে না। কিন্তু জমি উন্নয়নের পর, ইমপ্রুভমেন্টএর পর বাঙ্গালীর হাতে আর যায় না। এসপ্লান্ডেড থেকে সেন্ট্রাল এভিনিউ ধরে যদি চলে যান তার উপর যেসমস্ত দরিদ্র মানুষ খোলার ঘরে বাস করতো তারা আজকে কোথায়? হাজার হাজার লোক, লক্ষ লক্ষ লোক সেখানে বাস করতো, তারা আজ কোথায়? এইভাবে কত গরিব লোককে তুলে দিয়ে সেন্ট্রাল এভিনিউ, বিবেকানন্দ রোড তৈরি হয়েছে, কত শত লোকের অশ্রুজলের কাহিনী যে জড়িত এর স্মৃতির সঙ্গে তার ইয়ত্তা নাই। আজ সেন্ট্রাল এভিনিউর ১ ছটাক জমি—এই ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টএর বিশ্বাসঘাতকতায় বাঙ্গালীর হাতে নাই। অবাঙ্গালীরা সেখানে জেঁকে বসেছে। জালান সাহেব তাদের রক্ষা করবার মত কোন পন্থা করেছেন কি? করবেন কিনা তাও বুঝি না।

এ বিলে আর একটি ভীষণ বড় কথা হচ্ছে কলকাতার বিস্তার কথা—কলকাতার উন্নতি করবেন অথচ বিস্তার উন্নতি করবেন না। বিস্তার উন্নতি বাদ দিয়ে কলকাতার উন্নতি অর্থহীন। এই যে ইমপ্রুভমেন্ট বিল এসেছে তাতে কলকাতার উন্নতি করা না যতখানি উদ্দেশ্য তার চেয়ে বেশি উদ্দেশ্য হচ্ছে মানুষের একটা বিরাট অংশকে কলকাতা থেকে বার করে দেওয়া। কলকাতার উন্নতি করতে যদি বিস্তার উন্নতি অপরিহার্য হ'ত তাহলে বিলে সেসব লেখা থাকত। ১৯৫৩ সালে সারা বাংলাদেশের জমিদারী সরকার কিনে নেবেন অথচ এই কলকাতার জমিদারী বজায় রাখা হ'ল কেন? একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে যে হারে তাদের কম্পেনসেশন দেবেন তার চেয়ে বেশি হার দিয়ে তাদেরকে তাঁবে রাখতে চান—তা ছাড়া আর কি যুক্তি আছে? আমরা এতে ঘোরতর আপত্তি করেছিলাম কিন্তু সরকার কলকাতার জমিদারীতে হাত দেবেন না। আজকে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টএর হাতে কলকাতার উন্নতি করার ব্যবস্থা দিচ্ছেন আমরা দাবী করেছিলাম এই ট্রাস্ট তৈরি করতে এই হাউসএর প্রতিনিধি বেশি নিন, ক্যালকাটা কর্পোরেশনএর প্রতিনিধি নিয়ে এই হাউসএর প্রতিনিধি নিয়ে সকলের দায়িত্ব সমান দায়িত্ব উন্নয়ন করুন—কেন দিচ্ছেন না তার জবাব দিন। যেমন করে এই হাউসএ চেম্বার অব কমার্সএর প্রতিনিধি নিয়ে থাকেন। যদি দেখেন কাজ ভাল হচ্ছে না তখন না হয় ইন্টারফিয়ার করে সুপারিসাইড করে দিন। কলকাতার জমিদারী কিনে নিয়ে কলকাতা কর্পোরেশনকে বাধ্য করুন, জলের ব্যবস্থা করতে, রাস্তার ব্যবস্থা করতে, আলো পায়খানার ব্যবস্থা করতে, কই সে পথে তো যাচ্ছেন না? আজকে ঠিকা টেনান্সী এ্যাক্টএর যদি পরিবর্তন করেন তাহলে কলকাতার উন্নতি তারাই করবে—তারাই জলের ব্যবস্থা ইত্যাদি অনেক কিছু করবে। ঠিকা টেনান্সী এ্যাক্ট সংশোধন করে তাদের রাইট দিন। তারাই জলের ব্যবস্থা করবে, টিউব-ওয়েল সিস্টেম করবে। যদি ইলেকট্রিক আনবার জন্য, পানীয় জলের

পাইপ আনার ব্যবস্থার জন্য সেলামী দিতে না হয় তাহলে তারাই অনেক কিছু করবে। নিজেরাই তৈরি করবে পাকা পায়খানা, পাকা ড্রেন। যারা কলকাতার উন্নতি চান তারা বস্তির উন্নতি চান না এটা আমি বিশ্বাস করি না। ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের উপর কলকাতার উন্নতির ভার দিচ্ছেন। তারা যেখানে যেখানে উন্নতি করবে সেখানে সেখানে কি ট্যাক্স বসাবে না? কি করবে তারা? যেখানে যেখানে ইমপ্রুভমেন্ট করবে আশেপাশের জনসাধারণের উপর ট্যাক্সের পরিমাণ অনেক বেড়ে যাবে। সে পন্থা কি পরিহার করতে পারেন না? নিশ্চয়ই পারেন কিন্তু তা কেন করবেন না তা জানি না। যতটা জমি আজ বাঙ্গালী জমিদারদের হাতে আছে সেই জমিগুলি অবাঙ্গালীর হাতে দিতে চান। সেজন্য এই ব্যবস্থা করছেন। আপনাদের আজকে বিশ্বাস না করার অনেক কারণ আছে। কলিকাতার সম্বন্ধে যে অনুসন্ধান কমিটি করা হয়েছিল সেই অনুসন্ধান কমিটি ১৯৪৮-৪৯ সালে যে রিপোর্ট দিয়েছে তাতে দেখা গিয়েছে বস্তির সংখ্যা ছিল ০.৬১৫টি এবং তাতে অধিবাসীর সংখ্যা ছিল ৮ লক্ষ ২০ হাজার। কলকাতার অবস্থা এত শোচনীয়—সেটা অসম্ভব অধিবাসী—কলকাতার ৬১.৭ ভাগ লোকের কুটিরে জল সরবরাহের ব্যবস্থা নাই এবং কলকাতা বস্তির শতকরা ৫৪.৬ ভাগ লোক এইরূপ কুটিরে বাস করেন। তারপর পায়খানার অবস্থা অতি জঘন্য। অনুসন্ধান কমিটি বলেছে কলিকাতার একটি পায়খানা গড়ে ২০ জনে ব্যবহার করে এবং হাওড়ায় গড়ে ২১.১ জনে ব্যবহার করে একটা পায়খানা। এটা কি বিশ্বাস করেন আপনারা? বিশ্বাস করেন না। বিশ্বাস করলে তার উন্নতি করতে চাইতেন। তাই আমার মতে এই বিল এনে আপনারা ছেলেখেলা করছেন? এম্বারা কি বস্তির উন্নতি হবে? হবে না। সেটা যে আপনারা জানেন না তা নয় তবে আপনারা কলকাতা থেকে এসমস্ত লোককে সরিয়ে দিতে চান এটা শুধু প্রোপাগান্ডা নয়, আজকে বাংলা সরকারের এই হচ্ছে নীতি।

“The condition in living, unemployment, poor health, lack of transport facilities, lack of housing, high prices of food, etc., have all contributed to an acute socio-political problem the results of which are the explosions and violence that occur in Calcutta at the slightest provocation.”

লক্ষ লক্ষ লোক এখানে এসে গিয়েছে তাদের এ্যানিম্যাল কমফোর্ট পর্যন্ত দেবার ব্যবস্থা করেন নি। আপনাদের কাছে গেলে আপনারা দেখিয়ে দেন ক্যালকাটা কর্পোরেশনকে। সেই ক্যালকাটা কর্পোরেশন কিছু করে না দৃষ্টান্ত দেখিয়েছি। লোক কলেরা প্রভৃতিতে মরে উজাড় হয়ে গেল কিন্তু আপনারা তাদেরকে জল সরবরাহের জন্য কোন নির্দেশ দিতে পারেন না। আপনারা দেখাচ্ছে ক্যালকাটা কর্পোরেশনএর ডেমোক্রেসীতে খুব বিশ্বাসী, সেখানে হাত দিতে চান না। আপনারা সরকার হয়ে কি করে চুপ করে থাকেন বুঝি না। যাতে জল সরবরাহের ব্যবস্থা হয় পাইপ লাইন বসিয়ে বা ট্রাক দিয়ে তার ব্যবস্থা করুন। যে ডেমোক্রেসীতে জল পাওয়া যায় না মানুষ মারা যায় সেই রকম ডেমোক্রেসীর উপর রাইটস বিল্ডিংস হাত দিতে পারে না এটা আশ্চর্য। আর জমিদারের কাছে গেলে তারা পারমিশন দেন না—ফলে লোক মারা যায়। এই সমস্ত ডিসকমফোর্টএর জন্যই ভায়োলেন্স হয়—

the cult of reactionary leftist doctrine has therefore a tendency to increase among the youths of Bengal.

[6-15—6-25 p.m.]

আপনারা ভয় পাচ্ছেন এইজন্যে যেহেতু আপনারা জনসাধারণের কোন দাবী মিটাতে পারছেন না। জনসাধারণ সেইজন্য আজকে লেফটিস্ট ইনফ্লুয়েন্সএ চলে যাচ্ছে, এত আপনারাই পন্থা দেখাচ্ছেন।

It is now essential to draw away a part of the population out of Calcutta. তার মানে কলকাতা থেকে ৮ লক্ষ ২০ হাজার লোককে সরিয়ে দিতে চান। এই বিলে বস্তি উন্নয়ন হবে এটা মিথ্যা কথা। যদি আপনাদের উদ্দেশ্য তাই থাকতো তাহলে কেন আমাদের সাজেসশন নিলেন না? আজকে শুনানো হচ্ছে ০.৯ ধারা বদলে দিয়ে সবই মেনে নিয়েছি। আপনারা কি মেনে নিয়েছেন, যাদের উচ্ছেদ করা হবে তাদের আশেপাশের জমিতে পুনর্বাসন দেওয়া হবে আপনারা কি মেনে নিয়েছেন বস্তিতে যে রেন্ট আছে সেই অনুযায়ী বাড়ি ভাড়া দেবে? আপনি বলেছেন রিজনেবল, আপনাদের রিজনেবলনেসটা আমরা ভাল করে জানি। ক্যালকাটা

স্বামীয়ে কোঃ বলল আমাদের প্রফিট হচ্ছে না, ভাড়া বাড়ানো দরকার, আপনারা বললেন এটা রিজনেবল। আমরা আপত্তি করলাম ফলে প্রিন্সিপাল ডিটেনশন গ্র্যান্টে জেলে গেলাম। আপনারা রিজনেবলনেসএর মানে হ'ল এই। এই বিল যখন ইনট্রোডিউস করা হয় তখন জালান সাহেব বললেন এতে সকলের স্বার্থ সংরক্ষিত হয়েছে, এত ভাল বিল আর হয় না। তা যদি হয় তাহলে এবারকার সেশনে সকাল বিকেল খেটে আপনি কেন সংশোধনী আনলেন। যার জন্য স্পীকার মহাশয় আপনাকে তিরস্কার করলেন। মন্ত্রীমহাশয় কলকাতা মিউনিসিপালিটি প্রতিনিধিদের বললেন ৩৯ ধারা তুলে নেব, তুলে কিন্তু নিলেন না। এমন কতকগুলি এয়ামবিগদুয়াস কথা আনলেন যার ফলে কলকাতা বাসিন্দাদের দুশ্চিন্তা কমে না। তারা বলছেন জেনারেল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম, হাউসিং স্কীম। একথা কি তারা বলেছেন যে স্ট্রীট স্কীম হ'লে যে হাজার হাজার মানুষ উৎখাত হবে তাদের রিহাবিলিটেশনএর কি হবে? আজকে যদি বাসিন্দা এলাকা বেলেঘাটার উপর দিয়ে রাস্তা করেন, রাস্তার নামে যদি ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম করেন তারা উৎখাত হ'লে কি করবেন তা কি বলেছেন? আপনি এবার থেকে ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম বলবেন না। স্ট্রীট স্কীম নাম করে হাজার হাজার মানুষ উৎখাত করবেন। অধিকাংশ লোকে এবং সংবাদপত্রে কি বলেছে শুনুন।—“বিলের ২৩ নম্বর ধারা ৩৯(ক) উপধারাটি তুলিয়া দেওয়ার কথা ঘোষিত হওয়ার পরেও উত্তর কলিকাতা জেলা কংগ্রেসের কার্যনির্বাহক পরিষদ মিউনিসিপালিটি স্বার্থে এই সংশোধনী বিলের আলোচনা কয়েকদিনের জন্য স্থগিত রাখিয়া কংগ্রেস ও মিউনিসিপালিটি প্রতিনিধিদের সঙ্গে আলোচনা মাধ্যমে বিলটির উন্নতি সাধনের জন্য রাজ্যসরকারের নিকট অনুরোধ জানান হয়”। আমরাও অনুরোধ জানাই জালান সাহেব এটা পোস্টপোন করুন। সব শুনুন দেখে জ্বলাই মাসে বিলটা আনুন।

**Sj. Sankar Prasad Mitra:** Mr. Speaker, Sir, on the 2nd of April, 1954, this House unanimously adopted a resolution requesting the State Government to take steps, legislative or otherwise, for the removal of slums and for the improvement of *bustees* so that they might at an early date be converted into model housing colonies for the *bustee* dwellers. The legislation now before the House seeks to meet that resolution only to a limited extent. I would request the Government to bring forward a more comprehensive legislation dealing with all the aspects of the matter indicated by honourable members of this House who had participated in the debate on that resolution. Ever since, Sir, this Bill has been placed before the House *bustee* dwellers from different parts of Calcutta have made representations to us and have expressed to us their apprehensions regarding the implementation of this measure. The demands of the *bustee* dwellers communicated to us are as follows. Firstly, the *bustee* dwellers should be given alternative accommodation in a suitable place so that their means of livelihood are not interfered with. Secondly, residential quarters should be built on the *bustee* sites and *bustee* dwellers given priority of accommodation in those quarters at rents within their financial capacity. Thirdly, temporary shelters should be provided till alternative accommodation is made. Fourthly, sufficient compensation should be given to the hut owners and the *bharatias*. Fifthly, sufficient compensation should be given to the shopkeepers who will be deprived of their shops in the *bustees*. Sixthly and lastly, Sir, the right to develop *bustees* should be given to the *bustee* dwellers by amending the *Thika* Tenancy Act. Mr. Speaker, Sir, we are not concerned at the moment with the amendment of the *Thika* Tenancy Act. I have, however, made certain proposals to the Hon'ble the Revenue Minister who has been pleased to tell me that he would give these proposals due and proper consideration. With respect to the other demands of the *bustee* dwellers we on this side of the House have held a series of discussions with the Hon'ble the Chief Minister and the Hon'ble Minister-in-charge of this Bill and I am indeed glad that the Chief Government Whip has moved in the House sweeping amendments to the original Bill. Let us pause and ascertain how far the demands of the *bustee*-dwellers have been considered

and given effect to in the Bill now before the House. It is expressly provided in the Bill that no *bustee* dweller would be disturbed unless provisions for rehousing him have been made. It is expressly provided that no scheme for general improvement or housing accommodation would be sanctioned by the State Government unless the State Government be satisfied that the rents payable by the *bustee* dwellers would be reasonable. It has been contended, Sir, that the rent should be fixed by the Bill itself. People who make this contention do not realise that what is reasonable rent in one place may be much less than reasonable rent in another place. If you charge Rs. 10 per tenement in the heart of central Calcutta it is neither just nor equitable that you should charge Rs. 10 per tenement in the eastern extremity of Calcutta. The other suggestion made by the Opposition is that rent should be fixed at 10 per cent. of the income. Sir, if this principle be adopted the result would be that for the same type of tenement one person would be asked to pay Rs. 10 a month, another person Rs. 15 a month and a third person Rs. 20 a month. In view of these conflicting suggestions and the impracticability of putting them into effect the Government's amendment, it seems, completely satisfies the desire of the *bustee* dwellers that they should not be asked in the rehousing scheme to pay rents in excess of their financial capacity.

Sir, coming now to the question of compensation it is well-known that compensation is payable to the hut owners and the *bharatias* in accordance with the principles laid down in section 23 of the Land Acquisition Act of 1894.

[6-25—6-35 p.m.]

The relevant provisions of the section are that in determining the amount of compensation to be awarded for land acquisition under the Act the court shall take into consideration the damage, if any, sustained by the persons interested at the time of the collector's taking possession of the land by reason of acquisition injuriously affecting his other property movable or immovable, in any other manner or his earnings; and if in consequence of the acquisition of land by the collector the person interested is compelled to change his residence or place of business the reasonable expenses, if any, incidental to such changes shall be paid. I heard it being said from the other side that the *bustee*-dwellers are not aware of these legal rights. Indeed some of our friends opposite said yesterday that they also did not know that such rights existed till the same were pointed out by the Hon'ble Minister. If the *bustee*-dwellers are not aware of their rights, it is our duty, as members of this House, to make them conscious of their rights and help them assert their rights. But, Sir, it does not reveal any sense of responsibility amongst politicians who go on misleading the *bustee*-dwellers and persuade them to stage demonstrations against the Government blissfully ignorant of legal provisions and the obligations to pay compensation imposed by statute. There were apprehensions in the minds of the *bustee*-dwellers; and it is only right and proper that a Government which depends for its existence on the will and the confidence of the people should try to meet those apprehensions, should try to remove those apprehensions, and by responding to their urges, desires and aspirations the Government, in my view, have only proved its democratic character.

With these words, I support the Bill.

### 3j. Hemanta Kumar Basu:

স্পীকার মহাশয়, শঙ্কর মিত্র মহাশয় যে প্রস্তাবের কথা প্রথমে বলেছেন যে স্লাম পরিষ্কার করা, কলিকাতার স্বাস্থ্যের উন্নতি করা, কলিকাতার রাস্তাঘাট প্রভৃতি ভাল করে বার করা এ বিষয়ে

সকলেই একমত, কোন স্বিমত নেই। যখন বিলটি প্রথমে এসেছিল তখন আমরা প্রথম রিডিংএ বিশেষভাবে তার সমালোচনা করেছিলাম, সেকেন্ড রিডিংএ অনেক সংশোধনীর মধ্য দিয়ে এই বিলের উন্নতি সাধনের জন্য আমরা চেষ্টা করেছিলাম কারণ কলিকাতার ক্ষতিগ্রস্তদের মধ্যে একটা ভীতির সঞ্চার হয়েছে এই বিল আনাতে। কাজেই এই বিলটাকে সেইভাবে সংশোধন করা হয় নি যাতে বাস্তবিকই দরিদ্র জনসাধারণ, বস্তিবাসী জনসাধারণ, তাদের মনে একটা সন্দেহের উদ্বেগ না হতে পারে। কলিকাতার দরিদ্র জনসাধারণ যখনই কোন দাবী নিয়ে সরকারের কাছে উপস্থিত হয়েছেন তখন সরকার তাঁদের সেই দাবীকে অগ্রাহ্য করেছেন, সেজন্য কলিকাতাবাসীকে আন্দোলন করে সরকারকে বাধ্য করতে হয়েছে তাঁদের দাবীকে মানতে। ১৯৫২ সালের খাদ্য-আন্দোলন তার পরিচয়, সেই সময় চালের দাম যখন অত্যধিক বেড়ে গেল, লোকে না খেয়ে মরতে আরম্ভ করলো তখন বাংলার জনসাধারণ তাঁদের দাবী উপস্থিত করেছিলেন, কিন্তু সরকার সেই দাবী অগ্রাহ্য করেছিলেন। কাজেই জনসাধারণকে আন্দোলন করে তাঁদের সেই দাবী আদায় করতে হয়েছিল। ১৯৫৩ সালের ট্রামভাড়া বৃদ্ধি আন্দোলন তাই, শিক্ষক আন্দোলনের ব্যাপার ও তাই। জনসাধারণ যখন সাধারণভাবে ডিম্মনস্ট্রেশন নিয়ে হোক, সভাসমিতি মারফৎ হোক, যখন তাঁদের দাবী সরকারের কাছে উপস্থিত করেন, সরকার সেগুলি অগ্রাহ্য করেন, তাঁদের দাবী স্বীকার করেন নি যতক্ষণ না জনসাধারণ একটা আন্দোলনের মধ্য দিয়ে, দুঃখ ও নির্যাতনের মধ্য দিয়ে তাদের সেই দাবী স্বীকার করতে পেরেছেন। কাজেই এই আইনের দ্বারা কলিকাতাবাসী, দরিদ্র বস্তিবাসী জনসাধারণের মধ্যে একটা ভয়ের সঞ্চার হয়েছে। অবশ্য সরকারী নীতি যেভাবে পরিচালিত হচ্ছে তাতে তাদের মনে সন্দেহের উদ্বেগ হবার যথেষ্ট কারণ আছে। কারণ আইনে যেটুকু থাকে অনেক সময় সেই আইনকে এমনভাবে প্রয়োগ করা হয় যাতে বাস্তবিকই দরিদ্র জনসাধারণের স্বার্থের বিরুদ্ধে সেই আইন ব্যবহার করা হয়। কলিকাতার ১৯১১ সালের আইন পাশ হওয়ার পর কলিকাতার যেসব উন্নতিসাধন হয়েছে তাতে সহস্র সহস্র বস্তিবাসী তারা দৃষ্টান্ত হয়েছেন, শতসহস্র মধ্যবিত্ত জনসাধারণ তারা দৃষ্টান্ত হয়েছেন—হয়ত তারা কিছুটা কমপেনসেশন পেয়েছে—কিন্তু তাতে তাঁদের পূর্ববর্তীর ব্যবস্থা, তাঁদের বাড়ীঘরের ব্যবস্থা, তাঁদের আশ্রয়ের ব্যবস্থা হয়নি। আজকে যে আইন পাশ হচ্ছে সেই আইনে কলিকাতার উন্নতির যে ব্যবস্থা আছে বা কলিকাতার যে উন্নতি হয়েছে তাতে বাস্তবিকই দরিদ্র জনসাধারণের স্বার্থকে ক্ষতি করে, তাদের স্বার্থকে জলাঞ্জলি দিয়েই কলিকাতার উন্নতি হয়েছে। কলিকাতার যেসব বসতি গিয়েছে, যেসব মধ্যবিত্তের ঘরবাড়ী গিয়েছে সেই সেই জায়গায় বড় বড় রাস্তাঘাট হয়েছে, পার্ক হয়েছে, বড় বড় অট্টালিকা গড়ে উঠেছে। কাজেই কলিকাতার দরিদ্র জনসাধারণের মনে যদি একটা ভীতি বা সন্দেহের উদ্বেগ হয় সেটার সম্পূর্ণ যৌক্তিকতা আছে। সেদিক থেকে দৃষ্টি দিয়ে সেকথা চিন্তা করেই বস্তিবাসীর আজ আতঙ্কিত হয়ে পড়েছে। কাজেই তারা শোভাযাত্রা করে, সভা করে শঙ্করমিত্র মহাশয় তাঁর যে দাবীর কথা বলেছেন সেই দাবীগুলি সরকারের কাছে তারা উপস্থিত করেছেন। সেদিক থেকে বিবেচনা করে বস্তিবাসীদের স্বার্থ রক্ষার জন্য এই আইনে আমরা যে সংশোধনী এনেছিলাম সেই সংশোধনীগুলি গ্রহণ করা হয়নি। বস্তিবাসীদের অলটারনেটিভ একমডেলসনের ব্যবস্থা করবার জন্য প্রস্তাব এসেছে এবং তার উত্তরে তাঁদের একমডেলসনের ব্যবস্থা করা হবে, আরোজন করা হবে, একথা বলা হয়েছে এবং সরকারের হাতে তার ভাড়া ঠিক করবার দায়িত্ব রয়েছে। সরকার যে সমস্ত বাড়ীর তৈরী করেন, তার সমস্ত খরচ ভাড়া, তার জমির দাম, এই সমস্ত বিবেচনা করেই তাঁরা ভাড়া ঠিক করবেন। কিন্তু আমরা জানি যে কলিকাতার দরিদ্র জনসাধারণ বস্তিবাসী জনসাধারণ তাদের বেশী ভাড়া দেবার ক্ষমতা নেই। যদি বাড়ীর খরচ, জমির খরচ প্রভৃতি বিবেচনা করে বেশী ভাড়া সেই হিসাবে ধরা হয় তাহলে কলিকাতার ধারা বস্তিবাসী তাদের উৎখাত হতে হবে। সেইজন্য ভাড়ার দিক থেকে আমরা একটা ভাড়া বৈধে দিতে চেয়েছিলাম। কলিকাতার দরিদ্র-লোককে যদি বাচাতে হয়, কলিকাতার দরিদ্রলোককে যদি কলিকাতায় রাখতে হয়, কলিকাতার জনসাধারণের যদি স্বার্থ রক্ষা করতে হয় তাহলে সরকারকে সেই রকম প্লান তৈরী করতে হবে। ল্যান্ড এ্যাকুইজিশন অ্যাকটের ধারাতে কাকে কি কমপেনসেশন দেওয়া হবে, কে কী পাবার উপযোগী, তার কথা আছে। সেদিকে বিবেচনা না করে বড় বড় রাস্তাঘাট করার জন্য কলিকাতার হাজার হাজার বস্তিবাসী, মধ্যবিত্ত জনসাধারণ তাদের আপনারা আশ্রয়চ্যুত

করছেন। তারা যাতে আশ্রয় পায়, কলিকাতায় থাকতে পারে, কলিকাতায় সেই পুরাতন দরিদ্র জনসাধারণ কলিকাতার বস্তিবাসী যারা ৪০।৫০ বছর আগে কলিকাতায় ছিল তাদের এখানে জায়গা দিয়া রাখবার ব্যবস্থা করুন।

[6-35—6-45 p.m.]

কাকে কত কমপেনসেসন দেওয়া হবে, কে কি পেতে পারে এর মধ্যে সেদিকে বিবেচনা না করে কলিকাতার হাজার হাজার যে বস্তিবাসী মধ্যবিত্ত জনসাধারণ রাস্তা করার জন্য বাস্তবায়িত হবে—তারা যাতে আশ্রয় পায়, তার ব্যবস্থা এখানে থাকা দরকার। কলিকাতার পুরাতন জনসাধারণ, কলিকাতার বস্তিবাসী ৪০।৫০ বছর আগের লোক যারা বসতিতে থাকে, সেই বস্তিবাসী দরিদ্র লোকেরাই ভারতের জাতীয় সংস্কৃতি, সভ্যতা এতদিন বাঁচিয়ে রেখেছিলেন শিক্ষিত সমাজের মধ্যে রাজা রামমোহন রায়, আচার্য জগদীশচন্দ্র, রবীন্দ্রনাথ, স্বামী বিবেকানন্দ, নেতাজী সুভাষচন্দ্র, চিত্তরঞ্জন, বিপিন চন্দ্র পাল, স্যার সুরেন্দ্রনাথ প্রভৃতির নাম করা যায়। যারা বড় বড় বাড়ীতে ছিলেন বা থাকেন, তার বেশীর ভাগ শিক্ষিত লোকই ইংরেজ রাজত্বের আমলে বিদেশী সভ্যতায় এবং শিক্ষায় শিক্ষিত হয়ে তারা দেশের কথা ভুলে গিয়েছিল, জাতীয়তা বিরোধী হয়ে পড়েছিল। এখনো তারা তাই আছে। কিন্তু কলিকাতার দরিদ্র বস্তিবাসী জনসাধারণ বাস্তবিকই দেশকে ভালবাসে এবং তারাই সর্বদিক থেকে দেশের স্বার্থ রক্ষা করেন। জাতীয় সংগ্রামে সবচেয়ে বেশী অংশ তারাই গ্রহণ করেছেন ১৯৪২ সালে, দেশের বড় বড় ধনীরা করেন নাই। তাঁরা দূরে থেকে সেই জাতীয় সংগ্রামের বিরোধিতা করেছেন, বিদেশী সরকারকে সাহায্য করেছেন। আর দরিদ্র বস্তিবাসীরা সেই জাতীয় আন্দোলনে নিজদের আত্মবলি দিয়েছেন, সাহায্য দিয়েছেন এবং নানাপ্রকার দুঃখনির্যাতন ভোগ করেছেন। তারই ফলে আজকে আপনাদের হাতে ক্ষমতা এসেছে। কাজেই সেই দরিদ্র বস্তিবাসীর স্বার্থের কথা আজ যেন ভুলে যাবেন না,—তাদের উপযুক্ত বাসস্থানের ব্যবস্থা করে দিতে হবে। তাদের সেই স্থানে অর্থনৈতিকজীবন যাতে বিপন্ন না হয়, তারা যে ভাবে জীবিকাজন করে চলেছেন, সেই ভাবে তাদের পুনর্বাসিত করে দিতে হবে। তাদের কমপেনসেসন দিলেন কি না দিলেন সেটা বড় কথা নয়, কলিকাতা সহরকে আরও সুন্দর, স্বাস্থ্যকর করে তুলতে হবে—কলিকাতার বস্তিবাসীর জলের ব্যবস্থা করে, রাস্তার ব্যবস্থা করে, পায়খানার ব্যবস্থা করে। কিন্তু সেই সুন্দর সহরে যদি বাংলাদেশের দরিদ্র জনসাধারণ না থাকতে পারে, তাহলে পরে এই বিলের কোন মর্যাদা, কোন মূল্যই থাকেন না। আমরা চাই সেই লক্ষ লক্ষ দরিদ্র জনসাধারণ তারা যাতে এই কলিকাতায় সুখে শান্তিতে আনন্দে স্বাস্থ্যকর জায়গায় বাস করতে পারে, তাদের জীবিকাজনের পথ আরও যাতে সহজ-সরল হয় তার জন্য ব্যবস্থা করা দরকার।

‘মধ্যবিত্ত ঠিকা টেনান্টদের যে কমপেনসেসন দেওয়ার ব্যবস্থা আছে, যারা বহুদিন এই ঠিকা টেনান্ট, ঘরবাড়ী তৈরী করে আছে, ছোট ছোট বস্তির মালিক যারা রয়েছে, তাদের যে কমপেনসেসন-এর ব্যবস্থা আছে, সেই কমপেনসেসন-এর ব্যবস্থা থাকলে, হয়ত তাদের কলিকাতা থেকে বিদূরিত হতে হবে। কিন্তু তারা যাতে থাকতে পারে, এই রকম একটা প্ল্যানিং করতে হবে। জাতীয় সংস্কৃতি ও সভ্যতার পেছনে এই দরিদ্র মধ্যবিত্তদের যে দান, যে ত্যাগ, যে অবদান রয়েছে, সেই কথা যেন আমরা না ভুলে যাই। যাতে তারা উৎখাত না হলে এই কলিকাতাতেই থাকতে পারে অল্পভাড়া, তার ব্যবস্থা আপনারা করবেন, তার ক্ষম আপনারা নেবেন।

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, Sir, this Bill has been drawn up hastily, if not carelessly and, shall I say, self-complacently. Some 28 amendments had to be brought up by the Government through Shri Gopika Bilash Sen Gupta and even after all these amendments the Bill falls far short of what is required. I am not going to repeat any of the arguments that have been put forward by other speakers before and I endorse all the opinions that have been expressed by them. But the Hon'ble Minister should withdraw the Bill even now and bring in a more comprehensive Bill. Even the amendments have been brought most carelessly and haphazardly.



I refer to clause 2. Clause 2 amendment deletes three lines or so and again puts them back verbatim adding only a few words at the end.

In clause 21 of the Bill the word "official" was dropped and the word "representation" was put in. In the old Act there was "official representation" and in the amendment "official" has again been put in. So what was the result of this Bill?

Then, Sir, in clause 36 of the old Act there was the word "altered". In the Bill instead of the word "altered" the word "allowed" was put in and then again an amendment was put in amending the word "allowed". So what was the result of this?

I only give some instances and many instances will be found if you compare the Bill with the old Act and by amendments many words of the old Act have been put in into the Bill. So, Sir it proves without any doubt that this Bill has been most carelessly drawn up and I should say haphazardly drawn up and so he must bring in a Bill to meet all the requirements, a fresh Bill, and should not go on with this Bill. It should have been indicated that the persons who will be displaced by the bustee improvement, that is *ticca* tenants and monthly tenants, will be accommodated in the neighbouring areas which they occupy. There is no such provision in the Bill. They may be asked to go to any distance, say 5 or 10 miles which they cannot do.

Then, Sir, provision has been made that the rent to be assessed should not exceed 10 per cent. of the original rent that was payable by the tenant.

Then, as regards constitution of the Board, we learn that one lady M.L.A. from the mufasil is a member. Why not take three members of the Legislature from the Calcutta Constituency and one member from the Legislative Council?

**Mr. Speaker:** You are repeating the same arguments which you made during the amendments.

**8]. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Let not the Government create new refugees. This is my contention. Let not the old dwellers of Calcutta, the *bustee*-dwellers and the *ticca* tenants go out of Calcutta. This is my only request to the Hon'ble Minister so as to enable at least the middle class and the poor people to live in Calcutta.

[6-45—6-55 p.m.]

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমাকে ৫ মিনিট দিলে হবে না। কারণ এই বিলে—

**Mr. Speaker:**

আমিত আপনাকে ৫ মিনিটের কথা বলিনি।

**Dr. Narayan Chandra Ray:**

না, তা, বলেননি। আমার বক্তব্য ছোট্ট করতে চেষ্টা করব, কিন্তু স্যার আপনি আলো দেখাবেন না। এই বিলের বক্তব্যের মধ্যে শুধু আমাদের অভিযোগ ও প্রতিবাদ নয় এর মধ্যে আমাদের অন্তরের বেদনা আছে। কিছু আগে আমার এক বন্ধু বলে গেছেন এই কলকাতাকে আমি ভালোবাসি। এই কলকাতা সহরে, দুশো বছর ধরে আমরা বাসিন্দা। এই কলকাতা আমার জন্মভূমি। আমি এই কলকাতার সমস্তই খুব ভালবাসি। এর মধ্যে আমরা যে আভাষ পেয়েছি—এই সভার সামনে তা পেশ করতে চাই। কেন না আমি যা বলতে চাইছি সে অতি গুরুতর কথা। আজকে বঙ্গের আমাদের মন্ত্রীমহাশয়, কতকগুলি এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়ে বিলটাকে নতুন এ্যাক্ট করে রাখবেন। তারা এখানে যা যা বাধা পেয়েছেন—তারা যা যা সরাতে চাইছেন ততটাকে লিপিবদ্ধ

করেছেন এবং যে যে এমেন্ডমেন্টের এবং যেখানে যে কথার জবাব দিতে পেরেছেন তা ঐরূপে মধ্য এসেছে—কিন্তু বলা হয় নাই কোনটাই। ১৯১১ থেকে ৪৪ বছর এই বিল ইন অপারেশন থাকায় কলকাতার লোক আমরা, আমাদের কি হয়েছে! স্যার আমার আলোচনাটা অনেকটা বস্তী এবং বস্তীর ইমপ্রুভমেন্ট এ এসে পড়েছে, আমার বক্তব্য সেখানে নয়। আমার বলার সব চেয়ে গুরু দায়িত্ব ছিল—কলকাতা সহরের মালিকানা যা ছিল তা বদল হতে চলেছে—ট্রান্সফার অব প্রপারটি ওনারসিপ হতে চলেছে। কাল আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বক্তৃতার মধ্য বলেছেন তিনি সরল, সুস্থমনে এই বিলটা এনেছেন, তাঁর মনে রাজনীতি ছিল না, পলিটিক্স কিছাই ছিল না, অন্যেরা পলিটিক্স এনে ফেলেছে স্যার, এই চেঞ্জ অব প্রপারটি ওনারসিপ ছাড়া আর কাকে বলে পলিটিক্স? কাকে বলে রাজনীতি? এই বিল ইন অপারেশন হওয়ার ৪৫ বছরের হিসাব যদি ধরেন বাস্তব হোক, ছোট বাড়ী হোক, ইমপ্রুভমেন্ট স্কীম হোক, স্ট্রীট স্কীম হোক সেটা ইন অপারেশন হলে তাতে দেখি, কমপেনসেশন কথা পরে বলব, যাদের যাদের বাড়ী নিয়েছেন, যাদের যাদের বস্তীর ভিতর দিয়ে রাস্তা করেছেন, যাদের জমি কিনে নিয়েছেন, যদি আপনার ইচ্ছা প্রস্তুত নাও হয়ে থাকে, বাল্ডিং অপারেশনটা লক্ষ্য করুন, সেই জমি ইমপ্রুভমেন্ট করার পর ছাড়ছেন কাকে? নীলামে সব চেয়ে বেশী দাম যে দিতে পারে তাকে। উত্তর কলকাতার দু কাঠা, তিন কাঠা জায়গা নিয়ে লোক বাস করত ইমপ্রুভমেন্ট হবার পর নীলামে যে দাম হাঁকে আপনি কি মনে করেন সেই জমি আবার সেই লোকেরা কি সেই দামে কিনতে পারে? আপনার ইচ্ছা থাকলেও বিলের যা কথা তাতে সে জমি বড় লোক ছাড়া কেউ কিনতে পারে না। এই যে আইনের প্রথা যে প্রথায় গরীবের হাত থেকে জমি নিয়ে বড়লোকদের দেওয়া হচ্ছে—এ যদি রাজনীতি না হয় তাহলে রাজনীতি আর কাকে বলে? যদি গরীবের হাত থেকে জমি আর মালিকানা কেড়ে নেন তবে আপনি কি বলতে পারেন সে জমি আর কার হাতে আসবে অর্থবান লোক ছাড়া, যারা নাকি চড়া দাম দিয়ে কিনতে পারে, যে তিন গুণ চড়া দাম দিয়ে কিনবে—তার পকেটে যাবে। তাহলেই দাঁড়াচ্ছে মুষ্টিমেয় ধনী ছাড়া আর কেউ কিনতে পারবে না, এবং কলকাতা সহরের উপর মস্ত বড় বিপদ আসছে। তাহলে বাণ্ণালী আর কোথায় দাঁড়াবে এই মালিকানা যাবার পর। আপনি জানেন ইনকামট্যাক্সের, সেলসট্যাক্সের চুরি করা টাকা যে সব লুকিয়ে লুকিয়ে রেখেছে, যার স্থান সরকার রাখেন না, সে টাকা কোথায় যাচ্ছে? কলকাতার ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের নতুন নতুন বাড়ী করতে চলে যাচ্ছে। জালান সাহেবই করছেন রাজনীতি। তিনি গরীবের হাত থেকে, মধ্যবিত্তের হাত থেকে, আইন করে, তাদের বসত বাড়ী ও জমি নিয়ে সেগুদী বড় লোকের হাতে দিচ্ছেন। কলকাতাবাসী যখন এর প্রতিবাদ করছে তখন তারা এটাকে রাজনীতি মনে করে না। কিন্তু সম্প্রতি হস্তান্তরের বা প্রপারটির চেঞ্জ অব ওনারসিপের প্রতিবাদ করলেই উনি মনে করেন পলিটিক্স! সাধারণ মানুষকে তার বাড়ী থেকে তাড়িয়ে দেবেন, সেই বিপদের কথাটা তাঁকে জানিয়ে দেওয়াটাকে তিনি মনে করেন রাজনীতি। তিনি তাঁর বক্তৃতায় ২০০ বার সোসালিজমের কথা বলেছেন—এইটে যদি সোসালিজম হয় তাহলে আমি জানতে চাই মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে কংগ্রেস সোসালিজম এইটে কিনা? গরীবের হাত থেকে জমি কেড়ে নিয়ে বড় লোকের হাতে যদি দেওয়া হয় আইন করে—এই যদি সোসালিজম হয় তাহলে এই সোসালিজমের নাম ন্যাসনাল সোসালিজম। স্যার, আমরা এখানে জিজ্ঞাসা করছি সোসালিজম একে বলে কিনা। সাধারণ গরীব, মধ্যবিত্ত তার বাড়ী ছেড়ে চলে যাবে, আমি আপনাকে দেখাচ্ছি—এখানে গরীব মানুষ জমির বা বাড়ীর বদলে নতুন বাড়ী কিনবে—তাও তার ১৫ পারসেন্ট কেড়ে নেওয়া হল ১৫ পারসেন্ট এ্যাডেড হবেনা—‘গরীবের’ বেলায়। আর ওখানে জমি দিচ্ছেন অন্য বড় লোকদের ঐ ১৫ পারসেন্ট বেশী নিয়ে। দরখাস্ত করলেও কিনতে দেবেন না, একথা কি উনি বলেছেন স্যার?

ক্লক ৭০ তে আমরা দেখছি একটা ক্ষতিপূরণের কথা রেখেছেন বস্তীর কথায় আসার পরে। কলকাতাবাসী মধ্যবিত্ত যারা তাদের সকলকেই ছাটছেন। কলকাতাবাসী যারা ৫০।৬০। ১০০ বছর ধরে বাস করে আসছে তাদের সকলকেই ছাটছেন। উনি, এখান থেকে,—যেমন করে বড় ঝাপটায় ধলো উড়ে যায় তেমনি করে তাদের বাইরে পাঠিয়ে দেবেন! বাইরে,—তাদের যেমন, ঐ দুর্গাপুরের কাছে পাঠিয়ে দেওয়া দরকার।

‘ এই সঙ্গে সেকেন্ড করোলারী দাঁড়াচ্ছে—কলকাতা এখন কার হাতে দেওয়া দরকার। যেমন ছাত্রদের পাঠাবেন কল্যাণীতে ইউনিভার্সিটি করে, বস্তারী লোকদের সরাবেন,—উঁড়িয়ে দেবেন, আর কলকাতা দেবেন কাদের হাতে? যারা বাংলাকে শোষণ করচে। আমরা আপনাকে জানিয়ে দিচ্ছি আমরা কলকাতার লোক, আমরা প্রানে প্রানে অনুভব করি এটা বলার কথা নয়, আমরা সত্যি মনে — করি,—এই বিলের যতটুকু প্রতিবাদ আপনারা শুনছেন, এর বিরুদ্ধে যতটুকু আওয়াজ শুনছেন কলকাতাবাসীর মধ্যে এর চেয়ে বেশী গভীর আওয়াজ আছে। এটাকে আইনে পরিণত করার সময় আপনারা যে বাধা পাবেন, সে আজ কল্পনা করতে পারেন না। এই কলকাতা অনেক বিপদের জায়গা, অনেক ঝড় আপটা এখানে হয়ে গিয়েছে, কলকাতা থেকে কলকাতাবাসীদের সরিয়ে দেবার এই ঝড়বস্তুর বিরুদ্ধে কলকাতাবাসী ও কলকাতার বস্তীর লোক সকলে এক সঙ্গে মিলে প্রতিবাদ করবে,—সেটা জেনে রেখে এই বিষয় নিয়ে খেলা করবেন। যদি সত্যি বাঙালীকে জেনে থাকেন, গত স্বাধীনতার যুদ্ধে সে যদি কিছু করে থাকে, এবং তাতে বাঙালীর দান অনেক, অতএব বাঙালীকে ছোট করে দেখবেন না। একথা আমি কমিউনিষ্ট পার্টির তরফ থেকে বলছি। কলকাতাবাসীর তরফ থেকে বলছি। আমার বংশ এখানে দুশো বছরের বাসীন্দা। আমার বাড়ী ছিল যেখানে সেখান দিয়ে আজ সেন্ট্রাল এর্ভেনিউ চলে গেছে। সেখানে আমরা কমপেনসেশন পাইনি। আমাদের বাড়ীর আশে পাশের আমবাগান বস্তী ছিল, আরো ছোট খাটো বস্তী ছিল, আরো ছোট খাটো এক তলা বাড়ী যেগুলি বস্তীর সামলিই ছিল। আমরা জানিনা সেখানকার সেইসব বাসীন্দারা আজ কোথায় চলে গেছে। ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকে আমি বলছি এই বেদনার কাহিনী। তারা কোথায় গেছে, এই ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট তাদের বেলায় যাযা করেছে—ওরা কি বলতে চান যে এবারে তা হবে না? একটা কথা যোগ করেছেন, উনি নিজে যোগ করেছেন কিন্তু ১৫ পারসেন্ট কেটে দিয়ে, সাধারণ মানুষের পকেট মেরে, কোথায় উনি বলেছেন যে ঐ জমির পুরোণের দাম আপনারা পাবেন? বড় ভাল মানুষ সাজতে এসেছেন, তিনি বলেছেন সাদা মনে ওপেন মাইন্ড নিয়ে এই বিল এনেছেন, কিন্তু এটাতে ক্রোজড এন্ড ক্লকড মাইন্ড এর পরিচয়ই দেওয়া হয়েছে। সুধীর বাবু একটা কথা বলে গেছেন কলকাতার বাসীন্দাদের কান্দতে হবে। আমরা দেখছি নিজ বাসভূমি পরভূমি,—যেমন ইংরেজদের আমলে ছিল সেই রকমই অনুভব করতে হবে, তেন্নি করে আগামী কালে কলকাতার যে রূপ দেখি, তার মধ্যে থাকতে পারব না। থাকতে গেলে ক্রীতদাসের মতন থাকতে হবে। এ কথা আমরাও ভাবি, অনাও ভাবে। মুখে ভাষা নাই তাহলে সে ব্যাথা জানিয়ে দিতে পারতাম। তাই বারে বারে অনুরোধ করছি এই বিল দেবার আগে আপনি সত্যিকারের স্থানীয় লোকদের নিয়ে আলোচনা করে বুঝুন।

[6-55—7-5 p.m.]

সেজন্য বার বার অনুরোধ করছি কলকাতাবাসীদের ঐতিহ্য স্মরণ করে এই বিলটা এ্যামেন্ড করুন এবং কলকাতা তথা বাংলাকে এগিয়ে নিয়ে চলুন। সত্যি কথা বলতে কি কলকাতা বাঙালীদের, সেই বাঙালীদের এভাবে উৎখাত করলে খান্ডবদাহন হবে, এখানে বাঙালীদের নিয়ে বসতে হবে, তাদের সঙ্গে কথা বলতে হবে এবং সমস্ত দেখে শুনে বুঝে কলকাতার উন্নতিতে এগিয়ে যেতে হবে। বাঙালীকে তাড়িয়ে অবাঙালীর উন্নতি প্রচেষ্টার তাঁর প্রতিবাদ করছি।

আমি আর একটা কথা বলেই শেষ করবো। মুখ্য মন্ত্রীর কাণ খুব বধির, চামড়া খুব শক্ত কিন্তু বুদ্ধি খুব বেশী। বিপদের আভাস তিনি পেয়েছেন তাই একটা এ্যামেন্ডমেন্ট জুড়ে দিয়েছেন মন্ত্রীমহাশয়ের ইচ্ছার বিরুদ্ধে। বিপদের আভাস তিনি পেয়েছেন সেজন্য বিলটা এরূপ এ্যামেন্ড হয়ে আসছে কিন্তু আসল বেদনার জায়গায় তিনি হাত দেন নি। সেজন্য অনুরোধ করি—অনেক বড় বড় শক্ত কথা আছে, কাহিনী আছে, আমাদের বিরুদ্ধেতো অনেক স্ক্যান্ডেল আছে কিন্তু যে কথা বলছি অনায়াস বালিন, রাজনীতির কথা বালিন সমস্ত জিনিসটা চিন্তা করে দেখতে বলি।

**8]. Jogesh Chandra Gupta:** Mr. Speaker, Sir, my friends from the Opposition benches have repeated that this Bill should be postponed, should

be withdrawn; and they have used as their arguments two points. Firstly, that this Bill seeks to drive away the *bustee*-dwellers and the citizens of Calcutta. That is what they assume, and therefore they oppose this Bill. They further urge that there is no provision I should say, no effective provision for alternative housing accommodation and for rent within their capacity.

I would first ask you, Sir, to consider what is the condition in Calcutta today. Sir, it is a standing disgrace a menace to the health of Calcutta that there are so many *bustees* where people have to depend upon insufficient water supply, where there is no drainage, where they are huddled together in unventilated small rooms and where disease and epidemics abound. Not only that. We all know to our bitter cost that those of us who have seen extensive *bustees* in our constituencies, we know that these *bustees* are the gamblers' dens that pickpockets live in these *bustees*, and other criminals hide in these congested *bustees*. Therefore, there is no doubt that everyone is anxious that the sooner this condition is removed, the better for the city. Those who live in comfortable houses, they cannot also look with equanimity at the condition of the *bustees*. Sir, it has been stated that the Bill seeks to drive away all the dwellers of the *bustees*. If Mr. Jalan had been an imbecile, he would have thought of driving away the *bustee*-dwellers out of Calcutta. From these *bustee*-dwellers come the domestic servants, the artisans, the chauffeurs, the nurses and all the people on whom the richer people will have to depend for their everyday life. And it stands to commonsense and reason that there can be no reasonable Bill which seeks to drive away all these people on whom they depend. I ask the Opposition to consider how many rich people or even the upper middle class people will be able to carry on in this city if all the *bustee*-dwellers which they contemplate are driven away out of Calcutta. Therefore, this assumption is not correct, after the specific provision which has been made that either in the same scheme or in other schemes rehousing or alternative accommodation will be provided. Yet if they say that the idea of the Bill is to drive away the *bustee*-dwellers, I can only say that they are putting forward an argument which has no reason and which even they do not believe.

Sir, I would next deal with the other question that this is meant to benefit the non-Bengalis. True the profiteers, whether Bengalis or non-Bengalis have raised the price of land so much that it has gone beyond the scope of honest middle-class people and honest people who do not have perquisites as their income. I submit that the honest people will be benefited if this Bill is put into action. This Bill after providing alternative accommodation to the *bustee*-dwellers will make the *bustee* land available at a rate at a price which I suppose will be fixed under the amended constitution and that only will enable the middle-class gentlemen, people with moderate means to own accommodation and enjoy the amenities in Calcutta. Some of my friends have said that those who are original inhabitants, they should also be allowed to develop the *bustees* and own better accommodation. I believe if this is worked in a proper spirit, these opportunities will also be forthcoming. I know that profiteers, Bengalis and non-Bengalis, they are putting up such prices for the land which are acquired under the street scheme by the Improvement Trust, that honest people have no chance and cannot have a look in, but under the rehousing scheme, rehousing will be done in a portion, perhaps in an open plot wherever it is available near about a *bustee* area and after the *bustee* is removed this *bustee* should be paid for at a reasonable rate. The *bustee*-owners, many of them have paid Rs. 400 or Rs. 500 a *cottah*. That cannot now be acquired except under the Land Acquisition Act at the current market rate plus 15 per cent. The doing away with 15 per cent. has been taken by some of my friends opposite as

injuring the people. I should say that if lands are available without the current market rate and an additional 15 per cent. many gentlemen who depend upon their honest earnings and their savings will get an opportunity to get a plot for the purpose of owning an accommodation in that *bustee* area.....

[7-5—7-15 p.m.]

I want my friends opposite to consider that question. Firstly, that the condition in Calcutta is such both from social and economic and other points of view that the *bustees* must be improved. Secondly, that the *bustee*-dwellers cannot be driven away. It is foolish to think that all the *bustee*-dwellers would be driven out of Calcutta. That will bring a deadlock to the ordinary life of the richer citizens. The next thing that I would place for the consideration of my friends opposite is that they should not think that rehousing scheme is not going to be true. I need not take up much of the time as other speakers have discussed this matter. I will only point out that there is no meaning in clause (2) of section 39C where it is mentioned that the Government before sanctioning a scheme will consider the rate of rent and other materials supplied by the Trust for their consideration and if necessary give financial aid for the purpose of making those buildings available to the *bustee* people within their paying capacity. When the Act mentions that it sets to quietus the impression that this will deprive the poor *bustee*-dwellers who have no paying capacity to go out of Calcutta. There is also the provision which my friends opposite should not overrule that alternative arrangement is a pre-requisite in a scheme and not a single *tally* in the *bustee* can be touched before all arrangements for accommodation have been made. I would like all of us to wholeheartedly co-operate in removing the slums about which there cannot be any disagreement. We should not create any misgiving in the mind of the *bustee*-dwellers by telling them that they are going to be removed from Calcutta. Sir, a domestic servant asked me whether there was a Bill on the anvil which would drive them out of Calcutta. These things would not help anybody. Please do not assume that this Bill is to drive the *bustee*-dwellers from Calcutta, or that the Bill is to dispose of lands and put the lands into the hands of non-Bengalis. The arch-profieters will be kept at bay and the lands will be offered to those people who have necessities for them and not to those who want to make money out of them and get richer.

**8j. Tarapada Bandopadhyay:** Mr. Speaker, Sir, I must say that this Bill is not up to the mark. It has got many shortcomings and lacunae. Sir, the first omission that strikes me very painfully is that although this Bill styles itself as the Calcutta Improvement Act, there is no provision for the improvement of street dwellers of Calcutta. I know there is a Vagrancy Act or some such things, but that has all along remained a dead letter, and from our boyhood we have seen the streets congested with human beings, maimed and mutilated beings, who are born there, live there and die there unattended, uncared for, unknown and unsung. It is a stain on the fair name of Calcutta, on the fair name of Bengal and on the fair name of the Bengalis. There should have been some provision for them.

Sir, so far as the constitution of the Board is concerned, it has been subjected to serious criticisms, by my friends on this side. I also say that the Board is not at all representative. This Board will vitally affect the fate of the *bustee*-dwellers who are 8 to 10 lakhs in number, but it is strange to see that there is no representative of these *bustee*-dwellers on this Board. I think there should be two representatives of the *bustee*-dwellers elected, either by votes on adult suffrage system or otherwise. Again, no time limit

for the improvement of these *bustees*, or any part of Calcutta, has been fixed here. There is no provision for any reasonable rate of progress in the matter of improvement that should be expected from the Board. All these provisions would remain as pious wishes. Nobody knows when these *bustees* would be improved or whether they would be improved at all at any time. Now, the question has arisen that when this Bill is put into practice and when the several sections of the Bill would be set in motion, there would be every chance of the little property that the Bengalis still possess in Calcutta slipping out of their hands. Of course S<sup>r</sup>. J. C. Gupta stoutly challenged that there was no substance in this arguments of the Opposition. Sir, the Calcutta Improvement Trust has been given the power to clear out the *bustees* and to acquire the lands of the *bustees*. Now, nowhere in the Act there is any provision that these lands, when they would come into the hands of the Trust, will never be settled or transferred to the non-Bengalis. There is no provision either that when the houses are built and other amenities are provided the original displaced *bustee*-dwellers will have priority of claim for accommodation in those houses or in those sites. Therefore I should say when there is no such provision like this, what would prevent this mischief? Whatever might be the intention of the Government, fair intention or foul intention, irrespective of the intention on their part, by irresistible force of circumstances when once the law would be set in motion, these lands will go into the hands of the non-Bengalis. They will certainly go into their hands. They will fatten the fat bellies of the non-Bengalees like Jalans, Jhunjhunwalas and Birlas. Nothing will prevent that. (THE HON'BLE DR. BIDHAN CHANDRA ROY: There are fat-belly Bengalees also.) Not the Chief Minister at least. Now, Sir, Bengal cannot tolerate this. You are seeing how shabbily Bengalees are being treated in Assam, Bihar, Orissa and everywhere. They are being driven away from those places. They are being squeezed out of those places. So far as Hindu Bengalees are concerned in Pakistan, the people and Government there are after a mad race for genocide of the whole minorities there. When we are getting shabby treatment from everywhere, would it be advisable for us to keep our doors wide open for the influx of Jalans, Jhunjhunwallas and Birlas?

[7-15—7-25 p.m.]

Certainly not. We cannot tolerate that. The manhood of Bengal throws out a challenge to all those non-Bengalees and I must say that this Bill should be properly amended and it should be specifically stated that no land coming into the hands of the Improvement Trust should go to any non-Bengalee.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Speaker, Sir, the passage of this Bill like some other Bills sponsored by the Hon'ble Minister has had a stormy and, if I might say, an explosive passage. Feeling against the Bill is mounting up both inside and outside the Legislature, opposition is stiffening and direct resistance is being engineered against the provisions of this Bill. So this is an occasion when it is necessary to stop even at the last moment and to review the whole situation in a calm and dispassionate way. I can assure the Hon'ble Minister that if he does so, it will not involve any loss of prestige on his part. I am glad that the Government has at the last moment shown an awareness of the needs of the *bustee*-dwellers by a last-hour amendment, and though I am opposed to last-hour amendments, yet because of the new point of view revealed, the sensitiveness to public opinion shown by the Government, I think the moving of the amendment is a step in the right direction.

This Bill has been claimed to be a modern one. I should like to analyse exactly in what the modern features consist. This Bill is a slavish imitation of the improvements effected in the other States of India and does not take any note of the special problems of Calcutta. There was a time when Bengal deserved the compliment of Gokhale—what Bengal thinks today the rest of India thinks tomorrow. Today we are reduced to the humiliating position that my friend, the sponsor of the Bill, points to the practice and the achievement of the other States of India in justification of the modern nature of the Bill that he has introduced today. Had the Bill shown a spark of creative thought, had it shown a bit of imagination, had it shown an awareness of the special problems of Calcutta, I should have been the first person to welcome the Bill and to admit the justice of the claim made on behalf of the Bill by the sponsor that it is a modern instrument.

The Calcutta Improvement Trust has been in operation for the last 44 years. It is not writing on a clean slate. It does not work in a vacuum. The time has come to take a dispassionate view of its achievements. No doubt it has done a good deal in clearing the city of Calcutta of slums, in widening the streets and in offering better accommodation to the upper middle class people, but the defects and the shortcomings have also to be taken into account along with the positive side of the achievement. After our experience of the last forty-four years we have come to realise that their career has been a mixed one in which some achievement has been blended with a good deal of handicap and a good deal of difficulty. If they have cleared the streets, if they have introduced beauty, they have done so at the cost of desolation. The sun peeps over the new houses built but it does so over devastated houses. The wind blows over a scene of desolation, desecrated hearths and homes, and today the Hon'ble Minister cannot point triumphantly to the achievements of the Improvement Trust without at the same time being aware of the great havoc it has done in the life of the middle-class people.

May I enquire what is the scope for the activities of the Improvement Trust today? Its main scope for improvement was the clearance of the *bustees*, but that is hedged round with so many practical difficulties that nobody anticipates that any marked progress can be achieved so far as the improvement of the *bustees* is concerned. Where are the open spaces in Calcutta today which were there forty-four years ago? If there is an extensive demolition of old houses, where can a new city be built up? How can the surplus population be accommodated? Calcutta today is not what it was forty-four years ago and the opportunities for new spaces, for new accommodation are not as abundant today as they had been then. So it is against this altered background that we have to consider the proposed activities of the Calcutta Improvement Trust. If on the last occasion when space was more abundant, when more alternative accommodation was available, thousands and thousands of middle-class people had been uprooted from their hearth and home and they have disappeared into the great anonymous crowd, today the chances of their being vagrants and wanderers on the face of the earth are a thousand times greater. So the Hon'ble Minister did never explain to us the scope for improvement, the scope for the renewed operations of the Improvement Trust that is present today. Unless that is explained, unless we know how the middle-class who are going to be displaced are to be suitably accommodated, unless we know where the Minister proposes to find vacant places and alternative accommodation, I do not believe that this scheme will do much of good to the middle-class people, quite apart from the *bustee*-dwellers whose cases for time being I do not propose to discuss.

The Minister has stoutly claimed his right to bring in amendments at the last moment, and his argument is an unceasing quest for perfection. He wants to make the Bill perfect, he wants to make the Bill flawless and in his unceasing quest for perfection he brings in an amendment, verbal, technical and substantial, at the last moment. The increasing frequency with which minor amending Bills are brought before this House is an eloquent commentary on the sincerity of the Hon'ble Minister in his desire for attaining perfection. He legislates in haste and brings amendments at leisure. When he analysed the reasons why important amendments had to be brought in at the last moment, I found that all these contingencies might have been foreseen and ought to have been foreseen. He says there was some doubt about the financial position of the Improvement Trust because of the lack of certainty about financial contribution from the Centre. That was a point which ought to have been settled before this Bill was introduced.

The second point is that there was a conflict about jurisdiction between the Improvement Trust and the Calcutta Corporation. Even elementary business like propriety would have recommended that this conflict should have been settled before the Bill was introduced. Why does the Minister introduce a Bill unless he knows clearly the scope of the Bill, unless he resolves the conflict between the Corporation of Calcutta and the Improvement Trust and unless he has some surety about the nature of the financial assistance to be expected either from the State Government or from the Centre?

[7-25—7-35 p.m.]

Therefore, Sir, I would appeal to the Hon'ble Minister—we smell fire and brimstone in the atmosphere—we find momentum of the public movement gathering in force and intensity. Passions have gathered round this Bill which cannot be ignored which ought not to be ignored. Nothing would be lost if the Bill is withdrawn for a short time and the feelings and sentiments of the *bustee*-dwellers are properly gauged and properly ascertained. And I should, therefore, request the Hon'ble Minister not to persist in the passage of the Bill which has aroused such violent feelings, such explosive sentiment, and which it seems would precipitate the city of Calcutta in an agitation of unprecedented magnitude.

**Sj. Naresh Nath Mookerjee:** Mr. Speaker, Sir, I have been born in a *bustee* area, I have been brought up in one of the areas which is a predominantly *bustee* area. I have been a soldier of Netaji Subhas Bose and under his direction I had to launch and help in his mass contact movement. I have entered public life from a predominantly *bustee* area. I come into this House today, Sir, as a representative of a Constituency of which out of 62,000 voters more than 40,000 people are *bustee*-dwellers. Sir, I have heard patiently the arguments that have been put forward by the Opposition. I have begun to wonder whether it is the cry of the actual *bustee*-dwellers or whether it is the cry of the few hut-owner middlemen, who are not more than 4,000 in number in this city of Calcutta. Sir, they are the biggest culprits today. They are the people who have been responsible for building these wretched tenements and they are the people today who are responsible for keeping these 6½ lakhs of poor Calcutta citizens in these terrible surroundings. Sir, are we to defend the cause of these people or are we going to give a proper standard of living to the 6½ lakhs of brother citizens of this city? That is the first question I would like to be answered. It is no use talking of *bustee* improvement and better living conditions to our poor fellow



brethren. It is no use talking of a socialistic State if we try to take up the cause of these middle-men who are the biggest culprits in this malady that we are faced with in this city. Sir, that is the point which is to be first decided. As far as I am concerned I feel that these 4,000 middle-men, the *bustee* hut owners should be thrown out into the streets for the benefit of 6½ lakhs of our unfortunate brothers and sisters of this city. I would welcome it, Sir. It has always been the established and fundamental tenet of social, economic or any other kind of justice that the interest of the masses must be given prior consideration.

Sir, I also here have to admit that the Bill in its original form, if it had been forced into the Statute Book, may not have drawn from my lips the same amount of congratulations that it does today. I do admit it, Sir. But, Sir, I must congratulate and thank my respected Chief Minister for agreeing to amend section 23 of this Bill at the request of the Calcutta Corporation which was made through me. I feel, Sir, that today there is one very big misconception in the minds of the opposition, and that is that the *bustee*-dwellers are going to be thrown out to the pavements of Calcutta because the Improvement Trust is now given powers to improve *bustees*. That is not so. Let us go deeply into how the scheme is going to be worked out. Clause 23 as now amended guarantees what? It guarantees alternative accommodation. Secondly, it guarantees minimum rent, a rent which is going to be reasonable. Sir, if it is the view of the opposition that the Government is going to impose an unreasonably high rent on the *bustee*-dwellers, then I have nothing to add. If it is stated that the Congress Party art not going to look into the interests of these 6½ lakhs of poor *bustee*-dwellers who will be forced to pay an unreasonably high rent, then I have nothing to add. But the people of Calcutta know, the people of India know that the Congress Government here shares a very big responsibility, shoulders a very difficult responsibility, and, Sir, I feel that today the voice that has been sounded from the opposition benches is not the voice of the *bustee*-dwellers. It is the voice of those 4,000 middlemen who are trying to establish a case at the cost of the other 6½ lakhs of people who are groaning and dying in the mud and dirt and filth of the *bustees*. I am sure, Sir, that there is not one *bustee*-dweller in the city of Calcutta today who is opposed to the Bill, who does not want better housing conditions for himself. Sir, today I make bold to say that we have to give, we are bound to give, and we are sure to give better housing conditions, better living conditions to our unfortunate brothers and sisters. If we fail to do that, we fail in our mission, we fail to do our duty. I am sure the people of Calcutta will not take notice of the charges which the opposition have made. I know that today I can lead a procession of 10,000 people at short notice. I can outcry the cry of the opposition from the top of the Monument. That is possible, Sir. But that will not be the actual voice of the people. (Interruptions.) That is a voice created. Let us now for a minute consider (interruptions) how this Bill is going to be worked, how this improvement scheme is going to be given effect to. It has to be a pilot building scheme first because the provisions of the Bill clearly lay down that not a single *bustee*-dweller would be dehouse without first being given alternative accommodation. Therefore, it obviously follows that it would be illegal for the Improvement Trust, without first making arrangement for alternative accommodation, to dehouse them. Suppose under the pilot scheme we take up 1,000 people for whom alternative accommodation has to be given. We have first to build accommodation. Then the people who live in a particular nearby *bustee* will have to be taken there. Then when that place is vacated then flats will have to be built there, and so on.

[7-35—7-45 p.m.]

That is how this scheme will have to be begun and that is how this scheme will progress. It is inconceivable that the *bustee* people will have to be thrown into the street and no care, no alternative accommodation will be given to them. This is absolutely and clearly laid down in the provisions of the Bill. I know that if the Bill had been allowed to go through this House in its original form, I also would have objected to it—I would have sounded my voice against it. Sir, today I am happy to say that at least we have got before us here in this Bill a promise that something is going to be done for the *bustee* people. Some people have said that the Improvement Trust have not been able to fulfil their primary obligations in 44 years. I have nothing to say to that—I do not support that or I do not oppose that. That may be true or not true, but here, Sir, I feel that the State Government has come forward now to render all help to the Improvement Trust to improve the *bustees*. That is enough for me who is a representative of the *bustee* people.

Sir, I know that some unkind remarks have been made with regard to the Calcutta Corporation, that they have not done anything for the *bustee* in spite of the powers that they have been endowed with. I was unfortunately not present in this House at the time, but I would like to say today that the Calcutta Corporation have formulated a scheme which is shortly going to be placed before the State Government for recommendation to the Centre and that scheme also provides for alternative accommodation and for subsidised rent. I hope that this House also will have the opportunity of examining that scheme. Sir, I know it is very easy to criticize a public body like the Calcutta Corporation, but have they ever been given the money to carry out such large scale improvements? Is the Calcutta Corporation expected to carry out these large improvements in the city with the money they collect from rates and taxes? Sir, it is preposterously. I know other provinces have had large sums of money given to them in the shape of subsidy and long-term easy loans, but the Calcutta Corporation have not been so fortunate. The present Calcutta Corporation came into existence only in 1952. So, it must have time, it must be given money, it must be given an opportunity before it can show that it can carry out these schemes.

Sir, I feel that this amending Bill at least covers the ground for the time being. I do not say that this is a Bill which will meet all aspects of the case, a Bill which is likely to carry out all that should be done with regard to the *bustees*. I do not for a moment say that, but, Sir, this is an experimental Bill and I feel sure that as and when necessity arises, the Bill will be amended to suit the requirements. That is all I hope and I also hope that some time-limit should be fixed within which the Improvement Trust of Calcutta will be compelled to complete these improvements to the *bustees*. Money should be made available to them to carry out the scheme, otherwise it is a mere wish and I feel, Sir, that it will be years and perhaps centuries before this six and a half lakhs of people of Calcutta will ever get a better type of housing for themselves.

Sir I congratulate the Government and I congratulate our respected Chief Minister for amending the Bill to its present form.

**Sj. Amarendra Nath Basu:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়! বে বিল নিয়ে কদিন ধরে আলোচনা হচ্ছে তার প্রত্যেকটি ধারা নিয়ে আমরা অর্থাৎ আমাদের বিরোধীপক্ষীয় বন্ধুরা সকলেই একসাথে বিরোধিতা করছি। প্রথমেই এর আলোচনায় একথা জানিয়েছিলাম যে এই বে বিল আসছে এর দ্বারা আমরা যে জিনিসটা আশা করেছিলাম যে বস্তির উন্নতি এবং বস্তিবাসীর উন্নতি হবে, বস্তির অবস্থা

ভাল হবে, বস্তির লোকেরা সেখানে ভালভাবে বাস করতে পারবে তা হয় নি, এ বিল ঠিক সে রকম ভাবে আসে নি। এসেছে বস্তির জমি দখল কোরে কলিকাতার উন্নতি করার, কলিকাতাকে সুন্দর করার জন্য। এইজন্য আমরা যা প্রতিবাদ করবার তা করেছিলাম এবং এর বিরুদ্ধে আমাদের যা মত তা মন্ত্রীমহাশয়কে জানিয়েছিলাম। কলিকাতার সত্যি উন্নতি হয়, কলিকাতা সত্যি সুন্দর হয়, যদি কলিকাতার ৮ লক্ষ বস্তিবাসীর ভাল ব্যবস্থা করা যায়; এই কথা আমরা প্রথমে মনে করেছিলাম। তাদের বাদ দিয়ে কলিকাতাকে সুন্দর করবার চেষ্টা করা ভুল হবে। তাদের এখান থেকে সরিয়ে দিয়ে কলিকাতার উন্নতি কখন করা যাবে না, এটা কখন খুব সুন্দর সহর হতে পারবে না। আর সেটা কেনই বা আমাদের আদর্শ হবে? যখন বিদেশী এখানে ছিল তখন সেই রকম কথা ভাবতে পারা যেত। কিন্তু আজ আমাদের দেশে নিজের গভর্ণমেন্ট, আজ কেন আমরা সে ভাবে চিন্তা করি? এই ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাষ্ট কলিকাতায় যখন কাজ আরম্ভ করে—অনেকে সে কথা বলেছেন—যখন সেই বিবেকানন্দ রোড, কালীকৃষ্ণ ঠাকুর স্ট্রীট, চিত্তরঞ্জন এভেনিউ—এই সব একটা সময়ে হয়েছিল। সেই যে হয়েছিল তার অনেক আগে বিল পাশ হয়েছিল, কিন্তু ঐ উন্নতির কাজ হয়েছিল কোন সময়? উন্নতির কাজ হয়েছিল প্রথম মহামুস্দের সময় যখন জন কতক ধনীর হাতে প্রচুর টাকা এসে গেল, যখন তারা দেখল যে অনেক টাকা নিয়ে বসে থাকলে হবে না, কলিকাতায় সুখেশ্বচ্ছন্দে বাস করতে হবে, তখন ঐ ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাষ্ট সুরু করেছে।—এটা আমাদেরও চোখের সামনে দেখা। সেই গ্রে স্ট্রীট বস্তু থেকে আরম্ভ কোরে উত্তর দিকে শ্যামবাজার অবধি ও গঙ্গার ধার থেকে আরম্ভ কোরে মাণিকতলা অবধি বস্তু কি কোরে ভেঙেছিল এবং আজ সেখানে ৫।৭ তলা বাড়ী দেখে আসুন মনে হবে কি উন্নতিই হয়েছে! কিন্তু তার পিছনের জায়গা যদি দেখেন—ঐ গিরিশ পার্কের পরে বা তার পিছনে চাষা ধোপাপাড়া যদি দেখেন, বা বিবেকানন্দ রোডের পাশে রামতনু বোস লেন, বা সীতানাথ রোড যদি দেখেন তাহলে দেখবেন কি অবস্থায় তারা পড়ে আছে! বিবেকানন্দ রোড আর তার সাথে চিত্তরঞ্জন এভেনিউ-এর উন্নতি হয়েছে কেননা জনকতক লোকের হাতে প্রচুর টাকা আসে; সেই টাকা নিয়ে তারা ভাল বাড়ী ঘর করবার ব্যবস্থা করেছে। আজকে আবার দেখছি ঐ স্বিতীয় মহামুস্দের হয়ে যাবার পর কোন মস্ত বড় ধনী দালাল লাগিয়ে দিয়েছে যে গিরিশ পার্কের ওদিকে যে এলাকা আছে ঐ বামনপাড়া বা চাষা ধোপা পাড়া যত জমি আছে, যত বাড়ী আছে তা বিক্রি করতে চাইলে সে বাড়ীর দামত দেবেনই তার উপর প্রত্যেক কাঠার জন্য ১০ হাজার টাকার কোরে দেবেন। কিন্তু তিনি সুবিধা করতে পারলেন না। সেই পল্লীর গরীব গৃহস্থ অত্যন্ত খারাপ অবস্থায় থাকলেও তাদের সেই ছোট বাড়ীটা বিক্রী করলে না। আজ পরিষ্কার মনে হচ্ছে কলিকাতার যদি সত্যি উন্নতি করতে হয়, তাহলে ৫ এর ওয়ার্ড, ৭ এর ওয়ার্ড, ৮ এর ওয়ার্ড ভেঙে মাঠ কোরে দিন, আর একটা ছোট গড়ের মাঠ কোরে দিন। তাহলে কলিকাতার স্বাস্থ্য ভাল হবে, কলিকাতার অনেক কিছু ভাল হবে।

[7-45—7-55 p.m.]

[At this stage the Blue light was lit.]

আজকে পরিষ্কার মনে হচ্ছে যদি কলিকাতার উন্নতি সাধন সত্যি করতে চান তাহলে ৫-৭-৮-এর ওয়ার্ড ভেঙে মাঠ করে দিন—একেবারে ভেঙে গড়ের মাঠ করে দিন। তাহলে অনেক ভাল হবে কলিকাতা অনেক সুন্দর হবে ও সুন্দর হবে। ছোট এলেকার মধ্যে একাদিকে Clive Street, Strand Road, Vivekananda Road, Kalikrishna Thakur Road.

এই এলেকার মধ্যে যারা বাস করে তাদের সবই আছে টাকা কড়ি সবই আছে কিন্তু তারা জমি পাচ্ছে না। এই জমি তাদের কলিকাতার বৃকের উপর দিতে হবে সরকারী চেষ্টায়। এবং তার জন্য এই বিল এসেছে। আমার কথা হচ্ছে—এই সমস্ত জমি সরকার নিজের রাখুন—সেখানে বাড়ী তৈরী করুন—গরীবদের জন্য, মধ্যবিত্তের জন্য বাড়ী তৈরী করুন—কোন জমি ভাড়া দানের বিক্রয় করবেন না। যার জন্যই বাড়ী করুন সরকার নিজের হাতে রাখবেন এবং ভাড়া দেবেন। সেজন্য অনুরোধ করছি বস্তীবাসীর দিকে চেয়ে, কলিকাতার দিকে চেয়ে অধিকাংশের কথা শ্রবণ করে ঠিক করুন যাতে জনসাধারণের উপর বিপদ না আসে। এর পুর্বে ডাঃ নারায়ণ রায় যে কথা বলে গেছেন আমি সেকথাই শ্রবণ করে দিই। একদিন ছিল তারা মাথা পেতে সব

অত্যাচার সহ্য করেছে কিন্তু আজ এই সূত্রে আন্দোলন সুরু হয়েছে যে মাথা পেতে অন্যায় আর সহ্য করবে না। আজকে আপনারা যদি মনে করে থাকেন কলকাতা থেকে বাঙালীদের তাড়িয়ে দেবেন, বস্তুবাসীকে সাফ করে দেবেন তবে ভুল করবেন। তারা যাবেন না—তারা মাথা তুলে দাঁড়াবে। তাদের সঙ্গে দাঁড়াবে কলকাতার হাজার হাজার যুবক। হয়ত বলবেন এটা বিরোধীদের কাজ কিন্তু সে দোষ আমরা স্বীকার করে নেব। আমরা বলবো—যারা মাথা তুলে দাঁড়িয়েছে তাদের পেছনে দাঁড়াবো। আজ আপনারা যাদের মেরে ফেলতে চাচ্ছেন আপনারা জানবেন তারা মরবে না—মৃত্যু হবে আপনাদের। তাই আপনাদের অনুরোধ করবো—সময় থাকতে এই বিল প্রত্যাহার করুন।

### ‘Sj. Dasarathi Tah:

অধ্যক্ষ মহোদয়, আজ পূর্বে বাংলা থেকে উদ্ভাস্তু যারা এদিকে এসেছেন, শ্রী-পুত্রের হাত ধরে, বেডিং বিছানা নিয়ে অনাহারে ঘর ছেড়ে রাস্তায় রাস্তায় ঘুরছেন, নিশ্চয়ই তারা পশ্চিম-বাংলায় প্রমোদ ভ্রমণে আসে নি। সেই রকম আজ কলকাতার বস্তুবাসীরা এই আইন সম্বন্ধে অহেতুক আতঙ্কিত হয়ে, তারা যে আজ সত্যগ্রহ করছেন, বিভিন্ন জায়গায় আন্দোলন করছেন এবং যার ফলে আজও এই যে ৯ জন এ্যারেস্টেড হয়েছেন তারা আরামের জন্য আসেনি বা সখ করতে আসেনি। আমাদের বড় বস্তুবাসী নরেশবাবু বলে গেলেন এরকম হাজার হাজার চালাতে পারি। আমি বলছি ১০০টাই নিয়ে আসুন হাজার হাজার থাক। এবং বলুন খোলা মাঠে বস্তুবাসীর আন্দোলন যেটা করা হচ্ছে এটা বাজে। আমি এটা তাকে চ্যালেঞ্জ করছি। তখন দেখা যাবে তিনি কেমন নেতা : “চল চল কাঁচা অগ্নির লাবনি”-কোথায় বাঁহায়া যায়। একটা কথা আমি বিশেষভাবে বলছি কোথায় আটকাচ্ছে! বিলটা যা ছিল তাতে যতটা সংশোধন করেছেন এবং যেটুকু করেছেন তার জন্য অবশ্য আমরা ধন্যবাদ দিই, এবং সেখানে আমাদের কৃপণতা নাই। কিন্তু আটকাল কোথায় কোনখানে এসে? এখন পর্যন্ত বিক্ষোভটা কোথায়—না বাসা এবং পেশা—সেইখানেই। কথা হচ্ছে জীবিকাক্ষণের জায়গা থেকে দূরে সরিয়েনা। এবং যেখানে বাসা দেবে সেখানে নির্দিষ্ট সংখ্যক একটা রেট করে দাও হয় তেলি না হয় তাম্বুলির মত। একটা পাঁড়া গাঁয়ের লোক সাক্ষীর কাঠগোড়ায় দাঁড়িয়ে; তাড়াতাড়ি উকীলবাবু বল্লেন ডাক পড়েছে চল, সে বলল কি জাতি বলব বাবু। বলবি হয় তেলি না হয় তাম্বুলি যা হয় বলবি। যেমনি তাকে জিজ্ঞাসা করল কি জাতি তোমার, উত্তর হল হয় তেলি না হয় তাম্বুলি। এরকম হবে না। [হাস্য] একটা নির্দিষ্ট পরিষ্কার যদি বলে দিতেন—এই হবে তার ভাড়া এবং তোমাদের কলকাতার বাইরে দেব না। কিন্তু এরকম কিছু করলেন না। আমরা জানি না কি ষড়যন্ত্র আছে এর পেছনে। এটা যেন কলকাতাকে একটা আলাদা একটা ভূরিওয়াল স্থান করবার যে পরিকল্পনা ছিল সেটাই এবার এরা করছেন কিনা এবং অন্য দিক থেকে,—এখানকার বস্তুবাসীদের কল্যানীতে নিয়ে যাবার, ডাঃ রায়ের যে পরিকল্পনা সেটা এম্বারা সফল করা হবে কিনা আমরা জানি না। এই জিনিষটা এখানে বিশেষ বিবেচনার বিষয়। শুধু একটা জিনিষ আমি বিশেষ করে বলতে চাই আমাদের মন্ত্রী মহাশয় যেটা বিশেষ করে বলেন—প্রথমে তিনি বলেছেন আমি অভিনয়, আমরা সেটা স্বীকার করি না। তিনি অভিনয় জেঠামহাশয় বৃকোদর। [লাউড লাফটার] তিনি বলেছেন যে এটা পলিটিকস্ নয়। আমরাও বলি না যে এটা পলিটিকস্ আমরা বলি এটা “বোলটিক্স” [লাফটার] অতএব এটা এখানে পরিষ্কার যে কলকাতাকে আবঙ্গালীর কবলে রাখবার জন্য তাদেরই স্বার্থের জন্য বাঙ্গালী যাবে এখান থেকে উৎখাত হয়ে, এবং এটা একটা নতুন সাম্প্রদায়িক ভূমি স্থানে পরিণত হবে,—তারই পরিকল্পনা এখানে চলছে। এখানে সাম্প্রদায়িকতার কোন কাম্বেশ নাই, এখানে প্রাদেশিকতার কোন ব্যাপার নাই। লোকিন আমরা একজন মন্তব্যঃ বাংলাভাষী আছেন—আমাদের বসন্তলাল ভাই অন্ততঃ আছেন, সেটা স্বীকার করে নিচ্ছি। কিন্তু এটা আমরা বলবো যে আমরা কাউকে শোষণ করব না বাঙ্গালীরা। এবং আমরা বাঙ্গালীরা কারও দ্বারা শোষিত হবে না। আমরা আমাদের শোষণ করতে দেব না, এতে সরকারী বেসরকারী এবং কোন সাম্প্রদায়িকতা নাই। আমরা সমস্ত বাঙ্গালী পরিষ্কার হবে এই কথাই বলতে চাই যে যারা এখানকার আদিম অধিবাসী তাদের এখানে প্রতিষ্ঠিত করতে হবে। আপনারা বলেছেন—নরেশবাবু বলেছেন যে অপোজিশন-এ মধ্যবিত্তদের রাখার জন্য এসব কথা বলা হচ্ছে। আমি বলি মধ্যবিত্ত কি বলেছেন। আমাদের লক্ষ্য আরো বহু

দূরে। আপনারা তো সোসালিষ্টিক প্যাটার্ণ-এর কথা বলছেন—আমরাও চাইছিলাম শূদ্র যার জমি তার বেড়িং যার বাসা তার পেশা এটাই করুন। এত বড় বড় কুঠি ছেড়ে দিয়ে সম্প্রদান করে চলে আসুন বস্তুতে যেয়ে বাস করুন। আমরা তাই বলছি যেখানে শতকরা ৭৪ জন যদি তার ভাড়াটিয়া হয় তাহলে বলে দেন যার যা আছে তার তাই থাক, আমি থাকি শূদ্র বঞ্চিত—রবীন্দ্রনাথের কথা, যারা যেখানে বেড়িং নিয়ে আছে তারা সেখানেই থাকুক। যারা বস্তুবাসী তাদের জন্য তো করবেনই। আর যারা নিম্ন মধ্যবিত্ত তাদের সংস্থানও আপনাদেরই করতে হবে। তা নাহলে সোসালিষ্টিক প্যাটার্ণ অব গভর্ণমেন্ট হতে পারে না। আর একটা কথা—নরেশবাবু একটা কথা বলেছেন ভাল! [হাস্য] তিনি সবদিক দিয়ে সেলাম দিয়েছেন, মুখ্যমন্ত্রীকে, কলেরা ঠাকুরকে, নমস্কার করতে বলে শিবঠাকুরকে নমস্কার করে দিয়েছেন—কেন না তিনি শিব মাত্র। [হাস্য] ডাঃ রায় যা বলেছেন সেজন্য মুখ্যমন্ত্রীকে ধন্যবাদ—জালান সাহেবকে যেন পেছনে কোলে করে রেখে দিয়েছেন। তার মন সন্দেহ দোলায় দুলছে। তিনি বলছেন যে এক্সপেরিমেন্ট করা যাবে। তাহলে তার মনের মধ্যে এটা জাগছে সত্যিকার এটা করা যাবে কিনা সন্দেহ আছে। এই এক্সপেরিমেন্ট-এ আর কতদিনে তিনি হাত পাকবেন আমরা চাই যে সত্যিকার যারা এখনকার গরীব এবং গরীব লোক এবং কলকাতায় যে পুঁতিগন্ধময় যে সব জায়গায় তারা রয়েছে সেগুলির বদলে আপনারা তাদের জন্য ভাল বাস-স্থানের ব্যবস্থা করে রাখুন। এটা আমরা চাইছি এবং আপনারা যদি তা করেন তাহলে আমরা সম্পূর্ণ সহযোগিতা করবো। কিন্তু এই যে দরিদ্র বস্তুবাসীদের বিক্ষোভ রয়েছে সেইদিকে দৃষ্টি দিয়ে যদি আপনারা তাদের পরিস্কারভাবে আশ্বাস দিতে পারতেন তাহলে আপনাদের শত শত ধন্যবাদ দিতাম। শঙ্করমিত্র মহাশয় বলেছেন—এক জায়গায় এই অপোজিশন-এর এরা কেবল ক্ষাপাচ্ছে। ব্রিটিশের আমলে মহাত্মা গান্ধীকেও এই অপবাদ শুনতে হয়েছিল। আরে ক্ষাপানোর কাজই তো রাজনীতি!—খাওয়া পাবার ব্যবস্থা করাই তো রাজনীতি—এডুকেশন সম্বন্ধে কিছু বলতে যাও বলা হবে যে ওদের বিরুদ্ধে তোমরা রাজনীতি করছ। ফুড সম্বন্ধে বলতে যাও বলা হবে তোমরা রাজনীতি করছ আরে আমরা কি তরুণকামিতর মতন হুলাহুলা করতে যাবো খোল করতাল নিয়ে? তাই পরিস্কারভাবে এই কথাই বলতে চাই যে অপোজিশন-এর কাজই তো হচ্ছে এই যে সত্যিকারভাবে লোকের সমস্যা সমাধান করা। তাই বলছি আপনিও এই সমস্যার সমাধান করুন। আমার মনে হয় আপনি সেই জায়গায় বসুন—চলুন ময়দানে—সেখানে মনুমেন্ট-এর তলায় সেখানে নরেশবাবু চলুন—নরেশবাবু তখন ছিলেন না তাকেই বলছি—এই বিক্ষোভ চলেছে তার বিরুদ্ধে তিনি বলেছিলেন। আর নরেন সেন মহাশয় যে কথা বলছেন শ্রম্বেয় দাদা, শ্যাম রাথি না কুল রাথি এই রকম মাঝামাঝি ধরণের একটা ব্যাপার তিনি করেছেন। ডাঃ রায় তখন ছিলেন না। যাই হোক তার যদি রাজনৈতিক একটা পূর্নবাসন হায়ে যায় আমরা খুব খুসীই হবো। কারণ তিনি আমাদের শ্রম্বেয় দাদা—কিন্তু ব্যাপার হচ্ছে তিনি একজায়গায় বলে ফেলেছেন যে তাদের পাটি মিটিং এ কথা হচ্ছিল যে যদি ডাঃ রায় সস্তায় ইট তৈরী করতে পারেন তাহলে বাড়ীভাড়া অল্প হবে। সস্তা কি সার? এমন নরম নরম ইট হবে কিংবা আটগাছা এক পয়সায় [হাস্য] আর আমার চুলের মত কিছুকাঁচা কিছু পাকা যাই হোক এতে পরিস্কার আপনাদের বেরিয়ে পড়ছে ভিতরের কি অবস্থা! [লাফটার] যা হোক পরিস্কারভাবে আমরা এখনো বলি যে বিক্ষোভ রয়েছে সেই বিক্ষোভের যে মূল কারণ সেদিকে যদি আপনারা নজর রাখেন তবে আমরা লিখে দিচ্ছি ৪ পয়সায় রেভিনিউ স্ট্যাম্প দিয়ে যে আমরা আপনাদের বিরুদ্ধে যাব না। এই সমস্যা আপনি সমাধান করেন না কেন? লোক ছয়ছাড়া হবার ভয়ে আজ উৎকীর্ণ হয়ে উঠছে। সেজন্য তাদের কাছে যান এবং পরিস্কার সোজা কথায় সোজা বাংলায় এবং যেমন জালান সাহেবের শ্বল চোহারা তেমনি শ্বলভাবে—‘কমা’ ফুল স্টপ না রেখে আপনারা তাদের প্রতিশ্রুতি দিন, আশ্বাস দিন তাহলে যতকিছু বিক্ষোভ আপনাদের বিরুদ্ধে আছে, সতাই তা দূরীভূত হবে।

[7-55—8-5 p.m.]

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, এই বিলের উপর ডিবেট আরম্ভ থেকে এত হরেকরকম কথা শুনলাম যে আশ্চর্য হয়ে যেতে হয়। ডাঃ শ্রীকুমার ব্যানার্জি মহাশয়, যিনি ইংরাজি ভাষার

- একজন এতবড় পণ্ডিত, তিনি ৩৯-এর কথা নাকি বুঝতে পারলেন না। বীরেনবাবু 'বেহালা, বেহালা' বলে অনেক চীৎকার করলেন। সুবোধবাবু, সুধীরবাবু অনেক কথা বললেন যা আমি সব ঠিকমত বুঝলাম না। তাঁরা সহজ কথাকে নানাভাবে বিকৃত করে অর্থ করলেন। আমি এই বিল যতই বিবেচনা করছি ততই আমার মনে হচ্ছে যে কি আমরা হয়ে গিয়েছি। আমরা কি এত নিচে নেমে গিয়েছি? একবার আরম্ভ হল "বিস্ত ডোয়েলার্স ইন ডেঞ্জার"। যখন দেখলেন বিস্ট ডোয়েলার্স ইন ডেঞ্জার নেই, গভর্নমেন্ট

amendment has taken the wind out of the sail

তখন নতুন আতঙ্কের সূর্যু হয়েছে—বাংলালী অবাংলালী। একটা কথা মনে করিয়ে দিচ্ছি। আমি খুব বড়লোক নই, আমার একবিদ্যুৎ জমিও নেই।

(A VOICE FROM THE OPPOSITION : কিন্তু ব্যাক ব্যালেনস্ ?)

তাও যা কিছু ছিল এই পাঁচ-সাত বছরে শেষ হয়ে গিয়েছে। যাক তারপর দেখুন ১৯১১ সালে এই ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট হল, আমরা এলাম ১৯৫২ সালে। তাহলে এর মধ্যে কি হল তার জন্যে আমি কি দায়ী? সেই যে কাহিনী আছে উল্ফ গ্র্যান্ড লি ল্যাবের—তুমি জল ঘালিয়ে না দিলেও তোমার বাপ তো দিয়েছিল। ১৯১১ থেকে ১৯৫২ সাল পর্যন্ত যা করেছে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট আর গভর্নমেন্ট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গল তার জন্য কি আমি দায়ী? তারপর, আপনারা কেন এত ভাবছেন? কেন এত গালাগাল আমাকে করছেন? এই বিল তো আমার নয়, এটা গভর্নমেন্ট অফ ওয়েস্ট বেঙ্গলের। না হয় আমাকে দু'চারটে কথা বলে দিতে পারেন, না হয় এয়ার্টার্ন ছিলাম, তাই হয়ে থাকবে। কিন্তু তাতে আপনারা তো এখানে আসতে পারবেন না। ওই যে বুড়ো ওই পিছনে বসে আছেন, ছয় ফুট লম্বা চেহারা, বাঘের মত মুখ, ওকে কি আপনি পরাস্ত করতে পারবেন? তা তো পারবেন না, মশায়। তারপর সুধীরবাবু যে বাংলালী-অবাংলালীর গন্ধ এই বিলের মধ্যে পেয়েছেন এসম্বন্ধে আমি কিছু বলব না, কারণ আমার বিশ্বাস এইসব ছোটখাট জিনিস যতদিন আপনাদের ভিতর থেকে না যাবে ততদিন এইসব বুলি শুধু তুলে নেকস্ট ইলেকসনের বৈতরণী পার হওয়া চলবে না। আপনাকে যদি সত্যিই কিছু করতে হয় তাহলে কিছু সলিড কাজ করুন; এইসব পচা জিনিস ঘেঁটে কোন লাভ হবে না। আপনি এয়ার্টার্ন হয়ে সব কিছুই বুঝে ফেললেন, কিন্তু এখানে যে তিনজন এয়ার্টার্ন, এখানে একটা সাবধান হয়েই কথাবার্তা বললে ভাল হয়।

এখন এই যে গ্র্যান্ট, ওই গ্র্যান্টে আমি কি করেছি, মশায়? যে গ্র্যান্ট ছিল সেই গ্র্যান্ট আছে, আমার অপরাধ কি এই হল যে আমি বলে দিয়েছি যে বিস্তবাসিদের উৎখাত করা হবে না যতদিন না তাদের জন্য অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসনের ব্যবস্থা না করা হয়? যদি বলেন তো স্টেটাস কো রেখে দিচ্ছি। তা বলবার সাহস আছে কি? না, সে সাহস নেই। এই সেকসনে আমরা কি করেছি? কলকাতা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট যা কাজ করছিল ওতে আমরা একটা গ্র্যান্ড করেছি যে জেনারাল ইমপ্রুভমেন্ট স্কীমে যদি কোন বিস্ত ধরে তাহলে ওই বিস্তর বাসিন্দারা উৎখাত হবে না যতদিন আমরা ওদের জন্য একটা অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসন না দিতে পারি। এতে কি আমার অপরাধ হয়েছে যার জন্য এত গালাগালি খাব, মশায়? যা তা না বলে যদি ধৈর্য ধরে শুনেন তাহলে যা বলব তাতে সব বুঝতে পারবেন। যদি অযৌক্তিক কথা বলি না হয় আমাকে বসিয়ে দেবেন। তারপর, এখানে দুইটি গ্রিভান্সেস আছে। একটা গ্রিভান্স হচ্ছে যে রেন্ট কি হবে? আমি কালকে বলাছি, আজকে আমার পূর্বে যে বক্সা ছিলেন, তিনিও বলেছেন, ফের আমি বলাছি যে রেন্ট কি হবে তা নির্দিষ্ট করে বলা যায় না। একটা রেন্ট সর্বত্র হতে পারে না। একটা বিস্ত যদি ইমপ্রুভ করতে হয় তাহলে ওই বিস্তর অধিবাসীরা কি রেন্ট দিচ্ছে, কোথায় আমরা ওই অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসন দিতে পারব এসমস্ত জিনিস বিচার করতে হবে। ওই অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসনের জন্য কত আমাদের সাবসিডি হবে, কত টাকা আমাদের খরচ হবে এটা দেখতে হবে। কোথায় হয়ত জমি আমরা দু'হাজার টাকায় পাব, কোথায় হয়ত ছ'হাজার টাকায় কিনতে হবে। যদি ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট দিয়ে দেয় \$, তাহলে দশ টাকা কেন পাঁচ টাকা করে রেন্ট করব। ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট যদি না দেয় তাহলে হয়ত বেশি পড়বে। সেজন্য বলাছি যে রেন্টটা স্ট্যাটুটারি ফিক্স করা চলে না; এত ফ্যাক্টরস আছে

যা সম্ভব না হলে কিছুই গভর্নমেন্ট ফিল্ম করতে পারে না। কাজেই গভর্নমেন্টের অসাধু বৃদ্ধি আর সবভাবে আপনাদেরই সাধু বৃদ্ধি দেখান এটা ভাবতে পারেন না। আপনারা যখন এখানে আসবেন আমরা যা করছি এর চেয়েও বেশি খারাপ অবস্থার সৃষ্টি করবেন। আমি যখন বণ্ডিকমবাবুর সঙ্গে ওইখানে বসতাম তখন আমিও অনেক কথা বলেছি, কিন্তু মুখে বলা এক আর কাজে করা আর এক জিনিস। রিজনেবল রেন্ট যা হবে তাই করা হবে। কিন্তু এটাকে ফিল্ম করে বলে দেওয়া চলে না। হারিপদবাবু বললেন এদের দিয়ে কাজ হবে না। আপনাদের গভর্নমেন্ট আপনাদের বিশ্বাস না থাকলে নিজেরা তো আসবার চেষ্টা করতে পারেন। গালাগালি দিয়ে কি হবে? আমাদের জানা আছে মন্ত্রী হলে একটু থিক স্কিন হতে হবে, কারণ গালাগালি খেতেই হবে। সেজন্য যতই আপনারা গালাগালি দেন না কেন ওতে আমাদের কিছু আসে যায় না। সেজন্য আপনারা কিছু ভাববেন না।

[8-5-—8-15 p.m.]

অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসন কোথায় হবে বলা যায় না। কোন বস্তির হয়ত চারিদিকে খুব পাকা বাড়ি আছে। ঘর আমি এখানে দিতে না পারি আর কোথাও দিতে পারি। গভর্নমেন্ট অফ ইন্ডিয়া কেন ইন দি ওয়াল্ড এটা কেউ গ্যারান্টি দিতে পারে না কোথায় হবে। বিলে আমি তাই প্রভিন্সন করতে পারি যেটা এনফোর্সড হতে পারে। আমি এসব সম্বন্ধে এটা বলতে পারি যে যখন অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসন হবে তখন কোন গভর্নমেন্ট, যে গভর্নমেন্টের পপুলার ধ্যাপোর্ট আছে, যে গভর্নমেন্ট রেসপন্সিবল টু দি পিপল সেই গভর্নমেন্ট কি কখনও এইরকম কাজ করতে পারে যাতে জনকল্যাণ না হয় যখন একটা গভর্নমেন্টকে কোন এ্যাক্ট করতে হয় তখন গভর্নমেন্টের একটা রেসপন্সিবলিটি আছে, সেই রেসপন্সিবলিটি নিয়েই এ্যাক্ট করতে হয়, ইরেসপন্সিবল হয়ে কোন গভর্নমেন্ট এ্যাক্ট করতে পারে না। সেইজন্য আমি যখন কোন ল নির্মাণ করি তখন আমাকে ভাবতে হয় যে ল হবে, ঐ ল এনফোর্সেবল অর আনএনফোর্সেবল, ভেগ অর প্রিসাইজ। সেইজন্য আমরা যে প্রভিন্সন দিয়েছি সেই প্রভিন্সন আমরা মনে করি একেবারে ভাল, এর থেকে ভাল আর হতে পারে না। বস্তুবাসীদের জন্য আমাদের বিরোধী পক্ষের বন্ধুদের ভিতর যে ভাবনা আছে তার থেকে আমাদের কম ভাবনা নেই। শ্রু তফাৎ এই, ওঁদের বলতে হবে, আমাদের করতে হবে।

নেকস্ট হচ্ছে ১৫ পার্সেন্ট। আমি বড় আশ্চর্য হলাম যে যারা কম্যুনিষ্ট, যাদের সিদ্ধান্ত হচ্ছে যে প্রপার্টি আছে তার কোন কমপেনসেশন না দিয়ে আমরা নিয়ে নিতে পারি, সেখানে যদি আমরা ১৫ পার্সেন্ট বাদ দিই তখনই চীৎকার করবেন এটা ভাবতে পারিনি, মনেও করতে পারি নি। আমি ত মনে করেছিলাম আমাকে আপনারা প্রশংসাই করবেন। কিন্তু প্রশংসা না করে যেরকম আমার ফ্রেন্ডস ১৫ পার্সেন্ট সাপোর্ট করেছেন এতে আমার মনে তাদের প্রতি শ্রদ্ধা একেবারে উড়ে গেল। আমি মনে করছি এই ১৫ পার্সেন্ট কে পাবে? ক্যালকাটায় যার একটা ল্যান্ড আছে, সাপোজ একটা বস্তু আছে দুই বিঘা জমি, কত দাম হবে বলুন ত যোগেশবাবু? ঐ ল্যান্ডের যে মালিক হবে ওকে ১৫ পার্সেন্ট বেশি দিতে হবে যেখানে কম দিলে কাজ হবে। তিনি চান যে আমরা বাড়ি তৈরি করে দিই, পাঁচ টাকা আমরা ভাড়া দিই কিন্তু আমরা ১৫ পার্সেন্টও দিতে হবে। তাহলে আপনারা মনে করতে পারেন এটা কি হতে পারে। এটা রিয়ালিস্টিক এজ, না কোন ফ্যানটাস্টিক এজ? আগেকার যুগে আছেন, না ১৯৫৫এ আছেন? ১৫ পার্সেন্ট কস্ট, যাদের সম্পত্তি আছে, যাদের প্রপার্টি আছে, এই ক্যালকাটার যে ল্যান্ড ওনার্স, এদের যদি ১৫ পার্সেন্ট কম দেওয়া হয় তাহলে এতে দশ লক্ষ টাকা ট্রান্স্ট পাবে। এই দশ লক্ষ টাকা নিয়ে দুইটি বাড়ি করে দিয়ে বস্তুবাসীদের বসাতে পারে। আপনারা বলছেন কি যে ১৫ পার্সেন্ট আপনারা দিন। আপনারা বলছেন যা কিছু ইনকাম আছে ছেড়ে দিন তাহলে কি হওয়ার ট্রান্স্ট কাজ করবে? এইটা আপনারা কি মনে করছেন তা আমি একেবারে বুঝতে পারছি না।

[Interruptions.]

শ্রদ্ধা মহাশয়, আপনারা ত অনেক বলেছেন, দুইদিন ধরে বলেছেন।

• (Sj. GANESH GHOSH :

আপনি ডিসটর্ট করছেন।)

আমি ডিসটর্ট করছি না। আপনারা কত নিচে নেমে যাচ্ছেন। আমি এই এ্যাসেম্বলি থাকতে থাকতে বড়া হয়ে গেলাম। সেইজন্য আমি কিছু মনে করছি না। কিন্তু দেখতে পাচ্ছি যে বস্তির স্ট্যান্ট চলে গেল এখন বাঙালী-অবাঙালীর স্ট্যান্ট আরম্ভ হল। আপনারা জানেন যে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের যে ফিনান্সিয়াল স্কীম হচ্ছে এই ফিনান্সিয়াল স্কীমের উপর এই এত যে রোডস হয়েছে, এত যে ইমপ্রুভমেন্ট চার্জ বৎসরে দেখেছেন এই ক্যালকাটায় এর ভিত্তি হচ্ছে যখন একটা স্ট্রিট হবে তার আশেপাশের জমি তাঁরা কিনে নেবেন এবং এ যে জমিগুলি তাঁরা তা হাইয়েস্ট প্রাইসে বিক্রি করে তাঁরা রিকুপ করেন। যদি না রিকুপ করতে পারেন তাহলে স্ট্রিট করতে পারে না। আমি ত হাওড়া ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের স্কীম ইনভেস্ট-গেট করে আমার মনে হচ্ছে যদি কোন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট নিজেদের সারস্লাস ল্যান্ড বেশি দিয়ে বিক্রয় করতে না পারে তাহলে কোন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট চলতে পারে না। যখন ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট কোন জমি বিক্রয় করে তখন টেন্ডার ইনভাইট করে এবং যে হাইয়েস্ট প্রাইস ওকে দেবে তাকেই দিতে হবে। যদি না দেয় তাহলে ট্রাস্ট চলতে পারে না, তার ফিনান্সিয়াল স্টেবিলিটি থাকতে পারে না। তারপরে যারা হাই প্রাইসে পেয়েছে—আমি কোন সম্প্রদায়ের কথা বলছি না—যা হয়েছে লেক রোড, হিন্দুস্থান পার্কে জমি সস্তায় কিনেছিল আজ সেই জমির দাম টোয়েন্টি টাইমস। সেইজন্য আপনারা যদি চান ক্যালকাটার ইমপ্রুভমেন্ট হোক তাহলে আপনারা যে মনোবৃত্তি প্রকাশ করেছেন তাতে ইমপ্রুভমেন্ট হতে পারে না। আমি ছোট ছোট জিনিস নিয়ে বেশি ঘাটতে পারবো না, ইচ্ছাও নেই। এইসব কথা জবাব আমি নিশ্চয়ই দিতে পারি। আপনারা যদি চান ক্যালকাটার ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট ফাংসন করুক, কলিকাতার উদ্ধার হবে, তাহলে আপনারা এইরকম ব্যবস্থা করতে হবে যাতে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট চলতে পারে। আমি এই বিলকে ওপেন বিল করছিলাম। অনেক ঠাট্টা হল এই বলে, ভুল হয়ে গিয়েছে, ভাল হয়নি। কিন্তু আমি স্টেট করতে চেয়েছিলাম যে আমার বন্ধুরা যা বরাবর বলেন

partial Bill, more comprehensive Bill,

দেখি আমার বন্ধুরা কি কি এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছেন

in the whole Bill & amendment

কি দিলেন? যা এ্যামেন্ডমেন্ট দিলেন সে ত হাউসেই ছিল। একটা এ্যামেন্ডমেন্ট হল ট্রান্সফার অফ প্রপার্টি ট্যাক্স তুলে দাও, এ্যানাদার এ্যামেন্ডমেন্ট, যে কর্পোরেশন কন্ট্রিবিউশন তুলে নাও। এই যে এ্যামেন্ডমেন্ট দিচ্ছেন এই এ্যামেন্ডমেন্ট নিয়ে কি

more compendious Bill, more comprehensive Bill

ভানবেন। আমি বলছি যে

the whole of the Calcutta Improvement Act was before you,

আপনারা কোথায় এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছেন যে, যে জমি বিক্রয় করবেন তা বাঙালীকে বিক্রয় করতে হবে, সে বিষয়ে কোন এ্যামেন্ডমেন্ট আছে কি? কি বক্তৃতা আপনারা দিচ্ছেন, মহাশয়? আপনারা যদি সিরিয়াস হতেন তাহলে এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিতেন, এসব এ্যামেন্ডমেন্ট দিতেন না। বক্তৃতার জন্য বক্তৃতা হচ্ছে। সেই সুর আজকে আরম্ভ হয়েছে, কারণ যখন দেখলেন যে আমরা অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেশন দেবো, তার রিজনেবল রেট হবে, সুতরাং কি করবেন, একটা নতুন জিনিস ত বের করতে হবে, নতুন জিনিস বের করে গভর্নমেন্টকে অপ্রস্তুত করতে হবে। কিন্তু গভর্নমেন্ট অপ্রস্তুত হবার পাত্র নয়, গভর্নমেন্ট অনেক দেখেছে, অনেক দেখছে এইজন্য ভাবনা করবেন না। আমি একটা কথা বলতে পারি যে আমাদের বাস্তববাসীদের জন্য যে ভাবনা আছে সে ভাবনা আপনারা চেয়ে কিছু কম নয়। আমরা চাই যে আমরা তাদের কিছু করতে পারি। সেইজন্য আমরা চেষ্টা করছি। আপনারা যথেষ্ট অপকার করেছেন। যদি original 39A(2)

রাখা হত তাহলে একটি বা দুইটি বস্তির কিছু ইমপ্রুভমেন্ট হয়ে যেত। এখন অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেশন দিয়ে সেটা তুলে দিতে হল। তারপর সেকসন ৩৯এ যখন আমরা



এ্যামেন্ডমেন্ট করেছিলাম অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসনের জন্য, তখন ট্রাস্ট বলেছিল আমরা আমাদের সামর্থ্য এটা করতে পারবো না। আপনারা যদি সাহায্য দেন তাহলে ঐ সাহায্যের অনুরূপ আমরা কাজ করতে পারবো, তা না হলে আমরা করতে পারবো না।

[8-15—8-22 p.m.]

আমি একটা কথা এখানে বলে দিচ্ছি, ট্রাস্ট চেয়েছিল Corporation এর Contribution

দেওয়ার ব্যবস্থা থাকা উচিত। কিন্তু ওতে সন্দেহ মনে হল না। কিন্তু আমি বলে দিচ্ছি যে গভর্নমেন্ট নিজের শক্তি অনুসারে সাহায্য দিতে রাজি আছে। যদি সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট থেকে বেশি টাকা পাওয়া যায় তাহলে বেশি কাজ করতে পারবো, আর যদি কম টাকা পাওয়া যায় তাহলে কম কাজ করতে পারবো; আর যদি টাকা একেবারে না পাওয়া যায় তাহলে আমাদের যা সামর্থ্য হবে সেই সামর্থ্য অনুযায়ী আমরা কাজ করবো। অবশ্য যদি টাকা না পাওয়া যায় তাহলে কি করবো তার কিছু ঠিক নাই। (এ ভয়েসঃ কিছই হবে না।) কিন্তু আমি আপনাদের বলতে পারি যে ট্রাস্টের মনে বিশেষরূপে একটা ভাবনা হয়েছে যে গভর্নমেন্ট যদি আমাদের টাকা না দেয় তাহলে আমি ত কোন ইমপ্রুভমেন্ট করতে পারবো না। সেইজন্য ট্রাস্টকে সাহস দেবার জন্য আমি বলেছি আপনি বেশি ভয় করবেন না। অবশ্য আমি এটা বলতে পারি না যে কত টাকা দিতে পারবো, তবে গভর্নমেন্টের ইচ্ছা আছে একটু সাহায্য দেবার এবং সাধ্যমত দেবেন। কারণ সাহায্য না দিলে কোন অলটারনেটিভ এ্যাকোমোডেসনের ব্যবস্থা হবে না। আমি চেষ্টা করছি বাংলা ভাষায় বলতে যদিও বাংলাভাষায় বলবার অভ্যাস আমার নাই। আজ এই প্রথম আমি এ্যাসেম্বলিতে বাংলাভাষায় বললাম, জানি না কি ভুল হয়ে গিয়েছে, সেটা আমি বুঝতে পারছি না।

আমি পুনরায় আপনাদের বলছি, আপনারা এই ভুল ধারণা মনে রাখবেন না। আমি এটা আপনাদের বোঝাবার জন্য যথাসাধ্য চেষ্টা করছি, তবে আপনাদের মাথায় ঢোকে না। সুতরাং এখানে আমি একটা কথা বলবো—মানুষের মরণকাল যখন উপস্থিত হয় তখন তাকে গঙ্গাজল দেওয়া হয় এই বলে “ঐষধে জাহবী তেয়ং, বৈদ্য নারায়ণম্ হবি”।

আমার আর কিছু বলবার নেই। এই মোসনটা আপনাদের কাছে রাখা হল, আপনারা পাস করুন, বা না পাস করুন, আপনাদের যা ইচ্ছা তাই করুন।

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954, as settled in the Assembly be passed, was then put and a division taken with the following result:—

AYES—125.

Abdul Hameed, Janab Hajee Sk.  
Abdullah, Janab S. M.  
Abdus Shokur, Janab  
Bandopadhyaya, S. J. Khagendra Nath  
Bandyopadhyay, S. J. Smarajit  
Banerjee, S. J. Prolulla  
Barman, The Hon'ble Syama Prasad  
Basu, Dr. Jatindra Nath  
Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar  
Bhagat, S. J. Mangaldas  
Bhattacharjee, S. J. Shyamapada  
Bhattacharyya, S. J. Syama-  
Biswas, S. J. Raghunandan  
Bose, Dr. Maitreyee  
Bose, The Hon'ble Pannalal  
Chakravarty, S. J. Bhabataran  
Chatterjee, S. J. Bijoylal  
Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna

Chatterji, S. J. Dharendra Nath  
Chattopadhyaya, S. J. Brindaban  
Chattopadhyay, S. J. Sarojranjan  
Chattopadhyaya, S. J. Ratanmoni  
Das, S. J. Banamali  
Das, S. J. Kanailal (Ausgram)  
Das, S. J. Kanai Lal (Dum Dum)  
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra  
Nath.  
Dey, S. J. Haridas  
Dhar, The Hon'ble Dr. Jiban Ratan  
Digar, S. J. Kiran Chandra  
Dutta Gupta, S. J. Mira  
Gayen, S. J. Brindaban  
Ghosh, S. J. Tarun Kanti  
Giasuddin, Janab Md.  
Golam Hamidur Rahman, Janab  
Gupta, S. J. Jogesh Chandra

Gupta, Sj. Nikunja Behari  
 Halder, Sj. Kuber Chand  
 Halder Sj. Jagadish Chandra  
 Hasda, Sj. Loso  
 Hazra, Sj. Parbati  
 Hembram, Sj. Kamala Kanta  
 Jalan, The Hon'ble Iswar Das  
 Jana, Sj. Prabir Chandra  
 Jha, Sj. Pashu Pati  
 Kamar, Sj. Prankrishna  
 Kar, Sj. Bankim Chandra  
 Kar, Sj. Sasadhar  
 Karan, Sj. Koustuv Kanti  
 Kzrim Ali Meerza, Janab  
 Khatick, Sj. Pulin Behary  
 Lahiri, Sj. Jitendra Nath  
 Mahammad Ishaque, Janab  
 Mahata, Sj. Mahendra Nath  
 Mahbert, Sj. George  
 Maiti, Sj. Pulin Behari  
 Maiti, Sj. Subodh Chandra  
 Mal, Sj. Basanta Kumar  
 Maliah, Sj. Pashupatinath  
 Mandal, Sj. Annada Prasad  
 Mandal, Sj. Umesh Chandra  
 Massey, Mr. Reginald Arthur  
 Maziruddin Ahmed, Janab  
 Mitra, Sj. Sankar Prasad  
 Modak, Sj. Niranjan  
 Mohammad Hossain, Dr.  
 Mohammad Mumtaz, Maulana  
 Mohammed Israil, Janab  
 Mojumder, Sj. Jagannath  
 Mondal, Sj. Baidyanath  
 Mondal, Sj. Dhajadhari  
 Mondal, Sj. Rajkrishna  
 Mondal, Sj. Sishuram  
 Mondal, Sj. Sudhir  
 Mukharji, The Hon'ble Dr. Amulyadhar  
 Mukherjee, Sj. Ananda Gopal  
 Mukherjee, Sj. Kali  
 Mukherjee, Sj. Shambhu Charan  
 Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar  
 Mukherji, Sj. Pijush Kanti  
 Mukhopadhyay, Sj. Purabi

Mukhopadhyaya, Sj. Phanindranath  
 Murarka, Sj. Basant Lal  
 Murmu, Sj. Jadu Nath  
 Naskar, Sj. Ardhendu Sekhar  
 Naskar, The Hon'ble Hemchandra  
 Panigrahi, Sj. Basanta Kumar  
 Panja, The Hon'ble Jadabendra Nath  
 Paul, Sj. Suresh Chandra  
 Platel, Mr. R. E.  
 Poddar, Sj. Anandilal  
 Pramanik, Sj. Rajani Kanta  
 Pramanik, Sj. Tarapada  
 Rahuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.  
 Rajkut, Sj. Sarojendra Deb  
 Ray, Sj. Jaineswar  
 Ray, Sj. Jyotish Chandra (Haroa)  
 Roy, Sj. Arabinda  
 Roy, Sj. Bhakta Chandra  
 Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra  
 Roy, Sj. Bijoyendu Narayan  
 Roy, Sj. Biswanath  
 Roy, Sj. Hanseswar  
 Roy, Sj. Pratulla Chandra  
 Roy, The Hon'ble Radhagobinda  
 Roy, Sj. Ramhari  
 Roy, Sj. Surendra Nath  
 Roy, Singh, Sj. Satish Chandra  
 Saha, Dr. Sisir Kumar  
 Santal, Sj. Baidya Nath  
 Saren, Sj. Mangal Chandra  
 Sen, Sj. Bijesh Chandra  
 Sen, Sj. Narendra Nath  
 Sen, Sj. Priya Ranjan  
 Sen, Sj. Rashbehari  
 Sen Gupta, Sj. Gopika Bilas  
 Shamsul Huq, Janab  
 Sharma, Sj. Joynarayan  
 Shaw, Sj. Mahitosh  
 Sikder, Sj. Rabindra Nath  
 Singh, Sj. Ram Lagan  
 Sinha, Sj. Durgapada  
 Tafazzal Hossain, Janab  
 Wangdi, Sj. Tenzing  
 Zainal Abedin, Janab Kazi  
 Ziaul Haque, Janab M.

## NOES—39.

Baguli, Sj. Haripada  
 Bandyopadhyay, Sj. Tarapada  
 Banerjee, Sj. Biren  
 Banerjee, Sj. Subodh  
 Basu, Sj. Amarendra Nath  
 Basu, Sj. Hemanta Kumar  
 Bera, Sj. Sasabindu  
 Bhandari, Sj. Sudhir Chandra  
 Bose, Dr. Atindra Nath  
 Chakrabarty, Sj. Ambica  
 Chatterjee, Sj. Haripada  
 Chaudhury, Sj. Jnanendra Kumar  
 Dal, Sj. Amulya Charan  
 Dalui, Sj. Nagendra  
 Das, Sj. Raipada  
 Das, Sj. Sudhir Chandra  
 Dey, Sj. Tarapada  
 Ghosal, Sj. Hemanta Kumar  
 Ghosh, Sj. Ganesh  
 Ghosh, Dr. Jatish

Halder, Sj. Nalini Kanta  
 Hansda, Sj. Jagatpati  
 Joarder, Sj. Jyotish  
 Kar, Sj. Dhananjoy  
 Khan, Sj. Madan Mohon  
 Kuar, Sj. Gangapada  
 Let, Sj. Panchanon  
 Mahapatra, Sj. Balalal Das  
 Mukherji, Sj. Bankim  
 Mullick Chowdhury, Sj. Suhrid Kumar  
 Pramanik, Sj. Mrityunjoy  
 Pramanik, Sj. Surendra Nath  
 Ray, Dr. Narayan Chandra  
 Roy, Sj. Provash Chandra  
 Saha, Sj. Madan Mohon  
 Sarkar, Sj. Dharani Dhar  
 Satpathi, Dr. Krishna Chandra  
 Sen, Sj. Mani Kuntala  
 Tah, Sj. Dasarathi

The Ayes being 125 and the Noes 39, the motion was carried.

**Mr. Speaker:** Tomorrow up to 5-30 p.m. we will have discussion of the two Public Service Commission Reports and after adjournment we will take up the non-official resolutions. The House is adjourned till 3 p.m. tomorrow.

**Adjournment.**

The House was accordingly adjourned at 8-22 p.m. till 3 p.m. on Wednesday, the 6th April, 1955, in the Assembly House, Calcutta.

**Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled  
under the provisions of the Constitution of India.**

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday,  
the 6th April, 1955, at 3 p.m.

**Present:**

Mr. Speaker (The Hon'ble SAILA KUMAR MUKHERJEE) in the Chair.  
15 Hon'ble Ministers, 10 Deputy Ministers and 197 Members.

**STARRED QUESTIONS**

**(to which oral answers were given)**

[3—3-10 p.m.]

**Reported persecution of Bengalees in Dhubri area, Assam**

**\*204(A).** (SHORT NOTICE.) **Dr. Radhakrishna Pal:** Will the  
Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state—

- (ক) সীমাননির্ধারণ কমিশনের আসাম-যাত্রার পূর্বে আসামের যে-সমস্ত অঞ্চল  
পশ্চিম বাংলা সরকার দাবী করিয়াছেন সেই সমস্ত অঞ্চলে বাঙালী  
অধিবাসীদের বিরুদ্ধে যে ব্যাপক আক্রমণ, অত্যাচার ও ভীতি-প্রদর্শন  
চলিতেছে সে বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকৃষ্ট হইয়াছে কি;
- (খ) হইয়া থাকিলে, এই অবস্থার প্রতিকার ও আসাম অধিবাসী বাঙালীদের  
রক্ষার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে অবহিত করার জন্য কোন চেষ্টা করা সম্বন্ধে  
এই সরকার বিবেচনা করিতেছেন কি; এবং
- (গ) যদি এ-সম্বন্ধে সরকারের পক্ষে কেন্দ্রীয় সরকারের প্রতি কোন আবেদন পাঠান  
হইয়া থাকে, তাহার সারাংশ সরকার বিধানসভার সদস্যদের জানাইবেন কি?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Home Department (the  
Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** The Government of West Bengal  
have already referred to the Chief Minister of Assam about the reported  
incidents in Dhubri area and have asked for information. Various parties  
have agreed to give me a report of the actual happenings.

I have also received telegrams from Alipur Duars that people have gone  
from Kamarganj area and Goalpara after this incident to Alipur Duars to  
take protection. I telephoned to the Deputy Commissioner, Jalpaiguri.  
He tells me that he had been in Alipur Duars up to the 4th April, although  
the incident is said to have taken place on the 3rd April, he has not heard  
anything about it. I have asked him for further enquiry. We do not  
know whether the incident is correct or not, except what the report is.  
Even if the incident is correct, we cannot do anything directly except  
through the Government of Assam. I have also telegraphed to the Prime  
Minister to take note of the incident that has happened. Let us see what  
happens.

[Dr. Radhakrishna Pal rose to speak.]

**Mr. Speaker:** I would request you not to put supplementaries on this.  
Your purpose has been served by the answer of the Chief Minister. In  
view of the serious nature of the case, I think there should not be any  
discussion on this.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

স্যার আমার কিছ্ জিজ্ঞাসা রয়েছে।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I cannot give you any answer.

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আমি শ্ধ জানতে চাই, যারা নাকি এসেছে আমাদের ওয়েস্ট বেঙ্গলে তাদের রিলিফ-এর জন্য কিছ্ করেছেন কিনা।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I told you the Deputy Commissioner says he knows nothing about it. Let us find out what has happened.

**Alleged maltreatment by police officer to Shri Samar Guha on the 1st April, 1955, when he was arrested**

**\*204(B). (SHORT NOTICE.) Sj. Jyoti Basu:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Home Department be pleased to state whether the Minister is aware that Shri Samar Guha of Praja Socialist Party had been subjected to foul abuse by the police after his arrest on the 2nd April, 1955?

(b) If the answer is in the affirmative, what steps the Government propose to take or have taken in the matter, specially against the police officer concerned?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** (a) Shri Guha was arrested on the 1st April, 1955. When produced before the Chief Presidency Magistrate on the 2nd instant, he made a verbal complaint of maltreatment by a police officer.

(b) As the Chief Presidency Magistrate is dealing with the complaint, Government propose to await his finding before taking any action.

The position is that Shri Samar Guha along with 20 others were arrested on the 1st evening near the Assembly House for violating orders under section 144, Criminal Procedure Code, in force in that area. He was leading a procession towards the Assembly House as a mark of protest against certain provisions of the Calcutta Improvement (Amendment) Bill relating to *bustee*-dwellers. He along with the other arrested persons were taken on the next day the 2nd April to the Chief Presidency Magistrate's court for production before him. As the arrested men got down from the police van in the court compound, they started shouting slogans and objected to being sent to the court lock-up. This disturbed the work of the court. The Chief Presidency Magistrate sent word to the police officer in charge of the lock-up to see that no such noise was made. The police officer in pursuance of the direction of the Chief Presidency Magistrate warned the arrested persons against making any noise as the work of the court was being hampered. When produced before the learned Magistrate, Shri Guha complained verbally that he had been maltreated by the police officer. The learned Chief Presidency Magistrate has himself taken cognisance of the complaint of Shri Guha about the assault on him. He is holding a proper enquiry into the matter. We shall have to wait.

[Dr. Atindra Nath Bose rose to speak.]

**Mr. Speaker:** That matter is *sub judice*.

**Dr. Atindra Nath Bose:** The matter is not *sub judice*. The Chief Presidency Magistrate only called for an explanation from the police. I think this is not *sub judice*.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You seem to know more about the matter. You come and sit in the Home Minister's chair. I have given you all that I have had.

**Dr. Atindra Nath Bose:** Why do you say beforehand that you have nothing to add?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is better to await the finding of the Chief Presidency Magistrate on this issue before we can take any action.

• **Sj. Ambica Chakrabarty:**

১লা এপ্রিল আরেস্ট হবার পর থেকে ২রা এপ্রিল প্রেসিডেন্সি ম্যাজিস্ট্রেটের কোর্টে প্রডিউস করার পূর্ব পর্যন্ত খ্রীগৃহকে কোথায় রাখা হয়েছিল?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

জানি না।

#### **Action against secondary and primary school teachers on D.I.B. reports in Malda and Birbhum districts**

\*205. **Sj. Manikuntala Sen:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if it is a fact that action is being taken on secondary and primary school teachers of Malda and Birbhum districts on the reports of the D.I.B. of those districts?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for the same?

**The Minister-in-charge of Education Department (the Hon'ble Panna-lal Bose):** (a) No, this is not a fact.

(b) Does not arise.

#### **Erosion of Dhulian town, Murshidabad, by the Padma.**

\*206. **Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Relief Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) ১৯৫২-৫৩ এবং ১৯৫৪-৫৫ সালে পদ্মানদীর ভাঙনে মুরশিদাবাদ জেলার অন্তর্গত ধূলিয়ান শহর বিধ্বস্ত হইয়াছিল, এবং

(২) ক্ষতিগ্রস্ত অধিবাসীগণ জমির দাম এবং হাউস-বিল্ডিং গ্রান্টের জন্য সরকারের নিকট আবেদন করিয়াছিলেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, তাহা হইলে সরকার অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি এই ভাঙনের ফলে উপরোক্ত শহরের—

(১) কত পরিবার গৃহহারা হইয়াছেন,

(২) কত গৃহ ধ্বংস হইয়াছে,

• (৩) কত টাকার সম্পত্তি নষ্ট হইয়াছে,

(৪) কি পরিমাণ জমি এবং ফসল নষ্ট হইয়াছে,

• (৫) বিধ্বস্ত এলাকার অধিবাসীদের জন্য সরকার আজ পর্যন্ত কোন খাতে কত সাহায্য করিয়াছেন,

(৬) ক্ষতিগ্রস্ত অধিবাসীরা সরকারের নিকট হইতে জমির দাম ও হাউস-বিল্ডিং গ্রান্ট পাইয়াছেন কিনা, এবং

(৭) না পাইয়া থাকিলে, তার কারণ কি?

**The Minister-in-charge of Relief Department (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):**

(ক) ও (খ) (৬) হ্যাঁ।

(খ) (১) ১৯৫২-৫৩ সালে—১,০৭৫টি পরিবার।

১৯৫৪-৫৫ সালে—১৫৯টি পরিবার।

(২) ১৯৫২-৫৩ সালে—২,৩০০টি।

১৯৫৪-৫৫ সালে—২৭০টি।

(৩) ১৯৫২-৫৩ সালে—১,১৫,০০০ (আনুমানিক)।

১৯৫৪-৫৫ সালে—১৪,০০০ (আনুমানিক)।

(৪) ১৯৫২-৫৩ সালে—৩২৫ একর।

১৯৫৪-৫৫ সালে—১৫৪ একর।

কোন সালে ফসল নষ্ট হয় নাই।

(৫) ১৯৫২-৫৩ সালে গৃহনির্মাণ বাবদ খররাতী সাহায্য—৫,০০০ টাকা।

১৯৫২-৫৩ সালে গৃহনির্মাণ ঋণ—২৫,০০০ টাকা।

১৯৫৪-৫৫ সালে গৃহনির্মাণ ও জমির জন্য খররাতী সাহায্য—৩৫,০০০ টাকা।

(৭) প্রশ্ন উঠে না।

**Sj. Biren Banerjee:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি তাঁর এই উত্তরটা কতদিন আগেকার, এটা কি আপ টু ডেট?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** It cannot be up-to-date, it must be two months or one month old.

**Mr. Speaker:** The general rule is that up-to-date reply is up to the time of the question.

**Sj. Biren Banerjee:**

এই যে খররাতী সাহায্য, ঋণ ও এককালীন সাহায্য দেওয়া হয়েছে, যারা যারা এ্যাপ্লাই করেছিল তারা প্রত্যেকেই কি পেয়েছে, না কিছু কিছু বাদ গিয়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Only to deserving people this was given.

**Sj. Biren Banerjee:**

আপনার রেকর্ডটা দেখে কি বলতে পারবেন কত লোক পেয়েছে, আর কত লোক বাদ পড়েছে?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, I cannot say that off-hand—I have no records here.

**Number of retired officers re-employed and number of officers given extension of service**

**\*207. Sj. Subodh Banerjee:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Finance Department be pleased to state—

- (a) the present number of retired officials, if any, re-employed and the posts they are now holding and their periods of service; and
- (b) the present number of officials, if any, to whom extension of service has been given and their periods of service?

**The Chief Minister and Minister-in-charge of Finance (the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) and (b) Statements are laid on the Library Table.

**Establishment of a College at Birsingha to perpetuate the memory of Vidyasagar.**

**\*208. Sj. Mrigendra Bhattacharjya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

- (১) স্বর্গীয় ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর মহাশয়ের জন্মস্থান বীরসিংহ গ্রামে তাঁহার নামে একটি কলেজ প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল,
- (২) সরকার উপরোক্ত কলেজে অর্থসাহায্য করেন নাই, এবং
- (৩) কলেজটি বর্তমানে উঠিয়া গিয়াছে; এবং
- (খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
- (১) বিদ্যাসাগরের জন্মস্থানে তাঁহার সংস্কৃতিরক্ষার কোন ব্যবস্থা শিক্ষাবিভাগ হইতে করা হইয়াছে কিনা,
- (২) করা হইয়া থাকিলে, কিরূপ ব্যবস্থা করা হইয়াছে,
- (৩) না করিয়া থাকিলে, এইরূপ ব্যবস্থা করিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা,
- (৪) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বিদ্যাসাগর মহাশয়ের জন্মস্থান বীরসিংহ গ্রামে অথবা ঘাটল মহকুমায় একটি কলেজ প্রতিষ্ঠা করার কোন পরিকল্পনা পশ্চিমবঙ্গ সরকার পরিকল্পনা কমিশনের নিকট পেশ করিয়াছেন কিনা, এবং
- (৫) পেশ না করিয়া থাকিলে, কি কারণে করা হয় নাই?

**The Minister-in-charge of Education Department (the Hon'ble Panna-lal Bose):**

(ক) (১) হ্যাঁ, হইয়াছিল।

(২) কলেজটি ষথারীতি অনুমোদিত না হওয়ায় সরকারী সাহায্যের প্রশ্ন উঠে নাই।

(৩) হ্যাঁ।

(খ) (১) ও (২) বীরসিংহে বিদ্যাসাগর মেমোরিয়াল হল ও লাইব্রেরী এবং ডগবতী উচ্চ বিদ্যালয়ের একটি স্তম্ভ তাঁহার স্মৃতি বহন করিতেছে।

(৩) এইরূপ কোন প্রস্তাব সরকারের নিকট বর্তমানে নাই।

(৪) না।

(৫) (খ) (৩)-এর প্রশ্নের উত্তর অনুযায়ী প্রশ্ন ওঠে না।



[3-10—3-20 p.m.]

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন ২নং উত্তরে, কলেজটি যথারীতি অনুমোদিত না হওয়ায় সরকারি সাহায্যের প্রশ্ন উঠে নাই, কারণটা কি?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

কারণ হচ্ছে কলেজের তহবিলে অতি সামান্য টাকা ছিল চালাবার মত এবং তাতে মাত্র ২১টি ছাত্র ছিল। প্রথম যখন প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল তখন কোন বাড়ি ছিল না, একটি স্কুলের একতলায় কলেজটি চলছিল, এরকম কলেজ চালানোর মানে সমস্ত কলেজের ব্যয়ভারের দায়িত্ব গ্রহণ করা। কিন্তু মেদিনীপুরে অলরোড পাঁচটি কলেজে আমরা গ্রান্ট দিয়ে থাকি। সুতরাং এরকম একটা অনাবশ্যক কলেজ রাখা উচিত বলে মনে করি না।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:**

ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগরের নামে কলেজকে আপনারা অনাবশ্যক কলেজ মনে করেন?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

এই বিষয়ে অনেকের একটা ভুল ধারণা আছে। ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর মহাশয়ের জন্য একটি স্কুল, কলেজ বা স্মৃতিস্তম্ভের আবশ্যকতা নেই। তাঁর বহু পুস্তক আছে। রিপোর্ট থেকে দেখা যায় যে প্রথমে ঘাঁটালে কলেজ প্রতিষ্ঠা করার চেষ্টা হয়েছিল। সেখানে সুবিধা না হওয়ায় এখানে বীরসিংহ গ্রামে কলেজ করা হয়। কিন্তু বিদ্যাসাগর মহাশয়ের স্মৃতিরক্ষার জন্য কোন কলেজ আবশ্যক নাই যেমন সেক্সপিয়ারের স্মৃতির জন্য কোন কলেজ দরকার করে না।

**Sj. Dasarathi Tah:**

তাহলে যা আছে তাও ভেঙ্গে দেওয়া উচিত এই কি বলতে চান?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I may inform the members that Shri Kshitish Chandra Chattopadhyaya brought a proposal regarding this college day before yesterday. We have handed it over to the department. If necessary, we may go into the matter still further later on.

**Sj. Jnanendra Kumar Chowdhury:**

এই যে উত্তরের (খ)-এর (১) ও (২) বলেছেন বীরসিংহে বিদ্যাসাগর মেমোরিয়াল হল ও লাইব্রেরি এবং ভগবতী উচ্চ বিদ্যালয়ের একটি স্তম্ভ তাঁহার স্মৃতি বহন করিতেছে, এটা কি সরকারপক্ষ থেকে হয়েছে?

**The Hon'ble Pannalal Bose:**

ক্ষিতীশপ্রসাদ চট্টোপাধ্যায় মহাশয়ের দরখাস্তে লেখা ছিল।

**Survey of mineral resources of West Bengal with the assistance of Standard Vacuum Oil Co.**

**\*209. Dr. Ranendra Nath Sen:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(a) whether by a general order of the Government of West Bengal technicians and workmen of one Geophysical Service International & Co. have been empowered to enter upon and survey the land and do all other acts required for execution of their work in all the districts of West Bengal;

(b) what is the composition and function of the Geophysical Service International & Co.;

- (c) whether the West Bengal Government have entered into an agreement with the Geophysical Service International & Co. before permitting the same to survey land in the rural areas of West Bengal and, if so, what is the nature of this agreement;
- (d) whether the day-to-day activities of the Geophysical Service International & Co. are reported to the State Government; and
- (e) whether the Government consider the desirability to place before this House all the documents and correspondences between the State Government and the Union Government which led to serving of notices, if any, of such a nature upon the vast areas of West Bengal?

**The Minister-in-charge of Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):** (a) No. Only a Special Officer and a Field Assistant attached to the Land and Land Revenue Department of this Government have been authorised to carry on survey in certain specified areas in nine districts of West Bengal with the assistance of a team of technicians deputed by Standard Vacuum Oil Co.

(b) Government are not concerned as the team of experts has been deputed by Standard Vacuum Oil Co.

(c) and (e) No.

(d) Periodically by the Standard Vacuum Oil Co.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** In answer (a) it has been stated that a Special Officer and a Field Assistant have been authorised, etc. then they are in that team. Will the Hon'ble Minister be pleased to state, who is in charge of the team, who is in command of the team?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The Special Officer.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Is the Special Officer of your Government in charge of the team of experts of the Standard Vacuum Oil Co.?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** He is in charge of the entire operation and is assisted by a Settlement Kanango and an expert.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Government has deputed a Special Officer with the team of experts, but still the reply is "Government are not concerned as the team of experts has been deputed by Standard Vacuum Oil Co....."

যেকোন টিম চাইলেই পাবে কি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** The arrangement was made by the Central Government. We have deputed two officers from the Land and Land Revenue Department and in the operation they are assisted by these experts.

**Dr. Narayan Chandra Ray:** Answer (e)

তে "নে" বলেছেন। আমার সার্টিফিকেটটি হচ্ছে—

Will they place any report before the Central Government as far as you know?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** I cannot tell you about that.

## UNSTARRED QUESTIONS

(answers to which were laid on the table)

## Retrenchment in Siliguri Saw Mills

**108. S. Ganesh Chosh:** (a) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Labour Department be pleased to state—

(i) whether 57 employees of the Siliguri Saw Mills at Siliguri have been retrenched in the course of the last six months; and

(ii) whether assurances were given by the Labour Department for reinstatement of those employees?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) the reasons for their retrenchment; and

(ii) the reasons as to why the assurances of the Labour Department have not been implemented?

(c) Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact—

(i) that the mill has been running for the last 27 years or more and is treated as a temporary one; and

(ii) that the workers and employees who have been serving the mill since its inception are being treated as temporary staff and do not get any privilege of provident fund, gratuity, pay scale or pension and the benefit of leave, etc., under the Factory Act?

(d) If the answer to (c) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take to remedy these grievances of the employees of Government Saw Mills at Siliguri?

**The Minister-in-charge of Labour Department (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a)(i) No. The number retrenched was 11 in 1953-54 and 33 in 1954-55.

(ii) No. The Union was only told by the Labour Directorate that conciliation would be taken up.

(b)(i) The plant was originally meant for an annual production of 6,000 tons during the war years and necessary staff was entertained. At the end of the hostilities production was curtailed to two-thirds by closing down one-third of the plant and accordingly the staff had to be retrenched proportionately.

(ii) Does not arise.

(c)(i) The Saw Mill is permanent.

(ii) Yes, because the crews are on the work-charged establishment. They are allowed leave on full pay for 7 days in a year under rule 225 of the West Bengal Services Rule, Part I. A proposal to amend this rule and to allow Saw Mill hands leave under the Factories Act, 1948, is under examination.

(d) Does not arise in view of the reply given to (c)(ii) above.

**S. Ganesh Chosh:**

এই যে ২৪ বছর ধরে কাম্ব করেছে এরা পার্মানেন্ট হয়নি কেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

এটা তো জবাবেই আছে। সি(টু-আই)তে আছে "the excess"

এই সম্বন্ধে যা হয়, ওয়ার্ক চার্জড হয়, জঙ্গল কাটবার জন্য লোক নিয়োগ করা হয় এবং সেই

সিস্টেমটা অনেকদিন ধরে চলে আসছে। এবং এই সিস্টেমটা পরিবর্তন করা ঠিক কিনা সেই সম্পর্কে আলোচনা চলেছে। ফরেন্স্ট ডিপার্টমেন্টকে আমরা বলছি যে ফরেন্স্ট ডিপার্টমেন্ট এইরকম কিছু করতে পারে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

আমার প্রশ্ন স্পেসিয়াল পার্মানেন্ট ওয়ার্কার্স কতজন আছে?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

কয়েকজন পার্মানেন্ট অফিসিয়াল আছে, বাকি সব ওয়ার্ক চার্জড—এই হচ্ছে অফিসিয়াল কাডার; বেশির ভাগ ওয়ার্ক চার্জড, ম্বারোয়ান, চৌকিদার হিসাবে কিছু কিছু লোক আছে।

**Sj. Bibhuti Bhusan Ghosh:** Clerical staff

ছাড়া আর কোন পার্মানেন্ট ওয়ার্কার নাই কি?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

তা জানি না, চৌকিদার ক্লার্ক নয়।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

সতের বছর ফ্যাক্টরি চালিয়েছে ওয়ার্ক চার্জড বেসিসে, এদের সম্পর্কে এখন পর্যন্ত কোন স্টেপ নেননি কেন?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

জঙ্গল কাটার কাজ যখন হয় তখন কিছু লোক নিয়োগ করাই হয় এবং টেম্পোরারি সেখানে কাজ করে—এরা হচ্ছে ওয়ার্ক চার্জড। সিজন্সিয়াল ওয়ার্ক এসে কাজ করে। এভাবেই এতকাল চলে আসছিল। সেটা ফ্যাক্টরি এ্যাক্টের আওতায় আনতে পারা যায় কিনা সে বিষয়ে আলোচনা চলেছে ডিপার্টমেন্টের মধ্যে।

**Sj. Ganesh Ghosh:**

এটা কি সিজন্সিয়াল ফ্যাক্টরি বলতে চান?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:**

বরাবর সিজন্সিয়াল ফ্যাক্টরি যেমন কাজ চলে, যেমন সুগারকেন ফ্যাক্টরি, সেইরকম এখানেও সিজন্সিয়াল অপারেশন চলে।

#### **Absorption of employees under intermediaries after the acquisition of estates.**

**109. Sj. Nagendra Dalui:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(ক) জমিদারী দখলের ফলে পশ্চিমবঙ্গে কতজন লোক কর্মহীন হইয়া পড়িবে এই সম্বন্ধে সরকার কোন পরিমাপ করিয়াছেন কিনা; করিয়া থাকিলে, তাহার সংখ্যা কত;

(খ) এই বেকার লোকদের অন্য কোন বিভাগে নিয়োগ করার কোন পরিকল্পনা সরকার গ্রহণ করিয়াছেন কিনা;

(গ) সরকার কর্তৃক জমিদারী গ্রহণের পর খাজনা আদায় কিস্তাবে করা হইবে তাহার কোন পরিকল্পনা সরকার করিয়াছেন কিনা;

(ঘ) এই খাজনা আদায়ের কাজে কাহাদের নিয়োগ করা হইবে এ-সম্বন্ধে সরকার কোন নীতি গ্রহণ করিয়াছেন কিনা;

(ঙ) জমিদারী কর্মচারীদের কাছ হইতে সরকার কোন মেমোরান্ডাম পাইয়াছেন কিনা; এবং

(চ) পাইয়া থাকিলে, সরকার সে-সম্পর্কে কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন?

**The Minister-in-charge of Land and Land Revenue Department (the Hon'ble Satyendra Kumar Basu):**

(ক) না।

(খ), (গ) ও (ঙ) হ্যাঁ।

(ঘ) ও (চ) নিম্নতম কর্মচারীদিগকে খাজনা আদায়ের কাজে নিয়োগ করার ব্যবস্থা হইয়াছে।

**§J. Ambica Chakrabarty:**

(খ) (গ)তে এর উত্তরে হ্যাঁ বলেছেন পরিকল্পনা করা হয়েছে বলেছেন, কিরকম পরিকল্পনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:** Each district will constitute a unit of revenue administration in overall charge of an Additional Collector, but in some cases there may be more than one Additional Collector for a district or one Additional Collector for a group of districts, according to size and demand. The district will be divided into as many sub-units as there are subdivisions, each in charge of a whole-time gazetted officer of the rank of West Bengal Civil Service or West Bengal Junior Civil Service to be designated as Subdivisional Land Reforms Officer. A subdivision will further be subdivided into a number of circles comprising one or two thanas, with a rental demand of about Rs. 3 lakhs. Each circle will be in charge of a subordinate Executive Officer of the rank of Settlement Kamungo. A circle will be made up of a number of Tahsil units. The Tahsildars will actually collect rents from the raiyats and non-agricultural tenants and deposit the same in the treasuries to be opened in the outlying circle offices or in the district or subdivisional treasuries, as the case may be.

**§J. Ambica Chakrabarty:**

(ক) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—না। সেখানে কতজন কর্মহীন হয়ে পড়বে সেই সংখ্যা কি নিরূপণ করেন নি?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

না, করতে পারিনি।

**§J. Ambica Chakrabarty:**

সংখ্যা নিরূপণ ছাড়াই এই পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন সেটা কিরকম?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বলে দিচ্ছি সাবর্ডিনেট কালেকটিং স্টাফ, যারা সরকারের আন্ডারে কাজ চান, তারা দরখাস্ত করবেন। তাদের জন্য এ্যাডভারটাইজমেন্ট ইস্যু করা হয়েছে সব জায়গায়, তাতে যে দরখাস্ত পাব তা থেকে বুঝতে পারব কত লোক বেকার হয়ে যাবে।

So far as the superior collecting staff is concerned

বিবেচনা করছি তাদের সম্বন্ধে কি করা যায়।

**§J. Bankim Mukherji:**

আপনারা মাদ্রাজে যেভাবে সমস্ত কর্মচারীদের নিয়োগ করা হয়েছে সেইভাবে সমস্ত কর্মচারীদের নিয়োগ করলে যে ফল ভাল হয় সেটা মাদ্রাজে দেখা গেছে। সেটা বিবেচনা করে এখানেও এইসমস্ত জমিদারী কর্মচারীদের নিয়োগ করবার বিবেচনা করছেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

বিহারে দশ পার্সেন্ট জমিদারদের মত নেওয়া হয়েছে। সমস্ত জমিদারদের নেওয়া সম্ভব হয়নি। এখানকার কথা এখন বলতে পারছি না।

**Sj. Bankim Mukherji:**

বিহারের প্রশ্ন তো আমি করিনি। বিহারে অনেকখানি বিফল হয়েছে। কিন্তু মাদ্রাজে সফল হয়েছে এটা বিবেচনা করে সমস্ত পুরাতন কর্মচারীদের নিয়োগ করবেন কিনা?

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

মাদ্রাজের সিস্টেম আলাদা। রায়তওয়ারি ঠু ভাগ এবং জমিদারি ঠু ভাগ; কাজেই লোকও কম। আমাদের কিরকম প্রয়োজন হতে পারে, কি সংখ্যক দরখাস্ত লোকেরা করবে তার উপরেই নির্ভর করবে, তবে আমরা যত নিতে পারি নেব।

[3-20—3-30 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:** Supplementary Sir,

আপনারা অনুগ্রহ করে যত কর্মচারি আছে তাদের অন্তত একটা রেজিস্ট্রি করে নিন। সকলের কাছ থেকে দরখাস্ত চেয়ে পাঠান। আপনারা যে ফর্ম আগে দিয়ে পাঠিয়েছিলেন, যতদূর জানি, জমিদাররা ফিল আপ করে পাঠিয়েছিল। যা রিপোর্ট তাতে জানি অনেক সময় কর্মচারীদের নাম না দিয়ে নিজেদের আত্মীয়স্বজনের নাম ঢুকিয়ে দিয়েছে, যাতে তারা কাজ পায়। যারা আসলে কাজ করে তাদের প্রত্যেকের নাম আসেনি।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমরা এ্যাডভার্টাইজমেন্ট করে দরখাস্ত চেয়েছি এবং তার আগে আমরা অনুসন্ধান করে থাকি। এ্যাপয়েন্টমেন্ট করার আগে আমরা ভাল করে অনুসন্ধান করে নেব।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আপনারা যে দরখাস্ত চেয়েছেন তাতে অধস্তন কর্মচারীদের সম্পর্কে চাননি। সকল কর্মচারীদের এ্যাপয়েন্টমেন্ট দেবেন কিনা, বিবেচনা করবেন কিনা, বা সকলের নাম চেয়ে পাঠানার কথা বিবেচনা করবেন কিনা জানতে চাই।

**The Hon'ble Satyendra Kumar Basu:**

আমি বিবেচনা করছি।

#### Tube-wells and ring-wells in Community Project Blocks

**110. Sj. Ajit Kumar Basu:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state—

- how many tube-wells have been sunk and ring-wells constructed in each Community Project Block of West Bengal up to date;
- names of the places in each Block where tube-wells and ring-wells have been provided and number of such wells for each place; and
- amount of money spent up to date for tube-wells and ring-wells in each Community Project Block of West Bengal?

**The Deputy Minister for Development (Sj. Tarun Kanti Ghosh):** (a) and (c) A statement is laid on the Table.

(b) A statement is laid on the Library Table.

*Statement referred to in reply to clauses (a) and (c) of unstarred question No. 110*

**POSITION AS ON 31ST DECEMBER, 1954**

Name of block.	Number of wells sunk or constructed.			Amount spent.		
	Tube-wells.	Ring (including masonry) wells.	Total.	On tube-wells.	On ring (including masonry) wells.	Total.
				Rs.	Rs.	Rs.
Nalhati ..	27	22	49	26,065	31,492	57,557
Ahmadpur ..	..	36	36	..	45,970	45,970
Mahammad Bazar ..	..	104	104	..	57,822	57,822
Sonamukhi ..	5	..	5	2,559	..	2,559
Saktigar ..	91	..	91	46,784	..	46,784
Baruipur ..	55	..	55	47,911	..	47,911
Fulia ..	85	..	85	44,318	..	44,318
Jhargram ..	..	43	43	..	39,083	39,083
Habra ..	51	..	51	15,066	..	15,066
Dinhata ..	20	..	20	5,255	..	5,255
Guskara ..	64	..	64	73,846	..	73,846

**Mr. Speaker:** Questions over.

**Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53.**

**Mr. Speaker:** Now we shall discuss the Public Service Commission Reports for the year 1951-52 and 1952-53. We shall have discussion on these Reports up to 5-30 p.m. and thereafter we shall take up non-official business.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এই সম্বন্ধে যেভাবে আমাদের কার্যক্রম নির্ণয় করা হচ্ছে তার আমি তীব্র প্রতিবাদ করি। এটা হাউসের প্রোগ্রাম ফিল্ড করা সম্বন্ধ। কাজেই হাউসের বিজনেস শূরু হবার আগে প্রতিবাদ করছি। প্রথম হচ্ছে, পি,এস,সি, রিপোর্ট দাঁটো আলাদা। এবার দাঁটো একসঙ্গে বিচার করবার কোন কথা নেই। দাঁটো স্বতন্ত্রভাবে বিচার করতে হবে। এবার উত্তর ও প্রশ্ন আলাদা হবে। দ্বিতীয়ত, ১৯৫১-৫২ সালের রিপোর্ট মান্যতার আমলে দেওয়া হয়েছিল, অর্থাৎ দেড় বছর পূর্বে দেওয়া হয়েছিল।

**Mr. Speaker:** Last two Sessions.

এর কথা কেন বলছেন? নতুন পয়েন্টে প্রতিবাদ করুন।

**Sj. Bankim Mukherji:**

নতুন পয়েন্টেই আপনি বলেছেন আধদিন—এই প্রসঙ্গে আপনাকে ভলিউম ভি-টু-আই, নং ৩, এ্যাসেম্বলি প্রসিডিংস দেখতে বলি। সেবছর একটা গোটা দিন অর্থাৎ ৬ই এপ্রিল ১৯৫২ এক বছরের পি,এস,সি, রিপোর্ট আলোচনা করতে লেগেছিল। কাজেই এটা ঠিক নয় যে আধদিন হয়। এক বছরের একদিন। অতএব দাঁটোতে দুইদিন, না হয় দুইদিনের চেয়ে সংক্ষেপ করবার চেষ্টা আমরা করবো। আমার নিজেরই দাঁটো সম্বন্ধে এক এক ঘণ্টার উপরে বক্তব্য আছে। তারপরে অন্যান্য স্পীকার আছে এবং তারপর গভর্নমেন্ট বলবেন। আজকে প্রায় শৈথ নময়ে এসেছি। আপনার কাছে এখন জিজ্ঞাসা করতে চাই আপনার পক্ষে এ্যাডজেন্ড সাইনে ডাই

করবার কোন চিঠি আছে কিনা। সেটা বলুন। আমরা আশ্বিন করে কোনটার ফুল জাস্টিস করতে পারি না। ফুল ডিসকাসনের জন্য একদিন প্রায় লাগবে।

**Mr. Speaker:** Let us see how the discussion proceeds for two and half hours. Then we shall consider your point.

**Sj. Bankim Mukherji:**

সেইজন্য জিজ্ঞাসা করছি আপনার পকেটে সেরকম কোন কিছ্ আছে কিনা? আমরা পাবলিক অ্যাকাউন্টস কমিটির রিপোর্টের ডিসকাসন চেয়েছিলাম, সেই রাইট ওয়েড করছি দেহেতু দেখলাম যে লিডার অফ হাউস টায়ার্ড এ্যান্ড ফেটিগড রয়েছেন, কিন্তু সেই কন্সিডারেশনটা আমাদের উপরেও প্রযোজ্য হউক, অর্থাৎ বিজনেস ঠিক করবার সময় আশ্বিন ডিসকাসনের সময়ের কথা না বলে যে রুলস এ্যান্ড রেগুলেশনের কথা আছে সেইমত করুন। একটা সাজেশন দিচ্ছি যেমন রুলস এ্যান্ড রেগুলেশন এ সম্বন্ধে করা এবং আরেকটা এ্যাসেম্বলি প্রসিডিংস সম্বন্ধে ঠিক করা। যে কনস্টিটিউশনে জিনিসগুলি আছে একটা দিন লিডার শৃঙ্খ শৃঙ্খ এই ব্যাপারে যদি বলেন তাহলে সব ঠিক হয়ে যায়। রুলস এ্যান্ড রেগুলেশন করবার জন্য পি.এস.সি, বলছে, কাজেই এ সম্বন্ধে এবার এ্যাসেম্বলি প্রসিডিংসের ব্যাপারে বলছি যে এটার সম্বন্ধে যখন আমরা অভিযোগ করি আপনি আমাদের উপর রেগে যান। কনস্টিটিউশন অনুসারে এইসব কাজ গভর্নমেন্টের করবার জিনিস, গভর্নমেন্টের দেখা দরকার কনস্টিটিউশন অনুসারে সব হচ্ছে কিনা। আমাদের কাজ আমরা করছি, আপনাদের কাজ আপনারা রেগুলারাইজ করুন। আমরা কি করে মোসন দেবো? স্পেসাল মোসন দিলে মিনিস্টার-ইন-চার্জ আপত্তি করতে পারেন। অন্তত এই দু'টো রেগুলারাইজ করবার জন্য চেষ্টা যাতে হয় এইজন্য আমি গভর্নমেন্ট এবং লিডার অফ দি হাউসকে অনুরোধ করছি। এটা আমার বক্তব্য।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

সভাপাল মহাশয়, বড়ই দুঃখের বিষয় যেভাবে পি.এস.সি, রিপোর্ট আলোচনা হচ্ছে তাতে আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকারে হাত দেওয়া হচ্ছে। প্রত্যেক বছর এই পি.এস.সি, রিপোর্ট গভর্নরের কাছে দেওয়া "স্যাল" বলে আছে কনস্টিটিউশনে। তিনি আমাদের লেজিসলেসনে দেবেন এবং আমরা আলোচনা করবো। আজকে ১৯৫১-৫২ ও ১৯৫২-৫৩ সালের যে রিপোর্ট তাই আলোচনা করছি। এর পূর্বে ১৯৫৩ সালে ১৯৫০-৫১ সালের রিপোর্ট আলোচনা করেছি। এইরকম পোস্ট মর্টেম আলোচনা করে কোনই লাভ হয় না। যাই হউক, আপনার মাধ্যমে প্রধানমন্ত্রীর একটা বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করবো।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমার যে কথা ছিল সে সম্বন্ধে বক্তব্য কিছ্ আছে কি?

**Mr. Speaker:** Your argument have been heard by the Leader of the House.

**Sj. Jyoti Basu:** The Leader of the House thinks that silence is golden.

**Mr. Speaker:** I cannot force the Government to reply.

**Sj. Bankim Mukherji:** I appeal to you to request the Leader of the House but you did not make any request.

**Mr. Speaker:** I shall do it at the proper time. At present I do not find any irregularities.

**Sj. Bankim Mukherji:** Up to now we have no procedure rules and at the fag end of the Assembly I would request to get the things regularised so that at the next session we can proceed in a more constitutional way.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Let us finish the discussion on these two reports first.



**Sj. Haripada Chatterjee:**

যদি সামাজ্যতান্ত্রিক সমাজব্যবস্থা বা রাষ্ট্রব্যবস্থা আমাদের কাম্য হয় তাহলে গণতন্ত্রকে আমাদের বজায় রাখতেই হবে। তা না হলে একনায়কত্ব আসতে বাধ্য, তা সে ধনিকের একনায়কত্ব ফ্যাসিজম হউক আর গরীবদের একনায়কত্ব কমিউনিজম হউক। গণতন্ত্রের দিকে যদি লক্ষ্য না রাখি তাহলে সামাজ্যতান্ত্রিক রাষ্ট্র, যা আমাদের উদ্দেশ্য, তা ব্যর্থ হবে। গণতন্ত্রকে কালো রাখতে হলে আমাদের কনস্টিটিউশন মানতেই হবে। সেইজন্য প্রেসিডেন্ট থেকে আরম্ভ করে মন্ত্রী এবং আইন সভার সদস্য সকলকে কাজ আরম্ভ করবার আগে গঠনতন্ত্র মেনে চলবো এই প্রতিজ্ঞা করতে হয়। এটা মেনে চলছি কিনা ভেবে দেখতে হবে। এখানে আমার নিবেদন এই গঠনতন্ত্র তিনটি জিনিসের উপর রয়েছে। এই তিনটির স্বাধীনতা গঠনতন্ত্রের প্রাণ। প্রথম, গঠনতন্ত্র ইন্টারপ্রেট করেন হাইকোর্ট, সুপ্রিম কোর্ট। তাকে মর্যাদা দিতে হবে। দ্বিতীয়, রাষ্ট্রের এ্যাকাউন্টস বা ফাইন্যান্স সব কম্পট্রোলার-জেনারেল অফ ইন্ডিয়া কন্ট্রোল করেন। সেখানে আমাদের মর্যাদা দিতে হবে। তার রিপোর্ট প্রত্যেক বছর গভর্নরের কাছে দেবার কথা এবং দিলে এই হাউসে দেবার কথা। বড়ই দুঃখের কথা ১৯৪৭-৪৮ ও ১৯৪৮-৪৯ এর পর আজ পর্যন্ত আর কোন রিপোর্ট আমরা আলোচনা করিনি। তারপর তৃতীয়ত, গার্ডিয়ান অফ সার্ভিস, যেটা এই পি.এস.সি, তাকে আবার ধুংস করবার চেষ্টা করছি। এ সম্বন্ধে আমরা বিশেষ করে বলবো। আমাদের সংবিধানে গণতন্ত্র রাখতে হলে প্রত্যেক লোকের কাজ করবার এবং সরকারি কাজ পাবার সমান অধিকার স্বীকৃত আছে। এই যে সংবিধানের ১৬(১) ধারার কথা

“There shall be equality of opportunity for all citizens in matters relating to employment or appointment to any office under the State.”

কোন গণতান্ত্রিক দেশে সেই দেশের সরকার চাকুরিতে নিয়োগের ক্ষমতা নিজের হাতে রাখেন না। সেই দেশের সিভিল সার্ভিস সরকার হতে ভিন্ন। আমাদের দেশে পি.এস.সি.র হাতে এই ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কিন্তু বাংলায় পি.এস.সি.কে আমল দেওয়া হচ্ছে না। আমার প্রথম কথা হচ্ছে প্রধানমন্ত্রী হয় এটা ইচ্ছে করে করছেন, না হয় বুদ্ধি নেই এটা বজায় রাখবার, অর্থাৎ পি.এস.সি.কে দিয়ে সত্যিকারের কাজ করানোর। প্রথম থেকে সব গোলমাল আরম্ভ করেছেন। একে বশব্দদ কমিটিতে পরিণত করবার চেষ্টা করছেন। এবং শূদ্ধ নামেই আমরা এখানে পি.এস.সি. রিপোর্ট আলোচনা করছি।

[3-30—3-40 p.m.]

আমি পুনরাবৃত্তি করতে চাই না, সময় সংক্ষেপ, তবে একথা সত্য যে তিনি পার্বলিক সার্ভিস কমিশনকে তাঁর পকেটের মধ্যে রাখার জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করেছেন। প্রথমে যেসব লোক নিয়োগ করেছেন সেখানে যাতে বশব্দদ লোক আসে সেই ব্যবস্থা। যেমন একজন ঢাকায় পাঁচশো টাকা মাইনে এপেন্টেন, সেখানে কাজ গেল, তিনি দিল্লীতে গেলেন, সেখানে হাজার টাকা এপেন্টেন, সেখানে আবার কাজ গেল, তারপর আমাদের প্রধানমন্ত্রী বেছে বেছে তাঁকে পি.এস.সি.র মেম্বর করলেন দু'হাজার টাকা; এখন আমরা তিনি পি.এস.সি.র চেয়ারম্যান হয়েছেন। তিন হাজার টাকা মাইনে পাচ্ছেন। আমি মিঃ সেন, সয়েল কমিসন্টের কথাই বলছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I want a ruling from you. Is it open to any member of this House to criticise the composition of the Public Service Commission when we are discussing the report of the Public Service Commission?

**Sj. Haripada Chatterjee:** Are you on a point of order?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am on a point of order.

**Mr. Speaker:** In discussing Public Service Commission Report you are to discuss the conduct of the Government in not accepting the recommendations of the Public Service Commission so far as embodied in the Report.

His point of order is whether in that connection you can discuss the very fact of the appointment of the members of the Public Service Commission; the conduct of the members of the Public Service Commission.

**Sj. Haripada Chatterjee:** We can discuss about members of the Public Service Commission.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In that case I would like you to tell me which section of the Constitution allows the member to discuss—by discussing the Public Service Commission Report—about the composition of the Commission.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এটা আমরা প্রত্যেকবারেই করছি। আমি ও'কে গঠনতন্ত্রের ৩১৬ সেকশনটা দেখতে বলছি। যদি এই বিধমত তিনি পি.এস.সি. গঠন না করেন তাহলে আমি কম্পোজিশন সম্বন্ধে ডিসকাস নিশ্চয়ই করতে পারি। এই বিধমত ঘেরপ করা উচিত এখানে এ'রা তা করেন না। বোম্বে, ইউ.পি.তে দেখছি, তারাও কিছু বেসরকারি লোক নিয়েছে, মোরারজী দেশাই, তিনিও একজন পুরা ফ্যাসিস্ট, তিনিও বেসরকারি লোক নিয়েছেন, আর আমাদের এখানে প্রধানমন্ত্রী তিনজনই গভর্নমেন্টের লোক রেখেছেন, বেসরকারি লোক রাখেননি।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** From these reports it will appear that certain recommendations have been made by the members of the Public Service Commission and they have not been accepted by the Government. We are entitled to discuss the merits and demerits of every case not only with reference to the Government but also with reference to the conduct of the Public Service Commission.

**Mr. Speaker:** The whole point is whether you can discuss the very fact of the composition of the Public Service Commission. If the members of the Public Service Commission have gone wrong in making a recommendation, you can discuss it, but here the point raised is the very fact of composition.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, the Leader of the House has not cited any section of the Constitution which debars us from discussing the appointment or conduct of the Public Service Commission. He has asked us by which section we can discuss it. In the reverse we would ask him by which section he can say that. Under section 316 the Government appoints the Public Service Commission. There are provisions for their removal, etc. Whatever the Government does we can discuss. You can ask us whether the occasion should be during the Budget discussion or during the discussion of the Public Service Commission's Report. The contention that we cannot discuss the composition or conduct of the Public Service Commission is not valid. The valid point is at what time we can discuss it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May I submit that section 323(2) does not give any right to the Assembly members to discuss. The question is that the Report explaining as regards the case, if any, where the advice of the Commission was not accepted—the reason for such non-acceptance is to be laid before the Legislature. Supposing we say we would not give time you can put in a vote of no-confidence. There is nothing in the Constitution which compels the Government to allow time for discussion of the Public Service Commission.

**Sj. Bankim Mukherji:** Through you, Sir, I would request the Leader of the House to listen to our argument. According to section 323(2) while discussing the report of the Public Service Commission the question whether

we can criticise the composition of the Commission may not arise. But arising out of sections 316 to 317 when the appointments are made—that is the proper time during the budget.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Another time and not when you are discussing the Public Service Commission's Report.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

০১৬ রেফার করেছি, দেখুন কম্পোজিসন সম্বন্ধে ডিসকাসন করতে পারি। এখানে বলছে—

“that as nearly as may be one-half of the members of every Public Service Commission shall be persons who at the dates,”

ইত্যাদি ইত্যাদি। আপনারা গঠনতন্ত্রের এই ধারাটি মানলেন না। পি.এস.সি.র রিপোর্ট আলোচনার সময় কাজেই এটি আমি পয়েন্ট আউট করছি।

**Mr. Speaker:**

০১৬তে কম্পোজিসনের সম্বন্ধে ডিসকাসনের কোন প্রভিসন নেই।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আপনি দেখুন, এ সম্বন্ধে আমরা ডিসকাসন করেছি, জালান সাহেবের আমলেও করেছি।

**Mr. Speaker:**

এই ০১৬এ কম্পোজিসন ডিসকাসনের কোন প্রভিসন নেই। এখানে ০২৩তে যা আছে তাতে আপনি পাবলিক সার্ভিস কমিসন সম্বন্ধে বলতে পারেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

স্যার, আপনি দেখুন যে পাবলিক সার্ভিস কমিসন করেছেন তাকে এঁরা বশংবদ করতে চান। আমার বক্তব্য এই যে এঁরা গঠনতন্ত্র ভাল করে মানছেন না, সেটা দেখছেন না, গঠনতন্ত্রের যে অধিকার দিয়েছে নিরপেক্ষ পাবলিক সার্ভিস কমিসন সেদিকে এঁদের লক্ষ্য নেই।

**Mr. Speaker:** All discussions must be relevant to the matter in issue. What is the matter today—the report and recommendation of the Public Service Commission; how far the Government has accepted it and how far the Government has not acceded to it. You are entitled to criticise the action on the Report and not the composition.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

পাবলিক সার্ভিস কমিসনের যে রিপোর্ট তার উপর বলছি।

**Mr. Speaker:** You can speak on the report.

[3-40—3-50 p.m.]

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমার বক্তব্য হচ্ছে কনস্টিটিউশন পালন করবেন বলে তাঁরা যে ওখ নিয়েছেন সেটা তাঁরা পালন করছেন না। আমার বক্তব্যে বলছিলাম আমরা কনস্টিটিউশন পালন করার জন্য ওখ নিয়ে থাকি এবং প্রেসিডেন্ট পর্যন্ত নেন। সদস্যরা নেন এবং প্রেসিডেন্ট, মিনিস্টার সকলে ইনক্লুডেড। এমন কি সেই প্রেসিডেন্ট যদি এই কনস্টিটিউশন না মানেন, তাহলে তাঁর বিরুদ্ধে আর্টিকল ৬১ প্রযোজ্য হয়, তাঁকে ইমপিচ করা হয়। কারণ গঠনতন্ত্র না হলে গণতন্ত্র থাকে না, এবং তা না হলে সমাজতান্ত্রিক রাষ্ট্রব্যবস্থাও হতে পারে না। কাজেই আমি বলছি উনি এখানে সর্বনাশ করছেন। পাবলিক সার্ভিস কমিসন সকল দেশে, এমন কি বিলেতে পর্যন্ত, সেখানে নিউজিল্যান্ডকে আলাদা রেখে, পাবলিক সার্ভিস কমিসনের হাতে দেওয়া হয়েছে। সেখানে কনজারভেটিভ, লেবার, লিবারেল পার্টির উপর যে মন্তব্যই আসুক না কেন, কিন্তু নিয়োগের কর্তা নন।

মন্ত্রীরা টেকনিক্যালি কতটা হতে পারেন, কিন্তু সমস্ত নিয়োগ পাবলিক সার্ভিস কমিশন করেন। এবং আমাদের কনস্টিটিউশনে যা বিধিবদ্ধ হয়েছে তা তাঁরা পালন করতে চাচ্ছেন না। দেখা যায়, ফ্রান্সে মাসে দু'বার করে মন্ত্রী বদল করা হয়, কিন্তু তারা কোন গোলমালে পড়ে না। সেখানে মন্ত্রিত্ব ফল করলেও সিভিল সার্ভিস কমিশন কোনরকম এ্যাক্কেপ্টেড হয় না। তারপর আমেরিকাতে, সেখানেও বিভিন্ন পার্টি আছে—

**Mr. Speaker:** That is all irrelevant.

**Şj. Haripada Chatterjee:**

আমি বলছি রেলভ্যান্সি রয়েছে। একটু দেখুন না? তাঁরাও সেখানে পাকা সিভিল সার্ভিস স্থায়ীভাবে গঠন করেছেন। আমেরিকায় ফেডারেল ইনফরমেশন ব্যুরো। সেখানে কোন মন্ত্রী যদি করাপসন করে তাহলে তার বিরুদ্ধে এনকোয়ারি পর্যন্ত করতে পারে। আজকে সভা দেশে, গণতন্ত্রের দেশে সেটা হচ্ছে, আর আমাদের এখানে প্রধানমন্ত্রী সেটা করছেন না, তাঁর উদ্দেশ্য অন্যরকম। আমাদের চাপ দেওয়ার ফলে তিনি ১৯৫১ সালে এই হাউসে প্রতীশ্রুতি দিয়েছিলেন যে ওণ্ড রেগুলেসনগুলি এখানে আনবেন এবং সেগুলি আলোচনা করার সুযোগ দেওয়া হবে। সেই পুরাতন ১৯৩৫ রেগুলেসন আজও চালু রইল। তখন গভর্নর ইন ডিসক্রিসন ছিল, তা এখন নেই। সেই সময় পাঁচশো টাকার বেশি মাইনের চাকরি এখানে ভারতবর্ষে হত না, এটা সেক্রেটারি অফ স্টেট করতেন এবং তখন গভর্নর ইন ডিসক্রিসন ছিলেন, তাতে তবুও মন্ত্রীদের উপর একটা চেক ছিল। তাঁর কাছে একটা স্পেসাল রিপোর্ট যেত এই পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্পর্কে। এখন গভর্নর ইন ডিসক্রিসন নেই, এখন গভর্নর মানে ত মন্ত্রিরা। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে পূর্বে যে রেগুলেসন ছিল এখনও তাই রেখে দেওয়া খুবই অনায় হয়েছিল। গভর্নর ইন ডিসক্রিসন এখন নেই অথচ তাঁর রেগুলেসনগুলি আছে, অর্থাৎ মাথা নেই তাঁর মাথাব্যথা। এখনও সেই পুরাতন রেগুলেসন দিয়ে তাঁরা চালাচ্ছেন, এটা বড়ই দুঃখের কথা। আজ হাউস শেষ হতে চললো এখনও পর্যন্ত এই হাউসের রুলসগুলি তাঁর সম্পর্কে পর্যন্ত কিছু করলেন না। কোন ব্যাপারেই সংবিধান মানতে চান না।

**Mr. Speaker:** Let us come to the point.

**Şj. Haripada Chatterjee:**

উনি পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে পকেটে করতে চান, বশংবদ করতে যাচ্ছেন। আবার এই বশংবদ পাবলিক সার্ভিস কমিশন পর্যন্ত যা বলেছেন তাও তিনি শুনছেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is absolutely untrue.

**Şj. Haripada Chatterjee:** Even a worm will turn.

এই বশংবদ পাবলিক সার্ভিস কমিশন পর্যন্ত আজ বিগড়েছেন।

**Mr. Speaker:**

আচ্ছা, আপনি বুলন না।

**Şj. Haripada Chatterjee:**

উনি পরয়েন্ট অফ অর্ডারে উঠতে পারেন। কিন্তু আমাকে এইরকমভাবে বাধা দিলে চলবে না। তিনি যখন বলেন তখন আমরা যদি এইরকম বাধা দিই তাহলে কি তিনি সহ্য করেন? আমি বা বলেছিলাম ইভন এ ওয়র্ম উইল টার্ন, অর্থাৎ there are things the meekest will not submit to, হয়েছে তাই। এই বশংবদ পি,এস,সি,ও এখন সব কথা তাঁর শুনছেন না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

উনি যদি আমাকে উত্তরের সুযোগ দিতে চান তাহলে এমনভাবে বলুন যাতে আমি বুঝতে পারি। উনি এত তাড়াতাড়ি কি বললেন তা আমি বুঝতে পারছি না।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আজ্ঞা, আমি ধীরে ধীরে বলছি আপনি যাতে শুনেন উত্তর দিতে পারেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে তিনি যে পাবলিক সার্ভিস কমিসন প্রতিনিধিত্ব করেছেন তাঁরাও ও'র বিরুদ্ধে কথা বলছেন। তাঁরাও বলছেন পুরান রেগুলেসন ডিলিট করে দাও। ১৯৫১-৫২ সালের যে পি.এস.সি, রিপোর্ট আমাদের দেওয়া হয়েছে তার মধ্যেই একথা রয়েছে। পি.এস.সি, রিপোর্ট, ১৯৫১-৫২, পেজ ২১, সব পড়লেই বোঝা যাবে। এই যে

Deletion of Regulation 35. "It was therefore advised that the Regulation should be deleted."

এ এই বশব্দ কমিটিরই কথা। সময় থাকলে সবখানি পড়ে শোনাতাম। আগে যিনি পি.এস.সি,র চেয়ারম্যান ছিলেন, সেই স্বাধীনচেতা বি, কে, বোস, তিনি একজন পাকা লোক, তিনিও এ সম্বন্ধে মন্তব্য করে রেগুলেসন ডিলিট করে দেবার কথা জানিয়েছিলেন। গভর্নরকে পরশ্বর্ত রিপোর্ট দিয়েছিলেন যে এই পুরান রেগুলেসন কনসিটুউশন বিরোধী। এই রেগুলেসন ১৯৩৫ সালে করা হয়। এখন একে বজায় রাখবার মানে সংবিধানবিরোধী কার্য করা। পূর্বের সমস্ত রেগুলেসনগুলি এ্যাসেম্বলিতে স্পেস করা উচিত, এই কথাই বি, কে, বোস তাঁর দেওয়া পি.এস.সি, রিপোর্টে বলেছিলেন। পাঁচশো কপি ছাপাবার পর আপনারা সেই রিপোর্ট চেপে দিলেন। কোন্ আইনে আপনারা পি.এস.সি, রিপোর্ট চেপে দেন? এটা আপনারা খুব অন্যায় করেছেন। তদানীন্তন পাবলিক সার্ভিস কমিসনে যাঁরা ছিলেন তাঁদের কাছ থেকে আমি শুনছি, আপনি তাঁদের বলেছিলেন এমন একটা ব্যবস্থা করে দিতে যাতে চাকরি-বাকরি আপনি দিতে পারেন; কিন্তু তাঁরা আপনার ডিকটেশনে রাজি হননি, পাবলিক সার্ভিস কমিসন এ সম্পর্কে অন্যরকম নোট দেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Absolutely untrue.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আপনি এখন আমাকে বাধা দেবেন না। পরে আপনার যা বলবার তাই বলবেন। আমি উত্তরটা চাই, মাইন্ড ইউ দ্যাট। যা বলাই সেকথা সম্পূর্ণ সত্য। বি, কে, বোস আপনার ডিকটেশন শোনে ননি। তিনি উপযুক্ত জবাব দিয়েছিলেন। তিনি বলেছিলেন পুরান রেগুলেসনকে লেজিসলেশন করে নতুন করলেই সব কিছ্ হবে না: যেগুলি সংবিধানবিরোধী সেগুলি বাদ দিতে হবে। অবশ্য তিনি একথা স্বীকার করেছেন যে টেকনিক্যালি গভর্নমেন্ট চাকরি দেবার কর্তা, কিন্তু প্রত্যেক ম্যাটারে তাকে পাবলিক সার্ভিস কমিসনের কথা শুনতে হবে। তাঁদের কনসাল্ট করতে হবে। এবং সেই পাবলিক সার্ভিস কমিসনের বি, কে, বোস জোর করে একথা বলেছিলেন যে পুরাতন রেগুলেসনগুলি হাউসে স্পেস করা উচিত। কিন্তু প্রধানমন্ত্রী সেকথা শুনলেন না, উল্টে সেকথা লেখার জন্য রিপোর্টই চেপে দিলেন।

**Mr. Speaker:** Please confine yourself to the report.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আমি ফ্যাকচুয়াল রিপোর্টের কথা বলছি, আমি ইরেলেভেন্ট কিছু বলিনি। (এ ভয়েস: এসব বলে লাভ কি?) লাভ? তবুও যদি এঁদের চৈতন্য হয়!

তারপর, মিঃ বি, কে, বোস চলে যাবার পর মিঃ এস, কে, বাসুকে নিয়ে গেলেন। তিনিও সেই কথা বললেন—“যেসমস্ত রেকমেন্ডেশন মিঃ বি, কে, বোস এ রেগুলেসন সম্বন্ধে করেছেন, এবং রেগুলেসনগুলি ও রিপোর্ট হাউসে স্পেস করা ইত্যাদি” সেগুলি করতে হবে। এবং এই অল্ডারস্ট্যান্ডিংয়ে তিনি কথগুলি মূল রিপোর্ট থেকে উঠিয়ে দিতে রাজি হন। কিন্তু আজ্ঞা পরশ্বর্ত সেই অল্ডারস্ট্যান্ডিং মারফৎ কাজ করা হয়নি। দিগ্জ আর অল ফ্যাক্টস। আজকে যাদের একান্ত বশব্দ করে রেখেছেন বলে ভাবছেন তাঁরাও এ ব্যাপারে আপনাকে সম্বর্ধন করছেন না। তাঁদের বিবর আমি একটু একটু করে পরে দেখাই। তাঁরাও বলেছেন রেগুলেসন স্কেড বি ডিলিটেড। ওরা দুইটা রেগুলেশন চালাচ্ছেন; দুইটাই অবসোর্সিট। একটা হচ্ছে

৩৫(এ) এবং আর একটা হচ্ছে ৪০। এই দুটা দিয়ে কি কাল্ডই না করছেন, একেবারে গলা টিপে দিয়েছেন পাবলিক সার্ভিস কমিশনের। এই বশংবদ পি.এস.সি. রেগুলেসন ৩৫ উঠিয়ে দিতে বলেছেন,

"in making appointments to certain posts, e.g., Assistant Secretary and Registrar in the Secretariat, Inspector-General of Registration Office Personal Assistant, Assistant Labour Commissioner, etc., etc., the result is that thereby the Commission is not in a position to satisfy itself that the candidate so recommended is the best man available. It is therefore advised that the regulation should be deleted."

এই যে সুদ বি ডিলিটেড এই কথা আপনার এই বশংবদ কমিটি বলেছে। পরে ৩৫(এ)তে একেবারে সেটা মিসইউজ করছেন। এই ৩৫(এ).....

[At this stage the Blue light was lit.]

স্পীকার মহোদয়, আমাকে অন্তত এক ঘণ্টা টাইম দিতে হবে। আমার এখনও অনেক কিছু বলবার আছে।

**Mr. Speaker:** You must finish by 4 O'clock; that means 35 minutes. Others must have a chance.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

এখানে দুটা রিপোর্ট, ১৯৫১-৫২ ও ১৯৫২-৫৩ সালের এক সপ্তে ডিসকাসন করবার জন্য দেওয়া হয়েছে, সুতরাং সময় লাগবে। এইরকম করলেও আর হাউসের কাজ হবে না। আমি সাড়ে চারটে পর্যন্ত বলবো।

**Mr. Speaker:** There are others to speak.

**Sj. Haripada Chatterjee:**

৩৫(এ)তে বলা হয়েছে, যখন এটা প্রথম তৈরি হয়, তখন ছিল গভর্নর ইন ডিসক্রিসন এবং পাঁচ বছরের জন্য যদি কাউকে চাকরি দেন তাহলে পাবলিক সার্ভিসের কাছে না গিয়ে সেটা একটা বডি ঠিক করে দেবেন। তারপর স্বাধীনোত্তর যুগে সেটা মিডফাই করে গভর্নর ইন ডিসক্রিসন কথাটা বাদ দিয়ে এখন শুধু গভর্নরকে সেখানে নিয়ে এলেন।

এমন অনেক ঘটনা রয়েছে যা তাঁরা পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে এ্যাপয়েন্টমেন্টের জন্য পাঠান এবং তার জন্য পাবলিক সার্ভিস কমিশন এ্যডভারটাইজ করে লোক ডাকাডাকি করে ইন্টারভিউ দিয়ে উপযুক্ত লোক সিলেকশন করে গভর্নমেন্টের কাছে পাঠিয়ে দিয়েছেন, কিন্তু গভর্নমেন্ট পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কথা শুনলেন না। এবং গভর্নমেন্ট নিজেদের লোক ঠিক করে তাদের নেবার জন্য পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে পাঠান, কিন্তু তাঁদের এই বশংবদ পাবলিক সার্ভিস কমিশন নিতে রাজি হয় না এবং তাঁদের সকলকে গভর্নমেন্টের কাছে ফেরৎ পাঠান। এবং তখন সরকার জোর করে বলেন আমরা যাকে ঠিক করেছি তাকেই নিতে হবে এবং তখন এই ৩৫(এ) রেগুলেসনে গিয়ে তাকে এ্যাপয়েন্ট করলেন। এবং এখানে তাঁরা বলছেন—

(Page 22 1951-52 P.S.C. Report) Abrogation of Regulation 35A.

"As the Commission invariably obtains the assistance of experts in various fields in all technical appointments, there is no justification to retain such a regulation."

[3-50—4 p.m.]

বশংবদ পি.এস.সি.কে পর্যন্ত সরকার বৃক্ষাঙ্গদুর্ভ দেখাচ্ছেন রেগুলেসন ৩৫(এ) ও ৪০-এর সাহায্যে যা ইচ্ছা তাই করছেন। তাই বর্তমান পি.এস.সি. পর্যন্ত ৩৫(এ)-র এগেনস্টে বলছেন আর ৪০-এর এগেনস্টেও বলছেন। এখন দেখাই কি বলছেন। এই রেগুলেসন ৪০-এ আসুন। আমি বর্তমান পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কথাতেই বলছি

Page 13 (1951-52 Public Service Commission Report.)

'Instances have come to notice where several departments made temporary appointments which were kept on for long periods beyond the prescribed

limit, sometimes up to two years or more although such appointments required consultation with the Commission. When after a lapse of time the Commission is referred to for purpose of regularisation and there is an advertisement in the open market, the selection becomes a mere formality as by long continuance in the posts the temporary incumbents have gained an advantageous position over others who are denied such opportunity. It is, therefore, objectionable in principle to allow any one to continue in a post for indefinite periods and the views of the Commission have been made known to Government on more than one occasion."

এই কমিটি

On more than one occasion temporary appointment

যেভাবে ব্যাক ডোর দিয়ে লোক রাখা হয়েছে দেখেছেন সেই কথাই তাঁরা বলছেন—

By Regulation 40 of the Public Service Commission Regulations Government may appoint an outsider to a temporary post without consulting the Commission in case it was felt that the necessity for the post was unlikely to continue for more than a year.

মোর দ্যান এ ইয়ার না হয় তাঁরা পারেন কিন্তু তাঁরা এটা বারবার করছেন।

"Persons are sometimes appointed for short periods and after the expiry of such period the case is referred to the Commission with a request to approve of the continuance for a further period of six months or more on the ground that rules relating to recruitment have not been finalised."

আজ পর্যন্ত রুলস ফাইনালাইজড হল না।

"When the period of the second extension expires Government approach the Commission for further continuance on the same ground that the rules are still to be finalised. In this way a person is sometimes retained for years and selection of a candidate in the regular way is deferred."

বর্তমান কমিসন এই কথা বলছেন টেমপোরারি এ্যাপয়েন্টমেন্টের বেলা।

**Mr. Speaker:**

এটা ত সকলের কাছেই আছে। আপনার কমেন্ট কি তা বলুন ; ও সব বইএর কথা সবাই ত পেয়েছেন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আজ্ঞা, এগুনো না দিয়েই বলছি। কিন্তু কিছ্ কিছু না পড়লে রিপোর্ট-এর উপর কমেন্ট করব কি করে?

**Mr. Speaker:**

সকলের কাছেই ত বইটা আছে ; এটা পড়া বন্ধ কোরে দিয়ে বলুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আজ্ঞা, এই এ্যাপয়েন্টমেন্ট ডিসকাস করছি ; মিসইউজ অব ৩৫এ কিরকম দেখুন।

"Certain appointments originally referred to the Commission for advice but subsequently excluded from their purview under Regulation 35A."

**Mr. Speaker:**

ঐ বইএর এক একটা যদি পড়েন শেষ করতে পারবেন না এই সময়ের মধ্যে ; আপনি পড়বেন না, যা কমেন্ট করবার করুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

না পড়লে আপনাকে কি করে বোঝাব প্রধান মন্ত্রী ৩৫এ রেগুলেশনএর সাহায্যে সংবিকনকে কেমন বানচাল করছেন? আজ পর্যন্ত রেগুলেশনগুলি হাউসের সামনে আনলেন না। কথা দিয়ে পর্যন্ত কথা রাখলেন না।

আপনাকে দেখাই ১৯৫১এর এসেমব্লি হাউসের প্রসিডেন্সি আছে—

“As regards the Public Service Commission rules, this is one of the things which is enjoined in the Constitution” তিনি স্বীকার করলেন— “We are considering these rules. As soon as they are ready we shall place them before the House as enjoined by the Constitution and then discussion may take place.”

এটা বলেছেন ১৯৫১এর ১২ই এপ্রিল আর আজকে ১৯৫৫। প্রধান মন্ত্রী কি জবাব দেবেন? আজকে পর্যন্ত তার কনসিডারেন্স হ'ল না। আমরা যেমন নাজিমুদ্দীনকে কিছু বললে উনি বলতেন হ্যাঁ, কনসিডার করব; কত জিনিস কনসিডার করবেন। আর কতদিন ধরে করবেন? এও ঠিক সেইরকম। মানে, উনি ১৯৫১ থেকে কনসিডার করছেন এই রেগুলেশনগুলো লেস করবেন বোলে, কিন্তু আজ পর্যন্ত তা হ'ল না।

Public Service Commission for the year ending 31st March, 1950, Page 4 থেকে পড়ছি।

**Mr. Speaker:**

১৯৫১-৫২ ত কনসিডার করেছেন; অন্য নিয়ে করুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

১৯৫০ পি, এস, সি, থেকে পড়ছি রিলিভেন্সি আছে কিনা দেখুন। সভাপালমহাশয়! আপনি দয়া কোরে শুনুন যদি ওঁরা নাও শোনেন। তদানিন্তন পি, এস, সি, রিপোর্ট চেপে দিলেন। তাঁদের অপরাধ রেগুলেশনগুলি হাউসে উপস্থিত করে সংবিধান অনুযায়ী সেগুলিকে তাঁরা ঠিক করে নিতে বলেছিলেন। সেই কথাগুলি নতুন রিপোর্ট হ'তে বাদ দিলেন। কিন্তু তদানিন্তন পি, এস, সি,র সঙ্গে যে এগ্রিমেন্ট হ'ল সে সম্বন্ধে নতুন রিপোর্টেও উল্লেখ থাকল সেটা এই

“This Regulation which was originally promulgated without consulting the Public Service Commission was modified as above. In view of the Commission's advice the Government was unable to accept but it was agreed that an annual report will be published by Government at the same time as the Public Service Commission's report giving details of all appointments made under it during the previous 12 months.”

পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্টে লেখা আছে পেজ ৪ থেকে পড়লাম। অন্ততঃ ৩৫এ রেগুলেশনে যে এ্যাপয়েন্টমেন্ট দেবেন তার লিফট পি, এস, সি,র রিপোর্ট প্রকাশ করার সঙ্গে সঙ্গে পাবলিশ করবেন। পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে এই কথা বলেছিলেন সে কথাটাও অন্ততঃ রক্ষা করা উচিত ছিল কিন্তু তাও করেন নি। আমি বলতে চাই গঠনতন্ত্র না মানলে ইম্পিচড হ'তে হবে। আজ প্রধান মন্ত্রীর বিরুদ্ধেও ইম্পিচমেন্ট চার্জ হ'তে পারে।

This is my charge, against him; Let him deny it.

কতকগুলি লোক মোসাহেবী করবেন আর তিনি যা ইচ্ছা করবেন—তা করতে পারেন না। দেশ সকলের বড়; দেশের গঠনতন্ত্র সকলের চেয়ে বড় সেইটা দেখতে হবে। এইত ১৯৫১-৫২র পি, এস, সি, রিপোর্টেও বশব্দ কমিটি কত অভিযোগ করেছেন। ১৯৫২-৫৩র পি, এস, সি, রিপোর্টে সেই একই অভিযোগ। পেজ ১২ থেকে কেবল হেডিংটি পড়ছি। সময় নেই তাই দৃষ্টান্তগুলি দেবার উপায় নেই।

Temporary appointments without consultation with the Commission heading

দিয়ে রুত অভিযোগ করেছেন। ইন্ডিপেন্ডেন্ট কমিটি হ'লে যে কি বলতেন তার ঠিক নেই।

—“Last year's annual report contains reference to temporary appointments made without consulting the Commission lasting for long periods, the Commission



had 'to note with regret that similar cases came to the notice during the current year also. A few illustrated cases are given below."

এখন এইসব বলতে গেলে বলবেন সময় চলে যাবে। এ জিনিসগুলো না দিলেও,

"Instances have come to the notice of the Commission that the term of the incumbent was prolonged and no reference was made to the Commission."

টেম্পোরারি এ্যাপয়েন্টমেন্ট কোরেছেন, না জানিয়ে না রেফার কোরেও চালিয়ে যাচ্ছেন—তারপর Re-employment of superannuated officers. Page 13 (1952-53 Public Service Commission Report). "As will appear from Appendix IV there were 37 cases of re-employment of superannuated officers during the year under report as against 25 during the previous year".

আর একটা বেশ জিনিস করছেন। ঠুর হাতে ক্ষমতা রাখবার জন্য দুটো জিনিস আরম্ভ কোরে দিচ্ছেন। প্রথম সুপারএনুয়েটেড অফিসার নিয়োগ। দ্বিতীয় অস্থায়ী অফিসার নিয়োগ। গঠনতন্ত্র মানছেন না। নিজের হাতে ক্ষমতা রাখবার জন্য সংবিধান বিরোধী কাজ করছেন। এমন অফিসার নিয়োগ করছেন যাদের দাবিয়ে রাখতে পারবেন। সকল ডিপার্টমেন্টে বহু অফিসার অস্থায়ী। কেন অস্থায়ী রাখছেন? কেন না, তাহলে তাদের দাবিয়ে রাখতে পারবেন। সকলেই জানে যে অস্থায়ী হ'লে দাবিয়ে রাখা যায়। আর তা ছাড়া বহু সুপার-এনুয়েটেড লোককে রিএমপ্লয় কোরেছেন—যারা পেনশন পেয়ে গেছে তাদেরও রেখেছেন। কেন না, তারা তাঁর স্তাবকতা করে এবং তাদের রাখলে তাদের দাবিয়ে রাখা যায়।

[At this stage the Blue light is shown.]

**Mr. Speaker:**

আপনার ৩৫ মিনিট হয়ে গেছে; আপনি ত অনেক বলেছেন।

**S. J. Haripada Chatterjee:**

না বলতে দিলে আর কি করব? এখানে এই কথা বলছি যে এবার ৩৭ জন আর আগের-কাল ২৫ জন—সব সুপারএনুয়েটেড অফিসার নেওকা হয়েছিল। যদি সত্যি কাকেও চাকরী দিতে হয় তাহলে কে কর্তা? আমি আগেই বলে দিয়েছি গভর্নমেন্টই কর্তা। এই পাবলিক সার্ভিস কমিশন একটা ইন্ডিপেন্ডেন্ট বডি, এটা কন্সটিটিউশন এই কোরে দিচ্ছে। তাদের রেকমেন্ডেশন বাই তাঁরা করুন যদি না শোনেন তারও প্রভিশন আছে। তাহলে রেকমেন্ডেশন করতে হবে। তাহলে এই হাউসে যত শীঘ্র সম্ভব লে করিয়া ১৪ দিনের জন্য অন্ততঃ রাখবার প্রভিশন করেছে। উনি ২৫শে জানুয়ারী ১৯৫০ পর্যন্ত রেকমেন্ডেশন করেছিলেন এক বৎসরে এটা করেছিলেন। রেকমেন্ডেশনের সীমা ছিল না। কিন্তু যেই কন্সটিটিউশন গঠিত হয়েছে আর একটি রেকমেন্ডেশন করেন নি; সেই সব রেকমেন্ডেশন দিয়েই চালিয়ে যাচ্ছেন। আর গঠনতন্ত্র বিরোধী যেমন দেখলেন ৩৫ এ্যান্ড ৩৫এ যেগুলি ডিলিট কোরে দিতে পাবলিক সার্ভিস কমিশন পর্যন্ত বলাছেন। এ কথা এই কমিশন বলেছেন, এবং এর আগের বি, কে, বোসের কমিশনেরও কথাই নেই। আমি প্রধান মন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করছি আমাদের ত হাউসের আয়, প্রায় শেষ হয়ে এল; আবার এসেমব্লির ইলেকশন হবে—যদি ঠিক ঠিক সময়ে হয়। তখন কোথায় ঐ জিনিসগুলো আনবেন? কেন আপনি এই সব জিনিসগুলো আজ এতদিন ধরে এইরকম কোরে রেখে দিয়েছেন?

[4—4-10 p.m.]

কেন এই রেকমেন্ডেশনগুলিকে রেকমেন্ডারাইজ করলেন না? যে কেউ এ্যাপয়েন্ট করবে হয়ত একজন বলবে ভাল আর একজন বলবে ভাল নয়। তিনি বলবেন ভাল সেটা আমি হয়ত বলবো ভাল নয়। সুতরাং একটা জল্পনার অধারিট রাখা উচিত এবং সেটা হবে পাবলিক সার্ভিস কমিশন। ভুল করুন ভ্রান্তি করুন সেই পাবলিক সার্ভিস কমিশন একটি নিরপেক্ষ বডি, তার হাতেই ক্ষমতা রাখা উচিত। এবং সেটা নিয়োগ করবেন গভর্নর কিন্তু এরা যা করছেন সেটা

ডরানক ব্যাপার। একটা ইনস্ট্যান্স মাত্র দেব বাল্যবান আপনি ধামতে বলছেন আর সময় নাই—  
তাই আর বেশী কথা বলব না—একটা ইনস্ট্যান্স সেটা হচ্ছে

Professor of Electrical Engineering in the Bengal Engineering College.  
Public Service Commission Report, 1952-53 Memorandum

এর ৮ পাতা দেখুন।

এখানে বিস্তারিত লেখা আছে, সবটা পড়ব না জিফ্ট পড়েই আমি শেষ করছি—ডাঃ এন, সি, সাহা সম্মুখে, আশ্চর্য ব্যাপার এত বড় একটি কীর্তি করেছেন কিনা, এখানে নামটা পর্যন্ত তাই দিয়ে দিয়েছেন। এই ডাঃ এন, সি, সাহাকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন নিযুক্ত করলেন। কিন্তু তা করার পরও উনি কিছুতেই শুনবেন না, সেটা মেনে নেবেন না। পাবলিক সার্ভিস কমিশনও রুখে দাঁড়ালেন। তিনি করলেন কি শেষকালে, ৩৫এ রেগুলেশন নিয়ে এসে নতুন করে আর একজনকে করলেন—তিনি হচ্ছেন এস, এন, রায়—তার কোয়ালিফিকেশন দেখুন আর ডাঃ এন, সি, সাহার কোয়ালিফিকেশন দেখুন। এস, এন, রায় হচ্ছেন বি.এস.সি, প্লাসগো, আর ডাঃ সাহা একজন এম.এস.সি, পি.এইচ.ডি, (ম্যানচেস্টার), তা ছাড়া বি.এস.সি, (প্লাসগো)তা আছেনই। এই যা করলেন এটা একটা মহাপাপ। যদি খুজে দেখা যায় যাকে তিনি ব্যাক করছেন তিনি হয়ত ঠুই বিশেষ লোকের আত্মীয়।

**Mr. Speaker:** Order, order.

আপনার সময় হয়ে গেছে, বসুন।

**Sj. Haripada Chatterjee:**

আপনি বলতে না বলছেন উপায় নাই—কিন্তু এটা অন্যায়, দুই বৎসরের পাবলিক সার্ভিস কমিশন রিপোর্ট এভাবে ডিসকাস করা উচিত নয়। যাক আমি শেষ করছি। আমি সতর্ক করে দিচ্ছি যে যদি ১০০টার মধ্যে ১০০টি ভোটও আগামী নির্বাচনে পান, তাহলেও যে অগণতান্ত্রিক কাজ করছেন তাতে একদিন ঠেল্পানি খেতে হবে।

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, at last we have been given opportunities to discuss the report of the Public Service Commission, for the years 1951-52 and 1952-53. Sir, it is better to be late than never.

Sir, in this connection I want to point out that even the members of the Public Service Commission do not comply with the Constitution. Their report for the year 1951-52, i.e., from 1st April, 1951, to the 31st March, 1952, was signed by them as late as on the 11th March, 1953, and also the report for the subsequent year, i.e., from 1st April, 1952 to 31st March, 1953, was signed by them on the 30th August, 1954. If they take so much time in submitting their reports, it would not be possible for Government to put up these reports before us as required of them by the Constitution. This report should be put up before us annually. And to do that, I think that the Public Service Commission should be told that they must submit their report within two or three months' time after the year is at an end, so that we can get the report here at the earliest opportunity.

So far as the laying of the report annually is concerned, it has already been explained by the previous speaker that the Constitution has not been followed. There is another vital point with regard to the rules. The previous speaker referred to it, but I would like to point out to Dr. Roy that the rules that are being used cannot be used under the Constitution. The rules were framed under the Government of India Act, 1935. Under Article 395, the Government of India Act has been repealed. Sir, with the repeal of that Act, the regulations and bye-laws made thereunder cease to be effective, unless some provisions are reserved by certain preserving Articles in the Constitution. Sir, I know that I shall be referred to Article 372 by which in spite of the repeal of the Government of India Act it has been stated that all the laws in force in the territory of India immediately before the commencement of this Constitution shall continue.

**Mr. Speaker:** What are you reading from?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Article 372 of the Constitution. Under that Article, Sir, the Government will say that they are prolonging the rules that were framed under the Government of India Act, 1935, which has been repealed by the Constitution. But, Sir, to take advantage of that provision it is to be shown that there has been an adaptation by the President—an adaptation to the extent that any law in force that was then prevailing in the territory of India, must be in accord with the provision of the Constitution. So, if any law or rules are not in accord with the provisions of the Constitution, they cannot be adapted by the President himself. In that view of the thing, Sir, it would be unconstitutional.....

**Mr. Speaker:** What is your point?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I am coming to my point. It is a very important point. I want to show that the old rules are not valid. They are acting under rules which are *ultra vires* of the Constitution. Sir, under the present Constitution, the final rule-making authority, so far as the Public Service Commission is concerned, rests on the Legislature and not on the Government. Sir, I will refer you to Article 320. Under that Article there is a proviso whereby the Rajpramukh or the Governor may make regulations specifying the matters in which either generally, or in any particular class of case or in any particular circumstances, it shall not be necessary for a Public Service Commission to be consulted. This has to be done by the Governor. The Governor shall make rules under the Constitution and those rules must come up before the Legislature under clause (5) which says "All regulations made under the proviso to clause (3) by the President or the Governor or Rajpramukh of a State shall be laid for not less than fourteen days before each House of the Legislature of the State, as soon as possible after they are made, and shall be subject to such modifications, whether by way of repeal or amendment, as both Houses of the Legislature of the State may make during the session in which they are so laid".....

[4-10—4-20 p.m.]

Sir, my submission is this that under this Article of the Constitution it was incumbent upon the Government to have the rules framed and to have them laid before the House for their confirmation. Sir, without doing any thing of the kind, they are relying on the old rules and old regulations which were framed under the Government of India Act, 1935, and they being inconsistent with the provisions of the Constitution are wholly *ultra vires*. So far, for the last six years the Government has been making appointments through the advice or otherwise of the Commission without following the Constitution or the rules which were framed in 1935, and which had never been subjected to scrutiny by the Legislature. Under Article 395 the Government of India Act has been repealed. Immediately that Act has been repealed the rules and regulations thereunder ceased to have any effect. These rules were framed under the said Act.

**Mr. Speaker:** Were those repealed?

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is an established law that when the major Act is repealed the regulations framed thereunder should stand repealed and cease to be effective. Sir, if I had known before, I would have brought the authorities by eminent lawyers not only of this country but of England to satisfy you on that point. This is found in section 3 of the General Clauses Act, that when an Act is repealed it is closed save and except that it does not affect rights and liabilities that have already accrued. How can the regulations be there when the Act is not there?

Sir, the Government reply would be that they can do so under Article 372 which in my view they cannot because the President can adapt a law which must be in accord with the provisions of the Constitution but here by our Constitution the Governor has been given the power to make these rules and they must come up before the Legislature for being finally confirmed under sub-clause (5) of Article 320 of the new clause. In my view therefore the Government has been going on with the work and forcing the hands of the Commission with the rules and the regulations which do not conform to the provisions of the Constitution and accordingly *ultra vires*.

Sir, the whole scheme of things as we see from the report and from the conduct of the Government and also from the point of view of the Commission is that our Government wants to go on making appointments according to their own wishes irrespective of the recommendations of the Commission. The Government would have dismissed the Commission—I dare say—if really it was not a creature of the Constitution. They have treated the Commission in a way which no responsible Government would have ever done. Firstly, they have appointed their own men, naturally the men they have appointed were known to be reliable men as they were in the services of Government in this State. They could under the Constitution have taken men from the services of the States or from the Government of India. If they were really fair or meant to be fair, they could have taken outsiders—but they have not done so. They have appointed people who were in their service and even then the Government was so unjust and so arbitrary in their behaviour that these people revolted and commented on the action of Government in such a language for which the Government should feel ashamed. Sir, unless you behave in a way so that the Commission can command respect what is the use of having a Commission at all? Sir, it is the Government who appointed the Commission and after having appointed them why should you at every stage flout their recommendations? As if it was a personal matter with those who were placed at the helm of the Government. Sir, I will cite only one instance, and that is with regard to the appointments in the Medical College. Sir, it was done at the time when Dr. Roy held the Medical portfolio. In that year there were only six cases where the Government differed from the Commission out of which five related to the Calcutta Medical College appointments and who else could do it than the Minister who held the relevant portfolio? At the time, Sir, of interview three or four persons were sent before the Commission by the Government. The Commission did not want the advice of any expert. It is nowhere found in the report. Under the rules Government can depute only one man who would put up the case before the Commission. Here in one case the Director of Health Services, the Principal of the Medical College and Dr. Banerji who is an outsider were sent. The rules did not permit that. In another case four persons were sent including Dr. F. J. Anderson and in the appointment of Medical Professor, Dr. Sen Gupta was sent. Anyway, Sir, these appointments I refer to because I want Dr. Roy to realise what he has done.

[4-20—4-30 p.m.]

The first appointment was of Dr. Harihar Ganguli in place of Dr. J. C. Banerjee who was recommended by the members of the Public Service Commission. We find from this report that not only Dr. J. C. Banerjee had higher qualifications but that he had submitted 41 papers as to his research works. He was thought to be highly fit for the post. But what we find is that Government rejected his case and appointed Dr. Harihar Ganguli who had no foreign qualifications. He was appointed on the ground that he was a very experienced man in the profession. Sir, we know some thing about Dr. Harihar Ganguli as a private practitioner;

he seldom touches a patient. He has grown very old. He cannot move freely. In such a state of mind and health he has been appointed. He cannot fulfil the conditions of this post in the new set-up. It was clean favouritism that led Dr. Roy to appoint Dr. Harihar Ganguli in place of Dr. J. C. Banerjee. The Government says that all the three persons who were sent to the Public Service Commission, were experts. We refuse to accept it. Dr. Harihar Ganguli was in the Carmichael Medical College from where he was fortunate enough to have Dr. Roy's association. But Dr. Banerjee who was younger to him, who had gone to England, who had visited various institutions, who had submitted research papers—why was not the recommendation of the Public Service Commission in his favour accepted? The Government has not given any explanation which can be convincing. Even the reasons that were given by the Government have been refuted by the Public Service Commission and I need not go through them. There was age-limit, in the advertisement, that the candidate must be 50 or something like it. Dr. Banerjee was about that age but a man who was 60 years old was taken. In the advertisement there was a provision that a candidate must have to his credit some original research works. Dr. Ganguli did not comply with any of the requirements that were asked for in the advertisement, whereas the other man fulfilled all the conditions according to the recommendation of the Public Service Commission, but Dr. Roy, for reasons best known to himself, would not have him. If Dr. Roy did not accept that recommendation of the Public Service Commission so far as Dr. Banerjee was concerned, why did he not again advertise the post and get some other person? Dr. Harihar Ganguli was rejected by the Public Service Commission; his case was before the Public Service Commission; the Public Service Commission interviewed him and after that they were of the opinion that this man was worthless and that his case should be rejected. That is written here.

**Mr. Speaker:** You are a professional man and you should be cautious about using such a term. Is it the language there that the man is worthless?

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** "Worthless" is not a bad word.

**Mr. Speaker:** Do you repeat that he was a worthless man according to the Public Service Commission? Is it written in the Report that he is worthless?

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, if you read the whole recommendation you will find that it has been stated that he was not worthy of the post.

**Mr. Speaker:** You just now said that he was worthless.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** The Public Service Commission said he was not worthy of the post and accordingly I was justified in saying that he was worthless.

**Mr. Speaker:** You have repeated that he was worthless according to the Public Service Commission. It is not dignified. You are a professional man and it is not proper for you to use that expression.

**SJ. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It has been stated in the Public Service Commission Report that he was not worthy of the post.

**Mr. Speaker:** That is different from saying that he is worthless.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** It is not different. Worthless men must be called worthless. Because he has been appointed by the Government we will say that he is not worthless! We will be guided by the recommendation of the Public Service Commission.

Now, Sir, about the appointment of the Professor of Surgery.

**Mr. Speaker:** In the Public Service Commission Report it is not said that he is worthless.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** If you read the whole Report you will find it is stated there that he is not worthy of the post and I summed that up by saying that he was worthless.

**Mr. Speaker:** As a professional man you should not have said that. There are certain rules of debate of the House. Decency and decorum of the House should be observed.

**Sj. Jyoti Basu:** Decency and decorum we shall certainly learn from you

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I am within my rights to say that a worthless man was appointed.

**Mr. Speaker:** I said the discussion must be dignified.

[4-30—4-40 p.m.]

**Sj. Jyoti Basu:** Mr. Speaker, certainly we must be dignified, but we have also a public duty. That is why we are here, elected by the people. We are not here because somebody wants us to be here or does not want us to be here. Sir, it is not by the favour of anybody that we are here. As such we have to do our duty.

**Mr. Speaker:** In a manner prescribed by the rules of procedure.

**Sj. Jyoti Basu:** I shall learn from you. But you must hear from me, that is also your job. If we feel that a person is worthless, then we are entitled to say that he is worthless. He may be an eminent doctor or physician or whatever he may be. But if we feel as individuals that in our judgment that a person is worthless, I think we are justified in calling him worthless. That is our public duty.

**Mr. Speaker:** I have already made my observations. I do not agree with Mr. Jyoti Basu.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** You cannot limit our deliberation, or restrict us in this way when we would be discussing very important matters such as these regarding Government's conduct in certain appointments.

**Mr. Speaker:** You have discussed for thirty-five minutes. I have not interfered even once, even a single moment. Still, it is my duty, Mr. Ray Chaudhuri.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I am discussing about certain appointments.

**Mr. Speaker:** You have been uninterrupted so long. You go on.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** We next come to the appointment of Dr. Subodh Dutta in place of Dr. P. Chatterjee. Sir, Dr. Panchanon

Chatterjee, as we find, was a Professor in the Medical College. He was given from 1948 to 1952 several extensions. Sir, the same Principal of the Medical College who had recommended his extensions was deputed by the Government to appear before the Public Service Commission so as to influence them, so that at that time he did not get that appointment. At Dr. Roy's intervention, he was there, he was continuing from year to year, from 1948 to 1952 his services were extended, but he was not accepted, and Dr. Subodh Dutta was preferred. It has been said by the Government that Dr. Subodh Dutta was superior to him. Sir, I have got facts regarding Dr. Dutta with me. He applied for this post of Professor of Surgery in the Medical College in the year 1936, and he had to appear before a Board of Experts consisting of Major-General D. P. Gail, Lieut.-Col. Kirwan, Lieut.-Col. Dey, Lieut.-Col. Anderson, Lieut.-Col. Hodge and Lieut.-Col. Boyd—so many Surgeons. This particular man appeared before the Board and he was not given the appointment, and the reasons are here. "Mr. Subodh Dutta: This is another Surgeon who has had much experience. He spent four years in the British Isles as House Surgeon in two of the small non-teaching hospitals, also at Leeds Infirmary, and as a Resident Medical Officer in the Royal Infirmary at New Castle, but we know nothing of importance about his contributions to surgery, nor does he seem to have availed himself latterly of foreign study which we consider essential in a progressive subject like surgery. His last visit to Europe appears to have been in 1919. This latter point, we consider, militates against his appointment for Professorial post." And he was not given the post. His case was also rejected by the Public Service Commission. But he was appointed because Dr. Roy must have him in preference to the superior claims of others.

Sir, I would cite another case—that was of the Professor of Surgery. We find that Dr. Sinha was recommended by the Public Service Commission. He was prior to that a Professor of Surgery in the Lake Medical College, and was selected for the post by the then Public Service Commission. As we find, Sir, even after the matter was sent to the present Public Service Commission in June, 1952, a post was created at the instance of Dr. Roy for an Additional Professor of Surgery to which this Dr. Sinha was appointed. But the recommendation of the Public Service Commission, for reasons unknown, was rejected and one Dr. Sanyal was appointed for reasons best known to Dr. Roy. This Dr. Sinha stood first in Surgery, first in Midwifery, first in Operative Surgery in the Final M.B. Examination. He was a Professor of Surgery in another college. Now, Sir, a fourth man was sent to the Public Service Commission as an expert. He was F. J. Anderson. Nothing has been said about what he said about this candidate. It has been stated to be the alleged recommendation of Dr. Banerjee who, everybody knows, is a great friend of Dr. Roy that this man was not suitable as he had not sufficient teaching experience. Sir, Government must be knowing the remarks of all the experts that attended. Why don't you place them before us, what did Col. F. J. Anderson say about this man? Sir, my information is that he approved of this candidate and he recommended that Dr. Sinha should be appointed. In spite of the fact, Sir, that Dr. Roy was appointing him at about that time in a similar post, that of Additional Professor, is it not surprising that a few months thereafter he should reject his candidature, though recommended by the Public Service Commission, and should appoint somebody else? So, what I am saying is that, even if Dr. Roy had made these appointments, why did he appoint those persons who were not recommended by the Public Service Commission. It was open to him to differ from the opinion of the Public Service Commission. But was it not too much to appoint a person who appeared before the Public Service Commission and whose case was rejected by it?

[4-40—4-50 p.m.]

There is another significant feature in the Medical College appointments. Sir, the Commission recommended in October, 1951, but the Government made the appointments in August, 1952. Sir, why did the Government take ten months' time to make those appointments? Could Government take so much time unless there was something behind the scene? Government wanted to have some men of their choice—be they competent or not—and ultimately they did it as we have presently seen. Now, Sir, if the Public Service Commission is treated in this way and by no less a person than the Chief Minister of the State, it is better that this State does not have any Public Service Commission at all. The Government does not appear to have any feeling for the prestige and respect of the Public Service Commission. They are sending recommendations for appointments and the Government at every stage are flouting them. Then, Sir, what is the use of having Public Service Commission if out of six recommendations in a year five could not be accepted by the Government? It is almost flouting the entirety of their recommendations. I, therefore, hope that the Government will take note of the remarks that have been made by us here with regard to the appointments that have been made. This is the reason why Dr. Roy was not coming forward with these recommendations before the House, this is the reason why he wanted to avoid discussion on this, this is the reason why he is restricting the time, this is the reason why two of the reports have been placed together at the tag end of the session.

**Mr. Speaker:** Consult previous records. There is no restriction of time.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** I do not know if previously two reports were considered at any particular session.

**Mr. Speaker:** Time factor is the question.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** With two reports, the time factor cannot be decided. It can be decided when one report is before the House.

**Mr. Speaker:** There has been no restriction of time up till now. No speaker has spoken for 75 minutes—please consult previous records.

**Sj. Sudhir Chandra Ray Chaudhuri:** Sir, this is the conduct of the Government that we do not approve of. Government must immediately bring the rules and must place them before the House under the Constitution. Why are they not making the rules which as required by the Constitution unless they want to make direct appointments? Why should they take six years' time to frame the rules and place them before the House? Even now they have not done it. Sir, the motive behind is quite apparent. Nobody fails to see why the Government is doing it. But still we hope that good counsel would prevail upon the Government and they will behave properly so far the matters of important appointments are concerned.

**Sj. Bankim Mukherji:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, এই রেগুলেশন সম্বন্ধে আমরা পূর্বেই আপত্তি কিছুটা করেছি, এখন সে সম্বন্ধে একটু বিস্তারিত বলতে চাই।

**Mr. Speaker:**

সবাই যা বলেছে তা আর বলবেন না। নতুন পয়েন্ট বলুন।



**৪]. Bankim Mukherji:**

আমি রিপোর্ট করব না। তাঁরা দেখিয়েছেন আন্ডার ক্রজ ২৫(৩) অনুসারে সার্ভিস রুলস এন্ড রেগুলেশন আমাদের সামনে এসেছে। দেখাব আমি শ্রদ্ধা ফাইনালস ডিপার্টমেন্টের যে অডিট, তারা একটা নোটিশ ইস্যু করেছেন।

Amendment of Public Service Commission Regulations, a memorandum issued under Finance Department notification No. 219F.A. 22-1-31-50, dated the 2nd February, 1951.

এবং আর একটা হচ্ছে

No. 3737F.A.-1 F836-34/51, dated the 19th December, 1951.

এতে তাঁরা বলছেন এই রেগুলেশন চেঞ্জ করা হ'ল, গ্র্যামেন্ড করা হ'ল এবং সেখানে তারা বলছেন—

In exercise of the power conferred by the proviso to clause (3) of Article 320 read with Article 372 of the Constitution of India and paragraph 26 of the Adaptation of Laws Order, 1950, the Governor is pleased to make the following amendment in the Bengal Public Service Commission Regulations, 1937, as subsequently amended, viz., in Schedule B to the said Regulations the following entry shall be added after entry 12, namely:—

এখন এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে গুঁরা আর্টিকেল ৩২০, ক্রজ ৩ রেফার করেছেন—যদিও সেটা রেড উইথ আর্টিকেল ৩৭২ বলেছেন, কিন্তু আর্টিকেল ৩২০, ক্রজ ৩ এর আওতায় এসে পড়ে। এবং তা দ্বারা বাধ্য হয়ে রুলস এন্ড রেগুলেশনস হাউসের সাথে উইদিন ফোরটিন ডেজ স্পেস করা এবং সেই যত শীঘ্র সম্ভব ডিসকাশন করিয়ে নেওয়া দরকার। তাঁরা ভেবেছিলেন রেড উইথ আর্টিকেল ৩৭২ অর্থাৎ টেম্পোরারি প্রভিশন যে আছে তার আওতায় এবং paragraph 25 of the Adaptation of Laws Order,

এটা হ'লে পর আর কিছুই দরকার নাই। সেখানে আমি বলব আর্টিকেল ৩৭২(৩)(বি)র যা বিধান তা আর্টিকেল ৩৭২তে বলা হয়েছে।

“continuance in force of existing laws and their adaptation by the President”

এবং তাদের এই হ'ল এডাপটেশন অফ লজ অর্ডার কিন্তু আর্টিকেল ৩৭২, ক্রজ ৩, সেকশন বি বলেছে—

Nothing in clause (2)—that is, for the purpose of bringing the provisions of any law in force in the territory of India into accord with the provisions of this Constitution, the President may by order—Adaptation of Laws Order—make such adaptations and modifications of such law, whether by way of repeal or amendment, as may be necessary or expedient, and provide that the law shall, as from such date as may be specified in the order, have effect subject to the adaptations and modifications so made, and any such adaptation or modification shall not be questioned in any court of law.

সেই অর্ডার হল গিয়ে এডাপটেশন এর মধ্যে বলেছে কি—

Nothing in clause (2) shall be deemed to empower the President to make any adaptation or modification of any law after the expiration of two years from the commencement of this Constitution;

এই হল গিয়ে নাম্বার ওয়ান আর নাম্বার টু হচ্ছে

to prevent any competent Legislature or other competent authority from repealing or amending any law adapted or modified by the President under the said clause.

এখন তিন বছর কন্সটিটুশন হবার পর পেরিয়ে গেছে কিনা এইটে হ'ল প্রশ্ন। এই বছর বোধ হয় পেরিয়ে গেছে এখনো পর্যন্ত লেজিসলেচার প্রভেডেট হ'লে ক্রজ অনুসারে যে রাইট রয়েছে, সে সম্বন্ধে প্রেসিডেন্টের যে অর্ডার সেই অর্ডার অনুসারে আমাদের বর্তমানে যে

প্রিন্সেট করা হচ্ছে সেটা একেবারেই বেআইনী। অর্থাৎ কনস্টিটিউশন এ টেম্পোরারি প্রভিশন আর্টিকেল ৩৭২তে দেওয়া হয়েছিল, অর্থাৎ অভাব হলে তাড়াতাড়ি কোন জিনিস করতে হলে, এখনি কনস্টিটিউশন এলে পরে, সে বিধান অনুযায়ী সকল জিনিস হয়ে উঠতে পারবে না—তাই এ টেম্পোরারি প্রভিশন করা হয়।

[4-5(0)—5 p.m.]

অর্থাৎ কনস্টিটিউশন-এর টেম্পোরারি প্রভিশনস, আর্টিকেল ৩৭২-তে দেওয়া হয়েছে। অর্থাৎ অভাবে কিংবা যে কোন কারণেই হোক গভর্নমেন্টকে তাড়াতাড়ি কোন জিনিস করতে হলে সেটা এই কনস্টিটিউশন-এ যাচ্ছে এবং সেই বিধি অনুযায়ী সে জিনিসটা এখনি হয়ত করতে পারবেন না তাই এই টেম্পোরারি প্রভিশনস-এর দরকার হয়। কিন্তু এ সংবিধান সম্বন্ধে আমার ধারণা ছিল অন্ততঃ সংবিধান অনুযায়ী জিনিসটা যথা সময়ে করে নিতে হবে। কিন্তু বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় সেটা ভাবেন না। তিনি ভাবেন যতদিন পর্যন্ত এই সংবিধানটা অমান্য করা যায় ততই ভাল। কিন্তু সংবিধানের কথাটা তিনি ভাবেন নি। সেজন্য একটি টাইম লিমিট দিয়েছিলেন। কিন্তু তার নির্দেশে সংবিধানটা ভেঙে যায়। সেই ভাঙাই তিন চান—কিন্তু সংবিধানের যে মানে এখানে সেই নির্দেশ দেন নি। সৈদিক থেকে এ জিনিসটা তিন দিনের পর দিন ফেলে রাখতে পারেন না। সেজন্য বলছি এসেমারি প্রসিডিওর রুলস অনুযায়ী কর্তব্য হচ্ছে—লেজিসলেচার-এর কর্তব্য হচ্ছে প্রসিডিওর রুলস অথবা সংবিধান তৈরি করা। হয় সেই প্রসিডিওর রুলস যা ইচ্ছা সেরকম আমাদের গভর্নমেন্ট তৈরি করুন নতুবা স্পীকারের কাছে দরদার করে তাদের সংবিধান অনুসারে সেটা নিয়ে আসুন। এই জিনিসটা শেষ হওয়া উচিত। সেজন্য প্রথমেই অনুরোধ কবেছিলাম যে আজকের সেশন এই আমাদের লীডার অফ দি হাউস এই দুটি না এনে নেকস্ট সিটিং-এ আনুন যাতে করে আমরাও তৈরী হয়ে আসতে পারি। এবং একটা কমিটি এপয়েন্ট করুন যারা এসেমারি প্রসিডিওর রুলস তৈরী করবে অথবা প্রিভিলেজ কমিটির উপর ভাব দিন। তার জন্য কজন থাকবেন সেখানে, কে কে থাকবেন তাও স্থির করতে পারেন। প্রিভিলেজ কমিটির ডাবল সিটিং করলে ডেপুটি স্পীকার বা স্পীকার-ই থাকুক সেটা রেগুলারাইজ করা যাবে। তের্মিন পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর যে রুলস এ্যান্ড রেগুলেসন রয়েছে সেটা আমাদের সামনে আনা উচিত। তা না আনায় আমাদের আজকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট সম্বন্ধে আলোচনা করা অত্যন্ত কষ্টকর। যেমন ধরুন এটা রয়েছে যে সেডিউল বি-১২র পরে কি? ১৯ হবে না কি হবে? এই যে সেডিউল বি এতে কি বুঝবে? এসমস্ত জিনিস বাজারে কিনতে পাওয়া যায় না খুব সম্ভবতঃ লাইব্রেরিতেও পাওয়া যাবে না। তাই নানা এমেন্ডমেন্ট সম্বন্ধে এই এসেমারি মেম্বারস-দের পরামর্শ খরচ করে বইপত্র কিনতে দেখা যায়। কাজেই এই সমস্ত রুলস এ্যান্ড রেগুলেসন যদি আমরা পাই তাহলে খুব সুবিধা হয়। এবং এই সূত্রে আমি একটা কথা এখানে বলে রাখতে চাই ফ্যাগিয়েন্ড-এ হয়ত কথাটা অবান্তর মনে হতে পারে—সেটি হচ্ছে আগে কিছু পার্শেণ্টেজ অফ গভর্নমেন্ট পাবলিকেশন এই হাউস-এর মেম্বাররা বিনা পরামর্শ পেত কেন জানি না সেটা হঠাৎ বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। এই সমস্ত পাবলিকেশন যাতে অর্নিতেই আমরা পাই যেটা এতদিন ছিল—যা নাকি ডিসকাসন করতে গেলে খুব দরকার হয় সেই সমস্ত অর্নিতেই আমাদের দেওয়া উচিত। সেই সমস্ত পাবলিকেশন-এর আমাদের অত্যন্ত প্রয়োজন আছে কারণ এজ মেম্বার সেই সমস্ত একটু ভাল করে প্রাণধান করে না আসলে ডিবেট এখানে এন্টিসিপেট করা খুবই দুরূহ। গভর্নমেন্ট পাবলিকেশন মেম্বাররা প্রত্যেকটা কিনবে এটা সম্ভব নয়। এই গভর্নমেন্ট পাবলিকেশন-গুলি যদি মেম্বার কিংবা পাবলিক বডিজ-রা না পায় তাহলে এগুলি কিসের জন্য? এ বিষয়টার প্রতি সরকারী দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

**Mr. Speaker:** I have sent a communication from this Secretariat to the Government for free supply of these publications.

**SJ. Bankim Mukherji:** Thank you.

সেইরূপ বলছি এই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রুলস এ্যান্ড রেগুলেসন কি আছে সেগুলি আমাদের জানা দরকার। কারণ পাবলিক সার্ভিস কমিশন রিপোর্ট পড়তে পড়তে এই

যে রেগুলেসন ৩৮, ৩৮এ, রেগুলেসন ৪০ এগুলি আগে জানা দরকার। এই সমস্ত রুলস এ্যান্ড রেগুলেসন না দিলে কি করে কমপিটেন্ট ডিবেট করবো এখানে এবং সেই ডিবেট-এর স্টান্ডার্ড খুব ভাল হবে এটা আশা করা যায় না। কাজেই আমরা চাই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর যে রেগুলেসন তার কপি যেন আমাদের দেওয়া হয়।

**Mr. Speaker:** I have sent a communication for the entire Government publications.

**Sj. Bankim Mukherji:** Particularly

এই পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রেগুলেসন আমাদের সামনে থাকলে আমরা ভাল জিনিস আলোচনা করতে পারতাম। যেটা আমি আপনার বিশেষ করে দৃষ্টি আকর্ষণ করছি সেটা হচ্ছে এই আর্টিকেল ৩৭২র দোহাই দিয়ে বেশী দিন চালান চলবে না। এই আর্টিকেল ৩৭২, সেকসন ৩-তে পরিষ্কার করে বলে দেওয়া হয়েছে তিন বৎসর পরে  
“nothing should prevent the legislature for enactment.....”

**Mr. Speaker:** What article you are referring to?

**Sj. Bankim Mukherji:** Article 372 section 3(b), page 191 of the constitution “Nothing in clause (2) shall be deemed to prevent any competent Legislature or other competent authority from repealing or amending any law adapted or modified by the President under the said clause.

নোটো যা রয়েছে মডিফিকেশন সেটা প্রেসিডেন্টের অর্ডার।

**Mr. Speaker:** Where do you get three years? It must be done before three years?

**Sj. Bankim Mukherji:** Nothing in clause (2) shall be deemed to empower the President to make any adaptation or modification of any law after the expiration of two years from the commencement of this Constitution; or to prevent any competent Legislature or other competent authority from repealing or amending any law adapted.

এই দুটো পড়ে আপনাকে বলছি। একটা ধারণা ছিল তিন বছর পর করবে না এবং তার মধ্যেই যতদূর সম্ভব এডাপটেশন—৩ বছর পরে করতে হবে—থ্রি ইয়ার্স এর আইডিয়া। টেম্পোরারি কথাটার উপর জোর ছিল—৩ বছর যেতে পারে তার মধ্যে এই জিনিসটা করে নেওয়া উচিত। ৩ বৎসর হয়ে গেছে টেম্পোরারি কাজের সীমা আছে—গভর্নমেন্ট যেভাবে সার্ভিস দিচ্ছেন টেম্পোরারি ৬ মাসের পর ৬ মাস এভাবে যদি বছরের পর বছর চলে সেটা টেম্পোরারি নয়।

**Mr. Speaker:** Now please come to the Report.

[5—5-10 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:**

রিপোর্ট-এর উপর গভর্নমেন্ট স্টেটমেন্ট দিয়েছেন সেটা অত্যন্ত মিসলিডিং। গভর্নমেন্ট স্টেটমেন্ট-এ আছে—

The present memorandum is accordingly laid before the House along with the annual report of the State Public Service Commission for the year ending on the 31st of March, 1952, and is laid before the House along with the annual report of the State Public Service Commission for the said year. The attached statement shows the particulars of the cases where the advice of the State Public Service Commission was not accepted together with the

reasons for the non-acceptance in each case during the year in question it appears that there were two such cases.

এটা একটা

misleading statement—there were not two such cases, there were hundreds of cases.

এবং সেই সমস্ত সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট রিপোর্ট দেওয়া উচিত ছিল যা তাদের সেকশনস ১৭, ১৮ এই যে সমস্ত সেকশনসএ বলে গিয়েছে। শব্দে তারা পার্ট ভিটুআই, সেকশন ১৬এর ঠিক উত্তর দিয়েছেন

the cases of non-acceptance of the advice of the Commission.

তারপর

17 appointments made without consultation with the Commission.

তার কি উত্তর দেবার প্রয়োজন নেই স্টেটমেন্টএ?

Section 18—certain appointments originally referred to the Commission for advice but subsequently excluded from their purview under regulation 35A.

এবং তারপর

confirmation of temporary officers, section 19—

এর কোন উত্তর নেই। তারপর পার্ট ভিটুআইএ বলেছেন পাবলিক সার্ভিস কমিশন রেগুলেশনস—এই কমিটি বলেছেন—

the Constitution confers authority on the Governor to frame two sets of regulations under Article 318. Under the proviso to Article 320(3) no regulations of either category have yet been promulgated.

পাবলিক সার্ভিস কমিশন বলেছেন, আমরা জানিনে—

the existing regulations which were framed under the Government of India Act, 1935, have by virtue of Article 372 of the constitution been adapted and retained in use.

কাজেই এরা বলেছেন যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন রেগুলেশনস করা উচিত এবং এ সম্বন্ধে বলেছেন—

Administration Enquiry Committee of 1944 went into this question and recommended amendment of the regulations so as to extend the scope of the Commission to all appointments carrying a pay of not less than Rs. 75 per month. আবার বলেছেন— In 1946 the Government of Bengal actually prepared a set of draft regulations incorporating the above decision, to which the Commission gave their concurrence. The matter, however, rested there till 1949 when it was raised again. The Commission did not share the apprehension of Government that the implementation of the above proposal would result in delay in recruitment and expressed their views accordingly. In communicating their views with regard to the draft regulations sent to the Commission during the year they recommended that all posts or services of which the initial pay is Rs. 125 or above should be brought within their scope. The recommendations of the Commission with regard to some of the more important regulations are given below.

আমাকে এগুনি বলতে হচ্ছে যেহেতু গভর্নমেন্ট স্টেটমেন্টএ এসব সম্বন্ধে কিছু জবাব নেই। এগুনি আশা করেছিলাম গভর্নমেন্ট স্টেটমেন্ট যা দিয়েছেন তাতে এই সমস্ত রেলেশান্স পয়েন্ট এন্ড ইস্যুজ রেজড ইন দি রিপোর্ট তার জবাব থাকা উচিত ছিল। স্টেটমেন্টএ বলেছেন মাত্র দুটো কেস হয়েছে; এই যে বলেছেন—

it appears that in all two such cases

যে মেমবেরন্ডাম দিচ্ছেন গভর্নমেন্ট, সেটি উল্লেখ করে বলছি এটা কি যথেষ্ট? মাত্র দেখলেন

যে সর্বপাবলিক সার্ভিস কমিশনএর এডভাইস মেনে নিয়েছি কেবল মাত্র দুটি মেনে নিই নি। এটা কত মিসলিডিং দেখুন। মাত্র দুটি কেসএ এডভাইস মেনে নিই নি। সেকশন ১৭এ সেটি দেখিয়েছেন, কিন্তু সেকশন ১৮ যেখানে টেম্পোরারি চালিয়ে যাচ্ছেন, তারপর আন্ডার রেগুলেশন ৩৫এ উইথড্র করে নিচ্ছেন, তারপর পাবলিক সার্ভিস কমিশন রেগুলেশন ২০ ; এর জবাবটা আশা করি। আপনাদের মেরোয়েন্ডামএ এর জবাব থাকা উচিত ছিল। থাকলে আমাদের পক্ষে আপনাদের বক্তব্য শুনে বলবার সুবিধা হ'ত।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under rule 16 that you have mentioned non-acceptance of the advice of the Commission or 17—appointments made without consultation with the Commission these are not matters which are covered under the section. There are only six cases in which we did not take their advice. According to the rules now prevalent there are cases where the advice of the Commission has not been accepted or appointments have been made without consultation because this is provided for in the rules.

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি ঠিক এই কথাই বলছিলাম। সংবিধানে যা সুবিধা তা দিতে হবে, অসুবিধাগুলি কিছুতে আমাদের কাছে আসবে না। শুধু সেখানে কেসএর সঙ্গে তাদের মিল হয় নি তাই আসবে, কিন্তু যদি সমস্ত প্রভিশন মানতেন তাহলে রুলস এন্ড রেগুলেশনস আমাদের সামনে এলে পর সেখানে সেখানে মিল হয় নি, টেম্পোরারি এ্যাপয়েন্টমেন্ট করতেন কোথা থেকে? রেগুলেশন ২০ এবং ৩৮এ চালাতেন কি করে? অর্থাৎ কমিশনএর কাছ থেকে উইথড্র করে নিলে এগুলি হ'ত না। যেহেতু রুলস এন্ড রেগুলেশনস আমাদের সামনে আসেনি সেজন্য আমাদের বক্তব্য গভর্নমেন্টের পক্ষে ভাল কি মন্দ সেটা বুঝা যাবে। ডাঃ বায়কে আইন চাপিয়ে দেই তা তিনি এড়িয়ে যান। আমি বলি বলি নিবে আসুন, নতুবা তিনি ইচ্ছামত সব করতে পারেন কিন্তু আইন থাকলে সেখানে ফেডারাল কোর্ট, সুপ্রীম কোর্ট আছে। অতএব লেজিসলেচার ডাকুন, এ্যাক্ট পাস করিয়ে নিন, যত তাড়াতাড়ি হয়ে যায়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I must make myself clear. The section of the Constitution that we are considering—section 323(2)—only cases, if any, where the advice of the Commission was not accepted. Therefore, in 1951-52 Report there were only two cases where the advice of the Commission was not accepted. There were other appointments in which consultation was not made with the Commission because that is provided for under the rules now in force. It is not a question of coming up before the Legislature at all.

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্যার, আমার ধারণা যে লিডার অফ দি হাউসএর বৃদ্ধি ক্ষুরধার কিন্তু তিনি আমার সহজ কথাটা ধরতে পারছেন না। আমি স্বীকার করছি সংবিধানের ৩২৩(২) অনুসারে তিনি যা করেছেন তা দিয়েছেন কিন্তু যেহেতু অন্যান্য ব্যাপার ঘটেছে, যেহেতু রেগুলেশনস আমাদের সামনে আসে নি, যেহেতু আমরা তা তৈরী করি না, যেটা রিপোর্ট, সে সম্বন্ধে আমার বক্তব্য হচ্ছে রেগুলেশনস নেই বলে টেম্পোরারি চাকরী চলে যাচ্ছে, রেগুলেশনস নেই বলে কতগুলি বিষয় কনসালটেশন হচ্ছে না এ সম্বন্ধে পাবলিক সার্ভিস কমিশন মন্তব্য করেছেন, আমরা পাবলিক সার্ভিস কমিশন মন্তব্য এখানে ডিসকাশন করছি, আমরা এক পক্ষের পড়ছি তাঁরা অসুবিধার কথা বলছেন।

[5-10—5-20 p.m.]

আমাদের পক্ষে অসুবিধা হয় এবং গভর্নমেন্টই হচ্ছে লাফ্ট সে; তারপর আমাদের প্রেস এত চমৎকার—স্টেটসম্যানও তারাও আজকাল ঠিক করেছে অপোজিশনকে বাদ দিয়ে তারা শুধু মিটিং-টাইমের জন্য স্পীচগুলো দিয়ে দেয়, আমাদের নাম পর্যন্ত পাবলিশড হয় না।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

“স্বাধীনতা”তে দেয়ত?

**Sj. Bankim Mukherji:**

“স্বাধীনতার” কথা ছেড়ে দিন। একটা উদাহরণ দিচ্ছি এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিল বিতর্কের পরের দিন বড় বড় করে কাগজে দেওয়া হ’ল ডাঃ রায় রিবিউকস দি অপোজিশন। আমরা যেন বাচ্চা ছেলে আর উনি আমাদের রিবিউক করলেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমি ইন্সপায়ার করি নি।

**Sj. Bankim Mukherji:**

They are extended the hospitality not of the Government, the whole Assembly hospitality is extended to them. We expect the Press should have decorum and respect for all sections of the House.

আমি আশ্চর্য হয়ে গেলাম, ব্যাপার কি ছিল, না শ্রীমতী মণিকান্তলা সেন খজাপুয়ের স্মল-পত্র সম্বন্ধে বলেছিলেন—প্রেস রিপোর্ট ৫০০, আমাদের রিপোর্ট ৩০০, ডাক্তার বায় বললেন ফ্যাক্টস এর উপর, তার রিপোর্ট ৭০ জন কি ৭৫ জন। তার উপর হ’ল রিবিউক। এই ব্যাপারে প্রেস রিবিউক দেমসেলভস।

**Mr. Speaker:** There are occasions when speaker rebukes the Ministry  
[Laughter]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমার কমপ্লেন শুঁরা আমাদের বেশী রিবিউক করে দান ইউরসেলভ।

**Sj. Bankim Mukherji:**

এবং তার ফলে আমাদের অসুবিধা হচ্ছে। লাফট সে গভর্নমেন্ট। কতকগুলি কমপ্লেন পেয়েছি ফ্রম দি পাবলিক সার্ভিস কমিশনস রিপোর্ট, তার উপর আমাকে বলতে হবে, বিচার করতে হবে। যদি আপনাদের দিক থেকে তার প্রত্যুত্তর থাকতো তাহলে আমরা অন্যভাবে পাবলিক সার্ভিস কমিশন যা বলেছে তাই বলতাম। এবং শেষ কথা আপনিই বলে দেবেন। এরজন্য আমি বলেছিলাম মেমোর্যান্ডাম যে সংবিধান বাধা করছে সেই সংবিধান বলেছে না যে এটা চেয়ে বেশী লিখতে পারবে না। তাতে কোথাও বাধা দেয় নি। এ ছাড়া আর একটা সাকুলেট করতে যদি হ’ত রিপোর্টের উপর কমেন্টস অব দি গভর্নমেন্ট তাহলে পর আমাদের পক্ষে বিচার করার সুবিধা হ’ত। এবং যে ফিলিংস আমরা দেখছি, গত এ্যাসেমব্লিতে আমি বলেছিলাম একটি কথা—আর্টিকেল ৩৩৫, সিডিউলড কাস্ট এবং ট্রাইবেলদের চাকরী সম্বন্ধে যেখানে আর্টিকেল ৩৩৫এ কিছুটা সংরক্ষণের কথা আছে, তখন আপনি বলেছিলেন, এ্যাসেমব্লী প্রসিডিংস ভল্যুম নাম্বার ভি-টু-আই (৩)তে, “দিস রিপোর্ট রেফারেন্স টু দি ”

আমি সেখানে বলেছিলাম আর্টিকেল ৩৩৫এ এখন দেখা যাক, সিডিউলড কাস্ট এবং ট্রাইবস তাদের যে চাকরী দেওয়া হচ্ছে তাদের যে ফ্রেম কন্সিডার করা হবে, সেটা পাবলিক সার্ভিস কমিশন রিপোর্টে উল্লেখ থাকা একান্ত প্রয়োজন। তাতে ডাক্তার বায় বলেছিলেন

“This report refers to the period 1950-51. The Constitution became effective from the 26th January 1950. You cannot expect the Public Service Commission to give much information with regard to section 335. As I mentioned in this House we have framed rules which have been forwarded to the Public Service Commission for making certain appointments under section 335.”

ইত্যাদি। তারপর বলেছিলেন ৩৩৬এ অ্যাপলো-ইন্ডিয়ান সেটা সেন্ট্রাল সাবজেক্ট। কিন্তু এবারে অবশ্য আমার মনে হয় যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন এর ব্যাপারে কনসিটিউশনের অন্যান্য ধারাও দেখেছে। পাবলিক সার্ভিস কমিশন এটার কর্তব্যের মধ্যে আপনাদের রেগুলেশনস নেই। গভর্নমেন্টের উচিত ছিল মেমোর্যান্ডামের সঙ্গে সেটা দেওয়া। সেই কনসিটিউশন এর

দ্বারা অনুসারে সিভিলিউড কান্টস ও ট্রাইব তাদের যে সংরক্ষণ আছে বাই আর্টিকেল ৩৩৫ সেখানে কতখানি রাখা হয়েছে, না রাখা হয়েছে সেটা রিপোর্ট এ রাখা উচিত ছিল বলে আমি মনে করি। এবং যদিও গতবারে এ বিষয়ে প্রমিজ করেছিলেন যে কনসিটিউশন নট ইন ফোর্স এবার অন্ততঃ সে অজুহাত চলবে না, কনসিটিউশন ইন ফোর্স। কাজেই সেটা আপনার দেওয়া খুবই উচিত। এইগুনি মনে করি গভর্নমেন্টের মেমোর্যান্ডামে না থাকার ফলে আমাদের পক্ষে আলোচনা করা অত্যন্ত কঠিন হয়েছে। এইবার টেম্পোরারি অফিসারদের সম্বন্ধে বলছি—

Article 18A, certain appointments originally referred to the Commission for advice but subsequently excluded from their purview under regulation 35A.

কেন হ'ল, দুইটি রেলিভ্যান্ট কেস আছে। অনেকগুনি আছে তার মধ্যে দুইটি রেলিভ্যান্ট কেস বলেছে। একটা হ'ল—

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অনেকগুনি কেস আছে, কোথায় পেলেন?

**SJ. Bankim Mukherji:**

বহু বলেছেন তার মধ্যে টু রেলিভ্যান্ট কেসেস আছে, তার মানে কি হয়।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

তার মানে দুইটি তার বেশী নয়।

**SJ. Bankim Mukherji:**

আমার ইংরাজী অর্থ বোধ হচ্ছে টু রেলিভ্যান্ট কেসেস আর সাইটেড বিলো, তার অর্থ হচ্ছে এ ছাড়া অন্যান্য কেস আছে তার মধ্যে টু রেলিভ্যান্ট কেসেস আর সাইটেড বিলো। যেমন লেখা থাকে,

for example; for example is never exhaustive, certain appointments not two appointments.

Certain appointments originally referred to the Commission for advice but subsequently excluded from their purview under regulation 35A, two relevant cases are cited below.

এর থেকে অর্থ অত্যন্ত সূক্ষপণ্ট। তার মধ্যে অশুভভাবে হ'ল কি না প্রথমে লোক্যাল সেলফ-গভর্নমেন্ট ডিপার্টমেন্ট বললেন ক্যান্ডিডেটস সিলেক্ট করতে হবে একজিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার কাঁচড়াপাড়া এরিয়া ডেভেলপমেন্ট স্কীম, মে ১৯৫১, গভর্নমেন্ট রিপোর্ট করলেন এস, জি, কে নভেম্বর, ১৯৫০তে। কমিশন রিকমেন্ড করলেন ১৯৫১, এস, জি, বললেন, আনউইলিং, গভর্নমেন্টকে রি-এ্যাডভারটাইজমেন্টের কথা বললেন। রি-এ্যাডভারটাইজমেন্ট করা হ'ল তার পর কমিশন রিকমেন্ড করলো ডি, কে, রিকমেন্ড "ডি" উইথ এ হায়ার পে অব রুপিজ ৬৫০। তারপর গভর্নমেন্ট বললেন যে "ডি"কে ভাল বোধ হচ্ছে না। তারপর আবার গভর্নমেন্টের কমিউনিকেশন পাওয়া গেল হোম ডিপার্টমেন্টের নিকট এলিগেশন হ্যাড বিন মেড এগেনস্ট "ডি"। বাস্মাতে অন্যায় করেছিল। কমিশন বললেন বেশ পোষ্টটা থাক যতক্ষণ না বাস্মায় এনকোয়ারি করা হয়। এনকোয়ারীতে জানা গেল যে তার সম্বন্ধে যে অভিযোগ ছিল সেটা একেবারে বাজে, মিথ্যা; তখন কমিশন বললেন যে তাহলে পর ঐ লোককে নেওয়া যাক তার যখন দোষ নেই।

Thereupon Government intimated the Commission that it was decided by the State Government that this post along with the vacant post of Assistant Engineer for the Kanchrapara Area Development Scheme should be filled on contract basis on the advice of an expert committee in accordance with regulation 35A of the Public Service Commission Regulations.

এত কান্ডের পর এই থেকে কি মনে হয়, এর থেকে মনে হয় "ডি" লোকটাকে এদের কিছঁতেই পছন্দ হ'ল না এইটা স্পষ্ট মনে হয়। হরিপদবাবুর ভাষায় বশব্দ নয় এই মনে হয়ে। না হ'লে পর এত বিজ্ঞাপন এত কিছঁ করবার পর তার সম্বন্ধে অভিযোগ হ'ল বাম্মার অভিযোগ। তখন বলা হ'ল পাবলিক সার্ভিস কমিশন গিলতে রাজী হবে না। অতএব তার কাছে আন্ডার রেগুলেশন ৩৫(এ) অনুসারে বলা হ'ল তাদের মাথা ঘামাতে হবে না আমরা অন্য লোক দিচ্ছি। এখন এই যে রেগুলেশন ৩৫(এ) সম্বন্ধে কমিশনের বক্তব্য কি শুনুন—

"This decision of Government appeared to be wholly unjustified particularly when advertisement for the post had been issued in the regular course on two separate occasions and when the results of the last advertisement were awaiting finalisation. No new factors appeared to have come into existence which made the usual method of selection by the Commission inappropriate"

ইত্যাদি

[5-20—5-15 p.m.]

"Furthermore, the application of Regulation 35A is restricted to posts which are to be filled by Specialists".

আমি তর্জি রেগুলেশন ৩৫এতে বি. আছে, তার জন্য অসুবিধা। ভাগিস্ এটি পেয়েছি। এতে লেখা আছে রেগুলেশন ৩৫এতে, যেখানে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে যেতে হবে না—পার্টিকুলালি ডাঃ রায়ের তারা স্পেসিয়াল এক্সপার্ট

"and then only when the posts are deemed by Government to be of 'such a technical nature as to require a specialist to be appointed'. The posts of Executive Engineer and Assistant Engineer had never been considered by Government to be of such a technical nature as to require a specialist to be appointed and recruitment to such posts in the various departments of Government, e.g., Works and Buildings, Irrigation and Waterways."

ইত্যাদি এর পর দেখান হয়েছে রেসপনসিবল্ পোস্টস্ যেমন

"Construction Board, Public Health Engineering, has always been and is still continuing to be made through the Public Service Commission according to the normal methods of advertisement and interview. It may be pointed out that the more responsible post of Special Engineer in the Kanchrapara At a Development Scheme itself had also been filled through the agency of the Commission without having recourse to Regulation 35A."

ধরুন কাঁচড়াপাড়া এরিয়া ডেভেলপমেন্ট স্কীমএ স্পেশাল ইঞ্জিনিয়ার যখন এ্যাপয়েন্ট করে পাবলিক সার্ভিস কমিশন তখন সেখানে রেগুলেশন ৩৫এ দরকার হয় নাই। তখন হঠাৎ এই রেগুলেশন ৩৫এ এই গভর্নমেন্টের মাথায় এলো কেন? এটা আমাকে ভাল করে বোঝান দরকার। আমরা চেয়েছিলাম এটা মেমোর্যান্ডামএর মধ্যে থাকবে। এই ডি-লোককে হজম করতে এত কষ্ট কেন? বার বার এত বাধা সত্ত্বেও শেষ পর্যন্ত যখন দেখলেন হয় না, তখন সেও রেগুলেশন ৩৫এ, লাগদুক আর না লাগদুক। যেখানে এ্যাসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারকে এ্যালাউ করা যায় না, সেখানে একটা একর্জিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার পেরিয়ে যাচ্ছে এই ৩৫এ রেগুলেশনএ তখন গভর্নমেন্ট ভাবলেন—চ্যাং যখন যাচ্ছে, তখন তার পেছনে একটা ব্যাংগ চলে যাক। এই ৩৫এ রেগুলেশনএর ফাঁক দিয়ে এটা করে নিচ্ছেন। এ্যাসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারকে ওর মধ্যে ঢুকিয়ে দেও—এ্যালাউ উইথ একর্জিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার। সেটা স্পেশালিট্ কি করে হ'লো? এই জনাই আমি এই সমস্ত ব্যাপার সম্বন্ধে সরকারকে বলেছিলাম—একটা একটা করে বছর না নিলে পর অসুবিধা হয়। প্রথমে ১৯৫১-৫২ সালের পার্বালিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট ডিসকাশন করলে পর ডাঃ রায়ের উত্তর পাব : নইলে পর ডিসকাশনএ অসুবিধা হবে। তা না হ'লে মদ্য ব্যাধা করে এত বললাম, অথচ তা প্রেসে বেরুলো না।

[At this stage the blue light was lit.]



I have told you I will speak for one hour on each year.

কাজেই আপনার কাছে স্যার, একটা মন্তব্য করছি। স্পীকারের কাজ হচ্ছে গ্যান্ডার্ড অব ডিবেটকে তুলে দেওয়া,

not the task of a slave driver or a foreman in a factory.

এই টাইম ফিল্ড করে দেওয়ার মানেই হচ্ছে গ্যান্ডার্ড অব ডিবেটটা লো করে নিয়ে আসা। ইউ মাস্ট কান্ট্রোল এ্যান্ড আস্‌ক মি টু স্ট—এ কথা আমাকে বলা মানে গ্যান্ডার্ড অব ডিবেটকে লো করা।

**Mr. Speaker:** One of the criteria of maintaining the standard is to fix the time.

**Sj. Bankim Mukherji:**

এত বড় একটা পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিপোর্ট, সে সম্বন্ধে সংক্ষেপে বলতে গেলেও অনেক সময় লাগবে।

**Mr. Speaker:** I have allowed enough scope. You have spoken for 35 minutes.

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্যার, আপনাকে আমি অনুভব করি। কিন্তু পাঞ্জাব মার্শাল ল সম্বন্ধে পণ্ডিত মদনমোহন মালব্য

spoke for 7 days continuously. That was a historic occasion.

এইরকম ঘটনা ঘটেছে। কাজেই সব সময় ত্রিভুটি নয়, যদি অবান্তর হয় তাহলে অবশ্য বলতে পারেন। এই সূত্রে মনে হলো এইরকমভাবে বশব্দ লোক নিলে কি হয়, তার একটা উদাহরণ দেখাই। সেদিন আমি আপনার নামনে একটা শূন্যের নোটিশ পড়েছিলাম। তাতে ডাঃ রায় বললেন—বঙ্কিমবাবু তো জানেন না, এইরকমভাবে ফর্ম পাঠাতে হয় আপত্তি জানানোর জন্য। দুঃখের বিষয় ডাঃ রায়ও জানেন না যে এইরকম আপত্তির ফর্মটা সাদা কাগজ। এটা হচ্ছে নিষ্পত্তির কাগজ, ব্রাউন কাগজ।

**Mr. Speaker:** How is it relevant to this debate?

**Sj. Bankim Mukherji:**

হ্যাঁ, রেলিভ্যান্ট হচ্ছে। এই পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর টেম্পোরারি রুলস এ্যান্ড রেগুলেশনে যে লোক নিযুক্ত করা হয়, তাতে এইরকম বাজে লোক এসেছে। তারপর খোঁজ নিয়ে জানলাম দীর্ঘদিন পরে আর একজন ভদ্রমহিলাও সেখানে গিয়েছিলেন, তার শূন্য পাওনা ছিল। বোধ হয় এ্যাসেমব্লী ডিবেট তারা পড়েছিল, তাই সুদ যা ছিল, তা কাটা গেছে। তিনি গেলে তাকে ধমক দিয়ে বললেন—আপনাকে তো আসতে বলা হয় নাই। নিষ্পত্তি হলেও আপনার পাওনা কিছু হয় নাই। তার জরিমি নাই, জরিমি থাকলে পাওনা হয়।

**Mr. Speaker:**

এ সব তো বাজেট ডিসকাশনএর সময় হয়ে গেছে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

তারপর আর এক ভদ্রলোককে নোটিশ দেওয়া হ'লো ক্ষতিপূরণের টাকা দেবেন। গেলে পর বলা হ'ল তার ডের দেরী আছে। তখন তিনি ফিরে এলেন। তারপর আবার একটা নোটিশ এলো লাল কালিতে লেখা—এই নোটিশ পাওয়া মাত্র, অফিসে একটা দরখাস্ত করলে লোন পাওয়া যাবে।

**Mr. Speaker:** That officer must have come through Public Service Commission.

**Sj. Bankim Mukherji:**

না, না : তাঁরা যেভাবে এড়িয়ে যান, তাই দেখাচ্ছি, সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে সেই ভ্রষ্টলোক এক বছর গেলেন, লাল কালিতে লেখা আছে, আর গিয়ে ফিরে এলেন। অফিস থেকে বলা হলো আরে মশাই। ৩১শে মার্চ এসে যাচ্ছে, তা বুঝতে পারছেন না? তাই নোটিশ না দিলে চলে না। (দি অনারেবল ডাঃ বিধান চন্দ্র রায়ঃ তিনি কাজের লোক।) হ্যাঁ, ভয়ানক কাজের লোক। আমার বক্তব্য হচ্ছে—এইটা যখন বললাম, সত্যি সত্যি সুযোগ্য এ্যাডমিনিস্ট্রেটরএর কাজ তখনই হ'তো, যদি তিনি আমার মুখ বন্ধ করবার কাজ না করে, আমায় সাহায্য করতেন। তিনি বললেন বাঁকিমবাবু জানেন না। এইভাবে যদি ডিপার্টমেন্টকে কভার করা হয়, এইভাবে যদি পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে স্ক্রীন করা হয়, বাঁকিমবাবুকে পিছনে ঠেলে দেওয়া হয়, তাহলে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর গ্যান্ডার্ড অব এ্যাডমিনিস্ট্রেটিভ এফিসিয়েন্সি কতটা নেমে যায়?

আমি এখানে একটা কথা বলি যা আমরা কানায়কুসো শুনতে পাই পুর্লিশের সম্বন্ধে। ডাঃ ঘোষের সময় কয়েকদিন এমন হয়েছিল যে ঘুম খাওয়া চলবে না। কিন্তু আজকে এখানে হাউসে সেই ঘুমের ডিসকাশন হচ্ছে, ঘুম দীর্ঘ স্বচ্ছন্দে চলে যাবে। যিনি হেড অব দি গভর্নমেন্ট তিনি একটু শক্ত হয়ে দাঁড়ান। ক্রিটিসিজম এলে পর এ্যাডমিনিস্ট্রেশনকে রক্ষা করবার জন্য সেই ক্রিটিসিজমকে অস্বীকার না করে যদি সেই ক্রিটিসিজমএর উপর নজর দেন তাহলে আর এই সমস্যা বিষয় হয় না। কিন্তু এই পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর রিপোর্ট বোঝা যায় যে তিনি কেবল ইয়েসম্যান পছন্দ করেন। তাঁর প্রতিভা আছে, তাঁর মনোভা আছে; কিন্তু তাঁর একটা অখ্যাতি আছে তিনি ট্যালেন্ট-সহ্য করতে পারেন না। ডাঃ ব্যায়ের কাছে এই ট্যালেন্টএর মানে হচ্ছে একটা ইন্ডিপেন্ডেন্স অব স্পীরিট। যারা মেরিটোরিয়াস এবং রিয়েল ট্যালেন্ট যাদের আছে, তাদের ইন্ডিপেন্ডেন্স অব স্পীরিটও থাকবে। কিন্তু ডাঃ রায় চান সাইকোফ্যাশট, তার বশব্দ লোক।

**Mr. Speaker:** The House stands adjourned for 15 minutes. The debate will continue after recess.

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

[5-45—5-55 p.m.]

**Sj. Bankim Mukherji:**

স্যার, আমি এই বলে আরম্ভ করব যে সংবিধান অনুসারে যে পার্টিক সার্ভিস কমিশন— তাতে একটা করে রিপোর্ট প্রত্যেক বছর তাঁরা গভর্নমেন্টের কাছে পেশ করতে বাধ্য। আমার ধারণা যে তাঁরা ফর দি ইয়ার ১৯৫১-৫২র রিপোর্ট ৩১শে মার্চ ১৯৫২র ভিতর না হলেও নিশ্চয়ই তাঁরা ১৯৫২ সালের মে-জুনের মধ্যে দাখিল করেছিলেন। ৫২র মে-জুনে যদি রিপোর্ট দাখিল করে থাকেন তাতে তাহলে এমন কিছু ছিল না যে গভর্নমেন্ট জানতেন না। হয়ত গভর্নমেন্ট সব ব্যাপারের নির্দেশ গ্রহণ করে নি। বা গভর্নমেন্ট নিজে নিজেই করেছেন নতুন রেগুলেশন দিয়ে, অবশ্য তার কারণ হয়ত গভর্নমেন্টের আছে। ১৯৫১-৫২ সালের রিপোর্ট ৫২ সালের মাঝামাঝি গভর্নমেন্টের কাছে গিয়েছিল, এবং নিশ্চয়ই গভর্নমেন্ট তাঁদের রিপোর্ট দেবার আগে রিপোর্ট তাঁর করে রেখেছিলেন, অতএব সেই জিনিসটা এ্যাসেমব্লীর কাছে আসতে কেন এত দেরী—একবারে দেড় বছর দেরী হয়ে গেল? ঠিক ঐ রকমই আমি মনে করি, ৫২-৫৩ সালের রিপোর্টও ৫৩ সালের মাঝামাঝি দিয়ে দেবার কথা, কিন্তু সে রিপোর্টও এল দেড় বছর পরে ১৯৫৫ সালে! এই দেড় বছর ধরে টেম্পোরারী সার্ভিস চলছে, কমিশনের সুপারিশ বাদ দিয়ে; এই যদি চলে তাহলে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট এখানে আলোচনা করাটা একটা প্রহসনে দাঁড়াবে, এবং দাঁড়িয়ে গেছে। এবং যা দেখছি, পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট আলোচনা করবার জন্য এমন সময় নির্ধারণ করা হয়েছে, এবং এমন তাড়া দেওয়া হচ্ছে যাতে করে ভাল করে এই জিনিসটার ডিশকাশন না হতে পারে। এই যে ব্যাপার এ ব্যাপারটাতে নিশ্চয়ই আমাদের পক্ষে আপত্তি করবার কথা। একটা জিনিস

আমি এখানে নীতির দিক থেকে বলছি। আমরা প্রায়ই ডেমোক্রাটিক গভর্নমেন্টের কথা শুনতে পাই। কিন্তু ডেমোক্রাটিক গভর্নমেন্ট কতখানি! আমি এই জন্য বলছি যে সমস্ত জায়গায় কমিশনের রিপোর্ট গ্রহণ করেন না। ডাঃ রায় তাঁর উত্তরে বলেন—

“After all, he has got to conduct the Government in a certain way”.

এই কথা তাঁর সমস্ত উত্তরের শেষে বলে থাকেন। তখন ডাঃ রায় একথা ভুলে যান যে After all, he etc., etc.

এটা ভুলে যান যে তাঁকে গভর্নমেন্ট কন্ডাক্ট করতে হবে—সার্টেন ওয়েতে। তিনি জন্মেই শাসক হন নাই, তিনি এসেছেন এই সংবিধানের জোরে। এবং এই সংবিধানে যে সার্টেন ওয়ে আছে, গভর্নমেন্টের সেই সার্টেন ওয়ে তাঁকে জাণিটফাই করে চলতে হবে। একথা বললেই হবে না যে “শেষ পর্যন্ত দায়ী আমি” এটা কোন উত্তর নয়। এটা আমরা গত বছরেও শুনেছি যে শেষ পর্যন্ত দায়ী আমি। আমি বলতে চাই—তিনি জন্ম শাসক নন, বাই কনকোয়েস্ট রুলার নন তিনি কনস্টিটিউশন অনুসারে এসেছেন, এবং সেই কনস্টিটিউশন মানেন কিনা সেইটে দেখতে হবে। এই কনস্টিটিউশনে কতগুলি বিধি আছে সেই বিধি মেনে তাকে চলতে হবে। যেমন এখানে কতকগুলি আইন পাশ করা হয়, সেই আইন ঠিক কি বৈঠক তা কোর্ট ঠিক করেন। যে খরচ ঠাৱা করে যান, সেটার উপর কন্ট্রোলার এ্যান্ড অডিটর জেনারেলের ক্ষমতা আছে। তেমনি গভর্নমেন্টের কাজ চালাবার জন্য এ্যাডমিনিস্ট্রিটিভ এ্যান্ড এড্জিকিউটিভ অফিসার যে নিযুক্ত করতে যাবেন তাদের পার্বালিক সার্ভিস কমিশন-এর ভিতর দিয়েই আনতে হবে—ডিমোক্রাটিক সংবিধানে এই জিনিসগুলি আছে। পার্বালিক সার্ভিস কমিশনকে কোর্টের বা কন্ট্রোলার জেনারেল-এর ক্ষমতা দেওয়া হয় নাই শেষ পর্যন্ত, তাদের কথা যে বাইন্ডিং হবে সেখানে গভর্নমেন্টের কতকটা লেটিটিউড আছে। কিন্তু সেটা গভর্নমেন্ট আমাদের সামনে বদিয়ে দেবেন যুক্তি দিয়ে। পি, এস, সি, যে সমস্ত অযোগ্যতা দেখিয়েছেন—গভর্নমেন্ট কি যুক্তি দ্বারা বেশী যোগ্যতা দেখলেন, এবং যে যুক্তি তারা দেবেন সেটা স্বৈরাচারী যুক্তি কিনা দেখতে হবে। আমি এই সঙ্গে বলব—কালকে, এই রকমভাবেই যে ঠাৱা বলেন তার স্বপক্ষে ঠাৱা চ্যালেঞ্জ দিয়েছেন, ভয়ংকর রকমের ইনসোলেন্ট চ্যালেঞ্জ, এটা গণতন্ত্রের বিরুদ্ধেই—চ্যালেঞ্জ ঠাৱা ভুলে যান যে কংগ্রেস পাওয়ার-এ আছে সেটা ৬ ফুট লম্বা লোকের জন্যে হয় নাই। ছোট পণ্ডিত থেকে আরো ছোট মহাত্মা গান্ধীর জন্যই কংগ্রেসের পাওয়ার, কংগ্রেসের গভর্নমেন্ট। সুতরাং আকারের দিক দিয়ে নয়, কংগ্রেসের লোকেরা গণতন্ত্রের প্রতি কতকটা মর্যাদা দেন বলেই চলে। এবং এখানে আমরাও চাই—পশ্চিমবঙ্গ সরকার গণতন্ত্রের প্রতি সেই মর্যাদা দেবেন। মিছামিছি চীফ ফ্রীং-এর কোন দাম নাই। ঠাৱা গণতন্ত্রের কথা যখনই বলেন—সে গণতন্ত্র বলতে ঠাৱা কি বোঝেন? রিয়েল ডেমোক্রাসি যেটা সেখানে কোন চীফ ফ্রীং থাকতে পারে না। যেটা প্রকৃত গণতন্ত্র তাকে কনস্টিটিউশন অনুসারেই চলতে হবে।

আর একটা ব্যাপার, দুটো কেস, দুটো কেসের ভিতর একটার কথা বলছি। দ্বিতীয় কেসটা হচ্ছে—পোর্ট অফ চীফ ইন্সপেক্টর, টেকনিক্যাল এডুকেশন, আন্ডার দি এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট এবং বি-কে গভর্নমেন্ট এ্যাপোয়েন্ট করেন ২০শে মার্চ টেম্পোরারীলি। কমিশনকে বলা হল এখন নতুন লোক পাওয়া যাচ্ছে না, স্টপ গ্যাপ এ্যারেঞ্জমেন্ট, ৬ মাসের জন্য। কোন প্রকারেই নতুন লোক পাওয়া যাচ্ছে না, কমিশন রাজী হলেন। গভর্নমেন্ট আবার বলেন বি সম্বন্ধে—ভুললোককে কিছু দিনের জন্য কাজ করতে দেওয়া হোক নৈলে ডিসলোকেশন অফ ওয়ার্ক হয়ে যাবে। এবং আরো রিএ্যাডভার্টাইজমেন্ট করা হোক। পার্বালিক সার্ভিস কমিশন আবার ৬ মাসের জন্য রাজী হলেন। ইতিমধ্যে

“Government informed in a letter, dated 11th September, 1951, that the question of re-advertisement on modified terms was still under consideration and as it would take time, etc.”

কমিশন বলেন এ রকম করে থার্ড এক্সটেনসন দেওয়া ঠিক নয়। এই রকম করে স্টপ গ্যাপ এ্যারেঞ্জমেন্ট করলে পর পার্বালিক সার্ভিস কমিশনের কার্যকারিতা থাকে না। ঠাৱা আর

কি করতে পারেন, কাজেই শেষ পর্যন্ত আরো ৩ মাসের টাইম দিলেন, যদি এর মধ্যে লোক পাওয়া যায়। ইতিমধ্যে

in reply Government intimated in their letter, dated 4th February, 1952, that the post of Chief Inspector of Technical Education has been advertised by Government under Regulation 35A of the Public Service Commission Regulations.

[5-55—6-5 p.m.]

আর এ বিষয়ে আপনাদের মাথা ঘামাবার দরকার নাই। তিনবার তাঁদের কাছে চাইলেন আপনারা বিজ্ঞাপন দিন। তিনবারের পরে হঠাৎ গুভর্নমেন্ট বলেন ৩৫এ অনুসারে এ্যাডভার্টাইজ করে লোক নেওয়া হয়েছে। পি, এস, সি-কে আর মাথা ঘামাতে হবে না। এ সম্বন্ধে পাবলিক সার্ভিস কমিশন বলছেন কেন এরকম বলেন পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে না—

specially when the Government had to resort to the re-advertisement তাঁরা যে re-advertisement করেছিলেন—in the circumstances the Commission in the absence of further clarification considers this case as an instance of misuse of Regulation 35A.....the facts were brought to the notice of the Government in the Finance Department.

তারা বলেছিলেন এরকমভাবে ৩৫এ রেগুলেসন রয়েছে স্পেসিয়ালাইজ ইত্যাদি তাহলে পর পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর কাছে আগে আসা উচিত ছিল। পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এ এসে তারপর কি করে ঠিক হল যে এটা পাবলিক সার্ভিস কমিশন ঠিক করবে না। ৩৫এ রেগুলেসন-এ তারা বলেছেন এটা মিসইউজ অব রেগুলেসন ৩৫এ; আমি বলবো রেগুলেসন ৩৫এ এবং ৪০তে যা রয়েছে যে জিনিসগুলি রয়েছে সেই রেগুলেসনগুলি হচ্ছে কনসিটিউশন বিরোধী। কনসিটিউশন-এ যে সমস্ত চিন্তার ভিতর দিয়ে গণতান্ত্রিক বিধান হয়েছে তার বিরোধী হচ্ছে এই রেগুলেসনগুলো। তাই আবার ডিম্যান্ড করছি যে পি, এস, সি, যে রুলস এ্যান্ড রেগুলেসন তৈরী করে সেগুলি এ্যাসেমব্লীর সামনে নিয়ে আসা হোক।

**Mr. Deputy Speaker:**

এবার শেষ করুন, হাউ লংগ উইল ইউ টেক?

**Sj. Bankim Mukherji:**

শেষ আমি করছি না সেজন্যই তো আপনাকে পাঠিয়েছেন।

I have not yet finished speaking on the 1951-52 report and that is why I said yesterday that a whole day should be allotted for its discussion and for two reports two full days. I, therefore, cannot resume my seat and there is no rule by which I can be made to resume my seat. Mr. Speaker promised to give me sufficient time.

৬ই এপ্রিল গত বছর আপনি দেখবেন এ বছরের জন্য আমি ১ ঘণ্টার উপর বলেছি। এ্যাসেমব্লী প্রসিডিংস দেখুন ভলিউম এনংতে আমি এখন পি, এস, সি-র খরচ সম্বন্ধে বলছি। গতবারও কিছুটা আপত্তি করেছিলাম। এবার দেখছি সেই আপত্তিতে কিছুটা কার্যকরী হয়েছে। কেন না কাজ বেড়েছে শতকরা ৫০ ভাগের মতো। গতবারের তুলনায় অনেক বেশী ক্যান্ডিডেট সিলেক্ট করেছে এবং ফিজ বেশী রিয়েলাইজড হয়েছে। প্রায় ডাবল বলা চলে। ফি রিয়েলাইজেশন অনেক বেশী হয়েছে। কিন্তু খরচ হয়েছে ১,৮৬,০০০ হাজার। খরচ সামান্য কিছু বেড়েছে। সেখানে আপত্তি ছিল স্পেশিয়ালিষ্ট অফিসারদের অনরারিয়াম বেশী। এবং পে অফ অফিসারসও খুব বেশী। এবার সেই বিষয়ে কিছু হয়েছে। পে অফ অফিসারস এম্পার্টসদের জন্য ৫৮ হাজার বেড়েছে, অফিস-এর এক্সট্রিশনমেন্টও কিছু বেড়েছে। এর পর দেখছি রিট্রুট একজামিনেশন-এর জন্য কতকগুলি রুলস এ্যান্ড সিলেবাস সরকার করেছেন যেগুলি ১৯৫০ সালে রিভাইজড হয়েছে। সেগুলি আমাদের সামনে পেলে কিভাবে

রেগুলেসন তৈরী করেছেন কিভাবে লোকজন নেওয়া হচ্ছে এটা জানলে পরে আমাদের সন্নিবিধ হত। যে সমস্ত জেনারেল রিমার্কস একজামিনাররা করেছেন সেগুলি বড় ভয়ঙ্কর। “এসে” সম্বন্ধে যে রিমার্ক করা হয়েছে তাতে আছে—

most of them failed to realise that the essay must be a piece of literary composition and not a mere catalogue of data.

এবং বলা হয়েছে জেনারেল স্ট্যান্ডার্ড খুবই লো। তারপরে ডিরিউ, বি, সি, এস, একজামিনেশন-এর কেমিস্ট্রি সম্বন্ধে বলা হয়েছে পাশ স্ট্যান্ডার্ডের বেলায়—

the standard reached in the theoretical Organic Chemistry was disappointingly low. Indian Philosophy সম্বন্ধে বলা হয়েছে—the results are disappointing as even in the best papers the evidence of consulting the prescribed texts is lacking.

ইকনমিকস-এর বেলা বলা হয়েছে—

many of the answers were distressingly poor. West Bengal Civil Service-

এর ইকনমিকস স্পেশাল পেপার সম্বন্ধে বলা হয়েছে—

absolutely unfamiliar with such terms as indifference curves.

কারেন্সি ও ব্যাংকিং সম্বন্ধে বলেছেন—

It seems that really first rate students of Economics are not attracted to this examinations.

এই যে ব্যাপারগুলি সেগুলি লেজিসলেচারের ভাল করে অনুধাবন করা দরকার। কেন কারেন্ট টাইপ-এর ছেলে আসে না। কিছু ভাল ছেলে সিভিল সার্ভিস এ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এ আসা দরকার কিন্তু আসে না কেন? তাই এই সমস্ত জিনিসগুলি ঘনিষ্ঠভাবে সংশ্লিষ্ট।

এর পর ভয়ঙ্কর কথা রয়েছে—কতকগুলি ভেকেন্সির কথা—সময় মত ডিপার্টমেন্ট খবর দেয় নি।

The vacancies lying with the departments and so many Directorates were not reported to the Commission within the prescribed period in the rules but much later in successive stages which caused great difficulty in allotment. It thus happened that many candidates had to be withdrawn and re-allotted to higher posts which were reported later but to which the candidates were entitled on the basis of their higher place in order of merit.

২১০ জন ক্যান্ডিডেট কোয়ালিফায়েড হয়েছিল তার মধ্যে ২০৪ জনকে দেওয়া হল।

It was held by the Commission that appointments to all posts either temporary or permanent should be made in order of merit irrespective of whether candidates were selected on the results of recruitment examination or after advertisement and interview.

তার বহু ডিপার্টমেন্ট অফ দি সেক্রেটারীয়েট কমিশনের কাছে রিপোর্ট করে নি। এল, ডি, ক্লার্ক-এর কত ভেকেন্সি আছে এ্যান্ড ভেকেন্সিজ ইন সাম আদার ডিপার্টমেন্ট-এ কত আছে সেটা টাইমাল রিপোর্ট না করার জন্য পি, এস, সি-র কাজে তারতম্য হয়, খুব ক্ষতি হয়। পি, এ, কমিটিরও এর প্রতিকারে একটু স্পাকনেস দেখতে পাই। এটা ভাল নয়। এ সম্বন্ধে আশা করি গভর্নমেন্ট খুব স্ট্রং স্টেপস নেবেন, যাতে পি, এস, সি-র এসব এ্যাডভান্স কমেন্ট-এর প্রতিকার হয়।

ঠিক সেই রকম দেখতে পাই

as a rule officers are not exempted from the requirement of passing the departmental examinations before confirmations. In two cases alone the Commission agreed as special case to such exemptions on certain conditions.

এটা একটা কমেন্ট করেছে, ডিপার্টমেন্টাল একজামিনেশন দুটো স্পেশাল কেসে একজেরমসন দিয়েছে। কিন্তু রিপোর্ট-এর ভিতর তার কোন ভিটেলস নাই। এটা আমাদের জানা উচিত

ছিল। কি কারণে স্পেশাল কেস-এ কি রকম একজেমসন দিয়েছে। পি, এস, সি-র রিপোর্ট এর পরে যা তৈরী করবেন সেটা আর একটু যত্ন নিয়ে করবেন যাতে এ্যাসেম্বলীর সামনে সমস্ত জিনিসটা পরিষ্কারভাবে আসে।

[6-5—6-15 p.m.]

এখানে আর একটা জিনিস দেখাব—

Examination is conducted on behalf of the Union Public Service Commission. Union Public Service Commission-

এর তরফ থেকে তারা কতকগুলি—ইন্ডিয়া এয়ার ফোর্স, জয়েন্ট সার্ভিসেস উইং একজামিনেসন প্রভৃতির একজামিনেসন করছেন; বলছেন ডিটেলস আছে ইন এ্যাপেনিডিক্স ডি-আই, আমি তা খুঁজে পেলাম না। এমন কি কোন এ্যাপেনিডিক্স পেলাম না যাতে ইউনিয়ন পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর কাজ করছেন কিভাবে তা বুঝা যায়। আমি জানি না সংবিধান অনুসারে কোন চোট পি, এস, সি, ইউনিয়ন পি, এস, সি-র হয়ে কাজ করতে পারেন কিনা সেটা হাউস অফ দি পিওপল-এর বিবেচ্য বিষয়। আমার জিজ্ঞাস্য আমরা যখন ইউনিয়ন পি, এস, সি-র হয়ে কাজ করলাম তখন বেঙ্গল পি, এস, সি-র খরচা ইউনিয়ন পি, এস, সি-র কাছ থেকে পেতে পারে কিনা এবং গভর্নমেন্ট চেষ্টা করেছেন কিনা এই টাকাটা আদায়ের জন্য? কতকগুলি ডিসিপ্লিনারী কেসেস এ্যান্ড মোমোরিয়ালস রয়েছে, অনেকগুলি সম্বন্ধে কেস রয়েছে, এখন আমাদের অসুবিধা : বহু কারণে এ বিষয়ে গভর্নমেন্ট অনেক ক্ষেত্রে মেনে নিয়েছেন। কিন্তু কিসের জন্য এই ডিসিপ্লিনারী কেসেস এসেছে যদি তার আমরা কিছু পেতাম তাহলে বুঝতাম ঠিক প্রপার ডিসিপ্লিনারী এ্যাকসন হয়েছে কিনা। এ সম্বন্ধে দেখছি কোন কোন জায়গায় বলা হয়েছে তার জন্য যে টাকা লোকসান হয়েছে তার কাছ থেকে সেটা আদায় করে নিতে হবে। আমার মনে হয় এটা পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির ভেতর এসে পড়ে। যদি সত্যি সত্যিই তাদের গারান্টিব তখন হয়ে থাকে, তাহলে জানা দরকার যে ডিসিপ্লিনারী এ্যাকসন প্রপার হ'ল না ইম প্রপার হ'ল, এটা আমাদের জানা খানিকটা প্রয়োজন। এছাড়া এ সম্পর্কে আরও অনেক বলেছেন আমি প্রত্যেকটি কেস-এর ডিটেলস-এ যেতে চাইনে। কিন্তু যে দুইটি কেস-এ গভর্নমেন্ট তাদের সঙ্গে একমত হতে পারেন নি, এদের এডভাইস মেনে নেন নি, তার সম্পর্কে গভর্নমেন্ট-এর কাজ কেনে যে বড়ো রয়েছে তাতে কিছু বুঝতে পারলাম না কি কারণে তারা এ করেছেন। একটা হচ্ছে কমার্স এ্যান্ড ইন্ডাস্ট্রিজ,

Dr. S., B. Sc., (Honours), First Class, Ph. D. (London), late Manager of the Factory of Ceylon Government,

তাকে এ্যাপয়েন্ট করেছেন—সমস্ত ব্যাপারটা বুঝা গেল এই, এক ভদ্রলোক ছিলেন এ সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট বললেন যে, এ্যডভারটাইজ করতে হবে তাতে

good degree in Science or Engineering or Technology or Economics

চেয়ে। তাতে কমিশন বললেন যে এতে নন-টেকনিক্যাল কোয়ালিফিকেশন কি করে অলটার-নেটিভ হয়? গভর্নমেন্ট বললেন, এরকম আগে ছিল। কাজেই

Commission suggested that a good degree in Mechanical or Chemical Engineering be prescribed.

ওয়া বললেন সব সময় এটা দরকার নেই।

It was pointed out that as the Director of Industries was assisted by two Engineers, viz., Assistant Director (Engineering) and Inspector of Technical and Industrial Institutions,

অতএব শ্রুত টেকনিক্যাল না হলেও চলবে। এটা গভর্নমেন্ট প্রথমে বললেন, অর্থাৎ ইকনমিকস-এ ভাল হলে চলবে। কমিশন বললেন, আমাদের যে ইন্ডিপেনডেন্ট ইন্ডিয়াকে র‍্যাপিডলি ইন্ডাস্ট্রিয়ালাইজ করা হচ্ছে তাতে শ্রুত সিভিল অর এডুকেশনাল সার্ভিস-এ যোগ্য লোক হলে চলবে না। তাহলে ইন্ডিয়ান এ্যার্মিনিস্ট্রিটিভ সার্ভিস, ওয়েন্ট বেঙ্গল সিভিল

সার্ভিস থেকে লোক নিলেও তো এখানে চলতে পারত। যাই হোক, শেষ পর্যন্ত ওইভাবে এ্যাডভারটাইজ করা হ'ল। কিন্তু কোন ক্যান্ডিডেট উপযুক্ত পাওয়া গেল না।

The Commission's advice in the matter was communicated in February, 1951. The post was re-advertised in April, 1951. After interviewing the candidates with the assistance of Dr. J. C. Ghosh, Director, Indian Institute of Technology, Mr. A. J. Elkins of Messrs. Gillanders Arbuthnot & Co., Ltd., and Shri S. K. Chatterjee, I.C.S.

কমিশন ঠিক করলেন যে "জি", আই সি, এস, যিনি টেম্পোরারী রয়েছেন তিনি 'পজেসেস অল দি কোয়ালিফিকেশনস'। গভর্নমেন্ট বললেন যে জি বেসিক নিড স্যাটিসফাই করে না, সুতরাং অন্য কাউকে করা হোক। কমিশন বললেন, এই যে বেসিক নিড যেটা বলছেন সেটা তো আগে কমিশনকে বলা হয় নি। কমিশন যখন তাঁকে ইন্টারভিউ করেছেন তখন কমিশনকে বলা হয় নি, এখন এইরকম মন্তব্যের কোন জাসটিফিকেশন পান না।

In the circumstances it was not possible for the Commission to revise the recommendation already made. Government, however, did not agree to the recommendation of the Commission and asked for further names. The Commission thereupon sent up the name of S and Government appointed him in preference to G.

অর্থাৎ জি-কে প্রথম, এস-কে দ্বিতীয় স্থান দিয়েছিলেন গভর্নমেন্ট; জি ভদ্রলোক ওখানে কাজ করছে, ইন্টারভিউতে দেখা গেল এ্যাডভাইজারেল ক্যান্ডিডেটদের মধ্যে জি ফার্স্ট হ'ল, এস কোনমতেই জি থেকে শ্রেষ্ঠ হতে পারে না। আমরা মনে করি জি-কে দিয়ে ওখানে খুব সুবিধা হাঁচিল না, হয়ত তাঁর অবস্থিতিতে কোন তথাকথিত বড়কর্তার স্বার্থের ব্যাঘাত ঘটেছিল। তা না হ'লে কমিশন-এর নির্দিষ্ট লোককে কেন নেওয়া হ'ল না। যতক্ষণ না যথাযোগ্য লোক পাওয়া যায় ততক্ষণ এ্যাডভারটাইজ করতে বলতে পারতেন, ততক্ষণ জি কন্সিটিনুই করতে পারতেন। তেমনি দেখতে পাই এ্যাসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার, ইরিগেশন এ্যান্ড ওয়াটার ওয়ার্কস ডিপার্টমেন্ট, যেখানে ৯ বছরের সার্ভিস হ'ল,

essential requisite for promotion to the rank of Executive Engineer. The Commission accordingly regretted that it was unable to agree to the inclusion of K in the panel of officiating Executive Engineer as he was still a temporary assistant Engineer. The proposal to appoint him as an Executive Engineer was a case of direct recruitment, the usual method for which is advertisement and interview. It was also pointed out that there were other temporary Assistant Engineers having similar claims as M. The Commission was unable to agree to consider him alone to the exclusion of other candidates.

তাঁকে অফিসিয়েটিং এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ার করা যেতে পারে না অর্থাৎ করতে হলে গিয়ে ওই ক্রেমস-এর বিপদ। ওখানে যে ভদ্রলোক কাজ করছিলেন তিনি মনের মানুষ নন তাঁকে তাই সরাস্তে হবে। এখানে যিনি তিনি প্রিয় সুতরাং তাঁকে দিতে হবে। এই দুটি কেস দেখে আমার মনে হয় না যে পি, এস, সি-এর রায় না মানার বিশেষ কোন যুক্তি আছে। টেম্পোরারী যেখানে—

**Mr. Deputy Speaker:** There must be some limit to your speech. You have spoken for so long.

**Sj. Bankim Mukherji:** Please show me the rule to limit me.

**Mr. Deputy Speaker:** It is not your monopoly.

**Sj. Bankim Mukherji:** It is nobody's monopoly. So long as I am speaking on the subject and speaking relevantly and so long as the procedure rules allow me to speak, I will continue speaking.

**Mr. Deputy Speaker:** There is no procedure rule that you will take the whole day.

**Sj. Bankim Mukherji:** I might create a precedent; so many precedents have been created here in contravention of the procedure rules. I might also be allowed to create a precedent.

**Mr. Deputy Speaker:** It is nowhere to be found in the procedure rules that a member can continue to speak the whole day.

**Sj. Bankim Mukherji:** Sir, I have not yet finished with the 1951-52 report and there is the other report. So that was my submission to the Speaker all these days that you cannot limit the discussion and the time limit should be extended. That was my submission.

[6-15—6-25 p.m.]

**Mr. Deputy Speaker:** I am on my legs. Will you please take your seat?

আপনি বললেন একঘণ্টা নেবেন। স্পীকার আমাকে বলে গেলেন আপনি আর ১০ মিনিট বলবেন। এখন আপনি বলছেন প্রত্যেক বঙ্গবন্ধুর রিপোর্টের জন্য ১ ঘণ্টা নেবেন।

**Sj. Bankim Mukherji:** I said on each year I will take at least one hour. এটা কোর্ট নয় যে আমাকে এত জেরা করতে হবে।

**Mr. Deputy Speaker:** That is not the thing. What you have said, is that you would take one hour, and after one hour you must as a gentleman conclude.

**Sj. Bankim Mukherji:** Please do not refer to me in that way, Sir,—“as a gentleman” and all that. In that case I take strong objection. I said that on each year I will take one hour.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Speaker did not allow that.

**Sj. Bankim Mukherji:** He has no right to disallow. On the other days I have repeatedly referred to the Procedure Rules.

**Sj. Jyoti Basu:**

আপনি ত প্রিসিডেন্ট-এর কথা বললেন, আপনি ত অনেকদিন ধরে এই হাউসে আছেন। আমরা যেসব কথা বলছি তা একটু চিন্তা করে দেখুন। এ রকম অবস্থা কখনও দেখি নি। আপনার বোধ হয় মনে আছে আমরা প্রথম দিন যখন এখানে আসি, যখন হাউস বসলো, আমি বলিছিলাম এই কথা যে পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি, এবং পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্টগুলি কবে আলোচনা হবে। প্রথম দিন থেকেই স্পীকারকে বলিছি। মাঝে মাঝে এটা রেইজ করছি। এসব কথা আমার খারাপ লাগতো কারণ একই কথা বারবার বলা। বারবার স্পীকারকে বলিছি। উনি বলিছিলেন যে আমি দিন ঠিক করে দেবো পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটি, পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট আলোচনা করবার জন্য। আমি কিছুদিন এখানে ছিলাম না, হঠাৎ এসে শুনলাম ঠিক হয়ে গিয়েছে পাবলিক এ্যাকাউন্টস কমিটির রিপোর্ট এবারে আলোচনা হবেই না, আর পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর দুইটি রিপোর্ট আছে এটা একদিনেই করে দেবেন এবং গভর্নমেন্ট ঠিক করলেন শেষ দিন তাড়াহুড়া করে শেষ করতে হবে। আজকে আমাদের কথা হল দুইটি রিপোর্ট একসঙ্গে আলোচনা করুন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

কাল বলা হয়েছে।

**Sj. Jyoti Basu:**

বেশ কালই বলা হয়েছে। এই হাউসের রেকর্ড খুলে দেখুন, তাতে আছে একদিনে না হয় আর একদিন কন্টিনিউ করবেন।



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আমরা ত কিছুই জানি না।

**Sj. Jyoti Basu:**

মিঃ ডেপুটি স্পীকার, তাহলে আমি বলি এখন হাউস বন্ধ করা হ'ক এবং কালকের রেকর্ড-গুলি কল করা হ'ক।

**Mr. Deputy Speaker:**

আপনি কি মনে করেন যে ও'নার যতক্ষণ ইচ্ছা ততক্ষণ পর্যন্ত বলে যাবেন?

**Sj. Jyoti Basu:**

তা আমি বলছি না। আপনি প্রিসিডেন্ট-এর কথা বলছেন কিনা। ঐ কথা বাদ দিয়ে এই কথা বলি এতে ব্যক্তিগত আপত্তি নেই যদি বলেন শেষ করে দেবো যেমন বিধানবাবু বলেন। তাতে আমাদের আপত্তি নেই। আপনি কনস্টিটিউশন দেখাবেন, আমাদের প্রিসিডেন্টের কথা বলবেন, আমাদের ব্রিটিশ পার্লামেন্ট দেখাবেন, এইগুলি দয়া করে করবেন না। আমরা লেখাপড়া জানি, ব্রিটিশ পার্লামেন্ট কি হয় না হয় আমরা জানি, "মেজ পার্লামেন্টারী প্রাকটিসটাতেও মাঝে মাঝে চোখ বুলাই। সুতরাং আমাদের কিছু কিছু ব্যাপার জানা আছে দুর্ভাগ্যবশতঃ। সেইজন্য এইগুলি শুনতে ভাল লাগে না। আপনারা গায়ের জোরে সব করে যান। কারণ এখন পর্যন্ত রুলস অ্যান্ড রেগুলেশনস হল না। যেটা কনস্টিটিউশনে লেখা আছে ৪টায় হাউস আরম্ভ হবার কথা কিন্তু আপনারের যখন খুসী তখন হাউস বসাবেন, ৩টায়, ২টায়, আড়াইটায় আরম্ভ হবে তারপর আমরা যে কোয়েশেন দিই তার উত্তর দুই বৎসর পর দেবেন। এই কথাগুলি আমি সবার জন্যই বলছি। এইগুলি আপনি নিজের উপর নেবেন না। আমি বলছি যে এই অবস্থার মধ্যে আমরা আসতে বাধ্য এবং যে সরকার আছে তাঁরা এইভাবে চলেন বলে রুলস অ্যান্ড রেগুলেশন করেন নি। এইগুলি আপনারা মনে মনে বোঝেন, আপনারা যে বোঝেন না তা নয় যেকোন সং লোক এই কথা বোঝে। এইভাবে আমাদের হাউস চলেছে। এইবার বাজেটে এই জিনিষ হয়েছে। আমি প্রথমে এসে প্রতিবাদ করে স্পীকারকে বলেছিলাম আমাদের আরও কাজ কর্ম আছে, কটা অবধি হাউস চলবে সেটা ঠিক করে দিন। তিনি বলেছিলেন এটা অবধি, অবশ্য মোটামুটি এইবার এটার বেশী হাউস চলে নি। আগে আগে হয়েছে তারজন্য বারবার প্রতিবাদ করতে হয়েছে, ৮টা, ৮ইটা, যখন খুসী চালিয়েছেন। গভর্নমেন্ট বললেন আমাদের সময় অল্প, আমাদের অনেক কিছু কাজ করতে হবে এই রকম প্রেসারে আমাদের কাজ করতে হয়। বিলে ২১ দিনের নোটিশ দিতে হয়—

**Mr. Deputy Speaker:**

এইগুলি পৃথকভাবে, বিস্তৃত আলোচনা করবেন। এখানে বাঁধকমবাবু বলছেন আরো ১ ঘণ্টা আলোচনা করবেন। স্পীকার ত এখনই আসবেন ও'নাকে আর একদিন বাড়িয়ে দিতে বলবেন।

**Sj. Jyoti Basu:**

ওতে কিছুই হবে না। আমাদের জানা আছে। আপনিও এখন চেয়ারে আছেন আপনারও ত সে ক্ষমতা আছে, আপনি সেটা এ্যানাউন্স করে দেন : সরকারকে বলুন যে কাল অবধি এটা চলবে, এই আবিচার ডেপুটি স্পীকার হতে দেবে না এ কথা আপনি বলে দিন।

**Sj. Nepal Chandra Roy:**

আমাদেরও অনেকের বলার আছে।

**Sj. Bankim Mukherji:**

আমি এইজন্য আজকে সভা আরম্ভ হবার পূর্বে স্পীকারকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম যে হাউস প্রোয়োগ বা এ্যাডজোন সাইন ডাই করবেন কিনা। যদি করেন তাহলে বলুন আমরা

আজকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট আলোচনা করবো না, নন-অফিসিয়াল রেঞ্জলিউ-সনস দেবো এই কথা বিধান সভায় বলেছিলেন, কেন না আমার ধারণা আমরা বারবার বলে এসেছি দুই বৎসরের পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট আলোচনা করতে দু'দিন লাগবে।

**Mr. Deputy Speaker:**

তাহলে আপনি দুই ঘণ্টা নেবেন।

**উঃ Bankim Mukherji:**

আমরা গভর্নমেন্টকে অবলাইজ করবার জন্য ৮ইটা পর্যন্ত বসে থাকি তাহলে গভর্নমেন্ট আমাদের অবলাইজ করবার জন্য কেন এটা করছেন না। বাস্তবিকই আমি সাংরায়সাল এই সমস্ত জিনিস সম্বন্ধে আলোচনা করছিলাম। আমি আপত্তি করছি যে গভর্নমেন্টের দিক থেকে কোন প্রকার বাধা আসা উচিত নয়। আমরা দেখছি পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিপোর্ট যথসময়ে আসেন না। সেটা আলোচনা করবার জন্য গোড়ার দিকে সময় ঠিক করেন না একেবারে ফাঁগ এন্ড-এ করেন। এটা হওয়া উচিত নয়। অবশ্যের বাজে প্রশ্ন যদি আসতাম তাহলে কথা ছিল। তাদের মাঝখানে আমাদের দেখিয়ে দিতে হচ্ছে, এবং আমি গোড়ায়ই বলেছি যে গভর্নমেন্ট পাচির ভিতর যদি এইসব জিনিসগুলি থাকতো তাহলে আমাদের ডিসকাশন করার সুবিধা হ'ত। পাবলিক সার্ভিস কমিশন রিপোর্ট পড়ে দেখছি তারা বহু উদাহরণ দিচ্ছে যে ধীরে ধীরে তাদের সম্পূর্ণ উপেক্ষা করে গভর্নমেন্ট চলেছে। কাজেই আজ এই হাউসের সামনে যদি আমরা এইগুলি আলোচনা না করি তাহলে পর উই ফেল ইন আওয়ার ডিউটি এবং সেখানে একটা জিনিস হচ্ছে কন্টিনিউয়েন্স অব টেম্পোরারী এ্যাপয়েন্টমেন্ট এটা হচ্ছে ভয়ের কথা। এর ফলে পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে বাইপাস করা হচ্ছে। তারা যে টেম্পোরারী এ্যাপয়েন্টমেন্ট করেন, এ্যাপয়েন্টমেন্ট অব ইনফরমেশন অফিসার ইন দি রিফিউজ প্রহায়াবলিটেনস ডিপার্টমেন্ট এই সমস্তগুলি কম্প্লাই করা হয় না। পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রেগুলাসনস-এ প্রোগ্রামিং-মেন্ট অব এ রিটার্ড আপার ডিভিসন ক্লাক—সেটা সব কিছু পড়ে দেখতে বলি। পেজ ১৩ পার্ট আই-ভি, জেনারেল কন্টিনিউয়েন্স অব টেম্পোরারী এ্যাপয়েন্টমেন্ট এটা ভাল করে পড়তে বলি।

[6-25—6-35 p.m.]

যেখানে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর উপরওয়ালার উপর মন্তব্য হচ্ছে এইরকমভাবে স্বীকার করে নেওয়ার ফলেতে হয় গভর্নমেন্টকে এ বিষয় প্রশ্ন দেওয়া, আর না হয় অন প্রিন্সিপল তাঁদের বলা উচিত ছিল এই সমস্ত টেম্পোরারী এ্যাপয়েন্টমেন্টস তাঁরা স্বীকার করছেন না। আগে একটা এ্যাডভারটাইজমেন্ট ফর রিক্রুটমেন্ট করে, তাদের যথাযথ পরীক্ষা করে তবে নেওয়া হবে এবং যারা টেম্পোরারী আছেন তাঁদেরও পরীক্ষা দিতে হবে, এবং তারপর তার মধ্যে থেকে যোগ্যতম লোককে নেওয়া হবে। এইটা আমরা পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর কাছ থেকে আশা করি। কিন্তু পাবলিক সার্ভিস কমিশন সে দিক দিয়ে তাঁদের কর্তব্যের অবহেলা করেছেন। তারই জন্য আমার বন্ধু হরিপদবাবু বলতে সুযোগ পেয়েছেন যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন তাঁর বশংদ। অবশ্য দু'চারটা ক্রিটিসিজম্ করলেই তার সমস্ত কাজ সুচারুরূপে করা হল না। পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর কাজ হচ্ছে যেরকমভাবে হাইকোর্ট জাজ-এর কাজ, সেইরকমভাবে করা, গভর্নমেন্টের কথা না শনে, গভর্নমেন্টকে ভয় না করে। যদিও দে আর এ্যাপয়েন্টেড বাই দি গভর্নমেন্ট এবং গভর্নমেন্টের কাছ থেকে মাইনে পান। কিন্তু, তাঁরা সুদক্ষ কর্মচারী, তাঁদের অন্ততঃ এইটুকু সাহস থাকা উচিত যে প্রিন্সিপল-এর উপর দিয়ে তাঁরা চলবেন, এবং তা যদি হয় তাহলে আমাদের এত ক্রিটিসিজম্ করবার দরকার হয় না। হাইকোর্ট-এর জজ বা কন্স্টেবলার-জেনারেল-এর মত পাবলিক সার্ভিস কমিশন যত জোরাল হয় ততই গভর্নমেন্টের প্রতি শ্রদ্ধাও আমাদের বেড়ে যায়; এবং আমরাও চাই জনসাধারণের প্রতি, সংবিধানের প্রতি দৃষ্টি রেখে সরকার কাজ করুন। যাতে শান্তিপূর্ণভাবে ভিতরকার নীতি পরিবর্তন হয়, তারজন্য আমরা চাই পাবলিক সার্ভিস কমিশন খুব রিজিডল এই সমস্ত নিয়ম, নীতি পালন করে কাজ করুন।

এতক্ষণ আমি ১৯৫১-৫২ সালের যে রিপোর্ট সে সম্বন্ধে আলোচনা করলাম। এবার ১৯৫২-৫৩ সালের যে রিপোর্ট সে সম্বন্ধে ডিসকাস করবো। অবশ্য এতে আমি এত দীর্ঘ সময় নেবো না। আমরা এই কথা বলেছিলাম যে প্রথমে ১৯৫১-৫২ সালের রিপোর্ট ডিসকাস হয়ে যাবার পর প্রধানমন্ত্রী মহাশয় এসম্বন্ধে কি বলেন তা শুনলে পর আমাদের পক্ষে সুবিধা হ'ত ১৯৫২-৫৩ সালের রিপোর্ট আলোচনা করবার। কিন্তু দুঃখের বিষয়, আমরা নানাভাবে যেটা অন্যায্য মনে করি—তিনি জোর করে দু'টা রিপোর্ট এক সঙ্গে ডিসকাস করবার জন্য দিয়েছেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

আপনারাই ত বলেছিলেন দু'টা রিপোর্ট এক সঙ্গে দিতে।

**8j. Bankim Mukherji:**

না, আমি তা কখনও বলিনি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You are not the only person in the opposition—there are others.

**8j. Bankim Mukherji:** I am not the only person, but I am also one.

কাজেই আপনি যে বলেছেন আপনারা বলেছেন দ্যাট ইনক্লুডেড মি! আমি বলি নি। আমার বিশ্বাস অন্য পার্টি লিডার্সরাও কেউ বলেন নি। আমি জিজ্ঞাসা করি কেউ বলেছেন? (ভয়েসেসঃ আমরা কেউ বলি নি।) আমি প্রতিদিনই বলেছি যে অন্ততঃ দু'টা দিন চাই। আমি এ কথা বরাবরই বলে আসছি যে দু'টা রিপোর্ট এক সঙ্গে আলোচনা করা আমাদের পক্ষে এক দিনে খুব অসুবিধা হবে। তাহলে ত একদিনে সমস্ত প্রোগ্রাম অব দি সেসন যদি দিয়ে দেওয়া হ'ত তাহলে আরও ভাল হ'ত। আজ বাধ্য হয়েই আমরা এই দু'টা রিপোর্ট এক সঙ্গে আলোচনা করছি। কারণ যদি আজকে এই সুযোগটুকুও না নিই, তাহলে হয়ত ভবিষ্যতে এর আর ডিসকাসন হবে না।

আমি হয়ত আর বেশী সময় পাবো না, তাই গোড়াতেই এই সম্পর্কে যা বলবার তা আমি বলেছি : এ সম্বন্ধে ডিটেলস-এ আর এখন আমি কিছু বলবো না। যেখানে যেখানে গভর্নমেন্ট ডিফার করেছেন পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর সঙ্গে, এবং যা গভর্নমেন্ট মেমোরান্ডামে দিয়েছেন সে সম্বন্ধে অনেকে অনেক কথা বলে গিয়েছেন, আমি তার আর পুনরুক্তি করবো না। আমি শুধু মেডিক্যাল এ্যান্ড হেলথ ডিপার্টমেন্ট সম্বন্ধে দু'একটা কথা বলবো। যদিও প্রিন্সিপ্যাল রায় চৌধুরী মহাশয় এ সম্বন্ধে অনেক কিছু আলোচনা করেছেন, আমি তার পুনরুক্তি করতে চাচ্ছি না। এখানে আমার একটি মাত্র কথা হচ্ছে, এই যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর রিকমেন্ডেশনস স্বীকার করা হ'ল না? এবং তা, না স্বীকার করে যে সমস্ত ডাক্তার নেওয়া হয়েছে, এবং যারা দু'বছর আড়াই বছর ধরে কাজ করেছেন, তাঁদের কাজের রেকর্ড দিতে পারেন, যে তাঁরা কি রিসার্চ ওয়ার্ক করেছেন কি কনট্রিবিউশন করেছেন, কি রেজাল্ট দেখিয়েছেন? অবশ্য তাঁদের একটা রেজাল্ট-এর কথা শুনতে পাই যে মেডিক্যাল কলেজ হাঁসপাতালে অপারেশন-এর সময় একটি লোকের টাওয়ারেল সূক্ষ্ম পেটের ভিতর সেলাই হয়ে গেল। সুতরাং পাবলিক সার্ভিস কমিশন-এর সুপারিশ গ্রহণ না করে গভর্নমেন্ট যে সমস্ত কেস গ্রহণ করেছেন, তার ফল কি পাওয়া গিয়েছে সে সম্বন্ধে আমরা দাবী করি, জানতে চাই।

আমি প্রত্যেকটি ডিটেল-এ যেতে চাই না। একটা কেস সম্বন্ধে আমি শুর্নোছি, তবে কতটা ঠিক তা আমি জানি না। আমার এতে সন্দেহ আছে, আমি তাই জিজ্ঞাসা করছি—কেস নং ৬টা—A professor of Electrical Engineering in the Bengal Engineering College—Here the Commission recommended Dr. N., B.Sc. (Glas.), M.Sc. and Ph.D. (Manchester), for the post after advertisement and interview with the assistance of Dr. S. R. Sen Gupta, Principal, Bengal Engineering College, and Shri P. K. Bhattacharyya, Chief Electrical Engineer, Damodar Valley Corporation

ইত্যাদি, এবং এদের ওপনিয়ন হচ্ছে এই সমস্ত লোক হাইলি কোয়ালিফায়েড, এরা বরাবরই ম্যাট্রিকুলেশন ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটিতে ভালভাবে পাশ করেছেন, আই, এসসি ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটির একজামিনেশনে সেভেনথ-এর মধ্যে ছিলেন এবং গট সিনিয়ার স্কলারশিপ, ও বি, এসসি প্লাসগো ইউনিভার্সিটির ফাস্ট ক্লাস অনার্স, জে, আর, কে, ল স্কলার বলা হয়েছে এবং গট ওয়াকার প্রাইজ ফ্যারাডে মেডাল ও হোল্ডার অব এম, এসসি গ্র্যান্ড পি-এইস, ডি, মাস্টেচার ইউনিভার্সিটি ইত্যাদি এবং

research work at the Manchester University, three years' practical training, etc.

এই সমস্ত কোয়ালিফিকেশন থাকা সত্ত্বেও একে না নিয়ে আর একজন ভ্রলোককে নেওয়া হল ; তাঁর নাম হচ্ছে মিঃ এস. এন. রায়, বি, এসসি (প্লাসগো), এতগুলি যার কোয়ালিফিকেশনস রয়েছে তাকে না নিয়ে, তাঁর বদলে গভর্নমেন্ট নিলেন একে, মিঃ এস. এন. রায়, বি, এসসি (প্লাসগো)। আমি শুনছি তিনি নাকি আমাদের চীফ সেক্রেটারী মিঃ এস. এন. রায়ের সঙ্গে রিলেটেড। তাকে এ্যাপয়েন্ট করবার সেইটাই কি বিশেষ কারণ? এটাই হচ্ছে আমার প্রশ্ন।

আমি শুনছি শিবপুর ইঞ্জিনিয়ারিং কলেজ-এর ছাত্রদের কাছ থেকে যে বর্তমানে যাকে চনওয়া হয়েছে তিনি একেবারে অযোগ্য, এবং ছাত্রদের এই অভিমতটা আমি জানিয়ে দিচ্ছি। যেখানে গভর্নমেন্ট গ্র্যান্ড কমিশন ডিফার করেছেন, তার অন্য কোন কারণ নাই, কোয়ালিফিকেশন-এর দিকেও নয়, তিনি এটা অন্য কোন স্বার্থে যে করেছেন সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এবং যতক্ষণ পর্যন্ত না তিনি ভাল যুক্তি দিয়ে বুঝিয়ে দেবেন ততক্ষণ পর্যন্ত আমরা এইটাই বলবো। কাজেই গভর্নমেন্ট যেখানে যেখানে ডিফার করেন, সেই গভর্নমেন্টের ডিফার করবার ভাল যুক্তিযুক্ত কারণ আমরা তাঁর কাছ থেকে চাই। ১৯৫২-৫৩ সালের এক্সপেন্ডিচার সম্বন্ধে আমরা যা দেখতে পাই তা মোটামুটি ভালই আছে। তারপর রিক্রুটমেন্ট বাই অপন্ড এ্যাডভারটাইজমেন্ট সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই না। কিন্তু সিলেকশন উইদাউট এ্যাডভারটাইজমেন্টের সম্বন্ধে আমার মন্তব্য আছে। এখানে দেখছি,

the Commission advised Government in respect of recruitment to 172 posts for which no advertisements were issued.

এই উইদাউট এ্যাডভারটাইজমেন্ট ১৭২ পোস্টস কম নয়। তার মধ্যে যা সিলেক্ট করলেন কমিশন, অর্থাৎ ২৫টা কেসের মধ্যে ২০টা পেন্ডিং। এ্যাট দি এন্ড অব দি ইয়ার দেখা গেল কেসেস পেন্ডিং ইন কেটেগোরি (১) ৫টা কেসেস-এর মধ্যে ৩টা পেন্ডিং ও কেটেগোরি (৬)এ ৩টা কেসেস-এর মধ্যে ২টা পেন্ডিং। এই দুটা কেস এখনও কেন পেন্ডিং আছে, তার এক্সপ্লানেশন কি?

তারপর আর ৭টা কেসেও গতবৎসর দেখা গিয়েছিল.

the Commission did not agree to the appointments made by Government and suggested advertisement.

এবং এরা হল

Professor-cum-Research Officer, Veterinary College, Assistant Electrical Engineer and Maintenance Superintendent .....

ইত্যাদি ৭ জন।

[6-35—6-45 p.m.]

এই হল প্রফেসর, ইঞ্জিনিয়ার, ভেটেরিনারি কলেজ এ্যাসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার, এটসেটরা-- ৭ জন; কিন্তু গভর্নমেন্ট আজ পর্যন্ত ফাস্ট, সেকেন্ড, ফিফথ গ্র্যান্ড সিস্থথ, থার্ড গ্র্যান্ড ফোর্থকে যখন তারা শেষ পর্যন্ত আপত্তি করে কবে এসেও আর পেরে উঠলেন না, শেষে স্পেন্সাল কেস বলে গণ্য করেছেন। এটায় খানিকটে যেন টাগ অফ ওঅর বিটুইন গভর্নমেন্ট গ্র্যান্ড পাবলিক সার্ভিস কমিশন। তার পর হচ্ছে ওঅর অফ নার্ভ। শেষ পর্যন্ত দেখছি যে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের নার্ভ দুর্বল এবং গভর্নমেন্টের নার্ভ সবল। তাঁরা দু'বার তিন বার না, না, করে করে শেষ পর্যন্ত হ্যাঁ করলেন! এইটে হচ্ছে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের

বিরুদ্ধে বলবার মন্তব্য যে পি.এস.সি.র 'না' করবার যুক্তি ছিল, সেই 'না'তেই বরাবর থাকা উচিত ছিল।

তারপরে ১১৮ কেসে যে প্রমোশন হল তার মধ্যে ১১টা কেসে স্টিল ডিসিসন পেন্ডিং। তারপরে ডিসিপিএলনার কেসেস এ্যান্ড মেমোরিয়ালের ব্যাপারে কতরকম ইনভিসিপিএলন যে ঘটেছে সেটা দেখান উচিত ছিল। এবং সেই ইনভিসিপিএলনের সমস্ত বিষয়গুলি জানলে পর আমাদের পক্ষে কেস বোঝবার সুবিধা হত। তারপরে হচ্ছে পার্ট ভি-আইয়ে টেম্পোরারি এ্যাপয়েন্টমেন্ট উইদাউট কন্সালটেশন উইথ দি কমিসন, অর্থাৎ ১৯৫১-৫২ সম্বন্ধে আমাদের যা বক্তব্য ছিল এখানেও ঠিক সেই বক্তব্যই রয়েছে। যার জন্য আগে উত্তর পেলে পর আমাদের বোঝা সহজ হত। এ সম্বন্ধে পার্ট ভি-আইয়ে আর একটা এক্সপ্লানেটরি মেমোর্যান্ডাম গভর্নমেন্টের তরফ থেকে আসা উচিত ছিল। তাহলে আমরা এই হাউসে থানিকটে আলোচনা করতে পারতাম। এখানে দেখা যাচ্ছে ঠিক সেইভাবে রয়েছে—এ্যাপয়েন্টমেন্ট আন্ডার রেগুলেশন ফর্টি এবং

by Regulation 40 of the Public Service Commission Regulations Government may appoint an outsider to a temporary post without consulting the Commission in case it was felt that the necessity for the post was unlikely to continue for more than a year. With a view to prevent its misuse the Finance Department had issued a circular making it obligatory on the departments to supply copies of orders creating the post to the Commission. But as a matter of fact this was not complied with in a good many cases.

এই হচ্ছে গিয়ে তার কথা। প্রথমে হচ্ছে, কন্সটিটিউশনকে বাদ দিয়ে রেগুলেশন ফর্টি তৈরি করলেন যাতে করে কমিসনের কাছে না যেতে হয়; তারপরে হচ্ছে টেম্পোরারি করবার জন্য সুযোগ নিচ্ছেন এই অজুহাতে। তারপরে স্ট্যাগনেশনের সুযোগে এই যেসমস্ত ব্যাপার ঘটে চলেছে পাবলিক সার্ভিস কমিসনের মারফতে, মিঃ ডেপুটি স্পীকারমহাশয়, আমরা মনে করি সে সম্বন্ধে আলোচনা আরো বিশদভাবে হওয়া দরকার। এই অল্পমাত্র সময়ের মধ্যে যেভাবে বিষয়গুলি আমরা আপনার সামনে আলোচনা করছি তার যথাযথ উত্তর যদি চিফ মিনিস্টার দিতে চান তাহলে এই অল্প সময়ে সম্ভব নয় তার পক্ষে এইসব প্রশ্নের যথাযথ উত্তর দেওয়া। তাছাড়া মেম্বারদের পক্ষেও অভিযোগ ও মন্তব্য ইত্যাদি আছে। সেইজন্য আমার অনুরোধ হচ্ছে পাবলিক সার্ভিস কমিসন রিপোর্ট, ১৯৫৪র ৩১এ মার্চ ১৯৫৫এ যে বছর শেষ হয়েছে, সেই '৫৪র রিপোর্ট' নিশ্চয়ই গভর্নমেন্টের কাছে এসে গেছে। এবং আমি আশা করি ১৯৫৪-৫৫এ সেই রিপোর্ট আগামীবারে এই বছরের মাঝখানে যে সেশন হবে সেই সেশনে যেন আসে। এবং গভর্নমেন্টও যেন তাঁদের রুলস এ্যান্ড রেগুলেশনস নিয়ে আসেন ডিসকাসন করবার জন্য, এবং যেখানে বাই দি কন্সটিটিউশন বাউন্ড তাঁকে তা দিতে হবে। আর যেখানে বাই কন্সটিটিউশন বাউন্ড নন তার উত্তর যথাযথভাবে আমাদের কাছে দেন মেমোর্যান্ডাম তৈরি করে, তাহলে আগামীবারে আমাদের পক্ষে রিলেভ্যান্ট পরয়েন্টে আলোচনা করা সুবিধা হবে। এবং আপনার মারফতে আমি গভর্নমেন্টকে বালি আমাদের দিক থেকে যে আলোচনা ও তীর্থ বিক্ষোভ এতে অসন্তুষ্ট হবার কিছু নাই। মন্তব্য যত তীর্থই হোক, পি.এস.সি.র মধ্য দিয়ে যদি পাবলিক সার্ভেজেন্ট এ্যাপয়েন্টমেন্ট হয় তার ফল ভাল হবে, তাহলে তাঁদের প্রতি, গভর্নমেন্টের প্রতি জনসাধারণের আস্থা ফিরে আসবে। আপনার জানা আছে আজ পর্যন্ত পাবলিক সার্ভেজেন্ট যারা হয়েছে তাদের কাজ ছিল সাম্রাজ্যবাদীদের ইচ্ছামত করণ্ডে। তাঁরাও এই লোকগুলিকে পোষণ করছেন, যার জন্য আজ পর্যন্ত জনসাধারণের বিশ্বাস হয় না, পুলিশকে আজ পর্যন্ত জনসাধারণ তেমন মনে করে, আজ পর্যন্ত জনসাধারণ কোন ডিপার্টমেন্টে যেতে চায় না। আজ পর্যন্ত দেখতে পাই জনসাধারণের সঙ্গে পাবলিক সার্ভেজেন্টের যথাযোগ্য ভাল ব্যবহার করে না। আমরা দেখেছি কিদোয়াই সাহেব যখন কমিউনিকেশন মিনিস্টার ছিলেন তিনি ইনকগনিটো গিয়ে দেখতেন কিভাবে জনসাধারণের সঙ্গে তাঁর বিভাগের আমলারা ব্যবহার করে। আমরা চাই তেমনিতর তাঁরাও ডিপার্টমেন্টে গিয়ে ইনকগনিটো দেখে আসুন এখানকার আমলারা কিভাবে জনসাধারণের সঙ্গে ব্যবহার করে। তাঁরা যদি এইভাবে শাসনভঙ্গের সংশোধন করতে

পারেন তাহলে পর এই গভর্নমেন্টের সন্মান বাড়বে, রাষ্ট্রেরও সত্যিকারের উপকার হবে এবং সার্ভিস এফিসিয়েন্ট হবে। এই কাজ করলে পর পাবলিক সার্ভিস কমিশনে জোরালো লোক নিতে হবে, যেরকম সুপ্রিম কোর্টের জজেরা গভর্নমেন্টের পাওয়ার উপেক্ষা করে কমস্টিটিউশনের পর কমস্টিটিউশন নাকচ করে দেন তেমনি রকমের স্ট্রং পাবলিক সার্ভিস কমিশন যদি হয়, প্রত্যেকটা কেস নিয়ে যদি তাঁরা স্ট্রিট হন—আমাদের রেগুলেসন করতে হবে পাবলিকের কাছ থেকে যদি অভিযোগ আসে তাও যাব পাবলিক সার্ভিস কমিশনের কাছে, প্রত্যেক অফিসারের বিরুদ্ধে যে কমপ্লেন্ট, তা যদি পি.এস.সি.র কাছে যায় এবং কিছুদিন ধরে যদি এইভাবে চলে তাহলে পর সংশোধন হতে পারে একশো-দু'শো বছরের এই করাপসন এবং তাহলে পর এই যে এজিয়ান স্টেবল, এটা সাফ হওয়া সহজ হবে। আজ পর্যন্ত যেভাবে চলছেন সেইভাবে চললে পর এটার সংশোধন হতে পারে না। এবং যদি সংশোধন না হয় এই ঘণ্ডরা বাঁশ শেষ পর্যন্ত দাঁড়িয়ে থাকবে না, সে টেনে নিয়ে যাবে সমস্ত রাষ্ট্রকে অপ্রতিভার মধ্যে। তারজন্য দায়ী আমরা হব না, দায়ী হবে এই ইনএফিসিয়েন্ট এ্যাডমিনিস্ট্রেশন। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Dr. Srikumar Banerjee:** Mr. Deputy Speaker, Sir, the Report of the Public Service Commission eked out by the observations of the Government does not form a pleasant reading. Sir, there are examples of clash and conflict between the Government and the Public Service Commission, which are very depressing. Sir, a clash between two such bodies as the State Government and the Public Service Commission is not desirable from any point of view, because ultimately the full impact of the clash will be felt by the body politic and will endanger the stability and permanence of the State.

[6-45—6-55 p.m.]

Therefore, Sir, I would like to appeal to Government not to allow this sort of deadlock and conflict to be prolonged because it will have far-reaching repercussions and any victory won by the Government in this conflict will be a pyrrhic victory which will undermine the stability of the State and the functioning of the Constitution. Sir, theoretically I am quite prepared to admit that in case of any difference of opinion between the State Government and the Public Service Commission the one has as much chance to be in the wrong as the other. It is nobody's contention that in every case of difference of opinion between the State Government and the Public Service Commission the State Government has been invariably in the wrong and the Public Service Commission has been invariably in the right. Still, Sir, the distrust and suspicion that attach to this Government in the matter of appointment is not really due to the squint-eyed perversity of the Opposition but it is a position that has been created for them under the inexorable requirement of the Constitution. Sir, the Constitution has laid down that public appointments are to be excluded from the jurisdiction of the Government and they naturally visualise that a democratic Government which has got to enlist popular support may be deflected from its high ideals in the matter of appointments, because it will be guided by party politics, it will be guided by extraneous considerations rather than by absolute merits of the candidates. So, Sir, the grounds of the debate have been fixed not by the free-will of the Opposition but by the position created by the Constitution and whatever hard words we have got to say about the Government are really due to the burden laid upon the Government by the Constitution. Sir, it is absolutely necessary that the Government should realise this aspect of the question and should try to follow faithfully and loyally the requirements and injunctions of the Constitution whether they are in the right or whether they are in the wrong, it does not matter whether a bad appointment is made by the Commission and a good appointment is made

by the Government. It is immaterial whether a particular appointment is good or bad but it is far more material, it is far more important, it is of far-reaching consequence that the Constitution must not be violated, that the Constitution must be safeguarded. Sir, judged by this standard of this vital issue, the appropriateness or inappropriateness of a particular appointment pales into insignificance. Therefore, Sir, I am particularly anxious to convince the Government that whatever victory they won upon the Commission is a victory won upon the public confidence, is a victory won upon the stability of the administration and it is a victory won upon the cherished rights of the Constitution. Such a victory ought not to be pursued and it is much better to court defeat rather than to pursue victory on such expensive terms.

Sir, I am not going into the details of the various complaints made in the report of the Commission, but some reference to these details seem to be absolutely necessary. Sir, it appears that the Government has devised a very effective counter-action against the constitutional rights of the Commission as if it was a question of military strategy which is as we heard in the last war, effective anti-aircraft guns were set up against air-craft attacks, and so the Government—

**Mr. Speaker:** Mr. Banerji, now try to be relevant.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Am I irrelevant, Sir? I am surprised to hear from you that I am irrelevant. You ought to follow the analogy and you ought to have a sense of humour—

**Mr. Speaker:** I have enough.

**Dr. Srikumar Banerjee:** Sir, I was trying to tell you that the Government has developed an elaborate strategical method in order to outwit and circumvent the normal constitutional rights of the Commission. Let us take the different points of grievances urged in the report of the Commission. First of all, recruitment by promotion. The Commission mentions in its report that many of the cases recommended for promotion have been still pending before the Government. Sir, the dilatory tactics is one of the methods by which the purpose of the Commission can be frustrated and I fell to see, while we are naturally very dilatory and take a very long time in coming to a decision, we broode and ponder and weigh every pros and cons before coming to a decision, why the period of suspense and agony is to be prolonged on the part of officers recommended for promotion by the undue dilatoriness on the part of the Government to come to a decision? Sir, I would strike a note of warning against the multiplicity of the pending cases. After all the officers have got to learn whether they have won their promotion or not. Sir, this is not the way to secure efficiency in administration. The Government ought to make up its mind in the course of a year as to whether the recommendations of the Commission with respect to cases of promotion are to be accepted by Government or not. Therefore I should like that there should be no reference to pending cases in the report of the Commission. That takes away the heart of the officers and ultimately we find that most of the pending cases are decided in favour of the Commission and Government takes an unconscionably long time in coming to a decision and thereby prolong the suspense and agony on the part of the officers.

Then, Sir, comes the question of temporary appointment without consultation with the Commission. The report of the Commission discloses a very sad state of things. The Government pretends that certain appointments are necessary only for a very short time. Then when the Commission gives a warning to Government that the time-limit is going to be exceeded, they come forward with a new proposal saying that the appointments should

be extended for some time more. Complacently the Commission grants this extension of time but the Government till then did not come to a decision. It prolongs the period of procrastination. It asks for further and further extension of time until the object of the Constitution is practically defeated and the man taken in a temporary capacity which is shorter than a year without previous consultation with the Commission is kept on to the post until he acquires stronger claim than a new candidate who is to be appointed. Thereby a kind of artificial premium is given to certain candidates who are taken in by the back-door and whose extension is continued from time to time until he scores an advantage over the people who apply for the first time seeing the advertisement. Sir, I should like that these tactics which are unworthy of a Government ought not to be employed. If the Government feel that a particular appointment should be made immediately without prior consultation with the Commission and it is for a short period, it is gentleman's duty to see that that short period is not exceeded. Moreover, the Commission's report makes it abundantly clear that they lay down these frequent extensions of terms of office to a deliberate policy on the part of the Government. Sir, it is not our interpretation, it is the interpretation of the Commission that this is done deliberately in order to defeat the purpose of the Constitution and to make it impossible for the Commission to make an appointment on the basis of merit.

[6-55—7-5 p.m.]

The Public Service Commission have further made a complaint that they are not previously consulted—they are not intimated when Government find it necessary to extend the term of these temporary appointments. This is adding insult to the injury. You appoint a man in a temporary capacity without consulting the Public Service Commission. Then when the time limit is exceeded it is your clear duty to apprise the Public Service Commission and to apprise them of the ground on which you feel such an extension is absolutely necessary. The categorical complain of the Public Service Commission is that frequent extensions take place without any reference to the Public Service Commission and it is they who have got to take the initiative in making the enquiry as to why certain appointments are being extended beyond the prescribed limit.

Then there are 37 cases of the appointment of superannuated officers. This may have been necessary in view of the large extensions of the scope of the work of the Government where experienced people might be necessary in carrying on various new duties which the Government have taken upon themselves. But at any rate all these appointments ought to be made with the previous concurrence of the Public Service Commission and a ready-made appointment ought not to be thrust upon the face of the Public Service Commission; for whatever loss in dignity they encounter that reacts upon the general efficiency of the administration and it is to the interest of the administration to maintain the dignity, to maintain the independence and to maintain the Constitutional rights of the Public Service Commission.

Then the Public Service Commission makes a still more serious complaint about substantive appointments being made without consultation with the Commission. Particularly one clerk from the Education Department was appointed Additional Assistant Secretary and he was given a number of extensions; he was ultimately confirmed without any reference being made to the Public Service Commission. This at any rate is a gross violation of the requirements of the Constitution and in a substantive appointment like the Public Service Commission ought to have been consulted. This is on all accounts a very extraordinary case. Here is a head assistant of the



- Education Department promoted substantively to the post of an Additional Assistant Secretary. Here is a change of category and extraordinary care ought to have been taken to secure the rightness of the appointment. This is one of the very cases where the co-operation and concurrence of the Public Service Commission might have been considered indispensable. But here we find that the gentleman was so fortunate as to be promoted to a higher grade and to be kept on that grade from year to year and to be ultimately confirmed in the appointment without any reference being made at any stage of the proceedings to the Public Service Commission. This is to cover the Public Service Commission with contempt and humiliation. What service can you expect of the Public Service Commission, what service can you expect of a statutory body if you do not pay any attention to its dignity, if you completely ignore its recommendations, if you make appointments at your own sweet will? I do not think that it is ultimately to the interest of the Government itself to follow such a procedure.

This year ordinarily I must pay the Government the compliment of admitting that the number of cases in which the recommendations of the Public Service Commission are not accepted are not very many. There are only a few cases where ultimately the recommendations of the Commission are not accepted by the Government. But the sanctity of a principle does not depend upon the number of cases involved. As the great Parliamentary Burke said—It is not the tuppence of which he is robbed on the public highway that constitutes the capital felony but the violation of the sanctity of the public highway. So whether two men are appointed or five men are appointed against the advice of the Public Service Commission is not a matter of very great importance, but it is a violation of the principle that certainly ought to weigh most with the Government. This year I am sorry to find an exception. The Medical College appointments were all made in disregard of and in open conflict with the recommendations of the Public Service Commission. I am a layman. I won't have the presumption to discuss the merits of the appointments. Perhaps the appointments were all right; perhaps they were all wrong. I am not going to thrust my personal opinion as to whether the appointments were made rightly or wrongly or whether the Government acted well in having flouted the recommendations of the Public Service Commission so far as the merits of the appointments are concerned or whether it was better than the recommendations of the Public Service Commission ought to have been implemented. That is beyond my jurisdiction, but what I feel is that there was a total clash of principle, a total conflict in respect of objectives and ideals so far as the particular appointments to the Medical College are concerned. It is absolutely clear that the Government looked one way and the Public Service Commission looked the other way, that each imparted different standards of judgment, different methods of assessment into these appointments. There was a game of cross purposes, a total difference of strategy, a total warfare between the Government and the Public Service Commission. That is a state of things which I deeply deplore. You have appointed the Public Service Commission and entrusted it with a very responsible function. If you ignore its recommendations with respect to all the medical appointments, you naturally create the impression it is absolutely unfit to make the proper selection so far as medical posts are concerned.

Then you withdraw certain appointments from the jurisdiction of the Public Service Commission by extending the scope of Regulation 35(1) which is not contemplated by the Regulations. Normally speaking, Regulation 35(1) is applicable only where specialists are to be appointed, but sometimes you submit a case to the Public Service Commission, then you withdraw it from the jurisdiction of the Public Service Commission and

thereby play a game of cat and mouse which is hardly conducive to the dignity and efficiency either of the administration or of the Public Service Commission.

I would wind up my speech with a frevent appeal to the Government. I do not mind a few bad appointments if they are made by the Public Service Commission. Man is fallible; the judgment of man is liable to err and certain bad appointments are sure to be made either on the side of the Government or on the side of the Public Service Commission. But what is far more important than a few good appointments or a few bad appointments is the right sort of relation to subsist between two such important public bodies as the Commission and the State Government and the maintenance of the sanctity of the Constitution by which we swear, by which we ultimately stand or fall, by which we advance and by which our salvation is assured. I would strongly deprecate any violation of the Constitution and I would respectfully request the Chief Minister to see that in his anxiety to make good appointments the sanctity of the Public Service Commission, sanctity of the Constitution is not violated.

[7-5—7-15 p.m.]

**Sj. Jnanendra Kumar Chaudhury:** Mr. Speaker, Sir, as regards this Public Service Commission, the receipts are falling, and the reasons are obvious. Because appointments are made without reference to the Public Service Commission, therefore the receipts are falling. In 1951-52 the receipts were Rs. 64,520 and in 1952-53 it fell down to Rs. 59,410 and the expenditure increased to Rs. 2,06,945. Now, there is a mandatory provision, Article 323, that the Public Service Commission shall be consulted. You will also find, Sir, that no regulations under Article 318A or under the proviso to Article 320(3) have yet been promulgated. The Administrative Enquiry Report of 1949 has recommended suitable amendments so as to extend the scope of the Public Service Commission to all appointments carrying a salary of Rs. 75 and above. It will not cause delay in appointments as is feared by the Government. Then the Committee has recommended that all temporary appointments likely to continue for more than six months should be referred to the Commission.

Then, Sir, other speakers have said about abrogation of regulations. I do not want to speak about it. But it appears that the Department do not co-operate with the Commission. There will be a summary of complaints that I am putting before you. This summary will speak for itself. Vacancies in posts of lower division clerks are not reported. The vacancies in the Departments or Directorates are not reported in time. Then, Sir, there is wilful evasion. This is a serious matter—wilful evasion and disregard of the Constitution.

Several Departments, it is alleged, made temporary appointments which were kept on like that for more than two years, and this is reported in the report of 1951-52 and again in the 1952-53 report. I may say here that one gentleman was appointed in the Publicity Department temporarily, and he is continuing in that post up to this year, in April, at a pay of Rs. 950, without reference to the Public Service Commission. Then, Sir, Finance Department's circular making it obligatory to supply copies of orders creating temporary posts has not been complied with. Persons are appointed for short periods without reference to the Commission and after expiry of the period the case is referred to the Commission for approval and continuance for a further period. This is rather hoodwinking the Constitution and hoodwinking everybody. First appointments were made and they were referred to the Commission for approval. The Commission asked for particulars and these were not supplied, and the posts are continuing.

Then, Sir, appointments are made without consulting the Commission. In 1951-52 four officers were appointed as Additional Assistant Secretary in the Education Department in utter disregard of the constitutional requirements. A list of irregular appointments made without reference to the Commission was prepared and submitted in 1949, and this has not been replied to by the Government. Then, Sir, certain appointments referred to the Commission were subsequently excluded. This is a clear case of misapplication of Regulation 35A and amounts to overriding the recommendations of the Commission.

Then, about recruitment without advertisement. In 1951-52, 397 appointments were made without advertisement.

Re-employment of superannuated persons : In 1951-52, 25; in 1952-53, 37. And even from the list we find that over 100 persons were re-appointed.

Cases in which the advice of the Commission is not accepted : Municipal Magistrate; Executive Engineer, Reclamation of Waste Land; Special Officer, Milk Distribution; Assistant Director of Industries (Cottage); Rationing Officer; and Professor of Town and Regional Planning.

Government should act according to the recommendation of the Public Service Commission, whether they give recommendation rightly or wrongly, that is not to be questioned by the Government, but they should make appointments according to the recommendations of the Public Service Commission, as enjoined by the Constitution. If Government had done this, much comment would have been obviated. I have always said that an Economy Committee should be appointed to go into all these details so that economy may be effected in all departments and receipts may be increased and expenditure may be lessened.

#### **Sj. Rakhahari Chatterjee:**

মিঃ স্পীকার, স্যার, খুব দুঃখের সহিত বলতে হচ্ছে, কারণ বোধ হয় আজকেই শেষ হবে, শেষ সময়ে ভাল কথা বলাই উচিত ছিল, কারণ হিন্দু শাস্ত্রে আছে শেষ সময় ভাল কথা বলাই উচিত। সত্যিকারের খাতিরে একটা কথা বলতে হবে, কোন উপায় নেই। একথা স্পষ্ট ভাষায় প্রমাণিত হয়েছে যে সরকারের যে কার্যকারণ এই কারণই প্রমাণিত হয়েছে এদের স্বেচ্ছাচার, স্বথেচ্ছাচারের নশ্বরূপ। আমরা প্রত্যেকে দেখতে চাই বাংলা দেশের সর্বাঙ্গীন কল্যাণ হোক। দেশের অগ্রগতি এবং কল্যাণ নির্ভর করে ইম্পারিসিয়াল জুডিসিয়ারি এবং ইম্পারিসিয়াল পাবলিক সার্ভিস কমিশনের উপর। কিন্তু দুঃখের কথা এই সরকার তা করতে চায় না। যে কারণে জুডিসিয়ারিকে এজিকিউটিভ থেকে সেপারেট করা হয়নি ঠিক সেই কারণেই পাবলিক সার্ভিস কমিশনের যে ব্যাপক ক্ষমতা কমসিটিটিউসনে লিপিবদ্ধ হয়েছে সেই ক্ষমতাকে সংকুচিত করবার জন্য ডাক্তার রায়ের সরকার অদ্যাবধি যে ব্যবস্থাটা ১৯৩৫ সালের রেগুলেশনে আছে তার সংশোধন করেন নি। তার একমাত্র কারণ—তা সংশোধিত হলে তাঁরা যেভাবে অযোগ্য ব্যক্তিদের নিযুক্ত করছেন, যে উপায়ের দ্বারা পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রেকমেন্ডেশন অগ্রাহ্য করে, অবহেলা করে, তাদের প্রিয়পাত্র নিযুক্ত করা হচ্ছে, তা হয়ত সম্ভব হত না। আরো দুঃখের কথা, যে সমালোচনা করবার অধিকার প্রত্যেক বিধানসভার সদস্যের রয়েছে, সেই অধিকারকে পৰ্ব্বস্ত সংকুচিত করবার জন্য গত দুই বৎসর যাবৎ এই পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট গুলোকে কোন আলোচনা হয়নি। আরো দুঃখের কথা এই দুই বৎসরের রিপোর্ট আলোচনার জন্য অন্তত দুইদিনের প্রয়োজন ছিল কিন্তু তাতেও তাঁরা সম্মত হননি। এর দ্বারা প্রমাণিত হচ্ছে, যে ডেপুটি সেক্রেটারি কথা তাঁরা বলেন, যে গণতন্ত্রের কথা তাঁরা বলেন, তার মূলে কোন সত্য নেই। আমি সর্ব প্রথম এই কথা বলবো যে পাবলিক সার্ভিস কমিশন তাদের লিমিটেড যে ক্ষমতা আজ পৰ্ব্বস্ত রয়েছে তার দ্বারা মাত্র তাদের শিখড়ীরূপে ব্যবহার করা হয়। প্রথমেই দেখুন পাবলিক সার্ভিস কমিশন ১৯৫০ থেকে ১৯৫৩ সালের মধ্যে বেসমস্ত অভিযোগ কয়েকটি তার অদ্যাবধি কোন প্রতিকার সরকার ইচ্ছাপূর্বক করেননি। তার কারণ তার

মধ্যে গোলমাল রয়েছে। তাঁরা এই কথা বলেছেন দৈনন্দিন কার্যের জন্য পুরানো রুলস এ্যান্ড রেগুলেশনের পরিবর্তন করা দরকার। সে সম্বন্ধে বহু সদস্যই বলেছেন, আমি তার পুনোরুদ্ধি করতে চাই না। ১৯৪৪ সালে বেঙ্গল এ্যাডমিনিস্ট্রেশন কমিটি যে রেকমেন্ড করেছিল ৭৫ টাকা পর্যন্ত, যাদের সার্ভিস সেই সমস্ত লোককে নিযুক্ত করতে হবে শুধু পাবলিক সার্ভিস কমিশন, তা অদ্যাবধি হয়নি। তাঁরা এই কথা বলেছিলেন কোন রিটার্ডার্ড লোককে সার্ভিসে নিযুক্ত করা চলবে না; তবে আপনারা অবশ্য এ্যাডভাইসররূপে গ্রহণ করতে পারেন, কিন্তু তা হয়নি। এর জন্য বেকার-সমস্যা দেখা দিয়েছে। তাঁরা এই কথা বলেছেন যে বহু কর্মক্ষম এবং উপযুক্ত শিক্ষিত যুবক কর্ম পাচ্ছে না।

[7-15—7-25 p.m.]

যদি তাঁদের ইয়েসমেনদের চাকরি দেওয়া হয়, রিটার্ডার্ড লোকদের চাকরি দেওয়া হয়, তবে বাংলাদেশের শিক্ষিত যুবকরা চাকরি পাবে না। দূঃখের সহিত পাবলিক সার্ভিস কমিশন বলেছেন, এই রিটার্ডার্ড লোকদের সাধারণত পুনর্নিয়োগ করা চলবে না। অবশ্য যদি বিশেষ আবশ্যক হয়, তাহলে তাদেরকে এ্যাডভাইসর হিসেবে নিতে পারেন। কিন্তু গভর্নমেন্ট সে কথা শোনে নাই। বরং এদের টেম্পোরারি এ্যাপয়েন্টমেন্ট দিয়ে নিযুক্ত করবার জন্য পুনঃপুনঃ কমিশনকে রিকোয়েস্ট করা হয়। যার জন্য পাবলিক সার্ভিস কমিশন ব্যাল্ডউড টু এগ্রি। সে কথা পাবলিক সার্ভিস কমিশন তাদের নোটে বলেছেন। একথাটা চিন্তা করবার দরকার আছে।

আরও আছে। আর একটা হচ্ছে কন্স্ট্যান্ট সিস্টেমে লোক নিযুক্ত করবার যে ব্যবস্থা আছে তা আরও মারাত্মক। নতুন সংবিধানেও যে রুল আছে সেটাও তাঁরা প্রয়োগ করেন না। তবে ক্ষেত্রবিশেষে এই কন্স্ট্যান্ট সিস্টেমের প্রয়োজন আছে।

আর একটা বিষয়ের প্রতিও একটু নজর দিলে বুঝতে পারবেন। একজন সরকারি কর্মচারি—সেক্রেটারিয়েটে চাকরি করতেন—তিনি নির্বাচনে দাঁড়াবার জন্য চাকরি রিজাইন দিয়ে চলে গেলেন এবং কংগ্রেসের নমিনেশন নিয়ে দাঁড়িয়েও নির্বাচনে পরাজিত হলেন। কিন্তু কখনো কি কেউ শুনেন কোন পাবলিক সার্ভিসে চাকরি থেকে রেজিগনেশন করবার পর পুনরায় তাঁকে কন্স্ট্যান্ট সিস্টেমে নেওয়া হয়? এর চেয়ে দূঃখের বিষয় আর কি হতে পারে? এর সমালোচনা করতে হবে বৈকি। তিনি যদি সমালোচনার উদ্দেশ্য হতেন তাহলে আর তা করতাম না। কিন্তু তাঁদের প্রত্যেকটি কাজ এমনই যে তার সমালোচনা না করে পারা যায় না। আমাদের সরকার বলেছেন প্রত্যেক নাগরিক, বাংলাদেশের প্রত্যেকটি অধিবাসী, আইনকে শ্রদ্ধা করুক। নিশ্চয়ই তারা তা করবে। কিন্তু যে সরকার তাঁর নিজের আইনকে শ্রদ্ধা করে না, যে সরকার ইচ্ছা করে ভারতের সংবিধানের প্রতিটি অক্ষরকে, ডাইরেক্টিভ প্রিন্সিপলসকে ডিসরিগার্ড করেন, সেই সরকারের অধিকার আছে কিনা একথা বলবার যে জনসাধারণ, তোমরা আইনানুগ হয়ে চলো! তাঁরাই এই সংবিধানের ৩২০ ধারা নিজেরাই মানেন না। আবার অপরকে মানতে বলেন।

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, এই প্রসঙ্গে আমার একটা গল্প মনে পড়ে গেল। একজন লোকের মৃত্যু অবস্থা। ডাক্তার, হাকিম, কবিরাজ সবাই রয়েছে, তার পুত্রদেরও আহ্বান করা হয়েছে। তখনও পিতার বাকশক্তি রহিত হয় নাই। ওদিকে পিতার কিছু গুণতখন ছিল, তার সম্মানে ছেলেরা পিতার পাশে বসেছিল কাগজকলম হাতে নিয়ে। সকলেই চুপচাপ। এক সময় পিতা বলে উঠলেন—অমুক লোককে গয়না গড়াবার জন্য সোনা দিয়েছিলাম, কিন্তু তা পাইনি। তখন ওঁর যেটি উপযুক্ত পুত্র তিনি বলছেন, হায়রে, পিতার আমার সজ্জানে মৃত্যু হচ্ছে! ওরে, তোর লিখে রাখ, লিখে রাখ। তারপর আবার যখন তিনি কিছুক্ষণ পরে বলছেন—অমুক লোকের কাছ থেকে আমি এত টাকা ধার নিয়েছিলাম জমি কিনবার জন্য, সেই ধারের টাকাটা শোধ করি নাই, তখন পুত্রটি বলে উঠলো—ওরে, বাবা একটা ভুল কথা বললেন রে, একটা ভুল কথা বললেন। ঠিক এখানেও এই অবস্থা হচ্ছে আমাদের এই সরকারের। এর প্রতিটি পৃষ্ঠা দেখুন, কি অবস্থা হয়েছে? যেখানে তাঁদের অসুবিধা হয়েছে, সেখানেই এই গভর্নমেন্ট থেকে হুকুমত জারি করা হয়েছে—এটা তোমাদের করতে হবে। গভর্নমেন্টের তরফ থেকে যদি এই

রকম একটা রিকোয়েস্ট টু ইম্প্লিমেন্ট করবার জন্য যায় তাহলে তার প্রতিক্রিয়াটা একবার চিন্তা করে দেখুন। পাবলিক সার্ভিস কমিসনকে নিরপেক্ষ হওয়া দরকার। গভর্নমেন্ট যাতে তার উপর কোনরকম ইন্টারফিয়ারেন্স না করতে পারে। তার একমাত্র উপায় হচ্ছে ঐ '৩৫ সালের কীটদণ্ড রুলকে পরিবর্তন করে একটা নতুন আইন আনা। কারণ উনি এরকমভাবে কেন দুর্নামের ভাগী হবেন? ও'র তো নিজের লোক কেউ নিষ্পত্ত হচ্ছে না? তাই যদি হয়, ভাল হয়। আমরাও এই চাই। ডাক্তার রায় ক্রুদ্ধ হয়ে যান বৃক্ষ বলবার জন্য। কালকে জালান সাহেব তাঁকে বৃক্ষ বলায় তিনি রাগ করেছিলেন। আমি বলবো তিনি বাংলার যুবশক্তির প্রতীক। তিনি তরুণ থেকে তরুণতর হোন। আমাদের দু'টো পরামর্শ তাঁকে দিতে রাজি আছি। আমরা চাই তিনি বাংলাদেশ থেকে সমস্ত প্রকার স্বেচ্ছাচার, অবিচার, অন্যচার চিরকালের জন্য দূরীভূত করে দেন; সেইরকম দৃষ্টান্ত তিনি দেখান, আমরা সন্মুখী হবো।

**Dr. Atindra Nath Bose:** As I have been given only five minutes I shall only add one point which has been missed in this debate. While Shri Bankim Mukherji was speaking Dr. Roy intervened and said that all the explanatory notes on all the cases of rejection of the Commission's recommendations are there. I beg to point out a few cases where the explanatory notes are not there as regards the non-implementation of recommendations. There are two cases where the recommendation of the Commission was rejected due to adverse political antecedents of the incumbents—one mentioned in page 8 of the later report, recommendations to which effect could not be given on account of adverse political antecedents of the candidate and the post was therefore readvertised. There is a similar case in the earlier report, page 9, where the recommendations to which effect could not be given due to unfavourable antecedents of the candidate. There is no note about the nature of undesirable political antecedents—at least the Public Service Commission should have known it.

**Mr. Speaker:** That is not Government report. That is a report of the Public Service Commission. Government explanation is given in a separate memorandum.

**Dr. Atindra Nath Bose:** But there is no explanation of the reasons of non-implementation of this recommendation here. We are not told what is the nature of political antecedents for which the recommendation of the Commission could not be implemented, we are not told anything about that. Secondly, in page 9 of the earlier report, the very first line goes like this. "Recruitment by selection after advertisement was dropped in respect of the following post after the recommendation had been sent: Electrical Executive Engineer in the Directorate of Works and Buildings—1 post." There is no explanation about this case where after the recommendation was sent recruitment by selection after advertisement was dropped.

Similar is the case of a post in West Bengal Senior Educational Service. In page 10 of the later report, last but one paragraph, in one such case the proposal for promotion was dropped and it was decided by Government to fill the post by advertisement. The proposal for promotion was dropped after a recommendation was made by the Commission—7th item, Appendix III, page 54, of the report of 1951-52 for the post of Professor of Philosophy in the West Bengal Senior Educational Service. The candidate who was recommended was kept pending and thereafter it was decided that the post will be recruited not by promotion but by advertisement. This is merely an indirect way of rejecting the recommendation of the Public Service Commission.

I had many other things to say but I do not feel like giving a speech against your wish and I think that the Hon'ble Chief Minister will give his

explanation at least before this House as to the non-acceptance of the recommendations in these cases and particularly the House will like to know what is the nature of political antecedents for which these two recommendations were rejected.

**Sj. Jyotish Joarder:**

মাননীয় স্পীকার মহোদয়! এখানে আমি পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্বন্ধে সরকার-অনুসৃত নীতির বিষয়ে আলোচনা করতে চাই। এদিক থেকে যেসব কথা বলা হয়েছে তার সঙ্গে আমার আর দু'-একটা কথা যোগ করবার আছে। আমি তাই করবো।

এখানে সরকার একাধিক মেমোরেন্ডামে যে সমস্ত কেস দিয়েছেন তার মধ্যে পাঁচটা কেস দিয়েছেন পাবলিক হেল্থ এবং মেডিকেল ডিপার্টমেন্ট সম্বন্ধে। প্রফেসর ও ডিরেক্টরের এ্যাপয়েন্টমেন্ট সম্বন্ধে সরকার পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রেকমেন্ডেশন মানতে পারেননি। যে রিপোর্ট আমাদের দিয়েছেন সেখানে এই পাঁচটা কেস শুধু নয় তার সঙ্গে আরও অনেক কেস রয়েছে। এখানে একটা কেস সম্বন্ধে বলবো—সেটা পাবলিক হেল্থ এবং মেডিকেল ডিপার্টমেন্টের অধীনে একজন প্রফেসর এ্যাপয়েন্ট করা হয়েছে তাকেই কেন্দ্র করে। সেই এ্যাপয়েন্টমেন্টের ব্যাপারে বার জন ক্যান্ডিডেট ছিলেন, তাঁদের মধ্য হতে একজনকে পাবলিক সার্ভিস কমিশন সেখানে যখন সিলেক্ট করতে চান—

**Mr. Speaker:** Is it covered by his report?

**Sj. Jyotish Joarder:** No Sir, it is not included in the report.

**Mr. Speaker:** Then why do you refer to it?

**Sj. Jyotish Joarder:** I am saying that the motive still continues. I am giving an analogy. Five instances are there, and I will point out a sixth case which will only support my view point. This Government is flouting the recommendations of the Public Service Commission. They are doing it even now, and this is continuing, and this will continue hereafter.

**Mr. Speaker:** That is not before you. Don't anticipate. You have to confine your observations to this report. The case you are citing is not before the House.

**Sj. Jyotish Joarder:** They will put it up after five years.

**Mr. Speaker:** Never mind that.

**Sj. Jyotish Joarder:** But the thing has already been done. I am showing an instance here. Cases have already been cited.

পি.এস.সি.র মতামত সরকারি মনোনয়নের পরিপন্থী হলেই সরকার তা অগ্রাহ্য করেন।

যেসমস্ত ফ্রিমজি গ্রাউন্ডে আমাদের পশ্চিমবঙ্গ-সরকার পি.এস.সি.র রেকমেন্ডেশন ফ্লাউট করেছেন তারই একটা ফিরািস্তি বিশিষ্ট মেমোরেন্ডামে প্রচার করা হয়েছে। সরকার কতকগুলি মাত্র নিয়োগ-বদলের ব্যাপারে যে যুক্তি উত্থাপন করেছেন তার মধ্যে পদপ্রার্থীদের টিচিং কেরান্সিটি এবং রিসার্চ মাইন্ডেনেসের উপর বিশেষ গুরুত্ব দানের ভাণ আছে। এ দুটো যোগ্যতা সম্বন্ধে মনগড়া বাখ্যা অবলম্বন করলেও অন্ততঃ মৌখিক একটা স্থান স্বীকৃত হয়েছে পাঁচ-ছটি কেসের উল্লেখ যা করা হয়েছে তার মধ্যে পদপ্রার্থীতে প্রার্থীতে তারতম্য করতে গিয়ে শিক্ষকতা বা গবেষণার যোগ্যতার মানদণ্ডের মর্যাদা কিছুমাত্র রক্ষিত হয়নি। উদাহরণস্বরূপে কেস নং ৫-এর অন্তর্গত ডাঃ 'কে'-এর কথা ধরা যাক। ডাঃ 'কে' প্রফেসর এবং উন্নততর ডিগ্রিহোল্ডার। গবেষণার ব্যাপারে তাঁর কৃতিত্বের পরিচয় ইংল্যান্ড ও ভারতে সুপ্রতিষ্ঠিত। তিনি অন্যান্য দশটি গবেষণার তথ্য প্রকাশ করেছেন। বিভিন্ন মেডিক্যাল কলেজে একাদিক্রমে শিক্ষকতা ও প্রফেসরির কাজে তিনি সাড়ে নয় বছর অতিবাহিত করেছেন। অপর দিকে ডাঃ ভৌমিক গবেষণার বিশেষ কিছু ধার ধারেন না। মেডিক্যাল স্কুলে এবং মেডিক্যাল কলেজে মিলিয়ে সাড়ে পনের বছর

শিক্ষকতা করেছেন, যদিও কলেজে শিক্ষকতা করেছেন মাত্র সাড়ে সাত বছর। রাজ্য-সরকার পি.এস.সি, মনোনীত ডাঃ 'কে'কে বাদ দিয়ে ডাঃ ভৌমিককে বহাল করলেন। ডাঃ 'কে' উন্নততর ডিগ্রির অধিকারী ও 'রিসার্চ' গাইড্যান্সের অভিজ্ঞতায় অনারাইজ্যান্ড হওয়া সত্ত্বেও বর্জিত হলেন। ডাঃ ভৌমিক যে শিক্ষকতার কাজে—হোক তা স্কুলে বা কলেজে—সাড়ে পনের বছর কাটিয়েছেন এই কৃতিত্বই রাজ্য-সরকারের কাছে সর্বাগ্রগণ্য হয়ে দাঁড়াল। অথচ কলেজে শিক্ষকতার ব্যাপারেও তিনি ডাঃ 'কে'-এর কাছে দু'বছরে খাট। পি.এস.সি এদিকটা বিশেষভাবে পয়েন্ট আউট করে দিয়েছিলেন। তবু মনগড়া টিচিং কেপাসিটি সাইট করে ডাঃ 'কে'-এর মত আউট-স্ট্যান্ডিং মেরিটকে আউস্ট করা হলো, ছলেবলে সরকার মনোনীত প্রার্থীকে পার করা হলো। এটা একটা বিচ্ছিন্ন ঘটনা মাত্র নয়। এটা এই রাজ্য-সরকারের অনুসৃত নীতি। এ সম্বন্ধে এ পর্যন্ত বিভিন্ন মাননীয় সদস্যগণ অন্যান্য যেসব উদাহরণ উত্থাপন করেছেন তার পুনরাবৃত্তি আমি করবো না। সম্প্রতি সব ক'টি নামই এখানে ফ্যামিলিয়ার হয়ে আছে।

আমি দ্বিতীয় উদাহরণস্বরূপ কেস নং ২-এর অন্তর্গত ডাঃ পণ্ডান চ্যাটার্জীর কথা তুলছি। এর আউটস্ট্যান্ডিং এবিলিটি সম্বন্ধে কলকাতার শ্রেষ্ঠ ডাক্তারগণ একমত। মাননীয় সদস্য শ্রীযুক্ত রায়চৌধুরী এ বিষয়ে বিশদ আলোচনা করেছেন। এবং পরিষ্কার করে প্রমাণ করেছেন কি খামখেয়ালি নীতি আমাদের রাজ্য-সরকার অনুসরণ করে থাকেন এই নিয়োগ-বদলের ব্যাপারে। এর সঙ্গে আমি শুধু যোগ করে দিতে চাই আর একটি সরকারি অজুহাতের নজির। ডাঃ 'পি'কে বাতিল করবার একটা অজুহাত দেখান হয়েছে,—তিনি নাকি একবার পরীক্ষায় ফেল করেছিলেন, যদিও বর্তমানে বাংলার তথা ভারতের একজন অনন্যসাধারণ সার্জেন। পৃথিবীর নানাদেশে আজ তাঁর খ্যাতি সুপ্রতিষ্ঠিত। তবু জীবনে একবার পরীক্ষায় ফেল করেছিলেন এই অপরাধে তাকে অবশ্য বর্জন করতে হবে। এই সরকারি যুক্তি! এ প্রসঙ্গে আমার আর একটি ঐতিহাসিক ঘটনা মনে পড়ছে। জগতের অন্যতম শ্রেষ্ঠ অর্কবিৎ বৈজ্ঞানিক আইনস্টাইন জীবনে একবার অর্ক পরীক্ষায় ফেল করেছিলেন। কিন্তু সেজন্য জগৎ সভায় শ্রেষ্ঠ বিজ্ঞানীর আসন পেতে তাঁর বিঘ্ন ঘটেনি। অথচ আজ যদি সহসা তিনি পশ্চিম বঙ্গ-সরকারের কাছে বিজ্ঞানের একখানি আসন দাবি করেন তাহলে তাঁর আবেদন নিশ্চয়ই অগ্রাহ্য হবে। ডাঃ 'পি'-এর মত যোগ্যতাসম্পন্ন ব্যক্তি পি.এস.সি'র বিচারে অপ্রতিদ্বন্দ্বী হয়েও ডাঃ রায়ের হাতে বর্জিত হলেন। কেন না, তিনি একবার পরীক্ষা ফেল করেছিলেন। তারপর একজন ডি.এস.-সি'র কথা উল্লেখ করছি। তিনি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের একজন কৃতী অধ্যাপক। সায়েন্স কলেজে আট বছর ধরে বায়োকিমিস্ট্রির আসনে অধিষ্ঠিত। এ বাদে তাঁর অধীনে বেশ কিছু কৃতী ছাত্র গবেষণা কার্যে লিপ্ত আছেন। তাঁর একজন ছাত্র সম্প্রতি ডি.এস.-সি উপাধি লাভ করেছেন, দু'জন ডি-ফিল এবং একজন এম-ও উপাধি লাভ করেছেন।

তিনি নোবেল পুরস্কারপ্রাপ্ত বিজ্ঞানীর সঙ্গে গবেষণা করে এসেছেন। তাঁর গবেষণার তথ্য অন্যান্য ২৫ খানি মৌলিক প্রবন্ধ প্রকাশিত হয়েছে 'নেচার' এবং পশ্চিম জার্মানি ও যুক্তরাষ্ট্রের নানা বিজ্ঞান পত্রে। তিনি সুখলাল কানার্নান মেমোরিয়াল হাসপাতালের বায়ো কেমিস্ট্রির অধ্যক্ষপদ প্রার্থনা করেছিলেন। পি.এস.সি তাঁকে বার জন প্রার্থীর মধ্যে যোগ্যতম বলে সাব্যস্ত করেছিলেন। কিন্তু এত যোগ্যতা সত্ত্বেও ডাঃ শৈলেন রায় বাতিল হয়েছেন। তাঁর স্থলে বহাল হয়েছেন সরকার-মনোনীত অপর এক ব্যক্তি। এই ব্যক্তি যোগ্যতার ইতিহাস দীর্ঘকাল ইন্সওরেন্স এজেন্ট হিসাবে কাজ করেছেন এবং একটি বিশেষ লিমিটেড কোম্পানিতেও কাজ করেছেন। গবেষণার মধ্যে সম্প্রতি নাকি কন্সট্রাসপেরিটিভ সম্বন্ধে নগণ্য একখানি লেখা প্রকাশ করেছেন—তা এখনও বিচারসাপেক্ষ।

এখন কথা উঠে এই পি.এস.সি'র সার্থকতাটা কি? নানা খামখেয়ালি অজুহাতে পাবলিক সার্ভিস কমিসনকে যেভাবে ফ্লাউট করা হচ্ছে তাতে কোন মর্য়দাসম্পন্ন ব্যক্তি পি.এস.সিতে থাকতে রাজি হবেন বলে তো মনে হয় না। তাই শেষ কথা বলতে হয় যে, হয় পাবলিক সার্ভিস কমিসন উঠিয়ে দেওয়া উচিত, নয়তো এর সিদ্ধান্তকে শ্রদ্ধার সঙ্গে গ্রহণ করা কতব্য।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Before I pass on to the individual cases mentioned by my friends I want to repeat again what I said in the beginning about the purpose of today's function. The Constitution says that the Governor shall, on receipt of such report, cause a copy thereof together with the memorandum explaining where the advice of the Commission was not accepted and the reason for such non-acceptance to be laid before the Legislature of the State. I repeat again, Sir, that there is no right on the part of anybody to demand a discussion nor is it necessary for the Government to allow such a discussion. This is my first point. Sir, here my friends have found out that the total number of cases where the advice of the Commission was not accepted was not five but must be ten or must be twenty. Sir, I cannot help it. According to the Constitution—and here I have heard so many lectures about not obeying the Constitution, not following the Constitution—according to the Constitution it is the Public Service Commission that has to put up a report, and in accordance with that in Part VII it gives cases in which the advice of the Commission was not accepted by Government. Sir, the Government is to prepare a memorandum on the cases that are mentioned by the Public Service Commission—cases where the advice of the Commission was not accepted. Therefore, if you say “why didn't you include this case and that case and the other case”, it is not my business. My business is to give a memorandum on the basis of the report of the Public Service Commission as regards the cases where the advice was not accepted by the Government. On that we have put in a memorandum. Why should we put a memorandum on the whole contents of the Public Service Commission? The Constitution says a particular thing, and we have got to follow that—

[7-35—7-45 p.m.]

I believe that we are right in our reading of the constitution. The next thing that has been raised is that the present rules that are being worked in regard to the Commission are ultra vires or that they should not have been followed. Sir, our advice is different. However, I am not a lawyer and, therefore, I do not want to pretend that we are right or that we are wrong but we are carrying on under the present regulations. Sir, let me refer now to one other part of the Constitution because I believe there is a good deal of confused thinking in the minds of many of my friends. Section 320 says “provided that the President as respects the all-India services and also as respects other services and posts in connection with the affairs of the union, and the Governor or Rajpramukh, as the case may be, as respects other services and posts in connection with the affairs of a State may make regulations specifying the matter in which either generally or in any particular class of case or in any particular circumstances, it shall not be necessary for a Public Service Commission to be consulted”. Section 320(5) says “all regulations made under the proviso to clause (3) by the President or the Governor or Rajpramukh of a State shall be laid for not less than 14 days before each House of Parliament or the House or each House of the Legislature of the State as the case may be, as soon as possible, after they are made, and shall be subject to such modifications, whether by way of repeal or amendment, as both Houses of Parliament or the House or both Houses of the Legislature of the State may make during the session in which they are so laid”. The word “repeal” shows that even if the rules or regulations framed are not placed before the Legislature, the rules and regulations are in force and the word “repeal” makes it perfectly clear that unless there is something in existence you cannot repeal. This is the constitutional aspect. Sir, before I proceed further I may tell the House that the new regulations have been framed and they are now being drafted by the Legislative Department and we hope that in the next session they will be placed



before the Assembly. Sir, nobody has been more upset than myself at the way in which the present regulations were formed and from time to time interpolated, because there has been section 35 and schedules B and C—various appointments were made under the proviso of 1935 Act which were taken out of the purview of the Public Service Commission from time to time and for the last two or three years it has been my endeavour to see that these appointments may be properly regularised. The provisional regulations that we have framed we have removed therefrom all the schedules except one. Here it seems that certain schedules were put in in which were enumerated certain class of cases which will not require the Public Service Commission to be consulted and that seemed to be not based on any scientific system. For one type of stenographers it will not be necessary to consult the Commission and for another type of stenographers consultation will be necessary. Sir, the whole thing seems to be so unreasonable that it has been my endeavour to see that the regulations are framed on a scientific basis. Many friends have commented that in many appointments the Commission did not review the cases. I say again that in certain types of cases previous permission of the Commission is not necessary. Several members have talked about section 40. Under section 40 it shall not be necessary to consult the Commission with respect to any appointment to a temporary post which is not likely to continue for more than a year. The two cases that have been mentioned here concern the Irrigation Department and the Rehabilitation Department. With regard to the appointment of S.J. D. N. Ganguli, retired Sub-Deputy Collector and Revenue Officer, Mayurakshi Project, it is mentioned in the report which is dated the 31st March, 1953, we have a letter before us dated the 25th April, 1953, in which the Secretary states "I am directed to say that the Commission agrees to the re-employment of D. N. Ganguli for a period of six months with effect from 1st April and so on—" (S.J. BANKIM MUKHARJI: Sir, is the letter relevant here? We are discussing a report for the year 1951-52).

**Mr. Speaker:** If it is inconvenient to you I cannot help.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, my friends talked about so many irrelevant things but I did not say anything at that time. However, Sir, you will recall that there was a memorandum issued by the Finance Department that as soon as an appointment like this is made the Commission should be informed. The other case is with regard to the Commandant, Dhubulia camp. It was a very unfortunate case where a Commandant B. M. Mukherji was accused of firing and he had to be relieved at a moment's notice. We have put in some other person but there was a little delay in referring the matter to the Commission. Sir, it has been suggested by my friends here that the amendments that have been made of the Commission's Regulations have not been laid before the House. I find that on Monday the 4th August, 1952 the amendments were placed before the House. Now, the question that has been raised is a very important question as to why we did have section 35A. Sir, in two or three cases you will find that the appointment was first advertised by the Commission but they could not find proper men and therefore the recommendation was not accepted by the Government and so in some cases regulation 35A was employed, which is a regulation which under the Constitution is perfectly justified, namely a class of cases in which Commission was not consulted. There is no hide and seek about it. But we say that this type of 35A appointments can only happen in cases of contract service not exceeding 5 years but they shall be publicly advertised, every case must come up before the Cabinet for selection and then the appointments are to be made.

[7.45—7.55 p.m.]

In one or two cases what had actually happened was that the Public Service Commission could not, even after advertisement, give us any person, but it may be that by giving them a contract service it is possible for us to get a person.

[Interruption.]

I do not want interruption. It may be necessary for Government to keep a post hanging for four or five years. It may be that, for instance in the Kalyani scheme or Kanchrapara, we took it away from the hands of the Commission for the reason that the Executive Engineer will be there for three or four years only; we did not want to commit the Government to a permanent incumbent in that particular post. Things like that do happen and have happened in every institution. But we do say that the Government as a Government makes it perfectly clear that section 35A or something analogous to that must be available to the Government for the purpose of making appointment on contract service of a particular specialist or expert.

Sir, it has been suggested that the Government has upset the finding of the Public Service Commission. The Government is aware that every time the Public Service Commission's advice is not accepted, the matter will come up before the Legislature. The Government is also aware that the Legislature will go on condemning the Government on it. In spite of that if the Government feels that in a particular case it has to be done as it has been done in the case of the Medical College appointment, I make no excuse for that. Every one of those appointments were very carefully looked into from the point of view of the Government and we felt that we would rather face criticism of the Assembly than not make the appointments that we desired to make. Bankim Babu is perfectly right because after all the administration has to be run by the Government and criticism will be made against it if the Government is not able to deliver the goods. It is necessary sometimes for the Government to take into its hands the right to appoint the proper man who, in its opinion and in the opinion particularly of the Principal of the College or the administrative head of the College, is the right type of person to be appointed and whom no Public Service Commission can find out at any moment.

In this regard a question has been raised about the appointment of the Professor of Electrical Engineering and somebody suggested—I think it was Bankim Babu as usual—that he is a relation of Mr. S. N. Ray, the Chief Secretary. I have no idea whether he is a relation of the Chief Secretary or not. All I can say is that the Principal of the Engineering College will not have the nominee of the Public Service Commission. He wanted a different type of man—a man who had industrial experience which the other man did not have. Therefore, we appointed a Special Committee and put the case under a contract service for five years. We appointed a Special Committee which, after considering the cases of six persons who had responded to the advertisement, selected the person. I did not know that he was selected but since he was selected it is obvious the Government will have to support that particular selection.

I do not want to go into details of the points that have been raised. My friend Bankim Babu says, why should not Legislative enactments etc. be circulated to the members. I have spoken to the Chief Secretary to do so in future because that will give them some idea as to what legislation we are doing.

As regards the suggestion that the Public Service Commission should give a report of the appointments made under section 335, I do not know whether I have any right to make any suggestion as regards their Report.

Under the Constitution we have the right to ask the Commission to do certain acts. But how the Report is to be drafted and what are to be included in the Report are matters for the Public Service Commission. I do not know whether I will be justified in making the suggestion to them but I will carry it to them if they could do it.

The question has been raised why the Public Service Commission Report has been so late in being submitted. I find that the dates of the two reports are as follows. The second Report is dated the 30th August 1954; it was placed before the Assembly session in the beginning of the Budget Session. The other one was some time in 1953 and it was placed before the Assembly. I am not quite sure, but I am almost certain that when that particular Report for 1951-52 was placed no demand was made for discussion. But I was told that the demand had been made and therefore I agreed that both the Reports might be considered together.

**SJ. Bankim Mukherji:** On a point of order, Sir. It is against the Constitution. They have got to submit the Report to the Government within the year under the Constitution.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It does not say "within the year". I will read out the Constitution. The Constitution says "in either case the Governor or Rajpramukh, as the case may be, shall, on receipt of such report, cause a copy thereof together with a memorandum explaining, as respects the cases, if any, where the advice of the Commission was not accepted, the reason for such non-acceptance, to be laid before the Legislature of the State". There is no time limit given in it.

**SJ. Haripada Chatterjee:** Sir, here is the Constitution. It says "present annually to the Governor". Governor shall cause it to be laid before us.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is to go to the Governor annually but it does not say that it will be laid before the Legislature within the year.

Sir, I have finished all I want to say; there is nothing more to be said.

**Mr. Speaker:** Discussion on both the Annual Reports of the Public Service Commission is over.

#### **Prorogation.**

**Mr. Speaker:** I have it in command from His Excellency the Governor that the Assembly do now stand prorogued.

*[Prorogued at 7-55 p.m.]*

# Index to the West Bengal Legislative Assembly Proceedings (Official Report)

Vol. XI—No. 3—11th Session (Budget), 1955

(The 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 28th, 29th, 30th and 31st March  
and 1st, 4th, 5th and 6th April, 1955)

[(Q.) Stands for question]

## Absorption

Of employees under intermediaries  
after the acquisition of estates  
(Q.) p. 709

## Action

Against secondary and primary school  
teachers on D.I.B. reports in Malda  
and Birbhum districts (Q.) p.  
703.

## Allegation

Of abuse against police p. 578

## Alleged

Maltreatment by police officer to  
Shri Samar Guha on the 1st April  
1955, when he was arrested (Q.) p.  
702

Suicidal death of a couple of Kendu-  
bari Nayagram police-station, Mid-  
napore due to distress (Q.) p.  
301.

## Allotment

Of days for non-official business p.  
466

## Announcement

By Mr. Speaker about next two days'  
business: pp. 580-81.

## Applications

Of permanent cinema houses within  
Behala and Tollygunge police-  
stations: (Q.) p. 458.

## Appointment

Of Scheduled Castes in different depart-  
ments of Government: (Q.) p. 85.

Of Settlement Kanungos as Revenue  
and Land Reforms Officers: (Q.)  
pp. 296-97.

## Arrest(s)

In connection with bonus movement  
during September and October, 1953  
(Q.) pp. 303-304.

Of and criminal suit against some  
*bhagchasis* of Chanditala thana,  
Hooghly district. (Q.) pp. 129-30.

## Bandopadhyay, S. J. Tarapada

The Bengal Municipal (Amendment)  
Bill, 1953, as reported by the Joint  
Select Committee pp. 434-36

The Calcutta Improvement (Amend-  
ment) Bill, 1954 pp. 686-87

General Discussion on the Supplemen-  
tary Estimates for the year 1954-55  
pp. 373-74

## Banerjee, S. J. Biren

The Bengal Municipal (Amendment)  
Bill, 1953, as reported by the Joint  
Select Committee: pp. 178, 179,  
180, 181, 183, 185, 241-42, 249, 314,  
317, 325, 330-31, 343, 425-28

The Calcutta Improvement (Amend-  
ment) Bill, 1954 pp. 488, 495, 518

Closing down of Asiatic Glass Factory,  
Howrah (Q.) pp. 15-16.

Demand for Grant "4—Taxes on  
income other than Corporation  
Tax": p. 385.

Development of small-scale engineering  
industries in Howrah district (Q.)  
p. 73

Non-official resolutions pp. 214, 529-  
34.

Payment of Puja bonus to the jute  
mill workers: (Q.) p. 18.

The Prisoners (West Bengal Amend-  
ment) Bill, 1955: pp. 122-23.

**Banerjee, S. J. Biren—concl'd.**

Punishment of employers for violation of awards: (Q.) p. 201.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 107-109.

**Banerjee, Dr. Srikumar**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 255-56, 270-71, 288, 325, 356-59.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 506, 514, 563-64, 687-89.

Demand for Grant: "25—General Administration—General Administration": pp. 388-89.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 751-55.

Point of Order: pp. 557-58.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 167-68.

Report of the judicial finding on Cooch Behar firing: (Q.) p. 4.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955: pp. 62-63.

**Banerjee, S. J. Subodh**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 174, 180-81, 183, 184, 185, 191-92, 193-94, 241, 244, 248-49, 253, 254-55, 263, 286.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 474, 478-79, 517, 519, 561, 565-66, 604-606, 610.

Employment through Special Officer (Appointment): (Q.) pp. 309-10.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 366-69.

The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955: pp. 58-59.

Number of retired officers re-employed and members of officers given extension of service: (Q.) p. 705.

Point of Order: pp. 343-44, 555-56, 558-59.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 152, 153, 155-56.

Report of the Public Service Commission: p. 553.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 93-94, 95-96.

**Basu, S. J. Ajit Kumar**

Erosion of Dhulian town, Murshidabad, by the Padma: (Q.) p. 703.

Tube-wells and ring-wells in Community Project Blocks: (Q.) p. 711.

**Basu, S. J. Amarendra Nath**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 502, 505, 508, 691-93.

Detention of persons under the Preventive Detention Act: (Q.) p. 20.

**Basu, S. J. Hemanta Kumar**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 474, 477-78, 504, 508, 517, 519, 598, 615, 619, 623-24, 679-81.

Damages due to floods in Cooch Behar and Jalpaiguri districts: (Q.) p. 204.

Demands for Grants—

"40—Agriculture—Agriculture": p. 396.

"25—General Administration—General Administration": p. 386.

Deputation of bustee-dwellers: p. 513.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 369-70.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 121-22.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 100-101.

**Basu, S. J. Jyoti**

Allegation of abuse against police: p. 578.

Alleged maltreatment by police officer to Shri Samar Guha, on the 1st April, 1955, when he was arrested: (Q.) p. 702.

Announcement by Mr. Speaker about next two days business: p. 580.

Point of privilege: p. 549.

Report of the Public Service Commission: pp. 552-53.

Time for Public Accounts Committee debate: p. 663.

The West Bengal Homeopathic Medical Board Bill, 1955: pp. 525, 526.

**Basu, S. J. Satindra Nath**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 436-37.

Non-official resolutions: p. 228.

**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar**

Absorption of employees under intermediaries after the acquisition of estates: (Q.) p. 710.

Appointment of Settlement Kanungos as Revenue and Land Reforms Officers: (Q.) p. 297.

Bhagehas Boards within Keshpore and Debra police-stations, Midnapore: (Q.) p. 648.

**Basu, The Hon'ble Satyendra Kumar—concl'd.**

- Delay in settlement operation: (Q)  
pp 295-96.
- Demand for Grant "27—Administration of Justice": p 393.
- Number of intermediaries and number of returns submitted by them. (Q)  
p 300
- Partition of 24-Parganas district into two separate districts (Q.) p. 653
- Rent relief of cultivators of Midnapore and Keshpore police-stations affected by floods drought, etc (Q.) p. 645
- Survey of mineral resources of West Bengal with the assistance of Standard Vacuum Oil Co (Q.) p. 707
- The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955 pp. 61, 63, 64
- Witness sheds in Burdwan courts: (Q) p. 80.

**Bhagchas Boards**

- Within Keshpore and Debra police-stations, Midnapore (Q.) p 647.

**Bhattacharjee, S. J. Mrigendra**

- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp 178-79.
- Distress in Midnapore district due to crop failure in 1954 (Q) p 5
- Enquiry about questions p 151.
- Establishment of a college at Birsingha to perpetuate the memory of Vidya-sagar (Q) p 705
- Hunger-strike by policemen in West Bengal (Q) p 127
- Missing of workers of Bamandanga and Tundu Tea Gardens, Jalpaiguri, due to 1954 floods (Q.) p. 134
- National Volunteer Force (Q) p 415.
- Tube-wells in Ghatal subdivision: (Q.) p. 81.

**Bhattacharya, Dr. Kanailal**

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955 pp. 42-43.
- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp 175, 176, 184, 185-86, 235-36, 238, 244, 245-47, 253, 256-57, 262, 264-65, 278, 279-81, 428-30
- The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 474, 481-82, 488-89, 498-99, 505, 509, 609, 610.
- Demands for Grants—  
"40 — Agriculture — Agriculture": pp. 397-98.
- "81A—Capital Outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account": pp. 401, 402.

**Bhattacharya, Dr. Kanailal—concl'd.**

- Point of Order: p. 290.
- The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 104-105.

**Bhowmick, S. J. Kanai Lal**

- Establishment of Health Centre at Ramchandapur, Moyna police-station, Midnapore (Q) p. 416.
- Minimum wages for agricultural labourers working at the gardens in Darjeeling and Jalpaiguri districts (Q.) p 573
- Number of intermediaries and number of returns submitted by them. (Q.) p. 300.

**Bihani Company**

- The licensee for electric supply to English Bazar Town Maldah (Q) p. 410

**Bill(s)**

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment)—, 1955 pp. 37-54
- The Bengal Legislative Chambers (Members, Emoluments) (Amendment)—, 1955 pp. 528-29
- The Bengal Municipal (Amendment)—, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp 174-96, 235-94, 313-47, 348-60, 423-56
- The Calcutta Improvement (Amendment)—, 1954 pp. 466-521, 560-68, 581-633, 664-700
- The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital —, 1955, pp. 57-60
- The Prisoners (West Bengal Amendment)—, 1955, pp. 67-70, 117-26, 151-74
- The West Bengal Appropriation —, 1955 pp. 91-117
- The West Bengal Appropriation (No 2)—, 1955, pp. 122-23.
- The West Bengal Homeopathic Medical Board—, 1955, pp. 523-28.
- The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barackpore and Tollygunge) (Validation)—, 1955 pp. 61-65.
- The West Bengal Private Forests (Amendment)—, 1955: pp. 65-67.
- The West Bengal Sales Tax (Amendment)—, 1955: pp. 54-57.

**Bonus**

- And other demands of the workers of the Calcutta Tramway Company: (Q.) pp. 13-14.

**Bose, Dr. Atindra Nath**

Appointment of Settlement Kanungos as Revenue and Land Reforms Officers: (Q.) pp. 296-97.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 181, 183-84, 253, 254, 262, 267, 319, 320, 329, 423-25.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 583-84, 591.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 758-59.

Election of workers' union of Indian Iron and Steel Company and Indian Standard Wagon Company of Burnpur, Asansol: (Q.) p. 199

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 365-66.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955 pp. 117-19, 153, 159-60.

**Bose, the Hon'ble Pannalal**

Action against secondary and primary school teachers on D.I.B. reports in Malda and Birbhum districts. (Q.) p. 703.

Establishment of a college at Birsingha to perpetuate the memory of Vidyasagar: (Q.) p. 705.

**Bustee-dwellers' procession:** pp. 564-65**Cattle purchase**

And artisan loans in Arambagh subdivision in 1953-54 (Q.) p. 133

**Chakrabarty, S. J. Ambica**

Arrests in connection with bonus movement during September and October, 1953: (Q.) pp. 303-304.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: p. 618.

Deputation of displaced persons and peasants from the States of Orissa and Behar: pp. 361-62.

Police firing at Changmari, village, Tutanganj, Cooch Behar: (Q.) p. 210

Police firing on Dock workers on 19th December, 1953. (Q.) p. 635

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 152, 153, 157-59, 169-70.

Refugee families from Lichutola Camp sent to Nandannagar Camp, 24-Paraganas: (Q.) p. 88.

Retrenchment of employees under the Government of West Bengal: (Q.) p. 310.

The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barrackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955: pp. 61-62.

**Chatterjee, S. J. Bejoylal**

Non-official Resolutions: pp. 536-38

**Chatterjee, S. J. Haripada**

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955: pp. 44-46, 50-51, 52-53, 54.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the year 1951-52 and 1952-53: pp. 713-23.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 362-65.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955: pp. 66-67.

The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955: p. 56.

**Chatterjee, S. J. Rakhahari**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 262, 263, 266.

**Demands for Grants—**

"81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" p. 402.

"25—General Administration—General Administration" pp. 387-88

"43—Industries—Cottage Industries" p. 403.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53 pp. 756-58

Non-official resolutions pp. 233-35

**Chatterjee, S. J. Satyendra Prasanna**

Non-official resolutions pp. 219-20

**Chaudhury, S. J. Jnanendra Kumar**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 174, 175, 176, 178, 191, 193, 262, 265-66, 278, 283-84, 315, 316, 317-18, 326, 327, 334, 335, 430-31.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 474, 480, 495, 496-97, 498, 499, 681-82

**Demands for Grants—**

"40—Agriculture—Agriculture": p. 396.

"81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account": p. 401.

"25—General Administration—General Administration": pp. 386-87.

"43—Industries—Cottage Industries": p. 403.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 755-76.

General Discussion on the Supplementary Estimates on the year 1954-55: pp. 371-72.

**Chaudhury, S. J. Jnanendra Kumar—concl.**

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 119-20, 152, 153, 156-57, 166.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 101-102.

**Choudhury, S. J. Subodh**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee p. 329.

Damages to crops and distress in different parts of Burdwan district due to hail storm. (Q.) p. 10.

Demands for Grants—

“40—Agriculture—Agriculture” p. 397.

“25—General Administration—General Administration” pp. 390-91.

“43—Industries—Cottage Industries” pp. 403-404.

Police firing at Ratanpore, Ketugram police-station, Burdwan, on 4th December, 1954. (Q.) p. 197.

**Chowdhury, S. J. Binoy Krishna**

Declaration of the Refractory and Ceramic group of works of Messrs. Burn & Co at Raniganj as protected places. (Q.) p. 457.

**Closing down**

Of A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road, Entally. (Q.) p. 642.

Of Asatic Glass Factory, Howrah. (Q.) pp. 15-16.

**Cloth dealers' licence fees:** (Q.) p. 21.

**Condition**

Of jute mills under the Indian Jute Mills Association: (Q.) p. 12.

Of Midnapore town: (Q.) p. 86.

**Contai Basin Drainage Scheme:** (Q.) p. 416.

**Conversion**

Of paddy lands into “Mechogheri” within Dhanyakuria Union, 24-Parganas. (Q.) p. 411.

**Crimes**

Within Burdwan, Jamalpur, Raina and Hirapur police-stations of Burdwan district. (Q.) p. 574.

**Dalui, S. J. Nagendra**

Absorption of employees under intermediaries after the acquisition of estates. (Q.) p. 709.

Bhagchhas Boards within Keshpore and Debra police-station, Midnapore. (Q.) p. 647.

Number of detenus in 1954 under West Bengal Security Act: (Q.) p. 460.

Resuscitation of the Kangsabati (Cosoai) river: (Q.) p. 130.

**Damages**

To crops and districts in different parts of Burdwan district due to hailstorm: (Q.) p. 10.

Due to floods in Cooch Behar and Jalpaiguri districts. (Q.) p. 204.

**Das, S. J. Raipada**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 277-78, 281-82, 336-37, 442-43.

Demand for Grant: “40—Agriculture—Agriculture” p. 397.

**Das, S. J. Sudhir Chandra**

Contai Basin Drainage Scheme. (Q.) p. 416.

Expenditure on test relief and gratuitous relief within the State in 1953-54. (Q.) p. 137.

Failure of crops in Contai subdivision due to drought and the relief measures. (Q.) pp. 201-202.

House of Dashapran Birendra Nath Shasmal at Contai town. (Q.) p. 77.

Non-official resolutions: pp. 216-17.

Test relief work in Contai subdivision: (Q.) p. 577.

**Das Gupta, the Hon'ble Khagendra Nath**

Second Five-year Road Development Plan in Hooghly district. (Q.) p. 571.

**Death**

Of Nanda Dulal Sadhukhan, a State Transport driver: (Q.) p. 75.

Rate at Kharagpur from small-pox p. 421.

**Declaration**

Of the Refractory and Ceramic group of works of Messrs. Burn & Co at Raniganj as protected places. (Q.) p. 457.

**Delay**

In settlement operation. (Q.) p. 295.

**Demands for Grants**

“27—Administration of Justice”: p. 393.

“40—Agriculture—Agriculture” pp. 396-400.

“81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account” pp. 400-403.

“82B—Capital outlay on Road and Water Transport Schemes outside the Revenue Account”: p. 406.

“63—Extraordinary charges in India”: p. 406.

“54—Famine”: p. 405.



**Demand for Grants—conold.**

- "25—General Administration—General Administration": pp. 386-93.
- "43—Industries—Cottage Industries": pp. 403-405
- "Loans and Advances bearing interest": p. 407.
- "47—Miscellaneous Departments—Fire Services" p. 405.
- "57—Miscellaneous—Expenditure on displaced persons, etc.": p. 406
- "57 — Miscellaneous—Other Miscellaneous expenditure, etc." p. 406.
- "13—(Other taxes and duties)": p. 386.
- "30—Ports and Pilotage": p. 393.
- "54B—Privy purses and allowances of Indian Rulers": p. 406.
- "39—Public Health": pp. 393-95.
- "9—Stamps": p. 386
- "56—Stationery and Printing": p. 406.
- "4—Taxes on income other than Corporation Tax": pp. 385-86.

**Deputation**

- Of bus workers: pp. 347-48

**Detention**

- Of persons under the Preventive Detention Act. (Q.) p. 20.

**Development**

- Of small-scale engineering industries in Howrah district. (Q.) p. 73.

**Dey, S. J. Haridas**

- Non-official resolutions: p. 221

**Dey, S. J. Tarapada**

- Distribution of relief in Howrah and 24-Parganas districts. (Q.) p. 412.
- Non-official resolutions: p. 222.
- Non-official resolutions: p. 540.

**Dhar, the Hon'ble Dr. Jiban Ratan**

- The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 67-68.
- The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 124-26, 160-62, 166, 173-74.

**Discussion**

- Of the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 712-64.

**Distress**

- Due to hailstorm in Birbhum district on the 29th December, 1954: (Q.) pp. 301-302.
- In Midnapore district due to crop failure in 1954: (Q.) p. 5.

**Distribution**

- Of agricultural and cattle purchase loans in Chhatua police-station, Bankura: (Q.) p. 131.
- Of different kinds of loans within Arambagh subdivision from 1950 to 1954: (Q.) p. 145.
- Of relief in Howrah and 24-Parganas districts: (Q.) p. 412.

**Divisions** pp. 164-65, 190-91, 242-43, 250-51, 259-60, 276-77, 293-94, 341-42, 455-56, 472-73, 486-87, 491-93, 500-501, 511-12, 527-28, 539-40, 547-48, 592-94, 595-96, 611-12, 626-27, 628-32, 698-99.

**Dutt, Dr. Beni Chandra**

- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 289-91.

**Dutt, S. J. Probodh**

- Distribution of agricultural and cattle purchase loans in Chhatua police-station, Bankura: (Q.) p. 131.
- Non-official resolutions: p. 223.
- Proposal for establishment of a Medical College at Bankura (Q.) p. 638

**Election**

- Of Workers' Union of Indian Iron and Steel Company and Indian Standard Wagon Company of Burnpur, Asansol (Q.) p. 199.

**Employment**

- Through Special Officer (Appointment): (Q.) pp. 309-10

**Erosion**

- Of Dhulian town, Murshidabad, by the Padma: p. 703

**Establishment**

- Of cottage at Birsingha to perpetuate the memory of Vidyasagar. (Q.) p. 705.
- Of health centre at Ramchandrapur, Moyna police-station, Midnapore (Q.) p. 416.

**Exhibition**

- Of films at Ranaghat by the United States Information Services. (Q.) p. 569.

**Expenditure**

- On test relief and gratuitous relief within the State in 1953-54: (Q.) p. 137.

**Extension**

- Of provisions of payment of Wages Act, 1936, to dock workers of Calcutta Port: (Q.) p. 22.

**Failure**

Of crops in Contai subdivision due to drought and the relief measures (Q.) p 201.

**Fixation of the time of guillotine:** p 361

**General discussion**

On the Supplementary Estimates for the year 1954-55 pp. 362-85

**Ghosal, S. Hemanta Kumar**

Non-official resolutions pp. 228-31

**Ghose, S. Bibhuti Bhushon**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953 as reported by the Joint Select Committee pp 288-89

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955 pp. 170-71

**Ghosh, S. Amulya Ratan**

Demand for Grant "40—Agriculture — Agriculture" p 396

**Ghosh, S. Ganesh**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953 as reported by the Joint Select Committee p 171

Bonus and other demands of the workers of the Calcutta Tramway Company (Q.) pp 13-14

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1951 pp. 473, 474-76, 479, 497, 505, 507-508, 518-19, 584-87, 599, 620, 622-23, 632, 675-78

Demand for Grant "81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account" p. 401

Deputation of bus workers pp 347, 348

Minimum wages for employers in tea plantations (Q.) p 418

Non-official resolutions. pp. 540-43.

Point of privilege pp 548, 579-80.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955 pp. 68-70, 152, 153, 154, 166.

Retrenchment in Siliguri Saw Mills: (Q.) p. 708

Time for submission of amendments to West Bengal Development Bill p 151

**Ghosh, Dr. Jatish**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 176-77, 238, 262, 267-68, 278, 284-85, 313, 314, 329-30, 339-40, 433-34.

**Ghosh, S. Narendra Nath**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: p. 316.

Distribution of different kinds of loans within Arambagh subdivision from 1950 to 1954: (Q.) p. 145.

Relief to political sufferers of Arambagh subdivision. (Q.) p. 576.

**Ghosh, S. Tarun Kanti**

Road development in Midnapore district (Q.) pp. 414-15.

Tube-wells and ring-wells in Community Project Blocks: (Q.) p. 711.

**Ghosh Maulik, S. Satyendra Chandra**

National Volunteer Force (Q.) p. 415

**Gupta, S. Jogesh Chandra**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1951 pp. 567-68, 684-86.

**Haldar, S. Nalini Kanta**

Partition of 24-Parganas district into two separate districts (Q.) p 653.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955. pp 152, 154-55.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955 pp 102, 104

**Hazra, S. Monoranjan**

Arrest of and criminal suit against some bhagechasis of Chanditla thana, Hooghly district. (Q.) pp 129-30

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp 487, 490

Delay in settlement operation (Q.) p. 295.

Exhibition of films at Ranaghat by the United States Information Services: (Q.) p 569.

Howrah Waterworks at Serampore (Q.) p 309

Implementation of recommendations of Mr. Mukherjee Commission regarding enhancement of train fare: (Q.) p 570.

Retrenchment of workers in different industries: (Q.) p. 660

Shifting of the Uttarpara Government Hospital to a new site: (Q.) pp. 82-83.

**House**

Of Deshapran Birendra Nath Shasmal at Contai town: (Q.) p 77

**Howrah Waterworks at Serampore:** (Q.) p 309.

**Hunger-strike**

By policemen in West Bengal: (Q.) p. 127.

**Implementation**

Of recommendation of Mr. Mukherjee Commission regarding enhancement of tram fare: (Q.) p. 570.

**Industry-wise**

Employment figures for 1952 and 1953: (Q.) p. 22.

**Investigation**

Into the causes of floods in the Teesta: (Q.) p. 144.

**Issue**

Of certificates to the nurses trained in Burdwan Bejoy Chand Hospital (ex-Fraser Hospital): (Q.) p. 411.

Of contracts for supply of dietary articles for Burdwan Fraser (Bejoy Chand) Hospital and the Nurses' Training Centre, Burdwan: (Q.) p. 639.

**Jalan, the Hon'ble Iswar Das**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 175, 177, 179, 182, 184, 188-89, 194-95, 237, 239-40, 242, 244, 249-50, 257-59, 261, 271-74, 291-92, 313, 314, 315, 316, 318, 322-23, 325-26, 328, 330, 331-32, 333, 340-41, 344, 448-54.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 468, 471, 482-84, 490-91, 494, 496, 497, 499-500, 502, 503, 509-10, 514-15, 516, 520, 587-92, 598, 599, 600, 603, 604, 607-608, 609, 611, 614, 616, 617, 620, 625-26, 632-33, 694-98.

Condition of Midnapore town: (Q.) p. 86.

Demand for Grant. "47—Miscellaneous Departments—Fire Services": p. 405.

Howrah Waterworks at Serampore: (Q.) p. 309.

Point of Order: p. 556.

**Joarder, S. Jyotish**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 480-81.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 759-60.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 376, 377, 378.

**Kar, S. J. Dhananjoy**

Alleged suicidal death of a couple of Kendubani, Nayagram police station, Midnapore, due to distress: (Q.) p. 301.

**Demands for Grants—**

"40—Agriculture—Agriculture": p. 396.

**Kar, S. J. Dhananjoy—*conold.***

"25—General Administration—General Administration": p. 386.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 378-79.

Kendugari Bundh, Gopiballavpur police station, Midnapore: (Q.) p. 150.

Non-official resolutions pp. 220-21.

**Kendugari Bundh, Gopiballavpur police station, Midnapore: (Q.) p. 150.****Khan, S. J. Madan Mohon**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 185, 191, 192, 244, 245, 261, 262, 263, 264, 278, 285, 316, 319, 320, 327, 333, 335, 438-40.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955: pp. 39, 43-44.

Demand for grant: "43—Industries—Cottage Industries": pp. 404-405.

Non-official resolutions: pp. 217-18.

**Kuar, S. J. Gangapada**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: p. 518

Condition of Midnapore town. (Q.) p. 86

Demand for Grant. "25—General Administration—General Administration": p. 386.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 375-76.

Rent relief of cultivators of Midnapore and Keshore police-stations affected by flood, drought, etc.: (Q.) p. 645.

Road development in Midnapore district: (Q.) p. 414.

**Labour Welfare Officer**

In the State Transport Department: (Q.) p. 84.

**Levy System: p. 421.****M. R. Bangur T.B. Sanatorium, Digri: (Q.) p. 300.****Mahapatra, S. J. Balalal Das****Demands for Grants—**

"40—Agriculture—Agriculture": p. 396.

"43—Industries—Cottage Industries": p. 404.

**Majhi, S. J. Nishapati**

Non-official resolutions: pp. 534-35.

**Messages**

From the West Bengal Legislative Council: pp. 420-21, 464-65, 662.

**Minimum wages**

For agricultural labourers working at tea gardens in Darjeeling and Jalpaiguri districts: (Q.) p. 573.

For employees in Tea Plantations: (Q.) p. 418.

**Missing**

Of workers of Bamandanga and Tundu Tea Gardens, Jalpaiguri, due to 1954 floods: (Q.) p. 134.

**Mitra, S. Sankar Prasad**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 678-79.

**Mojumder, S. Jagannath**

Non-official resolutions: pp. 231-33.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 120-21.

**Mondal, S. Rajkrishna**

Non-official resolutions: pp. 222-23.

**Mookerjee, the Hon'ble Kalipada**

Arrests in connection with bonus movement during September and October, 1953: (Q.) pp. 304-307.

Bonus and other demands of the workers of the Calcutta Tramway Company: (Q.) p. 14.

Closing down of Asiatic Glass Factory, Howrah: (Q.) p. 16.

Condition of jute mills under the Indian Jute Mills Association: (Q.) pp. 12-13.

Election of Workers' Union of Indian Iron and Steel Company and Indian Standard Wagon Company of Burnpur, Asansol: (Q.) p. 199.

Extension of Provisions of Payment of Wages Act, 1936, to dock workers of Calcutta Port: (Q.) p. 22.

Industry-wise employment figures for 1952 and 1953: (Q.) pp. 22-35.

Minimum wages for agricultural labourers working at tea gardens in Darjeeling and Jalpaiguri districts: (Q.) p. 573.

Minimum wages for employees in tea plantations: (Q.) pp. 418-19.

Payment of Puja bonus for industrial concerns: (Q.) p. 655.

Payment of Puja bonus to the jute mill workers: (Q.) pp. 18-19.

Punishment of employees for violation of awards: (Q.) p. 201.

Retrenchment in Siliguri Saw Mills: (Q.) p. 708.

Retrenchment of workers in different industries: (Q.) p. 660.

Women labour employed in different industries of West Bengal: (Q.) p. 212.

**Mookerjee, S. Naresb Nath**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 689-91.

**Mukharji, the Hon'ble Dr. Amulyadhan**

Closing down of A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road, Entally: (Q.) p. 612.

Demand for Grant: "39—Public Health": pp. 393, 395.

Establishment of Health Centre at Ramchandrapur, Moyna police-station, Midnapore: (Q.) p. 416.

Issue of certificate to the nurses trained in Burdwan Bejoy Chand Hospital (ex-Fraser Hospital): (Q.) p. 411.

Issue of contracts for supply of dietary articles for Burdwan Fraser (Bijoy Chand) Hospital and the Nurses' Training Centre, Burdwan: (Q.) p. 639.

The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955: pp. 57, 59-60.

M. R. Bangur T.B. Sanatorium, Digri: (Q.) p. 300.

Non-Government T.B. Organisation and T.B. Seal Campaign: (Q.) p. 572.

Proposal for establishment of a Medical College at Bankura: (Q.) p. 638.

Shifting of the Uttarpara Government Hospital to a new site: (Q.) p. 83.

Tube-wells in Ghatal subdivision: (Q.) p. 81.

**Mukherjee, S. Ananda Gopal**

Non-official resolutions: p. 217.

**Mukherji, the Hon'ble Ajoy Kumar**

Contai Basin Drainage Scheme: (Q.) p. 417.

Investigation into the census of floods in the Teesta: (Q.) p. 144.

Resuscitation of the Kangsabati (Cosari) river: (Q.) p. 130.

**Mukherji, S. Bankim**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 444-48.

Deputation of tailors: pp. 501-502.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 729-51.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 380-81.

Point of order: p. 558.

Report of the Public Service Commission: pp. 551-52.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 109, 110-14.

The West Bengal Homeopathic Medical Board Bill, 1955: pp. 526-27.

**Mullick Chowdhury, S. Suhrid Kumar**

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955: pp. 46-48.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 277, 282-83, 339.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 517, 519-21, 605-606.

Demand for Grant: "25—General Administration—General Administration:" pp. 387, 389-90.

Press Conference at Writers' Buildings with Mr. Robert Garner, the Vice-President of International Bank for Reconstruction and Development. (Q.) p. 409.

Selling of rice from Government surplus stock at concessional rate to Messrs. Rajendra Company of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta: (Q.) pp. 133-34.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 105-107.

**Naskar, the Hon'ble Hem Chandra**

Conversion of paddy lands into "Mechoghri" within Dhanyakura Union, 24-Parganas: (Q.) p. 111.

Supply of fish to Vidyadhari Co-operative Society (Q.) p. 416.

The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955 pp. 65, 67

**National Volunteer Force: (Q.) p. 415.****Nationalisation**

Of bus service in Calcutta: (Q.) p. 1.

**Non-Government T.B. organisations**

And T.B. Seal Campaign: (Q.) p. 572.

**Number**

Of detenus in 1954 under West Bengal Security Act: (Q.) p. 460.

Of employees of the State Government under different pay groups: (Q.) p. 143.

Of intermediaries and—of returns submitted by them: (Q.) p. 300.

Of retired officers re-employed and—of officers given extension of service: (Q.) p. 705.

**Pai, Dr. Radhakrishna**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 441-42.

Demand for Grant: "43—Industries—Cottage Industries": p. 404.

Non-official resolutions: pp. 218-19.

**Pai, Dr. Radhakrishna—concl'd.**

Reported persecution of Bengalees of Dhubri area, Assam: (Q.) p. 701.

Second Five-year Road Development Plan in Hooghly district: (Q.) p. 571.

**Panja, the Hon'ble Jadabendra Nath**

Demand for Grant: "43—Industries—Cottage Industries": p. 403.

**Partition**

Of 24-Parganas district into two separate districts: (Q.) p. 653.

**Payment**

Of Puja bonus by industrial concerns: (Q.) p. 655.

Of Puja bonus to the jute mill workers: (Q.) p. 18.

**Point of Informations: pp. 150-51, 662.****Point of Order: pp. 554-59****Point of Privilege: p. 151, 548-51, 579-80.****Police firing**

At Changmari village, Tutanganj, Cooch Behar. (Q.) p. 210.

On dock workers on 19th December, 1953 (Q.) p. 635.

At Ratanpore, Ketugram police-station, Burdwan, on 4th December, 1954. (Q.) p. 197.

**Pramanik, S. J. Mrityunjoy**

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955. pp. 39, 53-54.

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 239, 262, 266-67, 278, 279, 286, 326-27, 340, 431-33.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 474, 482.

Crimes within Burdwan, Jamalpur, Rama and Hirapur police-stations of Burdwan district: (Q.) p. 574.

Demand for Grant: "81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account": pp. 401-402.

General discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: p. 379.

Non-official resolutions: pp. 535-36.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 68, 123-24, 151, 152, 153-54.

The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955: p. 55.

Witness sheds in Burdwan Courts: (Q.) p. 80.

**Pramānik, S. Surendra Nath**

Appointment of Scheduled Castes in different departments of Government. (Q.) p. 85.

**Press Commission's Report:** (Q.) p. 637.

**Press Conference**

At Writers' Buildings with Mr. Robert Garner, the Vice-President of International Bank for Reconstruction and Development. (Q.) p. 409

**Proposal**

For establishment of a Medical College at Bankura. (Q.) p. 638

**Public Accounts Committee debate**

Re-fixation of time for— p. 663

**Public Service Commission Reports**

For the years 1951-52 and 1952-53. Discussion on the— pp. 712-64

**Pumping machines**

Within Maldah district (Q.) p. 461.

**Punishment**

Of employees for violation of awards (Q.) p. 201.

**Questions**

Absorption of employees under intermediaries after the acquisition of estates. p. 709.

Action against secondary and primary school teachers on D I B reports in Malda and Birbhum districts. p. 703.

Alleged maltreatment by police officer to Shri Samar Guha on the 1st April, 1955, when he was arrested p. 702

Alleged suicidal death of a couple of Kendubani, Nayagram police-station, Midnapore, due to distress. p. 301

Application of permanent cinema houses within Behala and Tollygunge police-stations. p. 458.

Appointment of Scheduled Castes in different departments of Government: p. 85.

Appointment of Settlement Kanungos as Revenue and Land Reforms Officers: pp. 296-97.

Arrests in connection with bonus movement during September and October, 1953: pp. 303-304.

Arrest of and criminal suit against some *bhagchasis* of Chanditala thana, Hooghly district: pp. 129-30

*Bhagchas* Boards within Keshpore and Debra police-stations, Midnapore: p. 647.

Bihani Company, the licensee for electric supply to English Bazar town, Maldah: p. 410.

**Questions—concl'd.**

Bonus and other demands of the workers of the Calcutta Tramway Company: pp. 13-14.

Cattle purchase and artisan loans in Arambagh subdivision in 1953-54: p. 133.

Closing down of A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road, Entally: p. 642.

Closing down of Asiatic Glass Factory, Howrah: pp. 15-16

Cloth dealers' licence fees. p. 21.

Condition of jute mills under the Indian Jute Mills' Association: p. 12.

Condition of Midnapore town: p. 86.

Contai basin drainage scheme: p. 416.

Conversion of paddy lands into "Mechogheri" within Dhanjakuria Union, 24-Parganas p. 411.

Crimes within Burdwan, Jamalpur, Raiba and Hirapur police-stations of Burdwan district p. 574.

Damages to crops and distress in different parts of Burdwan district due to hailstorm. p. 10.

Damages due to floods in Cooch Behar and Jalpaiguri districts: p. 204.

Death of Nanda Dulal Sadhukhan, a State Transport driver: p. 75.

Declaration of the Refractory and Ceramic group of works of Messrs. Burn & Co. at Raniganj as protected places. p. 457.

Delay in settlement operation: p. 295.

Detention of persons under the Preventive Detention Act. p. 20.

Development of small-scale engineering industries in Howrah district: p. 73.

Distress due to hailstorm in Birbhum district on the 29th December, 1954: pp. 301-302.

Distress in Midnapore district due to crop failure in 1954 p. 5

Distribution of agricultural land and cattle purchase loans in Chhatna police-station, Bankura: p. 131.

Distribution of different kinds of loans within Arambagh subdivision from 1950 to 1954: p. 145.

Distribution of relief in Howrah and 24-Parganas districts. p. 412.

Election of Workers' Union of Indian Iron and Steel Company and Indian Standard Wagon Company of Burnpur, Asansol: p. 199

Employment through Special Officer (Appointment): pp. 309-10.

Erosion of Dhulian town, Murshidabad, by the Padma: p. 703.

• Questions—concl.

- Establishment of a college at Birsingha to perpetuate the memory of Vidyasagar: p. 705.
- Establishment of Health Centre at Ramchandrapur, Moyna police-station, Midnapore: p. 416.
- Exhibition of films at Ranaghat by the United States Information Services: p. 569.
- Expenditure on test relief and gratuitous relief within the State in 1953-54: p. 137.
- Extension of provisions of Payment of Wages Act, 1936, to dock workers of Calcutta Port: p. 22.
- Failure of crops in Contai subdivision due to drought and the relief measures: p. 201.
- House of Deshapran Birendra Nath Shasmal at Contai town: p. 77.
- Howrah waterworks at Serampore: p. 309.
- Hunger-strike by policemen in West Bengal: p. 127.
- Implementation of recommendations of Mukherjee Commission regarding enhancement of tram fare: p. 570.
- Industry-wise employment figures for 1952 and 1953: p. 22.
- Investigation into the causes of floods in the Teesta: p. 141.
- Issue of certificates to the nurses trained in Burdwan Bijoy Chandra Hospital (ex-Fraser Hospital): p. 411.
- Issue of contracts for supply of dietary articles for Burdwan Fraser (Bijoy Chandra) Hospital and the Nurses' Training Centre, Burdwan: p. 639.
- Kendugari Bundh, Gopiballavpur police-station, Midnapore: p. 150.
- Labour Welfare Officer in the State Transport Department: p. 84.
- M. R. Bangur T.B. Sanatorium, Digri: p. 300.
- Minimum wages for agricultural labourers working at tea gardens in Darjeeling and Jalpaiguri districts: p. 573.
- Minimum wages for employees in Tea Plantations: p. 418.
- Missing of workers of Bamandanga and Tundu Tea Gardens, Jalpaiguri, due to 1954 floods: p. 134.
- National Volunteer Force: p. 415.
- Nationalisation of bus service in Calcutta: p. 1.
- Non-Government T.B. Organisations and T.B. Seal campaign: p. 572.
- Number of detenues in 1954 under West Bengal Security Act: p. 460.

Questions—concl.

- Number of employees of the State Government under different pay groups: p. 143.
- Number of intermediaries and number of returns submitted by them: p. 300.
- Number of retired officers re-employed and number of officers given extension of service: p. 705.
- Partition of 24-Parganas district into two separate districts: p. 653.
- Payment of puja bonus by industrial concerns: p. 655.
- Payment of puja bonus to the jute mill workers: p. 18.
- Police firing at Changmari village, Tufanganj, Cooch Behar: p. 210.
- Police firing on dock workers on 19th December, 1953: p. 635.
- Police firing at Ratanpore, Ketugram police-station, Burdwan, on 4th December, 1954: p. 197.
- Press Commission's Report: p. 637.
- Press Conference at Writers' Buildings with Mr. Robert Garner, the Vice-President of International Bank for Reconstruction and Development: p. 409.
- Proposal for establishment of a Medical College at Bankura: p. 638.
- Pumping machines within Maldah district: p. 461.
- Punishment of employers for violation of awards: p. 201.
- Refugee families from Lichutola Camp sent to Nandannagar Camp, 24-Parganas: p. 88.
- Relief to political sufferers of Arambagh subdivision: p. 576.
- Removal of all statues of British officers and monarchs: p. 78.
- Rent relief of cultivators of Midnapore and Keshipore police-stations affected by flood, drought, etc.: p. 645.
- Report of the judicial finding on Cooch Behar firing: p. 4.
- Reported persecution of Bengalees in Dhubri Area, Assam: p. 701.
- Resuscitation of the Kangsabati (Cossai) River: p. 130.
- Retrenchment of employees under the Government of West Bengal: p. 310.
- Retrenchment in Siliguri Saw Mills: p. 708.
- Retrenchment of workers in different industries: p. 660.
- Road development in Midnapore district: p. 414.
- Sales tax paid by the coal dealers of Burdwan from 1950 to 1954: p. 71.

**Questions—contd.**

- Second Five-Year Road Development Plan in Hooghly district: p. 571.
- Selling of rice from Government surplus stock at concessional rate to Messrs. Rajendra Company of 9, Ram Kumar Rakshit Lane, Calcutta pp. 133-34.
- Shifting of the Uttarpara Government Hospital to a new site pp. 82-83.
- Supply of fish to Vidyadhari Co-operative Society p. 416.
- Survey of mineral resources of West Bengal with the assistance of Standard Vacuum Oil Co p. 706.
- Test relief work in Contai subdivision. p. 577.
- Tube-wells in Ghatal subdivision p. 81.
- Tube-wells and ring-wells in Community Project Blocks p. 711.
- Witness sheds in Burdwan Courts: p. 80.
- Women labour employed in different industries of West Bengal. p. 212.

**Rafuuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.**

- Cattle purchase and artisan loans in Arambagh subdivision in 1953-54 (Q.) p. 133.
- Demand for Grant "10 Agriculture—Agriculture" pp. 396, 398-99.
- Distribution of agricultural and cattle purchase loans in Chhatna police-station, Bankura (Q.) pp. 131-32.
- Distribution of different kinds of loans within Arambagh subdivision from 1950 to 1954 (Q.) pp. 145-49.
- General discussion on the Supplementary Estimates for the year 1951-55 pp. 381-82.
- Kendugari Bundhi, Gopballypur police-station, Midnapore (Q.) p. 150.
- Pumping machines within Maldah district: (Q.) p. 462.

**Ray, Dr. Narayan Chandra**

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955 pp. 39-41.
- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 174, 181-82, 186-87, 244-45, 253, 255, 287-88, 317, 319-20, 326, 327-28, 353-56.
- The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954 pp. 489-90, 493-94, 503, 504, 505, 507, 515-16, 518, 581-82, 599, 600, 619, 621-22, 682-84.
- Closing down of A. G. Hospital at Suresh Sarkar Road, Entally. (Q.) p. 642.
- Death of Nanda Dulal Sadhukhan, a State Transport driver: (Q.) p. 75.

**Ray, Dr. Narayan Chandra—contd.**

- The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955: pp. 57, 59-60.
- Nationalisation of bus service in Calcutta (Q.) p. 1.
- Non-Government T.B. Organisations and T.B. Seal campaign: (Q.) p. 572.
- Removal of all statues of British officers and monarchs (Q.) p. 78.
- The West Bengal Homoeopathic Medical Board Bill, 1955 pp. 523-24.
- The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955. pp. 56-57.

**Ray, The Hon'ble Renuka**

- Demand for Grant. "57—Miscellaneous Expenditure on displaced persons, etc." p. 406.
- Deputation of displaced persons and peasants from the States of Orissa and Behar pp. 361-62.
- Refugee families from Lichutola Camp sent to Nandannagar Camp, 24-Parganas (Q.) p. 88.

**Ray Chaudhuri, S. J. Sudhir Chandra**

- The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955 pp. 41-42.
- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 321-22, 344, 345-47.
- Bustee-dwellers' procession: p. 564.
- The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954 pp. 473, 476-77, 501-505, 506, 513-14, 517, 560-63, 597, 602-603, 604, 605, 606-607, 610-11, 613-14, 616-17, 619, 620-21, 624, 625, 668-71.
- Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53 pp. 723-29.
- General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 372-73.
- Point of Order: pp. 554-55.
- The West Bengal Appropriation Bill, 1955 pp. 92-93.
- The West Bengal Premises Rent Control (Temporary Provisions) (Barackpore and Tollygunge) (Validation) Bill, 1955: p. 64.

**Refugee families**

- From Lichutola Camp sent to Nandannagar Camp, 24-Parganas. (Q.) p. 88.

**Relief**

- To political sufferers of Arambagh subdivision. (Q.) p. 576.



**Removal**

Of all statues of British officers and monarchs: (Q.) p. 78.

**Rent relief**

Of cultivators of Midnapore and Keshapore police-station affected by flood, drought, etc.: (Q.) p. 645.

**Report**

Of the judicial finding on Cooch Behar firing: (Q.) p. 4.

Of the Public Service Commission: pp. 551-54.

**Reported persecution**

Of Bengalees of Dhubri area, Assam: (Q.) p. 701.

**Resuscitation**

Of the Kangsabati (Cossai) river: (Q.) p. 130.

**Retrenchment**

Of employees under the Government of West Bengal. (Q.) p. 310.

In Siliguri Saw Mills: (Q.) p. 708.

Of workers in different industries: (Q.) p. 660.

**Road development**

In Midnapore district: (Q.) p. 414.

**Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

Allegation of abuse against police: p. 578.

Alleged maltreatment by police officer to Shri Samar Guha on the 1st April, 1955, when he was arrested: (Q.) p. 702.

Applications of permanent cinema houses within Behala and Tollygunge police-stations (Q.) pp. 458-59.

Arrest of and criminal suit against some *bhagchasis* of Chauditala thana, Hooghly district: (Q.) p. 130.

The Bengal Finance (Sales Tax) (Amendment) Bill, 1955: pp. 37-39, 48-50, 51-52, 53, 54.

Crimes within Burdwan, Jamalpur, Raina and Hirapur police-stations of Burdwan district: (Q.) pp. 575-76.

Death of Nanda Dulal Sadhukhan, a State Transport driver: (Q.) pp. 75-76.

Declaration of the Refractory and Ceramic group of works of Messrs. Burn & Co. at Raniganj as protected places: (Q.) p. 457.

**Demands for Grants—**

"81A—Capital outlay on Electricity Schemes outside the Revenue Account": pp. 400-401, 402.

"82B—Capital outlay on Road and Water Transport Schemes outside the Revenue Account": p. 406.

**Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—*conold.***

"25—General Administration—General Administration": pp. 386, 391-92.

"Loans and Advances bearing interest": p. 407.

"57—Miscellaneous—Other Miscellaneous Expenditure, etc.": p. 406.

"13—Other taxes and duties": p. 386.

"30—Ports and Pilotage": p. 393.

"54B—Privy purses and allowances of Indian Rulers": p. 406.

"9—Stamps": p. 386.

"56—Stationery and Printing": p. 406.

"4—Taxes on income other than Corporation Tax": p. 385.

Detention of persons under the Preventive Detention Act: (Q.) p. 20.

Discussion on the Public Service Commission Reports for the years 1951-52 and 1952-53: pp. 761-64.

General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 382-85.

House of Deshapran Birendra Nath Shasnal at Contai town: (Q.) p. 77.

Hunger-strike by policemen in West Bengal: (Q.) pp. 127-28.

Implementation of recommendations of Mr. Mukherjee Commission regarding enhancement of tram fare: (Q.) p. 570.

Laying of Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal. p. 407.

Nationalisation of bus service in Calcutta. (Q.) p. 1.

Non-official Resolutions: pp. 543-45.

Number of detenus in 1954 under West Bengal Security Act: (Q.) p. 461.

Number of employees of the State Government under different pay groups: (Q.) p. 144.

Number of retired officers re-employed and number of officers given extension of service: (Q.) p. 705.

Police firing at Changmari village, Tufanganj, Cooch Behar: (Q.) pp. 210-11.

Police firing on dock workers on 19th December, 1953: (Q.) p. 635.

Police firing at Ratanpore, Ketugram police-station, Burdwan on 4th December, 1954: (Q.) p. 197.

Presentation of the Report of the Public Accounts Committee: p. 407.

**Roy, the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra—  
contd.**

- Press Commission's Report: (Q.) p. 637.
- Relief to political sufferers of Arambagh subdivision: (Q.) p. 576.
- Removal of all statues of British officers and monarchs: (Q.) p. 78.
- Report of the judicial finding on Cooch Behar firing: (Q.) p. 4.
- Reported persecution of Bengalees of Dhubri area, Assam: (Q.) p. 701.
- Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 35-37.
- The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 91-92, 110, 114-16.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1955: pp. 422-23.
- The West Bengal Homeopathic Medical Board Bill, 1955: pp. 524-25.
- The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1955: pp. 54-55, 56, 57.

**Roy, S. J. Biren**

- Applications of permanent cinema houses within Behala and Tollygunge police-stations: (Q.) p. 458.
- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 187-88, 191, 192, 236-37, 239, 247-48, 263, 268-70, 287, 321, 337-38, 348-53.
- The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 467-68, 469-71, 474, 479-80, 504, 505-506, 664-68.
- Point of Information: p. 240.
- Pollution of water in the Behala Municipality: p. 465.
- Press Commission's Report: (Q.) p. 637.
- The West Bengal Homeopathic Medical Board Bill, 1955: p. 524.

**Roy, S. Jyotish Chandra**

- Distress due to hailstorm in Birbhum district on the 29th December, 1954: (Q.) pp. 301-302.

**Roy, S. J. Nepal Chandra**

- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 244, 245, 437-38.
- The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 488, 490, 502-503.
- General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55: pp. 374-75.

**Roy, S. J. Provash Chandra**

- Non-official Resolutions: pp. 224-28.

**Roy, the Hon'ble Radhagobinda**

- Appointment of Scheduled Castes in different departments of Government: (Q.) p. 86.

**Roy, S. J. Saroj**

- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 410-41.
- Cloth dealers' license fees: (Q.) p. 21.
- Demand for Grant: "40—Agriculture—Agriculture": p. 397.
- Labour Welfare Officer in the State Transport Department: (Q.) p. 84.
- M. R. Bangur T.B. Sanatorium, Digri: (Q.) p. 300.
- Non-official Resolutions: pp. 214-15.
- Point of Privilege: p. 151.
- The West Bengal Private Forests (Amendment) Bill, 1955: pp. 65-66.

**Roy Singh, S. J. Satish Chandra**

- Labour Welfare Officer in the State Transport Department: (Q.) p. 84.

**Saha, S. J. Madan Mohon**

- Cattle purchase and artisan loans in Arambagh subdivision in 1953-54: (Q.) p. 133.

**Saha, Dr. Saurendra Nath**

- Issue of certificates to the nurses trained in Burdwan Begoy Chand Hospital (ex-Fraser Hospital): (Q.) p. 411.
- The Lady Dufferin Victoria Zenana Hospital Bill, 1955: p. 59.

**Sahu, S. J. Janardan**

- The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee: pp. 443-44.
- The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: pp. 168-69.

**Sales tax**

- Paid by the coal dealers of Burdwan from 1950 to 1951: (Q.) p. 71.

**Sarkar, S. J. Dharani Dhar**

- Bihani Company, the licensee for electric supply to English Bazar town, Maldah: (Q.) p. 410.
- Pumping machines within Maldah district: (Q.) p. 461.

**Satpathi, Dr. Krishna Chandra**

- Demand for Grant "40—Agriculture—Agriculture": pp. 397-98.
- Point of Information: p. 150.
- The West Bengal Appropriation Bill, 1955: p. 107.

**\*Second. Five-year Road Development Plan in Hooghly district: (Q.) p. 571.**

**Selling of rice**

From Government surplus stock at concessional rate to Messrs. Rajendra Company of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta: (Q.) pp. 133-34.

**Sen, Sjkta. Mani Kuntala**

Action against secondary and primary school teachers on D.I.B. reports in Maldah and Birbhum districts: (Q.) p. 703.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954 p. 518

Demand for Grant "39—Public Health": pp. 393-95.

Extension of provisions of Payment of Wages Act, 1936, to dock workers of Calcutta Port: (Q.) p. 22.

Investigation into the causes of floods in the Teesta. (Q.) p. 144.

Number of employees of the State Government under different pay groups: (Q.) p. 143.

The West Bengal Appropriation Bill, 1955: pp. 96-99.

Women labour employed in different industries of West Bengal: (Q.) p. 212.

**Sen, S. J. Narendra Nath**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 672-75.

**Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra**

Alleged suicidal death of a couple of Kendubani, Nayagram police-station, Midnapore, due to distress: (Q.) p. 301.

Bihani Company, the licensee of electric supply to English Bazar town, Maldah: (Q.) pp. 410-11.

Cloth dealers' licence fees: (Q.) p. 21.

Damages to crops and distress in different parts of Burdwan district due to hailstorm: (Q.) pp. 10-11.

Damages due to floods in Cooch Behar and Jalpaiguri districts: (Q.) pp. 204-209.

Demand for Grant "63—Extraordinary Charges in India": p. 406.

"54—Famine": p. 405.

Development of small-scale engineering industries in Howrah district: (Q.) pp. 73-74.

Distress due to hailstorm in Birbhum district on the 29th December, 1954: (Q.) pp. 302-303.

Distress in Midnapore district due to crop failure in 1954: (Q.) p. 5.

**Sen, the Hon'ble Prafulla Chandra—concd.**

Distribution of relief in Howrah and 24-Parganas districts: (Q.) p. 412.

Employment through Special Officer (Appointment): (Q.) p. 310.

Erosion of Dhulian Town, Murshidabad by the Padma: (Q.) p. 703.

Expenditure on test-relief and gratuitous relief within the State in 1953-54. (Q.) pp. 137-41.

Failure of crops in Contai subdivision due to drought and the relief measures: (Q.) p. 202.

Missing of workers of Bamandanga and Tundu Tea Gardens, Jalpaiguri, due to 1954 floods. (Q.) p. 135.

Retrenchment of employees under the Government of West Bengal. (Q.) pp. 310-12.

Sales tax paid by the coal dealers of Burdwan from 1950 to 1954: (Q.) p. 71.

Selling of rice from Government surplus stock at concessional rate to Messrs. Rajendra Company of 9, Ramkumar Rakshit Lane, Calcutta. (Q.) p. 134.

Test-relief work in Contai subdivision: (Q.) p. 577.

**Sen, Dr. Ranendra Nath**

Condition of jute mills under the Indian Jute Mills Association. (Q.) p. 12.

Industry-wise employment figures for 1952 and 1953. (Q.) p. 22.

Payment of Puja bonus by industrial concerns. (Q.) p. 655.

Survey of mineral resources of West Bengal with the assistance of Standard Vacuum Oil Co.: (Q.) p. 706.

**Sen Gupta, S. J. Gopika Bilas**

The Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee. pp. 174, 175, 184, 191, 243-44, 253-54, 262, 278, 315, 319, 324, 326, 329, 331, 335, 336, 337, 343.

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 466, 495, 497, 503, 504, 513, 516, 518, 597, 599, 601, 613, 618, 619, 632.

Exhibition of films at Ranaghat by the United States Information Services: (Q.) p. 569.

Press Conference at Writers' Buildings with Mr. Robert Garner, the Vice-President of International Bank for Reconstruction and Development: (Q.) p. 409.

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955: p. 153.

**Shifting of the Uttarpara Government Hospital to a new site:** (Q.) pp. 82-83.

**Sinha, S. Lalit Kumar**

(Conversion of paddy lands into "Mechoghri" within Dhanyakuria Union, 24-Parganas: (Q.) p. 411.

**Speaker, (the Hon'ble Salla Kumar Mukherjee)**

Announcement of next two days' business: pp. 580-81

Announcement by—regarding prorogation of the Assembly p. 764

Fixation of the time of gullotine p. 361

Observations by—on the Bengal Municipal (Amendment) Bill, 1953, as reported by the Joint Select Committee pp. 174-75, 189, 253, 267, 290, 321, 323, 345, 426-27, 438

Observations by—on the Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954 pp. 466, 485, 520

Observations by—on General Discussion on the Supplementary Estimates for the year 1954-55 pp. 366-67, 369-70, 372, 376-77, 379.

Observations by—on Non-official Resolutions pp. 214, 223

Observations by—on a Point of Privilege raised by Sri Ganesh Ghosh regarding reflection on a member in the House pp. 549, 579-80

Observations by—on the West Bengal Appropriation Bill, 1955 pp. 94-95, 100, 105

Observations by—on the West Bengal Homoeopathic Medical Board Bill, 1955 pp. 522, 525-26, 527

Point of Information pp. 150-51

Point of Order pp. 554, 558-59.

Point of Privilege p. 151

Regarding allotment of time for discussion of the Report of the Public Service Commission p. 553.

Time for submission of amendment to West Bengal Development Bill. p. 151

**Supplementary Estimates for the 1954-55:** pp. 35-37.

Supply of fish to Vidyadhari Co-operative Society: (Q.) p. 416.

**Survey**

Of mineral resources of West Bengal with the assistance of Standard Vacuum Oil Co.: (Q.) p. 706.

**Tah, S. Dasarathi**

The Calcutta Improvement (Amendment) Bill, 1954: pp. 517, 583, 693-94.

**Demands for Grants—**

"27—Administration of Justice": p. 393.

"10 Agriculture Agriculture": p. 396

"25. General Administration: General Administration": p. 386.

Issue of contracts for supply of dietary articles for burdwan Fraser (Bejoy Chand) Hospital and the Nurses' Training Centre Burdwan: (Q.) p. 639.

**Non-official Resolutions** p. 513

The Prisoners (West Bengal Amendment) Bill, 1955 pp. 171-73

Sales tax paid by the coal dealers of Burdwan from 1950 to 1954: (Q.) p. 71

Supply of fish to Vidyadhari Co-operative Society: (Q.) p. 416

The West Bengal Appropriation Bill, 1955 p. 109

**Test relief work in Contai subdivision:** (Q.) p. 577.

**Tube-wells in Ghatal subdivision:** (Q.) p. 81.

**Tube-wells and ring-wells in Community Project Blocks:** (Q.) p. 711.

**Witness sheds in Burdwan Courts:** (Q.) p. 80

**Women labour employed in different industries of West Bengal.** (Q.) p. 212.

















